# Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

23 OKTOBER 1997

## VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

**voor het begrotingsjaar 1998**

1ste DEEL

INHOUD


Blz.

EERSTE DEEL (Stuk nr - 1249/0 - 97/98)

Sectie 01 - Dotaties ..... 3
Sectie 11 - Diensten van de Eerste Minister ..... 9
Sectie 12 - Justitie ..... 143
Sectie 13 - Binnenlandse Zaken ..... 197
Sectie 14 - Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ..... 349
Sectie 15 - Ontwikkelingssamenwerking ..... 391
Sectie 16 - Landsverdediging ..... 473
Sectie 17 - Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht 521
Sectie 18 - Financiën ..... 587
Sectie 19 - Ambtenarenzaken ..... 661

TWEEDE DEEL (Stuk nr - 1249/0 - 97/98)

Sectie 21 - Pensioenen ..... 799
Sectie 23 - Tewerkstelling en Arbeid ..... 837
Sectie 26 - Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ..... 907
Sectie 31 - Middenstand en Landbouw ..... 967
Sectie 32 - Economische Zaken ..... 1045
Sectie 33 - Verkeer en Infrastructuur ..... 1125
Sectie 51 - Rijksschuld ..... 1211
Sectie 52 - Financiering van de Europese Unie ..... 1255


*Zie :*

**- 1249 - 97 / 98 :**
— Nr 1 : Begroting.

(*) Vierde zitting van de 49e zittingsperiode.

- 1249 / 2 - 97 / 98

# Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

23 OCTOBRE 1997

## JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

**pour l'année budgétaire 1998**

1ère PARTIE

TABLE DES MATIERES


Page

PREMIERE PARTIE (Doc. no - 1249/0 - 97/98)

Section 01 - Dotations ..... 3
Section 11 - Services du Premier Ministre ..... 9
Section 12 - Justice ..... 143
Section 13 - Intérieur ..... 197
Section 14 - Affaires étrangères et Commerce extérieur 349
Section 15 - Coopération au Développement ..... 391
Section 16 - Défense nationale ..... 473
Section 17 - Service général d'Appui policier et Gendarmerie ..... 521
Section 18 - Finances ..... 587
Section 19 - Fonction publique ..... 661

DEUXIEME PARTIE (Doc. no - 1249/0 - 97/98)

Section 21 - Pensions ..... 799
Section 23 - Emploi et Travail ..... 837
Section 26 - Affaires sociales, Santé publique et Environnement ..... 907
Section 31 - Classes moyennes et Agriculture ..... 967
Section 32 - Affaires économiques ..... 1045
Section 33 - Communications et Infrastructure ..... 1125
Section 51 - Dette publique ..... 1211
Section 52 - Financement de l'Union européenne ..... 1255


*Voir :*

**- 1249 - 97 / 98 :**
— No 1 : Budget.

(*) Quatrième session de la 49e législature.

# 01. DOTATIES[1]

## AFDELING 31 — DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE

De bedragen van de dotaties aan de koninklijke familie werden vastgelegd bij wet van 16 november 1993 en gekoppeld aan de koopkracht op 1 augustus 1993, d.w.z. aan de index 116,08 van de verbruiksprijzen van juli 1993 (*B.S.* van 29.03.94)

Rekening houdend met een inflatie, die voor 1998 geraamd wordt op 1,6 %, moeten in de oorspronkelijke begroting de volgende kredieten worden uitgetrokken :

(in miljoenen frank)

| Dotaties | Basis-bedrag | Krediet 1998 |
|---|---|---|
| 1. Civiele Lijst | 244 mjo fr. | 267,0 |
| 2. Bijkomende dotatie aan de Koninklijke Familie | (*) | 15,4 |
| 3. Dotatie aan Prins Filip | 13,5 mjo fr. | 14,7 |
| 4. Dotatie aan Koningin Fabiola | 45 mjo fr. | 49,0 |

(*) Het oorspronkelijk bedrag van deze dotatie werd vastgelegd door de Ministerraad van 28 oktober 1983.

## AFDELING 32 — DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN

### PROGRAMMA 1 — SENAAT

De Senaat vraagt dat haar dotatie zou worden vastgelegd op 1 918 364 000 frank. Daarbij moet een bedrag van 314 miljoen frank worden gevoegd voor de financiering van de politieke partijen.

Het Bureau van de Senaat heeft gevraagd dat dit laatste bedrag afzonderlijk van het eerste zou worden vermeld. Daarom werd deze dotatie ingeschreven op het programma 32.6.

Het totaal van de kredieten gevraagd door de Senaat voor het jaar 1998 bedraagt dus 2 232,4 miljoen frank, tegenover 2 259,7 miljoen frank voor 1997.

### PROGRAMMA 2 — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft gevraagd in de begroting voor het jaar 1998 de volgende dotaties in te schrijven:

— begroting van de Kamer : 2 977,0 miljoen fr.

— begroting van de Belgische Leden van het Europees Parlement : 139,6 miljoen fr.

— dotatie aan de politieke partijen : 311,8 miljoen fr.

In de mate waarin deze twee laatste bedragen vreemd lijken aan de werking zelf van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk zouden worden vermeld in de begroting van de dotaties.

Deze voorstellen van krediet werden dus ingeschreven in de programma's 32.5 en 32.7 hierna.

(1) Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

# 01. DOTATIONS[1]

## DIVISION 31 — DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE

Les montants des dotations à la Famille royale ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 et reliés au pouvoir d'achat au 1er août 1993, c'est-à-dire à l'indice 116,08 des prix à la consommation du mois de juillet 1993 (*M.B.* du 29 mars 1994).

Compte tenu de l'inflation estimée pour 1998, il convient de prévoir au budget initial les crédits suivants : Calcul des dotations à la Famille Royale

(en millions de francs)

| Dotations | Montant de base | Crédit 1998 |
|---|---|---|
| 1. Liste Civile | 244 mioF | 267,0 |
| 2. Dotation complémentaire à la Famille Royale | (*) | 15,4 |
| 3. Dotation au Prince Philippe | 13,5 mioF | 14,7 |
| 4. Dotation à la Reine Fabiola | 45 mioF | 49,0 |

(*) Le montant initial de cette dotation a été fixé par le Conseil des Ministres du 28 octobre 1983.

## DIVISION 32 — DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES

### PROGRAMME 1 — SÉNAT

Le Sénat demande que sa dotation soit fixée au montant de 1 918 364 000 F, auxquels doit être ajouté un montant de 314 millions de francs destiné au financement des partis politiques.

Le Bureau du Sénat ayant demandé que ce dernier montant soit indiqué séparément du premier, cette dotation a été inscrite au programme 32.6.

Le total des crédits demandés par le Sénat pour l'année 1998 s'élève donc à 2 232,4 millions de francs, contre 2 259,7 millions de francs pour l'année 1997.

### PROGRAMME 2 — CHAMBRE DES REPRESENTANTS

La Chambre des Représentants a demandé l'inscription au budget pour l'année 1998 des dotations suivantes :

— budget de la Chambre : 2 977 millions de francs;

— budget pour les Membres belges du Parlement européen : 139,6 millions de francs;

— dotation aux partis politiques : 311,8 millions de francs.

Dans la mesure où les deux derniers montants paraissent étrangers au fonctionnement même de la Chambre, le Collège des Questeurs a demandé qu'ils soient mentionnés séparément dans le budget des dotations.

Ces propositions de crédits ont donc été inscrites aux programmes 32.5 et 32.7 ci-dessous.

(1) Conformément à l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits prévus pour les dotations ne sont pas ventilés en allocations de base.

Het totaal van de dotaties gevraagd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor 1998 bedraagt dus 3 428,4 miljoen frank, tegenover 3 369,3 miljoen frank voor 1997.

PROGRAMMA 4 — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDSMANNEN

Ingevolge concrete actieplannen van de Regering inzake de Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing en het Contract met de Burger, werden bij wet van 22 maart 1995 (*B.S.* 7.4.95) federale ombudsmannen geïnstalleerd.

Het gevraagde krediet voor 1998 is 100 miljoen frank. Deze dotatie heeft niet alleen betrekking op de werkingskosten van het College van de federale Ombudsmannen maar ook op de installatiekosten.

Om definitief statutair personeel te kunnen aanwerven moet het College van de federale Ombudsmannen in de loop van het jaar 1998 wervingsexamens organiseren. Bovendien zal het College moeten rekening houden met een exponentiële groei van het aantal verzoeken waarvoor het wordt aangesproken en derhalve, om hieraan tegemoet te komen, verplicht zijn zijn personeelskader gevoelig uit te breiden.

Installatiekosten zijn nodig om het College van de federale Ombudsmannen onder te brengen in zijn eigen huisvesting zoals een collateraal van het Parlement toekomt. Deze kosten zullen zowel op meubilair als op informatica- en telefoonnetwerken, verhuiskosten, enz. betrekking hebben.

Tot nog toe heeft het college van de federale Ombudsmannen zich doelbewust niet voorgesteld aan het groot publiek; daarom zal het in de nabije toekomst een informatiecampagne moeten voeren die alle lagen van de bevolking bereikt.

PROGRAMMA 5 — DOTATIES AAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Zie programma 2 hiervoor.

PROGRAMMA 6 — DOTATIES VAN DE SENAAT AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

PROGRAMMA 7 — DOTATIES VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS AAN DE POLITIEKE PARTIJEN

De dotatie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

AFDELING 33 — **ANDERE DOTATIES**

PROGRAMMA 1 — ARBITRAGEHOF

Het Arbitragehof heeft voor het jaar 1998 een dotatie van 180 miljoen frank gevraagd. Het aangepast bedrag voor het jaar 1997 bedroeg 172 miljoen frank.

Le total des dotations sollicitées par la Chambre des Représentants pour l'année 1998 s'élève donc à 3 428,4 millions de francs, contre 3 369,3 millions de francs pour l'année 1997.

PROGRAMME 4 — COLLEGE DES MEDIATEURS FEDÉRAUX

Suite aux plans concrets d'actions du Gouvernement relatifs au « Renouveau politique et administratif » et au « Contrat avec le Citoyen », la loi du 22 mars 1995 (*M.B.* 7.4.95) a instauré les « médiateurs fédéraux ».

Le crédit demandé pour l'année 1998 est de 100 millions de francs. Cette dotation ouvre non seulement les frais de fonctionnement du Collège des Médiateurs fédéraux mais également ses frais d'installation.

En vue d'engager du personnel statutaire définitif, le Collège des Médiateurs fédéraux devra organiser dans le courant de l'année 1998 des examens de recrutement. De plus, compte tenu de l'accroissement exponentiel des réclamations dont il est saisi, le Collège des Médiateurs fédéraux devra, pour faire face à cette demande, renforcer sensiblement son personnel.

Les frais d'installation sont, quant à eux, nécessités par l'installation du Collège des Médiateurs fédéraux dans ses propres murs, comme il sied à un collatéral du Parlement. Ces frais viseront tant le mobilier que les réseaux informatique et téléphonique, les frais d'aménagement, etc.

En outre, s'étant volontairement abstenu de se faire connaître du grand public dans un premier temps en vue de s'organiser, le Collège des Médiateurs fédéraux devra à présent financer une campagne d'information afin de toucher toutes les catégories de citoyens.

PROGRAMME 5 — DOTATIONS AUX MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPEEN

Voir programme 2 ci-dessus.

PROGRAMME 6 — DOTATIONS DU SENAT AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation du Sénat aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

PROGRAMME 7 — DOTATIONS DE LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS AUX PARTIS POLITIQUES

La dotation de la Chambre des Représentants aux Partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

DIVISION 33 — **AUTRES DOTATIONS**

PROGRAMME 1 — COUR D'ARBITRAGE

La Cour d'Arbitrage a demandé pour l'année 1998 une dotation d'un montant de 180 millions de francs. Le montant ajusté pour l'année 1997 était de 172 mio F.

PROGRAMMA 2 — DOTATIE AAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat bestemd is voor de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap bepaald bij de artikelen 58, 58*bis*, 58*ter* en 58*quater* van de wet van 31 december 1993 op de hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 en bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de federale Staatsstructuur.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Definitieve dotatie 1995 :** 3 147 530 433 frank

2. **Vermoedelijke dotatie 1996 :**

Groeipercentage BNP 96/95 : + 1,5 %
— coëfficiënt ten belope van 20 % : 1,0030
— coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0150

Schommeling van de index 1996/1995 : 1,0190

| | |
|---|---|
| — artikel 58*bis*, § 3 | 1 568 679 612 fr |
| — artikel 58*ter*, §§ 1 en 2 | 1 615 557 535 fr |
| — artikel 58*quater* | 28 347 468 fr |
| Totaal | 3 212 584 615 fr |

3. **Vermoedelijke dotatie 1997 :**

Vermoedelijk groeipercentage BNP 97/96 : + 1,5 %
— coëfficiënt ten belope van 70 % : 1,0105
— coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,0150

Vermoedelijke inflatie 1997/1996 : 1,0206

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

| | | |
|---|---|---|
| dotatie 1996 | 1 568 679 612 fr | |
| indexering 1997/1996 | x 1,0206 | |
| | 1 600 994 412 fr | **1 601,0 mio fr** |

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 1 en 2

| | | |
|---|---|---|
| dotatie 1996 | 1 615 557 535 fr | |
| indexering 1997/1996 | x 1,0206 | |
| groei BNP tegen 70 % | x 1,0105 | |
| | 1 666 150 819 fr | **1 666,1 mio fr** |

3) Toepassing van artikel 58*quater*

| | | |
|---|---|---|
| bijkomend bedrag 1997 | 28 347 468 fr | |
| indexering 1997/1996 | x 1,0206 | |
| groei BNP tegen 100 % | x 1,0150 | |
| | 29 365 397 fr | **29,4 mio fr** |
| | | **3 296,5 mio fr** |
| Budget controle 1997 | | – 3 301,7 mio fr |
| Vermoedelijk saldo 1997 | | **– 5,2 mio fr** |

PROGRAMME 2 — DOTATION A LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Communauté germanophone prévue aux articles 58, 58*bis*, 58*ter* et 58*quater* de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, telle que modifiée par la loi du 18 juillet 1990 et la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation définitive 1995 :** 3 147 530 433 F

2. **Dotation probable 1996 :**

Taux de croissance PNB 96/95 : + 1,5 %
Coefficient à concurrence de 20 % : 1,0030
Coefficient à concurrence de 100 % : 1,0150

Variation de l'index 1996/1995 : 1,0190 %

La dotation définitive pour l'année 1995 s'élève donc au montant ci-dessous :

| | |
|---|---|
| article 58*bis*, § 3 | 1 568 679 612 F |
| article 58*ter*, § 1 et 2 | 1 615 557 535 F |
| article 58*quater* | 28 347 468 F |
| Total | 3 212 584 615 F |

3. **Dotation probable 1997 :**

Taux de croissance estimé du PNB 97/96 : + 1,5 %
Coefficient à concurrence de 70 % : 1,0105
Coefficient à concurrence de 100 % : 1,0150

Inflation estimée 1997/1996 : 1,0206

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

| | | |
|---|---|---|
| dotation 1996 | 1 568 679 612 F | |
| indexation 1997/1996 | x 1,0206 | |
| | 1 600 994 412 F | **1 601,0 mio F** |

2) Application de l'article 58*ter*, § 1 et 2

| | | |
|---|---|---|
| dotation 1996 | 1 615 557 535 F | |
| indexation 1997/1996 | x 1,0206 | |
| Croissance PNB à 70 % | x 1,0105 | |
| | 1 666 150 819 F | **1 666,1 mio F** |

3) Application de l'article 58*quater*

| | | |
|---|---|---|
| Montant supplémentaire 1997 | 28 347 468 F | |
| indexation 1997/1996 | x 1,0206 | |
| croissance PNB à 100 % | x 1,0150 | |
| | 29 365 397 F | **29,4 mio F** |
| | | **3 296,5 mio F** |
| Contrôle budgétaire 1997 | | – 3 301,7 mio F |
| Solde probable 1997 | | **– 5,2 mio F** |

4. **Oorspronkelijke dotatie 1998 :**

Vermoedelijk groeipercentage BNP 98/97 : + 2,2 %

coëfficiënt ten belope van 75 % : 1,0165
coëfficiënt ten belope van 100 % : 1,022

Vermoedelijke inflatie 98/97 : 1,0160

1) Toepassing van artikel 58*bis*, § 3

| | | |
|---|---|---|
| vermoedelijke dotatie 1997 ..... | 1 600 994 412 fr | |
| indexering 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| | 1 626 610 323 fr | **1 626,6 mio fr** |

2) Toepassing van artikel 58*ter*, § 1 en 2

| | | |
|---|---|---|
| vermoedelijke dotatie 1997 ..... | 1 666 150 819 fr | |
| indexering 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| groei BNP tegen 75 % ..... | x 1,0165 | |
| | 1 720 740 584 fr | **1 720,8 mio fr** |

3) Toepassing van artikel 58*quater*

| | | |
|---|---|---|
| bijkomend bedrag 1997 ..... | 29 365 397 fr | |
| indexering 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| groei BNP tegen 100 % ..... | x 1,0220 | |
| | 30 491 619 fr | **30,5 mio fr** |
| | | **3 377,9 mio fr** |
| Vermoedelijke saldo 1997 ..... | | – 5,2 mio fr |
| Initieel bedrag van dotatie 1998 ..... | | **3 372,7 mio fr** |

PROGRAMMA 3 — DOTATIE AAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Op dit programma komt het krediet voor dat bestemd is voor de dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zoals bepaald in artikel 65, § 4 van de bijzondere financieringswet van Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989.

BEREKENINGSWIJZE

1. **Definitieve dotatie 1995** : 1 078 387 658 fr

2. **Definitieve dotatie 1996 :**

Definitieve dotatie 1995 x indexering 96/95 :
1 078 387 658 fr x 1,0206 = 1 100 592 088 fr

3. **Vermoedelijke dotatie 1997 :**

| | |
|---|---|
| Dotatie 1996 x vermoedelijke index 97/96<br>1 100 592 088 fr x 1,0160 = 1 118 201 561 fr | **1 118,2 mio fr** |
| Budget control 1997 ..... | **– 1 123,3 mio fr** |
| Vermoedelijk saldo 1997 ..... | **– 5,1 mio fr** |

4. **Oorspronkelijke dotatie 1998 :**

| | |
|---|---|
| Theoretisch bedrag 1997 x vermoedelijke index 98/97<br>1 118 212 083 fr x 1,016 = 1 136 103 476 fr . | **1 136,1 mio fr** |
| Bijsturing voor vermoedelijk saldo 1997 ..... | **– 5,1 mio fr** |
| Initieel kredit 1998 ..... | **1 131,0 mio fr** |

4. **Dotation initiale 1998 :**

Taux de croissance estimé du PNB 98/97 : + 2,2 %

coefficient à concurrence de 75 % : 1,0165
coefficient à concurrence de 100 % : 1,022

Inflation estimée 98/97 : 1,0160

1) Application de l'article 58*bis*, § 3

| | | |
|---|---|---|
| dotation probable 1997 ..... | 1 600 994 412 F | |
| indexation 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| | 1 626 610 323 F | **1 626,6 mio F** |

2) Application de l'article 58*ter*, § 1 et 2

| | | |
|---|---|---|
| dotation probable 1997 ..... | 1 666 150 819 F | |
| indexation 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| Croissance PNB à 75 % ..... | x 1,0165 | |
| | 1 720 740 584 F | **1 720,8 mio F** |

3) Application de l'article 58*quater*

| | | |
|---|---|---|
| Montant supplémentaire 1997 | 29 365 397 F | |
| indexation 98/97 ..... | x 1,0160 | |
| croissance PNB à 100 % ..... | x 1,0220 | |
| | 30 491 619 F | **30,5 mio F** |
| | | **3 377,9 mio F** |
| Solde probable 1997 ..... | | – 5,2 mio F |
| Montant initial de la dotation 1998 ..... | | **3 372,7** |

PROGRAMME 3 — DOTATION A LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

A ce programme figure le crédit nécessaire à la dotation à la Commission Communautaire commune prévue à l'article 65, §4 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989.

MODE DE CALCUL

1. **Dotation définitive 1995 :** 1 078 387 658 F

2. **Dotation définitive 1996 :**

Dotation définitive 1995 x indexation 96/95 :
1 078 387 658 F x 1,0206 = 1 100 592 088 F

3. **Dotation probable 1997 :**

| | |
|---|---|
| Dotation définitive 1996 x indexation probable 97/96<br>1 100 592 088 F x 1,0160 = 1 118 201 561 F .. | **1 118,2** |
| Contrôle budgétaire 1997 ..... | **– 1 123,3** |
| Solde probable 1997 ..... | **– 5,1** |

4. **Dotation initiale 1998 :**

| | |
|---|---|
| Montant probable 1997 x indexation estimée 98/97<br>1 118 212 083 F x 1,016 = 1 136 103 476 F .... | **1 136,1** |
| Correction pour le solde probable 1997 ..... | **– 5,1** |
| Crédit 1998 initial ..... | **1 131,0 mio F** |

PROGRAMMA 4 — REKENHOF

In zijn algemene vergadering van 10 september 1997 heeft het Rekenhof zijn dotatie voor het begrotingsjaar 1998 op 1 486,7 miljoen frank vastgesteld.

Voor het begrotingsjaar 1997 bedroeg de dotatie 1 389,7 mljoen frank. De Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers besliste in haar vergadering van 26 november 1996 50 miljoen Fr aan te rekenen op het boni van de rekeningen van het Rekenhof 1995 en 1 389,7 miljoen Fr ten laste te nemen van de federale begroting 1997.

PROGRAMMA 7 — PERMANENT CONTROLECOMITE VAN DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de dotaties.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers volgt daarin een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994. Daarom zijn de kredieten voor de werking van het Controlecomité van de politiediensten ingeschreven in een specifiek programma.

Het krediet aangevraagd voor 1998 beloopt 125 miljoen frank, tegenover 77,1 miljoen frank voor 1997, aangepaste begroting.

PROGRAMMA 8 — CONTROLECOMITE VAN DE INLICHTINGENDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de dotaties.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers volgt daarin een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994. Daarom zijn de kredieten voor de werking van het Controlecomité van de politiediensten ingeschreven in een specifiek programma.

Het krediet aangevraagd voor 1998 beloopt 72 miljoen frank, tegenover 48,6 miljoen frank voor 1997, aangepaste begroting.

PROGRAMME 4 — COUR DES COMPTES

Dans sa réunion générale du 10 septembre 1997, la Cour des Comptes a fixé sa dotation pour l'année budgétaire 1998 à 1 486,7 millions de francs.

La dotation pour l'année 1997 s'élevait à 1 389,7 millions de francs. Dans sa réunion du 26 novembre 1996, la Commission de la Comptabilité de la Chambre a décidé d'imputer 50 millions de francs au bonus des comptes de la Cour des Comptes 1995 et de prendre 1 389,7 millions de francs à charge du budget fédéral 1997.

PROGRAMME 7 — COMITE PERMANENT DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des Représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de police fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 1998 s'élève à 125,0 millions de francs, contre 77,1 mio F en 1997, budget ajusté.

PROGRAMME 8 — COMITE DE CONTROLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des Représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité de contrôle des services de renseignements fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit sollicité pour l'année 1998 s'élève à 72,0 millions de francs, contre 48,6 millions de francs en 1997, budget ajusté.

# 11. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

INHOUDSOPGAVE

# 11. SERVICES DU PREMIER MINISTRE

TABLE DES MATIERES


| 1. ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S | Blz. — *Pages* Verantwoording — *Justification* | 1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES |
|---|---|---|
| A. MINISTERIELE KABINETTEN | 11 | A. CABINETS MINISTERIELS. |
| 01. Kabinet van de Eerste Minister : | | 01. Cabinet du Premier Ministre : |
| 0. Werking van het kabinet | 11 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 02. Kabinet van de Minister van Wetenschapsbeleid : | | 02. Cabinet du Ministre de la Politique Scientifique. |
| 0. Werking van het Kabinet | 13 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking : | | 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement : |
| 0. Werking van het Kabinet | 13 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| B. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER | 13 | B. SERVICES DU PREMIER MINISTRE. |
| 40. Kanselarij van de Eerste Minister | 13 | 40. Chancellerie du Premier Ministre. |
| 0. Bestaansmiddelen | 16 | 0. Subsistance. |
| 1. FEDENET | 19 | 1. FEDENET. |
| 2. BELGA | 20 | 2. BELGA. |
| 3. Sociale tussenkomsten | 21 | 3. Interventions sociales. |
| 4. Belgische Federale Voorlichtingsdienst | 23 | 4. Service fédéral belge d'Information. |
| 5. Regeringsactiviteiten | 24 | 5. Soutien aux activités du gouvernement. |
| 6. Dienst voor administratieve vereenvoudiging | 25 | 6. Agence pour la simplification administrative. |
| 54. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie : | | 54. Commission nationale permanente du Pacte culturel : |
| 0. Bestaansmiddelen | 27 | 0. Subsistance. |
| 56. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding : | | 56. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme : |
| 1. Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding (art. 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993 | 29 | 1. Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (art. 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993). |
| 57. Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen | 31 | 57. Centre européen pour enfants disparus et exploités. |
| 1. Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen | 31 | 1. Subvention au Centre européen pour enfants disparus et exploités. |

Blz. — *Pages*


| 1. ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S | Verantwoording — *Justification* | 1. DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES |
|---|---|---|
| C. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN | 32 | C. SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES. |
| 60. Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden — deel Wetenschapsbeleid : | | 60. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Politique scientifique : |
| 0. Bestaansmiddelen | 33 | 0. Subsistance. |
| 1. Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak | 40 | 1. Recherche et développement dans le cadre national. |
| 2. Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak | 60 | 2. Recherche et développement dans le cadre international. |
| 3. Federale Wetenschappelijke instellingen en daarmee gelijkgestelde inrichtingen | 71 | 3. Etablissements scientifiques fédéraux et assimilés. |
| 4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten | 93 | 4. Enseignement-formation; activités éducatives. |
| 61. Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele aangelegenheden — deel Onderwijs en Cultuur | 98 | 61. Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Education et Culture. |
| 1. Gemeenschappelijke culturele activiteiten | 98 | 1. Activités culturelles communes. |
| 2. Externe relaties | 109 | 2. Relations extérieures. |
| 3. Nationale culturele instellingen | 112 | 3. Institutions culturelles nationales. |
| 4. Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen | 116 | 4. Enseignement-formation (hors Politique scientifique) et investissements scolaires. |
| 5. Lasten uit het verleden Onderwijs — Education nationale | 120 | 5. Charges du passé Education nationale — Onderwijs. |
| 6. Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap | 121 | 6. Dotations aux Communautés flamande et française. |
| 4. STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER. | 123 | 4. SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE. |

## A. MINISTERIELE KABINETTEN

### ORGANISATIEAFDELING 01. — KABINET VAN DE EERSTE MINISTER

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN : COORDINATIE VAN HET REGERINGSBELEID

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Eerste Minister, de vergoedingen van de kabinetsleden, alsook de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Eerste Minister*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Eerste Minister.

Te voorzien bedrag : 7,1 miljoen BEF (cfr. omzendbrief).

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 84,4<br>(4,2) | 85,4<br>(0,3) | 87,0 | — | — | — |

64 Kabinetsleden.

Recapitulatie

| | |
|---|---|
| — C.D.V.U. | 30 073 850 |
| — Terugstorting (visum) | 45 000 000 |
| — Kabinetstoelagen | 9 212 107 |
| — Kinderbijslagen | 250 000 |
| — Haard/Standplaats | 100 000 |
| — Vakantiegeld | 950 000 |
| — E.J.T. 1997 | 900 000 |
| | 86 485 957 |
| (reservekrediet) | 500 000 |
| | 86 985 957 |
| afgerond | (87,0) |

Kabinet bij niet volledige bezetting.

Voor 1998 mag worden aangenomen dat de effectieve bezetting zal verhogen en dat derhalve het aangepast krediet 1997 (85,4) behouden wordt, mits indexering (+ 1,83 %).

## A. CABINETS MINISTERIELS

### DIVISION ORGANIQUE 01. — CABINET DU PREMIER MINISTRE

MISSIONS ASSIGNEES : COORDINATION DE LA GESTION GOUVERNEMENTALE

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Premier Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, ainsi que les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Premier Ministre*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

Traitement et frais de représentation du Premier Ministre

Montant à prévoir : 7,1 millions de BEF (cfr. circulaire).

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 01 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 84,4<br>(4,2) | 85,4<br>(0,3) | 87,0 | — | — | — |

64 Membres du Cabinet.

Récapitulation

| | |
|---|---|
| — S.C.V.U. | 30 073 850 |
| — Remboursements (Visa) | 45 000 000 |
| — Indemnités de cabinet | 9 212 107 |
| — Allocations familiales | 250 000 |
| — Foyer/Résidence | 100 000 |
| — Pécule de vacances | 950 000 |
| — A.F.A. 1996 | 900 000 |
| | 86 485 957 |
| (crédit de réserve) | 500 000 |
| | 86 985 957 |
| arrondi | (87,0) |

Cabinet à composition incomplète

Pour 1998 on peut admettre que les effectifs vont être augmentés et de ce fait le crédit ajusté 1997 (85,4) peut être maintenu, à condition de l'indexation (+ 1,83 %).

Samenstelling van het kabinet : (64)

Kabinetschef : 2
Adjunct-kabinetschef : 3
Adviseur : 7
Adviseur-kabinetssecretaris : 1
Attaché : 1
Uitvoerend personeel : 40
Autobestuurders : 6
Telefonisten : 4

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 21,4 | 23,6 | 23,6 | — | — | — |

| | |
|---|---|
| Bureelbenodigheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen) | 2 150 000 |
| Belgacom | 2 500 000 |
| Siemens onderhoud | 975 000 |
| Gas | 375 000 |
| Elektriciteit | 900 000 |
| Brandstoffen Shell | 1 350 000 |
| Verwarming Hotel | 225 000 |
| Fotokopies Canon | 800 000 |
| OCE | 1 600 000 |
| Rank Xerox | 800 000 |
| Wagenpark Huur | 1 750 000 |
| Onderhoud | 500 000 |
| Verzekering | 600 000 |
| Kranten, boeken en administratieve documentatie | 1.450.000 |
| Drank (zonder Lambermont) | 750 000 |
| Ara koffie + toestellen | 225 000 |
| Onderhoud + hygiëne + veiligheid | 2 150 000 |
| Bloemen | 200 000 |
| Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming | 425 000 |
| Liften onderhoud | 130 000 |
| Briefport De Post | 588 000 |
| Dienstkledij | 500 000 |
| Diversen (kleine bestuursuitgaven -representatiekosten | 2 650 000 |
| Totaal : | 23 593 000 (23,6) |

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 01 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,6 | 0,6 | — | — | — |

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

Composition du cabinet : (64)

chef de cabinet : 2
Chef de cabinet adjoint : 3
Conseiller : 7
Conseiller-secrétaire de cabinet : 1
Attaché : 1
Personnel d'exécution : 40
Chauffeurs d'auto : 6
Téléphonistes : 4

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 01 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 21,4 | 23,6 | 23,6 | — | — | — |

| | |
|---|---|
| Fourniture de bureau (imprimés, papier et suppléments d'informatique compris) | 2 150 000 |
| Belgacom | 2 500 000 |
| Siemens entretien | 975 000 |
| Gaz | 375 000 |
| Electricité | 900 000 |
| Combustibles Shell | 1 350 000 |
| Chauffage Hotel | 225 000 |
| Photocopies Canon | 800 000 |
| OCE | 1 600 000 |
| Rank Xerox | 800 000 |
| Parc automobile Loyer | 1 750 000 |
| Entretien | 500 000 |
| Assurances | 600 000 |
| Journaux, livres et documentation administrative | 1 450 000 |
| Boissons (excepté Lambermont) | 750 000 |
| Café Ara + appareils | 225 000 |
| Entretien + hygiène + sécurité | 2 150 000 |
| Fleurs | 200 000 |
| Entretien air conditionné + Chauffage central | 425 000 |
| Entretien ascenseurs | 130 000 |
| La Poste (correspondance) | 588 000 |
| Habillement professionnel | 500 000 |
| Divers (menues dépenses-frais de représentation) | 2 650 000 |
| Total | 23 593 000 (23,6) |

03. **Autres dépenses de subsistance**

B.A. : 11 01 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,6 | 0,6 | — | — | — |

Achat du mobilier et des machines de bureau.

ORGANISATIEAFDELING 02 : **KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID**

De basisallocaties 11.01 (Wedde en representatiekosten van de Minister) en 11.02 (Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden) werden vastgelegd op basis van de van kracht zijnde regels en van de indexeringscoëfficiënt voor wat betreft de B.A. 11.02.

De totaalsom van de basisallocaties 12.19 en 74.01 werd bepaald op basis van de begrotingscirculaire en verdeeld tussen die allocaties in functie van de respectievelijke werkings- en uitrustingsbehoeften.

ORGANISATIEAFDELING 11. — **KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,8 | 6,7 | 6,7 | — | — | — |

Wedde en toelage voor representatiekosten van de Staatssecretaris.

Te voorzien bedrag : 6,7 miljoen BEF (cfr. omzendbrief).

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,1 | 46,1<br>(0,9) | 47,9 | — | — | — |

41 Personeelsleden :

| | |
|---|---|
| — Totaal : wedden CDVU | 32 112 928 |
| — Terugstortingen | |
| — Kabinetstoelagen | |
| | Index 1998 38 313 934 |
| — Haard/standplaats : | 232 734 |
| — Kinderbijslag : | 1 506 078 |
| — Vakantiegeld : | 1 537 311 |
| — E.J.T. 1997 : | 1 191 281 |
| — Werkgeversbijdrage : | 5 091 026 |
| | 47 872 364 |
| | Afgerond (47,9) |

DIVISION ORGANIQUE 02 : **CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

Les allocations de base 11.01 (traitement et frais de représentation du Ministre) et 11.02 (rémunérations et indemnités des membres du Cabinet) ont été fixées sur base des règles en vigueur et du coefficient d'indexation en ce qui concerne l'A.B. 11.02.

Le total des allocations de base 12.19 et 74.01 a été déterminé sur base de la circulaire budgétaire et réparti entre ces allocations en fonction des besoins respectifs de fonctionnement et d'équipement.

DIVISION ORGANIQUE 11 : **CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATON AU DEVELOPPEMENT**

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 11 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,8 | 6,7 | 6,7 | — | — | — |

Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.

Montant à prévoir : 6,7 millions de BEF (cfr. circulaire)

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 11 11 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,1 | 46,1<br>(0,9) | 47,9 | — | — | — |

41 Membres du personnel :

| | |
|---|---|
| — Total : S.C.D.F. | 32 112 928 |
| — Remboursements | |
| — Indemnités de cabinet | |
| | Index 1998 38 313 934 |
| — Foyer/Résidence | 232 734 |
| — Allocations familiales | 1 506 078 |
| — Pécule de vacances | 1 537 311 |
| — A.F.A. 1997 | 1 191 281 |
| — Cotisation patronale | 5 091 026 |
| | 47 872 364 |
| | Arrondi (47,9) |

Samenstelling van het kabinet : (41)

Kabinetschef : 1
Adjunct-kabinetschef : 1
Adviseur : 3
Attaché : 2
Attaché-kabinetssecretaris : 1
Expert : 2 (1 x 2/5 + 1 x 3/5)
Uitvoeringspersoneel : 28
Autobestuurders : 3

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 02 1219. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2.001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 21,1 (0,2) | 19,7 | 19,7 | — | — | — |

| | |
|---|---|
| — Forfaitair bedrag per personeelslid | 216 300 |
| — Aantal personeelsleden | 40 |
| — Totaal volgens de normen | 8 652 000 |
| — Huurlasten | 2 000 000 |
| — Buitenlandse zendingen | 9 000 000 |
| | **19 652 000** (19,7) |

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 11 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 0,3 | 0,3 | — | — | — |

Aankoop van meubilair en kantoormachines.

ORGANISATIEAFDELING 40. — **DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

De kanselarij verleent bijstand aan de Eerste Minister bij de coördinatie van het regeringswerk. Daartoe behoren onder meer de voorbereiding en de uitvoering van de reglementaire bevoegdheid van de Eerste Minister, meer bepaald op het gebied van de overheidsopdrachten.

De Kanselarij heeft de know-how om de logistieke opdrachten voor de Eerste Minister uit te voeren en deze administratie vervult meer en meer de rol van interface tussen de Federale Staat en de deelstaten enerzijds, en de Europese Unie anderzijds.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

1. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot het secretariaatswerk van de Ministerraad, van de andere regeringscolleges die door de Eerste Minister worden voorgezeten en, voor zoveel als nodig, van het Overlegcomité, bedoeld in arti-

Composition du cabinet : (41)

chef de cabinet : 1
Chef de cabinet adjoint : 1
Conseiller : 3
Attaché : 2
Attaché-secrétaire de cabinet : 1
Expert : 2 (1 x 2/5 + 1 x 3/5)
Personnel d'exécution : 28
Chauffeur d'auto : 3

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 11 02 1219. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 21,1 (0,2) | 19,7 | 19,7 | — | — | — |

| | |
|---|---|
| — Montant forfaitaire par membre du personnel | 216.300 |
| — Nombre de membres du personnel | 40 |
| — Total suivant les normes | 8 652 000 |
| — Frais de loyer | 2 000 000 |
| — Envois à l'étranger | 9 000 000 |
| | **19 652 000** (19,7) |

03. **Autres dépenses de subsistance**

B.A. : 11 11 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 0,3 | 0,3 | — | — | — |

Achat du mobilier et des machines de bureau.

DIVISION ORGANIQUE 40. — **SERVICES DE CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

La Chancellerie assiste le Premier Ministre dans la coordination du travail gouvernemental. Cela comporte notamment la préparation et l'exécution des compétences réglementaires du Premier Ministre, plus particulièrement en ce qui concerne les marchés publics.

La Chancellerie dispose du savoir-faire pour exécuter les missions logistiques du Premier Ministre et cette administration fait de plus en plus fonction d'intermédiaire entre l'Etat fédéral et les Communautés et Régions d'une part, et l'Union européenne d'autre part.

MISSIONS ASSIGNEES :

1. l'exécution des tâches administratives afférentes au secrétariat du Conseil des Ministres, des autres collèges gouvernementaux présidés par le Premier Ministre et, pour autant que de besoin, du Comité de concertation visé à l'article 31 de la loi

kel 31 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, de materiële, technische en administratieve bijstand aan hun vergaderingen en werkzaamheden en het bijhouden van hun archieven, evenals de kritische analyse voor de Eerste Minister voor ieder voorstel, voorgelegd aan bedoelde Raad en Comité, alsook aan de interministeriële conferenties;

2. het onderzoek van ieder probleem omtrent de vorming, de organisatie en de werking van de Regering, het opstellen van richtlijnen in deze aangelegenheid, en het toezicht op de naleving ervan;

3. het opvolgen van de parlementaire vragen in het algemeen en het voorbereiden van de antwoorden op de vragen gesteld aan de Eerste Minister;

4. de ontwikkeling en het beheer van een performant netwerk voor de uitwisseling van beleidsinformatie binnen de federale overheid en tevens de federale overheid in staat stellen op systematische wijze gegevens ter beschikking te stellen op de openbare informatiesnelwegen (Fedenet).

5. het beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de geschilzaken van de Belgische Staat, meer bepaald voor de Raad van State, voor de hoven en rechtbanken en van de geschillen van de Ministerraad voor de Arbitragehof alsmede het onderzoek van elke algemene aangelegenheid die de Eerste Minister aanbelangt, en in het bijzonder de bevoegdheidsproblemen;

6. de studie van de algemene, juridische, economische, technologische en statistische aspecten van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten, het beheer van de reglementering van die opdrachten, de vertegenwoordiging van de Eerste Minister in deze aangelegenheden bij de nationale, internationale of supranationale publiekrechtelijke instellingen, het uitoefenen van de bevoegdheden van de Eerste Minister met betrekking tot de Commissie voor overheidsopdrachten evenals het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van deze Commissie, van de Commissie voor oriëntatie en coördinatie van de overheidsopdrachten en van de interministeriële werkgroep voor overheidsopdrachten;

7. het administratief beheer, wat de Eerste Minister betreft, van de hervorming der instellingen waaronder de voorbereiding en de realisatie van de overdrachten van personeel en goederen tussen het algemeen bestuur van de Staat en de diensten van de gemeenschaps- of gewestexecutieven, alsook van de ontbinding of de herstructurering van nationale instellingen van openbaar nut of van gelijk welke andere instelling, tengevolge van de herverdeling van de bevoegdheden van de overheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten;

8. de uitvoering van de reglementering op de vakbondspremies en op de controle van de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector;

9. het bestendig secretariaat van het Comité A verzekeren zowel op logistiek vlak als op het vlak van de uitvoering van de protocollen;

10. de uitvoering van de administratieve taken met betrekking tot de secretariaten van sommige onderhandelings- of overlegcomités, opgericht bij toepassing van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en die door de Eerste Minister worden voorgezeten;

11. het medeuitwerken en de toepassing, voor wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, van de regels tot toekenning van eervolle onderscheidingen in de nationale orden;

12. het beheer van het personeel van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, van kabinetten en van sommige ministeriële kabinetten die niet met een administratief bestuur van de Staat verbonden zijn, de bijzondere controle op de ministeriële kabinetten, het secretariaatswerk en het bijhouden van de archieven van de Directieraad van de voormelde besturen en de toepassing van het administratief, geldelijk en syndicaal statuut op die diensten;

13. het opmaken en het uitvoeren van de begroting en de boekhouding van de hogervermelde besturen en kabinetten, het beheer van de vakbondspremies en van de toelagen, onder meer aan het persagentschap Belga, aan de Koning Boudewijnstichting en aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst, alsmede het beheer van het economaat;

ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, l'assistance matérielle, technique et administrative à leurs réunions et travaux et la tenue de leurs archives, ainsi que l'analyse critique à l'adresse du Premier Ministre de toute proposition soumise auxdits Conseil et Comité ainsi qu'au Conférences interministérielles;

2. l'examen de tout problème relatif à la formation, à l'organisation et au fonctionnement, la rédaction de directives en cette matière et le contrôle de l'application de celles-ci;

3. le suivi des questions parlementaires en général et la préparation des réponses aux questions posées au Premier Ministre;

4. le développement et la gestion d'un réseau performant destiné à l'échange d'informations politiques au sein des autorités fédérales et en même temps permettre aux autorités fédérales de diffuser systématiquement des données sur les autoroutes publiques de l'information (Fedenet).

5. la gestion, en ce qui concerne le Premier Ministre, du contentieux de l'Etat belge notamment devant le Conseil d'Etat belge et les cours et tribunaux et du contentieux du Conseil des Ministres devant la Cour d'Arbitrage, ainsi que l'examen de toute affaire générale intéressant le Premier Ministre, en particulier les questions de compétence;

6. l'étude des aspects généraux, juridiques, économiques, technologiques et statistiques des marchés publics de travaux, fournitures ou services, la gestion de la réglementation de ces marchés, la représentation du Premier Ministre en cette matière auprès d'institutions publiques nationales, internationales ou supranationales, l'exercice des compétences du Premier Ministre à l'égard de la Commission des marchés publics ainsi que le secrétariat et la tenue des archives de cette Commission, de la Commission d'orientation et de coordination des marchés publics et du Groupe de travail interministériels des marchés publics;

7. la gestion administrative, pour ce qui concerne le Premier Ministre, de la réforme des institutions, en ce compris la préparation et la réalisation des transferts de personnel et de biens entre l'administration générale de l'Etat et les services des Gouvernements des Communautés ou des Régions, ainsi que de la dissolution ou de la restructuration d'organismes d'intérêt public nationaux ou de toute autre institution, à raison de la redistribution de compétences étatiques entre l'Etat, les Communautés et les Régions;

8. l'exécution de la réglementation concernant les primes syndicales et le contrôle de la représentativité des organismes syndicaux dans le secteur public;

9. assurer le Secrétariat permanent du Comité A tant au niveau logistique qu'au niveau de l'exécution des protocoles;

10. l'exécution des tâches administratives afférentes aux secrétariats de certains comités de négociation ou de concertation créés en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et qui sont présidés par le Premier Ministre;

11. l'élaboration conjointe et l'application, en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, des règles d'octroi de distinctions honorifiques dans les ordres nationaux;

12. la gestion du personnel de toutes les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre, des cabinets de celui-ci de même que de certains cabinets ministériels non associés à un service administratif de l'Etat, le contrôle spécial des cabinets ministériels, le secrétariat et la tenue des archives du Conseil de direction des administrations précitées, et l'application du statut administratif, pécuniaire et syndical auxdits services;

13. l'élaboration et l'exécution du budget et la tenue de la comptabilité des administrations et cabinets ministériels précités, la gestion des primes syndicales et des subventions, notamment à l'agence de presse Belga, à la Fondation Roi Baudouin et au Service fédéral belge d'information, ainsi que la gestion de l'économat;

14. het secretariaat van de opvolgingscommissie inzake de milieutaksen.

15. het secretariaat van het Ministerieel Comité en van het College voor inlichting en veiligheid.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. **Personeel**

*Statutair personeel* (fysische eenheden)

(Organisatie-afdeling 40 + 54)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 33 | 27 | 27 | 28 |
| II+ | 7 | 7 | 7 | 7 |
| II | 22 | 21 | 19 | 19 |
| III | 15 | 18 | 18 | 15 |
| IV | 7 | 11 | 9 | 9 |
| Totalen | 84 | 84 | 80 | 78 |

*Niet-statutair personeel* (fysische eenheden)

| Niveau | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| I | 6 | 6 | 5 |
| II+ | 1 | 1 | 11 |
| II | 3 | 3 | 5 |
| III | 2 | 2 | 2 |
| IV | 34 | 32 | 32 |
| Totalen | 46 | 44 | 45 |

*Uitgaven* (in miljoenen frank)

| Statuut | (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Statutair personeel | (01 11 03).. | 87,0 | 90,6 (0,1) | 93,7 |
| Niet-statut. personeel | (01 11 04).. | 31,8 | 35,8 | 35,8 |
| | | 118,8 | 126,4 (0,1) | 129,5 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.2 | Aankopen | 16,9 | 15,2 | 15,2 | 15,2 | 15,2 | 15,2 |
| 1201.3 | Energie | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatica | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totalen | 22,2 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |
| 02 1207 | Inrichting | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Uitrusting | 0,7 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |
| Algemeen totaal | | 22,9 | 21,6 | 21,6 | 21,6 | 21,6 | 21,6 |

12.01 :

| | |
|---|---|
| Bureelbenodigdheden (drukwerk, papier en informaticasupplies inbegrepen) | 2 562 500 |
| Belgacom | 1 800 000 |
| Siemens onderhoud | 800 000 |
| Gas | 400 000 |
| Elektriciteit | 750 000 |

14. les tâches administratives relatives à la commission de suivi concernant les écotaxes.

15. le secrétariat du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. **Personnel**

*Personnel statutaire* (unités physiques)

(Division organique 40 + 54)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 33 | 27 | 27 | 28 |
| II+ | 7 | 7 | 7 | 7 |
| II | 22 | 21 | 19 | 19 |
| III | 15 | 18 | 18 | 15 |
| IV | 7 | 11 | 9 | 9 |
| Totaux | 84 | 84 | 80 | 78 |

*Personnel non-statutaire* (unités physiques)

| Niveau | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| I | 6 | 6 | 5 |
| II+ | 1 | 1 | 11 |
| II | 3 | 3 | 5 |
| III | 2 | 2 | 2 |
| IV | 34 | 32 | 32 |
| Totaux | 46 | 44 | 45 |

*Dépenses* (en millions de francs)

| Statut | (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Personnel statutaire | (01 11 03).. | 87,0 | 90,6 (0,1) | 93,7 |
| Personnel non statut. | (01 11 04).. | 31,8 | 35,8 | 35,8 |
| | | 118,8 | 126,4 (0,1) | 129,5 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA B.A. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.2 | Achats | 16,9 | 15,2 | 15,2 | 15,2 | 15,2 | 15,2 |
| 1201.3 | Energie | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatique | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| 1201.5 | Indemnités | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totaux | 22,2 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |
| 02 1207 | Installation | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Equipement | 0,7 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |
| Totaux généraux | | 22,9 | 21,6 | 21,6 | 21,6 | 21,6 | 21,6 |

12.01 :

| | |
|---|---|
| Matériel de bureau (imprimés, papier et suppléments d'information compris) | 2 562 500 |
| Belgacom | 1 800 000 |
| Siemens entretien | 800 000 |
| Gaz | 400 000 |
| Electricité | 750 000 |

| | |
|---|---|
| Brandstoffen Shell | 150 000 |
| Fotokopies Canon | 1 200 000 |
| Wagenpark Huur + onderhoud | 300 000 |
| Verzekering | 135 000 |
| Kunstwerken verzekering | 108 589 |
| Kranten, boeken en administratieve documentatie | 1 025 000 |
| ARA koffie + toestellen | 250 000 |
| Onderhoud + hygiëne + veiligheid | 2.562.500 |
| Airconditioning onderhoud + Centrale verwarming | 512 000 |
| Liften onderhoud | 150 000 |
| Briefpost De Post | 900 000 |
| Dienstkledij | 300 000 |
| Onderhoud informaticasysteem voor de Commissie voor Syndicale premies | 600 000 |
| Provisie gerechtskosten | 1 000 000 |
| Huurlasten (Hertogstraat 53) | 1 400 000 |
| Digital (Onderhoudskontrakt) | 73 143 |
| Algemene werkingskosten voor de Commissie van de Ecotaxen | 800 000 |
| Dienst VGV | 205 000 |
| Diversen + kleine betuursuitgaven | 2 500 000 |
| Totaal | 20 483 732 (20,5) |

12.07 :
Schilderwerken in het gebouw, Wetstraat 16, 1000 Brussel ..... 200 000

74.01 :
— Vervanging van meubilair, kantoormachines en reftermateriaal ..... 900 000

### 03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

De sociale dienst van de Diensten van de Eerste Minister werd ingesteld bij K.B.van 6 december 1951.

Een raadgevend comité dat paritair bestaat uit afgevaardigden van de administratie en uit afgevaardigden van de in de syndicale raad van advies zetelende organisaties, dient van advies :

1. Omtrent iedere wijziging van de bepalingen tot regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst

2. Omtrent de individuele voorstellen, wanneer de aanvragen er om verzocht heeft.

Het comité stelt aan de Eerste Minister iedere maatregel voor die hij passend zou achten voor de goede inrichting en de goede werking van de sociale dienst.

| | |
|---|---|
| 1. Niet-terugvorderbare leningen | 10 000 |
| 2. Sint-Niklaascheques | 90 000 |
| 3. Geboortegeschenken | 39.000 |
| 4. Medisch-sociale dienst | 4 000 |
| 5. Vervoerkosten | 7 000 |
| 6. Schade opgelopen door personeelsleden tijdens de uitoefening van hun functie | 3 000 |
| 7. Recepties (pensionering, huwelijk,...) | 7 000 |
| 8. Kansport | 40 000 |
| | 200 000 |

| | |
|---|---|
| Combustibles Fina | 150 000 |
| Photocopies Canon | 1 200 000 |
| Parc automobile Loyer + entretien | 300 000 |
| Assurances | 135 000 |
| Assurances (œuvres d'art) | 108 589 |
| Journaux, livres et documentation administrative | 1 025 000 |
| Café Ara + appareils | 250.000 |
| Entretien + hygiène + sécurité | 2 562 500 |
| Entretien air conditionné + Chauffage central | 512 000 |
| entretien ascenseurs | 150 000 |
| La Poste (correspondance) | 900 000 |
| Habillement professionnel | 300 000 |
| Entretien système informatique de la Commission des Primes syndicales | 600 000 |
| Provisions juridiques | 1 000 000 |
| Loyer (rue Ducale 53) | 1.400.000 |
| Digital (contrat d'entretien) | 73 143 |
| Frais généraux pour la Commission des Ecotaxes | 800 000 |
| Service VGV | 205 000 |
| Divers + petites dépenses | 2 500 000 |
| Totaux | 20 483 732 (20,5) |

12.07 :
Travaux de peinture immeuble, rue de la Loi 16 1000 Bruxelles ..... 200 000

74.01 :
— Remplacement de biens meubles,de machines de bureau et de matériel de réfectoire ..... 900 000

### 03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 1105. — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

Le service social auprès des Services du Premier Ministre a été créé par A.R.du 6 décembre 1951.

Un comité consultatif composé paritairement de délégués de l'adminstration et de délégués des organisations siégeant au comité de consultation syndicale, est appelé à donner son avis :

1. Sur toute modification aux dispositions règlant l'organisation et le fonctionnement du service social;

2. Sur les propositions individuelles comme le requérant en a exprimé le désir.

Le comité propose au Premier Ministre toutes mesures qu'il jugerait opportun pour la bonne organisation et le bon fonctionnement du service social.

| | |
|---|---|
| 1. Prêts non remboursables | 10 000 |
| 2. Chèques Saint-Nicolas | 90 000 |
| 3. Colis layettes | 39 000 |
| 4. Service médico-social | 4 000 |
| 5. Frais de parcours | 7 000 |
| 6. Dédommagement par les membres du personnel pendant l'exécution de leur fonction | 3 000 |
| 7. Réceptions (pensions, mariage,...) | 7 000 |
| 8. Kansport | 40 000 |
| | 200 000 |

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 02 1220. — *Werkingskosten van de Commissie voor de Overheidsopdrachten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

— K.B. van 2.8.1982 tot hervorming van de Commissie voor de Overheidsopdrachten;

— M.B. van 28.2.1982 tot benoeming van de leden.

De Commissie voor de Overheidsopdrachten werd opgericht in 1960. De laatste belangrijke hervorming, ingevoerd door het K.B. van 2.8.1982, lag ondermeer in het perspectief van ruime uitbreiding van het toepassingsveld van de wet van 14.7.1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten.

Het krediet van 200 000 BEF dekt de uitgaven voor vergaderingen en opdrachten van de Commissie en van haar leden :

— presentiegelden aan de leden van de Comissie die behoren tot de privé-sector;

— vergoedingen aan de leden van de Commissie voor adviezen verstrekt aan de Regering bij wijzigingen aan de reglementering of aan de wet inzake overheidsopdrachten.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 3402. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

(cfr. artikel 2.11.4 van de bijzondere bepalingen van de departementen).

De provisie van 100 000 BEF wordt voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens dienstopdrachten (verkeersongevallen,...), wanneer artikel 96 van het Statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 01 8301. — *Leningen KB 6.12.51*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Het betreft hier renteloze leningen voor maximum 100 000 BEF per jaar.

Deze « leenkas » wordt voorzien door artikel 2, 4° van het K.B. van 6 december 1951 houdende instelling van een sociale dienst in de Diensten van de Eerste Minister.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 02 1220. — *Frais de fonctionnement de la Commission des Marchés publics*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

— A.R. du 2.8.1982 sur la réforme de la Commission des Marchés publics;

— A.M. du 28.2.1982 portant nomination des membres.

La Commission a été installée en 1960. La dernière réforme importante, qui a été développée par l'arrêté royal du 2 août 1982, était dans la perspective de la considérable extension du domaine d'application de la loi du 14 juillet 1976 concernant les marchés publics pour adjudication des travaux, des fournitures et des services.

Le crédit de 200 000 F couvre les dépenses pour les réunions et les tâches de la Commission et de ses membres :

— jetons de présence aux emmbres de la Commission venant du secteur privé;

— indemnités aux membres de la Commission pour des avis fournis au Gouvernement lors des moficiations à la réglementation ou à la loi concernant les marchés publics.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 3402. — *Indemnités diverses à des tiers (responsabilité de l'Etat)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

(Cfr. article 2.11.4 des dispositions particulières des départements).

La provision de 100 000 francs est prévue pour le paiement des indemnités à des tiers à l'engagement de la responsabilité de l'Etat des actes du personnel pendant l'exécution des tâches confiées ou pendant des missions (accidents de roulage,...) dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut pas être invoqué.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 01 8301. — *Prêts A.R.6.12.51*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Il s'agit des prêts sans intérêts pour un maximum de 100 000 francs par ans.

Cette caisse de prêts » est prévue par l'article 2, 4° de l'arrêté royal du 6 décembre 1951 portant création d'un service social au sein des Services du Premier Ministre.

De terugbetalingen komen in de Rijksmiddelenbegroting terecht (artikel 87.01 : terugbetalingen van leningen verleend aan personeelsleden of rechthebbenden -oud fonds 63.01).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1 : FEDENET

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 10 1223. — *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Federaal netwerk Fedenet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 94,5 | 115,6 | 100,7 | 84,4 | 85,7 | 85,7 |

De Ministerraad heeft in zijn vergadering van 20.12.1996 het moderniseringsplan van Fedenet goedgekeurd voor de noodzakelijke aanpassingen aan Bistel :

a) vernieuwing van het netwerk;

b) aanpassing van de software.

Voornoemde behoeften konden slechts vastgesteld worden na toewijzing van de opdracht.

De uitvoering van het project zal 15 maanden vergen. Men had gehoopt van start te kunnen gaan in juli 1996; de toewijzing gebeurde echter slechts einde 1996 zodat qua ordonnanceringsbehoeften er een verschuiving is naar 1998 toe.

De werkingsmiddelen die nodig zijn voor de tijdelijke instandhouding van een parallel systeem tijdens de overgangsfase worden geraamd op 100,7 miljoen BEF.

B.A. : 11 40 10 1224 *(nieuw)*. — *Allerhande uitgaven die verband houden met de informatie-maatschappij*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 15,0 | — | — | — |

B.A. : 11 40 10 41.01 *(nieuw)*. — *Subsidie aan de FVD voor de verspreiding van gegevens van Fedenet naar alle openbare besturen, inclusief de pilootprojecten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 15,5 | 15,0 | — | — | — |

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 10 7402. — *Informatica-Fedenet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 9,8 | 37,2 | 47,7 | 20,5 | 26,0 | 22,0 |
| c | 83,0 | 34,5 | 8,0 | 18,5 | 23,6 | 19,6 |

Les remboursements sont versés au budget des voies et moyens (article 87.01 : remboursements des prêts octroyés aux membres du personnel ou ayants droit — ancien fonds 63.01).

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1 : FEDENET

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 10 1223. — *Dépenses relatives aux frais d'entretien et de fonctionnement du réseau fédéral Fedenet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 94,5 | 115,6 | 100,7 | 84,4 | 85,7 | 85,7 |

En sa réunion du 20.12.1996 le Conseil des Ministres a approuvé le plan de modernisation de Fedenet pour les adaptations nécessaires à apporter à Bistel :

a) la modernisation du réseau ;

b) l'adaptation du logiciel.

Les besoins précités n'ont pu être établis qu'après l'attribution du marché.

L'exécution du projet nécessitera 15 mois. L'on avait espéré pourvoir le lancer en juillet 1996, mais l'attribution n'a eu lieu que fin 1996, ce qui a entraîné un déplacementdes besoins d'ordonnancement vers 1998.

Les crédits de fonctionnement qui seront nécessaires pour le maintient temporaire d'un système parallèle pendant la phase de transition sont évalués à 100,7 millions de BEF.

A.B. : 11 40 10 1224 *(nouveau)*. — *Dépenses généralement quelconques reltaives à la société d'information*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 15,0 | — | — | — |

A.B. : 11 40 10.41.01 *(nouveau)*. — *Subvention au SFI pour la diffusion des données de Fedenet à tous les services publics, y compris les projets pilote*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 15,5 | 15,0 | — | — | — |

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 10 7402. — *Informatique-Fedenet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 9,8 | 37,2 | 47,7 | 20,5 | 26,0 | 22,0 |
| c | 83,0 | 34,5 | 8,0 | 18,5 | 23,6 | 19,6 |

Bij de modernisering en de uitbouw van het federaal elektronisch netwerk staan twee doeleinden voorop.

De federale overheid wil een performant netwerk uitbouwen voor de uitwisseling van beleidsinformatie binnen de federale overheid. De federale overheid wil bovendien op een systematische manier gegevens ter beschikking stellen via de informatiesnelweg(en) en op andere eigentijdse informatiedragers.

Het federaal elektronisch netwerk van de federale overheid levert informatie op drie niveaus :

1. Het netwerk levert informatie die enkel toegankelijk is voor een beperkte groep van gebruikers binnen de federale overheid (het centrum-netwerk beheerd door Fedenet);

2. Het netwerk levert informatie toegankelijk voor het geheel van de federale overheid (het federaal netwerk, beheerd door alle informatieleveranciers, cfr. hierna);

3. Het netwerk levert via een aparte server informatie bestemd voor het grote publiek o.m. via de informatiesnelweg(en) (beheerd door de Belgische Federale Voorlichtingsdienst).

**Het federaal elektronisch netwerk**

Het federaal elektronisch netwerk wordt uitgebouwd rond subnetwerken die overheidsdatabanken per informatiedomein groeperen, zoals o.m.

Justitie,
Economische Zaken,
Sociale Zaken,
De sector van Financiën,
De Belgische Federale Voorlichtingsdienst.

Het operationeel maken van elk subnetwerk wordt per sector uitgewerkt.

Op voorstel van een departement kan de Ministerraad beslissen om nieuwe databanken aan te sluiten op het federaal elektronisch netwerk. Daartoe moeten ze uiteraard voldoen aan een aantal kwaliteitseisen en logisitiek-technische vereisten.

**De informatiedoorstroming van het federaal elektronisch netwerk naar de informatiesnelweg (Internet).**

De gegevens van het federaal elektronisch netwerk zullen door de FVD op de informatiesnelweg en op andere informatiedragers worden aangeboden. Ook de coördinatie van het aanbod van overheidsgegevens o.m. op Internet zal gebeuren door de FVD.

INVESTERINGSKREDIETEN

De kredietbehoeften in verband met de modernisering van Fedenet worden voor het jaar 1998 berekend op 47,7 miljoen BEF ordonnanceringskredieten en op 8 miljoen BEF vastleggingskredieten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2 : BELGA

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma is de eigenlijke federale uitloper van de wet van 19.7.1979 tot behoud van de verscheidenheid in de opiniedagbladpers, die in feite gemeenschapsmaterie is.

De doelstellingen van Belga zijn :

1. Het inrichten en uitbaten in België en in het buitenland van diensten van algemene, economische en sportberichtgeving;

2. Het organiseren van een fotodienst en van de redactie en de verkoop van artikelen;

3. De exploitatie van aanplakborden voor berichten en foto's;

Lors de la modernisation et de lacréation du réseau électronique fédéral, deux objectifs sont poursuivis.

Les pouvoirs publics fédéraux veulent créer un réseau performant pour l'échange d'informations politiques au sein de l'autorité fédérale. De plus, l'autorité fédérale souhaite fournir des données de manière systématique par le biais des autoroutes de l'information et autres supports électroniques actuels.

Le réseau électonique fédéral des pouvoirs publics fédéraux livre des informations à trois niveaux :

1. Le réseau livre des informations qui sont seulement accessibles à un groupe limité d'utilisateurs au sein des pouvoirs publics fédéraux (le réseau central, géré par Bistel);

2. Le réseau livre des informations accessibles à la totalité des pouvoirs publics (le réseau fédéral, géré par tous les fournisseurs d'information, voir infra);

3. Le réseau livre des informations par le biais d'un serveur séparé destiné au grand public, notamment par le biais des autoroutes de l'information (géré par le Service Fédéral belge d'Information).

**Le réseau électronique fédéral**

Le réseau électronique fédéral est composé de sous-réseaux qui regroupent, par domaine d'information, des banques de données des services publics, comme par exemple

la Justice,
les Affaires économiques,
les Affaires sociales,
les Finances,
Le Service Fédéral belge d'Information.

C'est par secteur que chaque sous-réseau est rendu opérationnel.

Sur proposition d'und département, le Conseil des Ministres peut décider de relier de novuelles banques de données au réseau électronique fédéral. Pour ce faire, elles doivent satisfaire à un certain nombre d'exigences de qualité et à des exigences logistiques et techniques.

**Le flux d'information du réseau électronique fédéral vers les autoroutes de l'information (Internet)**

Les données du réseau électronique fédéral aux autoroutes de l'information (Internet) et à d'autres serveurs d'information, seront fournies par le Service Fédéral d'Information (S.F.I.). La coordination de l'offre de données émanant des pouvoirs publics, entre autres sur Internet, sera également assurée du S.F.I.

CREDITS D'INVESTISSEMENTS

Pour l'année 1998 les crédits nécessaires à la modernisation de Fedenet se chiffrent à 47,7 millions de BEF de crédits d'ordonnancement et à 8 millions de BEF de crédits d'engagement.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/2 : BELGA

BUT

Ce programme est le restant de la loi du 19.7.1979 à maintenir la diversité dans la presse quotidienne d'opinions, devenu compétance des Communautés.

Les objectifs de Belga sont :

1. L'installation et l'exploitation en Belgique et à l'étranger des Services d'information générale, économique et sportive;

2. L'organisation d'un service de photos, de rédaction et de vente d'articles;

3. L'exploitation de tableaux d'affichage pour messsages et photos;

4. Het verstrekken van allerlei nevendiensten ten behoeve van de pers.

*Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :*

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 11 40 20 3107. — *Toelage aan het persagentschap Belga*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 |

De facultatieve toelage (artikel 2.11.3) behelst :
— bijdrage in de werkingskosten;
— bijdrage van de erkende opiniedagbladen in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst.
De toelage wordt eveneens toegekend met het oog op de gewaarborgde overseining van :
— de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door Fedenet worden opgeslagen en verspreid;
— de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, Reuter en AFP, de door Fedenet worden verspreid.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3 :
SOCIALE TUSSENKOMSTEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Financiële aanmoediging van jong talent op wetenschappelijk en cultureel gebied in de vorm van een beurs (Stichting Roeping);
2. Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Centre te Brussel;
3. Ondersteunen van projecten überhaupt op touw gezet door de Koning Boudewijnstichting.

*Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :*

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 11 40 30 1101. — *Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 419,8 | — | 419,8 | — | 419,8 |

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.
Om de uitbetaling van de syndicale premies te waarborgen, wordt beroep gedaan op een dotatie (federale ministeriële departementen, federale wetenschappelijke inrichtingen, gemeenschappen en gewesten, bijzondere korpsen en wetgevende machten) aangevuld met bijdragen afkomstig van de federale instellingen van openbaar nut en van de plaatselijke en provinciale besturen.

4. La fourniture de toutes sortes de services auxiliaires à l'usage de la presse.

*Moyens pour réaliser les buts :*

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 11 40 20 3107. — *Subside à l'Agence de presse Belga*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 | 47,3 |

La subvention facultative (article 2.11.3) comprend :
— contribution dans les frais de fonctionnement;
— contribution des unités de presse reconnues dans le renouvellement organique du service des informations par tracte.
La subvention est également consentie, afin de pourvoir garantir la transmission des :
— télex de Belga en langue néerlandaise et française, mémorisés et distribués par Fedenet;
— télex des agences de presse étrangères UPI, Reuter et AFP distribués par Fedenet .

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3 :
INTERVENTIONS SOCIALES

BUTS

1. Encouragement financier qui permet à la Fondation belge de la vocation d'accorder à des jeunes particulièrement doués de réussir leur vocation et de réaliser leur idéal;
2. Contribution belge dans les frais de fonctionnement de l'International Press Centre à Bruxelles;
3. Support des projets quelconques développés par la Fondation Roi Baudouin.

*Moyens pour réaliser les buts :*

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 11 40 30 1101. — *Dotation au Fonds des Primes syndicales*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 419,8 | — | 419,8 | — | 419,8 |

La loi du 1er septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale au personnel mis au travail dans le secteur public.

Afin de garantir le paiement des primes syndicales, il y a lieu de faire appel à une dotation (départements ministériels fédéraux, établissements scientifiques fédéraux, Communautés et Régions, corps spéciaux, pouvoirs législatifs) complété des contributions versées par les organismes d'intérêt public fédéraux et les administrations provinciales et locales.

B.A. : 11 40 30 1102. — *Vakbondspremies*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 662,7 | — | 662,7 | — | 662,7 |

De vakbondspremies 1995/1996 werden in 1997 uitbetaald.

B.A. : 11 40 30 3107. — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Centre te Brussel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |

— Facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.11.3).

Belgische bijdrage in de werkingskosten van de I.P. Club, die het beheer waarneemt van het I.P.Centre, Karel de Grotelaan 1 te 1040 Brussel.

B.A. : 11 40 30 3302. — *Toelage aan de Koning Boudewijnstichting*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,0 | 50,0 | 75,0 | 75,0 | 75,0 | 75,0 |

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (artikel 2.11.3);

— beslissingen van de Ministerraad van 8.11.1974; 7.4.1989 en 8.4.1993.

Toelage om de Stichting te helpen de kwaliteit van het leven zowel moreel, cultureel en intellectueel te bevorderen alsmede de armoedebestrijding daadwerkelijk aan te pakken.

Bij de oprichting in 1976 besliste de Koning Boudewijnstichting haar krachten te bundelen rond een beperkt aantal thema's.

De thema's die — weliswaar onder diverse benamingen — doorheen de jaren aan bod komen, zijn : het sociale in ruime zin, gezondheidszorg, leefmilieu, ruimtelijke ordening, toekomstverkenning, bescherming van het erfgoed, economische ontwikkeling, tewerkstelling, jeugd en internationale solidariteit. Solidariteit en actieve deelname aan een verantwoord burgerschap vormen trouwens de rode draad doorheen de diverse activiteiten van de Stichting.

Ze ontwikkelt haar eigen programma's in dienst van de gemeenschap en vindt haar roeping « tussen burger en beleid ». In de loop van 20 jaar slaagt de Koning Boudewijnstichting erin zich een belangrijke en originele plaats te veroveren in de wereld van Europese stichtingen. De jongste jaren bouwt ze de internationale dimensie van haar activiteiten verder uit.

A.B. : 11 40 30 1102. — *Primes syndicales*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 662,7 | — | 662,7 | — | 662,7 |

Les primes syndicales 1995/1996 seront payées en 1997.

A.B. : 11 40 30 3107. — *Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'International Press Centre à Bruxelles*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |

— Subvention facultative reprise au tableau-loi (article 2.11.3)

Contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'I.P.Centre qui gère l'I.P.C., Avenue Charlemagne 1 à 1040 Bruxelles.

A.B. : 11 40 30 3302. — *Indemnité à la Fondation Roi Baudouin*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,0 | 50,0 | 75,0 | 75,0 | 75,0 | 75,0 |

— subvention facultative reprise au tableau-loi (article 2.11.3);

— décisions du Conseil des Ministres des 8.11.1974; 7.4.1989 et 8.4.1993

— subvention allouée en vue de l'aider à promouvoir la qualité de la vie au point de vue moral, culturel et intellectuel que matériel, notamment la lutte contre la pauvreté.

Depuis la fondation en 1976, la Fondation Roi Baudouin a décidé d'emblée de concentrer ses forces sur un nombre restreint de thèmes.

Les thèmes qu'elle a abordés au fil des ans, quoique parfois sous des appellations diverses, sont : les questions sociales au sens large, les soins de santé, l'environnement, l'aménagement du territoire, la réflexion prospective, la protection du patrimoine, le développement économique, l'emploi, la jeunesse et la solidarité internationale. La solidarité et la participation active à une citoyenneté responsable constituent le fil rouge qui traverse les différentes activités de la Fondation.

Elle développe ses propres programmes au service de la collectivité et progressivement découvre sa vraie vocation qui est de se situer « entre le citoyen et le pouvoir ». Au cours de ses vingt années d'existence, la Fondation Roi Baudouin parvient à se tailler une place importante et originale dans le monde des fondations européennes. Depuis quelques années, elle accentue la dimension internationale de ses activités.

B.A. : 11 40 30 3303. — *Toelage aan de Belgische Stichting van de Roeping*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

— facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (2.11.3).

De Belgische Stichting Roeping laat toe aan bijzonder begaafde jongeren, die echter wegens de omstandigheden belet werden hun roeping in te volgen, de beurs van de laatste kans toe te kennen teneinde hun ideaal te kunnen verwezenlijken.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4 : BELGISCHE FEDERALE VOORLICHTINGSDIENST

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 40 1220. — *Informatie van de overheid*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 48,7 | 55,8 | 55,8 | 55,8 | 55,8 | 55,8 |

Voortzetting campagne « Informatie van de overheid »

De Staat vertrouwt de F.V.D. de realisatie toe van de initiatieven in het kader van de verlenging van het globaal project « Informatie van de overheid » (Ministerraad van 2 oktober 1992) en dit in samenwerking met de Diensten van de Eerste Minister, inzonderheid met de Begeleidingscommissie.

Het betreft voornamelijk de realisatie van de informatie en de verspreiding van advertenties in dagbladen en informatieweekbladen.

Voor 1998 wordt een krediet aangevraagd van 55,8 miljoen BEF (fase 7).

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 40 40 4101. — *Werking en activiteiten van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 70,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 |

Toelage verleend krachtens artikel 21 van de Belgische Federale Voorlichtingsdienst door de Diensten van de Eerste Minister en het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

| | |
|---|---|
| — werkingskosten | 71,9 |
| — verwezenlijkingsuitgaven | 4,0 |
| | 75,9 |

A.B. : 11 40 30 3303. — *Indemnité à la Fondation belge de la Vocation*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

— subvention facultative reprise dans le tableau de loi (2.11.3).

La Fondation belge de la vocation permet d'accorder à des jeunes, particulièrement doués, mais que les circonstances empêchent de réussir leur vocation, la bourse de la dernière chance qui doit leur permettre la réalisation de leur idéal.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4 : SERVICE FEDERAL BELGE D'INFORMATION

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 40 1220. — *Information officielle*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 48,7 | 55,8 | 55,8 | 55,8 | 55,8 | 55,8 |

Poursuite campagne « information officielle »

L'Etat confie au S.F.I. la réalisation des initiatives dans le cadre de la prolongation du plan global « Information officielle » (Conseil des Ministres du 2 octobre 1992) et ce en collaboration avec les Services du Premier Ministre, notamment la Commission de guidance.

Il s'agit de la réalisation et la diffusion de l'information sous forme d'annonces dans les journaux et dans les hebdomadaires d'information.

Pour 1998, un crédit de 55,8 millions de BEF (phase 7)

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 40 40 4101. — *Fonctionnement et activités du Service fédéral belge d'information (S.F.I.)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 70,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 | 75,9 |

Subvention octroyée en vertu de l'article 21 du Service fédéral belge d'Information par les Services du Premier Ministre et par le Ministère des Affaires étrangères.

| | |
|---|---|
| — frais de fonctionnement | 71,9 |
| — dépenses de réalisation | 4,0 |
| | 75,9 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5 :
REGERINGSACTIVITEITEN

01. **Personeel**

*Effectieven* (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | 1 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | 1 |
| Totalen | — | — | — | 2 |

*Uitgaven* (in miljoenen frank)

| Statuut | (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Niet statut. personeel | (51 11 04) | — | 0,6 | 2,1 |

Krediet voor de aanwerving van een contractueel personeelslid met het oog op het beheer en onderhoud en van de perszaal en voor de bezoldiging van de directiesecretaris (niveau 2+) van de Studiecommissie naar het lot van de achtergelaten goederen van de leden van de joodse gemeenschap in België ten tijde van de deportatie tijdens de oorlog 1940-1945.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. Aard | | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 1201.2 | Aankopen | 7,5 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 |
| 1201.3 | Energie | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | — | — | — | — |
| 52 1201 | Totalen | 8,9 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |
| 52 7401 | Uitrusting | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Algemeen totaal | | 9,1 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |

| | |
|---|---|
| 12.01 : | |
| — kleine bestuursuitgaven (fondsenvoorschotten) | 1 900 000 |
| — bureaubenodigdheden | 100 000 |
| — telefoonkosten | 1 400 000 |
| — onderhoud telefooncentrale | 600 000 |
| — elektriciteit | 400 000 |
| — gas | 150 000 |
| — fotokopies ( O.C.E. + Rank Xerox ) | 2 200 000 |
| — dranken | 100 000 |
| — koffie en koffiedistributie | 100 000 |
| — onderhoud, veiligheid en hygiene | 250 000 |
| — bloemen | 30 000 |
| — verwarming en onderhoud | 500 000 |
| — onderhoud liften | 100 000 |
| — gerechtskosten (advokaten) | 300 000 |
| — lunches regeringsleden, representatiekosten, recepties,... | 50 000 |
| | 8 180 000 |
| | (8,2) |
| 74.01 : | |
| — diversen | 100 000 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5 :
ACTIVITES DU GOUVERNEMENT

01. **Personnel**

*Effectifs*

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | 1 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | 1 |
| Totaux | — | — | — | 2 |

*Dépenses* (en millions de francs)

| Statut | (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Personnel non statut. | (51 11 04). | — | 0,6 | 2,1 |

Crédit réservé au recrutement d'un agent contractuel en vue de la gestion et de l'entretien de la salle de presse et rémunération d'une secrétaire de direction (niveau 2+) mise à la disposition de la commission d'étude sur le sort des biens délaissés par les membres de la communauté juive de Belgique lors de leur déportation pendant la guerre 1940-1945.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. Nature | | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 1201.2 | Achats | 7,5 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 |
| 1201.3 | Energie | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | — | — | — | — |
| 52 1201 | Totaux | 8,9 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |
| 52 7401 | Equipement | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Totaux généraux | | 9,1 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |

| | |
|---|---|
| 12.01 : | |
| — menues dépenses (avances de fonds) | 1 900 000 |
| — fournitures de bureau | 100.000 |
| — Belgacom | 1 400 000 |
| — entretien centrale téléphonique | 600 000 |
| — électricité | 400 000 |
| — gaz | 150 000 |
| — photocopies (O.C.E. + Rank Xerox) | 2 200 000 |
| — boissons | 100 000 |
| — café distributeurs Ara | 100.000 |
| — entretien, sécurité et hygiène | 250 000 |
| — fleurs | 30 000 |
| — chauffage et entretien | 500 000 |
| — entretien des ascenseurs | 100 000 |
| — frais de justice, avocats (recours écotaxes) | 300 000 |
| — frais de représentation, réceptions,... | 50 000 |
| | 8 180 000 |
| | (8,2) |
| 74.01 : | |
| — divers | 100.000 |

B.A. : 11 40 51 1210. — *Verzekeringscontract van de Regering*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,5 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

De collectieve polis « persoonlijke verzekering tegen lichamelijke ongevallen » (polis 5.396.371 van 21.01.1972) werd opgezegd op 31.12.1996 (cfr. Protocol financiele regeling voor de leden van de Regering).

B.A. : 11 40 52 1220. — *Werkingskosten van de Studiecommissie naar het lot van achtergelaten goederen van de leden van de joodse gemeenschap in België ten tijde van de deportatie tijdens de oorlog 1940-1945*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 2,1 | — | — | — |

KB van 6.7.1997 (BS van 12.7.1997) — artikel 3 :
De werkingskosten van de Commissie worden gedragen door de begroting van de Eerste Minister.
De leden en de deskundigen hebben recht op de terugbetaling van hun reis- en verblijfkosten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/6 : DIENST VOOR ADMINISTATIEVE VEREENVOUDIGING

02. **Werkingskosten**

B.A. : 11 40 62 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 0,2 | — | — | — |

B.A. : 11 40 62 1221. — *Studies voor de dienst administatieve vereenvoudiging KMO's*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 1,0 | — | — | — |

Dienst voor administratieve vereenvoudiging

Deze dienst werd bij de Diensten van de Eerste Minister opgericht om de coördinatie van de federale initiatieven op het vlak van de vereenvoudiging mogelijk te maken :

1) de modernisering van de net betreffende de toegang tot het beroep (vestigingswet);

A.B. : 11 40 51 1210. — *Contrat d'assurance du Gouvernement*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,5 | p.m. | p.m. | p.m. | p.m. |

L'assurance collective couvrant les risques d'accidents des membres du Gouvernement (police 5.396.371 du 21.01.1972) a été dénoncé le 31.12.1996.

A.B. : 11 40 52 1220. — *Frais de fonctionnement de la commission d'étude sur le sort des biens délaissés par les membres de la communauté juive de Belgique lors de leur déportation pendant la guerre 1940-1945.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 2,1 | — | — | — |

AR du 6.7.1997 (MB du 12.7.1997) — article 3 :
Les frais de fonctionnement de la Commission sont à charge du budget du Premier Ministre.
Les membres et les experts ont droit au remboursement de leurs frais de séjour et de déplacement.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/6 : AGENCE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 11 40 62 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 0,2 | — | — | — |

A.B. : 11 40 62 1221. — *Etudes en faveur du service pour la simplification administrative des PME*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 1,0 | — | — | — |

Agence pour la simplication administrative

Cette agence a été créée auprès des Services du Premier Ministre afin de stimuler et de coordonner les initiatives fédérales en matière de simplification administrative en faveur des entreprises :

1) la modernisation de la loi d'accès à la profession (loi d'établissement);

2) de oprichting van nieuwe ondernemingen bevorderen door het vergemakkelijken van de toegang tot investerings- en oprichtingskredieten en door het verlagen van de sociale bijdragen van de starters aan het sociaal statuut;

3) permanente vorming voor KMO-werknemers;

4) fiscale incentive voor bijkomende tewerkstelling;

5) de continuiteit van de ondernemingen verzekeren;

6) het aanmoedigen van de openstelling van het kapitaal van familiale ondernemingen;

7) vereenvoudiging van de administratieve omgeving van de ondernemingen.

ORGANISATIEAFDELING 54. — **VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSSIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die krachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt.

De leden worden door de Gemeenschapsraden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Alhoewel de cultuurpactcommissie een nederlandstalige, een franstalige en een duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en aan de beslissingen voor zover ze stemgerechtigd zijn. Het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de commissie en bereidt de vergaderingen voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten.

De Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt zij over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :

— contacteren en horen van de partijen;

— opzoeken van documenten;

— verzamelen van de bewijsstukken en andere dossierelementen;

— horen van getuigen;

— uitwerken en begeleiden van verzoeningsoplossingen;

— uitwerken, vertalen en voorleggen van de definitieve dossiers;

— verdere administratief afwikkelen van de dossiers.

Bij ontstentenis van een verzoening tussen de partijen brengt de Commissie een advies uit over de gegrondheid van de klacht, dat met redenen omkleed is en de bepalingen aanduidt die geschonden zijn.

De Commissie voegt hieraan gewoonlijk aanbevelingen toe, gericht aan de betrokken overheid en aan de voogdijoverheid, teneinde het gegeven advies te doen naleven. Deze adviezen worden gegeven in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden en aan alle betrokken partijen, en (voogdij)overheden betekend.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (op 31.12.1996 - 20 jaar) 979 klachten ontvangen waarvan 623 nederlandstalig, 350 franstalige en 6 duitstalig.

2) l'encouragement à la création de nouvelles entreprises en facilitant l'accès au crédit de premier établissement et d'investissement, et par réduction des charges de cotisations au statut social des indépendants-débutants;

3) formation permanente pour les travailleurs salariés dans les PME;

4) incitant fiscal pour emploi supplémentaire;

5) assurer la continuité des entreprises;

6) l'encouragement à l'ouverture du capital des entreprises familiales;

7) simplification de l'environnement administratif des entreprises.

DIVISION ORGANIQUE 54. — **COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Commission nationale permanente du Pacte culturel a été instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. Cette Commission est constituée politiquement. Elle traite les plaintes contre les infractions à la loi sur le pacte culturel et au décret sur le pacte culturel.

Les membres sont nommés par les Conseils communautaires selon le principe de la proportionnalité.

Bien que la Commission du Pacte culturel compte un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend au territoire national, et tous les membres prennent part aux délibérations et décisions pour autant qu'ils soient autorisés à voter. Le collège des présidents et vice-présidents constitue le bureau de la Commission du Pacte culturel.

Ce bureau règle les activités de la Commission et les prépare ; il n'a toutefois aucun droit de décision en ce qui concerne les plaintes déposées.

La Commission nationale permanente du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Sa mission principale consiste à annexer les parties à une conciliation. La Commission dispose à cet effet d'un corps restreint d'agents de l'Etat effectuant la procédure d'enquêtes.

Cette procédure fait essentiellement intervenir les éléments suivants :

— contact avec les parties et audition de celles-ci;

— recherche de documents;

— rassemblement des pièces justificatives et autres éléments du dossier;

— audition des témoins;

— élaboration et accompagnement des conciliations;

— élaboration, traduction et représentation des dossiers définitifs;

— poursuite de la liquidation administrative des dossiers.

Lorsque la Commission permanente nationale du Pacte culturel ne parvient pas à ce que les parties aboutissent à une conciliation, elle émet un avis sur le fonctionnement de la plainte. Cet avis est motivé et indique les dispositions auxquelles il a été porté atteinte.

A l'appui de son avis, la Commission y adjoint généralement quelques recommandations, celles-ci pouvant s'adresser tant à l'autorité concernée qu'à l'autorité de tutelle. Elles ont pour but de faire respecter l'avis donné. Il faut encore ajouter que ces avis sont donnés en séance publique, ouverte à tous ceux qui s'y intéressent. Toutes les parties concernées ainsi que les autorités de tutelle reçoivent une copie de cet avis.

Au cours de son existence (à partir du 31 décembre 1996, 20 ans), la Commission nationale permanente du Pacte culturel a reçu 979 plaintes dont 623 en néerlandais, 350 en français et 6 en allemand.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen enerzijds of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving anderzijds. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (44 - 56) en Franse (83 - 17) gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten — per 31 december 1996 — werd 17 % geseponeerd of ingetrokken, 75 % werd uitgesproken en 8 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 22,4 % onontvankelijk verklaard. Wat de 77,6 % ontvankelijke klachten betreft : 49,7 % werd gegrond verklaard, 21,5 % ongegrond en in 28,8 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt. Ook in een aantal van de voormelde ingetrokken dossiers werd een de facto verzoening bereikt na tussenkomst van de Commissie.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving wordt de administratie steeds meer gevraagd om « preventief » oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken.

Tenslotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdij-instanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties, met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.

## O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

### 01. **Personeel**

*Effectieven* (fysische eenheden)

Nieuw kader (cf. Kanselarij E.M.)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 8 | 8 | 8 | 8 |
| II | 4 | 4 | 4 | 4 |
| III | 2 | 2 | 2 | 2 |
| IV | — | 2 | — | 1 |
| Totalen | 14 | 16 | 14 | 15 |

*Uitgaven* (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 26,4 | 27,8 | 28,3 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | — | — | — |
| Totalen | 26,4 | 27,8 | 28,3 |

Les plaintes sont formulées soit par des groupes politiques représentés au sein de l'autorité publique, soit par des personnes privées ou des organisations culturelles actives dans la société. La proportion en est très différente dans les communautés flamande (44-46) et française (83-17).

Des plaintes introduites — au 31 décembre 1996 — 17 % ont été classées sans suite ou abrogées, 75 % jugées et 8 % sont encore en suspens. Des plaintes qui ont fait l'objet d'un jugement, 22,4 % ont été déclarées irrecevables. Les plaintes recevables qui représentent 77,6 % peuvent être divisées comme suit : 49,7 % ont été déclarées fondées, 21,5 % sans fondement et pour 28,8 % des réclamations une conciliation a été atteinte.

Aussi pour certains dossiers abrogés précités, une conciliation de facto a été ménagée, après l'intervention de la Commission. Outre ces missions légales formelles, les services administratifs de la Commission nationale permanente du Pacte culturel sont de plus en plus confrontés ces dernières années à des demandes d'avis de la part d'instances publiques, de personnes et d'organisations privées, indépendamment du dépôt d'une plainte.

Dans le cadre de l'application de la législation sur le Pacte culturel, on demande de plus en plus aux administrations d'élaborer « préventivement » des solutions ou d'examiner des propositions. Enfin, il faut constater que diverses instances de tutelle, essentiellement les autorités de tutelle provinciales et leurs administrations ont tissé au cours des ans les liens d'une étroite collaboration avec l'administration de la Commission, tant en ce qui concerne le suivi des avis de la Commission qu'en ce qui concerne les dossiers pour lesquels l'autorité provinciale exerce la tutelle.

Comme il a été mentionné plus haut, la Commission nationale permanente du Pacte culturel dispose d'un corps restreint d'agents de l'Etat, dont le statut est réglé par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du Pacte culturel.

## O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

### 01. **Personnel**

*Effectifs* (unités physiques)

Nouveau cadre (cfr. Chancellerie P.M.)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 8 | 8 | 8 | 8 |
| II | 4 | 4 | 4 | 4 |
| III | 2 | 2 | 2 | 2 |
| IV | — | 2 | — | 1 |
| Totaux | 14 | 16 | 14 | 15 |

*Dépenses* (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 26,4 | 27,8 | 28,3 |
| Personnel non statut. (01 11 04) | — | — | — |
| Totaux | 26,4 | 27,8 | 28,3 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 02 7401 Uitrusting ..... | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| Algemeen totaal ..... | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

Voorwerp van deze uitgaven in 1998 :

— vervanging van informaticamateriaal : geraamd bedrag 500 000 BEF waaronder :

* hardware :
- vervanging van de laatste p.c.'s 486 en printers (serie II HP);
- upgrading van de huidige Pentium p.c.'s (75 Mhz, 16 MB Ram).

* software :
- vernieuwen van het verouderde Novell-netwerk naar Microsoft NT om te verbinden met de grote NT-server van de Kanselarij;
- overschakelen van de apllicatiesoftware naar de nieuwe Microsoftproducten, gelijklopend met de omschakeling in de Kanselarij (M.S. Word, Exel, Acess);
- vervangen van klein (zit)meubilair en kantoormachines : 100 000 BEF.

Te voorziene uitgaven voor de jaren 1999-2001 : (te spreiden over drie jaar)

— gehele of gedeeltelijke vernieuwing van de telefooninstallatie : geraamd totaal bedrag : 400 000 BEF (reeds gepland in 1995 en 1996, doch steeds moeten uitstellen);

— vervanging van het fotokopieertoestel dat nu reeds bijna 2 000 000 copies produceerde; geraamd bedrag : 800 000;

— voortzetting van de vervanging van het in 1976 aangekochte kantoormeubilair, deze vervanging geschiedt in functie van de direkte noodwendigheden (breuken), van de financiële mogelijkheden ende beleidsprioriteiten. In de jaren 1993-1997 werden deze plannen tijdelijk gestopt ten voordele van een versnelde uitbouw van de informatica; geraamd bedrag : 800 000 BEF;

— vervanging van informaticamateriaal; geraamd bedrag : 200 000 BEF;

— vervanging kleine kantoormachines en zitmeubilair; geraamd bedrag 200 000 BEF.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 11 54 02 1224. — *Werkingskosten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,7 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

a) bezoldigingen en vergoedingen van niet tot de administratie behorende personen (Commissieleden en derden) : 10,9 %;

b) onderhoud, huur en verfraaiing van lokalen en vergaderruimten, met uitzondering van de eigenlijke huurprijs van de kantoren van de administratie, met inbegrip echter van de huurlasten van deze kantoren : 14 %;

c) telecommunicatie en energieverbruik , in hoofdzaak telefoonkosten en elektriciteitsverbruik : 13,1 %;

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 02 7401 Equipement ..... | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| Totaux généraux ..... | 0,7 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

En 1998, ces dépenses concerneront :

— remplacement de matériel informatique : le montant estimé est de 500 000 BEF et comprend :

* matériel :
- remplacement des derniers PC 486 et imprimantes (série II HP)
- extension des PC Pentium actuels (75 Mhz, 16 MB Ram)

* logiciel :
- modernisation de l'ancien réseau Novell en Microsoft NT, afin de le raccorder au grand serveur NT de la Chancellerie
- passage du logiciel d'application vers les nouveaux produits Microsoft, parallèlement au remplacement à la Chancellerie (M.S. Word, Excel, Access)
- remplacement de petits meubles (e.a. chaises) et machines de bureau : 100 000 BEF.

Dépenses à prévoir pour les années 1999-2001 (à répartir sur trois années) :

— modernisation partielle ou complète de l'installation téléphonique : montant total estimé : 400 000 BEF (déjà prévue en 1995 et en 1996, mais a dû être reportée);

— remplacement de la photocopieuse qui produisait déjà près de 2 000 000 copies; montant estimé : 800 000 BEF.

— poursuite du remplacement des meubles de bureau acquis en 1976. Ce remplacement se fait en fonction des nécessités immédiates (casse), des possibilités financières et des priorités en matière de gestion. Au cours des années 1993-1997, ces projets ont été interrompus temporairement en faveur du développement accéléré de l'informatique ; montant estimé : 800 000 BEF;

— remplacement du matériel informatique : montant estimé : 200 000 BEF;

— remplacement de petites machines et chaises de bureau ; montant estimé : 200.000 BEF.

03. **Autres dépenses de subsistance**

A.B. : 11 54 02 1224. — *Frais de fonctionnement de la Commission nationale permanente du pacte culturel*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,7 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

a) traitements et rémunérations de personnes n'appartenant pas à l'administration (Membres de la Commission et tiers) : 10,9 %;

b) entretien, location et embellissement de locaux et de salles de réunion, à l'exception du prix de location propre des bureaux de l'administration y compris cependant les charges de location de ces bureaux : 14 %;

c) télécommunication et comsommation d'énergie, principalement les frais de téléphone et la consommation d'électricité : 13,1 %;

d) werken, publicaties, cursussen en colloquia, het actueel houden van de eigen bibliotheek en de bijscholing van het personeel : 10,2 %;

e) (klein) kantoormateriaal, drukwerk en verzendingskosten, met inbegrip van technische bijstand en dito contracten en herstellingswerken : 15,8 %;

f) fotokopies : omnium-contract voor technische bijstand voor de (aangekochte) kopieermachine, materialen en kopieerpapier : 6,6 %;

g) eigen publicaties van de V.N.C.P.C. : —;

h) allerhande vergoedingen voor de eigen personeelsleden : in hoofdzaak de werkgeversbijdrage in de vervoersabonnementen en de terugbetaling van kosten eigen aan de werkgever, hoofdzakelijk de reis-en verblijfkosten van de inspectieleden (waaronder 3 omnium-spoorabonnementen) : 29,4 %.

ORGANISATIEAFDELING 56. — **CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN RACISMEBESTRIJDING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De opdrachten worden weergegeven in :

— de wet van 15.2.1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, inzonderheid artikel 2;

— het K.B. van 28.2.1993 tot instelling van het organiek statuut van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

1. **Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding** (artikel 10 van het K.B. van 28.02.1993).

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

cfr. artikel 2 van de wet van 15.2.1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding : Het Centrum heeft als opdracht de gelijkheid van kansen te bevorderen en elke vorm van onderscheid, uitsluiting, beperking of voorkeur op grond van ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit te bestrijden.

*Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :*

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 11 56 10 4102. — *Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,1 | 77,7 | 77,7 | 77,7 | 77,7 | 77,7 |

d) œuvres, publications, cours et colloques, la mise à jour de la propre bibliothèque et le recyclage du personnel : 10,2 %;

e) (petit) matériel de bureau, imprimés et frais d'expédition y compris l'assistance technique et dito pour les contrats et les travaux de réfection : 15,8 %;

f) photocopies : contrat omnium assurant l'assistance technique pour la photocopieuse (acquise), le matériel et le papier à copier : 6,6 %;

g) publications C.P.N.P.C. : —;

h) toutes sortes de rémunérations pour les membres du propre personnel : principalement la cotisation patronale pour les abonnements de transport et le remboursement de frais propres au patron, spécialement les frais de parcours et de séjour des membres de l'inspection (dont 3 abonnements de train omnium) : 29,4 %.

DIVISION ORGANIQUE 56. — **CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME**

MISSIONS ASSIGNEES :

Les missions sont reprises dans :

— la loi du 15.2.1993 créant Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, notamment l'article 2 ;

— l'A.R. du 28.2.1993 fixant le statut organique du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

1. **Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme** (article 10 de l'A.R. du 28.02.1993).

BUTS A REALISER

cfr. l'article 2 de la loi du 15.2.1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme : le Centre a pour mission de promouvoir l'égalité des chances et de combattre toute forme de distinction, d'exclusion, de restriction ou de préférence fondée sur la race, l'ascendance, l'origine ou la nationalité.

*Moyens pour réaliser les buts :*

cfr. L'allocation de base ci-après.

A.B. : 11 56 10 4102. — *Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,1 | 77,7 | 77,7 | 77,7 | 77,7 | 77,7 |

**BEGROTINGSVOORSTEL 1998. — *PROPOSITIONS BUDGETAIRES 1998 :***

| 1. ONTVANGSTEN. — *RECETTES* | Begroting. — *Budget* 1998 |
|---|---|
| I. **Subsidies. — *Subsides*** | |
| Subsidie Eerste Minister. — *Subside du Premier Ministre* | 77 700 000 |
| Subsidie Ministerie van Financiën. Nationale Loterij. — *Subside du Ministère des Finances Loterie Nationale* | 7 000 000 |
| Subsidie Ministerie van Arbeid en Tewerkstelling. — *Subside du Ministère de l'Emploi et du Travail* | 9 667 000 |
| Subtotaal. — *Sous-total* | 94 367 000 |
| II. **Eigen inkomsten. — *Revenus propres*** | |
| Bijdrage derden buitenlandse zendingen. — *Contribution tiers missions à l'étranger* | 100 000 |
| Honorarium. — *Honoraires* | 100 000 |
| Programma's. — *Programme* | 500 000 |
| III. **Wedden, sociale lasten, gedetacheerde personeelsleden. — *Salaires, charges sociales, membres du personnel détaché*** | 3 310 000 |
| Totaal. — *Total* | 98 377 000 |

| | 2. UITGAVEN. — *DEPENSES* | |
|---|---|---|
| 100 | Administratie. — *Administration* | 250 000 |
| 200 | Wedden, sociale lasten, verzekeringen arbeidsongevallen. — *Salaires et charges sociales contractuels* | 56 744 000 |
| 200 | Provisie sociale lasten, verzekeringen arbeidsongevallen. — *Provision charges sociales ass. accidents de travail* | 700 000 |
| 200 | Wedden, sociale lasten gesubsidieerde contractuelen. — *Salaires et charges sociales contractuels subventionnés* | 14 280 000 |
| 200 | Wedden, sociale lasten gedetacheerde personeelsleden. — *Salaires, charges sociales, membres du personnel détaché* | 3 310 000 |
| 300 | Gebouwen. — *Immeubles* | 5 500 000 |
| 400 | Investeringen. — *Investissements Patrimoine* | 2 500 000 |
| 500 | Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 15 093 000 |
| Totaal. — *Total* | | 98 377 000 |

ORGANISATIEAFDELING 57. — **EUROPEES CENTRUM VOOR VERMISTE EN MISBRUIKTE KINDEREN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Stichting heeft tot doelstelling in de eerste plaats tussen te komen in alle gevallen van verdwijning van kinderen (ontvoering, seksuele uitbuiting, ontvoering door de ouders, weglopen) en dit in eender welk stadium (preventie, opsporting, studies, oprichting van een informatienetwerk, enz.).

De Stichting behelst in eerste instantie niet het probleem van verdwenen volwassenen, maar zal terzake wel een rol spelen.

De Stichting heeft eveneens tot doelstelling bij te dragen tot de voorkoming en de daadwerkelijke bestrijding van elke vorm van kinderhandel, van pedosexualiteit en van kinderpornografie.

Met het oog op het bereiken van dit doel, kan de Stichting fondsen, legaten, subsidies en andere bijdragen ontvangen.

De Stichting kan alle handelingen stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden zijn met haar doelstelling. Zij kan meer bepaald meewerken aan en haar steun betuigen voor alle handelingen of instellingen die hetzelfde doel hebben.

De Stichting kan een Europees en/of een internationaal netwerk, dat instellingen met hetzelfde doel hergroepeert, oprichten of er aan deelnemen.

De Raad van Beheer beslist over de concrete handelingen van de Stichting, op advies van de Waakzaamheidsraad.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 57/1

**Europees Centrum voor Vermiste en misbruikte kinderen**

*Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren :*

cfr. De hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 11 57 10 33.01. — *Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste en misbruikte kinderen*

(in miljoen franken)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 10,0 | 35,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

DIVISION ORGANIQUE 57. — **CENTRE EUROPEEN POUR ENFANTS DISPARUS ET EXPLOITES**

MISSIONS ASSIGNEES :

La Fondation a pour objet d'intervenir en priorité dans tous les cas de disparitions d'enfants (rapt, exploitation sexuelle, enlèvement parental, fugue) et à quel stade que ce soit (prévention, recherche, études, constitution de réseau d'information, etc.).

La Fondation ne couvre pas prioritairement la question des adultes disparus, mais jouera un rôle à cet égard.

La Fondation a également comme objectif de contribuer à la prévention et la lutte efficace contre toutes formes de trafic d'enfants, de pédosexualité et de pédopornographie.

A cet effet, la Fondation peut recueillir des fonds, des legs, des subsides et autres contributions.

La Fondation peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son objet. Elle peut notamment prêter son concours et s'intéresser à toutes activités ou institutions ayant le même objet.

La Fondation peut créer ou participer à un réseau européen et/ou international regroupant des institutions ayant le même objet.

Les actions concrètes de la Fondation sont décidées par le conseil d'administration, sur avis du Conseil de vigilance.

PROGRAMME D'ACTIVITES 57/1

**Centre européen pour enfants disparus et exploités**

*Moyens pour réaliser les buts :*

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 11 57 10 33.01. — *Subvention au Centre européen des enfants disparus et exploités*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 10,0 | 35,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

C. FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN

AFDELING 60

**FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — deel WETENSCHAPSBELEID**

OPDRACHTEN

— het inzetten, in opdracht van de Regering, van wetenschappelijke en technische middelen ter ondersteuning van de bevoegdheden van de federale overheid; het uitbouwen van een algemene expertise op wetenschappelijk en technisch gebied ten dienste van de Regering;

— het ten uitvoer leggen, in opdracht van de Regering, van onderzoekprogramma's en -acties in een meerjarenperspectief, op Belgisch vlak of in internationaal verband, ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch onderzoekpotentieel van het Rijk, zo nodig in samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten;

— het coördineren en controleren, zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat, zowel financieel en budgettair als wat het personeel en de werking betreft, van de federale wetenschappelijke instellingen (1) die ressorteren onder de Minister belast met het Wetenschapsbeleid alsmede van de eraan verbonden centra;

— het installeren en beheren van telematicanetwerken om onderzoekgegevens uit te wisselen (2), op Belgisch vlak of in internationaal verband;

— het ontwerpen en beheren van informatiesystemen betreffende het wetenschappelijk en technologisch potentieel van het land; inzonderheid het aanleggen en bijhouden van statistische en documentaire gegevensbanken en -bestanden inzake onderzoek en ontwikkeling (inventaris van het wetenschappelijk potentieel in België) en voor de aansluiting ervan zorgen op de gegevensbanken, met name van de E.U. en de O.E.S.O.;

— het zorgen voor de Belgische deelneming binnen Europese en internationale organisaties en programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening (3); in het bijzonder het beheren van de Belgische medewerking aan de programma's van het Europees Ruimtevaartbureau;

— het toekennen en controleren van de subsidies aan diverse, Belgische of internationale, instellingen die te maken hebben met het universitair onderwijs;

— het tot stand brengen van het overleg, op het vlak van het wetenschapsbeleid, inzake de activiteiten van de federale ministeriële departementen alsmede van de administratieve coördinatie van hun begrotingsmiddelen in het kader van de Interministeriële Commissie voor Wetenschapsbeleid, en het voeren van het secretariaat van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— het tot stand brengen van het overleg met de Gemeenschappen en Gewesten op het gebied van het wetenschapsbeleid; inzonderheid het voeren van het secretariaat van de twee commissies « Federale Samenwerking » en « Internationale Samenwerking » ingesteld in het kader van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid.

(1) het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provinciën, de Koninklijke Bibliotheek Albert 1, het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, de Koninklijke Sterrenwacht van België, het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

(2) waaronder het telematicanetwerk van het wetenschappelijk onderzoek in België (BELNET)

(3) onder meer : EU, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Antarcticaverdrag, NAVO, OESO, ...

C. SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES

DIVISION 60

**SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — partie POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

MISSIONS ASSIGNEES

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des moyens scientifiques et techniques en appui des compétences de l'autorité fédérale; constituer une capacité d'expertise générale au service du Gouvernement dans les domaines scientifiques et techniques;

— mettre en œuvre, sur mandat du Gouvernement, des programmes et actions de recherche dans une perspective pluriannuelle, au niveau belge ou dans le cadre international, en vue de promouvoir le potentiel de recherche scientifique et technique du Royaume, le cas échéant en coopération avec les Communautés et Régions;

— coordonner et contrôler, dans les limites du système de la « gestion séparée », tant aux niveaux financier et budgétaire qu'en ce qui concerne le personnel et le fonctionnement, les établissements scientifiques fédéraux (1) relevant du Ministre chargé de la Politique scientifique, ainsi que les centres qui y sont rattachés;

— mettre en place et gérer des réseaux télématiques d'échange de données pour la recherche (2), au niveau belge ou dans un cadre international;

— développer et gérer des systèmes d'information relatifs au potentiel scientifique et technologique du pays; en particulier, mettre à jour et développer les banques de données et les fichiers documentaires et statistiques en matière de recherche-développement (inventaire du potentiel scientifique de la Belgique) et en assurer l'interface avec les banques de données, notamment de l'U.E. et de l'O.C.D.E.;

— assurer la participation belge au sein d'organisations et de programmes européens et internationaux en matière de recherche et de service public scientifique (3); en particulier gérer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne;

— octroyer et contrôler les subventions à diverses institutions, belges ou internationales, liées à l'enseignement universitaire;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation des activités des départements ministériels fédéraux et la coordination administrative de leurs ressources budgétaires au sein de la Commission interministérielle de la Politique scientifique, et assurer le secrétariat du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— opérer, dans le domaine de la politique scientifique, la concertation avec les Communautés et Régions; en particulier, assurer le secrétariat des deux commissions « Coopération fédérale » et « Coopération internationale » créées au sein de la Conférence interministérielle de la Politique scientifique.

(1) les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces, la Bibliothèque royale Albert 1er, l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique, l'Observatoire royal de Belgique, le Musée royal de l'Afrique centrale, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, les Musées royaux d'Art et d'Histoire, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et l'Institut royal du Patrimoine artistique

(2) dont le réseau télématique de la recherche scientifique en Belgique (BELNET)

(3) entre autres : UE, COST, EUREKA, AIRBUS, EUMETSAT, ESO, EMBO, ESRF, Traité Antarctique, OTAN, OCDE, ...

60/0 — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

*Doelstelling(en) van het programma :*

Verlonen van het statutair en contractueel personeel (4) en dekken van de algemene werkings- en uitrustingskosten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (D.W.T.C.).

Op te merken valt dat, om organisatorische redenen en ter wille van administratieve coherentie, het programma 60/0 betrekking heeft op alle « bestaansmiddelen » van de D.W.T.C., namelijk die in verband met de wetenschappelijke activiteiten die opgenomen zijn in afdeling 60 en ook die welke betrekking hebben op de activiteiten van het departement op het vlak van cultuur en onderwijs en die opgenomen zijn in afdeling 61.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— koninklijk besluit van 20 maart 1997 tot vaststelling van de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;
— koninklijk besluit van 6 januari 1997 betreffende de interdepartementale coördinatie van het federale Wetenschapsbeleid;
— koninklijk besluit van 20 maart 1997 houdende het statuut van de secretaris-generaal en van sommige personeelsleden van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden;
— koninklijk besluit van 14 maart 1997 houdende werking van de taalinspectie inzake onderwijs;
— koninklijk besluit van 9 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

*Evaluatie :*

Met de tot nu toe op programma 60/0 ingeschreven kredieten, kon voor de basiswerking van het departement worden gezorgd.

De administratieve herstructurering (D.P.W.B. — Onderwijs/Education nationale) die tijdens de voorbije jaren werd aangevat, werd voltooid en de reglementaire teksten werden aangepast (zie hiervoor).

*Vooruitzichten :*

De personeelsformatie van de D.W.T.C. zal in de toekomst aangepast moeten worden om rekening te houden met bepaalde ontwikkelingen inzake de activiteiten van de Diensten en om een nieuwe bijzondere loopbaan in te passen voor de ambtenaren die de hoofden van de federale wetenschappelijke instellingen algemene bijstand zullen moeten verlenen in het administratief en financieel beheer van deze instellingen.

Overigens zal een almaar efficiëntere besteding van de bestaansmiddelenkredieten nagestreefd worden.

ACTIVITEIT 1 — **PERSONEELSUITGAVEN**

De tabel hieronder geeft in detail de statutaire personeelsleden binnen de nieuwe formatie van de D.W.T.C. alsook het aantal betrekkingen van contractuele personeelsleden die geen zogenaamde specifieke contractuele personeelsleden zijn welke het wetenschappelijk en administratief beheer verzorgen van de O&O-programma's en -acties en ten laste komen van deze laatste (cf. programma's 60/1 en 60/2).

(4) met uitzondering van het contractueel personeel verbonden aan het wetenschappelijk en administratief beheer van de O&O-programma's en -acties en van het contractueel personeel ten laste van de eigen middelen van de Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).

60/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

*Objectif(s) du programme :*

Couvrir les rémunérations du personnel statutaire et contractuel (4) et les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (S.S.T.C.).

A noter que, pour des raisons d'organisation et de cohérence administrative, le programme 60/0 couvre l'ensemble de la « subsistance » des S.S.T.C., celle liée aux activités scientifiques reprises au sein de la division 60 comme celle ayant trait aux activités du département en matière de culture et d'enseignement reprises au sein de la division 61.

*Base légale ou réglementation de base :*

— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 6 janvier 1997 relatif à la coordination interdépartementale de la Politique scientifique fédérale;
— arrêté royal du 20 mars 1997 fixant le statut du secrétaire général et de certains membres du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles;

— arrêté royal du 14 mars 1997 déterminant le fonctionnement de l'inspection linguistique en matière d'enseignement;
— arrêté royal du 9 juillet 1997 fixant le cadre organique des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

*Evaluation :*

Les crédits inscrits jusqu'à présent au programme 60/0 ont permis d'assurer le fonctionnement de base du département.

Par ailleurs, la restructuration administrative (S.P.P.S. — Education nationale/Onderwijs) entamée les années précédentes a été finalisée et les textes règlementaires ont été adaptés (voir ci-avant).

*Perspectives :*

Une adaptation du cadre du personnel des S.S.T.C. devra intervenir dans le futur pour prendre en compte certaines évolutions dans les activités des Services et pour y intégrer une nouvelle carrière particulière pour les agents qui seront chargés d'apporter aux chefs des établissements scientifiques fédéraux une assistance générale en matière de gestion administrative et financière de ces institutions.

Pour le surplus, une utilisation toujours plus efficiente des crédits de subsistance sera poursuivie.

ACTIVITE 1 — **DEPENSES DE PERSONNEL**

Le tableau ci-dessous détaille l'effectif statutaire en place au sein du nouveau cadre des S.S.T.C., ainsi que le nombre d'emplois de contractuels autre que les contractuels dits spécifiques, ces derniers assurant la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et étant à charge de ceux-ci (cfr. programmes 60/1 et 60/2).

(4) à l'exception du personnel contractuel lié à la gestion scientifique et administrative des programmes et actions de R-D et du personnel contractuel à charge des ressources propres du Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).

| Bezetting in personeel | 30.06.97 | 31.12.96 |
|---|---|---|
| Organiek | 114 | 111 |
| Niet-organiek | 32 | 28 |
| Totaal | 146 | 139 |

De gedetailleerde analytische tabellen van de kredieten van de B.A. 11.03 en 11.04 zijn terug te vinden in het gedeelte « algemene verantwoording » van dit document.

B.A : 11 60 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vastbenoemd en stagedoend statutair personeel.*

Wedden van het statutair personeel van de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 135,7 | 164,3 | 183,0 | 183,0 | 183,0 | 183,0 |

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC\430\1997\8.

Zie tevens artikel 2.11.12 van de wetsbepalingen in het ontwerp van begrotingswet. Het betreft een zelfde bepaling als deze opgenomen in de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997. Deze moet de overdracht van kredieten mogelijk maken tussen sommige B.A. van afdeling 60 al naargelang de omzetting van contractuele posten in statutaire betrekkingen (uitvoering van de personeelsformaties — K.B. 03.04.95 en K.B. 09.07.97).

B.A : 11 60 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair.*

Wedden van het contractueel personeel van de D.W.T.C. (behoudens de contractuele personeelsleden met « specifieke opdrachten » waarvan de wedden ten laste zijn van de kredieten van de programma's die ze beheren).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 18,3 | 21,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 |

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC\430\1997\8.

B.A : 11 60 01 1105. — *Diverse uitgaven van de sociale dienst.*

Sociale hulp aan de personeelsleden (en hun gezin) van de eigenlijke D.W.T.C. en van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschapsbeleid.

De sociale dienst voor het geheel van deze personeelsleden werd opgericht bij K.B. van 5 december 1995.

| Moyens de personnel | 30.06.97 | 31.12.96 |
|---|---|---|
| Organique | 114 | 111 |
| Non organique | 32 | 28 |
| Total | 146 | 139 |

On trouvera des tableaux analytiques détaillés pour les crédits des A.B. 11.03 et 11.04 dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B : 11 60 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Traitements du personnel statutaire des S.S.T.C.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 135,7 | 164,3 | 183,0 | 183,0 | 183,0 | 183,0 |

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC\430\1997\8.

Voir également l'article 2.11.12 des dispositions légales inséré dans le projet de loi budgétaire. Il s'agit d'une disposition identique à celle reprise dans la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997. Elle doit permettre le transfert de crédits entre certaines A.B. de la division 60 au fur et à mesure de la transformation de postes contractuels en emplois statutaires (exécution des cadres organiques — A.R. 03.04.95 et A.R. 09.07.97).

A.B : 11 60 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire.*

Traitements du personnel contractuel des S.S.T.C. (à l'exclusion des contractuels pour « tâches spécifiques » dont les rémunérations sont à charge des crédits des programmes de recherche qu'ils gèrent).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 18,3 | 21,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 |

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC\430\1997\8.

A.B : 11 60 01 1105. — *Dépenses diverses du service social.*

Aide sociale aux agents (et à leurs familles) des S.S.T.C. proprement dits et des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Le service social pour l'ensemble de ces agents a été créé par A.R. du 5 décembre 1995.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 6,7 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 |

Artikel 4 van het koninklijk besluit houdende oprichting van de sociale dienst specificeert dat de Minister van Wetenschapsbeleid een vereniging zonder winstoogmerk met het beheer van de sociale dienst belast.

Te dien einde kent hij, binnen de perken van de daartoe vastgelegde begrotingskredieten, jaarlijks een subsidie toe aan de vereniging zonder winstoogmerk.

ACTIVITEIT 2 — **WERKINGSUITGAVEN**

De kredieten uitgetrokken voor deze activiteit dekken de kosten die noodzakelijk zijn voor de goede dagelijkse werking van het departement, zowel wat betreft de verbruiksgoederen als de uitrusting.

De gedetailleerde analytische tabellen van de kredieten van B.A. 12.01, 12.07 en 74.01 zijn terug te vinden in het gedeelte « algemene verantwoording » van dit document.

B.A : 11 60 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt :

12.01.01 de erelonen van advocaten, de vergoeding van experts en de prestaties van derden;

12.01.02 de verbruiksuitgaven in verband met de bezetting van de lokalen en de leveringen van goederen en diensten, zoals bureelkosten, enz.;

12.01.03 de uitgaven voor energieverbruik;

12.01.04 de huur van informatica-uitrusting;

12.01.05 de vervoerkosten met betrekking tot de dienstreizen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 32,1 | 37,3 | 36,4 | 36,6 | 37,3 | 37,3 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 37,3 |
| Specifieke compensatie van B.A. 60.02.74.01 | – 0,9 |
| | 36,4 |

Het krediet 1998 werd verminderd ter compensatie van de toename van het bedrag ten laste van B.A. 60.02.74.01 — Aankoop van duurzame roerende goederen.

Bij de hierboven aangehaalde traditionele uitgaven die ingeschreven zijn in de begroting 1997 dienen voor 1998 ook de consumptieve bestedingen te worden gevoegd in verband met het behoud binnen de DWTC van de lokalen die voorheen werden ingenomen door het personeel van het Belgisch Eureka-voorzitterschap. Deze verdieping wordt voortaan ingenomen door de ploeg die belast is met het beheer van BELNET.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 6,7 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 |

L'article 4 de l'arrêté royal portant création du service social spécifie que le Ministre de la Politique scientifique charge une association sans but lucratif de la gestion du service social.

A cet effet, il octroie, dans la limite des crédits budgétaires prévus à cette fin, une subvention annuelle à l'association sans but lucratif.

ACTIVITE 2 — **DEPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les crédits prévus pour cette activité couvrent les dépenses nécessaires au bon fonctionnement journalier du département, tant en ce qui concerne les biens de consommation que l'équipement.

On trouvera des tableaux analytiques détaillés pour les crédits des A.B. 12.01, 12.07 et 74.01 dans la partie « justifications globales » du présent document.

A.B : 11 60 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre :

12.01.01 les honoraires des avocats, les rémunérations d'experts et les prestations de tiers;

12.01.02 les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les fournitures de biens et services, tels les frais de bureau, etc.;

12.01.03 les dépenses de consommation énergétique;

12.01.04 la location d'équipements informatiques;

12.01.05 les frais de transport afférents aux voyages de service.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 32,1 | 37,3 | 36,4 | 36,6 | 37,3 | 37,3 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 37,3 |
| Compensation ponctuelle de l'A.B. 60.02.74.01 | – 0,9 |
| | 36,4 |

Le crédit 1998 a été réduit en vue de compenser l'accroissement du montant à charge de l'A.B. 60.02.74.01 — Acquisition de biens meubles durables.

Outre les dépenses traditionnelles citées ci-dessus et prévues au budget 1997, il y a lieu d'inclure pour 1998 les dépenses de consommation relatives au maintien au sein des SSTC des locaux anciennement occupés par le personnel de la présidence belge Eureka. Ce plateau est dorénavant occupé par l'équipe chargée de la gestion du réseau BELNET.

B.A : 11 60 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Deze basisallocatie dekt de uitgaven voor de inrichting van sommige lokalen (in het kader van de herstructureringsoperatie) alsook de kosten van de beëindiging van de werken voor de brandbeveiliging van het gebouw gelegen Wetenschapsstraat 8.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,0 | 2,5 | 6,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 2,5 |
| Financiering van de schade veroorzaakt door de overstroming | 3,5 |
| | 6,0 |

De kredietverhoging die specifiek en zonder compensatie werd toegekend is bestemd voor de financiering van de kosten die voortvloeien uit de geleden waterschade in de lokalen van de DWTC. Het gaat voornamelijk om het herschilderen van de geteisterde verdiepingen, het aanbrengen van nieuwe plafonds en een nieuwe vloerbekleding.

B.A : 11 60 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Deze basisallocatie maakt de aanschaf mogelijk van voornamelijk meubilair, vervoermiddelen en informaticamaterieel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,1 | 3,5 | 5,4 | 4,2 | 3,4 | 3,4 |

| | |
|---|---|
| Krediet 97 aangepast | 3,5 |
| Vervanging voertuig secretaris-generaal | 0,9 |
| Financiering van de schade veroorzaakt door de overstroming : | 1,0 |
| | 5,4 |

De specifieke verhoging van het krediet voor 1998 wordt verklaard door de aankoop van een nieuw dienstvoertuig voor de secretaris-generaal enerzijds en door de aankoop van nieuw meubilair anderzijds.

Het te vervangen dienstvoertuig werd aangekocht in mei 92 en zal op het ogenblik van de vervanging ongeveer 90 000 à 100 000 km tellen. Deze verhoging van het krediet (0,9 mln. fr.) zal worden gecompenseerd op B.A. 60.02.12.01 — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Het nieuw meubilair dat zal worden aangekocht is bedoeld als vervanging van het meubilair dat tijdens de overstroming in het gebouw van de DWTC werd beschadigd.

Voor 1999 blijft het krediet hoger aangezien het nodig zal zijn het dienstvoertuig te vervangen.

A.B : 11 60 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels et biens non durables et de services.*

Cette allocation de base couvre les dépenses résultant de l'aménagement de certains locaux (dans le cadre de l'opération de restructuration), ainsi que la finalisation des travaux de sécurité-incendie du bâtiment sis rue de la Science 8.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,0 | 2,5 | 6,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 2,5 |
| Financement des dégâts causés par l'inondation | 3,5 |
| | 6,0 |

L'augmentation de crédit accordée ponctuellement et sans compensation est destinée au financement des frais découlant de l'inondation subie dans les locaux des SSTC. Il s'agit en particulier de repeindre les étages sinistrés, de refaire les plafonds et de poser un nouveau revêtement sur les sols.

A.B : 11 60 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Cette allocation de base permet notamment l'achat de mobilier, de moyens de transport et de matériel informatique.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,1 | 3,5 | 5,4 | 4,2 | 3,4 | 3,4 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 3,5 |
| Remplacement voiture du secrétaire général | 0,9 |
| Financement des dégâts causés par l'inondation | 1,0 |
| | 5,4 |

La hausse ponctuelle du crédit pour 1998 s'explique d'une part par l'achat d'une nouvelle voiture de service à usage du Secrétaire général et d'autre part par l'acquisition de nouveau mobilier.

La voiture à remplacer a été achetée en mai 92 et aura à son actif entre 90 000 et 100 000 km au moment de son remplacement. Cette hausse du crédit (0,9 MF) est compensée sur l'A.B. 60.02.12.01 — Achat de biens et services non durables.

Les nouveaux meubles qui seront achetés sont destinés à remplacer ceux détériorés au cours de l'inondation du bâtiment des SSTC.

En ce qui concerne 1999, le crédit reste plus élevé dans la mesure où il y aura lieu de remplacer la voiture de service.

ACTIVITEIT 3 — **OVERIGE WERKINGSUITGAVEN**

De overige werkingsuitgaven omvatten de vier volgende elementen :

— de bezoldiging van de voorzitter en de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid;

— diverse uitgaven verbonden aan acties voor het promoten van het wetenschapsbeleid;

— de terugbetaling van een lening die 30 jaar geleden werd uitgegeven door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek;

— diverse investeringsuitgaven noodzakelijk voor de aanpassing van het computernetwerk van de D.W.T.C.

B.A : 11 60 03 1110. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid (FRWB) : bezoldiging van de voorzitter.*

De kredieten van basisallocatie 11.10 dekken de wedde, de vergoeding en de verplaatsingskosten van de voorzitter van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid. Deze wedde is vastgelegd bij K.B. van 14.07.1994.

Luidens artikel 6*bis*, §3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. Het koninklijk besluit houdende oprichting van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd goedgekeurd door de Ministerraad van 18 juli 1997.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,6 | 4,3 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |

1. De Federale Raad voor Wetenschapsbeleid wordt samengesteld uit leden die voorgedragen worden door zowel de Federale Regering als de Gemeenschappen en de Gewesten. Op advies van de Raad van State zullen ook vertegenwoordigers van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie in de Raad opgenomen worden.

De Raad zal advies geven over problemen inzake het federaal wetenschapsbeleid of over problemen van algemeen nut. Hij zal een forum vormen waar alle betrokkenen van het Belgisch wetenschapsbeleid samenkomen en discussiëren.

2.

| | |
|---|---|
| — bezoldiging Voorzitter FRWB + vergoedingen .. | 4,3 |
| — kilometervergoeding ..... | 0,2 |
| Totaal ..... | 4,5 |

B.A : 11 60 03 1210. — *Federale Raad voor Wetenschapsbeleid — werkingskosten.*

De kredieten van basisallocatie 12.10 dekken de werkingskosten van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Luidens artikel 6*bis*, §3, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 08.08.80, gewijzigd bij artikel 3, §§ 3 en 4, van de bijzondere wet van 16.07.93 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur, zal een Federale Raad voor Wetenschapsbeleid de huidige Nationale Raad vervangen. Het koninklijk besluit houdende oprichting van de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid werd goedgekeurd door de Ministerraad van 18 juli 1997.

ACTIVITES 3 — **AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT**

Les autres dépenses de fonctionnement comprennent les quatre éléments suivants :

— la rémunération du président et les frais de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique;

— diverses dépenses liées à des actions de promotion de politique scientifique;

— le remboursement d'un emprunt émis, il y a 30 ans, par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique;

— diverses dépenses d'investissement nécessaires à l'adaptation du réseau informatique des S.S.T.C.

A.B : 11 60 03 1110. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique (CFPS) — rémunération du président.*

Les crédits de l'allocation de base 11.10 couvrent le traitement, l'indemnité et les frais de déplacement du président du Conseil fédéral de la Politique scientifique. Ce traitement est fixé par l'A.R. du 14.07.1994.

Aux termes de l'article 6*bis*, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. L'arrêté royal créant le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été approuvé par le Conseil des Ministres du 18 juillet 1997.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,6 | 4,3 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |

1. Le Conseil fédéral de la Politique scientifique regroupe des membres proposés tant par l'Etat fédéral que par les Communautés et les Régions. Suivant l'avis du Conseil d'Etat des membres de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française siègeront également dans le Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Le Conseil jouera un rôle consultatif sur les questions de politique scientifique fédéral ou d'intérêt commun. Il constituera un lieu de rencontre et de discussion entre tous les acteurs de la politique scientifique belge.

2.

| | |
|---|---|
| — rémunération du Président du CFPS + indemnités ..... | 4,3 |
| — indemnités kilométriques ..... | 0,2 |
| Total ..... | 4,5 |

A.B : 11 60 03 1210. — *Conseil fédéral de la Politique scientifique — frais de fonctionnement.*

Les crédits de l'allocation de base 12.10 couvrent les dépenses de fonctionnement du Conseil fédéral de la Politique scientifique.

Aux termes de l'article 6*bis*, § 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifié par l'article 3, §§ 3 et 4, de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un Conseil fédéral de la Politique scientifique est appelé à remplacer l'actuel Conseil national. L'arrêté royal créant le Conseil fédéral de la Politique scientifique a été approuvé par le Conseil des Ministres du 18 juillet 1997.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,6 | 1,0 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

Door de zwakke realisaties in 1996 werd besloten deze werkingspost te verminderen.

B.A : 11 60 03 1221. — *Acties ter promotie van het wetenschapsbeleid en van de technologische vernieuwing.*

De kredieten van deze basisallocatie zijn bestemd om initiatieven te dekken ter algemene bevordering van de wetenschappelijke activiteiten, zoals tentoonstellingen, colloquia, publicaties en rapporten, alsook studiedagen voor de valorisatie van de afgelopen onderzoekprogramma's.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 6,1 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 |

Status-quo.

De valorisatie-acties voor 1998 zijn de volgende :
— wetenschappelijke uitzendingen geprogrammeerd bij RTBF en BRTN;
— 14th Planetary Congress for Space Explorers georganiseerd door de Eurospace Foundation;
— technische kosten met betrekking tot onze deelname aan het Belgisch paviljoen te Lissabon;
— ontwikkeling van de interne communicatie binnen de diensten en/of in samenwerking met de federaal gebleven instellingen en instituten : verwezenlijking van een « Info flash » van de diensten;
— deelname van de diensten, in de hoedanigheid van « federaal departement », aan diverse acties te ondernemen in het kader van het College van Informatie-ambtenaren van de federale departementen (COLINFO);
— verwezenlijking van brochures en actualisering van verouderde brochures;
— actualisering en uitgifte van een nieuw « Activiteitenrapport » als vervolg op het eerste nummer dat is verschenen in september 1997.

B.A : 11 60 03 4101. — *Toelage aan de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek voor het terugbetalen van het kapitaal en de interesten van de uitgegeven leningen.*

De Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek (NSFWO) heeft in 1959 een lening uitgegeven met een looptijd van 30 jaar en met een nominale waarde van 3 miljard frank, gespreid over tien jaarlijkse schijven van ongeveer 300 miljoen. De betaling van de interesten (2 pct.) en de terugbetaling van het onderschreven kapitaal werden door de Staat gegarandeerd (wet van 13 april 1960).

Het jaarlijks op de begroting ingeschreven bedrag dekt de terugbetaling van een schijf van de lening en de interesten op het saldo.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,6 | 1,0 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

Les réalisations 1996 étant faibles, il a été décidé de réduire ce poste de fonctionnement.

A.B : 11 60 03 1221. — *Actions de promotion de la politique scientifique et de l'innovation technologique.*

Les crédits de cette allocation de base sont destinés à couvrir des initiatives de promotion générale des activités de recherche, tels que expositions, colloques, publications et rapports, ainsi que les journées d'études permettant de valoriser les programmes de recherche terminés.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 6,1 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 13,5 |

Statu quo.

Les actions de valorisation prévues pour 1998 sont les suivantes :
— émissions scientifiques programmées sur la RTBF et la BRTN;
— 14th Planetary Congress for Space Explorers organisé par l'Eurospace Foundation;
— frais techniques engendrés par notre participation au pavillon belge de Lisbonne;
— développement de la communication interne au sein des services et/ou en collaboration avec les établissements et institutions restés fédéraux : réalisation d'un « flash info » des services;
— participation des services aux diverses actions à mener en tant que « département fédéral » dans le cadre du Collège des Fonctionnaires d'information des départements fédéraux (COLINFO);
— réalisation de brochures ou actualisation de brochures anciennes;
— actualisation et édition d'un nouveau « Rapport d'activités » des services, faisant suite au premier numéro paru en septembre 1997.

A.B : 11 60 03 4101. — *Subvention à la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique en vue de couvrir le remboursement du capital et des intérêts des emprunts émis.*

La Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (FNFRS) a émis en 1959 un emprunt d'une durée de 30 ans et d'une valeur nominale de 3 milliards de francs répartis en dix tranches annuelles d'environ 300 millions. Le paiement des intérêts (2 p.c.) et le remboursement du capital souscrit ont été garantis par l'Etat (loi du 13 avril 1960).

Le montant inscrit annuellement au budget couvre le remboursement d'une tranche de l'emprunt et les intérêts sur le solde.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 286,2 | 275,8 | 278,3 | 280,6 | — | — |

Het bedrag ingeschreven in de begroting 1998 dekt de terugbetaling van de 8e tranche van de lening, alsook de interesten op het saldo en de beheerkosten.

| | |
|---|---|
| 1. Af te lossen kapitaal | 267,3 |
| 2. Te betalen interesten | 10,9 |
| 3. Beheerkosten | 0,1 |
| | 278,3 |

De hierna volgende tabel geeft het aflossingsschema weer van deze lening met de bijbehorende financiële lasten.

| Begrotingsjaar | Terug te betalen kapitaal | Te betalen interesten | Beheerkosten | Totaal in te schrijven kredieten (in mln. fr. - courante prijzen) |
|---|---|---|---|---|
| 1990 ..... | 261 355 000 | 52 956 760 | 60 000 | 314,4 |
| 1991 ..... | 265 300 000 | 47 729 100 | 60 000 | 313,1 |
| 1992 ..... | 266 573 000 | 42 423 100 | 60 000 | 309,1 |
| 1993 ..... | 260 836 000 | 37 091 640 | 60 000 | 298,0 |
| 1994 ..... | 259 773 000 | 31 874 920 | 60 000 | 291,8 |
| 1995 ..... | 267 185 000 | 26 679 460 | 60 000 | 294,0 |
| 1996 ..... | 264 773 000 | 21 335 760 | 60 000 | 286,2 |
| 1997 ..... | 259 684 000 | 16 040 300 | 60 000 | 275,8 |
| 1998 ..... | 267 337 000 | 10 846 620 | 60 000 | 278,3 |
| 1999 ..... | 274 994 000 | 5 499 880 | 60 000 | 280,6 |
| Totaal ..... | 2 647 810 000 | | | |

B.A : 11 60 03 7454. — *Geïntegreerd multifunctioneel bureautica-informaticasysteem van de D.W.T.C.*

Deze kredieten dienen om het bureautica/informaticanetwerk van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken inzake O & O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoekprogramma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 4,1 | 5,6 | 4,1 | 4,1 | 4,1 |

| | |
|---|---|
| 1. Vervanging van de bestandenserver en van de databaseserver | 1,0 |
| 2. Vervanging van PC's | 3,0 |
| 3. Klein materiaal | 0,5 |
| 4. Gehele of gedeeltelijk herbekabeling van het computernetwerk | 1,1 |
| TOTAAL | 5,6 |

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 286,2 | 275,8 | 278,3 | 280,6 | — | — |

Le montant inscrit au budget 1998 couvre le remboursement de la 8ème tranche de l'emprunt, ainsi que les intérêts sur le solde et les frais de gestion.

| | |
|---|---|
| 1. Capital à rembourser | 267,3 |
| 2. Intérêts à payer | 10,9 |
| 3. Frais de gestion | 0,1 |
| | 278,3 |

Le tableau ci-après indique l'échéancier de remboursement de cet emprunt et les frais financiers y afférents.

| Année budgétaire | Capital à à rembourser | Intérêts à payer | Frais de gestion | Total des crédits à à inscrire (en MF - prix courants) |
|---|---|---|---|---|
| 1990 ..... | 261 355 000 | 52 956 760 | 60 000 | 314,4 |
| 1991 ..... | 265 300 000 | 47 729 100 | 60 000 | 313,1 |
| 1992 ..... | 266 573 000 | 42 423 100 | 60 000 | 309,1 |
| 1993 ..... | 260 836 000 | 37 091 640 | 60 000 | 298,0 |
| 1994 ..... | 259 773 000 | 31 874 920 | 60 000 | 291,8 |
| 1995 ..... | 267 185 000 | 26 679 460 | 60 000 | 294,0 |
| 1996 ..... | 264 773 000 | 21 335 760 | 60 000 | 286,2 |
| 1997 ..... | 259 684 000 | 16 040 300 | 60 000 | 275,8 |
| 1998 ..... | 267 337 000 | 10 846 620 | 60 000 | 278,3 |
| 1999 ..... | 274 994 000 | 5 499 880 | 60 000 | 280,6 |
| Total ..... | 2 647 810 000 | | | |

A.B : 11 60 03 7454. — *Système multifonctionnel intégré de bureautique-informatique des S.S.T.C.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 4,1 | 5,6 | 4,1 | 4,1 | 4,1 |

| | |
|---|---|
| 1. Remplacement du serveur de fichiers et du serveur de bases de données | 1,0 |
| 2. Remplacement de PC | 3,0 |
| 3. Petit matériel | 0,5 |
| 4. Recablage total ou partiel du réseau informatique | 1,1 |
| TOTAL | 5,6 |

Een extra bedrag van 1,5 mln. fr. werd specifiek en zonder compensatie toegekend voor de vervanging van de PC's die door de overstroming in het gebouw van de DWTC werden vernietigd.

60/1 — ONDERZOEK — ONTWIKKELING OP NATIONAAL VLAK

*Doelstelling(en) van het programma :*

Een wetenschappelijk expertisepotentieel tot stand brengen om oplossingen aan te brengen voor problemen van algemene aard voor de Belgische maatschappij en de oprichting aanmoedigen van internationale onderzoeknetwerken.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis* §§ 2 en 3;
— samenwerkingsakkoord van 17.06.95 houdende uitvoering van artikel 6*bis*, § 2, punt 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ingevoegd door de wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gewesten met betrekking tot het Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling;
— samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Gemeenschappen met betrekking tot de Interuniversitaire attractiepolen — fase IV.

*Evaluatie :*

Verscheidene meerjarige impulsprogramma's en fase IV van de interuniversitaire attractiepolen werden in 1996 door de regering goedgekeurd en zijn in 1997 ten uitvoer gelegd.
De Regering heeft overigens middelen vrijgemaakt om de Belgische O&O-inspanning op luchtvaartgebied te ondersteunen.
De samenwerking met Landsverdediging wordt ten slotte voortgezet, met name op het gebied van de netwerken voor militaire telecommunicatie.

*Vooruitzichten :*

— de federale impulsprogramma's meer richten op de problematiek van de gebruikers en de verbruikers, alsook op de wetenschappelijke steun aan de beleidskeuzen van de federale overheden; bij voorrang de acties van onderzoek en wetenschappelijke ondersteuning versterken op het gebied van de « duurzame ontwikkeling » en van de « informatiemaatchappij »;
— de transregionale en transcommunautaire wetenschappelijke netwerken versterken;
— het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer geven aan een aantal operationele activiteiten van de D.W.T.C. (Wetenschappelijke en technische informatie, BELNET enz.);
— op het vlak van de begrotingstechniek teruggrijpen naar het concept van de « kredietenenveloppe », aangezien de versnippering van de voorhanden zijnde middelen tot een veelheid leidt van basisallocaties (overeenkomstig de economische ESER-classificatie) en aldus een belemmering vormt voor een efficiënte en doeltreffende uitvoering van de regerings- en ministeriële beslissingen in verband met de onderzoekprogramma's en -acties.

ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O & O — REGERINGSINITIATIEVEN**

De kredieten van activiteit 1 dekken in essentie de uitgaven met betrekking tot de nationale impulsprogramma's, de interuniversitaire attractiepolen en de operationele centra (permanente opdrachten) van de D.W.T.C.

Un montant supplémentaire de 1,5 MF a été accordé de manière ponctuelle et sans compensation en vue de remplacer les PC détruits lors de l'inondation du bâtiment des SSTC.

60/1 — RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE NATIONAL

*Objectif(s) du programme :*

Développer un potentiel d'expertise scientifique en vue d'apporter des solutions à des problèmes de portée générale pour la société belge et stimuler la constitution de réseaux de recherche d'excellence.

*Base légale ou réglementation de base :*

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis*, §§ 2 et 3;
— accord de coopération du 17.06.95 portant exécution de l'article 6*bis*, § 2, point 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, inséré par la loi du 8 août 1988 et modifié par la loi du 16 juillet 1993;
— accord de coopération entre l'Etat et les Régions relatif au Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable;
— accord de coopération entre l'Etat et les Communautés relatif aux Pôles d'attraction interuniversitaires — phase IV.

*Evaluation :*

Plusieurs programmes pluriannuels d'impulsion et la phase IV des pôles d'attraction interuniversitaires ont été décidés par le gouvernement en 1996 et mis en œuvre en 1997.
Par ailleurs, des moyens ont été dégagés par le Gouvernement pour soutenir l'effort belge de R-D dans le domaine aéronautique.
Enfin, la collaboration avec la Défense nationale se poursuit, notamment dans le domaine des réseaux de télécommunication militaire.

*Perspectives :*

— axer davantage les programmes d'impulsion fédéraux sur la problématique des utilisateurs et des consommateurs, ainsi que sur l'appui scientifique aux politiques des autorités fédérales; en priorité, continuer à renforcer les actions de recherche et d'appui scientifique dans les domaines du « développement durable » et de « la société de l'information »;
— renforcer les réseaux scientifiques transrégionaux et transcommunautaires;
— donner à un certain nombre d'activités opérationnelles des S.S.T.C. (Information scientifique et technique, BELNET, etc.) le statut de service de l'Etat à gestion séparée;
— sur le plan de la technique budgétaire, en revenir au concept d'« enveloppe de crédits », l'éclatement des moyens disponibles sera une multitude d'allocations de base (en exécution de la classification économique SEC) constituant une entrave à une mise en œuvre efficace et efficiente des décisions gouvernementales et ministérielles en matière de programmes et actions de recherche.

ACTIVITE 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D — INITIATIVES GOUVERNEMENTALES**

Les crédits de l'activité 1 couvrent essentiellement les dépenses relatives aux programmes d'impulsion nationaux, aux pôles d'attraction interuniversitaires et aux centres opérationnels (missions permanentes) des S.S.T.C.

B.A : 11 60 11 0151. — *Uitgaven van allerlei aard betreffende de regeringsinitiatieven voor O & O op nationaal vlak.*

Financiering van meerjarige impulsprogramma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 1 112,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 1 362,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Overeenkomstig de economische ESER-classificatie, werd deze B.A. opgesplitst in vier B.A.'s :
— 60.11.11.16 (partim);
— 60.11.12.16 (partim);
— 60.11.12.51;
— 60.11.74.16 (partim).

B.A : 11 60 11 0152. — *Uitgaven van allerlei aard betreffende de interuniversitaire attractiepolen (IUAP's).*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoekteams uit beide Gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn.
De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 4 458,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 811,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Overeenkomstig de economische ESER-classificatie, werd deze B.A. opgesplitst in vier B.A.'s :
— 60.11.11.16 (partim);
— 60.11.12.16 (partim);
— 60.11.12.52;
— 60.11.74.16 (partim).

B.A : 11 60 11 0159. — *Uitgaven van allerlei aard in verband met de operationele centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet is bestemd om de vaste uitgaven te groeperen die verbonden zijn aan de activiteiten van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening van de DWTC.
Deze basisallocatie dekt studie-, expertise en valorisatiekosten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 50,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 11 0151. — *Dépenses de toute nature relatives aux impulsions gouvernementales de R-D dans le ca-dre national.*

Financement de programmes pluriannuels d'impulsion comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 1 112,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 1 362,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Conformément à la classification économique S.E.C., cette A.B. a été divisée en quatre A.B. :
— 60.11.11.16 (partim);
— 60.11.12.16 (partim);
— 60.11.12.51;
— 60.11.74.16 (partim).

A.B : 11 60 11 0152. — *Dépenses de toute nature relatives aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine.
Les projets ont en principe une durée de cinq ans.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 4 458,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 811,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Conformément à la classification économique S.E.C., cette A.B. a été divisée en quatre A.B. :
— 60.11.11.16 (partim);
— 60.11.12.16 (partim);
— 60.11.12.52;
— 60.11.74.16 (partim).

A.B : 11 60 11 0159. — *Dépenses de toute nature relatives aux centres opérationnels des S.S.T.C.*

Ce crédit est destiné à regrouper les dépenses permanentes liées aux activités de recherche ou de service public scientifique des SSTC.
Cette allocation de base couvre des frais d'études, d'expertise et de valorisation.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 50,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Overeenkomstig de economische ESER-classificatie, werd deze B.A. opgesplitst in vier B.A.'s :
— 60.11.11.17;
— 60.11.12.17;
— 60:11.12.59;
— 60.11.74.17.

B.A : 11 60 11 0185. — *Uitgaven van alle aard in verband met het Belgisch voorzitterschap van het EUREKA-initiatief.*

Uitgaven voor personeel, werking, uitrusting en aankopen van goederen en diensten met het oog op het Belgisch EUREKA-voorzitterschap, met inbegrip van de manifestaties naar aanleiding van het 10-jarig bestaan van dit Initiatief (aansluiting met B.A. 60.11.01.73).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 49,1 | 7,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

De 7,0 mln. fr. ingeschreven in de begroting 1997 en die in 1998 vrijkomen door het einde van het Eureka-voorzitterschap, zullen gebruikt worden als gedeeltelijke compensatie voor de verhoging van het gevraagde krediet voor de inrichting van het Instrumentenmuseum in Old England (B.A. 60.34.41.10).

B.A : 11 60 11 1116. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 72,1 | 71,4 | 71,4 | 71,4 | 71,4 |

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel (gemiddelde kostprijs 97 aangepast aan de index 98)
Niveau 1 : 1,85 mln. fr. x 1,0183 = ..... 1,885 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,00 mln. fr. x 1,0183 = ..... 1,018 mln. fr.

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad
Niveau 1 : 1,885 x 30 = ..... 56,6 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,018 x 12 = ..... 12,2 mln. fr.

c) Twee posten niveau 1 aangeworven door de DWTC voor het steunpunt sociale zekerheid, maar werkzaam op het Ministerie van Sociale Zaken : 2,6 mln. fr.
Totaal ..... 71,4 mln. fr.

Conformément à la classification économique S.E.C., cette A.B. a été divisée en quatre A.B. :
— 60.11.11.17;
— 60.11.12.17;
— 60.11.12.59;
— 60.11.74.17.

A.B : 11 60 11 0185. — *Dépenses de toute nature relatives à la présidence belge de l'Initiative EUREKA.*

Dépenses de personnel, de fonctionnement, d'équipement et d'achats de biens et services en vue d'assurer la présidence de l'Initiative EUREKA par la Belgique, en ce compris les manifestations organisées à l'occasion du 10e anniversaire de cette Initiative (relais de l'A.B. 60.11.01.73).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 49,1 | 7,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Les 7,0 MF prévus au budget 1997 et libérés dès 1998 par la fin de la présidence Eureka sont utilisés comme compensation partielle de l'accroissement de crédit demandé pour l'aménagement du Musée instrumental à Old England (A.B. 60.34.41.10).

A.B : 11 60 11 1116. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 72,1 | 71,4 | 71,4 | 71,4 | 71,4 |

a) Coût moyen du personnel en fonction (coût moyen 97 adapté à l'indexation 98)
Niveau 1 : 1,85 MF x 1,0183 = ..... 1,885 MF
Niveau 2/2+ : 1,00 MF x 1,0183 = ..... 1,018 MF

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres
Niveau 1 : 1,885 MF x 30 = ..... 56,6 MF
Niveau 2/2+ : 1,018 MF x 12 = ..... 12,2 MF

c) Deux niveaux 1 engagés par les SSTC pour le point d'appui sécurité sociale, mais en poste au Ministère des Affaires sociales : 2,6 MF.
Total ..... 71,4 MF.

B.A. 60 11 11 16. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

(in miljoenen frank)

A.B. 60 11 11 16. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

(en millions de francs)

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* | Classification économique |
|---|---|---|---|---|
| | 11.16 | 11.16 | — | |
| **1111. Eigenlijk loon** | 57,0 | 57,4 | 0,0 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen | 0,0 | 0,0 | — | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 7,4 | 7,5 | — | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 55,9 | 56,3 | — | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 1,1 | 1,1 | — | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 0,0 | 0,0 | — | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen | 0,0 | 0,0 | — | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | — | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** | 3,9 | 4,0 | 0,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 1,6 | 1,7 | — | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 2,0 | 2,0 | — | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | — | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen. | 0,3 | 0,3 | — | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 9,4 | 9,5 | 0,0 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen | 9,4 | 9,5 | — | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** | 1,1 | 1,1 | 0,0 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 1,0 | 1,0 | — | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 0,1 | 0,1 | — | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,0 | 0,0 | — | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen | 71,4 | 72,1 | 0,0 | Totaux généraux. |

B.A : 11 60 11 1117. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 46,9 | 47,8 | 47,8 | 47,8 | 47,8 |

A.B : 11 60 11 1117. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 46,9 | 47,8 | 47,8 | 47,8 | 47,8 |

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel (gemiddelde kostprijs 97 aangepast aan de index 98)
Niveau 1 : 1,85 mln. fr. x 1,0183 = ..... 1,885 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,1 mln. fr. x 1,0183 = ..... 1,12 mln. fr.

b) Kredieten in te schrijven in het licht van de betrekkingen toegestaan door de Ministerraad
Niveau 1 : 1,885 x 20 = ..... 37,7 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,12 x 9 = ..... 10,1 mln. fr.

Totaal ..... 47,8 mln. fr.

B.A. 60 11 11 17. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de operationele centra van de D.W.T.C.*

a) Coût moyen du personnel en fonction (coût moyen 97 adapté à l'indexation 98)
Niveau 1 : 1,85 MF x 1,0183 = ..... 1,885 MF
Niveau 2/2+ : 1,1 MF x 1,0183 = ..... 1,12 MF

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres
Niveau 1 : 1,885 MF x 20 = ..... 37,7 MF
Niveau 2/2+ : 1,12 MF x 9 = ..... 10,1 MF

Total ..... 47,8 MF

A.B. 60 11 11 17. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des centres opérationnels des S.S.T.C.*

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* | Classification économique |
|---|---|---|---|---|
| | 11.17 | 11.17 | — | |
| **1111. Eigenlijk loon** ..... | 37,9 | 37,2 | 0,0 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen ..... | 0,0 | 0,0 | — | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid ..... | 5,0 | 4,9 | — | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen ..... | 37,1 | 36,5 | — | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ..... | 0,8 | 0,7 | — | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen ..... | 0,0 | 0,0 | — | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen ..... | 0,0 | 0,0 | — | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit ..... | 0,0 | 0,0 | — | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** ..... | 2,6 | 2,6 | 0,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld ..... | 1,1 | 1,1 | — | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage ..... | 1,4 | 1,4 | — | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies ..... | 0,0 | 0,0 | — | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen. ..... | 0,1 | 0,1 | — | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** ..... | 6,3 | 6,1 | 0,0 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen ..... | 6,3 | 6,1 | — | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** ..... | 1,0 | 1,0 | 0,0 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen ..... | 0,9 | 0,9 | — | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen ..... | 0,1 | 0,1 | — | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten ..... | 0,0 | 0,0 | — | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen ..... | 47,8 | 46,9 | 0,0 | Totaux généraux. |

B.A : 11 60 11 1216. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's op nationaal vlak en van de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).

A.B : 11 60 11 1216. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 44,0 | 50,0 | 65,0 | 65,0 | 65,0 |
| OK | 0,0 | 44,4 | 65,0 | 65,0 | 65,0 | 65,0 |

De kosten voor het beheer die ten laste zijn van deze nieuwe basisallocatie zijn, ter informatie, als volgt opgesplitst :

| | V.K. | | O.K. | |
|---|---|---|---|---|
| Bescherming van de burger | 0,0 | | 2,4 | |
| Publieke economie | 0,0 | | 1,9 | |
| Maatschappelijk onderzoek | 0,0 | | 4,0 | |
| Verspreiding van de telecommunicatie | 0,5 | | 0,3 | |
| Normalisatie | 2,0 | | 2,4 | |
| Sociaal-economische databanken | 0,0 | | 4,8 | |
| Gezondheidsbescherming van de werknemer | 0,1 | | 3,9 | |
| Toekomstgericht sociaal-economisch onderzoek | 0,4 | | 2,4 | |
| Steun aan het justitieel beleid | 0,0 | | 0,3 | |
| Dienstencentra en onderzoeknetwerken | 0,5 | | 0,5 | |
| Duurzame ontwikkeling | 39,1 | | 34,7 | |
| • Global Change | | 6,1 | | 5,1 |
| • Zeewetenschappen | | 3,7 | | 3,7 |
| • Antarctica IV | | 1,0 | | 0,8 |
| • Duurzame mobiliteit | | 5,6 | | 5,6 |
| • Normen voedingsmiddelen | | 3,8 | | 3,8 |
| • Hefbomen voor een beleid gericht op duurzame ontwikkeling | | 4,2 | | 4,2 |
| • Teledetectie IV | | 13,5 | | 10,5 |
| • Ondersteuningsacties | | 1,2 | | 1,0 |
| Informatiemaatschappij | 4,0 | | 4,0 | |
| • Actie TEN 34 | | 0,0 | | 0,0 |
| • Interface DB - werkgroep | | 2,0 | | 2,0 |
| • Platform Aardobservatie | | 0,5 | | 0,5 |
| • Federale besturen | | 1,5 | | 1,5 |
| Beleidsvoorbereidend onderzoek | 0,0 | | 0,0 | |
| IUAP 4 | 3,4 | | 3,4 | |
| Totaal | 50,0 | | 65,0 | |

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 11 1217. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de operationele centra van de D.W.T.C.*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor het beheer en de valorisatie van de operationele centra (permanente activiteiten) van de D.W.T.C.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 44,0 | 50,0 | 65,0 | 65,0 | 65,0 |
| CO | 0,0 | 44,4 | 65,0 | 65,0 | 65,0 | 65,0 |

A titre d'information, les frais de gestion à charge de cette allocation de base sont ventilés de la manière suivante :

| | C.E. | | C.O. | |
|---|---|---|---|---|
| Protection du citoyen | 0,0 | | 2,4 | |
| Economie publique | 0,0 | | 1,9 | |
| Sciences sociales | 0,0 | | 4,0 | |
| Diffusion des télécommunications | 0,5 | | 0,3 | |
| Normalisation | 2,0 | | 2,4 | |
| Banques de données socio-économiques | 0,0 | | 4,8 | |
| Protection des travailleurs en matière de santé | 0,1 | | 3,9 | |
| Prospective socio-économique | 0,4 | | 2,4 | |
| Appui à la politique judiciaire | 0,0 | | 0,3 | |
| Centres de services et réseaux | 0,5 | | 0,5 | |
| Développement durable | 39,1 | | 34,7 | |
| • Changement global | | 6,1 | | 5,1 |
| • Sciences marines | | 3,7 | | 3,7 |
| • Antarctique IV | | 1,0 | | 0,8 |
| • Mobilité durale | | 5,6 | | 5,6 |
| • Normes produits alimentaires | | 3,8 | | 3,8 |
| • Leviers d'une politique de développement durable | | 4,2 | | 4,2 |
| • Télédétection IV | | 13,5 | | 10,5 |
| • Actions de support | | 1,2 | | 1,0 |
| Société de l'information | 4,0 | | 4,0 | |
| • Action TEN 34 | | 0,0 | | 0,0 |
| • Interface BD - groupe de travail | | 2,0 | | 2,0 |
| • Plate-forme Observation de la Terre | | 0,5 | | 0,5 |
| • Administrations fédérales | | 1,5 | | 1,5 |
| Aide à la décision politique | 0,0 | | 0,0 | |
| PAI 4 | 3,4 | | 3,4 | |
| Total | 50,0 | | 65,0 | |

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B : 11 60 11 1217. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des centres opérationnels des S.S.T.C.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 15,8 | 19,7 | 18,9 | 18,9 | 18,9 |
| OK | 0,0 | 14,8 | 18,9 | 18,9 | 18,9 | 18,9 |

De kosten voor het beheer die ten laste zijn van deze basisallocatie zijn, ter informatie, als volgt opgesplitst :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| BELNET | 4,2 | 4,2 |
| Belgica | 0,0 | 0,0 |
| Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM) | 11,6 | 10,8 |
| Inventaris en statistiek | 1,1 | 1,1 |
| Observatorium Wetenschap en Techniek | 2,8 | 2,8 |
| | 19,7 | 18,9 |

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 11 1251. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak.*

Financiering van meerjarige impulsprogramma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 1 230,6 | 1 031,7 | 1 003,2 | 1 157,5 | 1 157,5 |
| OK | 0,0 | 1 235,7 | 1 213,8 | 1 088,1 | 1 092,4 | 1 092,4 |

De impulsprogramma's bestaan uit een aantal onderzoekprojecten met een looptijd van twee tot vijf jaar rond een thema dat vanuit het oogpunt van het federale wetenschapsbeleid van bijzonder belang is. Deze projecten worden in hoofdzaak aan universitaire onderzoekteams toegekend, nadat hun voorstellen een evaluatieprocedure doorlopen hebben.

In 1998 worden ten laste van het krediet van basisallocatie 11.12.51 de volgende (lopende) onderzoekactiviteiten uitgevoerd :

— Global Change;
— Publieke economie;
— Teledetectie fase III;
— Verspreiding van de telecommunicatie;
— Normalisatie;
— Federale sociaal-economische databanken;
— Gezondheidsbescherming van de werknemer;
— Versterking van het technologisch en wetenschappelijk potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen;
— Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (B.G.V.M.);
— Toekomstgericht sociaal-economisch onderzoek;

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 15,8 | 19,7 | 18,9 | 18,9 | 18,9 |
| CO | 0,0 | 14,8 | 18,9 | 18,9 | 18,9 | 18,9 |

A titre d'information, les frais de gestion à charge de cette allocation de base sont ventilés de la manière suivante :

| | C.E. | C.O. |
|---|---|---|
| BELNET | 4,2 | 4,2 |
| Belgica | 0,0 | 0,0 |
| Collections coordonnées belges de micro-organismes (CCBM) | 11,6 | 10,8 |
| Inventaire et statistique | 1,1 | 1,1 |
| Observatoire des Sciences et Techniques | 2,8 | 2,8 |
| | 19,7 | 18,9 |

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B : 11 60 11 1251. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national.*

Financement de programmes pluriannuels d'impulsion comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

Cette allocation de base couvre tant à la fois le financement de contrats, conventions et de mandats.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 1 230,6 | 1 031,7 | 1 003,2 | 1 157,5 | 1 157,5 |
| CO | 0,0 | 1 235,7 | 1 213,8 | 1 088,1 | 1 092,4 | 1 092,4 |

Les programmes d'impulsion sont constitués d'un ensemble de projets de recherche d'une durée de deux à cinq années sur un thème qui présente un intérêt particulier du point de vue de la politique scientifique fédérale. Ces projets sont attribués à des équipes de recherche, essentiellement universitaires, au terme d'une procédure d'évaluation des propositions introduites par ces équipes.

En 1998, les activités de recherche suivantes (en cours) seront imputées sur le crédit de l'allocation de base 11.12.51 :

— Global Change;
— Economie publique;
— Télédétection phase III;
— Diffusion des télécommunications;
— Normalisation;
— Banques de données socio-économiques fédérales;
— Protection des travailleurs en matière de santé;
— Renforcement du potentiel scientifique et technologique des établissements scientifiques fédéraux;
— Collections coordonnées belges de micro-organismes (C.C.B.M.);
— Recherche socio-économique, prospective;

— Plan tot wetenschappelijke en technische ondersteuning van de informatiemaatschappij :
- Actie ter ondersteuning van het project TEN-34 van de Europese Commissie;
- Impulserende actie tot bevordering van nieuwe op BELNET aangesloten diensten (interface en werkgroepen — platform « Aardobservatie »);
- Actie tot wetenschappelijke en technische ondersteuning van de verspreiding van telematica in de federale besturen;

— Meerjarenplan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling :
- Global Change en duurzame ontwikkeling;
- Duurzaam beheer van de Noordzee;
- Antarctica;
- Duurzame mobiliteit;
- Normen van voedingsproducten;
- Hefbomen voor een beleid gericht op duurzame ontwikkeling;
- Aardobservatie via satelliet;
- Ondersteunende acties;

— Dienstencentra en onderzoeknetwerken (FWI), waarvan de verlenging in 1997 aan de MR werd voorgelegd op 21 maart 1997;

— Initiatieven van gericht beleidsvoorbereidend onderzoek (MR 6.12.96) :
- Verlenging van de steunpunten « Publieke economie »;
- Onderzoek met betrekking tot verslaving;
- Onderzoek met betrekking tot de rechtsbescherming van de burgers — werkzaamheden van de Deskundigencommissie;

— Wetenschappelijk onderzoek ter ondersteuning van het justitieel beleid (MR 3.01.97).

Op basis van artikel 6 bis, § 2, 1° et 5° van de wet tot hervorming der instelling wordt momenteel een samenwerkingsakkoord uitgewerkt tussen de Federale overheid en de Gewesten.

De uitsplitsing van de middelen over de diverse programma's ziet er, ter informatie, momenteel als volgt uit :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| Global Change | 0,0 | 1,0 |
| Publieke economie | 0,0 | 5,8 |
| Voorbereiding nieuwe programma's | 7,0 | 7,0 |
| Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM) | 0,0 | 94,5 |
| Verspreiding van de telecommunicatie | 0,0 | 122,0 |
| Normalisatie | 0,0 | 74,0 |
| Sociaal-economische databanken | 0,0 | 25,0 |
| Gezondheidsbescherming van de werknemer | 0,0 | 40,0 |
| Toekomstgericht sociaal-economisch onderzoek | 0,0 | 126,0 |
| Teledetectie III | 0,0 | 9,0 |
| Kruispunt duurzame ontwikkeling | 0,0 | 2,9 |
| Ondersteuning van het justitieel beleid | 0,0 | 12,0 |
| Federale wetenschappelijke instellingen | 0,0 | 53,1 |
| • Dienstencentra en onderzoeknetwerken | 0,0 | 19,9 |
| • Versterking van het potentieel van de FWI's | 0,0 | 33,2 |

— Plan d'appui scientifique et technique à la société de l'information :
- Action d'appui au projet TEN-34 de la Commission européenne;
- Action d'impulsion visant à promouvoir de nouveaux services liés à BELNET (interface et groupes de travail ainsi que plate-forme « Observation de la Terre »);
- Action de support scientifique et technique à la diffusion de la télématique dans les administrations fédérales;

— Plan pluriannuel d'appui scientifique à la politique de développement durable :
- Changement global et développement durable;
- Gestion durable de la Mer du Nord;
- Antarctique;
- Mobilité durable;
- Normes de produits alimentaires;
- Leviers d'une politique de développement durable;
- Observation de la terre par satellite;
- Actions de support;

— Centres de services et réseaux de recherche (ESF), dont la prolongation en 1997 a été soumise au CM le 21 mars 1997;

— Initiatives de recherche ciblée d'aide à la décision politique (CM 6.12.96) :
- Prolongation des points d'appui « Economie publique »;
- Recherche relative à la toxicomanie;
- Recherche relative à la protection juridique des citoyens — travaux de la Commission d'experts;

— Recherche scientifique en appui à la politique judiciaire (CM 3.01.97).

Un accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions sur base de l'article 6 bis, § 2, 1° et 5° de la loi de réformes institutionnelles est en cours de finalisation.

A titre d'information, la ventilation actuelle des moyens entre les divers programmes est la suivante :

| | C.E. | C.O. |
|---|---|---|
| Global Change | 0,0 | 1,0 |
| Economie publique | 0,0 | 5,8 |
| Préparation nouveaux programmes | 7,0 | 7,0 |
| Collection coordonnées belges de micro-organismes (CCBM). | 0,0 | 94,5 |
| Diffusion des télécommunications | 0,0 | 122,0 |
| Normalisation | 0,0 | 74,0 |
| Banques de données socio-économiques | 0,0 | 25,0 |
| Protection des travailleurs en matière de santé | 0,0 | 40,0 |
| Prospective socio-économique | 0,0 | 126,0 |
| Télédétection III | 0,0 | 9,0 |
| Carrefour développement durable | 0,0 | 2,9 |
| Appui à la politique judiciaire | 0,0 | 12,0 |
| Etablissements scientifiques fédéraux | 0,0 | 53,1 |
| • Centres de services et réseaux | 0,0 | 19,9 |
| • Renforcement du potentiel des ESF | 0,0 | 33,2 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Duurzame ontwikkeling | 513,3 | | 368,2 | |
| • Global Change | | 75,0 | | 105,0 |
| • Zeewetenschappen | | 62,4 | | 60,0 |
| • Antarctica IV | | 0,0 | | 37,8 |
| • Duurzame mobiliteit | | 90,0 | | 65,0 |
| • Normen voedingsproducten | | 140,0 | | 51,0 |
| • Hefbomen duurzame ontwikkeling | | 0,0 | | 10,0 |
| • Teledetectie IV | | 107,9 | | 30,4 |
| • Ondersteunende acties | | 38,0 | | 9,0 |
| Informatiemaatschappij | 145,0 | | 213,0 | |
| • Actie TEN 34 | | 88,0 | | 150,0 |
| • Interface BD — Werkgroep | | 19,0 | | 19,0 |
| • Platform Aardobservatie | | 16,0 | | 22,0 |
| • Federale besturen | | 22,0 | | 22,0 |
| Beleidsvoorbereidend onderzoek | 0,0 | | 4,7 | |
| • Publieke economie — verlenging | | 0,0 | | 2,3 |
| • Verslaving | | 0,0 | | 0,4 |
| • Deskundigencommissie | | 0,0 | | 2,0 |
| Totaal van de behoeften voor de lopende acties | 665,3 | | 1 158,2 | |
| Nieuwe programma's in voorbereiding | 366,4 | | 55,6 | |
| Kredieten | 1 031,7 | | 1 213,8 | |

Opdat de vastleggingsmiddelen toegesneden zouden kunnen worden op de mogelijke opening van ordonnanceringskredieten voor de jaren 1999 tot 2001, zullen de nieuwe programma's die in 1998 opgezet zullen worden overeenstemmen met een meerjarenvastlegging van 350 mln.fr. en een gemiddelde jaarlijkse ordonnancering van 70 mln.fr.

Er dient aangestipt te worden dat de meerjarenprogrammering 1999-2001 voor deze allocatie rekening houdt met de kredietoverdracht naar andere basisallocaties.

Naargelang de zaken evolueren zal de omvang van het vastleggingskrediet herzien moeten worden om tot een passende verhouding te komen tussen de opening van vastleggingsmiddelen voor de nieuwe programma's en de respectieve ordonnanceringen ervoor tijdens de komende 5 jaar.

B.A : 11 60 11 1252. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de interuniversitaire attractiepolen (IUAP).*

Financiering en ontwikkeling van netwerken tussen uitmuntende universitaire onderzoekteams uit beide Gemeenschappen die op hetzelfde gebied werkzaam zijn. De projecten hebben in principe een looptijd van 5 jaar.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten gesloten tussen de Belgische Staat en universiteiten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 0,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 |

Het systeem van de IUAP's dat in 1987 werd opgezet in het kader van het federale wetenschapsbeleid sluit aan bij de evolutie naar netwerkonderzoek. De onderzoeksnetwerken met betrekking tot de IUAP's kunnen worden onderverdeeld in vijf categorieën :

— biologie en geneeskunde;

— scheikunde en fysica;

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Développement durable | 513,3 | | 368,2 | |
| • Changement global | | 75,0 | | 105,0 |
| • Sciences marines | | 62,4 | | 60,0 |
| • Antarctique IV | | 0,0 | | 37,8 |
| • Mobilité durable | | 90,0 | | 65,0 |
| • Normes produits alimentaires | | 140,0 | | 51,0 |
| • Leviers développement durable | | 0,0 | | 10,0 |
| • Télédétection IV | | 107,9 | | 30,4 |
| • Actions de support | | 38,0 | | 9,0 |
| Société de l'information | 145,0 | | 213,0 | |
| • Action TEN 34 | | 88,0 | | 150,0 |
| • Interface BD — Groupe de travail | | 19,0 | | 19,0 |
| • Plate-forme Observation de la terre | | 16,0 | | 22,0 |
| • Administrations fédérales | | 22,0 | | 22,0 |
| Aide à la décision politique | 0,0 | | 4,7 | |
| • Economie publique — prolongation | | 0,0 | | 2,3 |
| • Toxicomanie | | 0,0 | | 0,4 |
| • Commission d'experts | | 0,0 | | 2,0 |
| Total des besoins pour les actions en cours | 665,3 | | 1 158,2 | |
| Nouveaux programmes en préparation | 366,4 | | 55,6 | |
| Crédits | 1 031,7 | | 1 213,8 | |

Afin de calibrer les moyens d'engagement aux possiblités d'ouverture de crédit d'ordonnancement des années 1999 à 2001, les nouveaux programmes lancés en 1998 correspondront à un engagement pluriannuel de 350 MF et à un ordonnancement annuel moyen de l'ordre de 70 MF.

Notons que la programmation pluriannuelle 1999-2001 de cette allocation tient compte du transfert de crédit vers d'autres allocations de base.

Toutefois, en fonction de l'évolution, la hauteur du crédit d'engagement devra être revue pour établir une corrélation adéquate entre l'ouverture en engagement pour les nouveaux programmes et leurs ordonnancements respectifs au cours des 5 années suivantes.

A.B : 11 60 11 1252. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux pôles d'attraction interuniversitaires (PAI).*

Financement et développement de réseaux de recherche associant des équipes universitaires d'excellence des deux Communautés travaillant dans le même domaine. Les projets ont en principe une durée de 5 ans.

Cette allocation de base couvre le financement de contrats passés entre l'Etat belge et des universités.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 0,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 | 800,0 |

Le système des PAI mis en place dans le cadre de la politique scientifique fédérale en 1987 s'inscrit dans l'évolution vers une recherche en réseau. Les réseaux de recherche relevant des PAI peuvent être classés en cinq catégories :

— biologie et médecine;

— chimie et physique;

— toegepaste wetenschappen;
— sociale wetenschappen;
— geschiedenis.

De eerste fase van dit programma (1987-1991) betrof hoofdzakelijk de exacte wetenschappen. De tweede fase (1990-1995) bestreek ook een reeks thema's in de humane wetenschappen. De derde fase (1992-1996) heeft voor het overgrote deel de verlenging mogelijk gemaakt van de attractiepolen van de eerste fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen. De vierde fase (1997-2000) maakt, voor een gedeelte, de verlenging mogelijk van de attractiepolen van de tweede en derde fase die de internationale evaluatieprocedure met succes hebben doorlopen, en, voor een ander gedeelte, de start van nieuwe attractiepolen op de door de betrokken instellingen prioritair geachte gebieden.

Tussen de derde en de vierde fase werden tijdens een tweede fase bis (1995-1996) alle IUAP's van de vorige fasen op elkaar afgestemd, zodat één enkele nieuwe reeks voor fase IV op de rails gezet kan worden. Door deze procedure werd het mogelijk de middelen te optimaliseren die de regering besteedt aan de netwerken voor fundamenteel onderzoek.

Voor de uitvoering van nieuwe fases van de IUAP's werd een samenwerkingsakkoord gesloten met de Gemeenschappen, op basis van artikel 6*bis*, § 2, 5° van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980.

De tabel hierna geeft de toekomstige ontwikkeling aan van de middelen die worden besteed aan de diverse fases van de IUAP's.

(in miljoenen frank)

— sciences appliquées;
— sciences sociales;
— sciences historiques.

La première phase de ce programme (1987-1991) concernait essentiellement les sciences exactes. La deuxième phase (1990-1995) couvrait également une série de thèmes dans les sciences humaines. La troisième phase (1992-1996) a permis, pour la plus grande partie, la prolongation des pôles d'attraction de la première phase qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale. Quant à la quatrième phase (1997-2001), elle permet, pour une partie, la prolongation des pôles d'attraction des phases II et III qui ont passé avec succès la procédure d'évaluation internationale et, pour l'autre partie, la mise en œuvre de nouveaux pôles d'attraction dans des domaines jugés prioritaires par les institutions concernées.

Entre la troisième et la quatrième phase, une phase II bis (1995-1996) a permis d'aligner l'ensemble des PAI des phases précédentes afin de permettre le lancement du train unique de la phase IV. Cette procédure a permis l'optimisation des moyens affectés par le gouvernement aux réseaux de recherche fondamentale.

Pour la mise en œuvre de nouvelles phases des PAI, un accord de coopération a été négocié avec les Communautés sur la base de l'article 6*bis*, § 2, 5°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Le tableau ci-après montre l'évolution future des moyens consacrés aux diverses phases des PAI.

(en millions de francs)

| | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | | 2001 | | Uitstaand op 31/12/2000 — *Encours au 31/12/2000* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | OK / *CO* |
| IUAP III / *PAI III* . | 0,0 | 78,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | — |
| IUAP II*bis* / PAI II*bis* | 0,0 | 41,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | — |
| IUAP IV / *PAI IV*.. | 0,0 | 680,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 240,0 |
| Totaal. — *Total*..... | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 0,0 | 800,0 | 240,0 |

B.A : 11 60 11 1255. — *Onderzoeks- en ontwikkelingsfasen van militaire projecten*

Financiering van industrieel onderzoek en ontwikkeling in het kader van militaire projecten.

Uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 02/07/1993 betreffende de deelname van de DWTC aan de onderzoek- en ontwikkelingsfase van het programma « RITA 2000 ».

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 147,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 150,0 | 170,0 | 160,0 | 162,0 | 78,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 11 1255. — *Phases de recherche-développement de projets militaires*

Financement de recherche et développement industriel dans le cadre de projets militaires.

Exécution de la décision du Conseil des Ministres du 02/07/1993 concernant la participation des SSTC à la phase de recherche et de développement du programme « RITA 2000 ».

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 147,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 150,0 | 170,0 | 160,0 | 162,0 | 78,0 | 0,0 |

1. RITA 2000

In het kader van het middellange-termijnplan van Landsverdediging werd door de Regering op 12.06.1995 beslist een tegemoetkoming ten belope van 800,0 miljoen frank in te schrijven ter financiering van onderzoek en ontwikkeling voor militaire projecten.

De kredieten worden aangewend om het transmissiesysteem RITA verder te ontwikkelen.

— duale exploitatie van burgerlijke transmissietechnologieën in een militaire context;

— valorisatie van de expertise van Belgische ondernemingen inzake asynchrone transmissie mode (ATM);

— toepassing van becijferingstechnologieën.

Het financieel schema ziet er thans als volgt uit :

1. RITA 2000

Dans le cadre du plan à moyen terme de la Défense nationale, une intervention de la Politique scientifique à concurrence de 800,0 millions de francs a été décidée par le Gouvernement le 12.06.1995 pour le financement de recherche et développement de projets militaires.

Les crédits sont utilisés pour le développement du Réseau Intégré de Transmissions Automatiques (RITA) :

— exploitation duale de technologies de transmission civiles dans un contexte militaire;

— valorisation de l'expertise d'entreprises belges en mode de transmission asynchrone (MTA);

— mise en œuvre de technologies de chiffrement.

L'échéancier financier se présente comme suit :

| | Realisaties. — *Réalisations* | | | | Vooruitzichten. — *Prévisions* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | | 1996 | | 1997 | | 1998 | | 1999 | | 2000 | |
| | V / *E* | O / *O* | V / *E* | O / *O* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* | VK / *CE* | OK / *CO* |
| Gemeensch. — *Commun* | 618,0 | 78,0 | 0,0 | 140,0 | 0,0 | 120,0 | 0,0 | 100,0 | 0,0 | 100,0 | 0,0 | 78,0 |
| 1. — *1* | 35,0 | 0,0 | 0,0 | 10,0 | 0,0 | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. — *2* | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 147,0 | 25,0 | 0,0 | 60,0 | 0,0 | 62,0 | 0,0 | 0,0 |
| Totaal. — *Total* | 653,0 | 78,0 | 0,0 | 150,0 | 147,0 | 170,0 | 0,0 | 160,0 | 0,0 | 162,0 | 0,0 | 78,0 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Verdeling van de compensatie. — *Répartition de la compensation* | 170,0 | 160,0 | 162,0 | 78,0 |
| — op de ruimtevaartenveloppe. — *sur l'enveloppe spatiale* | 120,0 | 110,0 | 112,0 | 78,0 |
| — op de nationale impulsprogramma's. — *sur les programmes d'impulsion national* | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 0,0 |

B.A : 11 60 11 1259. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet is bestemd om de vaste uitgaven te groeperen die verbonden zijn aan de activiteiten van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening van de DWTC.

Deze basisallocatie dekt de studiekosten, de contractexpertises, overeenkomsten en mandaten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 133,6 | 666,4 | 257,2 | 261,2 | 257,8 |
| OK | 0,0 | 115,6 | 150,4 | 366,0 | 375,0 | 371,6 |

A.B : 11 60 11 1259. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux centres opérationnels (activités permanentes) des S.S.T.C.*

Ce crédit est destiné à regrouper les dépenses permanentes liées aux activités de recherche ou de service public scientifique des SSTC.

Cette allocation de base couvre les frais d'études, d'expertise de contrats, conventions et mandats.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 133,6 | 666,4 | 257,2 | 261,2 | 257,8 |
| CO | 0,0 | 115,6 | 150,4 | 366,0 | 375,0 | 371,6 |

De behoeften die door deze basisallocatie worden gedekt zijn, ter informatie, als volgt verdeeld :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| BELNET | 202,0 | 136,0 |
| Belgica | 6,4 | 6,4 |
| Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM) | 450,0 | 0,0 |
| Inventaris en statistiek | 8,0 | 8,0 |
| Observatorium Wetenschap en Techniek | 0,0 | 0,0 |
| | 666,4 | 150,4 |

De verlenging van de Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BGVM) zal aanvatten in de loop van 1998, wat een aanzienlijke verhoging van het vastleggingskrediet tot gevolg heeft. Hiertoe zal een meerjarenkrediet van 450,0 mln. fr. worden vastgelegd. Het deel van dit vastleggingskrediet dat nodig is voor de tenuitvoerlegging van deze actie komt van B.A. 60.11.12.51 (163,5 mln. fr.), terwijl het tweede deel (286,5 mln. fr.) toegekend wordt als bijkrediet.

In 1998 wordt overigens in het kader van het gecoördineerd actieplan voor de ontwikkeling van de informatiemaatschappij binnen de federale overheden (MR 30.05.97) een aanvullend ordonnanceringskrediet van 5,0 mln.fr. toegekend voor de ontwikkeling van de activiteiten van BELNET. Met dit ordonnanceringskrediet stemt een aanvullend ordonnanceringskrediet overeen van 75,0 mln.fr. in 98.

Behalve de betalingsmiddelen die vanaf 1999 zullen worden afgenomen van B.A. 11.12.51 voor de jaarlijkse financiering van de BGVM (88,8 mln. fr.), is de stijgende meerjarenprogrammering 1999-2001 het gevolg van de wil om het telematicanetwerk BELNET te versterken.

B.A : 11 60 11 1271. — *Financiering van studies, onderzoek, publicaties en opdrachten voor derden.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Dit krediet dient in essentie voor de financiering van

— studies en onderzoek voor rekening van derden. Deze derden (bv. de Europese Gemeenschappen) betalen de Staat terug op het bovenvermelde fonds.

Bijvoorbeeld het enquêtecontract « Communautair gezinspanel » met EUROSTAT en het NIS;

— publicaties, workshops en conferenties in verband met de wetenschappelijke programma's opgezet door de D.W.T.C.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 12,2 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| OK | 7,5 | 23,5 | 23,5 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

De uitsplitsing van de behoeften ziet er, ter informatie, uit als volgt :

| | Betalingsmiddelen |
|---|---|
| * Onderzoek en enquêtes voor rekening van derden | |
| — BCCM - Mosaïc | 3,2 |
| — BCCM - Cabri | 0,03 |
| — Inventaris - Community Innovation survey | 5,4 |
| — Eurostat | 12,0 |
| * Publicaties | 2,9 |

A titre d'information, les besoins couverts par cette allocation de base sont répartis comme suit :

| | C.E. | C.O. |
|---|---|---|
| BELNET | 202,0 | 136,0 |
| Belgica | 6,4 | 6,4 |
| Collections coordonnées belges de micro-organismes (CCBM) | 450,0 | 0,0 |
| Inventaire et statistique | 8,0 | 8,0 |
| Observatoire des Sciences et Techniques | 0,0 | 0,0 |
| | 666,4 | 150,4 |

La prolongation des Collections coordonnées belges de microorganismes (CCBM) sera lancée au cours de l'année 1998, ce qui explique la forte hausse du crédit d'engagement. Dans ce cadre un engagement pluriannuel de 450,0 MF sera effectué. Une partie du crédit d'engagement nécessaire à la mise en œuvre de cette action provient de l'A.B. 60.11.12.51 (163,5 MF), tandis que la seconde partie (286,5 MF) a été accordée en crédit supplémentaire.

Par ailleurs, dans le cadre du plan d'action coordonné pour le développement de la société de l'information au sein des autorités fédérales (CM 30.05.97), un crédit d'ordonnancement supplémentaire de 5,0 MF est accordé en 1998 en vue du développement des activités de BELNET. A ce crédit d'ordonnancement correspond un crédit d'engagement supplémentaire de 75,0 MF en 98.

Outre les moyens de paiement prélevés dès 1999 sur l'A.B. 11.12.51 pour financer annuellement les CCBM (88,8 MF), la programmation pluriannuelle 1999-2001 en hausse est due à la volonté de renforcer le réseaux télématique BELNET.

A.B : 11 60 11 1271. — *Financement d'études, de recherches, de publications et de missions pour compte de tiers.*

Crédit variable lié au fonds organique »Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Le crédit sert essentiellement à financer :

— des études et des recherches pour compte de tiers. Ces derniers (p.ex. les Communautés européennes) remboursent l'Etat sur le fonds organique précité.

A titre d'exemple, on peut citer le contrat d'enquête « Panel communautaire des ménages » avec EUROSTAT et l'INS;

— des publications, des workshops et conférences relatifs aux programmes scientifiques mis en œuvre par les S.S.T.C.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 12,2 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| CO | 7,5 | 23,5 | 23,5 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

A titre d'information la ventilation des besoins est la suivante :

| | Moyens de paiement |
|---|---|
| * Recherches et enquêtes pour compte de tiers | |
| — BCCM - Mosaïc | 3,2 |
| — BCCM - Cabri | 0,03 |
| — Inventaire - Community Innovation survey | 5,4 |
| — Eurostat | 12,0 |
| * Publications | 2,9 |

B.A : 11 60 11 1272. — *Kosten in verband met de follow-up van de Conferentie van de Verenigde Naties met betrekking tot Leefmilieu en Ontwikkeling (UNCED).*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Financiering van onderzoek, studiecontracten en organisatie van en deelname aan workshops ter ondersteuning van de politieke beslissingen die moeten worden genomen om de besluiten van de Conferentie van Rio toe te passen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 2,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

B.A : 11 60 11 0173. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het Belgisch voorzitterschap van het EUREKA-initiatief.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Personeels- en werkingsuitgaven met het oog op het Belgisch EUREKA-voorzitterschap.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 2,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

B.A : 11 60 11 1274. — *Investeringsuitgaven met betrekking tot het netwerk BELNET.*

Variabel krediet verbonden met het organiek fonds « Wederbelegging van terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en van retributies voor werken voor rekening van derden ».

Dit krediet zal dienen om bepaalde investeringen te financieren met betrekking tot de exploitatie en de uitbreiding van het telecommunicatienetwerk BELNET, betreffende de instellingen waarvan de aansluiting op het netwerk BELNET niet is vastgelegd in de beslissing van de Ministerraad.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 7,0 | 13,7 | 14,0 | 14,0* | 14,0* | 14,0* |
| OK | 3,5 | 13,7 | 14,0 | 14,0* | 14,0* | 14,0* |

* later aan te passen naargelang van de ontwikkeling van de inkomsten.

| | |
|---|---|
| Krediet 97 aangepast | 13,7 |
| Inflatie (1,9 %) | 0,3 |
| | 14,0 |

A.B : 11 60 11 1272. — *Frais relatifs au suivi de la Conférence des Nations Unies relative à l'Environnement et le Développement (CNUED).*

Crédit variable lié au fonds organique »Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Financement de recherches, de contrats d'études et organisations et participations à des workshops afin de contribuer aux décisions politiques qui doivent être prises pour appliquer les décisions de la Conférence de Rio.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 2,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 11 0173. — *Dépenses de toute nature relatives à la présidence belge de l'initiative EUREKA.*

Crédit variable lié au fonds organique »Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Frais de personnel et frais de fonctionnement destinés à assurer la présidence d'EUREKA par la Belgique.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 2,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 11 1274. — *Dépenses d'investissement relatives au réseau BELNET.*

Crédit variable lié au fonds organique « Remploi des remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers ».

Ce crédit servira à financer certains investissements relatifs à l'exploitation et à l'extension du réseau de télécommunication BELNET relatifs aux institutions dont le raccordement au réseau BELNET n'est pas prévu dans la décision du Conseil des Ministres.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 7,0 | 13,7 | 14,0 | 14,0* | 14,0* | 14,0* |
| CO | 3,5 | 13,7 | 14,0 | 14,0* | 14,0* | 14,0* |

* à ajuster ultérieurement en fonction de l'évolution des recettes.

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 13,7 |
| Inflation (1,9 %) | 0,3 |
| | 14,0 |

B.A : 11 60 11 4104. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie (NCWTD).*

Dit centrum is als VZW verbonden aan de Koninklijke Bibliotheek van België.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 13,1 | 13,1 | 13,1 | 13,1 |

Tot 1997 was de toelage aan het NCWTD ingeschreven op B.A. 60.36.41.08. Met het oog op de integratie eind 1997 — begin 1998 van het NCWTD en het Observatorium voor Wetenschap en Techniek in een Staatsdienst met afzonderlijk beheer (Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI), werd het krediet met betrekking tot het NCWTD voorlopig overgedragen naar een nieuwe basisallocatie binnen programma 1.

Bij de stemming over de besluiten houdende vaststelling van het materieel en financieel beheer van bovengenoemde Staatsdienst met afzonderlijk beheer, zal het saldo van het krediet met betrekking tot het NCWTD herverdeeld worden naar de nieuwe B.A. « Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI) ».

| | |
|---|---|
| Toelage 97 NCWTD | 20,9 |
| Indexering | 0,2 |
| | 21,1 |
| Overdracht naar B.A. 60.15.41.01 | – 8,0 |
| | 13,1 |

B.A : 11 60 11 4120. — *Toelage bestemd voor de aanwerving van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid waarin het meerjarenplan voor de werkgelegenheid voorziet.*

Dit krediet zal dienen om de aanwerving te bekostigen van onderzoekers in het kader van het door de regering goedgekeurde meerjarenplan voor de werkgelegenheid. Deze maatregel wordt gefinancierd via het fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, dat de financiële middelen zal overmaken om de aanwerving te bekostigen van extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen.

Dit alles is opgenomen in de wet van 18 juli 1997 tot instelling van een programma voor de terbeschikkingstelling van wetenschappelijke onderzoekers ten bate van de universitaire onderwijsinstellingen en de federale wetenschappelijke instellingen en in het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 tot vaststelling van de modaliteiten voor de aanwerving van wetenschappelijke onderzoekers in de universitaire onderwijsinrichtingen en in de federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 140,0 | 284,6 | 434,7 | 434,7 | 434,7 | 434,7 |
| OK | 69,3 | 211,6 | 322,0 | 430,9 | 430,9 | 430,9 |

Vastleggingskrediet :

| | |
|---|---|
| Krediet 97 aangepast | 284,6 |
| Indexering (1,6 %) | + 4,5 |
| | 289,1 |

A.B : 11 60 11 4104. — *Subvention au Centre national de Documentation scientifique et technique (CNDST).*

Ce centre constitué en ASBL est rattaché à la Bibliothèque royale de Belgique.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 13,1 | 13,1 | 13,1 | 13,1 |

Jusqu'en 1997, la subvention au CNDST émargeait de l'A.B. 60.36.41.08. En vue de l'intégration fin 1997 — début 1998 du CNDST et de l'Observatoire des Sciences et Techniques en un service de l'Etat à gestion séparée (Service d'information scientifique et technique — SIST), le crédit relatif au CNDST a été provisoirement transféré sur une nouvelle allocation de base au sein du programme 1.

Lors du vote des arrêtés fixant la gestion matérielle et financière du service de l'Etat à gestion séparée sous rubrique, le solde du crédit relatif au CNDST sera redistribué vers la nouvelle A.B. « Dotation au Service d'information scientifique et technique (SIST) ».

| | |
|---|---|
| Subvention 1997 CNDST | 20,9 |
| Indexation : | 0,2 |
| | 21,1 |
| Transfert vers l'A.B. 60.15.41.01 | – 8,0 |
| | 13,1 |

A.B : 11 60 11 4120. — *Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrites dans le plan pluriannuel pour l'emploi.*

Ce crédit servira à financer le recrutement de chercheurs dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi arrêté par le Gouvernement. Le financement de cette mesure s'opère via le fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, qui versera les moyens financiers destinés à financer l'engagement de chercheurs supplémentaires dans les universités et les établissements scientifiques fédéraux.

L'ensemble du dispositif est inscrit dans la loi du 18 juillet 1997 créant un programme de mise à disposition de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux et dans l'arrêté royal du 19 août 1997 fixant les modalités d'engagement de chercheurs scientifiques au bénéfice d'établissements d'enseignement universitaire et d'établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 140,0 | 284,6 | 434,7 | 434,7 | 434,7 | 434,7 |
| CO | 69,3 | 211,6 | 322,0 | 430,9 | 430,9 | 430,9 |

Crédit d'engagement :

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté | 284,6 |
| Indexation (1,6 %) | + 4,5 |
| | 289,1 |

Beslissing conclaaf 98 :
initieel ..... 145,6

434,7

Het bedrag van 434,7 mln. fr. stemt overeen met de dekking van de brutowedde (inclusief werkgeversbijdragen en overhead van de instellingen) van 199 onderzoekers die in de herfst van 97 zullen worden aangeworven voor het academiejaar 1997-1998 en verlengd gedurende het academiejaar 1998-1999 en van de 100 bijkomende onderzoekers die in de herfst van 98 zullen worden aangeworven voor het academiejaar 1998-1999.

Ordonnanceringskrediet :
— Academiejaar 97-98
199 extra onderzoekers zullen in de herfst van 1997 worden aangeworven voor het academiejaar 97-98.

(1) Wedden van de 100 eerste extra onderzoekers aangeworven in 97. Het betreft een jaarlijkse vastlegging van 143,0 mln. fr. in 97 en een ordonnancering van 9 maanden wedde in 98 :

$$\frac{143 \times 9}{12} = 107,2$$

(2) Wedden van de 99 volgende extra onderzoekers aangeworven in 1997. Het betreft een jaarlijkse vastlegging van 141,6 mln. fr. in 1997 en een ordonnancering van 9 maanden wedde in 98 :

$$\frac{141,6 \times 9}{12} = 106,2$$

— Academiejaar 98-99
• De 199 extra onderzoekers zullen worden verlengd in de herfst van 98 voor het academiejaar 98-99.

(1) Wedden voor de verlenging in 98 van de 100 eerste extra onderzoekers. Het betreft een jaarlijkse vastlegging van 145,3 mln. fr. en een ordonnancering van 3 maanden wedde.

$$\frac{145,3 \times 3}{12} = 36,3 \text{ MF}$$

(2) Wedden voor de verlenging in 98 van de 99 laatste extra onderzoekers. Het betreft een jaarlijkse vastlegging van 143,8 mln. fr. en een ordonnancering van 3 maanden wedde.

$$\frac{143,8 \times 3}{12} = 35,9 \text{ MF}$$

• 100 nieuwe onderzoekers zullen worden aangeworven in de herfst van 1998 voor het academiejaar 1998-1999. Het betreft een jaarlijkse vastlegging van 145,6 milj. frank en een ordonnancering van 3 maanden wedde

$$\frac{145,6 \times 3}{12} = 36,4 \text{ MF}$$

B.A : 11 60 11 4125. — *Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |
| OK | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

Décision du conclave 98
initial ..... 145,6

434,7

Le montant de 434,7 correspond à la couverture des traitements bruts (y inclus cotisations patronales et overheads des institutions) des 199 chercheurs engagés à l'automne 1997 pour l'année académique 1997-1998 reconduits pendant l'année académique 1998-1999 et des 100 nouveaux chercheurs supplémentaires qui seront engagés à l'automne 98 pour l'année académique 1998-1999.

Crédit d'ordonnancement :
— Année académique 97-98
199 chercheurs supplémentaires seront engagés à l'automne 1997 pour l'année académique 97-98.

(1) Traitements des 100 premiers chercheurs supplémentaires recrutés en 97. Il s'agit d'un engagement annuel de 143,0 MF en 97 et d'un ordonnancement de 9 mois de salaires sur 98 :

$$\frac{143 \times 9}{12} = 107,2$$

(2) Traitements des 99 seconds chercheurs supplémentaires recrutés en 1997. Il s'agit d'un engagement annuel de 141,6 MF en 1997 et d'un ordonnancement de 9 mois de salaires sur 98 :

$$\frac{141,6 \times 9}{12} = 106,2$$

— Année académique 98-99
• Les 199 chercheurs supplémentaires seront reconduits à l'automne 98 pour l'année académique 98-99.

(1) Traitements de la reconduction en 98 des 100 premiers chercheurs supplémentaires. Il s'agit d'un engagement annuel de 145,3 MF et d'un ordonnancement de 3 mois de salaires.

$$\frac{145,3 \times 3}{12} = 36,3 \text{ MF}$$

(2) Traitements de la reconduction en 98 des 99 derniers chercheurs supplémentaires. Il s'agit d'un engagement annuel de 143,8 MF et d'un ordonnancement de 3 mois de salaires.

$$\frac{143,8 \times 3}{12} = 35,9 \text{ MF}$$

• 100 nouveaux chercheurs supplémentaires seront engagés à l'automne 1998 pour l'année académique 1998-1999. Il s'agit d'un engagement annuel de 145,6 MF et d'un ordonnancement de 3 mois de salaires :

$$\frac{145,6 \times 3}{12} = 36,4 \text{ MF}$$

A.B : 11 60 11 4125. — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du développement durable*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |
| CO | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

— De wet van 5 mei 1997 met betrekking tot de coördinatie van het federaal beleid inzake duurzame ontwikkeling richt, in artikel 10, een federale raad voor duurzame ontwikkeling op en definieert zijn opdrachten in artikel 11 :

§ 1 a) advies verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van de internationale verbintenissen van België;

b) een forum zijn waar van gedachten kan worden gewisseld over duurzame ontwikkeling;

c) onderzoek voorstellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;

d) de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers opwekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

§ 2 De Raad oefent de in paragraaf 1 bedoelde opdrachten uit op eigen initiatief of op verzoek van de Ministers of Staatssecretarissen, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat.

§ 3 Hij kan beroep doen op administraties en publieke instellingen om hem bij te staan in het vervullen van zijn opdrachten. De Raad kan advies vragen aan iedere persoon wiens medewerking nuttig wordt geacht voor het onderzoek van sommige vragen.

§ 4 De Raad brengt zijn advies uit binnen de drie maanden na het verzoek ertoe. In geval van hoogdringendheid kan de opdrachtgever een kortere termijn voorschrijven. Deze termijn kan evenwel niet korter zijn dan twee weken.

§ 5 De Raad stelt een jaarlijks rapport op over zijn werkzaamheden. Het rapport wordt overgemaakt aan de Ministerraad, aan de Wetgevende Kamers en aan de parlementen en regeringen van de Gemeenschappen en Gewesten.

— Artikel 15 van deze wet preciseert dat de Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten van Ontwikkelingssamenwerking. De inschrijving van dit nieuwe krediet op de begroting van de DWTC wordt op recurrente wijze gecompenseerd op B.A. 60.21.12.57 — O&O internationaal.

— Het ontwerp van koninklijk besluit houdende benoeming van de leden van de Raad voor duurzame ontwikkeling werd goedgekeurd door de Ministerraad van 4 juli 1997.

B.A : 11 60 11 7416. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op nationaal vlak en de interuniversitaire attractiepolen.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van de investeringen die nooodzakelijk zijn voor de voltooiing van de nationale impulsprogramma's en de IUAP.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| OK | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Het krediet 1998 is voornamelijk bestemd voor de financiering van computermaterieel voor de activiteiten van duurzame ontwikkeling.

B.A : 11 60 11 7417. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de operationale centra van de D.W.T.C.*

Dit krediet zal aangewend worden voor de financiering van investeringen die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de operationele centra.

— La loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable a créé, en son article 10, un conseil fédéral du développement durable et a défini ses missions à l'article 11 :

§ 1 a) émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;

b) être un forum de discussion sur le développement durable;

c) proposer des recherches dans tous les domaines ayant trait au développement durable;

d) susciter la participation la plus large des organismes publics et privés ainsi que celle des citoyens à la réalisation de ces objectifs.

§ 2 Le Conseil remplit les missions visées au paragraphe 1er de sa propre initiative ou à la demande des Ministres ou Secrétaires d'Etat, de la Chambre des Représentants et du Sénat.

§ 3 Il peut faire appel aux administrations et organismes publics fédéraux pour l'assister dans l'accomplissement de ses missions. Il peut consulter toute personne dont la collaboration est jugée utile pour l'examen de certaines questions.

§ 4 Le Conseil rend un avis dans les trois mois de la demande. En cas d'urgence, un délai plus court peut être prescrit par celui qui demande l'avis. Ce délai ne peut toutefois être ultérieur à deux semaines.

§ 5 Le Conseil rédige un rapport annuel de ces activités. Ce rapport est adressé au Conseil des Ministres, aux Chambres législatives et aux assemblées et gouvernements des Régions et des Communautés.

— L'article 15 de cette loi précise que le Conseil dispose d'une dotation à la charge du Budget fédéral imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier Ministre et les crédits de la Coopération au Développement. L'inscription de ce nouveau crédit au budget des SSTC est compensée de manière récurrente sur l'A.B. 60.21.12.57 — R-D internationale.

— Le projet d'arrêté royal portant nomination des membres du Conseil du développement durable a été approuvé par le Conseil des Ministres du 4 juillet 1997.

A.B : 11 60 11 7416. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre national et des pôles d'attraction interuniversitaires.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires pour mener à terme les programmes d'impulsion nationaux et les PAI.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| CO | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Le crédit 1998 est principalement destiné à financer du matériel informatique pour l'action du développement durable.

A.B : 11 60 11 7417. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux centres opérationnels des S.S.T.C.*

Ce crédit servira au financement des investissements nécessaires à la réalisation des objectifs des centres opérationnels.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 6,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| OK | 0,0 | 6,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |

Het krediet 1998 is voornamelijk bestemd voor de financiering van computermaterieel voor BELNET (4,0 mln. fr.) en het Observatorium voor Wetenschap en Techniek (0,5 mln. fr.).

B.A : 11 60 11 7454. — *Kosten in verband met de ontwikkeling van een geïntegreerd multifunctioneel bureautica/informatica proefsysteem.*

Deze kredieten dienen om het net inzake bureautica/informatica van de Diensten aan te passen en op peil te houden om aldus te beantwoorden aan de stijgende behoeften van de inventaris van het wetenschappelijk en technisch potentieel, de statistieken over O&O, het wetenschappelijk en administratief beheer van de onderzoekprogramma's en de aansluiting van het netwerk van de Diensten op de Europese en internationale onderzoeknetwerken.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 4,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 4,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

ACTIVITEIT 2 — **O&O-PROGRAMMA'S EN ACTIES — MINISTERIEEL INITIATIEF**

B.A : 11 60 12 1217. — *Onderzoek op ministerieel initiatief — Federale wetenschappelijke instellingen.*

Dit krediet dekt de loonkosten van de vorsers aangeworven in het kader van onderzoekprojecten ingediend door de federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 36,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 40,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze B.A. werd overgedragen naar B.A. 37.12.19 bij de opmaak van de begroting voor 1997.

ACTIVITEIT 3 — **ACADEMIES EN COMMISSIES**

Deze activiteit dekt enerzijds de betaling van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

Ze dient anderzijds voor de werkingssubsidies van de Academie voor Overzeese Wetenschappen, de Academia Belgica in Rome en de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

B.A : 11 60 13 1104. — *Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

Wedden van het personeel van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1998 | 1999 | 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 6,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| CO | 0,0 | 6,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |

Le crédit 1998 est principalement destiné à financer du matériel informatique pour BELNET (4,0 MF) et l'Observatoire des Sciences et Techniques (0,5 MF).

A.B : 11 60 11 7454. — *Frais relatifs au développement d'un système pilote multifonctionnel intégré de bureautique/informatique.*

Les crédits de cette allocation de base permettent de couvrir l'adaptation et la mise à hauteur du réseau bureautique/informatique des Services pour répondre aux besoins croissants de l'inventaire du potentiel scientifique et technique, des statistiques de R-D, de la gestion scientifique et administrative des programmes de recherche et de la connexion du réseau des Services aux réseaux européens et internationaux de recherche.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1998 | 1999 | 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 4,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 4,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

ACTIVITE 2 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D — INITIATIVE MINISTERIELLE**

A.B : 11 60 12 1217. — *Recherches d'initiative ministérielle — Etablissements scientifiques fédéraux.*

Ce crédit couvre les charges salariales des chercheurs engagés dans le cadre des projets de recherche introduits par les Etablissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1998 | 1999 | 2000 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 36,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 40,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette A.B. a été transféré sur l'A.B. 37.12.19 lors de la confection du budget 1997.

ACTIVITE 3 — **ACADEMIES ET COMMISSIONS**

D'une part, cette activité couvre le paiement du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

D'autre part, elle assure le versement de trois subventions assurant le fonctionnement de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer, de l'Academia Belgica à Rome et de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique.

A.B : 11 60 13 1104. — *Académie royale des Sciences d'Outre-Mer : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

Traitements du personnel de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 5,8 | 6,3 | 6,5 | 6,5 | 6,5 | 6,5 |

De berekening van de bezoldigingen werd uitgevoerd overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1997/8 van de Minister van Begroting.

B.A. 60 13 11 04. — *Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 5,8 | 6,3 | 6,5 | 6,5 | 6,5 | 6,5 |

Le calcul des traitements a été effectué conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1997/8 du Ministre du Budget.

A.B. 60 13 11 04. — *Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* | Classification économique |
|---|---|---|---|---|
| | 11.04 | 11.04 | 11.04 | |
| **1111. Eigenlijk loon** | 4,6 | 4,5 | 4,1 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 0,6 | 0,6 | 0,6 | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 4,5 | 4,4 | 4,0 | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** | 0,6 | 0,6 | 0,6 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen. | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 1,1 | 1,0 | 0,9 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen | 1,1 | 1,0 | 0,9 | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** | 0,2 | 0,2 | 0,2 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 0,2 | 0,2 | 0,2 | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| **12.11.Algemene werkingskosten** | 0,0 | 0,0 | 0,0 | **12.11.Frais généraux de fonctionnement.** |
| Schadevergoeding | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Dommages et intérêts. |
| **53.20. Overige kapitaaloverdrachten** | 0,0 | 0,0 | 0,0 | **53.20. Autres transferts en capital.** |
| Recht kosten | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Frais de justice. |
| Algemene totalen | 6,5 | 6,3 | 5,8 | Totaux généraux. |

B.A : 11 60 13 3301. — *Toelage aan de Academia Belgica te Rome.*

Deze toelage dient de Academia Belgica in staat te stellen haar werkingskosten te dekken en door middel van aankopen het niveau van de bibliotheek op peil te houden en bepaalde onderhoudswerkzaamheden uit te voeren aan haar gebouw te Rome.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 9,6 | 9,1 | 9,4 | 9,4 | 9,4 | 9,4 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 9,1 |
| Overdracht van B.A. 60.23.41.03 — Butare | + 0,3 |
| | 9,4 |

A.B : 11 60 13 3301. — *Subvention à l'Academia Belgica à Rome.*

Subvention permettant à l'Academia Belgica de couvrir ses frais de fonctionnement, de maintenir par des acquisitions le niveau de sa bibliothèque et, le cas échéant, de procéder à certains travaux d'entretien de son bâtiment à Rome.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 9,6 | 9,1 | 9,4 | 9,4 | 9,4 | 9,4 |

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté | 9,1 |
| Transfert de l'A.B. 60.23.41.03 — Butare | + 0,3 |
| | 9,4 |

B.A : 11 60 13 4103. — *Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.*

Toelage bestemd om de werking te dekken — Hulp voor het uitgeven van de wetenschappelijke publicaties van de instelling.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,9 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |

Status-quo.

A.B : 11 60 13 4103. — *Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer.*

Subvention destinée à couvrir le fonctionnement — Aide à l'édition des publications scientifiques de l'Institution.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,9 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |

Statu quo.

B.A : 11 60 13 4105. — *Toelage aan de nationale instellingen die onder de gezamenlijke auspiciën geplaatst zijn van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.*

Het gaat hier om een algemene toelage die de werkings- en publicatiekosten moet dekken van de volgende nationale tweetalige commissies :

— Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie;
— Koninklijke Commissie voor Geschiedenis;
— Koninklijke Commissie voor de Nationale Atlas;
— Belgisch Historisch Instituut te Rome;
— Comité van het Latijns Middeleeuws Woordenboek;
— Internationaal Centrum voor de Studie van de Middeleeuwse Schilderkunst in het Schelde- en Maasbekken;
— Nationaal Comité voor Logica, Geschiedenis en Filosofie van de Wetenschappen;
— Belgisch Tijdschrift voor Filologie en Geschiedenis;
— Archief- en bibliotheekwezen in België;
— Interuniversitair Centrum voor Hedendaagse Geschiedenis.

Deze toelagen moeten hen in staat stellen de werkings- en publicatiekosten te dekken.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 13,1 | 16,7 | 16,9 | 16,9 | 16,9 | 16,9 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 16,7 |
| Overdracht van B.A. 61.21.35.11 — Internationale instellingen voor de jeugd | + 0,2 |
| | 16,9 |

A.B : 11 60 13 4105. — *Subvention aux organismes nationaux placés sous les auspices conjointes de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Il s'agit d'un crédit global qui doit permettre d'accorder des subventions aux commissions nationales bilingues suivantes :

— Commission royale de Toponymie et Dialectologie;
— Commission royale d'Histoire;
— Commission royale de l'Atlas national;
— Institut historique belge à Rome;
— Comité national du Dictionnaire du Latin médiéval;
— Centre international d'étude de la peinture médiévale des bassins de l'Escaut et de la Meuse;
— Comité national de Logique, d'Histoire et de Philosophie des Sciences;
— Revue belge de philologie et d'histoire;
— Archives et Bibliothèques de Belgique;
— Centre interuniversitaire d'histoire contemporaine.

Ces subventions doivent leur permettre de couvrir les frais de fonctionnement et de publication.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 13,1 | 16,7 | 16,9 | 16,9 | 16,9 | 16,9 |

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté | 16,7 |
| Transfert de l'A.B. 61.21.35.11 — Organismes internationaux de jeunesses | + 0,2 |
| | 16,9 |

ACTIVITEIT 4 — **LUCHTVAARTPROGRAMMA'S**

Deze activiteit is bestemd voor de financiering van de steunverlening van overheidswege aan de Belgische lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

B.A : 11 60 14 8101. — *Dekken van de O&O-uitgaven van de vliegtuigen in het kader van Airbus.*

Deze kredieten dekken de financiering van de contracten die werden gesloten tussen de Staat en de industrie ter uitvoering van de O&O-opdrachten die aan België werden toevertrouwd in het kader van het internationaal Airbus-programma.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 100,0 | 626,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 0,0 | 87,0 | 246,5 | 196,5 | 196,5 | 0,0 |

De Ministerraad heeft de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid opdracht gegeven te onderhandelen in verband met de bijdrage van de federale overheid aan de onderzoek-ontwikkelingskosten van de programma's Airbus A340-500/600 (1997-1998) en A3XX (1997-2000). In de begrotingen voor de jaren 1997 tot 2000 zijn hiervoor kredieten ingeschreven (50 % ten laste van Economische Zaken en 50 % ten laste van de DWTC).

Voor de tegemoetkoming van de federale overheid in de medewerking van de Belgische ondernemingen aan voornoemde programma's, zal met de Gewesten een protocol gesloten worden.

ACTIVITEIT 5 — **STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER (SDAB)**

Deze nieuwe activiteit groepeert de kredieten die bestemd zijn voor de financiering van de volgende Staatsdienst met afzonderlijk beheer :

— de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI).

B.A : 11 60 15 4101. — *Dotatie aan de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie (DWTI).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 8,0 | 8,0* | 8,0* | 8,0* |

* Voorlopige bedragen die zullen herzien worden bij de stemming over de uitvoeringsbesluiten.

1. Deze nieuwe basisallocatie is bestemd voor de financiering van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer die gevormd wordt door de « DWTI ». Deze SDAB werd tot stand gebracht door het koninklijk besluit van 19 augustus 1997 houdende oprichting binnen de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer « Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie » (DWTI) (B.S. 29.08.1997). Vanaf de stemming over de besluiten houdende vaststelling van de regels van materieel en financieel beheer zullen de noodzakelijke middelen voor de exploitatie worden afgenomen van de B.A.'s 11.11.17, 11.12.17, 11.12.59, 11.74.17 en 11.41.04 en worden overgedragen naar B.A. 15.41.01 door middel van een bulletin voor herverdeling van basisallocaties.

ACTIVITE 4 — **PROGRAMMES AERONAUTIQUES**

Cette activité est destinée au financement du soutien des pouvoirs publics aux activités aérospatiales belges.

A.B : 11 60 14 8101. — *Couverture des dépenses de R-D des avions de la filière Airbus.*

Les crédits prévus assurent la couverture financière des contrats conclus entre l'Etat et l'industrie pour l'exécution des tâches de R-D confiées à la Belgique dans le cadre du programme international Airbus.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 100,0 | 626,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 0,0 | 87,0 | 246,5 | 196,5 | 196,5 | 0,0 |

Le Conseil des Ministres a mandaté les Ministres des Affaires économiques et de la Politique scientifique à négocier la contribution du pouvoir fédéral aux frais de recherche-développement des programmes Airbus A340-500/600 (1997-1998) et A3XX (1997-2000). A cette fin, des crédits ont été inscrits aux budgets des années 1997 à 2000 (à raison de 50 % à charge des Affaires économiques et 50 % à charge des SSTC).

L'intervention des pouvoirs publics fédéraux dans la participation des entreprises belges aux programmes susvisés fera l'objet d'un protocole négocié avec les Régions.

ACTIVITE 5 — **SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE (SEGS)**

Cette nouvelle activité regroupe les crédits destinés au financement d'un service de l'Etat à gestion séparée que sera :

— le Service d'information scientifique et technique (SIST).

A.B : 11 60 15 4101. — *Dotation au Service d'information scientifique et technique (SIST).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 8,0 | 8,0* | 8,0* | 8,0* |

* Ces montants sont provisoires et seront revus lors du vote des arrêtés d'exécution.

1. Cette nouvelle allocation de base doit servir au financement du service de l'Etat à gestion séparée que forme le « SIST ». Ce SEGS a été instauré par l'arrêté royal du 19 août 1997 portant création au sein des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, du Service de l'Etat à gestion séparée « Service d'information scientifique et technique » (SIST) (M.B. 29.08.1997). Dès le vote des arrêtés fixant les règles de gestion matérielle et financière, la totalité des moyens nécessaires à son exploitation seront prélevés des A.B. 11.11.17, 11.12.17, 11.12.59, 11.74.17 et 11.41.04 et transférés sur l'A.B. 15.41.01 au moyen d'un bulletin de redistribution d'allocations de base.

Daartoe wordt in de begrotingswet een begrotingsruiter ingevoegd om de herverdeling van basisallocaties mogelijk te maken tussen gesplitste en niet-gesplitste kredieten voor de B.A.'s 11.11.17, 11.12.17, 11.12.59, 11.74.17, 11.41.04 enerzijds en 15.41.01 anderzijds.

2. De DWTI heeft onder meer tot doel de taken over te nemen die voor rekening en onder toezicht van de Staat worden uitgeoefend door de vzw « Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en Technische Documentatie », die werd opgericht bij de Koninklijke Bibliotheek Albert I, en een synergie te ontwikkelen met de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.

## 60/2 — ONDERZOEK-ONTWIKKELING OP INTERNATIONAAL VLAK

*Doelstelling(en) van het programma :*

De efficiënte inschakeling van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in de internationale programma's bevorderen en de gevolgen ervan maximaliseren, inzonderheid in het kader van de Europese Unie (EU) of van intergouvernementele organisaties zoals het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— bijzondere wet van 08.08.80 tot hervorming der instellingen, artikel 6*bis*, §§ 2 en 3;
— in voorkomend geval, wetten houdende bekrachtiging van de overeenkomsten tot oprichting van de betrokken intergouvernementele organisaties;
— protocol van 15.05.90 tussen de Regering en de Gewest- en Gemeenschapsexecutieven betreffende de Belgische deelname aan Eureka;
— samenwerkingsakkoord van 01.02.91 tot regeling van de betrokkenheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappen en de Gewesten in de activiteiten inzake wetenschapsbeleid van de Europese Unie, alsmede in de organisatie van daarmee samenhangende activiteiten op binnenlands vlak.

*Evaluatie :*

De financiering van diverse programma's en acties heeft een actieve bijdrage mogelijk gemaakt van het Belgisch wetenschaps- en technologiepotentieel in verscheidene internationale verbanden : EU, ESA, EMBO, COST, ESRF enz.

*Vooruitzichten :*

— de diverse internationale verbintenissen van België inzake wetenschapsbeleid dekken;
— inzonderheid zorgen voor de Belgische deelname aan de programma's van het Europees Ruimtevaart Agentschap die werden goedgekeurd tijdens de Ministersconferentie in Toulouse.

## ACTIVITEIT 1 — **PROGRAMMA'S EN ACTIES VOOR O & O — REGERINGSINITIATIEVEN**

Activiteit 1 omvat kredieten die de financiering mogelijk maken van de Belgische projecten opgezet in het kader van de E.U. en C.O.S.T., de uitgaven in verband met de bilaterale wetenschappelijke samenwerking en de bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties (Eurotrac, COST, ...).

Pour ce faire, un cavalier budgétaire est introduit dans la loi budgétaire afin de permettre les redistributions d'allocations de base entre crédits dissociés et non dissociés pour les A.B. 11.11.17, 11.12.17, 11.12.59, 11.74.17, 11.41.04 d'une part et 15.41.01 d'autre part.

2. Le SIST a notamment pour objet de reprendre des tâches exercées pour le compte et sous le contrôle de l'Etat par l'ASBL « Centre national de documentation scientifique et technique », créée au sein de la Bibliothèque royale Albert I[er] et de développer une synergie avec les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.

## 60/2 — RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DANS LE CADRE INTERNATIONAL

*Objectif(s) du programme :*

Favoriser l'insertion efficace du potentiel scientifique et technique belge dans les programmes internationaux et en maximiser les retombées, en particulier au sein de l'Union européenne (UE) ou d'organisations intergouvernementales, telle l'Agence spatiale européenne (ASE).

*Base légale ou réglementation de base :*

— loi spéciale de réformes institutionnelles du 08.08.80, article 6*bis*, §§ 2 et 3;
— le cas échéant, lois portant ratification des conventions créant les organisations intergouvernementales concernées;

— protocole du 15.05.90 entre le Gouvernement et les Exécutifs régionaux et communautaires relatif à la participation belge à Eureka;
— accord de coopération du 01.02.91 relatif à l'association de la Commission communautaire commune, des Communautés et des Régions aux activités de l'Union européenne en matière de politique scientifique et à l'organisation interne d'activités connexes.

*Evaluation :*

Le financement de divers programmes et actions a permis une contribution active du potentiel scientifique et technique belge dans divers contextes internationaux : UE, ASE, EMBO, COST, ESRF, etc.

*Perspectives :*

— couvrir les divers engagements internationaux de la Belgique en matière de recherche scientifique;
— en particulier, assurer la participation belge aux programmes de l'Agence spatiale européenne décidés lors de la Conférence ministérielle de Toulouse.

## ACTIVITE 1 — **PROGRAMMES ET ACTIONS DE R-D — INITIATIVES GOUVERNEMENTALES**

L'activité 1 est composée de crédits permettant de financer les projets belges initiés dans le cadre de l'U.E. et de la C.O.S.T., les dépenses de coopération bilatérale scientifique et les cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales (Eurotrac, COST, ...).

B.A : 11 60 21 0157. — *Uitgaven van allerlei aard betreffende de regeringsinitiatieven voor O & O op internationaal vlak.*

Dit krediet maakt de financiering mogelijk van :
— de Belgische projecten in het kader van de EU en COST,
— de uitgaven in het kader van de bilaterale samenwerking,
— de bijdragen van België in verschillende internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 237,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 282,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Overeenkomstig de economische ESER-classificatie, werd deze B.A. opgedeeld in vijf B.A.'s :
— 21.11.18
— 21.12.18
— 21.12.57
— 21.74.18
— 23.35.21.

B.A : 11 60 21 1118. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de O&O- programma's en -acties op internationaal vlak en van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 45,3 | 48,5 | 48,5 | 48,5 | 48,5 |

a) Gemiddelde kostprijs van het in dienst zijnde personeel (gemiddelde kostprijs 1997 aangepast aan de index)
Niveau 1 : 2,35 mln. fr. x 1,0183 = ..... 2,39 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,1 mln. fr. x 1,0183 = ..... 1,12 mln. fr.

b) Kredieten in te schrijven naargelang van de door de Ministerraad toegestane betrekkingen
Niveau 1 : 2,39 mln. fr. x 17 = ..... 40,7 mln. fr.
Niveau 2/2+ : 1,12 mln. fr. x 7 = ..... 7,8 mln. fr.
48,5 mln. fr.

B.A. 60 21 11 18. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

A.B : 11 60 21 0157. — *Dépenses de toute nature relatives aux impulsions gouvernementales de R-D dans le ca-dre international.*

Ce crédit permet de financer :
— les projets belges engagés dans le cadre de la CE et COST,
— les dépenses dans le cadre de la coopération bilatérale,
— les cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 237,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 282,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Conformément à la classification économique SEC, cette A.B. a été divisée en cinq A.B. :
— 21.11.18
— 21.12.18
— 21.12.57
— 21.74.18
— 23.35.21.

A.B : 11 60 21 1118. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion des programmes et action de R-D dans le cadre international et des activités spatiales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 45,3 | 48,5 | 48,5 | 48,5 | 48,5 |

a) Coût moyen du personnel en fonction (coût moyen 1997 adapté à l'indexation)
Niveau 1 : 2,35 MF x 1,0183 = ..... 2,39 MF
Niveau 2/2+ : 1,1 MF x 1,0183 = ..... 1,12 MF

b) Crédits à prévoir en fonction des postes autorisés par le Conseil des Ministres
Niveau 1 : 2,39 MF x 17 = ..... 40,7 MF
Niveau 2/2+ : 1,12 MF x 7 = ..... 7,8 MF
48,5 MF

A.B. 60 21 11 18. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

(en millions de francs) | (in miljoenen frank)

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* 11.18 | 1997 Aangepast — *Ajusté* 11.18 | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* — | Classification économique |
|---|---|---|---|---|
| **1111. Eigenlijk loon** | 38,5 | 35,9 | 0,0 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen | 0,0 | 0,0 | | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 5,0 | 4,7 | | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 37,7 | 35,2 | | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 0,8 | 0,7 | | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 0,0 | 0,0 | | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttreding en pensioneringen | 0,0 | 0,0 | | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** | 2,7 | 2,5 | 0,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 1,1 | 1,0 | | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 1,5 | 1,4 | | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen | 0,1 | 0,1 | | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 6,3 | 5,9 | 0,0 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen | 6,3 | 5,9 | | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** | 1,0 | 1,0 | 0,0 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 0,9 | 0,9 | | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 0,1 | 0,1 | | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,0 | 0,0 | | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen | 48,5 | 45,3 | 0,0 | Totaux généraux. |

B.A : 11 60 21 1218. — *Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Deze basisallocatie dekt de kosten van beheer en valorisatie van de O & O-programma's op internationaal vlak en op het vlak van de ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 29,0 | 36,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |
| OK | 0,0 | 27,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

A.B : 11 60 21 1218. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Cette allocation de base couvre les frais de gestion et de valorisation des programmes de R-D dans le cadre international et dans le cadre des activités spatiales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 29,0 | 36,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |
| CO | 0,0 | 27,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

De kosten voor beheer 1998 worden, ter informatie, als volgt uitgesplitst over de verschillende O&O-programma's :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| Antarctica IV | 10,0 | 9,0 |
| Ruimtevaart | 15,1 | 15,1 |
| Eureka (tijdschrift, ...) | 4,5 | 4,5 |
| O&O internationaal | 6,4 | 6,4 |
| | 36,0 | 35,0 |

Dit artikel bevat niet alleen kredieten die bestemd zijn voor de financiering van het intern beheer van de DWTC. Het betreft voornamelijk valorisatiekredieten en aanverwante kosten van de onderzoekprogramma's.

B.A : 11 60 21 1257. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Het krediet dat is ingeschreven op deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

— Belgische projecten opgezet in het kader van de EU en COST;

— uitgaven in verband met de bilaterale samenwerking;

— bijdragen van België aan verschillende internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 110,4 | 98,7 | 107,4 | 107,4 | 107,4 |
| OK | 0,0 | 147,3 | 107,0 | 107,0 | 107,0 | 107,0 |

Dit krediet is bestemd om de hierna volgende contracten en overeenkomsten te dekken :

— EEG-acties

— COST-acties

— Europese bibliotheken

— Bilaterale projecten

— Coördinatie van de Belgische activiteiten in het Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC)

— Beurzen

— Naionaal knooppunt EMBnet

— Internationale projecten (Gars, ...)

— Eureka-initiatieven

— Phare

— International Association of Labour History Institutions

— Energy Technology Systems Analysis (ETSAP)

— Steun OESO - studies over het concept « National Systems of Innovation ».

Op deze B.A. zullen eveneens de volgende toelagen betaald worden :

— Eurotrac

— COST

— HDTV

— Nationaal Comité ESO

— European Policy Co-ordination for Academic and Industrial Research Networking.

A titre d'information, les frais de gestion 1998 se ventilent entre les différents programmes de R-D de la manière suivante :

| | C.E. | C.0. |
|---|---|---|
| Antarctique IV | 10,0 | 9,0 |
| Spatial | 15,1 | 15,1 |
| Eureka (revue, ...) | 4,5 | 4,5 |
| R-D international | 6,4 | 6,4 |
| | 36,0 | 35,0 |

Cet article ne contient pas que des crédits destinés au financement de la gestion interne des SSTC. Il s'agit essentiellement de crédits de valorisation et de frais connexes aux programmes de recherche.

A.B : 11 60 21 1257. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Le crédit imputé sur cette allocation de base est destiné au financement de :

— projets belges engagés dans le cadre de la CE et COST;

— dépenses dans le cadre de la coopération bilatérale;

— cotisations de la Belgique à diverses organisations scientifiques internationales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 110,4 | 98,7 | 107,4 | 107,4 | 107,4 |
| CO | 0,0 | 147,3 | 107,0 | 107,0 | 107,0 | 107,0 |

Ce crédit est destiné à couvrir les contrats et conventions suivants :

— Actions CEE

— Actions COST

— Bibliothèques européennes

— Projets bilatéraux

— Coordination des activités belges au sein du Network for the Detection of Stratospheric Change (NDSC)

— Bourses

— Noeud national EMBnet

— Projets internationaux (Gars, ...)

— Initiatives Eureka

— Phare

— International Association of Labour History Institutions

— Energy Techology Systems Analysis (ETSAP)

— Soutien OCDE - études du concept « National Systems of Innovation ».

A partir de cette A.B., seront également versées les subventions suivantes :

— Eurotrac

— COST

— HDTV

— Comité national ESO

— European Policy Co-ordination for Academic and Industrial Research Networking.

De uitsplitsing over de verschillende posten ziet er, ter informatie, als volgt uit :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| Contracten : | | |
| — EEG-acties | 0,0 | 5,0 |
| — COST-acties | 0,0 | 16,4 |
| — Europese bibliotheken | 0,4 | 0,4 |
| — Beurzen | 27,0 | 27,0 |
| — Bilaterale projecten | 30,0 | 30,0 |
| — NDSC-netwerk | 5,0 | 5,0 |
| — EMB Net | 24,2 | 5,7 |
| — Eureka | 11,0 | 11,0 |
| — ETSAP | 0,0 | 1,0 |
| — IVVV | 0,0 | 1,7 |
| — PHARE | 0,0 | 0,3 |
| — Contract OESO | 0,0 | 2,0 |
| Bijdragen : | | |
| — COST | 0,0 | 0,4 |
| — HDTV | 0,5 | 0,5 |
| — ENPG | 0,2 | 0,2 |
| — Nationaal Comité ESO | 0,1 | 0,1 |
| — Eurotrac | 0,3 | 0,3 |
| Totaal | 98,7 | 107,0 |

B.A : 11 60 21 7418. — *Aanschaf van duurzame roerende goederen met betrekking tot de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak.*

Dit krediet neemt de investeringsuitgaven ten laste die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de O & O-programma's op internationaal vlak en van de lucht- en ruimtevaartactiviteiten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| OK | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Status-quo.

ACTIVITEIT 2 — **RUIMTEVAARTACTIVITEITEN**

Deze activiteit groepeert de betaling van de verplichte bijdragen aan het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA), de Belgische deelname aan de toepassingsprogramma's van het ESA, alsook aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten opgezet buiten het kader van het ESA.

B.A : 11 60 22 0115. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het beheer van de ruimtevaartactiviteiten.*

Dit krediet dekt voortaan de eigenlijke beheer- en valorisatiekosten van de Belgische deelname aan de ruimtevaartactiviteiten.

A titre d'information, la ventilation des différents postes est la suivante :

| | C.E. | C.O. |
|---|---|---|
| Contrats : | | |
| — Actions CEE | 0,0 | 5,0 |
| — Actions COST | 0,0 | 16,4 |
| — Bibliothèques européennes | 0,4 | 0,4 |
| — Bourses | 27,0 | 27,0 |
| — Projes bilatéraux | 30,0 | 30,0 |
| — Réseau NDSC | 5,0 | 5,0 |
| — EMB Net | 24,2 | 5,7 |
| — Eureka | 11,0 | 11,0 |
| — ETSAP | 0,0 | 1,0 |
| — IVVV | 0,0 | 1,7 |
| — PHARE | 0,0 | 0,3 |
| — Contrat OCDE | 0,0 | 2,0 |
| Cotisations : | | |
| — COST | 0,0 | 0,4 |
| — HDTV | 0,5 | 0,5 |
| — ENPG | 0,2 | 0,2 |
| — Comité national ESO | 0,1 | 0,1 |
| — Eurotrac | 0,3 | 0,3 |
| Total | 98,7 | 107,0 |

A.B : 11 60 21 7418. — *Acquisition de biens meubles durables relatifs aux programmes et actions de R-D dans le cadre international.*

Ce crédit doit prendre en charge les dépenses d'investissements nécessaires à la réalisation des programmes de R-D international et des activités aérospatiales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| CO | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Statu quo.

ACTIVITE 2 — **ACTIVITES SPATIALES**

Cette activité regroupe le paiement des contributions obligatoires à l'Agence spatiale européenne (ASE), la participation belge aux programmes d'application de l'ASE, ainsi qu'aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux initiés en dehors du cadre de l'Agence.

A.B : 11 60 22 0115. — *Dépenses de toute nature relatives à la gestion des activités spatiales.*

Ce crédit couvre désormais les frais de gestion proprement dits et de valorisation de la participation belge aux activités spatiales.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 30,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

B.A : 11 60 22 3511. — *Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).*

Belgische bijdrage aan de algemene en ermee samenhangende begrotingen en aan de diverse programma's van het E.S.A.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 5 849,9 | 5 671,3 | 5 793,8 | 5 911,3 | 6 003,4 | 6 403,0(1) |

De ruimtevaartenveloppe 1998, die resulteert uit de opeenvolgende beslissingen van de Ministerraad, bedraagt 6.396,1 mln. fr. en is samengesteld als volgt :

Referentie 1997 : 6 450,4 (2)
d.w.z. referentie 96 + inflatie 97
6 305,4 x 1,023

| Berekening enveloppe 97 aangepast | | Berekening enveloppe 98 initieel |
|---|---|---|
| 6 450,4 | Referentie 1997 | 6 450,4 |
| — | Inflatie (1,019 %) | + 122,6 |
| — | Referentie 1998 | 6 573,0 |
| – 120,0 | Compensatie militaire projecten | – 110,0 |
| + 5,6 | Compensatie Eureka-voorzitterschap | + 5,6 |
| + 10,4 | Compensatie Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek | + 7,5 |
| – 80,0 | Recurrente besparing beslist tijdens conclaaf 97 initieel | – 80,0 |
| 6 266,4 | | 6 396,1 |

De betalingsmiddelen van de ruimtevaartenveloppes 97 en 98 zijn uitgesplitst over de volgende vier basisallocaties :

(1) De meerjarenprogrammering 2001 houdt geen rekening met een nieuw programma buiten ESA dat opgestart zou kunnen worden bij de beëindiging van de huidige lopende programma's.

(2) Berekend op basis van het bedrag dat werd toegekend door de Ministerraad van 6.11.1192.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 30,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 22 3511. — *Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE).*

Contribution belge aux budgets général et associés et aux divers programmes scientifiques et d'application de l'A.S.E.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 5 849,9 | 5 671,3 | 5 793,8 | 5 911,3 | 6 003,4 | 6 403,0(1) |

L'enveloppe spatiale 1998, telle qu'elle résulte des décisions successives du Conseil des Ministres, s'élève à 6.396,1 MF et a été établie de la manière suivante :

Référence 1997 : 6 450,4 (2)
c.à.d. référence 96 + inflation 97
6 305,4 x 1,023

| Calcul de l'enveloppe 97 ajustée | | Calcul de l'enveloppe 98 initial |
|---|---|---|
| 6 450,4 | Référence 1997 | 6 450,4 |
| — | Inflation (1,019 %) | + 122,6 |
| — | Référence 1998 | 6 573,0 |
| – 120,0 | Compensation Projets militaires | – 110,0 |
| + 5,6 | Compensation Présidence Eureka | + 5,6 |
| + 10,4 | Compensation Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique | + 7,5 |
| – 80,0 | Economie récurrente décidée lors du conclave 97 initial | – 80,0 |
| 6 266,4 | | 6 396,1 |

Ces enveloppes 97 et 98 sont ventilées en moyens de paiement entre les quatre allocations de base suivantes :

(1) La programmation pluriannuelle 2001 ne tient pas compte d'un nouveau programme hors ESA qui pourrait être lancé à la fin des projets actuellement en cours.

(2) Calculée sur base du montant accordé par le Conseil des Ministres du 6.11.1992.

| | 97 | 98 |
|---|---|---|
| B.A. 60.21.11.18 — Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het permanent beheer van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak — partim | 24,5 | 24,9 |
| B.A. 60.21.12.18 — Uitgaven voor de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O&O-programma's en -acties op internationaal vlak — partim | 15,5 | 15,1 |
| B.A. 60.22.54.61 — Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA) | 555,1 | 562,3 |
| B.A. 60.22.35.11 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap | 5 671,3 | 5 793,8 |
| | 6 266,4 | 6 396,1 |
| — Verplichte bijdrage E.S.A. (algemene begroting, geassocieerde begrotingen en wetenschappelijk programma) | | 806,3 |
| — Toepassingsprogramma's | | 4 987,5 |
| uitgesplitst als volgt | | |
| • Aardobservatie | 1 074,7 | |
| • Microzwaartekracht | 293,7 | |
| • Telecommunicatie | 1 059,7 | |
| • Ruimte-infrastructuur | 571,0 | |
| • Ruimtetransport | 1 056,1 | |
| • Wetenschappelijke en technische steun | 796,7 | |
| • Afrekening en regularisatie van bijdragen voor vorige dienstjaren | 135,6 | |
| | | 5 793,8 |

Tijdens de Ministerconferentie van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA) in Toulouse, werd de overgang naar de ecu goedgekeurd volgens een progressief proces dat op 1 januari 1997 van start gaat, ten belope van 25 %, 50 % en 75 % gedurende een overgangsperiode die loopt van 1 januari 1997 tot 31 december 1999.

De ecu vertegenwoordigt een korf van Europese munten.

Daar de ecu de munten van de lidstaten niet vervangt, zal hij blijven schommelen ten opzichte van welke vooraf bepaalde referentiewaarde ook. De overgang naar de ecu zal het fenomeen van koerswinsten of -verliezen bij de betaling van de bijdragen niet uitsluiten.

Tijdens de Ministerconferentie van Toulouse hebben de ministers zich niet enkel uitgesproken over de overgang naar de ecu, maar hebben zij ook het mechanisme afgeschaft waarbij de bijdragen worden aangepast overeenkomstig de wisselende omrekeningsnormen.

Met dat mechanisme konden de verhogingen of de verlagingen van de bijdragen worden berekend, gelet op de muntschommelingen ten opzichte van de referentiewaarden, conform de in het « Règlement financier de l'Agence Spatiale Européenne » vastgelegde regels.

Wat die aanpassingsoperaties opleverden moest worden terugbetaald of betaald uiterlijk 31 oktober van het volgende begrotingsjaar.

In het nieuwe systeem bestaat de regularisatie op termijn van de aanpassingen niet meer en moet elke aanpassing rechtstreeks worden geboekt en gedekt door elk bijdragend land.

Bij wijze van voorbeeld heeft de schommeling van de marktprijs van de ecu ten opzichte van de door het ESA vastgelegde referentiewaarde, bij de voorbereiding van de begroting voor het dienstjaar 1997, een stijging meegebracht van de bijdrage 1997 ten belope van 51,6 mln. B. fr.

| | 97 | 98 |
|---|---|---|
| A.B. 60.21.11.18 — Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel « taches spécifiques » engagé pour la gestion permanente des programmes et actions de R-D dans le cadre internationale — partim | 24,5 | 24,9 |
| A.B. 60.21.12.18 — Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D dans le cadre international — partim | 15,5 | 15,1 |
| A.B. 60.22.54.61 — Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE) | 555,1 | 562,3 |
| A.B. 60.22.35.11 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne | 5 671,3 | 5 793,8 |
| | 6 266,4 | 6 396,1 |
| — Contribution obligatoire A.S.E. (budget général, budgets associés et programme scientifique) | | 806,3 |
| — Programmes d'application | | 4 987,5 |
| ventilés comme suit | | |
| • Observation de la terre | 1 074,7 | |
| • Microgravité | 293,7 | |
| • Télécommunications | 1 059,7 | |
| • Infrastructure spatiale | 571,0 | |
| • Transport spatial | 1 056,1 | |
| • Support technologique et scientifique | 796,7 | |
| • Ajustements des contributions des années antérieures : | 135,6 | |
| | | 5 793,8 |

Lors de la Conférence ministérielle de l'Agence Spatiale Européenne (ESA) à Toulouse, le passage à l'ECU a été approuvé selon un processus progressif commençant au 1er janvier 1997, à raison de minimum 25 %, 50 % et 75 % pendant une période transitoire s'étendant du 1er janvier 1997 au 31 décembre 1999.

L'ECU représente un pannier de monnaies européennes.

L'ECU ne remplaçant pas les monnaies des Etats membres, il continuera à fluctuer par rapport à n'importe quelle valeur de référence définie au préalable. Le passage à l'ECU n'exclura pas le phénomène des gains ou pertes de changes lors des opérations de paiements des contributions.

Lors de la Conférence ministérielle de Toulouse, les ministres ne se sont pas seulement prononcés sur le passage à l'ECU mais ils ont également aboli le mécanisme d'ajustement des contributions pour variations des taux de conversion.

Ce mécanisme permettait de calculer, suite aux fluctuations monétaires par rapport aux valeurs de référence, les augmentations ou les diminutions des contributions conformément aux règles établies du « Règlement financier de l'Agence Spatiale Européenne ».

Les résultats de ces opérations d'ajustement étaient exigibles pour remboursement ou paiement le 31 octobre de l'exercice budgétaire suivant.

Dans le nouveau système, la régularisation à terme des ajustements n'existe plus et tout ajustement est à comptabiliser et à couvrir en direct par chaque pays contributeur.

A titre d'exemple, la fluctuation du prix de marché de l'ECU par rapport à la valeur de référence fixée par l'ESA, lors de la préparation du budget de l'exercice 1997, a provoqué une augmentation de la contribution 1997 libellée en BEF de 51,6 MF.

B.A : 11 60 22 5461. — *Belgische deelneming aan de bilaterale of multilaterale ruimtevaartprojecten (buiten ESA).*

Financiering van ruimtevaartprojecten buiten het kader van het Europees Ruimtevaart Agentschap (bv. in samenwerking met Rusland of Frankrijk).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 1 688,0 | 80,1 | 69,3 | 67,8 | 59,7 | 63,1 (1) |
| OK | 276,0 | 555,1 | 562,3 | 442,8 | 384,7 | 63,1 |

De kredieten voor 1998 moeten de Belgische behoeften dekken voor de volgende bilaterale acties en multilaterale programma's op het gebied van ruimtevaart :

| | V.K. | O.K. |
|---|---|---|
| — Lopende projecten | | |
| • SPOT4 VEGETATIE | 29,9 | 29,9 |
| • SPOT 5 + 6 | 39,4 | 532,4 |
| | 69,3 | 562,3 |

ACTIVITEIT 3 — **DIVERSE INTERNATIONALE SAMENWERKINGSVERBANDEN**

Deze activiteit groepeert de bijdragen van België aan internationale programma's voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, alsook kredieten die opdrachten in het buitenland van wetenschappers dekken.

B.A : 11 60 23 1202. — *Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.*

— Kosten die voortvloeien uit zendingen naar het buitenland in het kader van de activiteiten van intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.
— Kosten van Belgische wetenschappelijke instellingen voor de organisatie van conferenties en colloquia in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke organisaties.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,5 | 0,7 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |

De toename van het krediet met 0,5 mln. fr. wordt gecompenseerd op B.A. 60.37.12.13 — Beheer van de O&O-acties van de Federale wetenschappelijke instellingen.

(1) De meerjarenprogrammering 2001 houdt geen rekening met een nieuw programma buiten ESA dat opgestart zou kunnen worden bij de beëindiging van de huidige lopende programma's.

A.B : 11 60 22 5461. — *Participation belge aux projets spatiaux bilatéraux ou multilatéraux (hors ASE).*

Financement des projets spatiaux menés en dehors du cadre de l'Agence spatiale européenne (p.ex. en collaboration avec la Russie ou la France).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 1 688,0 | 80,1 | 69,3 | 67,8 | 59,7 | 63,1 (1) |
| CO | 276,0 | 555,1 | 562,3 | 442,8 | 384,7 | 63,1 |

Les crédits pour 1998 doivent couvrir les besoins belges pour les actions bilatérales et les programmes multilatéraux suivants dans le domaine de l'espace :

| | C.E. | C.O. |
|---|---|---|
| — Projets en cours | | |
| • SPOT4 VEGETATION | 29,9 | 29,9 |
| • SPOT 5 + 6 | 39,4 | 532,4 |
| | 69,3 | 562,3 |

ACTIVITE 3 — **COLLABORATIONS INTERNATIONALES DIVERSES**

Cette activité regroupe les contributions de la Belgique à des programmes internationaux de recherche et de service public scientifique ainsi que des crédits couvrant des missions à l'étranger de scientifiques.

A.B : 11 60 23 1202. — *Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.*

— Frais résultant de missions à l'étranger dans le cadre des activités des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.
— Frais d'organisation par des institutions scientifiques belges de conférences et de colloques dans le cadre des organisations scientifiques intergouvernementales et internationales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,5 | 0,7 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |

L'accroissement de crédit de 0,5 MF est compensé sur l'A.B. 60.37.12.13 — Gestion des actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.

(1) La programmation pluriannuelle 2001 ne tient pas compte d'un nouveau programme hors ESA qui pourrait être lancé à la fin des projets actuellement en cours.

B.A : 11 60 23 3502 (Beg OA AP BA). — *Belgische bijdrage in de werkingskosten van de EUREKA-secretariaten (technologie en audiovisueel).*

De uitgaven gedragen door de federale overheid voor de 2 EUREKA secretariaten (« Technologie » en Audiovisueel) die te Brussel zijn gevestigd betreffen :

• voor het Eureka-Secretariaat « Technologie » (beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1986 en Memorandum of Understanding goedgekeurd in Londen in juni 1986 en herzien in Tampere in mei 1992 door de Ministers van de Lidstaten van Eureka) :

— de bijdrage van België aan de begroting van het Secretariaat;

— de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest;

— de kosten ten laste van de huurder (met inbegrip van elektriciteit en verwarming) van genoemd gebouw;

— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

• voor het Eureka-Secretariaat Audiovisueel (beslissing van het Ministerieel Comité voor Europese Zaken van 16 februari 1990) :

— de helft van de huur van het gebouw waarin het Secretariaat is gehuisvest (de andere helft nemen de drie Gemeenschappen voor hun rekening);

— de belasting over de toegevoegde waarde en de roerende voorheffing die gedragen worden door het Secretariaat.

Aan te stippen valt dat de bijdrage van België aan de begroting van het Eureka Secretariaat Audiovisueel uitsluitend gedragen wordt door de drie Gemeenschappen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 24,1 | 27,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 |

*Secretariaat « Technologie » :*

| | |
|---|---|
| 1. Belgische bijdrage | 2,8 |
| 2. Huur en huurlasten | 10,1 |
| 3. Terugbetaling BTW | 9,2 |
| | 22,1 |

*Secretariaat Audiovisueel :*

| | |
|---|---|
| 1. Huur | 1,8 |
| 2. Terugbetaling BTW | 3,0 |
| | 4,8 |

TOTAAL : 26,9

B.A : 11 60 23 3521. — *Toelagen aan intergouvernementele organisaties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie omvat de Belgische bijdragen aan de werking en de programma's van de hierna volgende intergouvernementele organisaties :

— European Southern Observatory (ESO)

— World Meteorological organisation (WMO)

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT)

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF)

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)

— European Molecular Biology Conference (EMBC)

A.B : 11 60 23 3502 (Bud DO PA AB). — *Participation belge dans les frais de fonctionnement des secrétariats EUREKA (technologique et audiovisuel).*

Les dépenses supportées par l'autorité fédérale pour le fonctionnement des deux secrétariats EUREKA (« technologie » et audiovisuel) implantés à Bruxelles concernent :

• pour le Secrétariat Eureka « Technologie » (décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1986 et le Memorandum of Understanding approuvé à Londres en juin 1986 et révisé à Tampere en mai 1992 par les Ministres des Etats membres d'Eureka) :

— la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat;

— les frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat;

— les charges locatives (y inclus électricité et chauffage) du dit bâtiment;

— la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

• pour le Secrétariat Eureka Audiovisuel (décision du Comité ministériel des Affaires européennes du 16 février 1990) :

— la moitié des frais de loyer du bâtiment abritant le Secrétariat (l'autre moitié étant prise en charge par les trois Communautés) ;

— la taxe sur la valeur ajoutée et du précompte mobilier supportés par le Secrétariat.

A noter que la contribution de la Belgique au budget du Secrétariat Eureka Audiovisuel est supportée exclusivement par les trois Communautés.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 24,1 | 27,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 |

*Secrétariat Technologie :*

| | |
|---|---|
| 1. Contribution belge | 2,8 |
| 2. Location et charges locatives | 10,1 |
| 3. Remboursement TVA | 9,2 |
| | 22,1 |

*Secrétariat Audiovisuel :*

| | |
|---|---|
| 1. Location | 1,8 |
| 2. Remboursement TVA | 3,0 |
| | 4,8 |

TOTAL : 26,9

A.B : 11 60 23 3521. — *Subventions aux organisations intergouvernementales de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base reprend les contributions belges au fonctionnement et aux programmes des organisations intergouvernementales suivantes :

— European Southern Observatory (ESO)

— World Meteorological organisation (WMO)

— European Organisation for the Exploitation of Meteorological satellites (EUMETSAT)

— European Center for Medium Range Weather Forecast (ECMRWF)

— Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)

— European Molecular Biology Conference (EMBC)

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL)
— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 383,7 | 554,2 | 594,5 | 646,2 | 646,2 | 646,2 |

— De Ministerraad van 26 juli 1997 heeft zijn goedkeuring verleend aan de Belgische deelname aan het Eumetsat Polar System-programma (EPS). Het EPS-programma dient voor de bouw (waaraan ook Belgische bedrijven meewerken) en de exploitatie (onder andere door het Koninklijk Meteorologisch Instituut) van satellieten. Deze satellieten worden in een lage baan rond de aarde gebracht en observeren voortdurend de toestand van het weer. Dit moet betere weersvoorspellingen mogelijk maken.

— Deze deelname veroorzaakt een verhoging van het krediet waarvan het grootste deel gecompenseerd werd op B.A. 60.21.12.57 — O&O Internationaal.

— De uitsplitsing over de verschillende bijdragen ziet er uit als volgt :

| | 97 | 98 |
|---|---|---|
| — Eumetsat | 209,0 | 243,3 |
| — ESO | 156,6 | 159,4 |
| — ECWF | 34,6 | 36,2 |
| — WMO | 16,6 | 17,2 |
| — UICN | 4,3 | 4,6 |
| — EMBC | 10,0 | 10,3 |
| — EMBL | 46,4 | 46,5 |
| — ESRF | 76,6 | 77,0 |
| Totaal | 554,2 | 594,5 |

Vanaf 1999 kan een extra bedrag van 52,6 mln. fr. gecompenseerd worden door het vrijkomen van ordonnanceringskredieten dankzij de storting in 1998 van de laatste schijf van de leningen die werden afgesloten door de Koninklijke Muntschouwburg.

B.A : 11 60 23 3522. — *Toelagen aan de internationale organisaties, groeperingen en centra voor onderzoek en voor openbare wetenschappelijke dienstverlening.*

Deze basisallocatie dekt de bijdragen en toelagen van België aan de volgende internationale organisaties van wetenschappelijk onderzoek (1) :

1. **Internationale wetenschappelijke unies**

— Internationale Academische Unie (UAI)
— Internationale Raad der Wetenschappelijke Unies (ICSU)
— Internationale Astronomische Unie (IAU)
— Internationale Unie voor biologische wetenschappen (IUBS)
— Internationale Unie voor zuivere en toegepaste scheikunde (IUPAC)
— Internationale Unie voor zuivere en toegepaste fysica (IUPAP)
— Internationale Geodesische en Geofysische Unie (IUGG)
— Internationale Unie voor Wiskunde (IMU)
— Internationale Unie voor Kristallografie (IUCr)
— Internationale Unie voor Aardrijkskunde (UGI)
— Internationale Unie voor radio-wetenschap (URSI)

(1) Er dienen prioriteiten te worden vastgelegd met betrekking tot de lijst van gesubsidieerde organisaties teneinde binnen de enveloppe 1998 te blijven die werd vastgelegd na afloop van het conclaaf.

— European Molecular Biology Laboratory (EMBL)
— European Synchrotron Radiation Facility (ESRF)

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 383,7 | 554,2 | 594,5 | 646,2 | 646,2 | 646,2 |

— Le Conseil des Ministres du 26 juillet 1997 a approuvé la participation belge au programme Eumetsat Polar System (EPS).

Le programme EPS est consacré à la construction (à laquelle participeront des entreprises belges) et à l'exploitation (entre autres par l'Institut royal météorologique) de satellites placés en orbite basse. Ces satellites sont destinés à assurer une observation permanente des conditions météorologiques et permettront donc de meilleures prévisions du temps.

— Cette participation provoque une hausse du crédit dont la majeure partie a été compensée sur l'A.B. 60.21.12.57 — R-D internationale.

— La ventilation des montants imputés à chaque contribution est la suivante :

| | 97 | 98 |
|---|---|---|
| — Eumetsat | 209,0 | 243,3 |
| — ESO | 156,6 | 159,4 |
| — ECWF | 34,6 | 36,2 |
| — WMO | 16,6 | 17,2 |
| — UICN | 4,3 | 4,6 |
| — EMBC | 10,0 | 10,3 |
| — EMBL | 46,4 | 46,5 |
| — ESRF | 76,6 | 77,0 |
| Total | 554,2 | 594,5 |

A partir de 1999, un montant supplémentaire de 52,6 MF pourra être compensé suite à la libération de crédits d'ordonnancement obtenus grâce au versement en 1998 de la dernière tranche des emprunts contractés par le Théâtre royal de la Monnaie.

A.B : 11 60 23 3522. — *Subventions aux organisations, groupements et centres internationaux de recherche et de service public scientifique.*

Cette allocation de base couvre les cotisations et subventions de la Belgique aux organisations internationales de recherche scientifique suivantes (1) :

1. **Unions scientifiques internationales**

— Union académique internationale (UAI)
— Conseil international des Unions scientifiques (ICSU)
— Union astronomique internationale (IAU)
— Union internationale des sciences biologiques (UISB)
— Union internationale de chimie pure et appliquée (IUPAC)
— Union internationale de physique pure et appliquée (UIPPA)
— Union géodésique et géophysique internationale (UGGI)
— Union mathématique internationale (IMU)
— Union internationale de cristallographie (IUCr)
— Union géographique internationale (UGI)
— Union radio-scientifique internationale (URSI)

(1) Des priorités devront être définies parmi la liste des organisations subventionnées afin de rester dans l'enveloppe 1998 arrêtée à l'issue du conclave.

— Internationale Unie voor theoretische en toegepaste mechanica (IUTAM)
— Internationale Unie voor biochemie (IUB)
— Internationale Unie voor geologische wetenschappen (IUGS)
— Internationale Unie voor de geschiedenis en de filosofie der wetenschappen :
a) Afdeling Logica, Methodologie en Filosofie der wetenschappen
b) Afdeling Geschiedenis der wetenschappen
— Internationale Unie voor pharmacologie (IUPHAR)
— Internationale Unie voor zuivere en toegepaste biofysica (IUPAB)
— Internationale Unie voor fysiologische wetenschappen (IUPS)
— Internationale Unie voor microbiologische verenigingen (IUMS)
— Comité voor ruimte-onderzoek (COSPAR)
— Scientific Committee for antarctic research (SCAR)
— Wetenschappelijk Comité voor zon-aarde-fysica (SCOSTEP)
— Internationaal seismologisch centrum
— Europees centrum voor seismologische gegevens (ORFEUS)
— World Climate Research Program (WCRP)
— Wetenschappelijk Comité voor oceaanonderzoek (SCOR)
— Scientific Committee on problems of the environment (SCOPE)
— Internationale Raad voor Archieven
— Internationale Commissie voor Optiek (ICO)
— Secretariaat van de Internationale Astronomische Unie
— Secretariaat van de Internationale Academische Unie
— UNESCO-project : Geological Applications of Remote Sensing
— Internationaal Wetenschappelijk Comité voor biotechnologie (COBIOTECH)
— International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
— UNESCO-project Geologie ten dienste van de « economische ontwikkeling »
— Transmissiecentrum voor mariene meteorologie
— Baikal International Center for Ecological Research (BICER)
— Association internationale des Archives francophones (AIAF)

2. **Internationale wetenschappelijke commissies en organisaties**

— ESO — Long Photometry of variables
— Internationale Unie voor de wetenschappelijke studie van de bevolking
— International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (ICCCIC)
— Internationaal Centrum voor Onderzoek en Informatie (CIRIEC)
— Internationaal Centrum voor Europese vorming :
a) Internationale Federatie voor verenigingen van bibliothecarissen (IFLA)
b) Universal Bibliographical Control
— Institut des hautes études scientifiques (IHES)
— Altaï international center for humanitarian and biospherical researches
— Astronomy and Astrophysics (ESO)
— Council for Managers for national Antarctic Programs (COMNAP)
— Internationale vereniging voor de bevordering van de samenwerking met de wetenschappers van de onafhandelijke staten van de voormalige Sovjet-Unie (INTAS)
— Luxemburg Income Study (LIS)
— European Mediteranean Seismological Centre (CSEM)
— European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
— Conseil européen des Académies nationales des Beaux-Arts.

— Union internationale de mécanique théorique et appliquée (IUTAM)
— Union internationale de biochimie (IUB)
— Union internationale des sciences géologiques (UISG)
— Union internationale d'histoire et de philosophie des sciences :
a) Division de Logique, Méthodologie et Philosophie des sciences
b) Division d'Histoire des sciences
— Union internationale de pharmacologie (IUPHAR)
— Union internationale de biophysique pure et appliquée (IUPAB)
— Union internationale des sciences physiologiques (IUPS)
— Union internationale des sociétés microbiologiques (IUMS)
— Comité des recherches spatiales (COSPAR)
— Scientific Committee for antarctic research (SCAR)
— Comité scientifique de la physique solaire terrestre (SCOSTEP)
— Centre séismologique international
— Centre européen de données séismologiques (ORFEUS)
— World Climate Research Program (WCRP)
— Comité scientifique de recherches océaniques (SCOR)
— Scientific Committee on problems of the environment (SCOPE)
— Conseil international des Archives
— Commission internationale d'optique (CIO)
— Secrétariat de l'Union internationale astronomique
— Secrétariat de l'Union académique internationale
— Projet de l'UNESCO : Geological Applications of Remote Sensing
— Comité scientifique international pour biotechnologie (COBIOTECH)
— International Geosphere-Biosphere Programme (IGBP)
— Projet de l'UNESCO : La géologie au service du « développement économique »
— Centre de transmission pour la météorologie marine
— Baikal International Center for Ecological Research (BICER)
— Association internationale des Archives francophones (AIAF)

2. **Commissions et organisations scientifiques internationales**

— ESO — Long Photometry of variables
— Union internationale pour l'étude scientifique de la population
— International Coordination Committee for the Development of Out- of School Science and Technological Education (ICCCIC)
— Centre international de recherche et d'information sur l'économie collective (CIRIEC)
— Centre international de formation européenne :
a) Fédération internationale des associations de bibliothécaires (IFLA)
b) Universal Bibliographical Control
— Institut des hautes études scientifiques (IHES)
— Altaï international center for humanitarian and biospherical researches
— Astronomy and Astrophysics (ESO)
— Council of Managers for national Antarctic Programs (COMNAP)
— Association internationale pour la promotion de la coopération avec les scientifiques des Etats indépendants de l'ancienne Union soviétique (INTAS)
— Luxemburg Income Study (LIS)
— European Mediteranean Seismological Centre (CSEM)
— European Organization for Research and Treatment of Cancer (EORTC)
— Conseil européen des Académies nationales des Beaux-Arts.

3. **Wetenschappelijke stations in het buitenland**

— Biologisch station van Roscoff (Finistère)
— Mariene station van Wimereux
— Stichting Charles Darwin Galapagos
— Biologisch station Leopold III

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 18,2 | 18,4 | 18,4 | 18,4 | 18,4 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 18,2 |
| Overdracht van B.A. 60.23.41.03 — Butare | + 0,2 |
| | 18,4 |

B.A : 11 60 23 4103 (Beg OA AP BA). — *Samenwerking met het « Institut de la Recherche scientifique et technique » te Butare (Ruanda).*

Bijdrage van België in het kader van de samenwerkingsovereenkomst getekend op 11 maart 1990 tussen het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, het Nationaal Museum van Ruanda en het Instituut voor Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek te Butare.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 1,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

De vermindering met 0,9 mln. fr. dient als compensatie voor verschillende kredietverhogingen (CEBEDEM, Academia Belgica en internationale organisaties).

60/3 — FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN EN DAARMEE GELIJKGESTELDE INRICHTINGEN

*Doelstelling(en) van het programma :*

De werking en de ontwikkeling verzorgen van de federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschapsbeleid.

De kredieten van dit programma dekken de bestaansmiddelen van deze instellingen en van de aan deze instellingen verbonden Centra.

Het betreft 10 instellingen die opgenomen zijn in 5 groeperingen, namelijk :

1. Groepering « Documentatie » (Koninklijke Bibliotheek en Algemeen Rijksarchief);

2. Groepering « Ruimte » (Koninklijke Sterrenwacht, Koninklijk Meteorologisch Instituut en Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie);

3. Groepering « Natuur » (Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen en Koninklijk Museum voor Midden-Afrika);

4. Groepering « Musea » (Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en Koninklijke Musea voor Schone Kunsten);

5. Groepering « Patrimonium » (Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium).

Deze groeperingen hebben het statuut van Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

3. **Stations scientifiques à l'étranger**

— Station biologique de Roscoff (Finistère)
— Station marine de Wimereux
— Fondation Charles Darwin Galapagos
— Station biologique Léopold III

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 18,2 | 18,4 | 18,4 | 18,4 | 18,4 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 18,2 |
| Transfert de l'A.B. 60.23.41.03 - Butare | + 0,2 |
| | 18,4 |

A.B : 11 60 23 4103 (Bud DO PA AB). — *Collaboration avec l'Institut de la recherche scientifique et technique à Butare (Rwanda).*

Contribution de la Belgique dans le cadre de la convention de coopération signée le 11 mars 1990 entre le Musée royal de l'Afrique centrale, le Musée national du Rwanda et l'Institut de la Recherche scientifique et technique à Butare.

(en millions de francs

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 1,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

La réduction de 0.9 MF sert de compensation à différentes augmentations de crédits (CEBEDEM, Academia Belgica et organisations internationales).

60/3 — ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX ET ASSIMILES

*Objectif(s) du programme :*

Assurer le fonctionnement et le développement des Etablissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

Les crédits de ce programme couvrent ainsi les frais de subsistance de ces établissements, ainsi que des Centres qui y sont rattachés.

Il s'agit de 10 institutions reprises dans 5 groupements, à savoir :

1. Groupement « Documentation » (Bibliothèque royale et Archives générales du royaume);

2. Groupement « Espace » (Observatoire royal, Institut royal météorologique et Institut d'aéronomie spatiale de Belgique);

3. Groupement « Nature » (Institut royal des Sciences naturelles et Musée royal d'Afrique centrale);

4. Groupement « Musées » (Musées royaux d'Art et d'Histoire et Musées royaux des Beaux-Arts);

5. Groupement « Patrimoine » (Institut royal du Patrimoine artistique).

Ces groupements ont le statut de Service de l'Etat à gestion séparée.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— K.B. van 20/04/1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

— K.B. nr 504 van 31/12/1986 waarbij de onder beide Ministers van Onderwijs ressorterende wetenschappelijke inrichtingen van de Staat opgericht worden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

— K.B. van 31/03/1987 betreffende de groepering van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de Minister die de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden onder zijn bevoegdheid heeft en hun nadere organisatie als staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

— Ministeriële besluiten van 21/09/1990 tot oprichting van de Wetenschappelijke Centra bij de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

— Ministerieel besluit van 7/06/1996 tot oprichting van een adviescommissie voor bepaalde wetenschappelijke projecten van de wetenschappelijke instellingen.

— Ministerieel besluit van 10/01/1997 tot omvorming van het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog in « Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».

*Evaluatie :*

Er werden begrotingsmiddelen ter beschikking gesteld van de federale wetenschappelijke instellingen om hen in staat te stellen enerzijds hun statutaire opdrachten te vervullen en anderzijds onderzoekprojecten te financieren die met hun activiteiten verband houden.

De begroting 1998 groepeert in dit verband op één basisallocatie alle kredieten die besteed kunnen worden aan het opzetten van nieuwe projecten in de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschapsbeleid.

*Vooruitzichten :*

— in een meerjarenkader, de omvang herzien van de dotaties die worden toegekend aan de federale wetenschappelijke instellingen om hun in staat te stellen hun « koopkracht » te behouden gezien de almaar toenemende behoeften bij de uitvoering van hun permanente opdrachten (zie in dit verband memorandum « ontvangsten van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister van Wetenschapsbeleid, opgesteld in het raam van het door de Minister van Begroting in gang gezet kritisch onderzoek van alle overheidsactiviteiten);

— het administratief, financieel en materieel beheer van deze instellingen versterken en moderniseren (aanpassing van de reglementering van het « afzonderlijk beheer »; oprichting van een loopbaan van adviseur der wetenschappelijke instellingen - zie in dit verband de bestaansmiddelenkredieten; definitie en opstelling van « overzichtstabellen » die een efficiënter beheer van het overheidsgeld mogelijk maken, enz.);

— in de loop van 98 en de volgende jaren de nadruk leggen op de definiëring van wetenschappelijke projecten gemeenschappelijk aan alle of sommige van deze instellingen en op de totstandbrenging van netwerken waardoor zij op meer rechtstreekse wijze verbonden worden met de rest van de onderzoekwereld en de wetenschappelijke dienstverlening; in deze context zou de opdracht van de D.W.T.C. t.a.v. deze instellingen zich beetje bij beetje moeten omvormen en evolueren van een toezichthoudend bestuur naar een rol van animator van deze samenwerkingen en netwerken.

ACTIVITEIT 0 — **PERSONEEL VAN DE FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarop de kredieten zijn ingeschreven met betrekking tot het statutair en niet-statutair personeel van de tien federale wetenschappelijke instellingen die afhangen van de Minister van Wetenschapsbeleid.

*Base légale ou réglementation de base :*

— A.R. du 20/04/1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat.

— A.R. n° 504 du 31/12/1986 constituant en gestion séparée les Etablissements scientifiques de l'Etat relevant des Ministres de l'Education nationale.

— A.R. du 31/03/1987 relatif au groupement des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions et aux modalités de leur organisation en tant que services de l'Etat à gestion séparée.

— Arrêtés ministériels du 21/09/1990 créant des Centres scientifiques auprès des Etablissements scientifiques de l'Etat.

— Arrêté ministériel du 7/06/1996 portant création d'une commission consultative pour certains projets scientifiques des établissements scientifiques.

— Arrêté ministériel du 10/01/1997 portant transformation du Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale en Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».

*Evaluation :*

Des moyens budgétaires ont été mis à la disposition des établissements scientifiques fédéraux afin de leur permettre, d'une part, de réaliser leurs missions statutaires et, d'autre part, de financer des projets de recherche liés à leurs activités.

A ce propos, le budget 1998 regroupe sur une allocation de base unique l'ensemble des crédits qui peuvent être consacrés au lancement de nouveaux projets dans les établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

*Perspectives :*

— dans un cadre pluriannuel, revoir la hauteur des dotations octroyées aux établissements scientifiques fédéraux pour leur permettre de garder leur « pouvoir d'achat » face à des besoins toujours croissants dans l'exécution de leurs missions permanentes (voir à cet égard, mémorandum « recettes des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique » rédigé dans le cadre de l'examen critique de l'ensemble des activités publiques initié par le Ministre du Budget);

— renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle de ces institutions (adaptation du dispositif règlementaire de la « gestion séparée »; création d'une carrière conseiller auprès des établissements scientifiques - voir à ce sujet, les crédits de subsistance; définition et mise en place de « tableaux de bord » permettant une gestion plus efficiente des deniers publics, etc.);

— au cours des années 98 et ultérieures, placer l'accent sur la définition de projets scientifiques communs à tout ou partie de ces institutions et sur la mise en oeuvre de réseaux les associant plus directement au reste du monde de la recherche et du service public scientifique; dans ce contexte, la mission des S.S.T.C. à leur égard devrait se transformer peu à peu et évoluer d'un rôle d'administration de tutelle en un rôle d'animateur de ces collaborations et mises en réseaux.

ACTIVITE 0 — **PERSONNEL DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX**

Cette activité contient deux allocations de base sur lesquelles sont budgétés les crédits relatifs au personnel statutaire et non statutaire des dix établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique.

B.A : 11 60 30 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 1 451,9 | 1 451,9 | 1 451,9 | 1 451,9 |

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1997/8.

B.A : 11 60 30 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 401,7 | 401,7 | 401,7 | 401,7 |

De bezoldigingen werden berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1997/8. Er werd echter een bijkomend krediet van 35,0 mln. fr. toegekend met het oog op de aanwerving van 40 nieuwe bewakers voor de vier federale musea.

A.B : 11 60 30 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 1 451,9 | 1 451,9 | 1 451,9 | 1 451,9 |

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1997/8.

A.B : 11 60 30 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 401,7 | 401,7 | 401,7 | 401,7 |

Les traitements ont été calculés conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1997/8. Toutefois, un crédit supplémentaire de 35,0 MF a été accordé en vue de recruter 40 nouveaux gardiens pour les quatre musées fédéraux.

FEDERALE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN

ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES FEDERAUX

| Economische classificatie | 1998 initieel — *initial* | | 1997 aangepast — *ajusté* | | 1996 uitgevoerd — *réalisé* | | Classification économique |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 11.03 | 11.04 | 11.03 | 11.04 | 11.03 | 11.04 | |
| **1111. Eigenlijk loon.** | 1 266,9 | 288,5 | 1 223,1 | 226,0 | 1 142,9 | 189,7 | **1111. Salaire proprement dit** |
| waarvan : | | | | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen | 99,4 | 0,0 | 95,9 | 0,0 | 89,7 | 0,0 | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 46,5 | 40,6 | 44,9 | 31,8 | 42,0 | 26,7 | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 1 247,5 | 253,2 | 1 219,5 | 209,3 | 1 145,6 | 170,9 | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 17,5 | 1,6 | 15,3 | 1,5 | 15,7 | 1,2 | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 46,5 | 35,6 | 25,9 | 54,2 | 26,4 | 43,8 | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen | –44,6 | –1,9 | –37,6 | –39,0 | –44,8 | –26,2 | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** | 90,6 | 32,6 | 89,8 | 29,5 | 85,7 | 25,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 40,7 | 11,2 | 39,3 | 9,3 | 37,6 | 7,9 | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 38,2 | 7,7 | 39,3 | 9,3 | 37,6 | 7,9 | Prime de fin d'année. |

(*) Voor de jaren 1996 en 1997 gaat het om de hergroepering van de basisallocaties 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 en 60 35 11 03/04.

(*) Pour les années 1996 et 1997, il s'agit du regroupement des allocations de base 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 et 60 35 11 03/04.

| Economische classificatie | 1998 initieel — *initial* | | 1997 aangepast — *ajusté* | | 1996 uitgevoerd (*) — *réalisé* | | Classification économique |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 11.03 | 11.04 | 11.03 | 11.04 | 11.03 | 11.04 | |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen | 4,4 | 12,1 | 4,2 | 9,6 | 3,9 | 8,1 | Allocations de foyer et de résidence. |
| Terugbetaling sociale abonnementen | 7,3 | 1,6 | 7,0 | 1,3 | 6,6 | 1,1 | Remboursement abonnements sociaux. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 55,2 | 67,5 | 53,4 | 53,4 | 49,9 | 47,3 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen | 55,2 | 67,5 | 53,4 | 53,4 | 49,9 | 47,3 | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen.** | 39,2 | 13,1 | 38,0 | 10,8 | 35,7 | 9,4 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 37,7 | 11,6 | 36,5 | 9,3 | 34,2 | 7,9 | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen | 1 451,9 | 401,7 | 1 404,3 | 319,7 | 1 314,2 | 271,4 | Totaux généraux. |

(*) Voor de jaren 1996 en 1997 gaat het om de hergroepering van de basisallocaties 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 en 60 35 11 03/04.

(*) Pour les années 1996 et 1997, il s'agit du regroupement des allocations de base 60 31 11 03/04, 60 32 11 03/04, 60 33 11 03/04, 60 34 11 03/04 et 60 35 11 03/04.

ACTIVITEIT 1 — **GROEPERING « DOCUMENTATIE »**

Deze eerste activiteit omvat de dotaties die worden toegekend aan de Staatsdienten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Documentatie.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Algemeen Rijksarchief
— Koninklijke Bibliotheek Albert I

ACTIVITE 1 — **GROUPEMENT « DOCUMENTATION »**

Cette première activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Documentation.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Archives générales du royaume
— Bibliothèque royale Albert 1er.

B.A : 11 60 31 1103. — *Groepering « Documentatie » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 348,0 | 360,7 (2,2) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.03.

A.B : 11 60 31 1103. — *Groupement « Documentation » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 348,0 | 360,7 (2,2) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.03.

B.A : 11 60 31 1104. — *Groepering « Documentatie » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 46,8 | 71,1 (7,9) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 31 1104. — *Groupement « Documentation » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 46,8 | 71,1 (7,9) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.04.

B.A : 11 60 31 4105. — *Dotatie aan de groepering « Documentatie » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 270,5 | 266,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.31.41.10 : Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I

— 60.31.41.11 : Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provinciën

B.A : 11 60 31 4110. — *Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 218,1 | 218,1 | 218,1 | 218,1 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personeel | | 49,3 |
| aangepast krediet 97 | | 48,9 |
| aanpassing aan de index | | + 0,4 |
| 2) Werking : | | 96,9 |
| aangepast krediet 97 | | 96,9 |
| 3) Uitrusting | | 71,9 |
| aangepast krediet 97 | | 71,9 |
| TOTAAL | | 218,1 |

B.A : 11 60 31 4111. — *Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.04.

A.B : 11 60 31 4105. — *Dotation au groupement « Documentation » (service de l'Etat à gestion séparée).*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 270,5 | 266,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.31.41.10 : Dotation à la Bibliothèque royale Albert 1er

— 60.31.41.11 : Dotation aux Archives générales du Royaume et aux Archives de l'Etat dans les provinces

A.B : 11 60 31 4110. — *Dotation à la Bibliothèque royale Albert 1er.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 218,1 | 218,1 | 218,1 | 218,1 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personnel | | 49,3 |
| crédit ajusté 97 | | 48,9 |
| adaptation à l'indexation | | + 0,4 |
| 2) Fonctionnement | | 96,9 |
| crédit ajusté 97 | | 96,9 |
| 3) Equipement | | 71,9 |
| crédit ajusté 97 | | 71,9 |
| TOTAL | | 218,1 |

A.B : 11 60 31 4111. — *Dotation aux Archives générales du Royaume.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement
— Equipement

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 131,7 | 131,7 | 131,7 | 131,7 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 41,3 |
| aangepast krediet 97 | 40,9 |
| aanpassing aan de index | + 0,4 |
| 2) Werking | 79,7 |
| aangepast krediet 97 : | 79,7 |
| 3) Uitrusting | 10,7 |
| aangepast krediet 97 : | 10,7 |
| TOTAAL | 131,7 |

B.A : 11 60 31 4112. — *Toelage aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij »*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief. Het krediet is bestemd voor de financiering van
— het personeel van het Centrum
— de werkingskosten

De statuten werden goedgekeurd bij ministerieel besluit van 10.01.1997.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 44,1 | 44,1 | 44,1 | 44,1 |

Het krediet van deze nieuwe basisallocatie werd overgedragen van B.A. 60.36.41.07. Voor 1997 betrof het een bedrag van 43,8 mln. fr. waarvan 31,0 mln. fr. voor het personeel en 12,8 mln. fr. voor de werking.

| | |
|---|---|
| 1) Personeelsdotatie 1998 | 31,3 |
| aangepast krediet 97 | 31,0 |
| aanpassing aan de index | + 0,3 |
| 2) Werkingsdotatie 1998 | 12,8 |
| TOTAAL | 44,1 |

B.A : 11 60 31 6101. — *Dotatie aan de groepering « Documentatie » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uitrustings- en investeringsuitgaven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 80,7 | 82,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 131,7 | 131,7 | 131,7 | 131,7 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 41,3 |
| crédit ajusté 97 | 40,9 |
| adaptation à l'indexation | + 0,4 |
| 2) Fonctionnement | 79,7 |
| crédit ajusté 97 | 79,7 |
| 3) Equipement | 10,7 |
| crédit ajusté 97 | 10,7 |
| TOTAL | 131,7 |

A.B : 11 60 31 4112. — *Subvention au Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines »*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du royaume. Le crédit est destiné au financement du
— personnel du Centre
— fonctionnement

Les statuts ont été approuvés par arrêté ministériel du 10.01.1997.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 44,1 | 44,1 | 44,1 | 44,1 |

Le crédit de cette nouvelle allocation de base est transféré de l'A.B. 60.36.41.07. Pour 1997, il s'agissait d'un montant de 43,8 MF qui se répartissait en 31,0 MF pour le personnel et 12,8 MF pour le fonctionnement.

| | |
|---|---|
| 1) Dotation de personnel 1998 | 31,3 |
| crédit ajusté 97 | 31,0 |
| adaptation à l'indexation | + 0,3 |
| 2) Dotation de fonctionnement 1998 | 12,8 |
| TOTAL | 44,1 |

A.B : 11 60 31 6101. — *Dotation au groupement « Documentation » (service de l'Etat à gestion séparée).*

Dépenses d'équipement et d'investissement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 80,7 | 82,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.31.41.10 : Dotatie aan de Koninklijke Bibliotheek Albert I

— 60.31.41.11 : Dotatie aan het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de provinciën

ACTIVITEIT 2 — **GROEPERING « RUIMTE »**

Deze tweede activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Ruimte.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Koninklijk Meteorologisch Instituut
— Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie
— Koninklijke Sterrenwacht

B.A : 11 60 32 1103. — *Groepering « Ruimte en Planetarium » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 330,0 | 345,4 (3,7) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.03.

B.A : 11 60 32 1104. — *Groepering « Ruimte en Planetarium » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 26,4 | 30,6 (1,5) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.04.

B.A : 11 60 32 4105. — *Dotatie aan de groepering « Ruimte » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 189,3 | 182,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.31.41.10 : Dotation à la Bibliothèque royale Albert 1er

— 60.31.41.11 : Dotation aux Archives générales du Royaume et aux Archives de l'Etat dans les provinces

ACTIVITE 2 — **GROUPEMENT « ESPACE »**

Cette deuxième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Espace.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Institut royal météorologique
— Institut d'aéronomie spatiale de Belgique
— Observatoire royal.

A.B : 11 60 32 1103. — *Groupement « Espace et Planétarium » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 330,0 | 345,4 (3,7) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.03.

A.B : 11 60 32 1104. — *Groupement « Espace et Planétarium » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 26,4 | 30,6 (1,5) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.04.

A.B : 11 60 32 4105. — *Dotation au groupement « Espace » (service de l'Etat à gestion séparée).*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 189,3 | 182,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 4 nieuwe basisallocaties :

— 60.32.41.13 : Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België

— 60.32.41.14 : Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie

— 60.32.41.15 : Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België

— 60.32.41.16 : Dotatie aan de gemeenschappelijke sector

B.A : 11 60 32 4113. — *Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 22,6 |
| aangepast krediet 97 | 22,4 |
| aanpassing aan de index | + 0,2 |
| 2) Werking | 61,7 |
| aangepast krediet 97 : | 61,7 |
| 3) Uitrusting | 11,4 |
| aangepast krediet 97 : | 11,4 |
| TOTAAL | 95,7 |

B.A : 11 60 32 4114. — *Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 39,3 | 39,3 | 39,3 | 39,3 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 2,5 |
| aangepast krediet 97 | 2,4 |
| aanpassing aan de index | + 0,1 |
| 2) Werking | 22,7 |
| aangepast krediet 97 | 22,7 |
| 3) Uitrusting | 14,1 |
| aangepast krediet 97 | 14,1 |
| TOTAAL | 39,3 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 4 nouvelles allocations de base :

— 60.32.41.13 : Dotation à l'Institut royal météorologique de Belgique

— 60.32.41.14 : Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique

— 60.32.41.15 : Dotation à l'Observatoire royal de Belgique

— 60.32.41.16 : Dotation au secteur commun

A.B : 11 60 32 4113. — *Dotation à l'Institut Royal Météorologique de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 95,7 | 95,7 | 95,7 | 95,7 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 22,6 |
| crédit ajusté 97 | 22,4 |
| adaptation à l'indexation | + 0,2 |
| 2) Fonctionnement | 61,7 |
| crédit ajusté 97 | 61,7 |
| 3) Equipement | 11,4 |
| crédit ajusté 97 | 11,4 |
| TOTAL | 95,7 |

A.B : 11 60 32 4114. — *Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 39,3 | 39,3 | 39,3 | 39,3 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 2,5 |
| crédit ajusté 97 | 2,4 |
| adaptation à l'indexation | + 0,1 |
| 2) Fonctionnement | 22,7 |
| crédit ajusté 97 | 22,7 |
| 3) Equipement | 14,1 |
| crédit ajusté 97 | 14,1 |
| TOTAL | 39,3 |

B.A : 11 60 32 4115. — *Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 0,4 |
| aangepast krediet 97 | 0,4 |
| aanpassing aan de index | + 0,0 |
| 2) Werking | 20,7 |
| aangepast krediet 97 | 20,7 |
| 3) Uitrusting | 8,1 |
| aangepast krediet 97 | 8,1 |
| TOTAAL | 29,2 |

B.A : 11 60 32 4116. — *Dotatie gemeenschappelijke sector.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 51,8 | 51,8 | 51,8 | 51,8 |

Werkingsdotatie 97 aangepast : 51,8 mln. fr.

B.A : 11 60 32 6101. — *Dotatie aan de groepering « Ruimte » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uitrustings- en investeringsuitgaven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 32,8 | 33,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 4 nieuwe basisallocaties :
— 60.32.41.13 : Dotatie aan het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België
— 60.32.41.14 : Dotatie aan het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie
— 60.32.41.15 : Dotatie aan de Koninklijke Sterrenwacht van België
— 60.32.41.16 : Dotatie aan de gemeenschappelijke sector.

A.B : 11 60 32 4115. — *Dotation à l'Observatoire royal de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 0,4 |
| crédit ajusté 97 | 0,4 |
| adaptation à l'indexation | + 0,0 |
| 2) Fonctionnement | 20,7 |
| crédit ajusté 97 | 20,7 |
| 3) Equipement | 8,1 |
| crédit ajusté 97 | 8,1 |
| TOTAL | 29,2 |

A.B : 11 60 32 4116. — *Dotation secteur commun.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 51,8 | 51,8 | 51,8 | 51,8 |

Dotation de fonctionnement 97 ajusté : 51,8 MF

A.B : 11 60 32 6101. — *Dotation au groupement « Espace » (service de l'Etat à gestion séparée).*

Dépenses d'équipement et d'investissement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 32,8 | 33,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 4 nouvelles allocations de base :
— 60.32.41.13 : Dotation à l'Institut royal météorologique de Belgique
— 60.32.41.14 : Dotation à l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique
— 60.32.41.15 : Dotation à l'Observatoire royal de Belgique
— 60.32.41.16 : Dotation au secteur commun.

ACTIVITEIT 3 — **GROEPERING « NATUUR »**

Deze derde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Natuur.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen

— Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

B.A : 11 60 33 1103. — *Groepering « Natuur » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 310,0 | 347,5 (2,9) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.03.

B.A : 11 60 33 1104. — *Groepering « Natuur » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 75,2 | 92,2 (11,3) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.04.

B.A : 11 60 33 4105. — *Dotatie aan de groepering « Natuur » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 133,9 | 235,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.33.41.17 : Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

— 60.33.41.18 : Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

ACTIVITE 3 — **GROUPEMENT « NATURE »**

Cette troisième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Nature.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Institut royal des Sciences naturelles

— Musée royal d'Afrique centrale

A.B : 11 60 33 1103. — *Groupement « Nature » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 310,0 | 347,5 (2,9) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.03.

A.B : 11 60 33 1104. — *Groupement « Nature » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 75,2 | 92,2 (11,3) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.04.

A.B : 11 60 33 4105. — *Dotation au groupement « Nature » (service de l'Etat à gestion séparée).*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 133,9 | 235,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.33.41.17 : Dotation à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

— 60.33.41.18 : Dotation au Musée royal d'Afrique centrale.

B.A : 11 60 33 4117. — *Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 194,0 | 194,0 | 194,0 | 194,0 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 15,0 |
| aangepast krediet 97 | 14,8 |
| aanpassing aan de index | + 0,2 |
| 2) Werking | 153,9 |
| aangepast krediet 97 | 153,9 |
| 3) Uitrusting | 25,1 |
| aangepast krediet 97 | 25,1 |
| TOTAAL | 194,0 |

B.A : 11 60 33 4118. — *Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken
— Werking
— Uitrusting.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 33,7 |
| aangepast krediet 97 | 33,4 |
| aanpassing aan de index | + 0,3 |
| 2) Werking | 33,1 |
| aangepast krediet 97 | 33,1 |
| 3) Uitrusting | 11,6 |
| aangepast krediet 97 | 11,6 |
| TOTAAL | 78,4 |

B.A : 11 60 33 6101. — *Dotatie aan de groepering « Natuur » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uirustings- en investeringsuitgaven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 22,4 | 36,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 33 4117. — *Dotation à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 194,0 | 194,0 | 194,0 | 194,0 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 15,0 |
| crédit ajusté 97 | 14,8 |
| adaptation à l'indexation | + 0,2 |
| 2) Fonctionnement | 153,9 |
| crédit ajusté 97 | 153,9 |
| 3) Equipement | 25,1 |
| crédit ajusté 97 | 25,1 |
| TOTAL | 194,0 |

A.B : 11 60 33 4118. — *Dotation au Musée royal d'Afrique centrale.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 33,7 |
| crédit ajusté 97 | 33,4 |
| adaptation à l'indexation | + 0,3 |
| 2) Fonctionnement | 33,1 |
| crédit ajusté 97 | 33,1 |
| 3) Equipement | 11,6 |
| crédit ajusté 97 | 11,6 |
| TOTAL | 78,4 |

A.B : 11 60 33 6101. — *Dotation au groupement « Nature » (service de l'Etat à gestion séparée).*

Dépenses d'équipement et d'investissement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 22,4 | 36,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.33.41.17 : Dotatie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

— 60.33.41.18 : Dotatie aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

ACTIVITEIT 4 — **GROEPERING « MUSEA »**

Deze vierde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Musea.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

— Koninklijke Musea voor Schone Kunsten

B.A : 11 60 34 1103. — *Groepering « Musea » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 211,3 | 229,3 (4,4) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.03.

B.A : 11 60 34 1104. — *Groepering « Musea » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 118,0 | 117,9 (14,7) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.04.

B.A : 11 60 34 1207. — *Uitzonderlijke uitgaven voor de verhuizing van het Bellevue Museum.*

Terugbetaling verhuiskosten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.33.41.17 : Dotation à l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique

— 60.33.41.18 : Dotation au Musée royal d'Afrique centrale

ACTIVITE 4 — **GROUPEMENT « MUSEES »**

Cette quatrième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Musées.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Musées royaux d'Art et d'Histoire

— Musées royaux des Beaux-Arts

A.B : 11 60 34 1103. — *Groupement « Musées » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 211,3 | 229,3 (4,4) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.03.

A.B : 11 60 34 1104. — *Groupement « Musées » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 118,0 | 117,9 (14,7) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.04.

A.B : 11 60 34 1207. — *Dépenses exceptionnelles pour le déménagement du Musée Bellevue.*

Remboursement frais de déménagement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

B.A : 11 60 34 4105. — *Dotatie aan de groepering « Musea » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 174,5 | 162,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.34.41.19 : Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

— 60.34.41.20 : Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.

B.A : 11 60 34 4110. — *Uitzonderlijke dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.*

Het Instrumentenmuseum is het 4de departement van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (K.B. van 16.10.1991).

Uitzonderlijk budget bestemd voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Omvorming van een niet-gesplitst krediet naar een gesplitst krediet (zelfde nummer basisallocatie).

B.A : 11 60 34 4110. — *Uitzonderlijke dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.*

Het Instrumentenmuseum is het 4de departement van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (K.B. van 16.10.1991).

Uitzonderlijk budget bestemd voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 72,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 0,0 | 0,0 | 16,4 | 38,7 | 17,3 | 0,0 |

De geraamde totale begroting ten laste van Wetenschapsbeleid voor de installatie van het Instrumentenmuseum in Old England bedraagt 72 400 000 fr. voor de periode 1998-2000.

Om redenen van samenhang in de verwezenlijking van het geheel van de operaties, en voornamelijk met als doel de noodzakelijkerwijs meerjarige juridische verbintenissen en de boekhoudkundige vastleggingen te laten samenvallen, is het aangewezen

A.B : 11 60 34 4105. — *Dotation au groupement « Musées » (service de l'Etat à gestion séparée).*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques

— Fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 174,5 | 162,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.34.41.19 : Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire

— 60.34.41.20 : Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.

A.B : 11 60 34 4110. — *Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et d'Histoire en vue de l'installation du Musée instrumental à Old England.*

Le Musée instrumental est le 4ème département des Musées royaux d'Art et d'Histoire (A.R. du 16.10.1991).

Budget exceptionnel destiné à l'installation du Musée instrumental à Old England.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Transformation de ce crédit non dissocié en un crédit dissocié (même numéro d'allocation de base).

A.B : 11 60 34 4110. — *Dotation exceptionnelle aux Musées royaux d'Art et d'Histoire en vue de l'installation du Musée instrumental à Old England.*

Le Musée instrumental est le 4ème département des Musées royaux d'Art et d'Histoire (A.R. du 16.10.1991).

Budget exceptionnel destiné à l'installation du Musée instrumental à Old England.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 72,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 0,0 | 0,0 | 16,4 | 38,7 | 17,3 | 0,0 |

Le budget prévisionnel global à charge de la politique scientifique pour l'installation du Musée instrumental à Old England est de 72 400 000 F pour la période 1998-2000.

Pour des raisons de cohérence dans la réalisation de l'ensemble des opérations, et notamment afin de faire coïncider les engagements juridiques nécessairement pluriannuels avec les engagements comptables, il y a lieu de transformer l'actuel crédit non-

het niet-gesplitst krediet om te vormen tot een gesplitst krediet waarop vanaf het dienstjaar 1998 een vastleggingskrediet zou worden ingeschreven dat overeenstemt met het totaal van de middelen dat het Wetenschapsbeleid zou besteden aan de aanpassingswerken en waarop voor de periode 1998-2000 de overeenstemmende ordonnanceringskredieten zouden worden uitgesplitst.

Er wordt een ordonnanceringskrediet gevraagd van 27,5 mln. fr. voor 1998, 27,6 mln. fr. voor 1999 en 17,3 mln. fr. voor 2000. Het overeenstemmende vastleggingskrediet 1998 bedraagt 72,4 mln. fr.

Het in 1997 ingeschreven bedrag van 4,0 mln. fr. werd recurrent gecompenseerd op de volgende artikelen :

— 0,6 mln. fr. ten laste van B.A. 60.02.12.07
— 1,0 mln. fr. ten laste van B.A. 60.11.12.16
— 0,4 mln. fr. ten laste van B.A. 60.11.12.17
— 2,0 mln. fr. ten laste van B.A. 60.13.33.01

Voor 1998 werden voor 8,4 mln. fr. recurrente en voor 4,0 mln. fr. specifieke extra compensaties aanvaard op de volgende artikelen :

— 7,0 mln. fr. (recurrent) ten laste van B.A. 60.11.01.85 - Belgisch voorzitterschap van Eureka
— 1,4 mln. fr. (recurrent) ten laste van B.A. 61.32.41.22 - Toelage aan het Nationaal Orkest van België
— 4,0 mln. fr. (specifiek) ten laste van B.A. 60.37.41.11 - Specifieke dotatie aan de Federale wetenschappelijke instellingen

Het totaal te compenseren bedrag voor 1998 bedraagt dus 16,4 mln. fr.

Voor 1999 zullen de extra compensaties van 26,3 mln. fr. vrijgemaakt worden door de storting in 1998 van de laatste schijf van de leningen aangegaan door de Koninklijke Muntschouwburg.

B.A : 11 60 34 4119. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personeel | | 32,4 |
| aangepast krediet 97 | | 32,1 |
| aanpassing aan de index | | + 0,3 |
| 2) Werking | | 47,0 |
| aangepast krediet 97 | | 47,0 |
| 3) Uitrusting | | 20,9 |
| aangepast krediet 97 | | 20,9 |
| TOTAAL | | 100,3 |

B.A : 11 60 34 4120. — *Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting

dissocié en un crédit dissocié, qui inscrirait dès l'exercice 1998 un crédit d'engagement correspondant à la totalité des moyens que la Politique scientifique consacrerait à l'aménagement et ventilerait sur la période 1998-2000 les crédits d'ordonnancement correspondants.

Il est demandé un crédit d'ordonnancement de 27,5 MF pour 1998, de 27,6 MF pour 1999 et de 17,3 pour 2000. Le crédit d'engagement 1998 correspondant est de 72,4 MF.

Le montant de 4,0 MF inscrit en 1997 avait été compensé de manière récurrente sur les articles suivants :

— 0,6 MF à charge de l'A.B. 60.02.12.07
— 1,0 MF à charge de l'A.B. 60.11.12.16
— 0,4 MF à charge de l'A.B. 60.11.12.17
— 2,0 MF à charge de l'A.B. 60.13.33.01

Pour 1998 des compensations supplémentaires récurrentes de 8,4 et ponctuelles de 4,0 MF ont été acceptées sur les articles suivants :

— 7,0 MF récurrent à charge de l'A.B. 60.11.01.85 - Présidence belge Eureka
— 1,4 MF récurrent à charge de l'A.B. 61.32.41.22 - Subvention Orchestre national de Belgique
— 4,0 MF ponctuel à charge de l'A.B. 60.37.41.11 - Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux

Le montant total compensé pour 1998 s'élève donc à 16,4 MF.

Pour 1999, les compensations supplémentaires de 26,3 MF seront dégagées par le versement en 1998 de la dernière tranche des emprunts contractés par le Théâtre royal de la Monnaie.

A.B : 11 60 34 4119. — *Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 100,3 | 100,3 | 100,3 | 100,3 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personnel | | 32,4 |
| crédit ajusté 97 | | 32,1 |
| adaptation à l'indexation | | + 0,3 |
| 2) Fonctionnement | | 47,0 |
| crédit ajusté 97 | | 47,0 |
| 3) Equipement | | 20,9 |
| crédit ajusté 97 | | 20,9 |
| TOTAL | | 100,3 |

A.B : 11 60 34 4120. — *Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 97,9 | 97,9 | 97,9 | 97,9 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personeel | | 15,5 |
| aangepast krediet 97 | | 15,3 |
| aanpassing aan de index | | + 0,2 |
| 2) Werking | | 67,8 |
| aangepast krediet 97 | | 67,8 |
| 3) Uitrusting | | 14,6 |
| aangepast krediet 97 | | 14,6 |
| TOTAAL | | 97,9 |

B.A : 11 60 34 6101. — *Dotatie aan de groepering « Musea » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uitrustings- en investeringsuitgaven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 34,7 | 35,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar 2 nieuwe basisallocaties :

— 60.34.41.19 : Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

— 60.34.41.20 : Dotatie aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

ACTIVITEIT 5 — **GROEPERING « PATRIMONIUM »**

Deze vijfde activiteit omvat de dotaties die worden verleend aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zoals de groepering Patrimonium.

Deze groepering bestaat uit de volgende federale wetenschappelijke instellingen :

— Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

B.A : 11 60 35 1103. — *Groepering « Patrimonium » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK vgj | 114,9 | 121,4 (1,5) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.03.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 97,9 | 97,9 | 97,9 | 97,9 |

| | | |
|---|---|---|
| 1) Personnel | | 15,5 |
| crédit ajusté 97 | | 15,3 |
| adaptation à l'indexation | | + 0,2 |
| 2) Fonctionnement | | 67,8 |
| crédit ajusté 97 | | 67,8 |
| 3) Equipement | | 14,6 |
| crédit ajusté 97 | | 14,6 |
| TOTAL | | 97,9 |

A.B : 11 60 34 6101. — *Dotation au groupement « Musées » (service de l'Etat à gestion séparée).*

Dépenses d'équipement et d'investissement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 34,7 | 35,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur 2 nouvelles allocations de base :

— 60.34.41.19 : Dotation aux Musées royaux d'Art et d'Histoire

— 60.34.41.20 : Dotation aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique

ACTIVITE 5 — **GROUPEMENT « PATRIMOINE »**

Cette cinquième activité reprend les dotations accordées au Service de l'Etat à gestion séparée qu'est le groupement Patrimoine.

Ce groupement se compose des établissements scientifiques fédéraux suivants :

— Institut royal du patrimoine artistique.

A.B : 11 60 35 1103. — *Groupement « Patrimoine » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND ana | 114,9 | 121,4 (1,5) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.03.

B.A : 11 60 35 1104. — *Groepering « Patrimonium » : bezoldigingen en allerhande toelagen voor ander dan statutair personeel.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 5,0 | 7,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.30.11.04.

B.A : 11 60 35 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de groepering « Patrimonium » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 30,1 | 28,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.35.41.21 — Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

B.A : 11 60 35 4121. — *Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.*

— Wedden van het personeel voor hulp- en specifieke taken

— Werking
— Uitrusting.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 34,5 | 34,5 | 34,5 | 34,5 |

| | |
|---|---|
| 1) Personeel | 1,7 |
| aangepast krediet 97 | 1,6 |
| aanpassing aan de index | + 0,1 |
| 2) Werking | 27,1 |
| aangepast krediet 97 | 27,1 |
| 3) Uitrusting | 5,7 |
| aangepast krediet 97 | 5,7 |
| TOTAAL | 34,5 |

B.A : 11 60 35 6101. — *Dotatie aan de groepering « Patrimonium » (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uitrustings- en investeringsuitgaven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 5,6 | 5,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 60 35 1104. — *Groupement « Patrimoine » : rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 5,0 | 7,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.30.11.04.

A.B : 11 60 35 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation au groupement « Patrimoine » (service de l'Etat à gestion séparée).*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 30,1 | 28,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Ce crédit a été transféré sur la nouvelle allocation de base 60.35.41.21 — Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique.

A.B : 11 60 35 4121. — *Dotation à l'Institut royal du Patrimoine artistique.*

— Traitements du personnel pour tâches auxiliaires et spécifiques
— Fonctionnement
— Equipement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 34,5 | 34,5 | 34,5 | 34,5 |

| | |
|---|---|
| 1) Personnel | 1,7 |
| crédit ajusté 97 | 1,6 |
| adaptation à l'indexation | + 0,1 |
| 2) Fonctionnement | 27,1 |
| crédit ajusté 97 | 27,1 |
| 3) Equipement | 5,7 |
| crédit ajusté 97 | 5,7 |
| TOTAL | 34,5 |

A.B : 11 60 35 6101. — *Dotation au groupement « Patrimoine » (service de l'Etat à gestion séparée).*

Dépenses d'équipement et d'investissement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 5,6 | 5,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie werd overgedragen naar de nieuwe basisallocatie 60.35.41.21 — Dotatie aan het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

ACTIVITEIT 6 : — **TOELAGEN AAN DE CENTRA**

Deze activiteit omvat twee basisallocaties waarvan de kredieten in hoofdzaak de kosten dekken van het personeel van de centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.

Het geheel van deze centra zal verdwijnen. Het personeel zal immers geïntegreerd worden in de personeelsformatie van de wetenschappelijke instellingen waaraan de centra verbonden zijn.

B.A : 11 60 36 4106. — *Toelagen aan de Centra bij de federale wetenschappelijke instellingen.*

Toelagen die de lasten van het personeel van de Centra dekken en gedeeltelijk de werking en de uitrusting.

De desbetreffende centra zijn de volgende :

* Centra bij de Koninklijke Bibliotheek Albert 1
— Centrum voor de archeologie en de geschiedenis van het boek
— Centrum voor de geschiedenis van de wetenschappen
— Centrum voor Amerikaanse studies

* Centra bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika
— Internationaal Centrum voor geologisch onderzoek in Afrika
— Belgisch centrum voor de studie van Afrikaanse talen
— Belgisch centrum voor opgravingen in Afrika

* Centrum bij de Koninklijke Sterrenwacht van België
— Centrum voor inwendige geofysica en ruimte-geodesie

* Centrum bij het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie
— Centrum voor de bestudering van de hogere atmosfeer, de plasmasfeer en de magnetosfeer.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 17,0 | 49,2 | 45,2 | 45,2 | 45,2 | 45,2 |

| | | |
|---|---|---|
| Personeelsdotatie | | 42,1 |
| Krediet 97 aangepast | | 46,1 |
| Afvloeiingen 1996 (jaarlijkse kosten) | | – 4,4 |
| | | 41,7 |
| Aanpassing aan de index | | + 0,4 |
| Werkingsdotatie | | 3,1 |
| TOTAAL | | 45,2 |

Zie tevens artikel 2.11.13 van de wetsbepalingen opgenomen in het ontwerp van begrotingswet. Het betreft een zelfde bepaling als die welke is opgenomen in de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 die de overdracht van kredieten moet mogelijk maken tussen bepaalde B.A.'s van afdeling 60, al naargelang de omzetting van contractuele posten in statutaire betrekkingen (uitvoering van de personeelsformatie — K.B. 06.04.95).

Le crédit de cette allocation de base a été transféré sur la nouvelle allocation de base — 60.35.41.21 : Dotation à l'Institut royal du patrimoine artistique

ACTIVITE 6 — **SUBVENTIONS AUX CENTRES**

Cette activité regroupe deux allocations de base dont les crédits couvrent principalement les charges de personnel des centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.

L'ensemble de ces centres est appelé à disparaître. En effet, le personnel va être intégré au personnel des établissements auxquels les centres sont rattachés.

A.B : 11 60 36 4106. — *Subventions aux Centres auprès des établissements scientifiques fédéraux.*

Subventions couvrant les charges de personnel des Centres et partiellement les charges de fonctionnement et d'équipement.

Les centres concernés sont les suivants :

* Centres connexes de la Bibliothèque royale Albert 1er
— Centre d'archéologie et d'histoire du Livre
— Centre d'histoire des sciences
— Centre d'études américaines

* Centres connexes du Musée royal de l'Afrique centrale
— Centre international de recherches géologiques en Afrique
— Centre belge d'études de langues africaines
— Centre belge des fouilles en Afrique

* Centre connexe de l'Observatoire royal de Belgique
— Centre de géophysique interne et de géodésie spatiale

* Centre connexe de l'Institut d'aéronomie spatiale
— Centre de surveillance de l'atmosphère supérieure, de la plasmasphère et de la magnétosphère.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 17,0 | 49,2 | 45,2 | 45,2 | 45,2 | 45,2 |

| | | |
|---|---|---|
| Dotation de personnel | | 42,1 |
| Crédit 97 ajusté | | 46,1 |
| Départs 1996 (coût annuel) | | – 4,4 |
| | | 41,7 |
| Adaptation à l'indexation | | + 0,4 |
| Dotation de fonctionnement | | 3,1 |
| TOTAL | | 45,2 |

Voir également l'article 2.11.13 des dispositions légales inséré dans le projet de loi budgétaire. Il s'agit d'une disposition identique à celle reprise dans la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, qui doit permettre le transfert de crédits entre certaines A.B. de la division 60 au fur et à mesure de la transformation de postes contractuels en emplois statutaires (exécution du cadre organique — A.R. 06.04.95).

B.A : 11 60 36 4107. — *Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog.*

Dit centrum is verbonden aan het Algemeen Rijksarchief.
— Lasten van het personeel van het Centrum
— Gedeeltelijk werkingskosten

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 42,4 | 43,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het krediet van deze basisallocatie wordt overgedragen naar basisallocatie 60.31.41.12 — Toelage aan het Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij ».

B.A : 11 60 36 4108. — *Toelage aan de Centra die afhangen van de federale wetenschappelijke instellingen (CIDAT, SERDAT).*

Deze centra zijn omgevormd tot VZW's en zijn verbonden aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en aan de Koninklijke Bibliotheek van België.
Deze toelage dekt de personeelskosten van de twee Commissies die deel uitmaken van deze Centra :
— Centrum voor informatieverwerking op het gebied van de tropische landbouw en de ontwikkeling
— Dienst voor documentatie in tropische landbouwkunde en in plattelandsontwikkeling

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 29,2 | 27,1 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |

Tot 1997 was deze toelage bestemd voor drie centra : CIDAT, SERDAT en NCWTD. Met het oog op de samenvoeging van het NCWTD met het Observatorium voor Wetenschap en Techniek, werd het krediet 97 van de toelage aan het NCWTD overgedragen naar B.A. 60.11.41.04 « Toelage aan het NCWTD ». Het gaat om een bedrag van 21,3 mln. fr. dat wordt overgedragen van programma 3 naar programma 1 van afdeling 60.

| | |
|---|---|
| Krediet 97 aangepast | 27,1 |
| Aanpassing aan de index | 0,1 |
| | 27,2 |
| Overdracht naar B.A. 60.11.41.04 | – 20,9 |
| | 6,3 |

Zie tevens artikel 2.11.13 van de wetsbepalingen opgenomen in het ontwerp van begrotingswet. Het betreft een zelfde bepaling als die welke is opgenomen in de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 die de overdracht van kredieten moet mogelijk maken tussen bepaalde B.A.'s van afdeling 60, al naargelang de omzetting van contractuele posten in statutaire betrekkingen (uitvoering van de personeelsformatie — K.B. 06.04.95).

A.B : 11 60 36 4107. — *Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mon-diale.*

Ce centre est rattaché aux Archives générales du royaume.
— Charges du personnel du Centre
— Partiellement fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 42,4 | 43,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Le crédit de cette allocation de base est transféré sur l'allocation de base 60.31.41.12 — Subvention au Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et sociétés contemporaines ».

A.B : 11 60 36 4108. — *Subvention aux Centres relevant des établissements scientifiques fédéraux (CIDAT, SERDAT).*

Ces centres constitués en ASBL sont rattachés au Musée royal d'Afrique centrale et à la Bibliothèque royale de Belgique.

Cette subvention couvre les charges de personnel des deux Commissions qui composent ces Centres :
— Centre d'informatique appliquée au développement et à l'agriculture tropicale (CIDAT)
— Service de documentation en agronomie tropicale et en développement rural (SERDAT)

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 29,2 | 27,1 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |

Jusqu'en 1997 cette subvention était destinée à trois centres : CIDAT, SERDAT et CNDST. En vue de la fusion du CNDST avec l'Observatoire des sciences et techniques, le montant 97 de la subvention affecté au CNDST a été transféré sur l'A.B. 60.11.41.04 « Subvention au CNDST ». Il s'agit d'un montant de 21,3 MF qui est transféré du programme 3 au programme 1 de la division 60.

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté | 27,1 |
| Adaptation à l'indexation | 0,1 |
| | 27,2 |
| Transfert vers l'A.B. 60.11.41.04 | – 20,9 |
| | 6,3 |

Voir également l'article 2.11.13 des dispositions légales inséré dans le projet de loi budgétaire. Il s'agit d'une disposition identique à celle reprise dans la loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, qui doit permettre le transfert de crédits entre certaines A.B. de la division 60 au fur et à mesure de la transformation de postes contractuels en emplois statutaires (exécution du cadre organique — A.R. 06.04.95).

ACTIVITEIT 7 — **DIVERSEN EN ONDERZOEK OP MINISTERIEEL INITIATIEF**

Deelname van de federale wetenschappelijke instellingen aan opdrachten in het buitenland in het kader van bilaterale akkoorden en organisatie van wetenschappelijke colloquia.

Deze activiteit dekt eveneens een krediet dat bestemd is voor de financiering van programma's voor fundamenteel onderzoek als aanverwante opdrachten van de federale wetenschappelijke instellingen (art. 10 van het K.B. van 20/04/1965, M.B. van 7/06/1996).

De onderzoekactiviteiten die momenteel in uitvoering zijn, zijn de volgende :

*Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie :*
— Atmosfeer van Mars
— Ontwikkeling en gebruik van simultane ionendetectietechnieken en chemiionisatiemethodes voor de meting van minderheidsgassen in de stratosfeer

*Koninklijk Meteorologisch Instituut van België :*
— « Spacelab ». Studie van de variaties van de zonneconstante en van de termen van de stralingsbalans

*Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen :*
— Ethologische, fysiologische en chemische eigenschappen van feromonen bij Acari
— Biologie van de populaties uit de collectieve prehistorische grafvelden van het Maasbekken
— De dageraad van het rijk der zoogdieren 210 miljoen jaren geleden
— Fylogonie en ecologie van invertebraten van het Baïkalmeer

*Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :*
— Marktstudie van de kwaliteitskeramiek in Antwerpen tussen 1550 en 1700.
— Bijdrage tot de archeologische exploratie van Centraal-Azië
— Studie over de oorsprong en de afstamming van het zilverwerk in onze Gewesten

*Studie- en Documentatiecentrum « Oorlog en Hedendaagse Maatschappij » :*
— Bevrijd België : feiten, meningen en weergaven

*Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium :*
— Archeometrische studie van baggervondsten uit de Schelde

*Koninklijk Museum voor Midden-Afrika :*
— Etnomusicologisch onderzoek naar de tradionele muziekculturen in het interlacustrien gebied
— Actieve tectoniek en natuurlijke risico's in de continentale slenken
— Informatisering van het departement Afrikaanse zoölogie

*Koninklijke Bibliotheek van België :*
— Hercatalogiseren van gedrukte partituren en werken over muziek uit de verzameling F.J. Fétis

*Koninkljke Musea voor Schone Kunsten van België :*
— The index of paintings sold in Belgium during the 19th Century. The Getty Art History Information Program

*Koninklijke Sterrenwacht van België :*
— Valorisatie van de Belgische bank van gravimetrische gegevens voor een geofysische modellering om de seismische gegevens beter te interpreteren;
— Invloed van de atmosferische en oceanische belasting op de coördinaten bepaald door de ruimtegeodesie;

ACTIVITE 7 — **DIVERS ET RECHERCHE D'INITIATIVE MINISTERIELLE**

Participation des établissements scientifiques fédéraux à des missions à l'étranger dans le cadre d'accords bilatéraux et organisation de colloques scientifiques.

Cette activité couvre également un crédit destiné à financer des programmes de recherche fondamentale en tant que missions connexes des établissements scientifiques fédéraux (art. 10 de l'A.R. du 20/04/1965, A.M. du 7/06/1996).

Les activités de recherche actuellement mises en œuvre sont les suivantes :

*Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique :*
— Atmosphère de Mars
— Développement et utilisation simultanée de techniques de détection d'ions et de chemiionisation pour la mesure de composés en trace de la stratosphère

*Institut royal météorologique de Belgique :*
— « Spacelab ». Etude des variations de la constante solaire et des termes du bilan radiatif

*Institut royal de Sciences naturelles de Belgique :*
— Caractérisation éthologique, physiologique et chimique des phéromones des acariens
— Biologie des populations inhumées dans les ossuaires préhistoriques du bassin mosan
— L'aube des mammifères il y a 210 millions d'années
— Phylogénie et écologie des invertébrés du Lac Baïkal

*Musées royaux d'Art et d'Histoire :*
— Etude du marché de la céramique à Anvers de 1550 à 1700.
— Contribution à l'exploration archéologique de l'Asie centrale
— Etude sur l'origine et la filiation de la dinanderie de nos régions

*Centre d'Etudes et de Documentation « Guerre et Sociétés contemporaines » :*
— La Belgique libérée : faits, opinions et représentations

*Institut royal du Patrimoine artistique :*
— Etude archéométrique des objets recueillis par les dragages de l'Escaut

*Musée royal d'Afrique centrale :*
— Recherche ethnomusicologique sur les cultures musicales traditionnelles dans la région interlacustre
— Tectonique active et risques naturels des rifts continentaux
— Informatisation du département de zoologie africaine

*Bibliothèque royale de Belgique :*
— Réalisation d'un catalogue de partitions imprimées et d'ouvrages sur la musique de la collection F.J. Fétis

*Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :*
— The index of paintings sold in Belgium during the 19th Century. The Getty Art History Information Program

*Observatoire royal de Belgique*
— Valorisation de la banque de données gravimétriques belge pour une modélisation géophysique destinée à améliorer l'interprétation des données sismiques;
— Influence des charges atmosphériques et océaniques sur les coordonnées déterminées par la géodésie spatiale;

— Kritische studie van de seismiciteit op lange termijn van België in de tectonische context van West-Europa, vanaf 700 tot 1911.

B.A : 11 60 37 1213. — *Uitgaven met betrekking tot de voorbereiding, het beheer en de valorisatie van de O & O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

— Zendingskosten van vorsers van de wetenschappelijke instellingen;
— Tenlasteneming van het verblijf in België van buitenlandse vorsers;
— Andere kosten in verband met de deelname van de instellingen aan de internationale activiteiten van wetenschapsbeleid;
— Kosten voor beheer en valorisatie van de onderzoekmassa van de Federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 2,0 | 7,5 | 7,6 | 7,6 | 7,6 | 7,6 |

Ten opzichte van het krediet 1997 wordt 0,5 mln. fr. overgedragen naar B.A. 60.23.12.02 — Deelname van België aan internationale activiteiten inzake wetenschapsbeleid.

Om de valorisatie mogelijk te maken van de toekomstige O&O-acties ingeschreven op de onderzoekenveloppe wordt een bedrag van 0,6 mln. fr. overgedragen van de nationale enveloppe naar B.A. 37.12.13.

| | |
|---|---|
| Krediet 97 aangepast | 7,5 |
| Overdracht naar B.A. 60.23.12.02 : | – 0,5 |
| Overdracht van de nationale enveloppe (B.A. 60.11.12.16) | + 0,6 |
| Totaal | 7,6 mln. fr. |

B.A : 11 60 37 1214. — *Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O&O-programma's en -acties van de Federale wetenschappelijke instellingen.*

Financiering van meerjarige programma's elk bestaande uit een reeks onderzoekprojecten of acties van wetenschappelijke ondersteuning.

Deze basisallocatie dekt de financiering van contracten, overeenkomsten en mandaten.

Het jaar 1997 zal worden aangegrepen om het beheer van dit krediet te regelen op basis van artikel 10 van het K.B. van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 0,0 | 44,0 | 114,6 | 160,3 | 160,3 |
| OK | 0,0 | 0,0 | 30,4 | 100,4 | 160,3 | 160,3 |

Dank zij deze nieuwe basisallocatie kan de beslissing uitgevoerd worden van de Ministerraad van 21 maart 1997. Er zal een specifieke begrotingsmassa samengesteld worden, via afname op de middelen van de SSTC, om de wetenschappelijke kundigheden te versterken van de federale wetenschappelijke instellingen ter ondersteuning van hun dienstverlenende opdrachten.

— Etude critique de la séismicité à long terme de la Belgique dans le contexte tectonique de l'Europe occidentale de 700 à 1911.

A.B : 11 60 37 1213. — *Dépenses de préparation, de gestion et de valorisation des programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

— Frais de mission de chercheurs des établissements scientifiques;
— Prise en charge des chercheurs étrangers séjournant en Belgique;
— Autres frais relatifs à la participation des établissements aux activités internationales de politique scientifique;
— Frais de gestion et de valorisation de la masse de recherche des établissements scientifiques fédéraux.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 2,0 | 7,5 | 7,6 | 7,6 | 7,6 | 7,6 |

Par rapport au crédit 1997, 0,5 MF sont transférés sur l'A.B. 60.23.12.02 — Participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique.

Afin de permettre la valorisation des futures actions de R-D imputées sur la Masse de recherche, un montant de 0,6 MF est transféré de l'enveloppe nationale sur l'A.B. 37.12.13.

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté : | 7,5 |
| Transfert vers l'A.B. 60.23.12.02 | – 0,5 |
| Transfert de l'enveloppe nationale (A.B. 60.11.12.16) | + 0,6 |
| Total | 7,6 MF |

A.B : 11 60 37 1214. — *Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R-D des établissements scientifiques fédéraux.*

Financement de programmes pluriannuel comprenant chacun un ensemble de projets de recherche ou d'actions d'appui scientifique.

Cette allocation de base couvre tant à la fois le financement de contrats, conventions et de mandats.

L'année 1997 sera mise à profit pour organiser la gestion de ce crédit sur la base de l'article 10 de l'A.R. du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 0,0 | 44,0 | 114,6 | 160,3 | 160,3 |
| CO | 0,0 | 0,0 | 30,4 | 100,4 | 160,3 | 160,3 |

La création de cette nouvelle allocation de base permet la mise en oeuvre de la décision du Conseil des Ministres du 21 mars 1997. Il s'agit d'établir une masse budgétaire spécifique, prélevée sur les moyens des SSTC, pour renforcer les capacités scientifiques des établissements scientifiques fédéraux en appui à leurs missions de service public.

De besteding van deze kredietmiddelen zal het mogelijk maken op coherente wijze de synergieën te dekken tussen de verschillende soorten van impulsacties die de DWTC al opzetten ten gunste van de instellingen die onder het gezag staan van de Minister van Wetenschapsbeleid, met name in de vorm van :

— onderzoekacties in een meerjarenperspectief;

— mandaten van bepaalde duur voor doctorandi en pas gedoctoreerden;

— specifieke onderzoekacties ter ondersteuning van de nationale en internationale activiteiten van deze instellingen;

— het beroep doen op de wetenschappelijke expertise van de universiteiten om tegemoet te komen aan de eigen behoeften van de instellingen.

Deze basisallocatie, waarvoor geen extra middelen nodig zijn, zal gestijfd worden door de diverse kredieten die tot op heden bestemd waren voor de hierboven beschreven acties.

Vanaf 1998 zal een gedeelte van de bedragen voor enerzijds de Dienstencentra en onderzoeknetwerken en voor de Versterking van het potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen overgedragen moeten worden naar B.A. 60.11.12.51 en voor anderzijds het Onderzoek op ministerieel initiatief overgedragen moeten worden naar B.A. 60.37.12.19.

De meerjarenramingen 200-2001 zijn gebaseerd op het gemiddeld bedrag dat jaarlijks in ordonnancering zou moeten worden besteed aan deze onderzoeksmassa. Dit bedrag werd als volgt berekend :

L'affectation des moyens regroupés sur ce crédit permettra de couvrir de manière cohérente les synergies entre les différents types d'actions d'impulsion déjà mis en oeuvre par les SSTC au profit des établissements relevant de l'autorité du Ministre de la Politique scientifique, sous la forme notamment :

— d'actions de recherche dans une perspective pluriannuelle;

— de mandats à durée déterminée pour des doctorants et des jeunes docteurs;

— d'actions de recherche ponctuelles menées en appui à des activités nationales ou internationales de ces établissements;

— d'appel à l'expertise scientifique des universités pour répondre aux besoins propres des établissements.

Sans requérir de moyens supplémentaires, cette allocation de base sera alimentée par les divers crédits qui étaient jusqu'ici destinés aux actions en cours décrites ci-avant.

Il s'agit de transférer, dès 1998, une partie des montants affectés aux Centres de service et réseaux et au Renforcement du potentiel des établissements scientifiques fédéraux sur l'A.B. 60.11.12.51 et à la Recherche d'initiative ministérielle sur l'A.B. 60.37.12.19.

Les estimations pluriannuelles 2000-2001 sont basées sur le montant moyen qu'il y aurait lieu d'affecter annuellement en ordonnancement à cette masse de recherche. Ce montant a été établi de la manière suivante :

| | Beslissing van de Ministerraad. — *Décision du Conseil des Ministres* | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Datum — *Date* | Duur v/h programma (jaren) — *Durée du programme (années)* | Totaal toegekend bedrag — *Montant total accordé* | Jaarbedrag ordonnanceringsmiddelen — *Montant moyen d'ordonnancement annuel* |
| Versterking van het potentieel van de Federale wetenschappelijke instellingen. — *Renforcement du potentiel des Etablissements scientifiques fédéraux* | 17.12.93 | 4 | 196,0 | 49,0 |
| Dienstencentra en onderzoeknetwerken. — *Centres se services et réseaux* ..... | 25.06.92 | 4 | 212,5 | 53,1 |
| Onderzoek op ministerieel initiatief. — *Recherche d'initiative ministérielle* ... | | | | 43,2 |
| Totaal. — *Total* ..... | | | | 145,3 |

Dit bedrag zou kunnen verhoogd worden door overdrachten van andere basisallocaties.

De vastleggingsmiddelen van B.A. 37.12.19 overgedragen naar deze onderzoeksmassa stemmen overeen met de totaliteit van het krediet dat als volgt wordt berekend :

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 1997 ..... | 43,2 |
| Indexering (1,83 %) ..... | 0,8 |
| | 44,0 |

Ce montant pourra être augmenté par des transferts en provenance d'autres allocations de base.

De l'allocation de base 37.12.19, les moyens d'engagement transférés sur cette masse de recherche correspondent à la totalité du crédit calculé de la manière suivante :

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 1997 ..... | 43,2 |
| indexation (1,83 %) ..... | 0,8 |
| | 44,0 |

Wat het ordonnanceringskrediet betreft, stemmen de middelen die in 1998 worden overgedragen overeen met de financiering van de nieuwe onderzoekprogramma's op ministerieel initiatief die in 1998 worden gelanceerd (11,7 mln. fr.). Het verschil van 32,3 mln. fr. blijft op B.A. 37.12.19 om het hoofd te kunnen bieden aan de lopende programma's.

Op B.A. 12.51 vindt men de betalingsmiddelen die zijn vrijgekomen door de afname in 97 en 98 van de te besteden middelen aan het programma tot versterking van het potentieel van de Federale wetenschappelijke instellingen (10,0 mln. fr.) en de Dienstencentra en onderzoeknetwerken (8,7 mln. fr.). Dit bedrag van 18,7 mln. fr. wordt gecompenseerd op de nationale enveloppe.

Er zal geen enkel vastleggingskrediet worden overgedragen in 98.

Het vooruitzicht voor 99 is gebaseerd op de kredietopeningen die zijn vrijgekomen door de afname van 98 naar 99 van de middelen die bestemd zijn voor de Federale wetenschappelijke instellingen op B.A. 11.12.51, B.A. 37.12.19 en door een bedrag van 15,0 mln. fr. dat vrijkomt door het aflopen van de lening van de Koninklijke Muntschouwburg.

B.A : 11 60 37 1219. — *Onderzoek op ministerieel initiatief — Federale wetenschappelijke instellingen.*

Dit krediet dekt de loonkosten van de vorsers aangeworven in het kader van de onderzoekprojecten ingediend door de federale wetenschappelijke instellingen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 0,0 | 27,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 0,0 | 43,2 | 32,3 | 14,2 | 2,4 | 0,0 |

Er werd beslist dit krediet te schrappen en het bedrag over te dragen naar de nieuwe basisallocatie met betrekking tot de onderzoekenveloppe van de Federale wetenschappelijke instellingen.

De bedragen die op deze basisallocatie ingeschreven blijven, dekken de financiering van de lopende programma's. Er zullen geen nieuwe vastleggingen gedaan worden ten laste van dit krediet.

B.A : 11 60 37 4111. — *Specifieke dotatie aan de federale wetenschappelijke instellingen om bijzondere behoeften te dekken met het oog op de versterking en modernisering van hun activiteiten van wetenschappelijke dienstverlening.*

Werkings- en uitrustingskosten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 30,0 | 26,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |

De bedragen die zijn vastgelegd voor de dienstjaren 1998 en volgende zullen worden aangewend voor de financiering van verschillende behoeften van de FWI's die niet kunnen of niet meer mogen gefinancierd worden ten laste van de dotatie. Dat moet deze instellingen in staat stellen de acties en investeringen te dekken die nodig zijn voor het voortzetten en versterken van sommige van hun prioritaire opdrachten en/of voor de ontwikke-

Quant aux crédits d'ordonnancement, les moyens transférés en 1998 correspondent au financement des nouveaux programmes de recherche d'initiative ministérielle à lancer en 1998 (11,7 MF). La différence de 32,3 MF reste sur l'A.B. 37.12.19 afin de faire face aux programmes en cours.

En provenance de l'allocation de base 11.12.51, on trouvera les ouvertures de moyens de paiement libérés par la décroissance de 97 à 98 des moyens à affecter au programme de renforcement du potentiel des établissements scientifiques fédéraux (10,0 MF) et des Centres de services et Réseaux (8,7 MF). Ce montant de 18,7 MF est compensé sur l'enveloppe nationale.

Aucun crédit d'engagement n'est transféré en 98.

La prévision 99 est basée sur les ouvertures de crédits, libérés par la décroissance de 98 à 99 des moyens affectés aux établissements scientifiques fédéraux sur le 11.12.51, le 37.12.19 et par un montant de 15,0 MF dégagé par la libération de l'emprunt du Théâtre royal de la Monnaie.

A.B : 11 60 37 1219. — *Recherche d'initiative ministérielle — Etablissements scientifiques fédéraux.*

Ce crédit couvre les charges salariales des chercheurs engagés dans le cadre des projets de recherche introduits par les établissements scientifiques fédéraux (ESF).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 0,0 | 27,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 0,0 | 43,2 | 32,3 | 14,2 | 2,4 | 0,0 |

Il a été décidé de supprimer ce crédit et de transférer le montant sur la nouvelle allocation de base relative à la masse de R-D des Etablissements scientifiques fédéraux.

Les montants qui restent inscrits sur cette allocation couvrent le financement des programmes en cours. Aucun nouvel engagement ne sera pris à charge de ce crédit.

A.B : 11 60 37 4111. — *Dotation spécifique aux Etablissements scientifiques fédéraux pour couvrir des besoins exceptionnels en vue du renforcement et de la modernisation de leurs activités de service public scientifique.*

Frais de fonctionnement et d'équipement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 30,0 | 26,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |

Les montants prévus pour les exercices 1998 et suivants serviront à financer différents besoins des ESF qui ne peuvent pas ou plus être financés à charge des dotations. Ils doivent permettre à ces institutions de couvrir les actions et investissements nécessaires à la poursuite et au renforcement de certaines de leurs missions jugées prioritaires et/ou au développement de nouvelles activités rendues nécessaires dans les contextes européen et inter-

ling van nieuwe in de Europese en internationale context noodzakelijk geworden activiteiten. Deze prioriteiten zullen in de komende maanden het voorwerp uitmaken van ministeriële arbitrage na raadpleging van de betrokken instellingshoofden.

De niet recurrente verlaging met 4,0 mln. fr. die wordt toegepast in 1998 dient als compensatie voor de verhoging van het krediet dat bestemd is voor de inrichting van het Instrumentenmuseum.

60/4 — ONDERWIJS / VORMING : EDUCATIEVE ACTIVITEITEN

*Doelstelling(en) van het programma :*

Financieren of bijdragen aan de financiering van een aantal instellingen voor hoger onderwijs in België of in het buitenland, van de Universitaire Stichting en van de « Belgian American Educational Foundation ».

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— Wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de volgende internationale akten :

a) Overeenkomst houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut

b) Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van het Europees Universitair Instituut

c) Slotakte en bijlagen I en II ondertekend te Florence op 19 april 1972;

— Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;

— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van het aantal studenten in de universitaire instellingen bedoeld in artikel 27, § 1 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen;

— Koninklijk besluit van 7 april 1977 tot rangschikking van het universitair onderwijs en tot vaststelling van de vorm waarin de statistische gegevens bereffende het aantal studenten in de universitaire instellingen jaarlijks gepubliceerd worden.

*Evaluatie :*

De toegekende kredieten hebben het mogelijk gemaakt het Belgisch aandeel te dekken in de overheidsfinanciering van de betrokken instellingen.

*Vooruitzichten :*

De verbintenissen dekken die ten opzichte van de betrokken instellingen aangegaan zijn; voor de rest : normaal verloop.

Er dient gewezen te worden op een uitzonderlijke subsidie voor de Stichting Biermans-Lapôtre om haar in staat te stellen de uitgaven te bekostigen van een lening voor onontbeerlijk en dringend geachte renovatie- en veiligheidswerkzaamheden in haar gebouw.

ACTIVITEIT 1 — **INSTELLINGEN VAN HOGER ONDERWIJS**

Deze activiteit omvat de kredieten die de betaling dekken van toelagen aan internationale onderwijsinstellingen.

B.A : 11 60 41 3304. — *Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in Management.*

national. Ces priorités devront faire l'objet d'un arbitrage ministériel dans les prochains mois, après consultation des chefs des établissements concernés.

La baisse non récurrente de 4,0 MF appliquée en 1998 sert de compensation à la hausse du crédit destiné à l'Aménagement du Musée instrumental.

60/4 — ENSEIGNEMENT / FORMATION : ACTIVITES EDUCATIVES

*Objectif(s) du programme :*

Financer ou contribuer au financement d'un certain nombre d'institutions d'enseignement supérieur situées en Belgique ou à l'étranger, de la Fondation universitaire et de la « Belgian American Educational Foundation ».

*Base légale ou réglementation de base :*

— Loi du 23 décembre 1974 portant approbation des actes internationaux suivants :

a) Convention portant création d'un Institut universitaire européen

b) Protocole sur les privilèges et immunités de l'Institut universitaire européen

c) Acte final et annexes I et II, signés à Florence le 19 avril 1972 ;

— Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires;

— Arrêté royal du 7 avril 1977 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1972 fixant les règles pour la détermination du nombre d'étudiants dans les institutions universitaires, dont question à l'article 27, § 1er de la loi du 27 juillet 1971 relative au financement et au contrôle des institutions universitaires;

— Arrêté royal du 7 avril 1977 portant classement des enseignements universitaires et fixant les formes dans lesquelles sont publiées annuellement les données statistiques ayant trait au nombre d'étudiants des institutions universitaires.

*Evaluation :*

Les crédits octroyés ont permis de couvrir la quote-part belge dans le financement public des institutions concernées.

*Perspectives :*

Couvrir les engagements pris envers les institutions concernées; pour le surplus, évolution constante.

A noter un subside exceptionnel pour la Fondation Biermans-Lapôtre pour lui permettre de couvrir la charge d'un emprunt destiné à faire effectuer les travaux de rénovation et de sécurité de son bâtiment jugés indispensables et urgents.

ACTIVITE 1 — **INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**

Cette activité regroupe les crédits couvrant le paiement de subventions vers des institutions d'enseignement internationales.

A.B : 11 60 41 3304. — *Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| vgj | (2,0) | | | | | |

B.A : 11 60 41 3306. — *Toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs).*

Facultatieve toelage toegekend aan de Stichting Biermans-Lapôtre in Parijs (schenking van 10 april 1924 van de echtgenoten Biermans-Lapôtre aan de Belgische Staat voor het onderhoud van een tehuis voor Belgische studenten in de « Cité universitaire de Paris »).

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,3 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 |

Status-quo.

B.A : 11 60 41 3307. — *Uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans-Lapôtre (Parijs) voor de terugbetaling (kapitaal en interesten) van een lening bestemd voor de vernieuwing van het gebouw van de Stichting.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | — | — | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |

De Ministerraad van 14 en 25 maart 1997 heeft aan de Stichting de toestemming verleend om een lening van 210,0 mln.fr. aan te gaan met het oog op de restauratie van haar gebouw.

De Federale overheid heeft er zich toe verbonden een aandeel van 70,0 mln. fr. (zonder interesten) terug te betalen. Deze terugbetaling zal de vorm aannemen van een jaarlijkse toelage van 7,5 mln. fr. gedurende 20 jaar.

De laatste jaren is de bouwvalligheid van het gebouw en de ouderdom van de inboedel van de Stichting onrustwekkend geworden.

De Beheerraad heeft in een eerste fase tot een aanzienlijke verhoging van de bijdrage beslist en heeft een belangrijk deel van de werkingstoelage besteed aan de uitvoering van de meest dringende werken.

In 1995 hebben verscheidene rapporten opgesteld door de Belgische Regie der Gebouwen en een « branddiagnose » uitgevoerd door het gespecialiseerde studiebureau « VERITAS » aangetoond dat het gebouw niet in orde was met de huidige reglementering die de veiligheid van personen waarborgt.

De gebreken betreffen onder meer de brandvrije compartimentering, de ontroking van de nooduitgangen van het gebouw, de bescherming tegen bepaalde typen van glasbreuk, het branddetectiesysteem en de elektrische installatie.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| ana | (2,0) | | | | | |

A.B : 11 60 41 3306. — *Subvention à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris).*

Subvention facultative accordée à la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris (donation du 10 avril 1924 faite par les époux Biermans-Lapôtre à l'Etat belge pour l'entretien d'un home accueillant des étudiants belges à la Cité universitaire de Paris).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,3 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 |

Statu quo.

A.B : 11 60 41 3307. — *Subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôtre (Paris) en vue de couvrir le remboursement (capital et intérêts) d'un emprunt destiné à la rénovation du bâtiment de la Fondation.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | — | — | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |

Le Conseil des Ministres des 14 et 25 mars 1997 a autorisé la Fondation à conclure un emprunt de 210,0 MF en vue de la restauration de son bâtiment.

L'Etat fédéral s'est engagé à rembourser une quote-part de 70,0 MF (hors intérêts). Ce remboursement prendra la forme d'une subvention annuelle de 7,5 MF durant 20 ans.

Ces dernières années, l'état de vétusté du bâtiment et du mobilier de la Fondation est devenu inquiétant.

Dans un premier temps, le Conseil d'administration a décidé une augmentation significative du taux de redevances et il a consacré une part importante de la subvention de fonctionnement pour la réalisation des travaux les plus urgents.

En 1995, plusieurs rapports établis par la Régie belge des Bâtiments et un diagnostic « incendie » réalisé par le Bureau d'études spécialisé « VERITAS » ont fait état du fait que le bâtiment n'était pas conforme aux réglementations actuelles qui garantissent la sécurité des personnes.

Les défauts concernent notamment le compartimentage résistant au feu, le désenfumage des chemins d'évacuation du bâtiment, la protection contre le bris de certains vitrages, le système de détection d'incendie et l'installation électrique.

Hieruit moet men besluiten dat de veiligheid van personen er niet meer gewaarborgd is in het licht van de geldende criteria ter zake.

De toelage dekt de geraamde kosten (290,0 mln. fr.) van de eerste vijf fasen van de herstellingswerken, vermeerderd met de BTW in Frankrijk (20,6 %). Van de zesde fase werd afgezien om stedebouwkundige redenen.

N.B. :

1) Er moet onderhandeld worden met de Luxemburgse regering om haar aandeel te bepalen in de uitgaven voor veiligheid en vernieuwing. De hierboven gevraagde kredieten worden verminderd met de Luxemburgse bijdrage in de herstellingswerken.

2) Er zal ook met de Franse regering moeten worden onderhandeld om na te gaan in hoeverre de beoogde werken geheel of gedeeltelijk van de BTW kunnen worden vrijgesteld.

B.A : 11 60 41 3505. — *Toelage aan het Europa college (Brugge).*

Facultatieve toelage toegekend aan een instelling van openbaar nut opgericht op basis van de wet van 27 juni 1921 en waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 52,0 | 57,9 | 58,9 | 58,9 | 58,9 | 58,9 |

Het Europa college, dat in Brugge gevestigd is, is een internationale instelling. Het heeft tot doel postuniversitair onderwijs te verstrekken en onderzoek van Europees belang te organiseren ten einde op die manier bij te dragen aan de Europese integratie.

Het College organiseert en beheert te dien einde een postuniversitair studieprogramma van hoog niveau voor de houders van een universitair of gelijkwaardig diploma. Er wordt een diploma uitgereikt.

Het College organiseert en zet voorts wetenschappelijke conferenties en colloquia op touw alsmede seminaries voor beroepsopleiding inzake vraagstukken die Europa aanbelangen.

| | |
|---|---|
| Krediet 1997 aangepast | 57,9 |
| Aanpassing aan de inflatie (1,9 %) | 1,0 |
| | 58,9 |

B.A : 11 60 41 3507. — *Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze).*

Toelage toegekend in het kader van de wet van 23 december 1974 houdende goedkeuring van de internationale akte houdende oprichting van een Europees universitair instituut te Firenze waarbij de betaling in lire van een verplichte bijdrage door elke Lidstaat en de toekenning van facultatieve beurzen aan de nationale studenten worden geregeld.

Il faut en conclure que la sécurité des personnes n'y est plus assurée au regard des critères de base en la matière.

La subvention couvre les 5 premiers postes des coûts estimés (290,0 MFB), majorés de la TVA en France (20,6 %), le sixième poste ayant été abandonné pour raison de contraintes urbanistiques.

N.B. :

1) Une négociation devra bien entendu être entamée avec le Gouvernement luxembourgeois pour déterminer la quote-part de celui-ci dans les dépenses de sécurité et de rénovation envisagées, la quote-part luxembourgeoise venant en déduction des crédits demandés ci-avant.

2) Une autre négociation devra avoir lieu avec le Gouvernement français pour voir dans quelle mesure les travaux envisagés peuvent être exonérés, en tout ou partie, du paiement de la TVA.

A.B : 11 60 41 3505. — *Subvention au Collège d'Europe (Bruges).*

Subvention facultative accordée à un établissement d'utilité publique créé sur base de la loi du 27 juin 1921 et dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* le 23 septembre 1994.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 52,0 | 57,9 | 58,9 | 58,9 | 58,9 | 58,9 |

Le Collège d'Europe, dont le siège est à Bruges, est un établissement à vocation internationale. Il a pour but de dispenser un enseignement postuniversitaire et d'organiser des recherches d'un intérêt européen, dans le but de contribuer ainsi à l'intégration de l'Europe.

A cette fin, le Collège organise et gère un programme d'études postuniversitaires de haut niveau ouvert aux titulaires d'un diplôme universitaire ou équivalent. Cet enseignement est sanctionné par un diplôme.

En outre, le Collège conçoit et organise des conférences et colloques scientifiques, ainsi que des séminaires de formation professionnelle portant sur des questions d'intérêt européen.

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté | 57,9 |
| Adaptation à l'inflation (1,9 %) | 1,0 |
| | 58,9 |

A.B : 11 60 41 3507. — *Subvention à l'Institut universitaire européen (Florence).*

Subvention accordée dans le cadre de la loi du 23 décembre 1974 approuvant l'acte international portant création de l'Institut universitaire européen de Florence prévoyant le paiement en lires d'une contribution obligatoire par chaque Etat membre et l'octroi de bourses facultatives aux étudiants nationaux.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 31,3 | 39,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

Het totaalkrediet is bestemd voor de storting van de Belgische bijdrage voor 1998 enerzijds en voor de financiering van 10 beurzen voor het academiejaar 1998-1999 anderzijds.

B.A : 11 60 41 4504. — *Stichting Biermans Lapôtre — Leerkrachten gedetacheerd naar de directie van de Stichting te Parijs.*

Terugbetaling van de wedden van 2 personeelsleden (directeur en adjunct-directeur) door de Gemeenschapsministeries van onderwijs ter beschikking gesteld van de D.W.T.C. om een directiefunctie te vervullen bij de Stichting Biermans-Lapôtre.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 2,6 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 |

Terugbetaling van de wedde van de Directeur :
(gedetacheerd van Franse Gemeenschap)

| | |
|---|---|
| Wedde 1997 | 2,5 |
| Aanpassing aan de index (1,83 %) | + 0,1 |
| | 2,6 |

Terugbetaling van de wedde van de Adjunct-directeur :
(gedetacheerd van Vlaamse Gemeenschap)

| | |
|---|---|
| Wedde 1997 | 2,0 |
| Aanpassing aan de index (1,83 %) | + 0,1 |
| | 2,1 |
| TOTAAL | 4,7 mln. fr. |

ACTIVITEIT 2 — **UNIVERSITAIRE STICHTING**

Deze activiteit omvat twee kredieten.
Het eerste dekt de publicatiekosten van universitaire statistieken, het tweede is bestemd voor de werking.

B.A : 11 60 42 3301. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Publicatiekosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting in het kader van het koninklijk besluit van 7 april 1977 genomen ter uitvoering van artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 om de publicatiekosten van universitaire statistieken te dekken.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,2 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |

Status-quo.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 31,3 | 39,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

Le total du crédit doit servir d'une part au versement de la contribution belge pour 1998 et d'autre part au financement de 10 bourses pour l'année académique 1998-1999.

A.B : 11 60 41 4504. — *Fondation Biermans-Lapôtre — Enseignants détachés à la direction de la Fondation à Paris.*

Remboursement des traitements de 2 membres du personnel (directeur et directeur adjoint) mis à la disposition des S.S.T.C. par les Ministères communautaires de l'enseignement pour exercer une fonction de direction à la Fondation Biermans-Lapôtre.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 2,6 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 | 4,7 |

Remboursement du traitement du Directeur :
(détaché de la Communauté française)

| | |
|---|---|
| Traitement 1997 | 2,5 |
| Adaptation à l'index (1,83 %) | + 0,1 |
| | 2,6 |

Remboursement du traitement du Directeur adjoint :
(détaché de la Communauté flamande)

| | |
|---|---|
| Traitement 1997 | 2,0 |
| Adaptation à l'index (1,83 %) | + 0,1 |
| | 2,1 |
| TOTAL | 4,7 MF |

ACTIVITE 2 — **FONDATION UNIVERSITAIRE**

Cette activité regroupe deux crédits.
Le premier couvre les frais de publication de statistiques universitaires, tandis que le second est destiné au fonctionnement.

A.B : 11 60 42 3301. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de publication.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire dans le cadre de l'arrêté royal du 7 avril 1977 pris en exécution de l'article 25 de la loi du 27 juillet 1971 pour couvrir les frais de publication de statistiques universitaires.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,2 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |

Statu quo.

B.A : 11 60 42 3302. — *Toelage aan de Universitaire Stichting — Werkingskosten.*

Facultatieve toelage toegekend aan de Universitaire Stichting, een instelling van openbaar nut opgericht bij de wet van 6 juli 1920.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

Status-quo.

ACTIVITEIT 3 — **INTERNATIONALE SAMENWERKING**

Bijdrage van België aan de Belgian American Educational Foundation met als doel het toekennen van beurzen aan Belgische studenten afgestudeerd aan een door de Ministers van Onderwijs erkende universiteit om zich verder te kunnen bekwamen in de Verenigde Staten.

B.A : 11 60 43 3303. — *Toelage aan de « Belgian American Educational Foundation ».*

Facultatieve toelage aan een instelling met internationaal karakter op het gebied van onderwijs en cultuur waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het Staatsblad van 22 maart 1973.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 2,8 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

Status-quo.

A.B : 11 60 42 3302. — *Subvention à la Fondation universitaire — Frais de fonctionnement.*

Subvention facultative accordée à la Fondation universitaire, institution d'utilité publique créée par la loi du 6 juillet 1920.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

Statu quo.

ACTIVITE 3 — **COOPERATION INTERNATIONALE**

Contribution de la Belgique à la Belgian American Educational Foundation, dont l'objectif est d'octroyer des bourses à des étudiants diplômés d'une université reconnue par les Ministres de l'Education pour leur permettre d'aller se perfectionner aux Etats-Unis.

A.B : 11 60 43 3303. — *Subvention à la « Belgian American Educational Foundation ».*

Subvention facultative à une institution à vocation internationale dans les domaines éducatif et culturel dont les statuts ont été publiés en annexe du Moniteur belge du 22 mars 1973.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 2,8 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

Statu quo.

AFDELING 61

**FEDERALE DIENSTEN VOOR WETENSCHAPPELIJKE, TECHNISCHE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN — deel ONDERWIJS EN CULTUUR**

OPDRACHTEN

— het uitoefenen van het ministerieel toezicht ten aanzien van de drie federale culturele instellingen van openbaar nut (1); het bijdragen aan de ontwikkeling en het behoud van het federale cultuurpatrimonium, met name door de aanschaf, de exploitatie, de instandhouding en de restauratie van kunstwerken en door de toekenning van en de controle op subsidies aan federale en internationale culturele verenigingen en activiteiten;

— het beheren van de dossiers met betrekking tot de culturele aspecten van het radio- en televisiebeleid in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, voor zover ze niet behoren tot deze of gene Gemeenschap;

— wat de Nationale Dienst voor Congressen betreft, het bevorderen — in de zalen die hij beheert en zover het stelsel van het « afzonderlijk beheer » het toestaat — van vergaderingen, congressen, bijeenkomsten en vergelijkbare activiteiten die voornamelijk een wetenschappelijk, cultureel of educatief oogmerk nastreven en die op touw worden gezet door de overheid of door particuliere verenigingen, zowel nationaal als internationaal;

— het uitoefenen van de federale bevoegdheden inzake onderwijs (duur van de leerplicht en minimale diplomavoorwaarden; werking van het taaltoezicht in het onderwijs voor datgene wat onder de bevoegdheid valt van de federale overheid; toegang van niet-Belgen tot zelfstandige beroepen);

— het zorgen voor de afwikkeling van de lasten uit het verleden van het onderwijs, met inbegrip van het uitoefenen van het toezicht op het Nationaal Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen.

61/1 — GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ACTIVITEITEN

*Doelstelling(en) van het programma :*

1. Het dekken van de algemene werkings- en uitrustingsuitgaven van de Nationale Dienst voor Congressen.
2. Het inschrijven van de nodige middelen voor de werking en de uitrusting van de bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.
3. Het toekennen en controleren van toelagen aan federale culturele verenigingen en activiteiten om hen in staat te stellen hun statutaire doelstellingen te realiseren.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— Koninklijk besluit nr 544 van 31 maart 1987 houdende inrichting, als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, van de Nationale Dienst voor Congressen

— Koninklijk besluit van 12 juli 1989 betreffende het financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen

*Evaluatie :*

De toegekende forfaitaire toelagen hebben de diverse begunstigde verenigingen in de mogelijkheid gesteld om hun statutaire doelstellingen te verwezenlijken.

(1) Koninklijke Muntschouwburg, Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten

DIVISION 61

**SERVICES FEDERAUX DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET CULTURELLES — partie EDUCATION ET CULTURE**

MISSIONS ASSIGNÉES

— exercer la tutelle ministérielle à l'égard des trois organismes d'intérêt public culturels fédéraux (1); contribuer au développement et au maintien du patrimoine culturel fédéral, notamment par l'acquisition, la mise en valeur, la conservation et la restauration des oeuvres d'art et par l'octroi et le contrôle de subventions aux associations et activités culturelles fédérales et internationales;

— gérer les dossiers relatifs aux aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale pour autant qu'ils ne relèvent pas de l'une ou l'autre Communauté;

— en ce qui concerne le Service national de Congrès, promouvoir — dans les locaux qu'il gère et dans les limites du système de la « gestion séparée » — des réunions, congrès, assises et activités assimilées, poursuivant principalement un but scientifique, culturel ou éducatif et organisés par les pouvoirs publics ou par des associations privées, tant sur le plan national qu'international;

— assurer l'exercice des compétences fédérales en matière d'enseignement (durée de l'obligation scolaire et conditions minimales pour diplômes; fonctionnement de l'inspection linguistique dans l'enseignement pour ce qui relève de la compétence de l'autorité fédérale; accès de non-Belges à des professions indépendantes);

— veiller au règlement des charges du passé de l'enseignement, y compris exercer la tutelle sur le Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

61/1 — ACTIVITES CULTURELLES COMMUNES

*Objectif(s) du programme :*

1. Couvrir les dépenses générales de fonctionnement et d'équipement du Service national de Congrès.
2. Assurer le fonctionnement et l'équipement de la bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

3. Octroyer et contrôler les subventions aux associations et activités culturelles fédérales afin de leur permettre de réaliser leurs objectifs statutaires.

*Base légale ou réglementation de base :*

— Arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 constituant, en Service de l'Etat à gestion séparée, le Service national de Congrès

— Arrêté royal du 12 juillet 1989 relatif à la gestion financière et matérielle du Service national de Congrès

*Evaluation :*

Les subventions forfaitaires octroyées ont permis aux diverses associations bénéficiaires de réaliser leurs objectifs statutaires.

(1) Théâtre royal de la Monnaie, Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-arts

*Vooruitzichten :*

— Het administratief, financieel en materieel beheer van de Nationale Dienst voor Congressen versterken en moderniseren;
— De Bibliotheek van het K.M.C. en de culturele verenigingen de mogelijkheid verlenen om hun activiteiten te handhaven.

ACTIVITEIT 1 — NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN

Deze activiteit zorgt ervoor dat de werkings- en uitrustingsdotaties worden gestort aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer zoals de Nationale Dienst voor Congressen er een is.
Aan te stippen valt dat het statutair personeel van deze instelling betaald wordt op de personeelskredieten van de DWTC van het bestaansmiddelenprogramma van afdeling 60, aangezien dit personeel is opgenomen in de personeelsformatie van de DWTC.

B.A : 11 61 11 4115. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Werkingsdotatie

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 22,6 | 15,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Deze basisallocatie wordt geschrapt en het krediet ervan overgedragen naar B.A. 61.11.41.16.

B.A : 11 61 11 4116. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Werkingsdotatie
Uitrustingsdotatie

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 0,0 | 23,5 | 23,5 | 23,5 | 23,5 |

De kredieten die op deze nieuwe basisallocatie worden ingeschreven zijn afkomstig van de vroegere B.A.'s 61.11.41.15 et 61.11.61.15.

| | |
|---|---|
| 1) Werking | 20,6 |
| Aangepast krediet 97 van de werkingsdotatie | 15,6 |
| Niet-recurrente besparing waartoe werd beslist tijdens het begrotingsconclaaf 97 initieel | + 7,0 |
| Overdracht naar B.A. 60.01.11.03 van de jaarlijkse loonkosten van 2 statutairen die begin 97 werden aangeworven door de omzetting van 2 contractuele betrekkingen in 2 vaste betrekkingen | – 2,0 |
| 2) Uitrusting | 2,9 |
| Aangepast krediet 97 van de uitrustingsdotatie | 2,9 |

Totaal krediet : 23,5 mln. fr.

*Perspectives :*

— Renforcer et moderniser la gestion administrative, financière et matérielle du Service national de Congrès;
— Permettre à la Bibliothèque du C.R.M. et aux associations culturelles de maintenir leurs activités.

ACTIVITE 1 — SERVICE NATIONAL DE CONGRES

Cette activité assure le versement des dotations de fonctionnement et d'équipement au Service d'Etat à gestion séparée qu'est le Service national de Congrès.
A noter que le personnel statutaire de cet organisme est payé sur les crédits de personnel des SSTC du programme de subsistance de la division 60 dans la mesure où ce personnel est repris dans le cadre des SSTC.

A.B : 11 61 11 4115. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).*

Dotation de fonctionnement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 22,6 | 15,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Cette allocation de base est supprimée et le crédit correspondant transféré sur l'A.B. 61.11.41.16.

A.B : 11 61 11 4116. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).*

Dotation de fonctionnement
Dotation d'équipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 0,0 | 23,5 | 23,5 | 23,5 | 23,5 |

Les crédits imputés sur cette nouvelle allocation de base proviennent des anciennes A.B. 61.11.41.15 et 61.11.61.15.

| | |
|---|---|
| 1) Fonctionnement | 20,6 |
| Crédit ajusté 97 de la dotation de fonctionnement | 15,6 |
| Economie non récurrente décidée lors du conclave 97 initial | + 7,0 |
| Transfert vers l'A.B. 60.01.11.03 du coût annuel de 2 statutaires recrutés début 97 suite à la transformation de 2 postes de travail de contractuels en emplois statutaires | – 2,0 |
| 2) Equipement | 2,9 |
| Crédit 97 ajusté de la dotation d'équipement | 2,9 |

Total crédit : 23,5 MF

B.A : 11 61 11 6115. — *Dotatie Nationale Dienst voor Congressen (Staatsdienst met afzonderlijk beheer).*

Uitrustingsdotatie

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 2,8 | 2,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Deze basisallocatie wordt geschrapt en het krediet ervan overgedragen naar B.A. 61.11.41.16.

ACTIVITEIT 2 — KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM VAN BRUSSEL — BIBLIOTHEEK

Deze activiteit omvat de werkings- en uitrustingskredieten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel die federaal is gebleven.

B.A : 11 61 12 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het vast en stagedoend statutair personeel.*

Het betreft het enige personeelslid van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel waarvan de wedde ten laste wordt genomen door de federale Staat.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

B.A : 11 61 12 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander personeel dan statutair.*

Het betreft het enige personeelslid van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel waarvan de wedde ten laste wordt genomen door de federale Staat.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

Het krediet werd berekend overeenkomstig de instructies van omzendbrief BC/430/1997/8.

A.B : 11 61 11 6115. — *Dotation au Service national de Congrès (Service de l'Etat à gestion séparée).*

Dotation d'équipement

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 2,8 | 2,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Cette allocation de base est supprimée et le crédit correspondant transféré sur l'A.B. 61.11.41.16.

ACTIVITE 2 — CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES — BIBLIOTHEQUE

Cette activité reprend les crédits de fonctionnement et d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles, laquelle a conservé un caractère fédéral.

A.B : 11 61 12 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel statutaire définitif et stagiaire.*

Il s'agit du seul membre du personnel de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles dont la rémunération est prise en charge par l'Etat fédéral.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

A.B : 11 61 12 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel autre que statutaire.*

Il s'agit du seul membre du personnel de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles dont la rémunération est prise en charge par l'Etat fédéral.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 1,2 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

Le crédit a été calculé conformément aux instructions de la circulaire BC/430/1997/8.

KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM TE BRUSSEL | CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE BRUXELLES

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* | 1997 Aangepast — Ajusté | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* | | Classification économique |
|---|---|---|---|---|---|
| | 11.04 | 11.04 | 11.03 | 11.04 | |
| **1111. Eigenlijk loon.** | 0,9 | 0,8 | 0,1 | 0,0 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen. | 0,1 | 0,1 | — | 0,0 | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 0,1 | 0,1 | — | 0,0 | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 0,9 | 0,8 | 0,1 | 0,0 | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon.** | 0,2 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 0,1 | 0,1 | — | 0,0 | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 0,1 | 0,1 | — | 0,0 | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen. | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 0,2 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen | 0,2 | 0,2 | — | 0,0 | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,0 | 0,0 | — | 0,0 | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen | 1,3 | 1,2 | 0,1 | 0,0 | Totaux généraux. |

B.A : 11 61 12 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Dit krediet dekt de werkingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 6,5 | 7,2 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 |

• *12.01.1 — Erelonen van advocaten en geneesheren — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Rijksdiensten behorende personen — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

A.B : 11 61 12 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais de fonctionnement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 6,5 | 7,2 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 |

• *12.01.1 — Honoraires des avocats et des médecins — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Erelonen voor wetenschappelijke medewerkers : 0,1 miljoen frank.

• *12.01.2 — Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud — Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere kleine administratieve uitgaven.*

(In duizendtallen frank)

Honoraires pour collaborateurs scientifiques : 0,1 million de francs.

• *12.01.2 — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En milliers de francs)

| Administraties of diensten — *Administrations ou services* | Water — *Eau* | Andere verbruiksuitgaven — *Autres dépenses de consommation* | Onderhoud lokalen, meubilair, materieel en machines — *Entretien locaux, mobilier, matériel et machines* | Onderhoudsproducten — *Produits d'entretien* | Bureaukosten — *Frais de bureau* | Vervoer — *Transport* | Belast., retributies en kleine bestuursuitgaven — *Impôts, redevances, et petites dépenses d'adm.* | Publikaties van het Departement — *Publications du Département* | Kleding C.B.B. — *Habillement O.C.F.* | Beroepsscholing — *Formation professionnelle* | Totalen — *Totaux* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bibliotheek van het koninklijk Muziekconservatorium te Brussel. — *Bibliothèque du Conservatoire royal de musique de Bruxelles* | 200 | 700 | 100 | 200 | 1 750 | 100 | 200 | — | — | — | 3 250 |

• *12.01.3 - Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Het krediet van 3,0 miljoen frank is als volgt gesplitst :

| | |
|---|---|
| Stookolie/l | 100 000 |
| E.P. | 9,04 |
| | 904 000 |
| Gas/m³ | 120 000 |
| E.P. | 10,75 |
| | 1 290 000 |
| Elektriciteit/kWh | 130 000 |
| E.P. | 5,94 |
| | 772 200 |
| Totaal 12.01.3 | 2 966 200 |

• *12.01.3 - Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Le crédit de 3,0 millions de francs se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| Mazout/l | 100 000 |
| P.U. | 9,04 |
| | 904 000 |
| Gaz/m³ | 120 000 |
| P.U. | 10,75 |
| | 1 290 000 |
| Electricité/kWh | 130 000 |
| P.U. | 5,94 |
| | 772 200 |
| Total 12.01.3 | 2 966 200 |

• *12.01.5 — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsook de vervoerkosten betreffende dienstreizen.*

(In duizendtallen franken)

• *12.01.5 — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service.*

(En milliers de francs)

| *Bestuur* — *Administration* | Abonnementen en andere vervoerkosten — *Abonnements et autres frais de transport* | Kilometervergoedingen — *Indemnités kilométriques* | Reis- en verblijfkosten — *Frais de route et de séjour* | Opdrachten in het buitenland — *Missions à l'étranger* | Sociale abonnementen — Abonnements sociaux | Andere uitgaven — *Autres dépenses* | Totalen — Totaux |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bibliotheek van het koninklijk Muziekconservatorium te Brussel. — *Bibliothèque du Conservatoire royal de musique de Bruxelles* | — | — | 100 | — | — | — | 100 |

B.A : 11 61 12 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.*

Dit krediet dekt de inrichtingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Status-quo.

B.A : 11 61 12 1220. — *Conserverings- en restauratiebehandelingen.*

Conservering en restauratie van documenten, partituren en boeken die toebehoren aan de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Status-quo

B.A : 11 61 12 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Dit krediet dekt de uitrustingskosten van de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 1,4 | 1,5 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

(In duizendtallen franken)

A.B : 11 61 12 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Ce crédit couvre les frais d'installation de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Statu quo.

A.B : 11 61 12 1220. — *Traitements de conservation et de restauration.*

Conservation et restauration de documents, de partitions et de livres appartenant à la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Statu quo

A.B : 11 61 12 7401. — *Dépenses pour achats de biens meubles durables.*

Ce crédit couvre les frais d'équipement de la Bibliothèque du Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 1,4 | 1,5 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

(En milliers de francs)

| Bestuur<br>—<br>*Administration* | Materieel, machines informatica<br>—<br>*Matériel, machines informatique* | Meubilair<br>—<br>*Mobilier* | Vervoer-middelen<br>—<br>*Moyens de transport* | Totaal<br>—<br>*Total* |
|---|---|---|---|---|
| Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel. — *Conservatoire royal de Musique de Bruxelles...* | 500 | 500 | — | 1 000 |

B.A : 11 61 12 7480. — *Aanschaf van documenten en werken.*

Dit krediet moet de Bibliotheek van het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel in staat stellen historische documenten en muzikale werken te verwerven.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |

Status-quo.

ACTIVITEIT 4 : TOELAGEN AAN CULTURELE ORGANISATIES

De kredieten voor deze activiteit betreffen subsidies die worden toegekend aan verschillende culturele verenigingen die nationaal zijn gebleven.

B.A : 11 61 14 3311. — *Toelagen aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische Musea en andere verenigingen tot culturele ondersteuning.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

Toekenning van een facultatieve toelage aan de Federatie van de Vrienden van de Belgische musea. Het betreft een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.06.1973.

Toekenning van facultatieve toelagen aan diverse verenigingen zonder winstgevend doel tot culturele ondersteuning die als doel hebben fondsen te verzamelen voor de aankoop van werken of instrumenten voor de culturele instellingen die hun interesse wegdragen.

B.A : 11 61 14 3312. — *Toelage aan het Museum van het Kind.*

Steun aan de werking van het Museum van het Kind.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Het Museum van het Kind is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 25.11.1975.

Zijn opdrachten zijn :

— de kinderen op een levendige wijze de hen omringende wereld laten ontdekken en dit met alle mogelijke middelen : visueel, auditief en tastbaar.

— het organiseren van tentoonstellingen.

A.B : 11 61 12 7480. — *Acquisition de documents et d'œuvres.*

Ce crédit doit permettre au Conservatoire royal de Musique de Bruxelles de procéder à l'acquisition de documents historiques et d'œuvres musicales.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |

Statu quo.

ACTIVITE 4 : SUBVENTIONS AUX ORGANISATIONS CULTURELLES

Les crédits repris dans cette activité concernent des subventions allouées à diverses associations culturelles ayant conservé un caractère national.

A.B : 11 61 14 3311. — *Subventions à la Fédération des Amis des Musées de Belgique et autres associations de soutien culturel.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

Octroi de subvention facultative à la Fédération des Amis des Musées de Belgique. Il s'agit d'une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.06.1973.

Octroi de subventions facultatives à diverses associations de soutien culturel sans but lucratif dont l'objectif est de rechercher des fonds en vue d'aider à l'acquisition d'oeuvres ou d'instruments pour les institutions culturelles auxquelles elles s'intéressent.

A.B : 11 61 14 3312. — *Subvention au Musée de l'Enfant.*

Aide au fonctionnement du Musée de l'Enfant.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Le Musée de l'Enfant est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 25.11.1975.

Ses missions sont de :

— faire découvrir aux enfants, de manière vivante, le monde qui les entoure et cela par tous les moyens possibles : visuels, auditifs et tactiles.

— organiser des expositions.

B.A : 11 61 14 3313. — *Toelage aan het Koninklijk Filmarchief van België.*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 46,8 | 44,6 | 44,6 | 44,6 | 44,6 | 44,6 |

Het Koninklijk Filmarchief is een instelling van openbaar nut waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 21.01.1966.

Het Filmarchief heeft als doelstellingen :

— verzamelen en bewaren van een collectie bioskoop- en televisiefilms alsmede van een zo ruim mogelijke documentatie.

— bevorderen van cultuur, kennis en verbetering van cinema en televisie.

Deze toelage moet het Filmarchief in staat stellen de operaties ter conservering van de films, die bedreigd zijn ten gevolge van de aantasting van de oude dragers, te versnellen.

B.A : 11 61 14 3314. — *Toelage aan de Filharmonische vereniging van Brussel.*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 26,6 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 |

De Filharmonische vereniging van Brussel is een vzw waarvan de statuten werden gepubliceerd als bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 24.01.1991.

De vereniging heeft als doelstellingen de directe of indirecte ontwikkeling van de muziekkunst bevorderen door het uitvoeren van oude, klassieke en hedendaagse werken.

B.A : 11 61 14 3315. — *Toelage aan het Belgisch centrum voor muziekdocumentatie (CEBEDEM).*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 9,0 | 8,9 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 : ..... | 8,9 |
| Overdracht van B.A. 60.23.41.03 ..... | + 0,4 |
| | 9,3 |

Dit krediet moet het CEBEDEM in staat stellen zijn werking veilig te stellen en tevens de lening van 5,0 mln. fr. terug te betalen die door Minister TOBBACK werd toegestaan in 1991.

A.B : 11 61 14 3313. — *Subvention à la Cinémathèque royale de Belgique.*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 46,8 | 44,6 | 44,6 | 44,6 | 44,6 | 44,6 |

La Cinémathèque royale de Belgique est un établissement d'utilité public dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 21.01.1966.

La Cinémathèque a pour objectifs de

— réunir et conserver une collection de films du cinéma et de la télévision ainsi qu'une documentation la plus large possible.

— promouvoir la culture, la connaissance et l'amélioration du cinéma et de la télévision.

Cette subvention doit permettre à la Cinémathèque d'accélérer les opérations de restauration et de transposition des films menacés en raison de la dégradation des anciens supports.

A.B : 11 61 14 3314. — *Subvention à la Société philharmonique de Bruxelles.*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 26,6 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 |

La Société philharmonique de Bruxelles est une asbl dont les statuts ont été publiés en annexe au *Moniteur belge* du 24.01.1991.

La Société a pour objectifs de favoriser directement ou indirectement le développement de l'art musical en exécutant tout ouvrage de musique ancienne, classique et contemporaine.

A.B : 11 61 14 3315. — *Subvention au Centre belge de documentation musicale (CEBEDEM).*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 9,0 | 8,9 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 ..... | 8,9 |
| Transfert de l'A.B. 60.23.41.03 ..... | + 0,4 |
| | 9,3 |

Ce crédit doit permettre au CEBEDEM d'assurer son fonctionnement et également de rembourser l'emprunt de 5,0 MF qui a été autorisé par le Ministre TOBBACK en 1991.

Het CEBEDEM is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 11.08.1951.

Het CEBEDEM heeft als doelstellingen :

— het Belgische muziekleven ontwikkelen en bevorderen, zowel in België als in het buitenland, meer bepaald door steun aan werken van hedendaagse Belgische componisten;

— een bibliotheek en een muziekdocumentatiebureau oprichten en onderhouden.

B.A : 11 61 14 3316. — *Toelage aan concertverenigingen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

Dit krediet maakt het mogelijk toelagen te verlenen aan de concertverenigingen die aan de voorwaarden voldoen vastgelegd bij het koninklijk besluit van 20 januari 1956 tot regeling van de toelagen aan de concertverenigingen.

De betrokken verenigingen zijn :

— « Middagconcerten », te Brussel

— « Cultuurseminarie van het Guldenvlies », te Brussel

— « Culturele Actie », te Brussel

B.A : 11 61 14 3317. — *Toelage aan de vzw « Europalia ».*

Steun aan de werking en de organisatie van concerten, tentoonstellingen en andere manifestaties.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,2 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |

Status-quo.

B.A : 11 61 14 3318. — *Toelage aan de vzw « Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films ».*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 |

« Decentralisatie van de klassieke en hedendaagse films » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 17.06.1976.

Deze vzw heeft als doelstellingen :

— het verspreiden en decentraliseren van een klassiek, hedendaags en avant-garde filmrepertorium dat niet commercieel verdeeld wordt in België.

— het toegankelijk maken voor culturele en onderwijsorganisaties van klassieke en hedendaagse films die anders niet beschikbaar zijn.

Le CEBEDEM est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 11.08.1951.

Le CEBEDEM a pour objectifs de :

— développer et promouvoir la vie musicale belge, particulièrement en donnant son appui aux oeuvres de compositeurs belges contemporains, tant en Belgique qu'à l'étranger.

— créer et entretenir une bibliothèque et un bureau de documentation musicale.

A.B : 11 61 14 3316. — *Subvention aux associations de concerts.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

Ce crédit permet d'accorder des subventions aux associations de concerts répondant aux critères de l'arrêté royal du 20 janvier 1956 réglant l'octroi de subventions aux associations de concerts.

Les associations concernées sont :

— « Concerts de Midi », à Bruxelles

— « Séminaire culturel de la Toison d'Or », à Bruxelles

— « Action culturelle », à Bruxelles.

A.B : 11 61 14 3317. — *Subvention à l'asbl « Europalia ».*

Aide au fonctionnement et à l'organisation de concerts, expositions et autres manifestations.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,2 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |

Statu quo.

A.B : 11 61 14 3318. — *Subvention à l'asbl « Décentralisation des films classiques et contemporains ».*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 | 4,1 |

« Décentralisation des films classiques et contemporains » est une asbl dont les statuts sont parus en annexe au *Moniteur belge* du 17.06.1976.

Cette asbl a pour objectifs de

— diffuser et décentraliser un répertoire de films classiques, contemporains et d'avant-garde, qui ne sont pas distribués commercialement en Belgique.

— rendre accessible, aux organisations culturelles et d'enseignement, des films classiques et contemporains autrement indisponibles.

B.A : 11 61 14 3319. — *Toelage aan het Filmmuseum.*

Steun aan de werking en de ontwikkeling van de activiteiten van het Museum.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 10,6 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |

Het Filmmuseum is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.12.1961.

Het Filmmuseum heeft als doelstellingen het exploiteren van een museum dat gewijd is aan de Cinema en eventueel aan andere spektakelkunsten die gebaseerd zijn op het bewegend beeld. Bekendmaken van de geschiedenis van de cinemacultuur in een opvoedkundig perspectief door de organisatie van tentoonstellingen, conferenties en studiedagen. Verzamelen en conserveren van de apparatuur, kostuums, maquettes, decors en affiches die de evolutie schetsen van de cinematografische kunst en techniek.

B.A : 11 61 14 3320. — *Toelage aan de Muziekkapel « Koningin Elizabeth ».*

Steun aan de werking.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,7 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |

De Muziekkapel « Koningin Elizabeth » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 28.08.1943.

De Muziekkapel heeft als doelstellingen :

— bevorderen van de ontwikkeling van de muziek.

— steun bij de vorming van Belgische muziekartiesten door de organisatie van cursussen, wedstrijden, concerten en conferenties.

— beheren van het gebouw gelegen te Waterloo.

B.A : 11 61 14 3321. — *Toelage aan de Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten.*

Werkingssteun.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

De Vereniging voor tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 23.08.1929.

Deze vzw heeft als doelstellingen :

— het bevorderen van de ontwikkeling van de Schone Kunsten door de stichting, ontwikkeling en aanmoediging van ondernemingen die hieraan kunnen bijdragen.

— het organiseren van tentoonstellingen.

A.B : 11 61 14 3319. — *Subvention au Musée du Cinéma.*

Aide au fonctionnement et au développement des activités du Musée.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 10,6 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |

Le Musée du Cinéma est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.12.1961.

Le Musée a pour objectifs d'exploiter un musée consacré au Cinéma et éventuellement aux autres arts du spectacle ayant pour base l'image animée. Faire connaître dans une perspective éducative l'histoire de la culture cinématographique par l'organisation d'expositions, de conférences et de journées d'étude. Réunir et conserver les appareils, les costumes, les maquettes, les décors, les affiches retraçant l'évolution de l'art et de la technique cinématographiques.

A.B : 11 61 14 3320. — *Subvention à la Chapelle musicale « Reine Elisabeth ».*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,7 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |

La Chapelle musicale « Reine Elisabeth » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 28.08.1943.

La Chapelle a pour objectifs de

— favoriser le développement de la musique.

— aider à la formation d'artistes musiciens belges en organisant des cours, des concours, des concerts et des conférences.

— gérer le bâtiment situé à Waterloo.

A.B : 11 61 14 3321. — *Subvention à la Société des expositions du Palais des Beaux-Arts.*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

La Société des expositions du Palais des Beaux-Arts est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 23.08.1929.

Cette asbl a pour objectifs de

— favoriser le développement des Beaux-Arts par la fondation, le développement et l'encouragement de toute entreprise susceptible d'y contribuer.

— organiser des expositions.

B.A : 11 61 14 3322. — *Toelage aan de Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden.*

Steun aan de vereniging om de conservering te waarborgen van oude historische films en actualiteitsbeelden en de transpositie naar moderne dragers.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

Een overeenkomst ondertekend in 1994 tussen het Koninklijk Belgisch Filmarchief en de NV Belgavox voorziet in de storting van een toelage aan het Koninklijk Belgisch Filmarchief als steun voor de conservering en restauratie van historische films en actualiteitsbeelden.

B.A : 11 61 14 3323. — *Toelage aan de vzw « Jonge Filharmonie ».*

Toelage als steun aan de werking en de organisatie van stages om jonge studenten, die afkomstig zijn uit de conservatoria, warm te maken voor het beroep van orkestmuzikant.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

« De Jonge Filharmonie » is een vzw die werd opgericht in 1989 met als volgende doelstellingen :
— de valorisatie van het beroep van orkestmuzikant
— de valorisatie van Belgische beroepsorkesten.

ACTIVITEIT 5 — DIVERSE KREDIETEN

Deze activiteit omvat de kredieten om de muziek te promoten en maakt het mogelijk financiële bijdragen te leveren aan tweetalige verenigingen uit de Brusselse agglomeratie voor concerten die door Belgische artiesten worden gegeven.

Zij dekt eveneens de kosten voor het bewaken en het schoonmaken van het Koninklijk Paleis wanneer het voor het publiek wordt opgengesteld.

Zij omvat tot slot het krediet dat als prijs van de federale Regering geldt bij de Koningin Elizabethwedstrijd.

B.A : 11 61 15 1213. — *Kosten met betrekking tot de muziekpromotie.*

Steun aan de organisatie van kamermuziekconcerten uitgevoerd door Belgische artiesten of muziekensembles.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

Status-quo.

A.B : 11 61 14 3322. — *Subvention aux Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.*

Aide à l'association afin d'assurer la conservation des anciens films d'histoire et d'actualité et la transposition sur des supports modernes.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

Une convention entre la Cinémathèque royale de Belgique et la SA Belgavox, signée en 1994, prévoit le versement d'une subvention à la Cinémathèque royale de Belgique afin de l'aider à procéder à la conservation et à la restauration des Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité.

A.B : 11 61 14 3323. — *Subvention à l'asbl « Jeune philharmonie ».*

Subvention à titre d'aide au fonctionnement et à l'organisation de stages afin de sensibiliser des jeunes étudiants, recrutés au sein des conservatoires, au métier de musicien d'orchestre.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

La Jeune philharmonie est une asbl créée en 1989 et dont les objectifs sont les suivants :
— valorisation du métier de musicien d'orchestre
— valorisation d'orchestres professionnels belges

ACTIVITE 5 — CREDITS DIVERS

Cette activité reprend les crédits destinés à la promotion de la musique. Elle permet l'octroi d'interventions financières à des associations bilingues de l'agglomération bruxelloise pour des concerts donnés par des artistes belges.

Elle couvre également les frais de gardiennage et de nettoyage du Palais royal lors de son ouverture au public.

Enfin, elle reprend le crédit destiné à constituer le prix du Gouvernement fédéral au concours Reine Elisabeth.

A.B : 11 61 15 1213. — *Frais relatifs à la promotion de la musique.*

Aide à l'organisation de concerts de musique de chambre donnés par des artistes ou ensembles de musique belges.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,8 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

Statu quo.

B.A : 11 61 15 1214. — *Kosten met betrekking tot de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis.*

Bewaking en schoonmaak van de zalen bij de openstelling voor het publiek van het Koninklijk Paleis te Brussel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 1,6 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |

Status-quo.

B.A : 11 61 15 3422. — *Koningin Elizabethwedstrijd — prijs van de Regering.*

Het betreft het bedrag van de prijs van de federale Regering die wordt toegekend aan de 2de laureaat van de wedstrijd.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

De « Internationale Koningin Elizabethwedstrijd » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 22.04.1950.

De vereniging heeft als doel het organiseren van grote internationale muziekwedstrijden.

61/2 — EXTERNE RELATIES

*Doelstelling(en) van het programma :*

— Toelagen toekennen ten gunste van internationale organisaties die actief zijn op het gebied van onderwijs, cultuur of jeugd en waarvan de zetel gevestigd is te Brussel.

— De Belgische bijdrage verzorgen aan internationale culturele organisaties.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— Wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de USA tot financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's op het gebied van de opvoeding, ondertekend te Brussel op 12 december 1968 (voor wat de « Commission for Educational Exchange » betreft).

— Wet van 5 januari 1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO) en getekend te Londen op 16 november 1945.

*Evaluatie :*

De toelagen toegekend aan de internationale culturele of jeugdorganisaties hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de uitgaven van hun vast secretariaat te dekken.

*Vooruitzichten :*

Het voor de verschillende gesubsidieerde organisaties mogelijk maken hun activiteiten te behouden.

A.B : 11 61 15 1214. — *Frais relatifs à l'ouverture du Palais royal au public.*

Gardiennage et nettoyage des salles à l'occasion de l'ouverture du Palais royal de Bruxelles au public.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 1,6 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |

Statu quo.

A.B : 11 61 15 3422. — *Concours Reine Elisabeth — prix du Gouvernement.*

Il s'agit du montant du prix du Gouvernement fédéral alloué au 2ième lauréat du concours.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

« Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique » est une asbl dont les statuts sont parus aux annexes du *Moniteur belge* du 22.04.1950.

L'association a pour objet l'organisation de grands concours internationaux de musique.

61/2 — RELATIONS EXTERIEURES

*Objectif(s) du programme :*

— Octroyer des subventions en faveur d'organisations internationales actives au niveau de l'enseignement, de la culture ou de la jeunesse et dont le siège est situé en Belgique.

— Assurer la contribution belge à des organisations culturelles internationales.

*Base légale ou réglementation de base :*

— Loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'Accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et du gouvernement des USA pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968 (pour ce qui concerne la « Commission for Educational Exchange).

— Loi du 5 janvier 1947 approuvant la convention portant création de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO) et signée à Londres le 16 novembre 1945.

*Evaluation :*

Les subventions allouées aux organisations internationales culturelles ou de jeunesse ont permis de couvrir en partie les frais de leur secrétariat permanent.

*Perspectives :*

Permettre aux différentes organisations subventionnées de maintenir leurs activités.

ACTIVITEIT 1 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN BELGIE GEVESTIGD ZIJN

Activiteit 1 dekt de kredieten die het mogelijk maken toelagen toe te kennen aan internationale organisaties waarvan de zetel in België gevestigd is.

B.A : 11 61 21 3313. — *Toelage Secretariaat Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».*

Werkingssteun.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 5,8 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 |

De Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek » is een vzw waarvan de statuten zijn verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 25.09.1975.

De vereniging heeft als doelstelling : de diensten en de werking waarborgen van de Internationale Federatie der verenigingen « Jeugd en Muziek ».

B.A : 11 61 21 3511. — *Toelagen aan internationale instellingen voor de jeugd.*

Steun aan het secretariaat van internationale jeugdorganisaties waarvan de zetel gevestigd is in België.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3,1 | 2,8 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 2,8 |
| * Overdracht naar B.A. 60.13.41.05 — Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten | - 0,2 |
| | 2,6 |

B.A : 11 61 21 3512. — *Belgische bijdrage aan de financiering van de « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg ».*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

Belgische bijdrage voor de toekenning van beurzen die bestemd zijn voor de uitwisseling van studenten en professoren op basis van de wet van 20 juli 1970 houdende goedkeuring van het akkoord tussen de regeringen van België en Luxemburg en de regering van de Verenigde Staten van Amerika voor de financiering van bepaalde academische en culturele uitwisselingen en programma's in het domein van het onderwijs, getekend te Brussel op 12 december 1968.

ACTIVITE 1 : INSTITUTIONS INTERNATIONALES ETABLIES EN BELGIQUE

L'activité 1 couvre les crédits permettant l'octroi de subventions à des organisations internationales dont le siège est situé en Belgique.

A.B : 11 61 21 3313. — *Subvention au Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.*

Aide au fonctionnement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 5,8 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 |

La fédération internationale des jeunesses musicales est une asbl dont les statuts sont parus au *Moniteur belge* du 25.09.1975.

L'association a pour objectif d'assurer les services et le fonctionnement de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.

A.B : 11 61 21 3511. — *Subventions aux organismes internationaux de Jeunesse.*

Aide au secrétariat d'organisations internationales de jeunesse dont le siège est situé en Belgique.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3,1 | 2,8 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

| | |
|---|---|
| Crédit ajusté 97 | 2,8 |
| Transfert vers l'A.B. 60.13.41.05 — Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts .... | - 0,2 |
| | 2,6 |

A.B : 11 61 21 3512. — *Contribution belge au financement de la « Commission for Educational Exchange USA, Belgium, Luxemburg ».*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

Contribution de la Belgique pour l'octroi de bourses destinées à permettre l'échange d'étudiants et de professeurs sur base de la loi du 20 juillet 1970 portant approbation de l'accord entre les gouvernements de la Belgique et du Luxembourg et le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique pour le financement de certains échanges académiques et culturels et de programmes dans le domaine de l'éducation, signé à Bruxelles le 12 décembre 1968.

Artikel 7 e) van de overeenkomst bepaalt :

« Met ingang van 1 januari 1970 zullen de juiste bedragen die elk jaar ter beschikking van de Commissie zullen worden gesteld bepaald worden door een overeenkomst tussen de betrokken Regeringen.

Met ingang van 1 januari 1970 zullen de Regeringen van België en Luxemburg, enerzijds, en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, elk de verantwoordelijkheid op zich nemen voor 50 pct. van de goedgekeurde jaarlijkse begrotingen van de Commissie. »

ACTIVITEIT 2 — INTERNATIONALE INSTELLINGEN DIE IN HET BUITENLAND GEVESTIGD ZIJN

De kredieten van activiteit 2 dienen om de bijdragen te betalen van België aan internationale instellingen (UNESCO, ICCROM,...) die in het buitenland zijn gevestigd.

B.A : 11 61 22 3514. — *Diverse internationale toelagen en bijdragen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Dit krediet dekt de toelagen die worden toegekend aan de twee hierna volgende organisaties :

— « Associazione internazionale di Archeologica classica » te Rome;

— « Association internationale des Etudiants en Sciences économiques et commerciales » (AIESEC).

B.A : 11 61 22 3515. — *Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO).*

Verplichte bijdrage van België aan UNESCO op basis van de wet van 5.01.1947 houdende goedkeuring van de overeenkomst en de slotacte getekend te Londen op 16.11.1945 en houdende oprichting van UNESCO.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 121,8 | 130,3 | 132,8 | 132,8 | 132,8 | 132,8 |

*Verklarende nota*

| | |
|---|---|
| Aangepast krediet 97 | 130,3 |
| Aanpassing aan de inflatie (1,9 %) | 2,5 |
| | 132,8 |

B.A : 11 61 22 3517. — *Toelage aan het internationaal studiecentrum voor het behoud en de restauratie van cultuurgoederen (I.C.C.R.O.M.).*

Bijdrage van België aan het I.C.C.R.O.M.

L'article 7 e) de cette convention prévoit :

« A partir du 1er janvier 1970 les montants exacts qui seront mis chaque année à la disposition de la Commission seront fixés par consentement mutuel des Gouvernements concernés.

A partir du 1er janvier 1970 les Gouvernements de la Belgique et du Luxembourg d'une part, et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'aure part, prendront chacun en charge 50 p.c. des budgets annuels tels qu'ils auront été approuvés. »

ACTIVITE 2 — INSTITUTIONS INTERNATIONALES ETABLIES A L'ETRANGER

Les crédits de l'activité 2 sont destinés à payer les contributions de la Belgique à des organisations internationales (UNESCO, ICCROM, ...) dont le siège est situé à l'étranger.

A.B : 11 61 22 3514. — *Subventions et cotisations internationales diverses.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Ce crédit couvre des subventions allouées aux deux organisations reprises ci-après :

— « Associazione internazionale di Archeologica classica » à Rome;

— « Association internationale des Etudiants en Sciences économiques et commerciales » (AIESEC).

A.B : 11 61 22 3515. — *Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO).*

Contribution obligatoire de la Belgique à l'UNESCO sur base de la loi du 5.01.1947 approuvant la convention et l'acte final signés à Londres le 16.11.1945 et portant création de l'UNESCO.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 121,8 | 130,3 | 132,8 | 132,8 | 132,8 | 132,8 |

*Note explicative*

| | |
|---|---|
| Crédit 97 ajusté | 130,3 |
| Adaptation à l'inflation (1,9 %) | 2,5 |
| | 132,8 |

A.B : 11 61 22 3517. — *Subvention au centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (I.C.C.R.O.M.).*

Contribution de la Belgique à l'I.C.C.R.O.M.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

Het I.C.C.R.O.M. is een internationale organisatie waarbij België zich heeft aangesloten op 29 juni 1959. Zij heeft tot doel bij te dragen tot het behoud en de restauratie van cultuurgoederen op wereldvlak.

Artikel 2, 5° van de statuten bepaalt dat iedere lid-staat bijdraagt in de begroting volgens een percentage dat wordt vastgelegd door de algemene vergadering.

ACTIVITEIT 3 — DIVERSE KREDIETEN

De kredieten van deze activiteit moeten het mogelijk maken kunstwerken of kunstvoorwerpen aan te kopen die door Zijne Majesteit de Koning aan buitenlandse prominenten worden overhandigd bij buitenlandse bezoeken of tijdens in België georganiseerde recepties.

B.A : 11 61 23 1223. — *Aankoop van publicaties en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland.*

Aankoop van publicaties en kunstwerken voor culturele propaganda in het buitenland.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

Status-quo.

61/3 — NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN

*Doelstelling(en) van het programma :*

— De dotaties toekennen aan de drie culturele parastatale instellingen : Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten en de Koninklijke Muntschouwburg.

— Het ministerieel toezicht uitoefenen op deze drie instellingen.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— Wet van 19 april 1963 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Muntschouwburg, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983, bij het koninklijk besluit nr 545 van 31 maart 1987 en bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988;

— Wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, gewijzigd bij de wet van 23 mei 1960, bij het koninklijk besluit nr 267 van 31 december 1983 en door hoofdstuk III van de programmawet van 22 december 1989;

— Wet van 12 augustus 1981 houdende oprichting van een publiek rechtspersoon genaamd « Paleis voor Schone Kunsten », gewijzigd bij de wet van 29 december 1988.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

L'I.C.C.R.O.M. est une organisation internationale à laquelle la Belgique a adhéré le 29 juin 1959. Elle a pour objet de contribuer à la conservation et à la restauration des biens culturels au plan mondial.

L'article 2, 5° des statuts de l'I.C.C.R.O.M. précise que chaque état membre contribue au budget à un taux fixé par l'assemblée général.

ACTIVITE 3 — CREDITS DIVERS

Les crédits de cette activité doivent permettre l'achat d'œuvres ou d'objets d'art destinés à être remis par Sa Majesté le Roi à des personnalités étrangères lors de ses visites à l'étranger ou lors de réceptions organisées en Belgique.

A.B : 11 61 23 1223. — *Achats de publications et d'oeuvres d'art pour la propagande culturelle à l'étranger.*

Achats de publications et d'œuvres d'art pour la propagande culturelle à l'étranger.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

Statu quo.

61/3 — INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES

*Objectif(s) du programme :*

— Octroyer les dotations aux trois parastataux culturels : Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-Arts et Théâtre royal de la Monnaie.

— Assurer la tutelle ministérielle à l'égard de ces trois institutions.

*Base légale ou réglementation de base :*

— Loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983, par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988;

— Loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, modifiée par la loi du 23 mai 1960, par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983 et par le chapitre III de la loi programme du 22 décembre 1989;

— Loi du 12 août 1981 portant création d'une personne juridique de droit public dénommée « Palais des Beaux-Arts », modifiée par la loi du 29 décembre 1988.

*Evaluatie :*

De toegekende dotaties aan de drie parastatale instellingen hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de bestaansmiddelenuitgaven van deze instellingen te dekken en voor wat de K.M.S. betreft, de terugbetaling van de interesten en annuïteiten op de in 1988 aangegane leningen.

*Vooruitzichten :*

De drie parastatale instellingen in staat stellen hun activiteiten voort te zetten en te ontwikkelen.

ACTIVITEIT 0 — CONTROLEORGANEN VAN DE STAAT

De kredieten van deze activiteit dienen om de vergoedingen te betalen van de regeringscommissarissen bij de parastatale instellingen.

B.A : 11 61 30 0315. — *Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut.*

Vergoedingen uitbetaald aan de Regeringscommissarissen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige organismen van openbaar nut, betaalt de toezichthoudende administratie de Regeringscommissarissen en betaalt de parastatale instelling de Schatkist terug.

De 3 commissarissen van de KMS, het NOB en het PSK hebben onkosten ten belope van ongeveer 0,3 mln. fr. elk. Dit geeft een totaalkrediet van 0,9 mln. fr.

ACTIVITEIT 1 : KONINKLIJKE MUNTSCHOUWBURG

Deze activiteit omvat de kredieten die het mogelijk moeten maken de annuïteit terug te betalen van de lening die werd gesloten door de Koninklijke Muntschouwburg op basis van artikel 214 van de programmawet van 30.12.88, alsook de interesten die eruit voortvloeien.

Zij omvat ook de dotatie die het mogelijk moet maken de normale werking van de Koninklijke Muntschouwburg veilig te stellen via het dekken van zijn vaste kosten.

B.A : 11 61 31 2101. — *Rentetoelage ten gunste van de Koninklijke Muntschouwburg op basis van artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987 en van artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.*

Terugbetaling van de interesten van de twee leningen die werden gesloten in 1988 op basis van artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 21,0 | 10,5 | 13,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Evaluation :*

Les dotations accordées aux trois parastataux ont permis de couvrir partiellement les dépenses de subsistance de ces institutions et, en ce qui concerne le T.R.M., le remboursement des intérêts et annuités sur les emprunts contractés en 1988.

*Perspectives :*

Permettre aux trois institutions d'assurer la poursuite et le développement de leurs activités.

ACTIVITE 0 — ORGANISMES DE CONTROLE DE L'ETAT

Les crédits de cette activité sont destinés à payer les indemnités des commissaires du gouvernement auprès des parastataux.

A.B : 11 61 30 0315. — *Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public.*

Indemnités payées aux Commissaires du Gouvernement.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'administration de tutelle paie les commissaires du Gouvernement et le parastatal rembourse le Trésor public.

Chacun des 3 commissaires du TRM, de l'ONB et du PBA a un coût approximatif de 0,3 MF, ce qui donne un crédit total de 0,9 MF.

ACTIVITE 1 : THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

Cette activité reprend les crédits devant permettre le remboursement de l'annuité de l'emprunt contracté par le Théâtre royal de la Monnaie sur base de l'article 214 de la loi-programme du 30.12.88, ainsi que les intérêts qui en découlent.

Elle reprend également la dotation devant permettre d'assurer le fonctionnement normal du Théâtre royal de la Monnaie en couvrant ses frais fixes.

A.B : 11 61 31 2101. — *Subvention-intérêt en faveur du Théâtre royal de la Monnaie sur la base de l'article 3 de l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et de l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988.*

Remboursement des intérêts des deux emprunts contractés en 1988 sur base de l'article 214 de la loi-pogramme du 30 décembre 1988.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 21,0 | 10,5 | 13,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

| | |
|---|---|
| Totaal van de terug te betalen interesten volgens het financieel schema | 547,7 |
| Totaal van de betaalde interesten tot 1997 | - 534,4 |
| Saldo van de verschuldigde interesten | 13,3 |

B.A : 11 61 31 4121. — *Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg.*

Toelage toegekend aan de Koninklijke Muntschouwburg om de vaste kosten te helpen dekken.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 921,6 | 950,3 | 960,5 | 1.015,5 | 1.015,5 | 1.015,5 |

1. Het bedrag van deze toelage wordt berekend op basis van de bepalingen van het protocol van 10 april 1991 gesloten tussen de Staat en de Koninklijke Muntschouwburg.

Dit protocol voorziet gedurende de periode 1989-1998 in een jaarlijkse subsidie van 730 miljoen aan de Koninklijke Muntschouwburg. Er zal een nieuw protocol worden afgesloten vanaf 1999 waarin een deel van het bedrag dat vrijkomt door het einde van de lening gesloten door de KMS zal voorzien worden (55,0 mln. fr.).

Vanaf 1990 wordt deze toelage jaarlijks aangepast aan de wijzigingen van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen.

Van 1991 tot en met 1998 wordt de toelage eveneens verhoogd met de budgettaire kostprijs van de sociale programmaties toegekend na 1988. Deze verhoging wordt berekend als volgt :

— 1991 : 80 %
— 1992 en 1993 : 75 %
— 1994 en 1995 : 70 %
— 1996 en 1997 : 65 %
— 1998 : 60 %

2. De berekening van de toelage voor 1998 wordt hierna in detail weergegeven :

Gewone toelage : $\frac{730 \times 125{,}77^*}{100{,}80} =$ 910,8 mln. fr.

De sociale programmatie voor 1998 bedraagt 82,74 mln. fr.
Tegemoetkoming van de federale overheid : 60 %, zijnde 49,7 mln. fr.

Totaal : 960,5 mln. fr.

3. Het bevriezen van de werkingskosten zou tot een tekort bij de KMS kunnen leiden. Huur, verzekering, telecommunicatie en elektriciteit dreigen immers sterk te stijgen en niet meer met de vastgelegde enveloppes te kunnen worden betaald.

(*) Raming van de verbruiksindex van december 1997 :

| | |
|---|---|
| Index van december 1996 | 123,79 |
| Aanpassing aan de inflatie (1,6 %) | 1,98 |
| | 125,77 |

| | |
|---|---|
| Total des intérêts à rembourser suivant l'échéancier | 547,7 |
| Total des intérêts payés jusqu'en 97 | - 534,4 |
| Solde des intérêts dûs | 13,3 |

A.B : 11 61 31 4121. — *Subvention au Théâtre royal de la Monnaie.*

Subvention accordée au TRM pour l'aider à couvrir ses frais fixes.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 921,6 | 950,3 | 960,5 | 1.015,5 | 1.015,5 | 1.015,5 |

1. Le calcul du montant de cette subvention est établi sur base des dispositions contenues dans le protocole du 10 avril 1991 conclu entre l'Etat et le Théâtre royal de la Monnaie.

Ce protocole prévoit que, pour la période de 1989 à 1998, un subside annuel de 730 millions de francs sera alloué au Théâtre royal de la Monnaie. Un nouveau protocole sera conclu dès 1999 où une partie du montant libéré par la fin de l'emprunt contracté par le TRM sera prévu (55,0 MF).

Depuis 1990, ce subside est adapté en fonction des modifications du taux l'indice moyen des prix à la consommation.

De 1991 à 1998, ce subside sera également augmenté du coût budgétaire des programmations sociales allouées après 1988. Cette augmentation sera fixée comme suit :

— 1991 : 80 %
— 1992 et 1993 : 75 %
— 1994 et 1995 : 70 %
— 1996 et 1997 : 65 %
— 1998 : 60 %

2. Le calcul de la subvention pour 1998 est explicité ci-dessous :

Subvention ordinaire : $\frac{730 \times 125{,}77^*}{100{,}80} =$ 910,8 MF

Le coût de la programmation sociale pour 1998 s'élève à 82,74 MF
L'intervention du pouvoir fédéral s'élève à 60 %, soit 49,7 MF

Total : 960,5 MF

3. Le gel des frais de fonctionnement pourrait être une source de déficit du TRM. En effet, les loyers, assurances, télécommunica-tions, electricité risquent fort d'augmenter et de ne pas pouvoir tenir dans les enveloppes prévues.

(*) Estimation de l'indice à la consommation de décembre 1997 :

| | |
|---|---|
| Indice de décembre 1996 | 123,79 |
| Adaptation à l'inflation (1,6 %) | 1,98 |
| | 125,77 |

B.A : 11 61 31 6121. — *Dotatie aan de Koninklijke Muntschouwburg.*

Terugbetaling van de jaarlijkse tranche van de lening toegestaan bij artikel 214 van de programmawet van 30 december 1988.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 133,0 | 133,0 | 133,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

58,0 mln. fr. (jaarlijkse tranche van de lening van 580,0 Mfr. die werd aangegaan in 1988);
75,0 mln. fr. (jaarlijkse tranche van de lening van 750,0 Mfr. die werd aangegaan in 1988);

Totaal : 133,0 mln. fr.

*Besteding van het bedrag dat in 1999 vrijkomt door het aflopen van de lening van de KMS*

De begroting 1998 bevat de inschrijving van de laatste kapitaaltranche die de Staat aan de KMS verschuldigd is als terugbetaling van de twee door de KMS in 1988 aangegane leningen. Het gaat hier om 133,0 mln.fr. die vanaf 1999 voor andere doeleinden aangewend kan worden.

Als nieuwe besteding voor 1999 van het bedrag dat tot nog toe aan de KMS werd toegekend, wordt het volgende voorgesteld :

De KMS-enveloppe bedraagt

| | |
|---|---|
| Kapitaal | 133,0 |
| Interesten | 13,3 |
| Totaal | 146,3 |

| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|
| Toelage KMS B.A. 61.31.41.21 | 55,0 | 55,0 | 55,0 | 55,0 |
| Inrichting Instrumentenmuseum B.A. 60.34.41.10 | 26,3 | 4,9 | 0,0 | 0,0 |
| Eumetsat B.A. 60.23.35.21 | 52,6 | 52,6 | 52,6 | 52,6 |
| Later toe te wijzen saldo * | 12,4 | 33,8 | 38,7 | 38,7 |
| Totaal | 146,3 | 146,3 | 146,3 | 146,3 |

(*) Waaronder « Onderzoeksmassa » van de federale wetenschappelijke instellingen

ACTIVITEIT 2 — NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

Het krediet van deze activiteit omvat de dotatie die het mogelijk maakt de vaste kosten te dekken van het Nationaal Orkest van België conform artikel 8 van het K.B. nr 267 van 31 december 1983.

A.B : 11 61 31 6121. — *Dotation au Théâtre royal de la Monnaie.*

Remboursement de la tranche annuelle de l'emprunt autorisé par l'article 214 de la loi-programme du 30 décembre 1988.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 133,0 | 133,0 | 133,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

58,0 MF (tranche annuelle de l'emprunt de 580,0 MF contracté en 1988);
75,0 MF (tranche annuelle de l'emprunt de 750,0 MF contracté en 1988);

Total : 133,0 MF

*Affectation du montant libéré par la fin de l'emprunt du TRM dès 1999 :*

Le budget 1998 comporte l'inscription de la dernière tranche de capital due par l'Etat au TRM au titre du remboursement des deux emprunts contractés par le TRM en 1988. Ce montant s'élève à 133,0 MF et peut être utilisé dès 1999 à d'autres fins.

La proposition de nouvelle affectation pour 1999 du montant jusqu'ici affecté au TRM est la suivante :

Le montant de l'enveloppe du TRM s'élève à

| | |
|---|---|
| Capital | 133,0 |
| Intérêt | 13,3 |
| Total | 146,3 |

| | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 |
|---|---|---|---|---|
| Subvention TRM A.B. 61.31.41.21 | 55,0 | 55,0 | 55,0 | 55,0 |
| Aménagement du Musée instrumental — A.B. 60.34.41.10 | 26,3 | 4,9 | 0,0 | 0,0 |
| Eumetsat A.B. 60.23.35.21 | 52,6 | 52,6 | 52,6 | 52,6 |
| Solde à affecter ultérieurement * | 12,4 | 33,8 | 38,7 | 38,7 |
| Total | 146,3 | 146,3 | 146,3 | 146,3 |

(*) Dont « Masse recherche » des établissements scientifiques fédéraux

ACTIVITE 2 — ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

Le crédit de cette activité reprend la dotation permettant de couvrir les frais fixes de l'Orchestre national de Belgique conformément à l'article 8 de l'A.R. n° 267 du 31 décembre 1983.

B.A : 11 61 32 4122. — *Toelage aan het Nationaal Orkest van België.*

Dekking van de vaste kosten van de instelling bestaande uit de personeelslasten.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 213,3 | 217,4 | 216,0 | 216,0 | 216,0 | 216,0 |

Het krediet werd verminderd met 1,4 mln. fr. wat bestemd is als compensatie voor de verhoging van het benodigde krediet voor de inrichting van het Instrumentenmuseum.

ACTIVITEIT 3 — PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

Het krediet van deze activiteit dient om de dotatie te betalen die werd toegekend aan het Paleis voor Schone Kunsten om deze in staat te stellen zijn personeels- en werkingskosten te dekken.

B.A : 11 61 33 4124. — *Toelage aan het Paleis voor Schone Kunsten.*

Toelage bestemd om de personeelsuitgaven te dekken van het Paleis voor Schone Kunsten en om het in staat te stellen zijn statutaire opdrachten te vervullen.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 120,6 | 122,8 | 122,8 | 122,8 | 122,8 | 122,8 |

Status-quo.

61/4 — ONDERWIJS — VORMING (NIET WETENSCHAPSBELEID) EN SCHOOLINVESTERINGEN

*Doelstelling(en) van het programma :*

— De dotaties betalen aan de Franse en Vlaamse Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van artikel 73, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.
— De jaarlijkse dotatie toekennen aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

— Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 73, § 2, § 3.
— Wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs.

*Evaluatie :*

Toepassing van de bestaande wetgeving.

*Vooruitzichten :*

De nodige conclusies trekken uit de inventaris (momenteel in uitvoering) van de leningen van vóór 1989 van het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.

A.B : 11 61 32 4122. — *Subvention à l'Orchestre national de Belgique.*

Couverture des frais fixes de l'institution constitués par les charges de personnel.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 213,3 | 217,4 | 216,0 | 216,0 | 216,0 | 216,0 |

Le crédit a été réduit de 1,4 MF qui sert de compensation à la hausse de crédit nécessaire pour l'aménagement du Musée instrumental.

ACTIVITE 3 — PALAIS DES BEAUX-ARTS

Le crédit repris sur cette activité est destiné au paiement de la dotation allouée au Palais des Beaux-Arts afin de permettre à celui-ci de couvrir ses frais de personnel et de fonctionnement.

A.B : 11 61 33 4124. — *Subvention au Palais des Beaux-Arts.*

Subvention destinée à couvrir les charges de personnel du Palais des Beaux-Arts et de lui permettre de réaliser ses fonctions statutaires.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 120,6 | 122,8 | 122,8 | 122,8 | 122,8 | 122,8 |

Statu quo.

61/4 — ENSEIGNEMENT — FORMATION (HORS POLITIQUE SCIENTIFIQUE) ET INVESTISSEMENTS SCOLAIRES

*Objectif(s) du programme :*

— Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions de l'article 73, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.
— Octroyer la dotation annuelle au Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires.

*Base légale ou réglementation de base :*

— Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 73, § 2, § 3.
— Loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

*Evaluation :*

Application de la législation existante.

*Perspectives :*

Tirer les conclusions de l'inventaire (actuellement en cours) des emprunts du Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires antérieurs à 1989.

ACTIVITEIT 1 — INTERNATIONALE SCHOLEN — TOELAGEN

Deze activiteit bestaat uit een enkele basisallocatie. Het betreft een verplichte toelage aan de internationale school van de Shape.

B.A : 11 61 41 3519. — *Toelage aan de Internationale school SHAPE.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,0 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 |
| vgj | (0,2) | | | | | |

Status-quo.

Toelage toegekend op basis van het koninklijk besluit van 10.10.1969 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst van 19 maart 1968, geratificeerd op 2 april 1969, betreffende de internationale instelling genaamd « Internationale school van de SHAPE in België ».

Artikel 8 van het besluit voorziet dat de werkingskosten ten laste komen van de Rijksbegroting ten belope van een bedrag dat is vastgesteld volgens de normen die van toepassing zijn op de Belgische onderwijsinstellingen.

Artikel 9 voegt er aan toe dat voor de uitrustingskosten hetzelfde principe geldt.

ACTIVITEIT 2 — INVESTERINGEN EN DOTATIES SCHOLEN (ANDERE DAN UNIVERSITAIRE) — STAAT

Deze activiteit groepeert in hoofdzaak de kredieten om de wettelijke toelagen te betalen aan het onderwijs om de overgang te verzorgen van het oude financieringsstelsel van de Gemeenschappen en de Gewesten naar het nieuwe stelsel dat geregeld wordt door de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

B.A : 11 61 42 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel belast met de informatisatie van de gegevens met betrekking tot het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.*

Wedden van het niet-statutair personeel.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 0,0 | 4,0 | 4,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het betreft de verlenging tot 30.11.98 van de tewerkstelling van de 3 ambtenaren die zijn aangeworven met het oog op de samenstelling van een gegevensbank over de leningen van het Nationaal waarborgfonds voor schoolgebouwen.

ACTIVITE 1 — ECOLES INTERNATIONALES — SUBVENTIONS

Cette activité se compose d'une seule allocation de base. Il s'agit d'une subvention obligatoire envers l'Ecole internationale du Shape.

A.B : 11 61 41 3519. — *Subvention à l'Ecole internationale SHAPE.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,0 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 |
| ana | (0,2) | | | | | |

Statu quo.

Subvention accordée sur base de l'arrêté royal du 10.10.1969 fixant les modalités d'exécution de l'accord du 19 mars 1968 ratifié le 2 avril 1969 et concernant l'organisation internationale dénomée « Ecole international du SHAPE en Belgique ».

L'article 8 de l'arrêté prévoit que les dépenses de fonctionnement sont à charge du budget de l'Etat à concurrence du montant établi suivant les normes applicables aux établissements d'enseignement belge.

L'article 9 ajoute que les dépenses d'équipement suivent le même principe.

ACTIVITE 2 : INVESTISSEMENTS ET DOTATIONS SCOLAIRES (AUTRES QU'UNIVERSITAIRES) — ETAT

Cette activité regroupe principalement des crédits destinés au paiement de subventions légales vers l'enseignement pour assurer la transition de l'ancien régime de financement des Communautés et des Régions vers le nouveau régime organisé par la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

A.B : 11 61 42 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques pour le personnel contractuel chargé de l'informatisation des données relatives au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.*

Traitements du personnel non statutaire.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 0,0 | 4,0 | 4,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Il s'agit de la prolongation jusqu'au 30.11.98 des engagements des 3 agents recrutés en vue de constituer la banque de données des emprunts du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.

B.A. 61 42 11 04. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen voor het contractueel personeel « specifieke taken » aangeworven voor het beheer van de NWS*

(in miljoenen frank)

A.B. 61 42 11 04. — *Rémunérations et allocations généralement quelquonques pour le personnel contractuel « tâches spécifiques » engagé pour la gestion du FNGBS*

(en millions de francs)

| Economische classificatie | 1998 Initieel — *Initial* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Uitgevoerd — *Réalisé* | Classification économique |
|---|---|---|---|---|
| | 11.04 | 11.04 | — | |
| **1111. Eigenlijk loon** | 3,2 | 3,1 | 0,0 | **1111. Salaire proprement dit.** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — afhoudingen weduwen en wezen. | 0,0 | 0,0 | — | — retenue veuves et orphelins. |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 0,4 | 0,4 | — | — retenue sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Baremabezoldigingen | 3,1 | 3,0 | — | Traitements barémiques. |
| Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 0,1 | 0,1 | — | Promotions de grade et augmentations barémiques. |
| Aanwervingen | 0,0 | 0,0 | — | Recrutements. |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioneringen | 0,0 | 0,0 | — | Réduction pour départs et mises à la pension. |
| Personeelsleden in mobiliteit | 0,0 | 0,0 | — | Agents en mobilité. |
| **1112. Andere elementen van het loon** | 0,2 | 0,2 | 0,0 | **1112. Autres éléments de la rémunération.** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Vakantiegeld | 0,1 | 0,1 | — | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 0,1 | 0,1 | — | Prime de fin d'année. |
| Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies | 0,0 | 0,0 | — | Allocations pour fonctions supérieures et spéciales. |
| Haard- en standplaatstoelagen | 0,0 | 0,0 | — | Allocations de foyer et de résidence. |
| **1120. Werkgeversbijdragen** | 0,5 | 0,5 | 0,0 | **1120. Contributions patronales.** |
| — aan sociale verzekeringen. | 0,5 | 0,5 | — | — aux assurances sociales. |
| **1131. Directe toelagen** | 0,2 | 0,2 | 0,0 | **1131. Allocations directes.** |
| Kinderbijslagen | 0,1 | 0,1 | — | Allocations familiales. |
| Geboortetoelagen | 0,1 | 0,1 | — | Indemnités de naissance. |
| Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten | 0,0 | 0,0 | — | Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. |
| Algemene totalen | 4,1 | 4,0 | 0,0 | Totaux généraux. |

B.A : 11 61 42 4140. — *Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 73, § 3 en van de wet van 29/05/1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de wetgeving betreffende het onderwijs. Het betreft een toelage die de verplichtingen dekt die de federale Staat is aangegaan vóór de toepassing van de bijzondere financieringswet.

A.B : 11 61 42 4140. — *Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 73, § 3 et de la loi du 29/05/1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement. Il s'agit d'une subvention recouvrant les obligations contractées par l'Etat fédéral avant l'application de la loi spéciale de financement.

Deze toelage omvat :
— de rentetoelagen die het voorwerp zijn geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89;
— de verwijlinteresten op de rentetoelagen;
— het beroep op de waarborg van de Staat die het voorwerp is geweest van een principiële belofte van vóór 31/12/89.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 3 089,5 | 2 717,7 | 2 700,0 | 2 700,0 | 2 700,0 | 2 700,0 |

Rekening houdende met de stand der werkzaamheden van de cel die belast is met het NWFS (zie B.A. 61.42.11.04) zal op basis van de verwerkte gegevens een meer nauwkeurige raming van de toelage voor 1998 worden doorgevoerd tijdens de begrotingscontrole.
Intussen zal er in ieder geval gelijktijdig moeten worden nagegaan hoe de juridische situatie van het NWFS kan worden uitgeklaard en zal de rol moeten worden verduidelijkt van de verschillende federale en gemeenschapsactoren die betrokken zijn bij het proces van voorbereiding en behandeling van de dossiers en bij de vereffening van de aan de banken verschuldigde bedragen.

B.A : 11 61 42 4531. — *Rentetoelage — Franstalig stelsel.*

Wettelijke toelage aan de Franse Gemeenschap ter uitvoering van art. 73, § 2 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16.01.1989.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 65,1 | 65,1 | 65,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Van 1988 tot 1998 is er door de bijzondere wet van 16.01.1989 een constant bedrag vastgelegd als dotatie.

B.A : 11 61 42 4532. — *Rentetoelage — Nederlandstalig stelsel.*

Verplichte toelage aan de Vlaamse Gemeenschap ter uitvoering van art. 73, § 2 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16.01.1989.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 32,3 | 32,3 | 32,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Van 1988 tot 1998 is er door de bijzondere wet van 16.01.1989 een constant bedrag vastgelegd als dotatie.

B.A : 11 61 42 7216. — *Bouw van op te richten klassen in het kader van de taalwetten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| VK | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| OK | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Cette subvention comprend :
— les subventions-intérêts ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89;
— les intérêts de retard sur les subventions-intérêts;
— le recours à la garantie de l'Etat ayant fait l'objet d'une promesse de principe avant le 31/12/89.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 3 089,5 | 2 717,7 | 2 700,0 | 2 700,0 | 2 700,0 | 2 700,0 |

Compte tenu de l'état d'avancement des travaux de la cellule en charge du FNGBS (voir A.B. 61.42.11.04), une estimation plus précise de la subvention 1998 sera opérée lors du contrôle budgétaire sur la base des données traitées.

En toute hypothèse, une réflexion parallèle devra être initiée d'ici là pour clarifier la situation juridique du FNGBS et le rôle des divers acteurs fédéraux et fédérés intervenant dans le processus de préparation et de traitement des dossiers et de liquidation des montants dus aux banques.

A.B : 11 61 42 4531. — *Subvention intérêt — régime francophone.*

Subvention légale versée à la Communauté française en exécution de l'art. 73, § 2 de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16.01.1989.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 65,1 | 65,1 | 65,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

De 1988 à 1998, un montant constant est fixé par la Loi spéciale du 16.01.1989 comme dotation.

A.B : 11 61 42 4532. — *Subvention intérêt — régime néerlandophone.*

Subvention obligatoire versée à la Communauté flamande en exécution de l'art. 73, § 2 de la loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16.01.1989.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 32,3 | 32,3 | 32,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

De 1988 à 1998, un montant constant est fixé par la Loi spéciale du 16.01.1989 comme dotation.

A.B : 11 61 42 7216. — *Construction de classes à créer en vertu des lois linguistiques.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CE | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| CO | 4,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

61/5 — LASTEN VAN HET VERLEDEN ONDERWIJS/EDUCATION NATIONALE

*Doelstelling(en) van het programma :*

De lasten van het verleden van Onderwijs vereffenen.

*Basiswetgeving of -reglementering :*

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, artikel 61.

*Evaluatie :*

Toepassing van de wetgeving.

*Vooruitzichten :*

Dit krediet zal in 1999 uitdoven.

ACTIVITEIT 0 — PROVISIONEEL KREDIET ONDERWIJS/EDUCATION NATIONALE

Deze activiteit omvat twee kredieten die de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale dragen (geschrapt bij K.B. van 23 juni 1995).

B.A : 11 61 50 0110. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de lasten van het verleden Onderwijs / Education nationale.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 61.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 149,0 | 139,0 | 108,0 | 93,1 | — | — |

Dit krediet is onderverdeeld in :

| | |
|---|---|
| — deel van de Franse Gemeenschap | 107,0 |
| — deel van de Vlaamse Gemeenschap | 1,0 |
| Totaal | 108,0 |

B.A : 11 61 50 1201. — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.*

Honoraria van de advocaten die de Staat vertegenwoordigen in de geschillen die verband houden met de lasten van het verleden van de toenmalige ministeries van Onderwijs/Education nationale.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 2,4 | 7,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Op basis van de zwakke realisaties voor 1996, werd beslist het krediet met 2,0 mln. fr. te verminderen.

61/5 — CHARGES DU PASSE EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

*Objectif(s) du programme :*

Assurer le règlement des charges du passé de l'enseignement.

*Base légale ou réglementation de base :*

Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, article 61.

*Evaluation :*

Application de la législation.

*Perspectives :*

Ce crédit doit s'éteindre en 1999.

ACTIVITE 0 — CREDIT PROVISIONNEL EDUCATION NATIONALE/ONDERWIJS

Cette activité comporte deux crédits supportant les charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/Onderwijs (supprimés par l'A.R. du 23 juin 1995).

A.B : 11 61 50 0110. — *Dépenses de toute nature relatives aux charges du passé Education nationale / Onderwijs.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 61.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 149,0 | 139,0 | 108,0 | 93,1 | — | — |

Ce crédit est subdivisé en :

| | |
|---|---|
| — part de la Communauté française | 107,0 |
| — part de la Communauté flamande | 1,0 |
| Total | 108,0 |

A.B : 11 61 50 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Honoraires des avocats représentant l'Etat dans les litiges liés aux charges du passé des ex-ministères de l'Education nationale/ Onderwijs.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 2,4 | 7,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Sur base des faibles réalisations pour 1996, il a été décidé de réduire ce crédit de 2,0 MF.

ACTIVITEIT 2 — UNIVERSITAIR ZIEKENHUIS GENT

B.A : 11 61 52 6501. — *Bouwkosten Universitair Ziekenhuis Gent.*

Terugbetaling van een schuld vanwege de federale regering aan de Vlaamse Gemeenschap

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 4,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

61/6 — DOTATIES AAN DE VLAAMSE EN DE FRANSE GEMEENSCHAP

*Doelstelling(en) van het programma :*

Betalen van de dotaties aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschap conform de wetsbepalingen betreffende de financiering van het universitair onderwijs dat verstrekt wordt aan buitenlandse studenten (buiten Ontwikkelingssamenwerking).

*Basiswetgeving of -reglementering :*

Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten van 16 januari 1989, artikel 62.

*Evaluatie :* in hoeverre werden de doelstellingen gehaald ?

Toepassing van de wetsbepalingen.

*Vooruitzichten :*

Toepassing van de wetsbepalingen.

ACTIVITEIT 0 — VLAAMSE GEMEENSCHAP

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Vlaamse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

B.A : 11 61 60 4501. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 62.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 352,3 | 367,0 | 367,4 | 367,4 | 367,4 | 367,4 |

Vast bedrag aangepast aan de schommelingen van de gemiddelde index der consumptieprijzen :

— Voorlopige begroting 1997 :

| | |
|---|---|
| Definitieve begroting 96 | 357,5 |
| x definitieve index 96 | 1,0206 |
| | 364,8 |

ACTIVITE 2 — HOPITAL UNIVERSITAIRE DE GAND

A.B : 11 61 52 6501. — *Frais de construction de l'Hôpital universitaire de Gand.*

Remboursement d'une dette du gouvernement fédéral envers la Communauté flamande

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 4,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

61/6 — DOTATIONS AUX COMMUNAUTES FRANCAISE ET FLAMANDE

*Objectif(s) du programme :*

Payer les dotations aux Communautés flamande et française conformément aux dispositions légales relatives au financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (hors coopération au développement).

*Base légale ou réglementation de base :*

Loi spéciale relative au financement des Communautés et Régions du 16 janvier 1989, article 62.

*Evaluation :*

Application des dispositions légales.

*Perspectives :*

Application des dispositions légales.

ACTIVITE 0 — COMMUNAUTE FLAMANDE

L'article 62, § 1 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté flamande pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

A.B : 11 61 60 4501. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 62.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 352,3 | 367,0 | 367,4 | 367,4 | 367,4 | 367,4 |

Montant fixe adapté aux fluctuations de l'indice moyen des prix à la consommation :

— Budget provisoire 1997 :

| | |
|---|---|
| Budget définitif 96 | 357,5 |
| x indice définitif prix 96 | 1,0206 |
| | 364,8 |

— Raming definitieve begroting 1997 :

| | |
|---|---|
| Definitieve begroting 96 | 357,5 |
| x raming index 97 | 1,016 |
| | 363,2 |

— Raming voorlopige begroting 1998 :

| | |
|---|---|
| Raming definitieve begroting 97 | 363,2 |
| x raming index 97 | 1,016 |
| | 369,0 |

Van dit bedrag wordt het verschil afgetrokken tussen de voorlopige begroting 97 (364,8 mln. fr.) en de raming van de definitieve begroting 97 (363,2 mln. fr.), zijnde 1,6 mln. fr. om de initiële begroting 98 (367,4 mln. fr.) te verkrijgen.

ACTIVITEIT 1 — FRANSE GEMEENSCHAP

Artikel 62, § 1 van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat de Rijksbegroting jaarlijks in een krediet moet voorzien voor de Franse Gemeenschap om het universitair onderwijs te financieren dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

B.A : 11 61 61 4502. — *Financiering van het universitair onderwijs dat wordt verstrekt aan buitenlandse studenten.*

Toepassing van de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16/01/1989, artikel 62.

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NGK | 1 408,8 | 1 467,4 | 1 469,2 | 1 469,2 | 1 469,2 | 1 469,2 |

Vast bedrag aangepast aan de schommelingen van de gemiddelde index der consumptieprijzen :

— Voorlopige begroting 1997 :

| | |
|---|---|
| Definitieve begroting 96 | 1 429,7 |
| x definitieve index 96 | 1,0206 |
| | 1 459,2 |

— Raming definitieve begroting 1997 :

| | |
|---|---|
| Definitieve begroting 96 | 1 429,7 |
| x raming index 97 | 1,016 |
| | 1 452,6 |

— Raming voorlopige begroting 1998 :

| | |
|---|---|
| Raming definitieve begroting 97 | 1 452,6 |
| x raming index 97 | 1,016 |
| | 1 475,8 |

Van dit bedrag wordt het verschil afgetrokken tussen de voorlopige begroting 97 (1.459,2 mln. fr.) en de raming van de definitieve begroting 97 (1.452,6 mln. fr.), zijnde 6,6 mln. fr. om de initiële begroting 98 (1.469,2 mln. fr.) te verkrijgen.

— Estimation du budget définitif 1997 :

| | |
|---|---|
| Budget définitif 96 | 357,5 |
| x indice prix 97 estimé | 1,016 |
| | 363,2 |

— Estimation du budget provisoire 1998 :

| | |
|---|---|
| Estimation budget définitif 97 | 363,2 |
| x indice prix 97 estimé | 1,016 |
| | 369,0 |

Montant duquel on soustrait la différence entre le budget provisoire 97 (364,8 MF) et l'estimation du budget définitif 97 (363,2 MF) c.à.d. 1,6 MF pour obtenir le budget initial 98 (367,4 MF).

ACTIVITE 1 — COMMUNAUTE FRANCAISE

L'article 62, § 1 de la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions prévoit que le budget de l'Etat doit prévoir annuellement un crédit destiné à la Communauté française pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

A.B : 11 61 61 4502. — *Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.*

Application de la Loi spéciale relative au financement des Communautés et des Régions du 16/01/1989, article 62.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CND | 1 408,8 | 1 467,4 | 1 469,2 | 1 469,2 | 1 469,2 | 1 469,2 |

Montant fixe adapté aux fluctuations de l'indice moyen des prix à la consommation :

— Budget provisoire 1997 :

| | |
|---|---|
| Budget définitif 96 | 1 429,7 |
| x indice définitif prix 96 | 1,0206 |
| | 1 459,2 |

— Estimation du budget définitif 1997 :

| | |
|---|---|
| Budget définitif 96 | 1 429,7 |
| x indice prix 97 estimé | 1,016 |
| | 1 452,6 |

— Estimation du budget provisoire 1998 :

| | |
|---|---|
| Estimation budget définitif 97 | 1 452,6 |
| x indice prix 97 estimé | 1,016 |
| | 1 475,8 |

Montant duquel on soustrait la différence entre le budget provisoire 97 (1.459,2 MF) et l'estimation du budget définitif 97 (1.452,6 MF) c.à.d. 6,6 MF pour obtenir le budget initial 98 (1.469,2 MF).

## 4. SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

### 1. Groupements d'établissements scientifiques

L'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 a constitué en Services de l'Etat à gestion séparée, les établissements scientifiques de l'Etat qui relevaient des deux Ministres de l'Education nationale. Ils peuvent faire partie d'un groupement. Ce groupement devient dans ce cas un service de l'Etat à gestion séparée.

L'arrêté royal du 31 mars 1987 détermine quels groupements d'établissements scientifiques de l'Etat sont des Services de l'Etat à gestion séparée :

1. le groupement « Documentation », comprenant les Archives générales du Royaume et les Archives de l'Etat dans les provinces et la Bibliothèque royale Albert 1er;

2. le groupement « Espace » comprenant l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique, l'Institut royal météorologique de Belgique et l'Obervatoire royal de Belgique;

3. le groupement « Nature », comprenant le Musée royal de l'Afrique centrale et l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique;

4. le groupement « Musées », comprenant les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique;

5. le groupement « Patrimoine », comprenant l'Institut royal du Patrimoine artistique.

### 2. Service national de Congrès

L'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987 a constitué en Service de l'Etat à gestion séparée le Service national de Congrès.

## 4. DIENSTEN VAN DE STAAT MET AFZONDERLIJK BEHEER

### 1. Groeperingen van wetenschappelijke instellingen

Het koninklijk besluit nr 504 van 31 december 1986 heeft de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die onder de beide Ministers van Onderwijs ressorteerden als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer opgericht. Ze kunnen deel uitmaken van een groepering. Deze groepering wordt dan een Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Het koninklijk besluit van 31 maart 1987 bepaalt welke groeperingen van wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, Staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn :

1. de groepering « Documentatie », bestaande uit het Algemeen Rijksarchief en de Rijksarchieven in de provinciën, en de Koninklijke Bibliotheek Albert I;

2. de groepering « Ruimte », bestaande uit het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België en de Koninklijke Sterrenwacht van België;

3. de groeper ng « Natuur », bestaande uit het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen;

4. de groepering « Musea », bestaande uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België;

5 . de groepering « Patrimonium », bestaande uit het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.

### 2. Nationale Dienst voor Congressen

Het koninklijk besluit nr 544 van 31 maart 1987 heeft de Nationale Dienst voor Congressen opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer.

| GROEPERING DOCUMENTATIE<br>Algemene begrotingstabel 1998 | GROUPEMENT DOCUMENTATION<br>Tableau général du budget 1998 | | |
|---|---|---|---|
| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Réalisations* |
| SECTIE I. — *SECTION Ire* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. —<br>*OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 293,4 | 314,5 | 318,0 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 0,0 | 19,6 | 19,1 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 4,3 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 266,4 | 264,6 | 270,5 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 27,0 | 26,0 | 28,4 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 286,1 | 306,7 | 291,9 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 248,3 | 262,6 | 249,1 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 109,6 | 114,8 | 107,7 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 91,1 | 95,5 | 91,2 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 2,9 | 3,1 | 1,4 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 15,5 | 16,3 | 15,1 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 48,0 | 48,0 | 47,2 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 90,7 | 99,7 | 94,3 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 81,2 | 91,1 | 86,4 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 9,5 | 8,6 | 7,9 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 37,8 | 44,2 | 42,8 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 37,8 | 44,2 | 42,8 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 7,3 | 7,7 | 0,0 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | 0,0 | – 1,2 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 0,0 | 0,0 | – 4,9 |
| Overdracht naar sectie III.2. — *Transferts vers section III.2* | 0,0 | 0,0 | – 0,1 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | 0,0 | 0,0 | 19,9 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 83,4 | 108,8 | 99,7 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 0,0 | 17,7 | 19,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,3 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 83,4 | 84,4 | 80,7 |
| Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique* | 0,0 | 6,5 | 0,0 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 83,4 | 108,8 | 87,0 |
| 2.1. Fonctionnement. — *Werking* | 7,6 | 7,8 | 9,0 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 7,6 | 7,8 | 9,0 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 75,8 | 101,0 | 78,0 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 75,8 | 92,1 | 78,0 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 8,9 | 0,0 |
| 3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5* | 0,0 | 0,0 | 4,9 |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 0,0 | 0,0 | 17,6 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | 1,0 | 1,0 | 3,4 |
| 1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 1,0 | 3,4 | 2,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 374,9 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 2,5 | 373,5 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 0,2 | 37,0 | 33,9 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | – 0,1 | 0,0 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 59,8 | 82,8 | 111,0 |
| Overdracht sectie III. — *Transfert section III* | 0,0 | 0,0 | 0,1 |
| Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique* | 0,0 | 3,0 | 0,0 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 60,1 | 119,5 | 108,2 |
| Uitgaven specifieke dotatie. — *Dépenses dotation spécifique* | 0,0 | 3,0 | 0,0 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | – 0,0 | 0,2 | 36,8 |
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 31,0 | 31,0 | 29,8 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — Transfert de la Section 1.4 | 0,0 | 0,0 | 1,2 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 31,0 | 31,0 | 31,0 |

GROEPERING RUIMTE | GROUPEMENT ESPACE

Algemene begrotingstabel 1998 | Tableau général du budget 1998

| | 1998 Vooruitzichten — *Prévisions* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Realisaties — *Réalisations* |
|---|---|---|---|
| SECTIE I. — *SECTION Ière* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 208,3 | 234,7 | 228,8 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 3,8 | 22,1 | 11,9 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 1,3 | 3,2 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 182,5 | 189,1 | 189,3 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 22,0 | 22,2 | 24,4 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 204,6 | 228,2 | 204,6 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 160,4 | 184,8 | 165,8 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 59,9 | 60,8 | 60,2 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 44,9 | 48,0 | 46,2 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 6,6 | 4,7 | 5,8 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 8,4 | 8,1 | 8,2 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 15,7 | 15,0 | 14,7 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 84,8 | 109,0 | 90,9 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 83,1 | 107,3 | 90,2 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 1,7 | 1,7 | 0,7 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 44,2 | 43,3 | 38,8 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 44,2 | 43,3 | 38,8 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 5,1 | 1,4 | 0,6 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | – 1,3 | – 1,5 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | – 1,5 | 3,8 | 22,1 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 53,5 | 56,6 | 58,8 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 20,0 | 23,1 | 25,7 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | – 0,1 | 0,4 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 33,5 | 33,6 | 32,7 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 53,5 | 36,6 | 35,7 |
| 2.1. Fonctionnement. — *Werking* | 53,5 | 36,6 | 35,7 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 53,5 | 36,6 | 35,7 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5.* | | | |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 0,0 | 20,0 | 23,1 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | – 0,5 | – 0,5 | – 0,5 |
| 1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | – 0,5 | – 0,5 | 0,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 1,7 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 2,2 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 67,1 | 123,4 | 90,4 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | – 3,0 | 1,0 | – 0,2 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 79,1 | 136,8 | 192,2 |
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 123,0 | 194,1 | 159,0 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | 20,2 | 67,1 | 123,4 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 22,8 | 21,5 | 21,5 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — *Transfert de la Section 1.4* | 0,0 | 1,3 | 0,0 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 22,8 | 22,8 | 21,5 |

GROEPERING NATUUR

Algemene begrotingstabel 1998

GROUPEMENT NATURE

Tableau général du budget 1998

| | 1998 Vooruitzichten — *Prévisions* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Realisaties — *Réalisations* |
|---|---|---|---|
| SECTIE I. — *SECTION Ière* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 291,4 | 311,6 | 204,3 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 15,8 | 32,5 | 42,5 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 235,2 | 235,2 | 133,9 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 40,3 | 44,0 | 28,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 275,6 | 284,8 | 170,6 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 170,2 | 172,2 | 144,4 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 61,9 | 64,2 | 64,5 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 52,5 | 54,3 | 54,6 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 7,8 | 8,3 | 8,4 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 26,7 | 27,1 | 22,2 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 81,6 | 81,0 | 57,7 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 75,4 | 75,0 | 53,8 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 6,3 | 6,0 | 3,9 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 105,4 | 112,5 | 26,2 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 105,4 | 112,5 | 26,2 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 10,9 | 11,1 | 1,0 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | 0,0 | 0,3 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Overdracht naar sectie III.2. — *Transferts vers section III.2* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | 5,0 | 15,8 | 32,5 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 38,5 | 47,2 | 32,4 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 1,3 | 10,5 | 10,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 37,2 | 36,7 | 22,4 |
| Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 37,4 | 45,9 | 21,9 |
| 2.1. Fonctionnement. — *Werking* | 26,2 | 32,7 | 12,4 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 26,2 | 32,7 | 12,4 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 11,2 | 13,2 | 9,5 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 11,2 | 13,2 | 9,5 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 1,2 | 1,3 | 10,5 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 12,5 | 29,9 | 60,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 243,5 | 260,0 | 188,1 |
| Overdracht sectie III. — *Transfert section III* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 236,2 | 277,4 | 218,2 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | 19,8 | 12,5 | 29,9 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 34,9 | 34,9 | 34,6 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — Transfert de la Section 1.4 | 0,0 | 0,0 | 0,3 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 34,9 | 34,9 | 34,9 |

GROEPERING MUSEA

Algemene begrotingstabel 1998

GROUPEMENT MUSEES

Tableau général du budget 1998

| | 1998 Vooruitzichten — *Prévisions* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Realisaties — *Réalisations* |
|---|---|---|---|
| SECTIE I. — *SECTION Ière* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 247,2 | 235,6 | 223,1 |
| Waarde verhandelbare waardepapieren. — *Valeurs papiers de valeurs négociables* | | | (57,4) |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 2,9 | 7,3 | 6,1 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | – 2,5 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 165,3 | 162,2 | 177,3 |
| Dotatie Instrumentenmuseum. — *Dotation Musée instrumental* | 16,4 | 4,0 | 0,0 |
| Dotatie Brussel 2000. — *Dotation Bruxelles 2000* | 0,0 | 3,0 | 0,0 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 62,5 | 61,6 | 39,7 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,1 | 0,1 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 233,9 | 221,6 | 199,8 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 187,9 | 170,9 | 173,9 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 80,5 | 64,8 | 55,3 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 63,8 | 51,4 | 43,7 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 6,6 | 5,2 | 4,7 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 10,1 | 8,2 | 6,9 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 51,6 | 50,9 | 49,5 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 55,8 | 55,2 | 69,1 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 44,2 | 44,3 | 47,1 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 11,6 | 10,9 | 22,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 46,0 | 50,3 | 25,9 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 46,0 | 50,3 | 25,9 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 5,6 | 5,4 | 0,0 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 5,0 | 6,1 | 16,0 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | 2,7 | 2,9 | 7,3 |
| Waarde verhandelbare waardepapieren. — *Valeur papiers de valeurs négociables* | | | (49,3) |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 37,5 | 76,9 | 82,4 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 1,7 | 38,5 | 31,4 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | - 0,1 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 32,9 | 35,5 | 34,8 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 3,0 | 3,0 | 16,2 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 41,6 | 81,3 | 59,9 |
| 2.1. Werking . — *Fonctionnement* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 41,6 | 81,3 | 59,9 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 41,6 | 81,3 | 59,9 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5* | 5,0 | 6,1 | 16,0 |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 0,9 | 1,7 | 38,5 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 128,1<br>$ 105,96532 | 86,7<br>$ 138,76532 | 91,6<br>$ 132,55429 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | - 1,1 | 0,0 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 177,3<br>$ 6,20000 | 201,9<br>$ 6,20000 | 126,3<br>$ 6,21103 |
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 176,5 | 159,4 | 131,1 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | 129,0<br>$ 112,16532 | 128,1<br>$ 105,96532 | 86,8<br>$ 138,76532 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 10,1 | 10,1 | 10,1 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — Transfert de la Section 1.4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 10,1 | 10,1 | 10,1 |

GROEPERING PATRIMONIUM

Algemene begrotingstabel 1998

GROUPEMENT PATRIMOINE

Tableau général du budget 1998

| | 1998 Vooruitzichten — *Prévisions* | 1997 Aangepast — *Ajusté* | 1996 Realisaties — *Réalisations* |
|---|---|---|---|
| SECTIE I. — *SECTION Ière* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. — *OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 35,8 | 43,5 | 43,1 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 1,4 | 7,3 | 7,7 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,4 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 28,8 | 30,2 | 30,1 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 5,6 | 5,6 | 5,3 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 35,5 | 41,8 | 37,8 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 33,7 | 38,3 | 34,1 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 5,3 | 6,8 | 6,7 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 4,1 | 5,3 | 5,4 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 0,5 | 0,6 | 0,4 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 0,7 | 0,9 | 0,9 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 5,1 | 5,1 | 5,1 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 23,3 | 26,4 | 22,3 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 21,2 | 22,9 | 22,3 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 2,1 | 3,5 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 1,8 | 3,5 | 3,7 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 1,8 | 3,5 | 3,7 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 0,3 | 0,3 | 0,0 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Overdracht naar sectie III. — *Transferts vers section III* | 0,0 | 0,0 | 2,0 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | – 0,0 | 1,4 | 7,3 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 5,7 | 6,7 | 7,6 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 0,0 | 1,0 | 2,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 5,7 | 5,7 | 5,6 |
| Specifieke dotatie. — *Dotation spécifique* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 5,7 | 6,7 | 6,6 |
| 2.1. Fonctionnement. — *Werking* | 1,7 | 3,7 | 2,7 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 1,7 | 3,7 | 2,7 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 4,0 | 3,0 | 3,9 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 4,0 | 3,0 | 3,9 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 0,0 | 0,0 | 1,0 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 22,7 | 45,0 | 27,7 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0 | – 2,4 | 0,0 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 5,1 | 15,6 | 42,6 |
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 18,6 | 35,5 | 23,3 |
| Overdracht sectie I. — *Transfert section I* | 0,0 | 0,0 | 2,0 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | 9,2 | 22,7 | 45,0 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 4,7 | 4,7 | 4,7 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — Transfert de la Section 1.4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 4,7 | 4,7 | 4,7 |

NATIONALE DIENST VOOR CONGRESSEN | SERVICE NATIONAL DE CONGRES

Algemene begrotingstabel 1998 | Tableau général du budget 1998

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Réalisations* |
|---|---|---|---|
| SECTIE I. — *SECTION Ire* | | | |
| **LOPENDE VERRICHTINGEN. —<br>*OPERATIONS COURANTES*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 161,6 | 171,6 | 173,1 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 72,1 | 84,3 | 88,9 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 11,7 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 20,5 | 15,6 | 22,6 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 69,0 | 60,0 | 61,6 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 86,9 | 87,1 | 83,2 |
| 2.1. Bestaansmiddelen uitgaven. — *Dépenses de subsistance* | 58,3 | 60,3 | 60,0 |
| 2.1.1. Personeel. — *Personnel* | 25,0 | 27,0 | 25,2 |
| 2.1.1.1. Wedden. — *Traitements* | 17,0 | 18,4 | 17,1 |
| 2.1.1.2. Toelagen. — *Allocations* | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 2.1.1.3. Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 7,4 | 8,0 | 7,5 |
| 2.1.2. Energie. — *Energie* | 15,0 | 15,0 | 17,5 |
| 2.1.3. Werking. — *Fonctionnement* | 18,3 | 18,3 | 17,3 |
| 2.1.3.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 13,2 | 13,2 | 17,3 |
| 2.1.3.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 5,1 | 5,1 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 28,5 | 26,8 | 23,2 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 22,5 | 21,0 | 23,2 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 6,0 | 5,8 | 0,0 |
| 3. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | 2,4 | 2,4 | 0,0 |
| 4. Overdracht naar reservefonds. — *Transferts vers fonds de réserve* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 5. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transferts vers la Section II.3* | 10,0 | 10,0 | 5,6 |
| 6. Saldo (1-2-3-4-5). — *Solde (1-2-3-4-5)* | 62,4 | 72,1 | 84,3 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| *SECTIE II.* — SECTION II | | | |
| **KAPITAALVERRICHTINGEN. — *OPERATIONS DE CAPITAL*** | | | |
| 1. Ontvangsten. — *Recettes* | 5,8 | 6,1 | 4,8 |
| 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 2,8 | 2,6 | 2,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,6 | 0,0 |
| 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 3,0 | 2,9 | 2,8 |
| 1.3. Eigen ontvangsten. — *Recettes propres* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.4. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Uitgaven. — *Dépenses* | 3,3 | 3,3 | 2,7 |
| 2.1. Fonctionnement. — *Werking* | 0,2 | 0,2 | 0,1 |
| 2.1.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 0,2 | 0,2 | 0,1 |
| 2.1.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Functionele en exploitatie uitgaven. — *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation* | 3,1 | 3,1 | 2,6 |
| 2.2.1. Uitgaven ten laste van de groepering. — *Dépenses à charge du groupement* | 3,1 | 3,1 | 2,6 |
| 2.2.2. Uitgaven die ten laste zouden moeten worden genomen door de Regie der Gebouwen. — *Dépenses qui devraient être prises en charge par la Régie des Bâtiments* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3. Investeringsuitgaven. — *Dépenses d'investissements* | 10,0 | 10,0 | 5,1 |
| 4. Overdracht van Sectie I.5. — *Transferts de la Section I.5* | 10,0 | 10,0 | 5,6 |
| 4. Saldo (1-2+3). — *Solde (1-2+3)* | 2,5 | 2,8 | 2,6 |
| SECTIE III. — *SECTION III* | | | |
| **VERRICHTINGEN VOOR ORDE . — *OPERATIONS POUR ORDRE*** | | | |
| 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.0. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.1. Ontvangsten. — *Recettes* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1.2. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2. Gelden van derden. — *Fonds de tiers :* | | | |
| 2.1. Vroegere saldi. — *Soldes antérieurs* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Correctie vorige jaren. — *Rectification années antérieures* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.2. Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 2.4. Geaffecteerde saldi (2.1+2.2-2.3). — *Soldes affectés (2.1+2.2-2.3)* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

| | 1998<br>Vooruitzichten<br>—<br>*Prévisions* | 1997<br>Aangepast<br>—<br>*Ajusté* | 1996<br>Realisaties<br>—<br>*Ajusté* |
|---|---|---|---|
| 3. Reservefonds. — *Fonds de réserve :* | | | |
| 3.1. Vroeger saldo. — *Solde antérieur* | 30,0 | 30,0 | 30,0 |
| 3.2. Overdracht van Sectie 1.4. — Transfert de la Section 1.4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.3. Uitgaven. — *Dépenses* | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 3.4. Saldo (3.1+3.2-3.3). — *Solde (3.1+3.2-3.3)* | 30,0 | 30,0 | 30,0 |

# 12. MINISTERIE VAN JUSTITIE

INHOUDSOPGAVE

# 12. MINISTERE DE LA JUSTICE

TABLE DES MATIERES

Blz. — *Pages*


| Organisatie-afdelingen en programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques et programmes |
|---|---|---|
| MINISTERIEEL KABINET | | CABINET MINISTERIEL |
| 01. Kabinet van de Minister van Justitie : | | 01. Cabinet du Ministre de la Justice : |
| 0. Werking van het kabinet | 145 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| DEPARTEMENT | | DEPARTEMENT |
| 40. Hoofdbestuur : | | 40. Administration centrale : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 153 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Vertegenwoordiging van het departement | 158 | 1. Représentation du département. |
| 3. Studies en documentatie | 159 | 3. Etudes et documentation. |
| 4. Internationale samenwerking | 160 | 4. Collaboration internationale. |
| 5. Veiligheidsmaatregelen | 161 | 5. Mesures de sûreté. |
| 51. Bestuur der Strafinrichtingen : | | 51. Administration des Etablissements pénitentiaires : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 163 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden | 165 | 1. Entretien et aide aux détenus. |
| 2. Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum | 167 | 2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique. |
| 53. Belgische Staatsblad : | | 53. Moniteur belge : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 168 | 0. Programme de subsistance. |
| 55. Bestuur van de Veiligheid van de Staat : | | 55. Administration de la Sûreté de l'Etat : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 170 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Veiligheidsmaatregelen | 171 | 1. Mesures de sûreté. |
| 4. Veiligheid inzake kernenergie | 171 | 4. Sécurité nucléaire. |
| 56. Gewone rechtsmachten : | | 56. Juridictions ordinaires : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 173 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Gerechtelijke bijstand | 177 | 1. Assistance judiciaire. |
| 57. Militair gerecht : | | 57. Juridictions militaires : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 179 | 0. Programme de subsistance. |
| 58. Gerechtelijke politie : | | 58. Police judiciaire : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 179 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Studies en documentatie | 181 | 1. Etudes et documentation. |
| 2. Internationale samenwerking | 182 | 2. Collaboration internationale. |
| 4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie | 183 | 4. Institut national de Criminalistique et de Criminologie. |
| 5. Centraal Bureau voor de Bestrijding van de Corruptie | 185 | 5. Office central de Répression de la Corruption. |

Blz. — *Pages*


| Organisatie-afdelingen en programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques et programmes |
|---|---|---|
| 6. Centrale Dienst georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie | 186 | 6. Office central de la Lutte contre la Délinquence économique et financière organisée. |
| 59. Erediensten en laïciteit : | | 59. Cultes et laïcité : |
| 0. Hulpverleningen aan de erkende erediensten — Bestaansmiddelen | 188 | 0. Aides aux cultes reconnus — Subsistance. |
| 1. Laïciteit | 189 | 1. Laïcité. |
| 62. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer : | | 62. Commission de la protection de la vie privée : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 191 | 0. Programme de subsistance. |
| 63. Dienst voor strafrechtelijk beleid : | | 63. Service de politique criminelle : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 193 | 0. Programme de subsistance. |
| STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER... | 194 | SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE. |

ORGANISATIEAFDELING 01. —
**KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister, de vergoedingen van de kabinetsmedewerkers, de werkingskosten en de vermogensuitgaven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 12 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 7,0 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |

*Verklarende nota*

Krediet in het kader van de algemene regeling van de federale regeringsleden (de Wetgevende Kamers komen sedert 1997 niet langer tussen in de betaling van de wedden van de ministers en staatssecretarissen).

B.A. : 12 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,8<br>(4,9) | 57,0<br>(3,0) | 58,6 | 58,6 | 58,6 | 58,6 |

*Verklarende nota*

Verdeling van het bedrag in duizendtallen frank :

DIVISION ORGANIQUE 01. —
**CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE**

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation du Ministre, les indemnités des membres du Cabinet, les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Remunérations**

A.B : 12 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 7,0 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |

*Note explicative*

Crédit dans le cadre d'une réglementation générale pour les membres du gouvernement fédéral (depuis 1997 les Chambres législatives n'interviennent plus dans le paiement des traitements des Ministres et des Secrétaires d'Etat).

A.B : 12 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,8<br>(4,9) | 57,0<br>(3,0) | 58,6 | 58,6 | 58,6 | 58,6 |

*Note explicative*

Répartition du montant en milliers de francs :

| Nieuwe classificatie<br>E.S.E.R. | 1998 | 1997 | 1996 | Nouvelle classification<br>S.E.C. |
|---|---|---|---|---|
| 111.1 **Bezoldiging volgens salarisschaal** | | | | 111.1 **Rémunération suivant barème** |
| waarvan : | | | | dont : |
| — werknemersbijdragen sociale zekerheid. | | | | — retenues sécurité sociale. |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Als wedde geldende vergoedingen | 1 922 | 2 329 | 2 137 | Indemnités tenant lieu de traitement. |
| Baremabezoldigingen | 25 922 | 25 870 | 19 908 | Traitements barémiques. |
| Terug te betalen wedden | 14 000 | 12 000<br>(3 000) | 10 800<br>(4 900) | Traitements à rembourser. |
| Totalen 111.1 | 41 844 | 40 199<br>(3 000) | 32 845<br>(4 900) | Totaux 111.1. |

| Nieuwe classificatie E.S.E.R. | 1998 | 1997 | 1996 | Nouvelle classification S.E.C. |
|---|---|---|---|---|
| 111.2 **Directe toelagen** | | | | 111.2 **Allocations directes** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Kabinetsvergoeding | 5 466 | 5 350 | 4 945 | Indemnité de Cabinet. |
| Vakantiegeld | 1 270 | 1 285 | 960 | Pécule de vacances. |
| Eindejaarstoelage | 1 006 | 961 | — | Allocations de fin d'année. |
| Forfaitaire vergoeding aan autobestuurders. | 1 026 | 1 026 | 930 | Indemnité forfaitaire aux chauffeurs. |
| Haard- en standplaatstoelagen | 431 | 423 | 410 | Allocations de foyer et de résidence. |
| Terugbetaling aan het personeel van de abonnementen op het gemeenschappelijk vervoer | 900 | 1 500 | 900 | Remboursement au personnel des abonnements de transports en commun. |
| Totalen 111.2 | 10 099 | 10 545 | 8 145 | Totaux 111.2. |
| 112.0 **Werkgeversbijdragen** | | | | 112.0 **Contributions patronales** |
| — aan sociale verzekeringen | 4 452 | 4 095 | 3 810 | — aux assurances sociales. |
| Totalen 112.0 | 4 452 | 4 095 | 3 810 | Totaux 112.0. |
| 113.1 **Sociale toelagen** | | | | 113.1 **Allocations sociales** |
| *Samenstelling :* | | | | *Décomposition :* |
| Geboortetoelagen | 321 | 315 | 290 | Allocations de naissance. |
| Kinderbijslagen | 1 884 | 1 846 | 1 730 | Allocations familiales. |
| Vergoedingen voor arbeidsongevallen | — | — | — | Indemnités pour accidents du travail. |
| Vergoedingen voor begrafeniskosten | — | — | — | Indemnités pour frais de funérailles. |
| Totalen 113.1 | 2 205 | 2 161 | 2 020 | Totaux 113.1. |
| 113.2 **Doorbetalingen van loon** | | | | 113.2 **Paiements maintenus du salaire** |
| Vertrekvergoedingen | — | — | 2 980 | Indemnités de départ. |
| Totalen 113.2 | — | — | 2 980 | Totaux 113.2. |
| Algemene totalen | 58 600 | 57 000 (3 000) | 49 800 (4 900) | Totaux généraux. |

Effectief van het Kabinet : Justitie. — *Effectif du Cabinet : Justice*

Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine*

| Bezette betrekkingen — *Emplois occupés* | Magistratuur-Rechterlijke Orde — *Magistrature-Ordre judiciaire* | | Ministeries — *Ministères* | | Andere openbare diensten — *Autres services publics* | | Onderwijs — *Enseignement* | | Private sector — *Secteur privé* | | Totalen — *Totaux* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 98 | 97 | 98 | 97 | 98 | 97 | 98 | 97 | 98 | 97 | 98 | 97 |
| Kabinetschef. — *Chef de cabinet* | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adjunct kabinetschef. — *Chef de cabinet adjoint* | — | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | 2 | 2 |
| Attachés | 2 | 2 | — | — | 1 | 1 | — | — | 2 | 2 | 5 | 5 |
| Adviseur. — *Conseiller* | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0,6 | 1,2 | 5,6 | 6,2 |
| Bedienden. — *Personnel de bureau* | 4 | 4 | 4 | 4 | 2 | 2 | 1 | 1 | 19,2 | 18,6 | 30,2 | 29,6 |
| Autobestuurders en kamerwachters. — *Chauffeurs d'auto et huissiers* | 2 | 1 | — | — | — | — | — | — | 2 | 3 | 4 | 4 |
| Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge* | 2,5 | 2,5 | — | — | — | — | — | — | 2,7 | 2,7 | 5,2 | 5,2 |
| Totalen. — *Totaux* | 13,5 | 13,5 | 5 | 5 | 4 | 4 | 2 | 2 | 28,5 | 28,5 | 53,0 | 53,0 |

02. **Werkingskosten**

B.A. : 12 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,0 (0,5) | 10,7 | 11,1 | 11,1 | 11,1 | 11,1 |

*Verklarende nota*

B.A. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet*

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank)

02. **Frais de fonctionnement**

A.B : 12 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,0 (0,5) | 10,7 | 11,1 | 11,1 | 11,1 | 11,1 |

*Note explicative*

A.B.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

| Rubriek | 1998 | Rubrique |
|---|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen | 600 | 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet. |
| 2. *a)* Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (F.A.B.). — Andere verbruiksuitgaven. | 1 200 | 2. *a)* Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (B.F.A.). — Autres dépenses de consommation. |
| *b)* Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel (F.A.B.) | 800 | *b)* Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (B.F.A.). |
| 3. *a)* Frankering van brieven | 700 | 3. *a)* Affranchissement de correspondance. |
| *b)* Telegrammen, telefoon | 700 | *b)* Télégrammes, téléphone. |
| *c)* Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen. | 480 | *c)* Acquisitions d'ouvrages, publications et journaux. |
| *d)* Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (B.F.A.) | 1 300 | *d)* Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (B.F.A.). |
| Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties (fotokopietoestel) | — | Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques (appareil à photocopier). |
| *e)* Vervoer | 2 060 | *e)* Transports. |
| *f)* Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet en beroepsscholing. — Kleding (F.A.B.) | 200 | *f)* Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet et formation professionnelle. — Habillement (B.F.A.). |
| 4. Huur van mechanografische installaties (F.A.B.) | 1 300 | 4. Location d'installations mécanographiques (B.F.A.). |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen | 1 300 | 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service. |
| 12. Receptiekosten en representatiekosten van het Kabinet van de Minister | 460 | 12. Frais de réception et frais de représentation du Cabinet du Ministre. |
| Totalen | 11 100 | Totaux. |

B.A. : 12 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,4 (0,4) | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Verklarende nota*

Krediet bestemd voor de aankoop van meubilair, machines en allerlei materieel voor een bedrag van 400 000 frank, ter vervanging van buiten gebruik gestelde uitrusting.

ORGANISATIEAFDELING 40. — **HOOFDBESTUUR**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

**SECRETARIAAT-GENERAAL**

DE SECRETARIS-GENERAAL

De Secretaris-generaal beheert, onder het gezag van de Minister, het departement. Hij coördineert het geheel van de diensten en de activiteiten van het ministerie. Hij beslist over de verdeling van de middelen die hem ter beschikking worden gesteld. Hij oefent het gezag uit over al het personeel, is belast met de handhaving van de tucht, de inwendige orde en de organisatie van alle diensten. Hij leidt en coördineert de opstelling van de begroting en waakt over de uitvoering ervan. Hij ziet toe op de uitvoering van de regeringsbeslissingen en richtlijnen uitgaande van de Minister en zijn kabinet.

KABINET VAN DE SECRETARIS-GENERAAL

— staat de Secretaris Generaal bij in de organisatie van de werkzaamheden van de besturen en in het toezicht daarop;
— het kabinet onderzoekt, distribueert of beantwoordt de briefwisseling geadresseerd aan de heer Secretaris-generaal;
— centraliseert, distribueert of beantwoordt de parlementaire vragen en de exploten van de gerechtsdeurwaarders;
— voorbereiding van de vergaderingen van het college van Secretarissen-generaal en uitvoering van de beslissingen;
— secretariaat van de directieraad.

COÖRDINATIECEL

Beleidsondersteuning ten dienste van de verticale besturen;
Implementatie van de algemene departmentale en interdepartementale beleidslijnen (o.m. voorbereiding van het departement op de overgang naar de euro, bepaalde aspecten van de implementatie van het evaluatiesysteem, positieve acties-beleid, ...);
Kwaliteitscontrole, onderzoek en eventueel bijsturing van het beschikbaar menselijk en materieel potentieel opdat een efficiënte schikking gerealiseerd wordt;
Statistisch onderzoek naar de invloed van maatschappelijke evoluties en wetswijzigingen op de werkwijze van de rechterlijke orde in brede zin;
Deze cel bestaat uit vier coördinatoren (personeelscoördinator, logistiek coördinator, informatiecoördinator en administratief coördinator) met elk diverse medewerkers.

DIENST ONTVANGST EN VOORLICHTING

Ontvangst en Voorlichting van het publiek en de nieuwe ambtenaren; Protocol voor de administratie; Personeel van de bodedienst en van de telefooncentrale; beheer interne communicatie-

A.B : 12 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,4 (0,4) | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Note explicative*

Crédit destiné à l'achat de mobilier, de machines et de matériel divers pour un montant de 400 000 francs pour le remplacement d'équipement hors d'usage.

DIVISION ORGANIQUE 40. — **ADMINISTRATION CENTRALE**

MISSIONS ASSIGNEES

**SECRETARIAT GENERAL**

LE SECRETAIRE GENERAL

Le Secrétaire général assume, sous l'autorité du Ministre, la gestion du département. Il assure la coordination de l'ensemble des services et des activités de tout le ministère. L'arbitrage des moyens mis à sa disposition lui incombe. Il a autorité sur tout le personnel et veille à la discipline, à l'ordre intérieur et à l'organisation de tous les services. Il dirige et coordonne l'élaboration du budget et en surveille l'exécution. Il veille à l'exécution des décisions gouvernementales et des directives du Ministre ou de son cabinet.

CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

— assiste le Secrétaire général dans l'organisation et le contrôle des activités des diverses administrations;
— examine, oriente ou répond le courrier adressé au Secrétaire général;
— centralise, oriente ou répond les questions parlementaires et les exploits d'huissiers de justice;
— préparation des réunions du collège des Secrétaires généraux et exécution des décisions;
— secrétariat du Conseil de direction.

CELLULE DE COORDINATION

Soutien stratégique aux directions verticales;
Implémentation de la politique départementale générale et interdépartementale (entre autres, préparation du département dans le cadre du passage à l'euro, certains aspects de l'implémentation, système d'évaluation, politique d'actions positives, ...);
Contrôle de la qualité, études et adaptations éventuelles des potentiels humain et matériel disponibles afin de réaliser une répartition efficiente;
Etudes statistiques de l'influence de l'évolution de la société et des modifications législatives sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire.
Cette cellule est composée de quatre coordinateurs (coordinateur en personnel, coordinateur logistique, coordinateur informatique et coordinateur administratif) chacun ayant différents collaborateurs.

SERVICE D'ACCUEIL ET D'INFORMATION

Accueil et information du public et des nouveaux agents; protocole de l'administration; gestion du personnel de la messagerie et du central téléphonique; gestion des canaux de communication

kanalen; distributie van de briefwisseling waarvan de geadresseerde niet gekend is; beheer van de vergaderzalen; redactie van de nieuwsbrief « Flash-Info » en de personeelskrant « Just News ».

STEUNDIENST SLACHTOFFERZORG

Afdeling klachten : behandeling van de klachtenbrieven komende van de burgers; coördinatie van de briefwisseling van het Koninklijk Paleis;

Afdeling slachtoffers : logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven van het Ministerie van Justitie inzake slachtofferzorg, informatieverstrekking aan slachtoffers en hun familieleden; vertegenwoordiging van de Minister van Justitie voor de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

INTERDIRECTIONELE STEUNDIENST

— *Afdeling Studie*

Diverse juridische studies. Administratieve ondersteuning van de verschillende directoraten-generaal.

— *Afdeling Geschillen*

Gerechtelijke en administratieve geschillen; vergoeding voor onwerkdadige hechtenis, geschillen inzake arbeidsongevallen.

— *Sociale Dienst*

Morele en/of materiële hulpverlening aan personeelsleden die moeilijkheden ondervinden; maatregelen met een sociaal karakter; tussenkomsten ten behoeve van sport- en culturele verenigingen opgericht door het personeel.

— *Vorming van de ambtenaren van het departement*

Ontvangst en begeleiding van de stagiairs; organisatie van de permanente beroepsopleiding.

— *Dienst voor Veiligheid, Gezondheid en Verfraaiing van de werkplaatsen — V.G.V.*

De dienst « V.G.V. » ziet toe op de uitvoering van de wettelijke beschikkingen i.v.m. de fysische veiligheid van de personeelsleden evenals op de maatregelen inzake hygiëne en verfraaiing van de werkplaatsen.

COMITE BUDGETTAIRE COÖRDINATIE

Begeleiding van de beleidsopties in functie van het ter beschikking zijnde budget, sturing en coördinatie van de opstelling en uitvoering van de begroting.

**BESTUUR ALGEMENE DIENSTEN**

Horizontale structuur van het departement die instaat voor alle leveringen van de nodige materiële middelen voor alle verticale en operationele centrale diensten, met inbegrip van de diensten onder het rechtstreeks gezag van de Minister. Beheer van het personeel van het Centraal Bestuur en algemene comptabiliteit van het departement.

ALGEMENE COMPTABILITEIT VAN HET DEPARTEMENT EN GERECHTSKOSTEN

Opmaken van de begroting en de rekeningen van het departement die dienen voorgelegd te worden aan de parlementaire vergaderingen; centralisatie en nazicht van de boekhouding van het departement; vereffening van alle schuldvorderingen, facturen en

interne; rédaction du bulletin d'information « Flash Info » et du journal du personnel « Just News »; gestion des salles de réunion;

SERVICE D'ENCADREMENT DE L'ASSISTANCE AUX VICTIMES

Section « Plaintes » : traitement des plaintes des citoyens à l'égard de la « Justice »; coordination de la correspondance adressée au Palais royal;

Section « Victimes » : appui logistique et coordination des initiatives du Ministère de la Justice en matière d'aide aux victimes, information des victimes et des membres de leur famille; représentation du Ministre de la Justice au sein de la Commission d'Aide aux Victimes d'Actes Intentionnels de Violence.

SERVICE D'APPUI INTERDIRECTIONNEL

— *Section Etudes*

Etudes juridiques diverses; soutien administratif des différentes directions générales.

— *Section Contentieux*

Contentieux judiciaire et administratif; indemnisation pour détentions inopérantes; contentieux en matière d'accidents du travail.

— *Service Social*

Aide morale et/ou matérielle aux membres du personnel qui rencontrent des difficultés; mesures à caractère social; subventions aux associations culturelles et sportives formées par le personnel.

— *Formation des Agents du département*

Accueil et accompagnement des stagiaires; organisation de la formation professionnelle continue.

— *Service de Sécurité, d'Hygiène et d'Embellissement des Lieux du Travail — S.H.E.*

Le service « S.H.E » veille à l'application des dispositions légales relatives à la sécurité physique des membres du personnel ainsi qu'aux mesures en matière d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

COMITE DE COORDINATION BUDGETAIRE

Accompagnement des choix de politiques faits en fonction du budget disponible, direction et coordination lors de l'établissement et de l'exécution du budget.

**ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX**

Structure horizontale du département fournissant tous services relatifs aux moyens matériels nécessaires à toutes les divisions verticales et opérationnelles des services centraux, y compris les services placés sous l'autorité directe du Ministre. Gestion du personnel de l'administration centrale et comptabilité générale du département.

COMPTABILITE GENERALE DU DEPARTEMENT ET FRAIS DE JUSTICE

Etablissement du budget du département et des comptes à soumettre aux assemblées parlementaires; centralisation et vérification de la comptabilité du département; liquidation des créances, factures et notes de frais, contentieux en matière d'accidents

onkostennota's; geschillen inzake verkeersongevallen; vergoeden van kosten i.v.m. zendingen naar het buitenland; subsidies aan V.Z.W.'s.

Verificatie en vereffening van de gerechtskosten in strafzaken, inzonderheid de honoraria en vergoedingen verschuldigd aan deskundigen en de diverse vergoedingen in strafzaken verschuldigd aan beëdigde deurwaarders en getuigen; Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken.

DIRECTIE PERSONELE EN MATERIËLE MIDDELEN

— *Dienst Personeelszaken van het Centraal Bestuur*

Beheer van de dossiers van de leden van het Kabinet van de Heer Minister, van de personeelsleden van het Centraal Bestuur, van het *Belgisch Staatsblad* en van de dienst Veiligheid inzake Kernenergie.

— *Dienst Materieel van het departement*

Beheer van het magazijn, het restaurant en de personeelskantines van het departement; materiële uitrusting van de diensten van het Centraal Bestuur, vereffening van de facturen; algemeen onderhoud en schoonmaak van de lokalen.

— *Algemene Zaken en Expeditiekamer*

Wettiging van de handtekeningen; bewaring van 's Lands zegel; taalexamens; bewaring van de originele teksten van de wetten; centralisatie van de gegevens van de antwoorden op de parlementaire vragen die de verschillende diensten betreffen.

VERTAALDIENST

Vertaling van wettelijke, bestuursrechterlijke en administratieve teksten.

JURIDISCHE INFORMATICA « JUSTEL » EN BIBLIOTHEEK

— Samenstelling en beheer van het geautomatiseerde bestand van de wetgeving en de rechtspraak ten behoeve van de openbare sector en van particulieren. Voorlichting en opleiding van gebruikers.

— Aankoop, bewaring, terbeschikkingstelling en uitlening van boeken en tijdschriften met betrekking tot het Belgische en buitenlands recht alsook van diverse officiële publicaties.

CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING

Behandeling van gegevens door middel van de computer voor alle diensten van het departement en voor de Gerechtelijke politie. Het C.I.V. verleent bijstand i.v.m. toepassing van informatica aan alle administratieve en gerechtelijke diensten.

**BESTUUR RECHTERLIJKE ORDE**

Verstrekt aan de hoven en rechtbanken de materiële middelen nodig voor de goede werking van de diensten van de Rechterlijke Orde.

Beheer van het personeel van de magistratuur, de griffies en parketten, de gerechtelijke politie, het N.I.C.C. en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat. Beheer van het Centraal Strafregister. Vorming van de magistraten.

DIENST GEBOUWEN EN MATERIEEL

Huisvesting, uitrusting en werking van de gerechtelijke diensten, de gerechtelijke politie, het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

de roulage; couverture des frais de missions à l'étranger; subsides aux ASBL.

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive constitués par les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES ET MATERIELLES

— *Service du Personnel de l'Administration centrale*

Gestion des dossiers des membres du Cabinet de Monsieur le Ministre, des agents de l'Administration centrale, du *Moniteur belge* et du Service de la Sécurité nucléaire.

— *Service Matériel du département*

Gestion du magasin, du restaurant et des cafétérias du département; équipement matériel des services de l'Administration centrale, liquidation des factures; entretien général et nettoyage des locaux.

— *Affaires Générales et Expédition*

Légalisation des signatures; conservation du sceaux de l'Etat; examens linguistiques; conservation des textes originaux des lois; centralisation des données émanant des réponses aux questions parlementaires concernant les différents services.

SERVICE DE TRADUCTION

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

INFORMATIQUE JURIDIQUE « JUSTEL » ET BIBLIOTHEQUE

— Constitution et gestion d'une banque de données informatique de la législation et de la jurisprudence à l'usage des services publics et des particuliers. Information et formation des utilisateurs.

— Acquisition, conservation, consultation et prêt d'ouvrages, de revues et de périodiques de droit belge et étranger ainsi que des diverses publications officielles.

CENTRE DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION

Traitement de l'information par ordinateur pour l'ensemble des services du département et de la Police judiciaire. Le C.T.I. prête son concours à la mise en application de l'informatique dans tous les services administratifs et judiciaires.

**ADMINISTRATION DE L'ORDRE JUDICIAIRE**

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'Ordre Judiciaire.

Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, de la Police judiciaire, l'I.N.C.C. et les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Casier judiciaire central. Formation des magistrats.

SERVICE BÂTIMENTS ET MATÉRIEL

Logement, équipement et fonctionnement des services de l'Ordre Judiciaire, de la Police judiciaire, de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie et des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

DIENSTEN PERSONEELSZAKEN

— *Rechterlijke Orde*

– **Magistratuur :**
Beheer van de dossiers van de leden van de magistratuur en de ministeriële ambtenaren (notarissen- gerechtsdeurwaarders)
– **Griffies en Parketten :**
Beheer van de dossiers van het personeel van griffies en parketten.

— *Gerechtelijke politie — N.I.C.C. — Buitendiensten van de Veiligheid van de Staat*

Beheer van de dossiers van het personeel van de gerechtelijke politie bij de parketten, van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat en van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.

— *Juridische Cel*

Behandelt juridische problemen m.b.t. het statuut van de personeelsleden voor het geheel van de rechterlijke orde, alsook algemene juridische kwesties.

— *Dienst Vorming van de magistraten*

Permanente vorming van de magistraten.
Theoretische opleiding van de gerechtelijke stagiairs.

CENTRAAL STRAFREGISTER

Ontvangen, classeren en verwerken van de gegevens (afdeling documentatie). Afgifte van uittreksels uit het strafregister (afdeling uitvoering).

## BESTUUR BURGERLIJKE WETGEVING EN EREDIENSTEN

Dit bestuur verleent advies aan de Minister inzake burgerlijk recht en erediensten, voorbereiding van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en het toepassen van het recht : rogatoire commissies, ontvoeringen van kinderen, naturalisaties, ...

Opdrachten :

1. Voorbereiding van de wetgeving op burgerlijk vlak (burgerlijk recht, handelsrecht en gerechtelijk recht);
2. Praktische toepassing van het recht : veranderingen van naam en voornaam, naturalisaties, internationale burgerlijke bijstand, burgerlijke stand van de Koninklijke familie,enz.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen op burgerlijk vlak.
4. Administratieve voogdij over de erediensten (erkenning van de erediensten, bezoldiging van de bedienaars der erediensten), erkenning van internationale verenigingen en van instellingen van openbaar nut (stichtingen).

### DIRECTIE BURGERLIJKE WETGEVING

FAMILIERECHT

Staat en bekwaamheid van persoon; burgerlijke stand; overeenkomsten van internationaal privaatrecht betreffende het personenrecht.

NATIONALITEIT

Nationaliteitsrecht, geschillen, naturalisaties : inlichtingen, dossiers.

SERVICES DU PERSONNEL

— *Ordre Judiciaire*

– **Magistrature :**
Gestion des dossiers des membres de la magistrature et des officiers ministériels (magistrats, notaires, huissiers de justice).
– **Greffes et parquets :**
Gestion des dossiers du personnel des greffes et parquets.

— *Police judiciaire — I.N.C.C. — Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat*

Gestion des dossiers du personnel de la Police judiciaire près les parquets, des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat et de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie.

— *Cellule Juridique*

Traite les problèmes juridiques portant sur le statut des membres du personnel pour l'ensemble de l'ordre judiciaire, de même que les questions juridiques générales.

— *Service Formation des Magistrats*

Formation permanente de la Magistrature, formation théorique des stagiaires judiciaires.

CASIER JUDICIAIRE CENTRAL

Réception, classement et traitement des données (section documentation). Délivrance des extraits du casier judiciaire (section exécution).

## ADMINISTRATION DE LA LEGISLATION CIVILE ET DES CULTES

Cette administration conseille le Ministre dans le domaine du droit civil et des cultes, élabore des projets de loi, examine des propositions de loi et applique le droit : commissions rogatoires, enlèvements parentaux, naturalisations, ...

Missions :

1. Préparation de la législation en matière civile (droit civil, droit commercial et droit judiciaire);
2. Application pratique du droit (changements de nom et de prénoms, entraide civile internationale, état civil de la Famille Royale, etc.);
3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière civile;
4. Tutelle administrative des cultes (reconnaissance des cultes, traitements des ministres du culte) et problématique de la reconnaissance des communautés philosophiques non confessionnelles, autorisation des dons et legs aux personnes morales lorsque celle-ci est requise, reconnaissance des établissements d'utilité publique (fondations) et associations internationales.

### DIRECTION DE LA LEGISLATION CIVILE

DROIT DE LA FAMILLE

Etat et capacité des personnes, conventions de droit international privé sur le statut des personnes, état civil.

NATIONALITE — NATURALISATION

Droit de la nationalité, contentieux, naturalisations : renseignements, contrôle des dossiers.

GERECHTELIJK RECHT

Beheer van het Gerechtelijk Wetboek, internationaal recht terzake, gebruik van talen

WEDERZIJDSE RECHTSHULP

Toezending van gerechtelijke stukken en ambtelijke opdrachten; overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp, invorderingen van de onderhoudsgelden in het buitenland, ongeoorloofde overbrenging van een kind.

BURGERLIJK VERMOGENSRECHT

Verbintenissen, overeenkomsten, goederen, aansprakelijkheid, huwelijksgoederenrecht, erfenis, huur, ...

HANDELSRECHT — AUTEURSRECHT

Vennootschapsrecht, V.Z.W., faillissementsrecht, boekhoudrecht, handelsregister, ondernemingen in moeilijkheden, handelsagentuurovereenkomst, statuut accountants / bedrijfsrevisoren; auteursrechten.

**DIRECTIE EREDIENSTEN**

EREDIENSTEN

— Erkende erediensten en de gebeurlijke nieuwe erkenning van erediensten; betwiste zaken; territoriale organisatie; wedden en pensioenen van de bedienaars van de erediensten; voogdijschap over de besturen belast met de temporalia van de erediensten; ontwerpen en aanbestedingen gebouwen van de erediensten — opmaken van de ontwerpen van koninklijk besluit ter goedkeuring; eretekens toegekend aan de bedienaars der erediensten.
— Erkenning van de vrijzinnigheid (niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen)

Opmerkingen :
— 6 erediensten zijn erkend in België : katholiek, anglicaans, protestants, orthodox, joods en islamitisch;
— aantal bedienaars van erediensten : 5 800 (4 400 voltijds, 1 400 halftijds).

VRIJGEVIGHEDEN EN VERMOGENSVERRICHTINGEN

Giften en legaten aan rechtspersonen; behandeling van bezwaarschriften van wettige erfgenamen; handelingen onder bezwarende titel verricht door publiekrechtelijke instellingen van religieuze aard; studiebeursstichtingen (toezicht + bepaalde beroepen).

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN INTERNATIONALE VERENIGINGEN

Instellingen van openbaar nut : oprichting, wijzigingen van de statuten, controle van de jaarlijkse rekeningen en budget.
Internationale verenigingen : oprichting, wijzigingen van de statuten.

**BESTUUR STRAFWETGEVING EN RECHTEN VAN DE MENS**

Dit bestuur verleent advies aan de Minister op het vlak van strafrecht en rechten van de mens, voorbereiden van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en toepassen van het recht.

Opdrachten :

1. Voorbereiding van de wetgeving (strafrecht).

DROIT JUDICIAIRE

Code judiciaire (compétence, procédure, arbitrage, statut des avocats et des huissiers), droit international en la matière, emploi des langues.

ENTRAIDE JUDICIAIRE INTERNATIONALE EN MATIERE CIVILE

Transmission des actes judiciaires et des commissions rogatoires; conventions en matière d'entraide judiciaire; recouvrement des pensions alimentaires à l'étranger; déplacements illicites d'enfants.

DROIT CIVIL PATRIMONIAL

Obligations, contrats, biens, responsabilités, régimes matrimoniaux, successions, loyers, ...

DROIT COMMERCIAL — DROIT D'AUTEUR

Droit des sociétés, ASBL, droit de la faillite, droit comptable, registre de commerce, entreprises en difficulté, contrat d'agence, statut experts-comptables/reviseurs d'entreprise; droits d'auteur.

**DIRECTION DES CULTES**

CULTES ET LAICITE

— Cultes reconnus et reconnaissance nouvelle éventuelle de cultes; contentieux; organisation territoriale; traitements et pensions des ministres des cultes; tutelle sur les administrations chargées de la gestion du temporel des cultes; projets et adjudications des édifices cultuels — élaboration des projets d'arrêtés royaux d'approbation; distinctions honorifiques accordées aux ministres des cultes.
— Reconnaissance de la laïcité (communautés philosophiques non confessionnelles)

Remarques :
— 6 cultes sont reconnus en Belgique : catholique, anglican, protestant, orthodoxe,islamique et israëlite;
— nombre de ministres du culte : 5 800 (4 400 à plein temps, 1 400 à mi- temps).

LIBERALITES ET OPERATIONS PATRIMONIALES

Dons et legs aux personnes morales; études des recours des héritiers légaux; actes à titre onéreux effectués par des établissements publics cultuels; fondations de bourses d'études (surveillance + certains recours).

ETABLISSEMENTS D'INTERET PUBLIC ET ASSOCIATIONS INTERNATIONALES

Etablissements d'utilité publique : création, modifications aux statuts, contrôle des comptes et budgets annuels.
Associations internationales : création, modifications aux statuts.

**ADMINISTRATION DE LA LEGISLATION PENALE ET DES DROITS DE L'HOMME**

Cette administration conseille le Ministre dans le domaine du droit pénal et des droits de l'Homme; l'élaboration de projets de loi, examen de propositions de loi et application du droit

Missions :

1. Préparation de la législation en matière pénale.

2. Praktische toepassing van het recht : uitleveringen, rogatoire commissies, overbrenging van veroordeelden, beroepen van kandidaat-wapenhandelaars en verzamelaars, bijzondere strafrechtspleging.

3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen inzake strafrecht en de rechten van de mens; coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 van het Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politionele grenssamenwerking.

ALGEMEEN EN INTERNATIONAAL STRAFRECHT

Algemeen strafrecht en herziening van het Strafwetboek; strafrechtspleging en herziening van het Wetboek van strafvordering; internationaal strafrecht (U.N.O., Raad van Europa, E.U., Schengen, Benelux) en conceptiedossiers inzake internationale strafrechtshulp; individuele dossiers inzake bijzondere procedures ingesteld door het Wetboek van strafvordering.

BIJZONDER STRAFRECHT EN POLITIËLE AANGELEGENHEDEN

— Bijzonder strafrecht (casino's en spelen, milieu, prostitutie, wegverkeer, jeugdbescherming, zeden, hormonen, militair recht, adviezen inzake aanvragen bewakingsondernemingen en privé detectives).

— Reglementering inzake opdrachten van gerechtelijke politie, internationale politiesamenwerking (Interpol, Europol, Schengen, bilaterale samenwerking in grensgebieden, ...), politietechnieken, drugs, wapens, hooliganisme.

INDIVIDUELE GEVALLEN INZAKE INTERNATIONALE STRAFRECHTSHULP

Uitlevering, ambtelijke opdrachten, overbrenging van veroordeelden, aangifte met het oog op vervolging in het buitenland, overmaking van gerechtelijke akten in strafzaken.

DIENST COÖRDINATIE VOOR DE EUROPESE UNIE (K4)

Coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 van het Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politionele douanesamenwerking.

RECHTEN VAN DE MENS

Behandeling van de beroepen voor de Europese Commissie en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg en voor het Comité voor de Mensenrechten in Genève; deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties inzake mensenrechten (U.N.O., C.V.S.E., Raad van Europa, E.U.); verbindingsagent voor het Comité ter voorkoming van Folteringen van de Raad van Europa; bescherming persoonlijke levenssfeer.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 171 | 186 | 219 |
| II+ | — | 35 | 42 | 45 |
| II | — | 223 | 216 | 254 |
| III | — | 178 | 208 | 233 |
| IV | — | 101 | 97 | 101 |
| Totalen | — | 708 | 749 | 852 |

2. Application pratique du droit : extraditions, commissions rogatoires, transferts de personnes condamnées, recours de candidats-armuriers et collectionneurs, procédures pénales spéciales.

3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière pénale et des droits de l'Homme; coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière).

DROIT PENAL GENERAL ET INTERNATIONAL

Droit pénal général et réforme du Code pénal; procédure pénale et réforme du Code d'instruction criminelle; droit pénal international (O.N.U., Conseil de l'Europe, U.E., Schengen, Benelux) et dossiers de conception en matière de coopération judiciaire pénale internationale, dossiers individuels relatifs à des procédures pénales.

DROIT PENAL SPECIAL ET QUESTIONS POLICIERES

— Droit pénal spécial (casinos et jeux, environnement, prostitution, roulage, protection de la jeunesse, moeurs, hormones, droit militaire, avis dans les matières relatives aux sociétés de gardiennage et détectives privés).

— Réglementation en matière de missions de police judiciaire, coopération policière internationale (Interpol, Europol, Schengen, accords bilatéraux avec les pays frontaliers, ...), techniques policières, stupéfiants, armes, hooliganisme.

CAS INDIVIDUELS EN MATIERE D'ENTRAIDE JUDICIAIRE PENALE

Extraditions, commissions rogatoires, transfèrement des personnes condamnées, dénonciation en vue de poursuites à l'étranger, transmission des actes judiciaires en matière pénale.

SERVICE DE COORDINATION DE L'UNION EUROPEENNE (K4)

Coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht) en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière.

DROITS DE L'HOMME

Gestion des recours devant la Commission et la Cour européennes des Droits de l'Homme à Strasbourg et devant le Comité des Droits de l'Homme à Genève; participation aux travaux des organisations internationales relatifs aux Droits de l'Homme (O.N.U., C.S.C.E., Conseil de l'Europe, U.E.); agent de liaison du Comité pour la prévention de la Torture du Conseil de l'Europe; protection de la vie privée.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 171 | 186 | 219 |
| II+ | — | 35 | 42 | 45 |
| II | — | 223 | 216 | 254 |
| III | — | 178 | 208 | 233 |
| IV | — | 101 | 97 | 101 |
| Totaux | — | 708 | 749 | 852 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 673,2 | 751,7 | 857,7 |
| Niet-statut. personeel(01 11 04) | 342,4 (37,9) | 425,3 | 467,2 |
| Totalen | 1 015,6 (37,9) | 1 177,0 | 1 324,9 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 751 700 000 | 425 300 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 11 915 753 | – 1 803 382 |
| 2.2. Aanwervingen | 13 352 362 | 3 997 833 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 28 099 888 | 1 062 883 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 22 150 000 | – 9 736 000 |
| 5. Andere elementen | 2 738 789 | 24 311 500 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183%) | 15 282 357 | 8 136 729 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 22 592 357 | 9 930 437 |
| 8. Meerjarenplan | 58 000 000 | 6 000 000 |
| Totaal | 857 700 000 | 467 200 000 |

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

De andere elementen, bestaande uit de uitbreiding van bestaande of nieuwe initiatieven, omvatten de volgende projecten : bio-ethiek; jongerenstages; eerste werkervaring; secretariaat-generaal : slachtofferonthaal; commissie slachtofferhulp en secretariaat; Auteursrechten : afgevaardigde van de minister.

Meerjarenplan : oprichting cel voor het beheer van statistieken, permanente auditcel en versterking administratie.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 20,1 | 23,8 | 29,8 | 36,3 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.2 | Aankopen | 99,2 | 147,4 | 136,0 | 150,3 | 160,3 | 160,3 |
| 1201.3 | Energie | 35,5 | 36,5 | 36,3 | 36,3 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.4 | Informatica | 102,2 | 144,0 | 174,9 | 170,9 | 181,9 | 181,9 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 20,8 | 22,1 | 22,1 | 22,1 | 22,1 | 22,1 |
| 02 1201 | Totalen | 277,8 (0,5) | 373,8 (0,3) | 399,0 | 415,9 | 436,9 | 436,9 |
| 02 1206 | Huren | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1207 | Inrichting | — | — | — | — | — | — |
| 02 7401 | Uitrusting | 69,0 (3,5) | 95,7 | 137,0 | 147,0 | 155,0 | 56,0 |
| Algemene totalen | | 347,3 (4,0) | 470,0 (0,3) | 536,9 | 563,4 | 592,4 | 493,4 |

*Verklarende nota*

Het hoofdbestuur dient over de nodige werkingskredieten te beschikken om de haar toegewezen opdrachten te vervullen.

De uitbreiding van de informaticatoepassingen heeft een gevoelige verhoging van de werkingskosten inherent aan informati-

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 673,2 | 751,7 | 857,7 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 342,4 (37,9) | 425,3 | 467,2 |
| Totaux | 1 015,6 (37,9) | 1 177,0 | 1 324,9 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 751 700 000 | 425 300 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 11 915 753 | – 1 803 382 |
| 2.2. Recrutements | 13 352 362 | 3 997 833 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 28 099 888 | 1 062 883 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 22 150 000 | – 9 736 000 |
| 5. Autres éléments | 2 738 789 | 24 311 500 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183%) | 15 282 357 | 8 136 729 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 22 592 357 | 9 930 437 |
| 8. Plan pluriannuel | 58 000 000 | 6 000 000 |
| Total | 857 700 000 | 467 200 000 |

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

Les autres éléments, consistent en l'extension d'initiatives existantes ou de nouvelles initiatives, concernant les projets suivants : bioéthique; stage des jeunes; première expérience professionnelle; secrétariat général : accueil des victimes; commission d'aide aux victimes et secrétariat; droit d'auteurs : délégué du ministre.

Plan pluriannuel : création d'une cellule pour la gestion des statistiques, cellule d'audit permanente et renforcement de l'administration.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 20,1 | 23,8 | 29,8 | 36,3 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.2 | Achats | 99,2 | 147,4 | 136,0 | 150,3 | 160,3 | 160,3 |
| 1201.3 | Energie | 35,5 | 36,5 | 36,3 | 36,3 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.4 | Informatique | 102,2 | 144,0 | 174,9 | 170,9 | 181,9 | 181,9 |
| 1201.5 | Indemnités | 20,8 | 22,1 | 22,1 | 22,1 | 22,1 | 22,1 |
| 02 1201 | Totaux | 277,8 (0,5) | 373,8 (0,3) | 399,0 | 415,9 | 436,9 | 436,9 |
| 02 1206 | Loyers | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1207 | Installation | — | — | — | — | — | — |
| 02 7401 | Equipement | 69,0 (3,5) | 95,7 | 137,0 | 147,0 | 155,0 | 56,0 |
| Totaux généraux | | 347,3 (4,0) | 470,0 (0,3) | 536,9 | 563,4 | 592,4 | 493,4 |

*Note explicative*

L'Administration centrale a besoin des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

L'extension des applications informatiques entraîne une hausse sensible des frais de fonctionnement liés au matériel informati-

camaterieel voor gevolg, anderzijds is er daling van de « gewone » werkingskosten. Zie toelichting in de tabellen van de globale verantwoordingen van de begroting van het departement.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen) :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Audit | 6,0 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| — Informatica | 15,0 | 11,0 | 22,0 | 22,0 |
| — Aankopen | 5,0 | 19,0 | 29,0 | 29,0 |
| — Uitrusting | 81,0 | 91,0 | 99,0 | — |
| Totalen | 107,0 | 133,5 | 162,5 | 63,5 |

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 40 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 |

*Verklarende nota*

De sociale dienst, opgericht in 1948 en geïntegreerd in het organigram van het departement als dienst, heeft als opdracht het verlenen van premies, toelagen en tussenkomsten aan de personeelsleden en in bepaalde gevallen aan hun gezinsleden en staat deze personen eveneens bij in hun persoonlijke of sociale problemen.

De volgende tussenkomsten zijn voorzien in het kader van het begrotingsartikel;

— prenatale- en geboortepremies : 1,3 miljoen frank;

— tussenkomsten in de maaltijden van de personeelsleden die geen gebruik kunnen maken van een restaurant eigen aan het departement : 0,4 miljoen frank;

— preventieve geneeskunde : 0,6 miljoen frank;

— tussenkomsten in de medische en aanverwante kosten, alsook bij overlijden (thans 15 000 frank) : 8,6 miljoen frank;

— tussenkomsten ten behoeve van sport- of culturele verenigingen van het personeel : 0,5 miljoen frank;

— plaatsing en opvang van kinderen in de zomervakantie : 0,9 miljoen frank;

— tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden aangesloten bij de collectieve hospitalisatieverzekering OMOB (500 Belgische frank per jaar en per polis) : 4,0 miljoen frank;

— de organisatie van een systeem van juridische informatie met twee advocaten : 0,1 miljoen frank.

B.A. : 12 40 01 8301 (Beg OA AP BA). — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, voor de gepensioneerden en hun weduwen, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

que, d'autre part une diminution des frais de fonctionnement « courants » est constatée. Voir commentaire dans les tableaux de justifications globales du budget du département.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant) :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Audit | 6,0 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| — Informatique | 15,0 | 11,0 | 22,0 | 22,0 |
| — Achats | 5,0 | 19,0 | 29,0 | 29,0 |
| — Equipements | 81,0 | 91,0 | 99,0 | — |
| Totaux | 107,0 | 133,5 | 162,5 | 63,5 |

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B : 12 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel,par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,4 | 16,4 | 16,4 | 16 4 | 16,4 | 16,4 |

*Note explicative*

Le service social a été créé en 1948 et est comme service intégré à l'organigramme du département. Il a comme mission d'octroyer des primes, des subventions et autres formes d'aide au personnel et dans certains cas à leurs membres de famille et assiste ces personnes dans leurs problèmes d'ordre privé ou social.

Dans le cadre de l'article budgétaire les interventions suivantes sont prévues :

— primes prénatales et de naissance : 1,3 millions de francs;

— interventions dans les repas des membres du personnel n'ayant pas la possibilité de prendre leurs repas dans un restaurant propre au département : 0,4 million de francs;

— médecine préventive : 0,6 million de francs;

— interventions dans les frais médicaux et autres frais similaires, ainsi que dans les frais de funérailles (15 000 francs) : 8,6 millions de francs;

— interventions en faveur des cercles sportifs et culturels du personnel : 0,5 million de francs;

— placement et garde d'enfants pendant les vacances estivales : 0,9 million de francs;

— intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation SMAP (500 francs par année par police) : 4,0 millions de francs;

— l'organisation d'un système d'information juridique avec deux avocats : 0,1 million de francs.

A.B. : 12 40 01 8301 (Bud DOPA AB). — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, au pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1er septembre 1955)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

*Verklarende nota*

Ten behoeve van personeelsleden die nieuw in dienst treden en om administratieve redenen langer dan normaal op de uitbetaling van hun wedde moeten wachten kan de Sociale Dienst eventueel een beperkte dringende lening toekennen. Dergelijke leningen zijn steeds in één maal terugbetaalbaar, bij de ontvangst van de wedde en de verschuldigde achterstallen.

Personeelsleden die zich in een tijdelijk moeilijke situatie bevinden of noodzakelijke uitgaven in verband met huisvesting moeten doen, kunnen eveneens een leningaanvraag indienen. Dergelijke aanvragen moeten evenwel door het Comité van advies van de sociale dienst onderzocht worden. Indien beslist wordt een lening toe te kennen, worden meteen de terugbetalingsmodaliteiten ervan vastgelegd. De maximale terugbetalingstermijn is hoe dan ook twee jaar.

Het principe blijft evenwel bestaan dat de Sociale Dienst niet aan schuldencentralisatie doet en dus geen leningen toekent die bestemd zijn om andere, vroegere aangegane leningen of schulden terug te betalen.

Binnen bepaalde beperkingen kunnen eveneens aanvragen tot het bekomen van studieleningen voor de kinderen in overweging genomen worden, die ook zijn onderworpen aan een individueel onderzoek door het Comité van advies.

B.A. : 12 40 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,6 | 10,4 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

Huur van fotokopieertoestellen voor het hoofdbestuur — aankoop van fotokopiepapier, papier en benodigdheden voor de offset — films — papier en producten voor de ontwikkeling van foto's.

B.A. : 12 40 03 1222 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,9 | 22,4 | 24,5 | 24,5 | 24,5 | 24,5 |

*Verklarende nota*

De uitgaven voor de juridische databank JUSTEL zijn als volgt verdeeld :

— Huur en onderhoud van hardware en software : 13,0 miljoen frank;

— Encodering van wetteksten en rechtspraak : 5,0 miljoen frank;

— Modernisering JUSTEL : 5,0 miljoen frank;

— Allerlei uitgaven : 1,5 miljoen frank.

*Note explicative*

Le Service social peut éventuellement octroyer un prêt sans intérêts, en cas d'urgence, au profit des membres du personnel qui viennent d'entrer en service et doivent, pour des raisons administratives, attendre un certain temps le paiement de leur traitement. Ces prêts sont toujours remboursables en une fois, lors de la réception par les intéressés de leur traitement et des arriérés.

Le Service social peut également octroyer un prêt sans intérêts au profit des agents qui se trouvent momentanément dans une situation matérielle difficile ou qui ont dû faire face à des dépenses importantes et nécessaires concernant leur habitation. Les demandes de ce type font l'objet d'un examen par le Comité consultatif du Service social. En cas de décision favorable, les modalités de remboursement du prêt sont également déterminées, le délai de remboursement ne pouvant en tout cas pas dépasser deux ans.

Il reste que le Service social n'a pas pour tâche de centraliser les différentes dettes des agents et n'accorde donc en principe aucun prêt qui serait destiné à rembourser anticipativement d'autres prêts.

Le Service social peut enfin, dans certains cas, octroyer toujours sans intérêts, des prêts d'études au profit des enfants des membres du personnel. Ici aussi, les demandes font l'objet d'un examen individuel par le Comité consultatif du Service social.

A.B : 12 40 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,6 | 10,4 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative*

Location de photocopieuses pour l'Administration centrale — achat de papier à photocopier — de papier et fournitures pour l'offset — de films — de papier et de produits pour le développement des photos.

A.B : 12 40 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,9 | 22,4 | 24,5 | 24,5 | 24,5 | 24,5 |

*Note explicative*

Les dépenses de la banque juridique JUSTEL se décomposent comme suit :

— Location et maintenance du hardware et software; 13,0 millions de francs;

— Encodage des textes et de la jurisprudence : 5,0 millions de francs;

— Modernisation Justel : 5,0 millions de francs;

— Autres dépenses : 1,5 millions de francs.

B.A. : 12 40 03 3401 (Beg. OA AP BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 59,5 | 11,6 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft hoofdzakelijk de betaling van vergoedingen aan derden ingevolge gedingen, ingeleid tegen de Belgische Staat, voor het Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg, het Arbitragehof en de gewone rechtsmachten.

De verhoging van het krediet is het gevolg van een gewijzigde rechtspraak inzake de aansprakelijkheid van overheidsorganen, zoals nogmaals uitdrukkelijk bevestigd werd door het ANCA-arrest van het Hof van Cassatie van 8 december 1994, alsook ten gevolge van het stijgende aantal geschillen.

B.A. : 12 40 03 3421 (Beg OA AP BA). — *Vergoeding van de leden der politie- en hulpdiensten alsmede van de vrijwillige redders (artikelen 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 6,2 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |

*Verklarende nota*

Voor 1998 wordt rekening gehouden met 2 mogelijke gevallen van vergoeding.

Voorzien bedrag per geval rekening houdend met twee kinderen ten laste van de aanvrager : 3 128 369 frank x 2 gevallen = 6,3 miljoen frank afgerond.

B.A. : 12 40 03 3422 (Beg OA AP BA). — *Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 59,0 | 100,8 | 114,0 | 140,0 | 170,0 | 170,0 |
| fb | 47,2 | 100,8 | 114,0 | 140,0 | 170,0 | 170,0 |

*Verklarende nota*

Door de stijging van het aantal leden van de Commissie en de versterking van het secretariaat enerzijds en anderzijds door de vergemakkelijking van de toegang tot de Commissie zal de toegekende hulp meer stijgen.

A.B : 12 40 03 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 59,5 | 11,6 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

*Note explicative*

Il s'agit principalement d'indemnités à payer à des tiers découlant d'affaires introduites contre l'Etat belge devant la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg, la Cour d'arbitrage et devant les juridictions ordinaires.

L'augmentation du crédit est la conséquence d'une jurisprudence modifiée relative à la responsabilité des organes publics, à nouveau confirmée explicitement par l'arrêt ANCA de la Cour de Cassation du 8 décembre 1994, ainsi que du nombre croissant de litiges.

A.B. : 12 40 03 3421 (BUD DO PA AB). — *Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 6,2 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |

*Note explicative*

Pour 1998, il est tenu compte de 2 cas prévisibles d'indemnisation.

Montant prévu par cas compte tenu de deux enfants à charge du demandeur : 3 128 369 francs x 2 cas = 6,3 millions de francs arrondi.

A.B. : 12 40 03 3422 (Bud DO PA AB). — *Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 59,0 | 100,8 | 114,0 | 140,0 | 170,0 | 170,0 |
| fb | 47,2 | 100,8 | 114,0 | 140,0 | 170,0 | 170,0 |

*Note explicative*

Par l'accroissement d'une part du volume des affaires traitées par la Commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et d'autre part en facilitant l'accès à la Commission, l'aide octroyée augmentera davantage.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Vertegenwoordiging van het departement.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programme omvat het geheel van de activiteiten die verband houden met de representatie van het departement zowel op het vlak van de interne werking, als wat de informatie naar en de contacten met het publiek betreft.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 11 1221 (Beg OA AP BA). — *In de begroting niet opgegeven uitgaven( de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden),en representatiekosten van het departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft uitgaven met betrekking tot de aankoop van rouwkransen, relatiegeschenken, evenals met betrekking tot kosten voortspruitend uit de organisatie van recepties betreffende de ontvangst van personaliteiten en recepties georganiseerd ten behoeve van het personeel.

B.A. : 12 40 11 1238 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,8 | 10,0 | 10,0 | 17,0 | 18,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

Uitgifte van brochures, opzetten van publicitaire campagnes om het publiek bewust te maken van de gevolgen van de implementering van sommige nieuwe wetten en de realisatie van smalfilms voor ministeriële mededelingen.

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Aandeel meerjarenplan .... | — | 7,0 | 8,0 | — |

B.A. : 12 40 11 1250 (Beg OA AP BA). — *Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz...*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Représentation du département.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme contient l'ensemble des activités relatives à la représentation du département, tant sur le plan du fonctionnement interne qu'en ce qui concerne l'information du public et les contacts avec celui-ci.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 11 1221 (Bud DO PA AB). — *Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel),et frais de représentation du département*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

*Note explicative*

Il s'agit de dépenses concernant l'achat de couronnes mortuaires, de cadeaux de relation, concernant également des frais consécutifs à l'organisation de réceptions d'accueil de personnalités et de réceptions organisées à l'intention du personnel.

A.B. : 12 40 11 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives à l'information de la politique du département*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,8 | 10,0 | 10,0 | 17,0 | 18,0 | 10,0 |

*Note explicative*

Publication de brochures, réalisation de campagnes publicitaires en vue de sensibiliser le public aux conséquences de l'implémentation de certaines nouvelles lois et la réalisation de films en court métrage pour les déclarations ministérielles.

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Quote-part Plan plurannuel.. | — | 7,0 | 8,0 | — |

A.B. : 12 40 11 1250 (Bud DO PA AB). — *Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc...*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |

*Verklarende nota*

Deze budgetpost dekt de kosten van deelname aan internationale vergaderingen, zowel deze binnen het kader van de Europese Unie als deze georganiseerd door andere internationale organisaties en instellingen.

Ondanks het feit dat, in tegenstelling tot wat bijvoorbeeld onder TREVI het geval was, sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht, er meer vergaderingen in Brussel doorgaan, blijven toch een vrij groot aantal vergaderingen plaatsvinden in het land dat het Voorzitterschap van de Unie waarneemt of in een land dat een of ander speciaal behartigt. Het betreft hier ondermeer de Conferentie van de Ministers van Justitie, minstens een vergadering van K4 en van de onderscheiden bestuursgroepen en nog een vrij groot aantal vergaderingen, onder meer inzake Europol.

Daarenboven neemt het aantal internationale vergaderingen met betrekking tot drugs, terrorisme, witwassen, wapens, kansspelen, enz... toe.

Het krediet van 3,4 miljoen frank is absoluut nodig om in 1998 en later verder aan de belangrijkste vergaderingen te kunnen deelnemen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. De financiering van de werkzaamheden « commissie strafprocesrecht » en onderzoek van bijzondere problemen in de strafwetgeving.

2. De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma « Vernieuwing van democratie en rechtsstaat ».

3. Voorbereidend onderzoek om de leemten op te vullen in de Belgische wetgeving inzake de beteugeling van de computer- en telecommunicatiecriminaliteit.

4. Deelname aan een Europees project (40 %) in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en een project in het kader van de strijd tegen de sexuele delinquentie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 31 1239 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties voor de verbetering van de werking van Justitie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,3<br>(0,2) | 14,8<br>(1,4) | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |

*Verklarende nota*

— De studie van de verdere hervormingen met betrekking tot de verbetering van de strafrechtspleging : 5,0 miljoen frank.

— De adequate bestrijding van de georganiseerde criminaliteit vergt een samenspel van een ganse reeks maatregelen waarvoor beroep moet worden gedaan op geëigende wetenschappelijke instellingen en/of hoog gekwalificeerde deskundigen : 6,8 miljoen frank.

— Deelname aan een Europees project (40 %) in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en een project in het kader van de strijd tegen de sexuele delinquentie : 3,0 miljoen frank.

*Note explicative*

Ce poste budgétaire couvre les frais de participation aux réunions internationales, aussi bien celles organisées dans le cadre de l'Union Européenne que celles organisées par d'autres organisations ou institutions internationales.

Malgré le fait que, à l'instar de ce qui se passait par exemple sous TREVI, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, plus de réunions ont lieu à Bruxelles, un nombre relativement important de réunions se déroulent dans le pays de la Présidence de l'Union ou dans un pays précurseur d'un sujet particulier. Il s'agit entre autres de la Conférence des Ministres de la Justice : au moins une réunion du K4 et des Comités directeur et pas mal de réunions, entre autres au sujet d'Europol.

De plus, le nombre de réunions internationales en matière de drogues, terrorisme, blanchiment, armes, jeux, etc... ne fait qu'augmenter.

Le crédit de 3,4 millions de francs est donc absolument indispensable pour garantir, en 1998, une participation aux réunions les plus importantes.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Financement des activités de la « Commission Droit de la procédure pénale » et la recherche des cas particuliers dans la législation pénale.

2. Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental « Modernisation de la démocratie de l'Etat de droit ».

3. Etude préparatoire en vue de combler les lacunes de la législation belge en matière de la répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication.

4. Participation à un projet européen (40 %) dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée. Une proposition de projet dans le cadre de la lutte contre la traite humaine internationale est élaborée.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 31 1239 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation 12 40 31 0103 ). — *Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,3<br>(0,2) | 14,8<br>(1,4) | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |

*Note explicative*

— Poursuite des activités de la Commission pour le droit de la procédure pénale. Crédit nécessaire : 5 millions.

— Etude préparatoire en vue de combler les lacunes de la législation belge en matière de la répression de la criminalité dans le domaine de l'informatique et de la télécommunication. Crédit nécessaire : 6,8 millions.

— Participation à un projet européen (40%) dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée. Une proposition de projet dans le cadre de la lutte contre le traité international est élaborée. Crédit nécessaire : 3,0 millions.

B.A. : 12 40 31 3309 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |

*Verklarende nota*

Het krediet is bestemd voor de toekenning van toelagen aan diverse organisaties en verenigingen die verband houden met Justitie.

De verhoging met 100 000 frank is het gevolg van het transferen van de toelage aan de « Revue de droit pénal » (oude basisallocatie 12 40 31 3307).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Internationale samenwerking

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 41 1232 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale samenwerking*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5<br>(0,6) | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |

*Verklarende nota*

Deze budgetpost wordt aangewend om de overbrenging te realiseren van gevonniste personen in het kader van het Verdrag inzake de overbrenging van gevonniste personen, opgemaakt te Straatsburg op 21 maart 1983, goedgekeurd bij de wet van 19 juni 1990.

De verhoging van het krediet is het gevolg van een nieuwe categorie van overbrengingen in het kader van de gerechtelijke samenwerking met de Internationale Tribunalen voor Rwanda en ex-Joegoslavië (wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het internationaal tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het internationaal tribunaal voor Rwanda).

B.A. : 12 40 41 1236 (Beg OA AP BA). — *Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

A.B. : 12 40 31 3309 (Bud DO PA AB). — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions penitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |

*Note explicative*

Le crédit est destiné à l'octroi de subventions à divers organismes et associations relatives à la Justice.

L'augmentation de 100 000 francs est la résultante du transfert du subside à la « Revue de droit pénal » (ancienne allocation de base 12 40 31 3307)

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Collaboration internationale

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 40 41 1232 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5<br>(0,6) | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |

*Note explicative*

Ce poste budgétaire est utilisé en vue de réaliser les transfèrements de personnes condamnées dans le cadre de la Convention relative au transfèrement des personnes condamnées, faite à Strasbourg le 21 mars 1983, approuvé par la loi du 19 juin 1990.

L'augmentation du crédit est la suite d'une nouvelle catégorie de transfèrements dans le cadre de collaboration judiciaire avec les tribunaux internationaux du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie (loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance et à la coopération avec le Tribunal international de l'ancienne Yougoslavie et le Tribunal international du Rwanda).

A.B. : 12 40 41 1236 (Bud DO PA AB). — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 40 41 3510 (Beg OA AP BA). — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,8 | 2,0 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |

*Verklarende nota*

Het betreft de volgende bedragen :
— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Criminologie te Parijs : 20 000 frank.
— Toelage aan de Internationale Vereniging voor Strafrecht te Parijs : 20 000 frank.
— Bijdrage voor het Bijzonder Affectatiefonds der Verenigde Naties inzake bescherming van de maatschappij : 60 000 frank.
— Bijdrage aan de Internationale Commissie van de Burgerlijke stand : (ICBS) 500 000 frank.
— Deelname in de werkingskosten van het Internationaal Instituut voor de Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 1 800 000 frank.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Veiligheidsmaatregelen

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 40 51 1237 (Beg OA AP BA). — *Bescherming van personen en van goederen : opsporingen en onderzoek*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft hier de uitgaven in het kader van de bijzondere fondsen die ter beschikking worden gesteld van de gerechtelijke politie en de rijkswacht binnen het raam van de bijzondere opsporingstechnieken.

ORGANISATIEAFDELING 51. —
**BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

ALGEMENE DIRECTIE

Algemene directie, controle en coördinatie van de activiteiten van de verschillende afdelingen die behoren tot het Bestuur Strafinrichtingen.

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B. : 12 40 41 3510 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 12 40 41 3410). — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,8 | 2,0 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |

*Note explicative*

Il s'agit des montants suivants :
— Subside à la Société Internationale de Criminologie à Paris : 20 000 francs.
— Subside à l'Association Internationale du Droit pénal à Paris : 20 000 francs.
— Contribution au Fonds spécial d'affectation des Nations Unies en matière de protection de la société : 60 000 francs.
— Contribution à la Commission internationale de l'Etat civil (CIEC) : 500 000 francs.
— Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'Unidroit à Rome : 1 800 000 francs.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Mesures de sûreté

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 12 40 51 1237 (Bud DO PA AB). — Protection des personnes et des biens : recherches et enquêtes.

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

*Note explicative*

Il s'agit de dépenses dans le cadre des fonds spéciaux mis à la disposition de la police judiciaire et de la gendarmerie dans le domaine des techniques de recherches particulières.

DIVISION ORGANIQUE 51. —
**ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES**

MISSIONS ASSIGNEES

DIRECTION GENERALE

Direction générale, contrôle et coordination des activités des différents services relevant de l'Administration des Etablissements pénitentiaires.

PENITENTIAIR ANTROPOLOGISCHE DIENST

Oriëntatie- en observatieafdelingen. Onderzoeken inzake de geestestoenstand van de gedetineerden en verlenen van adviezen met het oog op voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling.

GENEESKUNDIGE INSPECTIE

Inspectie van de verschillende diensten die instaan voor de geneeskundige verzorging van de gedetineerden.

STUDIEN EN ALGEMENE ZAKEN

Bestudeert hoofdzakelijk principiële vragen en regelen welke betrekking hebben op het penitentiair beleid in het algemeen; juridische problemen; geschillen; arbeidsongevallen; secretariaat van de Hoge Raad voor Penitentiair Beleid; internationale betrekkingen en beroepsopleiding.

INDIVIDUELE GEVALLEN EN GENADE

— **GENADE**

Onderzoek van gratieverzoeken.

— **INDIVIDUELE GEVALLEN**

Behandelt de classificatie en overbrenging van de gedetineerden, de aanvragen tot penitentiair verlof en de voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling, de klachten en verzoekschriften van de gedetineerden.

COMPTABILITEIT EN MATERIEEL

Staat in voor de begroting, de vereffening van de uitgaven, schrijft algemene en beperkte offerteaanvragen uit betreffende leveringen van voeding en onderhoud van de gedetineerden, zorgt voor de aankoop van het nodige materieel en meubilair alsook het onderhoud en de uitrusting van de gebouwen en de buitendiensten, beheer van de centrale garage.

DIENST PERSONEELSZAKEN

Beheer van de dossiers van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de strafinrichtingen.

DIENST MAATSCHAPPELIJK WERK STRAFRECHTSTOEPASSING

Organisatie, supervisie en coördinatie van de maatschappelijke werktaken die voortvloeien uit de diverse wettelijke bepalingen betreffende :

— de voorwaardelijke invrijheidstelling;
— de opschorting, het uitstel en de probatie;
— de bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers;
— de voorlopige hechtenis;
— het toekennen van kinderbijslag aan de gedetineerden;

Controle van de werking van de penitentiaire maatschappelijke assistenten en probatieassistenten, richt stages in voor studenten van sociale hogescholen en zorgt voor de samenwerking met buitenlandse reclasseringsorganismen.

CENTRALE ARBEIDSDIENST — REGIE GEVANGENISARBEID

Regie van de gevangenisarbeid en organisatie van de industriële arbeid in de autonome inrichtingen, oefent toezicht uit op de penitentiaire arbeid wat de productiviteit en de beroepsopleiding betreft, voert de prospectie met het oog op het vinden van privéaannemers voor het laten uitvoeren van werken in de gevangenissen, koopt machines en grondstoffen aan nodig voor de werking

SERVICE D'ANTHROPOLOGIE PENITENTIAIRE

Unités d'orientation et d'observation. Enquêtes sur la santé mentale des détenus, avis en matière de libération conditionnelle et provisoire.

INSPECTION MEDICALE

Inspection des différents services compétents pour dispenser des soins médicaux aux détenus.

ETUDES ET AFFAIRES GENERALES

Etudie principalement les questions de principe et les règles relatives à la gestion pénitentiaire en général; les problèmes d'ordre juridique; contentieux; accidents du travail; secrétariat du Conseil supérieur de la Politique pénitentiaire; relations internationales et formation professionnelle.

CAS INDIVIDUELS ET GRACES

— **GRACE**

Examen des recours en grâce.

— **CAS INDIVIDUELS**

Traite la classification et le transfert des détenus, les demandes de congé pénitentiaire et de libération conditionnelle et provisoire, les plaintes et les requêtes des détenus.

COMPTABILITE ET MATERIEL

Elaboration du budget, liquidation des dépenses, lancement d'appels d'offres générales et restreintes concernant la fourniture de nourriture et l'entretien des détenus, achat du matériel et du mobilier, entretien et équipement des bâtiments des services extérieurs, gestion du garage central.

SERVICE DU PERSONNEL

Gestion des dossiers des membres du personnel des établissements pénitentiaires.

SERVICE SOCIAL D'EXECUTION DE DECISIONS JUDICIAIRES

Organisations, supervision et coordination des interventions sociales prévues par les diverses dispositions législatives relatives à :

— la libération conditionnelle.
— la suspension, le sursis et la probation;
— la défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude;
— la détention préventive;
— l'octroi d'allocations familiales aux détenus.

Contrôle des assistants sociaux pénitentiaires et des assistants de probation; organisation des stages de fin d'études en faveur des étudiants des écoles sociales, coopération avec des organismes étrangers de reclassement.

SERVICE CENTRAL DU TRAVAIL — REGIE DU TRAVAIL PENITENTIAIRE

Régie du travail pénitentiaire et organisation du travail industriel dans les établissements autonomes, contrôle du travail pénitentiaire en ce qui concerne la productivité et la formation professionnelle, travaux de prospection pour rechercher des entrepreneurs privés susceptibles de faire exécuter des travaux par les établissements pénitentiaires, achats de machines et des matières

van de regiewerkhuizen, beheert de bedrijfs- en handelsboekhouding.

*
* *

De afdeling 51 behelst de personeels- en werkingskosten van alle strafinrichtingen.

De personeels- en werkingskredieten van het Bestuur der Strafinrichtingen waarvan de verschillende diensten hiervoor zijn opgesomd, andere dan de eigenlijke strafinrichtingen, zijn opgenomen in de afdeling 40 — Hoofdbestuur.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 248 | 256 | 251 | 327 |
| II+ | 269 | 272 | 282 | 451 |
| II | 443 | 352 | 348 | 488 |
| III | 4 445 | 4 258 | 4 391 | 4 479 |
| IV | — | 132 | 117 | — |
| Totalen | 5 405 | 5 270 | 5 389 | 5 745 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 4 716,4 | 5 194,8 | 5 976,9 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 702,8 | 1 078,1 | 885,7 |
| Totalen | 5 419,2 | 6 272,9 | 6 862,6 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 5 194 800 000 | 1 078 100 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 74 600 000 | – 65 700 000 |
| 2.2. Aanwervingen | 128 000 000 | — |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 17 900 000 | 7 600 000 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 132 400 000 | – 21 400 000 |
| 5. Andere elementen | 531 700 000 | – 180 900 000 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 107 300 000 | 16 300 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 154 200 000 | 25 700 000 |
| 8. Meerjarenplan | 50 000 000 | 26 000 000 |
| Totaal | 5 976 900 000 | 885 700 000 |

Wat de andere elementen betreft (punt 5) is er enerzijds op B.A. 11.03 een verhoging van 531,7 miljoen frank en op B.A. 11.04 een vermindering van 180,9 miljoen frank.Deze wijzigingen zijn vooral te wijten aan : de overgang van contractuelen naar betrekkingen in statutair verband, de opening van de gevangenis te Andenne, de opening van een vleugel te Antwerpen, de aanvulling van het kader, de opening van de gevangenis van Nijvel en de verdere uitvoering van de aanbevelingen van het Rapport Tractebel.

Meerjarenplan : oprichting van justitiehuizen en parajusticiële dienstverleningen

premières nécessaires au fonctionnement des ateliers de la régie, gestion de la comptabilité industrielle et commerciale.

*
* *

La division 51 comprend les frais de personnel et de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires.

Les crédits de personnel et de fonctionnement de l'Administration des Etablissements pénitentiaires, dont les différents services sont énumérés ci-avant, autres que les établissements pénitentiaires proprement dits, sont repris à la division organique 40 — Administration centrale.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 248 | 256 | 251 | 327 |
| II+ | 269 | 272 | 282 | 451 |
| II | 443 | 352 | 348 | 488 |
| III | 4 445 | 4 258 | 4 391 | 4 479 |
| IV | — | 132 | 117 | — |
| Totaux | 5 405 | 5 270 | 5 389 | 5 745 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 4 716,4 | 5 194,8 | 5 976,9 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 702,8 | 1 078,1 | 885,7 |
| Totaux | 5 419,2 | 6 272,9 | 6 862,6 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 5 194 800 000 | 1 078 100 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 74 600 000 | – 65 000 000 |
| 2.2. Recrutements | 128 000 000 | — |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 17 900 000 | 7 600 000 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 132 400 000 | – 21 400 000 |
| 5. Autres éléments | 531 700 000 | – 180 900 000 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 107 300 000 | 16 300 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 154 200 000 | 25 700 000 |
| 8. Plan pluriannuel | 50 000 000 | 26 000 000 |
| Total | 5 976 900 000 | 885 700 000 |

En ce qui concerne les autres éléments (point 5), il est constaté d'une part à l'A.B. 11.03 une augmentation de 531,7 millions de francs et d'autre part à l'A.B. 11.04 une diminution de 180,9 millions de francs. Ces modifications sont principalement dues : au passage d'agents contractuels vers des emplois statutaires, l'ouverture de la prison d'Andenne, l'ouverture d'une aile à Anvers, le comblement du cadre, l'ouverture de la prison de Nivelles et l'exécution continue des recommandations du Rapport Tractebel.

Plan pluriannuel :création de maisons de justice et de services parajudiciaires.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 106,0 | 155,5 | 133,8 | 133,8 | 133,8 | 133,8 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 351,9 | 397,5 | 431,7 | 452,0 | 539,9 | 539,9 |
| 1201.3 | Energie ..... | 208,7 | 242,6 | 261,5 | 261,5 | 281,5 | 281,5 |
| 1201.4 | Informatica . | — | 24,0 | 34,0 | 37,0 | 39,0 | 39,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 22,1 | 23,0 | 23,7 | 23,7 | 23,7 | 23,7 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 688,7 (4,7) | 842,6 (4,2) | 884,7 | 908,0 | 1017,9 | 1017,9 |
| 02 1206 | Huren ..... | 1,5 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 153,8 (1,4) | 252,1 (1,3) | 262,2 | 268,2 | 397,5 | 203,2 |
| Algemene totalen ..... | | 844,0 (6,1) | 1095,8 (5,5) | 1148,0 | 1177,3 | 1416,5 | 1222,2 |

*Verklarende nota*

In dit bestaansmiddelenprogramma zijn de werkingskosten opgenomen van al de strafinrichtingen.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Parajusticiële dienstverleningen ..... | 20,0 | 40,0 | 57,0 | 57,0 |
| — Justitiehuizen ..... | 6,0 | 11,5 | 17,4 | 17,4 |
| — Informatica ..... | 10,0 | 13,0 | 15,0 | 15,0 |
| — Nieuwe gevangenissen | — | — | 85,0 | 85,0 |
| — Uitrusting ..... | 79,0 | 65,0 | 194,3 | — |
| Totaal ..... | 115,0 | 129,5 | 368,7 | 174,4 |

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 51 03 1211 (Beg OA AP BA). — *Kennissysteem strafeindeberekening — Bureauticaschijf 1990 (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | — | — | — | — | — |
| c | — | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 51 03 33 06 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan organismen voor onthaal en begeleiding werkzaam in het kader van werken van het algemeen belang*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,6 | 41,0 | 120,0 | 180,0 | 260,0 | 260,0 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 106,0 | 155,5 | 133,8 | 133,8 | 133,8 | 133,8 |
| 1201.2 | Achats ..... | 351,9 | 397,5 | 431,7 | 452,0 | 539,9 | 539,9 |
| 1201.3 | Energie ..... | 208,7 | 242,6 | 261,5 | 261,5 | 281,5 | 281,5 |
| 1201.4 | Informatique | — | 24,0 | 34,0 | 37,0 | 39,0 | 39,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 22,1 | 23,0 | 23,7 | 23,7 | 23,7 | 23,7 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 688,7 (4,7) | 842,6 (4,2) | 884,7 | 908,0 | 1017,9 | 1017,9 |
| 02 1206 | Loyers ..... | 1,5 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 02 7401 | Equipement | 153,8 (1,4) | 252,1 (1,3) | 262,2 | 268,2 | 397,5 | 203,2 |
| Totaux généraux ..... | | 844,0 (6,1) | 1095,8 (5,5) | 1148,0 | 1177,3 | 1416,5 | 1222,2 |

*Note explicative*

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Services parajudiciaires | 20,0 | 40,0 | 57,0 | 57,0 |
| — Maisons de Justice ..... | 6,0 | 11,5 | 17,4 | 17,4 |
| — Informatique ..... | 10,0 | 13,0 | 15,0 | 15,0 |
| — Nouvelles prisons ..... | — | — | 85,0 | 85,0 |
| — Equipement ..... | 79,0 | 65,0 | 194,3 | — |
| Totaux ..... | 115,0 | 129,5 | 368,7 | 174,4 |

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B : 12 51 03 1211 (Bud DO PA AB). — *Système expert pour déterminer la date de fin de peine. Tranche bureautique 1990*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | — | — | — | — | — |
| c | — | — | — | — | — | — |

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B : 12 51 03 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes d'accueil et de guidance agissant dans le cadre des travaux d'intérêt général*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,6 | 41,0 | 120,0 | 180,0 | 260,0 | 260,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie voorziet de noodzakelijke kredieten voor de betoelaging van projecten in het kader van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994, artikel 12 en 13 betreffende de dienstverlening. Tijdens het jaar 1998 worden zowel in Vlaanderen als in Wallonië zowel nieuwe projecten opgestart als bestaande uitgebreid. Gezien de Ministerraad van 20 december 1996 de stimulering van alternatieve maatregelen, via een betere omkadering,als beleidsoptie genomen heeft, worden vooral dergelijke projecten gesubsidiëerd.

Aanpassing van het krediet conform meerjarenplan :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Bemiddeling en straf-uitvoering ..... | 50,0 | 110,0 | 190,0 | 190,0 |

B.A. : 12 51 03 3307 (Beg. OA AP BA). — *Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 |

*Verklarende nota*

Toekenning van een toelage aan instellingen en onderzoekscentra als financiële tussenkomst in de personeels- en werkingskosten voor de behandelingen van de daders van seksuele gewelddaden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A : 12 51 10 1110 (Beg OA AP BA). — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 94,2 | 105,2 | 107,2 | 107,2 | 107,2 | 107,2 |

*Verklarende nota*

Aanpassing van het goedgekeurd krediet 1997 aan de inflatie.

B.A. : 12 51 10 1111 (Beg OA AP BA). — *Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studiegetuigschrift*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,0 | 3,6 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |

*Note explicative*

Cette allocation de base prévoit les crédits nécessaires pour la subsidiation de projets dans le cadre de l'arrêté royal du 6 octobre 1994, articles 12 et 13 relatifs à des prestations de service. Pendant l'année 1998 de nouveaux projets débuteront tant en Flandre qu'en Wallonie alors que les projets existants seront étendus. Vu que le Conseil des Ministres du 20 décembre 1996 a pris comme option de politique la stimulation des mesures alternatives via un meilleur encadrement, de semblables projets seront avant tout subsidiés.

Ajustement du crédit conformément au plan pluriannuel :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Médiation et exécution des peines ..... | 50,0 | 110,0 | 190,0 | 190,0 |

A.B. : 12 51 03 3307 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 |

*Note explicative*

Octroi d'un subside aux établissements et centres de recherche à titre d'intervention financière dans les frais de personnel et de fonctionnement afférents aux traitements d'auteurs d'agressions sexuelles.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Entretien et aide aux détenus

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 51.10 1110 (Bud DO PA AB). — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 94,2 | 105,2 | 107,2 | 107,2 | 107,2 | 107,2 |

*Note explicative*

Adaptation du crédit approuvé 1997 à l'inflation.

A.B. : 12 51 10 1111 (Bud DO PA AB). — *Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,0 | 3,6 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |

*Verklarende nota*

De gedetineerden die lessen volgen met het oog op het bekomen van een een getuigschrift van lager en secundair onderwijs kunnen gedurende de eraan bestede tijd geen penitentiaire arbeid verrichten. Teneinde hun reclassering maximaal voor te bereiden en hun hiervoor te motiveren wordt hen een vergoeding identiek aan het tarief van de penitiaire lonen voor huishoudelijk en technisch onderhoudswerk toegekend (17 frank, 19 frank of 21 frank per uur).

Gezien in 1996 slechts 2 miljoen frank werd uitbetaald aan de gedetineerden is een verlaging van het krediet verantwoord, in zoverre er ruimte gelaten wordt om de nieuwe initiatieven en de werkelijke verwezenlijkingen blijvend te stimuleren.

B.A. : 12 51 11 1231 (Beg OA AP BA). —
*— Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen.*
*— Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders.*
*— Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 972,3 (3,2) | 607,3 | 624,2 | 624,2 | 624,2 | 624,2 |

*Verklarende nota*

Vaststelling van het nodige krediet op basis van de verwachte gevangenisbevolking in 1998, rekening houdend met de transfer van de financiële middelen in 1997 voor de geïnterneerde gedetineerden naar een specifieke basisallocatie (zie BA 12.51.11.12.32 : 579,2 miljoen).

B.A. : 12 51 11 12 32 (Beg OA AP B1). — *Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 579,2 (20,6) | 586,7 | 586,7 | 586,7 | 586,7 |

*Verklarende nota*

Vaststelling van het noodzakelijk krediet rekening houdend met de prijs van de onderhoudsdag in de instellingen van sociaal vervoer te Doornik en Bergen.

B.A. : 12 51 11 3403 (Beg OA AP BA) (Oude nummering : 12 51 11 3303). — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |

*Note explicative*

Les détenus qui suivent des cours en vue de l'obtention du certificat d'enseignement primaire et secondaire inférieur ne peuvent accomplir aucun travaux pénitentiaires durant ceux-ci. Afin de garantir leur reclassement au maximum et de les motiver, une indemnité d'un montant identique aux tarifs des salaires des travaux domestiques (17 francs, 19 francs ou 21 francs à l'heure) leur est octroyée.

Vu qu'en 1996, seulement 2 millions de francs ont été payés aux détenus, une diminution du crédit est justifiée pour autant que l'on préserve la possibilité de stimuler d'une façon permanente les initiatives nouvelles et les réalisations effectives.

A.B. : 12 51 11 1231 (Bud DO PA AB). —
*— Nourriture et entretien des détenus dans les prisons.*
*— Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens.*
*— Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 972,3 (3,2) | 607,3 | 624,2 | 624,2 | 624,2 | 624,2 |

*Note explicative*

Fixation du crédit nécessaire sur base de la population pénitentiaire attendue en 1998, en tenant compte du transfert des moyens financiers pour les détenus internés vers une allocation de base spécifique (voir AB 12 51 11 1232 : 579,2 millions).

A.B. : 12 51 11 1232 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des récédivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 579,2 (20,6) | 586,7 | 586,7 | 586,7 | 586,7 |

*Note explicative*

Fixation du crédit nécessaire compte tenu du prix de la journée d'entretien dans les établissements de défense sociale à Tournai et à Mons.

A.B. : 12 51 11 3403 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 12 51 11 3303). — *Dédommagement à des détenus, victimes d'accident survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 51 11 3415 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2

Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum (P.O.K.O.C.) (nieuw programma)

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 21 | — | — | 11 |
| II+ | 15 | — | — | 6 |
| II | 10 | — | — | 10 |
| III | 45 | — | — | 16 |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | 91 | — | — | 43 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (20 11 03) | — | — | 50,0 |
| Niet-statut. personeel (20 11 04) | — | — | 50,0 |
| Totalen | — | — | 100,0 |

*Verklarende nota*

Het kader dat voorlopig voorgelegd werd voor zes maanden, bestaat uit 1 inrichtingshoofd, 10 assistenten (niveau 1), 6 sociale assistenten, 10 administratieve assistenten, 6 penitentiaire adjunct-assistenten en 10 penitentiaire agenten.

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B. : 12 51 11 3415 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'État dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1987 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Note explicative*

Voir libellé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2

Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (C.P.R.O.C.) (nouveau programme)

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

20. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 21 | — | — | 11 |
| II+ | 15 | — | — | 6 |
| II | 10 | — | — | 10 |
| III | 45 | — | — | 16 |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | 91 | — | — | 43 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (20 11 03) | — | — | 50,0 |
| Personnel non-statut. (20 11 04) | — | — | 50,0 |
| Totaux | — | — | 100,0 |

*Note explicative*

Le cadre qui a été proposé provisoirement pour 6 mois consiste en : 1 chef d'établissement, 10 assistants (niveau 1), 6 assistants sociaux, 10 assistants administratifs, 6 assistants-adjoints pénitentiaires et 10 agents pénitentiaires.

21. **Goederen en diensten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | — | 21,4 | 21,4 | 21,4 | 21,4 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 21 1201 | Totalen ..... | — | — | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| 21 7401 | Uitrusting ... | — | — | 25,0 | — | — | — |
| Algemene totalen ..... | | — | — | 50,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

*Verklarende nota*

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van het op te richten P.O.K.O.C.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ORGANISATIEAFDELING 53. —
**BELGISCH STAATSBLAD**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In haar functie van officiële drukkerij is het *Belgisch Staatsblad* belast met het drukken van de wetten, ministeriële en koninklijke besluiten en de decreten, ordonnanties en verordeningen die het Koninkrijk, zowel op het federale als op het regionale en communautaire vlak besturen.

Bovendien geeft het *Belgisch Staatsblad* ook nog de akten betreffende de handels- en landbouwvennootschappen, de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de akten betreffende de beroepsverenigingen, de jaarlijkse rekeningen van de handelsvennootschappen, de berichten van openbare aanbestedingen, de « Prijscourant », de « Lijst van de Erkende Aannemers » uit. Daarnaast drukt het *Belgisch Staatsblad* het « Beknopt Verslag » van de Senaat, de « Arresten van het Hof van Cassatie » en de « Parlementaire Handelingen » van de Kamer.

Daarenboven commercialiseert het *Belgisch Staatsblad* de officiële publicaties van de Europese Unie.

Het voert drukwerken uit voor verschillende departementen en geeft zelf brochures of overdrukken uit van officiële teksten.

Ten slotte biedt het *Belgisch Staatsblad* aan haar klanten nog diensten op het vlak van de informatie en de documentatie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 3 | 3 | 4 |
| II+ | — | — | 1 | 2 |
| II | — | 16 | 14 | 16 |
| III | — | 221 | 218 | 224 |
| IV | — | 29 | 29 | 27 |
| Totalen | — | 269 | 265 | 273 |

21. **Biens et services**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | — | 21,4 | 21,4 | 21,4 | 21,4 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 21 1201 | Totaux ..... | — | — | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| 21 7401 | Equipement | — | — | 25,0 | — | — | — |
| Totaux généraux ..... | | — | — | 50,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

*Note explicative*

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement du C.P.R.O.C. à créer.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

DIVISION ORGANIQUE 53. —
**MONITEUR BELGE**

MISSIONS ASSIGNEES

En tant qu'imprimerie officielle, le *Moniteur belge* est chargé de publier les textes des lois, des arrêtés royaux et ministériels, des décrets, des ordonnances et des règlements qui régissent le Royaume tant au niveau des institutions fédérales que régionales et communautaires.

Le *Moniteur belge* publie également les textes relatifs à la publicité des actes des sociétés commerciales et agricoles, les comptes annuels des sociétés commerciales, les actes des associations sans but lucratif, les actes des unions professionnelles, les annonces des adjudications publiques, le « Prix Courant », la « Liste des Entrepreneurs agréés », le « Compte rendu analytique » du Sénat, les « Arresten van het Hof van Cassatie » et les « Annales parlementaires » de la Chambre.

Par ailleurs, le *Moniteur belge* assure la vente des publications de l'Union européenne.

Il effectue divers travaux d'imprimerie pour compte des départements et édite des brochures ou tirés à part des textes officiels.

Le *Moniteur belge* offre également à la clientèle un service de renseignements et de documentation.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 3 | 3 | 4 |
| II+ | — | — | 1 | 2 |
| II | — | 16 | 14 | 16 |
| III | — | 221 | 218 | 224 |
| IV | — | 29 | 29 | 27 |
| Totaux | — | 269 | 265 | 273 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) ..... | 271,6 | 285,1 | 297,4 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) ..... | 14,2 | 15,3 | 29,2 |
| Totalen ..... | 285,8 | 300,4 | 326,6 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 285 100 000 | 15 300 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 ..... | – 1 200 173 | — |
| 2.2. Aanwervingen ..... | 3 044 653 | — |
| 3. Variaties als gevolg van ancienniteit ..... | 5 276 163 | 71 468 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 ..... | – 8 053 000 | – 587 000 |
| 5. Andere elementen ..... | — | 9 470 883 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) ..... | 5 018 531 | 645 927 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 ..... | 8 213 826 | 598 722 |
| 8. Meerjarenplan ..... | — | 4 000 000 |
| Totaal ..... | 297 400 000 | 29 200 000 |

De andere elementen omvatten (punt 5) : op B.A. 11.04 de werving van 1 informaticus, 2 programmeurs en 6 adjunct-technici in de grafische kunsten : 9,5 miljoen frank.

Meerjarenplan : verhoging van de personeelsterkte van de technische diensten.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 4,8 | 3,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 130,9 | 163,6 | 173,0 | 172,0 | 171,0 | 171,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | 6,1 | 6,2 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |
| 1201.4 | Informatica . | 14,2 | 7,2 | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 3,2 | 3,7 | — | — | — | — |
| 02 1201 | Totalen ..... | 159,2 | 183,7 | 191,1 | 190,1 | 189,1 | 189,1 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 3,2 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 10,4 (3,1) | 34,3 | 34,5 | 34,5 | 34,5 | 34,5 |
| Algemene totalen ..... | | 172,8 (3,1) | 223,9 | 231,5 | 230,5 | 229,5 | 229,5 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hierbovenvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Aankopen ..... | 4,0 | 3,0 | 2,0 | 2,0 |

ORGANISATIEAFDELING 55. —
**BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Veiligheid van de Staat heeft als opdracht het verzamelen, analyseren en verwerken van alle inlichtingen die nuttig zijn voor het voorkomen van elke activiteit die een gevaar zou kunnen

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) ..... | 271,6 | 285,1 | 297,4 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) ..... | 14,2 | 15,3 | 29,2 |
| Totaux ..... | 285,8 | 300,4 | 326,6 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 ..... | 285 100 000 | 15 300 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) .. | – 1 200 173 | — |
| 2.2. Recrutements ..... | 3 044 653 | — |
| 3. Variations dues à l'ancienneté ..... | 5 276 163 | 71 468 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 ..... | – 8 053 000 | – 587 000 |
| 5. Autres éléments ..... | — | 9 470 883 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) ..... | 5 018 531 | 645 927 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 ..... | 8 213 826 | 598 722 |
| 8. Plan pluriannuel ..... | — | 4 000 000 |
| Total ..... | 297 400 000 | 29 200 000 |

Les autres éléments (point 5) concernent à l'A.B. 11.04 le recrutement d'1 informaticien, 2 programmeurs et 6 techniciens-adjoints en arts graphiques : 9,5 millions de francs.

Plan pluriannuel : augmentation de l'effectif des services techniques

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 4,8 | 3,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| 1201.2 | Achats ..... | 130,9 | 163,6 | 173,0 | 172,0 | 171,0 | 171,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | 6,1 | 6,2 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |
| 1201.4 | Informatique | 14,2 | 7,2 | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 3,2 | 3,7 | — | — | — | — |
| 02 1201 | Totaux ..... | 159,2 | 183,7 | 191,1 | 190,1 | 189,1 | 189,1 |
| 02 1207 | Installation . | 3,2 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 |
| 02 7401 | Equipement | 10,4 (3,1) | 34,3 | 34,5 | 34,5 | 34,5 | 34,5 |
| Totaux généraux ..... | | 172,8 (3,1) | 223,9 | 231,5 | 230,5 | 229,5 | 229,5 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Achats ..... | 4,0 | 3,0 | 2,0 | 2,0 |

DIVISION ORGANIQUE 55. —
**ADMINISTRATION DE LA SURETE DE L'ETAT**

MISSIONS ASSIGNEES

La Sûreté de l'Etat a pour mission de rechercher, d'analyser et d'exploiter le renseignement utile à la prévention de toute activité qui pourrait mettre en danger la sûreté intérieure et extérieure de

betekenen voor de inwendige en uitwendige veiligheid van de Staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde en het vrijwaren van de internationale betrekkingen, het uitvoeren van veiligheidsonderzoeken, en het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten tot bescherming van personen.

Toepassing van veiligheidsmaatregelen inzake kernenergie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | — | — | — | — |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 398,8 | 426,2 | 485,3 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 4,6 | 7,9 | 9,6 |
| Totalen | 403,4 | 434,1 | 494,9 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 426 200 000 | 7 900 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 1 800 000 | — |
| 2.2. Aanwervingen | 39 200 000 | 1 500 000 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 8 000 000 | — |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 11 000 000 | – 200 000 |
| 5. Andere elementen | 4 895 000 | — |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 8 605 000 | 100 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 11 200 000 | 300 000 |
| Totaal | 485 300 000 | 9 600 000 |

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de buitendiensten geheim gehouden.

Opmerking : de personeels- en werkingsuitgaven van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat andere dan de buitendiensten zijn opgenomen in de organisatieafdeling 40 — Hoofdbestuur.

l'Etat, la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel et la sauvegarde des relations internationales, d'exécuter des enquêtes de sécurité et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées en vue de protéger des personnes.

Application de mesures en matière de Sécurité nucleaire.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | — | — | — | — |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 398,8 | 426,2 | 485,3 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 4,6 | 7,9 | 9,6 |
| Totaux | 403,4 | 434,1 | 494,9 |

*Note explicative*

| Statut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 426 200 000 | 7 900 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 1 800 000 | — |
| 2.2. Recrutements | 39 200 000 | 1 500 000 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 8 000 000 | — |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 11 000 000 | – 200 000 |
| 5. Autres éléments | 4 895 000 | — |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 8 605 000 | 100 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 11 200 000 | 300 000 |
| Total | 485 300 000 | 9 600 000 |

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services extérieurs sont tenus secrets.

Remarque : les dépenses de personnel et de fonctionnement de l'Administration de la Sûreté de l'Etat autres que les services extérieurs sont repris à la division organique 40 — Administration centrale.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | — | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 21,9 | 26,2 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | 7,2 | 6,6 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |
| 1201.4 | Informatica . | 1,4 | 1,4 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 34,0 | 42,8 | 46,6 | 46,6 | 46,6 | 46,6 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 64,5 | 77,0 (0,5) | 91,2 | 91,2 | 91,2 | 91,2 |
| 02 1206 | Huren ..... | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 1207 | Inrichting .... | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 36,6 | 29,2 | 42,0 | 39,6 | 34,5 | 34,5 |
| Algemene totalen ..... | | 101,4 | 107,0 (0,5) | 134,0 | 131,6 | 126,5 | 126,5 |

*Verklarende nota*

In dit bestaansmiddelenprogramma zijn de werkingskosten van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat opgenomen. Zij worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Veiligheidsmaatregelen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Veiligheidsmaatregelen — Bescherming van personen en goederen — Operationele kosten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 55 11 1237 (Beg OA AP BA). — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 32,7 | 34,4 | 37,4 | 41,3 | 41,3 | 41,3 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/4

Veiligheid inzake kernenergie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In uitvoering van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1995 betreffende de veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie en van het uitvoeringsbesluit van 14 maart 1956, voorbereiding en toepassing van specifieke procedures en maatregelen die bestemd zijn om de bescherming te verzekeren van de ingedeelde activiteiten op nucleair gebied.

In toepassing van hoofdstuk VII van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake kernenergie en internationale akkoorden tot samenwerking en voor het vreedzaam gebruik van de kernenergie vertegenwoordigt de Kernveiligheid tevens de Belgische Staat tijdens de talrijke inspectieopdrachten op het

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | — | 4,2 | 4,2 | 4,2 | 4,2 |
| 1201.2 | Achats ..... | 21,9 | 26,2 | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | 7,2 | 6,6 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |
| 1201.4 | Informatique | 1,4 | 1,4 | 5,9 | 5,9 | 5,9 | 5,9 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 34,0 | 42,8 | 46,6 | 46,6 | 46,6 | 46,6 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 64,5 | 77,0 (0,5) | 91,2 | 91,2 | 91,2 | 91,2 |
| 02 1206 | Loyers ..... | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 1207 | Installation . | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Equipement | 36,6 | 29,2 | 42,0 | 39,6 | 34,5 | 34,5 |
| Totaux généraux ..... | | 101,4 | 107,0 (0,5) | 134,0 | 131,6 | 126,5 | 126,5 |

*Note explicative*

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Ils sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Mesures de sûreté

OBJECTIFS POURSUIVIS

Mesures de sûreté — Protection des personnes et des biens — Frais opérationnels.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 55 11 1237 (Bud DO PA AB). — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 32,7 | 34,4 | 37,4 | 41,3 | 41,3 | 41,3 |

*Note explicative*

Voir libellé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/4

Sécurité nucléaire

OBJECTIFS POURSUIVIS

En exécution des dispositions de la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire et de son arrêté d'application du 14 mars 1956, élaboration et mise en œuvre de procédures et de mesures spécifiques destinées à assurer la protection des activités classifiées dans le domaine nucléaire.

En application du chapitre VII du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique et des accords internationaux de coopération pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la Sécurité nucléaire assure aussi la représentation de l'Etat belge lors des nombreuses missions d'inspection effectuées

nationaal grondgebied verricht door Euratom en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAA).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | — | — | — | — |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (40 11 03) | 16,8 | 16,0 | 16,6 |
| Totalen | 16,8 | 16,0 | 16,6 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 16 000 000 | |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | — | |
| 2.2. Aanwervingen | — | |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 305 362 | |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 656 000 | |
| 5. Andere elementen | — | |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 281 538 | |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 669 100 | |
| Totaal | 16 600 000 | |

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de dienst Veiligheid inzake kernenergie niet bekend gemaakt.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Aankopen | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.3 | Energie | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 41 1201 | Totalen | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| 42 7401 | Uitrusting | 0,6 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Algemene totalen | | 2,8 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |

*Verklarende nota*

De kredieten ingeschreven op de betreffende basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

par l'EURATOM et l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) sur le territoire national.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | — |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | — | — | — | — |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (40 11 03) | 16,8 | 16,0 | 16,6 |
| Totaux | 16,8 | 16,0 | 16,6 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 16 000 000 | |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | — | |
| 2.2. Recrutements | — | |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 305 362 | |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 656 000 | |
| 5. Autres éléments | — | |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 281 538 | |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 669 100 | |
| Total | 16 600 000 | |

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services de la Sécurité nucléaire ne sont pas publiés.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Achats | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.3 | Energie | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 41 1201 | Totaux | 2,2 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| 42 7401 | Equipement | 0,6 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Totaux généraux | | 2,8 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |

*Note explicative*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 56. —
**GEWONE RECHTSMACHTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door de hoven en rechtbanken en de vredegerechten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 686 | 4 533 | 4 608 | 4 538 |
| II+ | 94 | 101 | 69 | 116,5 |
| II | 1 055 | 892 | 1 004 | 973,5 |
| III | 1 887 | 2 443 | 2 579 | 2 745 |
| IV | 446 | 646 | 645 | 573,5 |
| Totalen | 8 168 | 8 615 | 8 905 | 8 946,5 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 11 642,0 | 12 535,2 | 13 249,7 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 1 600,5 | 1 792,0 | 1 994,4 |
| Totalen | 13 242,5 | 14 327,2 | 15 244,1 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 12 535 200 000 | 1 792 000 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 233 000 000 | – 82 700 000 |
| 2.2. Aanwervingen | 310 800 000 | 56 100 000 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 190 800 000 | 7 000 000 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 338 200 000 | – 59 000 000 |
| 5. Andere elementen | 133 300 000 | 80 300 000 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 230 800 000 | 32 800 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 345 000 000 | 60 200 000 |
| 8. Meerjarenplan | 75 000 000 | 107 700 000 |
| Totaal | 13 249 700 000 | 1 994 400 000 |

De wedden van de magistraten zijn vastgesteld bij de artikelen 355, 357, 362 en 365 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken en vredegerechten zijn vastgesteld bij de artikelen 366, 367, 369, 370 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerk-secretarissen van de parketten zijn vastgesteld bij de artikelen 372, 373, 374 en 375 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993).

De wedden van de vertalers, eerstaanwezend vertalers, opstellers, eerstaanwezend opstellers, beambten, eerstaanwezend beambten, boden, eerstaanwezend boden en hoofdboden van de griffies en parketten en van de attachès in de dienst van documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden vastgesteld door de Koning (op basis van artikel 380 van het Gerechtelijk Wetboek en gestipuleerd in het K.B. van 19 maart 1996).

DIVISION ORGANIQUE 56. —
**JURIDICTIONS ORDINAIRES**

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par les cours et tribunaux et les justices de paix.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 686 | 4 533 | 4 608 | 4 538 |
| II+ | 94 | 101 | 69 | 116,5 |
| II | 1 055 | 892 | 1 004 | 973,5 |
| III | 1 887 | 2 443 | 2 579 | 2 745 |
| IV | 446 | 646 | 645 | 573,5 |
| Totaux | 8 168 | 8 615 | 8 905 | 8 946,5 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 11 642,0 | 12 535,2 | 13 249,7 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 1.600,5 | 1 792,0 | 1 994,4 |
| Totaux | 13 242,5 | 14 327,2 | 15 244,1 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 12 535 200 000 | 1 792 000 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 233 000 000 | – 82 700 000 |
| 2.2. Recrutements | 310 800 000 | 56 100 000 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 190 800 000 | 7 000 000 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 338 200 000 | – 59 000 000 |
| 5. Autres éléments | 133 300 000 | 80 300 000 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 230 800 000 | 32 800 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 345 000 000 | 60 200 000 |
| 8. Plan pluriannuel | 75 000 000 | 107 700 000 |
| Total | 13 249 700 000 | 1 994 400 000 |

Les traitements des magistrats sont fixés par les articles 355, 357, 362 et 365 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des greffiers des cours, tribunaux et justices de paix sont fixés par les articles 366, 369, 370 et 371 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets sont fixés par les articles 372, 373, 374 et 375 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des traducteurs, traducteurs principaux, rédacteurs, rédacteurs principaux, employés, employés principaux, messagers, messagers principaux et messagers-chefs des greffes et parquets et des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation sont fixés par le Roi (sur base de l'article 380 du Code judiciaire et stipulé dans l'A.R. du 19 mars 1996).

De meeruitgave ten laste van B.A. 11.03 behelst : de volledige installatie van het College van Procureur- generaals, de versterking van de federale magistraten en van de personeelsformatie van het Hof van Cassatie, de toename van het aantal magistraten die de toepassing van Artikel 383bis Ger.Wetb. gebruiken en de vergoeding van de ter beschikking gestelde fiscale ambtenaren. Anderzijds is de verhoging op B.A. 11.04 bestemd voor de verruiming van de projecten « slachtofferonthaal » en « bemiddeling van strafzaken ».

Wat de nieuwe initiatieven betreft werden de nodige kredieten ingeschreven voor de recrutering van plaatsvervangende raadsheren, de installatie van strafuitvoeringskamers en de upgrading van beambten van niveau 3 (B.A. 11.03) en de bijkomende werving van griffiers voor de Hoven van Beroep (B.A. 11.04).

| Meerjarenplan : | 1998 |
|---|---|
| — Rechtshulp | 25,0 |
| — Uitbreiding personeelsformatie magistratuur | 70,0 |
| — Verhoging aantrekkingskracht rechtbanken van eerste aanleg | 5,0 |
| — Bemiddeling en slachtofferonthaal | 5,0 |
| — Uitbreiding personeelsformatie griffiers, secretarissen, administratief en gespecialiseerd personeel | 75,0 |
| — Vorming rechterlijke orde | 2,7 |
| Totaal | 182,7 |

Les suppléments de dépenses à charge de l'A.B. 11.03 contiennent : l'installation complète du Collège des Procureurs généraux, le renforcement des Magistrats fédéraux et du cadre du personnel de la Cour de Cassation, l'accroissement du nombre de magistrats qui font usage de l'application de l'article 383 bis du Code judiciaire et l'indemnisation des fonctionnaires fiscaux mis à disposition. D'autre part, l'augmentation à l'A.B. 11.04 est destinée à l'extension des projets « accueil des victimes et médiation en matière pénale ».

En ce qui concerne les nouvelles initiatives les crédits nécessaires ont été inscrits pour le recrutement de conseillers suppléants, l'installation de chambres pour exécution des peines et l' « upgrading » des employés de niveau 3 (A.B. 11.03) et le recrutement complémentaire de greffiers pour les Cours d'Appel (A.B. 11.04).

| Plan pluriannuel : | 1998 |
|---|---|
| — Assistance judiciaire | 25,0 |
| — Extension du cadre de la Magistrature | 70,0 |
| — Augmentation de l'attrait des Tribunaux de Ier Instance | 5,0 |
| — Médiation et accueil des victimes | 5,0 |
| — Extension du cadre des greffiers, secrétaires, du personnel administratif et spécialisé | 75,0 |
| — Formation ordre judiciaire | 2,7 |
| Total | 182,7 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 32,6 | 57,1 | 72,1 | 77,1 | 77,1 | 77,1 |
| 1201.2 | Aankopen | 1040,8 | 1219,9 | 1341,7 | 1402,0 | 1478,5 | 1478,5 |
| 1201.3 | Energie | 166,3 | 169,7 | 195,7 | 195,7 | 195,7 | 195,7 |
| 1201.4 | Informatica | 5,0 | 5,0 | 28,0 | 47,0 | 60,0 | 60,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 26,5 | 26,7 | 26,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 |
| 02 1201 | Totalen | 1271,2 (22,1) | 1478,4 | 1664,4 | 1748,7 | 1838,2 | 1838,2 |
| 02 1207 | Inrichting | 2,6 | 8,7 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |
| 02 7401 | Uitrusting | 489,3 (56,0) | 686,3 (2,0) | 694,8 | 689,8 | 713,8 | 444,8 |
| Algemene totalen | | 1763,1 (78,1) | 2173,4 (2,0) | 2367,2 | 2446,5 | 2560,0 | 2291,0 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 32,6 | 57,1 | 72,1 | 77,1 | 77,1 | 77,1 |
| 1201.2 | Achats | 1040,8 | 1219,9 | 1341,7 | 1402,0 | 1478,5 | 1478,5 |
| 1201.3 | Energie | 166,3 | 169,7 | 195,7 | 195,7 | 195,7 | 195,7 |
| 1201.4 | Informatique | 5,0 | 5,0 | 28,0 | 47,0 | 60,0 | 60,0 |
| 1201.5 | Indemnités | 26,5 | 26,7 | 26,9 | 26,9 | 26,9 | 26,9 |
| 02 1201 | Totaux | 1271,2 (22,1) | 1478,4 | 1664,4 | 1748,7 | 1838,2 | 1838,2 |
| 02 1207 | Installation | 2,6 | 8,7 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |
| 02 7401 | Equipement | 489,3 (56,0) | 686,3 (2,0) | 694,8 | 689,8 | 713,8 | 444,8 |
| Totaux généraux | | 1763,1 (78,1) | 2173,4 (2,0) | 2367,2 | 2446,5 | 2560,0 | 2291,0 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Meerjarenplan (inbegrepen in de hiervoor vermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Rechtshulp | 18,0 | 51,0 | 54,0 | 54,0 |
| — Uitbreiding personeelsformatie magistratuur | 10,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |
| — Uitbreiding personeelsformatie administratief personeel | 10,0 | 25,0 | 61,0 | 61,0 |
| — Permanente interne audit rechterlijke orde | 15,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |
| — Voortzetting informatiseringsprogramma | 23,0 | 42,0 | 55,0 | 55,0 |
| — Bemiddeling en slachtofferonthaal | — | — | 5,5 | 5,5 |
| — Vorming rechterlijke orde | 17,3 | 19,6 | 51,6 | 51,6 |
| — Uitrusting (informatica en eerste uitzet) | 240,0 | 245,0 | 269,0 | — |
| Totaal | 333,3 | 422,6 | 536,1 | 267,1 |

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Assistance judiciaire | 18,0 | 51,0 | 54,0 | 54,0 |
| — Extension du cadre de la magistrature | 10,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |
| — Extension du cadre du personnel administratif | 10,0 | 25,0 | 61,0 | 61,0 |
| — Audit interne permanente ordre judiciaire | 15,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |
| — Poursuite du programme d'informatisation | 23,0 | 42,0 | 55,0 | 55,0 |
| — Médiation et accueil des victimes | — | — | 5,5 | 5,5 |
| — Formations ordre judiciaire | 17,3 | 19,6 | 51,6 | 51,6 |
| — Equipement (informatique et premier équipement) | 240,0 | 245,0 | 269,0 | — |
| Totaux | 333,3 | 422,6 | 536,1 | 267,1 |

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 56 03 1221 (Beg. OA AP BA). — *Representatiekosten van de gewone rechtsmachten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,1 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 |

*Verklarende nota*

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

B.A. : 12 56 03 1225 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 76,4 | 81,9 | 81,9 | 81,9 | 81,9 | 81,9 |

*Verklarende nota*

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van papier en benodigdheden voor de offset.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 56 03 12 21 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions ordinaires.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,1 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 |

*Note explicative*

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à des réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

A.B : 12 56 03 1225 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 76,4 | 81,9 | 81,9 | 81,9 | 81,9 | 81,9 |

*Note explicative*

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier, de papier et fournitures pour l'offset.

B.A. : 12 56 03 1240 (Beg OA AP BA). —
— *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend).*
— *Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten.*
— *Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen.*
— *Vergoeding van schade bij een gerechtelijk optreden geleden.*

— *Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 071,0 | 1 065,4 (79,7) | 1 202,3 | 1 302,3 | 1 352,3 | 1 352,3 |

*Verklarende nota*

De rubriek « Gerechtskosten » omvat onder meer het krediet voorzien voor de betaling van de erelonen aan gerechtelijke deskundigen, van de vergoedingen in strafzaken voor deurwaarders, vertalers, gezworenen en getuigen, en van de sommen die verschuldigd zijn op grond van de wet van 20 april 1874, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1973 (onwerkdadige hechtenis).

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Selectieve verhoging tarieven gerechtskosten in strafzaken ..... | 50,0 | 150,0 | 200,0 | 200,0 |

B.A. : 12 56 03 3417 (Begr OA AP BA). — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 56 03 4301 (Beg OA AP BA). — *Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de politiecommissarissen aangewezen als ambtenaar van het openbaar ministerie en bezoldigingen van de magistraten, griffiers en van het personeel van de politierechtbanken (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (17,7) | — | — | — | — | — |

A.B : 12 56 03 1240 (Bud DO PA AB). —
— *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs).*
— *Frais de signification des arrêtés d'expulsion.*
— *Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive.*

— *Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire.*
— *Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 071,0 | 1 065,4 (79,7) | 1 202,3 | 1 302,3 | 1 352,3 | 1 352,3 |

*Note explicative*

La rubrique « Frais de justice » comprend, notamment, le crédit affecté au paiement des honoraires des experts judiciaires, des indemnités en matière répressive pour huissiers, jurés et témoins, et des sommes dues en vertu de la loi du 20 avril 1874 modifiée par la loi du 13 mars 1973 (détention inopérante).

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Augmentation sélective des tarifs des frais de Justice en matière pénale ..... | 50,0 | 150,0 | 200,0 | 200,0 |

A.B. : 12 56 03 3417 (Bud DO PA AB). — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B. : 12 56 03 4301 (Bud DO PA AB). — *Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police comme officier du ministère public et rémunérations des magistrats, des greffiers et du personnel des tribunaux de police (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (17,7) | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 56 03 4303 (Beg OA AP BA). — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 83 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cf. art. 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,5 | 10,7 | 10,7 | 10,7 | 10,7 | 10,7 |

*Verklarende nota*

Zie tekst.

B.A. : 12 56 03 7414 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de levering van informatiesystemen bestemd voor de vredegerechten, de politierechtbanken,de politieafdelingen van de parketten en de burgerlijke griffiesvan de hoven van beroep*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 136,4 | 129,0 | 90,0 | 47,0 | — | — |
| c | — | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

*Vastleggingen :*

| | | |
|---|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige | F | 1 113 900 221 |
| Aangepaste kredieten 1997 | | — |
| Nieuwe machtigingen 1998 | | — |

*Ordonnanceringen :*

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige | F | 864 397 863 |
| Aangepaste kredieten 1997 | | 129 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | | 90 000 000 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Gerechtelijke bijstand

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 56 11 3443 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 316,3 | 500,0 | 598,0 | 758,0 | 1.008,0 | 1.008,0 |

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B. : 12 56 03 4303 (Bud DO PA AB). — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (cf. art. 2.12.6 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,5 | 10,7 | 10,7 | 10,7 | 10,7 | 10,7 |

*Note explicative*

Voir libellé.

A.B : 12 56 03 7414 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la fourniture de systèmes informatiques destinés aux justices de paix,aux tribunaux de police,aux sections de police des parquets et aux greffes civils des cours d'appel*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 136,4 | 129,0 | 90,0 | 47,0 | — | — |
| c | — | — | — | — | — | — |

*Note explicative*

*Engagements :*

| | | |
|---|---|---|
| Engagements 1996 et antérieurs | F | 1 113 900 221 |
| Crédits ajustés 1997 | | — |
| Autorisations nouvelles 1998 | | — |

*Ordonnancements :*

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnancements 1996 et antérieurs | F | 864 397 863 |
| Crédits ajustés 1997 | | 129 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | | 90 000 000 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Assistance judiciaire

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 56 11 3443 (Bud DO PA AB). — *Rétribution des avocats chargés de l'assistance judiciaire*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 316,3 | 500,0 | 598,0 | 758,0 | 1.008,0 | 1.008,0 |

*Verklarende nota*

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het raam van de gerechtelijke bijstand.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Verbetering rechtshulpverlening | 90,0 | 250,0 | 500,0 | 500,0 |

ORGANISATIEAFDELING 57. —
**MILITAIR GERECHT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door het Militair Gerechtshof, de Krijgsraad en de Militaire auditoraten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 133 | 68 | 59 | 51 |
| II+ | — | 1 | — | 1 |
| II | 15 | 5 | 6 | 6 |
| III | 27 | 14 | 20 | 18,5 |
| IV | 14 | 6 | 7 | 5 |
| Totalen | 189 | 94 | 92 | 81,5 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 178,6 | 178,5 | 185,8 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 8,2 | 9,0 | 9,2 |
| Totalen | 186,8 | 187,5 | 195,0 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 178 500 000 | 8 900 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 9 500 000 | – 1 000 000 |
| 2.2. Aanwervingen | 9 300 000 | 800 000 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 3 700 000 | — |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 3 600 000 | – 300 000 |
| 5. Andere elementen | 200 000 | 100 000 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183%) | 3 300 000 | 300 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 3 900 000 | 400 000 |
| Totaal | 185 800 000 | 9 200 000 |

*Note explicative*

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'assistance judiciaire.

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Amélioration de l'assistance judiciaire | 90,0 | 250,0 | 500,0 | 500,0 |

DIVISION ORGANIQUE 57. —
**JURIDICTIONS MILITAIRES**

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par la Cour Militaire, le Conseil de guerre et les Auditorats militaires.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 133 | 68 | 59 | 51 |
| II+ | — | 1 | — | — |
| II | 15 | 5 | 6 | 6 |
| III | 27 | 14 | 20 | 18,5 |
| IV | 14 | 6 | 7 | 5 |
| Totaux | 189 | 94 | 92 | 81,5 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 178,6 | 178,5 | 185,8 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 8,2 | 9,0 | 9,2 |
| Totaux | 186,8 | 187,5 | 195,0 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 178 500 000 | 8 900 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 9 500 000 | – 1 000 000 |
| 2.2. Recrutements | 9 300 000 | 800 000 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 3 700 000 | — |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 3 600 000 | – 300 000 |
| 5. Autres éléments | 200 000 | 100 000 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183%) | 3 300 000 | 300 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 3 900 000 | 400 000 |
| Total | 185 800 000 | 9 200 000 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 3,0 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | 1,1 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 4,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 2,3 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| Algemene totalen ..... | | 6,8 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten van het militair gerecht zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 57 03 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten van het militair gerecht*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Verklarende nota*

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

ORGANISATIEAFDELING 58. — GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De gerechtelijke politie voert de opdrachten uit die haar door de gerechtelijke overheden worden toevertrouwd bij de opsporing van misdaden en wanbedrijven.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I ..... | 353 | 321 | 316 | 353 |
| II+ ..... | 1113 | 1094 | 1103 | 1113 |
| II ..... | — | — | — | — |
| III ..... | — | — | — | — |
| IV ..... | — | — | — | — |
| Totalen ..... | 1466 | 1415 | 1419 | 1466 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 1201.2 | Achats ..... | 3,0 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | 1,1 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 4,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |
| 02 7401 | Equipement | 2,3 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| Totaux généraux ..... | | 6,8 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement des juridictions militaires sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 12 57 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Note explicative*

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à des réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

DIVISION ORGANIQUE 58. — POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

La police judiciaire exécute les missions confiées par les autorités judiciaires dans la recherche des crimes et délits.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I ..... | 353 | 321 | 316 | 353 |
| II+ ..... | 1113 | 1094 | 1103 | 1113 |
| II ..... | — | — | — | — |
| III ..... | — | — | — | — |
| IV ..... | — | — | — | — |
| Totaux ..... | 1466 | 1415 | 1419 | 1466 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) ..... | 2 267,5 | 2 372,1 | 2 474,5 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) ..... | 47,7 | 55,8 | 59,4 |
| Totalen ..... | 2 315,2 | 2 427,9 | 2 533,9 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 2 372 100 000 | 55 800 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 ..... | – 12 200 000 | — |
| 2.2. Aanwervingen ..... | 30 300 000 | 1 400 000 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 27 600 000 | 300 000 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 ..... | – 57 200 000 | – 1 100 000 |
| 5. Andere elementen ..... | 3 000 000 | – 100 000 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183%) ..... | 43 900 000 | 1 400 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 ..... | 61 300 000 | 1 700 000 |
| 8. Meerjarenplan ..... | 5 700 000 | — |
| Totaal ..... | 2 474 500 000 | 59 400 000 |

De verhoging van post 5 « andere elementen » vloeit voort uit een bijkomende weerslag in 1998 voor de vergoeding voor nacht- en weekendprestaties.

| Meerjarenplan : | 1998 |
|---|---|
| Versterking labo's ..... | 5,7 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 21,3 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 248,7 | 121,1 | 141,0 | 144,9 | 149,1 | 149,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | 33,0 | 33,0 | 31,7 | 31,7 | 31,7 | 31,7 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | 5,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 175,0 | 197,8 | 203,0 | 203,0 | 203,0 | 203,0 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 478,0 (1,7) | 368,9 (0,7) | 397,7 | 402,6 | 406,8 | 406,8 |
| 02 1206 | Huur ..... | — | — | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 0,8 | 1,9 | 3,3 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 159,5 (3,3) | 141,1 | 171,8 | 171,1 | 173,5 | 148,1 |
| Algemene totalen ..... | | 638,3 (5,0) | 511,9 (0,7) | 576,5 | 579,3 | 585,9 | 560,5 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten van de gerechtelijke politie worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Versterking labo's ..... | 1,3 | 5,2 | 9,4 | 9,4 |
| — Informatica ..... | 5,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |
| — Uitrusting ..... | 23,7 | 23,0 | 25,4 | — |
| Totalen ..... | 30,0 | 34,2 | 40,8 | 15,4 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) ..... | 2 267,5 | 2 372,1 | 2 474,5 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) ..... | 47,7 | 55,8 | 59,4 |
| Totaux ..... | 2 315,2 | 2 427,9 | 2 533,9 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 ..... | 2 372 100 000 | 55 800 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) .. | – 12 200 000 | — |
| 2.2. Recrutements ..... | 30 300 000 | 1 400 000 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté ..... | 27 600 000 | 300 000 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 ..... | – 57 200 000 | – 1 100 000 |
| 5. Autres éléments ..... | 3 000 000 | – 100 000 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183%) ..... | 43 900 000 | 1 400 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 ..... | 61 300 000 | 1 700 000 |
| 8. Plan pluriannuel ..... | 5 700 000 | — |
| Total ..... | 2 474 500 000 | 59 400 000 |

L'augmentation du poste 5 « Autres éléments » découle d'une nouvelle estimation en 1998 des indemnités pour prestations dominicales et nocturnes.

| Plan pluriannuel | 1998 |
|---|---|
| Renforcement des laboratoires : ..... | 5,7 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 21,3 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 |
| 1201.2 | Achats ..... | 248,7 | 121,1 | 141,0 | 144,9 | 149,1 | 149,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | 33,0 | 33,0 | 31,7 | 31,7 | 31,7 | 31,7 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | 5,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 175,0 | 197,8 | 203,0 | 203,0 | 203,0 | 203,0 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 478,0 (1,7) | 368,9 (0,7) | 397,7 | 402,6 | 406,8 | 406,8 |
| 02 1206 | Loyer ..... | — | — | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 |
| 02 1207 | Installation . | 0,8 | 1,9 | 3,3 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 02 7401 | Equipement | 159,5 (3,3) | 141,1 | 171,8 | 171,1 | 173,5 | 148,1 |
| Totaux généraux ..... | | 638,3 (5,0) | 511,9 (0,7) | 576,5 | 579,3 | 585,9 | 560,5 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement de la police judiciaire sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (inclus dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Renforcement labo's ... | 1,3 | 5,2 | 9,4 | 9,4 |
| — Informatique ..... | 5,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |
| — Equipement ..... | 23,7 | 23,0 | 25,4 | — |
| Totaux ..... | 30,0 | 34,2 | 40,8 | 15,4 |

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 58 03 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten voor het commissariaat-generaal voor de gerechtelijke opdrachten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot receptie en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

B.A. : 12 58 03 1241 (Beg OA AP BA). — *Aankoop en verzending van :*
*1) gewone en tweetalige boekjes bestemd voor de onmiddellijke inning van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode;*

*2) boekjes « processen-verbaal van waarschuwing bij lichte overtredingen »*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,6 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

*Verklarende nota*

Drukwerken bestemd voor de rijkswacht en de gemeentepolitie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/1

Studies en documentatie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Subsidiëring van de volgende doelstellingen :
1. het bevorderen en benutten van politiestudies;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek;
3. het meer wetenschappelijk en efficienter gebruik maken van het politiebeleid.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 10 0101 (Beg OA AP BA). — *Nationaal Instituut voor Criminalistiek — School voor Criminologie en Criminalistiek (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | — | — | — | — | — |

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B : 12 58 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation du Commissariat général aux délégations judiciaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à des réceptions et à l'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

A.B : 12 58 03 1241 (Bud DO PA AB). — *Acquisition et expédition de :*
*1) carnets ordinaires et bilingues prévus pour la perception immédiate d'une amende pour certaines infractions au Code de la route;*
*2) carnets « procès-verbaux d'avertissement en cas d'infractions peu graves »*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,6 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

*Note explicative*

Imprimés destinés à la gendarmerie et à la police communale.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/1

Etudes et documentation

OBJECTIFS POURSUIVIS

Subsidiation des objectifs suivants :
1. Promotion et utilisation des études de police.
2. Stimulation et organisation de recherche.
3. Attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 10 0101 (Bud. DO PA AB). — *Institut national de criminalistique — Ecole de criminologie et de criminalistique (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Kredieten overgedragen naar de basisallocaties 40.1103 en 40.1104 van organisatieafdeling 58.

B.A. : 12 58 11 0101 (Beg OA AP BA). — *Nationaal Instituut voor Criminalistiek — School voor Criminologie en Criminalistiek (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 20,6 | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Kredieten overgedragen naar de basisallocaties 41.1201, 41.1207 en 41.7401 van de organisatieafdeling 58.

B.A. : 12 58 11 3405 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan het Centrum voor politiestudies*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Verklarende nota*

Verdere subsidiëring van het Centrum voor Politiestudies waarvan de doelstellingen zijn :

1. het bevorderen en benutten van politiestudies, ondermeer door het organiseren van studiedagen en studiecycli op universitair niveau rond allerlei politieproblemen;
2. het stimuleren en organiseren van onderzoek en studie van politievraagstukken;
3. het meer wetenschappelijk en efficiënter gebruik maken van het politiebeleid via werkgroepen en gerichte ervaring.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/2

Internationale samenwerking

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tussenkomst van België in de werkingskosten van internationale instellingen en organisaties in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 12 58 21 3501 (Beg OA AP BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Lyon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,6 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 |

*Note explicative*

Crédits transférés vers les allocations de base 40.1103 et 40.1104 de la division organique 58.

A.B. : 12 58 11 01 01 (Bud. DO PA AB). — *Institut national de criminalistique — Ecole de criminologie et de criminalistique (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 20,6 | — | — | — | — | — |

*Note explicative*

Crédits transférés vers les allocations de base 41.1201, 41.1207 et 41.7401 de la division organique 58.

A.B. : 12 58 11 3405 (Bud DO PA AB). — *Subvention au centre d'études de police*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,7 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Note explicative*

Continuation de la subsidiation du Centre d'études de police dont les objectifs sont les suivants :

1. promotion et utilisation des études de police, entre autres par l'organisation de journées et de cycles d'études au niveau universitaire sur différents problèmes policiers;
2. stimulation et organisation de la recherche et de l'étude des problèmes policiers;
3. attribution d'un fondement plus scientifique et plus efficace à la politique en matière de police via des groupes de travail et l'expérience spécifique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/2

Collaboration internationale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'institutions internationales et d'organisations à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 12 58 21 3501 (Bud. DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'organisation internationale de Police criminelle Interpol à Lyon*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,6 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 |

*Verklarende nota*

Aandeel vastgesteld op basis van de beslissing van de Algemene Vergadering van Interpol. De globale begroting 1998 zou slechts stijgen met 2%, wat op het Belgisch niveau gedekt zou kunnen worden door het behoud van het krediet op het niveau van 1997.

B.A. : 12 58 21 3502 (Beg OA AP BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van EUROPOL*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,5 | 10,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 |

*Verklarende nota*

Aandeel van België ten belope van 3,2 % van de totale werkingskosten van de Europese Drugseenheid (EDU) (7,5 miljoen Fr) + bijdrage om de werkingskosten en de kosten voor de ontwikkeling van het informatiesysteem te dekken.

B.A. : 12 58 21 3503 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten systeem SIS(Schengen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,5 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |

*Verklarende nota*

Aandeel van België in de werkingskosten van het Schengen Information System. Deze bijdrage dekt de technische werkingskosten van het SIS, de betaling van de beheerseenheid in Straatburg en de installatie van het Sirene netwerk fase II.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/4

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Werking van het NICC, bevattende 2 afdelingen criminalistiek en 1 afdeling criminologie, en van de School voor Criminologie en Criminalistiek.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 33 | 28 | 26 | 33 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | 24 | 17 | 19 | 24 |
| III | 5 | 3 | 3 | 5 |
| IV | — | 1 | 1 | — |
| Totalen | 62 | 49 | 49 | 62 |

*Note explicative*

Quote-part fixée sur base de la décision de l'assemblée générale d'Interpol. Le budget global de 1998 n'augmenterait que de 2%, ce qui au niveau de la Belgique pourrait être couvert par le maintien du crédit au niveau de celui de 1997.

A.B. : 12 58 21 3502 (Bud DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'EUROPOL*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,5 | 10,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 |

*Note explicative*

Quote-part de la Belgique à concurrence de 3,2 % de la totalité des frais de fonctionnement de l'UDE (7,5 millions de francs) + contribution pour la première phase de l'installation du système informatique.

A.B. : 12 58 21 3503 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement système SIS (Schengen)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,5 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |

*Note explicative*

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Schengen Information System. Cette contribution couvre les frais de fonctionnement technique du SIS, le paiement de l'unité de gestion à Strasbourg et l'installation du réseau Sirène - phase II.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/4

Institut national de Criminalistique et de Criminologie

OBJECTIFS POURSUIVIS

Fonctionnement de l'INCC, comprenant 2 départements de criminalistique et 1 département de criminologie, et de l'Ecole de criminologie et de criminalistique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 33 | 28 | 26 | 33 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | 24 | 17 | 19 | 24 |
| III | 5 | 3 | 3 | 5 |
| IV | — | 1 | 1 | — |
| Totaux | 62 | 49 | 49 | 62 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (40 1103) ..... | 45,8 | 60,3 | 73,4 |
| Niet-statutair personeel (40 1104) .. | 14,6 | 28,5 | 39,0 |
| Totalen ..... | 60,4 | 88,8 | 112,4 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 60 300 000 | 28 500 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 ..... | – 3 500 000 | – 1 000 000 |
| 2.2. Aanwervingen ..... | — | 3 000 000 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 500 000 | 200 000 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 ..... | – 1 600 000 | – 200 000 |
| 5. Andere elementen ..... | — | — |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183%) ..... | 1 200 000 | 600 000 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 ..... | 1 900 000 | 500 000 |
| 8. Meerjarenplan ..... | 14 600 000 | 7 400 000 |
| Totaal ..... | 73 400 000 | 39 000 000 |

Meerjarenplan : versterking specifieke instellingen inzake misdaadbestrijding.
— Uitbreiding van de personeelsformatie;
— Versterking gedecentraliseerde labo's.

41. **Goederen en diensten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 2,3 | 2,8 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 1201.2 | Aankopen ..... | 18,2 | 23,3 | 27,9 | 31,8 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.3 | Energie ..... | 2,4 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 |
| 1201.4 | Informatica ... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 2,5 | 3,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| 41 1201 | Totalen ..... | 25,4 | 32,0 (1,5) | 37,6 | 41,5 | 46,0 | 46,0 |
| 41 1207 | Inrichting ..... | — | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| 41 1223 | Onderzoek E.U. | — | 2,2 | 2,2 | 2,2 | — | — |
| 41 7401 | Uitrusting ..... | 5,7 | 32,4 | 35,1 | 39,8 | 39,7 | 32,4 |
| Algemene totalen ..... | | 31,1 | 68,6 (1,5) | 76,9 | 85,5 | 87,7 | 80,4 |

*Verklarende nota*

De kredieten ingeschreven op voormelde basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Uitbreiding personeelsformatie en versterking labo's ..... | | | | |
| — Aankopen ..... | 3,6 | 7,5 | 12,0 | 12,0 |
| — Uitrusting ..... | 2,7 | 7,4 | 7,3 | — |
| Totalen ..... | 6,3 | 14,9 | 19,3 | 12,0 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (40 11 03) ..... | 45,8 | 60,3 | 73,4 |
| Personnel non statut. (40 11 04) ..... | 14,6 | 28,5 | 39,0 |
| Totaux ..... | 60,4 | 88,8 | 112,4 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 ..... | 60 300 000 | 28 500 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) .. | – 3 500 000 | – 1 000 000 |
| 2.2. Recrutements ..... | — | 3 000 000 |
| 3. Variations dues à l'ancienneté ..... | 500 000 | 200 000 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 ..... | – 1 600 000 | – 200 000 |
| 5. Autres éléments ..... | — | — |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183%) ..... | 1 200 000 | 600 000 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 ..... | 1 900 000 | 500 000 |
| 8. Plan pluriannuel ..... | 14 600 000 | 7 400 000 |
| Total ..... | 73 400 000 | 39 000 000 |

Plan pluriannuel : renforcement des institutions spécialisées dans la lutte contre la criminalité.
— Extension du cadre du personnel;
— Renforcement des laboratoires décentralisés.

41. **Biens et services**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .... | 2,3 | 2,8 | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |
| 1201.2 | Achats ..... | 18,2 | 23,3 | 27,9 | 31,8 | 36,3 | 36,3 |
| 1201.3 | Energie ..... | 2,4 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 |
| 1201.4 | Informatique . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .... | 2,5 | 3,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| 41 1201 | Totaux ..... | 25,4 | 32,0 (1,5) | 37,6 | 41,5 | 46,0 | 46,0 |
| 41 1207 | Installation ... | — | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| 41 1223 | Recherche U.E. | — | 2,2 | 2,2 | 2,2 | — | — |
| 41 7401 | Equipement .. | 5,7 | 32,4 | 35,1 | 39,8 | 39,7 | 32,4 |
| Totaux généraux ..... | | 31,1 | 68,6 (1,5) | 76,9 | 85,5 | 87,7 | 80,4 |

*Note explicative*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Extension du cadre du personnel et renforcement des laboratoires. | | | | |
| — Achats ..... | 3,6 | 7,5 | 12,0 | 12,0 |
| — Equipement ..... | 2,7 | 7,4 | 7,3 | — |
| Totaux ..... | 6,3 | 14,9 | 19,3 | 12,0 |

42. **Personeel**

B.A. : 12 58 42 1103 (Beg OA AP BA). — *Allerhande toelagen aan het personeel van de School voor Criminoligie en Criminalistiek*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** |
|---|---|---|---|
| a | 3,1 | 3,8 | 3,8 |

*Verklarende nota*

Toelagen aan de docenten van de School die tot de rijksadministratie behoren.

43. **Goederen en diensten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 2,1 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 43 1201 | Totalen ..... | 2,8 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 43 1207 | Inrichting .... | 0,6 | 1,0 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 43 7401 | Uitrusting ... | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| Algemene totalen ..... | | 4,3 | 5,4 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten werden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/5

Centraal Bureau voor de Bestrijding van de Corruptie (C.B.B.C.) (nieuw programma)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst ter Bestrijding van de Corruptie heeft een algemene opdracht van opsporing en ondersteuning van opsporing van ernstige en complexe misdrijven ten nadele van de materiële of morele belangen van de openbare dienst, en in het bijzonder bij het voorbereiden, het gunnen en het uitvoeren van overheidsopdrachten, alsook bij de voorbereiding, het verlenen en het aanwenden van openbare subsidies en het verlenen van machtigingen, vergunningen, goedkeuringen en erkenningen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

42. **Personnel**

A.B. : 12 58 42 1103 (Bud DO PA AB). — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Ecole de criminologie et de criminalistique*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** |
|---|---|---|---|
| a | 3,1 | 3,8 | 3,8 |

*Note explicative*

Allocations aux professeurs de l'Ecole appartenant à l'Administration de l'Etat.

43. **Biens et services**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 2,1 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 1201.2 | Achats ..... | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 43 1201 | Totaux ..... | 2,8 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 43 1207 | Installation . | 0,6 | 1,0 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 43 7401 | Equipement | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| Totaux généraux ..... | | 4,3 | 5,4 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement ont été ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/5

Office Central pour la Répression de la Corruption (O.C.R.C.) (nouveau programme)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'office central pour la répression de la corruption a une mission générale de recherche et d'appui à la recherche des délits complexes et graves portant préjudice aux intérêts moraux ou matériels du service public, et plus particulièrement dans le cadre de l'élaboration, de l'adjudication et de l'exécution de marchés publics, de même que dans le cadre de l'élaboration, de l'attribution et de l'utilisation de subsides publics et dans le cadre de la délivrance d'autorisations, de permis d'agréments et d'agréations.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

50. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 54 | — | — | 49 |
| II+ | 52 | — | — | 46 |
| II | 6 | — | — | — |
| III | 3 | — | — | — |
| IV | 2 | — | — | — |
| Totalen | 117 | — | — | 95 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (50 1103) | — | — | 186,1 |
| Niet-statutair personeel (50 1104) | — | — | 14,8 |
| Totalen | — | — | 200,9 |

*Verklarende nota*

Overheveling van het Hoog Comité van Toezicht dat tot en met het begrotingsjaar 1997 deel uitmaakte van het Ministerie van Ambtenarenzaken (sectie 19 — afdeling 50) naar het departement Justitie.

51. **Goederen en diensten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Aankopen | — | — | 11,7 | 11,7 | 11,7 | 11,7 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 11,4 | 11,4 | 11,4 | 11,4 |
| 51 1201 | Totalen | — | — | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| 51 7401 | Uitrusting | — | — | 13,7 | 13,7 | 13,7 | 8,7 |
| Algemene totalen | | — | — | 39,7 | 39,7 | 39,7 | 34,7 |

*Verklarende nota*

De kredieten ingeschreven op voormelde basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Versterking van de dienst | | | | |
| — Aankopen en uitrusting | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 5,0 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/6

Centrale Dienst Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (C.D.G.E.F.D.) (nieuw programma)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Centrale Dienst voor de bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie heeft als opdracht de ernstige en complexe economische, financiële, sociale of fiscale misdaden en wanbedrijven in verband met georganiseerde misdaad op te sporen en de opsporing ervan te ondersteunen, in het bijzonder :

50. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 54 | — | — | 49 |
| II+ | 52 | — | — | 46 |
| II | 6 | — | — | — |
| III | 3 | — | — | — |
| IV | 2 | — | — | — |
| Totaux | 117 | — | — | 95 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (50 11 03) | — | — | 186,1 |
| Personnel non statut. (50 11 04) | — | — | 14,8 |
| Totaux | — | — | 200,9 |

*Note explicative*

Transfert du Comité Supérieur de Contrôle qui faisait partie jusqu'à l'année budgétaire 1997 du Ministère de la Fonction Publique (section 19 — division 50) vers le département de la Justice.

51. **Biens et services**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Achats | — | — | 11,7 | 11,7 | 11,7 | 11,7 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 2,9 | 2,9 | 2,9 | 2,9 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | 11,4 | 11,4 | 11,4 | 11,4 |
| 51 1201 | Totaux | — | — | 26,0 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| 51 7401 | Equipement | — | — | 13,7 | 13,7 | 13,7 | 8,7 |
| Totaux généraux | | — | — | 39,7 | 39,7 | 39,7 | 34,7 |

*Note explicative*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Renforcement du service | | | | |
| — Achats et équipement | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 5,0 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/6

Office Central de lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée (O.C.D.E.F.O.) (nouveau programme)

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'Office Central de lutte contre la Délinquance Economique et Financière organisée a une mission de recherche et d'appui à la recherche des crimes et délits économiques, financiers, sociaux et fiscaux complexes et graves en relation avec le crime organisé, notamment :

— het witwassen van de opbrengst van ernstige of georganiseerde criminaliteit;
— de ernstige en/of georganiseerde sociale of fiscale inbreuken, met name deze die bijzondere complexe mechanismen gebruiken, die gebruik maken van procedures van internationale omvang of die een belangrijk nadeel berokkenen aan de Schatkist van de Belgische Staat of van buitenlandse staten;
— de fraude ten nadele van de doelstellingen of de financiële belangen van de Europese Unie;
— het misdrijf van voorkennis;
— het onwettig aantrekken van spaargeld in het openbaar;
— de beurskoersmanipulatie;
— de financiële oplichting.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

60. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | 2 |
| II+ | — | — | — | 6 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | — | — | — | 8 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (60 11 03) | — | — | 19,4 |
| Niet-statutair personeel(60 1104) | — | — | 10,0 |
| Totalen | — | — | 29,4 |

*Verklarende nota*

Krediet noodzakelijk voor de tewerkstelling van 2 officieren en 6 inspecteurs.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)
— Versterking van de dienst : 15,0 miljoen frank

61. **Goederen en diensten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.2 | Aankopen | — | — | 10,1 | 10,1 | 11,1 | 11,1 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 61 1201 | Totalen | — | — | 13,3 | 13,3 | 14,3 | 14,3 |
| 61 7401 | Uitrusting | — | — | 26,8 | 2,8 | 9,8 | 0,8 |
| Algemene totalen | | — | — | 40,1 | 16,1 | 24,1 | 15,1 |

*Verklarende nota*

De kredieten ingeschreven op voormelde basisallocaties zijn verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

— le blanchiment du produit de la criminalité grave ou organisée;
— les infractions sociales et/ou fiscales graves et organisées, à savoir celles qui mettent en œuvre des mécanismes particulièrement complexes, qui usent de procédés à dimension internationale ou qui causent un préjudice important au Trésor public de l'Etat belge ou d'Etats étrangers;
— la fraude au préjudice des objectifs ou des intérêts financiers de l'Union Européenne;
— le délit d'initié;
— l'appel illégal à l'épargne du public;
— la manipulation de cours;
— l'escroquerie financière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

60. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | — | — | 2 |
| II+ | — | — | — | 6 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | — | — | — | 8 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (60 11 03) | — | — | 19,4 |
| Personnel non-statut. (60 11 04) | — | — | 10,0 |
| Totaux | — | — | 29,4 |

*Note explicative*

Crédits nécessaires pour deux officiers et six inspecteurs.

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)
— Renforcement du service : 15,0 millions de francs.

61. **Biens et services**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.2 | Achats | — | — | 10,1 | 10,1 | 11,1 | 11,1 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 61 1201 | Totaux | — | — | 13,3 | 13,3 | 14,3 | 14,3 |
| 61 7401 | Equipement | — | — | 26,8 | 2,8 | 9,8 | 0,8 |
| Totaux généraux | | — | — | 40,1 | 16,1 | 24,1 | 15,1 |

*Note explicative*

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Meerjarenplan (begrepen in de hiervoorvermelde bedragen)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Versterking van de dienst | | | | |
| — Aankopen en uitrusting | 35,0 | 11,0 | 19,0 | 10,0 |

Plan pluriannuel (compris dans les montants repris ci-avant)

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| Renforcement du service | | | | |
| — Achats et équipement | 35,0 | 11,0 | 19,0 | 10,0 |

## ORGANISATIEAFDELING 59. — EREDIENSTEN EN LAICITEIT

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de hulp aan de erkende erediensten en voor de toekenning van de toelage voor de erkenning van de laïciteit (overeenkomstig artikel 181 van de Grondwet).

### 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

#### 01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Hog. geestel. heid | 202 | 181 | 181 | 182 |
| Lag. geestel. heid | 6913 | 3636 | 3574 | 3545 |
| | | +1443PT | +1443PT | +1443PT |
| Totalen | 7115 | 3817 | 3755 | 3727 |
| | | +1443PT | +1443PT | +1443PT |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 3 318,2 | 3 433,2 | 3 469,2 |
| Totalen | 3 318,2 | 3 433,2 | 3 469,2 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 3 433 200 000 | |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | – 170 000 000 | |
| 2.2. Aanwervingen | 142 000 000 | |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | — | |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 105 100 000 | |
| 5. Andere elementen | — | |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 60 100 000 | |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 109 000 000 | |
| Totaal | 3 469 200 000 | |

Een classificatie per niveau is niet mogelijk.

Het krediet ingeschreven op B.A. 11.03 betreft de bezoldiging van alle bedienaren van de erkende erediensten, met uitzondering van de Islamitische eredienst (zie B.A. 59.03.3302)

## DIVISION ORGANIQUE 59. — CULTES ET LAÏCITE

### MISSIONS ASSIGNEES

Cette division comprend les crédits nécessaires à l'aide aux cultes reconnus conformément à l'article 117 de la Constitution, et à l'octroi de la subvention pour la reconnaissance de la laïcité.

### 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

#### 01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Clergé supérieur | 202 | 181 | 181 | 182 |
| Clergé inférieur | 6913 | 3636 | 3574 | 3545 |
| | | +1443PT | +1443PT | +1443PT |
| Totaux | 7115 | 3817 | 3755 | 3727 |
| | | +1443PT | +1443PT | +1443PT |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 3 318,2 | 3 433,2 | 3 469,2 |
| Totaux | 3 318,2 | 3 433,2 | 3 469,2 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 3 433 200 000 | |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | – 170 000 000 | |
| 2.2. Recrutements | 142 000 000 | |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | — | |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 105 100 000 | |
| 5. Autres éléments | — | |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 60 100 000 | |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 109 000 000 | |
| Total | 3 469 200 000 | |

Une classification par niveau est impossible.

Le crédit inscrit à l'A.B. 11.03 concerne la rémunération de tous les ministres des cultes reconnus, à l'exception du culte islamique (voir A.B. 59.03.33.02).

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 0,1 | 0,2 (0,1) | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| Algemene totalen ..... | | 0,1 | 0,2 (0,1) | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

Vergoedingen voor werkelijke lasten toegekend aan de bisschoppen belast met de controle van hun bisdom : 200 000 frank (Besluit van de Regent van 30 april 1831).

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 59 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Verklarende nota*

Het bedrag van 100 000 frank is bestemd voor het verstrekken van hulp aan eventuele behoeftige bedienaren der erediensten (koninklijk besluit van 21 juli 1910 — 3°)

B.A. : 12 59 03 3302 (Beg OA AP BA). — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,9 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |

*Verklarende nota*

Provisie

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 16 november 1990 betreffende de Voorlopige Raad van Wijzen voor de organisatie van de Islamitische eredienst in België.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1

Laïciteit

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Toelage voor de erkenning van de laiciteit.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Achats ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 12 01 | Totaux ..... | 0,1 | 0,2 (0,1) | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| Totaux généraux ..... | | 0,1 | 0,2 (0,1) | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Note explicative*

Indemnités pour charges réelles octroyées aux évêques chargés du contrôle de leur évêché : 200.000 francs (arrêté du Régent du 30 avril 1831).

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B : 12 59 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Secours à des ministres des cultes*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Note explicative*

Le montant de 100 000 francs est destiné à octroyer un secours aux ministres des cultes éventuellement nécessiteux (arrêté royal du 21 juillet 1910 — 3°).

A.B : 12 59 03 3302 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (loi du 19 juillet 1974)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,9 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |

*Note explicative*

Provision

Base légale : loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 16 novembre 1990 relatif au conseil provisoire des Sages pour l'organisation du culte islamique en Belgique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1

Laïcité

OBJECTIFS POURSUIVIS

La reconnaissance de la laïcité.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

10. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| Totalen ..... | — | — | — | — |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (10 11 03) ..... | — | — | 100,0 |
| Totalen ..... | — | — | 100,0 |

*Verklarende nota*

Een krediet van 100 miljoen werd ingeschreven voor de werving van personeel met het oog op een verhoging van het aantal centra voor morele dienstverlening in het kader van het wetsontwerp houdende toepassing van artikel 181, § 2 van de Grondwet.

B.A. : 12 59 11 3316 (Beg OA AP BA). — *Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 121,3 | 184,6 | 148,1 | 148,1 | 148,1 | 148,1 |

*Verklarende nota*

Deze toelage is gebaseerd op de wet van 23 januari 1981 betreffende de subsidiëring van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen in België. In 1997 werd de toelage met 50 miljoen frank verhoogd via transfer (B.A. 10.11.03).

ORGANISATIEAFDELING 62. —
COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geeft advies aan de wetgevende en uitvoerende macht en verstrekt aanbevelingen aan alle openbare of private instellingen over de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie onderzoekt de klachten welke haar voorgelegd worden betreffende de materie en behoudt een, voor het publiek toegankelijk, register bij van de geautomatiseerde gegevensbanken met een persoonlijk karakter.

Dezelfde afdeling betreft eveneens de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden gepleegd in België. Zij biedt hulp aan die slachtoffers die een fysieke schade of een ernstige aantasting van hun gezondheid hebben ondergaan.

10. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| ..... | — | — | — | — |
| Totaux ..... | — | — | — | — |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (10 11 03) ..... | — | — | 100,0 |
| Totaux ..... | — | — | 100,0 |

*Note explicative*

Un crédit de 100 millions est inscrit pour le recrutement de personnel en vue d'une augmentation du nombre de centre d'assistance morale dans le cadre du projet de loi contenant application de l'article 181, § 2 de la Constitution.

B.A. : 12 59 11 3316 (Bud. DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 121,3 | 184,6 | 148,1 | 148,1 | 148,1 | 148,1 |

*Note explicative*

Cette subvention est basée sur la loi du 23 janvier 1981 relative à l'octroi de subsides aux communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique. En 1997, le subside a été augmenté de 50 millions de francs par transfert (A.B. 10.11.03).

DIVISION ORGANIQUE 62. —
COMMISSION DE LA PROTECTION
DE LA VIE PRIVEE

MISSIONS ASSIGNEES

La commission de la protection de la vie privée émet des avis aux Pouvoirs législatif et exécutif et adresse des recommandations à toute instance publique ou privée sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. La Commission instruit les plaintes qui lui sont transmises en ces matières et tient un registre des traitements automatisés de données à caractère personnel qui est accessible au public.

La même division concerne également la commission d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. Elle apporte une aide à ces victimes qui ont subi un dommage physique ou une atteinte grave à leur santé.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1996 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 9 | 10 | 10 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | 5 | 9 | 7 |
| III | — | 9 | 6 | 8 |
| IV | — | — | — | 1 |
| Totalen | — | 23 | 25 | 26 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 11,1 | 18,5 | 20,7 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 11,5 | 13,2 | 12,2 |
| Totalen | 22,6 | 31,7 | 32,9 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 18 500 000 | 13 200 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | — | — |
| 2.2. Aanwervingen | 1 170 745 | — |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 98 062 | 548 473 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 468 000 | – 241 000 |
| 5. Andere elementen | 393 268 | – 1 810 940 |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 528 579 | 257 654 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 477 346 | 245 813 |
| Totaal | 20 700 000 | 12 200 000 |

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

De stijging (B.A. 11.03) vloeit voort uit de uitbreiding en de bezetting van de personeelsformatie, gedeeltelijk gecompenseerd door overdrachten van personeel naar een andere afdeling (O.A. 40), wat ook de vermindering op B.A. 11.04 verklaart.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 1,0 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| 1201.2 | Aankopen | 0,7 | 2,6 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 1201.3 | Energie | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 1,0 | 3,2 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 |
| 02 1201 | Totalen | 3,5 | 10,0 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |
| 02 7401 | Uitrusting | 1,5 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| Algemene totalen | | 5,0 | 11,8 | 12,1 | 12,1 | 12,1 | 12,1 |

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 9 | 10 | 10 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | — | 5 | 9 | 7 |
| III | — | 9 | 6 | 8 |
| IV | — | — | — | 1 |
| Totaux | — | 23 | 25 | 26 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 11,1 | 18,5 | 20,7 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 11,5 | 13,2 | 12,2 |
| Totaux | 22,6 | 31,7 | 32,9 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 18 500 000 | 13 200 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | — | — |
| 2.2. Recrutements | 1 170 745 | — |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 98 062 | 548 473 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 468 000 | – 241 000 |
| 5. Autres éléments | 393 268 | – 1 810 940 |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 528 579 | 257 654 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 477 346 | 245 813 |
| Total | 20 700 000 | 12 200 000 |

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux. Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

L'augmentation (A.B. 11.03) provient de l'extension et l'occupation du cadre de personnel, compensée partiellement par les transferts de personnel vers une autre division (D.O. 40), ce qui explique la diminution à l'A.B. 11.04.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 1,0 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| 1201.2 | Achats | 0,7 | 2,6 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| 1201.3 | Energie | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 1,0 | 3,2 | 3,6 | 3,6 | 3,6 | 3,6 |
| 02 1201 | Totaux | 3,5 | 10,0 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |
| 02 7401 | Equipement | 1,5 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| Totaux généraux | | 5,0 | 11,8 | 12,1 | 12,1 | 12,1 | 12,1 |

*Verklarende nota*

Het betreft uitgaven m.b.t. lokalen, meubilair, materieel en machines.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

03. **Andere werkingsuitgaven**

B.A. : 12 62 03 1221 (Beg OA AP BA). — *Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 2,8 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

*Verklarende nota*

De representatiekosten van de Commissie omvatten diverse kosten die verbonden zijn met de activiteiten van de Commissie zelf en met het statuut van haar voorzitter :

1) kosten gemaakt ten gevolge van het verzorgen van een maaltijd voor de leden van de Commissie wanneer het noodzakelijk is dat de Commissie een ganse dag zitting houdt;

2) kosten gemaakt ten gevolge van het aanbieden van een geschenk door de Commissie aan buitenlandse gastsprekers die geen honorarium indienden voor hun deelname aan studie- of informatiedagen die door de Commissie georganiseerd werden;

3) kosten gemaakt ten gevolge van het organiseren van een aantal maaltijden in het restaurant van het Justitiepaleis wanneer de Commissie buitenlandse collega's ontvangt in het kader van een specifieke werkgroep (bijvoorbeeld werkgroep die het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de behandeling van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens bestudeert);

4) kosten gemaakt ten gevolge van de noodzaak voor de voorzitter om een buitenlandse collega, die de Commissie bezoekt, een maaltijd aan tebieden;

5) kosten gemaakt ten gevolge van de inschrijving van bepaalde leden van het secretariaat van de Commissie voor deelname aan colloquia en die er de voorzitter vertegenwoordigden.

*Note explicative*

Il s'agit de dépenses relatives aux locaux, au mobilier, au matériel et aux machines.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B : 12 62 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 2,8 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

*Note explicative*

Les frais de représentation de la Commission couvrent divers frais liés aux activités mêmes de la Commission et au statut de son président :

1) frais occasionnés par l'organisation de repas pour les membres de la Commission quand il y a nécessité pour celle-ci de siéger toute une journée;

2) frais occasionnés par un cadeau de la Commission aux conférenciers étrangers à la Commission qui ne présentent pas de note d'honoraires pour leur participation à des journées d'étude ou d'information organisées par la Commission;

3) frais occasionnés par l'organisation de certains repas au restaurant du Palais de Justice lorsque la Commission reçoit des homologues étrangers dans le cadre d'un groupe de travail spécifique (par exemple groupe de travail étudiant la proposition modifiée de directive du Conseil relative à la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel et à la libre circulation des données);

4) frais occasionnés par la nécessité pour le président d'offrir un repas à un homologue étranger en visite;

5) frais occasionnés par l'inscription de certains membres du secrétariat de la Commission qui participent à des colloques et y représentent le président.

L'augmentation en 1998 de 2,5 millions résulte de l'organisation par la Belgique de la conférence internationale annuelle des Commissaires à la protection des données à caractère personnel.

ORGANISATIEAFDELING 63. —
DIENST VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Alle nuttige informatie te verzamelen of te laten verzamelen voor de opbouw van de criminaliteitsbestrijding;

— De evolutie van de criminaliteit vast te stellen en op te volgen, de oorzaken ervan te onderzoeken en te analyseren;

— De oriëntaties van het strafrechtelijk beleid voor te stellen en de voor de uitvoering en voor de organisatie ervan vereiste middelen te formuleren;

— Advies te verstrekken over de coördinatie van het preventief, het repressief en het penitentiair beleid;

— De criteria voor te stellen die de uitoefening van de strafvordering structureren;

— Tot de algemene voorlichting van de magistraten en de politiediensten bij te dragen.

De dienst is in het leven geroepen om een globaal strafrechtelijk beleid voor te bereiden en er zorg voor te dragen dat het preventie beleid, al de elementen van de gerechtelijke tussen-

DIVISION ORGANIQUE 63. —
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE

MISSIONS ASSIGNEES

— Réunir ou faire réunir toute information utile à l'élaboration de la politique criminelle;

— Dresser et suivre l'évolution de la criminalité, rechercher et analyser les causes de la délinquance;

— Proposer les orientations pour la politique criminelle ainsi que les moyens nécessaires pour son exécution et pour son organisation;

— Donner avis sur la coordination des politiques préventive, répressive et pénitentiaire;

— Proposer les critères qui structurent l'exercice de l'action publique;

— Contribuer à l'information générale des magistrats et des services de police.

Ce service d'appui à la politique du Ministre de la Justice est appelé à devenir le centre névralgique d'une politique criminelle globale intégrant l'intervention judiciaire et les éléments se si-

komst en het strafuitvoeringsbeleid gecoördineerd worden. In deze optiek zal de dienst het beleid van de Minister van Justitie ondersteunen.

Het Statistisch Steunpunt is een wetenschappelijke cel, functioneel verbonden met de Dienst voor het strafrechtelijk beleid.

Deze dienst werkt statistische instrumenten uit en produceert en verdeelt gegevens die moeten toelaten de strafrechtelijke instellingen, hun werking en hun producten, te beschrijven.

tuant en amont et en aval, en veillant à la coordination avec la politique de prévention et la politique de l'exécution des peines.

Le Point d'appui statistique est une cellule scientifique, fonctionnellement rattachée au Service de la Politique criminelle.

Ce service a pour missions d'élaborer des outils statistiques et de produire et diffuser des données permettant de décrire les instances du système pénal, leur fonctionnement et leurs produits.

## 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

### 01. **Personeelsuitgaven**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 9 | 12 | 8 |
| II+ | — | 1 | 2 | 2 |
| II | — | 4 | 6 | 5 |
| III | — | 2 | 1 | 1 |
| IV | — | 1 | 1 | 1 |
| Totalen | — | 17 | 22 | 17 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 9,1 | 18,1 | 28,2 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 11,6 | 7,7 | 4,3 |
| Totalen | 20,7 | 25,8 | 32,5 |

*Verklarende nota*

| Statuut (PA B.A.) | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 18 100 000 | 7 700 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997-1998 | — | – 3 747 833 |
| 2.2. Aanwervingen | 4 453 925 | — |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 120 327 | 235 137 |
| 4. Eindejaarspremie 1996 | – 383 000 | – 360 000 |
| 5. Andere elementen | 5 022 544 | — |
| 6. Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 495 556 | 105 507 |
| 7. Eindejaarspremie 1997 | 390 648 | 367 189 |
| Totaal | 28 200 000 | 4 300 000 |

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 379 van 8 september 1993 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal organiek kader dat het geheel van de statutaire betrekkingen van de centrale diensten hergroepeert.

Een besluit dat het specifiek kader zal bepalen van elk bestuur afzonderlijk zal later worden genomen.

De verhoging met 5.022.544 frank van de rubriek : « Andere elementen » vloeit voort uit de uitbreiding van het aantal statutaire personeelsleden.

## 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

### 01. **Dépenses de personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 9 | 12 | 8 |
| II+ | — | 1 | 2 | 2 |
| II | — | 4 | 6 | 5 |
| III | — | 2 | 1 | 1 |
| IV | — | 1 | 1 | 1 |
| Totaux | — | 17 | 22 | 17 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 9,1 | 18,1 | 28,2 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 11,6 | 7,7 | 4,3 |
| Totaux | 20,7 | 25,8 | 32,5 |

*Note explicative*

| Statut (PA A.B.) | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajustés 1997 | 18 100 000 | 7 700 000 |
| 2.1. Départ prévisibles ('97/'98) | — | – 3 747 833 |
| 2.2. Recrutements | 4 453 925 | — |
| 3. Variations dues à l'ancienneté | 120 327 | 235 137 |
| 4. Prime de fin d'année 1996 | – 383 000 | – 360 000 |
| 5. Autres éléments | 5 022 544 | — |
| 6. Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 495 556 | 105 507 |
| 7. Prime de fin d'année 1997 | 390 648 | 367 189 |
| Total | 28 200 000 | 4 300 000 |

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 379 du 8 septembre 1993 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'un cadre organique global, regroupant l'ensemble des emplois statutaires des services centraux.

Un arrêté sera pris ultérieurement qui déterminera le cadre particulier de chaque administration.

L'augmentation de 5.022.544 francs dans la rubrique « Autres éléments » découle de l'extension du nombre des membres du personnel statutaire.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,3 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 0 6 | 0,6 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 0,8 | 4,2 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,3 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,3 | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 1,7 | 7,1 | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 2,8 | 3,2 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| Algemene totalen ..... | | 4,5 | 10,3 | 10,1 | 10,1 | 10,1 | 10,1 |

*Verklarende nota*

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,3 | 0,9 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Achats ..... | 0,8 | 4,2 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,3 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,3 | 0,9 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 1,7 | 7,1 | 7,7 | 7,7 | 7,7 | 7,7 |
| 02 7401 | Equipement | 2,8 | 3,2 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| Totaux généraux ..... | | 4,5 | 10,3 | 10,1 | 10,1 | 10,1 | 10,1 |

*Note explicative*

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans le tableaux des justifications globales.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. **Zelfstandige landbouwexploitaties — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1992) (art. 70.01.C)**

(In miljoenen frank)

SERVICE DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

1. **Exploitations agricoles autonomes — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) (art. 70.01.C)**

(En millions de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0820 | Saldo op 1 januari ..... | 65,0 | 60,0 | 47,0 | Solde au 1er janvier ..... | 0820 |
| | *Ontvangsten* ..... | 35,0 | 44,0 | 54,7 | *Recettes :* | |
| | — Herkomsten van de staatsbegroting ..... | — | — | — | — En provenance du budget de l'Etat. | |
| 1612 | — Functionele en exploitatie-ontvangsten ..... | 35,0 | 44,0 | 54,7 | — Recettes fonctionnelles et d'exploitation ..... | 1612 |
| 0830 | — Ontvangsten voor orde ..... | — | — | — | — Recettes pour ordre ..... | 0830 |
| | *Uitgaven* ..... | 35,0 | 39,0 | 41,7 | *Dépenses :* | |
| | — Bestaansmiddelen ..... | 29,5 | 32,0 | 32,5 | — Subsistance. | |
| 1111 | — Bezoldigingen ..... | 4,1 | 4,2 | 4,3 | — Rémunérations ..... | 1111 |
| 1211 | — Werkingskosten ..... | 25,4 | 27,8 | 28,2 | — Frais de fonctionnement ..... | 1211 |
| 1230 | — Functionele en exploitatie-uitgaven. ..... | 5,5 | 7,0 | 9,2 | — Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. | 1230 |
| 0330 | — Uitgaven voor orde ..... | — | — | — | — Dépenses pour ordre ..... | 0330 |
| 0820 | Saldo op 31 december ..... | 65,0 | 65,0 | 60,0 | Solde au 31 décembre ..... | 0820 |

## 2. Regie van de gevangenisarbeid — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931) (art. 70.03.C)

(In miljoenen frank)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0820 | Saldo op 1 januari | 280,0 | 294,9 | 199,6 | Solde au 1er janvier | 0820 |
| | *Ontvangsten* | 385,0 | 390,0 | 456,3 | *Recettes :* | |
| | — Herkomsten van de staatsbegroting | — | — | — | — En provenance du budget de l'Etat. | |
| 1612 | — Functionele en exploitatie-ontvangsten | 385,0 | 390,0 | 456,3 | — Recettes fonctionnelles et d'exploitation. | 1612 |
| 0830 | — Ontvangsten voor orde | — | — | — | — Recettes pour ordre | 0830 |
| | *Uitgaven* | 385,0 | 404,9 | 361,0 | *Dépenses :* | |
| | — Bestaansmiddelen | 339,0 | 335,2 | 329,2 | — Subsistance. | |
| 1111 | — Bezoldigingen | 140,0 | 138,0 | 132,8 | — Rémunérations | 1111 |
| 1211 | — Werkingskosten | 199,0 | 197,2 | 196,4 | — Frais de fonctionnement | 1211 |
| 1230 | — Functionele en exploitatie-uitgaven. | 46,0 | 69,7 | 31,8 | — Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. | 1230 |
| 0330 | — Uitgaven voor orde | — | — | — | — Dépenses pour ordre | 0330 |
| 0820 | Saldo op 31 december | 280,0 | 280,0 | 294,9 | Solde au 31 décembre | 0820 |

## 2. Régie du travail pénitentiaire — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) (art. 70.03.C)

(En millions de francs)

## 3. Restaurants en refters (art. 70.04.C)

(In miljoenen frank)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 0820 | Overgedragen saldo | 4,3 | 3,1 | 1,2 | Solde reporté | 0820 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| | — Bijzondere, niet patrimoniale : | | | | — Particulières, non patrimoniales : | |
| 1612 | Betaling prijs eetmalen | 18,3 | 19,4 | 17,7 | Paiement prix des repas | 1612 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 22,6 | 22,5 | 18,9 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven :* | | | | *Dépenses :* | |
| | — Niet-patrimoniale : | | | | — Non patrimoniales : | |
| 1211 | Aankoop van levensmiddelen | 18,4 | 18,2 | 15,8 | Achat de vivres | 1211 |
| | Totalen der uitgaven | 18,4 | 18,2 | 15,8 | Totaux des dépenses. | |
| 0820 | Nieuw saldo | 4,2 | 4,3 | 3,1 | Solde à nouveau | 0820 |

## 3. Restaurants et réfectoires (art. 70.04.C)

(En millions de francs)

Ontvangsten : de ontvangsten komen uitsluitend voort uit de betaling van de prijs van de eetmalen door het personeel van het departement.

Uitgaven : de uitgaven worden gedaan voor de aankoop van levensmiddelen.

Recettes : les recettes exclusivement du paiement du prix des repas par le personnel du département.

Dépenses : les dépenses sont constituées par l'achat de vivres.

# 13. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

INHOUDSOPGAVE

# 13. MINISTERE DE L'INTERIEUR

INDEX

Blz. — *Pages*


| Organisatieafdelingen — Programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken : | | 01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur : |
| 0. Werking van het Kabinet | 199 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : | | 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre : |
| 0. Werking van het Kabinet | 201 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten : | | 40. Secrétariat général et Services généraux : |
| 0. Bestaansmiddelen | 204 | 0. Subsistance. |
| 1. Protocol | 207 | 1. Protocole. |
| 3. Herziening van de gemeentecomptabiliteit | 209 | 3. Révision de la comptabilité communale. |
| 4. Financiering van de provincies en de gemeenten | 210 | 4. Financement des provinces et des communes. |
| 5. Vast Secretariaat voor het preventiebeleid — Contract met de burger | 211 | 5. Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen |
| 51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen : | | 51. Direction générale de la Législation et des Institutions nationales : |
| 0. Bestaansmiddelen | 214 | 0. Subsistance. |
| 1. Geschillen | 215 | 1. Contentieux. |
| 4. Militie | 217 | 4. Milice. |
| 5. Militievergoedingen | 218 | 5. Indemnités de milice. |
| 6. Gewetensbezwaarden | 218 | 6. Objecteurs de conscience. |
| 7. Militaire begraafplaatsen | 218 | 7. Cimetières militaires. |
| 9. Bevolking en verkiezingen | 221 | 9. Population et élections. |
| 54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming : | | 54. Direction générale de la Protection civile : |
| 0. Bestaansmiddelen | 230 | 0. Subsistance. |
| 1. Algemene Inspectie van de Operaties en de Opleiding | 232 | 1. Inspection générale des Opérations et de la Formation. |
| 2. Algemene Inspectie van de Uitrusting | 233 | 2. Inspection générale de l'Equipement. |
| 3. Directie van de Studies en Documentatie | 245 | 3. Direction des Etudes et de Documentation. |
| 4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen | 246 | 4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs. |
| 5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen | 247 | 5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires. |
| 6. Directie van de Logistiek | 249 | 6. Direction de la Logistique. |
| 55. Toezicht op de vreemdelingen : | | 55. Contrôle des étrangers : |
| 0. Bestaansmiddelen | 262 | 0. Subsistance. |
| 1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger | 266 | 1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen. |
| 56. Algemene directie van de Algemene Rijkspolitie : | | 56. Direction générale de la Police générale du Royaume : |
| 0. Bestaansmiddelen | 274 | 0. Subsistance. |
| 1. Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting | 278 | 1. Police administrative générale — Formation, prévention et équipement. |
| 2. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering | 305 | 2. Centre gouvernemental de coordination et de crise. |
| 3. Contract met de burger | 307 | 3. Contrat avec le citoyen. |
| 4. Meerjarenplan van Justitie | 308 | 4. Plan pluriannuel de la Justice. |
| 5. Euro 2000 | 312 | 5. Euro 2000 |

Blz. — *Pages*

| Organisatieafdelingen — Programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 57. Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht : | | 57. Direction d'administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique : |
| 0. Bestaansmiddelen ..... | 315 | 0. Subsistance. |
| 58. Provinciale Gouvernementen : | | 58. Gouvernements provinciaux : |
| 0. Bestaansmiddelen ..... | 317 | 0. Subsistance. |
| 59. Raad van State : | | 59. Conseil d'Etat : |
| 0. Bestaansmiddelen ..... | 320 | 0. Subsistance. |
| 60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen — Beroepscommissie voor de vluchtelingen : | | 60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission de recours des réfugiés : |
| 0. Bestaansmiddelen ..... | 329 | 0. Subsistance. |
| 1. Contract met de burger ..... | 346 | 1. Contrat avec le citoyen. |
| Staatsdiensten met afzonderlijk beheer ..... | 348 | Services de l'Etat à gestion séparée. |

ORGANISATIEAFDELING 01 :
**KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,4 | 61,9<br>(0,2) | 61,9 | — | — | — |

*Verklarende nota*

| | |
|---|---|
| 1111. Eigenlijk loon : | 45,6 |
| waarvan : | |
| Werknemersbijdragen sociale zekerheid | 5,9 |
| Wedde = vergoeding | 18,9 |
| Weddeverhogingen | 0,2 |
| Terug te betalen wedden | 26,5 |
| | 45,6 |
| 1112. Directe toelagen : | 7,0 |
| Kabinetsvergoeding | 5,4 |
| Eindejaarstoelage | 0,7 |
| Haard- en standplaatstoelagen | 0,1 |
| Verlofgeld | 0,6 |
| Sociale abonnementen | 0,2 |
| | 7,0 |
| 1131. « Sociale » toelagen : | 6,0 |
| Kinderbijslagen | 0,2 |
| Geboortetoelagen | 0,1 |
| Laatste ziekte/begrafeniskosten | 0,1 |
| Vergoeding arbeidsongevallen | 0,1 |
| Forfait vergoed. autobestuurders | 0,5 |
| Vergoeding wegens ontslag | 5,0 |
| | 6,0 |
| 1120. Patronale bijdragen : | 3,3 |
| Sociale verzekeringen | 3,3 |
| Totaal : | 61,9 |

DIVISION ORGANIQUE 01 :
**CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR**

MISSIONS ASSIGNEES

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,4 | 61,9<br>(0,2) | 61,9 | — | — | — |

*Note explicative*

| | |
|---|---|
| 1111. Salaire proprement dit | 45,6 |
| dont : | |
| Retenues sécurité sociale | 5,9 |
| Indemnités = traitement | 18,9 |
| Augmentations barémiques | 0,2 |
| Traitements à rembourser | 26,5 |
| | 45,6 |
| 1112. Allocations directes : | 7,0 |
| Indemnités de Cabinet | 5,4 |
| Allocation fin d'annnée | 0,7 |
| Allocations foyer/résidence | 0,1 |
| Pécule de vacances | 0,6 |
| Abonnements sociaux | 0,2 |
| | 7,0 |
| 1131. Allocations « sociales » | 6,0 |
| Alloc. familiales | 0,2 |
| Indemnités de naissance | 0,1 |
| Indemnités funérailles | 0,1 |
| Indemnités accidents travail | 0,1 |
| Indemnité forfait. chauffeurs | 0,5 |
| Indemnité de départ | 5,0 |
| | 6,0 |
| 1120. Contributions patronales : | 3,3 |
| Assurances sociales | 3,3 |
| Total : | 61,9 |

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 01 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,4 | 13,0 | 13,0 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Het voorziene bedrag ten belope van 13 000 000 frank wordt als volgt verdeeld :

(in franken)

| | |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis-en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen | 200 000 |
| 2. a) Water, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Andere verbruiksuitgaven | 1 730 000 |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | 2 540 000 |
| 3. a) Frankering van brieven. | 1 000 000 |
| b) Telegrammen, telefoon | 1 880 000 |
| c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen | 510 000 |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties | 1 200 000 |
| e) Vervoer. | 450 000 |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.) .. | 1 600 000 |
| 4. Huur van mechanografische installaties | 250 000 |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) | 1 640 000 |
| Totaal | 13 000 000 |

B.A. : 13 01 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,5 | 0,5 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Het betreft aankopen van meubilair, machines en allerlei materieel voor een bedrag van 500 000 frank om buiten gebruik gestelde uitrusting te vervangen.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,4 | 13,0 | 13,0 | — | — | — |

*Note explicative*

Le montant prévu à concurrence de 13 000 000 de francs est réparti comme suit :

en francs

| | |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet | 200 000 |
| 2. a) Eau, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation | 1 730 000 |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien | 2 540 000 |
| 3. a) Affranchissement de correspondance | 1 000 000 |
| b) Télégrammes, téléphone | 1 880 000 |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux | 510 000 |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques | 1 200 000 |
| e) Transports | 450 000 |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) | 1 600 000 |
| 4. Location d'installations mécanographiques | 250 000 |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 1 640 000 |
| Totaux | 13 000 000 |

A.B. : 13 01 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,5 | 0,5 | — | — | — |

*Note explicative*

Il s'agit d'achats de mobilier, de machines et de matériel divers pour un montant de 500 000 francs pour le remplacement d'équipement usagé.

ORGANISATIEAFDELING 02 :
**KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

01. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 02 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 36,7 | 40,3 | 40,3 | — | — | — |

*Verklarende nota*

| | | |
|---|---|---|
| 1111. Eigenlijk loon | | 27,3 |
| waarvan : | | |
| Werknemersbijdragen sociale zekerheid | | 3,6 |
| Wedde = vergoeding | | 15,0 |
| Weddeverhogingen | | 0,1 |
| Terug te betalen wedden | | 12,2 |
| | | 27,3 |
| 1112. Directe toelagen | | 5,4 |
| Kabinetsvergoeding | | 3,7 |
| Eindejaarstoelage | | 0,6 |
| Haard- en standplaatstoelagen | | 0,4 |
| Verlofgeld | | 0,6 |
| Sociale abonnementen | | 0,1 |
| | | 5,4 |
| 1131. « Sociale » toelagen : | | 5,0 |
| Kinderbijslagen | | 0,1 |
| Geboortetoelagen | | 0,1 |
| Laatste ziekte/begrafeniskosten | | 0,1 |
| Vergoeding arbeidsongevallen | | 0,2 |
| Forfait.vergoed. autobestuurders | | 0,5 |
| Vergoeding wegens ontslag | | 4,0 |
| | | 5,0 |
| 1120. Patronale bijdragen | | 2,6 |
| Sociale verzekeringen | | 2,6 |
| Totaal | | 40,3 |

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 02 02 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,1 | 10,5 | 10,5 | — | — | — |

DIVISION ORGANIQUE 02 :
**CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE**

MISSIONS ASSIGNEES

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

01. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 02 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 36,7 | 40,3 | 40,3 | — | — | — |

*Note explicative*

| | | |
|---|---|---|
| 1111. Salaire proprement dit | | 27,3 |
| dont : | | |
| Retenues sécurité sociale | | 3,6 |
| Indemnités = traitement | | 15,0 |
| Augmentations barémiques | | 0,1 |
| Traitements à rembourser | | 12,2 |
| | | 27,3 |
| 1112. Allocations directes : | | 5,4 |
| Indemnités de Cabinet | | 3,7 |
| Allocation fin d'annnée | | 0,6 |
| Allocations foyer/résidence | | 0,4 |
| Pécule de vacances | | 0,6 |
| Abonnements sociaux | | 0,1 |
| | | 5,4 |
| 1131. Allocations « sociales » : | | 5,0 |
| Alloc. familiales | | 0,1 |
| Indemnités de naissance | | 0,1 |
| Indemnités funérailles | | 0,1 |
| Indemnités accidents travail | | 0,2 |
| Indemnité forfait. chauffeurs | | 0,5 |
| Indemnité de départ | | 4,0 |
| | | 5,0 |
| 1120. Contributions patronales : | | 2,6 |
| Assurances sociales | | 2,6 |
| Total : | | 40,3 |

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 02 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,1 | 10,5 | 10,5 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Het voorziene bedrag ten belope van 10 500 000 frank wordt als volgt verdeeld :

| | in franken |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen | 180 000 |
| 2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Andere verbruiksuitgaven | 2 750 000 |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | 1 500 000 |
| 3. a) Frankering van brieven | 1 520 000 |
| b) Telegrammen, telefoon | 400 000 |
| c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen | 970 000 |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties | 360 000 |
| e) Vervoer | 1 300 000 |
| f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.) | 200 000 |
| 4. Huur van mechanografische installaties. | 480 000 |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen | 840 000 |
| Totaal | 10 500 000 |

B.A. : 13 02 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,7 | 0,2 | 0,2 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Het betreft aankopen van meubilair, machines en allerlei materieel voor een bedrag van 200 000 frank om buiten gebruik gestelde uitrusting te vervangen.

*Note explicative*

Le montant prévu à concurrence de 10 500 000 francs est réparti comme suit :

| | en francs |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet | 180 000 |
| 2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation | 2 750 000 |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien | 1 500 000 |
| 3. a) Affranchissement de correspondance | 1 520 000 |
| b) Télégrammes, téléphone | 400 000 |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux | 970 000 |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques | 360 000 |
| e) Transports | 1 300 000 |
| f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. —Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) | 200 000 |
| 4. Location d'installations mécanographiques | 480 000 |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service | 840 000 |
| Totaux | 10 500 000 |

A.B. : 13 02 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,7 | 0,2 | 0,2 | — | — | — |

*Note explicative*

Il s'agit d'achats de mobilier, de machines et de matériel divers pour un montant de 200 000 francs pour le remplacement d'équipement usagé.

ORGANISATIEAFDELING 40 :
**ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal

A. Informatiedienst

Deze dienst heeft als hoofdopdracht inlichtingen te verstrekken op initiatief van de administratie en van het kabinet van de Minister.
Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Vormingsdienst

De vormingsdienst heeft tot doel de vormingsactiviteiten te organiseren, coördineren, begeleiden en evalueren. Hij verzorgt ook het onthaal van de nieuwe ambtenaren en begeleidt hun stageperiode.

C. Herziening van de gemeentecomptabiliteit

Zie activiteitenprogramma 40/3.

D. Financiering van de provincies en gemeenten

Zie activiteitenprogramma 40/4.

E. Vast secretariaat voor het preventiebeleid

Zie activiteitenprogramma 40/5.

F. Vertaaldienst

G. De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen — uitleningen — fotokopies).

H. Dienst protocol

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de volgende aangelegenheden :
— Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
— Ereonderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
— Vereremerking voor daden van moed en zelfopoffering.

Algemene Diensten

A. Directie van het personeel

— Beheer van het vastbenoemd personeel, contractuelen en gesubsidieerde contractuelen.
— Onrechtstreeks beheer van de leden en het administratief personeel van de Raad van State, van de gewestelijke ontvangers in overtal en betrekkingen met de syndicale organisaties.

B. Directie van de Comptabiliteit

De Comptabiliteit staat in voor de opmaak en de uitvoering van de begroting.

C. Informatieverwerking

De dienst verleent een bijstand aan de verschillende administraties inzake hun informaticabehoeften hij staat in voor het ontwerp, de ontwikkeling en de opvolging van de diverse informatiseringsprojecten, waaronder het personeels- en boekhoudkundig beheer van het departement.

DIVISION ORGANIQUE 40 :
**SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX**

MISSIONS ASSIGNEES

Secrétariat général

A. Service d'information

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par le Cabinet du Ministre.
Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Service de la formation

Ce service organise, coordonne, accompagne et évalue les activités de formation. Il assure aussi l'accueil des nouveaux fonctionnaires et guide leur période de stage.

C. Révision de la comptabilité communale

Voir le programme d'activités 40/3.

D. Financement des provinces et des communes

Voir le programme d'activités 40/4.

E. Secrétariat permanent à la politique de prévention.

Voir le programme d'activités 40/5.

F. Service de traduction

G. Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats, prêts, photocopies)

H. Service du Protocole

Le service du Protocole est responsable pour les attributions suivantes :
— Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances;
— Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du Département, des provinces, des communes et des intercommunales;
— Décorations pour actes de courage et de dévouement

Services généraux

A. Direction du personnel

— Gestion du personnel définitif, contractuel et contractuel subventionné;
— Gestion indirecte des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat, des receveurs régionaux en surnombre et relations avec les organisations syndicales.

B. Service de la Comptabilité

La comptabilité est chargée de l'élaboration et de l'exécution du Budget

C. Traitement de l'information.

Ce service assume un rôle de conseil et de soutien envers les différentes administrations en matière d'informatisation. Il assure la conception, le développement et le suivi de divers projets d'informatisation, dont notamment la gestion du personnel et de la comptabilité du département.

D. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de behoeftigen de nodige morele en materiële bijstand te verlenen. Deze noden kunnen zich richten tot hun privé en/of beroepsleven.

De Sociale Dienst richt zich tot :

— vast, stagedoende en tijdelijk personeel;

— personen in disponibiliteit;

— gepensioneerden;

— de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden alsmede tot de weduwen en wezen.

In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderbewaardienst met de hulp van monitoren die hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordele van de kinderen.

E. Dienst van het Economaat

Het Economaat is de beheersdienst van het departement en houdt zich bezig met het onderhoud van de gebouwen en van het meubilair.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 30 | 31 | 31 | 52 |
| II+ | 13 | 13 | 13 | 13 |
| II | 41 | 51 | 51 | 64 |
| III | 22 | 29 | 29 | 30 |
| IV | 52 | 115 | 115 | 118 |
| Totalen | 158 | 239 | 239 | 277 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 160,9 | 170,8 | 174,0 |
| Niet-statut. personeel(01 11 04) | 66,9 | 72,4 | 76,4 |
| Totalen | 227,8 | 243,2 | 250,4 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 170 800 000 | 72 400 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | – 4 889 640 | — |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 2 389 636 | 1 673 615 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 2 524 424 | 868 800 |
| 4. Andere elementen | — | — |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 4 977 066 | – 2 460 898 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 | | |
| Indexering 1998/1997 (1.0183 %) | 165 847 354 | 72 481 517 |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 168 882 361 | 73 807 929 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 5 076 607 | 2 510 116 |
| 9. Algemeen totaal | 173 958 968 | 76 318 045 |

D. Service social

Le service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que privée.

Le service social étend son action:

— aux agents définitifs, stagiaires et temporaires

— aux agents en disponibilité

— aux anciens agents pensionnés

— aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils ont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.

En période de vacances scolaires, le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recrutés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activités au profit des enfants.

E. Service de l'Economat

L'Economat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 30 | 31 | 31 | 52 |
| II+ | 13 | 13 | 13 | 13 |
| II | 41 | 51 | 51 | 64 |
| III | 22 | 29 | 29 | 30 |
| IV | 52 | 115 | 115 | 118 |
| Totaux | 158 | 239 | 239 | 277 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 160,9 | 170,8 | 174,0 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 66,9 | 72,4 | 76,4 |
| Totaux | 227,8 | 243,2 | 250,4 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 170 800 000 | 72 400 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | – 4 889 640 | — |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 2 389 636 | 1 673 615 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 2 524 424 | 868 800 |
| 4. Autres éléments | — | — |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 4 977 066 | – 2 460 898 |
| 6. Subtotal 1 à 5 : | | |
| Indexation 1998/1997 (1.0183 %) | 165 847 354 | 72 481 517 |
| 7. Total (indexé) | 168 882 361 | 73 807 929 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 5 076 607 | 2 510 116 |
| 9. Total général | 173 958 968 | 76 318 045 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 1,5 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 24,4 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 |
| 1201.3 | Energie ..... | 6,0 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |
| 1201.4 | Informatica . | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,3 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 52,3 (0,2) | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 7,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |
| Algemene totalen ..... | | 60,3 (0,2) | 68,7 | 68,7 | 68,7 | 68,7 | 68,7 |

*Verklarende nota*

De werkingskredieten van dit programma werden behouden ten opzichte van het vorige jaar, na kennisname van de verwezenlijkingen die gedaan zijn met de kredieten 1996. De B.A. 12.01 bijvoorbeeld werd immers voor 97,8 % gebruikt. Voornaamste gebruikers :

— de personeelsdienst (opleiding) ..... 9 700 000 BEF
— de huishoudelijke dienst ..... 28 000 000 BEF
— de informatica-contracten (leasings) ..... 20 000 000 BEF
— de boekhouding (verplaatsingskosten, vorderingen) ..... 700 000 BEF

De basisallocatie 12.07 werd in 1996 eveneens volledig gebruikt.

De B.A. 74.01 dekt de meeste uitgaven die nodig zijn voor de goede werking van het geheel van de ambtenaren die in de Koningsstraat gevestigd zijn, ongeacht hun afdeling. Dit krediet wordt elk jaar volledig gebruikt, en de laatste tijd nog meer nu de aankoop van informaticamaterieel grote investeringen vereist.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 40 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,4 | 6,4 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |

*Verklarende nota*

Te dekken uitgaven

Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge uitzonderlijke en van hun wil onafhankelijke omstandigheden zoals ziekten en operatieve behandelingen, niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden.

De verblijfkosten ten gevolge van de uitzending van kinderen van rechthebbende naar het platteland of zee op voorlegging zowel van een rapport van de sociale assistente als van een attest van de behandelende geneesheer.

Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.

Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden en organisatie van een feest.

Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof (Kerstmis, krokusvakantie, Pasen, Allerheiligen, twee weken in juli en twee weken in augustus).

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 1,5 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| 1201.2 | Achats ..... | 24,4 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 | 29,2 |
| 1201.3 | Energie ..... | 6,0 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |
| 1201.4 | Informatique | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,3 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 52,3 (0,2) | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 |
| 02 1207 | Installation . | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 02 7401 | Equipement | 7,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |
| Totaux généraux ..... | | 60,3 (0,2) | 68,7 | 68,7 | 68,7 | 68,7 | 68,7 |

*Note explicative*

Les crédits de fonctionnement de ce programme ont été maintenus par rapport à l'année précédente, et cela au vu des réalisations faites des crédits 1996. En effet, l'A.B. 12.01, par exemple a été utilisée à 97,8 %. Principaux utilisateurs :

— le service du personnel (formation) ..... 9 700 000 F
— le service de l'économat ..... 28 000 000 F
— les contrats informatiques (leasings) ..... 20 000 000 F
— la comptabilité (frais de parcours, réquisitoires) 700 000 F

L'allocation de base 12.07 a elle aussi été utilisée dans sa totalité en 1996.

L'A.B. 74.01 couvre la plupart des dépenses nécessaires au bon fonctionnement de l'ensemble des fonctionnaires situés rue Royale, quelle que soit leur division. Ce crédit est utilisé chaque année dans sa totalité, et plus encore ces derniers temps où l'acquisition de matériel informatique nécessite de gros investissements.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,4 | 6,4 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |

*Note explicative*

Dépenses à couvrir

Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.

Frais de séjour suite au placement des enfants des membres du personnel à la campagne ou à la mer, sur production tant d'un rapport de l'assistant(e) social(e) que d'un certificat du médecin traitant.

Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.

Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas et organisation d'un fête.

Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires (Noël — Carnaval — Pâques — Toussaint — deux semaines en juillet, deux semaines en août).

Tussenkomst in de verzekeringen « gezondheidskosten » bij de OMOB.

Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieken of gehospitaliseerde rechthebbenden.

Culturele en sportieve activiteiten (bezoeken aan musea, sportieve dag, ...).

Tussenkomst in de kosten van de refter en de cafetaria.

De verhoging met 1 760 000 frank in vergelijking met 1997 is te wijten aan :

— de transfert van ongeveer 170 agenten die komen van de Regie voor Maritieme Transporten;

— de conversie van contractuelen in statutairen (vooral bij vreemdelingenzaken — gesloten centra);

— het stijgend aantal van aanvragen voor geldelijke hulpen. Als voorbeeld, voor de maand januari 1997, is het bedrag gelijk aan 184 352 frank, tegen 97 900 frank voor de maand 1996.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,1 | 4,3 | 4,3 | 4,6 | 4,8 | 4,8 |

*Verklarende nota*

Dit krediet moet de kosten dekken van externe en interne communicatie van het departement, ondermeer :

— publicatie van het ontvangstdossier voor de nieuwe rekruteringen;

— publicatie van een intern blad van het departement : « VITAMIN »;

— aankoop van documentatie voor bepaalde categorieën van personeel ( onthaaldienst, telefoondienst, enz...);

— aanschaffing van boeken en andere voorwerpen om te schenken aan vreemde delegaties die ons departement bezoeken of gedurende reizen in het buitenland;

— aankoop van documentatie met allerhande algemene informatie voor de leidinggevende ambtenaren;

— aankoop van CD Rom's in plaats van de papierverzamelingen;

— aankoop van een modem en ander materieel om een verbinding met de verschillende communicatienetwerken te kunnen maken (Fedenet, Internet,...);

— publicaties van brochures, rapporten en andere documenten voor het publiek en voor het personeel van het departement

— huur van een « server » voor het informatienet en de « mailboxes ».

B.A. : 13 40 03 0301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P.

Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

Activités culturelles et sportives (visites de musées, journée sportive, ...).

Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafétéria.

Le crédit demandé pour 1998 est augmenté de 1 760 000 francs par rapport à celui de 1997. Cette augmentation se justifie par :

— le transfert d'environ 170 agents venant de la Régie des Transports Maritimes;

— la conversion des contractuels en statutaires prévus à l'Office des Etrangers (centres fermés);

— le nombre croissant d'aides pécuniaires : à titre indicatif pour le mois de janvier 1997, le montant s'élève à 184 352 francs contre 97 900 F pour le mois de janvier 1996.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,1 | 4,3 | 4,3 | 4,6 | 4,8 | 4,8 |

*Note explicative*

Ce crédit doit servir à couvrir les frais de la communication externe et interne du département, dont notamment :

— publication d'un dossier d'accueil pour les nouveaux agents;

— publication d'un journal interne du département « VITAMIN »;

— achat de documentation pour certaines catégories du personnel (service d'accueil, service de téléphone, etc);

— acquisition de livres et autres objets à offrir aux délégations étrangères en visite au département ou lors de visites à l'étranger;

— documentation d'information générale quelconque destinée aux fonctionnaires dirigeants;

— achat de C.D.-Roms en remplacement de collections sur papier;

— achat de modem et autre matériel pour connexion aux différents réseaux de communication (Fédénet, Internet,...);

— rédaction, impression et publication de brochures, rapports et autres documents destinés au public et au personnel du département;

— location du « serveur » pour le réseau d'information et les « mailboxes ».

A.B. : 13 40 03 0301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

*Verklarende nota*

Zoals de tekst van de B.A. laat verstaan, is het krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de organismen van openbaar nut en andere parastatale instellingen.

Artikel 9 van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, voorziet dat de organismen van de categorieën B, C en D opgesomd in artikel 1, onder controle staan van de minister of van de ministers van wie ze afhangen.

Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van één of meer regeringscommissarissen die de Koning, op voordracht van de bevoegde minister, benoemt.

De jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor de regeringscommissaris bij het Gemeentekrediet werd op datum van 18 november 1991 vastgesteld op 120 000 F per jaar (indexeerbaar). Deze van de commissaris bij de RSZPPO, werd op datum van 1 januari 1992 vastgesteld op 90 000 F per jaar (indexeerbaar). De verhoging met 100 000 F is te wijten aan de indexatie van de vergoedingen.

B.A. : 13 40 03 8301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

*Verklarende nota*

Deze B.A. vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.

Deze leningen worden maar toegekend in geval van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

Protocol

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen. Hiervoor zijn de hiernavolgende kredieten voorzien :

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 40 10 1221 (Beg OA AP BA). — *Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,3 | 9,4 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |

*Note explicative*

Comme le libellé l'explique le crédit est destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public et autres organismes parastataux.

L'article 9 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, prévoit que les organismes de catégorie B, C et D énumérés à l'article 1er sont soumis au pouvoir de contrôle du ou des ministres dont ils relèvent.

Ce contrôle est exercé à l'intervention d'un ou de plusieurs commissaires du Gouvernement nommés par le Roi, sur présentation du ministre compétent.

La rémunération forfaitaire annuelle pour le commissaire du Gouvernement auprès du Crédit communal a été fixée le 18 novembre 1971 à 120 000 F par an (indexable). Celle des commissaires du Gouvernement auprès de l'ONSSAPL a été fixée le 1er janvier 1992 à 90 000 F par an (indexable). L'augmentation de 100 000 F est dûe à l'indexation des dites rémunérations.

A.B. : 13 40 03 8301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |

*Note explicative*

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.

Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres évènements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées, hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

Protocole

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le service du Protocole s'occupe de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances. A cette fin, le service prévoit dans son programme les crédits suivants:

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 40 10 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 8,3 | 9,4 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |

*Verklarende nota*

| | |
|---|---|
| Plechtigheid van 17 februari | 20 000 F |
| Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli | 6 300 000 F |
| Verlenen van eervolle onderscheidingen en voor daden van moed en zelfopoffering | 50 000 F |
| Ceremoniën van 11 en 15 november | 2 300 000 F |
| Neerleggen van kransen | 160 000 F |
| Onvoorziene ceremoniën | 100 000 F |
| TOTAAL | 8 930 000 F |

Gedurende de bilaterale besprekingen werd dit bedrag verminderd tot 8 500 000 F.

B.A. : 13 40 10 3312 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan onder meer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie groepeert de volgende toelagen.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk (75 000 F).

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam (30 000 F), onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, voor de opdracht de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkeringen van de herinneringsvlam door de vreemde Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en vreemde personaliteiten.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats; een subsidie van 50 000 F is nodig.

Daarom is een toelage noodzakelijk van 50 000 frank. Een toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

B.A. : 13 40 10 3313 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

*Verklarende nota*

Sedert 1984 is de Vereniging ter Bevordering en Promotie van Brussel door de Regering belast met de organisatie van het Feest

*Note explicative*

| | |
|---|---|
| Cérémonie du 17 février | 20 000 F |
| Cérémonies et festivités du 21 juillet | 6 300 000 F |
| Remise de distinctions honorifiques pour les actes de courage et de dévouement | 50 000 F |
| Cérémonies des 11 et 15 novembre | 2 300 000 F |
| Dépôt de couronnes | 160 000 F |
| Cérémonies imprévues | 100 000 F |
| TOTAL | 8 930 000 F |

Lors des discussions bilatérales, ce montant a été ramené à 8 500 000 F.

A.B. : 13 40 10 3312 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme et le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Note explicative*

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pélérinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk (75 000 F).

Un subside est accordé au Comité de la Flamme (30 000 F) placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement — pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies du ravivage ont lieu chaque année; un subside de 50 000 F est nécessaire.

Un subside est accordé au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (50 000 F) afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pélerinage qui a lieu annuellement à Nieuport, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

A.B. : 13 40 10 3313 (Bud DO PA AB). — *Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

*Note explicative*

Depuis 1984, l'association a été chargée par le Gouvernement de la mise sur pied de la Fête au Parc et du Feu d'artifice à

in de Warande en het vuurwerk op 21 juli ter gelegenheid van het Nationaal Feest. Gezien het groot succes van deze manifestaties dient het toegekende bedrag tenminste behouden te blijven.

B.A. : 13 40 10 3403 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Verklarende nota*

Deze toelage is, elk jaar, de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

Jaarlijks wordt het toegekende krediet in drie schijven verdeeld onder de begunstigde families van het Fonds. Dit gebeurt bij koninklijk besluit en voor het ogenblik betreft dit 15 families. De verdeling van het krediet wordt bij het begin van het jaar voorgesteld door de « Vaste Financiële Sub-Commissie » van het Carnegie Hero Fund en bekrachtigd tijdens de « Algemene Vergadering » van de Bestuurscommissie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3

Herziening van de gemeentecomptabiliteit

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | (*) | 5 | 6 | (*) |
| II+ | (*) | — | — | (*) |
| II | (*) | 28 | 4 | (*) |
| III | (*) | 1 | 1 | (*) |
| IV | (*) | 2 | 2 | (*) |
| Totalen | (*) | 36 | 13 | (*) |

(*) Inbegrepen in het Programma 40.0 — Bestaansmiddelen.

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (31 11 03) | 12,9 | 13,6 | 14,1 |
| Niet-statut. personeel (31 11 04) | 5,0 | 0,6 | 0,7 |
| Totalen | 17,9 | 14,2 | 14,8 |

l'occasion de la Fête nationale. Vu le gros succès de cette manifestation, le montant accordé à ce jour est maintenu.

A.B. : 13 40 10 3403 (Bud DO PA AB). — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Note explicative*

Ce subside complète chaque année celle du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Chaque année, le crédit accordé est réparti en trois tranches entre les familles bénéficiaires du Fonds. Cela s'effectue par un arrêté royal et concerne actuellement 15 familles. La répartition du crédit est proposée au début de l'année par la « Sous-commission financière permanente » du Carnegie Hero Fund et est confirmée en Assemblée plénière de la Commission administrative.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3

Révision de la comptabilité communale

OBJECTIFS POURSUIVIS

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | (*) | 5 | 6 | (*) |
| II+ | (*) | — | — | (*) |
| II | (*) | 28 | 4 | (*) |
| III | (*) | 1 | 1 | (*) |
| IV | (*) | 2 | 2 | (*) |
| Totaux | (*) | 36 | 13 | (*) |

(*) Compris dans le Programme 40.0 — Subsistance.

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (31 11 03) | 12,9 | 13,6 | 14,1 |
| Personnel non-statut. (31 11 04) | 5,0 | 0,6 | 0,7 |
| Totaux | 17,9 | 14,2 | 14,8 |

*Verklarende nota*

| | A.B.11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 13 600 000 | 600 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 .. | — | — |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | — | — |
| 3. Variaties als gevolg als gevolg van anciënniteit ..... | 201 008 | 7 200 |
| 4. Andere elementen ..... | — | — |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 ..... | – 301 699 | – 108 639 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 Indexering 1998/1997 (1.0183 %) ..... | 13 499 309 | 498 561 |
| 7. Totaal (geïndexeerd) ..... | 13 746 346 | 507 685 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 ..... | 307 733 | 110 812 |
| 9. Algemeen totaal ..... | 14 054 079 | 618 497 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 7401 | Uitrusting ... | — | 0,1 | — | — | — | — |
| Algemene totalen ..... | | — | 0,1 | — | — | — | — |

B.A. : 13 40 33 1248 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,7 | 0,5 | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Zoals voorzien heeft het Secretariaat haar activiteiten beëindigd op 30 juni 1997. Derhalve moet er geen krediet meer voorzien worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4

Financiering van de provincies en de gemeenten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Enerzijds de wettelijke tenlasteneming door de Staat van de geldelijke gevolgen voor een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de afschaffing van de federaties van gemeenten (B.A. 43.06).

Anderzijds de toekenning van een wettelijke financiële compensatie :

— aan sommige gemeenten en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest voor een inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).

— aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 ..... | 13 600 000 | 600 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 ..... | — | — |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | — | — |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 201 008 | 7 200 |
| 4. Autres éléments ..... | — | — |
| 5. Prime de fin d'année 1996 .... | – 301 699 | – 108 639 |
| 6. Subtotal 1 à 5 : Indexation 1998/1997 (1.0183 %) ..... | 13 499 309 | 498 561 |
| 7. Total (indexé) ..... | 13 746 346 | 507 685 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 .... | 307 733 | 110 812 |
| 9. Total général ..... | 14 054 079 | 618 497 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32 7401 | Equipement | — | 0,1 | — | — | — | — |
| Totaux généraux ..... | | — | 0,1 | — | — | — | — |

A.B. : 13 40 33 1248 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives à la révision de la nouvelle comptabilité communale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,7 | 0,5 | — | — | — | — |

*Note explicative*

Comme prévu, le Secrétariat a cessé ses activités le 30 juin 1997. Aucun crédit n'est donc dorénavant prévu.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4

Financement des provinces et des communes

OBJECTIFS POURSUIVIS

D'une part, la prise en charge légale par l'Etat des conséquences pécuniaires pour un centre public d'aide sociale de la suppression des fédérations de communes (A.B.43.06).

D'autre part, l'octroi d'une compensation financière légale :

— à certaines communes et à la Région de Bruxelles-Capitale pour une perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).

— à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 13 40 40 4307 (Beg OA AP BA). — *Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 007,5 (30,8) | 1 114,5 (31,3) | 1 137,4 | 1 368,6 | 1 435,6 | 1 506,0 |

*Verklarende nota*

Overeenkomstig artikel 63 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, is dit krediet gelijk aan ten minste 72 pct. van de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en met name berekend op basis van de geïndexeerde kadastrale inkomens van de vrijgestelde eigendommen die in aanmerking moeten worden genomen.

B.A. : 13 40 40 4308 (Beg OA AP BA). — *Dotatie ten voordele van de stad Brussel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 050,6 | 3 164,0 | 3 141,0 | 3 234,0 | 3 295,5 | 3 358,1 |

*Verklarende nota*

Luidens artikel 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten is dit krediet jaarlijks onderhevig aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten van artikel 13, § 2, van dezelfde wet, die bepaalt dat, in afwachting van de definitieve vaststelling van dit indexcijfer het bedrag wordt aangepast op basis van de genoemde procentuele verandering tijdens het voorgaande jaar.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5

Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid — Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid (V.S.P.P.) is de centrale dienst ter ondersteuning van de criminaliteitspreventie-initiatieven en het preventiebeleid in België. De dienst werd feitelijk opgericht bij koninklijk besluit van 12.03.1993 en wordt georganiseerd volgens de koninklijke besluiten van 16.05.1994 en 14.07.1994. Het kreeg 5 opdrachten mee. Het is de algemene administratie voor de Minister van Binnenlandse Zaken inzake zijn preventiepolitiek, maar daarnaast werd ook voorzien dat het Vast Secretariaat het orgaan is dat de adviezen van de Hoge Raad voor de voorkoming van de Misdadigheid zal voorbereiden, de analyse zal maken van de criminaliteitsfenomenen, de preventiedocumentatie zal bijhouden en zal exploiteren en vorming zal geven inzake preventie.

De Regering heeft daarbij geopteerd voor contracten met de steden waarin die zich engageren om een aantal acties uit te voeren en daarvoor ook middelen aangereikt krijgen.Globaal genomen werd in het preventieve luik van de veiligheidscontracten

A.B. : 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB). — *Paiement par l'État aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 007,5 (30,8) | 1 114,5 (31,3) | 1 137,4 | 1 368,6 | 1 435,6 | 1 506,0 |

*Note explicative*

Conformément à l'article 63 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le crédit est égal à 72 p.c. au moins de la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier et calculé notamment sur base des revenus cadastraux indexés des propriétés exonérées à prendre en considération.

A.B. : 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB). — *Dotation au profit de la ville de Bruxelles*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 050,6 | 3 164,0 | 3 141,0 | 3 234,0 | 3 295,5 | 3 358,1 |

*Note explicative*

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, ce crédit est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités de l'article 13, § 2, de la même loi qui stipule qu'en attendant la fixation définitive de cet indice, le montant est adapté en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen au cours de l'année précédente.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5

Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention (SPP) est le service central chargé de soutenir les initiatives relatives à la prévention de la criminalité et à la politique de prévention en Belgique. Le service a été instauré par l'arrêté royal du 12.03.1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16.05.1994, et du 14.07.1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Ce service assure le rôle d'administration centrale du Ministre de l'Intérieur en matière de sa politique de prévention, mais cet organe est également chargé de la préparation des avis du Comité Supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la tenue à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que la formation dans ce domaine.

Dans ce cadre, le Gouvernement a opté pour des contrats avec les villes qui s'engagent à mettre sur pied une série d'actions pour lesquelles elles recevront des moyens. Il y a lieu de dire que dans le volet préventif des contrats de sécurité et des contrats de préven-

en in de preventiecontracten voor 1994 meer dan 600 miljoen aan initiatieven voorzien om de steden en gemeenten in staat te stellen hun veiligheidspolitiek uit te bouwen. Deze acties dienen centraal geadviseerd en ondersteund te worden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | (*) | 14 | 16 | (*) |
| II+ | (*) | — | — | (*) |
| II | (*) | 1 | 1 | (*) |
| III | (*) | 3 | 3 | (*) |
| IV | (*) | 1 | 1 | (*) |
| Totalen | (*) | 19 | 21 | (*) |

(*) Inbegrepen in het Programma 40.0 — Bestaansmiddelen.

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (51 11 03) | 5,0 | 6,5 | 60,7 |
| Niet-statut. personeel(51 11 04) | 22,2 | 28,5 | 30,2 |
| Totalen | 27,2 | 35,0 | 90,9 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 6 500 000 | 28 500 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | — | — |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 52 914 114 | 760 683 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 110 500 | 342 000 |
| 4. Andere elementen | — | — |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 145 039 | – 746 513 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5: Indexering 1998/1997 (1.0183 %) | 59 379 575 | 28 856 170 |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 60 466 221 | 29 384 238 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 147 940 | 761 443 |
| 9. Algemeen totaal | 60 614 161 | 30 145 681 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 7401 | Uitrusting ... | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Algemene totalen | | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Bedoeld budget t.b.v. 1 000 000 F zal worden aangewend voor de aankoop van het nodige materiaal voor optimaal functioneren van de dienst.

Het betreft voornamelijk aankopen van meubilair voor bijkomend personeel alsook voor de verdere optimale uitrusting van het vormingslokaal op het vlak preventie en veiligheid. Verder zal

tion, plus de 600 millions ont été prévus en initiatives destinées à permettre aux villes et aux communes d'élaborer leur politique en matière de sécurité. Ces initiatives doivent être visées et soutenues par un organe central.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | (*) | 14 | 16 | (*) |
| II+ | (*) | — | — | (*) |
| II | (*) | 1 | 1 | (*) |
| III | (*) | 3 | 3 | (*) |
| IV | (*) | 1 | 1 | (*) |
| Totaux | (*) | 19 | 21 | (*) |

(*) Compris dans le Programme 40.0 — Subsistance.

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (51 11 03) | 5,0 | 6,5 | 60,7 |
| Personnel non-statut. (51 11 04) | 22,2 | 28,5 | 30,2 |
| Totaux | 27,2 | 35,0 | 90,9 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 6 500 000 | 28 500 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | — | — |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 52 914 114 | 760 683 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 110 500 | 342 000 |
| 4. Autres éléments | — | — |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 145 039 | – 746 513 |
| 6. Subtotal 1à 5 : Indexation 1998/1997 (1.0183 %) | 59 379 575 | 28 856 170 |
| 7. Total (indexé) | 60 466 221 | 29 384 238 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 147 940 | 761 443 |
| 9. Total général | 60 614 161 | 30 145 681 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52 7401 | Equipement | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Totaux généraux | | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Le budget prévu de 1 000 000 de F sera utilisé pour les achats des matériaux nécessaires, afin d'avoir un fonctionnement optimal du service.

Il s'agit surtout des achats de mobilier pour le nouveau personnel engagé, ainsi qu'un équipement optimal du local formation au niveau de la prévention et de la sécurité. Ce budget sera aussi

het budget ook nog worden aangewend voor de verdere uitbreiding van de bestaande informatica en materiaal voor aanmaak eigen brochures en drukwerk.

B.A. : 13 40 53 1230 (Beg OA AP BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,5 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |

*Verklarende nota*

Het budget van 6 200 000 frank wordt aangewend voor de dagelijkse werking van de dienst.

Hierin is o.a. begrepen : aanmaak brochures, acties voor drugbestrijding, vertalers en vertalingen, aankoop bureelbenodigdheden, verplaatsingskosten, gemeenschappelijke kosten huur en gebruik van het gebouw Wetstraat 26 - 2de en 3de verdieping, huur kopieermachine, port-, telefoon- en energiekosten, buitenlandse uitwisselingen, vormingssessies en allerlei uitgaven voor een functionele en directe werking van de dienst.

Voor de komende jaren wordt eenzelfde budget voorzien maar naargelang de eventuele uitbreiding van de acties in het kader van het preventie- en veiligheidsbeleid van de regering zal moeten blijken of het voorziene budget daarvoor zal volstaan.

ORGANISATIE-AFDELING 51 : **ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De belangrijkste opdrachten zijn :

— inzake wetgeving, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake :

- de grondwetsbepalingen die het Ministerie van Binnenlandse Zaken betreffen;
- de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken;
- de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
- de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen;
- de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten;
- de wetgeving betreffende de openbaarheid van de bestuurshandelingen;
- de wetgeving betreffende de begraafplaatsen en de teraardbestellingen, de tombola's en de inzameling van fondsen, voorwerpen en materieel;
- de provincie- en gemeentewet;
- de wetgeving inzake militie, militievergoedingen en gewetensbezwaren *(pro memorie)*;

— inzake geschillen, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van vonnissen en arresten betreffende :

- de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde;
- de geschillen van de Rijkswacht, met inbegrip van de rechtsbijstand voor de leden van de Rijkswacht;
- de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken;

utilisé pour un élargissement du matériel informatique afin de réaliser nos propres brochures et des travaux d'imprimerie.

A.B. : 13 40 53 1230 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,5 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |

*Note explicative*

Le budget de 6 200 000 francs est employé pour le travail quotidien du service.

Il contient entre autres : la réalisation de brochures, les actions de lutte contre la toxicomanie, les traducteurs, l'acquisition de matériel de bureau, les frais de transports, les frais de loyer pour la location du bâtiment de la Rue de la Loi, 26, 2ème et 3ème étages, la location de la photocopieuse, les frais de courier, de téléphone et de chauffage et frais d'électricité, les échanges avec les pays étrangers, formations et autres frais relatifs aux travaux fonctionnels et directs du service.

Pour les prochaines années, un budget identique est prévu. Des extensions éventuelles des actions dans le cadre de la politique de prévention et de sécurité du Gouvernement nous indiqueront si le budget prévu sera suffisant.

DIVISION ORGANIQUE 51 : **DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES**

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions les plus importantes sont :

— en matière de législation, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation, relative :

- aux dispositions constitutionnelles concernant le Ministère de l'Intérieur;
- aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative;
- aux lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat;
- à la législation électorale en ce compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;
- à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité;
- à la législation concernant la publicité des actes administratifs;
- à la législation concernant les sépultures et inhumations, les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel;
- à la loi provinciale et la loi communale;
- à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience *(pour mémoire)*.

— en matière de contentieux, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts concernant :

- les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire;
- le contentieux de la Gendarmerie, y inclus l'assistance en justice des membres de la Gendarmerie;
- les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur;

– de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken betreffen;

— inzake beheer, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende :

– het Rijksregister van de natuurlijke personen, het repertorium van de rechtspersonen, het centraal identiteitskaartenbestand, het centraal militiebestand, de bestanden inzake de gewetensbezwaarden;
– de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State;
– de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag of tuchtmaatregelen betreffende de burgemeesters;

— inzake verkiezingen, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming;

— inzake bevolking, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen) en de inspectie van de gemeentelijke bevolkingsregisters;

— het bijhouden van het geautomatiseerd bestand van de gemeentemandatarissen;

— de verrekening van het beheer van de militievergoedingen en van de kosten betreffende de gewetensbezwaarden *(pro memorie)*.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 56 | 65 | 65 | 59 |
| II+ | 25 | 15 | 15 | 20 |
| II | 43 | 58 | 58 | 50 |
| III | 71 | 72 | 72 | 72 |
| IV | 13 | 24 | 24 | 20 |
| Totalen | 208 | 234 | 234 | 221 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 212,8 | 233,3 | 240,8 |
| Niet-statutair personeel (01 11 04) | 35,3 | 26,1 | 28,1 |
| Totalen | 248,1 | 259,4 | 268,9 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 233 300 000 | 26 100 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | – 3 115 970 | — |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 2 780 699 | 1 131 561 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 3 448 174 | 313 200 |
| 4. Andere elementen | — | — |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 6 404 289 | – 1 227 355 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 : Indexatie 1998/1997 (1.0183 %) | 230 008 614 | 26 317 406 |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 234 217 772 | 26 799 015 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 6 532 375 | 1 251 902 |
| 9. Algemeen totaal | 240 750 147 | 28 050 917 |

– les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

— en matière de gestion, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques relatives :

– au Registre national des personnes physiques, au répertoire des personnes morales, au fichier central des cartes d'identité, au fichier central de milice, aux fichiers de l'objection de conscience;
– à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat;
– à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission ou les actions disciplinaires relatives aux bourgmestres.

— en matière électorale, à la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé.

— en matière de population, au contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions) et à l'inspection des registres communaux de la population;

— à la tenue à jour du fichier automatisé des mandataires communaux;

— à la liquidation de la gestion des indemnités de milice et des frais relatifs aux objecteurs de conscience *(pour mémoire)*.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 56 | 65 | 65 | 59 |
| II+ | 25 | 15 | 15 | 20 |
| II | 43 | 58 | 58 | 50 |
| III | 71 | 72 | 72 | 72 |
| IV | 13 | 24 | 24 | 20 |
| Totaux | 208 | 234 | 234 | 221 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 212,8 | 233,3 | 240,8 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 35,3 | 26,1 | 28,1 |
| Totaux | 248,1 | 259,4 | 268,9 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 233 300 000 | 26 100 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | – 3 115 970 | — |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 2 780 699 | 1 131 561 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 3 448 174 | 313 200 |
| 4. Autres éléments | — | — |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 6 404 289 | – 1 227 355 |
| 6. Subtotal 1 à 5 : Indexation 1998/1997 (1.0183 %) | 230 008 614 | 26 317 406 |
| 7. Total (indexé) | 234 217 772 | 26 799 015 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 6 532 375 | 1 251 902 |
| 9. Total général | 240 750 147 | 28 050 917 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | 8,4 | 8,8 | 8,8 | 8,8 | 8,8 |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | 12,5 | 12,1 | 12,1 | 12,1 | 12,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 21,7 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Algemene totalen ..... | | 22,9 | 25,2 | 25,2 | 25,2 | 25,2 | 25,2 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

Geschillen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1) Geschillen inzake ongevallen, voornamelijk verkeersongevallen waarbij voertuigen van het departement betrokken zijn, met inbegrip van de voertuigen en de rijdieren van de Rijkswacht. De voormelde geschillen omvatten geschillen inzake ongevallen van de in januari 1994 in het departement geïntegreerde diensten (Dienst Vreemdelingenzaken — Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen) en behoudens het geschil, eigen aan de wet van 15 december 1980 betreffende het statuut van de vreemdelingen.

Deze geschillen betreffen de burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van derden voor handelingen en fouten van zijn organen en aangestelden.

Sedert de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 1991 houdende de demilitarisering van de Rijkswacht, beheert de administratie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de geschillen inzake de ongevallen van de Rijkswacht, niet enkel wat de verkeersongevallen betreft maar ook de andere schadegevallen waarbij rijkswachters in de uitvoering van hun opdracht van administratieve politie betrokken zijn, hetzij als veroorzaker, hetzij als slachtoffer.

In de loop van het jaar 1996 werden 1 464 ongevallendossiers inzake rijkswachters geopend bij de geschillendienst van het departement.

2) Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971 (met inbegrip van het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken en van het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen).

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsvordering van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar (artikel 160 van de wet van 21 december 1994).

3) Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van verscheidene arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden.

De uitvoering van de arresten inzake dwangsom lijkt heel onzeker te zijn; dit sluit een eventuele inkomst in 1998 niet uit voor het fonds ad hoc dat bestemd is om de opbrengst van deze dwangsommen in te zamelen.

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (M.B. 07.09.1995) houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu worden de materies en de activiteiten van

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | 8,4 | 8,8 | 8,8 | 8,8 | 8,8 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | 12,5 | 12,1 | 12,1 | 12,1 | 12,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 21,7 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 24,0 |
| 02 1207 | Installation . | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Equipement . | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Totaux généraux ..... | | 22,9 | 25,2 | 25,2 | 25,2 | 25,2 | 25,2 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

Contentieux

OBJECTIFS POURSUIVIS

1) Contentieux des accidents, principalement les accidents de roulage dans lesquels sont impliqués les véhicules du département, y compris les véhicules et les montures de la Gendarmerie. Le contentieux précité comprend le contentieux des accidents des services intégrés au département en janvier 1994 (Office des Etrangers — Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides) et à l'exception du contentieux propre à la loi du 15 décembre 1980 relative au statut des étrangers.

Ce contentieux est celui de la responsabilité civile de l'Etat à l'égard des tiers en raison du fait ou de la faute de ses organes et préposés.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 1991 portant démilitarisation de la Gendarmerie, l'administration du Ministère de l'Intérieur gère le contentieux des accidents de la Gendarmerie, qui comprend non seulement les accidents de la circulation mais également les sinistres, autres que de roulage, dans lesquels sont impliqués soit comme auteurs soit comme victimes des membres du personnel de la Gendarmerie.

Dans le courant de l'année 1996, 1 464 dossiers d'accident concernant des gendarmes ont été ouverts au service du contentieux du département.

2) Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971 (y compris pour le personnel de l'Office des Etrangers et du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides).

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département ensuite d'accidents du travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur (article 160 de la loi du 21 décembre 1994).

3) Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de deux arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent.

L'exécution d'arrêts d'astreinte apparaît très aléatoire; ce qui n'exclut pas une recette éventuelle en 1998 pour le fonds ad hoc destiné à recueillir le produit desdites astreintes.

En outre, par son article 2, § 1er, l'arrêté royal du 7 août 1995 (M.B. 07.09.1995) fixant certaines attributions relatives au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement a transféré à la compétence du Ministère de l'Intérieur les matières et les activités

de Dienst Bescherming tegen Ioniserende stralingen (D.B.I.S.) overgedragen tot de bevoegdheid van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met inbegrip van de wetgeving, de reglementering en de uitvoering.

Hieruit volgt dat sindsdien de rechtskundige dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken de objectieve geschillen inzake wettigheid volgt van de op dit vlak genomen besluiten en uitgevoerde bestuurshandelingen.

Dit geldt eveneens voor de koninklijke machtigingsbesluiten die werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

4) Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegdheden van het departement betreffen.

Tussenkomst in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkomst in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 10 3401 (Beg OA AP BA) (Oude nummering : 13 51 10 3301). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf. art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,4 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 |

*Verklarende nota*

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velerlei :

a) Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van de artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhangend van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Er dient vermeld dat sedert de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de rijkswachters uniform als aangestelden van de Staat beschouwd worden, waardoor de bepalingen van artikelen 1384 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aansprakelijkheid van de meesters en zij die andere aanstellen, op hen van toepassing zijn.

In de loop van het jaar 1996 werd een bedrag van 29 984 856 frank (op een krediet van 30,0 M frank), waarvan 26 296 570 frank voor geschillen van de Rijkswacht, betaald als vergoeding van allerhande schade aan derden berokkend. Ter informatie, gedurende het eerste trimester van 1997 werd enkel voor geschillen van de Rijkswacht 6 130 366 frank betaald. De handhaving van een krediet van 37 000 000 frank wordt gerechtvaardigd rekening houdend met het stijgend aantal dossiers.

Momenteel zijn enkele zaken inzake burgerlijke aansprakelijkheid aanhangig bij de rechtbanken, waarin aanzienlijke, zelfs zeer aanzienlijke bedragen, gevorderd worden. De uitspraken of vonnissen zullen in de loop van 1998 geveld worden.

Ter informatie kunnen voor de geschillen van de Rijkswacht zes zaken aangehaald worden, waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevraagde sommen ongeveer 4,5 miljoen frank beloopt.

Voor de geschillen andere dan deze van de Rijkswacht, kunnen zeven zaken aangehaald worden, waarvoor het gecumuleerd bedrag van de gevorderde sommen ongeveer 11,2 miljoen frank beloopt. Hier wordt dan nog geen rekening gehouden met drie geschillen waarvoor de gevorderde sommen 21, 152 en 83 miljoen frank bedragen.

du service de protection contre les radiations ionisantes (S.P.R.I.), y compris la législation, la réglementation et l'exécution.

Il en résulte que depuis lors le service juridique du Ministère de l'Intérieur suit le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans ce domaine.

Ainsi en est-il des arrêtés royaux d'autorisation pris en vertu de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes.

4) Contentieux portés devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 10 3401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 10 3301). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre les membres des services de secours (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,4 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 |

*Note explicative*

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures :

a) Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du Ministère de l'Intérieur. Il est à noter que les gendarmes sont, depuis la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, uniformément considérés comme des préposés de l'Etat, ce qui rend applicable à leur égard les dispositions de l'article 1384 du Code civil relatives à la responsabilité des maîtres et commettants.

Au cours de l'année 1996, un montant de 29 984 856 francs, (sur un crédit de 30,0 M), dont 26 296 570 francs pour le seul contentieux de la Gendarmerie, a été payé à titre de réparation de dommages divers causés à des tiers. A titre indicatif, durant le premier trimestre 1997, une somme de 6 130 366 francs a été payée sur l'A.B. 13.51.10.3401. Un crédit de 37 000 000 F. se justifie amplement eu égard au nombre croissant de dossiers.

Sont actuellement pendantes devant les tribunaux des affaires en matière de responsabilité civile dans lesquelles des montants importants, voire très importants, sont postulés. Des jugements ou des arrêts seront rendus en 1998.

A titre indicatif, on relève pour le contentieux de la gendarmerie six affaires dans lesquelles les montants cumulés demandés sont de l'ordre de 4,5 M de francs.

Pour le contentieux autre que celui de la Gendarmerie, on relève sept affaires dans lesquelles les montants cumulés réclamés sont de l'ordre de 11,2 M. On ne compte pas ici trois litiges pour lesquels les montants demandés sont de 21,0 M, 152,0 M et 83,0 M.

Het behoud van het in 1997 toegekend krediet van 37 miljoen frank is dus verantwoord voor 1998. Voor de verdere begrotingsjaren (1999 tot 2001) wordt hetzelfde bedrag van 37 miljoen frank behouden, bij ontstentenis van meer precieze gegevens voor het ogenblik.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 34.01 (oude 33.01) hebben tot op heden aanleiding gegeven tot een totaal bedrag aan tussenkomsten van het departement van 73 442 061 frank.

Redelijkerwijze mag aangenomen worden dat de schadevergoedingen definitief geregeld zullen zijn voor 1999, op drie gevallen na die aanleiding geven tot verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken. Voor deze drie zaken moet voorzien worden in een provisie van 3 miljoen frank.

Er moet eveneens rekening mee worden gehouden dat ten gevolge van een opmerking van het Rekenhof tijdens de maand december 1995, de betaling van de schadevergoeding die bestemd is om de schade voortvloeiend uit een verkeerde toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen moet worden aangerekend op het B.A. 34.01.

b) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten op de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het departement. In dit verband dient rekening te worden gehouden met het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de zegelrechten verhoogd werden en de procedurestukken onderworpen aan de heffing van rechten, wat tot op heden niet het geval was. Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsoverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

c) Raad van State. — Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is uitzonderlijk.

d) Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebbenden, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen. In 1996 werd geen enkele soortgelijke vergoeding uitbetaald. De toestand is dezelfde voor het eerste trimester van 1997. Het is niet uitgesloten dat meer of minder belangrijke vergoedingen worden uitbetaald in 1997 in verband met twee dossiers die worden onderzocht.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 750 000 frank dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Ministeries. Het geïndexeerd bedrag behoort thans tot de orde van 2,4 M.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 % van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

Le maintien en 1998 du crédit de 37,0 M accordé en 1997 se justifie. Pour les exercices ultérieurs (1999 à 2001), le montant de 37,0 M est maintenu, à défaut de données plus précises à l'heure actuelle.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droit, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 34.01 (ancien 33.01) a donné lieu jusqu'à présent à des interventions du département pour un montant de 73 442 061 F.

On peut estimer raisonnablement que les indemnisations seront définitivement réglées pour 1999, hormis trois cas qui donnent lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils. Pour ces trois affaires, une provision de l'ordre de 3 millions est à prévoir.

Il faut également tenir compte de ce que, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes du mois de décembre 1995, le paiement des dommages et intérêts destinés à réparer le préjudice résultant d'une fausse application de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers est à imputer sur l'A.B. 34.01.

b) Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. A ce propos, il y a lieu de tenir compte de l'arrêté royal du 17 février 1997, qui a majoré les droits de timbre et a soumis à taxation les écrits de procédure qui, jusqu'alors, ne l'étaient pas. Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée de surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

c) Conseil d'Etat. — Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est exceptionnel.

d) Octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de l'article 42 de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres. En 1996, aucune indemnité de ce type n'a été versée. La situation est identique pour le premier trimestre de 1997. Il n'est pas exclu que des indemnités plus ou moins importantes soient à liquider en 1997 en rapport avec deux dossiers à l'instruction.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 750 000 francs, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères. Le montant indexé est actuellement de l'ordre de 2,4 M.

L'indemnité particulière est égale à 10 % de l'indemnité spéciale; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/4

Militie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Enerzijds tengevolge van de afschaffing van de legerdienst vanaf de lichting van 1994 en anderzijds gezien het feit dat alle dienstplichtigen met onbeperkt verlof werden gestuurd, hetzij vanaf 1 maart 1995, hetzij vanaf een door hen te kiezen datum, hetzij op het einde van de normale termijn (meer bepaald voor eind 1995), wordt dit activiteitenprogramma geannuleerd.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/4

Milice

OBJECTIFS POURSUIVIS

Suite d'une part à la suspension du service militaire à partir de la levée de 1994 et étant donné d'autre part que tous les miliciens ont été envoyés en congé illimité, soit à partir du 1er mars 1995, soit à partir d'une date de leur choix, soit à la fin du terme normal (c'est-à-dire avant fin 1995), ce programme d'activités tombe en annulation.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/5

Militievergoedingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Enerzijds tengevolge van de afschaffing van de legerdienst vanaf de lichting 1994 en anderzijds gezien het feit dat alle dienstplichtigen met onbeperkt verlof werden gestuurd, hetzij vanaf 1 maart 1995, hetzij vanaf een door hen te kiezen datum, hetzij op het einde van de normale termijn (meer bepaald voor eind 1995), wordt dit activiteitenprogramma geannuleerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/6

Gewetensbezwaarden

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Enerzijds tengevolge van de afschaffing van de legerdienst vanaf de lichting van 1994 en anderzijds gezien het feit dat alle dienstplichtigen met onbeperkt verlof werden gestuurd, hetzij vanaf 1 maart 1995, hetzij vanaf een door hen te kiezen datum, hetzij op het einde van de normale termijn (meer bepaald voor eind 1995), wordt dit activiteitenprogramma geannuleerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/7

Militaire begraafplaatsen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Krachtens de besluitwet van 9-16 september 1917 worden de militaire begraafplaatsen toevertrouwd aan de overheid, aan de politie en aan het toezicht van de Staat.

Daaruit volgt dat het onderhoud van de begraafplaatsen waar de militairen begraven zijn die op het veld van eer gesneuveld zijn tijdens een van de twee wereldoorlogen — de bepalingen van de voormelde besluitwet werden later toepasselijk gemaakt op de militaire slachtoffers van de tweede wereldoorlog — ten laste valt van de Staat.

Om dit onderhoud te waarborgen sluit de Staat contracten af met private ondernemingen. Deze contracten worden om de vijf jaar bij offerteaanvraag opnieuw in mededinging gesteld. De Staat betaalt overigens een jaarlijkse onderhoudsvergoeding aan de gemeenten op wiens grondgebied zich afzonderlijke militaire graven of militaire ereperken bevinden.

Wat de buitenlandse militaire begraafplaatsen op ons grondgebied en de Belgische militaire begraafplaatsen in het buitenland betreft, onderhoudt de Belgische Staat betrekkingen met de bevoegde buitenlandse administraties en organismen, namelijk in hoofdzaak het Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, de Commonwealth War Grave Commission (afgekort, C.W.G.C.) en de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Sedert een aantal jaren doet zich een evolutie voor volgens welke de uitgaven die in principe niet vallen onder het programma van de militaire begraafplaatsen niettemin ten laste worden gelegd van de begroting die daarop betrekking heeft.

Het is zo dat bij beslissing d.d. 21 februari 1991 van het Ministerieel Comité voor buitenlandse betrekkingen, werd beslist, ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/5

Indemnités de milice

OBJECTIFS POURSUIVIS

Suite d'une part à la suspension du service militaire à partir de la levée de 1994 et étant donné d'autre part que tous les miliciens ont été envoyés en congé illimité, soit à partir du 1er mars 1995, soit à partir d'une date de leur choix, soit à la fin du terme normal (c'est-à-dire avant fin 1995), ce programme d'activités tombe en annulation.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/6

Objecteurs de conscience

OBJECTIFS POURSUIVIS

Suite d'une part à la suspension du service de l'objection de conscience à partir de la levée de 1994 et étant donné d'autre part que tous les objecteurs ont été envoyés en congé illimité, soit à partir du 1er mars 1995, soit à partir d'une date de leur choix, soit à la fin du terme normal (c'est-à-dire avant fin 1995), ce programme d'activités tombe en annulation.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/7

Cimetières militaires

OBJECTIFS POURSUIVIS

Aux termes de l'arrêté-loi des 9-16 septembre 1917, les cimetières militaires sont confiés à l'autorité, à la police et à la surveillance de l'Etat.

Il en résulte que l'entretien des cimetières où se trouvent inhumés les militaires tombés au champ d'honneur durant l'une des deux guerres mondiales — les dispositions de l'arrêté-loi précité ont été ultérieurement rendues applicables aux victimes militaires de la seconde guerre mondiale — tombe à charge de l'Etat.

Pour assurer cet entretien, l'Etat passe des contrats avec des entreprises privées. Ces contrats sont remis en compétition par voie d'appel d'offres tous les cinq ans. L'Etat verse par ailleurs une indemnité annuelle d'entretien aux communes qui hébergent sur leur territoire des sépultures militaires isolées ou des pelouses d'honneur militaires.

Pour ce qui concerne les cimetières militaires étrangers situés sur notre territoire et les cimetières militaires belges situés à l'étranger, l'Etat belge entretient des relations avec les administrations et organismes étrangers compétents, à savoir essentiellement le Secrétariat d'Etat français aux Anciens Combattants et aux Victimes de guerre, la Commonwealth War Grave Commission (en abrégé, C.W.G.C.) et le Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge.

Depuis quelques années, une évolution se manifeste selon laquelle des dépenses qui en principe ne relèvent pas du programme des sépultures militaires sont néanmoins mises à charge du budget y afférent.

C'est ainsi que par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une subvention de 40 000 000 de francs belges a été prévue à charge du budget du Ministère de

Zaken, een subsidie van 40 000 000 Belgische frank te voorzien met het oog op de restauratie van de concentratiekampen Auschwitz-Birkenau (1).

Tijdens zijn vergadering van 7 april 1995 heeft de Ministerraad overigens beslist ten laste van de begroting 1995 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, een enige subsidie toe te kennen van 10 miljoen Belgische frank aan de V.Z.W. Pro Museo Judaïco, met het oog op de oprichting van een museum te Mechelen over de deportatie en het verzet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 70 1227 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 1227). — *Onderhoud van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland en internationale verplichtingen inzake gedenktekens aan de slachtoffers van de tweede wereldoorlog (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,9 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 |

*Verklarende nota*

Het programma houdt het onderhoud in van militaire begraafplaatsen in België en van graven van Belgische soldaten in het buitenland waarvoor de Belgische Staat tussenkomt in de onderhoudskosten.

De dienst voor de begraafplaatsen staat eveneens in voor de coördinatie van de werken uit te voeren op vraag van andere landen (Frankrijk, Duitsland, landen van het Commonwealth).

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten van 25 934 graven, herstellings-, renovatie- en beplantingswerken, aankoop van materialen en benodigdheden, zoals vlaggen, grafzerken, driekleurige cocarden, enz...

De belangrijkste uitgaven betreffen : het onderhoud van de graven en de ereperken volgens contracten (9,6 miljoen), onderhoud van de graven in Frankrijk (2 miljoen), vergoeding aan de gemeenten voor het onderhoud van de graven op de gemeentelijke begraafplaatsen (1,9 miljoen). Het saldo is bestemd voor de verbeterings- en herstelwerkzaamheden.

In de mate dat de begrotingskredieten beschikbaar zijn, zullen de herstelwerkzaamheden van de « Enclos national des Fusillés » te Luik in 1997 worden voortgezet, evenals de restauratie van een monument op het militair kerkhof van Wandre. De kosten voor de restauratie van genoemd monument worden geraamd op min of meer 3 miljoen frank, waarvan de helft (± 1,5 miljoen frank) aangerekend werd op de begroting van 1997.

(1) Deze toelage van 40 000 000 B.F. moet in principe worden uitbetaald in jaarlijkse schijven van 10 000 000 B.F., waarbij de laatste schijf werd teruggebracht tot 7 500 000 B.F. (cf. B.A. 35.01). De eerste twee schijven werden gestort respectievelijk ten laste van de begroting 1993 en van de begroting 1996, overeenkomstig de koninklijke besluiten van 8 december 1993 en van 12 december 1996.

l'Intérieur, en vue de la restauration des camps de concentration d'Auschwitz-Birkenau (1).

Par ailleurs, le Conseil des Ministres a décidé, lors de sa séance du 7 avril 1995, de prévoir l'octroi à charge du budget de 1995 du Ministère de l'Intérieur d'une subvention unique de 10 millions de francs belges à l'A.S.B.L. Pro Museo Judaïco, en vue de l'aménagement à Malines d'un musée de la déportation et de la résistance.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 70 1227 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 1227). — *Entretien des sépultures militaires en Belgique et à l'étranger, et engagements internationaux de la Belgique en ce qui concerne les mémoriaux aux victimes de la deuxième guerre mondiale (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,9 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 | 16,4 |

*Note explicative*

Le programme a trait à l'entretien des sépultures militaires situées en Belgique et de tombes de soldats belges à l'étranger et pour lesquelles l'Etat intervient dans les charges d'entretien.

Le service des sépultures assure également la coordination des travaux à réaliser à la demande d'autres Etats (France, Allemagne, pays du Commonwealth).

Les crédits du programme comprennent pour leur plus grande part les frais d'entretien de 25 934 sépultures, en ce compris le coût des travaux de réparation et d'embellissement, de même que les travaux de plantation, l'achat de matériel et de fournitures tels que drapeaux, pierres tombales, cocardes tricolores etc ...

Les dépenses les plus importantes sont : l'entretien des cimetières et des pelouses d'honneur selon contrats (9,6 millions), entretien des tombes en France (1,5 millions), indemnisation des communes pour l'entretien des tombes aux cimetières communaux (2 millions). Le solde est destiné à des travaux d'amélioration et de réparation.

Dans la mesure de la disponibilité des crédits budgétaires, les travaux de réfection de l'Enclos national des Fusillés à Liège seront poursuivis en 1997 ainsi que la restauration d'un monument au cimetière militaire de Wandre. Les frais de restauration dudit monument sont estimés à plus ou moins 3 millions de francs dont la moitié (± 1,5 millions) a été imputée au budget 1997.

(1) Cette subvention de 40 000 000 F.B. doit en principe être liquidée par tranches annuelles de 10 000 000 F.B., la dernière tranche ayant été réduite à 7 500 000 F.B. (cfr. A.B. 35.01). Les deux premières tranches ont été versées à charge respectivement du budget 1993 et du budget 1996 conformément aux arrêtés royaux des 8 décembre 1993 et 12 décembre 1996.

B.A. : 13 51 70 3406 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3306). — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorg van de Natie overgelaten graven*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Verklarende nota*

In 1995 en 1996 bedroegen de uitgaven respectievelijk 33 131 frank en 46 911 frank.

Voor de komende jaren worden geen grote schommelingen verwacht.

B.A. : 13 51 70 3501 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 3401). — *Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp Auschwitz-Birkenau, te Oswiecim.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0 | 7,5 | 10,0 | — | — |

*Verklarende nota*

Op het totaal krediet van 40 miljoen BF bij beslissing van 21 februari 1992 van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen toegekend ten laste de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, werd een eerste schijf van 10 miljoen frank betaald aan de begunstigde V.Z.W. ( Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») ten laste van de begroting 1993 met toepassing van het koninklijk besluit van toekenning van 8 december 1993 bekendgemaakt bij vermelding in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1994 (1).

Deze eerste schijf werd vereffend op het einde van het jaar 1994.

Overeenkomstig artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 8 december 1993, heeft de begunstigde V.Z.W. een gedetailleerd verslag ingediend over de uitvoering van de werken die werden gefinancierd met behulp van de eerste schijf van de subsidie. Zij heeft overigens een omstandig technisch en financieel programma voorgesteld inzake de werken die met behulp van de tweede schijf van de subsidie zullen worden gerealiseerd.

Dit verslag en dit programma werden gezamenlijk door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Buitenlandse Zaken goedgekeurd, zodat de genoemde tweede schijf bestaande uit een krediet van 10 000 000 BF aan de begunstigde V.Z.W. ten laste van de begroting van het jaar 1996, werd uitbetaald op 27 maart 1997, in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 december 1996.

Voor zover de V.Z.W. in staat is om in nuttige tijd rekenschap te geven van de uitvoering van deze werken en van hun overeenstemming met het voornoemde programma, zal haar een nieuw krediet van 7 500 000 BF (zijnde de derde schijf van de subsidie) kunnen worden betaald ten laste van de begroting van het jaar 1998, voor zover het programma van de met behulp van deze derde

(1) Dit krediet moest normaal worden vereffend door opeenvolgende schijven van elk tien miljoen BF, ten laste van de begrotingen 1993, 1994, 1995 en 1996.

A.B. : 13 51 70 3406 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3306). — *Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille de militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Note explicative*

Les dépenses en 1995 et 1996 s'élevaient respectivement à 33 131 et 46 911 francs.

On ne prévoit pas de changements importants pour les années à venir.

A.B. : 13 51 70 3501 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 3401). — *Subside à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp Auschwitz-Birkenau, à Oswiecim*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0 | 7,5 | 10,0 | — | — |

*Note explicative*

Sur le crédit global de quarante millions de francs belges octroyés à charge du budget du Ministère de l'Intérieur par décision du Comité ministériel des relations extérieures du 21 février 1992, une première tranche de dix millions de francs a été versée à l'A.S.B.L. bénéficiaire (« Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») à charge du budget 1993 en application de l'arrêté royal d'octroi du 8 décembre 1993 publié par mention au *Moniteur belge* du 5 février 1994 (1).

Cette première tranche a été liquidée à la fin de l'année 1994.

Conformément à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 8 décembre 1993, l'A.S.B.L. bénéficiaire a déposé un rapport détaillé portant sur l'exécution des travaux financés à l'aide de la première tranche de la subvention. Elle a par ailleurs présenté un programme technique et financier circonstancié portant sur les travaux à réaliser à l'aide de la seconde tranche de celle-ci.

Ce rapport et ce programme ayant été agréés conjointement par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères, un crédit de 10 000 000 de francs belges constituant ladite seconde tranche sera versé à l'A.S.B.L. bénéficiaire à charge du budget de l'année 1996, le 27 mars 1997, en exécution de l'arrêté royal du 12 décembre 1996.

Pour autant que l'A.S.B.L. soit en mesure de rendre compte en temps utile de l'exécution de ces travaux et de leur conformité au programme dont question ci-avant, un nouveau crédit de 7 500 000 francs belges (constituant la 3ème tranche de la subvention) pourra lui être versé à charge du budget de l'année 1998, dans la mesure où le programme des travaux à financer à l'aide de

(1) Ce crédit devait normalement être liquidé par tranches successives de dix millions de francs belges chacune, à charge des budgets 1993, 1994, 1995 et 1996.

schijf te financieren werken vooraf zal zijn goedgekeurd door de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Buitenlandse Zaken.

Er dient opgemerkt te worden dat volgens het door de Minister van Begroting op 12 december 1994 gegeven akkoord, een krediet van 2,5 miljoen BF, ingeschreven op de begroting 1994, werd overgeschreven van de basisallocatie 51/70.34.01 (subsidie aan de V.Z.W. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») naar de basisallocatie 51/70.12.27 doordat de subsidie 1994 die bestemd was voor de restauratie van de concentratiekampen van Auschwitz-Birkenau, niet gebruikt was. Dit krediet werd aangewend voor de renovatie van 265 grafkruisen van de « Enclos des fusillés du Tir national » in Schaarbeek.

De voornoemde overschrijving brengt het globaal krediet van 40 miljoen frank op 37 500 000 F. Daaruit volgt dat, wanneer de begunstigde V.Z.W. in nuttige tijd een verslag voorlegt over de uitvoering van de werken die worden gefinancierd door de derde schijf van de subsidie, zal de vierde en laatste schijf worden betaald.

B.A. : 13 51 70 7101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 70 7101). — *Aankoop van terreinen bestemd voor militaire kerkhoven* (pro memorie)

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 2,5 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Op 25 oktober 1995 heeft de Commonwealth War Graves Commission een aanvraag ingediend voor de oprichting van een gebouw dat zou dienen als werkplaats en refter voor het onderhoudspersoneel, op een terrein grenzend aan de militaire begraafplaats « Perth China Wall » aan de Maaldestedestraat te Zillebeke-Ieper. De bouwvergunning werd verleend op 3 december 1996 met als voorwaarde dat het terrein waarvan sprake blijft behoren tot het staatsdomein. Het aankoopcomité te Brugge heeft de kosten voor onteigening van voornoemd terrein geraamd op min of meer 3 miljoen frank, waarvan slechts 2,5 miljoen frank werd aanvaard tijdens de bilaterale vergaderingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/9

Rijksregister

Bevolking en verkiezingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Inzake bevolking, is de directie bevolking-verkiezingen, in uitvoering van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten, belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen ter attentie van de gemeentelijke overheden voor het bijhouden van de bevolkingsregisters en het wachtregister van de kandidaten-vluchtelingen;

— de bijwerking van deze registers te controleren en de geschillen die zich kunnen voordoen te regelen;

— in geval van klachten inzake de verblijfplaats, over te gaan tot de nodige administratieve onderzoeken en aan de minister of aan zijn afgevaardigde de beslissingen voor te stellen tot regeling van deze geschillen;

— toe te zien op de activiteiten van de firma die belast is met de leveringsprocedure van de identiteitskaarten en bij verlies of diefstal, de levering van voorlopige identiteitskaarten waarborgen; de leverings- en vernieuwingsverrichtingen van de identiteitskaarten te plannen;

cette troisième tranche aura été préalablement agréé par les Ministres de l'Intérieur et des Affaires étrangères.

Il est à noter que suivant accord donné par le Ministre du Budget en date du 12 décembre 1994, un crédit de 2,5 millions de francs belges inscrit au budget 1994 a été transféré de l'allocation de base 51/70.34.01 (subside à l'A.S.B.L. « Sauvegarde d'Auschwitz-Birkenau ») à l'allocation de base 51/70.12.27, en raison de la non-utilisation du subside 1994 destiné à la restauration des camps de concentration d'Auschwitz-Birkenau. Ce crédit a été affecté à la rénovation des 365 croix de l'enclos des fusillés du Tir national à Schaerbeek.

Le transfert dont question ci-avant ramène le crédit global de 40 millions de francs à 37 500 000 F. Il en résulte que si l'A.S.B.L. bénéficiaire présente en temps utile un rapport sur l'exécution des travaux financés à l'aide de la troisième tranche de la subvention, la tranche (quatrième et dernière) lui sera versée.

A.B. : 13 51 70 7101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 70 7101). — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires* (pour mémoire)

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 2,5 | — | — | — |

*Note explicative*

Le 25 octobre 1995, la Commonwealth War Graves Commission a introduit une demande tendant à la construction sur un terrain jouxtant le cimetière militaire de « Perth China Wall » à Zillebeke-Ieper, Maaldestedestraat, d'un bâtiment destiné à servir d'atelier et de réfectoire pour le personnel d'entretien. Le permis de construire a été attribué le 3 décembre 1996 à la condition que le terrain dont question continue à faire partie du domaine de l'Etat. Le comité d'acquisition à Bruges évalue les frais d'expropriation dudit terrain à plus ou moins 3 millions de francs, dont 2,5 millions de francs seulement ont été accordés lors des discussions bilatérales.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/9

Registre national

Population et élections

OBJECTIFS POURSUIVIS

En matière de population, la direction population-élections est chargée, en exécution de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de population et aux cartes d'identité :

— d'élaborer les directives ministérielles à l'attention des autorités communales pour la tenue des registres de population et du registre d'attente des candidats réfugiés;

— de contrôler la tenue à jour de ces registres et de régler les litiges susceptibles de se poser;

— en cas de plaintes en matière de résidence, de procéder aux enquêtes administratives nécessaires et de proposer au ministre ou à son délégué, des décisions de règlement de ces litiges;

— de surveiller les activités de la firme chargée de la procédure de délivrance des cartes d'identité et d'assurer, en cas de perte ou vol, la délivrance de cartes d'identité provisoires; de planifier les opérations de délivrance et de renouvellement des cartes d'identité;

Inzake verkiezingen, is dezelfde directie belast met :

— de uitwerking van de ministeriële richtlijnen betreffende de organisatie van de verkiezingen;

— de uitvoering van de door de kieswetgeving voorziene procedures voor en na elke verkiezing;

— de organisatie op de dag van de verkiezingen van de inzameling en de verspreiding van de resultaten en vervolgens de uitwerking van de officiële brochures waarin de resultaten vermeld worden;

— de uitvoering in de bij koninklijk besluit aangewezen gemeenten en kantons van de geautomatiseerde stemming.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hierna volgende basisallocaties.

B.A. : 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 1246). — *Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 117,9 | 222,2 | 182,2 | 182,2 | 182,2 | 110,4 |
| fe | 128,8 | 183,7 | 182,2 | 182,2 | 182,2 | 110,4 |

*Verklarende nota*

De opdracht van het Rijksregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opneming, de memorisatie en de verspreiding van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken : het beheer van het centraal militiebestand, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, het drukken van de basisdocumenten, de mededeling aan de productie-instelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen, het wachtregister voor de kandidaat-vluchtelingen.

Door ruim beroep te doen op gegevenstransmissie beheert het Rijksregister ongeveer 3 500 aangesloten terminals of computers.

Voor het jaar 1998 zijn de uitgaven de volgende :

| | |
|---|---|
| — huur van materieel | 87,5 (*) |
| — frankering van briefwisseling | 6,9 |
| — bureaubenodigdheden | 6,2 |
| — diverse kosten (met inbegrip met name van de kosten i.v.m. de overgang naar het jaar 2000) | 37,6 |
| — D.C.S.-geleidingen, telefoon en andere | 9,7 |
| — kosten in verband met de bezetting van de lokalen | 14,7 |
| — energiekosten | 4,0 |
| — reis- en verblijfkosten | 1,5 |
| — vergoeding aan de gemeenten voor de verzameling en de bijwerking van de gegevens | 12,5 |
| — werkingskosten van de regionale diensten | 1,6 |

(*) Vanaf het jaar 2001 zijn enkel nog onderhoudskosten verschuldigd; het leasingcontract slaat immers op een periode van drie jaar.

En matière électorale, la même direction est chargée :

— d'élaborer les instructions ministérielles relatives à l'organisation des élections;

— de mettre en œuvre les procédures prévues par la législation électorale avant et après chaque élection;

— d'organiser le jour de chaque élection, la collecte et la diffusion des résultats et d'élaborer, par la suite, les brochures officielles reprenant ces résultats;

— de mettre en œuvre dans les communes et cantons désignés par arrêté royal le vote automatisé.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 1246). — *Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 117,9 | 222,2 | 182,2 | 182,2 | 182,2 | 110,4 |
| fe | 128,8 | 183,7 | 182,2 | 182,2 | 182,2 | 110,4 |

*Note explicative*

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches : l'exploitation du fichier central de milice, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, l'impression de documents de base, la communication, à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes, le registre d'attente des candidats réfugiés.

Faisant largement appel à la transmission de données, le Registre national gère environ 3 500 terminaux ou ordinateurs associés.

Le détail des dépenses de fonctionnement est le suivant pour l'année 1998 :

| | |
|---|---|
| — location de matériel | 87,5 (*) |
| — affranchissement de correspondance | 6,9 |
| — fournitures de bureau | 6,2 |
| — frais divers (y compris les frais de la conversion des programmes) | 37,6 |
| — raccordements DCS, téléphone et autres | 9,7 |
| — frais en rapport avec l'occupation des locaux | 14,7 |
| — frais d'énergie | 4,0 |
| — indemnités de parcours et de séjour | 1,5 |
| — remboursement des communes pour les collectes et mise à jour des informations | 12,5 |
| — dépenses de fonctionnement des services régionaux | 1,6 |

(*) A partir de l'an 2001, seul le coût de la maintenance est encore dû, le contrat de location-leasing portant sur trois ans.

B.A. : 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7402). — *Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 0,9 | 4,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fe | 2,3 | 2,5 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

In 1998 zal voorrang gegeven worden aan de aankoop van werkstations (P.C) voor het uitrusten van de dienst ingevolge de verandering van centrale eenheid van het Rijksregister. Deze zijn immers niet meer opgenomen in het contract inzake de nieuwe configuratie.

Voor de verdere jaren zijn volgende uitgaven gepland :

1999 : — vervanging faxtoestellen van de regionale diensten ..... 500 000,-
— vervanging van versleten meubilair ..... 2 000 000,-
— aankoop van informatica-apparatuur ..... 5 000 000,-
— materiaal voor afwerkingsatelier (o.a. snijmachine) ..... 2 500 000,-

2000 : — aankoop van informatica-apparatuur ..... 3 000 000,-
en — vervanging van versleten meubilair ..... 2 500 000,-
2001 : — materiaal voor afwerkingsatelier ..... 2 000 000,-
— apparatuur voor de dienst « netwerk » ..... 2 500 000,-

B.A. : 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 93 7407). — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,0 | 1,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| c | — | 1,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Verklarende nota*

De doelstelling van het project « PUBEXI » is de progressieve installatie, volgens een strategie op lange termijn, van een systeem voor uitwisseling van informatie, voorbehouden aan de administraties en de organismen van de publieke sector. Op deze wijze kan een einde worden gesteld aan de instandhouding van dure naast elkaar bestaande netwerken.

Ter verwezenlijking van dit project werd een contract afgesloten met de firma ALCATEL BELL om in een eerste fase een pilootproject te verwezenlijken waarbij een aantal nieuwe functies, zoals de elektronische post, worden getest door het Rijksregister in samenwerking met de gemeenten, provincies en subregionale informaticacentra.

Momenteel kunnen de gemeenten die over een terminal of een informaticasysteem met geschikte programmatuur beschikken, het systeem voor elektronische post gebruiken voor de onderlinge uitwisseling en de uitwisseling met sommige diensten van het Rijksregister van eenvoudige berichten.

In een nabije toekomst zal het systeem voor elektronische post ook ter beschikking worden gesteld van sommige andere gebruikers van het netwerk van het Rijksregister. Met name de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid betoont hiervoor veel belangstelling.

A.B. : 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7402). — *Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 0,9 | 4,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fe | 2,3 | 2,5 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative*

En 1998, priorité sera donnée à l'acquisition de stations de travail (PC) afin d'équiper le service suite au changement de l'unité centrale du Registre national. En effet, celles-ci ne font plus partie du contrat relatif à la nouvelle configuration.

Pour les années ultérieures, les dépenses prévues sont les suivantes :

1999 : — remplacement appareils fax des services régionaux ..... 500.000,-
— remplacement de mobilier usé ..... 2 000 000,-
— achat de matériel informatique ..... 5 000 000,-
— matériel pour l'atelier de finition (découpeuse e.a) ..... 2 500 000,-

2000 : — achat de matériel informatique ..... 3 000 000,-
et — remplacement de mobilier usé ..... 2 500 000,-
2001 : — matériel pour l'atelier de finition ..... 2 000 000,-
— matériel pour le service réseau ..... 2 500 000,-

A.B. : 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 93 7407). — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,0 | 1,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| c | — | 1,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Note explicative*

L'objectif du projet PUBEXI est l'installation progressive, selon une stratégie à long terme, d'un système d'échange d'informations, réservé aux administrations et organismes du Secteur public. De cette manière, un terme sera mis à l'existence de réseaux coûteux cloisonnés.

Pour réaliser ce projet, un contrat a été conclu avec la firme ALCATEL BELL pour développer dans une première phase un projet pilote où sont testées des fonctions nouvelles telles que le courrier électronique, par le Registre national en collaboration avec les communes, provinces et centres informatiques subrégionaux.

Actuellement, les communes qui disposent d'un terminal ou d'un système informatique équipé du logiciel approprié peuvent utiliser le système de courrier électronique pour l'échange de messages simples entre elles et avec certains Services du Registre national.

Dans un proche avenir, le système de courrier électronique sera également mis à la disposition de certains autres utilisateurs du réseau du Registre national. Notamment la Banque-Carrefour de la Sécurité Sociale manifeste beaucoup d'intérêt.

Op dit ogenblik is het evenwel moeilijk de evolutie van het project en de daarmee gepaard gaande noodzakelijke uitbreidingen in te schatten.

Voor 1998 en de komende jaren wordt telkens een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van vijf miljoen ingeschreven met het oog op eventuele verbeteringen en uitbreidingen van het systeem.

B.A. : 13 51 94 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 94 0155). — *Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stemsysteem*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,6 | 1,0 | — | 21,5 | 83,5 | — |
| c | 1,6 | 1,0 | 21,5 | — | 83,5 | — |

*Verklarende nota*

Het evaluatieverslag inzake de geautomatiseerde stemming dat aan de Ministerraad zal voorgelegd worden, geeft als besluit volgende aanbevelingen :

— voortzetting van het systeem van geautomatiseerde stemming dat in 1994 en 1995 werd aangewend;

— de uitbreiding van het systeem met een aantal stembureaus beperkt tot 1 250;

— experiment met een systeem van optische lezing in twee kieskantons.

Indien de Regering deze voorstellen aanneemt, dienen volgende kredieten te worden ingeschreven :

in 1998 :

— een vastleggingskrediet van 10,5 miljoen frank voor het systeem van optische lezing, de ordonnancering van dit bedrag zal in 1999 plaatsvinden;

— een vastleggingskrediet van 3 miljoen frank voor de aankoop van een enige stemprogrammatuur en van 8 miljoen frank voor de aankoop van programmatuur voor de zetelverdeling; de ordonnancering van deze bedragen is gepland in 1999.

in 1999 :

— een ordonnanceringskrediet van 21,5 miljoen frank voor het betalen van voornoemde in 1998 vastgelegde uitgaven.

in 2000 :

— een vastleggings- en ordonnanceringskrediet van 3,5 miljoen voor het systeem van optische lezing en van 80 miljoen frank voor de financiële tussenkomst vanwege de Staat (20 %) in de investeringskosten die door de gemeenten werden gedaan.

B.A. : 13 51 94 1225 (Beg OA AP BA) *(Pro memorie)* (oude nummering : 13 51 94 1225). — *Verkiezingsuitgaven (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,3 | — | 18,0 | 166,3 | 59,5 | 25,0 |

*Verklarende nota*

In 1998 zijn er in beginsel geen verkiezingen.

Rekening houdend evenwel met de relatief lange termijnen, dient reeds vanaf het laatste trimester van 1998 de procedure ingezet te worden voor de bestelling van het stempapier voor de verkiezingen van het Europees Parlement en van de Gewestraden, die begin juni 1999 georganiseerd worden.

A l'heure actuelle, il est toutefois difficile de prévoir quelle sera l'évolution du projet et dès lors quelles seront les extensions nécessaires à apporter.

Pour 1998 et les années suivantes, il est chaque fois inscrit un crédit d'engagement et d'ordonnancement de cinq millions en vue d'éventuelles adaptations et extensions du système.

A.B. : 13 51 94 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 94 0155). — *Dépenses relatives à toutes opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,6 | 1,0 | — | 21,5 | 83,5 | — |
| c | 1,6 | 1,0 | 21,5 | — | 83,5 | — |

*Note explicative*

Le rappport d'évaluation du vote automatisé qui sera présenté au Conseil des Ministres, conclut aux recommandations suivantes :

— le maintien du système de vote automatisé mis en place en 1994 et 1995;

— l'extension du système à un nombre de bureaux de vote limité à 1 250;

— l'expérience d'un système de lecture optique dans deux cantons électoraux;

Si le Gouvernement adopte ces propositions, les crédits suivants seraient nécessaires :

en 1998 :

— un crédit d'engagement de 10,5 millions de francs pour le système de lecture optique; l'ordonnancement de ce montant n'interviendra qu'en 1999;

— un crédit d'engagement de 3 millions de francs pour l'achat d'un logiciel de vote unique et de 8 millions de francs pour l'achat d'un logiciel de répartition des sièges; l'ordonnancement de ces montants serait prévu en 1999.

en 1999 :

— un crédit d'ordonancement de 21,5 millions pour payer les dépenses précitées engagées en 1998.

en 2000 :

— un crédit d'engagement et d'ordonnancement de 3,5 millions de francs pour le système de lecture optique et de 80 millions de francs pour l'intervention de l'Etat (20 %) dans les frais d'investissement consentis par les communes.

A.B. : 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB) (Pro memoire) (ancienne numérotation : 13 51 94 1225). — *Dépenses électorales (cf. art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,3 | — | 18,0 | 166,3 | 59,5 | 25,0 |

*Note explicative*

En 1998, il n'y a, en principe, pas d'élections.

Toutefois, compte tenu des délais relativement longs, il convient d'engager, dès le dernier trimestre 1998, la procédure relative à la commande du papier électoral pour les élections du Parlement européen et des Conseils régionaux, qui seront organisés au début juin 1999.

Uitgaven 1998 :

— Aankoop van stempapier voor de verkiezingen van het Europees Parlement en van de Gewestraden ..... 18 000 000,-

Dit bedrag werd tot 18 miljoen frank verminderd wegens het feit dat het programma van de uitbreiding van de geautomatiseerde stemming wordt voortgezet. Een evaluatierapport over de geautomatiseerde stemming zal binnenkort worden voorgelegd aan de Ministerraad, die zich zal moeten uitspreken over de uitbreiding.

Uitgaven 1999 :

A) Parlementsverkiezingen

| | |
|---|---|
| 1) presentiegelden bureauleden | 20 000 000,- (*) |
| 2) verplaatsingskosten bureauleden | 800 000,- |
| 3) verplaatsingskosten kiezers | 15 000 000,- |
| 4) prestaties van De Post | 10 000 000,- (*) |
| 5) informatica (verwerking resultaten) | 9 000 000,- |
| 6) BELGACOM (huur telefoonlijnen) | 1 000 000,- |
| 7) buitengewone prestaties personeel | 1 200 000,- |
| 8) vertrouwenspersonen | 300 000,- |
| 9) economaat | 1 500 000,- |
| 10) verzekeringspolis bureauleden | 1 500 000,- |
| 11) technische bijstand geautomatiseerde stemsystemen (rekening houdend met eventuele uitbreiding) | 20 000 000,- |
| 12) diverse aankopen (magneetkaarten, kabels, harde schijven, disketten) | 7 200 000,- |
| | 87 500 000,- |

B) Verkiezingen van het Europees Parlement en van de Gewestelijke Raden

| | |
|---|---|
| 1) presentiegelden bureauleden | 20 000 000,- (*) |
| 2) verplaatsingskosten bureauleden | 800 000,- |
| 3) verplaatsingskosten kiezers | 15 000 000,- |
| 4) prestaties van De Post | 10 000 000,- (*) |
| 5) informatica (verwerking resultaten) | 7 500 000,- |
| 6) BELGACOM (huur telefoonlijnen) | 1 000 000,- |
| 7) buitengewone prestaties personeel | 1 200 000,- |
| 8) vertrouwenspersonen | 300 000,- |
| 9) economaat | 1 500 000,- |
| 10) verzekeringspolis bureauleden | 1 500 000,- |
| 11) technische bijstand geautomatiseerde stemsystemen (rekening houdend met de eventuele uitbreiding) | 20 000 000,- |
| | 78 800 000,- |
| | 166 300 000,- |

(*) Ingeval van uitbreiding van de geautomatiseerde stemming, kunnen deze bedragen met ongeveer 10 % verminderd worden, hetzij 3 miljoen frank per verkiezing.

Uitgaven 2000 :

Provincie- en gemeenteverkiezingen

| | |
|---|---|
| 1) aankoop van stempapier | 25 000 000,- (*) |
| 2) informatica (verwerking resultaten) | 9 000 000,- |
| 3) BELGACOM (huur telefoonlijnen) | 1 000 000,- |
| 4) buitengewone prestaties personeel | 1 200 000,- |
| 5) vertrouwenspersonen | 300 000,- |
| 6) diverse kosten (economaat) | 1 500 000,- |
| 7) verzekering bureauleden | 1 500 000,- |
| 8) technische bijstand geautomatiseerde stemsystemen | 20 000 000,- |
| | 59 500 000,- |

(*) Door de uitbreiding van de geautomatiseerde stemming, werd dit bedrag tot 18 miljoen frank verminderd.

Dépenses 1998 :

— Achat du papier électoral pour les élections du Parlement européen et des Conseils régionaux ..... 18 000 000,-

Ce montant a été ramené à 18 millions de francs vu que le programme d'extension du vote automatisé est poursuivi. Un rapport d'évaluation du vote automatisé sera prochainement présenté au Conseil des Ministres, qui devrait se fixer quant à une extension éventuelle.

Dépenses 1999 :

A) Elections législatives

| | |
|---|---|
| 1) jetons de présence membres de bureau | 20 000 000,- (*) |
| 2) frais de déplacement membres de bureau | 800 000,- |
| 3) frais de déplacement électeurs | 15 000 000,- |
| 4) prestations La Poste | 10 000 000,- (*) |
| 5) informatique (traitement résultats) | 9 000 000,- |
| 6) BELGACOM (location lignes téléphoniques) | 1 000 000,- |
| 7) prestations extraordinaires personnel | 1 200 000,- |
| 8) personnes de confiance | 300 000,- |
| 9) économat | 1 500 000,- |
| 10) police d'assurance membres de bureau | 1 500 000,- |
| 11) assistance technique pour le vote automatisé (compte tenu de l'extension éventuelle) | 20 000 000,- |
| 12) achats divers (cartes magnétiques, câbles, disques durs, disquettes | 7 200 000,- |
| | 87 500 000,- |

B) Elections du Parlement européen et des conseils régionaux

| | |
|---|---|
| 1) jetons de présence membres de bureau | 20 000 000,- (*) |
| 2) frais de déplacement membres de bureau | 800 000,- |
| 3) frais de déplacement électeurs | 15 000 000,- |
| 4) prestations La Poste | 10 000 000,- (*) |
| 5) informatique (traitement résultats) | 7 500 000,- |
| 6) BELGACOM (location lignes téléphoniques) | 1 000 000,- |
| 7) prestations extraordinaires personnel | 1 200 000,- |
| 8) personnes de confiance | 300 000,- |
| 9) économat | 1 500 000,- |
| 10) police d'assurance membres de bureau | 1 500 000,- |
| 11) assistance technique pour le vote automatisé (compte tenu de l'extension eventuelle) | 20 000 000,- |
| | 78 800 000,- |
| | 166 300 000,- |

(*) En cas d'extension du vote automatisé ces montants pourraient subir une diminution de l'ordre de 10 %, soit 3 millions de francs par élection.

Dépenses 2000 :

Elections provinciales et communales

| | |
|---|---|
| 1) achat du papier électoral | 25 000 000,- (*) |
| 2) informatique (traitement résultats) | 9 000 000,- |
| 3) BELGACOM (location lignes téléphoniques) | 1 000 000,- |
| 4) prestations extraordinaires personnel | 1 200 000,- |
| 5) personnes de confiance | 300 000,- |
| 6) divers frais (économat) | 1 500 000,- |
| 7) assurance membres de bureau | 1 500 000,- |
| 8) assistance technique pour le vote automatisé | 20 000 000,- |
| | 59 500 000,- |

(*) Vu l'extension du vote automatisé le montant a été ramené à 18 millions de francs.

Uitgaven 2001 :

In beginsel zullen er parlementsverkiezingen georganiseerd worden in 2003.

Alhoewel de mogelijkheid van vervroegde verkiezingen sterk verminderd is, is het aangewezen in 2001 het nodige krediet van 25 miljoen frank in te schrijven om te kunnen overgaan tot de bestelling van het stempapier, rekening houdend met de vrij lange procedure- en fabricatietermijnen. Ingeval van uitbreiding van de geautomatiseerde stemming kan dit bedrag teruggebracht worden tot 18 miljoen.

B.A. : 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 95 1226). — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 154,3 | 361,2 | 418,6 | 365,6 | 264,7 | 226,4 |

*Verklarende nota*

De uitgaven van deze activiteit betreffen hoofdzakelijk de verdere aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en zullen voor het grootste deel teruggevorderd worden van de gemeenten; de overeenkomende ontvangsten worden in de Schatkist gestort.

In 1996 werden 1 163 159 identiteitskaarten aangemaakt.

Sinds eind 1995 neemt het aantal gefabriceerde kaarten gestadig toe als gevolg van de vervanging van de kaarten waarvan de geldigheidsduur van 10 jaar verstreken is. De piekperiode van deze vervangingen ligt tussen begin juli 1996 en eind mei 2000.

Anderzijds heeft de levering van identiteitskaarten aan de vreemdelingen een ernstige vertraging opgelopen. Zij was oorspronkelijk voorzien om op 1 oktober 1995 van start te gaan maar zal waarschijnlijk pas vanaf 1 september 1997 worden aangevat. De betrokken bevolking bedraagt ongeveer 600 000 personen. De initiële afgifte zal gespreid worden over een periode van 20 maanden, zijnde een maandelijks productie van 30 000 kaarten.

De uitgaven zijn de volgende :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 20001 |
|---|---|---|---|---|
| — Productie van kaarten voor Belgen | 353,0 | 332,0 | 234,3 | 196,0 |
| — Productie van kaarten voor vreemdelingen | 47,6 | 15,8 | 13,2 | 13,2 |
| — Zelfklevende vignetten | 2,8 | 2,6 | 2,0 | 2,0 |
| — Voorlopige identiteitskaarten | 0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 |
| — Huur en onderhoud laserprinters + aankoop papier voor basisdocumenten | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| | 418,6 | 365,6 | 264,7 | 226,4 |

Dépenses 2001 :

Des élections législatives auront en principe lieu en 2003.

Bien que la possibilité d'élections législatives anticipées soit fortement réduite, il est indiqué de prévoir en 2001 le crédit nécessaire de 25 millions de francs pour procéder à la commande du papier électoral, compte tenu des délais de procédure et de fabrication assez importants. En cas d'extension du vote automatisé, ce montant pourrait être réduit à 18 millions de francs.

A.B. : 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 95 1226). — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 154,3 | 361,2 | 418,6 | 365,6 | 264,7 | 226,4 |

*Note explicative*

Les dépenses de cette activité concernent essentiellement la continuation de la fabrication des nouvelles cartes d'identité et seront récupérées pour la plus grande partie auprès des communes, les recettes correspondantes étant reversées au Trésor.

En 1996, 1 163 159 cartes d'identité ont été fabriquées.

Depuis fin 1995, le nombre de cartes fabriquées est en augmentation progressive suite au remplacement des cartes dont la durée de validité de 10 ans est venue à expiration. La période de pointe de ces remplacements se situe entre début juillet 1996 et fin mai 2000.

D'autre part, la délivrance des cartes d'identité aux étrangers a subi un retard important. Prévue initialement pour débuter au 1er octobre 1995, elle ne sera probablement entamée qu'à partir du 1er septembre 1997. La population concernée est de l'ordre de 600 000 personnes. Il est envisagé d'étaler la délivrance initiale sur une période de 20 mois, soit une production mensuelle de 30 000 cartes.

Le détail des dépenses est le suivant :

| | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|
| — Production de cartes pour Belges | 353,0 | 332,0 | 234,3 | 196,0 |
| — Production de cartes pour étrangers | 47,6 | 15,8 | 13,2 | 13,2 |
| — Vignettes adhésives | 2,8 | 2,6 | 2,0 | 2,0 |
| — Cartes d'identité provisoires | 0,15 | 0,15 | 0,15 | 0,15 |
| — Location et entretien imprimantes laser + achat papier pour documents de base | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| | 418,6 | 365,6 | 264,7 | 226,4 |

ORGANISATIEAFDELING 54 — **ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE OPERATIES EN DE OPLEIDING

1. *Operationele Directie*

a) Coördinatie op nationaal vlak
— C.G.C.C.R.

b) Beheer van de permanente eenheden
— Betrekkingen P.E.
— Voorbereiding investeringsprogramma's
— Bijzondere opdrachten (defilé 21 juli, duikoperaties, hondenbrigade, preventieve zendingen,...)

c) Noodplanning
— Noodplannen + oefeningen
— Kennisgevingsdossiers (lijst van de bedrijven)
— PPI (voorafgaandelijke interventieplannen)
— Dossiers ioniserende stralingen

d) Seveso- + Nucleair- + Brand en Ontploffingsfonds
— Voorbereiding van de investeringsprogamma's
— Heffingen voor het Seveso-fonds

e) Vrijwilligers
— Organisatie
— Vooruitgeschoven posten
— Medisch toezicht + ARAB

2. *Directie van de Opleiding*

a) Opleidingsprogramma's
— Permanente opleiding van de brandweerlieden
— Brevetten P.E.
— Opleiding van de vrijwilligers
— Permanente opleiding van de lesgevers
— Gemeenschappelijke opleidingsmodules tussen provinciale Scholen en Koninklijke School van de Civiele Bescherming
— Organisatie van de Studiedagen i.v.m. de opleiding

b) Betrekkingen met de provinciale brandweerscholen en de Koninklijke School van de Civiele Bescherming

c) Raad van opleiding
— Secretariaat van de Raad

d) Secretariaat van de Directie van de Opleiding

e) Hoger Instituut voor de Noodplanning

B. ALGEMENE INSPECTIE VAN DE UITRUSTING

1. *Directie van de Aankopen en de Ontwikkelingen*

a) Technische afdeling
— Coördinatie van de technische nota's en aankoopprocedures, elektrische uitrustingen, dienst naverkoop,...
— Persoonlijke beschermingsmiddelen, detectie- en meettoestellen,...
— Voertuigen, pompen, ladders, mechanische en hydraulische uitrustingen,...

b) Administratieve afdeling
— Opstellen en administratief opvolgen van de bestellingen, leveringen,...
— Volgen van de individuele uitrustingen,...
— Volgen van de naverkoopdienst (onderhoud, defecten, en herstellingen) coderen van de transacties,...
— Comptabiliteit van het materieel

DIVISION ORGANIQUE 54 — **DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE**

MISSIONS ASSIGNEES

A. INSPECTION GENERALE DES OPERATIONS ET DE LA FORMATION

1. *Direction Opérationnelle*

a) Coordination au niveau national
— C.G.C.C.R.

b) Gestion des unités permanentes
— Relations avec U.P.
— Préparation des programmes d'investissement
— Missions particulières (défilé 21 juillet, plongée, brigade canine, missions préventives, ....)

c) Planification d'urgence
— Plans d'urgence + exercices
— Dossiers de notification (liste des industries)
— P.P.I. (plans préalable d'intervention)
— Dossiers radiations ionisantes

d) Fonds Seveso + nucléaire + incendie et explosion
— Préparation des programmes d'investissements
— Prélèvements pour le fonds Seveso

e) Volontaires
— Organisation
— Postes avancés
— Surveillance médicale + RGPT

2. *Division de la Formation*

a) Programmes de formation
— Formation permanente des sapeurs-pompiers
— Brevets U.P.
— Formation des volontaires
— Formation permanente des chargés de cours
— Modules communs de formation entre écoles provinciales et Ecole Royale de la Protection Civile
— Organisation de journées d'études en matière de formation

b) Relations avec les écoles provinciales d'incendie et Ecole Royale de la Protection Civile

c) Conseil de formation
— Secrétariat du Conseil

d) Secrétariat de la Direction de la formation

e) Institut Supérieur de Planification d'urgence

B. INSPECTION GENERALE DE L'EQUIPEMENT

1. *Direction des Achats et des Développements*

a) Division technique
— Coordination des notices techniques et procédures d'achat, équipements électriques, service après-vente, ...
— Equipements de protection individuelle, appareils de détection et de mesure ...
— Véhicules, pompes, échelles, équipements mécaniques et hydrauliques, ...

b) Division administrative
— Etablissement et suivi administratif des commandes, livraisons, ...
— Suivi des équipements individuels, ...
— Suivi du service après-vente (entretiens, pannes et réparations), encodage des transactions, ...
— Comptabilité du matériel

c) Informatica afdeling
— Opstellen van de technische specificaties voor de uitrustingen en softwareprogramma's,...(GIDS, CHEMDATA,...)
— Bureautica voor de algemene directie

2. *Directie van de Telecom en de Gebouwen*

a) Afdeling van de gebouwen
— Beheer van de behoeften van de diensten van de C.B.
— Betrekkingen met de Regie der Gebouwen

b) Afdeling van de Telecom
— NATINUL :
- Bevoegdheidscentrum
- Werking in de 100-centra
— Dienst Telecommunicatie :
- REGETEL, ASTRID, Sirenenet...
- Technische nota's
- BELGACOM, BEMILCOM, Gewesten...
- Onderhoud van de radiofonische uitrustingen en sirenes
— Administratieve dienst :
- Administratief beheer van NATINUL
- Werkingskosten van de NATINUL-centra
- REGETEL

C. DIRECTIE VAN DE STUDIES EN DE DOCUMENTATIE

1. *Afdeling van de Studies — Opstellen en interpretatie van wettelijke en reglementaire teksten :*

— Wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming
— Wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen
— Wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria
— Wet van 20 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten
— Zogenaamde Seveso-wet van 21 januari 1987
— Wet van 15 april 1994 en van 29 maart 1958 betreffende de nucleaire risico's
— Erkenning van openbare rampen
— Beheer van het wetenschappelijk onderzoek
— Grensoverschrijdende betrekkingen
— Parlementaire vragen
— Secretariaat van de Raden en Adviescommissies

2. *Afdeling van de Administratieve Inspectie*

a) CONTROLEOPDRACHT :
— Administratieve controle van de brandweerdiensten vanuit Brussel op basis van de vooropgestelde prioriteiten
— Controle van de opstelling van de bestekken

b) ADVIESOPDRACHTEN :
— Uitwerking van adviezen bestemd voor de bevoegde overheden : commandanten, burgemeesters, provinciegouverneurs...

c) VERTEGENWOORDIGINGSOPDRACHT :
— Congressen, bemiddelingsvergaderingen, uitreikingen van eretekens

3. *Directie van de Inspectie van de hulpdiensten*

a) Controleopdracht
— Controle van de brandweerdiensten : Werking en interne organisatie (materieel en kazernering)
— Controle van de brandinterventies
— Controle van de opleidingscentra, sommige risicobedrijven en voetbalstadia
— Volgen van de C.B.-interventies
— Volgen van de interventieverslagen en de activiteitsverslagen van de hulpdiensten en de 100-centra

c) Division des produits informatiques
— Etablissement des spécifications techniques pour les équipements et logiciels informatiques ...(GIDS, CHEMDATA, ....)
— Bureautique de la Direction générale

2. *Direction des Télécom et des bâtiments*

a) Division des bâtiments
— Gestion des besoins des services de la P.C.
— Relations avec les Régies des Bâtiments

b) Division des Télécom
— RINSIS :
- Centre de Compétence
- Fonctionnement des centres 100
— Service des Télécommunications :
- REGETEL, ASTRID, Réseau des sirènes ...
- Notices techniques
- BELGACOM, BEMILCOM, Régions ...
- Entretien des équipements radiophoniques et des sirènes
— Service administratif :
- Gestion administrative de RINSIS
- Frais de fonctionnement des centres de RINSIS
- REGETEL

C. DIRECTION DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION

1. *Division des Etudes — Rédaction et interprétation des textes légaux et réglementaires :*

— Loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile

— Loi du 31 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances
— Loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais
— Loi du 20 décembre 1993 sur les marchés publics

— Loi du 21 janvier 1987 dite loi SEVESO
— Loi du 15 avril 1994 et du 29 mars 1958 sur les risques nucléaires
— Reconnaissance des calamités publiques
— Gestion de la recherche scientifique
— relations trans-frontalières
— Questions parlementaires
— Secrétariat des conseils et comités consultatifs

2. *Division de l'Inspection administrative*

a) MISSION DE CONTROLE :
— Contrôle administratif des services d'incendie à partir de Bruxelles sur base des priorités préétablies
— Contrôle de la rédaction des cahiers des charges

b) MISSION D'AVIS :
— Elaboration d'avis destinés aux autorités compétentes : commandants, bourgmestres, gouverneurs de province ...

c) MISSION DE REPRESENTATION :
— Congrès, réunions de conciliation, remises de décorations ...

3. *Direction de l'Inspection des services de secours*

a) Division de contrôle
— Contrôle des services d'incendie : fonctionnement et organisation interne (matériel et casernement)
— Contrôle des interventions contre le feu
— Contrôle des centres de formation, de certains établissements à risques et de stades de football
— Suivi des interventions P.C.
— Suivi des rapports d'interventions et des rapports d'activités des services de secours et des centres 100

b) Adviesopdracht
— Adviezen aan de brandweercommandanten en de burgemeesters inzake preventie van noodsituaties of delicate situaties

c) Vertegenwoordigingsopdracht
— Congressen, vergaderingen van de federaties,...

4. *Afdeling van de Documentatie*

a) Beheer van de geïnformatiseerde documentatie
b) Beheer van de geïnformatiseerde parlementaire vragen
c) Beheer van de bibliotheek
d) Verspreiding van de documentatie onder het publiek
e) Beheer van de informatiecampagnes

D. DIRECTIE VAN DE LOGISTIEK

1. *Afdeling van de Boekhouding en de Begroting*

a) Opmaak en volgen van de administratieve begroting van de Civiele Bescherming. Beheer van twee begrotingsfondsen m.b.t. de inkomsten, m.b.t. de uitgaven in samenwerking met de eigenlijke beheerders

b) Inkomsten
— Inkomsten van de heffingen Seveso-fonds
— Heffingen fonds brand en ontploffing
— Recuperatie ziekenwagens
— Recuperatie van interventies
— Recuperatie financiële tussenkomst van het brandweermaterieel

c) Uitgaven
— Subsidies brandweer
— Bestellingen CB + vastleggingen
— Vereffening facturen
— Fondsenvoorschotten + nazicht rekeningen buitengewone rekenplichtigen buitendiensten
— Subsidiëring van de provinciale scholen
— Fondsvoorschotten buitengewone rekenplichtigen centrale diensten

d) Inventaris van het materieel/Declassering van het materieel
— Inverkeersstelling van de voertuigen
— Nazicht van de reiswijzers en brandstofverbruik

2. *Afdeling van het Personeel*

Personeelsaangelegenheden van de personeelsleden van de Algemene Directie van de C.B. (statutairen, contractuelen, vrijwilligers)

In het bijzonder :
— personeelsformaties (aanwervingen, vervangingen)
— tuchtregeling
— verloven en dienstvrijstellingen
— beoordelingen
— arbeidsongevallen
— verkeersongevallen
— verkeersovertredingen
— verzekeringen
— zendingen naar het buitenland
— mutaties
— Kandidaturen
— verplaatsings- en verblijfkosten i.v.m. de prestaties van statutairen, contractuelen en vrijwilligers

E. KONINKLIJKE SCHOOL VAN DE CIVIELE BESCHERMING

1. Opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (beroeps- en vrijwillig personeel).
2. Algemene Documentatie van de Hulpdiensten.

b) Missions d'avis
— Avis donnés aux commandants des services d'incendie et aux bourgmestres en matière de prévention sur des situations d'urgence ou délicates
c) Mission de représentation
— Congrès, réunions de fédérations ....

4. *Division de la Documentation*

a) Gestion de la documentation informatisée
b) Gestion des questions parlementaires informatisées
c) Gestion de la bibliothèque
d) Diffusion de la documentation auprès du public
e) Gestion des campagnes d'information

D. DIRECTION DE LA LOGISTIQUE

1. *Division de la Comptabilité et du Budget*

a) Rédaction et suivi du budget administratif de la protection civile. Gestion de deux fonds budgétaires relatifs aux rentrées et aux dépenses en collaboration avec les gestionnaires proprement dits

b) Rentrées
— Recettes des prélèvements fonds Seveso
— Prélèvements fonds incendie et explosion
— Récupération ambulances
— Récupération interventions
— Récupération intervention financière du matériel incendie

c) Dépenses
— Subsides des services d'incendie
— Commandes P.C. + engagements
— Liquidation factures
— Avances de fonds + vérification des comptes des comptables extraordinaires des services extérieurs
— Subvention des écoles provinciales
— Avances de fonds comptables extraordinaires services centraux

d) Inventaire du matériel/déclassement du matériel

— Mise en circulation des véhicules
— Vérification carnets de bord et consommation en carburant

2. *Division du Personnel*

Matières relatives à l'ensemble des membres du personnel de la direction générale de la P.C. (statutaires, contractuels, volontaires)

En particulier :
— Cadre du personnel (recrutements, remplacements)
— Régime disciplinaire
— Congés et dispenses de service
— Signalements
— Accidents du travail
— Accidents de la circulation
— Infractions au code de la route
— Assurances
— Missions à l'étranger
— Mutations
— Candidatures
— Frais de parcours et de séjours relatifs aux prestations des statutaires, contractuels et volontaires

E. ECOLE ROYALE DE LA PROTECTION CIVILE

1. Formation du personnel de la Protection Civile (personnel professionnel et volontaire)
2. Documentation générale des Services de Secours

F. DE PERMANENTE EENHEDEN EN DE GROTE WACHT VAN NEUFCHATEAU, JABBEKE EN GEMBLOUX

Interventies namelijk bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen en andere.

Beheer van de vrijwilligers.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 38 | 43 | 43 | 65 |
| II+ | 3 | 5 | 5 | 4 |
| II | 113 | 126 | 126 | 124 |
| III | 617 | 505 | 507 | 587 |
| IV | 49 | 99 | 99 | 87 |
| Totalen | 820 | 778 | 780 | 867 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 509,3 | 591,6 | 673,4 |
| Niet-statut. personeel(01 11 04) | 118,4 | 127,0 | 137,2 |
| Totalen | 627,7 | 718,6 | 810,6 |

*Verklarende nota*

| | | B.A. 11.03 | B.A.11.04 |
|---|---|---|---|
| 1. | Aangepast krediet 1997 | 591 600 000 | 127 000 000 |
| 2.1. | Afvloeiingen 1997/1998 | – 13 089 359 | –0 |
| 2.2. | Wervingen in 1997/1998 | 74 004 771 | 6 169 176 |
| 3. | Variaties als gevolg van anciënniteit | 8 752 464 | 1 524 000 |
| 4. | Andere elementen | 0 | 0 |
| 5. | Eindejaarstoelage 1996 | –15 181 961 | –5 845 821 |
| 6. | Subtotaal 1 tot 5 | | |
| | Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | 646 085 915 | 128 847 355 |
| 7. | Totaal (geïndexeerd) | 657 909 287 | 131 205 262 |
| 8. | Eindejaarstoelage 1997 | 15 485 600 | 5 962 737 |
| 9. | ALGEMEEN TOTAAL | 673 394 887 | 137 167 999 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | 8,0 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |
| 1201.2 | Lokalen | — | 66,2 | 76,9 | 76,9 | 76,9 | 76,9 |
| 1201.3 | Energie | — | 30,6 | 30,6 | 30,6 | 30,6 | 30,6 |
| 1201.4 | Informatica | — | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 4,8 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 02 1201 | Totalen | 87,6 (1,7) | 111,6 | 117,5 | 117,5 | 117,5 | 117,5 |
| 02 7401 | Uitrusting | 4,6 | 17,5 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 |
| Algemene totalen | | 92,2 (1,7) | 129,1 | 129,1 | 129,1 | 129,1 | 129,1 |

F. LES UNITES PERMANENTES ET LA GRAND-GARDE DE NEUFCHATEAU, JABBEKE ET GEMBLOUX

Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et autres.

Gestion des volontaires.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 38 | 43 | 43 | 65 |
| II+ | 3 | 5 | 5 | 4 |
| II | 113 | 126 | 126 | 124 |
| III | 617 | 505 | 507 | 587 |
| IV | 49 | 99 | 99 | 87 |
| Totaux | 820 | 778 | 780 | 867 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 509,3 | 591,6 | 673,4 |
| Personnel non stat. (01 11 04) | 118,4 | 127,0 | 137,2 |
| Totaux | 627,7 | 718,6 | 810,6 |

*Note explicative*

| | | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|---|
| 1. | Crédit ajusté 1997 | 591 600 000 | 127 000 000 |
| 2.1. | Départs 1997/1998 | –13 089 359 | – 0 |
| 2.2. | Recrutements 1997/1998 | 74 004 771 | 6 169 176 |
| 3. | Variations en fonction de l'ancienneté | 8 752 464 | 1 524 000 |
| 4. | Autres éléments | 0 | 0 |
| 5. | Prime de fin d'année 1996 | –15 181 961 | –5 845 821 |
| 6. | Subtotal 1 à 5 | | |
| | Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | 646 085 915 | 128 847 355 |
| 7. | Total (indexé) | 657 909 287 | 131 205 262 |
| 8. | Prime de fin d'année 1997 | 15 485 600 | 5 962 737 |
| 9. | TOTAL GENERAL | 673 394 887 | 137 167 999 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | 8,0 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |
| 1201.2 | Occ. locaux | — | 66,2 | 76,9 | 76,9 | 76,9 | 76,9 |
| 1201.3 | Energie | — | 30,6 | 30,6 | 30,6 | 30,6 | 30,6 |
| 1201.4 | Informatique | — | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |
| 1201.5 | Indemnités | — | 4,8 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 02 1201 | Totaux | 87,6 (1,7) | 111,6 | 117,5 | 117,5 | 117,5 | 117,5 |
| 02 7401 | Equipement | 4,6 | 17,5 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 |
| Totaux généraux | | 92,2 (1,7) | 129,1 | 129,1 | 129,1 | 129,1 | 129,1 |

*Verklarende nota*

De B.A. 1201 voorziet onder meer in de volgende uitgaven :

1. Uitgaven voor :

a) Erelonen van geneesheren voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van het personeel van de diensten van de civiele bescherming.

Doordat de vrijwilligers thans van de permanente eenheden afhangen, worden bijkomende lasten voorzien voor hun medische controle. 300 vrijwilligers (in hoofdzaak chauffeurs en personeel met een veiligheidsfunctie) moeten de controle ondergaan voorzien in het ARAB. 2 100 vrijwilligers moeten een aanwervingsonderzoek ondergaan. De medische controle zou globaal ongeveer 3,5 miljoen frank kosten.

b) Vergoedingen voor deskundigen belast met bijzondere opdrachten.

c) Vacatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor :

— de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand;
— het Hoger Instituut voor de Noodplanning.

Analoog met de toelage die aan de leden van het Hoger Instituut voor de Noodplanning wordt toegekend, wordt voorzien in een toelage voor de deskundigen van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand.

d) Toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten.

De noodzaak om een beroep te kunnen doen op deskundigen inzake de organisatie van de brandweerdiensten, alsmede inzake de brandvoorkoming en -bestrijding, werd herhaaldelijk onderstreept in het kader van de dossiers betreffende het materieel (cf. de beschrijvende, technische nota's), de telecommunicatie (cf. de NATINUL- en ASTRID-projecten) en de uitrusting en opleiding van de leden van de brandweerdiensten.

De aanwezigheid van deskundigen binnen de administratie maakt het mogelijk een beter antwoord te geven op sommige praktische en theoretische problemen. Zij zijn dikwijls goed geplaatst om oplossingen te kunnen aanbrengen.

De deskundigen leveren hulp bij de behandeling van de technische dossiers (materieel - opleiding - transmissie). Een beroep op private expertises zou het departement veel meer kosten dan de betaling van de wedden van de deskundigen.

e) In het kader van het NATINUL-project, alsook voor de overeenkomsten betreffende het materieel dat bestemd is voor de Brandweerdiensten, de Civiele Bescherming, het Seveso-fonds en het Nucleaire Fonds, moet de civiele bescherming eveneens een deskundige aanwerven. Deze zal de controle uitvoeren over de hele procedure van de gunning van de opdrachten, vanaf de opstelling van het bestek tot de inschrijving van de offertes en de toewijzing van de opdrachten, zonder het opstellen van de contracten zelf te vergeten. De jaarlijkse uitgave voor de aanwerving van een deskundige met een fictieve anciënniteit van 3 jaar wordt geraamd op 1,5 miljoen.

f) Kosten voor proeven en studies in verband met brandweermaterieel.

2. Uitgaven met betrekking tot de bezetting van de lokalen

a) post, telefoon, aankoop van publicaties en kantoorleveringen :

In 1996 bedroegen de reële uitgaven 19 623 000 frank. Met het oog op de opening van de Grote Wacht van Jabbeke wordt het budget verhoudingsgewijs op 21 806 000 frank gebracht.

b) andere kleine uitgaven, kledij

In 1996 bedroegen de reële uitgaven 18 198 000 frank, waarvan een aanzienlijk budget van 18 098 000 frank voor de aankoop van kledij. Rekening houdend met de inspanningen die in 1997 nog geleverd zullen worden voor de kledij, en met de globale stijging van de sublittera in 1998 naar aanleiding van de opening van Jabbeke, wordt de post kledij in 1998 tot 14 miljoen teruggebracht.

Het totaal van de rubriek voor 1998 komt op die manier op 14 112 000 frank.

*Note explicative*

L'A.B. 1201 prévoit notamment les dépenses suivantes :

1. Dépenses pour :

a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel des services de la protection civile.

Du fait que les volontaires dépendent à présent des unités permanentes, des charges supplémentaires sont prévues pour leur contrôle médical. 300 volontaires (principalement des chauffeurs et du personnel ayant une fonction de sécurité) doivent subir le contrôle prévu par le RGPT. 2 100 volontaires doivent subir un examen d'admission. Le contrôle médical coûterait plus ou moins 3,5 millions de francs.

b) Les indemnités pour les experts chargés de missions particulières.

c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement pour :

— le Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie;
— l'Institut supérieur de Planification d'Urgence.

Par analogie à l'allocation versée aux membres de l'Institut supérieur de Planification d'Urgence, une allocation est prévue pour les experts du Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie.

d) Les allocations pour prestations spéciales fournies par des experts au bénéfice des services d'incendie.

La nécessité de pouvoir faire appel à des experts en matière d'organisation des services d'incendie, ainsi qu'en matière de prévention et de lutte contre l'incendie a été soulignée à plusieurs reprises dans le cadre des dossiers concernant le matériel (voir les notices techniques descriptives), les télécommunications (voir les projets RINSIS et ASTRID) et les équipements et la formation des membres des services d'incendie.

La présence d'experts au sein de l'administration permet de donner une meilleure réponse à certains problèmes pratiques et théoriques. Ils sont souvent bien placés pour apporter des solutions.

Les experts fournissent une aide lors du traitement des dossiers techniques (matériel - formation - transmissions). Le recours à des expertises privées coûterait beaucoup plus cher au département que le remboursement des traitements des experts.

e) Dans le cadre du projet RINSIS, ainsi que pour les engagements relatifs au matériel destiné aux services incendie, à la Protection civile et aux fonds Seveso et Nucléaire, il est également impératif pour la protection civile de recruter un expert. Celui-ci assurera le contrôle de toute la procédure de passation des marchés, depuis la rédaction du cahier des charges en passant par la soumission des offres et l'attribution des marchés, sans oublier la rédaction des contrats eux-mêmes. La dépense annuelle pour le recrutement d'un expert d'une ancienneté fictive de 3 ans est estimée à 1,5 mio.

f) Les frais d'essais et d'études en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Dépenses liées à l'occupation des locaux

a) courrier, téléphone, achat de publications et fournitures de bureau :

Les dépenses réelles se montaient en 1996 à 19 623 000 francs. En vue de l'ouverture de la Grand-Garde de Jabbeke, cette enveloppe est portée de manière proportionnelle à 21 806 000 francs.

b) autres petites dépenses, vêtements

Les dépenses réelles se montaient en 1996 à 18 198 000 francs; dont une enveloppe importante de 18 098 000 francs pour l'achat de vêtements. Compte-tenu des efforts qui seront encore fournis pour les vêtements en 1997, et de l'augmentation globale des sous-littera en 1998 suite à l'ouverture de Jabbeke, le poste vêtements est ramené à 14 mios en 1998.

Le total de la rubrique pour 1998 s'élève ainsi à 14 112 000 francs.

4. Uitgaven voor het energieverbruik voor alle diensten van de civiele bescherming.

In 1996 bedroegen de reële uitgaven 25 038 000 frank. Met het oog op de opening van de Grote Wacht van Jabbeke, wordt dit budget verhoudingsgewijs op 28 784 000 frank gebracht. Men dient op te merken dat de Grote Wacht van Jabbeke, gezien de ligging van het gebouw, voor de verwarmingskosten beschouwd moet worden als een permanente eenheid.

5. De reis- en verblijfkosten van het personeel, de terugbetaling van de kosten voor abonnementen, de vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

De leden van het interprovinciaal en de provinciale consultatiecomités van het niet-voltijds tewerkgesteld personeel van de civiele bescherming hebben recht op een kilometercontingent. De kilometervergoeding wordt berekend overeenkomstig de algemene regelen inzake reiskosten. Deze vergoedingen worden geraamd op 550 000 frank.

De B.A. 7401 is bestemd voor de aankoop van meubilair en allerhande materieel voor :

— de centrale diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming;
— de Koninklijke School;
— de permanente eenheden;
— de grote wachten van Neufchâteau, Jabbeke en Gembloux;
— de vooruitgeschoven posten.

De 27 vooruitgeschoven posten van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming moeten uitgerust worden met kasten, voor het opbergen van het interventiematerieel (geraamd op 2 000 frank per stuk). Per vooruitgeschoven post zijn een 80-tal vrijwilligers actief — raming der uitgave :

27 x 80 x 2 000 frank = 4 320 000 frank.

Voor de op te richten kleine permanente eenheden van Jabbeke (en later Gembloux) zal het nodige meubilair dienen aangeschaft te worden ten belope van 2 300 000 frank, alsook voor de keukenuitrusting voor ± 250 000 frank, d.w.z. in totaal 2 550 000 frank.

Er moeten in 1998 nog uitgaven voorzien worden betreffende de informatisering van de centrale diensten van de Civiele Bescherming, voor een bedrag van 4 697 366 frank.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 54 01 1105 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1

02. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 54 10 1106 (Beg OA AP BA). — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 |

4. Dépenses pour la consommation d'énergie pour tous les services de la protection civile.

Les dépenses réelles se montaient en 1996 à 25 038 000 francs. En vue de l'ouverture de la Grand-Garde de Jabbeke, cette enveloppe est portée de manière proportionnelle à 28 784 000 francs. Il faut noter que, vu la situation du bâtiment, la Grand-Garde de Jabbeke doit être considérée comme une unité permanente pour les frais de chauffage.

5. Les frais de déplacements et de séjours du personnel, le remboursement des frais d'abonnements, les indemnités pour les frais réellement exposés et pour les missions à l'étranger.

Les membres du comité de consultation interprovincial et des comités de concertation provinciaux du personnel employé à temps réduit à la protection civile ont droit à un contingent kilométrique. Ce contingent kilométrique est calculé conformément à la réglementation générale en matière de frais de parcours. Ces indemnités sont estimées à 550 000 francs.

L'A.B. 7401 est destinée à l'achat de mobilier et de matériel divers pour :

— les services centraux de la Direction générale de la Protection civile;
— l'Ecole royale;
— les unités permanentes;
— la grand-garde de Neufchâteau, Jabbeke et Gemboux;
— les postes avancés.

Les 27 postes avancés des volontaires de la Protection civile doivent être équipés d'armoires pour le rangement du matériel d'intervention (estimées à 2 000 F pièce). 80 volontaires sont affectés par poste avancé — estimation de la dépense :

27 x 80 x 2 000 F = 4 320 000 F.

Pour les petites unités permanentes à créer à Jabbeke (et ultérieurement à Gembloux), le mobilier nécessaire devra être acheté pour un montant de 2 300 000 F ainsi que pour l'équipement de la cuisine pour ± 250 000 F, soit au total 2 550 000 F.

Des dépenses liées à l'informatisation des services centraux de la Protection civile doivent encore être prévues en 1998 pour un montant de 4 697 366 francs.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 54 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Note explicative*

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1

02. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 54 10 1106 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 |

*Verklarende nota*

De vrijwillige leden van de diensten van de civiele bescherming worden ondergebracht in vooruitgeschoven posten. Deze posten hangen af van de permanente eenheden.

De vrijwilligers dienen een aangepast opleidingsprogramma te volgen om de integratie in de permanente eenheden te optimaliseren. Het betreft ongeveer 2 100 agenten en een 130-tal instructeurs. Zij zullen een cursus van 25 uren moeten volgen.

Een bijzondere opleiding i.v.m. de industriële risico's wordt in het vooruitzicht gesteld. Deze opleiding is te organiseren in BASF en Solvay.

Men dient op te merken dat de vergoedingen die in het kader van deze cursussen toegekend worden aan de leerlingen en de instructeurs, verdubbeld werden op het einde van het jaar 1996. De begroting 1997 voorzag bijgevolg 6,5 miljoen vergoedingsuitgaven. Deze raming wordt behouden voor de begroting 1998.

De prestaties van de vrijwilligers op interventie worden ook gedeeltelijk toegeschreven aan de B.A. 10/1106, en dit aspect van de uitgaven is moeilijk te ramen gezien het wisselvallige karakter van de interventies. Het krediet 1997 van 15,9 miljoen wordt dus behouden.

B.A. : 13 54 10 1233 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten ondermeer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen, oefeningen, manoeuvers en preventiezendingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,2 | 24,7 | 24,7 | 24,7 | 24,7 | 24,7 |

*Verklarende nota*

Het krediet van 24 700 000 fr. moet toelaten deels de interventiekosten te betalen van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming (in totaal 2 100 in aantal) bij gelegenheid van grootschalige interventies die tesamen met de permanente eenheden uitgevoerd worden, zoals trouwens voor de affaire « Dutroux » gebeurde. Het is moeilijk te voorzien welke grootschalige interventies in 1998 (en van welke omvang) zullen plaatsvinden.

Deels is het krediet ook bestemd ter dekking van de aanschaf van allerlei kleine bestrijdingsmiddelen die bij de interventies noodzakelijk zijn, zoals de aanschaf van dispersiemiddelen bij bestrijding van pollutie-ongevallen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2

Algemene Inspectie van de Uitrusting

ACTIVITEIT 20 — **DIRECTIE VAN DE AANKOPEN EN ONTWIKKELINGEN**

B.A. : 13 54 20 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (onkosten m.b.t. het wagenpark)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,5 | 16,2 | 11,2 | 11,2 | 11,2 | 11,2 |

*Verklarende nota*

Deze B.A. moet het onderhoud van het wagenpark en van alle andere interventievoertuigen van de Permanente Eenheden van

*Note explicative*

Les membres volontaires des services de la protection civile sont installés dans des postes avancés. Ces postes dépendent des unités permanentes.

Les volontaires doivent suivre un programme de formation adapté pour optimaliser l'intégration dans les unités permanentes. Il s'agit d'environ 2 100 agents et de quelque 130 instructeurs. Ils devront suivre un cours de 25 heures.

Une formation spécifique concernant les risques industriels est envisagée. Cette formation est à organiser auprès de BASF et de Solvay.

Il faut noter que les indemnités allouées aux élèves et aux instructeurs dans le cadre de ces cours ont été doublées à la fin de l'année 1996. Le budget 1997 prévoyait en conséquence 6,5 mios de dépenses d'allocation. Cette estimation est maintenue pour le budget 1998.

Les prestations des volontaires en intervention sont aussi partiellement imputées à l'A.B. 10/1106 et cet aspect des dépenses est difficile à estimer vu le caractère aléatoire des interventions. Le crédit 1997 de 15,9 mios est ainsi maintenu.

A.B. : 13 54 10 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres, d'exercices, de manoeuvres et de missions de prévention*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,2 | 24,7 | 24,7 | 24,7 | 24,7 | 24,7 |

*Note explicative*

Le crédit de 24 700 000 F doit permettre de payer en partie les frais d'intervention des volontaires de la Protection civile (au nombre de 2 100 au total) à l'occasion d'interventions de grande envergure effectuées avec les unités permanentes, comme cela s'est d'ailleurs fait pour l'affaire « Dutroux ». Il est difficile de prévoir quelles interventions de grande envergure auront lieu en 1998 (et quelle sera leur ampleur).

Le crédit est en partie également destiné à couvrir l'acquisition de divers petits moyens de lutte nécessaires lors d'interventions, comme l'achat de produits dispersants pour lutter contre les accidents dus à des pollutions.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2

Inspection générale de l'Equipement

ACTIVITE 20 — **DIRECTION DES ACHATS ET DES DEVELOPPEMENTS**

A.B. : 13 54 20 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (frais relatifs au parc automobile).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,5 | 16,2 | 11,2 | 11,2 | 11,2 | 11,2 |

*Note explicative*

Cette A.B. doit permettre l'entretien du parc automobile et des autres engins d'intervention des Unités permanentes de la Protec-

de Civiele Bescherming mogelijk maken. Dit park bestaat thans uit iets meer dan 600 voertuigen.

B.A. : 13 54 20 6305 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd ter financiering van de permanente gegevensverstrekking aan de diensten van de Civiele Bescherming en andere hulpdiensten betreffende gevaarlijke stoffen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 2,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Vanaf 1998 voorziet men geen uitgave meer op deze B.A.; het krediet wordt dus op 0 gebracht.

B.A. : 13 54 20 6307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de agglomeraties, aan de intercommunales en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 44,9 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |
| c | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |

*Verklarende nota*

Deze B.A. is bestemd om, door middel van subsidies, de individuele veiligheid van de leden van de hulpdiensten te bevorderen. De bedoeling is er moderne en efficiënte uitrustingen mee te financieren.

Het niet gewijzigde krediet moet het mogelijk maken de aankoop te subsidiëren van persoonlijke beschermingsmiddelen die deel uitmaken van de uitrusting « brand » van de ongeveer 16 500 brandweermannen, namelijk de helmen, jassen en broeken.

Het feit dat over de aankoop van een groot aantal uitrustingen overleg kan gepleegd worden, maakt het niet alleen mogelijk om interessante prijzen te bedingen, maar ook om technisch veeleisende specificaties voor te schrijven. In voorkomend geval kan onderhandeld worden in het stadium van het prototype en kunnen de verbeteringen gevraagd worden die voor kleine bestellingen niet realistisch zouden zijn. Dit beleid betekent ook een stimulans voor de aankopen die de gemeenten met eigen middelen willen doen.

In de tweede helft van de jaren '80 is er een inspanning gedaan om de traditionele lederen jassen te vervangen door brandweerjassen die gemaakt zijn uit vezels die bestand zijn tegen de hitte. De laatste vijf jaar werden helmen aangekocht. Onder voorbehoud van de specifieke vragen die uit de programma's van de gemeenten zouden kunnen blijken, zou in de komende jaren aandacht besteed moeten worden aan een geïntegreerd interventiepak.

Gezien het zeer specifieke karakter van deze aankopen, lijkt het niet opportuun ze op te nemen in de aankopen van andere materieel dat het voorwerp is van de B.A. 6308.

*Vastleggingen :*

| | |
|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren | 361 840 570 |
| Krediet 1997 | 22 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 22 000 000 |

tion civile. Ce parc se compose actuellement d'un peu plus de 600 engins.

A.B. : 13 54 20 6305 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au financement de la diffusion de données relatives aux produits dangereux aux services de la Protection civile et aux autres services de secours.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 2,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

On ne prévoit plus de dépense sur cette A.B. à partir de 1998; le crédit est donc ramené à 0.

A.B. : 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB). — *Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 44,9 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |
| c | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |

*Note explicative*

Cette A.B. est destinée, au moyen de subsides, à promouvoir la sécurité individuelle des membres des services de secours, l'objectif étant de financer des équipements modernes et performants.

Le crédit, non modifié, doit permettre de subsidier l'achat d'équipements de protection individuelle faisant partie de l'équipement « feu » des quelque 16 500 pompiers, à savoir des casques, vestes et pantalons.

Le fait de pouvoir se concerter sur l'achat d'un grand nombre d'équipements permet non seulement d'obtenir des prix intéressants, mais aussi de prescrire des spécifications techniques exigeantes. Le cas échéant, il peut être négocié au stade du prototype et il peut être demandé des améliorations qui ne seraient pas réalistes pour de petites commandes. Cette politique constitue également un stimulant pour les achats que les communes veulent réaliser avec des moyens propres.

Dans la seconde moitié des années '80, un effort a été accompli pour remplacer les vestes traditionnelles en cuir par des vestes de feu confectionnées en fibres résistant à la chaleur. Au cours des cinq dernières années, des casques ont été achetés. Sous réserve des demandes spécifiques qui pourraient apparaître dans les programmes des communes, l'attention devrait être consacrée dans les prochaines années à une tenue d'intervention intégrée.

Compte tenu du caractère très spécifique de ces achats, il ne paraît pas opportun de les reprendre dans les achats d'autre matériel faisant l'objet des A.B. 6308 et 6309.

*Engagements :*

| | |
|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures | 361 840 570 |
| Crédit 1997 | 22 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 22 000 000 |

*Ordonnanceringen :*

| | |
|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren | 292 014 952 |
| Krediet 1997 | 22 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 22 000 000 |

B.A. : 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA). — *Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 317,8 | 428,1 | 400,3 | 561,8 | 384,2 | 350,0 |
| c | 242,5 | 740,5 | 342,3 | 350,0 | 350,0 | 350,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor gelijkaardige aankopen van materieel en uitrusting als deze voorzien in B.A. 6307. Het koninklijk besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder gemeenten die over een brandweerdienst beschikken, in aanmerking komen voor een staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel bepaalt dat de financiële tussenkomst beperkt is tot 50 % of 75 %.

Er moet aan herinnerd worden dat het hier niet gaat om een toelage aan sommige plaatselijke besturen, maar om aankopen die door het Ministerie worden gedaan om te voldoen aan bepaalde, als prioritair erkende behoeften. Het is dus het Ministerie van Binnenlandse Zaken dat de opdrachten gunt en de leveranciers betaalt, alvorens het bij de gemeenten die het materieel hebben ontvangen, het bedrag van hun deelname in deze aankopen terugvordert.

Dit investeringsprogramma wordt gecoördineerd met dat voor de permanente eenheden van de civiele bescherming (B.A. 7405), alsook met die van de programma's 40 en 50. Zo worden voldoende middelen gereserveerd voor de verschillende niveaus van de hulpverlening bij ongevallen en catastrofen.

Hoewel de rechthebbende gemeenten voordeel halen uit deze door de Staat georganiseerde aankopen, kan men niet beweren dat dit essentieel is. Het doel is drievoudig :

— het departement de mogelijkheid bieden de organisatie van de brandweerdiensten te beïnvloeden in de zin van het algemeen beleid dat hiertoe op federaal niveau wordt gevoerd;

— ervoor zorgen dat de minst begunstigde gemeenten de nodige basisuitrustingen kunnen aankopen en vervangen, en dat het materieel correct verdeeld wordt over heel het grondgebied;

— de standaardisatie van de uitrustingen en de overeenstemming met de nodige kwaliteitsnormen realiseren, dankzij de specialisatie van de ingenieurs die belast zijn met het opmaken van de technische specificaties en opvolgingen in de verschillende stadia van de fabricage.

Net zoals voor de B.A. 6307, kan men, gebruik makend van de relatief grote hoeveelheden die door het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden aangekocht, van een bijzonder gunstige prijs-kwaliteitverhouding genieten.

Voorstel 1998 : 342 300 000 frank

Voor dit bedrag werd geen rekening gehouden met de mogelijke nieuwe inkomsten, zoals die van de opbrengsten van de Nationale Loterij of van een voorheffing op de verzekeringspremies voor de natuurrampen.

*Ordonnancements :*

| | |
|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures | 292 014 952 |
| Crédit 1997 | 22 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 22 000 000 |

A.B. : 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB). — *Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 317,8 | 428,1 | 400,3 | 561,8 | 384,2 | 350,0 |
| c | 242,5 | 740,5 | 342,3 | 350,0 | 350,0 | 350,0 |

*Note explicative*

Ce crédit est destiné aux mêmes achats de matériel et d'équipement que ceux prévus dans l'A.B. 6307. L'arrêté royal du 23 mars 1970 fixant les conditions dans lesquelles les communes qui disposent d'un service d'incendie peuvent bénéficier de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition de matériel d'incendie prévoit que l'intervention financière est limitée à 50 % ou 75 %.

Il convient de rappeler qu'il ne s'agit pas ici d'un subside à certains pouvoirs locaux, mais d'achats effectués par le Ministère en vue de répondre à certains besoins, reconnus comme étant prioritaires. C'est donc le Ministère de l'Intérieur qui conclut les marchés et paie les fournisseurs avant de récupérer auprès des communes auxquelles le matériel a été cédé, le montant de leur participation dans ces achats.

Ce programme d'investissement est coordonné avec celui pour les unités permanentes de la protection civile (A.B. 7405), ainsi qu'avec ceux des programmes 40 et 50. Ainsi, des moyens suffisants sont réservés pour les différents niveaux d'aide en cas d'accidents et de catastrophes.

Bien que les communes bénéficiaires retirent un avantage de ces achats organisés par l'Etat, on ne peut pas dire que ce soit le but principal. L'objectif est triple :

— permettre au département d'influencer l'organisation des services d'incendie dans le sens de la politique générale menée à cette fin au niveau fédéral;

— veiller à ce que les communes les moins favorisées puissent acquérir et remplacer les équipements de base nécessaires et à ce que le matériel soit correctement réparti sur l'ensemble du territoire;

— réaliser la standardisation des équipements et leur correspondance aux normes de qualité nécessaires, grâce à la spécialisation des ingénieurs chargés de l'établissement des spécifications techniques et des suivis aux divers stades de la fabrication.

Comme pour l'A.B. 6307, on peut, à la faveur des quantités relativement importantes acquises par le Ministère de l'Intérieur, bénéficier d'un rapport qualité/prix » particulièrement favorable.

Proposition 1998 : 342 300 000 F.

Ce montant ne tient pas compte des rentrées nouvelles possibles, telles que celles émanant des bénéfices de la Loterie nationale ou d'un prélèvement sur les primes d'assurance pour les catastrophes naturelles.

| Vastleggingen — *Engagements* | | Ordonnanceringen — *Ordonnancements* | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jaren — *Années* | Bedragen — *Montants* | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| ≤ 1996 (saldo. — *solde*) | 465 400 | 280 500 | 108 900 | 76 000 | 0 |
| 1997 | 691 000 | 69 150 | 207 450 | 345 750 | 69 150 |
| 1998 | 350 000 | 0 | 35 000 | 105 000 | 175 000 |
| 1999 | 350 000 | 0 | 0 | 35 000 | 105 000 |
| 2000 | 350 000 | 0 | 0 | 0 | 35 000 |
| Totaal. — *Total* | 2 206 400 | 349 650 | 351 350 | 561 750 | 384 150 |

Deze tabel houdt voor de jaren 1997 en 1998 geen rekening met de ordonnanceringen « Nationale Loterij » en met de terugbetaling van de CBB-schuld.

In 1997 zullen de ordonnanceringen « Nationale Loterij » 29 miljoen bedragen, en de CBB-schuld zal op die manier nagezien en in orde bevonden kunnen worden ten bedrage van 49,5 miljoen.

In 1998 zullen de ordonnanceringen « Nationale Loterij » 20 miljoen bedragen, en de CBB-schuld zal op die manier nagezien en in orde bevonden moeten worden ten bedrage van het saldo, namelijk 57,6 miljoen.

*Vastleggingen :*

| | |
|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren ..... | 1 414 100 000 |
| Krediet 1997 ..... | 740 500 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 ..... | 342 300 000 |

*Ordonnanceringen :*

| | |
|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren ..... | 1 529 783 000 |
| Krediet 1997 ..... | 428 100 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 ..... | 400 300 000 |

B.A. : 13 54 20 7405 (Beg OA AP BA). — *Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 55,0 | 91,0 | 91,0 | 72,4 | 51,0 | 51,0 |
| c | 54,4 | 122,3 | 51,0 | 51,0 | 51,0 | 51,0 |

*Verklarende nota*

In het raam van een meerjarenplan werd een dotatie vastgelegd per permanente eenheid en voor de grote wachten. Het is dus de bedoeling de aankoopprogramma's over enkele jaren te spreiden, rekening houdend met de specificiteit van het interventiegebied, de risicofactoren binnen de regio en de personeelsbezetting.

Voorstel 1998 : 51 000 000 frank

Dit krediet moet de aankoop mogelijk maken van verschillende uitrustingen die de verschillende diensten van de Civiele Bescherming nodig hebben voor het vervullen van hun opdrachten.

Ce tableau ne tient pas compte pour les années 1997 et 1998 des ordonnancements « Loterie Nationale » et du remboursement de la dette OCF.

En 1997, les ordonnancements « Loterie Nationale » s'élèveront à 29 mios et la dette OCF pourra ainsi être apurée à raison de 49,5 mios.

En 1998, les ordonnancements « Loterie Nationale » s'élèveront à 20 mios et la dette OCF devra ainsi être apurée à raison du solde, soit 57,6 mios.

*Engagements :*

| | |
|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures ..... | 1 414 100 000 |
| Crédit 1997 ..... | 740 500 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 ..... | 342 300 000 |

*Ordonnancements :*

| | |
|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures1. | 529 783 000 |
| Crédit 1997 ..... | 428 100 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 ..... | 400 300 000 |

A.B. : 13 54 20 7405 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 55,0 | 91,0 | 91,0 | 72,4 | 51,0 | 51,0 |
| c | 54,4 | 122,3 | 51,0 | 51,0 | 51,0 | 51,0 |

*Note explicative*

Dans le cadre d'un plan pluriannuel, une dotation a été fixée par unité permanente et pour les grand-gardes. L'intention est donc de répartir les programmes d'achats sur plusieurs années, compte tenu de la spécificité de la zone d'intervention, des facteurs de risque dans la région et du personnel disponible.

Proposition 1998 : 51 000 000 F

Ce crédit doit permettre l'acquisition de divers équipements nécessaires aux différents services de la Protection civile pour l'accomplissement de leurs missions.

Raming van de ordonnanceringen in duizenden franken. | Estimation des ordonnancements en milliers de francs.

| Vastleggingen — *Engagements* | Ordonnanceringen — *Ordonnancements* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jaren — *Années* | Bedragen — *Montants* | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 |
| ≤ 1996 (saldo. — *solde*) | 52 383 | 48 304 | 5 164 | 0 | 0 |
| 1997 | 122 300 | 24 500 | 61 200 | 36 700 | 0 |
| 1998 | 51 000 | 0 | 10 200 | 25 500 | 15 300 |
| 1999 | 51 000 | 0 | 0 | 10 200 | 25 500 |
| 2000 | 51 000 | 0 | 0 | 0 | 10 200 |
| Totaal. — *Total* | 327 683 | 72 804 | 76 564 | 72 400 | 51 000 |

Voor de vastleggingen van 1996 en de vorige jaren worden de data van betaling bepaald door de leveringstermijnen die vermeld staan op de bestelbonnen.

Voor de ordonnanceringen van 1997 en de volgende jaren gaat men ervan uit dat 20 % van de vastleggingen betaald wordt in het jaar van de vastlegging (dit is een maximum), dat 50 % het jaar daarop betaald wordt, en dat het saldo (30 %) het jaar daarna betaald wordt. Deze tabel houdt geen rekening met het nazien en sluiten van de CBB-schuld die 19,3 miljoen zal bedragen in 1997 en 23,2 miljoen in 1998.

*Vastleggingen :*

| | |
|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren | 1 515 007 978 |
| Krediet 1997 | 122 300 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 51 000 000 |

*Ordonnanceringen :*

| | |
|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren | 1 249 686 732 |
| Krediet 1997 | 91 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 91 000 000 |

B.A. : 13 54 20 7407 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofen of schadegevallen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,1 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet moet de onverwachte uitgaven kunnen dekken van extra-kosten voor interventies die in buitengewone omstandigheden plaatsvinden.

Het is vrijwel onmogelijk dergelijke buitengewone omstandigheden te voorzien, die op zich niet te voorspellen zijn en waarvan desgevallend hun omvang niet in te schatten valt.

Pour les engagements de 1996 et antérieurs, les dates de paiement sont déterminées par les délais de livraison figurant sur les bons de commande.

Pour les ordonnancements de 1997 et ultérieurs, on estime que 20 % des engagements sont payés l'année de l'engagement (c'est un maximum), que 50 % sont payés l'année suivante et que le solde (30 %) est payé l'année d'après. Ce tableau ne tient pas compte de l'apurement de la dette OCF qui sera de 19,3 mios en 1997 et de 23,2 mios en 1998.

*Engagements :*

| | |
|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures | 1 515 007 978 |
| Crédit 1997 | 122 300 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 51 000 000 |

*Ordonnancements :*

| | |
|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures | 1 249 686 732 |
| Crédit 1997 | 91 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 91 000 000 |

A.B. : 13 54 20 7407 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement pour l'acquisition de matériel destiné aux interventions notamment en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,1 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Note explicative*

Ce crédit doit pouvoir couvrir les dépenses imprévues de frais supplémentaires pour des interventions effectuées dans des circonstances extraordinaires.

Il est quasiment impossible de prévoir de telles circonstances extraordinaires, qui en soi sont imprévisibles et dont l'ampleur ne peut le cas échéant être évaluée.

ACTIVITEIT 21 — **DIRECTIE VAN TELECOM EN GEBOUWEN**

B.A. : 13 54 21 1206 (Beg OA AP BA). — *Huur van onroerende goederen : contracten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Verklarende nota*

Het krediet werd hoofdzakelijk aangewend om de huur van de gebouwen te bekosten voor het inrichten van de vroegere interventie-centra (CTINT) en de klassen van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming.

Thans wordt overgegaan tot het oprichten van 3 of 4 vooruitgeschoven posten per provincie (in totaal 27 voor het ganse land) ter vervanging van de vroegere CTINT en klassen. De huurkosten van de gebouwen van de vooruitgeschoven posten — de meeste gebruiksovereenkomsten met de gemeentebesturen zijn gratis — moeten naar de begroting van de Regie der Gebouwen overgedragen worden. Het gaat hem thans over de vooruitgeschoven posten van :

| | |
|---|---|
| Erezée, kostprijs : | 23 532 |
| Virton, | 59 127 |
| Namen-stad | 404 628 |
| Anseremme-Dinant | 120 000 |
| | 607 287 |

Het restant van het krediet wordt hoofdzakelijk aangewend om de huur te betalen voor het gebruik van privé-eigendommen waarop antennes, pilonen en sirenes geplaatst worden.

B.A. : 13 54 21 1234 (Beg OA AP BA). — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidings-centra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,5 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |

*Verklarende nota*

Op deze B.A. worden o.a. de volgende uitgaven aangerekend :

a) demonteren en onderhoudscontract van elektromechanische sirenes
raming : 2 000 000 BEF
aanbestedingsdossier in voorbereiding
b) onderhoudscontract voor communicatiepylonen
raming : 700 000 BEF
aanbestedingsdossier is klaar
c ) plaatsen van antennes en kabels voor RKC en LAC en vernieuwing en uitbreiding van het vaste radionet
raming : 1 000 000 BEF
d) herstellingen van : zender-ontvangers, fax-apparatuur, detectie-apparatuur
onderhoudscontract voor telefooncentrales van de PE
raming : 2 000 000 BEF

ACTIVITE 21 — **DIRECTION DES TELECOM ET DES BATIMENTS**

B.A. : 13 54 21 1206 (Beg DO PA AB). — *Loyers de biens immobiliers : contrats.*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Note explicative*

Le crédit a principalement été utilisé pour payer la location des bâtiments pour l'installation des anciens centres d'intervention (CTINT) et des classes de volontaires de la Protection civile.

Actuellement, il est procédé à la création de 3 ou 4 postes avancés par province (au total 27 pour l'ensemble du pays) en remplacement des anciens CTINT et classes. Les frais de location des bâtiments des postes avancés — la plupart des conventions d'utilisation avec les administrations communales sont gratuites — doivent être transférés au budget de la Régie des Bâtiments. Il s'agit ici des postes avancés de :

| | |
|---|---|
| Erezée, coût : | 23 532 |
| Virton, | 59 127 |
| Namur-ville | 404 628 |
| Anseremme-Dinant | 120 000 |
| | 607 287 |

Le reliquat du crédit est principalement utilisé pour payer la location pour l'utilisation de propriétés privées sur lesquelles sont placés des antennes, des pylônes et des sirènes.

A.B. : 13 54 21 1234 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,5 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 | 7,2 |

*Note explicative*

Sur cette A.B. sont notamment imputées les dépenses suivantes :

a) démontage et contrat d'entretien de sirènes électromécaniques
estimation : 2 000 000 FB
dossier d'adjudication en préparation
b) contrat d'entretien pour pylônes de communication
estimation : 700 000 FB
le dossier d'adjudication est prêt
c) placement d'antennes en de câbles pour CRC et CLA et renouvellement et extension du réseau radio fixe
estimation : 1 000 000 FB
d) réparations : d'émetteurs-récepteurs, d'appareils de téléfax, d'appareils de détection
contrat d'entretien pour les centraux téléphoniques des UP
estimation : 2 000 000 FB

e) aankoop klein materiaal voor montage of hermontage van zender-ontvangers (mobiele- en vaste)
raming : 300 000 BEF
f ) toezichtrechten verschuldigd aan het BIPT/IBPT voor de zender-ontvangers van de PE alsook van de RKC en LAC
raming : 1 200 000 BEF

Het bedrag onder :

— a) is voor de eerstvolgende twee jaar repetitief, nadien zal afhankelijk van de snelheid van uitvoering van het vernieuwingsproject van de elektronische sirenes het aandeel van de demontage volledig wegvallen en het aandeel van onderhoud verminderen;

— b) is repetitief; bij uitbreiding van het aantal permanente eenheden (dus ook van het aantal pylonen) zal dit bedrag in verhouding stijgen;
— c) moet ook nog voor het begrotingsjaar '98 worden voorzien;
— d) moet eveneens worden voorzien in de begroting van de eerstvolgende jaren;
— e) verloopt, wat de aanleg van de telefoonleidingen betreft, in hetzelfde ritme als c;
— f) is rechtevenredig met de uitbouw van het ELSI-net.

B.A. : 13 54 21 1238 (Beg OA AP BA). — *Exploitatiekosten van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,9 | 69,7 | 68,3 | 121,9 | 134,7 | 134,7 |

*Verklarende nota*

Dit krediet moet het mogelijk maken het hoofd te bieden aan de uitgaven inzake de exploitatie van NATINUL, die voornamelijk gevormd worden door de contracten voor het onderhoud van de uitrustingen voor het nationale centrum en de provinciale centra, de communicatiekosten van het secundaire netwerk en de andere diverse kosten die te maken hebben met de dagelijkse exploitatie van NATINUL.

De bijgewerkte berekeningen van de uitgaven zijn de volgende :

| | | |
|---|---|---|
| Kosten telefoonverkeer BELGACOM * | F | 17 000 000 |
| Kosten raadpleging van de gegevensbank van de BELGACOM-abonnees * | F | 2 800 000 |
| Kosten exploitatie van het secundaire netwerk GLOBAL ONE : | F | 17 000 000 |
| Onderhoudscontracten i.v.m. telefoonuitrustingen | | 14 000 000 |
| Contracten voor het onderhoud van de informaticauitrustingen | F | 7 000 000 |
| Onderhoudscontracten voor de geografische-gegevensbank | F | 3 500 000 |
| Onderhoudscontracten voor de bank van gevaarlijke produkten | F | 2 000 000 |
| Andere diverse exploitatiekosten | F | 5 000 000 |
| TOTAAL | F | 68 300 000 |

* Er bestaat thans een ontwerp van wet dat de kosteloosheid van deze communicaties zou opleggen. Als dit ontwerp goedgekeurd wordt, zou het mogelijk zijn deze uitgaven te beperken naar evenredigheid van de periode waarin deze nieuwe bepaling van toepassing zou zijn in 1998.

e) achat de petit matériel pour montage ou remontage d'émetteurs-récepteurs (mobiles et fixes)
estimation : 300 000 FB
f) droits de contrôle dus à l'IBPT/BIPT pour les émetteurs-récepteurs des UP ainsi que des CRC et des CLA
estimation : 1 200 000 FB

Le montant sous :

— a) est répétitif pour les deux prochaines années; après, en fonction de la rapidité d'exécution du projet de renouvellement des sirènes électroniques, la quote-part prévue pour le démontage sera entièrement supprimée et la quote-part pour l'entretien diminuera;
— b) est répétitif; lors de l'extension du nombre d'unités permanentes (donc également du nombre de pylônes), ce montant augmentera en proportion;
— c) doit également encore être prévu pour l'année budgétaire '98;
— d) doit également être prévu dans le budget des prochaines années;
— e) se déroule, en ce qui concerne la pose des lignes téléphoniques, au même rythme que c;
— f) est parallèle au développement du réseau ELSI.

A.B. : 13 54 21 1238 (Bud DO PA AB). — *Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,9 | 69,7 | 68,3 | 121,9 | 134,7 | 134,7 |

*Note explicative*

Ce crédit doit permettre de faire face aux dépenses d'exploitation de RINSIS que sont principalement les contrats d'entretien des équipements pour le centre national et les centres provinciaux, les frais de communication du réseau secondaire et les autres frais divers liés à l'exploitation quotidienne de RINSIS.

Les prévisions actualisées des dépenses sont les suivantes :

| | | |
|---|---|---|
| Frais de téléphonie BELGACOM * | F | 17 000 000 |
| Frais de consultation de la banque des abonnés BELGACOM* | F | 2 800 000 |
| Frais d'exploitation du réseau secondaire GLOBAL ONE | F | 17 000 000 |
| Contrats d'entretien liés aux équipements téléphoniques | F | 14 000 000 |
| Contrats d'entretien des équipements informatiques | F | 7 000 000 |
| Contrats d'entretien pour la banque de données géographiques | F | 3 500 000 |
| Contrats d'entretien pour la banque des produits dangereux | | 2 000 000 |
| Autres frais divers d'exploitation | | 5 000 000 |
| TOTAL | | 68 300 000 |

* Il existe actuellement un projet de loi qui imposerait la gratuité de ces communications. Si ce projet était approuvé, il serait possible de réduire ces dépenses au prorata de la période durant laquelle cette nouvelle disposition serait d'application en 1998.

Ten opzichte van de voorstellen die bij de nota aan de Ministerraad gevoegd zijn (96 100 000 frank), zijn de voornaamste verminderingen de volgende :

- Secundair netwerk : vermindering van 9 500 000 frank
- Onderhoudscontacten i.v.m. de informatica : vermindering van 23 000 000 frank

Dit houdt verband met de vertraging die te wijten is aan het uitstel van de bestelling van de GIS-uitrustingen van data entry, die oorspronkelijk voorzien was voor het laatste trimester van 1996, en die tot op heden nog niet verwezenlijkt is.

B.A. : 13 54 21 1243 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,3 | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 |

*Verklarende nota*

De verdeling van dit artikel is de volgende :

| | | |
|---|---|---|
| werking van het Ontwerpbureau | F | 1 000 000 |
| abonnementen van de gehuurde BELGACOM-lijnen | F | 3 600 000 |
| totstandbrenging van interne verbindingen | F | 1 900 000 |
| onderhoud van het netwerk | F | 1 000 000 |
| onderhoud van de 30 faxapparaten | F | 500 000 |
| bijdrage aan de werkingskosten van BEMILCOM | F | 1 000 000 |

De evolutie van deze uitgaven werd als volgt voorzien voor de volgende jaren.

- 1999 : 11 000 000 frank
- 2000 : 13 000 000 frank

De stijging kon verklaard worden door de evolutie van de post « bijdrage aan de werkingskosten van BEMILCOM », die in 1999 zal oplopen tot 3 miljoen en in 2000 tot 5 miljoen, wanneer alle provincies aangesloten zullen worden. Overeenkomstig het contract dat gesloten is met Landsverdediging, houden deze uitgaven verband met het feit dat wij het volume van de communicaties niet betalen.

De andere rubrieken worden op hun huidig niveau behouden, zelfs al zal men, eens het zover is, rekening moeten houden met de tariefverhogingen.

B.A. : 13 54 21 6302 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 ». (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 4,4 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 |

*Verklarende nota*

Op basis van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot oprichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, vallen de installatie- en werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel

Par rapport aux propositions jointes à la note au Conseil des Ministres (96 100 000 F), les principales diminutions sont les suivantes :

- Réseau secondaire : diminution de 9 500 000 F
- Contrats d'entretien liés à l'informatique : diminution de 23 000 000 F

Ceci est lié au retard dû au report de la commande des équipements GIS de data entry prévue initialement pour le dernier trimestre 1996 et non encore réalisée à ce jour.

A.B. : 13 54 21 1243 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,3 | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 |

*Note explicative*

La ventilation de cet article est la suivante :

| | | |
|---|---|---|
| fonctionnement du Bureau de projet | F | 1 000 000 |
| abonnements des lignes louées BELGACOM | F | 3 600 000 |
| réalisation de raccordements intérieurs | F | 1 900 000 |
| maintenance du réseau | F | 1 000 000 |
| maintenance des 30 télécopieurs | F | 500 000 |
| participation aux frais de fonctionnement de BEMILCOM | F | 1 000 000 |

L'évolution de ces dépenses avait été prévue comme suit pour les prochaines années.

- 1999 : 11 000 000 F
- 2000 : 13 000 000 F

L'augmentation s'expliquait par l'évolution du poste « participation aux frais de fonctionnement de BEMILCOM » qui passera à 3 mios en 1999 et 5 mios en 2000, lorsque toutes les provinces seront raccordées. Conformément au contrat conclu avec la Défense nationale, ces dépenses sont liées au fait que nous ne payons pas le volume des communications.

Les autres rubriques sont maintenues à leur niveau actuel, même s'il faudra, le moment venu, tenir compte des hausses de tarifs.

A.B. : 13 54 21 6302 (Bud DO PA AB). — *Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 ». (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 4,4 | 3,9 | 3,9 | 3,9 | 3,9 |

*Note explicative*

Sur la base de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, les frais d'installation et de fonctionnement du système d'appel unifié sont à charge du département. Il s'agit principale-

ten laste van het departement. Het betreft hier voornamelijk kosten i.v.m. de inrichting van de lokalen en de aankoop van uitrusting voor de 100-centra.

Voorstel 1998 : 3 900 000 frank

| | | |
|---|---|---|
| Aankoop van roerende goederen voor ongeveer de helft van de werkposten van de 100-centra | F | 2 500 000 |
| Aankoop van nieuwe faxapparaten voor de 100-centra | F | 500 000 |
| Diverse kleine werkingsuitgaven | F | 900 000 |

B.A. : 13 54 21 6306 (Beg OA AP BA). — *Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,2 | 7,0 | 0,2 | — | — | — |
| c | 3,5 | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

In 97 werd een ordonnanceringskrediet van 7 miljoen behouden om de laatste vastleggingen die op deze B.A. genomen zijn, te vereffenen. Het dossier van het Waalse Ministerie van Uitrusting betreffende de centra van Luik, Aarlen, Namen en Bergen, dat overeenstemt met een vastlegging van 738 062 frank, zal echter in 1998 geordonnanceerd worden ten bedrage van het vierde, namelijk 184.500 frank.

*Vastleggingen :*

| | | |
|---|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren | F | 129 822 004 |
| Krediet 1997 | | 0 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | | 0 |

*Ordonnanceringen :*

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren | F | 118 274 695 |
| Krediet 1997 | F | 7 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | F | 200 000 |

B.A. : 13 54 21 7408 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 128,2 | 95,4 | 173,6 | 82,0 | 63,7 | 63,7 |
| c | 47,6 | 63,7 | 63,7 | 63,7 | 63,7 | 63,7 |

*Verklarende nota*

Voorstel 1998 : 63 700 000 frank

De voornaamste uitgaven die voorzien zijn in 1998, zijn :

| | | |
|---|---|---|
| • Aankoop en installatie van een dertigtal werkstations, werkzaamheden i.v.m. installatie en aansluiting op het secundaire netwerk | F | 30 000 000 |
| • Aankoop van de uitrusting van de telecommunicaties voor het nieuwe centrum van Leuven (1) | | 13 000 000 |

(1) Het saldo (informatica-uitrustingen) zal voorzien worden in de begroting van 1999. Het gaat om een uitgave die niet voorzien is in de oorspronkelijke programmering van NATINUL, die voorzien zou moeten kunnen worden bovenop de normale begroting van 63 700 000 frank.

ment ici de frais relatifs à l'aménagement des locaux et à l'achat d'équipement pour les centres 100.

Proposition 1998 : 3 900 000 F

| | |
|---|---|
| Achat de mobilier pour environ la moitié des postes de travail des centres '100' | 2 500 000 |
| Achat de nouveaux télécopieurs pour les centres '100' | 500 000 |
| Petites dépenses diverses de fonctionnement | 900 000 |

A.B. : 13 54 21 6306 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel destiné à l'installation et à équipement des centres de secours « 100 » (« 900 »).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 1,2 | 7,0 | 0,2 | — | — | — |
| c | 3,5 | — | — | — | — | — |

*Note explicative*

Un crédit d'ordonnancement de 7 mios a été maintenu en 97 afin de liquider les derniers engagements pris sur cette A.B.. Le dossier du Ministère Wallon de l'Equipement relatif aux centres de Liège, Arlon, Namur et Mons, correspondant à un engagement de 738 062 francs, sera toutefois ordonnancé en 1998 à raison du quart, soit 184.500 francs.

*Engagements :*

| | | |
|---|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures | F | 129 822 004 |
| Crédit 1997 | F | 0 |
| Autorisations nouvelles 1998 | F | 0 |

*Ordonnancements :*

| | | |
|---|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures | F | 118 274 695 |
| Crédit 1997 | F | 7 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | F | 200 000 |

A.B. : 13 54 21 7408 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à la réalisation du réseau informatique national des services de secours.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 128,2 | 95,4 | 173,6 | 82,0 | 63,7 | 63,7 |
| c | 47,6 | 63,7 | 63,7 | 63,7 | 63,7 | 63,7 |

*Note explicative*

Proposition 1998 : 63 700 000 F

Les principales dépenses prévues en 1998 sont :

| | | |
|---|---|---|
| • Acquisition et l'installation d'une trentaine de stations de travail, travaux d'installation et de raccordement sur le réseau secondaire | F | 30 000 000 |
| • Acquisition de l'équipement de télécommunications pour le nouveau centre de Leuven (1) | F | 13 000 000 |

(1) Le solde (équipements informatiques) sera prévu au budget de 1999. Il s'agit d'une dépense non prévue dans la programmation initiale de RINSIS qui devrait pouvoir être prévue en plus du budget normal de 63 700 000 francs.

| | | |
|---|---|---|
| • Aankoop van een informatica-uitrusting (hardware en software) voor de help desk | F | 2 500 000 |
| • Installatie van de identificatie van het negende cijfer en van de ISDN-verbindingen | F | 4 000 000 |
| • Ontwikkeling van de « ASTRID »-interface voor de telecommunicatieuitrustingen (lot 1) | F | 5 000 000 |
| • Ontwikkeling van de « ASTRID »-interface voor het informatica-systeem (lot 2) | F | 4 000 000 |
| • Aankoop van 140 FMS-uitrustingen voor het proefproject | F | 2 500 000 |
| • Aankoop van kleine uitrustingen voor de 100-centra | F | 2 700 000 |
| TOTAAL | | 63 700 000 |

Zoals reeds vermeld, zouden de ordonnanceringskredieten voor 1997 en de volgende jaren als volgt moeten herschat worden :

| Jaar | Voorzieningen op basis van de vastleggingen 1996 en vroegere | Extrapolatie op basis van jaarlijkse vastleggingen van 63,7 MF |
|---|---|---|
| 1997 | 141 900 000 | 177 000 000 |
| 1998 | 128 600 000 | 173 600 000 |
| 1999 | 18 200 000 | 82 000 000 |
| 2000 | 0 | 63 700 000 |
| 2001 | 0 | 63 700 000 |

De vertragingen in de ordonnanceringen houden verband met verschillende moeilijkheden waarmee men sinds 1994 te maken krijgt bij de verwezenlijking van dit ambitieuze project. Deze vertragingen zijn het resultaat van een geheel van fenomenen die enerzijds verband houden met het feit dat de administratie te gelegener tijd niet over de technici kon beschikken die nodig waren om de voorbereiding en de opstarting van het project van dichtbij te volgen, en anderzijds met het feit dat de aangewezen aannemers niet in staat zijn geweest om hun verplichtingen na te komen binnen de oorspronkelijk voorziene termijnen. De planning van de ordonnanceringen die in de tabel hierboven voorzien is, veronderstelt dat de opstarting van het proefproject zal kunnen plaatsvinden midden 1997. Anders zouden de ordonnanceringskredieten die nodig zijn in 1997 gevoelig lager liggen, en zouden de kredieten van 1998 en 1999 bijgevolg verhoogd moeten worden.

*Vastleggingen :*

| | |
|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren | 665 295 372 |
| Krediet 1997 | 63 700 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 63 700 000 |

*Ordonnanceringen :*

| | |
|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren | 359 728 882 |
| Krediet 1997 | 95 400 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 173 600 000 |

B.A. : 13 54 21 7409 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 16,2 | 65,0 | 41,0 | 13,0 | 13,0 | 13,0 |
| c | 0,0 | 11,0 | 1,5 | 13,0 | 13,0 | 13,0 |

| | | |
|---|---|---|
| • Acquisition d'un équipement informatique (hardware et software) pour le help desk | F | 2 500 000 |
| • Installation de l'identification du 9ème chiffre et des liaisons ISDN | F | 4 000 000 |
| • Développement de l'interface « ASTRID » pour les équipements de télécommunication (lot 1) | F | 5 000 000 |
| • Développement de l'interface « ASTRID » pour le système informatique (lot 2) | F | 4 000 000 |
| • Achat de 140 équipements FMS pour le projet pilote | F | 2 500 000 |
| • Acquisition de petits équipements pour les centres '100' | F | 2 700 000 |
| TOTAL | F | 63 700 000 |

Comme déjà signalé, les crédits d'ordonnancement pour 1997 et les années ultérieures devraient être réévalués comme suit :

| Année | Prévisions sur base des engagements 1996 et antérieurs | Extrapolation sur base d'engagements annuels de 63,7 MFB |
|---|---|---|
| 1997 | 141 900 000 | 177 000 000 |
| 1998 | 128 600 000 | 173 600 000 |
| 1999 | 18 200 000 | 82 000 000 |
| 2000 | 0 | 63 700 000 |
| 2001 | 0 | 63 700 000 |

Les retards dans les ordonnancements sont liés à diverses difficultés rencontrées depuis 1994 dans la réalisation de cet ambitieux projet. Ces retards sont le résultat d'un ensemble de phénomènes liés, d'une part, au fait que l'administration n'a pas disposé en temps voulu des techniciens nécessaires pour suivre de près la préparation et le démarrage du projet et, d'autre part, au fait que les adjudicataires désignés n'ont pas été en mesure de remplir leurs obligations dans les délais initialement prévus. Le planning des ordonnancements prévu au tableau ci-avant suppose que le démarrage du projet pilote pourra bien avoir lieu au milieu de 1997. Autrement, les crédits d'ordonnancement nécessaires en 1997 seraient sensiblement moindres et les crédits de 1998 et 1999 devraient être augmentés en conséquence.

*Engagements :*

| | |
|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures | 665 295 372 |
| Crédit 1997 | 63 700 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 63 700 000 |

*Ordonnancements :*

| | |
|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures | 359 728 882 |
| Crédit 1997 | 95 400 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 173 600 000 |

A.B. : 13 54 21 7409 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans les frais d'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 16,2 | 65,0 | 41,0 | 13,0 | 13,0 | 13,0 |
| c | 0,0 | 11,0 | 1,5 | 13,0 | 13,0 | 13,0 |

*Verklarende nota*

Voorstel 1998 : 3 500 000 frank

*Verantwoording van de vastleggingen :*

| | | |
|---|---|---|
| • Aanpassing van bepaalde telefooncentrales van de Rijkswacht | F | 300 000 |
| • Aanpassing van de REGETEL-centrales van Brussel | F | 500 000 |
| • Aankoop van telefoons voor bepaalde abonnees | | 1 000 000 |
| • Inrichting van de 100-centrales voor bepaalde afgelegen abonnees | F | 1 500 000 |
| • Verschillende kleine werken bij bepaalde abonnees | F | 200 000 |

Dit bedrag werd gedurende de bilaterale gebracht op 1 500 000 F.

*Ordonnanceringskredieten :*

| | | |
|---|---|---|
| • 2MB-verbindingen tussen NATINUL en BEMILCOM | F | 41 000 000 |
| • Opdrachten aan de Rijkswacht | F | 1 000 000 |
| • Opdrachten aan het Vlaamse Gewest | F | 9 300 000 |
| • Kleine investeringen 1998 | F | 1 000 000 |
| TOTAAL | F | 52 300 000 |

Dit bedrag werd gedurende de bilaterale gebracht op 41 000 000 F.

*Vastleggingen :*

| | |
|---|---|
| Vastleggingen 1996 en vorige jaren | 270 258 207 |
| Krediet 1997 | 11 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 1 500 000 |

*Ordonnanceringen :*

| | |
|---|---|
| Ordonnanceringen 1996 en vorige jaren | 176 674 685 |
| Krediet 1997 | 65 000 000 |
| Nieuwe machtigingen 1998 | 41 000 000 |

## ACTIVITEIT 22 — DIRECTIE VAN DE INSPECTIE VAN DE HULPDIENSTEN

B.A. : 13 54 22 1247 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor Het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 13,1 | 12,0 | 16,0 | 16,0 | 12,0 | 12,0 |
| fe | 10,2 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 |

*Verklarende nota*

De uitgaven waarin moet worden voorzien, worden verdeeld volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 juli 1981 tot vaststelling van de uitgaven die op het fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing mogen worden aangerekend.

*Note explicative*

Proposition 1998 : 3 500 000 F

*Justification des engagements :*

| | | |
|---|---|---|
| • Adaptation de certains centraux téléphoniques de la Gendarmerie | F | 300 000 |
| • Adaptation des centraux REGETEL de Bruxelles | F | 500 000 |
| • Achat de téléphones pour certains abonnés | F | 1 000 000 |
| • Aménagement des centraux '100' pour certains abonnés éloignés | F | 1 500 000 |
| • Petits travaux divers chez certains abonnés | F | 200 000 |

Montant réduit en bilatérale à 1 500 000 F.

*Crédits d'ordonnancement :*

| | | |
|---|---|---|
| • Liaisons 2MB entre RINSIS et BEMILCOM | F | 41 000 000 |
| • Commandes à la Gendarmerie | F | 1 000 000 |
| • Commandes à la Région flamande | F | 9 300 000 |
| • Petits investissements 1998 | F | 1 000 000 |
| TOTAL | F | 52 300 000 |

Montant réduit en bilatérale à : 41 000 000 F.

*Engagements :*

| | |
|---|---|
| Engagements 1996 et années antérieures | 270 258 207 |
| Crédit 1997 | 11 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 1 500 000 |

*Ordonnancements :*

| | |
|---|---|
| Ordonnancements 1996 et années antérieures | 176 674 685 |
| Crédit 1997 | 65 000 000 |
| Autorisations nouvelles 1998 | 41 000 000 |

## ACTIVITE 22 — DIRECTION DE L'INSPECTION DES SERVICES DE SECOURS

A.B. : 13 54 22 1247 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la Protection civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour les besoins des services d'incendie.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 13,1 | 12,0 | 16,0 | 16,0 | 12,0 | 12,0 |
| fe | 10,2 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 |

*Note explicative*

Les dépenses à prévoir sont réparties selon les dispositions de l'arrêté royal du 17 juillet 1981 déterminant les dépenses qui peuvent être imputées sur le fonds de la sécurité contre l'incendie et l'explosion.

1. De beroepsopleiding van de leden van de brandweerdiensten en van de civiele bescherming (5 500 000 frank).

1.1. Studiedagen voor de brandweerdiensten en de civiele bescherming, conferenties, stages :

a) Colloqium van 2 dagen, op verzoek van de Europese Commissie (DG XI), gewijd aan de voorstelling van de studie van Prof. Rosenthal over de overstromingen (nog niet afgewerkt).

Raming :

— voeding : 100 000 frank (voor 50 personen)

— hotelverblijf 50 000 frank (voor 25 personen, de anderen zouden te Florival verblijven) en simultaanvertaling in meerdere talen : 500 000 frank.

Totaal : 650 000 frank.

b) Opleidings- of informatiedagen voor het personeel van de permanente eenheden bij gespecialiseerde firma's (bijvoorbeeld : BASF, SOLVAY, DRAGER ...).

Raming : 500 000 frank.

c) Studiedagen voor de preventionisten van de brandweerdiensten over de Fire Safety Engineering, de Eurowetgeving en de nieuwe basisnormen te Florival (tolk, vertaling, drukken van de documenten, kosten sprekers) : 500 000 frank.

1.2. Kosten van redactie, uitgave en eventueel vertaling van cursusboeken die gebruikt worden door de brandweerscholen en voor de opleiding van het operationele personeel van de Civiele Bescherming.

Raming :

Voor de brandweerscholen : 3 850 000 frank (krediet dat voor drie opeenvolgende jaren voorzien moet worden :

2. Het onderzoek betreffende brand en ontploffing (± 4 500 000 frank).

a) Overeenkomstig het ministerieel besluit tot vaststelling van de procedure inzake gelijkwaardigheid en afwijking van de technische voorschriften van het koninklijk besluit van 7 juli 1994 (basisnormen) kan de opgerichte commissie het advies van de HogeRaad vragen. Om een standpunt te kunnen innemen, zou het voor deze raad soms noodzakelijk zijn tests en studies te laten doen. (500 000 frank)

b) Subsidies voor onderzoeksinstellingen voor een werk van onderzoek, synthese, informatie en opleiding van de preventionisten en de inspecteurs van de Brandweerdiensten op het vlak van Fire Safety Engineering.

Dit werk strekt ertoe het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij te staan voor de toepassing van de basisnormen en meer bepaald voor de schatting van de brandweerstand zoals bepaald in het interpretatieve document van de Europese Richtlijn van 21.12.88 betreffende de bouwprodukten (89/106/EEG).

De subsidie betreffende de prestaties van 2 burgerlijke ingenieurs (1 N + 1 F) gedurende 1 jaar, kan geschat worden op 4 000 000 frank.

3. Voorlichting van de bevolking betreffende brand en ontploffing (± 2 000 000 frank).

Conferentie voor de architecten en studiebureaus over Fire Safety Engineering, de Eurowetgeving en de « nieuwe basisnormen » (kosten huur van zaal, maaltijd, tolk, sprekers, vertaling en drukken van de documenten) 2 000 000 frank.

Tijdens de bilaterale besprekingen werden, op vraag van de betrokken diensten, de ordonnanceringskredieten voor de jaren 98 en 99 op 16,0 MF gebracht.

1. Formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la protection civile (5 500 000 F).

1.1. Journées d'étude pour les services d'incendie et de la protection civile, conférences, stages :

a) Colloque de 2 jours, à la demande de la Commission européenne (DG XI), consacré à la présentation de l'étude de Prof. Rosenthal sur les inondations (non encore finalisée)

Estimation :

— nourriture : 100 000 F (pour 50 personnes)

— logement hôtel 50 000 (pour 25 personnes, les autres seraient logées à Florival) et traduction simultanée en plusieurs langues : 500 000 Fr.

Total : 650 000 Fr.

b) Journées de formation ou d'information du personnel des unités permanentes auprès de firmes spécialisées (exemples : BASF, SOLVAY, DRAGER ...).

Estimation : 500 000 Fr.

c) Journées d'étude pour les préventionnistes des services d'incendie sur le Fire Safety Engineering les Eurocodes et les nouvelles normes de base à Florival (interprète, traduction, impression de documents, frais orateurs) : 500 000 Fr.

1.2. Frais de rédaction, d'édition et éventuellement de traduction des manuels de cours utilisés par les écoles de feu et pour la formation du personnel opérationnel de la Protection civile.

Estimation :

Pour les écoles du feu : 3 850 000 Fr. (crédit à prévoir pour 3 années consécutives :

2. Recherche concernant les incendies et les explosions (± 4 500 000 F)

a) En application de l'Arrêté ministériel fixant la procédure d'équivalence et de dérogation aux prescriptions techniques contenues dans l'arrêté royal du 7 juillet 1994 (normes de base) la commission créée peut demander l'avis du Conseil supérieur. Pour prendre position celui-ci pourrait être amené dans certains cas à faire faire des essais et des études. (500 000 Fr.)

b) Subsides à des organismes de recherche pour un travail de recherche, de synthèse, d'information et de formation des préventionistes et des inspecteurs des Services d'incendie dans le domaine du Fire Safety Engineering.

Ce travail vise à assister le Ministère de l'Intérieur pour l'application des normes de base et notamment pour l'estimation de la résistance au feu telle que reprise dans le document interprétatif de la Directive européenne du 21.12.88 relative aux produits de construction (89/106/CEE).

Le subsides correspondant aux prestations de 2 ingénieurs civils (1 F + 1 N) pendant 1 an peut être évalué à 4 000 000 Fr.

3. Information du public concernant les incendies et les explosions (± 2 000 000 Fr.)

Conférence pour les architectes et bureaux d'étude sur le fire Safety Engineering, les Eurocodes et les « nouvelles normes de base » (frais location salle, repas, interprète, orateurs, interprète traduction et impression des documents) 2 000 000 Fr.

Lors des discussions bilatérales, à la demande des services concernés, le crédit d'ordonnancement pour les années 98 et 99 a été porté à 16,0 MF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4

Fonds voor de risico's van zware ongevallen

*Verklarende nota in verband met het programma 40 :*

In uitvoering van de richtlijn 82/501/EEG van de Raad van 24 juni 1982 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, werd in België de wet van 21 januari 1987 (de zgn. Seveso-wet) aangenomen.

Belangrijk in de wet van 21 januari 1987 voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken zijn :

— de bevoegdheid om rampenplannen voor hulpverlening vast te stellen voor ongevallen in de onder de toepassing van de Seveso-reglementering vallende bedrijven;

— de bevoegdheid de bevolking voor te lichten over de te treffen veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich dient te gedragen bij een ongeval.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De exploitanten van de industriële activiteiten die aan de basis liggen van de risico's bedoeld in de Seveso-wet, moeten een billijk aandeel van de kosten dragen. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een zwaar ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de exploitanten van de industriële activiteiten, wordt geaffecteerd op het fonds voor de risico's van zware ongevallen. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van de Seveso-wet voor de Civiele Bescherming veroorzaakt. Die kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en het aan te nemen gedrag bij een zwaar ongeval, alsook de uitgifte van studies in dit verband;

— de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;

— de aanwerving van geschikt contractueel personeel en contractuele deskundigen;

— bijzondere bestuursuitgaven voor het opstellen van de rampenplannen.

B.A. : 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 32,2 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 |
| fe | 32,2 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 |

Het voorziene krediet van 40 900 000 dient gehandhaafd te blijven om de personeelskosten van de in bijlage vermelde contractuele personeelsleden te dragen.

B.A. : 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs-, werkings- en studie onkosten met betrekking tot de risico's van zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 7,5 | 36,5 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| fe | 45,8 | 20,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 45,0 |

De voorziene kredieten dienen te volstaan om de werkingskosten van het Seveso-fonds te dekken. Het gaat hem hoofdzakelijk over het coordinatiekrediet van de gouverneurs, om de kosten van

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4

Fonds pour les risques d'accidents majeurs

*Note explicative concernant le programme 40 :*

En exécution de la directive 82/501/CEE du Conseil du 24 juin 1982 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, la loi du 21 janvier 1987 (loi dite Seveso) a été adoptée en Belgique.

Sont importantes dans la loi du 21 janvier 1987 pour le Ministère de l'Intérieur :

— la compétence d'établir des plans d'urgence et d'intervention relatifs aux accidents dans les entreprises tombant sous le coup de la réglementation Seveso;

— la compétence d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. Les exploitants d'activités industrielles, qui sont à la base des risques visés par la loi Seveso, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement occasionnés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident majeur, ainsi que par la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des exploitants des activités industrielles est affecté au fonds pour les risques d'accidents majeurs. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution de la loi Seveso. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et le comportement à adopter en cas d'accident majeur, ainsi que l'attribution d'études dans ce domaine;

— l'acquisition de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

A.B. : 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 32,2 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 |
| fc | 32,2 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 |

Le crédit prévu de 40 900 000 doit être maintenu pour supporter les frais de personnel des agents contractuels visés en annexe.

A.B. : 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 7,5 | 36,5 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| fe | 45,8 | 20,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 45,0 |

Les crédits prévus doivent suffire pour couvrir les frais de fonctionnement du Fonds Seveso. Il s'agit ici principalement du crédit de coordination des gouverneurs pour couvrir les frais d'éla-

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3

Directie van Studies en Documentatie

B.A. : 13 54 30 1235 (Beg OA AP BA). — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake Civiele Bescherming.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,4 | 4,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |

*Verklarende nota*

Deze B.A. wordt gebruikt voor :

— aankopen van documenten : boeken, normen, tijdschriften,... betreffende de civiele bescherming die bestemd zijn om de bibliotheek op de hoogte te houden over de evolutie van de technieken.

— aankoop van tentoonstellings- en audio-visueel materieel (gespecialiseerde films, kosten in verband met de studiedagen, colloquia, ... of deelname van technici aan dit soort dagen).

==> Totaal voor de twee posten : 1 500 000 frank.

— deelname van het Ministerie van Binnenlandse Zaken aan de week van de veiligheid die elk jaar in oktober georganiseerd wordt; drukken van folders en organisatiekosten : 1 000 000 frank.

— opstelling en drukken van folders die bestemd zijn voor de bevolking, en die specifieke preventietips bevatten (eindejaarsfeesten, zomerperiode, 100-oproep, ...) : 1 000 000 frank.

— de folder « Als de nood het hoogst is ... » is voorbijgestreefd; hij zal vervangen moeten worden door een boekje waarin alle hulpdiensten die afhangen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, vermeld worden : 500 000 frank.

Dit bedrag werd verminderd tot 3,0 MF ingevolge een compensatie voor de verhoging op de B.A. 54.60.12.30.

B.A. : 13 54 30 1240 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

*Verklarende nota*

De subsidies die de laboratoria ontvangen moeten het mogelijk maken :

— een wetenschappelijke basis te verschaffen aan de adviezen die de commissie voor gelijkwaardigheid en afwijking verleent in het kader van het ministerieel besluit van 5 mei 1995 tot vaststelling van de procedure inzake gelijkwaardigheid en afwijking van de technische voorschriften van het koninklijk besluit van 7 juli 1994 tot vaststelling van de basisnormen voor de preventie van brand en ontploffing waaraan de nieuwe gebouwen moeten voldoen;

— een reglementering inzake brandpreventie voor te bereiden met betrekking tot de functionele vereisten en de vereisten inzake prestatievermogen (of Fire Safety Engineering). Er wordt een programma voorzien dat gespreid wordt over 5 jaar. Dit programma begint in 1997 met het hoofdstuk « berekening van de structuren » en wordt in 1998 voortgezet met het hoofdstuk « rookafvoer ».

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3

Direction des Etudes et de la Documentation

A.B. : 13 54 30 1235 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Protection civile.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,4 | 4,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |

*Note explicative*

Cette A.B. est utilisée pour :

— achats de documents : livres, normes, revues, ... relatifs à la protection civile destinés à garder la bibliothèque au courant de l'évolution des techniques.

— achat de matériel d'exposition et de moyens audio-visuel (films spécialisés, dépenses inhérentes aux journées d'études, colloques ... ou participation de techniciens à ce type de journées.

==> Total pour des 2 postes : 1 500 000 Fr.

— participation du Ministère de l'Intérieur à la semaine de sécurité organisée en octobre de chaque année; impression de folders et frais d'organisation : 1 000 000 Fr.

— création et impression de dépliants destinés au public contenant des conseils spécifiques de prévention. (fête de fin d'année, période d'été, appel au « 100 »...) : 1 000 000 Fr.

— le dépliant « On vous aidera s'il en est besoin... » est dépassé, il devra être remplacé par un livret reprenant tous les services de secours dépendant du Ministère de l'Intérieur : 500 000 Fr.

Le montant a ensuite été réduit à 3,0 MF en compensation de l'augmentation demandée à l'A.B. 54.60.12.30.

A.B. : 13 54 30 1240 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

*Note explicative*

Les subsides versés aux laboratoires doivent permettre :

— la fourniture d'une base scientifique aux avis rendus par la commission d'équivalence et de dérogation dans le cadre de l'arrêté ministériel du 5 mai 1995 fixant la procédure d'équivalence et de dérogation aux prescriptions techniques contenues dans l'arrêté royal du 7 juillet 1994 fixant les normes de base en matière de prévention contre l'incendie et l'explosion, auxquelles les bâtiments nouveaux doivent satisfaire;

— la préparation à une réglementation en matière de prévention incendies en termes d'exigences fonctionnelles et de performance (ou Fire Safety Engineering). Un programme étalé sur 5 ans est prévu. Ce programme commence en 1997 par le chapitre « calcul des structures » et se poursuit en 1998 par le chapitre « évacuation des fumées ».

de uitwerking van de rampenplannen en de oefeningen, te dekken, alsook over de uitgaven die voortvloeien uit de gedane investeringen.

In 2001 dient opnieuw een informatiecampagne over de Seveso-risico's georganiseerd te worden. De raming beloopt 30 000 000 en het B.A. 54.40.12.49 werd in die zin aangepast, mits een evenwaardige vermindering op het investeringskrediet 74.13. De ordonnanceringsvoorziening zal, met een jaar uitstel, gelijk tred moeten houden.

B.A. : 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande investerings-uitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 66,5 | 170,0 | 146,3 | 101,7 | 105,5 | 92,4 |
| fe | 260,9 | 117,0 | 111,5 | 97,1 | 89,1 | 59,1 |

*Verklarende nota*

— *Vastleggingskredieten*

1. Ingevolge de re-affectatie van het bedrag van 26 500 000 BEF van het B.A. 54.40.12.49 van het jaar 1997 naar B.A. 54.40.74.13 van het jaar 1998 (vastleggingskrediet) kan, in aangehouden inspanning, het meerjarenprogramma (cfr. bijlage 1) uitgevoerd worden, grotendeels op basis van aanbestedingsmarkten die nog lopend zijn.

2. In het bilateraal begrotingsoverleg werd immers aangegeven dat de sensibiliseringscampagne voor de zogenaamde Seveso-risico's wel degelijk diende vastgelegd te worden in 1996, vermits bleek dat deze van de nucleaire risico's niet zou plaatsvinden in dat jaar. Het daartoe voorziene werkingskrediet ten bedrage van 26,5 miljoen F. in B.A. 12.49 van 1997, werd zodoende overgeheveld naar B.A. 74.13 van het begrotingsjaar 1998, zodat het totale krediet in 1998 op 111 500 000 F. gebracht werd.

— *Ordonnanceringskredieten*

De ordonnanceringen 1998 op de vastleggingen 1996 en vorige jaren worden geschat op 99 954 150 frank. De vastleggingen 1997 zullen geordonnanceerd worden ten bedrage van 30 % in 1998 en de vastleggingen 1998 zullen geordonnanceerd worden ten bedrage van 10 % in 1998. Op die manier bekomt men een ordonnanceringstotaal dat voor 1998 geschat wordt op 146,3 miljoen. De ordonnanceringskredieten van de volgende jaren worden berekend in de overweging dat de vastleggingen van het jaar x geordonnanceerd worden ten bedrage van

— 10 % het jaar x
— 30 % het jaar x + 1
— 50 % het jaar x + 2
— 10 % het jaar x + 3

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5

Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen

*Verklarende nota i.v.m. programma 50 :*

De heffing bedoeld in artikel *3bis*, § 1, 2° van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt. Dit noodplan, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 27 september 1991, leidt immers tot belangrijke uitgaven, zowel inzake de voorlichting van de bevolking, als inzake de aankoop van de nodige uitrusting voor de hulp- en interventiediensten.

boration des plans d'urgence et des exercices, ainsi que les dépenses qui découlent des investissements consentis.

En 2001, une campagne d'information concernant les risques Seveso devra à nouveau être organisée. L'estimation s'élève à 30 000 000 et l'A.B. 54.40.12.49 a été adaptée en ce sens, moyennant une réduction équivalente sur le crédit d'investissement 74.13. La prévision d'ordonnancement devra être au même niveau, avec un délai d'un an.

A.B. : 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 66,5 | 170,0 | 146,3 | 101,7 | 105,5 | 92,4 |
| fe | 260,9 | 117,0 | 111,5 | 97,1 | 89,1 | 59,1 |

*Note explicative*

— *Crédits d'engagement*

1. Suite à la réaffectation du montant de 26 500 000 FB de l'A.B. 54.40.12.49 de l'année 1997 à l'A.B. 54.40.74.13 de l'année 1998 (crédit d'engagement), le programme pluriannuel (cf. annexe 1) peut, à effort constant, être exécuté, en grande partie sur la base de marchés d'adjudication encore en cours.

2. Dans la concertation budgétaire bilatérale, il a en effet été précisé que la campagne de sensibilisation pour les risques dits Seveso devait effectivement être fixée en 1996, étant donné qu'il est apparu que celle relative aux risques nucléaires n'aurait pas lieu cette année-là. Le crédit de fonctionnement prévu à cette fin d'un montant de 26,5 millions de F dans l'A.B. 12.49 de 1997 a ainsi été transféré à l'A.B. 74.13 de l'année budgétaire 1998, de sorte que le crédit total a été porté à 111 500 000 F en 1998.

— *Crédits d'ordonnancement*

Les ordonnancements 1998 sur les engagements 1996 et années antérieures sont évalués à 99 954 150 francs. Les engagements 1997 seront ordonnancés à raison de 30% en 1998 et les engagements 1998 seront ordonnancés à raison de 10% en 1998. On obtient ainsi un total d'ordonnancement estimé pour 1998 à 146,3 mios. Les crédits d'ordonnancements des années ultérieures sont calculés en considérant que les engagements de l'année x sont ordonnancés à raison de

— 10 % l'année x
— 30 % l'année x+1
— 50 % l'année x+2
— 10 % l'année x+3

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5

Fonds pour les risques d'accidents nucléaires

*Note explicative concernant le programme 50 :*

Le prélèvement visé à l'article *3bis*, § 1er, 2° de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes est destiné à couvrir les frais qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ce plan d'urgence, approuvé par l'arrêté royal du 27 septembre 1991, entraîne en effet des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire pour les services de secours et d'intervention.

De kosten die dit in het bijzonder teweegbrengt, kunnen niet uitsluitend ten laste van de Staat worden gelegd. De kerncentrales die aan de basis liggen van het risico moeten een billijk aandeel dragen van de kosten. Deze kosten worden voornamelijk veroorzaakt door het voorbereiden van de operaties indien zich een ongeval zou voordoen, alsook door het bestrijden van de eventuele nadelige gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing die geheven wordt ten laste van de kerncentrales, wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting. Het fonds wordt aangewend om de bestuurs-, investerings-, studie- en werkingskosten te dekken die de uitvoering van het noodplan voor nucleaire risico's voor de civiele bescherming veroorzaakt. De kosten betreffen in het bijzonder :

— de actieve en geregelde voorlichting i.v.m. de veiligheidsmaatregelen en de bij een ongeval te volgen gedragslijn, alsmede de uitgifte van studies in dit verband;

— de opleiding van het personeel betreffende specifieke technieken;

— de installatie van sirenes rond de kerncentrales en -installaties;

— de aankoop van bijzonder interventiematerieel voor de hulpverlening;

— de aanwerving van geschikt, contractueel personeel en contractuele deskundigen;

— de aanschaf van jodiumtabletten die moeten verdeeld worden onder de bevolking rond de centrales.

B.A. : 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en allerhande toelagen aan het personeel belast met het beheer van het noodplan voor nucleaire risico's.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 2,4 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |
| fe | 2,4 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |

Het krediet wordt aangewend om de contractuele personeelsleden te betalen.

B.A. : 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande bestuurs- en werkingskosten met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 1,1 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |
| fe | 1,2 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

Het werkingskrediet van het zogenaamde nucleair fonds dient hoofdzakelijk aangewend te worden om de coordinatiekosten van de provinciegouverneurs in het raam van de noodplannen (kosten van oefeningen, drukken rampenplannen, werkingskosten coordinatiecentra) te dragen. Raming : 3 000 000 F. Daarenboven wordt voor de opleiding in een bedrag van 2 500 000 F. voorzien en ± 1 500 000 F. zal dienen voorbehouden te worden voor de kosten te dekken welke voortvloeien uit de gedane investeringen.

Het ordonnanceringskrediet volgt hetzelfde ritme als het vastleggingskrediet.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas seulement être supportés par l'Etat. Les centrales nucléaires, qui sont à la base du risque, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement entraînés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident, ainsi que par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des centrales nucléaires est affecté au Budget des Voies et Moyens. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Protection civile l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident, ainsi que l'attribution d'études y relatives;

— la formation du personnel aux techniques spécifiques;

— l'installation de sirènes autour des centrales et installations nucléaires;

— l'acquisition de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— l'achat de tablettes d'iode à distribuer à la population autour des centrales.

A.B. : 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du plan d'urgence pour des risques nucléaires.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 2,4 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |
| fc | 2,4 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |

Le crédit est utilisé pour payer les agents contractuels.

A.B. : 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant divers frais d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 1,1 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |
| fc | 1,2 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

Le crédit de fonctionnement du fonds dit nucléaire doit principalement être utilisé pour supporter les frais de coordination des gouverneurs de province dans le cadre des plans d'urgence (coût des exercices, impression des plans d'urgence, frais de fonctionnement des centres de coordination). Estimation : 3 000 000 F. En outre, un montant de 2 500 000 F est prévu pour la formation et un montant de ± 1 500 000 F devra être réservé pour couvrir les frais qui découlent des investissements consentis.

Le crédit d'ordonnancement suit le même rythme que le crédit d'engagement.

B.A. : 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 25,3 | 114,3 | 89,6 | 122,4 | 128,5 | 128,5 |
| fe | 171,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 |

Het krediet wordt aangewend om de investeringskosten te dragen van het nucleair fonds, ter uitvoering van het meerjarenprogramma dat vastgesteld werd en in bijlage gevoegd wordt.

Een audit over de aanwending van het meerjarenprogramma werd opgestart en de conclusies hierover dienen in september 1997 voorgelegd te worden. Die conclusies zullen bepalend zijn voor het verder verloop van de investeringsprogramma's.

Het verloop van de ordonnanceringskredieten wordt in bijlage geschetst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6

Directie van de Logistiek

B.A. : 13 54 60 1230 (Beg OA AP BA). — *Inrichting van lokalen ten gebruik van de Civiele Bescherming — Allerhande inrichtingswerken.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,5 | 4,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |

*Verklarende nota*

Deze B.A. is bestemd om de kosten te dragen van allerlei onderhouds- en inrichtingswerken aan de lokalen van de diensten van de civiele bescherming, in het bijzonder de vaste en commandoposten, de transmissiecentra, de permanente eenheden, de grote wachten en de Koninklijke School.

De diensten van de civiele bescherming beschikken steeds meer over gesofisticeerd (rollend en niet-rollend) materieel dat soms in aangepaste lokalen moet worden gestockeerd. Sommige lokalen moeten voor deze omstandigheden worden aangepast. Kostbare apparatuur dient op een aangepaste manier te worden opgeborgen, b.v. in rekken of in aangepaste koffers.

Kleine herstellingen in de lokalen van de eenheden van de diensten van de civiele bescherming dienen regelmatig te worden uitgevoerd.

De inrichting van de op te richten kleine permanente eenheden van Jabbeke en Gembloux behelst o.m. de uitrusting van de :

| | | |
|---|---|---|
| — garage, geraamd op | F | 2 500 000 |
| — houtbewerking | F | 600 000 |
| — opslagplaatsen | F | 350 000 |
| | | 3 450 000 |

Ten slotte dienen sommige herstellingskosten van de andere permanente eenheden en van de vooruitgeschoven posten van de vrijwilligers, als huurder, ten laste genomen te worden, voor zover dat de nodige kredieten beschikbaar zijn.

A.B. : 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 25,3 | 114,3 | 89,6 | 122,4 | 128,5 | 128,5 |
| fe | 171,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 | 128,5 |

Le crédit est utilisé pour supporter les frais d'investissement du fonds nucléaire, en exécution du programme pluriannuel fixé et joint en annexe.

Un audit sur l'utilisation du programme pluriannuel a été entamé et les conclusions de celui-ci doivent être soumises en septembre 1997. Ces conclusions seront déterminantes pour le déroulement ultérieur des programmes d'investissement.

Le déroulement des crédits d'ordonnancement est esquissé en annexe.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6

Direction de la Logistique

A.B. : 13 54 60 1230 (Bud DO PA AB). — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile — Travaux d'aménagement divers.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,5 | 4,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 | 5,1 |

*Note explicative*

Cette A.B. est destinée à supporter les frais de divers travaux d'entretien et d'aménagement aux locaux des services de la protection civile, en particulier les postes fixes et les postes de commandement, les centres de transmission, les unités permanentes, les Grand-Gardes et l'Ecole royale.

Les services de la protection civile disposent de plus en plus de matériel sophistiqué (roulant et non-roulant) qui doit parfois être stocké dans des locaux adaptés. Certains locaux doivent être adaptés à ces conditions. L'appareillage coûteux doit être rangé de façon adéquate, par exemple dans des casiers ou des valises adaptées.

Des petites réparations dans les locaux des unités des services de la protection civile doivent être effectuées régulièrement.

L'installation des petites unités permanentes à créer à Jabbeke et à Gembloux comporte notamment l'équipement :

| | |
|---|---|
| — du garage, estimé à | 2 500 000 |
| — de la menuiserie | 600 000 |
| — des entrepôts | 350 000 |
| | 3 450 000 |

Enfin, certains frais de réparation des autres unités permanentes et des postes avancés des volontaires peuvent être pris en charge en tant que locataire, en fonction des crédits disponibles.

B.A. : 13 54 60 1237 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. te Balen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 110,4 | 90,5 (36,0) | 8,6 | — | — | — |

*Verklarende nota*

Voor 1998 moet slechts een bedrag van 8,6 MF weerhouden worden om het sociaal passief te betalen. De andere schuldvorderingen werden reeds betaald via een aanpassing (voorgaande jaren) van de begroting 1997.

B.A. : 13 54 60 3307 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. en aan de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

De Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België groepeert ongeveer 95 % van de professionele en vrijwillige brandweerlieden. Voor een bescheiden bijdrage van 75 frank per jaar, waarborgt dit fonds bij een ongeval tijdens de dienst de volgende vergoedingen :

— bij een dodelijk ongeval : ten minste 275 000 frank, te verhogen met 10 % per kind ten laste en met 10 % van de giften van het desbetreffend korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;

— bij een tijdelijke invaliditeit : vanaf de 31ste dag een dagvergoeding van 80 frank over een periode van maximaal 3 jaar;

— bij een blijvende invaliditeit vanaf 11 % : een jaarlijkse rente die procentueel berekend wordt op het bedrag dat het lid zou krijgen bij een dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België jaarlijks ontvangt van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, wordt integraal aangewend om het sociale doel van dit fonds te helpen realiseren.

De toelage toegekend aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie v.z.w. betreft de uitgaven inzake tijdschriften die bestemd zijn voor het personeel van de brandweerdiensten dat lid is van deze vereniging. De ontvangsten schommelen dus jaarlijks in functie van het aantal leden. De uitgaven variëren dan weer in functie van de verzendings- en drukkosten. Er worden geen voorafgaande begrotingen opgemaakt.

De toegekende toelage laat ten dele toe het chronisch tekort aan te vullen dat bij de Koninklijk Belgische Brandweerfederatie v.z.w. ontstaat ten gevolge van de publicatie van twee tijdschriften (*De Belgische Brandweerman* en *Le Sapeur-pompier belge*). De subsidie stelt de vereniging in staat de verspreiding van technische en professionele informatie voort te zetten ten behoeve van de leden van de brandweerdiensten.

A.B. : 13 54 60 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 110,4 | 90,5 (36,0) | 8,6 | — | — | — |

*Note explicative*

Pour 1998, seul un montant de 8,6 MF est encore retenu afin de liquider le passif social. Les autres créances ont fait l'objet d'un ajustément (années antérieures) du budget 1997.

A.B. : 13 54 60 3307 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Note explicative*

La Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique regroupe environ 95 % de tous les sapeurs-pompiers, aussi bien volontaires que professionnels. Moyennant une contribution annuelle minimale de 75 francs, ce fonds garantit en cas d'accident pendant le service les indemnisations suivantes :

— en cas d'accident mortel : minimum 275 000 francs, à augmenter de 10 % par enfant à charge et de 10 % du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;

— en cas d'invalidité temporaire : une indemnisation journalière de 80 francs à partir de la 31ème journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de 3 ans;

— en cas d'invalidité permanente à partir de 11 % : une rente annuelle, calculée en pourcentage sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention que la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique reçoit annuellement du Ministère de l'Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de ce fonds.

Le subside accordé à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique A.S.B.L. concerne l'édition des revues professionnelles à l'intention du personnel des services d'incendie, membre de la Fédération. En conséquence, les recettes fluctuent annuellement en fonction du nombre de membres et les dépenses fluctuent en fonction des frais d'expédition et d'impression. Il n'y a pas de prévisions budgétaires établies anticipativement.

La subvention octroyée permet de combler partiellement le déficit chronique résultant à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique de la publication des deux revues (*Le Sapeur-pompier belge* et *De Belgische Brandweerman*) et permet à la Fédération de continuer la diffusion des informations techniques et professionnelles à l'intention des membres des services d'incendie.

B.A. : 13 54 60 3519 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 16,7 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 |

*Verklarende nota*

Krachtens een overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa (SHAPE), goedgekeurd bij een wet van 3 februari 1981, wordt in dit verband jaarlijks een forfaitair bedrag toegekend. Voor 1998 wordt dit nog op 33,3 miljoen frank geraamd.

B.A. : 13 54 60 4309 (Beg OA AP BA). — *Terugbetaling aan de gemeenten dispatchingcentra van deze centra (de betaling kan rechtreeks aan de leveranciers geschieden).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 369,5<br>(12,8) | 216,3 | 278,6 | 288,6 | 288,3 | 294,1 |

*Verklarende nota*

Overeenkomstig de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening zijn de installatie- en werkingskosten van de 100-centra ten laste van de Staat.

Deze B.A. wordt thans uitsluitend gebruikt om de wedden van het personeel van het eenvormig oproepstelsel terug te betalen. Een ministerieel besluit preciseert immers het aantal personeelsleden dat gemachtigd is in de 100-centra te opereren. Hetzelfde besluit bepaalt ook het bedrag van de wedden van die personeelsleden dat de Staat terugbetaalt. De in dit verband begrote bedragen hebben steeds betrekking op de tijdens het voorgaande jaar uitbetaalde wedden.

Andere werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel vallen heden ten laste van de B.A. 21 1238. De verhoging van de telefoonkosten naar aanleiding van de nieuwe veiligheidsprocedures die in de 100-centra werden geïnstalleerd, kunnen deze B.A. in het licht van de uitvoering van het NATINUL-project immers niet verder belasten.

Voorstel 1998 : 274 200 000 frank

Dit krediet stemt overeen met wat voorgesteld werd in het dossier dat door de Ministerraad van 8 november 1996 goedgekeurd is.

Zonder rekening te houden met de indexeringen, wordt de evolutie van dit krediet als volgt voorzien :

1998 : 274 200 000 frank
1999 : 283 000 000 frank
2000 : 282 500 000 frank

De kredieten die in de tabel hierboven vermeld worden, houden rekening met de indexering.

A.B. : 13 54 60 3519 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 16,7 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 |

*Note explicative*

En vertu d'un arrangement entre l'Etat Belge et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe (SHAPE), ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué à cet égard une somme forfaitaire annuelle. Pour 1998 encore, ce montant est estimé à 33, 3 millions de francs.

A.B. : 13 54 60 4309 (Bud DO PA AB). — *Remboursement aux communes, centres de dispatching de ces centres (le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 369,5<br>(12,8) | 216,3 | 278,6 | 288,6 | 288,3 | 294,1 |

*Note explicative*

Conformément à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 sont à charge de l'Etat.

Cette A.B. est à l'heure actuelle exclusivement utilisée pour rembourser les traitements du personnel du système d'appel unifié. Un arrêté ministériel précise en effet le nombre d'agents autorisés à opérer dans les centres 100. Ce même arrêté précise également le montant des traitements de ces agents qui est remboursé par l'Etat. Les montants estimés dans ce cadre concernent toujours les traitements payés au cours de l'année précédente.

D'autres frais de fonctionnement du système d'appel unifié sont actuellement à charge de l'A.B. 21 1238. L'augmentation des frais téléphoniques à la suite de nouvelles procédures de sécurité installées dans les centres 100 ne peut en effet grever davantage cette A.B. à la lumière de l'exécution du projet RINSIS.

Proposition 1998 : 274 200 000 F

Ce crédit est conforme à ce qui avait été présenté dans le dossier approuvé par le Conseil des Ministres du 8 novembre 1996.

Sans tenir compte des indexations, l'évolution de ce crédit est prévue comme suit :

1998 : 274 200 000 F
1999 : 283 000 000 F
2000 : 282 500 000 F

Les crédits mentionnés dans le tableau ci-dessus tiennent compte de l'indexation.

B.A. : 13 54 60 4312 (Beg OA AP BA). — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunsten van de opleidingscentra.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,9 | 28,2 | 28,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

*Verklarende nota*

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 oktober 1985 betreffende de provinciale opleidingscentra voor de brandweer, o.m. gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1995, betaalt het Ministerie van Binnenlandse Zaken binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies aan de erkende brandweerscholen voor de opleiding, de vervolmaking of de bijscholing van de leden van de brandweerdiensten.

Vooreerst zal rekening moeten worden gehouden met het bedrag van de subsidies die, hoewel afgesloten in 1997, bij gebreke aan enig budget in 1997 niet meer konden worden gesubsidieerd.

— Voorziene budget in 1997 : 28 200 000 fr.
— Te verwachten bedrag : 47 644 000 fr. (53 238 000 fr.)

Het bedrag van minstens 19 444 000 (of 25 038 000) zal in 1997 niet meer kunnen worden gesubsidieerd en zal moeten worden overgedragen naar het budgetjaar 1998.

De cursussen die in 1998 zullen worden georganiseerd en afgesloten in 1998 kunnen, op grond van de raming van de cijfers van 1997 worden geraamd op ± 30 000 000 fr.

Immers, het totaalbedrag van de subsidie-aanvragen van de cursussen die in 1997 werden georganiseerd en in 1997 afgesloten kan worden geraamd op 30 490 000 fr. (nl. Vlaanderen, Wallonië + de werkingskosten) of 36 084 000 fr. (met cursus korporaal en ambulancier van de provincie West-Vlaanderen).

Voor het jaar 1998 zou het budget dan ook kunnen worden begroot op :

| | |
|---|---|
| 1. Over te dragen subsidies 1997 | 19 444 000 fr. (of 25 038 000 fr.) |
| 2. De te subsidiëren cursussen in 1998 : minimum | 30 000 000 fr. |
| TOTAAL | min 49 444 000 fr. (of 55 038 000 fr.) |

Hierbij dient te worden opgemerkt dat een stijging waarschijnlijk is :

1. De cursussen van brandweerman worden jaarlijks door de brandweerscholen georganiseerd. De basiscursus van korporaal, sergeant en technicus-brandvoorkoming slechts éénmaal in een periode van meerdere jaren. Het is echter moeilijk om een voorspelling te maken wanneer deze cursussen zullen worden georganiseerd en afgesloten.

2. Tevens blijken de brandweerscholen van Wallonië goed op dreef te komen.

3. Vele scholen hebben gewacht op het nieuwe KB om volop cursussen te organiseren.

Deze cursussen — op grond van het nieuwe KB — zullen voor het eerst voornamelijk in het budgetjaar 1998 dienen te worden gesubsidieerd. Er zal dienen te worden afgewacht wat het effect is van dit nieuw KB op het aantal subsidie-aanvragen.

Een verhoging van het aantal aanvragen kan evenwel worden verwacht, vermits dit KB in 7 opleidingen (+1) voorziet en de opleiding van onderluitenant thans is onderverdeeld in twee verschillende opleidingsniveaus, zodat in totaal 8 opleidingen (+2) kunnen worden georganiseerd.

A.B. : 13 54 60 4312 (Bud DO PA AB). — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,9 | 28,2 | 28,2 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

*Note explicative*

Conformément à l'arrêté royal du 4 octobre 1985 relatif aux centres provinciaux de formation pour les services d'incendie, notamment modifié par l'arrêté royal du 28 mars 1995, le Ministère de l'Intérieur liquide, dans les limites des crédits budgétaires, des subventions aux écoles agréées de formation, de perfectionnement ou de recyclage des membres des services d'incendie.

Il faudra tout d'abord tenir compte du montant des subventions qui, bien que clôturées en 1997, n'ont plus pu être allouées en 1997 à défaut de budget.

— Budget prévu en 1997 : 28 200 000 fr.
— Montant attendu : 47 644 000 fr. (53 238 000 fr.)

Le montant d'au moins 19 444 000 (ou de 25 038 000) ne pourra plus être alloué en 1997 et devra être reporté à l'année budgétaire 1998.

Les cours qui seront organisés et clôturés en 1998 peuvent, sur la base de l'estimation des chiffres de 1997, être évalués à ± 30 000 000 fr.

En effet, le montant total des demandes de subvention des cours qui ont été organisés et clôturés en 1997 peut être estimé à 30 490 000 fr. (à savoir Flandre, Wallonie + frais de fonctionnement) ou à 36 084 000 fr. (avec cours de caporal et d'ambulancier de la province de Flandre occidentale).

Pour l'année 1998, le budget pourrait dès lors être estimé à :

| | |
|---|---|
| 1. Subventions de 1997 à reporter | 19 444 000 fr. (ou 25 038 000 fr.) |
| 2. Les cours à subventionner en 1998 : minimum | 30 000 000 fr. |
| TOTAL | min49 444 000 fr. (ou 55 038 000 fr.) |

Il convient à cet égard de signaler qu'une augmentation est probable :

1. Les cours de sapeur-pompier sont organisés annuellement par les écoles du feu. Le cours de base de caporal, sergent et technicien en prévention de l'incendie ne l'est qu'une seule fois au cours d'une période de plusieurs années. Il est toutefois difficile de prévoir quand ces cours seront organisés et clôturés.

2. En outre, les écoles du feu de Wallonie semblent trouver leur rythme.

3. Beaucoup d'écoles ont attendu le nouvel AR pour organiser divers cours.

Ces cours — sur la base du nouvel AR — devront pour la première fois être subventionnés principalement lors de l'année budgétaire 1998. Il faudra attendre l'effet de ce nouvel AR sur le nombre de demandes de subvention.

Une augmentation du nombre de demandes peut toutefois être attendue étant donné que cet AR prévoit 7 formations (+ 1) et que la formation de sous-lieutenant est actuellement subdivisée en deux niveaux de formation différents, de sorte que 8 formations (+ 2) peuvent être organisées au total.

4. Indien de handboeken niet meer kunnen worden gesubsidieerd in 1997, dienen deze kosten in 1998 te worden gedragen.

Gedurende de bilaterale besprekingen werd dit bedrag teruggebracht tot 28,2 MF, in afwachting van een definitieve oplossing voor het probleem van de subsidiëring van deze cursussen.

## ORGANISATIEAFDELING 55 — TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Dienst Vreemdelingenzaken, die als administratieve overheid belast is met taken van administratieve en gerechtelijke politie, heeft als taak de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van individuele vreemdelingen te controleren. Dit betekent met name de behandeling van duizenden persoonlijke dossiers. Derhalve moet men voor elk van de verschillende deelaspecten nagaan of de betrokkenen zich, rekening houdend met de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb. onderdanen van de Europese Unie, studenten, personen die toegelaten werden om gedurende een korte periode te verblijven, asielzoekers enz. Tevens moeten diegenen die niet in deze struktuur passen en illegaal op het grondgebied verblijven, verwijderd worden. Dat kan gebeuren op vrijwillige basis (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (na een periode van vasthouding ten einde de verwijdering mogelijk te maken).

De juridische procedures die ingesteld worden tegen de door de dienst getroffen beslissingen, moeten eveneens behandeld en gevolgd worden.

De Dienst Vreemdelingenzaken zorgt ook voor de informatieverspreiding aan individuele vraagstellers (zowel particulieren als advocaten en geïnteresseerde organisaties) over alle aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, immigratiemogelijkheden) en controleert de werking van de gemeentebesturen en de ambtshalve afgifte van visums door diplomatieke posten.

Daarnaast treedt de Dienst in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan, zoals in :

— de naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings en de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

— de aanvragen van arbeids- of beroepskaarten aan de terzake bevoegde administraties.

Anderzijds moet de Dienst het volledige migratiebeleid, zowel op nationaal als op internationaal vlak volgen. Allerlei moeilijk te beheersen factoren zoals de demografische evolutie en een aantal economische elementen, dragen immers, naast de individuele rechten van de mens, bij tot het steeds wijzigende migratieconcept.

De Dienst Vreemdelingenzaken werd belast met het uitwerken van de nieuwe bepalingen tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van haar toepassingsbesluiten.

Op intern Belgisch vlak worden allerlei wetgevende en reglementaire initiatieven uitgevoerd en gevolgd. Dit gebeurt op diverse domeinen :

— redactie van een aantal uitvoeringsbesluiten (K.B. en M.B.);

— redactie van een aantal omzendbrieven met betrekking tot de meest diverse domeinen;

— redactie van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten, zoals de Rijkswacht, de Sociale-Inspectiediensten, het Gevangeniswezen, Justitie;

— redactie van onderrichtingen aan de Belgische Ambassades en Consulaten.

Er wordt tevens documentatie en informatie over alle toepasselijke deelaspecten door de Dienst geklasseerd en bijgehouden.

Een steeds in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de illegale immigratie (de organisatoren en passeurs inbegrepen),

4. Si les manuels ne peuvent plus être subventionnés en 1997, ces frais doivent être supportés en 1998.

Lors des réunions bilatérales, le montant a finalement été ramené à 28,2 MF dans l'attente d'une solution définitive au problème de la subsidiation de ces cours.

## DIVISION ORGANIQUE 55 — CONTROLE DES ETRANGERS

### MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS.

L'Office des Etrangers, autorité administrative chargée de tâches de police administrative et judiciaire, a pour tâche de contrôler l'accès au territoire, le séjour et l'éloignement d'étrangers individuels. Cela implique notamment le traitement de milliers de dossiers personnels. C'est pourquoi il faut vérifier pour chacun des différents aspects partiels si les intéressés se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. Ce faisant, on retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. des ressortissants de l'Union Européenne, des étudiants, des personnes qui ont été autorisées à séjourner pendant une courte période, des demandeurs d'asile, etc. En même temps, ceux qui ne s'intègrent pas dans cette structure et qui sont en séjour illégal sur le territoire, doivent être éloignés. Cela peut se faire sur une base volontaire (p. ex. après notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (après une période de détention afin de permettre l'éloignement).

Les procédures juridiques engagées contre les décisions prises par le service doivent également être traitées et suivies.

L'Office des Etrangers assure également la diffusion d'informations portant sur tous les aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. demandes de visa, possibilités d'immigration) aux demandeurs individuels (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées) et il contrôle le fonctionnement des administrations communales et la délivrance d'office des visas des postes diplomatiques.

En outre, l'Office intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, tels que :

— les dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi et la Chambre des Représentants.

— les demandes de permis de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière.

D'autre part, l'Office doit suivre toute la politique en matière d'immigration tant au niveau national qu'au niveau international. En effet, divers facteurs difficiles à maîtriser tels que l'évolution démographique et un certain nombre d'éléments économiques contribuent, outre les droits individuels de l'homme, au concept toujours changeant de l'immigration.

L'Office des Etrangers a été chargé de l'élaboration des nouvelles dispositions modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de ses arrêtés d'application.

Au niveau intérieur belge, diverses initiatives législatives et réglementaires sont exécutées et suivies. Cela se fait dans divers domaines :

— rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.);

— rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers;

— rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la Gendarmerie, les Services d'Inspection sociale, les Etablissements pénitentiaires, la Justice;

— rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges.

Une documentation et des informations sur tous les aspects partiels adéquats sont également classées et tenues à jour par l'Office.

Un domaine d'action qui prend de plus en plus d'importance est la lutte contre l'immigration illégale (inclus les organisateurs et

de clandestiene tewerkstelling en het gebruik van valse documenten. Alle informatiegegevens in de individuele dossiers betreffende de voormelde onderwerpen, waarover de uitvoeringsdiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken beschikken, worden gecentraliseerd, behandeld en overgemaakt aan de diensten die bevoegd zijn deze te gebruiken en te verwerken (de Centrale Cel « Netwerken » - « Illegale Immigratie en Tewerkstelling »- binnen de Rijkswacht, de Politie, de Parketten en andere administraties).

Met deze instanties wordt samengewerkt op interdisciplinaire en geïntegreerde wijze.

Deze samenwerking heeft reeds tot een aantal concrete resultaten geleid :

— indijking van de misbruiken van de asielprocedure (meervoudige asielaanvragen, vrouwenhandel, illegale immigratie, dubbele inschrijving : kandidaat vluchteling/ontheemde).

— beheersing van het probleem van dubieuze immigratie en mensenhandel alvorens het visum eventueel wordt verstrekt (onderzoek naar de personen en/of firma's die de vreemdeling uitnodigen, onderzoek van de fakturen die de firma's als bewijzen hebben verstrekt).

— het treffen van gerechtelijke en administratieve maatregelen tegen tussenpersonen en passeurs.

— preventieve en repressieve aanpak vân de schijnhuwelijken.

— het ontdekken van een ten onrechte bekomen verblijf op basis van valse documenten : Franse en Portugese I.K., Engelse paspoorten.

— het verhoren van informanten.

— bepaalde acties werden met succes ondernomen : in het milieu van de prostitutie, van de clandestiene tewerkstelling en van het gebruik van valse documenten.

Onafhankelijk van het zuiver gemeenschappelijk aspect, zorgt het Bureau « Betrekkingen met de Gemeenten » voor verschillende andere vormingen (Banken, diensten van de rijkswacht, gemeentepolitie, ...), meer bepaald inzake valse documenten en vreemdelingenpolitie.

Hij werkte eveneens, op initiatief van de Vereniging van Waalse steden en gemeenten, aan de vorming van de agenten van de O.C.M.W's bij de inwerkingtreding van het wachtregister.

De gemeentebesturen zijn belangrijke partners van de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij vormen immers voor de betrokken vreemdeling het eerste contactpunt. Er wordt dan ook naar gestreefd om, behalve het geven van duidelijke en precieze onderrichtingen, de betrokken gemeentelijke diensten geregeld te gaan bezoeken teneinde voeling te houden met de praktijk.

Tevens maakt men van de gelegenheid gebruik om de uitgevoerde werkzaamheden te verifiëren.

les passeurs), l'emploi clandestin et l'utilisation de faux documents. Toutes les informations, en possession des services d'exécution de l'Office des Etrangers se trouvant dans les dossiers individuels et relatives aux matières mentionnées, sont centralisées, traitées et transmises aux services compétents pour les utiliser et les traiter (la Cellule Centrale « Traite des Etres Humains » - « Immigration Clandestine et Embauche » au sein de la Gendarmerie, la Police, les Parquets et d'autres administrations).

Avec ces instances, on collabore de façon interdisciplinaire et de façon intégrée.

Cette collaboration a déjà abouti à un certain nombre de résultats concrets :

— Lutte contre les abus de la procédure d'asile (demandes multiples d'asile, traite des femmes, immigration illégale, double inscription : candidat réfugié/personne déplacée).

— Maîtrise du problème de l'immigration douteuse et de la traite des êtres humains avant la délivrance éventuelle du visa (enquête sur les personnes et/ou les firmes qui invitent l'étranger, enquête sur des factures fournies par des firmes en tant que preuves).

— Prise de mesures juridiques et administratives contre les intermédiaires et les passeurs.

— Mesures préventives et répressives contre les mariages simulés.

— Détection de séjours obtenus abusivement sur la base de faux documents : C.I. françaises, C.I. portugaises, passeports anglais.

— Audition d'informateurs.

— Certaines actions ont été couronnées de succès : dans le milieu de la prostitution, du travail clandestin et de l'utilisation de faux documents.

Indépendamment de l'aspect purement communes, le Bureau « Relations avec les Communes » assure diverses autres formations notamment en matière de faux documents et de police des étrangers (Banques, services de gendarmerie, police communale,...).

Il a également collaboré à l'initiative de l'union des villes et des communes wallonnes, à la formation des agents des CPAS lors de l'entrée en vigueur du registre d'attente.

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des Etrangers. En effet elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et précises, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique.

En même temps, on profite de l'occasion pour vérifier les travaux accomplis.

AANTAL BEZOEKEN AAN DE GEMEENTEN : 1996

NOMBRE DE VISITES AUX COMMUNES : 1996

| | nederlandstalig — *néerlandophone* | | | | franstalig — francophone | | | | totaal — *total* | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
| bezoeken. — *visites* | 163 | 307 | 336 | 340 | 267 | 484 | 569 | 397 | 430 | 791 | 905 | 737 |
| bezochte gemeenten. — *communes visitées* | 155 | 302 | 268 | 124 | 171 | 133 | 123 | 145 | 326 | 435 | 391 | 269 |

Internationaal contact en internationale samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de Dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen onder de vorm van werkgroepen. Behalve het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en de op hen van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

Le contact et la collaboration au niveau international sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des Etrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes éventuels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

De Dienst Vreemdelingenzaken neemt deel aan de volgende vergaderingen die georganiseerd worden in het kader van de Europese Unie :

— het Comité K4
— de Groep Directeur I
— de sub-groepen betreffende de immigratieproblemen

maar ook aan de vergaderingen die plaatsvinden in :

— BENELUX-UNIE (Commissie Personenverkeer)
— Raad van Europa (Cahar)
— I.A.T.A. (International Air Transport Association)
— Groep van Budapest
— T.G.V. en Kanaaltunnel
— Vergadering I.O.M.
— Coördinatievergadering van Wittem (Intergouvernementele BNL en Duitsland)
— Intergouvernementele consultaties over het asielbeleid, de vluchtelingen en het migratiebeleid in Europa, Noord-Amerika en Australië
— uitvoerend Comité van het H.C.V.
— Schengen : Uitvoerend Comité (Ministers)
  Centrale Groep
  - sub-groepen betreffende problemen bij personenverkeer
  - Asiel
  - Groep II
  - Visa
  - Terugname
  - Grenzen
  - Verdrag regeling
  - Technische sub-groepen
  - Orsis
  - Vision
— Europese Unie
  - Interne markten : Groep van de adviseurs personenverkeer (Monti-Richtlijnen)
— Intergouvernementele Conferentie : Belgische Coördinatievergaderingen met het oog op de Intergouvernementele Conferentie.
— Coördinatie :
  - Raad Algemene Zaken (Ministerie Buitenlandse Zaken).
  - Raad BAJ (Binnenlandse aangelegenheden Justitie).

L'Office des Etrangers participe aux réunions organisées dans le cadre de l'Union européenne, notamment :

— le Comité K4
— le Groupe Directeur I
— les sous-groupes relatifs aux problèmes d'immigration

mais également à celles tenues à :

— UNION BENELUX (Commission circulation des personnes)
— Conseil de l'Europe (Cahar)
— I.A.T.A. (International Air Transport Association)
— Groupe de Budapest
— T.G.V. et Tunnel sous la Manche
— Réunion O.I.M.
— Réunion de coordination Wittem (Intergouvernementale BNL et Allemagne)
— Consultation intergouvernementale sur l'asile, les réfugiés et les politiques de migration en Europe, Amérique du Nord et Australie
— Comité exécutif du H.C.R.
— Schengen : Comité Exécutif (Ministres)
  Groupe Central
  - sous-groupes relatifs aux problèmes de circulation de personnes
  - Asile
  - Groupe II
  - Visa
  - Réadmission
  - Frontières
  - Traité réglementation
  - Sous-groupes techniques
  - Orsis
  - Vision
— Union Européenne
  - Marché Intérieur : Groupe des conseillers circulation des personnes (Directives Monti)
— Conférence intergouvernementale : Réunions de coordination Belges en vue de la Conférence intergouvernementale.

— Coordination :
  - Conseil Affaires générales (Min. A.E.)
  - Conseil JAI (Justice Affaires Intérieures).

## PROGRAMMA 0 — BASISPROGRAMMA

### OPERATIONELE OBJECTIEVEN

Het programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in praktijk om te zetten. Derhalve worden als gevolg van de aanvraag van een vreemdeling of van een Belgische dienst een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politioneel (Rijkswacht, Gemeentepolitie, Zeevaartpolitie) zijn.

Behalve snelheid en efficiëntie als doelstelling bij de behandeling van de dossiers (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moeten de betrokken ambtenaren voorzien worden van een toereikend kader en is een permanente vorming van het grootste belang.

Hieronder wordt een overzicht van de vreemdelingen die legaal in België verblijven weergegeven. Alhoewel deze groep kwantitatief zeer groot is bezorgen niet zij maar de migrerende fracties de Dienst Vreemdelingenzaken het meeste werk en dossiermanipulatie.

## PROGRAMME 0 — PROGRAMME DE BASE

### OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Par conséquent, un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (Gendarmerie, Police communale, Police maritime).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale.

Un aperçu des étrangers en séjour légal en Belgique est repris ci-après. Bien que ce groupe soit très grand sur le plan quantitatif, ce ne sont pas eux, mais plutôt les fractions en migration qui donnent le plus de travail et de manipulations de dossiers à l'Office des Etrangers.

EVOLUTIE EN VERDELING PER NATIONALITEIT

A. In het Koninkrijk

1. Onderdanen van de Europese Unie

| Land | 1995 | 1996 | Verschil |
|---|---|---|---|
| Duitsland | 33 809 | 34 647 | + 838 |
| Oostenrijk | — | 1 598 | + 1 598 |
| Denemarken | 3 220 | 3 326 | + 106 |
| Spanje | 50 925 | 50 173 | – 752 |
| Finland | — | 1 861 | + 1 861 |
| Frankrijk | 107 893 | 109 196 | + 1 303 |
| Groot-Brittannië | 27 476 | 27 524 | + 48 |
| Griekenland | 21 457 | 20 915 | – 542 |
| Ierland | 3 260 | 3 377 | + 117 |
| Italië | 223 750 | 220 869 | – 2 881 |
| G.H. Luxemburg | 4 826 | 4 775 | – 51 |
| Nederland | 81 641 | 84 979 | + 3 338 |
| Portugal | 24 773 | 25 617 | + 844 |
| Zweden | — | 3 491 | + 3 491 |
| Totaal | 583 030 | 592 348 | + 9 318 |

2. Niet E.E.G.-onderdanen (10 belangrijkste nationaliteiten)

| Land | 1995 | 1996 | Verschil |
|---|---|---|---|
| Algerije | 10 795 | 10 394 | – 401 |
| Indië | 4 565 | 4 706 | + 141 |
| Marokko | 148 416 | 144 016 | – 4 400 |
| Polen | 6 812 | 7 197 | + 385 |
| Roemenië | 3 761 | 4 376 | + 615 |
| Tunesië | 6 222 | 5 865 | – 357 |
| Turkije | 86 036 | 81 832 | – 4 204 |
| USA | 12 594 | 12 926 | + 332 |
| Ex-Joegoslavië | 12 881 | 5 566 | – 7 315 |
| Zaïre | 21 226 | 20 943 | – 283 |
| Totaal | 313 308 | 297 821 | –15 487 |

C. Globale situatie op 31 december 1995 & 1996 van de Europese bevolking

| Koninkrijk — *Royaume* | E.E.G. — *C.E.E.* | | Niet E.E.G. — *Non C.E.E.* | | Totaal — *Total* | | Verschil — *Différence* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | 1995 | 1996 | |
| Mannen. — *Hommes* | 311 751 | 312 277 | 18 366 | 15 253 | 330 117 | 327 530 | – 2 587 |
| Vrouwen. — *Femmes* | 277 022 | 279 497 | 18 151 | 15 783 | 295 173 | 295 280 | + 107 |
| Totaal. — *Total* | 588 773 | 591 774 | 36 517 | 31 036 | 625 290 | 622 810 | – 2 480 |

De asielzoekers vormen in West-Europa de groep die het meest mobiel is en het meest klaar voor migratie. Teneinde de situatie onder controle te houden moeten, de dag zelf van de asielaanvraag en samen met de ondervraging en de melding van de eerste beslissing, ook de verdere stappen van de procedure zonder tijdverlies ondernomen worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

De asielprocedure wordt immers door een groot aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen zijn in de zin van de criteria van de Conventie van Génève, realiseren ze op deze

DEROULEMENT ET REPARTITION PAR NATIONALITE

A. Dans le Royaume

1. Ressortissants de l'Union Européenne

| Pays | 1995 | 1996 | Différence |
|---|---|---|---|
| Allemagne | 33 809 | 34 647 | + 838 |
| Autriche | — | 1 598 | + 1 598 |
| Danemark | 3 220 | 3 326 | + 106 |
| Espagne | 50 925 | 50 173 | – 752 |
| Finlande | — | 1 861 | + 1 861 |
| France | 107 893 | 109 196 | + 1 303 |
| Grande-Bretagne | 27 476 | 27 524 | + 48 |
| Grèce | 21 457 | 20 915 | – 542 |
| Irlande | 3 260 | 3 377 | + 117 |
| Italie | 223 750 | 220 869 | – 2 881 |
| Luxembourg | 4 826 | 4 775 | – 51 |
| Pays-Bas | 81 641 | 84 979 | + 3 338 |
| Portugal | 24 773 | 25 617 | + 844 |
| Suède | — | 3 491 | + 3 491 |
| Total | 583 030 | 592 348 | + 9 318 |

2. Ressortissants non-CEE (10 premières nationalités)

| Pays | 1995 | 1996 | Différence |
|---|---|---|---|
| Algérie | 10 795 | 10 394 | – 401 |
| Inde | 4 565 | 4 706 | + 141 |
| Maroc | 148 416 | 144 016 | – 4 400 |
| Pologne | 6 812 | 7 197 | + 385 |
| Roumanie | 3 761 | 4 376 | + 615 |
| Tunisie | 6 222 | 5 865 | – 357 |
| Turquie | 86 036 | 81 832 | – 4 204 |
| U.S.A. | 12 594 | 12 926 | + 332 |
| Ex-Yougoslavie | 12 881 | 5 566 | – 7 315 |
| Zaïre | 21 226 | 20 943 | – 283 |
| Total | 313 308 | 297 821 | –15 487 |

C. Situation globale au 31 décembre 1995 & 1996 de la population européenne

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situation il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que l'interrogatoire et la notification de la première décision, également faire les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre des demandes introduites.

La procédure en matière d'asile est en effet utilisée abusivement par un certain nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de

manier de facto een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asielaanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor de immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van legaal verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het plan natuurlijk wordt en hoe meer personen het gebruik ervan zullen vermijden. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel en een aangepaste informatisering dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel verstaan, via dewelke illegale immigranten zich tegen betaling onwettig naar West-Europa laten overbrengen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Een immigratiebeleid kan een onmiddellijke impact hebben op de (pull) aantrekkingsfactoren en de netwerkenfactor. Maatregelen op dit vlak kunnen op vrij korte termijn gevolgen hebben. Wanneer de mogelijkheden om in ons land te verblijven — door het oneigenlijk gebruik van een of andere procedure — beperkt worden, worden er aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stroom stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers teneinde de dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de vermindering van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra ergens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en de permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Aan de hand van de tabel met het maandelijks aantal asielaanvragen kan men heel goed de invloed van de maatregelen die de Belgische Regering medio 1993 getroffen heeft (personeelsversterking en de inwerkingtreding op 1 juni van de wet van 6 mei 1993) onderscheiden.

AANTAL ASIELAANVRAGEN IN BELGIE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1986 : 7 456 | 1992 : 17 647 | | |
| 1987 : 5 352 | 1993 : 26 883 | | |
| 1988 : 4 988 | 1994 : 14 353 | | |
| 1989 : 8 166 | 1995 : 11 420 | | |
| 1990 : 12 845 | 1996 : 12 232 | | |
| 1991 : 15 291 | | | |
| 01.93 : 1 816 | 01.94 : 1 188 | 01.95 : 972 | 01.96 : 1 024 |
| 02.93 : 1 848 | 02.94 : 1 164 | 02.95 : 1 031 | 02.96 : 773 |
| 03.93 : 2 281 | 03.94 : 1 466 | 03.95 : 1 113 | 03.96 : 890 |
| 04.93 : 2 313 | 04.94 : 1 308 | 04.95 : 889 | 04.96 : 985 |
| 05.93 : 2 418 | 05.94 : 991 | 05.95 : 890 | 05.96 : 924 |
| 06.93 : 3 058 | 06.94 : 1 047 | 06.95 : 804 | 06.96 : 897 |
| 07.93 : 2 724 | 07.94 : 1 047 | 07.95 : 797 | 07.96 : 1 057 |
| 08.93 : 2 959 | 08.94 : 1 282 | 08.95 : 913 | 08.96 : 1 054 |
| 09.93 : 2 608 | 09.94 : 1 318 | 09.95 : 951 | 09.96 : 1 117 |
| 10.93 : 2 035 | 10.94 : 1 253 | 10.95 : 1 095 | 10.96 : 1 209 |
| 11.93 : 1 411 | 11.94 : 1 093 | 11.95 : 916 | 11.96 : 1 098 |
| 12.93 : 1 414 | 12.94 : 1 197 | 12.95 : 1 049 | 12.96 : 1 204 |

Sedert de inwerkingtreding op 1 februari 1995 van het wachtregister, moeten alle asielzoekers in dit register ingeschreven worden. Die taak berust voornamelijk bij de Dienst Vreemdelingenzaken. Behalve de 44 732 inschrijvingen die uitgevoerd werden sedert de inrichting van het systeem, moet eveneens rekening gehouden worden met het feit dat de meeste dossiers van vóór 01/02/95 eveneens geregistreerd werden.

Op dit ogenblik houdt de Dienst Vreemdelingenzaken de staat van de procedure bij, wat de asielaanvragen betreft die na 1 februari 1995 ingediend werden.

Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légal moins le schéma devient évidemment attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de suffisamment de personnel et une informatisation adaptée, constitue un contrepoids vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseaux on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains,par lesquelles des immigrés illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans notre pays — par l'usage impropre d'une procédure quelconque — sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement, ou bien ce flux s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de détecter les doubles demandes. La mise en oeuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

Au moyen du tableau reprenant le nombre de demandes d'asile par mois, on peut très bien distinguer l'influence des mesures prises, vers le milieu de 1993, par le Gouvernement belge (renforcement en personnel et entrée en vigueur au 1er juin de la loi du 6 mai 1993).

NOMBRE DE DEMANDES D'ASILE EN BELGIQUE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1986 : 7 456 | 1992 : 17 647 | | |
| 1987 : 5 352 | 1993 : 26 883 | | |
| 1988 : 4 988 | 1994 : 14 353 | | |
| 1989 : 8 166 | 1995 : 11 420 | | |
| 1990 : 12 845 | 1996 : 12 232 | | |
| 1991 : 15 291 | | | |
| 01.93 : 1 816 | 01.94 : 1 188 | 01.95 : 972 | 01.96 : 1 024 |
| 02.93 : 1 848 | 02.94 : 1 164 | 02.95 : 1 031 | 02.96 : 773 |
| 03.93 : 2 281 | 03.94 : 1 466 | 03.95 : 1 113 | 03.96 : 890 |
| 04.93 : 2 313 | 04.94 : 1 308 | 04.95 : 889 | 04.96 : 985 |
| 05.93 : 2 418 | 05.94 : 991 | 05.95 : 890 | 05.96 : 924 |
| 06.93 : 3 058 | 06.94 : 1 047 | 06.95 : 804 | 06.96 : 897 |
| 07.93 : 2 724 | 07.94 : 1 047 | 07.95 : 797 | 07.96 : 1 057 |
| 08.93 : 2 959 | 08.94 : 1 282 | 08.95 : 913 | 08.96 : 1 054 |
| 09.93 : 2 608 | 09.94 : 1 318 | 09.95 : 951 | 09.96 : 1 117 |
| 10.93 : 2 035 | 10.94 : 1 253 | 10.95 : 1 095 | 10.96 : 1 209 |
| 11.93 : 1 411 | 11.94 : 1 093 | 11.95 : 916 | 11.96 : 1 098 |
| 12.93 : 1 414 | 12.94 : 1 197 | 12.95 : 1 049 | 12.96 : 1 204 |

Depuis l'entrée en vigueur au 1er février 1995 du registre d'attente, tous les demandeurs d'asile doivent y être inscrits. La tâche incombe principalement à l'Office des Etrangers. Outre les 44 732 inscriptions réalisées depuis l'instauration du système, il faut également tenir compte du fait que la plupart des dossiers antérieurs au 01/02/95 ont également été enregistrés.

Actuellement, en ce qui concerne les demandes d'asile introduites après le 1er février 1995, l'Office des Etrangers tient à jour l'état de la procédure.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft bovendien sedert 04/07/95, de kandidaten vluchtelingen moeten verdelen over de Belgische gemeenten, wat de sociale bijstand betreft.

Sinds 20/01/97 werd dit systeem grotendeels vervangen door het onthaal van de nieuwe asielzoekers in de open centra die afhangen van het Ministerie van Volksgezondheid of van het Rode Kruis. Daarbij is het aangeduide centrum als enige gemachtigd om sociale bijstand te verlenen aan deze personen.

Sinds 17/01/97 past België eveneens de overnameakkoorden toe die opgenomen zijn in de Conventie van Schengen, wat inhoudt dat ongeveer 15 % van de asielzoekers aan één van onze Schengenpartners gegeven wordt die bevoegd is voor deze aanvraag.

*Visa*

1. Reisvisa (verblijf van minder dan of gelijk aan 3 maanden)

De visumaanvragen dienen in twee categoriën onderverdeeld te worden :

— de visa die ambtshalve door de Ambassade afgeleverd worden (± 100 000). De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is, vooral met het oog op het snel tegengaan en opsporen van eventuele misbruiken, zeker niet onbelangrijk.

— de aanvragen die ter beslissing aan de Dienst Vreemdelingenzaken te Brussel voorgelegd worden. Dit aantal schommelt elk jaar rond de 50 000.

2. Machtiging tot voorlopig verblijf

Jaarlijks worden ongeveer 5.300 aanvragen van machtiging tot voorlopig verblijf behandeld (verblijf van langer dan 3 maanden). Het gaat hier om werknemers, zelfstandigen, buitenlandse studenten, enz.

In het kader van de Gezinshereniging werden 4 700 visa behandeld.

3. De inwerkingtreding van de Conventie van Schengen

De inwerkingtreding van de bepalingen van de Conventie van Schengen legt nieuwe taken op aan de Belgische visadienst. Voor bepaalde nationaliteiten wordt de afgifte van het visum immers onderworpen aan een voorafgaande raadpleging van één of meerdere Lidstaten (VISION systeem). Het is momenteel onmogelijk om de weerslag van deze nieuwe procedures te evalueren aangezien de inwerkingtreding van de Conventie van Schengen recent is en de verzoekers zich kunnen wenden tot een bepaalde diplomatieke vertegenwoordiging van om het even welke Schengen-partner.

4. Doelstelling

De vertraging in de behandeling van visa-aanvragen en aanvragen van machtiging tot voorlopig verblijf is, in het verleden, steeds het zwakke punt geweest van de Dienst Vreemdelingenzaken.

De toestand is ondertussen merkbaar verbeterd (gemiddelde duur van onderzoek : 1 maand) maar alleen de informatisering van de dienst zal het mogelijk maken deze wachttijden nog gevoelig in te korten.

De visumverplichting zou vanzelfsprekend geen enkele zin hebben zonder een daadwerkelijke controle aan de grenzen. Met de inwerkingstelling van het Schengen- akkoord werden de binnengrenzen echter afgeschaft (namelijk de gemeenschappelijke grenzen tussen de Schengen-Lidstaten) zodat de grenscontrole naar de buitengrenzen werd verplaatst.

Wat België betreft, worden de luchthavens en de zeehavens bijgevolg als enige toegelaten grensdoorlaatposten aanzien, en het eindpunt Eurostar aan het Zuidstation (Kanaaltunnel) als enige landgrenspost.

In deze nieuwe context geschiedt de Belgische grensinspectie niet alleen meer ten behoeve van de Belgische Staat maar ten behoeve van het geheel van de Schengen-Lidstaten met de belangen waarvan de ambtenaren die belast zijn met de controle rekening dienen te houden. Daarom werkt de dienst « Grensinspectie » van de Dienst Vreemdelingenzaken nauw samen met de overheden die belast zijn met de Grenscontrole (Rijkswacht, Zeevaartpo-

Par ailleurs, après le 04/07/95, l'Office des Etrangers a dû répartir les candidats réfugiés parmi les communes belges, et ce en ce qui concerne l'aide sociale.

Depuis le 20/01/97, ce système a été grandement remplacé par l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile dans des centres ouverts, dépendant du Ministère de la Santé publique ou de la Croix-Rouge. Le centre désigné étant seul habilité pour apporter l'aide sociale à ces personnes.

Depuis le 17/01/97, la Belgique applique également les accords de reprises contenus dans la Convention de Schengen, ce qui implique qu'à peu près 15 % des demandeurs d'asile sont remis à un de nos partenaires Schengen, compétent pour connaître de cette demande.

*Visas*

1. Visas de voyage (séjour inférieur ou égal à 3 mois)

Les demandes de visa doivent être subdivisées en deux catégories :

— les visas délivrés d'office par l'Ambassade (± 100 000). Le rôle de l'Office des Etrangers est limité dans ce cas à un contrôle a posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance, surtout en vue de combattre et de rechercher rapidement des abus éventuels.

— les demandes soumises pour décision à l'Office des Etrangers à Bruxelles. Leur nombre fluctue chaque année autour de 50 000.

2. Autorisation de séjour provisoire

On traite par an environ 5.300 demandes d'autorisation de séjour provisoire (séjour de plus de 3 mois). Il s'agit ici de travailleurs, d'indépendants, d'étudiants étrangers, etc... .

Dans le cadre du Regroupement familial, 4 700 visas ont été traités.

3. Mise en oeuvre de la Convention Schengen

La mise en oeuvre des dispositions de la Convention de Schengen impose des tâches nouvelles pour le service belge des visas. En effet, pour certaines nationalités, la délivrance du visa est soumise à une consultation préalable d'un ou de plusieurs Etats Membres (système VISION). Il est impossible, dès à présent, de pouvoir évaluer l'incidence de ces nouvelles procédures étant donné que la mise en place de la Convention Schengen est récente et que les requérants peuvent s'adresser à l'une ou l'autre représentation diplomatique de n'importe quel partenaire Schengen.

4. Objectif

Le retard apporté au traitement des demandes de visa et d'autorisations de séjour provisoires a été, par le passé, incontestablement un des points faibles de l'Office des Etrangers.

La situation s'est entretemps nettement améliorée (délai moyen d'examen : 1 mois) mais seule l'informatisation du service permettra de travailler avec des délais nettement plus courts.

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. L'entrée en vigueur de l'accord de Schengen ayant entraîné la suppression des frontières intérieures (à savoir les frontières communes aux Etats membres de Schengen), ce contrôle frontalier se trouve déplacé aux frontières extérieures.

Au niveau de la Belgique, sont dès lors considérés comme uniques points de passage frontalier autorisés les aéroports, les ports maritimes et pour seule frontière terrestre, le terminal Eurostar de la Gare du Midi (Tunnel sous la Manche).

Dans ce nouveau contexte, le contrôle aux frontières belges ne se fait plus seulement au profit de l'Etat belge mais au profit de l'ensemble des Etats membres de Schengen dont les intérêts doivent être pris en compte par les agents chargés du contrôle. Pour ce faire, le service « Inspection des Frontières » de l'Office des Etrangers travaille en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des Frontières (gendarmerie, police mari-

litie) maar moet hij eveneens meer en meer samenwerken met de overheden die belast zijn met de grenscontrole van andere Schengen-Lidstaten.

ENKELE CIJFERS VAN 1994 tot 1996 : AANTAL TERUGDRIJVINGEN

| | 1994 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Landsgrenzen | 12 600 | afgeschaft | afgeschaft |
| Luchthaven Zaventem | 2 159 | 1 064 | 1 781 |
| Luchthaven Oostende | 31 | 45 | 21 |
| Luchthaven Deurne | 16 | 25 | 26 |
| Haven Antwerpen | 635 | 218 | 188 |
| Haven Oostende | 440 | 445 | 238 |
| Haven Zeebrugge | 46 | 53 | 31 |
| Brussel (TGV) Zuid | | 138 | 522 |

Laten we de terugdrijvingen op de Luchthaven van Zaventem even in detail bekijken :

| | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| Valse visa | 53 | 107 |
| Valse paspoorten | 205 | 995 |
| Geen visa | 509 | 578 |
| Geen reisdocumenten | 195 | 58 |
| Verlopen visa | 97 | 24 |
| Andere | 5 | 19 |

Door een snellere beslissing over de aanvragen vanuit het binnenland zal er een grotere rechtszekerheid voor de betrokkenen komen en zal ook het aantal van de in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klassement en het bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter zal gebeuren.

Deze beslissingen dienen vanzelfsprekend op een coherente manier getroffen te worden. Daartoe is het onontbeerlijk een heldere, begrijpelijke, maar toch volledige handleiding op te stellen die onmiddellijk door de behandelende dienst (Dienst Vreemdelingenzaken en gemeentediensten) geraadpleegd kan worden. Behalve die interne informatieverlening dient ook aandacht besteed te worden aan de voorlichting van de buitenwereld (particulieren, organisaties). Het broodnodige contact met het publiek is een aspect waaraan men zeker voldoende aandacht moet schenken, vooral gezien de beleidsopties (openbaarheid van bestuur).

De aard van deze dossiers is sterk uiteenlopend. Het gaat hierbij onder meer om E.U.- en niet-E.U.-vreemdelingen, studenten en gedetineerden.

De meest voorkomende problemen betreffen de mogelijkheden tot gezinshereniging, de controle van de aankomstverklaring, de herinschrijving, het verkrijgen van een verblijfstitel, het treffen van een verwijderingsmaatregel (bevel om het grondgebied te verlaten, Ministerieel Besluit tot terugwijzing, Koninklijk Besluit tot uitzetting).

| | M.B. tot terugwijzing | K.B. tot uitzetting |
|---|---|---|
| 1989 | 347 | 63 |
| 1990 | 326 | 70 |
| 1991 | 254 | 7 |
| 1992 | 206 | 73 |
| 1993 | 141 | 21 |
| 1994 | 176 | 22 |
| 1995 | 96 | 5 |
| 1996 | 70 | 12 |

Zoals voordien reeds werd aangestipt, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken tevens inlichtingen inzake naturalisatieprocedures aan het behandelend Parket van de Procureur des Konings en aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit aantal verzoeken om inlichtingen blijft zeer groot.

time) mais est aussi de plus en plus amené à collaborer avec les autorités frontalières des autres Etats membres de Schengen.

QUELQUES CHIFFRES DE 1994 A 1996 : NOMBRE DE REFOULEMENTS

| | 1994 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Frontières nationales | 12 600 | suppr. | suppr. |
| Aéroport Zaventem | 2 159 | 1 064 | 1 781 |
| Aéroport Ostende | 31 | 45 | 21 |
| Aéroport Deurne | 16 | 25 | 26 |
| Port d'Anvers | 635 | 218 | 188 |
| Port d'Ostende | 440 | 445 | 238 |
| Port de Zeebrugge | 46 | 53 | 31 |
| Bruxelles (TGV) Midi | | 138 | 522 |

Examinons les refoulements à l'Aéroport de Zaventem en détail :

| | 1995 | 1996 |
|---|---|---|
| Faux visas | 53 | 107 |
| Faux passeports | 205 | 995 |
| Défaut de visa | 509 | 578 |
| Défaut de documents de voyage | 195 | 58 |
| Visas périmés | 97 | 24 |
| Autres | 5 | 19 |

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intérieur du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra — outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées — une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourra se faire de façon beaucoup plus efficace.

Il va de soi que ces décisions doivent être prises de manière cohérente. A cet effet il est indispensable de rédiger un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par le service traitant (Office des Etrangers et services communaux). Outre cette information interne, il faut également prêter attention à l'information du monde extérieur (particuliers, organisations). Le contact indispensable avec le public est un aspect auquel il faut prêter suffisamment d'attention, surtout eu égard aux options en matière de gestion (publicité de l'administration).

La nature de ces dossiers est très différente. Il s'agit ici notamment d'étrangers UE et non-UE, d'étudiants et de détenus.

Les problèmes les plus fréquents sont les possibilités de regroupement familial, le contrôle de la déclaration d'arrivée, la réinscription, l'obtention d'un titre de séjour, la prise d'une mesure d'éloignement (ordre de quitter le territoire, Arrêté ministériel de renvoi, Arrêté royal d'expulsion).

| | A.M. de renvoi | A.R. d'expulsion |
|---|---|---|
| 1989 | 347 | 63 |
| 1990 | 326 | 70 |
| 1991 | 254 | 7 |
| 1992 | 206 | 73 |
| 1993 | 141 | 21 |
| 1994 | 176 | 22 |
| 1995 | 96 | 5 |
| 1996 | 70 | 12 |

Comme il a déjà été dit précédemment, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet traitant du Procureur du Roi et à la Chambre des Représentants. Ce nombre de demandes de renseignements reste élevé.

— 1992 : 5 384
— 1993 : 16 242
— 1994 : 16.705
— 1995 : 17.887
— 1996 : 16 152

De controlefunctie van de Dienst Vreemdelingenzaken, die dienst doet als overkoepelend en centraal orgaan, dient nog aan belang te winnen.

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten, de gemeentecontrole, de werking van de gemeentebesturen en de identiteitscontroles op de openbare weg zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig gevolgd en geëvalueerd dienen te worden teneinde een maximale en concrete toepassing van de huidige verblijfsreglementering te waarborgen.

Slechts door de studie en analyse van al deze factoren kan men de strijd tegen de illegale immigratie — een fenomeen met een onbetwistbaar maatschappelijk belang — efficiënt voeren.

Een groot aantal getroffen beslissingen geeft onvermijdelijk aanleiding tot een aantal geschillen (Raad van State, Rechtbank van Eerste Aanleg, Raadkamer, de beroepen, soms zelfs Cassatieberoepen). Steeds meer mensen stappen immers naar een advocaat, die op alle mogelijke manieren de rechten van zijn cliënt poogt te verdedigen. De voorbereiding en follow-up van dergelijke procedures vergt een aanzienlijke personeelsinzet en geeft aanleiding tot diverse andere kosten, zoals het betalen van de advocaten die optreden voor de Dienst Vreemdelingenzaken, de fotokopiekosten. (Wet betreffende de openbaarheid van bestuur 11.04.94 (B.S. 30.06.94)).

Zoals we uit onderstaande tabel kunnen vaststellen heeft de Dienst Vreemdelingenzaken zich in 1996 moeten verdedigen in 2 119 dossiers.

Aantal voor een Rechtbank ingediende procedures tegen een beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken :

— 1992 : 5 384
— 1993 : 16 242
— 1994 : 16 705
— 1995 : 17 887
— 1996 : 16 152

La fonction de contrôle de l'Office des Etrangers, en tant que service central et coordinateur, doit encore gagner en importance.

La délivrance d'office de visas par les postes diplomatiques, le contrôle communal, le fonctionnement des administrations communales, les contrôles d'identité sur la voie publique, sont des aspects qui doivent être suivis et évalués de façon attentive et systématique afin de garantir une application maximale et concrète de la réglementation actuelle en matière de séjour.

Ce n'est que par l'étude et l'analyse de tous ces facteurs que l'on peut mener un combat efficace contre l'immigration illégale — un phénomène ayant un intérêt social incontestable.

Un grand nombre de décisions prises donne inévitablement lieu à un certain nombre de contentieux (Conseil d'Etat, Tribunal de Première Instance, Chambre du Conseil, les pourvois en appel, parfois jusqu'en Cassation). En effet, de plus en plus de personnes s'adressent à un avocat, qui essaie de défendre les droits de son client de toutes les manières possibles. La préparation et le suivi de pareilles procédures demandent un engagement considérable de personnel et entraînent divers autres frais, tel que le paiement des avocats intervenant pour l'Office des Etrangers, les frais des photocopies. (Loi sur la Transparence de l'Administration 11/04/94 (M.B. 30/06/94)).

Comme nous pouvons le constater dans le tableau ci-dessous, l'Office des Etrangers a dû, en 1996, se défendre dans 2 119 dossiers.

Nombre de procédures engagées devant un Tribunal contre une décision de l'Office des Etrangers :

| Aard. — *Nature* / Jaarlijkse verdeling — Répartition annuelle | 1993 | | | 1994 | | | 1995 | | | 1996 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N | F | Totaal — *Total* | N | F | Totaal — *Total* | N | F | Totaal — *Total* | N | F | Totaal — *Total* |
| Raad van State. — *Conseil d'Etat* ..... | 945 | 2 592 | 3 537 | 1 218 | 1 622 | 2 840 | 468 | 1 449 | 1 917 | 463 | 1 293 | 1 756 |
| Raadkamer. — *Chambre du Conseil* ..... | 142 | 139 | 281 | 317 | 343 | 660 | 3 | 2 | 5 | 184 | 160 | 344 |
| Rechtbank Eerste Aanleg. — *Tribunal de première instance* .... | 34 | 77 | 111 | 36 | 111 | 147 | 16 | 59 | 75 | 10 | 9 | 19 |
| Totaal. — *Total* ..... | 1 121 | 2 808 | 3 929 | 1 571 | 2 076 | 3 647 | 487 | 1 510 | 1 997 | 657 | 1 452 | 2 119 |

Er dient verduidelijkt te worden dat deze tabel enkel de beroepen weergeeft die ingesteld werden tegen de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken en de Vaste Beroepscommissie.

Er worden bovendien vele beroepen ingesteld tegen de bevestigende beslissingen van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, wat een aanzienlijk aantal zeer dringende taken impliceert, die uitgevoerd moeten worden door de Dienst Vreemdelingenzaken.

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale immigratie leidt immers tot totaal oncontroleerbare situaties en nefaste gevolgen in vele maatschappelijke domeinen. Derhalve dient opgetreden te worden tegen personen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Dit optreden kan op verschillende manieren gebeuren :

— de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten,

— de grensleidingen,

— de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Il faut bien préciser que ce tableau ne reprend que les recours introduits contre les décisions de l'Office des Etrangers et la Commission Permanente de Recours.

Or, de nombreux recours sont également introduits contre les décisions confirmatives du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ce qui implique en aval un nombre important de tâches d'extrême urgence à effectuer par l'Office des Etrangers.

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis sur le territoire. En effet, l'immigration illégale entraîne des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire.

Cette intervention peut se présenter de diverses manières :

— la notification d'un ordre de quitter le territoire,

— les remises à la frontière,

— la détention en vue d'un éloignement.

Een kordaat en efficiënt migratiebeleid is duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit verband reeds een aantal maatregelen. De wet van 6 mei 1993 maakt het mogelijk iemand maximaal 2 maanden vast te houden in afwachting van zijn verwijdering. Tevens wordt steeds meer gebruik gemaakt van de specifiek daartoe opgerichte Centra voor Illegalen teneinde de reeds drukbezette gevangenissen te ontlasten.

De wijziging van de wet (15/07/96) voorziet in de mogelijkheid de detentieduur te verlengen met periodes van twee maanden.

Behalve de Centra in Steenokkerzeel en Merksplas, is het Centrum te Brugge al meer dan twee jaar operationeel, hetgeen een totale capaciteit van ± 400 plaatsen zou moeten verzekeren, waardoor het probleem van de onmogelijkheid tot opsluiting door de steeds overvolle gevangenissen kleiner wordt. Maar deze mogelijkheid van ± 400 plaatsen wordt nooit bereikt, omwille van een gebrek aan personeel en/of omwille van technische redenen. Er is een nieuw centrum in aanbouw in Vottem. (192 plaatsen — eind 12/97). Er wordt voorzien in een uitbreiding van het centrum in Merksplas (120 plaatsen — 01/98).

Tevens dient er ook steeds zodanig gewerkt te worden dat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden aan het bekomen van reisdocumenten die afgeleverd worden door de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Teneinde de transferts van illegalen te vergemakkelijken, werd een « Transfertdienst » opgericht die sinds 1 mei 1995 operationeel is. Deze dienst heeft tot taak de illegalen vanuit de centra en de gevangenissen over te brengen naar de nationale luchthaven, en de vreemdelingen die vastgehouden worden met het oog op hun repatriëring, over te brengen naar hun diplomatieke of consulaire overheden teneinde gehoord te worden en in het bezit te worden gesteld van een reistitel.

Verder wordt hij belast om asielaanvragers, die een negatieve beslissing hebben ontvangen, te vervoeren van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Centrum van Steenokkerzeel.

Hij heeft eveneens als opdracht de illegalen naar de Nederlandse, Franse en Duitse grens terug te brengen, alsmede bij gelegenheid de overbrenging van gevangenis naar gevangenis.

Aantal transferts uitgevoerd in 1995 : 4 019
1996 : 5 293

Deze stelselmatige inspanningen leiden ertoe dat een steeds groter deel van de vreemdelingen die opgesloten zijn wegens illegaal verblijf, ook effectief verwijderd worden. Onderstaande tabel toont aan dat het aantal werkelijk gerepatrieerde vreemdelingen (buiten de terugbrenging naar de grenzen met Frankrijk, Nederland, Duitsland en Engeland) een steeds groter deel uitmaakt van de vastgehouden personen.

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le Gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. La loi du 6 mai 1993 permettait de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement. Il est également fait de plus en plus usage des Centres d'Illégaux spécifiquement créés à cette fin, en vue de décharger les prisons déjà fortement peuplées.

La modification de la loi (15/07/96) créée la possibilité de proroger ce délai par période de deux mois.

En plus des centres de Steenokkerzeel et de Merksplas, celui de Bruges est opérationnel depuis plus de deux ans, ce qui devrait garantir une capacité totale de ± 400 places, permettant ainsi d'atténuer le problème de l'impossibilité de détention à cause des prisons toujours surpeuplées. Mais cette possibilité de ± 400 places n'est jamais atteinte pour raison de carence en personnel et/ou de motifs techniques. Un nouveau centre est en cours de construction à Vottem (192 places — fin 12/97). Une extension du centre de Merksplas est prévue (120 places — 01/98).

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage délivrés par les représentations diplomatiques étrangères.

Afin de faciliter les transferts d'illégaux, un service « transfert » a été créé et est opérationnel depuis le 1er mai 1995. Il a pour tâche le transfert des illégaux au départ des centres et des prisons vers l'aéroport national, de conduire les étrangers détenus en vue de leur rapatriement, auprès de leurs autorités diplomatiques ou consulaires aux fins d'audition et de délivrance de titre de voyage.

Il est chargé de transporter les demandeurs d'asile qui ont reçu une décision négative du siège de l'Office des Etrangers vers le centre de Steenokkerzeel.

Il a également pour mission de reconduire les illégaux aux frontières néerlandaise, française et allemande ainsi qu'occasionnellement les transferts de prison à prison.

Nombre de transferts réalisés en 1995 : 4 019
1996 : 5 293

Ces efforts systématiques impliquent qu'une partie croissante des étrangers détenus pour cause de séjour illégal sont aussi effectivement éloignés. Le tableau ci-dessous démontre que le nombre de personnes effectivement rapatriées (hormis les remises à la frontière avec la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Grande-Bretagne) représente une partie de plus en plus importante des personnes détenues.

| | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aantal opgeslotenen. — *Nombre de détenus* ..... | 3 028 | 4 334 | 5 605 | 4 510 | 3 196 | 2 935 | 2 374 |
| Aantal gerepatrieerden. — *Nombre de rapatriés* ..... | 214 | 372 | 974 | 1 370 | 1 964 | 2 699 | 3 794 (C + RC)<br>1 928 (RC) |
| Aantal grensleidingen. — *Nombre de remises à la frontière* ..... | 185 | 221 | 284 | 335 | 311 | 803 | 519 |
| Totaal aantal verwijderden. — *Nombre total d'éloignés* ..... | 399 | 593 | 1 258 | 1 305 | 2 275 | 3 502 | 4 310 |
| % gerepatrieerden/opgeslotenen. — *% rapatriés / détenus* ..... | 7 % | 8,6 % | 17 % | 30,4 % | 61,5 % | 92 % | 159 % (C + RC)<br>80,1 % (RC) |

Deze merkwaardige stijging is het gevolg van de combinatie van een aantal factoren :

— betere contacten met de landen van herkomst zodat er meer reisdocumenten bekomen kunnen worden;

— de opsluitingstermijn van twee maanden, eventueel verlengbaar;

— het in gebruik nemen van de « centra voor illegalen » die onder de bevoegdheid van de Dienst Vreemdelingenzaken zelf geplaatst zijn, zodat er meer illegalen vastgehouden kunnen worden met het oog op hun verwijdering, maakt het aldus mogelijk het aantal verwijderingen in bijzondere mate te verhogen.

Zo kan men een duidelijk signaal geven aan diegenen die onregelmatig op het grondgebied verblijven.

Het aantal effectief verwijderde vreemdelingen neemt nog steeds toe. Onderstaande tabel toont aan dat de mogelijkheid voor een illegale vreemdeling om effectief gerepatrieerd te worden steeds reëler wordt.

Aantal gerepatrieerden per maand : januari - mei

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|---|
| Januari | 61 | 62 | 106 | 175 | 262 |
| Februari | 75 | 102 | 171 | 198 | 290 |
| Maart | 89 | 112 | 196 | 256 | 341 |
| April | 76 | 129 | 124 | 203 | 304 |
| Mei | 86 | 123 | 166 | 226 | 346 |
| Totaal van de 5 maanden | 387 | 528 | 763 | 1 058 | 1 537 |

De toenemende kans op een gedwongen repatriëring doet immers, behalve het aanzienlijk aantal personen die spontaan gevolg geven aan het aan hen betekende bevel om het grondgebied te verlaten, ongetwijfeld een groter aantal personen opteren voor een verwijdering op vrijwillige basis met medewerking van I.O.M. In 1995 en 1996 verlieten aldus 1 904 en 1 905 vreemdelingen het land; in de periode van januari tot maart 1997 telt men er 416.

Het aantal verwijderde illegalen zal nog stijgen, doordat enerzijds de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen zich steeds meer bewust worden van het belang dat de Belgische Staat hecht aan een effectieve verwijdering van personen die illegaal op het grondgebied verblijven, en derhalve grotere inspanningen doen om meer reisdocumenten af te leveren en anderzijds steeds meer illegalen vastgehouden kunnen worden in de specifieke centra voor illegalen met het oog op hun verwijdering.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 42 | 99 | 118 | 141 |
| II+ | 1 | 8 | 24 | 25 |
| II | 124 | 259 | 292 | 314 |
| III | 51 | 216 | 321 | 375 |
| IV | 13 | 53 | 58 | 64 |
| Totalen | 231 | 635 | 813 | 919 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 209,2 (2,7) | 236,4 | 261,3 |
| Niet-statutair personeel (01 11 04) | 528,6 | 634,5 | 851,4 |
| Totalen | 737,8 (2,7) | 870,9 | 1 112,7 |

Cet accroissement remarquable est dû à la combinaison d'un certain nombre de facteurs :

— meilleurs contacts avec les pays d'origine permettant ainsi d'obtenir plus facilement des documents de voyage;

— le délai de détention fixé à deux mois, éventuellement prorogeable;

— la mise en service des « centres pour illégaux » placés sous l'autorité de l'Office des Etrangers même, de sorte que plus d'illégaux peuvent être détenus en vue de leur éloignement, permet ainsi d'augmenter considérablement le nombre d'éloignements.

De cette façon, on peut donner un signal explicite à ceux qui sont en séjour irrégulier sur le territoire.

Le nombre d'étrangers éloignés effectivement augmente encore. Le tableau ci-dessous démontre que la possibilité pour un étranger illégal d'être rapatrié effectivement, devient de plus en plus réelle.

Nombre de rapatriés par mois : janvier - mai

| | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
|---|---|---|---|---|---|
| Janvier | 61 | 62 | 106 | 175 | 262 |
| Février | 75 | 102 | 171 | 198 | 290 |
| Mars | 89 | 112 | 196 | 256 | 341 |
| Avril | 76 | 129 | 124 | 203 | 304 |
| Mai | 86 | 123 | 166 | 226 | 346 |
| Total des 5 mois | 387 | 528 | 763 | 1 058 | 1 537 |

En effet, le risque accru d'un rapatriement forcé fait que, outre le nombre considérable de personnes qui donnent spontanément suite à l'ordre qui leur a été notifié de quitter le territoire, un plus grand nombre de personnes opteront sans aucun doute pour un éloignement sur une base volontaire avec la collaboration de l'I.O.M.. En 1995 et 1996, 1 904 et 1 905 étrangers ont ainsi quitté le pays, au cours de la période de janvier à mars 1997 on en dénombre 416.

Le nombre d'illégaux éloignés augmentera encore considérablement puisque d'une part les représentations diplomatiques étrangères deviennent de plus en plus conscientes de l'importance que l'Etat belge attache à un éloignement effectif de personnes en séjour illégal sur le territoire et font dès lors de plus grands efforts pour délivrer plus de documents de voyage et que d'autre part de plus en plus d'illégaux pourront êtres détenus en vue de leur éloignement, dans les centres spécifiques d'illégaux.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 42 | 99 | 118 | 141 |
| II+ | 1 | 8 | 24 | 25 |
| II | 124 | 259 | 292 | 314 |
| III | 51 | 216 | 321 | 375 |
| IV | 13 | 53 | 58 | 64 |
| Totaux | 231 | 635 | 813 | 919 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 209,2 (2,7) | 236,4 | 261,3 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 528,6 | 634,5 | 851,4 |
| Totaux | 737,8 (2,7) | 870,9 | 1 112,7 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 236 400 000 | 634 500 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 ..... | – 4 944 497 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 .... | 21 604 209 | 193 808 930 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 3 493 992 | 7 614 000 |
| 4. Andere elementen ..... | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 ..... | – 6 486 008 | – 18 177 990 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 ..... | 250 067 696 | 817 744 940 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) ..... | 254 643 935 | 832 709 672 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 ..... | 6 615 728 | 18 541 550 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL ..... | 261 259 663 | 851 251 222 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 ..... | 236 400 000 | 634 500 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 ..... | – 4 944 497 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 .... | 21 604 209 | 193 808 930 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 3 493 992 | 7 614 000 |
| 4. Autres éléments ..... | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 .. | – 6 486 008 | – 18 177 990 |
| 6. Subtotal 1 à 5 ..... | 250 067 696 | 817 744 940 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) ..... | 254 643 935 | 832 709 672 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 .. | 6 615 728 | 18 541 550 |
| 9. TOTAL GENERAL ..... | 261 259 663 | 851 251 222 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard ..... | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | | 37,2 | 52,1 | 52,1 | 52,1 | 52,1 |
| 1201.2 | Aankopen .... | | 34,9 (2,4) | 30,7 | 30,7 | 30,7 | 30,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 |
| 1201.4 | Informatica . | | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | | 5,7 | 7,4 | 7,4 | 7,4 | 7,4 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 84,7 | 89,1 (2,4) | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 18,6 (0,2) | 5,3 | 9,6 | 9,6 | 9,6 | 9,6 |
| 02 7401 | Uitrusting | 14,7 | 13,8 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 |
| Algemene totalen ..... | | 118,0 (0,2) | 108,2 (2,4) | 117,5 | 117,5 | 117,5 | 117,5 |

We verwachten een verhoging van de advocatenkosten, de vergoedingen voor de vervoerskosten alsook van de kosten van de versterking van de veiligheid. Deze kosten worden in ruime mate vergoed door een herverdeling in de basisallocatie 12.01 en door de basisallocatie 74.01.

De Dienst Vreemdelingenzaken moet over de volgende werkingskredieten beschikken om zijn doelstellingen te kunnen verwezenlijken.

12.01.1 : 52,009 — Voornamelijk voor de erelonen van advocaten (40,000) en voor prestaties van derden zoals de vertalers, de bewakingskosten (7,709) en voor de verblijfskosten van de Commissie van Advies voor Vreemdelingen (0,200).

— Advocatenkosten — Justitiekosten

Aangevraagde kredieten voor 1998 : 40,000

In 1996 werden 2833 staten van advocatenkosten in vereffening gesteld, wat voor een groot deel te wijten is aan de middelen die toegekend werden aan de Raad van State om hun achterstand in te halen.

Voor 1998 verwachten wij 2 500 kostenstaten, met een gemiddelde prijs van 16 000 BEF, dus 40 000 000 BEF. De Begroting in 1997 bedroeg 26,000.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature ..... | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | | 37,2 | 52,1 | 52,1 | 52,1 | 52,1 |
| 1201.2 | Achats ..... | | 34,9 (2,4) | 30,7 | 30,7 | 30,7 | 30,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 |
| 1201.4 | Informatique | | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | | 5,7 | 7,4 | 7,4 | 7,4 | 7,4 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 84,7 | 89,1 (2,4) | 101,5 | 101,5 | 101,5 | 101,5 |
| 02 1207 | Installation . | 18,6 (0,2) | 5,3 | 9,6 | 9,6 | 9,6 | 9,6 |
| 02 7401 | Equipement | 14,7 | 13,8 | 6,4 | 6,4 | 6,4 | 6,4 |
| Totaux généraux ..... | | 118,0 (0,2) | 108,2 (2,4) | 117,5 | 117,5 | 117,5 | 117,5 |

Nous prévoyons une augmentation des frais des avocats, des indemnités pour les frais de transport ainsi que du renforcement de la sécurité. Elles sont en grande partie compensées par une redistribution dans l'allocation de base 12.01 et par l'allocation de base 74.01.

L'Office des Etrangers doit disposer des crédits de fonctionnement suivants pour réaliser ses objectifs.

12.01.1 : 52,009 — Principalement pour les honoraires d'avocats (40,000) et pour prestations de tiers tels que les traducteurs, les frais de gardiennage (7,709) et pour les frais de séjour la Commission Consultative des Etrangers (0,200).

— Frais d'avocats — frais de Justice

Crédits demandés pour 1998 : 40,000

En 1996, 2833 états de frais d'avocats ont été mis en liquidation, ceci est dû en grande partie aux moyens accordés au Conseil d'Etat afin de rattraper leurs arriérés.

Pour 1998, nous prévoyons 2 500 états de frais, à un coût moyen de 16 000 BEF, soit 40 000 000 BEF. Le Budget en 1997 était de 26,000.

— Kosten van deskundigen van buiten de Rijksadministratie
Aangevraagde kredieten voor 1998 : 7,709
Kosten van tolken.
In 1996 bedroegen de uitgaven 6 371 000 BEF. Voor 1998 zal de Dienst Vreemdelingenzaken de B.T.W. moeten betalen, wat een verhoging betekent van 21%, namelijk een bedrag van 7 709 000 BEF.
— Andere prestaties van derden van buiten de Rijksadministratie
Aangevraagde kredieten voor 1998 : 4,100
Bewaking van North Gate II : 3 500 000 BEF.
Interimarissen : In 1996 werd 600 000 BEF besteed voor het gebruik van interimarissen om te voldoen aan zeer dringende werkaanvragen.
— Reis- en verblijfskosten voor de commissie
Aangevraagde kredieten voor 1998 : 0,200
Reiskosten en presentiegelden van de leden van de Adviescommissie.
Men bestudeert thans een herziening van het M.B. tot vaststelling van het bedrag van de presentiegelden.

12.01.2 : 30,691 — 5,800 voor de uitgaven die verband houden met de bezetting van de lokalen, voornamelijk voor het onderhoudscontract van de lokalen van het gebouw North Gate II en 24,891 voor de leveringen van goederen en diensten.
12.01.3 : 11,300 — voor het energieverbruik. Er dient opgemerkt te worden dat de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken een weerslag zal hebben op het elektriciteitsverbruik.
12.01.5 : 7,400 — voor de bijdrage aan de reiskosten, de verblijfkosten, de kilometervergoedingen en de zendingen naar het buitenland.
Kilometervergoedingen en verblijfkosten :
Men verwacht een verhoging van de verplaatsingskosten omwille van het personeel van de Regie voor Maritiem Transport dat de CTL-cel die belast is met de controle op de gemeenten komt versterken.
02 12.07 : Werkingskosten, uitzonderlijke uitgaven
Het initiëel gevraagde krediet voor 1998 werd teruggebracht op 9,6 MF.
Dit krediet is bestemd voor de eerste-installatiekosten en uitzonderlijke uitgaven van de Dienst Vreemdelingenzaken op North Gate II.
De volgende uitgaven worden verwacht :
— Versterking van de veiligheid van het gebouw NGII : 4,500
Verantwoordelijkheid voor en aanpassing van het bewakingssysteem om de bestaande installatie te optimaliseren en op die manier een gebouw te bekomen dat volgens onze behoeften beveiligd is.
— Verbouwingswerkzaamheden van de kelderverdiepingen : 3,500
Om de problemen inzake stof en binnensijpelend water op te lossen (vooral voor de archieven die op niveau -3 gevestigd zijn), moeten er werkzaamheden voorzien worden die bestaan uit het waterdicht maken en het verven van de vloeren, en het verven van de plafonds.
niveau-1 : 0,500
niveau-2 : 0,800
niveau-3 : 2,200
Aanbrengen van vinyl (1200BEF/m²) : 2,000 BEF
Verfraaiing van de werkplaats : 0,100
02 74.01 : Uitrusting
Aangevraagd krediet voor 1998 : 6,400.
1,200 Didactisch materieel om een audiovisuele zaal in te richten in het kader van de voortdurende opleiding en inlichting van de personeelsleden van de Dienst Vreemdelingenzaken.
0,200 directiemeubelen (voorziene betrekking van Adviseur-generaal).
0,500 vervanging van een voertuig van 1987.
3,000 vervanging van oud of verouderd informaticamaterieel (pc286), ontwikkeling van bepaalde diensten zoals voor het personeel, de boekhouding inkomsten-uitgaven-begroting (+ software). Aankoop van GSM's.
1,500 de refterruimte voorzien van uitrusting.

6,400 TOTAAL

— Frais d'experts étrangers à l'Administration de L'Etat
Crédits demandés pour 1998 : 7,709
Frais d'interprètes.
En 1996, les dépenses étaient de 6 371 000 BEF. Pour 1998, l'Office des Etrangers devra payer la T.V.A., ce qui représente une augmentation de 21%, soit un montant de 7 709 0000 BEF.

— Autres prestations de tiers étrangers à l'Administration de l'Etat
Crédits demandés pour 1998 :4,100
Gardiennage du North Gate II : 3 500 000 BEF.
Intérimaires : En 1996, 600 000 BEF ont été consacrés pour l'utilisation d'intérimaires, afin de répondre à des demandes très urgentes de travail.
— Frais de parcours et de séjours pour la commission
Crédits demandés pour 1998 : 0,200
Frais de parcours et jetons de présence des membres de la Commission Consultative.
Une révision de l'A. M. fixant le montant des jetons de présence est à l'étude.

12.01.2 : 30,691 — 5,800 pour les dépenses en rapport avec l'occupation des locaux dont principalement pour le contrat d'entretien des locaux du bâtiment North Gate II et 24,891 pour les fournitures de biens et de services.
12.01.3 : 11,300 — pour la consommation énergétique. Il est à remarquer que l'informatisation de l'Office des Etrangers aura une incidence sur la consommation électrique.
12.01.5 : 7,400 — pour l'intervention dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.
Indemnité kilométrique et frais de séjour :
Une augmentation des frais de déplacement est prévisible, vu le personnel de la Règie des Transports Maritimes qui vient renforcer la cellule CTL chargée du contrôle des communes.

02 12.07 : Frais de fonctionnement, dépenses exceptionnelles
Le crédit initialement demandé pour 1998 a été reduit à 9,6 MF.
Ce crédit est destiné aux frais de première installation et dépenses exceptionnelles de l'Office des Etrangers au North Gate II.
Les dépenses suivantes sont envisagées :
— Renforcement de la sécurité du bâtiment NGII : 4,500
Prise en charge et adaptation du système de surveillance afin d'optimaliser l'installation existante dans un soucis d'obtenir un bâtiment sécurisé selon nos besoins.

— Travaux d'amménagement des sous-sols : 3,500

Afin de résoudre les problèmes de poussière et d'infiltration d'eau (surtout pour les archives situées au niveau -3), des travaux sont à envisager. Ils se composent de l'étanchéité et de la peinture des sols, également de la peinture des plafonds

niveau-1 : 0,500
niveau-2 : 0,800
niveau-3 : 2,200
Installation de vinyl (1200BEF/m²) : 2,000 BEF
L'embellissement du lieu de travail : 0,100
02 74.01 : Equipement
Crédit demandé pour 1998 : 6,400.
1,200 Matériel didactique afin d'équiper une salle audiovisuelle dans le cadre de la formation continue et de l'information des agents de l'Office des Etrangers.
0,200 mobilier de direction (poste de Conseiller général prévu).

0,500 remplacement d'un véhicule de 1987.
3,000 remplacement de matériel informatique vétuste ou obsolète (pc286), développement de certains services tels que pour le personnel, la comptabilité recettes-dépenses-budget (+ logiciel). Achat de gsm.
1,500 équiper la salle du réfectoire.

6,400 TOTAL

B.A : 13 55 03 1220 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van de fotokopiediensten.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,6 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

*Verklarende nota*

Het aangevraagde bedrag voor 1998, namelijk 3,5 miljoen frank, houdt geen rekening met de verplichtingen die eventueel voortvloeien uit de toepassing van de wet van 11.04.94 (B.S. 30.06.94) betreffende de openbaarheid van bestuur.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 55 03 1223 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a 121,2 | 162,6 (1,3) | 162,6 | 162,6 | 162,6 | 162,6 | 162,6 |

*Verklarende nota*

Krediet met betrekking tot de kosten voor repatriëring, de begeleidingskosten en alle kosten betreffende de verwijderingsmaatregelen en de verbetering ervan.

a) Repatriëringen
In 1996 werd 125 miljoen vastgelegd voor de repatriëringen en de begeleidingskosten.
De Dienst Vreemdelingenzaken heeft geïnvesteerd in personeel en materieel (Centra en voertuigen), teneinde het aantal repatriëringen te doen toenemen.

b) Geneesheren — controleurs
Er wordt voorzien in de samenstelling van een ploeg geneesheren - controleurs, om vast te stellen of de repatriëring van een kandidaat voor verwijdering, die zogezegd ziek is, mogelijk is en/of om de leeftijd van de betrokkene vast te stellen. Deze kosten omvatten tevens de nodige medische analyses.
Raming : 2,000 miljoen

c) Bijdrage aan de organisatie I.O.M. : 1,000.

d) Bijdrage aan de Budapest-groep : 30 000 US§, of 1,000.

*Verklarende nota betreffende de repatriëringsmaatregelen*

1. De begroting die bestemd is voor de repatriëring en de verwijdering van de ongewenst geachte personen, wordt vastgelegd op 162 400 000 BEF voor 1997.

2. De versterking van de human resources op het vlak van de behandeling van de dossiers van de kandidaten voor de erkenning van het statuut van vluchteling en van de klandestienen, heeft tot gevolg gehad dat het aantal repatriëringen is gestegen.
Bovendien zal de opening van het Gesloten Centrum voor Illegalen voor de vrouwen te Brugge (30 plaatsen) en van de centra te Vottem (192 plaatsen), plus de uitbreiding van het centrum te Merksplas (140 plaatsen) die in 1998 voorzien zijn, het aantal repatriëringen en de verwijdering van ongewenst geachte personen enkel doen stijgen. Daarbij komt nog de verhoging van de personeelsbezetting van de transfertdienst.

A.B : 13 55 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,6 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

*Note explicative*

Le montant demandé pour 1998, 3,5 millions de francs ne tient pas compte des obligations découlant éventuellement de l'application de loi du 11.04.95 (M.B. 30.06.94) sur la transparence des Services publics.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 55 03 1223 (Bud DO PA AB). — *Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a 121,2 | 162,6 (1,3) | 162,6 | 162,6 | 162,6 | 162,6 | 162,6 |

*Note explicative*

Crédit concernant les frais de rapatriement, les frais d'escorte et tous les frais relatifs aux mesures d'éloignement et à l'amélioration de celles-ci.

a) Rapatriements
En 1996, 125 millions ont été engagés pour les rapatriements et les frais d'escortes.
L'Office des Etrangers a investi en personnel et matériel (Centres et véhicules), afin de d'accélérer le nombre de rapatriements. Entre 162,400 et 200,600

b) Médecins — contrôleurs.
Il est prévu de constituer une équipe de médecins - contrôleurs, afin de déterminer si le rapatriement d'un candidat à l'éloignement, présumé malade, est possible et/ou à déterminer l'age de l'intéressé. Ces frais incluent également les analyses médicales nécessaires.
Estimation : 2,000 millions

c) Intervention dans l'organisation O.I.M. : 1,000.

d) Intervention dans le groupe Budapest : 30 000 $US, soit 1,000.

*Note explicative relative aux mesures de rapatriement*

1. Le budget destiné à assurer le rapatriement et l'éloignement des personnes jugées indésirables est fixé à 162 400 000 BEF pour 1997.

2. Le renforcement des ressources humaines au niveau du traitement des dossiers des candidats à la reconnaissance du statut de réfugié et des clandestins a eu pour effet d'augmenter le nombre de rapatriements.
En outre, l'ouverture du Centre fermé de Bruges pour illégaux pour les femmes (30 places) et du centres de Vottem (192 places), plus l'extension du centre de Merksplas (140 places) prévus en 1998, ne fera qu'accélérer le nombre de rapatriements et l'éloignement de personnes jugées indésirables. A ceci s'ajoute l'augmentation des effectifs du service de transfert.

3. Stijging van de repatriëringen

Aan de hand van een extrapolatie van de eerste drie maanden van 1997 bekomen we een raming van ± 4 200 repatriëringen. Als we ons baseren op een lineaire regressie van de repatriëringen die werden uitgevoerd tussen 1992 en 1997, kunnen we schatten dat de Dienst Vreemdelingenzaken in 1998 ± 4 914 repatriëringen zou kunnen uitvoeren.

| Jaren | Geslaagde repatriëringen |
|---|---|
| — | — |
| 1990 | 214 |
| 1991 | 372 |
| 1992 | 974 |
| 1993 | 1 370 |
| 1994 | 1 964 |
| 1995 | 2 699 |
| 1996 | 3 794 |
| 1997 | ± 4200 |
| 1998 | ± 4 914 |

4. Gemiddelde kostprijs van een repatriëring

De gemiddelde kostprijs van een verwijderingsmaatregel is afhankelijk van de gemiddelde afstand van een repatriëring. Op basis van de cijfers van 1994 bedraagt het gemiddelde bedrag van een repatriëring 38 990 BEF. Voor 1996 vertoont dit gemiddelde de neiging om te dalen tot 31 220 (118 355 634 / 3 794).

5. Synthese

Basis 1994 : 38.990 BEF x 4.914 = 196 510 860 BEF.

Basis 1996 : 31.220 BEF x 4.914 = 153 415 080 BEF, kortere afstanden.

6. Kosten voor rijkswachtbegeleiding en geleibrieven

In 1997 werd de begroting op 9,000 geraamd.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 55 03 1228 (Beg AO AP BA). — *Uitgaven voor de levering en verdeling van verblijfstitels aan de vreemdelingen.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |

*Verklarende nota*

Gezien het voortdurende uitstel van de indienststelling van de nieuwe kaarten, moet de Dienst Vreemdelingenzaken de gemeenten blijven voorzien van verblijfskaarten.

In 1996 heeft de verkoop van verblijfskaarten een storting van 8 484 000 BEF aan de Schatkist met zich meegebracht.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Contract met de burger :
- Specifieke centra voor illegalen
- Buitendiensten
- Informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De werkingskosten ingeschreven op dit programma bedragen 426,556 miljoen frank. Van dit bedrag is 159,040 miljoen frank voorbehouden voor de verderzetting van het informatiseringsprogramma van de « Vreemdelingendiensten », waarvan 60,750 voor verdere investeringen (B.A. 74.03).

3. Croissance des rapatriement

En effectuant une extrapolation des trois premiers mois de 1997, nous obtenons une estimation de ± 4 200 rapatriements. Si nous nous basons sur une régression linéaire des rapatriements effectués de 1992 à 1997, on peut estimer que l'Office des Etrangers pourrait en effectuer ± 4 914 en 1998.

| Années | Rapatriements réussis |
|---|---|
| — | — |
| 1990 | 214 |
| 1991 | 372 |
| 1992 | 974 |
| 1993 | 1 370 |
| 1994 | 1 964 |
| 1995 | 2 699 |
| 1996 | 3 794 |
| 1997 | ± 4200 |
| 1998 | ± 4 914 |

4. Coût moyen d'un rapatriement

Le coût moyen d'une mesure d'éloignement est fonction de la distance moyenne d'un rapatriement. Sur base des chiffres de 1994, le montant moyen d'un rapatriement est de 38 990 BEF. Pour 1996, cette moyenne tend à diminuer vers 31 220 (118 355 634 / 3 794).

5. Synthèse :

Base 1994 :38.990 x 4.914 = 196 510 860 BEF.

Base 1996 :31.220 x 4.914 = 153 415 080 BEF, distances plus courtes.

6. Frais d'escorte de la gendarmerie et laissez-passer

En 1997, le budget était estimé à 9,000.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B : 13 55 03 1228 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |

*Note explicative*

Vu le report successif de la mise en service des nouvelles cartes, l'O.E. doit continuer à assurer l'approvisionnement des cartes de séjour aux communes.

En 1996, la ventes des cartes de séjour a généré le versement de 8 484 000 F au Trésor public.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

Contrat avec le citoyen :
- Centres spécifiques pour illégaux
- Services extérieurs
- Informatisation de l'Office des Etrangers

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les frais de fonctionnement inscrits à ce programme s'élèvent à 426,556 millions de francs. De ce montant, 159,040 millions de francs sont réservés à la poursuite du programme d'informatisation des « Services des Etrangers », dont 60,750 pour des investissemnents ultérieurs(A.B. 74.03).

Het resterende krediet van 267,516 miljoen frank is bestemd voor de werking van de « gesloten centra » alsook van de transfertdienst (B.A. 12.01, 74.01 en 12.24) en wordt als volgt verklaard :

1. Werking « gesloten centra voor illegalen » van Merksplas en Brugge op jaarbasis;

2. Eerste installatie en opstarten van een « gesloten centrum voor illegalen » in Wallonië;

3. Werkingskosten en kosten voor de ontwikkeling van de nieuwe transfertdienst die sinds mei 1995 werkzaam is;

4. De werkingskosten verbonden aan het transitcentrum 127 en het centrum 127bis, die volledig geïntegreerd zijn in het programma 55.1.

5. De uitbreiding van het centrum van Brugge (30 bedden) en van het centrum van Merksplas II (120 bedden).

Het programma 55.1 vertegenwoordigt aldus de totale kost verbonden aan de « gesloten opvang » van de kandidaat-politieke vluchtelingen (capaciteit op 1 januari 1996 : ± 300 bedden) en van de illegalen, totale capaciteit voor 1998 : 720 bedden, waarvan op 1/1/1998 ongeveer 600 bedden operationeel zijn.

02. **Werkingskosten**

| PA A.B. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | | 18,6 | 39,8 | 44,2 | 43,4 | 44,4 |
| 1201.2 | Aankopen .... | | 60,5 | 83,4 | 83,6 | 81,6 | 81,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | | 10,5 | 17,4 | 17,4 | 17,4 | 17,4 |
| 1201.4 | Informatica . | | 13,4 | 43,1 | 58,8 | 60,9 | 62,3 |
| 1201.5 | Vergoedingen | | 2,2 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 4,9 |
| 12 1201 | Totalen ..... | 67,6 | 105,2 (4,1) | 188,6 | 208,9 | 208,2 | 210,6 |
| 12 7401 | Uitrusting ... | 25,3 | 30,0 | 26,2 | 26,2 | 26,2 | 26,2 |
| Algemene totalen ..... | | 92,9 | 135,2 (4,1) | 214,8 | 235,1 | 234,4 | 236,8 |

*Verklarende nota*

12.01.1 : VERGOEDING VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE ADMINISTRATIE EN PRESTATIES VAN DERDEN, INFORMATICA

VERANTWOORDING

In haar nota 94/679/350 van 20.10.94 is de Inspectie van Financiën van mening dat men zich ervan bewust moet zijn dat een informaticasysteem enkel operationeel kan zijn met de hulp van specialisten.

In afwachting van het plaatsen van een informaticakader moeten de verschillende inschrijvers in een eerste fase de werking van het informaticasysteem garanderen onder de vorm van een technische bijstand.

12.01.2 : OPLEIDING IN HET KADER VAN DE INFORMATISERING VAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN

VERBRUIKSUITGAVEN

Voor de informatica is het nodig dat specifieke verbruiksgoederen aangekocht worden, zoals optische schijven, magneetbanden, diskettes, inktpatronen voor printers,...

Het is onmogelijk de uitgave in de nabije toekomst precies te schatten.

Het is echter wel wenselijk een uitgave van 4,00 MF te voorzien.

Le crédit restant de 267,516 millions de francs est destiné au fonctionnement des « centres fermés » ainsi que du service transfert (A.B. 12.01, 74.01 et 12.24) et s'explique comme suit :

1. Fonctionnement « centres fermés pour illégaux » de Merksplas et de Bruges, sur base annuelle;

2. Première installation et mise en place d'un « centre fermé pour illégaux » en Wallonie;

3. Frais de fonctionnement et de développement du nouveau service transfert opérationnel depuis mai 1995;

4. Les frais de fonctionnnement liés au centre de transit 127 et au centre 127bis, entièrement intégrés dans le programme 55.1.

5. Le développement du centre de Bruges (30 lits) et du centre de Merksplas II(120 lits).

Le programme 55.1 représente ainsi le coût total lié à « l'accueil fermé » des candidats réfugiés politiques (capacité au 1er janvier 1996 : ± 300 lits) et des illégaux, capacité totale pour 1998 : 720 lits, dont, au 1/1/1998, environs 600 lits opérationnels.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | | 18,6 | 39,8 | 44,2 | 43,4 | 44,4 |
| 1201.2 | Achats ..... | | 60,5 | 83,4 | 83,6 | 81,6 | 81,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | | 10,5 | 17,4 | 17,4 | 17,4 | 17,4 |
| 1201.4 | Informatique | | 13,4 | 43,1 | 58,8 | 60,9 | 62,3 |
| 1201.5 | Indemnités .. | | 2,2 | 4,9 | 4,9 | 4,9 | 4,9 |
| 12 1201 | Totaux ..... | 67,6 | 105,2 (4,1) | 188,6 | 208,9 | 208,2 | 210,6 |
| 12 7401 | Equipement | 25,3 | 30,0 | 26,2 | 26,2 | 26,2 | 26,2 |
| Totaux généraux ..... | | 92,9 | 135,2 (4,1) | 214,8 | 235,1 | 234,4 | 236,8 |

*Note explicative*

12.01.1 : REMUNERATION D'EXPERTS ETRANGERS A L'ADMINISTRATION ET PRESTATIONS DE TIERS, INFORMATIQUE

JUSTIFICATION

L'Inspection des finances dans sa note 94/679/350 du 20.10.94 estime qu'il faut être conscient qu'un système informatique ne peut être opérationnel qu'avec l'aide de spécialistes.

Dans une première phase, en attendant la mise en place d'un cadre informatique, les différents soumissionnaires doivent assurer le fonctionnement du système informatique sous la forme d'une assistance technique.

12.01.2 : FORMATION DANS LE CADRE DE L'INFORMATISATION DE L'OFFICE DES ETRANGERS

DEPENSES DE CONSOMMATION

L'informatique nécessite l'achat de consommables spécifiques tels que disques optiques, bandes magnétiques, disquettes, cartouches d'imprimantes ...

La dépense dans l'immédiat ne peut pas êtré évaluée d'une manière précise.

Il est toutefois opportun de prévoir une dépense de 4,00 MF.

12.01.4 : ONDERHOUD, INFORMATICA

onderhoud van Printrak 6,300 + verbruiksgoederen 4,000

74.01 : Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen, aangevraagd krediet voor 1998 : 26,2 MF.

Door de uitbreiding van de personeelsbezetting in verband met de opening van de nieuwe centra en de plaatsing van een transfert-dienst, moeten de kredieten voor de werkingskosten en de aanschaffing van uitrusting behouden blijven.

Deze kredieten worden sterk beïnvloed door de datum van ingebruikname van het nieuwe centrum in Wallonië en de uitbreiding van de bestaande centra.

De opening van het centrum van Vottem is voorzien voor begin 1998. Daarbij komen dan nog de uitbreidingen van het centrum van Brugge en van Merksplas.

B.A. : 13 55 13 1224 (Beg OA AP BA). — *Onderhoud van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen die zich in een illegale toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...).*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 65,7 | 107,4 (0,6) | 134,6 | 140,0 | 140,0 | 140,0 |

*Verklarende nota*

Alhoewel het centrum van Vottem nog niet werkzaam is, bleek het budget van 105,3 miljoen, toegekend voor de onderhoudskosten van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen, zoals voeding, gezondheidszorg, en meer algemeen, voor de kosten voor de verbetering van hun verblijfsomstandigheden, in 1995 ontoereikend te zijn.

De opening van het centrum van Vottem is voorzien voor begin 1998. Daarbij komt dan nog de uitbreiding van het centrum van Brugge en van Merksplas.

B.A. : 13 55 13 7403 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 55 13 7402). — *Geïntegreerde informatisering van de diensten belast met de immigratie.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 67,0 | 28,0 | 121,1 | 50,6 | 50,2 |
| c | — | 133,0 | 40,8 | 40,8 | 40,8 | 40,8 |

**Verklarende nota**

ARTIKEL 74.03 : DE GEINTEGREERDE INFORMATISERING VAN DE DIENSTEN BELAST MET DE IMMIGRATIE BIJ DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN.

De voorgestelde ontwerpen zijn gebaseerd op de conceptstudie van de Dienst Vreemdelingenzaken die werd uitgevoerd in 1993 ten gevolge van de beslissingen die werden genomen door de Ministerraad op 24 april 1992 betreffende de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken, en die werd bijgewerkt rekening houdend met de bijkomende opdrachten die sindsdien werden toevertrouwd aan de Dienst Vreemdelingenzaken en met de overdracht van de Dienst van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

12.01.4 : MAINTENANCE, INFORMATIQUE

74.01 : Dépenses pour l'achat de biens durables, crédit demandé pour 1998 : 26,2 MF.

Du fait de l'augmentation des effectifs du personnel en relation avec l'ouverture des nouveaux centres et la mise en place du service transfert, les crédits au fonctionnement et l'acquisition d'équipement doivent être maintenus.

Ces crédits sont fortement influencés par la date de mise en service du nouveau centre en Wallonie et l'extension des centres existants.

L'ouverture du centre de Vottem est prévue au début 1998 à cela viennent s'ajouter les développements du centre de Bruges et de Merksplas.

A.B. : 13 55 13 1224 (Bud DO PA AB). — *Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 65,7 | 107,4 (0,6) | 134,6 | 140,0 | 140,0 | 140,0 |

*Note explicative*

Bien que le centre de Vottem ne soit pas encore en activité, le budget de 105,3 millions accordé pour les frais d'entretien des étrangers sans moyens d'existences tels que la nourriture, les soins de santé et de façon plus générale, les frais pouvant améliorer leur condition de séjour, s'est avéré insuffisant en 1995.

L'ouverture du centre de Vottem est prévue au début 1998 à cela vient s'ajouter le développement du centre de Bruges et de Merksplas.

A.B. : 13 55 13 7403 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 55 13 7402. — *Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 67,0 | 28,0 | 121,1 | 50,6 | 50,2 |
| c | — | 133,0 | 40,8 | 40,8 | 40,8 | 40,8 |

**Note explicative**

ARTICLE 74.03 : L'INFORMATISATION INTEGREE DES SERVICES CHARGES DE L'IMMIGRATION A L'OFFICE DES ETRANGERS.

Les projets proposés se basent sur l'étude conceptuelle de l'Office des étrangers effectuée en 1993 à la suite des décisions prises par le Conseil des Ministres du 24 avril 1992 concernant l'informatisation de l'Office des Etrangers et mise à jour en tenant compte des missions supplémentaires qui ont été confiées à l'Office des étrangers depuis lors et du transfert de l'Office du Ministère de la Justice vers le Ministère de l'Intérieur.

1. **Specifieke toepassingen en het elektronisch beheer van de dossiers**

Er zijn toepassingen ontwikkeld voor de activiteitencellen van de Dienst Vreemdelingenzaken.

Elke te ontwikkelen toepassing bestaat uit een analyse van de activiteitencel die moet worden geïnformatiseerd, een ontwikkeling en verrichtingen zoals de documentatie, de tests, de inrichting, de eventuele overname van gegevens, de initialisering, de opleiding en de bijstand bij het opstarten.

De informatisering van de verschillende activiteitencellen zal worden voortgezet wanneer de toepassingen die op het niveau van de kantoren ontwikkeld worden, operationeel zijn.

De offertes betreffende de invoering van een elektronische beheer van de dossiers worden sinds maart 1997 onderzocht.

2. **De aanpassingen en aankoop van materieel**

Het interne netwerk van de Dienst moet aangepast worden om de doorstroming van de gegevens mogelijk te maken en de toegang tot de bestanden van de vreemdelingen mogelijk te maken voor de verschillende diensten die bij het Ministerie van Justitie over deze mogelijkheid beschikken.

Door de aankoop van informaticamaterieel zullen de informaticatoepassingen die ontwikkeld worden voor de verschillende activiteitencellen tussen 1998 en 2001 aangewend kunnen worden.

3. **Uitbreiding van de capaciteit van de server van de gegevensbank**

De capaciteit van de server zal aangepast moeten worden om de aanwending van de informaticatoepassingen die ontwikkeld worden voor de verschillende activiteitencellen tussen 1998 en 2001 mogelijk te maken.

4. **De realisatie van INFOA, INFOE, INFOCPD en DB-OE**

De informatisering van de Bureaus A, E, CPD en de instelling van de gegevensbank van de Dienst Vreemdelingenzaken zullen in 1998 beëindigd worden.

5. **Aanpassing van het bestelde materieel en vervanging van het informaticapark**

Het materieel dat tussen 1995 en 1997 besteld en geïnstalleerd is, en dat tijdens de beoogde periode aangekocht is, moet tussen 1998 en 2001 aangepast worden, in de vorm van de aankoop van software, upgrades voor het bestaande materieel en bijkomende vergunningen om te garanderen dat de informaticatoepassingen die ontwikkeld worden voor de verschillende activiteitencellen tussen 1998 en 2001 aangewend worden.

Het materieel dat sinds de start van de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken in februari 1995 aangekocht is, zal geleidelijk aan vervangen moeten worden.

1. **Applications spécifiques et la gestion électronique des dossiers**

Des applications sont développées pour les cellules d'activités de l'Office des étrangers.

Chaque application à développer comporte une analyse de la cellule d'activités à informatiser, un développement et des prestations telles que la documentation, les tests, l'installation, la reprise éventuelle de données, l'initialisation, la formation et l'assistance au démarrage.

L'informatisation des différentes cellules d'activités sera poursuivie lorsque les applications en cours de développement au niveau des bureaux seront opérationnelles.

Les offres concernant la mise en place d'une gestion électronique des dossiers est à l'examen depuis mars 1997.

2. **Les adaptations et acquisition de matériel**

Le réseau interne de l'Office doit être adaptée en vue de permettre la circulation des données et de permettre l'accès aux fichiers des étrangers aux différents services qui bénéficient de cette possibilité au Ministère de la Justice.

L'acquisition de matériel informatique permettra de mettre en oeuvre les applications informatiques qui sont développées pour les différentes cellules d'activités entre 1998 et 2001.

3. **Extension de la capacité du serveur de la base de données**

La capacité du serveur devra être adapté pour permettre la mise en oeuvre des applications informatiques qui sont développées pour les différentes cellules d'activités entre 1998 et 2001.

4. **La réalisation de INFOA, INFOE, INFOCPD et DB-OE**

L'informatisation des Bureaux A, E, CPD et la mise en place de la base de données de l'Offices des Etrangers seront terminées en 1998.

5. **Adaptation du matériel commandé et remplacement du parc informatique**

Le matériel commandé et installé entre 1995 et 1997 et acquis pendant la période envisagée devra faire l'objet de 1998 à 2001 d'adaptation qui se traduit par l'acquisition de logiciel, de upgrades pour le matériel existant et de licences complémentaires pour assurer la mise en oeuvre les applications informatiques qui sont développées pour les différentes cellules d'activités entre 1998 et 2001.

Le matériel acquis depuis le démarrage de l'informatisation de l'Office des Etrangers en février 1995 devra être remplacé progressivement.

ORGANISATIEAFDELING 56 :
**ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKSPOLITIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Binnen de federale overheid is de Minister van Binnenlandse Zaken belast met het niet-justitiële beleid inzake politie en veiligheid. Voor de uitoefening van bevoegdheden inzake criminaliteitsbeheersing, handhaving van de openbare orde en veiligheid, de wettelijke omkadering en logistieke en financiële ondersteuning van de gemeentepolitie en het beheer van en de controle op de private beveiligingssector wordt hij hierin bijgestaan door de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie.

Algemeen kan gesteld worden dat deze directie instaat voor de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Deze bevoegdheid betekent meteen ook een grote betrokkenheid bij de organisatie, coördinatie en ondersteuning van de diensten die voor het vervullen van de politiefunctie moeten instaan.

Vanwege de maatschappelijke evolutie in de jaren '80 werd het noodzakelijk dat er op nationaal vlak een grotere coördinatie kwam van het veiligheidsbeleid en dat er terzake meer stimulansen uitgingen naar de lokale overheden. Hierdoor namen de opdrachten van de Algemene Rijkspolitie de jongste 10 jaar in belangrijke mate toe. Dit kwam onder andere tot uiting in een aantal regeringsinitiatieven, zoals het « Pinksterplan », het « Contract met de burger » en meer recentelijk het « Globaal plan van de regering ».

Dit takenpakket heeft een weerslag op de organisatie van deze afdeling. In afwachting van de concrete aanpassing van haar structuren is de afdeling dan ook ingedeeld in verschillende diensten waarbinnen, met de vandaag beschikbare middelen, de vele en sterk gevarieerde taken worden opgevangen.

Naast drie cellen die rechtstreeks afhangen van de directie is de afdeling ingedeeld in vier secties met elk hun respectievelijke bevoegdheden.

A. **ALGEMENE DIRECTIE**

A. **Cel Internationale politiesamenwerking**

De cel « Internationale politiesamenwerking » is, samen met de bevoegde diensten van het Ministerie van Justitie en van de politiediensten, belast met het opvolgen van de diverse internationale samenwerkingsverbanden inzake politie. Deze taak houdt in dat wordt deelgenomen aan de vergaderingen binnen de diverse internationale akkoorden, dat wordt bijgedragen tot de uitwerking van de verschillende juridische elementen binnen deze akkoorden en dat wordt meegewerkt aan het tot stand brengen van bilaterale akkoorden. Het zwaartepunt ligt weliswaar bij het Schengenverdrag waar de Minister van Binnenlandse Zaken de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie heeft aangewezen als nationale coördinator.

B. **Cel Begeleidingsgroep politie en veiligheid**

De cel « Begeleidingsgroep politie en veiligheid » bestaat uit leden van de gemeentepolitie die voor een bepaalde tijd bij de Algemene Directie van de Algemene Rijkpolitie worden gedetacheerd. Hun taak is beknopt als volgt weer te geven :

a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de ARP;

b) het verlenen van een technisch advies inzake politiematerie;

c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten.

C. **Vaste Commissie voor de gemeentepolitie**

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politieambtenaren optreedt, heeft als taak :

DIVISION ORGANIQUE 56 :
**DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME**

MISSIONS ASSIGNEES

Au sein des autorités fédérales, le Ministre de l'Intérieur est chargé de la politique non judiciaire en matière de police et de sécurité. Pour l'exercice des compétences en matière de contrôle de la criminalité, de maintien de l'ordre public et de la sécurité, de cadres légaux et de soutien logistique et financier de la police communale, et en matière de gestion et de contrôle du secteur de sécurité privée, le Ministre de l'Intérieur est assisté de la Direction générale de la Police générale du Royaume.

Cette direction assure le soutien de gestion et le traitement de tous les problèmes relatifs au domaine étendu de la police administrative générale, et ce tant dans le domaine national qu'international.

Cette compétence entraîne également une implication par rapport à l'organisation, la coordination et le soutien des services devant assurer la fonction de police.

En raison de l'évolution sociale dans le années 80, la nécessité d'avoir une meilleure coordination de la politique de sécurité au niveau national s'était fortement fait ressentir et il ressortait qu'il faudrait consacrer d'avantage de stimulants aux autorités locales. C'est ainsi qu'au cours de ces dix dernières années, les missions de la Police générale du Royaume ont connu une forte croissance. Cela se voit entre autre dans le nombre d'initiatives gouvernementales comme le « Plan de la Pentecôte », « Le contrat avec le citoyen », et plus récemment « Le plan global du gouvernement ».

Cet ensemble de tâches a une incidence sur l'organisation de cette section. En attendant l'adaptation concrète de ses structures, la section a été répartie en différents services au sein desquels sont assumées, à l'aide des moyens actuellement disponibles, les nombreuses tâches variées.

Outre les trois cellules qui dépendent directement de la direction, cette section est subdivisée en quatre sections avec chacune ses compétences respectives.

A. **DIRECTION GÉNÉRALE**

A. **Cellule coopération policière internationale**

En collaboration avec les services compétents du Ministère de la Justice et les services de police, la cellule de coopération policière internationale est chargée d'assurer le suivi des divers liens de coopération policière internationale. Cette tâche implique que l'on participe aux réunions dans le cadre des divers accords internationaux, que l'on contribue à l'élaboration de différents éléments juridiques relatifs à ces accords et que l'on collabore à la conclusion d'accords bilatéraux. Il est vrai que l' essentiel des activités se concentre sur le Traité de Schengen, traité pour lequel le Ministre de l'Intérieur a désigné la PGR comme coordinateur national.

B. **Cellule groupe d'accompagnement police et sécurité**

La cellule « groupe d'accompagnement police et sécurité » se compose de membres de la police communale qui pour une certaine période sont détachés auprès de le Direction générale de la Police générale du Royaume. Leur tâche peut être résumée comme suit :

a) la réalisation d'une liaison rapide entre les services de police et la PGR;

b) émettre un avis technique dans des matières policières;

c) l'échange d'informations avec les services concernés;

C. **Commission Permanente de la Police Communale**

La Commission Permanente de la Police Communale fut instaurée par arrêté royal du 5 avril 1995. Cette commission qui fonctionne en tant que représentant des fonctionnaires de police communaux a pour tâche :

a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

B. **SECTIE POLITIEDIENSTEN**

De sectie Politiediensten is belast met het toepassen van de reglementering in verband met de gemeentepolitie en bestaat uit twee subsecties :

I. *Subsectie Personeel*

Deze subsectie is belast met het juridisch beheer van de gemeentepolitie. Dit betekent dat de medewerkers ervan instaan voor de interpretatie en toepassing van titel IV van de nieuwe gemeentewet die de organisatie en de werking van de gemeentepolitie regelt en van de hoofdstukken uit de wet op het politieambt die betrekking hebben op het statuut en de taakuitvoering van de politieambtenaar.

De personeelsleden van deze sectie hebben tot taak ervoor te zorgen dat deze wetten uitgevoerd en toegepast worden. Ze staan ook in voor de voorbereiding en interpretatie van de nodige uitvoeringsbesluiten. Ze bereiden de dossiers voor waarin de Minister krachtens deze wet beslissingen moet nemen. Ook de dossiers inzake benoeming en ontslag van (hoofd)politiecommissarissen vallen hieronder.

In het algemeen kan men stellen dat deze subsectie advies verleent in alle materies die in verband staan met de werking van de gemeentepolitie en ze de diverse correspondenties beantwoordt met betrekking tot dit onderwerp.

II. *Subsectie Aanwerving, opleiding en uitrusting*

Deze subsectie is belast met de uitrusting en logistiek van de gemeentepolitie en met de problematiek van de aanwerving en vorming.

Een bevoegdheid inzake logistiek en uitrusting betekent dat de subsectie zich dient te buigen over de normen inzake zeer diverse zaken, zoals uniformen, uitrusting, bewapening e.d. Ze maakt terzake besluiten op en doet aanbevelingen aan de politieoverheden. De subsectie is eveneens belast met telecommunicatie en radiocommunicatie.

De recrutering van het politiepersoneel heeft de laatste jaren een grote aandacht gekregen. Zowel de voorwaarden van toegang tot het beroep als de inhoud en vorm van de selectieproeven en de vorm van de werfreserves worden voortdurend geëvalueerd. Op verschillende manieren wordt de interesse van jongeren voor het politieambt gestimuleerd.

Nauw met de recrutering hangt het beleid inzake de opleiding samen. De personeelsleden van de subsectie behandelen de erkenningsaanvragen van de politiescholen en zetelen in diverse jury's en raden.

De subsectie staat bovendien in voor het verlenen van de diverse subsidies aan de politiescholen alsook aan de gemeenten die politiepersoneel in opleiding hebben en aan iedere instelling die activiteiten ten behoeve van de gemeentepolitie organiseert.

C. **SECTIE BESTUURLIJKE POLITIE**

Deze sectie bestaat eveneens uit twee subsecties, met name :

I. *Subsectie Crisiscentrum en openbare orde*

A. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering (C.G.C.C.R.)

De opdrachten van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Belgische regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990. Deze zijn hoofdzakelijk de volgende :

a) de rendre des avis au sujet de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres ministres intéressés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;

b) l'examen, de sa propre initiative, de toute question relative à la police communale et la communication des résultats au Ministre de l'Intérieur.

B. **SECTION SERVICES DE POLICE**

La section des Services de police est chargée de l'application de la réglementation en matière de police communale et se décompose en deux sous-sections :

I. *Sous-section Personnel*

La sous-section Personnel est chargée des questions juridiques relatives à la police communale. Ceci implique que les collaborateurs de ce service assurent l'interprétation et l'application du titre IV de la Nouvelle Loi communale qui fixe l'organisation et le fonctionnement de la police communale ainsi que des chapitres de la Loi sur la fonction de police qui concernent le statut et l'accomplissement des tâches du fonctionnaire de police.

Les tâches des membres du personnel de cette sous-section sont l'exécution et l'application de ces lois, ainsi que la préparation et l'interprétation des arrêtés d'exécution nécessaires. Ils préparent les dossiers dans lesquels le Ministre doit prendre des décisions en vertu de cette loi. Les dossiers relatifs à la nomination et à la démission de commissaires de police (en chef) relèvent également de cette sous-section.

Dans l'ensemble, on peut affirmer que cette sous-section rend des avis dans toutes les matières liées au fonctionnement de la police communale et qu'elle répond aux diverses correspondances relatives à ce sujet.

II. *Sous-section recrutement, formation et équipement*

Cette sous-section s'occupe de l'équipement et de la logistique de la police communale, de la problématique du recrutement et de la formation.

Une compétence en matière de logistique et d'équipement signifie que la sous-section doit s'occuper des normes concernant des matières très diverses, comme les uniformes, l'équipement, l'armement, etc. Elle rédige des arrêtés en la matière et fait des recommandations aux autorités policières. Cette sous-section s'occupe également des télécommunications et des radiocommunications.

Le recrutement du personnel de la police a fait l'objet, ces dernières années, de beaucoup d'attention. Aussi bien les conditions d'accès à la profession, que le contenu, la forme des épreuves de sélection et la forme des réserves de recrutement y sont constamment évalués. L'intérêt des jeunes pour la fonction de policier est stimulé de différentes façons.

Le recrutement est en étroite relation avec la politique en matière de formation. Les membres de la sous-section traitent les demandes d'agrément émanant des écoles de police et siègent dans divers jurys et conseils.

De plus, cette sous-section est également responsable de l'octroi des divers subsides aux écoles de police, aux communes occupées à former du personnel de la police, ainsi qu'à chaque institution organisant des activités au profit de la police communale.

C. **SECTION POLICE ADMINISTRATIVE**

Cette section se décompose également en deux sous-sections, à savoir :

I. *Sous-section Centre de Crise et ordre public*

A. Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement (C.G.C.C.R.)

Les missions du Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement Belge sont fixées par les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990. Celles-ci sont principalement les suivantes :

— het instaan voor een algemene permanentie ten behoeve van de Regering;

— het permanent inzamelen en analyseren van de informatie binnen zijn bevoegdheidsdomein en het inlichten van de verantwoordelijke personen en diensten over nationale crisissituaties of over gebeurtenissen die tot dergelijke toestand kunnen leiden;

— in geval van crisis, het ter beschikking stellen van de bevoegde overheden van de nodige infrastructuur en middelen voor de beheersing ervan, en in het bijzonder instaan voor de coördinatie, de voorbereiding van beslissingen, hun eventuele uitvoering en hun opvolging;

— indien nodig, zelf onmiddellijk de in de nood- of rampenplannen voorziene noodzakelijke maatregelen nemen of uitlokken;

— het behandelen van de oproepen van het publiek en, in voorkomend geval, het verzekeren van een eensluidende en samenhangende informatie;

— het uitbrengen van advies en het voorstellen van maatregelen die de begeleidingscommissie (opgericht bij koninklijk besluit van 18 april 1988 tot oprichting van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering ) aan het centrum voorlegt;

— de opdrachten vervullen die hem door de Minister van Binnenlandse Zaken in het kader van zijn bevoegdheden zijn toevertrouwd.

B. Openbare ordehandhaving .

Deze subsectie werd met het oog op een efficiënte uitoefening van haar taken opgesplitst in een cel « coördinatiemaatregelen » en een cel « analyse en permanente dossiers ».

Zoals de naam het zegt is de cel « coördinatiemaatregelen » in eerste instantie belast met de punctuele en operationele opvolging van specifieke actuele dossiers inzake ordehandhaving. Meer in het bijzonder houdt dit in dat de leden van deze cel instaan voor de coördinatie van de beschermingsmaatregelen voor personen, activiteiten en goederen. Ze dienen de informatie samen te zoeken, te analyseren en te evalueren. Op basis hiervan vergewist de subsectie zich ervan of de passende maatregelen in het kader van de handhaving van de openbare orde of de beveiliging van personen werden genomen. Waar nodig worden zelf maatregelen opgelegd of worden initiatieven bijgestuurd.

Het opzoeken en analyseren van informatie kan niet zonder dat er nauw contact wordt gehouden met een aantal diensten buiten het departement, zoals de politie- en inlichtingendiensten, andere departementen en de organisatoren van activiteiten. Voor het evalueren van deze informatie en het treffen van maatregelen worden indien nodig coördinatievergaderingen georganiseerd.

Meer bepaald worden volgende domeinen gevolgd : terrorisme, bezoeken van personaliteiten, (mogelijke) verstoringen van de openbare orde (sociale conflicten, sportieve, culturele en politieke manifestaties ...), de bescherming van instellingen en organisaties zoals NAVO, de Europese Unie, godsdienstige gemeenschappen en de nationale instellingen, alsook de bescherming van het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen, in het bijzonder deze van diplomatieke missies.

De cel « analyse en permanente dossiers » is de pendant van de cel « coördinatiemaatregelen ». Daar waar de cel « coördinatiemaatregelen » inspeelt op bepaalde gebeurtenissen en als opdracht heeft ervoor te zorgen dat specifieke voorvallen geen schendingen van de openbare orde en veiligheid met zich meebrengen, heeft de cel « analyse en permanente dossiers » daarentegen tot taak deze verschillende fenomenen meer diepgaand te bestuderen en structurele maatregelen voor te stellen.

II. *Subsectie Privé-beveiligingssector*

De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten stelt een vergunningsstelsel in per ministerieel besluit voor de bewakingsmaatschappijen en de interne bewakingsdiensten alsook een systeem van erkenningen, eveneens per ministerieel besluit, voor de beveiligingsondernemingen. Deze laatste zijn de bedrijven die activiteiten uitvoeren van ontwikkeling, installatie en onderhoud van alarmsystemen of alarminstallaties.

— assurer une permanence générale au profit du gouvernement;

— rassembler et analyser de manière permanente, l'information se rapportant à ses compétences et informer les services et les personnes responsables des situations de crise nationale ou susceptible de conduire à une telle situation;

— en cas de crise,mettre à la disposition des autorités compétentes l'infrastructure et les moyens nécessaires à la gestion de celle-ci, et notamment assurer la coordination, la préparation de décisions, l'exécution éventuelle et leur suivi;

— le cas échéant,prendre immédiatement les mesures nécessaires prévues par les plans d'urgence ou de secours ou les provoquer;

— traiter les appels du public et, le cas échéant, assurer une information uniforme et cohérente;

— donner des avis et proposer des mesures sur les questions qui lui sont soumises par la commission d'accompagnement;

— assurer les missions qui lui sont confiées par le Ministre de L'Intérieur dans le cadre de ses attributions.

B. Sous-section Maintien de l'ordre public

En vue d'un exercice efficace de ses tâches, cette sous-section est scindée en deux, une cellule « mesures de coordination' et une cellule « analyse et dossiers permanents ».

Comme son nom le laisse entendre, la cellule « mesures de coordination' est tout d'abord chargée du suivi ponctuel et opérationnel des dossiers actuels spécifiques en matière de maintien de l'ordre. Ceci implique tout particulièrement que les membres de cette cellule s'occupent de la coordination des mesures de protection de personnes, d'activités et de biens. Ils sont chargés de recueillir les informations, de les analyser et de les évaluer. Sur base de ces informations, la sous-section s'assure si les mesures adéquates dans le cadre du maintien de l'ordre public ou de la protection de personnes ont été prises. En cas de besoin des mesures sont imposées ou des initiatives sont adaptées.

Le reccueil et l'analyse d'information impliquent un contact étroit avec un certain nombre de services en dehors du département, tels que les services de police, de renseignements, d'autres départements et les organisateurs d'activités. Des réunions de coordination seront éventuellement organisées en vue d'évaluer cette information et de prendre des mesures adéquates.

Plus précisément, les domaines suivis sont : le terrorisme, les visites de hautes personnalités, les troubles (effectifs ou potentiels) de l'ordre public (conflits sociaux, manifestations sportives, culturelles et politiques ...), la protection d'institutions et d'organisations telles que l'OTAN, L'Union Européenne, les communautés religieuses, les institutions nationales ainsi que le transport d'œuvres d'art, de fonds d'animaux et la protection de bâtiments publics, en particulier celle des missions diplomatiques.

La cellule « analyse et dossiers permanents » constitue la contrepartie de la cellule des mesures de coordination. La cellule en question se prépare à certains événements et a pour mission de veiller à ce que les évenements spécifiques n'entraînent pas de violations de l'ordre public et de la sécurité. La cellule « analyse et dossiers permanents' a pour mission d'étudier ces différents phénomènes de manière plus approfondie et de proposer des mesures structurelles.

II. *Sous-section Sécurité privée*

La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, institue un système d'autorisation par arrêté ministériel à l'égard des entreprises de gardiennage et des services internes de gardiennage, ainsi qu'un système par arrêté ministériel d'agrément à l'égard des entreprises de sécurité. Ces dernières sont des entreprises qui effectuent des activités de conception, d'installation et d'entretien des systèmes ou installations d'alarme.

Zowel het leidinggevend als het uitvoerend personeel dienen een bepaalde opleiding te volgen. Deze wordt verstrekt door instellingen die hiervoor per ministerieel besluit een specifieke erkenning gekregen hebben.

Eenzelfde systeem is mutadis mutandis door de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective ingesteld voor zij die van de activiteiten van privé-detective hun beroep wensen te maken. Ook deze personen kunnen hun beroep maar uitoefenen indien ze hiervoor een ministeriële vergunning bekomen hebben. Het volgen van een opleiding in een instituut dat hiertoe een erkenning heeft bekomen, is ook hier een voorwaarde.

Het onderzoeken van de verschillende vergunnings- of erkenningsaanvragen is dan ook een eerste taak voor de leden van de subsectie « Private beveiligingssector ». Verder dienen zij te waken over de correcte uitvoering van beide wetten en hun uitvoeringsbesluiten. Deze controles gebeuren zowel ter plaatse als aan de hand van de overgemaakte dossiers. Het personeel van niveau 1 van de subsectie werd gemachtigd om bij iedere inbreuk die ze vaststelt proces-verbaal op te stellen. Deze P.V.'s kunnen zowel ten laste van een bedrijf, het personeel ervan, van een privé-detective als van de gebruiker van een alarminstallatie worden opgesteld. Sommige inbreuken kunnen aanleiding geven tot strafrechtelijke, andere tot administratieve boetes. Dit laatste is bijvoorbeeld het geval bij inbreuken vastgesteld bij gebruikers van een alarmsysteem.

Iedere vergunde of erkende onderneming, en elk opleidingscentrum, dient in verhouding tot haar zakencijfer een jaarlijkse bijdrage te betalen. Privé-detectives betalen een forfaitair bedrag. Het totaal van deze bijdragen wordt gestort in een fonds dat wordt aangewend om de werking van deze subsectie te dekken.

De subsectie is ook belast met de controle op het personeel van de vergunde bedrijven. Ze controleert of deze voldoet aan de voorwaarden inzake nationaliteit en moraliteit.

Ze zorgt ook voor de aanmaak, de verdeling en het beheer van de identificatiekaarten die iedere bewaker verplicht dient te dragen. Dit laatste geldt trouwens ook voor de privé-detectives.

## C. SECTIE ALGEMENE ZAKEN

Deze sectie omvat drie subsecties, te weten :

### I. *Subsectie Interne ondersteuning*

Deze subsectie is de interne steundienst van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. Ze is belast met alle taken die de organisatie van de dienst aanbelangen en de werking ervan mogelijk maken en bevorderen. Hieronder vallen de meest diverse zaken zoals directiebeheer, de algemene juridische problemen, de logistiek, het informatiseren van de dienst, de begroting, de afhandeling van genadeverzoeken, het opstellen en uitreiken van perslegitimatiedocumenten, de agendadienst, de archivering en de vertaaldienst.

### II. *Subsectie Externe ondersteuning*

In de subsectie externe ondersteuning worden alle activiteiten gecentraliseerd die rechtstreeks te maken hebben met de uitbetaling van subsidies voor de ondersteuning van het lokaal beleid inzake veiligheid en van de korpsen van de gemeentepolitie. Enkel de subsidies m.b.t. de opleiding vormen hierop een uitzondering en worden, zoals hierboven reeds gesteld, behandeld door de subsectie « Aanwerving, opleiding en uitrusting ».

Met betrekking tot de subsidies is de subsectie zowel bevoegd voor het nagaan van de voorwaarden, het evalueren van de voorstellen, het bepalen van de bedragen en het geven van de opdracht tot uitbetaling.

### III. *Subsectie Studie en documentatie*

De opdrachten van deze subsectie zijn drieledig.

Een eerste cel staat in voor de coördinatie van het wetenschappelijk onderzoeksprogramma inzake politie en veiligheid, en dit zowel inhoudelijk als administratief. De tweede deelopdracht binnen de subsectie is het beheren van het documentatiecentrum van

Le personnel dirigeant et le personnel exécutant de ces entreprises doivent suivre une formation spécifique. Celle-ci est dispensée par des organismes ayant obtenu par arrêté ministériel un agrément à cet effet.

Un système semblable a été institué, mutadis mutandis, par la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé pour ceux qui veulent exercer les activités de détective privé de manière professionelle. L'examen des différentes demandes d'autorisation ou d'agrément constitue une première tâche pour les membres de la sous-section.

Ensuite, ils doivent veiller à l'application correcte des deux lois et de leurs arrêtés d'exécution. Ces contrôles sont effectués, soit sur place, soit sur la base des documents transmis. Le personnel de niveau 1 de cette sous-section a été habilité à dresser un procès-verbal lors de chaque infraction canstatée. Ces procès-verbaux peuvent être dressés à charge d'une entreprise, du personnel de ces entreprises, d'un détective privé ainsi que d'un utilisateur d'un système d'alarme. Certains types d'infraction peuvent donner lieu à l'application d'amendes pénales, d'autres à l'application d'amendes administratives. Ces dernières sont par exemple appliquées en cas d'infractions constatées à l'encontre d'utilistateurs de systèmes d'alarme.

Chaque entreprise autorisée ou agréée, ainsi que chaque centre de formation, a l'obligation de payer une redevance annuelle, qui est en fonction du chiffre d'affaires. Les détectives privés payent un montant forfaitaire. Le montant total est versé à un fonds qui sert à couvrir le fonctionnement de cette sous-section.

Cette sous-section doit aussi contrôler le personnel des entreprises agréées. Elle contrôle s'il répond aux conditions en matière de nationalité et de moralité.

Elle assure également la création, la distribution et la gestion des cartes d'identification que chaque garde est tenu d'avoir en sa possession. Cette dernière condition est également valable pour les détectives privés.

## C. SECTION AFFAIRES GÉNÉRALES

Cette section comprend trois sous-sections à savoir :

### I. *Sous-section support interne*

Cette sous-section est le service de support interne de la Direction générale de la Police générale du Royaume. Elle est chargée de toutes les tâches qui concernent l'organisation du service et qui permettent et facilitent son fonctionnement. Il y a lieu de mentionner les activités diverses telles que la gestion de la direction, les problèmes juridiques d'ordre général, la logistique, l'informatisation du service, le budget, les suivi des demandes de grâce, la rédaction des documents de légitimation de presse, l' agenda, l'archivage et le service traduction.

### II. *Sous-section support externe*

La sous-section support externe centralise toutes les activités ayant un rapport direct avec le paiement de subsides en vue du support de la gestion locale en matière de sécurité et des corps de la police communale. Seul les subsides se rapportant à la formation constituent une exception et sont traités par la sous-section B2.

En ce qui concerne les subsides, la sous-section est chargée de la vérification des conditions, de l'évaluation des propositions, de la détermination des montants ainsi que l'ordre de paiement.

### III. *Sous-section étude et documentation*

Les missions de cette sous-section sont triples.

Une première cellule assure la coordination du programme de recherches scientifiques en matière de police et de sécurité, tant sur le plan du contenu que sur le plan administratif. La deuxième mission au sein de la sous-section consiste en la gestion du centre

de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. Daarnaast heeft de ARP nog een opdracht van informatie en public relations die eveneens door deze subsectie wordt waargenomen.

Naast de drie subsecties zijn er binnen de sectie D nog twee cellen ondergebracht die elk een eigen specifieke materie opvolgen.

De cel « Veiligheidscontracten »

Deze cel is belast met de administratieve opvolging van de veiligheids- en samenlevingscontracten (opvolgen van de financiële afrekening van het voorgaande jaar, evenals de begroting en de verschuivingen hiervan in het lopende jaar). Daarnaast staat deze cel ook in voor de inhoudelijke opvolging van het luik politie binnen het contract.

De cel « Bevordering van de aanwerving van allochtonen bij de gemeentepolitie »

Zoals de benaming laat vermoeden staat deze cel in voor het uitwerken van de nodige maatregelen en structuren teneinde de aanwerving bij de gemeentepolitie van personen van vreemde origine met de Belgische nationaliteit te bevorderen.

## C. SECTIE POLITIE INFORMATICA PROJECT

Deze sectie is belast met de dagelijkse leiding van het Politie Informatica Project (PIP).

Het PIP-project vindt een oorsprong in het « Pinksterplan » van de regering van 5 juni 1990 en is een project om alle gemeentelijke politiekorpsen op uniforme wijze te informatiseren. Binnen deze algemene doelstelling besteedt het project zowel aandacht aan de automatisering van de administratieve taken als aan een verbeterde beschikbaarheid van operationele gegevens.

De personeelsleden van deze sectie zijn dan ook belast met taken van operationele en administratieve aard.

De specifieke uitgaven voor de diverse diensten, met uitzondering van de subsecties Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering en de Privé-beveiligingssector, zijn gegroepeerd in een activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrustingen », terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organisatieafdeling voorkomen in het programma « Bestaansmiddelen ».

### 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

#### 01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 24 | 33 | 64 | 71 |
| II+ | — | 1 | 5 | 2 |
| II | 20 | 41 | 58 | 59 |
| III | 21 | 20 | 29 | 20 |
| IV | 1 | 7 | 15 | 15 |
| Totalen | 66 | 102 | 171 | 167 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 44,3 | 48,2 | 50,2 |
| Niet-statut. personeel(01 11 04) | 43,5 | 56,0 | 60,8 |
| Totalen | 87,8 | 104,2 | 111,0 |

de documentation de la Direction générale de la Police générale du Royaume. En outre, la PGR, a encore une mission d'information et de public relations.

Outre ces trois sous-sections, la section D abrite encore deux cellules dont chacune traite une matière spécifique.

La cellule « Contrats de sécurité »

Cette cellule est chargée du traitement de tous les aspects administratifs des contrats de sécurité et de société (suivi du décompte financier de l'année précédente ainsi que du budget et des glissements dans l'année en cours). En outre, cette cellule assure le suivi au niveau du contenu du volet policier dans le cadre du contrat.

La celulle « Promotion du recrutement d'allochtones dans la police communale »

Comme le nom le laisse sous-entendre, cette cellule élabore les mesures et structures nécessaires en vue de promouvoir le recrutement dans la police communale de personnes d'origine étrangère ayant la nationalité belge.

## C. SECTION PROJET INFORMATISATION POLICE

Cette section est chargée de la gestion quotidienne du Projet Informatisation Police (PIP).

Le PIP trouve son origine dans le « Plan de la Pentecôte » du gouvernement du 5 juin 1990. Il s'agit d'un projet d'informatisation de tous les corps de la police communale de façon uniforme. Dans le cadre de cet objectif général le projet vise tant l'informatisation des tâches administratives qu'une disponibilité améliorée des données opérationnelles.

Les membres de cette section sont chargés de tâches d'ordre opérationnel et administratif.

Les dépenses spécifiques pour les différents services, à l'exception des sous-sections Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement et le Secteur de la sécurité privé, sont groupées dans un programme d'activités « Police administrative générale, formation, prévention et équipements », tandis que les crédits nécessaires pour les frais de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme « Subsistance ».

### 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

#### 01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 24 | 33 | 64 | 71 |
| II+ | — | 1 | 5 | 2 |
| II | 20 | 41 | 58 | 59 |
| III | 21 | 20 | 29 | 20 |
| IV | 1 | 7 | 15 | 15 |
| Totaux | 66 | 102 | 171 | 167 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 44,3 | 48,2 | 50,2 |
| Personnel non-statut.(01 11 04) | 43,5 | 56,0 | 60,8 |
| Totaux | 87,8 | 104,2 | 111,0 |

*Verklarende nota*

| | | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|---|
| 1. | Aangepast krediet 1997 ..... | 48 200 000 | 56 000 000 |
| 2.1. | Afvloeiingen 1997/1998 ..... | – 683 464 | 0 |
| 2.2. | Wervingen in 1997/1998 .... | 1 050 111 | 2 990 144 |
| 3. | Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 712 396 | 672 000 |
| 4. | Andere elementen ..... | 0 | 0 |
| 5. | Eindejaarstoelage 1996 ..... | – 1 361 554 | – 1 736 292 |
| 6. | Subtotaal 1 tot 5 ..... | 47 917 489 | 57 925 852 |
| | Indexering 1998/1997 (1.0183 %) ..... | | |
| 7. | Totaal (geïndexeerd) ..... | 48 794 379 | 58 985 895 |
| 8. | Eindejaarstoelage 1997 ..... | 1 388 785 | 1 771 018 |
| 9. | ALGEMEEN TOTAAL ..... | 50 183 164 | 60 756 913 |

*Note explicative*

| | | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|---|
| 1. | Crédit ajusté 1997 ..... | 48 200 000 | 56 000 000 |
| 2.1. | Départs 1997/1998 ..... | – 683 464 | 0 |
| 2.2. | Recrutements 1997/1998 .... | 1 050 111 | 2 990 144 |
| 3. | Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 712 396 | 672 000 |
| 4. | Autres éléments ..... | 0 | 0 |
| 5. | Prime de fin d'année 1996 .. | – 1 361 554 | – 1 736 292 |
| 6. | Subtotal 1 à 5 ..... | 47 917 489 | 57 925 852 |
| | Indexation 1998/1997 (1.0183 %) ..... | | |
| 7. | Total (indexé) ..... | 48 794 379 | 58 985 895 |
| 8. | Prime de fin d'année 1997 .. | 1 388 785 | 1 771 018 |
| 9. | TOTAL GENERAL ..... | 50 183 164 | 60 756 913 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | 18,9 | 26,8 | 26,8 | 26,8 | 26,8 |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | 9,4 | 9,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 19,5 | 33,3 | 41,6 | 41,6 | 41,6 | 41,6 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 1,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 2,0 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| Algemene totalen ..... | | 22,6 | 37,9 (0,1) | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | 18,9 | 26,8 | 26,8 | 26,8 | 26,8 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | 9,4 | 9,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 19,5 | 33,3 | 41,6 | 41,6 | 41,6 | 41,6 |
| 02 1207 | Installation . | 1,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 7401 | Equipement | 2,0 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| Totaux généraux ..... | | 22,6 | 37,9 (0,1) | 46,2 | 46,2 | 46,2 | 46,2 |

*Verklarende nota*

**02 12 01 1**

Zowel bij de administratie als bij het kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken zijn een aantal verbindingsofficieren gedetacheerd. Hun aanwezigheid is noodzakelijk om een brugfunctie te realiseren tussen de politiekorpsen en het beleid. Ze zorgen voor een eenvoudige verbinding tussen de administratie en de politiekorpsen en verlenen een technisch advies in administratieve dossiers waarvan de afhandeling praktijkervaring vereist.

Voor het uitoefenen van alle taken is een equipe van 4 verbindingsofficieren noodzakelijk (2 bij het kabinet en 2 bij de ARP).

Wat de ARP betreft dient één verbindingsofficier in te staan voor het uitbrengen van technische adviezen in administratieve dossiers (o.a. inzake bewapening, radio-trunking, interpretatie en uitvoering van de wet op het politieambt, de uitvoering van de wetgeving op de bewakings- en beveiligingsondernemingen, het PIP-project, enz...), terwijl de andere verbindingsofficier een meer informerende rol dient waar te nemen (o.a. het beantwoorden van praktijkgerichte vragen van politiekorpsen, het opvolgen van belangrijke nationale en internationale politionele vergaderingen, verslag- en adviesverstrekking hieromtrent, informatieverstekking naar de politiekorpsen toe, enz...).

Met ingang van 1 januari 1997 werd door de Heer Minister beslist om het loon van één verbindingsofficier van de ARP, die reeds in 1995 naar de Algemene politiesteundienst werd overgeheveld, niet meer op de begroting van de ARP, maar wel op het budget van deze dienst te betalen. Hierdoor komt de budgettaire ruimte vrij om opnieuw één voltijdse verbindingsofficier voor de ARP te recruteren, die nog in de loop van 1997 vanuit zijn politiekorps naar de ARP zal worden gedetacheerd.

Het volledige bedrag om de detacheringen van deze vier verbindingsofficieren terug te betalen aan de gemeenten moet geschat worden op 8 400 000 BF.

Tijdens de begrotingscontrole 1997 werd eveneens toelating gegeven om in 1997 een nederlandstalige expert inzake drugspro-

*Note explicative*

**02 12 01 1**

Plusieurs officiers de liaison sont détachés tant auprès de l'administration, qu'auprès du cabinet du Ministre de l'Intérieur. Leur présence est indispensable en vue de réaliser une liaison entre les corps de police et la gestion.Ils assurent une liaison simple entre l'administration et les corps de police et rendent un avis technique dans des dossiers administratifs dont le traitement exige une expérience pratique.

Une équipe de 4 officiers de liaison est nécessaire pour l'exécution de toutes les tâches (2 au cabinet et 2 à la PGR).

En ce qui concerne la PGR un officier de liaison doit s'occuper des avis techniques à émettre dans des dossiers administratifs (par exemple en matière d'armement, radio-trunking, interprétation et exécution de la loi sur la fonction de police, l'exécution de la législation sur les entreprises de gardiennage et de sécurité, le projet PIP, etc...); tandis que l'autre officier de liaison assure un rôle plutôt informatif (par exemple répondre à des questions pratiques émanant des corps de police, assurer le suivi d'importantes réunions policières au niveau national et international, au moyen de rapports, d'avis et d'informations envers les corps de police, etc...).

A partir du 1er janvier 1997 Monsieur le Ministre a décidé de ne plus payer le traitement d'un officier de liaison de la PGR, qui fut déja transferé en 1995 au Service général d'Appui Policier, à charge du budget de la PGR, mais bien à charge du budget de ce service. Ainsi se libère un montant budgétaire pour le recrutement à temps plein d'un officier de liaison pour la PGR. Ce dernier devra être détaché auprès de la PGR dans le courant de 1997.

Le montant total, pour pouvoir rembourser ces détachements aux corps de police, doit être estimé à 8 400 000 FB.

Au cours du contrôle budgétaire 1997, l'autorisation a également été donnée de recruter en 1997 un expert néérlandais en

blematiek aan te werven. De wedde van deze expert, die zijn werk zal voortzetten in 1998 bedraagt 3 000 000 BF.

Bij beslissing van de Ministeraad van 21.02.1997 werd met het oog op het laten functionneren van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie als een volwaardige dienst, het voorstel goedgekeurd om voor het begrotingsjaar 1998 een krediet van 15 miljoen BEF op de begroting van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in te schrijven (tijdens de begrotingscontrole 1997 werd beslist om reeds voor het begrotingsjaar 1997 een gedeelte van dit krediet, met name 6,5 miljoen BEF in te schrijven op basisallocatie 56.02.12.01 teneinde nog in 1997 drie van de zes politieambtenaren te kunnen detacheren.

Dit krediet van 15 miljoen BEF moet toelaten om de weddelast van zes voltijds gedetacheerde politieambtenaren aan hun respectievelijke gemeenten terug te betalen, evenals om de werkingskosten van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dragen. De weddelast van deze aan te werven politieambtenaren kan begroot worden op 14 miljoen BEF.

Het resterende bedrag van 1 000 000 BEF is noodzakelijk om de werkingskosten van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dekken en zal bijgevolg worden ingeschreven op basisallocatie 56.02.1201.2.

Tenslotte dient een bedrag van 1,0 mio. voorzien te worden voor de diverse onkosten van de gedetacheerde personen, de honorering van de medewerkers aan het examen voor brigadecommissaris en voor de vergoeding van advokaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is.

Samenvatting :

| | |
|---|---|
| — wedde verbindingsofficieren ARP + kabinet ..... | 8 400 000 |
| — wedde nederlandstalige expert drugsbeleid ..... | 3 000 000 |
| — wedde politieambtenaren vaste commissie ..... | 14 000 000 |
| — diverse kosten ..... | 1 000 000 |
| Totaal ..... | 26 400 000 |

**02 12 01 2**

Verdeling van het gevraagde krediet voor het begrotingsjaar 1998 :

| | |
|---|---|
| — onkosten GSM-toestellen ..... | 300 000 |
| — opleidingen, deelname aan studiedagen ..... | 130 000 |
| — onderhoud en herstelling apparatuur ..... | 80 000 |
| — onderhoud informaticamateriaal ..... | 60 000 |
| — aankoop klein bureaumateriaal ..... | 200 000 |
| — onderhoud gebouw (vloer + kleine herstellingen) | 220 000 |
| — abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften ..... | 840 000 |
| — kopieerapparatuur ..... | 850 000 |
| — werkingskost Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie ..... | 1 000 000 |

Drie rubrieken zorgen voor de grootste uitgavenpost op dit krediet, te weten :
— abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften;
— kopieerapparatuur;
— werkingskosten Vast Commissie voor de Gemeentepolitie.

1. Abonnementen, boeken, dagbladen en tijdschriften

Het is noodzakelijk dat de ambtenaren van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie stelselmatig op de hoogte kunnen blijven van de voortdurende wijzigingen op politioneel vlak. Kennis van nieuwe politionele technieken, methoden en fenomenen is immers onontbeerlijk bij het afhandelen van een aantal administratieve dossiers, en voor het zetelen in de examenjury voor de diverse toelatingsexamens voor politieambtenaren bij de politiescholen. In deze optiek is het essentieel dat tenminste alle ambtematière de drogue. Le traitement de cet expert qui devra poursuivre ces activités en 1998 s'élève à 3 000 000 FB.

Par décision du conseil des ministres du 21 février 1997 et en vue du fonctionnement de la Commission permanente de la police communale comme service adéquat, la proposition a été approuvée afin d'inscrire au buget de la Direction générale de la Police générale du Royaume, pour l'année budgétaire 1998, un crédit de 15 millions. ( au cours du contrôle budgétaire 1997, il a été décidé d'inscrire pour l'année budgétaire 1997 déja une partie de ce crédit, à savoir 6,5 millions FB sur l'allocation de base 56.02.12.01 afin de pouvoir détacher en 1997 trois des six fonctionnaires de police).

Ce crédit de 15 millions FB doit permettre de rembourser à leur communes respective le coût salarial de six fonctionnaires de police détachés à temps plein, ainsi que de pouvoir supporter les frais de fonctionnement de la Commission permanente de la police communale. Le coût salarial de ses fonctionnaires de police peut être estimé à 14 millions FB.

Le solde de 1 million est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la Commission permanente de la police communale et sera par conséquent inscrit à l'allocation de base 56.02.1201.2.

Il y a lieu de prévoir un montant de 1,0 million pour les divers frais de personnes détachées, la rétribution des collaborateurs à l'examen de commissaire de brigade et pour l'indemnisation des avocats auxquels il faut faire appel pour la défense des intérêts de l'Etat dans les litiges devant le Conseil d'Etat dans lesquels le département est impliqué.

Résumé :

| | |
|---|---|
| — coût salarial officiers de liaison PGR + cabinet . | 8 400 000 |
| — coût salarial expert néerlandais en matière de drogue ..... | 3 000 000 |
| — coût salarial fonctionnaire de police commission permanente ..... | 14 000 000 |
| — frais divers ..... | 1 000 000 |
| Total ..... | 26 400 000 |

**02 12 01 2**

Ventilation du crédit demandé pour l'année budgétaire 1998 :

| | |
|---|---|
| — frais appareils GSM ..... | 300 000 |
| — formations, participation à des journées d'étude | 130 000 |
| — entretien et réparation appareils ..... | 80 000 |
| — entretien matériel informatique ..... | 60 000 |
| — achat petit matériel de bureau ..... | 200 000 |
| — entretien immeuble (le sol + petite réparation) . | 220 000 |
| — abonnements, livres, journaux et revues ..... | 840 000 |
| — photocopieuses ..... | 850 000 |
| — frais de fonctionnement Commission Permanente de la Police Communale ..... | 1 000 000 |

Trois rubriques sont responsables du plus grand poste de dépenses sur ce crédit, à savoir :
— abonnements, livres, journaux et revues;
— photocopieuses;
— frais de fonctionnement Commission Permanente de la Police Communale.

1. Abonnements, livres, journaux et revues

Il est indispensable que les fonctionnaires de la Direction générale de la Police générale du Royaume puissent rester au courant des changements permanents au niveau de la police. La connaissance de nouvelles techniques policières, de méthodes et de phénomènes est en effet indispensable lors du traitement de certains dossiers administratifs et pour siéger dans le jury d'examen pour les divers examens d'admission dans les écoles de police. Dans cette optique, il est essentiel au moins que tous les agents de

naren van niveau 1 op permanente wijze over deze informatie kunnen beschikken. De aankoop van gespecialiseerde litteratuur en een groot aantal abonnementen op vaktijdschriften zorgt er o.a. voor dat dit mogelijk wordt.

2. Kopieerapparatuur

Voor de dagelijkse werking van de dienst beschikt de ARP over een aantal kopieerapparaten. Deze kopieerapparaten zijn noodzakelijk om het groot aantal kopies op jaarbasis te kunnen verwerken. In 1994, 1995 en 1996 werden er jaarlijks in totaal ca. 1 400 000 kopies genomen. Niettegenstaande de talloze kopies die elk jaar moeten worden genomen, blijkt hieruit dat de Algemene Rijkspolitie een serieuze inspanning heeft geleverd om dit aantal op hetzelfde niveau te houden.

De uitgave voor deze rubriek omvat zowel de huur- en onderhoudskost van de machines, de kostprijs van de kopies zelf, het papier en de noodzakelijke bijkomende attributen zoals nietjes.

3. Werkingskosten Vaste Commissie van de Gemeentepolitie

Bij beslissing van de Ministeraad van 21.02.1997 werd met het oog op het laten functioneren van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie als een volwaardige dienst, het voorstel goedgekeurd om voor het begrotingsjaar 1998 een krediet van 15 miljoen BEF op de begroting van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie in te schrijven.

Dit krediet van 15 miljoen BEF moet toelaten om de weddelast van zes voltijds gedetacheerde politieambtenaren aan hun respectievelijke gemeenten terug te betalen, evenals om de werkingskost van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dragen. De weddelast van deze aan te werven politieambtenaren kan begroot worden op 14 miljoen BEF, krediet dat werd ingeschreven op basisallocatie 56.10.1201.1. Het resterende bedrag van 1 000 000 BEF is noodzakelijk om de werkingskosten (met inbegrip van de vergaderkosten) van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie te dekken en dient bijgevolg op deze basisallocatie te worden voorzien.

**02 12 01 5**

Gevraagd krediet 1998 : 1 600 000.

Eenzelfde bedrag als voor 1997 kan worden behouden. Het relatief groot aandeel hierin voor zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, die o.a. belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit houdt onder meer de deelname in aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, Schengen, Interpol, enz...

Voor 1998 moeten volgende sommen gereserveerd worden :

— kilometervergoeding : 100 000 BF
— verblijfskosten : 40 000 BF
— zendingen : 1 460 000 BF

**02 74 01**

Volgende intiatieven zullen in 1998 worden genomen :

I. *Studie en ontwikkeling van een toepassing « Dossieropvolging »* : 3 500 000 BF.

Momenteel worden de binnenkomende en uitgaande dossiers centraal geregistreerd bij wege van een « stand-alone » toepassing op de agendadienst. De « stand-alone » toepassing heeft echter de beperkte functionaliteit van een geautomatiseerd register. Gezien het lokale netwerk van de ARP ruimere mogelijkheden biedt dient de bestaande toepassing te worden vervangen door een nieuw netwerkprogramma met uitgebreide mogelijkheden voor dossieropvolging.

niveau 1 puissent disposer de ces informations. Ceci est rendu possible grâce à l'achat de littérature spécialisée et d'un grand nombre d'abonnements à des revues professionnelles.

2. Photocopieuses

La PGR dispose pour son fonctionnement quotidien d'un certain nombre de photocopieuses. Celles-ci sont indispensables pour le traitement du grand nombre de copies annuelles. En 1994, 1995 et 1996 le nombre total de photocopies annuel s'élève au total à ± 1 400 000. Malgré le nombre innombrable de copies devant être prises chaque année, il en résulte que la Police générale du Royaume a fourni de sérieux efforts pour essayer d'en maintenir le nombre au même niveau.

Cette dépense comporte tant le coût de location et d'entretien des machines, le coût des copies mêmes, le papier et les accessoires comme les agrafes.

3. Frais de fonctionnement Commission Permanente de la Police Communale

Par décision du conseil des ministres du 21 février 1997 et en vue du fonctionnement de la Commission permanente de la police communale comme service adéquat, la proposition a été approuvé afin d'inscrire au buget de la Direction générale de la Police générale du Royaume pour l'année budgétaire 1998 un crédit de 15 millions.

Ce crédit de 15 millions FB doit permettre de rembourser à leurs communes respectives le coût salarial de six fonctionnaires de police détachés à temps plein, ainsi que de pouvoir supporter les frais de fonctionnement de la Commission permanente de la police communale. Le coût salarial de ses fonctionnaires de police peut être estimé à 14 millions FB. Le solde de 1 million est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement (y compris les frais de réunion) de la Commission permanente de la police communale et sera par conséquent inscrit à cette allocation de base.

**02 12 01 5**

Crédit demandé 1998 : 1 600 000.

Un même montant que pour 1997 peut être maintenu. La quote-part relativement grande pour les missions à l'étranger peut être déclarée par l'ensemble des tâches de la Direction générale de la Police générale du Royaume qui est notamment chargée de la gestion en matière de coopération policière internationale. Ceci implique entre autre la participation à des réunions multiples dans le cadre de l'ONU, le Conseil de l'Europe, l'Union Européenne, Schengen, Interpol, etc...

Pour 1998 les montants suivants doivent être réservés :

— indemnité kilométrique : 100 000 FB
— frais de séjour : 40 000 FB
— missions : 1 460 000 FB.

Le montant de l'A.B. 1201 a été réduit en bilatérale à 46,2 MF.

**02 74 01**

Les initiatives suivantes seront prises en 1998 :

I. *Etude et développement d'une application « suivi de dossier » : 3 500 000 FB.*

Actuellement des dossiers entrants et sortants sont enregistrés au niveau central au moyen d'une application « stand alone » à l'agenda. L'application « stand alone » a cependant la fonctionnalité limitée d'un régistre automatisé. Le réseau local de la PGR offrant de plus larges possibilités, l'application existante doit être remplacée par un nouveau programme de réseau avec des possibilités etendues pour le suivi du dossier.

Daarbij wordt in 2 fasen gewerkt :

a) analysefase (kostprijs ca. 2 000 000 BF)
In deze eerste fase worden de volgende informatietypes en -stromen onderzocht :
— welke informatie dient bijgehouden te worden omtrent een dossier (bvb. datum, afzender, bestemmeling, behandelend ambtenaar, tijdslimieten, aantal stukken waaruit het dossier bestaat...);
— welke informatie dient bijgehouden te worden omtrent de levensloop van een dossier.
Het resultaat van deze opdracht is een volledig analyserapport dewelke de nodige informatie bevat voor de eigenlijke ontwikkeling van de toepassing.

b) ontwikkelingsfase (kostprijs ca. 1 500 000 BF)
In deze tweede fase wordt de netwerktoepassing op basis van het analyserapport ontwikkeld.

II. *Hernieuwing van het verouderde informaticapark :* 700 000 BF

De Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie heeft de afgelopen jaren fors geïnvesteerd in de uitbouw van een intern informatica-netwerk, gebaseerd op de architectuur van het Politie-Informatica-Project. Momenteel zijn 2/3 van alle ambtenaren in het informatica-netwerk ingeschakeld en wordt vastgesteld dat er hierdoor bij de afhandeling van de administratieve dossiers een aanzienlijke tijdswinst kan worden geboekt.
Om het informatiseren te laten renderen dient het verouderde informaticamateriaal stelselmatig te worden vervangen door nieuw materiaal, of dient een upgrade van de aanwezige pc-capaciteit te worden doorgevoerd.
Elk jaar dient er hiervoor dan ook een deel van het globale investeringskrediet te worden gereserveerd.

III. *Aankoop meubilair ter vervanging van verouderd meubilair :* 300.000 BF

De afgelopen jaren is het personeelsbestand van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie stelselmatig toegenomen. Een groot deel van de personeelsleden die tijdens de laatste drie jaar in dienst zijn getreden hebben noodgedwongen verouderd bureaumateriaal ter beschikking gekregen (oude beschadigde houten en ijzeren bureau's, oude bureaulampen en stoelen).
In 1998 is het de bedoeling om een gedeelte van dit bureaumateriaal (de oudste en meest beschadigde stukken) te vervangen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1

Algemene administratieve politie. — Opleiding, preventie en uitrusting

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma « Algemene administratieve politie-opleiding, preventie en uitrusting » liggen zowel op het vlak van het beheer van de gemeentepolitie, het beheren van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Beheer van de gemeentepolitie

Binnen de opdrachten van de ARP is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridisch instrumentarium aan te bieden waarbinnen de gemeentepolitie efficiënt kan functioneren. Inzake individuele dossiers moet ernaar gestreefd worden dat er door een vlotte afhandeling van benoeming, ontslag en tuchtdossiers van politiecommissarissen binnen de korpsen zelf voldoende continuïteit in het beleid aanwezig kan zijn.
Ook de opleiding dient voortdurend aangepast te blijven aan de noden en de maatschappelijke omstandigheden waarbinnen het

On travaille en deux phases :

a) phase de l'analyse (coût ± 2 000 000 FB)
Dans cette première phase les types et flux d'informations suivants sont examinés :
— quelle information doit être tenue à jour en ce qui concerne un dossier (exemple date, expéditeur, destinataire, fonctionnaire traitant, délais, nombre de pièces composant le dossier...);
— quelle information doit être tenue à jour en ce qui concerne la vie d'un dossier.
Cette mission résulte en un rapport complet d'analyse contenant l'information nécessaire pour le développement proprement dit de l'application.

b) phase de développement (coût ± 1 500 000 FB)
Dans cette deuxième phase, l'application de réseau est développée sur la base du rapport d'analyse.

II. *Renouvellement du parc informatique vétuste :* 700 000 FB

La Direction générale de la police générale du Royaume a fortement investi au cours des années écoulées dans la mise sur pied d'un réseau informatique interne, basé sur l'architecture de PIP. Actuellement 2/3 de tous les agent sont intégrés dans le réseau informatique et de ce fait un gain de temps considérable peut être constaté lors de l' acheminement de dossiers administratifs.
En vue d'un rendement optimal de l'informatisation, il y a lieu de remplacer progressivement le matériel informatique vétuste par du nouveau matériel, ou bien il y a lieu de procéder a un upgrade de la capacité pc.
Chaque année il faut réserver à cet effet une partie du crédit d'investissement global.

III. *Achat de mobilier en remplacement de l'ancien mobilier :* 300 000 FB

Au cours des années écoulées, l'effectif du personnel de la Direction générale de la Police générale du Royaume s'est graduellement accru. Une grande partie des membres du personnel qui sont entrés en service au cours des trois dernières années, ont forcément reçu de l'ancien matériel de bureau (de vieux bureaux en bois et de fer abimés, de vieilles lampes de bureau et chaises).
Il est prévu de remplacer en 1998 une partie de ce matériel de bureau (les pièces les plus anciennes et les plus abimées).

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1

Police administrative générale. — Formation, prévention et équipement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les objectifs du programme d'activités « formation policière générale administrative, prévention et équipement » se situent tant sur le plan de la gestion de la police communale, que sur la gestion de l'ordre public de la sécurité, de l'organisation et de la gestion du secteur de sécurité privé.

1. Gestion de la police communale

Les missions de la PGR visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police communale peut fonctionner efficacement. En ce qui concerne les dossiers individuels, il y a lieu de viser au sein des corps une continuité suffisante dans la politique à travers un traitement souple des dossiers de nomination, de démission et des dossiers disciplinaires des commissaires de police.
La formation doit rester adaptée aux besoins et aux conditions sociales dans lesquelles le personnel de police fonctionne. Une

politiepersoneel zich beweegt. Een adequate subsidiëring moet de scholen voldoende armslag bezorgen.

Ook bij de uitbouw van de gemeentelijke politiekorpsen worden de nodige stimuli gegeven voor de realisatie van (supralocale) infrastructuur, de aanschaf van politie-uitrusting, de algemene werking van het korps, het laten volgen van opleidingen door het personeel en de uitbouw van de politiesamenwerking. Ook de administratieve politiewerking op provinciaal vlak dient noodzakelijk verder ondersteund te worden.

Op het globale vlak moeten recruteringscampagnes voor voldoende instroom van nieuw personeel zorgen en wordt er door de uitbouw van het PIP-informaticanetwerk en het Astrid-communicatiesysteem gestreefd om de politiediensten moderne werk- en communicatiemiddelen ter beschikking te stellen.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector

Er dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privé-detectives anderzijds.

Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlottere maar doorgedreven afhandeling van de erkenning- en machtigingdossiers te worden verzorgd en moeten er, meer dan vroeger, efficiëntere en frequentere controles worden georganiseerd.

4. Algemene Zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor het handhaven van een team van experten, de uitbouw van een documentatiecentrum, het in stand houden van een performante bureautica en de uitbouw van een computernetwerk verder worden gezet.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 10 0114 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4314). — *Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet voorziet in een financiële tegemoetkoming ten gunste van de provinciegouverneurs zodat ze hun eigen bevoegdheden van bestuurlijke politie kunnen opnemen evenals hun coördinatieopdrachten degelijk uitvoeren.

In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de provinciegou-

subsidiation adéquate doit fournir aux écoles suffisamment de liberté d'action.

Lors de l'élaboration des corps de police communale, les stimuli nécessaires ont été donnés en vue de la réalisation de l'infrastructure (supralocale), l'achat d'équipement policier, le fonctionnement général du corps, permettre au personnel de suivre des formations et le développement de la coopération intercommunale policière. Le fonctionnement policier administratif sur le plan provincial doit nécessairement être soutenu.

Globalement les campagnes de recrutement doivent assurer suffisamment d'afflux de nouveau personnel et l'élaboration du réseau informatique PIP et du système de communications Astrid permet de mettre à la disposition des services de police des moyens de fonctionnement et de communication modernes.

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité

La tâche permanente de la direction est la suivante : la coordination des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'œuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteur de sécurité privé

D'une part il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage et les détectives privés d'autre part.

Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuasive et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par la passé pour le maintien d'une équipe d'experts, de développement d'un centre de documentation, du maintien d'une bureautique performante et du développement d'un réseau informatique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 10 0114 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4314). — *Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 |

*Note explicative*

Ce crédit prévoit une intervention financière au bénéfice des gouverneurs de province afin de leur permettre d'assumer leurs propres compétences de police administrative, ainsi que d'exécuter convenablement leurs missions de coordination.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1989 fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de provinces peuvent obte-

verneurs een krediet kunnen krijgen voor de coördinatie van de politiediensten en provinciale acties inzake veiligheid (III), wordt momenteel een maximum bedrag van 2 000 000 BF ter beschikking gesteld van de gouverneurs.

Hieronder volgt een overzicht per provincie van de bestemming van het krediet in 1997.

*Provincie Waals-Brabant*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Uitrusting van de dienst | 65 000 |
| | Politie en veiligheid | |
| 97.2. | P IP - wapenregister | 220 000 |
| | Facturen Belgacom | |
| 97.3. | Vervolg campagne preventie van verslavingen | 330 000 |
| | Preventie diefstal in woningen | 200 000 |
| | Campagne verkeersveiligheid | 200 000 |
| | Campagne vandalisme | 100 000 |
| 97.6. | Bezoldiging en verplaatsingskosten coördinator | 850 000 |
| 97.8. | Onderhoud ethylotests - ethylometers | 35 000 |
| | | 2 000 000 |

*Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Aankoop GSM | 30 000 |
| 97.2. | 1. Koppeling met wapenregister | 25 000 |
| | 2. Werking PIP-systeem | 170 000 |
| | 3. Kosten werking GSM | 80 000 |
| 97.3. | Studiedag manifestatie 21/07/1997 | 180 000 |
| 97.4. | 1. Commissie coördinatie | 25 000 |
| | 2. Anti-drug campagne | 700 000 |
| | 3. Folder drugpreventie | 300 000 |
| 97.6. | Vergoeding medewerker | 370 000 |
| | Verplaatsingskosten | 50 000 |
| 97.8. | Ethylotests - ethylometers | 60 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Henegouwen*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Uitrusting vergaderzaal burgemeesters en korpschefs | 100 000 |
| | Aanvulling | |
| 97.2. | Werkingskosten materiaal | 200 000 |
| | Kantoorkosten | 320 000 |
| 97.5. | Kosten vergaderingen | 80 000 |
| | Abonnementen tijdschriften | 25 000 |
| 97.6. | Bezoldiging coördinatieagent | 1.200 000 |
| | Verplaatsingskosten | 75 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Luik*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | Werkingskosten materiaal | |
| | Fotocopiemachine | 95 000 |
| | Vergoeding teledistributie | 12 000 |
| | Vergoedingen Belgacom | 135 000 |
| | Papier kantoormateriaal | 67 837 |
| 97.4. | Financiering bovengemeentelijke campagnes | |
| | Promotie politieambt | 150 000 |
| 97.5. | Overleg- en coördinatiecommissie | 15 000 |
| 97.6. | Bezoldiging coördinatieagent | 1 480 000 |
| | Verplaatsingskosten | 10 000 |
| 97.8. | Kosten verzendingen/verzekeringen | |
| | Ethylotests - ethylometers | 35 163 |
| | | 2 000 000 |

nir un crédit pour la coordination des services (III), un montant maximal de 2 000 0000 FB est actuellement mis à disposition des gouverneurs.

Ci-dessous suit un aperçu par province de l'affectation du crédit en 1997.

*Province de Brabant Wallon*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Equipement du service | 65 000 |
| | Police et sécurité | |
| 97.2. | PIP - Registre des armes | 220 000 |
| | Factures Belgacom | |
| 97.3. | Poursuite Campagne prévention des assuétudes | 330 000 |
| | Prévention vol dans les habitations | 200 000 |
| | Campagne sécurité routière | 200 000 |
| | Campagne vandalisme | 100 000 |
| 97.6. | Rémunération et frais de déplacement collaborateur | 850 000 |
| 97.8. | Entretien Ethylotests-Ethylomètres | 35 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Bruxelles-Capitale*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Achat GSM | 30 000 |
| 97.2. | 1. Liaison avec le registre des armes | 25 000 |
| | 2. Fonctionnement système P.I.P. | 170 000 |
| | 3. Frais fonctionnements GSM | 80 000 |
| 97.3. | Journées d'études | 10 000 |
| | Manifestation 21/07/1997 | 180 000 |
| 97.4. | 1. Commission coordination | 25 000 |
| | 2. Campagne contre la drogue | 700 000 |
| | 3. Dépliant prévention drogue | 300 000 |
| 97.6. | Indemnité collaborateur | 370 000 |
| | Frais déplacement | 50 000 |
| 97.8. | Ethylotests - Etylomètres | 60 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Hainaut*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Equipement salle de réunion bourgmestres et chef de corps | 100 000 |
| | Complément | |
| 97.2. | Frais fonctionnement matériel | 200 000 |
| | Frais de bureau | 320 000 |
| 97.5. | Frais de réunions | 80 000 |
| | Abonnements revues | 25 000 |
| 97.6. | Rémunération agent coordination | 1 200 000 |
| | Frais déplacement | 75 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Liège*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | Frais de fonctionnement matériel | |
| | Photocopieur | 95 000 |
| | Redevance télédistribution | 12 000 |
| | Redevances Belgacom | 135 000 |
| | Papier et petit matériel | 67 837 |
| 97.4. | Financement campagnes supra communale | |
| | Promotions fonction de la police | 150 000 |
| 97.5. | Commission Concertation et Coordination | 15 000 |
| 97.6. | Rémunération agent coordination | 1 480 000 |
| | Frais déplacement | 10 000 |
| 97.8. | Frais envois/assurances | |
| | Ethylotests, éthylomètres | 35 163 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Luxemburg*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Informaticamateriaal | 280 000 |
| 97.3. | Preventiecampagne | 950 000 |
| 97.6. | Coördinatieagent met inbegrip van verplaatsingskosten | 650 000 |
| 97.8. | Ethylotests - ethylometers | 120 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Namen*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Informatica pc - printer | |
| | Software | 100 000 |
| | Semadigit nieuwe toestellen | 16 000 |
| 97.2. | Faxberichten | 25 000 |
| | GSM/accesoires | 211 000 |
| | Verzekeringen | 13 000 |
| | Fotokopies onderhoud | 35 000 |
| | papier | 40 000 |
| | Semadigit | 35 000 |
| 97.3. | Rally's/preventie veiligheid van het publiek | 130 000 |
| | Opleiding preventiemonitoren | 150 000 |
| | Veiligheidspreventie E414 | 190 000 |
| 97.5. | Kosten vergaderingen | 20 000 |
| | Abonnementen tijdschriften | 15 000 |
| 97.6. | Bezoldiging coördinatieagent | 1 000 000 |
| 97.8. | Vervoersverzekeringen | |
| | Ethylotests - ethylometers | 20 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Oost-Vlaanderen*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | coördinatieopdracht<br>= kosten voor abonnementen en aankoop documentatie<br>= deelname aan en/of organisatie van studiedagen en bijeenkomsten in verband met veiligheids- en/of coördinatieopdrachten<br>= communicatie : artikel 2, punten 1 en 2<br>= kosten voor het in stand houden van een permanentiedienst (fax, semadigit, mobilofoon) | 200 000 |
| 97.3. | preventie<br>logistieke ondersteuning van de nog lopende preventieprojecten<br>(fietsenregistratie, brochures, mobiele inbraakpreventie) | 50 000 |
| 97.6. | personeel<br>terugbetaling van de weddelast van een bestuurssecretaris - criminologe, belast met coördinatieopdrachten, aangeworven met ingang van 16/04/1989 | 1 750 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie West-Vlaanderen*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | werkingskosten | |
| | a) algemeen | 32 702 |
| | b) centraal wapenregister | 18 000 |
| 97.3. | preventieprojecten | |
| | a) inbraakpreventie | 130 000 |
| | b) actie gauwdiefstallen | 130 000 |
| | c) vandalisme | 60 000 |
| 97.5. | werkingskosten coördinatiecommissie | 5 000 |
| 97.6. | loonkosten | 1 474 298 |
| | administratieve bijstand | 150 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Luxembourg*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1 | Matériel informatique | 280 000 |
| 97.3. | Campagne prévention | 950 000 |
| 97.6. | Agent de coordination y compris frais déplacement | 650 000 |
| 97.8. | Ethylotests, éthylomètres | 120 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Namur*

| | | |
|---|---|---|
| 97.1. | Informatique PC imprimante | |
| | Logiciels | 100 000 |
| | Semadigit nouveaux appareils | 16 000 |
| 97.2. | Fax Communications | 25 000 |
| | GSM redevances/accessoires | 211 000 |
| | Assurances | 13 000 |
| | Photocopies entretien | 35 000 |
| | papier | 40 000 |
| | Semadigit redevances | 35 000 |
| 97.3. | Rallyes/prévention sécurité du public | 130 000 |
| | Formation moniteurs prévention | 150 000 |
| | Présentation sécurité E411 | 190 000 |
| 97.5. | Frais réunions | 20 000 |
| | Abonnements revues | 15 000 |
| 97.6. | Traitement agent coordination | 1 000 000 |
| 97.8. | Transport assurances | |
| | Ethylotests/éthylomètres | 20 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Flandre Orientale*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | missions de coordination<br>= frais pour abonnement et achat documentation<br>= participation à et ou organisation de journées d'études et de réunions en matière de missions de sécurité et ou de coordination<br>= communication : article 2, p. 1 et 2<br>= frais pour la mise en service d'un service de permanence (fax, semadigit, mobilophone) | 200 000 |
| 97.3. | Prévention<br>Soutien logistique de projets de prévention en cours<br>(enregistrement de bicyclettes, brochures, prévention de cambriolage mobile) | 50 000 |
| 97.6. | Personnel<br>Remboursement du traitement d'un secrétaire d'administration - criminologue, chargé de missions de coordination et recruté avec effet au 16/04/1989 | 1 750 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Flandre Occidentale*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | Frais de fonctionnement | |
| | a) général | 32 702 |
| | b) registre des armes central | 18 000 |
| 97.3. | Projets de prévention | |
| | a) prévention cambriolage | 130 000 |
| | b) actions contre les vols à la tire | 130 000 |
| | c) vandalisme | 60 000 |
| 97.5. | Frais de fonctionnement commission de coordination | 5 000 |
| 97.6. | Coût salarial | 1 474 298 |
| | Assistance administrative | 150 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Vlaams-Brabant*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | werkingskosten | 40 000 |
| 97.4. | supracommunale campagnes | 225 000 |
| 97.5. | werkingskosten van de provinciale commissie van overleg en coördinatie | 25 000 |
| 97.6. | bezoldiging en verplaatsingskosten expert | 1 700 000 |
| 97.8. | vervoers- en verzekeringskosten ademtest- en ademanalysetoestellen | 10 000 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Limburg*

| | | |
|---|---|---|
| 97.6. | bezoldiging stafmedewerker politiecoördinatie | 1 990 605 |
| 97.7. | reis- en verblijfkosten | 9 395 |
| | | 2 000 000 |

*Provincie Antwerpen*

| | | |
|---|---|---|
| 97.6. | wedde kabinetsmedewerker | 1 500 000 |
| | wedde vervanger | 350 000 |
| 97.5. + 8 | kosten preventie- en overlegcommissie en onderhoud ademtest- en ademanalysetoestellen | 150 000 |
| | | 2 000 000 |

Zoals uit het overzicht 1997 blijkt omvat de aanwending van het krediet een aantal vaste en terugkomende uitgaven, te weten :

— bezoldiging van de kabinetsmedewerker belast met het dossierbeheer en de inspectie in het kader van de financiële hulp die de Staat toekent aan de gemeenten en de gouverneurs ten gunste van de gemeentepolitie (in sommige provincies zal het totaal beschikbare bedrag in 1997 aangewend worden om deze uitgaven te dekken);

— werkingskosten materiaal (ten minste voor de meeste provincies).

Het saldo van het toegekende krediet wordt jaarlijks, al naar de behoeften, gebruikt hetzij voor de aankoop van het nodige informaticamateriaal in het kader van de coördinatieopdrachten, hetzij voor preventie en/of promotiecampagnes die elk jaar aan belang winnen.

Het bedrag van 22 000 000 BF dat in 1997 wordt toegekend moet voor 1998 behouden worden om de volgende redenen :

— de stijging van de hiervoren vermelde vaste kosten en vooral van de werkingskosten van het materiaal. De provinciegouverneurs moeten in het kader van de uit te voeren coördinatieopdrachten over gesofistikeerd materiaal kunnen beschikken, d.w.z. informaticamateriaal, telefoonverbindingen en radiocommunicatie met andere instanties, enz... De laatste jaren werden reeds een aantal belangrijke aankopen in dat domein gedaan. We kunnen verwachten dat er in de komende jaren nog belangrijke aankopen zullen moeten gedaan worden met als gevolg een stijging van de werkingskosten;

— eind 1992, begin 1993 werden alcotests aan de gemeentepolitie geleverd. Deze toestellen krijgen om de zes maand een preventief onderhoud. Het technisch aspect van het onderhoud wordt vanzelfsprekend verzekerd door de firma waaraan de opdracht werd gegund, maar aan het onderhoud zijn eveneens administratieve facetten gekoppeld waaronder meer bepaald, het opmaken van een planning voor het overhandigen van de toestellen door de politiekorpsen, het opvolgen van deze planning, het ter beschikking stellen van een lokaal voor dit onderhoud, het terugsturen van deze toestellen, het opvolgen van de facturatie. Beslist werd dit administratief luik van het onderhoud toe te vertrouwen aan de diensten van de provinciegouverneurs. De werkingskosten worden ten laste genomen van de basisallocatie 56.10.01.14.

Bovendien moeten de provinciegouverneurs de administratieve formaliteiten vervullen betreffende het herstel van defecte toestellen. Dienaangaande kan hetvolgende vermeld worden : in-

*Province du Brabant flamand*

| | | |
|---|---|---|
| 97.2. | Frais de fonctionnement | 40 000 |
| 97.4. | Campagnes supracommunales | 225 000 |
| 97.5. | Frais de fonctionnement de la commission provinciale de concertation et de coordination | 25 000 |
| 97.6. | Traitement et frais de déplacement expert | 1 700 000 |
| 96.8. | Frais de transport et d'assurance Appareils de test d'analyse de l'haleine | 10 000 |
| | | 2 000 000 |

*Province de Limbourg*

| | | |
|---|---|---|
| 97.6. | Traitement collaborateur de l'état-major coordination policière | 1 990 605 |
| 97.8. | Frais de déplacement et de séjour | 9 395 |
| | | 2 000 000 |

*Province d'Anvers*

| | | |
|---|---|---|
| 97.6. | Traitement collaborateur du cabinet | 1 500 000 |
| | Traitement remplacent | 350 000 |
| 97.5. + 8 | Frais de fonctionnement de la commission de prévention et de concertation et entretien des appareils de test d'analyse de l'haleine | 150 000 |
| | | 2 000 000 |

Comme il apparaît de l'aperçu 1997, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir :

— rémunération du collaborateur de cabinet chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des différentes aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale (dans certaines provinces le montant total disponible sera utilisé en 1997 pour couvrir cette dépense);

— frais de fonctionnement matériel (du moins pour la plupart des provinces).

Le solde du crédit octroyé est utilisé annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention et/ou de promotion, qui gagnent chaque année en importance.

Le montant de 22 millions de francs alloué en 1997 doit au moins être retenu pour 1998 et ce pour les raisons suivantes :

— l'augmentation des frais fixes mentionnés ci-dessus, et essentiellement les frais de fonctionnement de matériel. Les gouverneurs de province doivent disposer dans le cadre des missions de coordination à exécuter de matériel sophistiqué, c'est-à-dire du matériel informatique, des liaisons téléphoniques et de radiocommunication avec diverses instances, etc... Les dernières années un certain nombre d'achats importants ont déjà été effectués dans ce domaine. On peut s'attendre à ce que, dans les années à venir, un certain nombre d'achats importants doivent être réalisés, ce qui entraînera par conséquent une augmentation des frais de fonctionnement y afférents;

— fin 1992, début 1993 des appareils alcotest ont été livrés à la police communale. Ces appareils doivent faire l'objet d'un entretien préventif tous les six mois. L'aspect technique de l'entretien sera évidemment assuré par la firme à laquelle le marché a été attribué, mais à l'entretien sont également liées des facettes administratives, parmi lesquelles entre autres, l'établissement d'une planification de la remise de leurs appareils par les corps de police communale, le suivi de cette planification, la mise à disposition d'un local pour cet entretien, le renvoi de ces appareils, le suivi de la facturation. Il a été décidé de confier ce volet administratif de l'entretien aux services des gouverneurs de province. Les frais de fonctionnement y afférents sont pris à charge de l'allocation de base 56.10.01.14.

En outre les gouverneurs de province seront chargés de remplir des formalités administratives relatives à la réparation d'appareils défectueux. A cet égard les travaux suivants peuvent être

zameling van defecte toestellen, terugsturen naar de firma waaraan de opdracht gegund werd, nazicht van de factuur, opvolging van de begrotingsaspecten. De werkingskosten gekoppeld aan deze activiteiten komen eveneens ten laste van deze basisallocatie.

Tenslotte moet vermeld worden dat de administratieve aspecten betreffende deze toestellen voor alcoholanalyse eveneens toevertrouwd worden aan de provinciegouverneurs zodanig dat de desbetreffende werkingskosten eveneens op dit krediet moeten worden uitgetrokken.

— sedert 1994, werden de taken van de gouverneurs aanzienlijk uitgebreid en dit in drie verschillende domeinen :

• hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid (de opvolging van de dossiers is ingewikkelder geworden onder meer omwille van de mogelijkheid voor een gemeentelijk politiekorps om materiaal aan te kopen via een financieringshuur, de verhoging van het plafond voor de gemeenten met een volwaardige politiezorg van 50 tot 75%, de mogelijkheid voor de gemeenten om de in overleg toegekende toelage te gebruiken);

• hoofdstuk III van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid (de gouverneur moet een geregelde inspectie organiseren teneinde na te gaan of de toegekende allocatie correct werd toegewezen);

• de administratieve opvolging van de organisatie van onderhoud en herstel van de ademtest- en ademanalysetoestellen evenals het beheer van mondstukken en papierbundels voor deze toestellen (zie hierboven);

• de vergaderingen op provinciaal niveau voor de voorbereiding van de interpolitiezones (IPZ).

Deze bevoegdheidsuitbreiding betekent voor de gouverneur bijkomende werklast (nieuwe dossiers evenals een meer ingewikkelde opvolging van de bestaande dossiers).

Het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 september 1989 (III) voorziet voor de gouverneurs de mogelijkheid een bijkomende halftijdse hulp aan te werven waarvan de weddelast kan uitgetrokken worden op het hen toegekende jaarkrediet.

Het koninklijk besluit nr. III van 27 september 1989 voorziet een kredietplafond van 2 miljoen per gouverneur. Gelet op het toenemend aantal opdrachten van de gouverneur en gelet op de hoge en steeds groter wordende kost van die opdrachten, dient dit koninklijk besluit te worden aangepast en het maximumbedrag verhoogt tot 3 miljoen, waardoor een bedrag van +/- 2 400 000 BF per gouverneur kan voorzien worden.

Dit voorstel werd eindelijk niet aanvaard en het bedrag van 2,0 MF per provincie moet blijven.

B.A. : 13 56 10 1108. — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan werking van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden »*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |

*Verklarende nota*

Dit bedrag is bestemd voor de vergoeding van een universitair geschoolde medewerker.

mentionnés : collecte des appareils défectueux, envoi à la firme à qui le marché a été attribué, vérification de la facture, suivi des aspects budgétaires. Les frais de fonctionnement liés à ces activités sont également pris en charge sur cette allocation de base.

Enfin, il faut mentionner que les aspects administratifs concernant ces appareils d'analyse d'alcool sont également confiés aux gouverneurs de province, de sorte que les frais de fonctionnement y afférents doivent également être inscrits à ce crédit.

— depuis l'année 1994, les tâches de MM. les gouverneurs ont été considérablement élargies, et ce, dans trois domaines différents :

• le chapitre II de l'arrêté royal du 5 juillet 1994 portant fixation des conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité (le suivi des dossiers est devenu plus compliqué notamment à cause de la possibilité pour un corps de police communale d'acquérir du matériel par le biais d'une location-financement, l'augmentation du plafond pour les communes qui assurent un service de police à part entière de 50% à 75%, la possibilité pour les communes d'utiliser l'allocation octroyée cumultativement).

• le chapitre III de l'arrêté royal du 5 juillet 1994 portant fixation des conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité (le gouverneur doit organiser une inspection régulière afin de vérifier si l'allocation octroyée a fait l'objet d'une affectation correcte);

• le suivi administratif de l'organisation de l'entretien et de la réparation des appareils de test et d'analyse de l'haleine, ainsi que la gestion d'embouts et des liasses de papier pour ces appareils (voir ci-dessus).

• les réunions au niveau provincial pour la préparation des zones interpolices (ZIP).

Cet élargissement des compétences signifie pour le gouverneur une charge de travail supplémentaire (nouveaux dossiers ainsi qu'un suivi plus complexe des dossiers existants). L'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 septembre 1989 (III) prévoit donc pour les gouverneurs la possibilité d'engager une aide supplémentaire à mi-temps dont la charge peut être imputée au crédit annuel qui leur est accordé.

L'arrêté royal n° III du 27 septembre 1989 prévoit un plafond du crédit de 2 millions par gouverneur. Vu la croissance du nombre de missions du gouverneur dans cette matière et vu le coût élevé et toujours grandissant de ces missions, il y a lieu d'adapter cet arrêté royal en augmentant le montant maximal jusqu'à 3 millions, ce qui permettra de prévoir un montant de 2 400 000 FB, par gouverneur.

Cette proposition n'a finalement pas été acceptée et le montant de 2,0 MF par province reste maintenu.

A.B. : 13 56 10 1108. — *Crédits pour couvrir les frais du personnel liés au fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye »*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |

*Note explicative*

Ce montant est destiné à la charge salariale d'un collaborateur universitaire.

B.A. : 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1109). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 17,6 | 27,3 | 28,6 | 31,4 | 31,7 | 32,4 |
| fe | 17,7 | 27,3 | 28,6 | 31,4 | 31,7 | 32,4 |

*Verklarende nota*

Oorspronkelijk werd voor het begrotingsjaar 1997 volgend personeelskader voorzien :

— 2 experten
— 1 industrieel ingenieur
— 14 adjunct-adviseurs
— 8 bestuursassistenten
— 1 programmeringsanalyst

Eind maart 1997 werden 1 expert, 12 adjunct-adviseurs, 1 programmeringsanalyst en 8 bestuursassistenten betaald ten laste van het fonds. Op datum van 23 april 1997 zal de openstaande vacature van adjunct-adviseur worden opgevuld. Op 1 mei 1997 zal één adviseur (expert) in dienst treden.

Teneinde de aanvragen tot erkenning en vergunning te behandelen en het toezicht uit te oefenen op de toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, zoals gewijzigd door de wet van 30 december 1996, en hun uitvoeringsbesluiten, dient voor het begrotingsjaar 1997 volgend kader te worden voorzien :

— 1 adviseur (expert)
— 1 adjunct-adviseur (expert)
— 13 adjunct adviseurs
— 11 bestuursassistenten
— 1 programmeringsanalyst

Vanaf 1997 is men van start gegaan met het onderzoek en de verwerking van de processen-verbaal inzake valse alarmmeldingen opgesteld door de politiediensten.

Jaarlijks worden in toepassing van artikel 16 van de wet van 10 april 1990, 4 000 tot 5 000 processen-verbaal, opgesteld naar aanleiding van een interventie van de ordehandhavers wegens valse alarmmeldingen, aan de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie overgemaakt. In toepassing van artikel 19 § 1 van de wet van 10 april 1990 kan een administratieve geldboete van 1 000 frank tot 1 000 000 frank worden opgelegd aan elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 1991 niet naleeft.

De sectie is eveneens belast met de uitvoering van controles ter plaatse en desgevallend het opleggen van administratieve geldboetes. Teneinde de adjunct-adviseurs toe te laten de controles op een normaal pijl te houden (één controle per jaar per erkende beveiligingsonderneming of per vergunde bewakingsonderneming lijkt een absoluut minimum, wat een aantal van 1 000 controles noodzakelijk maakt) en de diverse klachten op te volgen dienen bijkomend bestuursassistenten aangeworven te worden om de administratieve afhandeling van deze dossiers te verzekeren.

Tot op heden kan deze opsplitsing van taken nauwelijks worden doorgevoerd zodat de adjunct-adviseurs naast het uitvoeren van de controles tevens moeten instaan voor de administratieve afhandeling van deze dossiers.

De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten is in herziening gesteld. Het ontwerp van wet, dat reeds werd goedgekeurd door de Kamercommissie Binnenlandse Aangelegenheden en dit jaar in het parlement zal gestemd worden, voorziet in een depenalisatie van de meeste inbreuken op de wet en haar uitvoeringsbesluiten. Naar aanleiding van inbreuken zullen meer administratieve geldboetes dienen opgelegd te worden.

A.B. : 13 56 10 1109 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1109). — *Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 17,6 | 27,3 | 28,6 | 31,4 | 31,7 | 32,4 |
| fe | 17,7 | 27,3 | 28,6 | 31,4 | 31,7 | 32,4 |

*Note explicative*

L'effectif suivant était initialement prévu pour l'année budgétaire 1997 :

— 2 experts
— 1 ingénieur industriel
— 14 conseillers adjoints
— 8 assistants administratifs
— 1 analyste de programmation

Fin mars 1997, 1 expert, 12 conseillers adjoints, 1 analyste de programmation et 8 assistants administratifs étaient payés à charge du Fonds. Le 23 avril 1997 l'emploi vacant sera pourvu d'un conseiller adjoint. Le 1er mai 1997 un conseiller (expert) entrera en service.

Afin de pouvoir traiter les demandes d'agrément et d'autorisation et d'exercer le contrôle sur l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage et la loi du 19 juillet 1991 portant reglement de la profession de détective privé, telle que modifiée par la loi du 30 décembre 1996 et leurs arrêtés d'exécution, il y a lieu de prévoir pour l'année budgétaire 1997 le cadre suivant :

— un conseiller (expert)
— un conseiller adjoint (expert)
— 13 conseillers adjoints
— 11 assistants administratifs
— 1 analyste de programmation

A partir de 1997 on a démarré l'examen et le traitement des procès verbaux en matière de fausses alertes rédigées par les services de police.

Annuellement, 4 000 à 5 000 procès verbaux sont rédigés suite à une intervention des services d'ordre en raison de fausses alertes, et adressés à la Direction générale de la Police générale du Royaume et ce, en application de l'article 16 de la loi du 10 avril 1990. En application de l'article 19, § 1 de la loi du 10 avril 1990, une amende administrative de 1 000 à 1 000 000 francs peut être infligée à toute personne physique ou morale qui ne respecte pas les dispositions de l'arrêté royal du 29 mai 1991.

La section est également chargée de l'exercice de contrôles sur place et le cas échéant d'infliger des amendes administratives. Afin de permettre au conseillers adjoints de maintenir le contrôle à un niveau normal (un contrôle par an par entreprise de sécurité agrée ou par entreprise de gardiennage aurorisée, semble un minimum absolu, ce qui nécessite un nombre de 1 000 contrôles) et de suivre les différentes plaintes, des assistants administratifs supplémentaires doivent être engagés pour assurer le suivi administratif de ces dossiers.

Jusqu'a présent la répartition des tâches peut à peine être réalisée de sorte que les conseillers adjoints doivent assurer l'acheminement administratif de ces dossiers, outre l'exercice de contrôle.

La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage est en voie de révision. Le projet de loi qui a déja été approuvé par la commission de la Chambre des Affaires Intérieures et qui sera voté encore cette année au parlement, prévoit une dépénalisation de la plupart des infractions à la loi et à ces arrêtés d'exécution. Suite à ces infractions plus d'amendes administratives devront être infligées.

Steeds meer bewakingsondernemingen, interne bewakingsdiensten, beveiligingsondernemingen en privé-detectives hebben hun aanvraag tot vergunning of erkenning ingediend en deze dossiers dienen zowel in de archieven als in de canonfile bewaard te worden.

Teneinde de dossiers op een optimale wijze te kunnen behandelen dienen vele gegevens te worden geëncodeerd op PC (activiteitenrapporten : 1 000 per jaar, personeelslijsten, voorbereiding jaarlijks activiteitenverslag, bijhouden van de betalingen...).

Om al deze taken naar behoren te kunnen vervullen is de aanwerving van drie bijkomende bestuursassistenten noodzakelijk. Op deze manier kunnen de adjunct-adviseurs ontlast worden van bepaalde administratieve taken en zich meer toeleggen op het wetgevend werk, interpretatievragen... en inzonderheid controles.

De werklast van deze sectie zal op een objectieve manier geëvalueerd worden aan de hand van een interne audit die in de loop van het jaar 1997 zal worden uitgevoerd door een externe firma.

De weddelast van al deze personeelsleden kan als volgt worden begroot :

| | |
|---|---|
| — weddelast in dienst zijnde personeelsleden eind maart 1997 (1 expert, 12 adjunct-adviseurs, 8 bestuursassistenten en 1 programmeringsanalyst) | 24 735 798 |
| — weddelast van 1 adjunct-adviseur en 1 adviseur die in 1997 in dienst treden : 1 340 846 + 2 033 724 = | 3 374 570 |
| — weddelast 3 bestuursassistenten : 3 x 908 689 = | 2 726 067 |
| Algemeen totaal | 30 836 435 |

B.A. : 13 56 10 1225. — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van de « Commissie Veiligheid Rallywedstrijden »*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |

*Verklarende nota*

Ook in de volgende jaren zal het nodig zijn uit te kijken naar mogelijkheden om de veiligheid van de deelnemers aan de rally's als dat van de toeschouwers te verbeteren. Hiervoor zal het soms nodig zijn een beroep te doen op experts om een onderzoek te laten verrichten (door middel van studies, observaties ter plaatse) naar de veiligheid van het parcours of naar de veiligheidsmaatregelen die getroffen moeten worden. Ook een persoonlijke inspectie zowel vóór, tijdens als na (tijdens de evaluatievergaderingen) een rally door ambtenaren van de provinciale overheid en van Binnenlandse zaken, als ontmoetingen met de organisatoren en met verantwoordelijken van de gemeenten, zullen in de volgende jaren verwezenlijkt moeten worden.

Om de veiligheid van een rally te verhogen is het nodig een sensibiliseringscampagne te lanceren (bijvoorbeeld door middel van een spot, van een advertentie of via het uitdelen van brochures), waarin op de gevaren van een autorally en op een gedragscode voor de toeschouwers tijdens een rally, gewezen wordt.

Daarnaast is het natuurlijk ook nodig dat de ambtenaar van ARP specifiek belast met de problematiek van de rally's middelen heeft om te kunnen werken, waarbij de toepassingen op het gebied van informatica alsmede ander materiaal zeker niet vergeten mogen worden.

D'avantage d'entreprises de gardiennage, de services internes de gardiennage, d'entreprises de sécurité et de détectives privés ont introduit leur demande d'autorisation ou d'agrément et ces dossiers doivent être conservés, tant dans les archives que dans le canon file.

Afin de pouvoir traiter les dossiers de façon optimale, de nombreuses données doivent être encodées sur pc (rapport d'activités : 1 000 par an, liste du personnel, préparation rapport d'activité annuel, tenue à jour de paiement...).

Afin de pouvoir exercer toutes ces tâches comme il se doit, il y a lieu de recruter trois assistants administratifs supplémentaires. De cette manière, les conseillers adjoints peuvent être déchargés de certaines tâches administratives et peuvent se concentrer d'avantage sur le travail législatif des questions d'interpretation... et notamment des contrôles.

La charge de travail de cette section sera évaluée de manière objective et sera réalisée à l'aide d'un audit interne dans le courant de l'année 1997 par une firme externe.

Le coût salarial de tous ses membres du personnel peut être évalué comme suit :

| | |
|---|---|
| — coût salarial des membres du personnel en service fin mars 1997 (1 expert, 12 conseillers adjoints, 8 assistants administratifs et 1 analyste de programmation) | 24 735 798 |
| — coût salarial d'un conseiller adjoint et d'un conseiller qui entreront en service en 1997 : 1 340 846 + 2 033 724 = | 3 374 570 |
| — coût salarial trois assistants administratifs : 3 x 908 689 = | 2 726 067 |
| Total général | 30 836 435 |

A.B. : 13 56 10 1225. — *Crédits pour couvrir les frais de fonctionnement de la « Commission à la Sécurité pour les épreuves de rallye »*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |

*Note explicative*

Dans les années à venir il sera également nécessaire d'examiner les possibilités en vue de l'amélioration de la sécurité des participants aux rallyes ainsi que de celles des spectateurs. A cet effet, il sera parfois nécessaire de faire appel à des experts afin de faire effectuer une enquête (à l'aide d'études et d'observations sur place) sur la sécurité du parcours ou sur les mesures de sécurité qui doivent être prises. Une inspection personnelle, avant, pendant et après un rallye (pendant les réunions d'évaluation), devra également être réalisée dans les années à venir par des fonctionnaires de l'autorité provinciale et de l'intérieur, ainsi que des rencontres avec les organisateurs et les responsables des communes.

En vue d'augmenter la sécurité pendant un rallye, il est nécessaire de lancer une campagne de sensiblisation (par exemple au moyen d'un spot, d'une publicité ou d'une brochure), dans laquelle l'attention est attirée sur les dangers d'un rallye automobile et sur un code de comportement pour les spectateurs pendant un rallye.

Il est évident que le fonctionnaire de la PGR chargé de la problématique des rallyes devra avoir à sa dispostion des moyens de travail, dont les applications informatiques ainsi que d'autre matériel.

B.A. : 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1250). — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 2,1 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fe | 1,7 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

Voor het begrotingsjaar 1998 dient een werkingskrediet van 10 miljoen BF te worden voorzien.

Het grootste gedeelte van dit krediet zal gebruikt worden voor het huren van een gebouw (één of meerdere verdiepingen) voor de huisvesting van alle personeelsleden van het Fonds. In de loop van 1997 zal de verhuis plaatsvinden naar een nieuw gebouw. Tot op heden zijn de personeelsleden van het fonds gehuisvest in het gebouw Koningsstraat 56 te 1000 Brussel, waar ook het merendeel van de ambtenaren van de Algemene Rijkspolitie gehuisvest zijn. Door de uitbreiding van het personeelskader van de ARP en van het fonds is het niet meer mogelijk om alle personeelsleden in het gebouw Koningsstraat 56 onder te brengen. De jaarlijkse huurprijs van deze nieuwe kantoor- en archiefruimte (met inbegrip van de bezettingskosten) kan geraamd worden op 7 miljoen BF.

Het resterende krediet van 3 miljoen BF zal aangewend worden voor :

| | |
|---|---|
| — kosten aanmaak identificatiekaarten | 400 000 |
| — vervoerskosten | 30 000 |
| — onderhoud van dienstvoertuig | 50 000 |
| — door deze ruimtelijke afsplitsing zal het fonds meer krediet moeten voorzien voor documentatiemateriaal : abonnementen, boeken en tijdschriften | 80 000 |
| — onderhoud gebouw (kantoorruimtes) | 100 000 |
| — activiteitenrapporten | 800 000 |
| — onderhoud kopieerapparatuur | 250 000 |
| — aankoop papier voor printer en kopieertoestel | 212 000 |
| — erkenningscertificaten alarmsystemen | 450 000 |
| — telefoonkosten | 400 000 |
| — klein bureaumateriaal | 50 000 |
| — inkt voor printer | 98 000 |
| — opleidingen, deelname aan studiedagen | 10 000 |
| — software | 70 000 |

B.A. : 13 56 10 7402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 7402). — *Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 0,1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| fe | 0,9 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

*Verklarende nota*

Voor het begrotingsjaar 1998 moet er een krediet van 1,5 miljoen BF voorzien worden.

Dit krediet dient voor de aanschaf van een nieuw dienstvoertuig (500 000 BF), van bijkomend meubilair en toebehoren

A.B. : 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1250). — *Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 2,1 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fe | 1,7 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative*

Pour l'année budgétaire 1998 il y a lieu de prévoir un crédit de fonctionnement de 10 millions de FB.

La plus grande partie de ce crédit sera destinée à la location d'un immeuble (un ou plusieurs étages) en vue du logement de tous les membres du personnel du Fonds. Dans le courant de 1997 aura lieu le déménagement vers un nouvel immeuble. Jusqu'a présent les membres du personnel du Fonds sont logés dans l'immeuble Rue Royale 56 à 1000 Bruxelles ou se trouvent également la plupart des fonctionnaires de la Police générale du Royaume. En raison de l'extention de l'effectif de la PGR et du Fonds, il n'est plus possible de loger tous les membres du personnel dans l'immeuble Rue Royale 56. Le loyer annuel de ces nouveaux bureaux (y compris les frais de location) peut être estimé à 7 millions de frans.

Le solde du crédit s'élevant à 3 millions de francs sera affecté :

| | |
|---|---|
| — frais de la confection de cartes d'identification | 400 000 |
| — frais de transport | 30 000 |
| — l'entretien du véhicule de service | 50 000 |
| — en raison de cette séparation, le Fonds devra prévoir plus de crédit pour le matériel de documentation : abonnements, livres et revues. | 80 000 |
| — entretien du bâtiment (bureaux) | 100 000 |
| — rapports d'activités | 800 000 |
| — entretien des photocopieuses | 250 000 |
| — achat papier pour imprimante et photocopieuse. | 212 000 |
| — certificats d'agrément des systèmes d'alarme | 450 000 |
| — frais de téléphone | 400 000 |
| — petits matériels de bureau | 50 000 |
| — encre pour imprimante | 98 000 |
| — formations et participation aux journées d'étude | 10 000 |
| — software | 70 000 |

A.B. : 13 56 10 7402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 7402). — *Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | 0,1 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| fe | 0,9 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

*Note explicative*

Pour l'année budgétaire 1998 il y a lieu de prévoir un crédit de 1,5 millions FB.

Ce crédit est destiné à l'achat d'un nouveau véhicule de service (500 000), de mobilier supplémentaire et d'accessoires (400 000) et

(400 000 BF) en voor het instandhouden en uitbreiden van de bestaande informatica-apparatuur (600 000 BF).

Het huidige dienstvoertuig werd aangekocht eind 1992. Een dienstvoertuig wordt normaal afgeschreven op 4 jaar. Gezien het dienstvoertuig reeds 5 jaar in gebruik zal zijn eind 1997 wordt voorgesteld om in 1998 over te gaan tot de aankoop van een nieuwe dienstwagen.

B.A. : 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 11 1241). — *Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,3 | 39,8 | 39,8 | 39,8 | 39,8 | 39,8 |

*Verklarende nota*

RETROACTA

Sedert 1986 ontwikkelt het departement, in het kader van de Algemene Rijkspolitie, wetenschappelijke onderzoeksprogramma's die gemiddeld twee jaar duren betreffende de organisatie van de politiediensten, de veiligheid van de burgers en de privatisering van de veiligheid. Sedert 1994 omvatten deze programma's eveneens de thematische wetenschappelijke evaluatie van de veiligheidscontracten.

Het vijfde van deze programma's dat achtien onderzoekscontracten telt, bevindt zich in de afwerkingsfase.

Het zesde programma dat gemiddeld twee jaar duurt en waarvoor in februari 1997 een offerteoproep gelanceerd werd, is in voorbereiding.

Deze onderzoeksprogramma's hebben als belangrijkste doelstelling :

— verbeteren van de organisatie van de gemeentepolitie, ontwikkelen en ter beschikking stellen van hulpmiddelen en methodes met het oog op haar modernisering, de verbetering van haar efficiëntie op het vlak van ordehandhaving, preventie, veiligheid en kwaliteit van de aan de bevolking bewezen diensten;

— studies m.b.t. de privatisering van de veiligheid (privé-detectives, bewakingsondernemingen, interne beveiliging van de ondernemingen, waardentransporten, allerhande lokale initiatieven, ...);

— verbeteren van de samenwerking en de coördinatie tussen de gemeentelijke politiekorpsen en tussen de algemene en bijzondere politiediensten, op federaal en internationaal vlak; harmoniseren van de statuten;

— verbeteren van de coördinatie van de acties tussen de politie en de andere diensten of organisaties die instaan voor de veiligheid (voorbeeld : civiele bescherming, diensten brandweer, diensten privé-beveiliging, privé-sector, burgers, ...);

— de overheid helpen bij de oriëntering van het te volgen beleid, bij het nemen van een beslissing, bij het samenstellen van reglementeringen in de diverse domeinen; de impact van het nieuwe beleid of de nieuwe bepalingen evalueren (reglementeringen, richtlijnen, akkoorden, ...);

— ter beschikking stellen van instrumenten voor de basis en de voortgezette opleiding;

— de omvang en de oorzaken van de criminaliteit en de onveiligheid in bepaalde domeinen situeren, instrumenten aanmaken en de middelen bepalen waardoor een overlegde preventie kan georganiseerd worden;

— het beleid inzake veiligheids- en samenlevingscontracten evalueren.

De kredieten daatoe waren de volgende :

— 1995 : 41 200 000 fr. (waarvan 14 miljoen voor de evaluatie van de veiligheidscontracten);

— 1996 : 41 200 000 fr. (waarvan 14 miljoen voor de evaluatie van de veiligheidscontracten);

à la mise en service et l'extention de l'appareillage informatique existant (600 000).

Le véhicule de service actuel fût acheté fin 1992. Un véhicule est amorti sur quatre ans. Etant donné que le véhicule de service sera déja en service depuis cinq ans à la fin de 1997, il est proposé de procéder en 1998 à l'achat d'un nouveau véhicule.

A.B. : 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 11 1241). — *Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 199 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,3 | 39,8 | 39,8 | 39,8 | 39,8 | 39,8 |

*Note explicative*

RETROACTES

Depuis 1986, le département, dans le cadre de la Police Générale du Royaume, développe des programmes de recherches scientifiques d'une durée moyenne de deux ans, concernant l'organisation des services de police, la sécurité des citoyens et la privatisation de la sécurité. Depuis 1994, ces programmes incluent également l'évaluation scientifique thématique des contrats de sécurité.

Le cinquième de ces programmes, qui a compté dix huit contrats de recherche, est en voie d'achèvement.

Le sixième programme, d'une durée moyenne de deux ans et pour lequel un appel d'offre a été lancé en février 1997, est en voie de préparation.

Ces programmes de recherches ont pour principaux objectifs :

— Améliorer l'organisation de la police communale, développer et mettre à sa disposition des outils et des méthodes permettant sa modernisation, l'amélioration de son efficacité dans les domaines du maintien de l'ordre, de la prévention, de la sécurité et de la qualité des services rendus à la population;

— Etudier ce qui relève de la privatisation de la sécurité (détectives privés, sociétés de surveillance et de gardiennage, sécurité interne aux entreprises, transport de valeurs, initiatives locales diverses, ...);

- Améliorer la collaboration et la coordination entre les corps de police communale et entre les services de police générale et spéciale, au niveau fédéral et international; en harmoniser les statuts;

— Améliorer la cordination des actions entre la police et les autres services ou organisations chargés d'assurer la sécurité (ex : protection civile, services incendie, services de sécurité privée, secteur privé, citoyens, ...);

— Aider l'autorité dans l'orientation des politiques à suivre, dans le prise de décision, dans la confection de règlementations dans les divers domaines concernés; évaluer l'impact des politiques ou dispositions nouvelles (règlementations, directives, accords, ...);

— Mettre à disposition des instruments de formation de base et de formation continuée;

— Situer l'ampleur et les causes de la criminalité et de l'insécurité dans certains domaines, confectionner des instruments en permettant la mesure et définir les moyens permettant d'en organiser la prévention concertée;

— Evaluer les politiques en matière de contrats de sécurité et de société.

Les crédits pour ce faire ont été :

— 1995 : 41 200 000 frs (dont 14 000 000 pour l'évaluation des contrats de sécurité);

— 1996 : 41 200 000 frs (dont 14 000 000 pour l'évaluation des contrats de sécurité);

— 1997 : 39 800 000 fr. 41 200 000 fr. (waarvan 12 miljoen voor de evaluatie van de veiligheidscontracten).

Deze bedragen dekken (op basis van 41 200 000 fr.) :

36 200 000 :

— de financiering van de onderzoeken,

5 000 000 :

— de bezoldiging van het wetenschappelijk coördinatiepersoneel (1 Nederlands, 1 Frans);

— de bezoldiging van een documentalist(e) voor het documentatiecentrum van de Algemene Rijkspolitie dat meer dan 15 000 geïnformatiseerde referenties telt in de gespecialiseerde domeinen van politie en veiligheid;

— de werkingskosten van de dienst (hoofdzakelijk de publicatie en de verspreiding van bepaalde onderzoeksrapporten).

Het vijfde programma dat zich in de afwerkingsfase bevindt omvat :

— De evaluatie van de veiligheidscontacten door drie instellingen : vzw. Synergie voor Brussel-stad en de gemeenten van de agglomeratie; U.L.B. voor Luik, Charleroi en de Waalse steden of gemeenten; K.U.L. voor Antwerpen, Gent en de Vlaamse steden of gemeenten;

— De internationale uitwisseling van politiegegevens en de internationale politiesamenwerking (K.U.L., V.U.B., U.G.). Een onderzoeksrapport (twee volumes van 297 en 381 pagina's werd gepubliceerd);

— De organisatie van de integrale veiligheid waaronder die van de gegevensinzameling en die van de samenwerking tussen de met de veiligheid belaste diensten (U.G., U.L.G.);

— De evaluatie van de implementatie van de informatica bij de gemeentepolitie (PIP-project) en bij de rijkswacht (POLIS-project) (FUNDP). Begin 1997 werd de eerste van deze doelstellingen verwezenlijkt en heeft aanleiding gegeven tot een interessant rapport;

— De gegevensbanken van de gemeentepolitie en de toepassing van de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (FUNDP, V.U.B.). Hoewel niet gefinancierd in het kader van het programma werd dit onderzoek er ten laste van genomen. Het gaf aanleiding tot het samenstellen van een informatiebrochure die verspreid werd bij de gemeentepolitie en de rijkswacht, tot het opstellen van een omzendbrief die mede ondertekend werd door de Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie, tot het opstellen van een permanentie voor de politie bij de Commissie tot Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en tot een programma van sensibilisering-opleiding voor de gemeentepolitie;

— De studie van door de veiligheidsconsulenten ontwikkelde activiteiten (K.U.L.);

— De aanpassing van een nomenclatuur door gemeentepolitie en rijkswacht van de inzameling van gegevens betreffende de ordediensten en bepaalde administratieve politieprestaties (K.U.L.); gegevens verwerkt bij de Algemene Politiesteundienst (APSD : gemeentepolitie, rijkswacht, gerechtelijke politie);

— Een studie over de verdwijning van minderjarigen en de politie-interventies terzake met het oog op opleiding - sensibilisering (U.G.);

— De openbare ordehandhaving, compilatie van machten en bevoegdheden van de administratieve overheid terzake (U.G.). Publicatie met bijwerkingen;

— Harmonisering van het disciplinair statuut van de algemene en bijzondere politiediensten (U.G.). Het rapport gaf aanleiding tot een publicatie van 540 pagina's, verspreid bij de leden van de commissie van Binnenlandse Zaken, Kamer en Senaat;

— Opstarten van een project tot reglementering betreffende het nemen en verwerken van beelden (camerabewaking, nemen van foto's door de politiediensten, rekening houdend met de regelgeving inzake de bescherming van persoonlijke gegevens (V.U.B.);

— De veiligheid in de commissariaten en de toepassing van de richtlijnen terzake, evenals de studie van de minimale normen inzake infrastructuur (K.U.L.);

— De basis voor de organisatie van de inspectie van de trainings- en opleidingscentra van de gemeentepolitie (IAP-Charleroi).

Verder werden in 1996-1997 andere onderzoeksrapporten gepubliceerd en verspreid : de politiële slachtofferbejegening (rapport van 320 bladzijden, K.U.L., vertaald in de drie landstalen en

— 1997 : 39 800 000 frs (dont 12 000 000 pour l'évaluation des contrats de sécurité).

Ces montants couvrent : (sur base de 41 200 000 frs) :

36 200 000 frs :

— le financement des recherches,

5 000 000 frs :

— la rémunération du personnel scientifique de coordination (1 Nl; 1 Fr);

— la rémunération d'un(e) documentaliste pour le centre de documentation de la Police Générale du Royaume, qui compte plus de quinze mille références informatisées dans les domaines spécialisés de la police et de la sécurité;

— les frais de fonctionnement du service (principalement la publication et la diffusion de certains rapports de recherche).

Le cinquième programme, en voie d'achèvement, comporte :

— L'évaluation des contrats de sécurité par trois institutions : asbl Synergie pour Bruxelles ville et les communes de l'agglomération; U.L.B. pour Liège, Charleroi et les villes ou communes wallonnes; K.U.L. pour Anvers, Gand et les villes ou communes flamandes;

— L'échange international de données policières et la collaboration policière internationale (K.U.L., V.U.B., U.G.). Un rapport de recherche (2 vol. 297 et 381 p.) a été publié;

— L'organisation de la sécurité intégrale, dont celle du recueil de données et celle de la collaboration entre services chargés de sécurité (U.G., U.Lg);

— L'évaluation de l'implantation de l'informatique dans la police communale (projet PIP) et dans la gendarmerie (projet POLIS) (F.U.N.D.P.). Début 1997, le premier de ces objectifs a été réalisé et a donné lieu à la production d' un intéressant rapport;

— Les banques de données de la police communale et l'application de la loi sur la protection de la vie privée (F.U.N.D.P., V.U.B.). Bien que non financée dans le cadre du programme, cette recherche y a été prise en charge. Elle a donné lieu à la confection d' une brochure d'information diffusée auprès de la police communale et de la gendarmerie, à l'établissement d' une circulaire co-signée par les ministres de l'Intérieur et de la Justice, à l'établissement d' une permanence à la Commission de la vie privée pour la police et à un programme de sensibilisation-formation pour la police communale;

— L'étude des activités développées par les consultants en sécurité (K.U.L.);

— L'adaptation d'une nomenclature de recueil, par la police communale et la gendarmerie, de données concernant les services d' ordre et de certaines prestations policières administratives (K.U.L.); données traitées au Service Général d'Appui Policier (S.G.A.P. : police communale, gendarmerie; police judiciaire);

— Une étude portant sur la disparition des mineurs et les interventions policières en la matière, dans un but de formation-sensibilisation (U.G.);

— Le maintien de l' ordre public, compilation des pouvoirs et compétences des autorités administrative en la matière (U.G.) Publication avec mises à jour prévue;

— Harmonisation du statut disciplinaire des services de police générale et spéciale (U.G.). Le rapport a donné lieu à une publication de 540 p., difffusée auprès des membres de la commission de l'Intérieur, Chambre et Sénat;

— Confection d'un projet de règlementation concernant la prise et le traitement d'images (vidéo surveillance, prise de photos par les services de police, ...), tenant compte des règlementations en matière de protection des données relatives à la vie privée (V.U.B.);

— La sécurité dans les commissariats et l'application des directives èn la matière, ainsi que l'étude de normes minimales en matière d'infrastructure (K.U.L.);

— Les bases de l'organisation de l'inspection des centres d'entraînement et d'instruction de la police communale (I.A.P. Charleroi).

Par ailleurs, en 1996-1997, d' autres rapports de recherche ont été publiés et diffusés : l'assistance policière aux victimes (rapport de 320 pages, K.U.L., traduit dans les trois langues nationales et

verspreid bij alle politiekorpsen, bij de rijkswacht en bij de bijzondere politiediensten); Politiële slachtofferbejegening, aanwijzingen voor de actie (K.U.L. - U.L.B.); Vademecum van 75 pagina's vertaald in de drie landstalen en verspreid bij alle politieambtenaren (35 000).

Samenwerking tussen de drie reguliere politiediensten (U.C.L. 298 pagina's en K.U.L. 165 pagina's), verspreid meer bepaald bij de leden van de commissie van Binnenlandse Zaken, Kamer en Senaat.

Het verhoor van kinderen door de politie (V.U.B. 146 pagina's).

Het zesde programma dat wordt samengesteld en dat aan de Ministerraad zal voorgesteld worden in april-mei 1997 omvat :

— studie van de organisatiewijzen van de gemeentepolitie en van de rijkswacht voor sommige taken, gezien vanuit het oogpunt kostprijs-efficiëntie en toewijzing van middelen;

— evaluatie van de toepassing van de wet op het politieambt, vijf jaar na haar van kracht wording;

— studie van de relaties tussen de reguliere politiediensten en vennootschappen of privé-bewakingsdiensten; studie van de veiligheidsactiviteiten uitgeoefend in bepaalde domeinen van de privé sector of door privé-personen zonder politiebevoegdheid;

— studie over de harde kernen van het hooliganisme met het oog op de organisatie door België van de EURO 2000 wedstrijden;

— evaluatie van de technische hulpmiddelen gebruikt voor het verhoor en het ondervragen van kinderen slachtoffers of getuigen;

— diefstalpreventie in de ondernemingen : epidemiologische aspecten, organisatie van de preventie en van de samenwerking privé sector - overheidssector;

— studie betreffende de preventie van overvallen op beveiligde waardentransporten;

— preventie van de georganiseerde misdaad : studies van de opsporings- en preventiemiddelen door de administratieve overheid;

— studie van de motieven die een bijzondere aantrekkingskracht uitoefenen op de potentiële immigranten naar België.

BEGROTING 1998

De Belgische politiediensten zijn meer dan ooit volop in modernisering en aan reorganisatie toe op alle niveau's. Anderzijds is de veiligheid terecht één van de belangrijkste bekommernissen geworden van overheid en burger. De sector van de privé-beveiliging is eveneens in volle expansie naar nieuwe domeinen.

De talrijke initiatieven die recentelijk ontwikkeld werden in deze verschillende materies zijn ontelbaar geworden, zowel wat betreft nieuwe reglementeringen, structuren, gebruik van nieuwe technieken, nieuwe methodes van taakverdeling, samenwerking en overleg, en dit zowel op Belgisch als op grensoverschijdend of internationaal vlak.

Het is trouwens onontbeerlijk om in het kader van het nieuwe veiligheidsbeleid, te kunnen blijven rekenen op de inbreng van het wetenschappelijk onderzoek.

De formule van de door het departement ontwikkelde onderzoeksprogramma's dat daarbij steeds de betrokkenen associeert (begeleidingscomités specifiek samengesteld voor elk onderzoek, bevordering van de valorisatie van de resultaten) is rendabel en efficiënt gebleken. De door de studies aangebrachte resultaten hebben herhaaldelijk en steeds meer bijgedragen tot reflectie en het nemen van beslissingen, tot het maken van reglementeringen, tot het invoeren, het opvolgen en de evaluatie van genomen maatregelen.

Deze evaluatie die in ons land zo lang verwaarloosd werd moet daarin progressief haar plaats vinden.

Het is eveneens noodzakelijk een beroep te doen op de wetenschappelijke wereld om de onontbeerlijke instrumenten en technieken te ontwikkelen en te integreren teneinde de modernisering en de herwaardering van het politieambt te begeleiden.

De kredieten net zoals de vorige jaren zijn daarvoor een minimum.

diffusé dans tous les corps de police communale, auprès de la gendarmerie et des services de police spéciale); Assistance policière aux victimes, indications pour l' action (K.U.L., U.Lg); vade mecum de 75 pages traduit dans les trois langues et diffusé auprès de tous les fonctionnaires de police (35 000).

Collaboration entre les trois services de police réguliers (U.C.L., 298 p. et K.U.L., 165 p.), diffusés notamment auprès des membres de la commission de l'Intérieur, Chambre et Sénat.

L'interrogatoire des enfants par la police (V.U.B., 146 p.).

Le sixième programme en voie de constitution et qui sera présenté au Conseil des ministres en avril-mai 1997 comportera :

— Etude des modes d'organisation de la police communale et de la gendarmerie pour certaines tâches, vues sous l'angle coût-efficience et allocation de moyens;

— Evaluation de l'application de la loi sur la fonction de police, cinq ans après son entrée en application;

— Etude des relations entre services de police réguliers et sociétés ou services privés de surveillance et de gardiennage; étude des activités de sécurité exercées dans différents domaines du secteur privé ou par des privés sans compétences de police;

— Etude sur les noyaux durs du hooliganisme en vue de l'organisation, par la Belgique, de la compétition Euro-2000;

— Evaluation des moyens techniques d'aide utilisés pour l'audition et l' interrogatoire des enfants victimes ou témoins;

— Prévention du vol dans les entreprises : aspects épidémiologiques, organisation de la prévention et de la collaboration secteur privé-secteur public;

— Etude concernant la prévention de l' attaque des transports protégés de valeurs;

— Prévention de la criminalité organisée : études des moyens de détection et de prévention par les autorités administratives;

— Etude des motifs exerçant un attrait particulier sur les immigrants potentiels vers la Belgique.

BUDGET 1998

Les services de police belges sont, plus que jamais, en plein processus de modernisation et de réorganisation, à tous les niveaux. Par ailleurs, à juste titre, la sécurité est devenue une des principales préoccupations des autorités et des citoyens. Le secteur de la privatisation de la sécurité est également en voie d'expension et d'extension vers de nouveaux domaines.

On ne compte plus les nombreuses initiatives récemment développées dans ces différentes matières, qu'il s'agisse de nouvelles règlementations, de mise en place de structures, d'utilisation de nouvelles techniques, d'implantation de nouveaux modes de répartition de tâches et de collaborations, de concertation, ... , tant à l'échelon belge que transfrontalier ou international.

Il est par ailleurs indispensable, dans le cadre des nouvelles politiques sécuritaires qui se mettent en place, de continuer de bénéficier de l'apport de la recherche scientifique.

La formule des programmes de recherche développée par le département, qui ne manque jamais d'y associer les intéressés (comités d'accompagnement constitués spécifiquement pour chaque recherche, promotion de la valorisation des résultats) s'est avérée rentable et efficace. Les résultats apportés par les études ont, à maintes reprises et de plus en plus souvent, contribué à la réflexion et à la prise de décision, à la confection de règlementations, à l'implantation, au suivi et à l'évaluation de mesures prises.

Cette évaluation en particulier, si longtemps négligée dans notre pays, doit y trouver progressivement sa place.

De même, il est nécessaire de recourir au monde scientifique pour développer et implanter les instruments et les techniques indispensables pour accompagner la modernisation et la revalorisation de la fonction de police.

Des crédits d'un même ordre que les années précédentes constituent un minimum pour ce faire.

De indeling zal de volgende zijn : (analoog aan de vorige jaren )

Onderzoeksprogramma : 22 700 000
Evaluatie van de veiligheidscontracten : 13 000 000
Wetenschappelijk personeel en documentalist (3 personen) : 5 000 000
Werking : 500 000

MEERJARENRAMING VOOR 1999-2000-2001

De herstructurering, de modernisering en de herwaardering van de politie moeten voortdurend wetenschappelijk begeleid en geëvalueerd worden.
Hetzelfde geldt voor de nieuwe ontwikkelingen en nieuwe oriëntaties inzake veiligheid zowel voor de overheids- als de privé sector.

B.A. : 13 56 10 3101. — *Toelage aan de N.V. ASTRID ter dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 49,0 | 88,0 | 274,5 | — |

*Verklarende nota*

De Ministerraad van 7 oktober 1997 heeft beslist om voor de hulp- en veiligheidsdiensten een geïntegreerd trunkingnetwerk uit te bouwen ten behoeve van de telecommunicatie van deze diensten. Ingevolge de beslissing van de Raad van 21 maart 1997, wordt momenteel een procedure gevolgd voor de levering van een dergelijk netwerk, met name ASTRID, georganiseerd in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht.
Sedert 1998 kent de federale overheid een jaarlijkse subsidie toe aan de vennootschap voor de dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur :
— voor 1998 : 49,0 miljoen;
— voor 1999 : 63,0 miljoen;
— voor 2000 : 149,0 miljoen.
Sedert 1999 wordt een verhoging van de werkingskredieten toegevoegd van de federale klanten, ten bedrage van 50 % van de door de N.V. ASTRID aangerekende huurkosten :
— voor 1998 : —
— voor 1999 : 25,0 miljoen;
— voor 2000 : 125,5 miljoen.

B.A. : 13 56 10 3318 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3318). — *Toelage aan de V.Z.W. « Politeia »*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,3 | 3,0 | 2,5 | 2,0 | 1,5 | 1,0 |

*Verklarende nota*

De vzw Politeia werd bij koninklijk besluit van 20 december 1990 erkend als instelling voor het uitgeven van publicaties in verband met het politieambt, het bevorderen van didactische methodes betreffende het uitoefenen van politietaken en het uitreiken van prijzen voor werken die over dit onderwerp handelen. Meerbepaald voorziet dit koninklijk besluit in 4 types van betoelaging :
1. De voor de voorgaande jaren voorziene toelage voor de uitgifte van tijdschriften moet worden gehandhaafd in 1998. Sedert

La répartition en sera la suivante : (analogue aux années précédentes)
Programme de recherches : 22 700 000
Evaluation des contrats de sécurité : 13 000 000

Personnel scientifique et documentaliste (3 pers.) : 5 000 000
Fonctionnement : 500 000

ESTIMATION PLURIANNUELLE POUR 1999-2000-2001

La restructuration, la modernisation et la revalorisation de la police doivent être continuellement scientifiquement accompagnées et évaluées.
De même en ce qui concerne les nouveaux développements et les nouvelles orientations prises en matière de sécurité, tant au niveau du secteur public que du privé.

A.B. : 13 56 10 3101. — *Subside à la S.A. ASTRID destiné à couvrir les frais de fonctionnement de l'infrastructure commune*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 49,0 | 88,0 | 274,5 | — |

*Note explicative*

Le Conseil des Ministres du 7 octobre 1997 a décidé de développer en faveur des services de secours et de sécurité, un réseau intégré de trunking pour les besoins en télécommunications de ces services. Suite à la décision du Conseil du 21 mars 1997, une procédure est actuellement suivie pour la fourniture d'un tel réseau, à savoir ASTRID, organisé sous la forme d'une société anonyme de droit public.
A partir de 1998, l'autorité fédérale accorde une subvention annuelle à la société pour couvrir les frais de fonctionnement de l'infrastructure commune :
— pour 1998 : 49,0 millions;
— pour 1999 : 63,0 millions;
— pour 2000 : 149,0 millions.
A partir de 1999 s'ajoute une augmentation des crédits de fonctionnement des clients fédéraux, à concurrence de 50 % des frais de location imputés par la S.A. ASTRID :
— pour 1998 : —
— pour 1999 : 25,0 millions;
— pour 2000 : 125,5 millions.

A.B. : 13 56 10 3318 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3318). — *Subside à l'A.S.B.L. « Politeia »*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,3 | 3,0 | 2,5 | 2,0 | 1,5 | 1,0 |

*Note explicative*

L'ASBL Politeia a été agréée par arrêté royale du 20 décembre 1990 comme institution chargée de l'édition des publications concernant la fonction de police, l'encouragement de méthodes didactiques relatives à l'exercice de mission de police et la remise de prix pour des ouvrages ayant trais à ce sujet. Cet arrêté royale prévoit notamment 4 types de subventions :

1. Pour l'édition des magazines la subvention doit être maintenue en 1998. Depuis 1994 le magazine Politeia paraît avec une

1994 verschijnt het politievakblad Politeia zowel in het Nederlands als in het Frans met een maandelijkse frequentie (10 nummers). Sedert haar bestaan is dit tijdschrift erin geslaagd een referentiepublicatie te worden in politiemiddens. De maandelijkse frequentie zorgt er trouwens voor dat er goed op de actualiteit kan worden ingespeeld.

Naast dit tijdschrift nam Politeia sedert 1995 het initiatief een nieuw vakblad uit te geven, namelijk Vigiles, tijdschrift voor politierecht. Met deze nieuwe publicatie komt Politeia tegemoet aan de groeiende vraag om juridische informatie rond de politiewerking. Ook dit tijdschrift verschijnt in afzonderlijke nederlandstalige en franstalige edities met een frequentie van 4 nummers per kwartaal. In 1997 wordt de frequentie opgedreven tot 5 nummers.

De subsidiëring moet het mogelijk maken om politieambtenaren tegen een zeer redelijke prijs toegang te verlenen tot vakliteratuur. De goede respons op beide tijdschriften toont aan dat hier aan een reële behoefte wordt tegemoetgekomen. Politeia verschijnt in een oplage van 2 000 exemplaren. De oplage van Vigiles bedraagt 1 000.

Daarnaast wordt van deze tijdschriften jaarlijks ook nog een aantal proefnummers verspreid. Gezien artikel 1, 1°, b van het koninklijk besluit van 20 december 1990 voorziet in een subsidiebedrag van 500 fr per nummer, vermenigvuldigd met de oplage en met het aantal nummers en er voor de proefnummers zelf in een bedrag van 900 fr per nummer voorzien wordt, is het vooropgestelde subsidiebedrag zeker verantwoord.

2. Voor 1998 zijn, naast een aantal punctuele opdrachten voor de Algemene Rijkspolitie (uitgeven van brochures en activiteitenverslagen) ook de uitgave van een vijftiental boekwerken gepland, namelijk de publicatie van een tiental rapporten uit het wetenschappelijk onderzoeksprogramma inzake politie en veiligheid (nieuwe 4e reeks 97-98) en een vijftal handboeken (vast of losbladig) over actuele politieonderwerpen. Voor 1998 kan een gelijkaardige productie worden verwacht. Hiervoor moet de tegemoetkoming van 500 000 fr behouden blijven.

Artikel 1, 2° voorziet voor dergelijke initiatieven in een maximale subsidie van 500 000 fr, die gezien de te verwachten hoge productiviteit, verantwoord is.

3. In 1993 en 1994 vond telkens 1 studiedag plaats, in 1995 twee; in 1998 is er ook één dergelijk evenement gepland. Vermits deze studiedagen een goede appreciatie krijgen van een representatief publiek uit de politiemiddens, worden er voor 1998 2 gelijkaardige didactisch initiatieven voorzien, één rond een actueel politiethema en een ander rond een relevante problematiek van politierecht. Om de toegangsprijs hiervoor voldoende laag te houden, moet 100 000 fr worden voorzien. Een dergelijke toelage wordt voorzien in artikel 1, 3° van het betreffende k.b.

4. Jaarlijks wordt de « prijs Politeia » ten bedrage van 2 x 100 000 fr uitgereikt aan een franstalige en een nederlandstalige studie over het politieambt. Ook in 1998 zal dit het geval zijn. De voorziene subsidie van 200 000 fr moet dus behouden blijven (artikel 1, 4° van het k.b.).

De toelage aan Politeia werd in 1997 afgebouwd tot 3 000 000 fr. Voor 1998 kan het bedrag verder dalen tot 2 500 000 fr. Deze som wordt ruimschoots verantwoord door de initiatieven die Politeia binnen de kader van het besluit ontwikkelt.

B.A. : 13 56 10 3320 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 3320). — Toelage aan de V.Z.W. « Centrum voor Politiestudies »

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

fréquence mensuelle en versions séparées, en néerlandais et français (10 numéros). Depuis lors la revue est devenue une référence dans les milieux de police. La fréquence mensuelle est nécessaire pour suivre l'actualité de près.

Outre cette revue, Politeia a pris l'initiative depuis 1995 de publier un magazine pour le droit de police, à savoir Vigiles. Politeia espère ainsi, par cette nouvelle publication, tenir compte de la demande croissante d'informations juridiques relatives au fonctionnement de police. Cette revue paraît également en éditions séparées, néerlandophone et francophone, avec une fréquence de 4 numéros par trimestre. En 1997 cette fréquence sera augmentée à cinq numéros.

La subvention doit permettre aux fonctionnaires de police d'avoir accès à la littérature professionnelle à un prix très raisonnable. Les réactions positives aux deux revues prouvent qu'il est tenu compte d'un réel besoin. Politeia paraît en deux mille exemplaires et Vigiles en mille exemplaires. En outre quelques numéros d'essai sont publiés annuellement.

Puisque l'article 1, 1°, b de l'arrêté royal du 20 décembre 1990 prévoit une subvention de 500 frs,- par numéro, multiplié par le tirage et par le nombre des numéros et un montant de 900 frs,- est prévu par numéro d'essai, la subvention prévue est certainement justifiée.

2. Outre quelques missions ponctuelles pour la PGR (éditions de brochures et de rapports d'activités), il est prévu de publier en '98 une quinzaine d'ouvrages, notamment la publication d'une dizaine de rapports dans le cadre de programmes de recherche scientifique « Police de sécurité » et environ cinq livres (normaux ou à feuillets mobiles) sur des matières policières actuelles. Pour 1998 on peut s'attendre à une production semblable. A cet effet une intervention de 500 000 frs doit être maintenue.

L'article 1, 2° prévoit pour de telles initiatives une subvention maximale de 500 000 frs justifiée en raison de la production élevée attendue.

3. En 1993 et 1994, une journée d'étude a chaque fois eu lieu, deux en 1995, et au moins un événement semblable est prévu en 1998. Ces journées d'étude faisant l'objet d'une appréciation positive de la part d'un public représentatif du milieu policier, en 1998 au moins deux initiatives didactiques semblables seront développées, une autour d'un thème policier actuel et une autre autour d'une problématique importante de droits de police. Afin de réduire au maximum le prix d'entrée, il y a lieu de prévoir 100 000 frs. Une telle subvention est prévue à l'article 1, 3° de l'A.R. en question.

4. Chaque année le « Prix Politeia » à concurrence de 2 x 100.000 frs est remis à une étude néerlandophone et une étude francophone sur la fonction de police. Ceci sera également le cas en 1998. La subvention prévue de 200.000 frs doit donc être maintenue (article 1, 4° de l'A.R.).

La subvention à Politeia a été diminuée en 1997 à trois millions de francs. Pour 1998 ce montant peut continuer a descendre à 2 500 000 FB. Cette somme est largement justifiée par les initiatives développées par Politeia dans le cadre de cette arrêté.

A.B. : 13 56 10 3320 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3320). — *Subvention à l'A.S.B.L. « Centre d'études pour la police »*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Verklarende nota*

Het centrum voor politiestudies is een VZW die samengesteld is uit de belangrijkste instellingen die in Vlaanderen in het politie- en veiligheidsvraagstuk gespecialiseerd zijn. Deze VZW heeft tot doel door het voeren van studies en het organiseren van symposia de kennis over actuele politievraagstukken te bevorderen. Het is een initiatief waarbij zowel de Vlaamse universiteiten, de politie-opleidingsinstituten als de koninklijke Rijkswachtschool en de School voor Criminaliteit en Criminalistiek van de Gerechtelijke politie betrokken zijn.

Teneinde bij te dragen tot de bestendiging van dit centrum, is het gepast een toelage van 500 000 BF te voorzien voor de algemene werkingskosten.

Het centrum dient jaarlijks bij het departement een tussentijds rapport in m.b.t. de reeds gerealiseerde activiteiten, op het einde van het jaar een rapport m.b.t. de inkomsten en uitgaven, een uitgebreid activiteitenrapport, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die nog voor de toekomst gepland zijn.

B.A. : 13 56 10 4303 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4303). — *Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,8 | 5,2 (0,1) | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,2 |

*Verklarende nota*

1996-1997

1. Toelagen voor de organisatie van bijzondere opleidingscycli en studiedagen rond actuele politievraagstukken ten behoeve van het politiepersoneel en initiatieven die ermee verband houden :

a) In 1996 gaf deze rubriek aanleiding tot het toekennen van een bedrag van 3 304 095 Bef. : nl.

— aan de Westvlaamse politieschool voor de organisatie van een studiedag over het Mest Actie Plan : 15 000 Bef.;

— formation des formateurs « aide aux victimes de violence physique et sexuelle »

- aan de politieschool van Luik : 150 000 Bef.;
- aan de politieschool van Jurbise : 150 000 Bef.;
- aan de universiteit van Luik : 175 000 Bef.;
- aan de universiteit van Louvain-la-Neuve : 125 000 Bef.;

— de vertaling en het drukken van de syllabus « Politie en Mensenrechten » door de VZW Liga voor de Mensenrechten : 175 000 Bef.;

— de vertaling en het drukken van de syllabus « De la loi de la jungle à la jungle des lois » door de ASBL Ligue des Droits de l'Homme : 150 000 Bef.;

— aan het centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding voor de aanwerving van een plaatselijk bemiddelaar tussen enerzijds het Centrum en haar « Lokale meldpunten Racisme en Discriminatie » en anderzijds de politie in onder meer de steden Antwerpen, Gent, Hasselt en Mechelen : 1 000 000 Bef.;

— aan het Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme : 1 000 000 Bef.;

— brochure ASTRID voor leidinggevend personeel van de politiekorpsen : 364 095 Bef.

b) Het staat vast dat voor het begrotingsjaar 1998 gelijkaardige initiatieven zullen worden voorzien. Het nut van de organisatie

*Note explicative*

Le centre pour études de police est une asbl composée des institutions les plus importantes en Flandre, spécialisées en matière de police et de sécurité. L'asbl, en faisant des études, a pour but de promouvoir les connaissances relatives aux questions actuelles en matière de police et de favoriser l'intégration entre les services de police en organisant des colloques. C'est une initiative à laquelle sont associés tant les universités flamandes, les instituts de formation de police que l'école royale de la gendarmerie, l'école pour la criminalité et la criminalistique de la police judiciaire.

Afin de contribuer à la continuation de ce centre, il convient de prévoir une allocation de 500 000 F pour les frais généraux de fonctionnement.

Ce centre dépose chaque année au département un rapport intermédiaire relatif aux activités déja réalisées, à la fin de l'année un rapport relatif aux revenus et aux dépenses, un rapport d'activités étendu , ainsi qu'un aperçu des initiatives et des activités à prévoir pour le futur.

A.B. : 13 56 10 4303 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4303). — *Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,8 | 5,2 (0,1) | 5,2 | 5,2 | 5,2 | 5,2 |

*Note explicative*

1996-1997

1. Subsides pour l'organisation de cycles particuliers de formation concernant des matières policières actuelles et des journées d'étude pour le personnel policier

a) En 1996, cette rubrique a donné lieu à l'octroi d'un montant de 3 304 095 F : notamment :

— à la « Westvlaamse Politieschool » pour l'organisation d'une journée d'etudes sur le « Mestactieplan » : 15 000 F;

— à la formation des formateurs « Aide aux victimes de violence physique et sexuelle »

- à l'école de police de Liège : 150 000 F;
- à l'école de police de Jurbise : 150 000 F;
- à l'université de Liège : 175 000 F;
- à l'université de Louvain la Neuve : 125 000 F;

— la traduction et l'impression du syllabus « Politie en mensenrechten » par la « VZW Liga voor de Mensenrechten » : 175 000 F;

— la traduction et l'impression du syllabus « De la loi de la jungle à la jungle des lois » par l'asbl Ligue des Droits de l'Homme : 150 000 F;

— au « Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding » pour le recrutement d'un médiateur local entre d'une part le centre et ces « lokale meldpunten racisme en discriminatie » et d'autre part la police dans les villes d'Anvers, Gand, Hasselt et Malines : 1 000 000 F;

— au centre pour l'égalité des chances et pour la lutte contre le racisme : 1 000 000 F;

— brochure Astrid pour le personnel dirigeant de corps de police : 364 095 F.

b) Il est certain que pour l'année budgétaire 1998 de semblables initiatives seront prévues. L'utilité de l'organisation de cycles

van bijzondere opleidingscycli rond actuele politievraagstukken en studiedagen ten behoeve van het politiepersoneel staat buiten kijf.

Bovendien stipuleren de overeenkomsten met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding en le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme dat deze overeenkomsten afhankelijk van het akkoord van alle partijen en afhankelijk van de beschikbaarheid van de nodige kredieten op de begroting 1997, verlengd kunnen worden.

c) Ook voor het begrotingsjaar 1998 dient een voldoende bedrag te worden voorzien met het oog op de organisatie van dergelijke manifestaties. Het is echter onmogelijk nu reeds te voorzien welke initiatieven door welke organisaties zullen worden genomen.

2. Voor het bevorderen van de internationale contacten tussen politiediensten (deelname aan internationale colloquia of andere organisaties, ontvangst buitenlandse politie-ambtenaren) en voor het bevorderen van sportmanifestaties en dergelijke binnen de gemeentepolitie dient 650 000 Bef. voorzien te worden.

a) Voor het begrotingsjaar 1996 werd 188 000 Bef. uitgegeven voor het bevorderen van de internationale contacten tussen de politiediensten, nl. :

— deelname aan de activiteiten van het European Network for Policewomen door de Vereniging voor de Belgische Politievrouwen : 100 000 Bef.;

— deelname van een politiecommissaris aan het seminarie « l'Islam en Europe » in Gimborn : 5 000 Bef.;

— deelname van een politiecommissaris aan de jaarlijkse bijeenkomst van de International Association of Chiefs of Police in Phoenix-Arizona : 53 000 Bef.;

— deelname van een politiecommissaris aan het internationaal congres « Violence Abuse and Women's Citizenship » te Brighton : 30 000 Bef.

Voor het begrotingsjaar 1997 zal de Vereniging van Belgische Politievrouwen opnieuw een aanvraag tot subsidiëring voor hun deelname aan de activiteiten van het European Network for Policewomen indienen.

Voor het begrotingsjaar 1998 lijkt het voldoende een bedrag van 150 000 Bef. te voorzien. Ook hier is het onmogelijk vooraf te bepalen wie welke manifestatie zal bijwonen.

b) Voor het bevorderen van sportmanifestaties en dergelijke binnen de gemeentepolitie werd de Belgische Politie Sportbond tijdens het begrotingsjaar 1996 een subsidie van 350 000 Bef. toegekend.

Voor 1997 werd voor de activiteiten van de de Belgische Politie Sportbond een subsidie ten bedrage van 500 000 Bef. voorzien.

Voor 1998 lijkt het voldoende een bedrag van 500 000 Bef. te voorzien.

3. Onkosten verbonden aan diverse aspecten van de publicrelations van de gemeentepolitie en aan de diverse aspecten van de aanwervingsproblematiek

De wervingscampagnes die in de loop van de vorige jaren gevoerd werden, en tot in 1995 werden voortgezet, waren succesvol. De dubbele doelstelling, meer kandidaten voor het ambt van politieagent aantrekken, en het beroep van politieman zowel binnen als buiten het korps in een beter daglicht plaatsen, werd bereikt.

Teneinde de positieve effecten van deze campagnes te kunnen bestendigen, is het nochtans noodzakelijk een blijvende inspanning te leveren.

Het moet immers een permanente doelstelling blijven om aan positieve beeldvorming rond politie te werken, om aldus het reeds verbeterde imago van het beroep van politieagent te kunnen behouden, vermits anders de kans zeer groot is dat dereeds bereikte effecten teniet worden gedaan.

Daarenboven, alhoewel de aanwerving momenteel vlotter verloopt, kunnen dergelijke imagocampagnes ertoe bijdragen dat kwalitatief betere kandidaten geïnteresseerd worden voor het beroep.

particuliers de formation concernant des matières policières actuelles et des journées d'étude pour le personnel policier est évidente.

En outre les conventions avec le « Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding' et le centre pour l'égalité des chances et pour la lutte contre le racisme stipulent qu'elles dépendent de l'accord de toutes les parties et qu'elles peuvent être prolongées en fonction de la disponibilité des crédits nécessaires sur le budget 1997.

c) Pour l'année budgétaire 1998 il y a aussi lieu de prévoir un montant suffisant en vue de l'organisation de telles manifestations. Il est cependant impossible de prévoir des-à-présent quelles initiatives seront prises par quelles organisations.

2. Pour l'encouragement des contacts internationaux entre les services de police (participation à des colloques internationaux ou autres organisations, accueil de fonctionnaires de police étrangers) et pour l'encouragement de manifestations sportives au sein de la police communale, il y a lieu de prévoir 650 000 F.

a) Pour l'année budgétaire 1996 188 000 F ont été dépensés pour promouvoir les contacts internationaux entre les services de police, notamment :

— participation aux activités du « European Network for Policewomen » par l'association de femmes de police belges : 100 000 F;

— participation d'un commissaire de police au séminaire « L'Islam en Europe » à Gimborn : 5 000 F;

— participation d'un commissaire de police à l'assemblée annuelle de « The International Association of Chiefs of Police » à Phoenix Arizona : 53 000 F;

— participation d'un commissaire de police au congrès international « Violance abuse and women's citizenship » à Brighton : 30 000 F.

Pour l'année budgétaire 1997 l'Association des femmes policiers belges introduira de nouveau une demande de subsidiation pour leur participation aux activités du « European Network for Policewomen ».

Pour l'année budgétaire 1998 il semble suffisant de prévoir un montant de 150 000 F. Ici aussi il est impossible de prévoir à l'avance qui participera à quelle manifestation.

b) En vue de promouvoir des manifestations sportives ou similaires au sein de la police communale, il a été accordé à la Fédération sportive de police belge lors de l'année budgétaire 1996 un subside de 350 000 F.

Pour l'année 1997 un subside de 500 000 F avait été prévu pour les activités de la Fédération sportive de police belge.

Pour l'année budgétaire 1998, il semble suffisant de prévoir un montant de 500 000 F.

3. Frais liés aux différents aspects de la problématique de recrutement et des relations publiques de la police communale.

Les campagnes de recrutement menées dans le courant des années précédentes et poursuivies jusqu'à 1995, étaient une réussite. Le double objectif a été atteint, à savoir attirer plus de candidats pour la fonction d'agent de police et revaloriser la fonction de policier, tant à l'intérieur du corps qu'à l'extérieur.

Afin de pouvoir maintenir les aspects positifs de ces campagnes, il est cependant nécessaire de fournir un effort permanent.

L'objectif permanent de s'axer sur l'image positive de la police doit en effet être maintenu, sinon le risque existe que les effets obtenus soient anéantis.

Bien que le recrutement se déroule actuellement plus facilement, de telles campagnes peuvent néanmoins faire en sorte que de meilleurs candidats s'intéressent à la profession.

Aldus zal het noodzakelijk zijn om materiaal ter beschikking te stellen aan de diverse instanties die instaan voor de aanwervingen (politiescholen, steden en gemeenten) of die er onrechtstreeks kunnen toe bijdragen (vb. jobbeurzen).

Het kan hier zowel gaan om investeringen in bvb. informatiemateriaal (brochures, affiches e.d.) als om organisatiemateriaal (bvb. standinrichting voor beurzen).

Daarnaast kan, indien dit nodig zou blijken, een nationale campagne van geringe omvang georganiseerd worden ter verlenging van de vorige grote campagnes, hetzij specifieke campagnes voor een beperkte regio waar zich nog aanwervingscampagnes voordoen bvb. in de Brusselse regio, hetzij voor een bepaalde doelgroep die men wil sensibiliseren voor het beroep van politieagent bv. allochtonen.

(Alternatief : tevens kan nu reeds gesteld worden dat bij de volgende uitputting van de voorraad brochures « Bekijk het 'ns anders » niet meer zal worden overgegaan tot een herdruk, doch dat een nieuwe brochure zal worden ontworpen.

In 1991 werd hiertoe een contract afgesloten met de firma RC&S. de prijs van het ontwerp van dergelijke brochures evenals de druk van 20 000 nederlandstalige en 15 000 franstalige brochures werd op dat ogenblik op 3 375 000 fr. (excl. BTW) vastgesteld. Verwacht mag worden dat de prijs van een nieuwe uitgave minstens evenveel zal bedragen.)

a) In 1996 gaf deze rubriek aanleiding tot het toekennen van een bedrag van 1 416 610 Bef. voor de volgende initiatieven :

— toekenning van een subsidie aan de Commissie « Public Relations » van de gemeentepolitie voor haar deelname aan diverse manifestaties in 1996 : 360 000 Bef.;

— toekenning van een subsidie aan de politie van de stad Brussel voor de huur van en de animatie in een stand van de gemeentepolitie op het Europees Salon van de Student dat plaats had op de Heizel : 165 000 Bef.;

— bestelling van 5 000 Nederlandstalige brochures « Bekijk het 'ns anders » : 291 610 Bef.;

— onderzoeksopdracht aan het « Institut des Affaires Publiques de Charleroi » i.v.m. de verschillende mogelijkheden om tot een efficiënte inspectie te komen van de politiescholen : 600 000 Bef.

b) Voor het begrotingsjaar 1997 :

— werd reeds een bedrag van 475 000 Bef. vastgelegd voor de werking van de Commissie « Public Relations »;

— werd een bedrag vastgelegd van 1 000 000 Bef. voor de Koninklijke Federatie van Commissarissen en Adjunct- commissarissen van de politie van België voor de organisatie van de « Dag van de gemeentepolitie »;

— zal voor de deelname van de politie van de stad Brussel aan het Europees Salon van de Student een bedrag vastgelegd worden van 175 000 Bef.;

— voor de bestelling van 5 000 brochures « Bekijk het 'ns anders » zal een bedrag vastgelegd worden van 195 000 Bef.

c) Voor de financiering van aanwervingscampagnes, van Public Relations en van voldoende en degelijk promotiemateriaal dient voor het begrotingsjaar 1998 een bedrag van 1 500 000 Bef. te worden voorzien.

| | | |
|---|---|---|
| 4. | 1. | 3 000 000 |
| | 2. | 200 000 |
| | | 500 000 |
| | 3. | 1 500 000 |
| | | 5 200 000 |

Ainsi il sera indispensable de mettre du matériel à la disposition des différentes instances qui s'occupent des recrutements (écoles de police, villes et communes) ou qui indirectement peuvent y contribuer (ex. salon du travail).

Il peut s'agir d'investissements dans par ex. du matériel informatique (brochures, affiches, etc) ou du matériel d'organisation (ex. aménagement de stands dans des salon du travail).

Si nécessaire une campagne nationale de petite envergure pourrait en outre être organisée en prolongement des grandes campagnes précédentes, ou des campagnes spécifiques pour une région restreinte, par ex. la région bruxelloise, soit pour un groupe cible déterminé qu'on veut sensibiliser à la profession de policier, par ex. des allochtones.

(Alternative : Lorsque la réserve des brochures « En regardant les choses d'un autre oeil » sera épuisée, une nouvelle brochure sera élaborée.

En 1991, un contrat a été conclu à cet effet avec la firme RC&S. Le prix du projet de telles brochures ainsi que l'impression de 20 000 brochures néerlandophones et 15 000 francophones est actuellement fixé à 3 375 000 F sans TVA. On peut s'attendre à ce que le prix d'une nouvelle édition soit pareil).

a) En 1996 cette rubrique a donné lieu à l'octroi d'un montant de 1 416 610 F pour les initiatives suivantes :

— octroi d'un subside à la commission « Public relations » de la police communale pour sa participation à différentes manifestations en 1996 : 360 000 F;

— octroi d'un subside à la police de la ville de Bruxelles pour la location et l'animation dans un stand de la police communale au salon Européen de l'étudiant qui avait lieu au Heysel : 165 000 F;

— commande de 5 000 brochures néerlandophones « Bekijk het eens anders » : 291 610 F;

— recherche à « L'Institut de Affaires Publiques à Charleroi », concernant différentes possibilités pour aboutir à une inspection efficace des écoles de police : 600 000 F.

b) Pour l'année budgétaire 1997 :

— un montant de 475 000 F a déja été investi pour le fonctionnement de la commission « Public relations »;

— un montant de 1 000 000 F a été investi pour la Fédération royale des commissaires et de commissaires adjoints de police de Belgique pour l'organisation de la journée de la police communale;

— un montant de 175 000 F sera investi pour la participation de la police de la ville de Bruxelles au salon Européen de l'étudiant;

— pour la commande de 5 000 brochures « Bekijk het eens anders » un montant de 195 000 F sera investi.

c) Pour le financement des campagnes de recrutement, de relations publiques et de suffisamment de matériel de promotion de qualité, un montant de 1 500 000 de francs doit être prévu pour l'année budgétaire 1998.

| | | |
|---|---|---|
| 4. | 1. | 3 000 000 |
| | 2. | 200 000 |
| | | 500 000 |
| | 3. | 1 500 000 |
| | | 5 200 000 |

B.A. : 13 56 10 4319 (Beg OA AP BA). — *Documentatiecentrum politie en veiligheid*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Het documentatiecentrum Politie en Veiligheid is inmiddels uitgegroeid tot één van de meest gespecialiseerde vakbibliotheken van België in politie- en veiligheidskwesties. Het lezerspubliek bestaat hoofdzakelijk uit politiefunctionarissen, politie in opleiding, personeel van de A.R.P. en universiteitsstudenten.

De collectie telt op 1 januari 1997 2 141 monografieën, 60 lopende jaargangen van tijdschriften en 36 lopende losbladige uitgaven. Voor wet- en regelgeving zijn 6 verzamelwerken beschikbaar. Verzamelingen van het Belgisch Staatsblad, van parlementaire stukken en bescheiden vullen het geheel aan. Dagelijks ontvangt de documentatiedienst 14 dagbladen en tijdschriften.

Het documentatiecentrum is geïnformatiseerd. Er zijn 7 databanken operationeel, die dagelijks worden geactualiseerd. Het aantal eenheden dat voor de betreffende databanken is geregistreerd, is als volgt :

— monografieën : 2 141 eenheden (+ 170 eenheden)
— artikels : 9 214 eenheden (+ 1 157 eenheden)
— rechtspraak : 749 eenheden (+ 120 eenheden)
— reglementering : 2 743 eenheden (+ 372 eenheden)
— vragen en antwoorden : 3 493 eenheden (+ 604 eenheden)
— wetsvoorstellen en -ontwerpen : 2 005 eenheden (+ 446 eenheden)
— interpellaties : 1 153 (+ 565 eenheden).

De databanken kunnen via diverse sleutels worden bevraagd : auteur, titel, datum, trefwoorden. Voor de monografieën en artikels worden telkenmale abstracts aangemaakt.

Het documentatiecentrum heeft inspanningen geleverd om een professionele bibliotheekomgeving aan te bieden. Recent heeft het centrum geïnvesteerd in een CD-ROM. Voorts verspreidt het centrum verscheidene brochures en folders.

De inspanningen van het documentatiecentrum op het niveau van collectieverwerving, infrastructuur en bibliotheekbeheer leveren duidelijk positieve resultaten op.

De positieve respons vertaalt zich in een aanzienlijke toename van het bezoekersaantal en het aantal opzoekingen van het centrum. De meest manifeste groei situeert zich in de gebruikersgroep van de politiediensten.

Ter illustratie volgen enkele cijfers :

— bezoekersaantal : * 1995 : 782
  * 1996 : 820
— opzoekingen : * 1995 : 1 834
  * 1996 : 2 005

Teneinde de inspanningen te kunnen voortzetten en de positieve ontwikkelingen verder te stimuleren, stelt het documentatiecentrum voor 1998, 1999, 2000 en 2001 telkenmale een begroting voor ten bedrage van 1 000 000 BEF.

Bestemming van de voorgestelde begroting op jaarbasis is als volgt :

— bibliotheekinfrastructuur : 70 000 BEF
— collectieverwerving :
* abonnementen tijdschriften, reeksen, losbladige uitgaven : 650 000 BEF
* aankoop monografieën : 150 000 BEF
* uitbouw videotheek + CD-ROM : 50 000 BEF
— dagelijkse werking :
* kopies : 30 000 BEF
* public relations : aanmaak en mailing infobrochures, ... : 50 000 BEF.

A.B. : 13 56 10 4319 (Bud DO PA AB). — *Centre de documentation police et sécurité*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Le centre de documentation est entretemps devenu une des bibliothèques professionnelles des plus spécialisées de la Belgique en matières de police et de sécurité. Le publique de lecteurs est composé principalement de fonctionnaires de police, de policiers en formation, du personnel de la PGR et des étudiants universitaires.

La collection compte au 1er janvier 1997 2 141 monographies, 60 collections annuelles de revues en cours et 36 éditions à feuillets mobiles. Pour la législation et la réglementation il y a 6 compilations. Des compilations du Moniteur Belge des documents parlementaires complètent l'ensemble. Le service de documentation reçoit quotidiennement 14 journaux et revues.

Le centre de documentation est informatisé. Sept banques de données sont opérationnelles et sont actualisées quotidiennement. Le nombre d'unité enregistrées pour les banques de données concernées est le suivant :

— monographies : 2 141 unités (+ 170 unités)
— articles : 9 214 unités (+ 1 157 unités)
— jurisprudence : 749 unités (+ 120 unités)
— réglementation : 2 743 unités (+ 372 unités)
— questions et réponses : 3 493 unités (+ 604 unités)
— propositions et projets de loi : 2 005 unités (+ 446 unités)
— interpellations : 1 153 unités (+ 565 unités).

Les banques de données peuvent être interrogées via des clés différentes : auteur, titre, date, mot-clé. Pour les monographies et les articles, des abstracts sont chaque fois réalisés.

Le centre de documentation a fait beaucoup d'efforts pour pouvoir offrir une bibliothèque professionnelle. Récemment le centre de documentation a investi dans un CD-ROM. Ensuite le centre diffuse différentes brochures et feuillets.

Les efforts fournis par le centre de documentation au niveau de l'acquisition de la collection, de l'infrastructure et de la gestion bibliothécaire ont bénéficié de résultats positifs.

Les réactions positives résultent en une augmentation considérable du nombre de visiteurs et du nombre de recherches effectuées au centre. L'augmentation la plus accentuée se situe dans le groupe des services de police.

Ci-après suivent quelques chiffres en illustration :

— nombre de visiteurs : * 1995 : 782
  * 1996 : 820
— recherches : * 1995 : 1 834
  * 1996 : 2 005

Afin de poursuivre les efforts et d'encourager les développements positifs, le centre de documentation propose pour 1998, 1999, 2000 et 2001 un budget s'élevant à 1 000 000 F.

L'affectation du budget proposé sur base annuelle est la suivante :

— infrastructure bibliothécaire : 70 000 F
— acquisition de la collection :
* abonnements à des revues, séries, éditions à feuillets mobiles : 650 000 F
* achat monographies : 150 000 F
* extension vidéothèque + CD-ROM : 50 000 F
— fonctionnement journalier :
* copies : 30 000 F
* relations publiques : confection et mailing des brochures d'information : 50 000 F.

B.A. : 13 56 10 4321 (Beg OA AP BA). — *Schengen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,3 | 13,4 | 15,4 | 13,4 | 13,4 | 13,4 |

*Verklarende nota*

In 1996 viel de uitbetaling van de Belgische bijdrage voor Schengen voor het eerst ten laste van het departement van Binnenlandse Zaken. Voorheen gebeurde dit door Buitenlandse Zaken. Deze verandering was geïnspireerd door het feit dat de regering besliste het voorzitterschap van de Belgische Schengendelegatie aan het ministerie van Binnenlandse Zaken toe te kennen. Teneinde deze wijziging mogelijk te maken werd er binnen de begroting van 1996 een nieuwe begrotingsallocatie opgenomen.

De Belgische Schengenbijdrage voor 1996 bedraagt 11 661 710 fr., wat op 100 000 fr. na een status quo bedroeg tegenover 1997.

De bespreking van de Schengenbegroting voor 1998 wordt slechts aangevat in de loop van de maand mei 1997. Er valt echter te verwachten dat het globaal budget voor het secretariaat in 1998 in aanzienlijke mate zou kunnen stijgen : door de verzelfstandiging van Schengen tegenover het Beneluxsecretariaat, waar de organisatie nu te gast is (wat serieuse kostenbesparingen met zich meebrengt), zal de begroting niet langer op hetzelfde peil als voorheen kunnen worden gehouden. De huur van bijkomende gebouwen, de zelfstandige uitbouw van logistieke functies en de aanwerving van bijkomend personeel hiervoor, zullen hun prijs hebben. Vermits de concrete uitwerking van deze plannen ook afhankelijk is van de resultaten van de CIG en daarenboven de formele aanvaarding door het uitvoerend ministercomité maar in de loop van de tweede helft van het jaar zullen plaatsvinden, ligt er nog geen precies bedrag vast voor wat de Belgische bijdrage voor 1997 betreft.

Hiernaast past het nog een extra bedrag van 2 000 000 fr te voorzien voor de kosten die verbonden zijn aan het Belgisch voorzitterschap van Schengen in de loop van het eerste semester 1997.

Dit bedrag is nodig om de volgende initiatieven, die inherent zijn aan het waarnemen van het voorzitterschap te kunnen financieren :

— informele vergadering van de centrale groep (40 personen - 2 dagen - 250 000 fr voor huur vergaderzalen, maaltijden, verplaatsing en organisatiekosten);

— formele vergadering van het uitvoerend comité (140 personen, 1 dag, 350 000 fr);

— formele vergadering van de centrale groep en uitvoerend comité (140 personen, 2 dagen; naast voormelde kosten ook overnachtingen ministers, representatiekosten, inrichten perscentrum en realiseren communicatiemogelijkheden 900 000 fr);

— maaltijd voor de delegatiehoofden tijdens de centrale groep (100 000 fr);

— vermoedelijk buitengewone informele zitting van het uitvoerend comité (200 000 fr);

— algemene werkingskostenverbonden aan het voorzitterschap (extra verplaatsingen, communicatie- en representatiekosten).

A.B. : 13 56 10 4321 (Bud DO PA AB). — *Budget Schengen*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,3 | 13,4 | 15,4 | 13,4 | 13,4 | 13,4 |

*Note explicative*

En 1996 le paiement de la contribution belge pour Schengen tombait pour la première fois à charge du département de l'Intérieur. Avant, cela était à charge du Ministère des Affaires Etrangères. Ce changement était inspiré du fait que le gouvernement avait décidé d'octroyer la présidence de la délégation belge de Schengen au Ministère de l'Intérieur. Afin de réaliser ce changement, une nouvelle allocation budgétaire a été reprise dans le budget de 1996.

La contribution belge pour Schengen pour 1996 s'élève à 11 661 710 F., ce qui s'élevait, à 100 000 F près à un status quo par rapport à 1997.

La discussion du budget Schengen pour 1998 ne démarre que dans le courant du mois de mai 1997. On peut s'attendre à une augmentation considérable du budget global pour le secrétariat en 1998 : par l'indépendance de Schengen par rapport au secrétariat Benelux, où l'organisation est à présent invitée (ce qui entraîne de sérieuses économies), le budget ne pourra plus être maintenu au même niveau qu'auparavant. La location d'immeubles supplémentaires, l'élaboration indépendante de fonctions logistiques et le recrutement de personnel supplémentaire à cet effet, auront leur prix. L'élaboration concrète de ces projets dépendent également des résultats du CIG et en raison du fait que l'acceptation formelle par le Comité des ministres Exécutif ne pourra avoir lieu que dans la seconde moitié de l'année, un montant précis pour la contribution belge pour 1997 n'a pas encore pu être déterminé.

En outre il y a lieu de prévoir encore un montant supplémentaire de 2 000 000 F pour les frais liés à la présidence belge de Schengen dans le courant du premier semestre de 1997.

Ce montant est nécessaire pour pouvoir financer les initiatives suivantes, inhérentes à la présidence :

— réunion informelle du groupe centrale (40 personnes, 2 jours, 250 000 F pour location salle de réunion, repas, déplacement et frais d'organisation );

— réunion formelle du comité exécutif ( 140 personnes, 1 jour , 350 000 F);

— réunion formelle du groupe central et du comité exécutif (140 personnes, 2 jours; outre les frais préctités il y a également lieu de prévoir les séjours pour les ministres, les frais de représentation, l'aménagement du centre de presse ainsi que la réalisation de possibilités de communication 900 000 F);

— repas pour les chefs de délégation au cours du groupe central : 100 000 F;

— vraisemblablement session informelle extraordinaire du comité exécutif : 200 000 F;

— frais de fonctionnement généraux liés à la présidence (déplacement supplémentaire, frais de représentation et de communication).

B.A. : 13 56 10 6305 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6305). — *Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie (ontstaan uit het begrotingsfonds 60.06.A)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 129,1 | 167,0 (1,0) | 168,0 | 168,0 | 168,0 | 168,0 |

*Verklarende nota*

Het krediet voorziet een financiële subsidie aan de gemeenten voor de aankoop van materiaal en uitrusting voor hun politiekorpsen.

Het aan de gemeenten voorbehouden bedrag wordt onderling omgeslagen tot beloop van 1/4 door deling van de som door het aantal gemeenten en tot beloop van de overige 3/4 volgens een verdelingscoëfficiënt die gebaseerd is voor 50 % op het cijfer van de bevolking van de gemeente en voor 50 % op het cijfer van het personeelsbestand van de politie van de gemeente.

Enkel materiaal dat voldoet aan de technische vereisten uit de nomenclatuur wordt in aanmerking genomen voor een subsidie.

Tijdens de voorbije begrotingsjaren konden we een stijging vaststellen bij de reële toewijzing van het krediet voor de gemeenten. Het werkelijk gebruikte krediet bedroeg 75 % in 1994 en 82 % in 1995. De cijfers voor 1996 zijn nog niet beschikbaar.

Aangenomen kan worden dat in de komende begrotingsjaren deze tendens zich zal verderzetten :

— in 1994 en 1995 werd het Politie Informatica Project (PIP) geïnstalleerd in bijkomende politiekorpsen. De uitrusting van de korpsen impliceert een vereiste minimale configuratie (deze minimale configuratie bestaat uit een bepaald aantal werkposten + standaardsoftware en/of server). In vele korpsen volstaat deze minimale configuratie niet om de operationaliteit te garanderen, zodat de gemeenten zich verplicht zien het geleverde systeem uit te breiden (zowel op het vlak van hardware als software). Het voor deze uitbreiding noodzakelijke materiaal zal dus eveneens in de nomenclatuur worden opgenomen.

Gelet op de aanzienlijke kostprijs van dit materiaal kunnen we verwachten dat een groot aantal gemeenten een aanvraag om financiële tegemoetkoming zal indienen;

— in 1997 zal de oprichting van de interpolitiezones (IPZ) aan een groter aantal gemeenten de mogelijkheid bieden 75 % te bekomen van het bedrag van hun aankopen;

— de nomenclatuurlijst zal in 1997 aangevuld worden met vrij belangrijk materiaal zoals de monovolumewagen, de GSM, de fiets, de bromfiets e.a.

Vorenvermelde wijzigingen zullen ongetwijfeld de aanwending van de subsidie doen stijgen.

Het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid, bepaalt dat de subsidie op 75 % van de aankoopprijs zal begrensd worden voor de gemeenten met een volwaardige politiezorg (hetgeen in 1998 voor de meeste gemeenten waarschijnlijk het geval zal zijn dank zij de verplichting om het veiligheidscharter vanaf 1 mei 1997 toe te passen).

Dit besluit voorziet eveneens dat de gemeenten over een maximum periode van 5 jaar aankopen kunnen spreiden evenals de financieringshuur van het materiaal.

Bovendien houdt de minister een bedrag voor zijn eigen initiatieven (1997 : 18 miljoen). Dit bedrag is bestemd voor de financiering van bijzondere en occasionele uitgaven (bv. de infrastructuur in de metro voor de politiedienst; de onthaalbureau's voor slachtoffers in de commissariaten).

A.B. : 13 56 10 6305 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6305). — *Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police (issue du fonds budgétaire 60.06.A)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 129,1 | 167,0 (1,0) | 168,0 | 168,0 | 168,0 | 168,0 |

*Note explicative*

Le crédit prévoit une subsidiation financière aux communes pour l'acquisition de matériel et d'équipement pour leur corps de police communale.

Le montant réservé aux communes est ventilé entre elles pour 1/4 par division de la somme par le nombre de communes et pour les 3/4 restant selon un coefficient de répartition fondé pour 50 % sur le chiffre de la population de la commune et pour 50 % sur le chiffre des effectifs de police de la commune.

Seul du matériel satisfaisant aux conditions techniques reprises à la « nomenclature » est pris en considération en vue d'une subsidiation.

Dans les années budgétaires écoulées, on pouvait constater une tendance à la hausse dans l'affectation de ce crédit pour les communes. Le crédit réellement utilisé s'élevait en 1994 à 75 % et en 1995 à 82 %. Les chiffres pour 1996 ne sont pas encore disponibles.

Certains éléments permettent de considérer que dans les années budgétaires à venir cette tendance se poursuivra, à savoir :

— en 1994 et 1995 le Projet Informatisation Police (P.I.P.) a été implanté dans des corps de police communaux supplémentaires. L'équipement des corps implique que la configuration minimale requise soit mise à leur disposition (cette configuration minimale est composée d'un certain nombre de stations de travail + logiciel standard et/ou serveur). Dans beaucoup de corps cette configuration minimale ne suffit pas pour assurer l'opérationnalité, de sorte que les communes se voient obligées d'élargir le système livré (tant sur le plan du hardware que du software).

Le matériel nécessaire pour cette extension sera donc également repris dans la « nomenclature ». En raison du coût considérable de ce matériel, on peut s'attendre à ce qu'un grand nombre de communes introduisent une demande d'intervention financière;

— en 1997, la création de zones interpolices (ZIP) donnera à un plus grand nombre de communes la possibilité d'obtenir 75 % du montant de leurs achats;

— la liste de la nomenclature sera complétée en 1997 par du matériel assez important telle que le véhicule monovolume, le GSM, la bicyclette, la motocyclette, etc...

Les modifications explicitées ci-avant, feront incontestablement accroître l'affectation de la subsidiation financière accordée.

Par l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité, il est prévu que le subside sera plafonné à 75% du prix d'achat pour les communes organisant un service de police à part entière (ce qui en 1998 sera probablement le cas pour la plupart des communes).

Cet arrêté prévoit également que les communes peuvent faire des achats répartis sur une période maximale de 5 ans ainsi que la location financement de matériel.

En plus, le Ministre réserve un montant (en 1997 : 18 millions) pour ses propres initiatives. Ce montant est destiné au financement des dépenses particulières et occasionnelles (par ex. les infrastructures à réaliser dans les locaux du métro pour le service de police; les bureaux d'acceuil pour les victimes au commissariat).

B.A. : 13 56 10 6307 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6307). — *Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 338,5 | 77,5 | 105,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |
| c | 80,0 | 77,5 | 103,2 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

*Verklarende nota*

1. Actiepunten 1998

1.1. *Installatie*

Afwerken van het uitrustingsplan PIP 4 plus nieuw plan PIP 5 : installatie bij 70 korpsen (20 « verbonden » plus 50 « niet verbonden » korpsen).

Gemiddelde prijs per PIP-korps : 1 mio (hardware, software en installatie).

Estimatie : 70 000 000 fr.

1.2. *Correcties en vervolledigingen*

Belangrijkste vervolledigingen : realisatie van een PIP-module voor locale statistische verwerkingen op basis van de eigen PIP-data bank en op basis van teruggekoppelde gegevens van APSD/PBO; via SAS- software.

(± 15 mio realisatie; 5 mio SAS-licenties).

Estimatie : 20 000 000.

1.3. *Documentaire PIP-toepassingen*

Verdere uitwerking van documentaire functies om « politie-informatie » via het PIP-netwerk ter beschikking te stellen van de PIP-korpsen.

Opm : deze module was reeds van bij de aanvang voorzien als onderdeel van PIP.

Estimatie : 15 000 000.

Globale estimatie :

| | |
|---|---|
| * nieuwe installatie | 70 000 000 |
| * correcties en vervolledigingen PIP | 20 000 000 |
| * documentaire module PIP | 15 000 000 |
| | 105 000 000 |

A.B. : 13 56 10 6307 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6307). — *Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 338,5 | 77,5 | 105,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |
| c | 80,0 | 77,5 | 103,2 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

*Note explicative*

1. Points d'action 1998

1.1. *Installation*

Achèvement du plan d'équipement PIP4 + nouveau plan PIP5 : installation auprès de 70 corps ( 20 corps « connectés » + 50 corps « non-connectés »).

Pris moyen par corps PIP : 1 million. (hardware, software et installation).

Estimation : 70 mio.

1.2. *Corrections et réalisations*

La réalisation la plus importante : réalisation d'un module PIP pour traitements locaux statistiques sur base de la propre banque de données PIP et sur base de données reliées du SGAP/APP; via logiciel SAS.

(± 15 millions. réalisations; 5 millions. licences SAS).

Estimation : 20 millions.

1.3. *Applications PIP documentaires*

Elaboration de fonctions documentaires afin de mettre de « l'information policière » à disposition des corps PIP via le réseau PIP.

Remarque : dès le début ce module était déja prévu comme faisant partie du PIP.

Estimation : 15 millions.

Estimation globale :

| | |
|---|---|
| * nouvelle installation | 70 millions |
| * corrections et réalisation PIP | 20 millions |
| * module documentaire PIP | 15 millions |
| | 105 millions |

## BEGROTINGSVOORSTELLEN VOOR HET JAAR 1998

*Verklarende nota*

Deze nota geeft een algemene beschrijving van de historiek en de realisaties tot eind 1995.

1. RETROACTA

1.1. *Historiek*

Het Politie Informatica Project kadert in het globaal « Pinksterplan » van 5 juni 1990 en is een project om alle gemeentelijke politiekorpsen op uniforme wijze te informatiseren. Binnen zijn doelstellingen besteedt het project zowel aandacht aan de automatisering van de administratieve taken als aan een verbeterde beschikbaarheid van operationele gegevens.

Het project werd in 1991 opgestart nadat een grondige doorlichting had uitgewezen dat een gecoördineerde informatisering van de gemeentepolitie noodzakelijk was.

## PROPOSITIONS BUDGETAIRES POUR L'ANNEE 1998

*Note explicative*

Cette note donne une description générale de l'historique et des réalisations jusque fin 1995.

1. RETROACTES

1.1. *Historique*

Le Projet Informatisation Police se situe dans l'ensemble du plan global du « Plan de la Pentecôte » du 5 juin 1990 et est un projet afin d'informatiser tous les corps de police communales de façon uniforme. Dans le cadre de ces objectifs le projet prête de l'attention tant à l'automatisation des tâches administratives qu'à une disponibilité améliorée de données opérationnelles.

Le projet a démarré en 1991 après qu'un audit approfondi avait démontré qu'une informatisation coordonnée de la police communale était nécessaire.

1.2. *Bondige samenvatting van het concept*

1.2.1. Algemeen

Het gebruik van autonome lokale computersystemen staat centraal in het PIP-concept. Via hun eigen systeem beschikken de politiekorpsen over specifieke politietoepassingen en communicatieverbindingen.

De PIP-politietoepassingen worden nationaal ontwikkeld in functie van belangrijke eisen waaraan deze moeten voldoen :

* parametriseerbaar zodat deze in een klein, middelgroot en groot politiekorps kunnen gebruikt worden;
* gebruiksvriendelijk zodat een snelle ingebruikneming door de politiemensen mogelijk is;
* geïntegreerd zodat terugkerende gegevens slechts één keer moeten ingegeven worden.

In de PIP-architectuur onderscheiden we « verbonden » en « niet-verbonden » korpsen. Een « verbonden » korps beschikt over een centrale computer met een bestuurlijke en een gerechtelijke verbinding. Een « niet-verbonden » korps wordt aangesloten op een « verbonden » korps en maakt gebruik van diens centrale computer en bestuurlijke en gerechtelijke verbindingen.

1.2.2. Politietoepassingen

Hierna volgt een overzicht van de PIP-politietoepassingen.

— Electronische berichtenuitwisseling

De electronische berichtenuitwisseling werd ontwikkeld volgens de X.400-norm.

Via dit systeem kan elke PIP-gebruiker berichten verzenden naar en ontvangen van andere gebruikers binnen of buiten het korps. Een bericht kan ontstaan uit een korte beschrijving, een volledige tekst, een document of een rapport. Berichten die intern in een korps worden uitgewisseld, kunnen naar keuze beveiligd en onleesbaar gemaakt worden door middel van een ingebouwde encryptor. Berichten die extern worden uitgewisseld, worden automatisch geëncrypteerd door de mail-toepassing;

— Geïntegreerd dossierbeheer

De toepassing « geïntegreerd dossierbeheer » behandelt gegevens in verband met gemelde, vastgestelde en gerapporteerde feiten. In concreto kunnen meldingen, kantschriften en briefwisseling met de 5 modules van het geïntegreerd dossierbeheer beheerd worden. De beheersmogelijkheden zijn uitgebreid en flexibel, gaande van een eenvoudige registratie tot de onderlinge koppeling van de gegevens, het opbouwen van dossiers en het afdrukken van documenten. De toepassing voorziet verder in een gebruiksvriendelijke koppeling met het Rijksregister en het Polissysteem van de Rijkswacht.

— Planning van opdrachten en aktiviteiten

De 7 modules van deze toepassing kunnen het politiekorps helpen bij het plannen van activiteiten en opdrachten. Zeer algemeen kunnen met deze toepassing dienstbladen en orders aangemaakt worden steunend op de werklast, de beschikbare capaciteit van manschappen en middelen en de prioriteiten.

— Morfologie-evenementen

De afdeling « Politieondersteuning » van de Algemene Politiesteundienst (APSD) wil door de inzameling en verwerking van gedepersonaliseerde politiële informatie, geanalyseerd tot op verschillende niveaus, de politiediensten ondersteunen in het beheersen van fenomenen waarmee zij geconfronteerd worden. Als gevolg hiervan dienen de politiekorpsen op regelmatige tijdstippen op informatiedrager gegevens door te sturen naar deze afdeling.

Het PIP voorziet in deze functie met als streefdoel zo veel mogelijk gegevens af te leiden uit de toepassingen « geïntegreerd dossierbeheer » en « planning ». Hierdoor wordt het principe van de éénmalige invoer van gegevens gerespecteerd. Waar de gegevens niet via deze toepassingen kunnen gerecupereerd worden, voorziet het PIP in geïntegreerde vattingsprogramma's.

1.2. *Aperçu succinct du concept*

1.2.1. Généralités

L'usage de systèmes informatiques autonomes locaux est un point central dans le concept PIP. Via leur propre système les corps de police disposent d'applications policières et de liaisons de communication spécifiques.

Les applications policières PIP ont été développées au niveau national en fonction d'importantes exigences auxquelles celles-ci doivent satisfaire :

* paramétrables, de sorte quelles peuvent être utilisées dans un petit, moyen et grand corps de police;
* conviviales, de sorte quelles permettent une mise en service rapide par les policiers;
* intégrées, afin que des données récurentes ne doivent être introduites qu'une seule fois.

Dans l'architecture PIP nous distinguons des corps « connectés » et « non-connectés ». Un corps « connecté' dispose d'un ordinateur central avec une liaison administrative et judiciaire. Un corps « non-connecté » est raccordé à un corps « connecté » et utilise son ordinateur central et ses liaisons administratives et judiciaires.

1.2.2. Applications policières

Ci-après suit un aperçu des applications policières PIP.

— Messagerie électronique

La messagerie électronique a été développée selon la norme X400.

Via ce système chaque utilisateur PIP peut envoyer des messages à d'autres utilisateurs ainsi qu'en recevoir à l'extérieur ou à l'intérieur du corps. Un message peut naître d'une description succincte, d'un texte entier, d'un document ou d'un rapport. Des messages échangés à l'intérieur du corps, peuvent au choix être rendus illisibles et protégés par un encripteur intégré. Des messages échangés à l'extérieur, sont automatiquement encriptés par la messagerie.

— Gestion de dossier intégré

L'application « Gestion de dossier intégré » traite des données relatives à des faits signalés, constatés et rapportés. Concrètement les avis, les appostilles et le courrier peuvent être gérés par les cinq modules de la gesion intégrée du dossier. Les possibilités de gestion sont étendues et souples, allant d'un simple enregistrement à un raccordement mutuel de données, la structuration du dossier et l'impression de documents. L'application prévoit en outre un raccordement convivial avec le Registre National et le système POLIS de la gendarmerie.

— Planning de missions et d'activités

Les sept modules de cette application peuvent aider le corps de police lors du planning de missions et d'activités. D'une manière générale cette application peut confectionner des feuilles de service et des ordres, en se basant sur la charge de travail, la capacité disponible d'effectifs et de moyens et les priorités.

— Morphologie- évènements

La section « Appui policier » du Service général d'Appui Policier entend soutenir les services de police dans la maîtrise de phènomènes auxquels ils sont confrontés par le recueil et le traitement d'informations policières dépersonnalisées, analysées jusqu'à différents niveaux. Suite à cela les corps de police doivent régulièrement transférer des données à cette section sur support d'information.

Le PIP remplit cette fonction avec pour objectif de déduire un maximun de données des applications « Gestion de dossier intégré » et « Planning ». Ceci permet de respecter l'introduction unique de données. La ou les données ne peuvent être récuperées via ces applications, le PIP prévoit des programmes de saisie intégrés.

1.3. *Uitrustingsplan*

a) Uitrustingsplan PIP 3 / 1995-96 :

De ARP heeft verschillende scenario_s onderzocht voor de uitwerking van een formeel PIP-uitrustingsplan.

Het doel was op basis van objectieve criteria, die door het Ministerie van Binnenlandse Zaken als positieve kenmerken van de korpsen geëvalueerd worden, de korpsen te bepalen die in aanmerking komen voor de installatie van het PIP.

Het uitrustingsplan PIP3 (1995-96) hanteerde de volgende criteria :

1. Hoofdcriterium : « volwaardige politiezorg » d.w.z.

— én bezetting = minimale norm
— én,
— of permanentie-interventiedienst 24u op 24u
— of samenwerkingsakkoord met significante verhoging van de beschikbaarheid.

2. Tweede criterium : samenwerkende korpsen waarvan effectief > 35 maar (nog) geen volwaardige politiezorg (nl. bezetting < minimale norm).

3. Derde criterium : « 24 uur permanentie » maar geen volwaardige politiezorg en niet samenwerkend.

Het uitrustingsplan definieert de volgende basisregels voor de uitrusting met centrale computer en pc's :

1. Servers

— Korpsen met effectief > 35 : voorstel korps met eigen server

— Korpsen met effectief < 35 : voorstel korps met server met nog toe te voegen niet verbonden korpsen.

2. PC's

— Korps met een effectief > 200 : 20 pc's met individuele correctie (voor grote korpsen)
— Korps met effectief > 50 en < 200 : aantal pc's = 1/10 van effectief, afgerond naar de bovenliggende eenheid
— Korps met effectief > 35 en < 50 : 5 pc's
— Korps met effectief < 35 : aantal pc's = 1/10 van effectief, afgerond naar bovenliggend eenheid en minimum van 2 pc's.

b) Uitrustingsplan PIP 4 / 1997

Vanaf 1997 wordt zeer nadrukkelijk rekening gehouden met het ondersteunen van de IPZ-zones :

Behalve de aansprakelijke criteria (voor de nog enkele niet eerder weerhouden grote korpsen zoals Brugge, Hasselt, Dendermonde, Waregem, Wetteren, ...) wordt nu als belangrijkste criterium het bestaan van een formeel getekend akkoord van samenwerking binnen een IPZ-zone weerhouden.

De formule voor berekening van de te leveren en te installeren apparatuur blijft ongewijzigd.

Het uitrustingsplan PIP 4 / 1997 voorziet de installatie van 20 IPZ-groepen, dus 20 bijkomende « verbonden » korpsen plus de bijkomende « niet verbonden » korpsen.

c) Uitrustingsplan PIP 5 / 1998

Analoog van het uitrustingsplan PIP 4 / 1997 wordt gepland nog 20 extra IPZ-zones van een PIP-configuratie te voorzien.

2. Realisaties

2.1. *Status van de ontwikkelingen*

De basisopdrachten voor de ontwikkeling van de toepassingen vermeld in punt 1.2.2. zijn afgerond :

— de mail is beschikbaar;
— alle basisfuncties van het « geïntegreerd dossierbeheer », vastgelegd in het oorspronkelijke lastenboek 91/1, zijn beschikbaar. De toepassing werd in mei 1995 geaccepteerd en bevindt zich nu in de onderhoudsfase;

1.3. *Plan d'équipement*

a) Plan d'équipement PIP3/95-96 :

La PGR a examiné différents scénarios en vue de l'élaboration d'un plan d'équipement PIP formel.

L'objectif était de déterminer sur base de critères objectifs évalués par le Ministère de l'Intérieur comme caractéristique positive des corps, les corps qui entrent en ligne de compte pour l'installation du PIP.

Le plan d'équipement PIP3 (1995-1996) appliquait les critères suivants :

1. Critère principal : « Service de police à part entière » notamment
— Et occupantion = norme minimale
— Et,
— soit service de permanence 24/24
— soit accord de coopération avec augmentation significative de la disponibilité.

2. Deuxième critère : corps coopérant dont l'effectif > 35 mais pas encore un service de police à part entière (occupation < norme minimale).

3. Troisième critère : « Permanence de 24 h. mais pas de service de police à part entière en non-coopérant.

Le plan d'équipement définit les règles de base suivantes pour l'équipement avec ordinateur central et pc. :

1. Serveur

— corps avec effectif > 35 : proposition corps avec propre serveur
— corps avec effectif < 35 : proposition corps avec serveur avec corps non-connecté à ajouter

2. PC

— corps avec effectif > 200 : 20 pc avec correction individuelle (pour plus grands corps)
— corps avec effectif > 50 et < 200 : nombre de pc = 1/10 de l'effectif et arrondi à l'unité supérieure
— corps avec effectif > 35 et < 50 : 5 pc's
— corps avec effectif < 35 : nombre de pc = 1/10 de l'effectif est arrondi à l'unité supérieure et minimum 2 pc's.

b) Plan d'équipement PIP4-1997

A partir de 1997 il est très explicitement tenu comte du soutien des zones ZIP :

en dehors des critères responsables (pour les grands corps pas encore retenus tels que Bruges, Hasselt, Termonde, Waregem, Wetteren, ...) le critère le plus important est l'existance d'un accord formel signé d'une coopération au sein d'une zone ZIP.

La formule pour le calcul de l'équipement à livrer et à installer reste non modifié.

Le plan d'équipement PIP4-1997 prévoit l'installation de 20 groupes ZIP, donc 20 corps connectés supplémentaires + les corps non connectés supplémentaires.

c) Plan d'équipement PIP5-1998

Tout comme pour le plan d'équipement PIP4-1997 il est prévu d'équiper encore 20 zones ZIP supplémentaires d'une configuration PIP.

2. Réalisations

2.1. *Etat des développements*

Les missions de base pour le développement des applications mentionnées au point 1.2.2. sont achevées :

— le mail est disponible;
— toutes les fonctions de base, de la gestion intégrée du dossier, fixées dans le cahier des charges 91/1, sont disponibles. L'application a été acceptée en mai 1995 et se trouve actuellement dans la phase d'entretien;

— de toepassing « planning van opdrachten en aktiviteiten » is gerealiseerd en in gebruik bij de eerste 10 korpsen;
— de morfologie werd geaccepteerd in januari 1995. Deze toepassing werd reeds eind '94 gebruikt voor de jaarlijkse morfologie-inzameling;
— de toepassing evenementen werd geaccepteerd eind januari 1996 en werd op proef in 2 pilootkorpsen getest; wordt in 1997 stapsgewijze operationeel ingevoerd onder begeleiding van APSD/PBO.

2.2. *Status van de installaties*

2.2.1. Installatie PIP-Configuratie

1. De PIP-configuratie (netwerk, apparatuur en systeemsoftware) is reeds beschikbaar op 205 plaatsen :
— verbonden korpsen : 145
— gouverneurs : 11
— politiescholen : 8
— APSD/PBO : 1
— niet-verbonden korpsen (zonder server) : 40
2. Verdere planning voor installatie van « verbonden » korpsen (met server).
— 1997 : ± 20
3. Installatieplanning « niet-verbonden » korpsen (korpsen zonder server).
— 1997 : ± 60 korpsen

2.2.2. Installatie PIP-politietoepassingen

De installatie van de PIP-toepassingen wordt gesynchroniseerd met de opleidingen zodat de opgedane kennis meteen kan ingeoefend worden.
Bij alle 145 verbonden korpsen die eind 1996 over een PIP-configuratie beschikten waren de politietoepassingen geïnstalleerd en beschikbaar. Deze korpsen hebben ook de opleiding gevolgd (of nog bezig deze opleiding te volgen).

*

B.A. : 13 56 10 6308 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6308). — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 115,1 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 |
| c | 130,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet voorziet in eerste instantie een subsidie aan de provinciegouverneurs voor de verwezenlijking van bovenlokale politieinfrastructuren, zoals de oprichting, de aanpassing en de inrichting van politiescholen, schietstanden en 101-centra.
Talrijke bovenlokale initiatieven zijn gespreid over meerdere begrotingsjaren. De reden ligt in het feit dat bepaalde bouwwerken aanzienlijk veel kosten en dat het beschikbare jaarkrediet ontoereikend is om de bouw in één enkele keer af te werken.
De modaliteiten voor toewijzing van het krediet zijn bepaald in het koninklijk besluit van 27 september 1989 tot vaststelling van de financiële tegemoetkoming van de Staat in sommige investeringen en aankopen te voordele van de gemeentelijke politiekorpsen (I), gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 april 1995.
Het globaal krediet wordt onderverdeeld onder de provinciegouverneurs op grond van een verdeelsleutel die voor 50 % gebaseerd is op het personeelsbestand van de gemeentepolitie in de provincie en voor 50 % op het bevolkingscijfer van de provincie.
Hierna volgt voor het begrotingsjaar 1996 per provincie een overzicht van de aanwending van het toegestane krediet.

— l'application planning des missions et d'activités est realisée et est en usage auprès des 10 premiers corps;
— la morphologie a été acceptée en janvier 1995. Cette application fut déja utilisée fin 1994 pour le reccueil annuel de morphologie;
— l'application évènements a été acceptée fin janvier 1996 et a été testée dans deux corps pilote; sera introduite graduellement en 1997 sous l'accompagnement du SGAP/APP.

2.2. *Etat des installations*

2.2.1. Installations configuration PIP

1. La configuration PIP (réseau appareillage et logiciel de systèmes) est déja disponible à 205 endroits :
— corps connectés : 145
— gouverneurs : 11
— écoles de police : 8
— SGAP/APP : 1
— corps non-connectés (sans serveur) : 40
2. Planning ultérieure pour l'installation de corps connectés (avec serveur)
— 1997 : ± 20
3. Planning d'installation corps non-connectés (corps sans serveur)
— 1997 : ± 60 corps

2.2.2. Installation applications policières PIP

L'installation des applications PIP est synchronisée avec les formations de sorte que les connaissances acquises puissent être exercées immédiatement.
Dans tous les 145 corps connectés qui fin 1996 disposaient d'une configuration PIP, les applications policières étaient installées et disponibles. Ces corps ont également suivi la formation ( ou sont en train de la suivre).

A.B. : 13 56 10 6308 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6308). — *Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 115,1 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 |
| c | 130,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 | 135,0 |

*Note explicative*

Ce crédit prévoit en première instance une subsidiation aux gouverneurs de province pour la réalisation d'infrastructures policières supralocales, tels la création, l'adaptation et l'aménagement d'écoles de police, de stands de tir et de centres 101.
Grand nombre de ces initiatives supracommunales s'étendent sur plusieurs années budgétaires. La raison réside dans le fait que certains travaux de construction coûtent un prix considérable et que le crédit annuel disponible est insuffisant pour pouvoir achever la construction en une seule fois.
Les modalités d'allocation du crédit sont fixées à l'arrêté royal du 27 septembre 1989 réglementant l'intervention financière de l'Etat dans certains investissements et achats en faveur des corps de police communale (I) modifié par l'arrêté royal du 10 avril 1995.
Le crédit global est réparti parmi les gouverneurs de province sur base d'une clé de répartition qui est basée pour 50 % sur l'effectif de la police communale dans la province et pour 50 % sur le chiffre de la population de la province.
Ci-après suit pour l'année budgétaire 1996 par province un aperçu de l'affectation du crédit accordé.

*Provincie Waals Brabant*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Preventiestand | 1 300 000 |
| | Uitrusting radio crisiscentrum | 150 000 |
| | Radar | 1 200 000 |
| | | 2 650 000 |

*Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1 | Vaste posten | 15 000 000 |
| | Mobiele posten | 15 000 000 |
| | GIAL | 1 500 000 |
| | | 31 500 000 |

*Provincie Henegouwen*

96.1. I Politieacademie E. VAES

| | | |
|---|---|---|
| | Uitbreiding gebouw | 5 000 000 |
| | Cameratoezicht aanvulling | 210 178 |
| | Nieuwe programma's | |
| | Vaste stand videotir | 1 865 215 |
| | diatir | 1 815 000 |
| | Mobiele stand videotir | 603 185 |
| | diatir | 1 815 000 |
| | Kosten briefwisseling en benodigdheden | 250 000 |
| | Insonnorisatie | 105 200 |
| | Vergaderingen interpolitie | |
| | PIP-cel | 259 381 |
| 96.2. | Informaticamateriaal | 272 201 |
| | | 12 195 360 |

*Provincie Luik*

Trainingscentrum

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Informaticamateriaal administratie | 560 000 |
| | Sportmateriaal | 110 000 |
| | Meubilair | 140 000 |
| | Materiaal oefeningen | 85 000 |
| | Informaticamateriaal klas | 1 360 000 |
| | Wapenacessoires | 93 000 |
| | Schietuitrusting | 99 000 |
| | Audio-visueel materiaal | 80 000 |
| | Politieuniformen | 9 000 |
| | Draagbare computer | 200 000 |
| | Projectiemateriaal | 10 000 |
| | Schietaccessoires | 720 000 |
| | | 3 466 000 |

*Provincie Luxemburg*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Box gegevensvatting | 240 000 |
| | Videocamera | 255 000 |
| | Kleurmonitors | 225 000 |
| | Video-apparatuur | 120 000 |
| | Toestellen snelheidscontrole | 264 000 |
| | Aansluitkabels | 31 500 |
| | Monitors en video's | 159 000 |
| | Video-printers | 195 000 |
| | | 1 489 500 |
| | BTW | 312 795 |
| | | 1 802 295 |

*Province de Brabant Wallon*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Stand de prévention | 1 300 000 |
| | Equipement radio centre de crise | 150 000 |
| | Radar | 1 200 000 |
| | | 2 650 000 |

*Arrondissement de Bruxelles-Capitale*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1 | Postes fixes | 15 000 000 |
| | Postes mobiles | 15 000 000 |
| | GIAL | 1 500 000 |
| | | 31 500 000 |

*Province de Hainaut*

96.1. I Académie de police E. VAES

| | | |
|---|---|---|
| | Bâtiment extention | 5 000 000 |
| | Surveillance Caméra Complet | 210 178 |
| | Nouveau programme | |
| | Stand fixe Vidéo-tir | 1 865 215 |
| | Dia-tir | 1 815 000 |
| | Stand mobile Vidéo-tir | 603 185 |
| | Dia-tir | 1 815 000 |
| | Frais de correspondance et fournitures | 250 000 |
| | Insonorisation diffusion | 105 200 |
| | Réunions interpolice | |
| | Cellule PIP | 259 381 |
| 96.2. | Matériel informatique | 272 201 |
| | | 12 195 360 |

*Province de Liège*

Centre d'entraînement

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Matériel informatique administration | 560 000 |
| | Matériel sportif | 110 000 |
| | Mobilier | 140 000 |
| | Matériel exercice | 85 000 |
| | Matériel informatique classe | 1 360 000 |
| | Accessoires pour armes | 93 000 |
| | Equipement de tir | 99 000 |
| | Matériel audio-visuel | 80 000 |
| | Tenues police | 9 000 |
| | Ordinateur portable | 200 000 |
| | Matériel projection | 10 000 |
| | Accessoires tir | 720 000 |
| | | 3 466 000 |

*Province de Luxembourg*

| | | |
|---|---|---|
| 96.1. | Box concentrateurs de données | 240 000 |
| | Caméra vidéo | 255 000 |
| | Moniteurs couleur | 225 000 |
| | Enregistreurs vidéo | 120 000 |
| | Appareils contrôleurs de vitesse | 264 000 |
| | Câbles de raccord | 31 500 |
| | Moniteurs et enregistreurs vidéo | 159 000 |
| | Imprimantes vidéo | 195 000 |
| | | 1 489 500 |
| | TVA | 312 795 |
| | | 1 802 295 |

| | | |
|---|---|---|
| *Provincie Namen* | | |
| | Interpolitie Florennes-Walcourt | |
| 96.1.1. | 1 kogelvrij vest | 98 198 |
| | 1 eg | 52 030 |
| | 1 curvometer | 72 133 |
| | | 222 361 |
| | Schietstand - opleidingscentrum | |
| 96.1.2. | Geïntegreerde videotir | 72 600 |
| | Vloerbekleding | 279 510 |
| | Eénrichtingsstenen | 762 300 |
| | | 1 114 410 |
| | Diatir opleiding | |
| 96.1.3. | Lasersysteem | 1 331 000 |
| | Acessoires | 560 000 |
| | | 1 891 000 |
| | Radiopolitienetwerk | |
| 96.2 | Ciné Philippeville | 99 091 |
| | Pessoux - Philippeville - Dinant | 191 000 |
| | | 3 417 771 |
| *Provincie Antwerpen* | | |
| 1. | Telefooncentrale van het 101- centrum | 11 925 202 |
| *Provincie Limburg* | | |
| 1. | Plaatsbepalingssysteem op zonaal vlak (GPS) : tweede fase | 6 280 720 |
| *Provincie Oost-Vlaanderen* | | |
| 1. | Toelage aan de stad Gent voor de modernisering van de 101-centrale | 375 784 |
| 2. | open schietstand - kogelopvangbakken (2de aankoop) | 1 684 988 |
| 3. | erelonen ruwbouw (4de fase) - ingevolge ontoereikendheid van het kredeit 1995 | 161 417 |
| 4. | erelonen ruwbouw (4de fase - betonstudie) | 321 723 |
| 5. | ruwbouw 4de fase | 1 047 301 |
| | | 3 591 213 |
| *Provincie Vlaams-Brabant* | | |
| 1. | aankoop van de Echsteinkazerne voor het provinciaal vormingscentrum | 28 998 000 |
| 2. | Ademanalysetoestellen voor de interpolitiezones waar de politie niet met dergelijk toestel uitgerust is | 1 205 160 |
| | | 30 203 160 |
| *Provincie West-Vlaanderen* | | |
| 1. | GPS 2e fase | 7 213 417 |
| 2. | GPS projectiescherm | 1 202 614 |
| 3. | Datacommunicatie met G.P.P. (vast terminal) | 398 652 |
| 4. | Datacommunicatie met G.P.P. (mobiele terminals) | 1 895 553 |
| 5. | Rechtstreekse lijn tussen politie Oostende en 101-centrum | 25 129 |
| | | 10 735 365 |

| | | |
|---|---|---|
| *Province de Namur* | | |
| | Interpolice Florennes-Walcourt | |
| 96.1.1. | 1 Gilet pare-balles | 98 198 |
| | 1 Herse | 52 030 |
| | 1 Curvomètre | 72 133 |
| | | 222 361 |
| | Stand de Tir - Centre formation | |
| 96.1.2. | Vidéo-tir joint | 72 600 |
| | Revêtement sol | 279 510 |
| | Dalles anti-retour | 762 300 |
| | | 1 114 410 |
| | Entraînement Dia-Tir | |
| 96.1.3. | Système laser | 1 331 000 |
| | Accessoires | 560 000 |
| | | 1 891 000 |
| | Réseau Radio-Police | |
| 96.2 | Ciné Philippeville | 99 091 |
| | Pessoux - Philippeville - Dinant | 191 000 |
| | | 3 417 771 |
| *Province d'Anvers* | | |
| 1. | Centrale téléphonique du centre 101 | 11 925 202 |
| *Province de Limbourg* | | |
| 1. | Système d'orientation au niveau zonal (GPS) : deuxième phase | 6 280 720 |
| *Province de Flandre orientale* | | |
| 1. | Allocation à la ville de Gand pour la modernisation du centre 101 | 375 784 |
| 2. | Stand de tir ouvert-bac à balles (deuxième achat) | 1 684 988 |
| 3. | Honoraire gros-œuvre (quatrième phase) - en raison de l'insuffisance du crédit 1995 | 161 417 |
| 4. | Honoraire gros-œuvre (quatrième phase - étude de béton) | 321 723 |
| 5. | Gros-œuvre quatrième phase | 1 047 301 |
| | | 3 591 213 |
| *Province de Brabant flamand* | | |
| 1. | Achat de la caserne à Echstein pour le centre provincial de formation | 28 998 000 |
| 2. | Appareil d'analyse de l'haleine pour les ZIP où la police n'est pas équipée d'un tel appareil | 1 205 160 |
| | | 30 203 160 |
| *Province de Flandre occidentale* | | |
| 1. | GPS deuxième phase | 7 213 417 |
| 2. | GPS écran de projection | 1 202 614 |
| 3. | Communication de données avec PGP (terminal fixe) | 398 652 |
| 4. | Communication de données avec PGP (terminaux mobiles) | 1 895 553 |
| 5. | Ligne directe entre police Ostende et centre 101 | 25 129 |
| | | 10 735 365 |

Bovendien behoudt de Minister een bedrag voor zijn eigen initiatieven (in 1997 gelijk aan 32 miljoen). Dit bedrag is bestemd voor de financiering van bijzondere en occasionele uitgaven binnen de provincies (bv. de politieschool van Vlaams-brabant), de hernieuwing van de perskaarten, de meerkost ingevolge een BTW-verhoging, het project « Werving van allochtonen binnen de politie », brochures over het Astrid-project (telecommunicatie), de ontwikkeling door de ARP van ondersteuningsactiviteiten m.b.t. de samenlevingscontracten, onvoorziene en niet te voorziene uitgaven.

Voor het begrotingsjaar 1998 zal een bedrag van 135 miljoen noodzakelijk zijn voor de provinciegouverneurs om de verwezenlijking van bovenlokale politie-infrastructuren tot een goed einde te brengen.

Onafgezien van de ontwikkeling van nieuwe bovenlokale initiatieven en/of van de aanpassing en de verbetering van in het verleden genomen initiatieven (gelet op de vooruitgang van de technologie en de strengere veiligheidsnormen) zullen een aantal initiatieven in de toekomst moeten verdergezet worden vermits ze kaderen in een omvangrijk bovenlokaal project waarvan de voltooïng noodzakelijkerwijze over meedere begrotingsjaren gespreid werd. De voortzetting van campus Rodenhuyze (OPAC) door de provincie Oost-Vlaanderen evenals het nieuwe project van de politieschool van Vlaams-Brabant zijn daar een voorbeeld van.

B.A. : 13 56 10 6312 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 6312). — *Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 162,7 | 155,7 | 408,1 | 418,0 | 428,0 |

*Verklarende nota*

7,5 % van de ontvangsten afkomstig van boetes en veroordelingen in allerhande zaken voorzien in Titel I, afdeling I — Fiscale ontvangsten, Hoofdstuk II, artikel 38.02 van de Rijksmiddelenbegroting zijn bestemd voor het verzorgen van een volwaardige politiezorg.

Het bedrag bedoeld in deze basisallocatie voor het begrotingsjaar 1997 en de komende begrotingsjaren is het saldo van de totale ontvangst verminderd met de bedragen uitgetrokken op de basisallocaties 40.02.12.01, 56.43.12.44 en 56.41.11.04.

Voor het begrotingsjaar 1998 kan het bedrag van het boetefonds als volgt worden begroot :

7,5 % x 6 738,3 mio. (realisaties 1996) - 349,7 mio. (compensaties = 155,7 mio.)

Het krediet voorzien in deze basisallocatie zal bestemd worden voor een financiële tegemoetkoming aan de gemeenten die een volwaardige politiezorg verzorgen en dit, op basis van het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid. Het aantal begunstigde gemeenten bedroeg in 1995 189 en in 1996 354. Dit aantal zal in 1998 nog stijgen dank zij de oprichting van de IPZ's. Tegen 1 mei 1997 moeten alle veiligheidscharters door de Minister van Binnenlandse Zaken goedgekeurd zijn. Deze gemeenten zullen dus bijkomende kosten kennen door de aanwezigheid van een groter aantal politiemensen en van meer prestaties. Werkingskosten (brandstof, elektriciteit, telefoon, verzekeringen), uniform, wapens, ...

En plus, le Ministre réserve un montant (en 1997 : 32 millions) pour ses propres initiatives. Ce montant est destiné au financement des dépenses particulières et occasionnelles au sein des provinces (par ex. l'école de police du Brabant-Flamand), le renouvellement des cartes de presse, le sur-coût à cause d'une augmentation de la T.V.A., le projet « Recrutement d'allochtones dans la police », des brochures sur le projet « Astrid » (télécommunication), le développement par la PGR d'activités de soutien par rapport aux contrats de société, des dépenses imprévues et imprévisibles.

Pour l'année budgétaire 1998 une somme de 135 millions sera nécessaire pour les gouverneurs de province afin de mener à bien la réalisation d'infrastructures policières supralocales.

Indépendamment du développement de nouvelles initiatives supralocales et/ou de l'adaptation et de l'amélioration d'initiatives prises par le passé (compte tenu du progrès de la technologie et des normes de sécurité plus rigoureuses) un certain nombre d'initiatives devront être poursuivies dans les années à suivre puisqu'elles se situent dans un projet supralocal d'envergure dont l'achèvement a été nécessairement réparti sur plusieurs années budgétaires. La continuation du campus Rodenhuyze, (OPAC) par la province de Flandre orientale en est un exemple ainsi que le nouveau projet de l'école de police du Brabant flamand.

A.B. : 13 56 10 6312 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 6312). — *Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 162,7 | 155,7 | 408,1 | 418,0 | 428,0 |

*Note explicative*

7,5% des recettes provenant d'amendes et de condamnations dans des affaires de tous genres prévues au titre I, section I — Recettes fiscales, Chapitre II, article 38.02 du Budget des voies et moyens sont prévus pour assurer un service de police à part entière.

Le montant visé à cette allocation de base pour l'année budgétaire 1997 et les années budgétaires à venir, constitue le solde de la recette totale diminuée des montants inscrits aux allocations de base 40.02.12.01, 56.43.12.44 et 56.41.11.04.

Pour l'année budgétaire 1998 le montant du Fonds d'amendes peut être éstimé de la façon suivante :

7,5 % x 6 738,3 millions. (réalisations 1996) - 349,7 millions (compensations) = 155,7 millions.

Le crédit prévu à cette allocation de base sera affecté à une intervention financière aux communes qui assurent un service de police à part entière et ceci, sur base d'un arrêté royal du 5 juillet 1994 fixant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'état dans le domaine de la sécurité. Le nombre de communes bénéficiaires s'élévait en 1995 à 189 et en 1996 à 354. Le nombre de ces communes à part entière augmentera encore en 1998 grâce à la création des ZIP. Pour le premier mai 1997, toutes les chartes de sécurité devront être approuvées par le Ministre de l'Intérieur. Ces communes auront donc des frais supplémentaires dus à la présence sur le service d'un plus grand nombre de policiers et de prestations plus importantes.

Frais de fonctionnement (carburant, électricité téléphone, assurances...), uniformes, armes, ...

Binnen de perken van het beschikbare krediet zal de Minister van Binnenlandse Zaken jaarlijks aan de gemeenten met een volwaardige politiezorg, een financiële tegemoetkoming toekennen die zal bestemd zijn voor de ondersteuning van de werking van hun politiekorps.

Het voor de gemeenten bestemde bedrag wordt omgeslagen tot beloop van 1/4 door deling van de som door het aantal gemeenten en tot beloop van 3/4 volgens een verdelingscoëfficiënt die voor 50 % gebaseerd is op het bevolkingscijfer van de gemeente en voor 50 % op het personeelsbestand van de gemeentepolitie.

De aldus bekomen financiële hulp moet door de gemeente worden aangewend om de lopende kosten te dekken die gekoppeld zijn aan de werking van het politiekorps op voorwaarde dat deze bedragen in geen geval kunnen dienen om de kosten te dekken die reeds in aanmerking komen voor een rijkstegemoetkoming, zoals uitrusting of personeel.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2

Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990.

De taken van dit centrum impliceren dat er voortdurend geïnvesteerd wordt in nieuwste communicatie- en informaticatechnologie. Slechts op deze manier kan een centrum uitgebouwd worden dat op een efficiënte wijze aan informatieverzameling inzake (potentiële) crisissituaties doet, en kan een adequate infrastructuur ter beschikking gesteld worden van de bevoegde overheden in geval van een crisis.

Het onmiddellijk kunnen inspelen op crisissituaties impliceert daarenboven de permanente aanwezigheid van personeel in het centrum en de bereikbaarheid van voldoende bekwame personen met thuispermanentie.

Tenslotte is een belangrijke doelstelling van dit centrum de bestaande rampenplannen voortdurend te evalueren en bij te dragen tot de actualisering hiervan.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 | 4 | 4 | 4 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | 5 | 5 | 5 | 5 |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | 9 | 9 | 9 | 9 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (21 11 03) | 9,7 | 10,3 | 10,7 |
| Niet-statut. personeel(21 11 04) | 1,1 | 1,1 | 1,2 |
| Totalen | 10,8 | 11,4 | 11,9 |

Dans les limites du crédit disponible le Ministre de l'Intérieur accordera annuellement aux communes qui assurent un service de police à part entière, une intervention financière qui sera destinée à soutenir le fonctionnement de leur corps de police.

Le montant réservé aux communes est ventilé à raison de 1/4 en divisant la somme par le nombre de communes et pour les 3/4 selon un coefficient de répartition qui est basé pour 50 % sur le chiffre de la population de la commune et pour 50 % sur le chiffre de l'effectif de la police communale.

L'aide financière ainsi obtenue doit être utilisée par les communes afin de supporter les dépenses courantes, liées au fonctionnement du corps de police à condition que ces sommes ne puissent en aucun cas servir pour couvrir des dépenses qui entrent déjà en ligne de compte pour une intervention de l'Etat, telles que l'équipement ou le personnel.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2

Centre gouvernemental de coordination et de crise

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les missions du Centre de Crise et de Coordination du Gouvernement ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990.

Les missions du centre impliquent d'investir sans cesse, dans la technologie de communication et d'information la plus récente. Ce n'est que de cette façon que l'on pourra développer un centre qui reccueille de manière efficace des informations relatives à des situations de crise (potentielles), et qu'une infrastructure adéquate peut être mise à disposition des autorités compétentes en cas de crise.

Le fait de pouvoir réagir immédiatement à des situations de crise implique en outre la présence permanente de personnel dans le centre et un nombre suffisant de personnes compétentes pouvant être jointes à leur domicile où ils assurent la permanence.

Enfin un objectif important de ce centre consiste à évaluer de façon permanente les plans d'urgence et à contribuer à leur actualisation.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 | 4 | 4 | 4 |
| II+ | — | — | — | — |
| II | 5 | 5 | 5 | 5 |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | 9 | 9 | 9 | 9 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (21 11 03) | 9,7 | 10,3 | 10,7 |
| Personnel non-statut. (21 11 04) | 1,1 | 1,1 | 1,2 |
| Totaux | 10,8 | 11,4 | 11,9 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 10 300 000 | 1 100 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 ..... | 0 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 .... | 0 | 0 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 152 234 | 13 200 |
| 4. Andere elementen ..... | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 ..... | – 217 384 | – 32 829 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 ..... | 10 234 850 | 1 080 371 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) ..... | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) ..... | 10 422 148 | 1 100 142 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 ..... | 221 732 | 33 486 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL ..... | 10 643 880 | 1 133 628 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 ..... | 10 300 000 | 1 100 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 ..... | 0 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 .... | 0 | 0 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 152 234 | 13 200 |
| 4. Autres éléments ..... | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 .. | – 217 384 | – 32 829 |
| 6. Subtotal 1 à 5 ..... | 10 234 850 | 1 080 371 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) ..... | | |
| 7. Total (indexé) ..... | 10 422 148 | 1 100 142 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 .. | 221 732 | 33 486 |
| 9. TOTAL GENERAL ..... | 10 643 880 | 1 133 628 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 1,4 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 7,5 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 22 1201 | Totalen ..... | 10,1 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |
| 22 7401 | Uitrusting ... | 1,6 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| Algemene totalen ..... | | 11,7 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 1,4 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.2 | Achats ..... | 7,5 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 | 5,8 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,8 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 22 1201 | Totaux ..... | 10,1 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |
| 22 7401 | Equipement | 1,6 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |
| Totaux généraux ..... | | 11,7 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 | 11,3 |

*Verklarende nota*

Verantwoording uitgaven 22 12 01 1

Het C.G.C.C.R. moet zijn technologische uitrusting op een hoog niveau handhaven teneinde zijn opdrachten inzake inzameling, analyse en verspreiding van de informatie naar behoren te kunnen vervullen evenals de coördinatie van in crisistijd te ondernemen acties.

In dit domein is het onontbeerlijk een beroep te doen op een expertise van zeer hoog niveau.

Verantwoording uitgaven 22 12 01 2a

De lokalen van het C.G.C.C.R. worden bezet en de uitrustingen gebruikt gedurende 24 uur op 24 : de verbruikskosten zijn dus aanzienlijk.

De installatie van de Commissie voor Nationale Defensieproblemen in die lokalen zal bijkomende kosten met zich brengen.

Het intensieve gebruik van gesofisticeerd materiaal veroorzaakt bovendien hoge onderhoudskosten.

Verantwoording uitgaven 22 12 01 2b

Het C.G.C.C.R. is een essentieel communicatiecentrum dat berichten verspreidt en ontvangt zowel op nationaal als internationaal vlak in allerhande domeinen zoals natuurrampen (overstromingen, aardbevingen, enz...) en technologische rampen (kernongevallen of chemische ongevallen) evenals op het vlak van omvangrijke publieke ordeverstoringen (terrorisme, hooliganisme, enz...) :

Het aantal zowel preventief als bij crisissituatie te behandelen incidenten vermenigvuldigen zich zowel in de sociale context (met ordeverstoringen voor gevolg) als op sportief en technologisch vlak.

De stijgende belangrijkheid van de internationale rol van België en de aan de sectie daaromtrent toevertrouwde taken veroorzaken een vermenigvuldiging van de communicaties.

*Note explicative*

Justification dépenses 22 12 01/ 1

Le CGCCR doit maintenir son équipement technologique à un niveau élevé en vue de rester apte à remplir ses missions de collecte, d'analyse et de diffusion de l'information, de même que de coordination des actions à entreprendre en temps de crise.

En ce domaine, l'appel à une expertise de haut niveau est indispensable.

Justification dépenses 22 12 01/ 2

Les locaux du CGCCR sont occupés et les équipements utilisés 24h. sur 24 : les frais de consommation sont donc considérables.

L'installation de la Commission pour les Problèmes nationaux de Défense dans ces locaux entraînera des frais supplémentaires.

L'utilisation intensive d'un matériel sophistiqué provoque en outre des frais de maintenance élevés.

Justification dépenses 22 12 01/ 2

Le CGCCR est un centre de communication essentiel qui diffuse et reçoit des messages tant au niveau national qu'international dans des domaines variés tels que les catastrophes naturelles (inondations, tremblements de terre, etc.) et technologiques (accidents nucléaires ou chimiques) ainsi que dans le domaine des troubles de l'ordre public d'envergure (terrorisme, hooliganisme, etc.) :

Le nombre d'incidents à traiter tant préventivement qu'en cas de situations de crise se multiplient tant dans le contexte social (entraînant des troubles de l'ordre public), que dans les domaines sportifs et technologiques.

L'accroissement du rôle international de la Belgique et les tâches dévolues à la section dans ce cadre entraînent une multiplication des communications.

De ambtenaren met permanentie moeten bovendien met alle mogelijke middelen geïnformeerd blijven.

De toegang tot informatie via informaticanetwerken (via telefoonlijnen en modem) zijn in ontwikkeling.

Dit alles veroorzaakt een aanzienlijke stijging van het aantal communicaties.

De directie en de ambtenaren van de permanentie moeten 24 uur op 24 bereikbaar zijn via het gebruik van draagbare communicatiemiddelen (GSM, semafoon, enz...).

Een plan met het oog op de veiligheid van de telefonie heeft de opening van bijkomende lijnen noodzakelijk gemaakt.

Verantwoording uitgaven 22 12 01 5

— Verhoogde internationale samenwerking bij ernstige ongevallen (het C.G.C.C.R. is het Belgisch contactpunt op internationaal vlak :

— nucleair : ontwikkeling van de Europese projecten van VISEC en ECURIE;

— chemisch : oprichting van een alarmnetwerk inzake ongevallen met grensoverschrijdende gevolgen en toepassing van de richtlijn SEVESO II;

— aardbeving : project EUR-OPA ernstige risico's;

— Bilaterale en multilaterale vergaderingen voor een nauwere samenwerking inzake terrorisme, politiesamenwerking en risicovolle sportevenementen;

— Vormingssessies om het expertiseniveau van de ambtenaren te handhaven en te ontwikkelen zowel inzake communicatiesystemen als inzake crisisbeheer.

| | |
|---|---|
| Kilometervergoedingen | 200 000 |
| Verblijfskosten | 50 000 |
| Zendingen buitenland | 350 000 |

Verantwoording uitgaven 22 74 01

Het Crisis en coördinatiecentrum van de Regering (C.G.C.C.R.) moet zijn operationaliteit behouden door het bestaande materiaal te moderniseren en door zich aan te passen aan de nieuwe informatica- en communicatietechnieken en dit op permanente wijze.

| | |
|---|---|
| — vervanging van afgedankt materiaal | 1 000 000 |
| — infrastructuur | 1 000 000 |
| — telecommunicatie en informatica | 1 500 000 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/3

Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Nadat in het kader van het globaal plan de kredieten voor de veiligheidscontracten getransfereerd werden naar de begroting voor RSZ-APL, blijft binnen dit activiteitenprogramma nog slechts het krediet voor de verwezenlijking van initiatieven voor een betere afstemming van de politie-interventie over.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 13 56 33 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 33 6308). — *Krediet voor de verwezenlijking van initiatieven voor een betere afstemming van de politie-interventie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,9 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

Les agents de permanence sont en outre tenus de se tenir informés, par tous les moyens à leur disposition.

Les accès aux informations par réseaux informatiques (via lignes téléphoniques et modem) se développent.

Tout ceci provoque une augmentation significative du nombre de communications.

La direction et les agents de permanence doivent être contactables 24h. sur 24 grâce à l'utilisation de moyens de communications portables ( GSM, sémaphonie, etc.).

La mise en place d'un plan visant à assurer la sécurité de la téléphonie a nécessité l'ouverture de lignes supplémentaires.

Justification dépenses 22 12 01/ 5

— Coopération internationale accrue en matière d'accidents majeurs (le CGCCR est le point de contact belge au niveau international) :

— nucléaire : développement des projets européens VISEC et ECURIE;

— chimique : mise en place d'un réseau d'alerte en matière d'accidents avec effets transfrontaliers et mise en application de la directive Seveso II;

— tremblement de terre : projet EUR-OPA risques majeurs;

— Réunions bilatérales et multilatérales pour une plus étroite collaboration en matière de terrorisme, coopération policière et événements sportifs à risques;

— Séances de formation pour maintenir et développer le niveau d'expertise des agents tant en systèmes de communication qu'en matière de gestion de crise.

| | |
|---|---|
| Indemnités kilométriques | 200 000 |
| Frais de séjour | 50 000 |
| Missions à l'étranger | 350 000 |

Justification dépenses 22 74 01

Le Centre gouvernemental de Coordination et de Crise (CGCCR) doit maintenir son opérationnalité en modernisant le matériel existant et en s'adaptant aux nouvelles techniques informatiques et de communications; ceci de manière permanente.

| | |
|---|---|
| Remplacement du matériel obsolète | 1 000 000 |
| Infrastructure | 1 000 000 |
| Télécommunications et informatique | 1 500 000 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/3

Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Après avoir transféré dans le cadre du plan global les crédits pour les contrats de sécurité au budget pour l'ONSS-APL, il ne subsiste dans ce programme d'activités que le crédit pour la réalisation d'initiatives pour une meilleure harmonisation de l'intervention policière.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 13 56 33 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 33 6308). — *Crédit pour la réalisation d'initiatives pour une meilleure harmonisation de l'intervention policière*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,9 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 |

*Verklarende nota*

Door de recente onwikkelingen op het vlak van de slachtofferzorg op nationaal niveau, is het van het allergrootste belang een doorgedreven vorming en sensibilisering verder uit te bouwen.

In 1996 werden 2 universiteiten belast met het uitvoeren van een verkennend onderzoek naar de evaluatie van de huidige kwaliteitsgraad van het onthaal en de opvang van slachtoffers binnen de politie en de rijkswacht, dit in functie van de ministeriële omzendbrief OOP 15*bis* dd. 29 maart 1994 inzake slachtofferbejegening door de politiediensten. Eveneens zullen de tot nu toe verspreide werkinstrumenten worden geëvalueerd.

In 1997 worden bepaalde knelpunten die dit evaluatieonderzoek zal aantonen verder uitgediept en zullen aanbevelingen worden geformuleerd inzake nieuwe projecten en ondersteuningsmateriaal die in 1998 zullen worden uitgewerkt.

Vanuit de huidige bevindingen die reeds in het kader van dit onderzoek duidelijk naar voor komen, zijn toekomstige opdrachten zoals de sensibilisering van de korpsoversten en de realisatie van « aangepast » vormingsmateriaal voor de opleidingen van het midden- en officierenkader een absolute must.

Tenslotte kan de automatisering van de basisinformatie slachtofferbejegening een extra ondersteuning bieden voor deze korpsen die nu al zijn aangesloten op het P.I.P.- netwerk, dat toch al ruim 80 % van het effectief beslaat. Bovendien zal dergelijke automatisering een snelle actualisering van het steeds evoluerende hulpverleningslandschap toelaten.

Ter aanvulling zou ook in 1998 het universitair onderzoek kunnen bijdragen tot de ontwikkeling van ondersteunings- en didactisch materiaal aangaande specifieke deelthema's van het victimisatiefenomeen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4

Meerjarenplan van Justitie

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De regering heeft zich tot doel gesteld de Gemeentelijke politiekorpsen uit te rusten met een vooruitstrevend en performant informatica-netwerk.

Na de realisatie van dit politie-informatica-project (P.I.P.), zullen de korpsen beschikken over uniforme hard- en software zodat een betere communicatie van de gegevens, een snellere beschikbaarheid van operationele informatie en een efficiënter administratief beheer mogelijk wordt.

Het meerjarenplan van Justitie maakt het mogelijk de ingebruikname van dit netwerk te versnellen door bijkomende kredieten te voorzien voor de uitbouw van een personeelsequipe, voor de werking van het project en voor investeringen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 6 | 15 | 7 |
| II+ | — | 2 | 2 | 2 |
| II | — | 2 | 2 | 5 |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | — | 10 | 19 | 14 |

*Note explicative*

En raison des récents développements dans le domaine du service aux victimes au niveau national, il est d'une importance primordiale de poursuivre une formation et une sensibilisation poussées.

En 1996 deux universités ont été chargées de l'exécution d'une recherche exploratrice envers l'évaluation du dégré de qualité actuelle de l'acceuil des victimes au sein de la police et de la gendarmerie et ce en fonction de la circulaire ministérielle OOP 15*bis* du 29 mars 1994 en matière d'assistance aux victimes par les services de police. Les outils de travail diffusés jusqu'à présent seront également évalués.

En 1997 certaines difficultés démontrées par cette enquête d'évaluation seront étudiées plus en profondeur et des recommandations seront formulées en matière de nouveaux projets et du matériel de soutien y sera élaboré en 1998.

A partir des expériences actuelles qui sont déja clairement mises en évidence dans le cadre de cette enquête, les missions futures telle que la sensibilisation des chefs de corps et la réalisation de matériel de formation (adapté) pour les formations du cadre moyen et des officiers sont un must absolu.

Enfin l'automatisation de l'information de base en matière d'assistance aux victimes peut offrir un soutien supplémentaire pour ces corps qui sont dès-à-présent raccordés au réseau PIP et qui couvrent déja largement 80 % de l'effectif. En outre, une telle automatisation permettra une actualisation rapide du paysage d'assistance aux victimes qui se trouve en plein évolution.

Complémentairement la recherche universitaire pourrait également contribuer en 1998 au développement du matériel de support et didactique en ce qui concerne des thèmes spécifiques du phénomène de la victimisation.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4

Plan pluriannuel de la Justice

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le gouvernement s'est proposé d'équiper les corps de police communale avec un réseau informatique performant.

Après la réalisation du réseau informatique (PIP), les corps disposeront d'un soft et hardware uniforme permettant une meilleure communication des données, une disponibilité de l'information opérationnelle plus rapide et une gestion administrative plus efficace.

Le plan pluriannuel de la Justice permet d'accélérer la mise en œuvre de ce réseau en prévoyant des crédits supplémentaires pour le renforcement de l'effectif, pour le fonctionnement du projet et pour les investissements.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 6 | 15 | 7 |
| II+ | — | 2 | 2 | 2 |
| II | — | 2 | 2 | 5 |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | — | 10 | 19 | 14 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Niet-statut. personeel(41 11 04) ..... | 17,9 | 21,3 | 23,6 |
| Totalen ..... | 17,9 | 21,3 | 23,6 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 0 | 21 300 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 ..... | 0 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 .... | 0 | 1 532 270 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 0 | 255 600 |
| 4. Andere elementen ..... | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 ..... | 0 | – 512 471 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 ..... | 0 | 22 575 399 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) ..... | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) ..... | 0 | 22 988 529 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 ..... | 0 | 522 720 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL ..... | 0 | 23 511 249 |

Oorspronkelijk beschikte dit contractueel project over een wervingsmachtiging voor 9 informatici, 4 adjunct-adviseurs, 3 programmeringsanalysten en 2 bestuursassistenten.

In de afgelopen jaren werden de volgende aanwervingsvoorstellen, die deze wervingsmachtiging hebben gewijzigd, door de inspectie van Financiën goedgekeurd :

— aanwerving van een project-manager ( blokkering van 1 betrekking van informaticus en 1 betrekking van adjunct-adviseur );

— aanwerving van een vertaler-revisor ( blokkering van 1 betrekking van informaticus );

— aanwerving van 4 experten in het kader van de bijzondere en specifieke behoeften ( blokkering van 4 betrekkingen van informatici ).

De totale loonkost van al deze personeelsleden bedraagt volgens de raming van de personeelsuitgaven voor 1998 door de personeelsdienst van het departement op jaarbasis 23 511 249 BF.

Op dit ogenblik dienen nog een aantal betrekkingen te worden opgevuld. Bij de raming van de personeelskost voor 1998 werd voor deze betrekkingen uitgegaan van een hypothetische weddeberekening. Het is mogelijk dat de in dienst te treden kandidaten omwille van anciënniteitsaanspraken aanspraak kunnen maken op een hogere wedde, zodat een zekere reserve moet worden voorzien.

Eenzelfde krediet als in 1997 dient dan ook te worden behouden

Het personeel van de PIP-equipe zal in 1998 verder moeten instaan voor o.a. :

— coördinatie van de verdere inplanting van het project in de gemeentelijke politiekorpsen;

— opstellen van technische en administratieve uitrustingsnormen;

— support bij de korpsen waar het systeem reeds werd geïnstalleerd;

— evalueren en bijsturen van de bestaande politietoepassingen;

— definiëren van nieuwe behoeften inzake soft- en hardware;

— verzorgen van de opleiding van het politiepersoneel;

— informatieverstrekking.

Dépenses (en millions de francs)

| Statut(PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel non-statut. (41 11 04) ..... | 17,9 | 21,3 | 23,6 |
| Totaux ..... | 17,9 | 21,3 | 23,6 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 ..... | 0 | 21 300 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 ..... | 0 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 .... | 0 | 1 532 270 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 0 | 255 600 |
| 4. Autres éléments ..... | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 .. | 0 | – 512 471 |
| 6. Subtotal 1 à 5 ..... | 0 | 22 575 399 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) ..... | | |
| 7. Total (indexé) ..... | 0 | 22 988 529 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 .. | 0 | 522 720 |
| 9. TOTAL GENERAL ..... | 0 | 23 511 249 |

Initialement ce projet contractuel disposait d'une autorisation de recrutement pour 9 informaticiens, 4 conseillers adjoints, trois analystes de programmation et deux assistants administratifs.

Dans les années écoulées, les propositions de recrutement suivantes ayant été modifiées, ces autorisations de recrutement ont été approuvées par l'Inspection des Finances :

— recrutement d'un chef de projet (blocage d'un emploi d'informaticien et d'un emploi de conseiller adjoint);

— recrutement d'un traducteur réviseur (blocage d'un emploi d'informaticien);

— recrutement de quatre experts dans le cadre de besoins particuliers et spécifiques (blocage de quatre emplois d'informaticien).

Le coût salarial total de tous ces membres du personnel s'élève pour 1998, selon l'estimation des dépenses du personnel effectuée par le service du personnel du département sur base annuelle, à 23 511 249 FB.

En ce moment quelques emplois doivent encore être comptés. Lors de l'estimation du coût du personnel pour 1998, on s'est basé sur un calcul salarial hypothétique. Il est possible que les candidats qui entrent en service peuvent faire appel en raison d'ancienneté, à un salaire plus élevé, de sorte qu'une certaine réserve doit être prévue.

Un même crédit qu'en 1997 doit donc être maintenu.

Le personnel de l'équipe PIP devra en 1998 notamment s'occuper de :

— coordination de la mise en service du projet dans le corps de police communale;

— fixer des normes d'équipement techniques et administratives;

— support dans les corps ou le système a déja été installé;

— évaluation et mise à jour des applications policières existantes;

— définition de nouveaux besoins en matière de logiciel et de hardware;

— assurer la formation du personnel de police;

— donner des informations.

B.A. : 13 56 43 1244 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 43 1244). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 126,2 | 103,2 | 126,4 | 126,4 | 126,4 | 126,4 |

*Verklarende nota*

Vastlegging 1997 ..... 103 200 000
Gevraagde vastlegging 1998 ..... 126 400 000

ARGUMENTATIE NOTA

De werkingskosten van het PIP vloeien voort uit :

| | |
|---|---|
| 1. onderhoud hardware en telecommunicatie ..... | 30 000 000 |
| 2. standaardsoftware ..... | 21 100 000 |
| 3. politietoepassingen ..... | 30 000 000 |
| 4. functionele en technische ondersteuning ..... | 23 000 000 |
| 5. diverse werkingsuitgaven ..... | 2 300 000 |
| 6. upgrade studie plus-plan ..... | 20 000 000 |
| TOTAAL estimatie 1998 ..... | 126 400 000 |

1. ONDERHOUD HARDWARE EN TELECOMMUNICATIE

1.1. *Onderhoud HP 9000-servers*

Het onderhoudscontract met HP wordt jaarlijks aangepast in functie van de groei van het geïnstalleerde park.

Voor 1997 is het bedrag van het onderhoud 12,5 mio.

De geplande uitbreiding in 1997 met 20 « verbonden » korpsen en 20 PIPOG-servers plus een belangrijk aantal installaties die « uit garantie » komen betekent een onderhoudsbudget van 15,5 mio in 1998, op voorwaarde dat ARP de huidige korting van 40 % opnieuw kan bekomen.

1.2. *Onderhoud LAN-WAN*

Het onderhoudscontract voor de telecommunicatie-aspecten van het PIP betreft het onderhoud voor :

— de korpsen waar een PIP-server geïnstalleerd werd;

— bij commissariaten gekoppeld via WAN-apparatuur op de server;

— « ad-hoc » interventies voor telecom problemen niet gedekt door het onderhoudscontract.

De onderhoudskost voor 1997 bedraagt in totaal 8,5 mio voor het onderhoud, inclusief de « ad-hoc » interventies.

Het onderhoudscontract wordt jaarlijks verlengd en aangepast op basis van de toename van het geïnstalleerde park. Gezien in 1997, 60 « niet-verbonden » korpsen gekoppeld worden samen met de installatie van 20 nieuwe « verbonden korpsen » moet in 1997 een hoger bedrag voor dit onderhoud voorzien worden.

Estimatie :

– 10,5 mio onderhoudscontract inclusief « ad-hoc » opdrachten.

1.3. *Installatie Belgacom lijnen ( terug te betalen van « schuldvorderingen »)*

De installatie voor 60 lijnen voor de verbinding van de « niet verbonden » korpsen met de « verbonden » korpsen plus de installatie van een DCS-lijn en een « leased line » voor de 20 « verbonden korpsen » wordt geschat op 4 mio frank.

A.B. : 13 56 43 1244 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 43 1244). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police*

(en millions de francs)

| cs | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 126,2 | 103,2 | 126,4 | 126,4 | 126,4 | 126,4 |

*Note explicative*

Investissements 1997 : 103,2 mio.
Investissements demandés 1998 : 126,4 mio.

ARGUMENTATION NOTE

Les frais de fonctionnement du PIP résultent :

| | |
|---|---|
| 1. de l'entretien du hardware et de la télécommunication ..... | 30 000 000 |
| 2. du logiciel de standard ..... | 21 100 000 |
| 3. des applications policières ..... | 30 000 000 |
| 4. du support fonctionnel et technique ..... | 23 000 000 |
| 5. des différentes dépenses du fonctionnement ..... | 2 300 000 |
| 6. de l'upgrade étude plan plus ..... | 20 000 000 |
| Estimation totale 1998 ..... | 126 400 000 |

1. ENTRETIEN HARDWARE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

1.1. *Entretien serveur HP9000*

Le contrat d'entretien avec HP est annuellement adapté en fonction de l'évolution du parc installé.

Pour 1997 le montant de l'entretien s'élève à 12,5 millions.

L'extension prévue en 1997 avec 20 corps connectés et 20 serveurs PIPOG + un nombre important d'installations « hors garantie », signifie un budget d'entretien de 15,5 millions. en 1998, à condition que la PGR puisse obtenir à nouveau la réduction actuelle de 40 %.

1.2. *Entretien Lan / Wan*

Le contrat d'entretien pour les aspects de télécommunication de PIP concernent l'entretien pour :

— les corps ou un serveur PIP a été installé;

— les commissariats raccordés au serveur via le Wan;

— intervention ad hoc pour des problèmes télécom qui ne sont pas couverts par le contrat d'entretien.

Le contrat d'entretien pour 1997 s'élève au total à 8,5 mio. pour l'entretien y compris les interventions ad hoc.

Le contrat d'entretien est annuellement prolongé et adapté sur base de l'acroissement du parc installé. En raison du fait qu'en 1997, 60 corps non-connectés sont connectés en même temps que l'installation de 20 nouveaux corps connectés, un montant supérieur doit être prévu pour cet entretien en 1998.

Estimations :

– 10,5 mio. contrat d'entretien y compris les missions ad hoc.

1.3. *Installation lignes Belgacom ( à rembourser sur les « créances »)*

L'installation de 60 lignes pour la connexion des corps non connectés avec les corps connectés plus l'installation d'une ligne DCS et une ligne louée pour les 20 corps connectés est estimée à 4 millions.

Estimatie 1998 : totaal onderhoud hardware en telecommunicatie : 30 mio

| | |
|---|---|
| Servers | 15 500 000 |
| LAN-WAN | 10 500 000 |
| Belgacom | 4 000 000 |
| TOTAAL | 30 000 000 |

2. ONDERHOUDSKOSTEN VOOR STANDAARDSOFTWARE

Het onderhoud voor 1997 is als volgt :

| | |
|---|---|
| Informix | 7 000 000 |
| Uti-maco | 8 600 000 |
| Intersolv | 2 400 00 |
| Software Architects | 3 100 000 |
| TOTAAL | 21 100 000 |

Er mag aangenomen worden dat deze onderhoudskosten in 1998 zullen stijgen aangezien met ± 15 % aangezien de uitbreiding van licenties ± 15 % zal bedragen.

Estimatie 1998 : 25 mio.

3. ONDERHOUDSKOSTEN VOOR POLITIETOEPASSINGEN

Niettegenstaande de « politietoepassingen » en de technische « systeemtoepassingen » volgens de oorspronkelijke specificaties zijn afgewerkt is een continu onderhoud en correctie noodzakelijk waarbij de volgende types onderhoud mogelijk zijn :

— verbeteringsonderhoud : naarmate het gebruik van de toepassingen toeneemt wordt duidelijker hoe de toepassingen kunnen verbeterd worden. Deze verbeteringen kunnen betrekking hebben op functionele verbeteringen maar ook op correcties van fouten die pas na langdurig gebruik zichtbaar worden; de ARP/PIP ploeg houdt sinds de installatie van de basistoepassingen in de korpsen nauwkeurig een lijst bij van de elementen dewelke in aanmerking komen voor verbetering; de door CSC ter beschikking gesteld equipe zal in opdracht en volgens de planning van ARP/PIP de verbeteringen uitvoeren; op basis van de reële ervaringen wordt vooral de noodzaak diverse tabellen meer operationeel gericht te maken steeds duidelijker; eind 1997 en in 1998 zullen de betreffende aanpassingen uitgevoerd moeten worden.

— aanpassingsonderhoud : wijzigingen of evolutie in de technische configuratie kunnen leiden tot noodzakelijke aanpassingen in de software; een voorbeeld hiervan is de aanpassing die nodig is in functie van het PIP-gebruik in de zeer kleine korpsen.

— evolutieonderhoud : nieuwe noden van de eindgebruikers en/of nieuwe wettelijke voorschriften (bvb. aanpassingen in codetabellen, uitbreiding PIPOG-functies, ...) vergen een aanpassing van de bestaande basistoepassingen.

In 1997 werd een onderhoudskost van 30 mio gereserveerd. Een vergelijkbare inspanning wordt in 1998 voorzien.

Estimatie 1998 : 30,0 mio.

4. FUNCTIONELE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Gezien de beperkte capaciteit van de PIP-ploeg (het actuele tekort aan informatici geeft weinig kans op uitbreiding van de PIP-equipe) is extra ondersteuning door externen nodig. Deze ondersteuning betreft :

— de begeleiding, advies en functionele ondersteuning bij de ingebruikneming van het geïntegreerd dossierbeheer;

— de technische ondersteuning van de support-ploeg van de PIP-sectie;

— depannage en interventies « on-site ».

Hiervoor werd in 1997 een krediet van 23 mio gereserveerd. Anologe verwachting voor 1998.

Estimatie 1998 : 23 mio.

Estimations 1998 : entretien total hardware et telecommunications : 30 millions.

| | |
|---|---|
| Serveur | 15 500 000 |
| Lan/Wan | 10 500 000 |
| Belgacom | 4 000 000 |
| TOTAL | 30 000 000 |

2. FRAIS D'ENTRETIEN POUR LOGICIEL DE STANDARD

L'entretien pour 1997 est le suivant :

| | |
|---|---|
| Informix | 7 000 000 |
| Utimaco | 8 600 000 |
| Intersolv | 2 400 000 |
| Software Architects | 3 100 000 |
| TOTAL | 21 100 000 |

On peut prévoir que ces frais d'entretien augmenteront en 1998 avec ± 15 % en raison de l'extention des licences.

Estimation 1998 : 25 millions.

3. FRAIS D'ENTRETIEN POUR APPLICATIONS POLICIÈRES

Nonobstant le fait que les « applications policières » et les « applications de système » technique sont achevées selon les spécificités originales, un entretien et une correction continu sont nécessaires avec les types suivants d'entretien :

— entretien d'amélioration : suivant l'accroisement de l'usage des applications, il devient plus clair comment les applications peuvent être améliorées. Ces améliorations peuvent se rapporter à des améliorations fonctionnelles mais également à des corrections d'erreur qui ne deviennent lisibles qu'après un long usage; l'équipe PGR/PIP tient depuis l'installation des applications de base dans les corps à jour une liste des éléments susceptibles d'amélioration; l'équipe mise à disposition par CSC effectuera les améliorations à charge et selon le planning de PGR/PIP; sur base des expériences réelles la nécessité de faire des tableaux qui sont plus opérationels, se fait ressentir; fin 1997 et en 1998 les adaptations en question devront être exécutées.

— entretien d'adaptation : des modifications ou une évolution dans la configuration technique peuvent conduire à des adaptations nécessaires dans le logiciel; exemple : l'adaptation nécessaire en fonction de l'usage PIP dans les très petits corps.

— entretien d'évolution : nouveaux besoins des utilisateurs finaux et/ou des nouvelles prescriptions légales (exemple : adaptation dans les tableaux de code, extension des fonctions PIPOG, ...) nécessitent une adaptation des applications de base existantes.

En 1997 un coût d'entretien de 30 millions a été réservé. Un effort comparable est prévu pour 1998.

Estimation 1998 : 30,0 mio.

4. SUPPORT FONCTIONNEL ET TECHNIQUE

La capacité limitée de l'équipe PIP (le manque actuel d'informaticiens donne peu de chances que l'équipe PIP sera agrandie), un support supplémentaire par des firmes externes est nécessaire. Ce support concerne :

— l'accompagnement, l'avis et le soutien fonctionnel lors de la mise en usage de la gestion de dossier intégré;

— le support technique de l'équipe support de la section PIP;

— dépannage et intervention sur place.

Un crédit de 23 mio. a été réservé à cet effet en 1997. L'estimation pour 1998 est analogue.

Estimation 1998 : 23 mio.

5. Voor de allerhande werkingskosten, PIP-publicaties, deelname aan seminaries en studiedagen, opleidingen wordt een budget gereserveerd zoals in 1997.

Estimatie 1998 : 2,3 mio.

6. ACTUALISATIE PIP-PLATFORM

De PIP-toepassingen, zowel de politie toepassingen als de « netwerk ondersteunende » toepassingen, zijn gebaseerd op releases aan de basis-software van ± 1994; voor elk van de aparte software producten (UNIX, Sequelink, Safeguard, Informix, MS/Office, MS/Windows,...) worden ondertussen regelmatig nieuwe « releases » (versies)uitgebracht met meer mogelijkheden zowel functioneel als wat betreft het gebruik van apparatuur.

Omdat het accent van PIP duidelijk gelegd wordt op de operationele politie-toepassingen is sinds 1994 geen upgrade van systemsoftware in overweging genomen. Toch moet, enerzijds om te vermijden dat de nieuwere apparatuur (o.a. nieuwe types servers) niet geschikt zou zijn voor de PIP-toepassingen, en anderzijds een garantie van support vanwege de leveranciers zelf te bestendigen, tijdig een globale upgrade voorbereid en uitgewerkt wordt.

De betreffende planning is :

— 1998 : Studie van de noodzakelijke « upgrades » + vastleggen van de daaruit voortvloeiende inspanning : geschat budget voor « consultancy » : 20 mio;

— 1999 : technische realisatie van de upgrade van het PIP-platform. Budget te bepalen op basis van de studie in 1998;

— 2000 : stapsgewijze implementatie van de geactualiseerde basis software (plus toepassingen) in de korpsen.

Budget te bepalen op basis van de studie in 1998.

Estimatie 1998 : 20 mio.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/5

Euro 2000

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

I. INFRASTRUCTUUR

I.a. Bureauwerking

Informatica :

— aanschaf en installatie van drie multimedia pc's (waarvan 1 met modem ) + internetaansluiting

— aanschaf van 1 Laserjet printer

— aanschaf Judit-systeem en/of FBW op CD-rom

Bureautica :

— installatie van telefoontoestellen (3) — met buitenlijnen (1 intern.)

— aanschaf van 1 faxtoestel

— aanschaf van 1 fotokopieermachine

— uitbouw lokaal — (kasten, bureau's, e.d.)

— diverse kantoorbenodigdheden

II. UITBOUW VAN EEN DOCUMENTATIECENTRUM M.B.T. DE VOETBALPROBLEMATIEK

— uitbouw lokaal voor documentatiecentrum (tafels, stoelen - rekken)

— aanschaf 1 pc met databank (ter raadpleging intern en extern)

— aankoop literatuur : boeken, tijdschriften, literatuur, audiovisuele media (eventueel TV + video voorzien)

— uitbouw van het databanksysteem

5. Le même budget qu'en 1997 est réservé pour toute sorte de frais de fonctionnement de publications PIP, la participation aux séminaires et les jounées d'étude ainsi que les formations.

Estimations 1998 : 2,3 mio.

6. ACTUALISATION PLATEFORME PIP

Les applications PIP, à savoir les applications policières ainsi que les applications qui soutiennent le réseau, sont basées sur des nouvelles versions du logiciel de base de ± 1994; pour chacun des produits logiciel séparés (UNIX,SEQUELLINK, SAFEGUARD, MS OFFICE, MS WINDOWS) de nouvelles versions sont régulièrement mises au point avec plus de possibilités tant fonctionnelles, qu'en ce qui concerne l'usage de l'équipement.

L'accent du PIP étant clairement mis sur les applications policières opérationnelles, aucun upgrade du logiciel de système n'a plus été envisagé depuis 1994. Néanmoins, afin d'éviter que les nouveaux appareils (entre autre nouveau type de serveur) ne seraient pas adaptés aux applications PIP et afin de permettre une garantie du support de la part des fournisseurs même, un upgrade global a été préparé et élaboré.

Le planning en question est le suivant :

— 1998 : étude des « upgrades » nécaissaires + déterminer l'effort qui en résulte : budget estimé pour « consultancy » : 20 mio.;

— 1999 : réalisation technique de l'upgrade de la plateforme PIP. Budget à déterminer sur base de l'étude en 1998;

— 2000 : mise en œuvre graduelle du logiciel de base actualisé (plus application) dans les corps. Budget à déterminer sur base de l'étude en 1998.

Estimation 1998 : 20 millions.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/5

Euro 2000

OBJECTIFS POURSUIVIS

I. INFRASTRUCTURE

I.a. Fonctionnement de bureau

Informatique :

— achat et installation de trois pc multimedia (dont un avec modem) plus connection Internet;

— achat d'une imprimante laserjet;

— achat d'un système judit et/ou LFB sur cd-rom.

Bureautique :

— installation de téléphones (3) avec ligne extérieure (1 international)

— achat d'un apppareil fax

— achat d'une photocopieuse

— aménagement local (armoire, bureaux, etc...)

— différentes fournitures de bureau

II. MISE SUR PIED D'UN CENTRE DE DOCUMENTATION RELATIF A LA PROBLEMATIQUE DE FOOTBALL

— aménagement local pour centre de documentation (table, chaises, étagère)

— achat d'un pc avec banque de données (pour consultation interne et externe)

— achat littérature : livres, revues, littérature professionnelle, moyens audio-visuels (prévoir éventuellement TV + vidéo)

— système de banque de données

III. PROJECTWERKING

1. Bijwonen wedstrijden (binnenland/buitenland) + Vergaderingen

— voorziening van de nodige fondsen voor bijwonen van buitenlandse vergaderingen

— bijwonen wedstrijden in België (vooral risico-wedstrijden) teneinde een meer praktisch beeld te krijgen (en daarover te rapporteren) van ordehandhaving/politieoptreden (contact met de ordemachten/camerasysteem e.d.) — problemen i.v.m. ticket-verkoop (contact met de organisator).

— nationale context nagaan — contacten met Franse instanties

2. In overleg met preventie-cel Openbare Ordehandhaving de uitbouw financieren van een aantal projecten i.v.m. preventie/informatie/voorlichting (tolerantiegrenzen, praktische informatie over waar de wedstrijden worden gespeeld, reismogelijkheden, toeristische informatie, huisvestingsmogelijkheden, slachtofferhulp ...)

3. Uitbouw van een website over voetbal — hooliganisme — EURO 2000. Doel hiervan is het verspreiden van informatie over diverse aspecten van het voetbalgebeuren (info over preventieprojecten/hooliganisme/fancoaching) aan een groter publiek. Het gebruik van internet is ook belangrijk voor de cel EURO 2000 temeer omdat deze technologie ons toelaat informatie te verzamelen via reeds bestaande sites.

4. Drukken en verdelen van de nieuwe veiligheidshandleiding voor voetbalstadions

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | — | — | — | — |
| 22 1201 | Totalen ..... | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 22 7401 | Uitrusting ... | — | — | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| Algemene totalen ..... | | — | — | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Verklarende nota*

De bijdrage door de Koninklijke Belgische Voetbalbond aan de Belgische Schatkist voor de veiligheidskosten van de organisatie van het voetbalkampioenschap EURO 2000 bedraagt 30 miljoen Bfr.

Hiervan kan 5 miljoen Bfr. gebruikt worden voor de werkingskosten van de cel EURO 2000 voor haar activiteitenjaar 1998.

III. FONCTIONNEMENT DU PROJET

1. Assister aux matches (intérieur + étranger) + réunions

— prévoir les fonds nécessaires pour assister aux réunions à l'étranger

— assister aux matches en Belgique (spécialement les matches à risque) afin d'obtenir une vue plus pratique (et d'en faire rapport) du maintien de l'ordre/intervention de la police (contacts avec les services de l'ordre)/système caméra etc...) — problèmes avec la vente de tickets (contacts avec l'organisateur).

— éventuellement assister au CM « 98 en France — étudier l'organisation dans un context international — contacts avec le instances Françaises

2. En concertation avec la cellule de prévention maintien de l'ordre public, assurer le financement de certains projets relatifs à la prévention/information/éducation (limite de la tolérence, information pratique sur les lieux des matches, possibilités de transport, informations touristiques, possibilités de logement, assistance aux victimes ...).

3. Mise sur pied d'un website sur le hooliganisme en matière de football EURO 2000. Le but est de diffuser des informations sur les différents aspects du phénomène football (info sur les projets de prévention/hooliganisme/fancoaching) au grand public. L'usage d'Internet est également important pour la cellule EURO 2000, également parce que cette technologie nous permet de recueillir des informations via les sites existants.

4. Imprimer et distribuer le nouveau manuel de sécurité sur les stades de football.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | — | — | — | — | — |
| 1201.2 | Achats ..... | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | — | — | — | — | — |
| 22 1201 | Totaux ..... | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 22 7401 | Equipement | — | — | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| Totaux généraux ..... | | — | — | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

*Note explicative*

La contribution de la Fédération Royale Belge du Football à la Trésorerie Belge pour les frais de sécurité de l'organisation du championnat de football EURO 2000 s'élève à 30 millions.

Cinq millions de francs peuvent être utilisés pour les frais de fonctionnement de la cellule EURO 2000 pour son année d'activité 1998.

ORGANISATIEAFDELING 57 :
**DIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoek in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamens.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij de Regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur belast de V.C.T. met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de V.C.T. tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen teneinde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallend, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikelen 61, § 7, laatste lid, en 61, § 8, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Die nieuwe bepalingen zijn van kracht sinds 1/1/1995. Voor de V.C.T. zal een nieuw beleid uitgestippeld worden dat meer uitgaven zal vergen (een groter aantal vergaderingen, werkingskosten, meer zendingen ter plaatse, meer verplaatsingen).

Bovendien worden als gevolg van de radioscopie de personeelsformaties herzien. Deze herziening heeft een nazicht van alle taalkaders tot gevolg, wat voor de V.C.T. een aanzienlijk werk met zich meebrengt.

Met het oog op het vervullen van die opdrachten beschikt de organieke afdeling 57 over kredieten voor de uitgaven en de werking van de V.C.T.

— De uitbetaling van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de V.C.T., en de honoraria van de advocaten in zaken die door de V.T.C. aanhangig werden gemaakt.

— Vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van machines, courante werkingskosten, onderhoud fotokopieermachine, energieverbruik, verplaatsingsonkosten...).

— Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (meubelen, machines, computers, ...).

— Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (behang- en schilderwerk, reinigen van vast tapijt, ...).

DIVISION ORGANIQUE 57 :
**DIRECTION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE**

MISSIONS ASSIGNEES

La Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.) est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des Ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un Président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au Gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la C.P.C.L. qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défaillante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7 dernier alinéa, et 61, § 8, dernier alinéa, des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

Ces nouvelles dispositions sont d'application depuis le 01/01/1995. Une nouvelle politique au niveau de la C.P.C.L. sera définie qui impliquera des dépenses nouvelles (nombre de réunions plus important, frais de fonctionnement, plus de missions sur place, plus de déplacements).

En outre à la suite de la radioscopie, les cadres organiques sont révisés. Cette réforme entraînera par voie de conséquence la révision de tous les cadres linguistiques ce qui représente pour la C.P.C.L. un travail considérable.

Afin d'effectuer ses missions, la division organique 57 dispose de crédits pour les dépenses de fonctionnement de la C.P.C.L.

— Paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la C.P.C.L., ainsi que des honoraires d'avocats pour les actions engagées par elle.

— Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (entretien des machines, dépenses de fonctionnement courantes, entretien photocopieuse, consommation énergétique, dépenses de déplacement...).

— Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, (mobilier, machines, computers...).

— Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (travaux de tapisserie, peinture, nettoyage de moquette...)

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 10 | 9 | 10 | 9 |
| II+ | 2 | 2 | 2 | 2 |
| II | 4 | 2 | 5 | 4 |
| III | 5 | 5 | 5 | 4 |
| IV | 2 | 8 | 8 | 6 |
| Totalen | 23 | 26 | 30 | 25 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 32,5 | 33,8 | 35,5 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 1,2 | 2,2 | 2,8 |
| Totalen | 33,7 | 36,0 | 38,3 |

*Verklarende nota*

| | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 33 800 000 | 2 200 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | 0 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 510 825 | 512 488 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 499 564 | 26 400 |
| 4. Andere elementen | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 897 121 | – 128 535 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 | 33 913 268 | 2 610 353 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 34 533 881 | 2 658 122 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 915 063 | 131 106 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL | 35 448 944 | 2 789 228 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,9 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |
| 1201.2 | Aankopen | 1,9 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 |
| 1201.3 | Energie | 1,4 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totalen | 4,2 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |
| 02 1207 | Inrichting | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Uitrusting | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Algemene totalen | | 5,0 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | 6,9 |

*Verklarende nota*

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 10 | 9 | 10 | 9 |
| II+ | 2 | 2 | 2 | 2 |
| II | 4 | 2 | 5 | 4 |
| III | 5 | 5 | 5 | 4 |
| IV | 2 | 8 | 8 | 6 |
| Totaux | 23 | 26 | 30 | 25 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 32,5 | 33,8 | 35,5 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 1,2 | 2,2 | 2,8 |
| Totaux | 33,7 | 36,0 | 38,3 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 33 800 000 | 2 200 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | 0 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 510 825 | 512 488 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 499 564 | 26 400 |
| 4. Autres éléments | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 897 121 | – 128 535 |
| 6. Subtotal 1 à 5 | 33 913 268 | 2 610 353 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) | 34 533 881 | 2 658 122 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 15 063 | 131 106 |
| 9. TOTAL GENERAL | 35 448 944 | 2 789 228 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,9 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |
| 1201.2 | Achats | 1,9 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 |
| 1201.3 | Energie | 1,4 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totaux | 4,2 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 6,3 |
| 02 1207 | Installation | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Equipement | 0,8 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Totaux généraux | | 5,0 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | 6,9 | 6,9 |

*Note explicative*

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 57 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 57 03 1220). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61 §§ 7 en 8 van de taalwetten, laatste alinea, bij de overheden die in gebreke blijven.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Verklarende nota*

Het gaat om een provisie voor het dekken van de eventuele rechtshandelingen die de V.C.T., op grond van de St. Michielsakkoorden, zou instellen t.a.v. in gebreke gebleven overheden (art. 61, §§ 7 en 8 van de taalwetten).

ORGANISATIEAFDELING 58 :
**PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de provinciewet, de gemeentewet en andere wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de provinciegouverneurs en de arrondissementscommissarissen, in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering.
Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m. :

TENUITVOERLEGGING VAN DE WETTEN EN VAN DE BESLUITEN VAN ALGEMEEN BESTUUR; ADMINISTRATIEF TOEZICHT

VEILIGHEID EN OPENBARE ORDE

Rampenplannen
Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid

Organisatie, beheer en werking politiekorpsen
Opleiding politie
Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigadecommissarissen
Erkenningen jachtwachters

BRANDWEER

Organisatie en werking brandweerdiensten
Gemeentelijke bijdragen

DOSSIERS RAMPENSCHADE

GEWESTELIJKE ONTVANGERS : Beheer, Omslag wedde en werkingskosten, examens

WAPENS EN MUNITIES

Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister

VERKIEZINGEN

Organisatie diverse verkiezingen
Kiesgeschillen

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 57 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 57 03 1220). — *Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de contrôle linguistique, sur base de l'article 61 des lois linguistiques coordonnées §§ 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

*Note explicative*

Il s'agit d'une provision servant à couvrir d'éventuelles actions de la C.P.C.L. sur base des accords de la Saint-Michel auprès d'autorités defaillantes ( art. 61 §§ 7 et 8 des lois linguistiques).

DIVISION ORGANIQUE 58 :
**GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX**

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu de la loi provinciale, de la loi communale et d'autres lois et arrêtés, aux gouverneurs de province et aux commissaires d'arrondissement en leur qualité de commissaire du gouvernement.
Des domaines de compétence importantes sont en autre :

EXECUTION DES LOIS ET DES ARRETES D'ADMINISTRATION GENERALE; CONTROLE ADMINISTRATIF

SECURITE ET ORDRE PUBLIC

Plans de secours
Coordination et préventions au sujet de la police et de la sécurité.
Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police
Formation de la police
Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade

Reconnaissance de gardes-chasse.

SERVICE INCENDIE

Organisation et fonctionnement des services d'incendie
Contribution communale

DOSSIERS DE CALAMITE

RECEVEURS REGIONAUX : Gestion, répartition des traitements et des frais de fonctionnement, examens

ARMES ET MUNITION

Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

ELECTIONS

Organisation de diverses élections
Contentieux électoraux

BEVOLKING

Burgerlijke stand, Rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

DE ARRONDISSEMENTSCOMMISSARIS die bevoegd is voor het Duitse taalgebied is tevens belast met de OFFICIËLE VERTALING IN HET DUITS van de wetten, decreten, ordonnanties besluiten en verordeningen.

De COMMISSIE VOOR DE DUITSE RECHTSTERMINOLOGIE heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

DOELSTELLING

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeert voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 78 | 68 | 78 | 90 |
| II+ | 20 | 10 | 10 | 21 |
| II | 79 | 97 | 133 | 134 |
| III | 60 | 72 | 91 | 93 |
| IV | 20 | 58 | 73 | 72 |
| Totalen | 257 | 305 | 385 | 410 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 345,0 | 369,0 (0,1) | 382,1 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 114,6 | 128,2 (0,6) | 134,0 |
| Totalen | 459,6 | 497,2 (0,7) | 516,1 |

*Verklarende nota*

| | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 369 000 000 | 128 200 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | – 10 938 757 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 11 647 502 | 1 789 817 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 5 453 820 | 1 538 400 |
| 4. Andere elementen | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 9 756 527 | – 5 490 629 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 | 365 406 038 | 126 037 588 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 372 092 968 | 128 344 076 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 9 951 658 | 5 600 442 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL | 382 044 626 | 133 944 518 |

POPULATION

Etat civil, Registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux

LE COMMISSAIRE D'ARRONDISSEMENT compétent pour la région de langue allemande est également chargé de la TRADUCTION OFFICIELLE EN LANGUE ALLEMANDE des lois, décrets, ordonnances, arrêtés et règlements.

LA COMMISSION POUR LA TERMINOLOGIE JURIDIQUE ALLEMANDE a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

OBJECTIFS

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales, une division organique a été créée pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 78 | 68 | 78 | 90 |
| II+ | 20 | 10 | 10 | 21 |
| II | 79 | 97 | 133 | 134 |
| III | 60 | 72 | 91 | 93 |
| IV | 20 | 58 | 73 | 72 |
| Totaux | 257 | 305 | 385 | 410 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 345,0 | 369,0 (0,1) | 382,1 |
| Personnel non statut. (01 11 04) | 114,6 | 128,2 (0,6) | 134,0 |
| Totaux | 459,6 | 497,2 (0,7) | 516,1 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 369 000 000 | 128 200 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | – 10 938 757 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 11 647 502 | 1 789 817 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 5 453 820 | 1 538 400 |
| 4. Autres éléments | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 9 756 527 | – 5 490 629 |
| 6. Subtotal 1 à 5 | 365 406 038 | 126 037 588 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) | 372 092 968 | 128 344 076 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 9 951 658 | 5 600 442 |
| 9. TOTAL GENERAL | 382 044 626 | 133 944 518 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | 53,1 | 53,1 | 53,1 | 53,1 | 53,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 |
| 1201.4 | Informatica . | — | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 8,6 | 8,6 | 8,6 | 8,6 | 8,6 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 78,0 (0,1) | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 4,3 | 4,6 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 9,1 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 |
| ALGEMEEN TOTAAL | | 91,4 (0,1) | 94,6 (0,8) | 95,4 | 95,4 | 95,4 | 95,4 |

*Verklarende nota*

Bijna de totaliteit van dit krediet wordt vereffend door middel van fondsenvoorschotten die rechtstreeks worden overgemaakt op rekening van de rekenplichtige van elke provincie. Gelet dat uit deze rekeningen blijkt dat de kredieten volledig opgebruikt worden, is dit voldoende reden om de verlenging van de huidige bedragen te rechtvaardigen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 1220). — *Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

*Verklarende nota*

Zoals voor 1997 wordt een bedrag van 2 miljoen frank voorgesteld dat moet dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem alsmede de kosten voor de aangang zijnde versterking van de informaticainstallatie (software halfautomatische vertaling en andere), en anderzijds de kosten te dragen van de werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotocopiemachines, bureaumateriaal, Fax, Modem en DCS).

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 6313 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 6313). — *Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de bouw van de provincieraadzaal en voor de lokalen voorbehouden aan de commissarissen van de Regering en aan de federale ambtenaren.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 37,5 | 137,5 | 75,0 | — | — |
| c | — | 250,0 | — | — | — | — |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | 53,1 | 53,1 | 53,1 | 53,1 | 53,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 | 11,9 |
| 1201.4 | Informatique | — | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | 8,9 | 8,9 | 8,9 | 8,9 | 8,9 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 78,0 (0,1) | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 | 78,4 |
| 02 1207 | Installation . | 4,3 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 | 5,4 |
| 02 7401 | Equipement | 9,1 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 | 11,6 |
| TOTAUX GENERAUX | | 91,4 (0,1) | 95,4 (0,8) | 95,4 | 95,4 | 95,4 | 95,4 |

*Note explicative*

La quasi totalité de ces montants est liquidée au moyen d'avances de fonds qui sont versées directement sur le compte du comptable de chacune des provinces. Au vu de ces comptes, les crédits sont utilisés dans leur totalité, ce qui justifie la reconduction des montants obtenus à ce jour.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

*Note explicative*

Comme pour 1997, un montant de 2 millions est proposé qui servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les coûts pour le renforcement en cours de l'installation informatique (software traduction semi-automatique et autres) ainsi que d'autre part les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel) de bureau, fournitures OCF, Fax, Modem et DCS).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 6313 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 6313). — *Subvention à la province du Brabant flamand pour la construction de la salle du Conseil provincial et des installations réservées aux commissaires du Gouvernement et aux agents fédéraux.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 37,5 | 137,5 | 75,0 | — | — |
| c | — | 250,0 | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

De inschrijving van dit krediet is het gevolg van een beslissing van de Ministerraad van 29 juli 1994 en deze had de instemming bekomen van de Inspectie van Financiën en van de Minister van Begroting respectievelijk op 29 november 1996 en op 23 december 1996.

De betaling van deze subsidie is afhankelijk van de uitvoering van een overeenkomst tussen de federale overheid en de Gouverneur van Vlaams Brabant.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 58 03 6314 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 6314). — *Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de tussenkomst in de huur- of inrichtingskosten van de Provincieraadzaal.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 4,5 | — | — | — | — |
| c | — | 30,0 | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Tot de inschrijving van dit krediet werd besloten op het zelfde ogenblik als de vorige B.A. Intussen werd, gezien de dringende aard van de vereffening van dit dossier ,(de noodzaak om de reeds betaalde voorschotten terug te storten aan de Stad Leuven), overeengekomen om het geheel van de 30 MF in 1997 te betalen en om niet meer de oorspronkelijk voorziene spreiding van de ordonnanceringen te voorzien.

ORGANISATIEAFDELING 59 :
**RAAD VAN STATE**

TOEGEWEZEN TAKEN

De taken van de Raad van State worden omschreven in artikel 160 van de Grondwet, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid in de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake adviezen), in de artikelen 11 tot 16 (bevoegdheden inzake arresten), in de artikelen 17 en 18 (administratief kort geding en mogelijkheid tot het bevelen van voorlopige maatregelen), in artikel 36 (dwangsom), in de artikelen 75 tot 77 (auditoraat en coördinatiebureau) en in artikel 85 (algemene vergadering van de afdeling wetgeving), in artikel 85*bis* (verenigde kamers van de afdeling wetgeving), en in de artikelen 91 tot 98 (algemene vergadering van de afdeling administratie), alsmede in verscheidene bijzondere wetten betreffende welomschreven administratieve taken (mijnzaken, beroeps-verenigingen, ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, beroepen tegen beslissingen inzake controle op de verzekeringsmaatschappijen, beroepen van ondernemingen inzake hypothecaire leningen).

De wet van 4 augustus 1996 (B.S. van 20 augustus 1996, erratum B.S. 8 oktober 1996) brengt belangrijke wijzigingen aan in de organieke wet betreffende de Raad van State. Deze wet voert een aantal maatregelen uit die het mogelijk maken op korte termijn de gerechtelijke achterstand van de Raad van State weg te werken. De gerechtelijke achterstand is enerzijds te wijten aan de enorme toename van de beroepen in vreemdelingenzaken, inzonderheid in verband met asielaanvragen, en anderzijds aan de invoering van het administratief kort geding. De nieuwe maatregelen betreffen hoofdzakelijk de afdeling administratie, de kamers met een alleenrechtsprekende rechter in kort geding, ongeacht het onderwerp van het geschil, de verplichting voor de partijen om een andere wending te geven aan hun zaak als gevolg van het in kort geding gewezen arrest, de opmaak van een vierjarenplan door de

*Note explicative*

L'inscription de ce crédit résulte d'une décision prise en conseil des Ministres le 29 juillet 1994 et qui a obtenu les accords respectifs de l'Inspecteur des Finances et du Ministre du Budget le 29 novembre 1996 et le 23 décembre 1996.

Le payement de cette subvention est subordonné à la présentation d'une convention signée respectivement par le pouvoir fédéral et le Gouverneur du Brabant flamand.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 58 03 6314 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 6314). — *Subvention à la province du Brabant flamand à titre d'intervention dans les frais de loyer ou d'aménagement de la salle du Conseil provincial.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 4,5 | — | — | — | — |
| c | — | 30,0 | — | — | — | — |

*Note explicative*

L'inscription de ce crédit avait été décidée en même temps que l'A.B. précédente. Cependant, vu que le dossier à liquider revêtait une certaine urgence (nécessité de rembourser les avances consenties par la ville de Louvain), il a été convenu de liquider l'entièreté des 30,0 MF en 1997 et de ne plus prévoir l'étalement des ordonnancements comme cela avait été initialement prévu.

DIVISION ORGANIQUE 59
**CONSEIL D'ETAT**

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, art. 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 16 (compétences d'arrêts), les articles 17 et 18 (le référé administratif et possibilité d'ordonner des mesures provisoires), article 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et art. 85 (Assemblée générale de la section de législation), art. 85*bis* (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration) et dans plusieurs lois particulières relatives à des procédures particulières limitées (affaires minières, unions professionnelles, mutualités et unions nationales de mutualités, recours contre les décisions relatives aux contrôles des entreprises d'assurance, recours des entreprises de prêts hypothécaires).

La loi organique du Conseil d'Etat a fait l'objet d'importantes modifications reprises dans la loi du 4 août 1996 (M.B. du 20 août 1996, erratum M.B. 8 octobre 1996). Cette loi met en oeuvre une série de mesures permettant à court terme de résorber l'arriéré judiciaire du Conseil d'Etat. Cet arriéré judiciaire trouve sa cause, d'une part dans l'explosion des recours en matière d'étrangers et spécialement ceux relatifs aux demandeurs d'asile et d'autre part, dans l'introduction du référé administratif. Les nouvelles mesures concernent avant tout la section d'administration, les chambres à un juge en matière de référé quel que soit l'objet du litige, l'obligation pour les parties de réorienter le débat à la suite de l'arrêt pris en référé, la confection par le Conseil d'Etat d'un plan quadriennal. Un administrateur nommé par le Roi par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et sur avis de l'Assemblée géné-

Raad van State. Een beheerder, benoemd door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, op voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de Algemene Vergadering van de Raad van State en de Auditeur-generaal, zal voortaan belast worden met het administratief beheer van de Raad van State en zijn infrastructuur. Hij zal eveneens belast worden met het formuleren van opmerkingen inzake de administratieve aspecten van de uitvoering van het vierjarenplan voorzien bij artikel 120 van de gecoördineerde wetten. Andere maatregelen beogen de raadpleging te regelen van de afdeling wetgeving, inzonderheid wanneer de dringende noodzakelijkheid wordt aangevoerd, voor de organen van de Franse Gemeenschapscommissie of de Verenigde Vergadering onderscheidenlijk bedoeld in de alineas 2 en 4 van artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen in de mogelijkheid te voorzien om de afdeling wetgeving te raadplegen, en ten slotte de rol van het coördinatiebureau en van de afdeling wetgeving te bevestigen op het gebied van de coördinatie, de codificatie en de vereenvoudiging van de wetgeving.

De wet van 4 augustus 1996 voorziet te dien einde in een vrij belangrijke uitbreiding van de personeelsformatie van de magistratuur : 6 staatsraden, 10 auditeurs, 4 referendarissen en 6 griffiers.

TOELICHTING

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitbreiding van de personeelsformatie van de magistratuur alsook voor de uitgaven van de personeelsformatie van het administratief personeel, waarvan de uitbreiding is toegestaan door de Ministerraad van 22, 23 en 24 juli 1994 en die eindigt in 1998, voor de kosten van werking van de Raad van State, voor het drukken en bekendmaken van de arresten van de Raad van State en van het jaarverslag, alsmede voor de toelagen en vergoedingen voor de leden van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België en voor de werking van deze commissie.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

Een afzonderlijk krediet opgenomen onder artikel 13.59.03.12.22. — « Andere bestaansuitgaven » wordt voorzien voor de kosten voor de organisatie van de 50ste verjaardag van de Raad van State.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 132 | 137 | 154 | 186 |
| II+ | 9 | 9 | 9 | 11 |
| II | 29 | 44 | 44 | 36 |
| III | 45 | 81 | 81 | 69 |
| IV | 22 | 38 | 42 | 45 |
| Totalen | 237 | 309 | 330 | 347 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 480,2 | 586,1 | 636,1 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 52,9 | 44,0 | 46,1 |
| Totalen | 533,1 | 630,1 (0,1) | 682,2 |

rale du Conseil d'Etat et de l'Auditeur général sera dorénavant chargé de la gestion administrative du Conseil d'Etat et de son infrastructure. Il sera également chargé de faire des observations sur les aspects administratifs de l'exécution du plan quadriennal visé à l'article 120 des lois coordonnées. En ce qui concerne la section de législation, d'autres mesures visent à organiser sa consultation, spécialement lorsque l'urgence est invoquée, à prévoir pour les organes de la Commission communautaire française ou l'Assemblée réunie visées respectivement aux alinéas 2 et 4 de l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises la possibilité de consulter la section de législation, et enfin à confirmer le rôle du Bureau de coordination et de la section de législation en matière de coordination, de codification et de simplification de la législation.

La loi du 4 août 1996 a prévu à cet effet une extension du cadre organique : 6 conseillers, 10 auditeurs, 4 référendaires et 6 greffiers.

COMMENTAIRE

Le programme prévoit les crédits pour l'extension du cadre organique et pour les dépenses de personnel dont l'extension a été acceptée par le Conseil des Ministres les 22, 23 et 24 juillet 1994 et qui s'achèvera en 1998 ainsi que pour les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat, pour l'impression et la publication des arrêts du Conseil d'Etat et du rapport annuel, ainsi que pour les allocations et indemnités aux membres de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique et pour le fonctionnement de cette commission.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

Un crédit distinct libellé sous l'article 13.59.03.12.22. — « Autre dépense de subsistance » est prévu pour les frais d'organisation du 50ème anniversaire du Conseil d'Etat.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 132 | 137 | 154 | 186 |
| II+ | 9 | 9 | 9 | 11 |
| II | 29 | 44 | 44 | 36 |
| III | 45 | 81 | 81 | 69 |
| IV | 22 | 38 | 42 | 45 |
| Totaux | 237 | 309 | 330 | 347 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 480,2 | 586,1 | 636,1 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 52,9 | 44,0 | 46,1 |
| Totaux | 533,1 | 630,1 (0,1) | 682,2 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 586 100 000 | 44 000 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | – 6 428 564 | – 3 639 432 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 35 192 416 | 4 286 664 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 9 834 758 | 528 000 |
| 4. Andere elementen | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 13 330 314 | – 1 790 139 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 | 611 368 296 | 43 385 093 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 622 556 336 | 44 179 040 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 13 596 920 | 1 825 942 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL | 636 153 256 | 46 004 982 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 586 100 000 | 44 000 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | – 6 428 564 | – 3 639 432 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 35 192 416 | 4 286 664 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 9 834 758 | 528 000 |
| 4. Autres éléments | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 13 330 314 | – 1.790 139 |
| 6. Subtotal 1 à 5 | 611 368 296 | 43 385 093 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) | 622 556 336 | 44 179 040 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 13 596 920 | 1 825 942 |
| 9. TOTAL GENERAL | 636 153 256 | 46 004 982 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,2 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Aankopen | 32,2 | 37,3 | 39,1 | 39,1 | 39,1 | 39,1 |
| 1201.3 | Energie | 4,5 | 6,2 (0,1) | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,3 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 02 1201 | Totalen | 37,2 | 45,1 (0,1) | 47,6 | 47,6 | 47,6 | 47,6 |
| 02 1207 | Inrichting | 3,1 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| 02 7401 | Uitrusting | 9,4 (0,6) | 9,5 | 7,0 | 5,0 | 4,0 | 4,0 |
| Algemene totalen | | 49,7 (0,6) | 57,6 (0,1) | 57,6 | 55,6 | 54,6 | 54,6 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,2 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Achats | 32,2 | 37,3 | 39,1 | 39,1 | 39,1 | 39,1 |
| 1201.3 | Energie | 4,5 | 7,2 (0,1) | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,7 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 0,3 | 1,0 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 02 1201 | Totaux | 37,2 | 46,1 (0,1) | 47,6 | 47,6 | 47,6 | 47,6 |
| 02 1207 | Installation | 3,1 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| 02 7401 | Equipement | 9,4 (0,6) | 9,5 | 7,0 | 5,0 | 4,0 | 4,0 |
| Totaux généraux | | 49,7 (0,6) | 58,6 (0,1) | 57,6 | 55,6 | 54,6 | 54,6 |

*Verklarende aantekening*

1201.1 HONORARIA

De Raad van State moet soms een beroep doen op een raadsman wanneer tegen hem gerechtelijke stappen worden ondernomen. Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat zo nodig en bepaaldelijk op verzoek van een der partijen een beroep kan worden gedaan op een vertaler van buiten de Raad, wiens honoraria voor rekening zijn van de Raad van State. Het is ook mogelijk dat de Raad van State een beroep moet doen op een vertaler voor de vreemdelingenzaken.

Er dienen examens houdende de voldoende kennis van de tweede landstaal georganiseerd te worden. De vergoedingen voor de leden van de examenjury die geen deel uitmaken van het organiek kader van de Raad van State zullen betaald worden op dit artikel.

1201.2 AANKOPEN

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, verzekeringen voor kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsprodukten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon, fax en modem, aankoop van boeken, publikaties en dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, huur van voertuigen, kleine administratieve uitgaven -receptiekosten, publikaties van het departement, kledij van de kamerbewaarders en beroepsopleiding.

De noodzaak van een verhoging van het krediet voor deze post in 1998 vloeit niet alleen voort uit de verhoging van het aantal zaken, maar ook uit het feit dat de Raad van State onderhoudscon-

*Note explicative*

1201.1 HONORAIRES

Le Conseil d'Etat peut devoir faire appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre devoir faire appel à un traducteur pour les affaires d'étrangers.

Des examens portant sur la connaissance suffisante de la seconde langue devront être organisés. Des indemnités seront payées sur cet article aux membres du jury ne faisant pas partie du cadre organique du Conseil d'Etat.

1201.2 ACHATS

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, d'assurances d'oeuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, de l'enlèvement des immondices, le coût des contrats d'entretien, des produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone, téléfax et modem, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration-frais de réception, publication du département, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

La nécessité d'une augmentation de crédit de ce poste en 1998 résulte non seulement de l'augmentation des affaires, mais également pour couvrir les frais résultant des contrats d'entretien que

tracten zal moeten afsluiten gelet op het verstrijken van de waarborg voor de nieuwe installaties (chauffage, liften, alarmsystemen, enz...) verzekerd door de Regie der gebouwen in het kader van de nieuwbouw in de Aarlenstraat.

Het behoud door de Raad van State van het gebouw in de J. de Lalaingstraat, rechtvaardigt eveneens het gevraagde krediet.

1201.3 ENERGIEKOSTEN

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas, elektriciteit en stookolie in de vijf gebouwen van de Raad van State, alsook het benzineverbruik van de dienstwagens van de Eerste Voorzitter en van de Auditeur-generaal.

1201.5 VERGOEDINGEN

Deze post dekt de abonnementen en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

Wat de zendingen naar het buitenland betreft is een bijkomend krediet van 200 000 frank gerechtvaardigd door het feit dat de Raad van State door verschillende buitenlandse delegaties op bezoek in België en onze Instelling werd gevraagd leden van de Raad van State naar hun respectieve landen te sturen (bezoek van een Slovaakse delegatie in de loop van april, onthaal gedurende een tiental dagen van Bulgaarse stagiairs, bezoek in de maand mei van een Chinese delegatie, enz...).

1207 INSTALLATIE

Ingevolge de verbouwingswerken die door de Regie der gebouwen uitgevoerd worden in het middengebouw en het gebouw in de J. de Lalaingstraat zullen verhuiswerkzaamheden worden uitgevoerd. Deze verhuiswerkzaamheden betreffen de magistraten van het Coördinatiebureau en de nieuwe magistraten van het Auditoraat die in dienst genomen werden ingevolge de uitbreiding van het organiek kader evenals bepaalde staatsraden en de secretariaten van de kamers van de afdeling administratie.

Met het oog op de toelating tot het emeritaat van de Eerste Voorzitter in september 1998 : opfrissing en gedeeltelijke vernieuwing van het bureau van de Eerste Voorzitter en de aanpalende raadszaal. De versiering van dit bureau en de zaal bestaat uit ornamenten in goud.

De komende jaren moeten de volgende buitengewone werkzaamheden worden uitgevoerd :

— voor de veiligheid : het aanbrengen, in de binnenparken van de Raad van State, van een rotatiesysteem van camera's (gelet op de vestiging van de aangrenzende gebouwen), van bewegingsdetectoren en van systemen voor de registratie van ongevallen;

— in de zaal van de algemene vergaderingen in de Wetenschapsstraat 33 zijn een tiental jaar geleden de ornamenten in goud hersteld. Het is niet duidelijk waarom die herstellingen niet door middel van bladgoud zijn geschied; een aantal donkere plekken zijn zeer duidelijk zichtbaar. Deze zaal maakt deel uit van het artistieke erfgoed en met het oog op de instandhouding ervan moeten de nodige werkzaamheden worden uitgevoerd. Deze werkzaamheden kunnen eventueel in de loop van 1999 verwezenlijkt worden.

7401 UITRUSTINGEN

Een belangrijke bestelling van archiefrekken is noodzakelijk voor het klasseren van de afgehandelde dossiers zowel van de afdeling wetgeving als van de afdeling administratie (+ 200).

De aankoop van nieuwe functionele meubelen voor het administratief personeel en meer bepaald voor de nieuwe bestuurssecretarissen belast met het bijstaan van de magistraten van de Raad van State, dient nog verwezenlijkt te worden in 1998.

Bovendien is de Raad van State van plan het programma inzake de aankoop van kwaliteitsmeubelen voor de nieuwe magistraten (ter vervanging van versleten meubilair), van stoelen, metalen kasten, metalen opbergmappen, bureaus, diverse apparaten, enz. voort te zetten.

le Conseil d'Etat doit conclure eu égard à l'expiration de la garantie pour les nouvelles installations (chauffage, ascenseurs, systèmes d'alarmes, etc...) assurées par la Régie des bâtiments dans le cadre de la nouvelle construction de la rue d'Arlon.

Le maintien à disposition du Conseil d'Etat du bâtiment sis rue J. de Lalaing, justifie également le crédit demandé.

1201.3 ENERGIE

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz, d'électricité et de mazout dans les cinq bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de fonction du Premier Président et de l'Auditeur général.

1201.5 INDEMNITES

Cet article couvre les abonnements et autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

En ce qui concerne les missions à l'étranger un crédit supplémentaire de 200 000 francs se justifie par le fait que le Conseil d'Etat a été sollicité par plusieurs délégations étrangères en visite en Belgique au sein de l'Institution, pour envoyer des membres du Conseil d'Etat dans leur pays respectif (visite d'une délégation slovaque dans le courant du mois d'avril, accueil durant une dizaine de jours de stagiaires bulgares, visite prochaine, au mois de mai, d'une délégation chinoise, etc...).

1207 INSTALLATION

Des déménagements seront organisés à l'issue des travaux de rénovation en cours d'exécution par la Régie des bâtiments au bâtiment central et au bâtiment sis rue J. de Lalaing. Ces déménagements concerneront des magistrats du Bureau de coordination et des nouveaux magistrats de l'Auditorat recrutés à la suite de l'extension du cadre organique ainsi que certains magistrats du Conseil et les secrétariats des chambres de la section d'administration.

Pour l'accession à l'éméritat du Premier Président en septembre 1998 : rafraîchissement et rénovation partielle de son bureau et de la salle attenante. La décoration de ce bureau et cette salle est constituée d'ornementations en or.

Dans les années à venir, les travaux exceptionnels suivants devront encore être réalisés :

— pour la sécurité : l'installation, dans les parcs intérieurs du Conseil d'Etat, d'un système de caméras rotatif (eu égard à la disposition des bâtiments voisins), de détecteurs de mouvements et de systèmes d'enregistrement des incidents;

— pour la salle des assemblées générales, rue de la Science 33, des réparations ont été effectuées il y a une dizaine d'années aux ornementations en or. Celles-ci, on ne sait pour quelle raison, n'ont pas été faites au moyen de feuilles d'or et laissent apparaître de sombres taches, très visibles. Cette salle fait partie du patrimoine artistique et devra recevoir les soins nécessaires afin de préserver celui-ci. Ces travaux peuvent éventuellement être réalisés dans le courant de l'année 1999.

7401 EQUIPEMENTS

Une commande importante de rayonnages s'avère nécessaire pour l'archivage des dossiers clôturés que ce soit de la section d'administration ou de la section de législation (+ 200).

L'achat de nouveaux mobiliers fonctionnels destinés au personnel administratif et plus particulièrement aux nouveaux secrétaires d'administration chargés d'assister les magistrats du Conseil d'Etat doit encore être réalisé en 1998.

Par ailleurs, le Conseil d'Etat va poursuivre le programme d'achat de mobilier de première norme destiné aux magistrats (en remplacement du mobilier usagé), de chaises, d'armoires métalliques, de classeurs métalliques, de bureaux, de diverses machines, etc.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A : 13 59 01 1105 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 01 1105). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |

*Verklarende aantekening*

Deze post dekt de kosten voor de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de kantine van het Ministerie van Verkeerswezen alsook de tegemoetkoming in de collectieve verzekering gezondheidszorg van de OMOB.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1220). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,0 | 13,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |

*Verklarende aantekening*

Het betreft hoofdzakelijk recurrente voorzieningen, noodzakelijk voor het adequaat functioneren van de aangeschafte hard- en software.

— Onderhoud hardware en « facilities management ».

Dit omvat de onderhoudskost voor alle hardware die sedert 1989 aangekocht werd.

« Facilities management » blijft noodzakelijk voor de ondersteuning van een aantal kritische functies.

— Aanpassingen aan de applicaties.

Het betreft enerzijds de recurrente voorziening voor aanpassingen aan de software van de voor de Raad van State ontwikkelde applicaties en anderzijds de aanpassingen ingevolge wetswijzigingen.

— Verhoging van de beveiliging van het informaticasysteem zowel op LAN- als op WAN- niveau.

— Aanvulling databanken.

Het probleem van de recuperatie van de gegevens uit het verleden blijft bestaan. Gezien de hoge kostprijs enerzijds en de dringende noodzaak van een gelijkaardige recuperatie van gegevens binnen het coördinatiebureau anderzijds dient dit over verscheidene jaren gespreid te worden.

— Inpassing in de communicatie-initiatieven van de Federale Overheid.

De recente evolutie op het vlak van de gegevenswerking en -transmissie enerzijds en de noodzaak voor de Raad van State om op adequate wijze te communiceren met diverse instanties en instellingen anderzijds nopen de informaticadienst van de Raad van State tot het nemen van de noodzakelijke maatregelen op dit vlak.

— Opleidingen.

— Diversen (inkt, diskettes,...)

— Uit de tussentijdse evaluaties van de begrotingsjaren 1996 en 1997 is gebleken dat extra inspanningen op het vlak van de aanschaf van hardware voorlopig een blijvende prioriteit vormen. Daarbij komt nog dat de aanschaf van software niet langer mag worden vastgelegd onder deze nummer. Het is dan ook wenselijk de basisallocatie 1220 (Allerhande werkingsuitgaven met betrek-

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 01 1105 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 01 1105). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,6 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |

*Note explicative*

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du Ministère des Communications ainsi que pour les dépenses afférentes à l'assurance collective soins de santé de la SMAP.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,0 | 13,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 | 10,3 |

*Note explicative*

Il s'agit essentiellement d'approvisionnements récurrents nécessaires au fonctionnement adéquat des équipements et des logiciels acquis.

— Entretien équipement et « facilities management ».

Ceci inclut les frais d'entretien de tout l'équipement acheté depuis 1989.

Le « facilities management » reste nécessaire pour soutenir un certain nombre de fonctions critiques.

— Adaptations aux applications.

Il s'agit, d'une part, d'un approvisionnement récurrent pour des adaptations aux logiciels des applications développées pour le Conseil d'Etat, et d'autre part, des adaptations résultant des modifications apportées à la législation.

— Amélioration de la sécurité du système informatique tant au niveau du LAN que du WAN.

— Nécessité de compléter les banques de données.

Le problème de la récupération des données provenant du passé subsiste. Eu égard au prix de revient élevé, d'une part, et à l'urgence avec laquelle une récupération similaire des données doit se faire au bureau de coordination, d'autre part, cette opération doit être étalée sur plusieurs années.

— Intégration aux initiatives prises en matière de communication par l'autorité fédérale.

L'évolution récente dans le domaine du traitement et de la transmission des données, d'une part, et l'obligation pour le Conseil d'Etat de communiquer de manière adéquate avec les diverses autorités et institutions, d'autre part, contraignent le service informatique du Conseil d'Etat à prendre les mesures qui s'imposent à cet égard.

— Formations.

— Divers (encre, disquettes...)

— Suite à des évaluations intermédiaires des années budgétaires 1996 et 1997, il est apparu que des efforts supplémentaires concernant l'achat de Hardware restent provisoirement une priorité. De plus, l'achat du software ne peut être engagé sur ce numéro. Dès lors, il est préférable que l'allocation de base 1220 (Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rap-

king tot de informatisering van de Raad van State te verminderen met een bedrag van 3 000 000 BF, bedrag dat derhalve op de basisallocatie 7408 (Allerhande uitgaven voor aankoop van informaticamateriaal) in meerdering zou dienen gebracht te worden.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1221 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1221). — *Uitgaven voor de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| fe | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende aantekening*

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1222 (Beg OA AP BA). — *Kosten naar aanleiding van het 50-jarige bestaan van de Raad van State*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,7 | — | 4,0 | — | — | — |

*Verklarende aantekening*

Rond midden september zal een academische jubileumzitting gehouden worden naar aanleiding van het vijftigjarig bestaan van de Raad van State in aanwezigheid van Zijne Majesteit Koning Albert II, hoge binnen- en buitenlandse personaliteiten, leden van het personeel, enz... Deze zitting zal waarschijnlijk doorgaan in de prestigieuze zaal van het Koninklijk Munttheater of in het Congressenpaleis. De zitting zal besloten worden met een grote receptie. Voor een goede organisatie en het onthaal van de genodigden zal beroep gedaan worden op een team van hostessen. Er zal een reportage gemaakt worden van de gebeurtenissen van die dag.

Er zal een diner aangeboden worden, georganiseerd buiten de lokalen van de Raad van State, voor alle leden van de Raad van State — magistraten, griffiers en administratief personeel —, in dienst en op rust, vergezeld van hun partner. Bij die gelegenheid zal een medaille of een ander herinneringsgeschenk uitgereikt worden aan de genodigden.

Er zal eventueel beroep gedaan worden op een vertaaldienst ingeval buitenlandse gasten zouden aanwezig zijn.

Ter gelegenheid van deze vijftigste verjaardag zal een boek uitgegeven worden.

De Raad van State zou een project willen realiseren dat kan bijdragen tot een beter inzicht van de rechtzoekenden en de burgers in het algemeen in de organisatie, de werking en de bevoegdheden van de Raad van State, bij middel van een interactieve CD-Rom.

Er werd een commissie in het leven geroepen met het oog op de organisatie van deze jubileumdag en voor de redactie van het boek. Er dienen verplaatsingsonkosten voorzien te worden voor de personen van buiten de Raad van State die gevraagd worden mee te werken aan deze commissie.

Diverse kosten :

— huur van de zalen, een vervoerdienst, programma's, muzikale omlijsting, enz ...

port avec l'informatisation du Conseil d'Etat)soit diminuée d'un montant de 3 000 000 FB, montant qui devrait alors être ajouté à l'allocation de base 7408 (Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique).

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1221 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1221). — *Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fo | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| fe | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1222 (Bud DO PA AB). — *Frais d'organisation du 50ème anniversaire du Conseil d'Etat.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,7 | — | 4,0 | — | — | — |

*Note explicative*

Vers la mi-septembre, une séance académique commémorative du cinquantième anniversaire du Conseil d'Etat sera organisée en présence de Sa Majesté le Roi Albert II, de hautes personalités étrangères et de Belgique, des membres de la presse etc... Elle aura sans doute lieu soit dans la prestigieuse salle du Théâtre Royal de la Monnaie soit au Palais des Congrès. Cette séance sera clôturée par une grande réception. Pour la bonne organisation et l'accueil des invités il sera fait appel à une équipe d'hôtesses. Un reportage sera réalisé tout au long de cette journée.

Un dîner sera organisé en dehors des locaux du Conseil d'Etat pour tous les membres du Conseil d'Etat, magistrats, greffiers et personnel administratif, en fonction et à la retraite, accompagnés de leur conjoint. A cette occasion, une médaille ou un autre souvenir commémoratif sera distribué aux invités.

Il sera éventuellement fait appel à un service d'interprètes pour le cas où des personalités étrangères seraient présentes.

A l'occasion de ce cinquantième anniversaire, un livre sera édité.

Le Conseil d'Etat souhaiterait réaliser un projet pouvant contribuer à l'information des justiciables et des citoyens en général concernant l'organisation, le fonctionnement et les compétences du Conseil d'Etat au moyen d'un CD-ROM interactif.

Une commission a été instituée pour l'organisation de cette journée commémorative et pour la rédaction de l'ouvrage. Des indemnités de déplacements doivent être prévues pour les personnes extérieures au Conseil d'Etat invitées à participer à ladite commission.

Frais divers :

— location de salles, service de transports, programmes, artistes musicaux etc...

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 1245 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 1245). — *Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de arresten van de Raad van State enerzijds, en van het jaarverslag anderzijds*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,9 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Verklarende aantekening*

Als gevolg van de beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken om het contract met de firma UGA inzake de publikatie van de arresten van de Raad van State en de permanente tabellen te beëindigen, is het beheer van die post overgedragen aan de Raad van State. De nieuwe regeling inzake de publikatie van de arresten van de Raad van State die vanaf 1 januari 1995 zijn uitgesproken, staat nog niet definitief vast. De publikatie op papier zou door het *Belgisch Staatsblad* kunnen geschieden. Het verschijnen van de arresten van de Raad van State op CDRom wordt eveneens in het vooruitzicht gesteld, alsook het eventueel verspreiden ervan via Internet.

Voor deze laatste oplossing, werd uiteindelijk een bedrag van 400 000 F weerhouden.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 13 59 03 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 59 03 7408). — *Allerhande uitgaven voor aankoop van computerapparatuur*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,6 | 6,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 |

*Verklarende aantekening*

De Raad van State kent een blijvende behoefte qua aanschaf van hardware. Naarmate meer applicaties beschikbaar komen, dient immers voorzien te worden in upgrades van zowel de centrale hardware als de PC's. Naarmate de hardware evenwel verouderd, vermindert de kwaliteit van de prestaties (b.v. moeilijkheden om nieuwe of upgegrade software te draaien) en wordt de onderhoudskost te hoog. Gezien de kostprijs zal een vervanging van deze hardware over verschillende jaren moeten gespreid worden. Bepaalde verbeteringen kunnen ook, in afwachting van een vervanging, via een upgrade gerealiseerd worden. Tenslotte dient nog rekening gehouden te worden met de zopas voltooide kaderuitbreiding van het administratief personeel en van de magistraten.

Uit de tussentijdse evoluties van de begrotingsjaren 1996 en 1997 is gebleken dat extra inspanningen op het vlak van de aanschaf van hardware voorlopig een blijvende prioriteit vormen. Daarbij komt nog dat de aanschaf van software in het vervolg dient vastgelegd te worden onder dit nummer. Het is dan ook wenselijk dat de basisallocatie 7408 te vermeerderen met een bedrag van 3 000 000 BF, bedrag dat derhalve de basisallocatie 1220 (Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State) in mindering zou dienen gebracht te worden.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 1245 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 1245). — *Dépenses pour l'impression et la distribution des arrêts du Conseil d'Etat, d'une part et du rapport annuel, d'autre part*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,9 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

*Note explicative*

A la suite de la décision du Ministre de l'Intérieur de mettre fin au contrat avec la firme UGA dans le cadre de la publication des arrêts du Conseil d'Etat et des tables permanentes, la gestion de cet article a été transférée au Conseil d'Etat. Les nouvelles modalités de publication des arrêts du Conseil d'Etat prononcés depuis le 1er janvier 1995 ne sont pas encore définitivement arrêtées. La publication sur papier pourrait être assurée par le *Moniteur belge*. Une publication sur CDRom est également prévue en plus d'une mise éventuelle sur Internet des arrêts du Conseil d'Etat.

C'est pour cette dernière solution qu'un crédit de 400 000 F a finalement été retenu.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 13 59 03 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 59 03 7408). — *Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,6 | 6,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 | 9,8 |

*Note explicative*

Le Conseil d'Etat doit en permanence acquérir de l'équipement informatique. En effet, à mesure que des applications nouvelles deviennent disponibles, des « upgrades » doivent être prévus tant pour le système central que pour les PC. Cependant, à mesure que les équipements vieillissent, la qualité des performances diminue (par exemple, difficultés d'utilisation de logiciels nouveaux ou actualisés) et les frais d'entretien deviennent trop élevés. Eu égard aux prix de revient, un remplacement de cet équipement doit s'étaler sur plusieurs années. En attendant un remplacement, certaines améliorations peuvent aussi se réaliser par un « upgrade ». Enfin, il faut tenir compte, en outre, de l'extension de cadre du personnel administratif et de l'augmentation du nombre de magistrats.

Suite à des évaluations intermédiaires des années budgétaires 1996 et 1997, il est apparu que des efforts supplémentaires concernant l'achat de Hardware restent provisoirement une priorité. De plus, l'achat du software ne peut être engagé sur ce numéro. Dès lors, il serait souhaitable d'augmenter l'allocation de base 7408 d'un montant de 3 000 000 FB, montant qui viendrait en diminution de l'allocation de base 1220 (Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat).

ORGANISATIEAFDELING 60 :
**COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN VASTE BEROEPSCOMMISIE VOOR DE VLUCHTELINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

HET COMMISSARIAAT-GENERAAL

Het Commissariaat-generaal is een administratieve overheid, die door de Wet van 14 juli 1987 werd opgericht en die over autonome beslissingsmacht beschikt.

De Commissaris-generaal, noch zijn adjuncten, zijn ambtenaren in de zin van het K.B. van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel

De Commissaris-generaal en zijn adjuncten worden door de koning benoemd bij een in Ministerraad overlegd besluit voor een periode van vijf jaar.

*De taken van het Commissariaat-generaal*

Het Commissariaat-generaal heeft een drievoudige wettelijke opdracht :

— het uitreiken van documenten;
— het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid;
— het nemen van beslissingen ten gronde.

A. **Het uitreiken van documenten**

Het Commissariaat-generaal moet niet alleen documenten uitreiken aan personen die de status van vluchteling verkregen hebben, maar ook attesten verschaffen die worden gevraagd in het kader van allerlei administratieve formaliteiten. Vóór 1 februari 1988 werden bepaalde documenten uitgereikt door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, terwijl andere documenten werden uitgereikt door het VN-Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen. Vanaf 1 mei 1992 kwam er bovendien een einde aan de residuaire bevoegdheid die het VN-Hoog-Commissariaat ter zake had overgehouden.

Het Commissariaat-generaal treedt in deze materie op als een dienst van burgerlijke stand, die akten van burgerlijke stand uitreikt ter gelegenheid van geboorten, huwelijken, echtscheidingen, enz. Het Commissariaat-generaal registreert bovendien de gevallen waarin afstand wordt gedaan van de status van vluchteling, alsook die waarin het nationaal paspoort wordt teruggegeven.

Het Commissariaat-generaal brengt tevens de bevoegde autoriteiten op de hoogte van de overhandiging of de intrekking van het getuigschrift van vluchteling. Het Commissariaat-generaal verstrekt anderzijds aan bepaalde personen de toelating tot voorlopige terugkeer, waardoor zij — in uitzonderlijke omstandigheden — naar hun land van herkomst kunnen terugkeren.

Ter informatie, het Commissariaat-generaal heeft tot op 31 december 1996, 51 840 documenten uitgereikt, waarvan onder andere 20 722 akten van burgerlijke stand, 18 655 attesten allerhande en 12 463 vluchtelingenbewijzen.

B. **Het nemen van beslissingen inzake ontvankelijkheid**

Wanneer de asielaanvraag van een kandidaat-vluchteling door de bevoegde minister onontvankelijk werd verklaard, kan bij het Commissariaat-generaal een « dringend verzoek tot heronderzoek » of een « dringend beroep » worden ingesteld, en dit naargelang de beslissing van de minister respectievelijk vòòr of na 1 juni 1993 werd genomen.

Deze procedurefase is er één van controle of herziening van de beslissing die eerder door de Dienst Vreemdelingenzaken werd genomen, door de toegang tot of het verblijf op het grondgebied te weigeren aan de asielzoeker. Door middel van een dringend beroep bij de Commissaris-generaal heeft de asielzoeker de mogelijkheid de gegrondheid te betwisten van de weigering die hem door de Dienst Vreemdelingenzaken werd betekend.

Deze eerste selectiefase van de stroom asielaanvragen door het Commissariaat-generaal bestaat uit een verhoorprocedure, die op

DIVISION ORGANIQUE 60 :
**COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES REFUGIES**

MISSIONS ASSIGNEES

LE COMMISSARIAT GENERAL

Le Commissariat général est une autorité administrative, créée par la Loi du 14 juillet 1987 et qui dispose d'un pouvoir de décision autonome.

Ni le Commissaire général, ni ses adjoints, ne sont des fonctionnaires au sens de l'A.R. du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Le Commissaire général et ses adjoints sont nommés par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres pour une période de cinq ans.

*Les missions du Commissariat général*

Le Commissariat général a une triple mission légale :

— la délivrance de documents;
— la prise de décisions en recevabilité;
— la prise de décisions quant au fond.

A. **La délivrance de documents**

Le Commissariat général doit délivrer des documents aux personnes qui ont obtenu le statut de réfugié, ainsi que les attestations qui sont nécessaires dans le cadre des diverses formalités administratives. Avant le 1er février 1988, certains de ces documents étaient délivrés par le Ministère des Affaires étrangères et d'autres par le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. A partir du 1er mai 1992, il a en outre été mis fin au résidu de compétences qu'avait conservé le Haut Commissariat des Nations Unies en la matière.

Le Commissariat général agit dans ce domaine comme un service d'état civil délivrant des actes d'état civil à l'occasion des naissances, mariages, divorces, etc. Il enregistre par ailleurs les renonciations au statut de réfugié ainsi que les restitutions du passeport national.

Il informe également les autorités compétentes de la remise ou du retrait du certificat de réfugié. Il délivre, d'autre part, des autorisations de retour provisoire à certains réfugiés leur permettant, dans des circonstances exceptionnelles, de rejoindre leur pays d'origine.

A titre indicatif, le Commissariat général a délivré à la date du 31 décembre 1996, 51 840 documents, dont notamment 20 722 actes d'état civil, 18 655 attestations diverses et 12 463 certificats de réfugié.

B. **La prise de décisions en recevabilité**

Lorsque la demande d'asile d'un candidat réfugié a été déclarée irrecevable par le Ministre compétent, une « demande urgente de réexamen » ou « un recours urgent » peut être introduit auprès du Commissariat général et ce selon que la décision du Ministre a été prise respectivement avant ou après le 1er juin 1993.

Cette phase procédurale est celle d'un contrôle ou d'une révision de la décision qui a été prise antérieurement par l'Office des Etrangers, et qui refuse l'accès ou le séjour sur le territoire au demandeur d'asile. Par le biais d'un recours urgent adressé au Commissaire général, le demandeur d'asile a la faculté de contester le bien-fondé du refus qui lui est notifié par l'Office des Etrangers.

Cette première phase de sélection des flux de demandes d'asile par le Commissariat général consiste en une procédure d'audition,

korte termijn moet worden georganiseerd (5 of 30 werkdagen naargelang de betrokkene al dan niet op een welbepaalde plaats wordt vastgehouden).

Na het onderzoek van het dringend beroep (1) neemt de Commissaris-generaal een « bevestigende beslissing », waarbij de beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt bevestigd, ofwel een « beslissing tot verder onderzoek », indien een onderzoek ten gronde noodzakelijk is.

Indien de aangevochten weigeringsbeslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken vóór 1 juni 1993 werd genomen, geeft de Commissaris-generaal een gunstig of ongunstig advies.

Deze taak in de ontvankelijkheidsfase is van fundamenteel belang in het geheel van het onderzoek van de asielaanvragen :

— omdat zij toelaat snel een uitvoerbare beslissing te nemen om de asielzoeker te verwijderen van of toe te laten tot het grondgebied;

— omdat zij een garantie biedt die noodzakelijk is, opdat de verwijdering van de asielzoeker van het grondgebied naar een derde land of zijn repatriëring zou gebeuren met alle waarborgen die vereist zijn voor de bescherming van de rechten of vrijheden van de betrokkene (de Commissaris-generaal moet zich inderdaad uitspreken over het al dan niet bestaan van een gevaar voor het leven of de vrijheid van een asielzoeker i.g.v. een verplichte terugkeer naar het land dat hij ontvlucht is).

Deze taak heeft een aanzienlijke impact op de latere asielaanvragen, als gevolg van een eerste efficiënte, snelle en in vele gevallen definitieve selectie. Op die manier moet zij de overbelasting verminderen van de instanties, die de aanvragen op hun gegrondheid onderzoeken, meer bepaald die van de Vaste Beroepscommissie, die in de laatste fase van de procedure tussenbeide komt. Prioriteit wordt gegeven aan het onderzoek van de dringende beroepen en dringende verzoeken tot heronderzoek.

Het Commissariaat-generaal heeft 710 adviezen gegeven in 1988, 835 in 1989, 2 461 in 1990, 2 965 in 1991, 9 074 in 1992, 7 211 adviezen en 4 789 beslissingen in 1993, 1 692 adviezen en 13 562 beslissingen in 1994, 1 012 adviezen en 10 889 beslissingen in 1995 en 245 adviezen en 10 775 beslissingen in 1996.

### C. Het nemen van beslissingen ten gronde

In uitvoering van de internationale verdragen die België binden, kan de Commissaris-generaal de vluchtelingenstatus toekennen, weigeren toe te kennen, intrekken, bevestigen of weigeren te bevestigen.

Het betreft een grondiger onderzoek, dat meer tijd in beslag neemt dan de ontvankelijkheidsprocedure en resulteert in de beslissing van de Commissaris-generaal om de status van vluchteling al dan niet aan de asielzoeker toe te kennen.

Tot op 31 december 1996 heeft de Commissaris-generaal 7 956 vluchtelingen erkend en heeft hij 19 623 weigeringsbeslissingen genomen, waarvan 7 839 technische weigeringsbeslissingen.

De asielzoeker heeft de mogelijkheid in beroep te gaan tegen een negatieve beslissing van de Commissaris-generaal bij de Vaste Beroepscommissie voor de vluchtelingen die een eindbeslissing zal nemen. Dezelfde beroepsmogelijkheid bestaat voor de bevoegde Minister in geval van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

### D. De logistieke ondersteuning

De logistieke ondersteuning van het Commissariaat-generaal wordt gevormd door verscheidene afzonderlijke diensten die elk bijdragen tot de goede werking van het Commissariaat-generaal. De organisatie van deze diensten helpt bijgevolg het optimaal functioneren van de advies- en beslissingsprocedure.

De logistieke diensten, die onmisbaar zijn voor de uitvoering van de bovenvermelde taken zijn :

— de dienst « Documentatie » (met inbegrip van de bibliotheek);

— de « Juridische dienst »;

— de dienst « Vaste Beroepscommissie »;

— de « Tolkendienst »;

— de « Informaticadienst »;

(1) Georganiseerd door de wet van 6 mei 1993.

à effectuer dans de courts délais (5 ou 30 jours ouvrables selon que l'intéressé est maintenu ou non dans un lieu déterminé).

A l'issue de l'examen de ce recours urgent (1), le Commissaire général prend une « décision de confirmation », par laquelle la décision de l'Office des Etrangers est confirmée, ou une « décision d'examen ultérieur », si un examen quant au fond est nécessaire.

Si la décision de refus contestée de l'Office des Etrangers a été prise avant le 1er juin 1993, le Commissaire général donne un avis favorable ou défavorable.

Cette mission dans la phase de recevabilité est fondamentale dans le processus global d'examen des demandes d'asile :

— en permettant d'obtenir rapidement une décision exécutoire quant à l'éloignement ou à l'accès au territoire du requérant;

— en constituant une garantie nécessaire pour que l'éloignement du territoire vers un pays tiers ou le rapatriement du demandeur s'effectue avec toutes les assurances requises quant à la préservation des droits ou libertés de l'intéressé (le Commissaire général doit en effet se prononcer sur l'existence ou non d'un risque pour la vie ou la liberté d'un demandeur en cas de retour forcé vers le pays qu'il a fui).

Cette mission a un impact considérable sur les demandes d'asile ultérieures, résultant d'une première sélection efficace, rapide et, dans de nombreux cas, définitive. Ainsi, elle doit réduire la surcharge des instances qui mènent une étude au fond des demandes, en particulier celle de la Commission permanente de recours qui intervient au stade ultime de la procédure. Priorité est accordée à l'examen des recours urgents et des demandes urgentes de réexamen.

Le Commissariat général a donné 710 avis en 1988, 835 en 1989, 2 461 en 1990, 2 965 en 1991, 9 074 en 1992, 7 211 avis et 4 789 décisions en 1993, 1 692 avis et 13 562 décisions en 1994, 1 012 avis et 10 889 décisions en 1995 et 245 avis et 10 775 décisions en 1996.

### C. La prise de décisions quant au fond

En exécution des traités internationaux qui lient la Belgique, le Commissaire général peut accorder, refuser d'accorder, retirer, confirmer ou refuser de confirmer le statut de réfugié.

Il s'agit d'un examen approfondi, plus long que la procédure de recevabilité, et qui débouche sur la décision du Commissaire général d'accorder ou non le statut de réfugié au demandeur.

A la date du 31 décembre 1996, le Commissaire général a reconnu 7 956 réfugiés et il a pris 19 623 décisions de refus, dont 7 839 décisions de refus techniques.

La possibilité existe pour le demandeur d'asile de se pourvoir contre une décision négative du Commissaire général devant la Commission permanente de recours des réfugiés qui prendra une décision finale. Le même recours existe en faveur du Ministre compétent en cas de reconnaissance du statut de réfugié.

### D. La logistique

La logistique du Commissariat général est composée de plusieurs services distincts qui contribuent chacun au bon fonctionnement du Commissariat général. L'organisation de ces services contribue dès lors au fonctionnement optimal de la procédure d'avis et de décision.

Les services logistiques indispensables pour exécuter les missions susmentionnées sont :

— le service de « Documentation » (y compris la bibliothèque);

— le « Service juridique »;

— le service de la « Commission permanente de recours »;

— le service « Interprètes »;

— le service « Informatique »;

(1) Organisé par la loi du 6 mai 1993.

— de dienst « Klassement »;
— de dienst « Briefwisseling en Verzending »;
— de « Secretariaten I, II en III »;
— de dienst « Onthaal »;
— de « Personeelsdienst »;
— de dienst « Dringende Beroepen/Toebedeling Ten Gronde »
— de dienst « Economaat en Algemene Comptabiliteit »;
— de dienst « Chauffeurs ».

DE VASTE BEROEPSCOMMISSIE

*De taken van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen*

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen is een administratief rechtscollege (art. 57/11 tot en met art. 57/23 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen) en bestaat uit twee Nederlandse en twee Franse kamers, elk bestaande uit een voorzitter en twee bijzitters.

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 26 juli 1997 werden bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen 3 bijkomende leden aangesteld : 2 franstalige bijzitters : de heren BINON en WILMOTTE (Koninklijk besluit 23 december 1996 — *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1997) en 1 nederlandstalige bijzitter Mevrouw VAN ISACKER (Koninklijk besluit van 6 februari 1997 — *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1997). De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen telt bijgevolg momenteel 15 leden.

Art. 57/12, 2e lid stelt dat de Koning bepaalt welke voorzitter binnen elke taalrol het ambt van eerste voorzitter bekleedt.

Bij elke taalrol wordt in tenminste evenveel plaatsvervangende bijzitters voorzien als er vaste bijzitters zijn. Bij koninklijk besluit van 10 november 1996 en 30 januari 1997 werd voorzien in de aanstelling van 13 bijkomende plaatsvervangende bijzitters 8 franstalige en 5 nederlandstalige. De 20 plaatsvervangers vooropgesteld in het beheersplan van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen zijn er finaal 12 geworden. Dit brengt het totaal aantal plaatsvervangers aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen op 21. (cfr. bijlage 1 met een overzicht van de plaatsvervangende bijzitters aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen).

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen is, bij uitsluiting van iedere andere instantie, bevoegd om kennis te nemen van beroepen tegen beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt. De behandeling van de beroepen ingesteld bij de Vaste Beroepscommissie en de besluitvorming is in handen van de leden van de Vaste Beroepscommissie die hetzij in een drieledige samenstelling, hetzij alleenzetelend zitting houden.

Wanneer de voorzitter of de door hem gemachtigde bijzitter, na inzage van het verzoekschrift, oordeelt dat het beroep onontvankelijk is of kennelijk ongegrond, kan hij het beroep zelf behandelen als alleenrechtsprekend lid.

Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen moet ingediend worden binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken, bij de Raad van State.

De leden worden evenwel bijgestaan door het administratieve personeel (momenteel reëel in dienst : 43) dat taken vervult die moeten toelaten aan de leden op optimale wijze hun wettelijke opdracht te vervullen. Het betreft zoals op het Commissariaatgeneraal :

* de adjunct-adviseurs die opzoekingswerk verrichten voor de leden;

* de griffies, Nederlandstalig en Franstalig : zij verrichten het administratieve werk dat gepaard gaat met het indienen van een beroep (encodage; opmaken van het dossier, opmaken van ontvangstmeldingen, uitnodigingen enz,...), de personeelsleden van de griffies verzorgen ook het secretariaat van de zittingen;

* het documentatiecentrum;

— le service du « Classement »;
— le service « Courrier et Expédition »;
— les « Secrétariats I, II et III »;
— le service « Accueil »;
— le « Service du Personnel »;
— le service « Recours urgents/Répartition quant au fond »;
— le service « Economat et Comptabilité générale »;
— le service des « Chauffeurs ».

LA COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

*Les missions de la Commission permanente de recours des réfugiés*

La Commission permanente de recours des réfugiés est une juridiction administrative (art. 57/11 à 57/23 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers) et comporte deux chambres néerlandaises et deux chambres françaises, chacune composée d'un président et de deux assesseurs.

En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 26 juillet 1997, 3 membres supplémentaires ont été désignés à la Commission permanente de recours des réfugiés : 2 assesseurs francophones : Messieurs BINON et WILMOTTE (Arrêté royal du 23 décembre 1996 — *Moniteur belge* du 25 janvier 1997) et 1 assesseur néerlandophone : Madame VAN ISACKER (Arrêté royal du 6 février 1997 — *Moniteur belge* du 1er mars 1997). La Commission permanente de recours des réfugiés compte dès lors actuellement 15 membres.

L'art. 57/12, alinéa 2, dispose que le Roi détermine quel président assume la fonction de premier président dans chaque rôle linguistique.

Pour chaque rôle linguistique sont prévus au moins autant d'assesseurs suppléants que d'assesseurs effectifs. Par arrêtés royaux des 10 novembre 1996 et 30 janvier 1997, la désignation de 13 assesseurs suppléants supplémentaires, 8 francophones et 5 néerlandophones, a été prévue. Les 20 suppléants prévus dans le plan de gestion de la Commission permanente de recours des réfugiés sont finalement devenus 12, ce qui porte le nombre total de suppléants désignés auprès de la Commission permanente de recours des réfugiés à 21. (cf. annexe 1 reprenant un aperçu des assesseurs suppléants désignés auprès de la Commission permanente de recours des réfugiés).

La Commission permanente de recours des réfugiés est, à l'exclusion de toute autre instance, compétente pour connaître des recours introduits contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile. Le traitement des recours introduits auprès de la Commission permanente de recours des réfugiés et la prise de décision incombent aux membres de la Commission permanente de recours qui siègent soit à trois soit seul.

Lorsque le président ou l'assesseur délégué par lui estime, après consultation de la requête, que le recours est irrecevable ou manifestement non fondé, il peut examiner ce recours lui-même en tant que juge unique.

Le recours auprès de la Commission permanente de recours des réfugiés doit être introduit dans les quinze jours de la notification de la décision contre laquelle il est dirigé.

Les décisions de la Commission permanente de recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

Les membres sont toutefois assistés par le personnel administratif (réellement en service à ce jour : 43) qui accomplit des tâches devant permettre aux membres de remplir de manière optimale leur mission légale. Comme au Commissariat général, il s'agit :

* des conseillers adjoints qui effectuent du travail de recherche pour les membres;

* des greffes, néerlandophones et francophones : ils effectuent le travail administratif allant de pair avec l'introduction d'un recours (encodage, établissement du dossier, établissement des accusés de réception, invitations, etc.); les membres du personnel des greffes assurent également le secrétariat des séances;

* du centre de documentation;

* de tolkendienst;
* het klassement;
* de verzendingsdienst;
* het onthaal.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 26 | 135 | 152 | 153 |
| II+ | 1 | 5 | 6 | 4 |
| II | 24 | 46 | 47 | 66 |
| III | 6 | 28 | 31 | 33 |
| IV | 1 | 34 | 34 | 34 |
| Totalen | 58 | 248 | 270 | 290 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 75,0 | 93,0 | 108,0 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 191,4 | 226,9 | 242,0 |
| Totalen | 266,4 | 319,9 | 350,0 |

*Verklarende nota*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 93 000 000 | 226 900 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 | – 5 071 422 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 | 16 699 657 | 8 009 253 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit | 1 374 540 | 2 722 800 |
| 4. Andere elementen | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 2 222 047 | – 6 508 511 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 | 103 780 728 | 231 123 542 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) | 105 679 915 | 235 353 103 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 2 266 488 | 6 638 681 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL | 107 946 403 | 241 991 784 |

02. **Werkingskosten**

COMMISSARIAAT-GENERAAL (AANGEVRAAGDE KREDIETEN)

(de tabellen 1996 en 1997 zijn de bedragen van de twee diensten tezamen, vanaf 1998 werden de aparte bedragen vermeld)

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |
| 1201.2 | Aankopen | — | — | 30,8 | 30,8 | 30,8 | 30,8 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totalen | — | — | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 |
| 02 1207 | Inrichting | — | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Uitrusting | — | — | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| 04 1207 | Inrichting | — | — | — | — | — | — |
| Algemene totalen | | — | — | 64,4 | 64,4 | 64,4 | 64,4 |

* du service interprètes;
* du classement;
* du service expédition;
* de l'accueil.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 26 | 135 | 152 | 153 |
| II+ | 1 | 5 | 6 | 4 |
| II | 24 | 46 | 47 | 66 |
| III | 6 | 28 | 31 | 33 |
| IV | 1 | 34 | 34 | 34 |
| Totaux | 58 | 248 | 270 | 290 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 75,0 | 93,0 | 108,0 |
| Personnel non statutaire (01 11 04) | 191,4 | 226,9 | 242,0 |
| Totaux | 266,4 | 319,9 | 350,0 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 93 000 000 | 226 900 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 | – 5 071 422 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 | 16 699 657 | 8 009 253 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté | 1 374 540 | 2 722 800 |
| 4. Autres éléments | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 | – 2 222 047 | – 6 508 511 |
| 6. Subtotal 1 à 5 | 103 780 728 | 231 123 542 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) | 105 679 915 | 235 353 103 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 2 266 488 | 6 638 681 |
| 9. TOTAL GENERAL | 108 946 403 | 241 991 784 |

02. **Frais de fonctionnement**

COMMISSARIAT GENERAL (CREDITS SOLLICITES)

(les tableaux 1996 et 1997 sont les montants des deux services confondus; à partir de 1998, les montants ont été mentionnés séparément)

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |
| 1201.2 | Achats | — | — | 30,8 | 30,8 | 30,8 | 30,8 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totaux | — | — | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 |
| 02 1207 | Installation | — | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| 02 7401 | Equipement | — | — | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| 04 1207 | Installation | — | — | — | — | — | — |
| Totaux généraux | | — | — | 64,4 | 64,4 | 64,4 | 64,4 |

VASTE BEROEPSCOMMISSIE (AANGEVRAAGDE KREDIETEN)

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | — | — | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| 1201.2 | Aankopen .... | — | — | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totalen ..... | — | — | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 |
| 02 1207 | Inrichting .... | — | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | — | — | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 04 1207 | Inrichting .... | — | — | — | — | — | — |
| Algemene totalen ..... | | — | — | 18,0 | 18,0 | 18,0 | 18,0 |

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS (CREDITS SOLLICITES)

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | — | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | — | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totaux ..... | — | — | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 |
| 02 1207 | Installation . | — | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Equipement | — | — | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| 04 1207 | Installation . | — | — | — | — | — | — |
| Totaux généraux ..... | | — | — | 18,0 | 18,0 | 18,0 | 18,0 |

**Sectie 60 (TOEGEWEZEN KREDIETEN)**

| PA B.A | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 14,5 | 16,4 | 18,3 | 18,3 | 18,3 | 18,3 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 34,2 | 38,6 | 38,6 | 38,6 | 38,6 | 38,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | 8,0 | 9,1 | 9,1 | 9,1 | 9,1 | 9,1 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 57,1 | 64,5 | 66,4 | 66,4 | 66,4 | 66,4 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 0,5 | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 8,0 | 6,7 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |
| 04 1207 | Inrichting .... | 2,3 | (2,0) | — | — | — | — |
| Algemene totalen ..... | | 67,9 | 71,2<br>(2,0) | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 73,2 |

**Section 60 (CREDITS ACCORDES)**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 14,5 | 16,4 | 18,3 | 18,3 | 18,3 | 18,3 |
| 1201.2 | Achats ..... | 34,2 | 38,6 | 38,6 | 38,6 | 38,6 | 38,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | 8,0 | 9,1 | 9,1 | 9,1 | 9,1 | 9,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 57,1 | 64,5 | 66,4 | 66,4 | 66,4 | 66,4 |
| 02 1207 | Installation . | 0,5 | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 02 7401 | Equipement | 8,0 | 6,7 | 6,2 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |
| 04 1207 | Installation . | 2,3 | (2,0) | — | — | — | — |
| Totaux généraux ..... | | 67,9 | 71,2<br>(2,0) | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 73,2 |

*Verklarende nota*

COMMISSARIAAT-GENERAAL

Voor de verwezenlijking van de doelstellingen dient de afdeling 60 te beschikken over de hierbovenvermelde werkingskredieten. Het Commissariaat-generaal is genoodzaakt een verhoging aan te vragen op de B.A. 12.01, waar een krediet dient te worden voorzien van 59 600 000 fr.

Deze stijging is in hoofdzaak te wijten aan een verhoging van de tolkenkosten, verzendingskosten en energieverbruik en wordt volledig gestaafd met reële cijfers.

Er dient te worden gewezen op het belang van het Commissariaat-generaal in de asielprocedure. In zijn asielbeleid legt de Minister van Binnenlandse Zaken zeer sterk de nadruk op de snelle verwerking van de binnenkomende asielaanvragen waarbij het Commissariaat-generaal een zeer belangrijke positie inneemt. Dit betekent bijgevolg dat het Commissariaat-generaal over de nodige middelen dient te beschikken om deze verwachtingen van de Minister van Binnenlandse Zaken te kunnen inwilligen.

Verder zal de achterstand bij het Commissariaat-generaal in 1998 nog niet zijn weggewerkt (op 1 april 1997 bedroeg de achterstand op het niveau van het Commissariaat-generaal 4 743 dossiers in ontvankelijkheid en 7 916 dossiers ten gronde) en worden er bovendien vanuit het beheersplan hogere productiviteitsnormen opgelegd.

Wat betreft de B.A. 12.01 heeft de sectie 60 in 1996 een bedrag van 62 600 000 vastgelegd, hetgeen vrijwel volledig werd opgebruikt.

Nu al kan er gesteld worden dat de kredieten die ons werden toegekend voor 1997, met name 64 500 000 fr., ontoereikend zullen zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de sectie 60 en dit terwijl we voor de begroting 1997 op de B.A. 12.01 67 400 000 nodig achtten waarbij nog geen rekening werd gehouden met een stijging van de werkingskosten ten gevolge van de uitvoering van het beheersplan van de twee diensten.

Het Commissariaat-generaal doet uiterste inspanningen om een zuinig beleid te voeren. Hierbij dient echter te worden opge-

*Note explicative*

COMMISSARIAT GENERAL

Pour la réalisation de ses objectifs, la division organique 60 doit disposer des crédits de fonctionnement mentionnés ci-dessus. Le Commissariat général est obligé de demander une augmentation sur l'A.B. 12.01, où un crédit de 59 600 000 F doit être prévu.

Cette augmentation est principalement due à un accroissement des frais d'interprète, des frais d'expédition et de consommation d'énergie et est entièrement étayée par des chiffres réels.

Il convient d'attirer l'attention sur l'importance du Commissariat général dans la procédure d'asile. Dans sa politique d'asile, le Ministre de l'Intérieur met très fortement l'accent sur le traitement rapide des demandes d'asile entrantes, étant entendu que le Commissariat général occupe une position très importante. Cela signifie par conséquent que le Commissariat général doit disposer des moyens nécessaires pour pouvoir satisfaire aux attentes du Ministre de l'Intérieur.

De plus, le retard au Commissariat général ne sera pas encore résorbé en 1998 (au 1er avril 1997, l'arriéré au niveau du Commissariat général était de 4 743 dossiers en recevabilité et de 7 916 dossiers quant au fond) et le plan de gestion impose en outre des normes de productivité plus élevées.

En ce qui concerne l'A.B. 12.01, la section 60 a engagé en 1996 un montant de 62 600 000, qui a quasi entièrement été utilisé.

Il peut d'ores et déjà être affirmé que les crédits qui nous ont été alloués pour 1997, à savoir 64 500 000 F, seront insuffisants pour la réalisation des objectifs de la section 60 et ce alors que pour le budget 1997, nous estimions qu'un montant de 67 400 000 était nécessaire sur l'A.B. 12.01, montant qui ne tenait pas encore compte d'une augmentation des frais de fonctionnement suite à l'exécution du plan de gestion des deux services.

Le Commissariat général accomplit des efforts très importants pour mener une politique d'économies. Il convient toutefois de

merkt dat voor bepaalde posten besparingen volkomen onmogelijk zijn door de activiteiten inherent aan het Commissariaat-generaal (gebruik van tolken, aangetekende zendingen) en hoge verbruiksuitgaven ten gevolge van het bezetten van een modern gebouw zoals de North Gate.

Voor het meerjarenplan worden dezelfde bedragen voorgesteld, aangezien hier momenteel moeilijk een raming kan worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de evolutie van het aantal asielaanvragen, van de achterstand en van het personeelsbestand.

VASTE BEROEPSCOMMISSIE

Voor de verwezenlijking van haar doelstellingen dringt de Vaste Beroepscommissie vooral aan op het bekomen van de bedragen vooropgesteld op de begrotingsfiches. Andermaal wordt er uw aandacht op gevestigd dat de eerste voorzitters op 21 januari 1997 een beheersplan ondertekenden waarin gesteld wordt dat de Vaste Beroepscommissie maandelijks gemiddeld 350 beslissingen beoogt te nemen. De nederlandse kamers dienen hiervan gemiddeld 150 beroepen per maand voor hun rekening te nemen; de franse kamers 200 per maand.

In het beheersplan werd ingeschreven dat « de toepassing van het beheersplan noodzakelijkerwijze een toename van de werkingskosten zal veroorzaken ». Herhaaldelijk werd gesignaleerd dat vooral de kosten verschuldigd voor de geleverde prestaties en de verplaatsingskosten van de tolken en de verzendingskosten de weerslag zullen ondervinden van de produktiviteitsverhoging tot 350 beslissingen vooropgesteld in het beheersplan.

Het is duidelijk dat in 1998 de achterstand bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen nog niet zal zijn weggewerkt. Het beheersplan voorziet in dit opzicht o.m. als doelstelling « het wegwerken van de achterstand langs franstalige kant voor EIND 1998 » en nog « De franse kamers brengen hun achterstand terug tot 700 dossiers eind 1998. De nederlandse kamers handhaven de toestand zonder achterstand ».

De achterstand in dossiers bij de franstalige kamers is o.m. een gevolg van het onevenwicht tussen het aantal Nederlandse en Franse beroepsverzoekschriften. Door de wetten van 10 en 15 juli 1996 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van respectievelijk 12 oktober 1996 en 16 december 1996) werd de vrije taalkeuze voor het Nederlands of het Frans als taal die voor de hele duur van de procedure dient gebruikt te worden, aangepast.

Ofschoon deze wetten niet onmiddellijk hun effect kunnen ressorteren, kan worden vastgesteld (zie bijgevoegde statistieken bijlage 2) dat de nieuwe wetswijziging reeds een betere verdeling van de dossiers tussen de twee taalrollen heeft teweeggebracht. De eerste drie maanden van 1997 werden 477 dossiers ingediend bij de nederlandse kamers en 413 dossiers bij de franse kamers.

Het saldo te behandelen dossiers bedroeg op 31 maart 1997, 3 210 dossiers zijnde 2 427 aan de franstalige kamers en 783 aan de nederlandstalige kamers.

Voor het inhalen van de achterstand houdt het beheersplan o.m. rekening met « een voorzienbare toename van het aantal beroepen in acht genomen de middelen ter beschikking gesteld van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen om zijn achterstand in te lopen hetzij 250 beroepen per maand gedurende de acht eerste maanden ». Uit bijgevoegde statistieken blijkt echter dat het aantal ingediende beroepen het vooropgestelde cijfer van 250 beroepen overschrijdt (297 in februari 1997 en 370 in maart 1997).

Uit dit alles blijkt ten overvloede dat aan de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen voor het begrotingsjaar 1998 de werkingskosten ter beschikking gesteld moeten worden om haar toe te laten de in het beheersplan vooropgestelde produktiviteit van 350 dossiers te behalen en dat naar de meerjarenplanning toe, dit productiviteitscijfer moet behouden worden en bijgevolg ook de kredieten niet mogen verminderd worden, teneinde niet opnieuw een achterstand te creëren.

Tenslotte dient te worden opgemerkt dat er twee afzonderlijke begrotingsfiche worden opgemaakt, één voor het Commissariaat-generaal en één voor de Vaste Beroepscommissie.

signaler à cet égard que pour certains postes, des économies sont tout à fait impossibles en raison des activités inhérentes au Commissariat général (utilisation d'interprètes, envois recommandés) et des dépenses de consommation élevées suite à l'occupation d'un bâtiment moderne tel que le North Gate.

Pour le plan pluriannuel, les mêmes montants sont proposés, du fait qu'il est actuellement difficile de donner en l'occurrence une estimation, parce que celle-ci dépend de l'évolution du nombre de demandes d'asile, du retard et de l'effectif.

COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS

Pour la réalisation de ses objectifs, la Commission permanente de recours insiste surtout pour obtenir les montants prévus sur les fiches budgétaires. Votre attention est une nouvelle fois attirée sur le fait que les premiers présidents ont signé le 21 janvier 1997 un plan de gestion précisant que la Commission permanente de recours envisage de prendre en moyenne 350 décisions par mois. Les chambres néerlandaises doivent en moyenne traiter 150 recours par mois, et les chambres françaises, 200 recours par mois.

Dans le plan de gestion, il a été stipulé que « l'application du plan de gestion entraînera nécessairement une augmentation des frais de fonctionnement ». Il a plusieurs fois été signalé que ce seront surtout les frais dus pour les prestations fournies et les frais de déplacement des interprètes ainsi que les frais d'expédition qui subiront l'impact de l'augmentation de productivité à 350 décisions prévues dans le plan de gestion.

Il est clair qu'en 1998, le retard à la Commission permanente de recours des réfugiés ne sera pas encore résorbé. Le plan de gestion prévoit à cet égard notamment comme objectif « la résorption de l'arriéré existant du côté francophone pour la FIN 1998 » et encore « Les chambres françaises ramènent leur arriéré à 700 dossiers fin 1998. Les chambres néerlandaises maintiennent une situation sans arriéré ».

Le retard dans les dossiers des chambres françaises est en effet une conséquence du déséquilibre entre le nombre de demandes de recours en français et en néerlandais. Les lois des 10 et 15 juillet 1996 (publiées au Moniteur belge respectivement du 12 octobre 1996 et 16 décembre 1996) ont adapté le libre choix de la langue en faveur du français ou du néerlandais en tant que langue qui doit être utilisée pour toute la durée de la procédure.

Bien que ces lois ne puissent immédiatement produire leurs effets, il peut être constaté (voir statistiques jointes en annexe 2) que la nouvelle modification de la loi a déjà entraîné une meilleure répartition des dossiers entre les deux rôles linguistiques. Au cours des trois premiers mois de 1997, 477 dossiers ont été introduits auprès des chambres néerlandaises et 413 dossiers auprès des chambres françaises.

Le solde des dossiers à traiter était au 31 mars 1997 de 3 210 dossiers soit 2 427 aux chambres françaises et 783 aux chambres néerlandaises.

Pour la résorption de l'arriéré, le plan de gestion tient notamment compte « d'une progression prévisible du nombre de recours, eu égard aux moyens mis à la disposition du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides pour résorber son arriéré, soit 250 recours par mois durant les huit premiers mois ». Il ressort toutefois des statistiques jointes que le nombre de recours introduits dépasse le chiffre prévu de 250 recours (297 en février 1997 et 370 en mars 1997).

Il ressort très clairement de tout ce qui précède que, pour l'année budgétaire 1998, il faut mettre à la disposition de la Commission permanente de recours des réfugiés les frais de fonctionnement qui doivent lui permettre d'atteindre la productivité de 350 dossiers prévue par le plan de gestion et que dans la planification pluriannuelle, ce chiffre de productivité doit être maintenu et que dès lors les crédits ne peuvent pas être réduits, afin de ne pas créer à nouveau un retard.

Enfin, il convient de noter que deux fiches budgétaires distinctes sont établies, une pour le Commissariat général et une pour la Commission permanente de recours.

B.A. 60.02.12.01 : Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten

Het krediet zal vrijwel volledig besteed zal worden aan het betalen van de prestaties van de tolken.

*12.01.1 : Erelonen van advocaten, geneesheren, enz.*

1.00 : Erelonen van advocaten

Tijdens het werkingsjaar 1996 werd er op deze post niets besteed. Voor 1998 wordt er voorgesteld het bedrag op 60 000 fr. (CG : 30 000 fr. — VB : 30 000 fr.) vast te stellen, vermits er niet kan worden uitgesloten dat beroep zal moeten worden gedaan op advocaten en geneesheren.

De Vaste Beroepscommissie is immers krachtens art. 57/15, 2de lid, gerechtigd om zich alle bescheiden en inlichtingen die voor de uitoefening van haar opdracht nuttig zijn door elke Belgische overheid te doen overleggen.

In het verleden heeft de Vaste Beroepscommissie aldus reeds twee maal beroep gedaan op een wetsgeneesheer. De vraag is echter afhankelijk van de concrete te behandelen dossiers en kan onmogelijk op voorhand ingeschat worden.

Verder wordt er nog een krediet van 120 000 fr. (CG : 70 000 fr. — VB : 50 000 fr.) voorgesteld voor het betalen van buitenlandse onderzoeksopdrachten. In 1996 werd hiervoor ongeveer 30 000 fr. besteed. Gezien in 1997 regelmatig de vraag wordt gesteld om via het Ministerie van Buitenlandse Zaken opzoekingswerk in het buitenland te verrichten, wil het Commissariaat-generaal hiervoor voor 1998 70 000 fr. vastleggen.

Bovendien vraagt de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen een bedrag van 50 000 fr. voor de betaling van kostennota's verschuldigd voor het uitvoeren van buitenlandse onderzoeksopdrachten.

Met het oog op het bekomen van concrete informatie inzake bepaalde dossiers voorgelegd aan de Vaste Beroepscommissie, volstaat het niet beroep te doen op Ambassadepersoneel. De praktijk van het afgelopen werkingsjaar heeft uitgewezen dat voor specifieke vragen of materies slechts beroep kan gedaan worden op professionelen ter plaatse die door de Ambassade worden gecontacteerd of op organisaties die ernstige waarborgen inzake betrouwbaarheid omtrent de verstrekte informatie kunnen bieden.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigt dat « op het budget van het Departement geen kredieten voorzien zijn ter dekking van dergelijke expertises ». Derhalve moet de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen een krediet voorzien, waarop, na het bekomen van de inlichtingen, op voorlegging van een schuldvordering door de te contacteren persoon ter plaatse het terugbetalen van het verschuldigde bedrag kan aangetekend worden.

Aldus kan de Vaste Beroepscommissie in dossiers van appellanten die voorzien zijn van o.m. documenten waarvan het vermoeden bestaat dat ze vals zijn, zekerheid hierover verkrijgen na het inwinnen van inlichtingen via de ambassade bij contactpersonen uit het land van herkomst. Het onderzoek kan toelaten tal van dossiers af te handelen.

In totaal kunnen deze uitgaven op 180 000 fr. (CG : 100 000 fr. — VB : 80 000 fr.) begroot worden.

3.00 : Erelonen experten (niet Rijksdiensten)

Hierop worden de tolkenprestaties en de vertalingen bij het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie betaald.

In bijlage I vindt U de statistieken van deze uitgaven voor 1996 en begin 1997 bij het Commissariaat-generaal. In 1996 werd er 16 242 000 fr. betaald voor 14 990 tussenkomsten van tolken. Dit komt neer op 1 084 fr. per tolkenprestatie.

Uit de statistieken blijkt dat in 1996 de Commissaris-generaal 17 364 beslissingen heeft genomen. Het beheersplan legt aan de Commissaris-generaal op 1 500 dossiers per maand en 18 000 op

A.B. 60.02.12.01 : *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

Le crédit sera quasi entièrement consacré au paiement des prestations des interprètes.

*12.01.1 : Honoraires des avocats, des médecins, etc.*

1.00 : Honoraires des avocats

Au cours de l'exercice 1996, rien n'a été utilisé sur ce poste. Pour 1998, il est proposé de fixer le montant à 60 000 F (CG : 30 000 F - CPR : 30 000 F), étant donné qu'il ne peut être exclu qu'il faudra faire appel à des avocats et à des médecins.

En vertu de l'art. 57/15, alinéa 2, la Commission permanente de recours a en effet le droit de se faire communiquer par toute autorité belge, tous les documents et renseignements utiles à l'exercice de sa mission.

C'est ainsi que par le passé, la Commission permanente de recours a déjà fait appel à deux reprises à un médecin légal. La demande dépend toutefois des dossiers concrets à traiter et est impossible à estimer à l'avance.

De plus, il est encore proposé un crédit de 120 000 F (CG : 70 000 F - CPR : 50 000 F) pour le paiement des missions d'enquête à l'étranger. En 1996, environ 30 000 F ont été utilisés à cette fin. Etant donné qu'en 1997, il est régulièrement demandé d'effectuer des travaux de recherche à l'étranger via le Ministère des Affaires étrangères, le Commissariat général veut à cette fin engager 70 000 F en 1998.

En outre, la Commission permanente de recours des réfugiés demande un montant de 50 000 F pour le paiement de notes de frais dues pour l'exécution de missions d'enquête à l'étranger.

Pour obtenir des informations concrètes relatives à certains dossiers soumis à la Commission permanente de recours, il ne suffit pas de faire appel à du personnel d'Ambassade. La pratique de l'exercice écoulé a démontré que pour des demandes ou des matières spécifiques, il ne peut être fait appel qu'à des professionnels sur place contactés par l'Ambassade ou à des organisations pouvant offrir de sérieuses garanties en matière de fiabilité au sujet des informations fournies.

Le Ministère des Affaires étrangères confirme que « sur le budget du département, il n'y a pas de crédits prévus pour couvrir de telles expertises ». La Commission permanente de recours des réfugiés doit de ce fait prévoir un crédit sur lequel, après obtention des renseignements, le remboursement du montant dû peut être enregistré sur production d'une créance par la personne à contacter sur place.

Ainsi, la Commission permanente de recours peut, dans des dossiers d'appelants munis notamment de documents présumés faux, obtenir des certitudes à ce sujet, après la collecte d'informations via l'ambassade auprès de personnes de contact du pays d'origine. L'enquête peut permettre de traiter de nombreux dossiers.

Au total, ces dépenses peuvent être estimées à 180 000 F (CG : 100 000 F - CPR : 80 000 F).

3.00 : Honoraires des experts (pas administrations de l'Etat)

Les prestations des interprètes et les traductions au Commissariat général et à la Commission permanente de recours sont payées sur ce poste.

En annexe I, vous trouverez les statistiques de ces dépenses pour 1996 et début 1997 au Commissariat général. En 1996, 16 242 000 F ont été payés pour 14 990 interventions d'interprètes, ce qui revient à 1 084 F par prestation d'interprète.

Il ressort des statistiques qu'en 1996, le Commissaire général a pris 17 364 décisions. Le plan de gestion impose au Commissaire général de traiter 1 500 dossiers par mois et 18 000 sur une base

jaarbasis te behandelen. Dit betekent een verhoging van 3,7 % ten opzichte van 1996.

14 990 + 3,7 % = 15 545 x 1 084 fr. = 16 850 780 fr.

Daarenboven wordt er door het Ministerie van Binnenlandse Zaken op aangedrongen dat het statuut van de tolken wordt geregulariseerd. Zo dient er rekening mee te worden gehouden dat er op deze prestaties 21 % BTW zal moeten worden betaald, waarbij de factor terugwerkende kracht nog onbekend is.

16 850 780 fr. + 21% = 20 389 444 fr.

Er dient ten stelligste benadrukt te worden dat als hier geen kredieten voor beschikbaar worden gesteld er geen beroep kan worden gedaan op tolken en er met andere worden geen dossiers zullen worden behandeld hetgeen de goede werking van het Commissariaat-generaal en de objectieven van het beheersplan in het gedrang brengt.

Het Commissariaat-generaal vraagt bijgevolg 20 400 000 fr.

De Vaste Beroepscommissie is wettelijk verplicht ter zitting beroep te doen op tolken (art. 57/20, 3de lid van de Vreemdelingenwet). In 1996 werd 972 476 fr. betaald voor prestaties van tolken, alleen bij de Vaste Beroepscommissie. Voor de eerste drie maanden van 1997 bedraagt de som reeds 570 411 fr. terwijl om diverse redenen het productiviteitscijfer van 350 beslissingen nog niet bereikt werd (216 in januari 1997; 205 in februari 1997; 227 in maart 1997 of 648 dossiers). De gemiddelde kost voor een dossier inzake tolken bedraagt op basis van de cijfers van 1997 (tot 31 maart 1997) 880 fr. hetgeen aan (350 beslissingen x 12 maand) betekent 4 200 beslissingen gemiddeld te nemen in 1998 3 696 000 fr. Het bedrag voor de prestaties en verplaatsingskosten van tolken voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen moet derhalve worden begroot op 3 700 000 fr.

Dit betekent ten opzichte van de bedragen besteed in 1996, een meeruitgave van 2 700 000 fr.

Er wordt in totaal een bedrag van 24 100 000 fr. (CG : 20 400 000 - VBC : 3 700 000) voorgesteld voor het betalen van tolken en vertalingen.

5.00 Vakantiegeld, verblijf, ... (commissies)

Dit bedrag betreft vooral de gelden verschuldigd voor de vergoeding van prestaties van de plaatsvervangende leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie. Het koninklijk besluit van 16 maart 1995 (B.S. van 23 september 1995) betreffende de toekenning van de toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters van de Vaste Beroepscommissie voorziet in de bedragen, per zittingsdag, t.w.

— 1 500 fr. voor degenen die functies uitoefenen ten laste van de Schatkist

— 4 213 fr. voor degenen die dergelijke functies niet uitoefenen.

Van de twintig plaatsvervangende bijzitters, aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie waarop beroep wordt gedaan, (één plaatsvervanger voldeed op het ogenblik van zijn benoeming niet aan de voorwaarden) zijn er zestien waarvoor het tarief van 4 213 fr. moet worden toegepast.

Deze bedragen moeten eveneens vermeerderd worden met de verplaatsingskosten.

Van 1 januari 1997 tot en met 31 maart 1997 werd ten bedrage van 75 899 fr. beroep gedaan op plaatsvervangende bijzitters.

De tweede reeks plaatsvervangers werd evenwel slechts benoemd met ingang van 22 maart 1997. De mogelijkheid om op een groter aantal plaatsvervangers beroep te doen als een middel om de achterstand in te halen en het vooropgesteld artikel van 350 beslissingen per maand te bereiken, kan dus slechts vanaf de voormelde benoemingsdatum ten volle worden aangewend. Indien twaalf per maand beroep gedaan wordt op een plaatsvervanger aan een gemiddeld kost van 4 500 fr. per plaatsvervanger per maand, impliceert dit op jaarbasis 648 000 fr. Het lijkt dus aangewezen om voor 1998 een bedrag van 650 000 fr. te voorzien voor toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters.

annuelle. Cela signifie une augmentation de 3,7 % par rapport à 1996.

14 990 + 3,7 % = 15 545 x 1 084 F = 16 850 780 F

En outre, le Ministère de l'Intérieur insiste pour que le statut des interprètes soit régularisé. C'est ainsi qu'il faut tenir compte du fait que 21 % de TVA devront être payés sur ces prestations, étant entendu que le facteur force rétroactive est encore inconnu.

16 850 780 F + 21 % = 20 389 444 F

Il convient de souligner que si l'on ne prévoit pas en l'occurrence de crédits à cette fin, il ne pourra être fait appel à des interprètes et que, en d'autres termes, il ne pourra pas être traité de dossiers, ce qui compromet le bon fonctionnement du Commissariat général et les objectifs du plan de gestion.

Le Commissariat général demande dès lors 20 400 000 F.

La Commission permanente de recours est légalement obligée de faire appel en séance à un interprète (art. 57/20, alinéa 3, de la Loi sur les Etrangers). En 1996, 972 476 F ont été payés pour des prestations d'interprètes, rien qu'à la Commission permanente de recours. Pour les trois premiers mois de 1997, le montant s'élève déjà à 570 411 F tandis que pour diverses raisons, le chiffre de productivité de 350 décisions n'a pas encore été atteint (216 en janvier 1997; 205 en février 1997; 227 en mars 1997 soit 648 dossiers). En ce qui concerne les interprètes, le coût moyen d'un dossier s'élève sur la base des chiffres de 1997 (jusqu'au 31 mars 1997) à 880 F ce qui à (350 décisions x 12 mois) signifie 4 200 décisions à prendre en moyenne en 1998, soit 3 696 000 F. Le montant pour les prestations et les frais de déplacement d'interprètes pour la Commission permanente de recours des réfugiés doit dès lors être estimé à 3 700 000 F.

Par rapport aux montants utilisés en 1996, cela signifie une dépense supplémentaire de 2 700 000 F.

Il est proposé au total un montant de 24 100 000 F (CG : 20 400 000 - CPR : 3 700 000) pour le paiement d'interprètes et de traductions.

5.00 Pécule de vacances, séjour, ... (commissions)

Ce montant concerne principalement les sommes dues pour les prestations des membres suppléants nommés à la Commission permanente de recours. L'arrêté royal du 16 mars 1995 (M.B. du 23 septembre 1995) relatif à l'octroi d'allocations aux assesseurs suppléants de la Commission permanente de recours prévoit les montants, par jour d'audience, à savoir

— de 1 500 F pour qui exerce des fonctions rémunérées à charge du Trésor public,

— et de 4 213 F pour qui n'exerce pas de telles fonctions.

Des vingt assesseurs suppléants, désignés par la Commission permanente de recours, auxquels il est fait appel, (un suppléant ne remplissait pas les conditions au moment de sa nomination), il y en a seize pour qui le tarif de 4 213 F doit être appliqué.

Ces montants doivent également être majorés des frais de déplacement.

Du 1er janvier 1997 au 31 mars 1997 inclus, il a été fait appel à des assesseurs suppléants pour un montant de 75 899 F.

La deuxième série de suppléants n'a toutefois été nommée qu'à partir du 22 mars 1997. La possibilité de faire appel à un nombre plus grand de suppléants en tant que moyen pour résorber le retard et pour atteindre l'objectif des 350 décisions par mois, ne peut donc être utilisée pleinement qu'à partir de la date de nomination précitée. S'il est fait appel douze fois par mois à un suppléant à un coût moyen de 4 500 F par suppléant par mois, ceci implique un montant de 648 000 F sur une base annuelle. Il paraît donc indiqué de prévoir pour 1998 un montant de 650 000 F pour les allocations aux assesseurs suppléants.

12.01.2 : *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen*

De hierna volgende punten (1.00 - 4.00) hebben betrekking op uitgaven die eigen zijn aan het bezetten van de lokalen in North Gate I en II (in totaal 4,5 verdiepingen : 3,5 verdiepingen voor het Commissariaat-generaal en 1 verdieping voor de Vaste Beroepscommissie). Er dient op gewezen te worden dat deze kosten hoog oplopen door de verschillende onderhoudscontracten die dienden te worden afgesloten, maar ook door de hoge eisen die vooral de eigenaar van deze gebouwen (BATIPROMO) stelt aan het onderhoud en uitzicht van North Gate, zoals bijvoorbeeld voor het onderhoud van de patio, de achtertuin, de gevel enz.

In samenwerking met de andere gebruikers van deze gebouwen (Dienst Vreemdelingenzaken, Ministerie van Justitie en Ministerie van Economische zaken), werden dus verschillende onderhoudscontracten afgesloten, waarvan de afdeling 60 uiteraard haar deel dient te betalen. Voor de verdeling van de facturen werd door de Regie der Gebouwen een aantal verdeelsleutels vastgelegd. Wat North Gate I betreft, dient de afdeling 60 telkens 37,8 % te betalen. Voor North Gate II 19% waarvan het Commissariaat-generaal 1/3 betaalt en de Vaste Beroepscommissie 2/3.

Begin 1996 werd een contract afgesloten met de Tijdelijke Vereniging « GTI & Air et Chaleur » voor het technisch beheer, onderhoud en reiniging van de verwarmingsinstallaties, verluchting en airconditioning voor een periode van 9 jaar.

In totaal wordt er voor het onderhoud van de lokalen een krediet van 11 380 000 fr. (CG : 9 095 000 - VBC : 2 285 000) aangevraagd.

1.00 : Water

Het verbruik van water in de North Gate I en II wordt berekend volgens het gemiddelde verbruik voor een periode van drie maanden in 1996 en volgens hetzelfde tarief dat ons in 1996 werd aangerekend, namelijk 53 fr./m³ + BTW = 56 fr./m³.

— North Gate I

1 332 m³ x 56 fr./m³ = 74 592 fr. x 4 = 298 368 fr.
Deel CGVS = 37,8% = 112 783 fr.

— North Gate II

1 560 m³ x 56 fr./m³ = 87 360 fr. x 4 = 349 440 fr.
Deel CGVS en VBC = 19 % = 66 394 fr.
(CG : 22 131 fr. - VBC : 44 263 fr.)

Verder dient er ook rekening te worden gehouden met de regionale heffing voor lozing van afvalwater. Deze heffing dient vanaf april 1996 te worden betaald en bedraagt 14 fr./m³.

NG I = 28 196 fr.
NG II = 16 600 fr. (CG : 5 533 fr. en VBC : 11 067 fr.)

Rekening houdend met de vergoeding voor de tellers en het abonnement (2 550 fr. per jaar per gebouw) kan deze post op 230 000 fr. (CG : 170 000 fr. - VBC : 60 000 fr.) worden begroot.

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen

In samenwerking met de andere gebruikers van de North Gate I en II werden er verschillende onderhoudscontracten afgesloten :

1) Contract voor het technisch beheer van de installaties in North Gate I en II met « GTI & AIR et Chaleur » :

Deel te betalen door het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie :

NG I = 1 294 036 fr./jaar
NG II = 648 753 fr./jaar (CG : 1/3 = 216 251 fr.
VBC : 2/3 = 489 700 fr.)
= 1 942 789 fr.

12.01.2 : *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux*

Les points suivants (1.00 - 4.00) concernent des dépenses propres à l'occupation des locaux au North Gate I et II (au total 4,5 étages : 3,5 étages pour le Commissariat général et 1 étage pour la Commission permanente de recours). Il convient de signaler que ces frais sont élevés en raison des différents contrats d'entretien qui ont dû être conclus mais également en raison des exigences élevées, posées principalement par le propriétaire de ces bâtiments (BATIPROMO) en matière d'entretien et d'aspect du North Gate, comme, par exemple, l'entretien du patio, du jardin situé à l'arrière, de la façade etc.

En collaboration avec les autres utilisateurs de ces bâtiments (Office des Etrangers, Ministère de la Justice et Ministère des Affaires économiques), différents contrats d'entretien ont donc été conclus, dont la division organique 60 doit évidemment payer sa part. Pour la répartition des factures, la Régie des Bâtiments a fixé un certain nombre de clés de répartition. En ce qui concerne le North Gate I, la division organique 60 doit à chaque fois payer 37,8 %. Pour le North Gate II, 19 % dont le Commissariat général paye 1/3 et la Commission permanente de recours 2/3.

Au début de 1996, un contrat a été conclu avec l'Association momentanée « GTI & Air et Chaleur » pour la gestion technique, l'entretien et le nettoyage des installations de chauffage, d'aération et de conditionnement d'air pour une période de 9 ans.

Au total, un crédit de 11 380 000 F (CG : 9 095 000 - CPR : 2 285 000) est demandé pour l'entretien des locaux.

1.00 : Eau

La consommation d'eau au North Gate I et II est calculée en fonction de la consommation moyenne pour une période de trois mois en 1996 et selon le même tarif qui nous a été compté en 1996, à savoir 53 fr/m³ + TVA = 56 F/m³.

— North Gate I

1 332 m³ x 56 F/m³ = 74 592 F x 4 = 298 368 F
Part CGRA = 37,8 % = 112 783 F

— North Gate II

1 560 m³ x 56 F/m³ = 87 360 F x 4 = 349 440 F
Part CGRA et CPR = 19 % = 66 394 F
(CG : 22 131 F - CPR : 44 263 F)

De plus, il faut également tenir compte du prélèvement régional pour le déversement des eaux usées. Ce prélèvement doit être payé à partir du mois d'avril 1996 et s'élève à 14 F/m³.

NG I = 28 196 F
NG II = 16 600 F (CG : 5 533 F et CPR : 11 067 F)

Compte tenu de la redevance pour les compteurs et l'abonnement (2 550 F par an par bâtiment), ce poste peut être estimé à 230 000 F (CG : 170 000 F - CPR : 60 000 F).

2.00 : Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux

En collaboration avec les autres utilisateurs des North Gate I et II, différents contrats d'entretien ont été conclus :

1) Contrat pour la gestion technique des installations aux North Gate I et II avec « GTI & AIR et Chaleur » :

Part à payer par le Commissariat général et la Commission permanente de recours :

NG I = 1 294 036 F/an
NG II = 648 753 F/an (CG : 1/3 = 216 251 F
CPR : 2/3 = 489 700 F)
= 1 942 789 F

Voor 1997 kan dit worden begroot op 2 000 000 fr., waarvan het CG 1 510 000 fr. voor zijn rekening neemt en de VBC 490 000 fr.

2) Onderhoudscontract voor de liften

| | |
|---|---|
| NG I | 1 717 112 fr./jaar |
| 37,8% | 650 613 fr. |
| NG | 1 717 112 fr./jaar |
| 19% | 326 251 fr. |
| (volledig ten laste van de VBC) | |
| Totaal | 976 864 fr./jaar |

Rekening houdend met indexaanpassingen kan dit voor 1998 worden begroot op 1 000 000 fr., waarvan 665 000 fr. voor het CG en 335 000 fr. voor de VBC.

3) Bewaking van de gebouwen door SECURIS

De sectie 60 heeft samen met de andere bezetters van NG I en II een contract afgesloten met de bewakingsfirma SECURIS, voor de bewaking van de gebouwen buiten de diensturen. Per maand wordt er momenteel 191 157 fr. betaald. Op jaarbasis bedraagt dit 2 293 884 fr. Gezien eigen personeelsleden niet altijd kunnen instaan voor de permanentie (ziekte, verlof...) wordt er regelmatig beroep gedaan op Securis, wat extra kosten met zich meebrengt (1996 : 103 000 fr.).

Rekening houdend met eventuele indexaanpassingen en extra bewakingsdagen (vb. verlofdagen niet voorzien in het contract) kan deze post worden begroot op 2 600 000 fr. (CG : 1 950 000 fr. — VB : 650 000 fr.).

4) Onderhoud van vensters en garage door Innofloor

— NG I

| | | |
|---|---|---|
| driemaandelijks | = | 95 000 fr. (vensters) |
| | | 15 000 fr. (garage en traphallen) |
| totaal = 110 000 fr. x 4 | = | 440 000 fr. |
| | | + 250 000 fr. (onderhoud van gevel) |
| op jaarbasis | = | 700 000 fr. |

— NG II

De Dienst Vreemdelingenzaken zal een dezer dagen een contract afsluiten voor het onderhoud van de vensters en de gevel voor het gebouw North Gate II.

Voor de Vaste Beroepscommissie dient hiervoor volgens inlichtingen ingewonnen bij de Dienst Vreemdelingenzaken, een bedrag van 55 000 fr. te worden voorzien en voor het CG 25 000 fr.

In totaal dient er dus een bedrag van 780 000 fr. te worden voorzien (CG : 725 000 - VBC : 55 000).

5) Rentokil

Voor de hygiëne in de toiletten wordt er per trimester 132 017 fr. betaald en op jaarbasis wordt dit begroot op 530 000 fr. (CG : 425 000 - VBC : 105 000).

6) Het onderhoud van de planten

Maandelijks wordt er 20 500 fr. betaald en op jaarbasis bedraagt dit 250 000 fr., volledig ten laste van het CG.

7) Onderhoudscontract voor de telefooninstallaties met Telenorma

Per jaar dient hier een bedrag van 75 000 fr. betaald te worden (CG : 56 250 - VBC : 18 750).

Pour 1997, ce montant peut être estimé à 2 000 000 F, dont 1 510 000 F pour le CG et 490 000 F pour la CPR.

2) Contrat d'entretien pour les ascenseurs

| | |
|---|---|
| NG I | 1 717 112 F/an |
| 37,8 % | 650 613 F |
| NG II | 1 717 112 F/an |
| 19 % | 326 251 F |
| (entièrement à charge de la CPR) | |
| Total | 976 864 F/an |

Compte tenu des adaptations d'index, ce montant peut être estimé pour 1998 à 1 000 000 F, dont 665 000 F pour le CG et 335 000 F pour la CPR.

3) Surveillance des bâtiments par SECURIS

La section 60 a conclu avec les autres occupants des NG I et II un contrat avec la société de gardiennage SECURIS pour la surveillance des bâtiments en dehors des heures de service. Par mois, un montant de 191 157 F est actuellement payé. Sur une base annuelle, ce montant s'élève à 2 293 884 F. Etant donné que les propres agents ne peuvent pas toujours assurer la permanence (maladie, congé, ...), il est régulièrement fait appel à Securis, ce qui entraîne des frais supplémentaires (1996 : 103 000 F).

Compte tenu d'éventuelles adaptations de l'index et de jours de surveillance supplémentaires (par exemple jours de congé non prévus dans le contrat), ce poste peut être estimé à 2 600 000 F (CG : 1 950 000 F - CPR : 650 000 F).

4) Entretien des fenêtres et des garages par Innofloor

— NG I

| | | |
|---|---|---|
| trimestriellement | = | 95 000 F (fenêtres) |
| | | 15 000 F (garage et cages d'escaliers) |
| total = 110 000 F x 4 | = | 440 000 F |
| | | + 250 000 F (entretien de la façade) |
| sur une base annuelle | = | 700 000 F |

— NG II

L'Office des Etrangers conclura dans les prochains jours un contrat pour l'entretien des fenêtres et de la façade pour le bâtiment North Gate II.

Selon des informations recueillies à l'Office des Etrangers, il y a lieu de prévoir à cet effet un montant de 55 000 F pour la Commission permanente de recours et de 25 000 F pour le CG.

Au total, il faut donc prévoir un montant de 780 000 F (CG : 725 000 - CPR : 55 000).

5) Rentokil

Pour l'hygiène dans les toilettes, un montant de 132 017 F est payé par trimestre et sur une base annuelle, ce montant est estimé à 530 000 F (CG : 425 000 - CPR : 105 000).

6) L'entretien des plantes

Un montant de 20 500 F est payé mensuellement et sur une base annuelle, ce montant est de 250 000 F, entièrement à charge du CG.

7) Contrat d'entretien pour les installations téléphoniques avec Telenorma

Par an, il y a lieu de payer ici un montant de 75 000 F (CG : 56 250 F - CPR : 18 750 F).

8) Verzekering

Jaarlijks dient sectie 60 een deel van de verzekeringspolis voor deze gebouwen aan Batipromo te betalen. Voor NG I bedraagt dit 142 000 fr. en voor NG II dient er 66 000 fr. te worden betaald, waarvan 22 000 voor het CG en 44 000 voor de VBC. Voor 1998 kan dit worden begroot op 208 000 fr. (CG : 164 000 - VBC : 44 000).

9) Huur van brandblusapparaten

Jaarlijks dient het CG hiervoor 28 000 fr. te betalen.

10) Reiniging van het tapijt

Voor de 2,5 verdiepingen van het Commissariaat-generaal kan dit worden begroot op 400 000 fr.

11) Insectenbestrijding

Het Commissariaat-generaal heeft hiervoor een contract met Hygiëne Control afgesloten en dient jaarlijks 130 000 fr. te betalen.

12) Onderhoud van de tuin

Voor NG I bedraagt dit 175 000 fr. in totaal, waarvan het CG 67 000 fr. dient te betalen. Voor de NG II dient er 24 700 fr. betaald te worden, waarvan het CG 8 200 fr. voor haar rekening dient te nemen en de VBC 16 500 fr. Rekening houdend met de indexaanpassing kan dit voor 1998 begroot worden op 100 000 fr. (CG = 80 000 fr. en VBC = 20 000 fr.).

13) Vervanging van lampen

Dit jaar werd er een contract afgesloten met de firma « Tijdelijke Vereniging » voor het vervangen van de lampen in de North Gate I en II. Omwille van budgettaire beperkingen werd er enkel geopteerd voor het vervangen van lampen in de gemeenschappelijke delen zoals vooral de lifthal, trappenhal en de inkomhal. De lampen in de burelen en de gangen worden dan door een personeelslid van het Commissariaat-generaal vervangen. Voor 1998 kan dit begroot worden op 180 000 fr. (CG : 130 000 fr. - VBC : 50 000 fr.).

Het lijkt dan ook wenselijk een krediet van 8 300 000 fr. (CG : 6 530 000 fr. - VBC : 1 770 000 fr.) te voorzien om al deze onderhoudscontracten te betalen en alsook nog andere bijkomende kosten betreffende het gebruik van de lokalen.

3.00 : Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines

In 1996 werd er ongeveer 2 000 000 fr. ( CG : 1 800 000 fr. - VBC : 135 000 fr.) opgebruikt van de provisionele vastlegging voor het onderhoud van de lokalen en machines. Het betreft hier vooral de kosten voor het afhalen van de afvalcontainers, het onderhoud van de machines (waaronder de 15 printers en de server), het verplaatsen en de reparatie van de telefoons, aankoop van lampen, enz. Tevens worden er hoge eisen gesteld door de eigenaars om de gebouwen te verfraaien en te onderhouden. Derhalve is het aangewezen de kosten voor het onderhoud van de lokalen, machines en materieel voor 1997 te begroten op 2 100 000 fr. (CG : 1 800 000 fr. - VBC : 300 000 fr.).

4.00 : Onderhoudsproducten

In 1996 werd voor 710 000 fr. (CG : 610 000 fr. - VBC : 100 000 fr.) aan onderhoudsproducten uitgegeven. Dit bedrag ligt vrij hoog omwille van de specifieke eisen die aan de onderhoudsproducten worden gesteld inzake het onderhoud van marmer en graniet voor de inkomhal en de toiletten en inox in de cafetaria. Het Commissariaat-generaal stelt voor om voor volgend jaar hetzelfde bedrag te voorzien, met name 610 000 fr.

8) Assurance

Chaque année, la section 60 doit payer une partie de la police d'assurance pour ces bâtiments à Batipromo. Pour NG I, ce montant est de 142 000 F et pour NG II, il faut payer 66 000 F, dont 22 000 pour le CG et 44 000 pour la CPR. Pour 1998, ce montant peut être estimé à 208 000 F (CG : 164 000 - CPR : 44 000).

9) Location d'extincteurs

Un montant de 28 000 F doit être payé annuellement à cette fin par le CG.

10) Nettoyage du tapis

Pour les 2,5 étages du Commissariat général, ce montant peut être estimé à 400 000 F.

11) Lutte contre les insectes

Le Commissariat général a conclu à cette fin un contrat avec Hygiëne Control et doit payer annuellement 130 000 F.

12) Entretien du jardin

Pour NG I, ce montant est de 175 000 F au total, dont le CG doit payer 67 000 F. Pour le NG II, il y a lieu de payer 24 700 F, dont 8 200 F à charge du CG et 16 500 F à charge de la CPR. Compte tenu de l'adaptation de l'index, ce montant peut être estimé pour 1998 à 100 000 F (CG = 80 000 F et CPR = 20 000 F).

13) Remplacement des lampes

Cette année, un contrat a été conclu avec la firme « Association momentanée » pour le remplacement des lampes aux North Gate I et II. A cause de restrictions budgétaires, il a uniquement été opté pour le remplacement des lampes dans les parties communes, telles que principalement la cage d'ascenseur, la cage d'escalier et le hall d'entrée. Les lampes dans les bureaux et les couloirs sont dès lors remplacées par un agent du Commissariat général. Pour 1998, ce montant peut être estimé à 180 000 F (CG : 130 000 F - CPR : 50 000 F).

Il paraît dès lors souhaitable de prévoir un crédit de 8 300 000 F (CG : 6 530 000 F - CPR : 1 770 000 F) pour payer tous ces contrats d'entretien ainsi que tous les autres frais supplémentaires relatifs à l'utilisation des locaux.

3.00 : Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines

En 1996, environ 2 000 000 F (CG : 1 800 000 F - CPR : 135 000 F) de l'engagement provisionnel pour l'entretien des locaux et des machines ont été utilisés. Il s'agit ici principalement des frais pour l'enlèvement des conteneurs d'immondices, de l'entretien des machines (dont les 15 imprimantes et le serveur), du déplacement et de la réparation des téléphones, de l'achat de lampes, etc. De même, les propriétaires du bâtiment posent des exigences élevées pour l'embellissement et l'entretien des bâtiments. Il s'indique dès lors d'estimer les frais pour l'entretien des locaux, des machines et du matériel pour 1997 à 2 100 000 F (CG : 1 800 000 F - CPR : 300 000 F).

4.00 : Produits d'entretien

En 1996, un montant de 710 000 F (CG : 610 000 F - CPR : 100 000 F) a été dépensé pour des produits d'entretien. Ce montant est relativement élevé du fait des exigences spécifiques posées aux produits d'entretien en ce qui concerne l'entretien du marbre et du granit pour le hall d'entrée et les toilettes et des pièces en inox dans la cafétéria. Le Commissariat général propose de prévoir le même montant pour l'année prochaine, à savoir 610 000 F.

De Vaste Beroepscommissie vraagt voor 1998 een minimumbedrag van 125 000 fr. voor aankoop van onderhoudsprodukten.

In totaal kan dit geraamd worden op 735 000 fr. (CG : 610 000 fr. - VBC : 125 000 fr.).

De hierna volgende punten (5.10 - 5.50) hebben betrekking op kosten die uiterst belangrijk zijn voor de goede werking van het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie, namelijk de kosten voor het verzenden van de briefwisseling, telefoonkosten, bureelbenodigdheden, enz. Vooral voor de verzendingskosten word een hoger krediet aangevraagd. In totaal wordt er een krediet van 27 150 000 fr. aangevraagd (CG : 20 700 000 - VBC : 6 450 000).

5.10 : Frankering van brieven

In bijlage II vindt U de kosten voor frankering van de brieven in 1996 (CG : 8 400 000 fr. - VBC : 1 300 000 fr.) en begin 1997. Deze kosten zijn aanzienlijk gestegen, vermits alle briefwisseling naar de asielzoekers nu ook aangetekend wordt verstuurd. Daarenboven werden in 1997 de posttarieven verhoogd.

8 400 000 fr. (uitgaven 1996 CGVS) + 6 % (Stijging van posttarieven 1997) = ± 9 000 000 fr.

Indien het Commissariaat-generaal de objectieven van het beheersplan wil nakomen, zullen er 3,7 % meer beslissingen dienen genomen te worden in vergelijking met 1996.

9 000 000 fr. + 3,7 % = 9 333 000 fr.

De kosten voor de briefwisseling voor het Commissariaat-generaal in 1998 kunnen dus begroot worden op 9 500 000 fr.

Wat de Vaste Beroepscommissie betreft dienen per dossier 4 aangetekende zendingen te gebeuren m.n. de oproepingen voor de zitting aan de kandidaat-vluchteling en zijn advocaat en de beteken ingen van de beslissingen aan de kandidaat en zijn advocaat (de beslissingen aan de Minister en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gebeuren per drager). De kost van een aangetekende zending (meer dan 20 gram) bedraagt thans 182 fr.

Aan 350 af te handelen dossiers per maand zullen deze kosten maandelijks 254 800 fr. bedragen ofwel op jaarbasis 3 057 600 fr.

Daarnaast moet echter nog verzending van gewone briefwisseling worden gerekend (vragen om bijkomende inlichtingen, verzendingen voor administratieve doeleinden, e.a.) ten belope van gemiddeld 10 000 fr. en moet met een mogelijke tariefverhoging bij de posterijen rekening gehouden worden.

De kosten voor frankering der brieven moeten voor de Vaste Beroepscommissie derhalve begroot worden op 3 200 000 fr.

Dit betekent ten opzichte van de bedragen besteed in 1996 (te weten 1 177 425 fr.) een meeruitgave van ongeveer 2 000 000 fr.

Voor 1998 kan deze post dan ook worden begroot op 12 700 000 fr. (CG : 9 500 000 - VBC : 3 200 000).

5.20 : Telegrammen en telefoon

In 1996 werd er voor ongeveer 3 200 000 fr. (CG : 2 500 000 fr. - VBC : 680 000 fr.) betaald aan telefoonrekeningen. Het betreft hier dus de nationale en internationale telefoongesprekken, de infrastructuurkosten, maar ook de kosten voor het gebruik van semafoons, GSM's, draagbare radio's, enz. Deze toestellen zijn uiterst belangrijk voor de bereikbaarheid en de veiligheid van het personeel. Ook het gebruik van meerdere datalijnen en Internet zullen deze uitgaven in de toekomst doen stijgen. Voor 1998 kan dit voor het Commissariaat-generaal begroot worden 2 600 000 fr.

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie in de gemeenschappelijke telefoonrekening voor de drie diensten van Binnenlandse Zaken bedroeg de laatste twee maanden van 1996 enkel voor gesprekken 90 743 fr. Dit bedrag moet nog vermeerderd worden met abonnementskosten en dergelijke ...

Op basis van deze cijfers meent de Vaste Beroepscommissie dat een bedrag van 650 000 fr. moet worden voorzien. Begin 1997

La Commission permanente de recours demande pour 1998 un montant minimum de 125 000 F pour l'achat de produits d'entretien.

Au total, ce montant peut être estimé à 735 000 F (CG : 610 000 F - CPR : 125 000 F).

Les points suivants (5.10 - 5.50) concernent des frais extrêmement importants pour le bon fonctionnement du Commissariat général et de la Commission permanente de recours, à savoir les frais pour l'envoi de la correspondance, les frais de téléphone, les fournitures de bureau, etc. C'est surtout pour les frais d'expédition qu'un crédit plus important est demandé. Au total, un crédit de 27 150 000 F est demandé (CG : 20 700 000 - CPR : 6 450 000).

5.10 : Affranchissement de correspondance

En annexe II, vous trouverez les frais d'affranchissement de la correspondance en 1996 (CG : 8 400 000 F - CPR : 1 300 000 F) et au début de 1997. Ces frais ont considérablement augmenté, étant donné que toute la correspondance aux demandeurs d'asile doit à présent également être envoyée sous pli recommandé. En outre, les tarifs postaux ont augmenté en 1997.

8 400 000 F (dépenses 1996 CGRA) + 6 % (Augmentation des tarifs postaux 1997) = ± 9 000 000 F

Si le Commissariat général entend respecter les objectifs du plan de gestion, il faudra prendre 3,7 % de décisions en plus comparé à 1996.

9 000 000 F + 3,7 % = 9 333 000 F

Les frais de correspondance pour le Commissariat général en 1998 peuvent donc être estimés à 9 500 000 F.

En ce qui concerne la Commission permanente de recours, il faut effectuer 4 envois recommandés par dossier, à savoir les convocations à adresser pour la séance au candidat-réfugié et à son avocat et les notifications des décisions au candidat et à son avocat (les décisions sont remises par porteur au Ministre et au Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides). Le coût d'un envoi recommandé (plus de 20 grammes) est actuellement de 182 F.

A raison de 350 dossiers à traiter par mois, ces frais s'élèveront mensuellement à 254 800 F par mois soit à 3 057 600 F sur une base annuelle.

En outre, il faut toutefois encore compter l'envoi de correspondance ordinaire (demandes d'informations complémentaires, envois à des fins administratives, etc.) à concurrence de 10 000 F en moyenne et il faut tenir compte d'une augmentation éventuelle des tarifs de la poste.

Les frais d'affranchissement des lettres pour la Commission permanente de recours doivent dès lors être estimés à 3 200 000 F.

Ceci représente, par rapport aux montants utilisés en 1996 (à savoir 1 177 425 F) une dépense supplémentaire d'environ 2 000 000 F.

Pour 1998, ce poste peut dès lors être estimé à 12 700 000 F (CG : 9 500 000 - CPR : 3 200 000).

5.20 : Télégrammes et téléphone

En 1996, un montant d'environ 3 200 000 F (CG : 2 500 000 F - CPR : 680 000 F) a été payé en factures de téléphone. Il s'agit donc ici des communications téléphoniques nationales et internationales, des frais d'infrastructure, mais aussi des frais d'utilisation de sémaphones, de GSM, de radios portatives, etc. Ces appareils sont extrêmement importants pour l'accessibilité et la sécurité du personnel. L'utilisation de plusieurs lignes de données et d'Internet contribuera également à l'augmentation de ces dépenses à l'avenir. Pour 1998, ce montant peut être estimé pour le Commissariat général à 2 600 000 F.

La quote-part de la Commission permanente de recours dans la facture téléphonique commune pour les trois services de l'Intérieur s'élevait au cours des deux derniers mois de 1996 à 90 743 F rien que pour les entretiens. Ce montant doit encore être majoré des frais d'abonnement et des frais analogues ...

Sur la base de ces chiffres, la Commission permanente de recours estime qu'un montant de 650 000 F doit être prévu. Au

kwamen immers 3 bijkomende leden, 6 statutaire personeelsleden en 3 stagiairs in dienst.

Voor 1998 kunnen deze uitgaven begroot worden op 3 250 000 fr. (CG : 2 600 000 fr. - VBC : 650 000 fr.).

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

In 1996 werd door het Commissariaat-generaal een bedrag van 1 030 000 fr. gespendeerd aan aankoop van boeken, publicaties, abonnementen op kranten en tijdschriften enz.

Gezien de aard van de werkzaamheden bij het Commissariaat-generaal dient de documentatiecel steeds over een uitgebreide en aangepaste documentatie te beschikken. Dit vooral om de behandelende adjunct-adviseurs de nodige informatie te verstrekken betreffende de te behandelen dossiers.

Er wordt ook elke dag een persoverzicht (Infojur) gemaakt voor de adjunct-adviseurs en voor andere belanghebbenden van de federale dienst zoals de Dienst Vreemdelingenzaken, de Vaste Beroepscommissie en het Kabinet van Binnenlandse Zaken. Voor de praktische en snelle werking hiervan is er behoefte aan een aantal extra kranten- en tijdschriftenabonnementen.

Gezien het belang van deze aankopen voor een vlotte behandeling van de asielaanvragen wenst het Commissariaat-generaal hiervoor een bedrag van 1 100 000 fr. te voorzien voor 1998.

De Vaste Beroepscommissie hecht een groot belang aan informatie en documentatie. De uitrusting van het documentatiecentrum met publicaties, tijdschriften, abonnementen uit binnen- en buitenland, CD-roms e.a... is één van de middelen daartoe.

In 1996 besteedde de Vaste Beroepscommissie 465 434 fr. voor de betaling van lopende abonnementen, publicaties, e.a... De Vaste Beroepscommissie dringt aan op een krediet van 500 000 fr.

In 1996 werd voor 1 500 000 fr. ( CG : 1 030 000 fr. - VBC : 470 000 fr.) aangekocht aan boeken, publikaties, abonnementen enz. Er wordt ten zeerste op aangedrongen om in 1998 een krediet van 1 600 000 fr. (CG : 1 100 000 fr. - VBC : 500 000 fr.) te behouden.

5.42 : Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : kleine uitgaven

In 1996 werd er voor ongeveer 4 500 000 fr. (CG : 3 500 000 fr. - VBC : 1 000 000 fr.) besteed aan bureelbenodigdheden. Dit hoge bedrag betreft vooral de aankoop van papier, fardes, drukwerk van attesten, enz. Gezien het hier gaat om uitgaven die uiterst belangrijk zijn voor de goede en vlotte werking van de dienst dient er voor 1998 zeker hetzelfde bedrag te worden voorzien voor 1998, namelijk 3 500 000 fr.

De reële bedragen voor bureelbenodigdheden besteed in 1996 voor de Vaste Beroepscommissie belopen 910 344 fr. Begin 1997 kwamen echter 3 bijkomende leden, 6 statutaire personeelsleden en 3 stagiaires de Vaste Beroepscommissie vervoegen. Een productiviteit van 350 beslissingen per maand of 4 200 beslissingen per jaar brengt een verhoging mee inzake aankoop van omslagen, voorgedrukte dossierfardes, kosten van papier, en dergelijk meer. Bijgevolg vraagt de Vaste Beroepscommissie voor 1998 1 100 000 fr.

In totaal kan dit begroot worden op 4 600 000 fr. (CG : 3 500 000 fr. - VBC : 1 100 000 fr.) te worden voorzien.

5.50 : Huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties

In 1996 werd er ongeveer 4 000 000 fr. (CG : 3 300 000 fr. - VBC : 713 000 fr.) betaald aan huur en kopies. Dit bedrag wordt als volgt verklaard :

— Het Commissariaat-generaal beschikt momenteel over 10 fotokopieermachines verspreid over 3,5 verdiepingen, zodat er efficiënt kan worden gewerkt en dat — vooral de Adjunct-Adviseurs — snel de nodige documenten kunnen kopiëren tijdens de interviews.

— De dagelijkse verspreiding van « Infojur » aan het personeel. Hiervoor werd er begin 1994 een grote fotokopieermachine in

début de 1997, 3 membres supplémentaires, 6 agents statutaires et 3 stagiaires sont en effet entrés en service.

Pour 1998, ces dépenses peuvent être estimées à 3 250 000 F (CG : 2 600 000 F - CPR : 650 000 F).

5.30 : Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux

En 1996, des livres, des publications, des abonnements à des journaux et à des revues etc. ont été achetés par le Commissariat général pour un montant de 1 030 000 F.

Vu la nature des travaux au Commissariat général, la cellule de documentation doit toujours disposer d'une documentation vaste et adaptée. Ce principalement pour fournir aux conseillers adjoints traitants les informations nécessaires concernant les dossiers à traiter.

Il est également réalisé chaque jour une revue de presse (Infojur) pour les conseillers adjoints et pour les autres intéressés du service fédéral tels l'Office des Etrangers, la Commission permanente de recours et le Cabinet de l'Intérieur. Pour assurer le fonctionnement pratique et rapide du service, un certain nombre d'abonnements supplémentaires à des quotidiens et à des périodiques sont nécessaires.

Vu l'importance de ces achats pour un prompt traitement des demandes d'asile, le Commissariat général souhaite prévoir à cette fin un montant de 1 100 000 F pour 1998.

La Commission permanente de recours attache une grande importance à l'information et à la documentation. L'équipement du centre de documentation au moyen de publications, de revues, d'abonnements belges et étrangers, de CD-ROM etc. est un des moyens utilisés à cet effet.

En 1996, la Commission permanente de recours à consacré un montant de 465 434 F au paiement d'abonnements en cours, de publications, etc. La Commission permanente de recours insiste pour obtenir un crédit de 500 000 F.

En 1996, des livres, des publications, des abonnements, etc. ont été achetés pour un montant de 1 500 000 F (CG : 1 030 000 F - CPR : 470 000 F). Il est fortement insisté pour qu'un crédit de 1 600 000 F (CG : 1 100 000 F - CPR : 500 000 F) soit maintenu en 1998.

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures : petites dépenses

En 1996, un montant d'environ 4 500 000 F (CG : 3 500 000 F - CPR : 1 000 000 F) a été utilisé pour des fournitures de bureau. Ce montant élevé concerne principalement l'achat de papier, de fardes, l'impression d'attestations, etc. Etant donné qu'il s'agit ici de dépenses qui sont extrêmement importantes pour le bon fonctionnement du service, il y a lieu de prévoir certainement le même montant pour 1998, à savoir 3 500 000 F.

Les montants réels pour des fournitures de bureau utilisées en 1996 pour la Commission permanente de recours s'élèvent à 910 344 F. Au début de 1997, 3 membres supplémentaires, 6 agents statutaires et 3 stagiaires ont toutefois rejoint la Commission permanente de recours. Une productivité de 350 décisions par mois ou 4 200 décisions par an entraîne une augmentation des achats d'enveloppes, de fardes pré-imprimées de dossiers, des frais de papier, etc. La Commission permanente de recours demande dès lors pour 1998 un montant de 1 100 000 F.

Au total, ce montant peut être estimé à 4 600 000 F (CG : 3 500 000 F - CPR : 1 100 000 F).

5.50 : Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques

En 1996, un montant d'environ 4 000 000 F (CG : 3 300 000 F - CPR : 713 000 F) a été payé en location et en copies. Ce montant s'explique comme suit :

— Le Commissariat général dispose actuellement de 10 photocopieurs répartis sur 3,5 étages, de sorte qu'il est possible de travailler de manière efficace et que — principalement les Conseillers adjoints — peuvent rapidement copier les documents nécessaires lors des interviews.

— La diffusion quotidienne d'« Infojur » au personnel. A cette fin, un grand photocopieur a été mis en service au début de 1994,

dienst genomen, zodat het kopiëren van grote hoeveelheden goedkoper wordt.

— Door de uitbreiding van de documentatiecel worden ook veel meer kopies genomen.

— De « dienst advocaten » : volgens de wet van 11 april 1994 (zie bijlage IV) dient er een afschrift te worden gegeven van de documenten in het dossier. Hierbij dient te worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal hiervoor jaarlijks 480 000 fr. aan niet-fiscale ontvangsten aan de Schatkist doorstort.

— Verder dienen er ook dringend 3 fotokopieermachines te worden vervangen. Vermits de huur van nieuwe fotokopieermachines hoger ligt, kan dit geraamd worden op een meeruitgaven van ongeveer 700 000 fr. voor deze 3 fotokopieermachines.

Derhalve wordt er aangedrongen op een krediet van 4 000 000 fr. voor de huur en kopies van fotokopieermachines bij het Commissariaat-generaal.

De Vaste Beroepscommissie beschikt over 3 fotocopieerapparaten; 2 fotocopieertoestellen zijn opgesteld in het administratief gedeelte en staan vooral ter beschikking van de twee griffies voor het kopiëren van de verzoekschriften en de beslissingen om de door de wet voorgeschreven kennisgevingen te verrichten; 1 toestel wordt vooral aangewend voor het nemen van kopies tijdens de zitting en wordt eveneens gebruikt voor de leden.

De facturen voor deze toestellen bedragen :

1) voor het toestel 5053 maandelijks 18 731 fr.
2) voor het toestel 5321, trimestrieel gemiddeld 25 243 fr.
3) voor het toestel 5353 trimestrieel gemiddeld 106 446 fr.

De kosten voor papier bedragen tweemaandelijks ongeveer 35 998 fr. ( = bedrag laatste factuur 1997).

Op jaarbasis besteedde de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in 1996 712 914 fr. Met de cijfers te behalen in het kader van het beheersplan kan verwacht worden dat het aantal kopies zal toenemen. Bovendien voorziet de laatste wetswijziging dat « de Koning de wijze bepaalt waarop een afschrift van de stukken van het dossier kan worden verkregen » (art. 57/19, 2e lid) Dit koninklijk besluit is nog niet verschenen. Toch moet voor het budget 1998 met een mogelijke verhoging van de kosten voor fotokopies rekening gehouden worden vermits tot het verschijnen van het koninklijk besluit de Vaste Beroepscommissie geen afschriften van stukken bezorgt aan de appellant of zijn advocaat.

Bijgevolg meent de Vaste Beroepscommissie dat een bedrag van 1 000 000 fr. moet worden voorzien voor 1998.

Voor de punten 6.00 tot en met 9.10 wordt een krediet van 1 185 000 fr. aangevraagd (CG : 1 010 000 - VBC : 175 000). Het betreft hier kleine uitgaven voor het onderhoud van de dienstwagens, kleding voor het onthaalpersoneel, representatiekosten, enz.

6.00 : Vervoer

Het Commissariaat-generaal beschikt over vier dienstwagens. Deze zijn nodig voor het vervoeren van dossiers en post, alsook van personeelsleden, naar de verschillende diensten, maar vooral naar de gesloten centra en gevangenissen in vb. Brugge, Lantin en Leuven om aldaar asielzoekers te verhoren. Hierbij dient te worden opgemerkt dat de Vreemdelingenwet aan het Commissariaat-generaal oplegt om binnen een zeer korte termijn ontvankelijkheidsbeslissingen te nemen. Dit jaar worden nog centra geopend waardoor nog meer kilometers dienen te worden afgelegd wat een groter onderhoud van de dienstwagens zal vergen. Dit betekent dat deze wagens ettelijke kilometers per dag moeten afleggen. Ook de Commissaris-generaal vertegenwoordigt de dienst op colloquia, voordrachten en vergaderingen over het ganse land. Het is vanzelfsprekend dat deze wagens goed moeten worden onderhouden.

In 1996 werd er hiervoor ongeveer 250 000 fr. uitgegeven. Derhalve dient er voor 1998 300 000 fr. te worden voorzien.

7.00 : Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven (receptiekosten) en representatiekosten.

Het betreft hier vooral kleine uitgaven, zoals de aankoop van koffie voor vergaderingen, drank voor occasionele recepties, representatiekosten, enz.

de sorte que la copie de grandes quantités est devenue moins onéreuse.

— Par l'extension de la cellule de documentation, il est également pris un nombre beaucoup plus grand de copies.

— Le « service avocats » : selon la loi du 11 avril 1994 (voir annexe IV), il y a lieu de donner une copie des documents du dossier. A cet égard, il convient de noter que le Commissariat général verse annuellement à cet effet un montant de 480 000 F de recettes non fiscales au Trésor.

— En outre, il faut également remplacer d'urgence 3 photocopieurs. Etant donné que la location de nouveaux photocopieurs est plus élevée, ce montant peut être estimé à une dépense supplémentaire d'environ 700 000 F pour ces 3 photocopieurs.

Dès lors, il est insisté pour prévoir un crédit de 4 000 000 F pour la location et les photocopies au Commissariat général.

La Commission permanente de recours dispose de 3 photocopieurs; 2 appareils sont placés dans la partie administrative et sont surtout à la disposition des deux greffes pour la copie des requêtes et des décisions afin d'effectuer les notifications prescrites par la loi; 1 appareil est surtout utilisé pour la prise de copies en séance et est également utilisé pour les membres.

Les factures pour ces appareils s'élèvent :

1) pour l'appareil 5053 à 18 731 F par mois
2) pour l'appareil 5321, en moyenne à 25 243 F par trimestre
3) pour l'appareil 5353, en moyenne à 106 446 F par trimestre.

Les frais pour le papier s'élèvent tous les deux mois à environ 35 998 F. (= montant de la dernière facture en 1997).

Sur une base annuelle, la Commission permanente de recours des réfugiés a dépensé 712 914 F en 1996. En raison des chiffres à atteindre dans le cadre du plan de gestion, il faut s'attendre à ce que le nombre de copies augmente. En outre, la dernière modification de loi prévoit que « le Roi fixe la manière dont une copie des pièces du dossier peut être obtenue » (art. 57/19, alinéa 2). Cet arrêté royal n'est pas encore paru. Toutefois, il faut tenir compte pour le budget 1998 d'une éventuelle augmentation des frais pour les photocopies étant donné que jusqu'à la parution de l'arrêté royal, la Commission permanente de recours ne fournit pas de copies de pièces à l'appelant ou à son avocat.

La Commission permanente de recours estime dès lors qu'un montant de 1 000 000 F doit être prévu pour 1998.

Pour les points 6.00 à 9.10 inclus, il est demandé un crédit de 1 185 000 F (CG : 1 010 000 - CPR : 175 000). Il s'agit ici de petites dépenses pour l'entretien des véhicules de service, l'habillement du personnel de l'accueil, les frais de représentation, etc.

6.00 : Transport

Le Commissariat général dispose de quatre véhicules de service. Ceux-ci sont nécessaires pour le transport des dossiers et du courrier, ainsi que des membres du personnel vers les différents services, mais surtout vers les centres fermés et les prisons par exemple de Bruges, de Lantin et de Louvain afin d'y entendre des demandeurs d'asile. Il convient de noter à cet égard que la Loi sur les Etrangers impose au Commissariat général de prendre des décisions de recevabilité dans un délai très court. Cette année, des centres seront encore ouverts; il faudra de ce fait parcourir encore plus de kilomètres, ce qui nécessitera un plus grand entretien des véhicules de service. Cela signifie que ces véhicules doivent parcourir chaque jour de nombreux kilomètres. Le Commissaire général représente également le service à des colloques, des exposés et des réunions dans tout le pays. Il va sans dire que ces véhicules doivent être bien entretenus.

En 1996, un montant d'environ 250 000 F a été dépensé à cet effet. Dès lors, il y a lieu de prévoir un montant de 300 000 F pour 1998.

7.00 : Impôts, redevances et autres petites dépenses (frais de réception) et frais de représentation.

Il s'agit ici principalement de petites dépenses, comme l'achat de café pour des réunions, de boissons pour des réceptions occasionnelles, des frais de représentation, etc.

Hierbij dient te worden opgemerkt dat ten gevolge van het K.B. van 17 februari 1997 de procedurekosten voor de Raad van State worden verhoogd van 4 000 fr. naar 7 000 fr. wat het annulatieberoep betreft en op 7 000 fr. worden gebracht wat betreft de vordering tot schorsing (voorheen gratis).

In 1996 werd er 360 000 fr. uitgegeven aan dergelijke aankopen. Voor 1998 dient deze post te worden begroot op 360 000 fr. voor het Commissariaat-generaal.

De Vaste Beroepscommissie denkt in deze rubriek vooral aan de kosten voor het ontvangen van binnen- en buitenlandse delegaties. Het betreft hier vooral uitgaven voor aankoop van koffie, drank voor occasionele recepties, maaltijden en dergelijk meer ... Ook aankoop van tramkaarten wordt op dit krediet verricht. Voor 1998 kan deze post voor de Vaste Beroepscommissie worden begroot op 60 000 fr.

In totaal kan deze post worden begroot op 420 000 fr. (CG : 360 000 - VBC : 60 000 fr.).

8.00 : Publikaties van het departement

Elk jaar dient het Commissariaat-generaal een jaarverslag uit te brengen. In 1996 werd het Jaarverslag van 1995 uitgegeven. In totaal werd hieraan 150 000 fr. besteed. Voor 1998 stelt het Commissariaat-generaal voor hiervoor hetzelfde bedrag te voorzien.

9.00 : Kleding C.B.B.

Het Commissariaat-generaal heeft drie chauffeurs en twee beambten die instaan voor het onthaal van de bezoekers. Het is wenselijk dat zij allemaal een uniform dragen om herkend te worden. Per persoon wordt er jaarlijks een bedrag van 25 000 fr. voorzien voor de aankoop van uniform, hemden en schoenen. Verder dienen er ook schorten te worden voorzien voor het onderhoudspersoneel. In 1996 werd er aan kleding 120 000 fr. gespendeerd. Voor 1998 kan dit begroot worden op 125 000 fr.

De Vaste Beroepscommissie heeft vier personeelsleden die instaan voor het onthaal. Omwille van de herkenbaarheid en de presentatie van de onthaaldienst (een talrijk publiek biedt zich dagdagelijks aan bij de Vaste Beroepscommissie wordt gedacht de onthaalbeambten een uniform te verschaffen. De opleidster van het OFO die een studie uitvoerde over de werking van de onthaaldiensten bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken merkte in haar doorlichting over het onthaal van de Vaste Beroepscommissie in dit verband op dat « de receptionisten niet herkenbaar zijn als ambtenaren van het « huis », de dienst » Zij stelt een « professionele outfit » voor. Er wordt hiervoor een bedrag gevraagd van 70 000 fr.

In totaal kan dit begroot worden op 195 000 fr. (CG : 125 000 - VBC : 70 000).

9.10 : Beroepsscholing

De Adjunct-Adviseurs bij het Commissariaat-generaal dienen regelmatig naar seminaries te gaan betreffende de ontwikkelingen in de vluchtelingenwetgeving. Hierdoor kunnen zij op de hoogte blijven van de ontwikkelingen in deze materie. Dit is een vorm van beroepsscholing, die voor 1998 kan worden begroot op 75 000 fr.

De leden en adjunct-adviseurs/vorsers van de Vaste Beroepscommissie dienen zich op de hoogte te houden van de ontwikkelingen in de vreemdelingen- en vluchtelingenmaterie in binnen- en buitenland. In het beheersplan werd ingeschreven dat hoewel het onontbeerlijk is om te komen tot een behandeling van de dossiers binnen een redelijke termijn het kwalitatieve aspect van het werk van de Commissie van wezenlijk belang is. Voor het budget komt dit o.m. tot uiting in een post als beroepsscholing. Voor de Vaste Beroepscommissie wordt dit voor de 15 leden en 14 personeelsleden van niveau I begroot op 45 000 fr.

In totaal dient hier een bedrag van 120 000 fr. voorzien te worden (CG : 75 000 - VBC : 45 000).

Il y a lieu de signaler à cet égard que suite à l'A.R. du 17 février 1997, les frais de procédure devant le Conseil d'Etat sont portés de 4 000 F à 7 000 F pour ce qui concerne le recours en annulation, et à 7 000 F pour ce qui concerne la demande de suspension (auparavant gratuit).

En 1996, un montant de 360 000 F a été dépensé pour de tels achats. Pour 1998, ce poste doit être estimé à 360 000 F pour le Commissariat général.

Dans cette rubrique, la Commission permanente de recours pense principalement aux frais de réception des délégations belges et étrangères. Il s'agit ici principalement de dépenses pour l'achat de café, de boissons pour des réceptions occasionnelles, de repas etc. L'achat de cartes de tram est également effectué sur ce crédit. Pour 1998, ce poste peut être estimé à 60 000 F pour la Commission permanente de recours.

Au total, ce poste peut être estimé à 420 000 F (CG : 360 000 - CPR : 60 000 F).

8.00 : Publications du département

Chaque année, le Commissariat général doit publier un rapport annuel. En 1996, le Rapport annuel de 1995 a été publié. Au total, un montant de 150 000 F a été utilisé à cet effet.
Pour 1998, le Commissariat général propose de prévoir le même montant à cette fin.

9.00 :Habillement O.C.F.

Le Commissariat général dispose de trois chauffeurs et de deux agents qui assurent l'accueil des visiteurs. Il est souhaitable qu'ils portent tous un uniforme afin d'être reconnus. Par personne, il est prévu annuellement un montant de 25 000 F pour l'achat d'un uniforme, de chemises et de chaussures. En outre, des tabliers doivent également être prévus pour le personnel d'entretien. En 1996, 120 000 F ont été dépensés pour l'habillement. Pour 1998, ce montant peut être estimé à 125 000 F.

La Commission permanente de recours dispose de quatre agents qui assurent l'accueil. Pour des raisons d'identification et de présentation des services d'accueil (un public nombreux se présente tous les jours à la Commission permanente de recours), il est envisagé d'acheter un uniforme pour les agents de l'accueil. La formatrice de l'IFA qui a effectué une étude sur le fonctionnement des services d'accueil au Ministère de l'Intérieur a fait observer à ce sujet dans sa radioscopie de l'accueil de la Commission permanente de recours que « les réceptionnistes ne sont pas identifiables comme fonctionnaires de la « maison », du service ». Elle propose un « vêtement professionnel ». Il est demandé à cet effet un montant de 70 000 F.

Au total, ce montant peut être estimé à 195 000 F (CG : 125 000 - CPR : 70 000).

9.10 : Formation professionnelle

Les Conseillers adjoints auprès du Commissariat général doivent régulièrement participer à des séminaires concernant les développements de la législation sur les étrangers. De la sorte, ils peuvent rester informés des développements en cette matière. Il s'agit d'un type de formation professionnelle qui peut être estimé à 75 000 F pour 1998.

Les membres et les conseillers adjoints/chercheurs de la Commission permanente de recours doivent se tenir au courant des développements de la matière relative aux étrangers et aux réfugiés en Belgique et à l'étranger. Dans le plan de gestion, il a été prévu que bien qu'il soit indispensable de parvenir à un traitement des dossiers dans un délai raisonnable, l'aspect qualitatif du travail de la Commission est d'une importance essentielle. Pour le budget, ceci s'exprime notamment dans un poste tel que la formation professionnelle. Pour la Commission permanente de recours, ce montant est estimé à 45 000 F pour les 15 membres et les 14 agents de niveau I.

Au total, il y a lieu de prévoir ici un montant de 120 000 F (CG : 75 000 - CPR : 45 000).

B.A. 60.02.12.01.3 : *Uitgaven voor energieverbruik*

Voor het energieverbruik van de afdeling 60 (1.00 - 6.00) wordt er een krediet van 10 155 000 fr. aangevraagd (CG : 7 870 000 - VBC : 2 285 000). Dit is een verhoging van 1 670 000 fr. Deze raming houdt rekening met de prijzen opgegeven in de voorafbeelding van de begroting voor 1998.

Wat het meerjarenplan betreft worden dezelfde bedragen voorgesteld.

2.00 : Gas

In 1996 werd er voor 1 400 000 fr. (CG : 1 050 000 fr. - VB : 350 000 fr.) aan gas betaald. Voor de berekening van het gasverbruik voor 1998 baseert de afdeling 60 zich op een tabel van Batipromo en de Regie der gebouwen voor het jaarlijks energieverbruik voor North Gate I en II (zie bijlage III). Uit de reeds betaalde facturen voor het gasverbruik blijken deze cijfers te kloppen met de realiteit. Als eenheidsprijs voor gas worden de prijzen gebruikt uit de prefiguratie voor de begroting 1998.

| | |
|---|---|
| North Gate I : | |
| verbruik : 250 000 m³ x 10,75 fr. | 2 687 500 fr. |
| 37,8 % | 1 015 875 fr. |
| North GateII : | |
| verbruik : 260 000 m³ x 10 75 fr. | 2 795 000 fr. |
| 19 % | 531 050 fr. |
| (CG : 1/3 = 177 000 fr.) | |
| (VB : 2/3 = 354 000 fr.) | |
| Totaal | 1 546 925 fr. |

Huur = ± 2 500 fr./maand = 30 000 fr./jaar

NG I = 11 340 fr.
NG II = 5 700 fr.

Rekening houdend met de huur voor de meettoestellen kan het gasverbruik voor 1997 worden begroot op 1 560 000 fr. (CG = 1 200 000 fr. - VB = 360 000 fr.).

3.00 : Benzine

Het Commissariaat-generaal en de Vaste Beroepscommissie beschikken over vier dienstwagens die dagelijks ettelijke kilometers dienen af te leggen.

| | |
|---|---|
| Raming voor 1998 : | |
| — twee wagens : superplus 98 aan 35,1 fr. per liter | |
| Gemiddeld verbruik per maand (volgens 1997) : | |
| 700 l aan 35,1 fr. | 24 570 fr. |
| per jaar | 294 840 fr. |
| — twee wagens met diesel | |
| Gemiddeld verbruik per maand : | |
| 300 l aan 25,9 fr. | 7 770 fr. |
| per jaar | 93 240 fr. |
| Totaal | 388 080 fr. |

In 1996 werd er voor 270 000 fr. verbruikt aan benzine en diesel. Voor het begrotingsjaar 1998 wordt verwacht dat dit bedrag hoger ligt dan de voorbije jaren. Dit is te verantwoorden doordat er meer gesloten centra's bijkomen , hetgeen een groter vervoer van de adjunct-adviseurs met zich meebrengt. Voor 1998 dient er toch 400 000 fr. te worden voorzien voor het verbruik van benzine en diesel.

4.00 : Electriciteit

In 1996 werd er voor 5 300 000 fr. (CG = 4 000 000 fr. - VB = 1 300 000 fr.) betaald aan electriciteit. Net zoals voor het gasverbruik baseert de afdeling 60 zich voor de berekening van het

A.B. 60.02.12.01.3 : *Dépenses de consommation énergétique*

Pour la consommation énergétique de la division organique 60 (1.00 - 6.00), il est demandé un crédit de 10 155 000 F (CG : 7 870 000 F - CPR : 2 285 000 F), ce qui représente une augmentation de 1 670 000 F. Cette estimation tient compte des prix indiqués dans la préfiguration du budget pour 1998.

En ce qui concerne le plan pluriannuel, les mêmes montants sont proposés.

2.00 : Gaz

En 1996, un montant de 1 400 000 F (CG : 1 050 000 F - CPR : 350 000 F) a été payé pour le gaz. Pour le calcul de la consommation de gaz pour 1998, la division organique 60 se base sur un tableau de Batipromo et de la Régie des Bâtiments pour la consommation énergétique annuelle pour North Gate I et II (voir annexe III). D'après les factures déjà payées pour la consommation de gaz, ces chiffres semblent correspondre à la réalité. Les prix de la préfiguration pour le budget 1998 sont utilisés comme prix unitaire pour le gaz.

| | |
|---|---|
| North Gate I : | |
| consommation : 250 000 m³ x 10,75 F | 2 687 500 F |
| 37,8 % | 1 015 875 F |
| North Gate II : | |
| consommation : 260 000 m³ x 10,75 F | 2 795 000 F |
| 19 % | 531 050 F |
| (CG : 1/3 = 177 000 F) | |
| (CPR : 2/3 = 354 000 F) | |
| Total | 1 546 925 F |

Location = ± 2 500 F/mois = 30 000 F/an

NG I = 11 340 F
NG II = 5 700 F

Compte tenu de la location des appareils de mesure, la consommation de gaz pour 1997 peut être estimée à 1 560 000 F (CG = 1 200 000 F - CPR = 360 000 F).

3.00 : Essence

Le Commissariat général et la Commission permanente de recours disposent de quatre véhicules de service qui doivent parcourir chaque jour de nombreux kilomètres.

| | |
|---|---|
| Estimation pour 1998 : | |
| — deux véhicules : superplus 98 à 35,1 F le litre | |
| Consommation moyenne par mois (suivant 1997) : | |
| 700 l à 35,1 F | 24 570 F |
| par an | 294 840 F |
| — deux véhicules au diesel | |
| Consommation moyenne par mois : | |
| 300 l à 25,9 F | 7 770 F |
| par an | 93 240 F |
| Total | 388 080 F |

En 1996, un montant de 270 000 F a été utilisé pour l'achat d'essence et de diesel. Pour l'année budgétaire 1998, on s'attend à ce que ce montant soit supérieur à celui des années précédentes. Ceci se justifie par la création de centres fermés supplémentaires, ce qui entraîne des déplacements plus nombreux des conseillers adjoints. Pour 1998, il y a toutefois lieu de prévoir un montant de 400 000 F pour la consommation d'essence et de diesel.

4.00 : Electricité

En 1996, un montant de 5 300 000 F (CG = 4 000 000 F - CPR = 1 300 000 F) a été payé pour l'électricité. Comme pour la consommation de gaz, la division organique 60 se base pour le calcul de la

verbruik van electriciteit voor 1998 op een tabel uitgaande van Batipromo en de Regie der Gebouwen. Uit de reeds betaalde facturen blijken deze cijfers te kloppen met de realiteit. Als eenheidsprijs wordt de gemiddelde prijs per kwh van januari 1997 aangenomen, namelijk 3 31 fr. + BTW (zie bijlage IV).

| | |
|---|---|
| North Gate I : 3 500 000 kWh x 4 fr. | 14 000 000 fr. |
| 37,8 % | 5 292 000 fr. |
| North Gate II : 3 800 000 kWh x 4 fr. | 15 200 000 fr. |
| 19 % | 2 888 000 fr. |
| (CG = 1/3 = 963 666 fr.) | |
| (VB = 2/3 = 1 924 334 fr.) | |
| Totaal | 8 180 000 fr. |

Huur = 1 200 fr./maand = 14 400 fr./jaar/NG
NG I = 5 443 fr.
NH II = 2 736 fr.

Rekening houdend met de huur van de toestellen kan het verbruik van electriciteit geraamd worden op 8 200 000 fr. (CG : 6 270 000 - VBC : 1 925 000).

B.A. 60.02.12.01 5 : *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en vervoerskosten*

2.00 - 3.00 : Kilometervergoedingen en Reis- en verblijfskosten

Het Commissariaat-generaal wenst voor 1998 gebruikt te maken van een kilometercontingent voor 5 000 km (= +/- 38 000 fr.).

Wat de reis- en verblijfskosten betreft kan dit voor 1998 begroot worden op 32 000 fr.

In totaal bedraagt dit 70 000 fr. voor het Commissariaat-generaal.

In 1997 werd voor het eerst een vastlegging gevraagd voor kilometervergoedingen en reis- en verblijfskosten. Voor 1996 besteedde de Vaste Beroepscommissie voor reis- en verblijfskosten 4 366 fr. Het kilometercontingent voor 15 leden en 1 personeelslid ten belope van 3 000 km is hier echter niet inbegrepen.

Voor 1998 wordt derhalve eenzelfde bedrag als voor 1997 gevraagd te weten 40 000 fr.
In totaal kan dit begroot worden op 110 000 fr. (CG : 70 000 - VBC : 40 000).

4.00 : Opdrachten in het buitenland

Tijdens het begrotingsjaar 1996 werd ongeveer 400 000 fr. (CG : 382 000 fr. - VBC : 12 000 fr.) besteed aan zendingen in het buitenland. Aangezien de meeste van deze seminaries elk jaar worden georganiseerd en aangezien het wenselijk is dat het Commissariaat-generaal hierop worden vertegenwoordigd, wordt er voor 1998 hetzelfde bedrag voorzien, namelijk 380 000 fr.
Deelname aan seminaries met betrekking tot de vluchtelingenproblematiek op het internationale forum, laat toe zich te informeren en documenteren en draagt dus bij tot de kwaliteit van de rechtspraak. Bij de Vaste Beroepscommissie werden 15 leden aangesteld die hetzij alleenzetelend, hetzij in een drieledige samenstelling plegen recht te spreken in de door hen behandelde materie en die derhalve allen belang stellen in buitenlandse seminaries over de vluchtelingenproblematiek en in het werk verricht door de collega's juristen in andere landen of continenten.
De eerste voorzitters zien er op toe dat de keuze van de zendingen overwogen gebeuren, de delegaties tot een minimum worden beperkt en de kosten zoveel mogelijk worden gedrukt.
Niettemin meent de Vaste Beroepscommissie dat een bedrag van 100 000 fr. moet worden voorzien voor deze rubriek.
In totaal kan dit begroot worden op 480 000 fr. (CG : 380 000 fr. - VBC : 100 000 fr.) voorgesteld.

consommation d'électricité pour 1998 sur un tableau émanant de Batipromo et de la Régie des Bâtiments. D'après les factures déjà payées, ces chiffres semblent correspondre à la réalité. Le prix moyen par kwh de janvier 1997, à savoir 3.31 F + TVA (voir annexe IV) est adopté comme prix unitaire.

| | |
|---|---|
| North Gate I : 3 500 000 kWh x 4 F | 14 000 000 F |
| 37,8 % | 5 292 000 F |
| North Gate II : 3 800 000 kWh x 4 F | 15 200 000 F |
| 19 % | 2 888 000 F |
| (CG = 1/3 = 963 666 F) | |
| (CPR = 2/3 = 1 924 334 F) | |
| Total | 8 180 000 F |

Location = 1 200 F/mois = 14 400 F/an/NG
NG I = 5 443 F
NG II = 2 736 F

Compte tenu de la location des appareils, la consommation d'électricité peut être estimée à 8 200 000 F (CG : 6 270 000 F - CPR : 1 925 000 F).

A.B. 60.02.12.01.5 : *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et frais de transport*

2.00 - 3.00 : Indemnités kilométriques et frais de parcours et de séjour

Le Commissariat général souhaite utiliser pour 1998 un contingent kilométrique de 5 000 km ( = +/- 38 000 F).

En ce qui concerne les frais de parcours et de séjour, ce montant peut être estimé pour 1998 à 32 000 F.

Au total, ce montant s'élève à 70 000 F pour le Commissariat général.

En 1997, un engagement a pour la première fois été demandé pour des indemnités kilométriques et des frais de parcours et de séjour. Pour 1996, la Commission permanente de recours a dépensé un montant de 4 366 F pour frais de parcours et de séjour. Le contingent kilométrique pour 15 membres et 1 agent à concurrence de 3 000 km n'est toutefois pas compris dans ce montant.
Pour 1998, il est dès lors demandé un même montant que pour 1997, à savoir 40 000 F.
Au total, ce montant peut être estimé à 110 000 F (CG : 70 000 - CPR : 40 000).

4.00 : Missions à l'étranger

Au cours de l'année budgétaire 1996, environ 400 000 F (CG : 382 000 F - CPR : 12 000 F) ont été consacrés à des missions à l'étranger. Etant donné que la plupart de ces séminaires sont organisés chaque année et qu'il est souhaitable que le Commissariat général y soit représenté, il est prévu le même montant pour 1998, à savoir 380 000 F.
La participation à des séminaires relatifs à la problématique des réfugiés au forum international permet de s'informer et de se documenter et contribue donc à la qualité de la jurisprudence. A la Commission permanente de recours ont été désignés 15 membres qui statuent seul ou à trois dans la matière traitée par eux et qui s'intéressent dès lors tous aux séminaires à l'étranger concernant la problématique des réfugiés et au travail effectué par les collègues juristes des autres pays et des autres continents.

Les premiers présidents veillent à ce que le choix des missions se fasse de manière équilibrée, que les délégations soient réduites à un minimum et que les frais soient autant que possible limités.
La Commission permanente de recours estime toutefois qu'un montant de 100 000 F doit être prévu pour cette rubrique.
Au total, ce montant peut être estimé à 480 000 F (CG : 380 000 F - CPR : 100 000 F).

B.A. 60.02.12.07 : *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame roerende goederen en van diensten*

In 1996 werd er 1 200 000 fr. (CG : 448 756 fr. - VBC : 748 110 fr.) gespendeerd aan uitzonderlijke aankopen. Voor 1997 zullen deze uitgaven 1 000 000 bedragen. Voor 1998 wordt dit bedrag verminderd met 500 000 fr., hetgeen gebruikt wordt om een stijging van de B.A. 74.01 te compenseren. De B.A. 12.07 wordt als volgt verdeeld : 200 000 fr. voor het Commissariaat-generaal en 300 000 fr. voor de Vaste Beroepscommissie.

Het Commissariaat-generaal ontvangt dagelijks tientallen advocaten, asielzoekers en andere bezoekers. Het is vanzelfsprekend dat dit in goed onderhouden lokalen dient te gebeuren. Gezien de erbarmelijke toestand van het vasttapijt is dit momenteel niet het geval. Het Commissariaat-generaal heeft in het verleden reeds herhaaldelijk een beroep gedaan op een onderhoudsfirma om het tapijt proper te houden. Door de slechte kwaliteit van het tapijt is dit niet vol te houden en dient het tapijt dan ook vervangen te worden door een degelijke vinyl. Het Commissariaat-generaal wenst deze werken te spreiden over verschillende jaren. Uit de verschillende prijsoffertes blijkt dat er ongeveer 1 000 fr./m² moet worden gerekend. Het Commissariaat-generaal wenst deze werken in 1998 te beperken tot 200 000 fr. om een stijging van de onontbeerlijke informaticakosten bij het Commissariaat-generaal te compenseren.

Op deze basisallocatie wenst de Vaste Beroepscommissie voor 1998 twee projecten te realiseren.

Het eerste omvat het vervangen van het vasttapijt door vinyl in de wachtzaal, het onthaal en de gang van het publiek gedeelte. Bij het inrichten van de lokalen in de North Gate II opteerde de eigenaar voor vasttapijt als vloerbedekking.

Het ligt echter voor de hand dat voor het ontvangen van een talrijk publiek, deze vloerbedekking niet aangewezen is.

Vrij snel bleek dan ook dat tot vervanging van het inmiddels zeer smerig geworden tapijt zou moeten worden overgegaan. Bij gebrek aan middelen werd dit project van jaar tot jaar uitgesteld. Indien dit project thans niet gerealiseerd kan worden zullen hoge kosten moeten uitgegeven worden voor het inhuren van gespecialiseerde firma's voor onderhoud en insectenbestrijding (en die ten laste komen van de B.A. 12.01.33).

De kost voor het plaatsen van een makkelijk en hygienisch te reinigen vloerbedekking moet begroot worden op 1 200 fr./m² (cfr. bedrag betaald door de Dienst Vreemdelingenzaken die deze werken thans uitvoeren). Aan een oppervlakte van 193,2 m² bedraagt deze kost derhalve ongeveer 231 840 fr. Er wordt dan ook een bedrag gevraagd van 250 000 fr.

Het tweede project omvat het plaatsen van pictogrammen vereist wegens het ontvangen van bijkomende leden en personeelsleden. Op het budget van 1997 werden hiervoor geen gelden voorzien vermits op het ogenblik van de besprekingen van het budget 1997 nog geen sprake was van de expansie die de Vaste Beroepscommissie begin 1997 zou ondergaan.

Het betreft het benoemen van 41 lokalen. Deze kost bedraagt een 100 000 fr. (41 lokalen aan gemiddeld 2 000 fr. BTW excl.).

Op deze basisallocatie wordt voor de Vaste Beroepscommissie een bedrag aangevraagd van 350 000 fr.

B.A. 60.02.74.01 : *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

Voor de aankoop van duurzame en roerende goederen vraagt de afdeling 60 een bedrag van 6 200 000 fr. (CG : 4 500 000 fr. - VBC : 1 700 000 fr.) aan. Dit is 500 000 fr. meer dan voorzien in 1997. Deze stijging wordt gecompenseerd op de B.A. 12.07.

In 1996 werd er op deze B.A. voor 6 600 000 fr. (CG : 4 000 000 fr. - VBC : 2 600 000 fr.) duurzame en roerende goederen aangekocht.

02.00 : Informaticamaterieel

Het Commissariaat-generaal wenst 3 000 000 fr. te voorzien voor de realisatie van het informatiseringsproject.

A.B. 60.02.12.07 : *Dépenses pour achats exceptionnels de biens meubles non durables et de services*

En 1996, un montant de 1 200 000 F (CG : 448 756 F - CPR : 748 110 F) a été utilisé pour des achats exceptionnels. Pour 1997, ces dépenses s'élèveront à 1 000 000 F. Pour 1998, ce montant est diminué de 500 000 F qui seront utilisés pour compenser une augmentation de l'A.B. 74.01. L'A.B. 12.07 est répartie comme suit : 200 000 F pour le Commissariat général et 300 000 F pour la Commission permanente de recours.

Le Commissariat général reçoit quotidiennement des dizaines d'avocats, de demandeurs d'asile et d'autres visiteurs. Il va de soi que cet accueil doit se faire dans des locaux bien entretenus. Vu l'état pitoyable de la moquette, ce n'est actuellement pas le cas. Le Commissariat général a par le passé déjà fait appel à plusieurs reprises à une firme d'entretien pour nettoyer le tapis. En raison de la mauvaise qualité du tapis, cette situation n'est plus tenable et le tapis doit dès lors être remplacé par un bon vinyl. Le Commissariat général souhaite étaler ces travaux sur plusieurs années. Il ressort des différentes offres de prix qu'il faut environ compter 1 000 F/m². Le Commissariat général souhaite limiter ces travaux en 1998 à 200 000 F afin de compenser une augmentation des frais indispensables en matière d'informatique au Commissariat général.

Sur cette allocation de base, la Commission permanente de recours souhaite réaliser deux projets en 1998.

Le premier concerne le remplacement de la moquette par du vinyl dans la salle d'attente, l'accueil et le couloir de la partie publique. Lors de l'aménagement des locaux au North Gate II, le propriétaire a opté pour la moquette comme revêtement de sol.

Il est toutefois évident que pour l'accueil d'un nombreux public, ce revêtement n'est pas indiqué.

Il est dès lors apparu très rapidement qu'il faudrait procéder au remplacement de la moquette devenue entre-temps très sale. A défaut de moyens, ce projet a été reporté d'année en année. Si ce projet ne peut pas être réalisé maintenant, des frais élevés devront être faits pour louer les services de firmes spécialisées dans l'entretien et la lutte contre les insectes (et qui seront à charge de l'A.B. 12.01.33).

Le coût du placement d'un revêtement de sol qui peut être nettoyé facilement et de manière hygiénique doit être estimé à 1 200 F/m² (cf. montant payé par l'Office des Etrangers qui effectue actuellement ces travaux). Pour une superficie de 193,2 m², ce coût s'élève dès lors à environ 231 840 F. Un montant de 250 000 F est donc demandé.

Le deuxième projet comprend le placement de pictogrammes exigés en raison de l'accueil de membres et d'agents supplémentaires. Au budget de 1997, des crédits n'ont pas été prévus à cette fin étant donné qu'au moment des discussions du budget 1997, il n'était pas encore question de l'expansion que subirait la Commission permanente de recours au début de 1997.

Il s'agit de l'identification de 41 locaux. Ce coût s'élève à 100 000 F (41 locaux à 2 000 F en moyenne, hors TVA).

Sur cette allocation de base, un montant de 350 000 F est demandé pour la Commission permanente de recours.

A.B. 60.02.74.01 : *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables*

Pour l'acquisition de biens meubles et durables, la division organique 60 demande un montant de 6 200 000 F (CG : 4 500 000 F - CPR : 1 700 000 F), ce qui représente 500 000 F de plus qu'en 1997. Cette augmentation est compensée sur l'A.B. 12.07.

En 1996, des biens meubles et durables ont été achetés pour un montant de 6 600 000 F (CG : 4 000 000 F - CPR : 2 600 000 F) sur cette A.B.

02.00 : Matériel informatique

Le Commissariat général souhaite prévoir un montant de 3 000 000 F pour la réalisation du projet d'informatisation.

Het Commissariaat-generaal wenst met het oog op de optimale werking van de dienst een intern netwerk te realiseren, met name INTRANET. Dit netwerk dient toegankelijk te zijn voor alle Adjunct-Adviseurs. Daarvoor dienen voldoende krachtige PC's te worden aangekocht waarop Windows 95 en MS Office te draaien. Verder zal ook de bibliotheek verder worden geïnformatiseerd. Deze informatisering bestaat uit twee luiken. Enerzijds is het de bedoeling om de beslissingen electronisch consulteerbaar te maken en door een informatisering de zoekmogelijkheden aanzienlijk uit te breiden door structurele en conceptuele opzoekingsmogelijkheden te creëren. Daarenboven dient er een inventarisering van de aanwezige informatie te worden gemaakt. Deze informatie is momenteel zo omvangrijk dat zij niet langer gebruiksvriendelijk is en vrij ontoegankelijk. Bovendien heeft het Commissariaat-generaal te kampen met een fysiek plaatsgebrek. Door gebruik te maken van een scanner wordt er aan deze problemen tegemoet gekomen.

Er dient ook nog opgemerkt te worden dat informatisering absoluut noodzakelijk is voor de internationale uitwisseling van informatie.

De informatisering is verder belangrijk voor het Commissariaat-generaal omwille van de ingebruikname van het « Wachtregister », de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken, het gebruik van een barcodesysteem voor de dossiers en het veelvuldig gebruik van verschillende databestanden (o.a. database C.G.V.S., V.B.C., BISTEL, HCR, Internet, ...).

In het kader van dit project wil het Commissariaat-generaal in 1998 verder gaan met het vervangen van de verouderde PC's met een « 286 » en « 386 » processor (50-tal). Uit een recent marktonderzoek blijkt dat voor de aankoop van één Pentium 166 52 000 fr. dient voorzien te worden. Dit betekent dus een uitgave van 2 600 000 fr. De overige 400 000 fr. zal worden besteed aan de aankoop van netwerkkaarten (5 500 fr. x 50 PC's = 275 000 fr.), PC kabels ( 1 450 fr. x 50 PC's = 72 500 fr.), aankoop van scanner (+/- 60 000 fr.), enz.

Wat de meerjarenplanning betreft dient te worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal dit informatiseringsproject zal verderzetten. In dit kader zal nog moeten overgegaan worden tot de aankoop van op zijn minst 50 PC's, printers, enz. Eens al de verouderde PC's zijn vervangen zal er worden overgegaan tot de overschakeling naar Windows 95.

De Vaste Beroepscommissie heeft steeds een groot belang gehecht aan de informatisering van haar diensten.

Begin 1995 werd op de Vaste Beroepscommissie een aanvang genomen met de automatisering van een project waarbij de volledige rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie thematisch wordt gerepertorieerd. De noodzaak hiertoe liet zich sterk voelen daar door het stijgend aantal beslissingen (9625 op 31 maart 1997) genomen niet alleen door de vier Kamers van drie leden maar ook door de alleenzetelende leden, nog moeilijk een overzicht van de rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie mogelijk bleek. Het manueel klasseren van de beslissingen, enerzijds per categorie van beslissing (erkenning, weigering, onbevoegd, onontvankelijk), anderzijds gerangschikt per land van herkomst, kon hieraan niet meer tegemoet komen. Het beschikken over een globaal overzicht van de rechtspraak van de Vaste Beroepscommissie is evenwel nodig om een zekere uniformiteit in de rechtspraak niet in het gedrang te brengen.

Het manuele nazicht van deze talrijk geworden mappen betekent een tijdrovende bezigheid gelet ook op de werklast van 3210 nog te behandelen beroepen.

Dit project is thans volop in gebruik.

Bovendien is het voor de leden van de Vaste Beroepscommissie en de adjunct-adviseurs vorsers buitengewoon zinvol databases te kunnen raadplegen als de database van het VN-Hoog Commissariaat, BISTEL, e.a.... alsook om informatie op te sporen op INTERNET....

In 1997 wordt een groot gedeelte van de bijkomende informatisering van de Vaste Beroepscommissie gerealiseerd. Niettemin zal er voor 1998 nood zijn aan het aankopen van nog meer performant informaticamateriaal o.m. voor het documentatiecentrum. Het is immers ondenkbaar dat in het huidige multimedia tijdperk geen gebruik gemaakt wordt van de beschikbare electronische informatie (CD-rom, on-line en interne databanken) : een krachtige PC met 21 inch scherm is hiervoor vereist.

Le Commissariat général souhaite réaliser un réseau interne, à savoir INTRANET, en vue du fonctionnement optimal du service. Ce réseau doit être accessible à tous les Conseillers adjoints. Des PC suffisamment performants pour utiliser Windows 95 et MS Office doivent être achetés à cette fin. La bibliothèque devra en outre également être informatisée. Cette informatisation comporte deux volets. D'une part, l'intention est de pouvoir consulter les décisions de manière électronique et d'élargir sensiblement les possibilités de recherche par une informatisation en créant des possibilités de recherche structurelles et conceptuelles. En outre, il y a lieu de dresser un inventaire des informations présentes. Ces informations sont à ce jour tellement importantes qu'elles ne sont plus conviviales et qu'elles sont assez inaccessibles. En outre, le Commissariat général est confronté à un manque physique de place. L'utilisation d'un scanner permet de rencontrer ces problèmes.

Il convient également encore de noter que l'informatisation est indispensable pour l'échange international d'informations.

L'informatisation est en outre importante pour le Commissariat général, en raison de la mise en service du « Registre d'attente », de l'informatisation de l'Office des Etrangers, de l'utilisation d'un système de codes-barres pour les dossiers et de l'utilisation multiple de différents fichiers de données (notamment base de données C.G.R.A., C.P.R., BISTEL, HCR, Internet, ...).

Dans le cadre de ce projet, le Commissariat général voudrait poursuivre en 1998 le remplacement des anciens ordinateurs équipés d'un processeur « 286 » et « 386 » (cinquantaine). Il ressort d'une récente étude de marché qu'un montant de 52 000 F doit être prévu pour l'achat d'un Pentium 166. Cela signifie donc une dépense de 2 600 000 F. Les 400 000 F restants seront utilisés pour l'achat de cartes de réseau (5 500 F x 50 PC = 275 000 F), de câbles PC (1 450 F x 50 PC = 72 500 F), l'achat d'un scanner (+/- 60 000 F), etc.

En ce qui concerne la planification pluriannuelle, il y a lieu de signaler que le Commissariat général poursuivra ce projet d'informatisation. Dans ce cadre, il faudra encore procéder à l'achat d'au moins 50 PC, d'imprimantes, etc. Dès que tous les anciens PC seront remplacés, il sera procédé au transfert à Windows 95.

La Commission permanente de recours a toujours attaché une grande importance à l'informatisation de ses services.

Au début de 1995, l'automatisation d'un projet répertoriant thématiquement l'ensemble de la jurisprudence de la Commission permanente de recours a été entamée auprès de ladite Commission. La nécessité d'une telle automatisation s'est fortement fait sentir étant donné que, en raison du nombre croissant de décisions (9625 au 31 mars 1997) prises non seulement par les quatre Chambres de trois membres mais aussi par les membres siégeant seul, un aperçu de la jurisprudence de la Commission permanente de recours semblait encore difficilement possible. Le classement manuel des décisions, d'une part par catégorie de décision (reconnaissance, refus, incompétent, irrecevable), d'autre part classé par pays d'origine, ne pouvait plus satisfaire aux exigences. Il est toutefois nécessaire de disposer d'un aperçu global de la jurisprudence de la Commission permanente de recours pour ne pas compromettre une certaine uniformité dans la jurisprudence.

La vérification manuelle de ces nombreux dossiers signifie une activité qui prend beaucoup de temps compte tenu également de la charge de travail de 3210 recours encore à traiter.

Ce projet est actuellement pleinement utilisé.

En outre, il est extrêmement intéressant pour les membres de la Commission permanente de recours et les conseillers-adjoints chercheurs de pouvoir consulter des banques de données telles que celle du Haut Commissariat des NU, BISTEL, etc. ainsi que de rechercher des informations sur INTERNET ...

En 1997, une grande part de l'informatisation supplémentaire de la Commission permanente de recours a été réalisée. Toutefois, il faudra en 1998 acheter du matériel informatique encore plus performant, notamment pour le centre de documentation. Il est en effet impensable que, à l'ère du multimédia, il ne soit pas fait usage des informations électroniques disponibles (CD-rom, on-line et banques de données internes) : un PC puissant avec écran de 21 inch est exigé à cette fin.

Opdat informatie gemakkelijk toegankelijk zou zijn, snel verkrijgbaar en te raadplegen op de eigen werkplek is de PC het aangewezen werkinstrument. Niet alle informatie is echter beschikbaar via electronisch weg : rapporten, tijdschriften, boeken ... Om de toegankelijkheid te vergroten en opnieuw tijdsverlies te vermijden is het wenselijk deze informatie in te scannen. Voor 1998 wordt dan ook de aankoop van een scanner overwogen.

Ook aan de aankoop van bijkomende printers is er voor 1998 behoefte. De Vaste Beroepscommissie beschikt thans voor 15 leden en 45 personeelsleden, over 4 (vier) printers waarvan er echter twee totaal verouderd zijn en zelfs de (hoge) reparatiekosten niet meer waard zijn. De Vaste Beroepscommissie voorziet drie bijkomende printers.

De kosten voor deze projecten (aankoop van krachtige PC's voor het documentatiecentrum, van een scanner en van drie bijkomende printers) kan geraamd worden op 650 000 fr.

De sectie 60 zou daarom een krediet van 3 650 000 fr. willen voorzien voor 1997 (CG : 3 000 000 - VBC : 650 000).

03.00 : Meubilair en allerhande materieel niet-CBB

In 1996 werd er voor 2 000 000 fr. (CG : 1 200 000 - VBC : 800 000) uitgegeven aan meubilair. Voor 1998 wordt er een krediet van 2 000 000 fr. aangevraagd (CG : 1 000 000 - VBC : 1 000 000).

Het Commissariaat-generaal dient rekening te houden met een continue uitbreiding van het klassement, de archiefruimte en de bibliotheek, waar dagelijks een omvangrijke documentatie binnenkomt. Hiervoor moeten er in 1998 kasten (20) en bibliotheekrekken (7) worden aangekocht. Dit kan worden begroot op 500 000 fr. (± 18 000 fr./kast).

Verder dient er 100 000 fr. te worden voorzien voor de aankoop van een 15tal PC-tafels (± 6 000 fr./tafel).

Er dienen ook kredieten te worden voorzien voor de vervanging van het oude bureelmaterieel. Het gaat hier vooral om oude bureaus die helemaal niet meer voldoen aan de eisen die tegenwoordig worden gesteld aan het bureaumateriaal. Verder heeft dit meubilair reeds drie (!) verhuizingen achter de rug. Het zou dus wenselijk zijn deze te vervangen door moderner meubilair, aangepast aan het gebruik van computers, aanwezigheid van kabelbanen, enz. Het resterende bedrag voor de aankoop van meubilair bedraagt 400 000 fr. Hiermee wil het Commissariaat-generaal overgaan tot de aankoop van 15 bureaus (± 20 000 fr.) en 15 bureaustoelen (± 7 000 fr.).

Wat de meerjarenplanning betreft dienen jaarlijks kasten en bibliotheekrekken te worden aangekocht om tegemoet te komen aan de uitbreiding van het klassement en de bibliotheek. Verder zal in de komende jaren worden verdergegaan met de vervanging van de oude bureaus (in totaal 90).

Wat de Vaste Beroepscommissie betreft, wordt hier voornamelijk gedacht aan kasten en bibliotheekrekken voor het klassement, de archiefruimte en het documentatiecentrum.

Immers om aan de jaarlijkse toename van het aantal dossiers (voor 1996 2 874 dossiers en de eerste drie maanden van 1997 648 dossiers) materieel het hoofd te kunnen bieden dient voor het klassement jaarlijks een aantal kasten met hangstellen te worden besteld.

De archiefruimte bevat minder recente maar nog bruikbare informatie die op een overzichtelijke wijze dient te worden opgeborgen in kasten met legborden.

Het documentatiecentrum ondervindt eveneens de weerslag van de toename van het aantal dossiers. Omtrent heel wat landen, steeds in aantal stijgend, dient informatie voorhanden te zijn. Een scanner is een oplossing voor het probleem van fysiek plaatsgebrek maar een kleine « papieren bibliotheek zal altijd behouden moeten blijven ».

De kost voor de aankoop van 7 bijkomende kasten dient begroot te worden op 150 000 fr. voor de Vaste Beroepscommissie.

Tevens voorziet de Vaste Beroepscommissie voor het werkingsjaar 1998, de inrichting van de wachtzaal met vaste stoelen in een afwasbare materie. Ook dit dient installatiekosten inbegrepen op een 300 000 fr. te worden begroot.

Pour que les informations soient aisément accessibles, rapidement disponibles et consultables sur le propre lieu de travail, le PC est l'outil de travail tout indiqué. Toutes les informations ne sont cependant pas disponibles par la voie électronique : rapports, périodiques, livres ... Pour augmenter l'accessibilité et à nouveau éviter une perte de temps, il est souhaitable de scanner ces informations. Pour 1998, l'achat d'un scanner est dès lors envisagé.

Il est également nécessaire de procéder à l'achat d'imprimantes supplémentaires en 1998. La Commission permanente de recours dispose actuellement pour 15 membres et 45 agents, de 4 (quatre) imprimantes dont deux sont cependant totalement dépassées et ne valent même plus les frais de réparation (élevés). La Commission permanente de recours prévoit trois imprimantes supplémentaires.

Les frais relatifs à ces projets (achat de PC performants pour le centre de documentation, d'un scanner et de trois imprimantes supplémentaires) peuvent être estimés à 650 000 F.

C'est pourquoi la section 60 voudrait prévoir pour 1997 un crédit de 3 650 000 F (CG : 3 000 000 - CPR : 650 000).

03.00 : Mobilier et matériel divers non O.C.F.

En 1996, 2 000 000 F (CG : 1 200 000 - CPR : 800 000) ont été dépensés pour du mobilier. Pour 1998, il est demandé un crédit de 2 000 000 F (CG : 1 000 000 - CPR : 1 000 000).

Le Commissariat général doit tenir compte d'une extension continue du classement, de l'espace d'archivage et de la bibliothèque où une importante documentation parvient quotidiennement. En 1998, il faut prévoir à cet effet l'achat d'armoires (20) et d'étagères de bibliothèque (7). Ce montant peut être estimé à 500 000 F (± 18 000 F par armoire).

En outre, il y a lieu de prévoir un montant de 100 000 F pour l'achat de 15 tables de PC (± 6 000 F par table).

Il faut également prévoir des crédits pour le remplacement de l'ancien matériel de bureau. Il s'agit ici surtout d'anciens bureaux qui ne répondent plus du tout aux exigences actuellement posées au matériel de bureau. En outre, ce mobilier a déjà subi trois (!) déménagements. Il serait donc souhaitable de le remplacer par du mobilier plus moderne, adapté à l'utilisation d'ordinateurs, à la présence de gaines, etc. La somme restante pour l'achat de mobilier s'élève à 400 000 F. Le Commissariat général veut avec ce montant procéder à l'achat de 15 bureaux (± 20 000 F) et de 15 chaises de bureau (± 7 000 F).

En ce qui concerne le planning pluriannuel, il y a lieu d'acheter chaque année des armoires et des étagères de bibliothèque pour répondre à l'extension du classement et de la bibliothèque. En outre, le remplacement des anciens bureaux (au total 90) sera poursuivi au cours des prochaines années.

Pour ce qui concerne la Commission permanente de recours, on pense principalement ici à des armoires et à des étagères de bibliothèque pour le classement, l'espace d'archivage et le centre de documentation.

En effet, pour pouvoir faire face sur le plan matériel à l'augmentation annuelle du nombre de dossiers (pour 1996, 2 874 dossiers et pour les trois premiers mois de 1997, 648 dossiers), il y a lieu de commander chaque année pour le classement un certain nombre d'armoires à classement suspendu.

L'espace d'archivage contient des informations moins récentes mais encore utiles qui doivent être rangées de manière ordonnée dans des armoires à tablettes.

Le centre de documentation subit également les répercussions de l'accroissement du nombre de dossiers. Des informations doivent être disponibles sur un nombre sans cesse croissant de pays. Un scanner est une solution au problème du manque physique de place mais une petite « bibliothèque sur support papier devra toujours être maintenue ».

Le coût de l'achat de 7 armoires supplémentaires doit être estimé à 150 000 F pour la Commission permanente de recours.

En outre, la Commission permanente de recours prévoit pour l'exercice 1998, l'aménagement de la salle d'attente au moyen de chaises fixes en matériau lavable. Ce montant doit aussi être estimé à 300 000 F, frais d'installation compris.

Tenslotte dient het onthaal met een ontvangstbalie en presentabele consultatieruimte (in hetzelfde lokaal) te worden uitgerust. Ook op dit vlak immers spaarde de opleidster van het OFO haar kritiek niet. Het geïmproviseerde onthaal met bijeengeschoven bureaus « oogt niet als een onthaalbalie ».

Deze laatste twee projecten werden eveneens reeds gepland in 1997. Voor het begrotingsjaar 1997 diende evenwel voorrang te worden verleend aan de installatie van drie bijkomende leden, de plaatsvervangers en het in dienst treden van statutaire personeelsleden en stagiaires.

De kosten voor het inrichten van het onthaal met ontvangstbalie en consultatieruimte moeten worden gezien in het licht van het groot aantal zittingen dat plaatsvindt bij de Vaste Beroepscommissie. Een optimale inrichting en organisatie van het onthaal bevordert de ontvangst van de appellanten en hun advocaten. Deze uitgave kan begroot worden op 500 000 fr.

Tenslotte wenst de Vaste Beroepscommissie een bedrag van 50 000 fr. te voorzien voor de aankoop van kleine duurzame roerende goederen die voor de goede werking van de dienst noodzakelijk blijken (bv. een schrijfbord, bureellampen, kartonnen opslagdozen, dossierwagentjes en dergelijk meer ...).

Dit brengt het totaal bedrag aan geplande aankopen voor de Vaste Beroepscommissie op 1 000 000 fr.

04.00 : Aankoop van vervoermiddelen te land

Er dient rekening te worden gehouden met de mogelijke vervanging van een dienstwagen. Deze Renault Manager 21 is van het bouwjaar 1994 en heeft momenteel 98 000 km. In 1998 zal deze wagen zeker meer dan 130 000 km afgelegd hebben. Er dienen zeker kredieten te worden voorzien om deze wagen te vervangen. Het is uitermate belangrijk dat het Commissariaat-generaal over degelijke wagens beschikt. Dagelijks worden er verschillende interviews afgenomen met asielzoekers in de gesloten centra (zie bijlage V). Dit betekent dus dat er per interview een adjunct-adviseur en een tolk naar deze centra moeten worden gebracht. Dit jaar worden meer van dergelijke centra geopend waardoor meer beroep zal worden gedaan op deze dienstwagen. Het gebeurt ook steeds meer dat er dossiers zijn voor de gevangenissen in vb. Antwerpen, Lantin, Brugge, Leuven, enz. Het spreekt voor zichzelf dat er hier geen beroep kan worden gedaan op het openbaar vervoer daar de Vreemdelingenwet aan de Commissaris-generaal oplegt op korte termijn ontvankelijkheidsbeslissingen te nemen. Verder dienen er ook dossiers naar verschillende diensten in Brussel te worden gebracht, zoals de Raad van State, het Klein Kasteeltje, Ministerie van Binnenlandse Zaken, ... Daarom wordt een krediet van 500 000 fr. voorzien voor 1998.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

Contract met de burger

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

01. **Personeel 2**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 11 | 11 | (*) |
| II+ | — | — | — | (*) |
| II | — | 9 | 11 | (*) |
| III | — | 3 | 4 | (*) |
| IV | — | 5 | 5 | (*) |
| Totalen | — | 28 | 31 | (*) |

(*) : Inbegrepen in het Programma 60.0. — Bestaansmiddelen.

Enfin, l'accueil doit être équipé d'une réception et d'un espace de consultation présentable (dans le même local). Sur ce plan également, le formatrice de l'IFA n'a pas ménagé ses critiques. L'accueil improvisé, réalisé à l'aide de bureaux placés l'un à côté de l'autre, « ne ressemble pas à une réception ».

Ces deux derniers projets ont également déjà été prévus en 1997. Pour l'année budgétaire 1997, il y avait toutefois lieu de donner priorité à l'installation de trois membres supplémentaires, de suppléants et à l'entrée en service d'agents statutaires et de stagiaires.

Les frais d'aménagement de l'accueil avec réception et espace de consultation doivent être vus à la lumière du grand nombre de séances qui ont lieu à la Commission permanente de recours. Un aménagement et une organisation, réalisés de manière optimale, de l'accueil favorisent l'accueil des appelants et de leurs avocats. Cette dépense peut être estimée à 500 000 F.

Enfin, la Commission permanente de recours souhaite prévoir un montant de 50 000 F pour l'achat de petits biens meubles durables indispensables au bon fonctionnement du service (par exemple un tableau, des lampes de bureau, des boîtes d'archive en carton, des dessertes etc.).

Tout ceci porte le montant total des achats prévus pour la Commission permanente de recours à 1 000 000 F.

04.00 : Achat de moyens de transport terrestres

Il y a lieu de tenir compte du remplacement éventuel d'un véhicule de service. Cette Renault Manager 21 est de l'année de construction 1994 et a actuellement 98 000 km. En 1998, ce véhicule aura certainement parcouru plus de 130 000 km. Il faut certainement prévoir des crédits pour remplacer ce véhicule. Il est extrêmement important que le Commissariat général dispose de véhicules valables. Quotidiennement, différentes interviews sont faites avec des demandeurs d'asile dans les centres fermés (voir annexe V). Cela signifie donc que par interview, il faut conduire un conseiller adjoint et un interprète vers ces centres. Cette année, un plus grand nombre de centres de ce genre seront ouverts, de sorte que l'on devra utiliser davantage ce véhicule de service. Il arrive aussi de plus en plus souvent qu'il y ait des dossiers pour les prisons par exemple d'Anvers, de Lantin, de Bruges, de Louvain, etc. Il va sans dire que l'on ne peut recourir ici aux transports en commun étant donné que la Loi sur les Etrangers impose au Commissaire général de prendre des décisions de recevabilité à court terme. En outre, des dossiers doivent également être acheminés vers différents services à Bruxelles, tels que le Conseil d'Etat, le Petit Château, le Ministère de l'Intérieur, ... C'est pourquoi un crédit de 500 000 F est prévu pour 1998.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

Contrat avec le citoyen

OBJECTIFS POURSUIVIS

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis : cf. les allocations de base suivantes.

01. **Personnel 2**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 11 | 11 | (*) |
| II+ | — | — | — | (*) |
| II | — | 9 | 11 | (*) |
| III | — | 3 | 4 | (*) |
| IV | — | 5 | 5 | (*) |
| Totaux | — | 28 | 31 | (*) |

(*) : Repris dans le programme 60.0. — Subsistance.

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Niet-statut. personeel (11 11 04) ..... | 21,0 | 22,4 | 23,1 |
| Totalen ..... | 21,0 | 22,4 | 23,1 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel non statutaire (11 11 04) | 21,0 | 22,4 | 23,1 |
| Totaux ..... | 21,0 | 22,4 | 23,1 |

*Verklarende nota*

| | B.A. 11.03 | B.A. 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 ..... | 0 | 22 400 000 |
| 2.1. Afvloeiingen 1997/1998 .... | 0 | 0 |
| 2.2. Wervingen in 1997/1998 .. | 0 | 0 |
| 3. Variaties als gevolg van anciënniteit ..... | 0 | 268 800 |
| 4. Andere elementen ..... | 0 | 0 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 ..... | 0 | – 756 512 |
| 6. Subtotaal 1 tot 5 ..... | 0 | 21 912 288 |
| Indexering 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Totaal (geïndexeerd) ..... | 0 | 22 313 283 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 ..... | 0 | 771 642 |
| 9. ALGEMEEN TOTAAL ..... | 0 | 23 084 925 |

*Note explicative*

| | A.B. 11.03 | A.B.11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 ..... | 0 | 22 400 000 |
| 2.1. Départs 1997/1998 ..... | 0 | 0 |
| 2.2. Recrutements 1997/1998 . | 0 | 0 |
| 3. Variations en fonction de l'ancienneté ..... | 0 | 268 800 |
| 4. Autres éléments ..... | 0 | 0 |
| 5. Prime de fin d'année 1996 ..... | 0 | – 756 512 |
| 6. Subtotal 1 à 5 ..... | 0 | 21 912 288 |
| Indexation 1998/1997 (1,0183 %) | | |
| 7. Total (indexé) ..... | 0 | 22 313 283 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 ..... | 0 | 771 642 |
| 9. TOTAL GENERAL ..... | 0 | 23 084 925 |

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

### Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming (artikel 70.01.C)

(in miljoenen frank)

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

### Restaurants et réfectoires : Ecole royale de la Protection civile (article 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de protection civile (article 70.01.C)

(en millions de francs)

| Economische classificatie | | 1996 | 1997 | 1998 | | Classification économique |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1. Ontvangsten : | | | | 1. Recettes : | |
| 990 | 1.1. Saldo op 1 januari ..... | 0,8 | 1,2 | 1,2 | 1.1. Solde au 1er janvier. | 990 |
| 461 | 1.2. Herkomstig van de staatsbegroting ..... | — | — | — | 1.2. En provenance du budget de l'Etat. | 461 |
| 385 | 1.3. Functionele en exploitatieontvangsten ..... | 2,1 | 1,3 | 1,5 | 1.3. Recettes fonctionnelles et d'exploitation. | 385 |
| 083 | 1.4. Ontvangsten voor orde ..... | — | — | — | 1.4. Recettes pour ordre. | 083 |
| | 2. Uitgaven : | | | | 2. Dépenses : | |
| 111 | 2.1. Bezoldigingen ..... | — | — | — | 2.1. Rémunérations. | 111 |
| 122 | 2.2. Functionele en exploitatieuitgaven ..... | 1,7 | 1,3 | 1,5 | 2.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation. | 122 |
| 033 | 2.3 Uitgaven voor orde ..... | — | — | — | 2.3. Dépenses pour ordre. | 033 |
| | 3. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3) ..... | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 3. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3). | |

# 14. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL

INHOUDSTAFEL

# 14. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

TABLE DES MATIERES

Blz. — *Pages*


| Organisatieafdelingen — Programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 01. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken | | 01. Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères : |
| 0. Werking van het Kabinet | 351 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : | | 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre : |
| 0. Werking van het Kabinet | 352 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 03. Kabinet van de Minister van Buitenlandse Handel : | | 03. Cabinet du Ministre du Commerce extérieur : |
| 0. Werking van het Kabinet | 353 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 40. Secretariaat-Generaal en aangehechte diensten. | | 40. Secrétariat général et services rattachés : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 354 | 0. Programme de subsistance. |
| 41. Directoraat-generaal Administratie : | | 41. Direction générale de l'Administration : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 356 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Protocol | 360 | 1. Protocole. |
| 2. Vorming | 361 | 2. Formation. |
| 3. Conferenties en andere manifestaties | 361 | 3. Conférences et autres manifestations. |
| 4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun) | 362 | 4. Représentation à l'étranger (appui logistique. |
| 5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten | 363 | 5. Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux. |
| 6. Studies en documentatie | 364 | 6. Etudes et documentation. |
| 7. Internationale samenwerking | 365 | 7. Collaboration internationale. |
| 42. Diplomatieke en consulaire posten : | | 42. Postes diplomatiques et consulaires : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 366 | 0. Programme de subsistance. |
| 43. Directoraat-generaal Juridische Zaken : | | 43. Direction générale des Affaires juridiques : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 372 | 0. Programme de subsistance. |
| 51. Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen : | | 51. Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 373 | 0. Programme de subsistance |
| 1. Buitenlandse handel | 374 | 1. Commerce extérieur |
| 52. Directoraat-generaal Consulaire Zaken : | | 52. Direction générale des Affaires consulaires : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 378 | 0. Programme de subsistance |
| 1. Internationale instellingen | 379 | 1. Organismes internationaux |
| 2. Humanitaire hulp | 380 | 2. Aide humanitaire |

Blz. — *Pages*


| Organisatieafdelingen — Programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 53. Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden : | | 53. Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 382 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Buitenlands beleid | 383 | 1. Politique étrangère. |
| 2. Wetenschapsbeleid | 384 | 2. Politique scientifique. |
| 3. Samenwerking | 385 | 3. Coopération. |
| 4. Humanitaire hulp | 386 | 4. Aide humanitaire. |
| 55. Europese Zaken : | | 55. Affaires européennes : |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 388 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Informatie over Europa | 388 | 1. Information au sujet de l'Europe. |
| STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER | 390 | SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE. |

ORGANISATIEAFDELING 01 :
**KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de formulering en de toepassing van het Belgische beleid inzake buitenlandse betrekkingen en met de hierdoor vereiste overleg- en coördinatieopdrachten.

Bovenop het algemeen administratief beheer van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, omvat zijn optreden verschillende aspecten : bescherming van onze landgenoten en onze belangen in het buitenland, bijdrage tot de stellingname op internationaal vlak en meer bepaald binnen de Europese Unie, toezicht op de begroting van het departement...

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Personeel**

B.A. : 14 01 01 1101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 01 01 1101). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

B.A. : 14 01 01 1102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 01 01 1102). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,3 (12,7) | 53,1 | 54,5 | — | — | — |

Samenstelling van het krediet :

| | |
|---|---|
| — Eigenlijk loon | |
| – baremabezoldigingen | 38,1 |
| – kabinetsvergoedingen | 7,0 |
| – haard- en standplaatstoelagen | 0,2 |
| – vergoedingen aan autobestuurders | 0,7 |
| – verlofgeld | 1,5 |
| – programmatietoelagen | 1,2 |
| — Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen | 4,6 |
| — Directe toelagen | |
| – kinderbijslagen | 1,2 |
| Totaal | 54,5 |

DIVISION ORGANIQUE 01 :
**CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**

MISSIONS ASSIGNEES

Le cabinet du Ministre des Affaires étrangères veille à la formulation et à la mise en œuvre de la politique menée en matière de relations extérieures de la Belgique et aux diverses concertations et coordinations qui s'imposent à cet égard.

Outre la gestion administrative générale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement, son action en ce domaine revêt plusieurs volets : protection de nos ressortissants et de nos intérêts à l'étranger, contribution à la prise de positions sur la scène internationale et plus singulièrement, au sein de l'Union européenne, supervision du budget du département...

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Personnel**

A.B. : 14 01 01 1101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 01 01 1101). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 7,1 | 7,1 | — | — | — |

A.B. : 14 01 01 1102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : *14 01 01 1102). — Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,3 (12,7) | 53,1 | 54,5 | — | — | — |

Décomposition du crédit :

| | |
|---|---|
| — Salaires proprement dits | |
| – traitements barémiques | 38,1 |
| – indemnités de Cabinet | 7,0 |
| – allocations de foyer et de résidence | 0,2 |
| – indemnités aux chauffeurs | 0,7 |
| – pécule de vacances | 1,5 |
| – allocations de programmation | 1,2 |
| — Contributions patronales aux assurances sociales | 4,6 |
| — Allocations directes | |
| – allocations familiales | 1,2 |
| Total | 54,5 |

02. **Werkingskosten**

B.A. : 14 01 02 1219 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 01 02 1219). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,7 | 20,6 (0,4) | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 |

Samenstelling in duizendtallen frank :

| | |
|---|---|
| 1. Erelonen... | 100 |
| 2. a) Water, stoom... | 900 |
| b) Onderhoudsuitgaven... | 1 500 |
| 3. a) Frankering van brieven | 1 000 |
| b) Telegrammen, telefoon | 800 |
| c) Aanschaffen van werken... | 700 |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden... | 200 |
| e) Vervoer | 900 |
| f) Belastingen, retributies... | 1 000 |
| 4. Huur van mechanografische installaties en aanpassing softwareprogramma's in het kader van de overgang naar de Euro en het jaar 2000 | 1 000 |
| 5. Allerhande vergoedingen... | 12 000 |

B.A. : 14 01 02 7401 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 01 02 7401). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 6,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Samenstelling in duizendtallen frank :

| | |
|---|---|
| Patrimoniale aankopen ter vervanging van defecte toestellen e.d. | 500 |

ORGANISATIEAFDELING 02 :
**KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER**
***(pro memorie)***

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

01. **Personeel**

B.A. : 14 02 01 1102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 02 01 1102). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,6 (5,3) | — (0,3) | — | — | — | — |

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 14 01 02 1219 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 01 02 1219). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,7 | 20,6 (0,4) | 20,1 | 20,1 | 20,1 | 20,1 |

Décomposition en milliers de francs :

| | |
|---|---|
| 1. Honoraires | 100 |
| 2. a) Eau, vapeur... | 900 |
| b) Dépenses d'entretien... | 1500 |
| 3. a) Affranchissement de correspondance | 1000 |
| b) Télégrammes, téléphones | 800 |
| c) Acquisition d'ouvrages... | 700 |
| d) Matériel, fournitures... | 200 |
| e) Transports | 900 |
| f) Impositions, redevances... | 1000 |
| 4. Location d'installations mécanographiques et adaptation des programmes software dans le cadre du passage à l'Euro et à l'an 2000 | 1000 |
| 5. Indemnités généralement quelconques... | 12 000 |

A.B. : 14 01 02 7401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 01 02 7401). — *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 6,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Décomposition en milliers de francs :

| | |
|---|---|
| Achats patrimoniaux destinés à remplacer les appareils défectueux | 500 |

DIVISION ORGANIQUE 02 :
**CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE**
***(pour mémoire)***

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

01. **Personnel**

A.B. : 14 02 01 1102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 02 01 1102). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,6 (5,3) | — (0,3) | — | — | — | — |

ORGANISATIEAFDELING 03 :
**KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL**
***(pro memorie)***

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 03/0

01. **Personeel**

B.A. : 14 03 01 1102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 03 01 1102). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,2<br>(5,8) | —<br>(0,9) | — | — | — | — |

02. **Werkingskosten**

B.A. : 14 03 02 1219 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 03 02 1219). — *Werkingskosten van het kabinet (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2<br>(0,1) | — | — | — | — | — |

ORGANISATIEAFDELING 14 :
**KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992** ***(pro memorie)***

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 14/0

01. **Personeel**

B.A. : 14 14 01 1102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 14 01 1102). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | —<br>(0,1) | — | — | — | — | — |

DIVISION ORGANIQUE 03 :
**CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR**
***(pour mémoire)***

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 03/0

01. **Personnel**

A.B. : 14 03 01 1102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 03 01 1102). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,2<br>(5,8) | —<br>(0,9) | — | — | — | — |

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 14 03 02 1219 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 03 02 1219). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2<br>(0,1) | — | — | — | — | — |

DIVISION ORGANIQUE 14 :
**CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992** ***(pour mémoire)***

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 14/0

01. **Personnel**

A.B. : 14 14 01 1102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 14 01 1102). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | —<br>(0,1) | — | — | — | — | — |

02. **Werkingskosten**

B.A. : 14 14 02 1219 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 14 02 1219). — *Werkingskosten van het kabinet (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (0,6) | — | — | — | — | — |

ORGANISATIEAFDELING 40 :
**SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Secretariaat-Generaal : toezicht over en coördinatie van de verschillende algemene directies, samenwerking met de andere ministeries en overheidsdiensten, behartigen van de goede werking van het Ministerie in het algemeen.

— Aangehechte diensten :

– Secretariaat, coördinatie en crisiscentrum : deze dienst heeft een coördinerende taak op het vlak van de werking van het Secretariaat-generaal en in geval van een crisis in het buitenland waarbij landgenoten betrokken zijn;

– Betrekkingen met het publiek : deze dienst behandelt alle aangelegenheden die betrekking hebben op de relaties, de informatie en het onthaal van het publiek;

– Inspectie van de posten en interne controle van het Hoofdbestuur : deze dienst controleert de werking van de posten in het buitenland, houdt toezicht op de naleving van de administratieve regelgeving en op het beheer van de middelen en toetst de werking van de posten alsook van het Hoofdbestuur aan het beantwoorden aan bepaalde kwaliteitsnormen;

– Persdienst : deze dienst verzorgt de relaties van het departement met de media en staat in voor de verspreiding van de persoverzichten in het departement;

– Relaties met Gewesten en Gemeenschappen : deze dienst staat in voor de betrekkingen van het departement met de Gewesten en Gemeenschappen wat betreft de uitoefening door deze laatsten van hun competenties inzake buitenlands beleid.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 6 | 7 | 7 | 6 + 4 |
| II+ | — | 2 | 2 | 0 + 1 |
| II | 4 | 4 | 4 | 4 + 1 |
| III | 4 | — | — | 4 + 3 |
| IV | 2 | — | — | 2 + 3 |
| Totalen | 16 | 13 | 13 | 16 + 12 |

02. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 14 14 02 1219 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 14 02 1219). — *Frais de fonctionnement du cabinet (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (0,6) | — | — | — | — | — |

DIVISION ORGANIQUE 40 :
**SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES**

MISSIONS ASSIGNEES

— Secrétariat général : supervision et coordination des différentes directions générales, coopération avec les autres ministères et services publics, promotion du bon fonctionnement du Ministère en général.

— Services rattachés :

– Secrétariat, coordination et centre de crise : ce service a une tâche de coordination sur le plan du fonctionnement du Secrétariat général et en cas de crise à l'étranger, lorsque des compatriotes sont concernés;

– Relations avec le public : ce service traite toutes les matières en rapport avec les relations, l'information et l'accueil du public;

– Inspection des postes et contrôle interne de l'administration centrale : ce service contrôle le fonctionnement des postes à l'étranger, surveille le respect des règlements administratifs et la gestion des moyens, et veille à ce que le fonctionnement des postes ainsi que de l'Administration centrale répondent à des normes de qualité déterminées;

– Service de presse : ce service assure les relations du département avec les medias et est chargé de la diffusion des revues de presse au sein du département;

– Relations avec les Régions et les Communautés : ce service est chargé des relations du département avec les Régions et les Communautés en ce qui concerne l'exercice, par ces dernières, de leurs compétences en matière de politique étrangère.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 6 | 7 | 7 | 6 + 4 |
| II+ | — | 2 | 2 | 0 + 1 |
| II | 4 | 4 | 4 | 4 + 1 |
| III | 4 | — | — | 4 + 3 |
| IV | 2 | — | — | 2 + 3 |
| Totaux | 16 | 13 | 13 | 16 + 12 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) ..... | 14,3 | 15,9 | 23,0 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) ..... | — | — | 10,8 |
| Totalen ..... | 14,3 | 15,9 | 33,8 |

Kredieten berekend overeenkomstig de terzake gegeven onderrichtingen en rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 15,4 | 7,5 | 11,1 | 11,1 | 11,1 | 11,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,3 | 0,4 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.4 | Informatica . | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 3,1 | 3,5 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 18,8 | 11,4 | 17,5 | 17,5 | 17,5 | 17,5 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 0,4 (0,1) | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Algemene totalen ..... | | 19,2 (0,1) | 12,2 | 18,3 | 18,3 | 18,3 | 18,3 |

B.A.14.40.02.12.01

Krediet berekend rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement. Te noteren dat de werkingskosten, in hun geheel, binnen de grens van de nominale nulgroei blijven.

B.A.14.40.02.74.01

Aankoop van duurzame roerende goederen : 800 000.

Krediet behouden op het niveau van 1997 om de toepassing van de nomimale nulgroei te verzekeren.

Voor de B.A.11.03, 12.01 en 74.01 zie eveneens de globale verantwoordingen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 40 03 7410 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 40 03 7410). — *Ontwikkeling van de informatica (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 20,0 | — | — | — | — |
| c | 20,0 | — | — | — | — | — |

ORGANISATIEAFDELING 41 :
**DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Administratie is hoofdzakelijk belast met alle aangelegenheden betreffende personeel, begroting, comptabiliteit, logistiek, informatisering, telecommunicatie alsook protocol.

Dépenses (en millions de francs)

| Statut PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) ..... | 14,3 | 15,9 | 23,0 |
| Personnel non statut. (01 11 04) ..... | — | — | 10,8 |
| Totaux ..... | 14,3 | 15,9 | 33,8 |

Crédits calculés conformément aux instructions données en la matière et compte tenu de la nouvelle structure du département.

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Achats ..... | 15,4 | 7,5 | 11,1 | 11,1 | 11,1 | 11,1 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,3 | 0,4 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 3,1 | 3,5 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,7 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 18,8 | 11,4 | 17,5 | 17,5 | 17,5 | 17,5 |
| 02 7401 | Equipement | 0,4 (0,1) | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Totaux généraux ..... | | 19,2 (0,1) | 12,2 | 18,3 | 18,3 | 18,3 | 18,3 |

A.B.14.40.02.12.01

Crédit calculé compte tenu de la nouvelle structure du département. A noter que les frais de fonctionnement, pris dans leur ensemble, restent dans la limite de la croissance zéro, en termes nominaux.

A.B. 14.40.02.74.01

Achats de biens meubles durables : 800 000.

Crédit maintenu au même niveau qu'en 1997, pour réaliser l'application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux.

Pour les A.B.11.03, 12.01 et 74.01 voir également les justifications globales.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 40 03 7410 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 40 03 7410). — *Développement de l'informatique (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | — | 20,0 | — | — | — | — |
| c | 20,0 | — | — | — | — | — |

DIVISION ORGANIQUE 41 :
**DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION**

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale de l'Administration s'occupe principalement de toutes les questions se rapportant au personnel, au budget, à la comptabilité, à la logistique, à l'informatisation et aux télécommunications ainsi qu'au protocole.

1. Rechtstreeks van de Directeur-generaal afhangende diensten :

— de Dienst Veiligheid, voor alle veiligheidsaspecten op het hoofdbestuur en de posten, tevens belast met het secretariaat van de Nationale Veiligheidsautoriteit,
— de Sociale Dienst,
— Het Geneeskundig Centrum,
— de Dienst der Overzeese Sociale Zekerheid.

2. De volgende directies :

— de Directie Buitenlands personeel, bevoegd voor het administratief en geldelijk beheer van de agenten van de externe carrières, alsmede het contractueel hulppersoneel in de posten en de vorming van alle hoger vernoemden;

— de Directie Personeel van het Hoofdbestuur, bevoegd met het administratief en geldelijk beheer van de statutaire en contractuele agenten van het hoofdbestuur en de vorming van deze agenten;

— de Directie Begroting en Comptabiliteit, bevoegd voor de voorbereiding en uitvoering van de jaarlijkse begroting, berekening en uitbetaling van wedden en vergoedingen, dienstreizen en opdrachten, behandeling van de dossiers in verband met de subsidies en bijdragen aan nationale en internationale instellingen, controle van de boekhouding van de diplomatieke en consulaire posten;

— de Directie Logistiek, bevoegd voor het beheer van het onroerend patrimonium, het immobiliënbeleid via het gebouwenfonds, het beheer van het materiaal en de ondersteunende diensten, en de verzending;

— de Directie Informatica, bevoegd voor het beheer en de uitbouw van het geïnformatiseerde communicatienetwerk en de in het ministerie gebruikte informatica;

— de Directie Communicatie en Documentatie, bevoegd voor de realisatie van het intern en extern communicatiebeleid, het beheer van de bibliotheken en de documentatie alsmede de archieven;

— de Directie van het Protocol, belast met alle interne, bilaterale en multilaterale protocollaire aangelegenheden.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— Dekken van de personeels- en werkingskosten met betrekking tot de organisatieafdeling.
— Verzekeren van de terugbetaling van wedden en/of vergoedingen van rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen.
— Verzekeren van de werking van het geneeskundig centrum.
— Dekken van de dienstreizen van niet tot het departement behorende personen.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 41/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 57 | 58 + 9 | 58 + 15 | 54 + 18 |
| II+ | 25 | 25 | 25 + 1 | 17 + 8 |
| II | 71 | 63 + 7 | 63 + 18 | 61 + 44 |
| III | 96 | 91 + 21 | 97 + 25 | 89 + 32 |
| IV | 43 | 49 + 132 | 46 + 128 | 33 + 141 |
| Totalen | 292 | 286 + 169 | 289 + 187 | 254 + 243 |

1. Services dépendant directement du Directeur général :

— le Service de la Sécurité, chargé de tous les aspects de sécurité à l'Administration centrale et dans les postes, ainsi que du secrétariat de l'Autorité nationale de Sécurité,
— le Service social,
— le Centre médical,
— le Service de la Sécurité sociale d'Outre-Mer.

2. Les Directions suivantes :

— la Direction des Personnels extérieurs : gestion administrative et financière des agents des carrières extérieures, ainsi que du personnel auxiliaire contractuel dans les postes; formation de ces personnels;

— la Direction du Personnel de l'Administration centrale, chargée de la gestion administrative et financière des agents statutaires et contractuels actifs à l'Administration centrale, ainsi que de leur formation;

— la Direction du Budget et de la Comptabilité : préparation et mise en œuvre du budget annuel, calcul et paiement des traitements et indemnités, voyages de service et missions, traitement des dossiers relatifs aux subventions et contributions aux organismes nationaux et internationaux, vérification de la comptabilité des postes diplomatiques et consulaires;

— la Direction de la Logistique : gestion du patrimoine immobilier, gestion immobilière par l'intermédiaire du Fonds des Bâtiments, gestion du matériel et des services de support, expédition;

— la Direction de Traitement de l'Information, chargée de la gestion et du développement du réseau de télécommunication informatisé et du matériel informatique utilisé par le Ministère;

— la Direction de la Communication et de la Documentation : réalisation de la gestion de la communication intérieure et extérieure, gestion des bibliothèques, de la documentation et des archives;

— la Direction du Protocole, chargée de toutes les questions protocolaires intérieures, bilatérales et multilatérales.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.
— Assurer le remboursement des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent.
— Assurer le fonctionnement du centre médical.
— Couvrir les frais de missions de personnes étrangères au département.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 41/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 57 | 58 + 9 | 58 + 15 | 54 + 18 |
| II+ | 25 | 25 | 25 + 1 | 17 + 8 |
| II | 71 | 63 + 7 | 63 + 18 | 61 + 44 |
| III | 96 | 91 + 21 | 97 + 25 | 89 + 32 |
| IV | 43 | 49 + 132 | 46 + 128 | 33 + 141 |
| Totaux | 292 | 286 + 169 | 289 + 187 | 254 + 243 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) ..... | 304,0 (1,6) | 327,3 | 325,8 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) ..... | 160,5 | 180,2 | 175,3 |
| Totalen ..... | 464,5 (1,6) | 507,5 | 501,1 |

Kredieten berekend overeenkomstig de terzake gegeven onderrichtingen en rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

03. **Andere bestaansuitgaven**

B.A. : 14 41 01 1105 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 01 1105). — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |

Dit krediet is bestemd zowel voor de personeelsleden van het Departement als voor de personeelsleden van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.

Het is inzonderheid bestemd om een geschenk aan te bieden aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-Niklaas, voor de inrichting van kinderateliers gedurende de schoolvacanties, voor de betaling van premies en geschenken bij een geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van voorbereidingsvergaderingen bij pensionering...

B.A. : 14 41 01 8301 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 01 8201). — *Sociale aktie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend door de sociale dienst aan de personeelsleden van « Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel » alsook aan de personeelsleden van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.Dit bedrag wordt volledig teruggewonnen op de Rijksmiddelenbegroting.

De leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden.

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) ..... | 304,0 (1,6) | 327,3 | 325,8 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) ..... | 160,5 | 180,2 | 175,3 |
| Totaux ..... | 464,5 (1,6) | 507,5 | 501,1 |

Crédits calculés conformément aux instructions données en la matière et compte tenu de la nouvelle structure du département.

Voir aussi les justifications globales.

03. **Autre dépenses de subsistance**

A.B. : 14 41 01 1105 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 01 1105). — *Dépenses diverses du service social*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,8 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |

Ce crédit est destiné tant aux membres du personnel du département qu'aux membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement.

Il sert notamment à offrir un cadeau aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à organiser des ateliers pendant les vacances scolaires, à payer les primes et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser des sessions de préparation à la pension...

A.B. : 14 41 01 8301 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 01 8201). — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service social aux membres du personnel « Affaires étrangères et Commerce extérieur » mais également aux membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement. Ce montant est entièrement récupérable au budget des Voies et Moyens.

Les prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés.

02. **Werkingskosten** | 02. **Frais de fonctionnement**

| PA B.A Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | PA A.B Nature |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 Erelonen | 13,1 | 16,8 | 11,0 | 11,0 | 11,0 | 11,0 | 1201.1 Honoraires. |
| 1201.2 Aankopen | 195,9 | 232,7 | 222,7 | 227,7 | 228,7 | 228,7 | 1201.2 Achats. |
| 1201.3 Energie | 26,7 | 23,2 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 1201.3 Energie. |
| 1201.4 Informatica | 1,3 | 1,5 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen | 21,3 | 16,2 | 13,7 | 13,7 | 13,7 | 13,7 | 1201.5 Indemnités. |
| 02 1201 Totalen | 258,3 (0,1) | 290,4 (0,4) | 270,6 | 275,6 | 276,6 | 276,6 | 02 1201 Totaux. |
| 02 1202 Euro | — | — | 8,5 | 1,0 | — | — | 02 1202 Euro. |
| 02 1207 Inrichting | 11,1 | 21,0 | 14,5 | 21,0 | 21,0 | 21,0 | 02 1207 Installation. |
| 02 1208 Verhuis | — | 122,0 | — | — | — | — | 02 1208 Déménagement. |
| 02 7401 Uitrusting | 49,6 | 73,2 (1,2) | 66,5 | 66,5 | 66,5 | 66,5 | 02 7401 Equipement. |
| 02 7402 Uitrusting ver. | — | 6,3 | — | — | — | — | 02 7402 Equipement dém. |
| Algemene totalen | 319,0 (0,1) | 512,9 (1,6) | 360,1 | 364,1 | 364,1 | 364,1 | Totaux généraux. |

B.A.14.41.02.12.01

Krediet berekend rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

A.B. 14.41.02.12.01

Crédit calculé compte tenu de la nouvelle structure du département.

B.A.14.41.02.12.02 *(nieuw)*

Basisallocatie ingevoerd ter dekking van de kosten verbonden aan de overgang naar de Euro en het Jaar 2000 en inzonderheid de aanpassingskosten van de informatica-programma's.

A.B. 14.41.02.12.02 *(nouveau)*

Allocation de base créée pour couvrir les dépenses liées au passage à l'Euro et à l'An 2000 et notamment les coûts d'adaptation des programmes informatiques

B.A.14.41.02.12.07

Onderhouds -en inrichtingswerken van het Egmontpaleis, Hertoginnedal en in het nieuwe gebouw Egmont.

A.B. 14.41.02.12.07

Travaux d'entretien et d'aménagement au Palais d'Egmont, au domaine de Val Duchesse et dans le nouveau bâtiment Egmont.

B.A.14.41.02.74.01

| | |
|---|---|
| Aankoop van machines en materieel | 15 000 000 |
| Aankoop van meubilair | 9 200 000 |
| Aankoop van vervoermiddelen te land | 2 000 000 |
| Apparaten en materieel bestemd voor het Geneeskundig Centrum | 1 000 000 |
| Telefoon en telecommunicatienet | 10 400 000 |
| Cryptografisch materieel | 16 500 000 |
| Aankoop informatica-materieel | 12 400 000 |

A.B. 14.41.02.74.01

| | |
|---|---|
| Achats de machines et de matériel | 15 000 000 |
| Achats de mobilier | 9 200 000 |
| Achats de moyens de transport terrestre | 2 000 000 |
| Appareils et matériel pour le centre médical | 1 000 000 |
| Téléphonie et réseau de télécommunications | 10 400 000 |
| Matériel cryptographique | 16 500 000 |
| Achats de matériel informatique | 12 400 000 |

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 0350 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 03 0350). — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | 0,5 | — | — |

Dit krediet is bestemd om de bestendige werkingsfondsen, samengesteld teneinde aan de ambtenaren van het departement

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 0350 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 03 0350). — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | 0,5 | — | — |

Cette allocation de base permet de majorer les fonds de roulement permanents constitués pour assurer aux agents du départe-

voorschotten toe te kennen op kosten voor zendingen naar het buitenland en op kosten voor overplaatsingen en verloven van het overgeplaatste personeel, te verhogen.

Het zal niet nodig zijn deze werkingsfondsen te verhogen in 1998.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 0351 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 03 1234). — *Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de rijkswachters en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 |

Terugbetaling aan de Rijkswacht van de wedden en vergoedingen van de Rijkswachters die instaan voor de bescherming van onze vertegenwoordigingen in het buitenland ..... 42 500 000

Terugbetaling aan Landsverdediging van de vergoedingen van de militairen uitgestuurd in hoedanigheid van ECMM-waarnemers ..... 50 000 000

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 1222 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 03 1222). — *Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 16,6 | 16,6 | 16,6 | 16,6 |

Dit krediet dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de geneesheren en verplegers geraamd op 8 400 000 frank, de aankoop van geneesmiddelen inzonderheid de entstof tegen hepatites waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 februari 1988, geraamd op 6 200 000 frank, de aankoop van medisch materieel, geraamd op 2 000 000 frank.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 1234 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 03 1234). — *Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,9 (8,4) | 19,2 (0,6) | 17,4 | 17,4 | 17,4 | 17,4 |

Dit krediet dekt de volgende uitgaven :

— vergoedingen van de militaire waarnemers OVN 10 000 000
— onkosten voor opdrachten van niet tot de Administratie behorende personen ..... 7 400 000

ment des avances sur leurs frais de missions à l'étranger et sur les frais liés aux mutations et congés du personnel déplacé.

En 1998, il ne sera pas nécessaire de majorer ces fonds de roulement.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 0351 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 03 1234). — *Remboursements des traitements et/ou indemnités des gendarmes et militaires aux départements ministériels dont ils relèvent*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 | 92,5 |

Remboursement à la Gendarmerie des traitements et indemnités des gendarmes assurant la protection de nos représentations à l'étranger ..... 42 500 000

Remboursement à la Défense nationale des indemnités des militaires envoyés comme observateurs ECMM ..... 50 000 000

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 1222 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 03 1222). — *Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 16,6 | 16,6 | 16,6 | 16,6 |

Ce crédit couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins et infirmières estimées à 8 400 000 francs,l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, estimés à 6 200 000 francs, l'achat de matériel médical estimé à 2 000 000 francs.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 1234 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 03 1234). — *Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 75,9 (8,4) | 19,2 (0,6) | 17,4 | 17,4 | 17,4 | 17,4 |

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

— indemnités des observateurs militaires ONU .... 10 000 000
— frais de missions de personnes étrangères à l'Administration ..... 7 400 000

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 41 03 3401 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 03 3301). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Dit principieel krediet laat toe de verplichtingen na te komen die voortvloeien uit de toepassing van de artikels 1382 en volgenden van het burgerlijk wetboek.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/1

**Protocol**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma groepeert uitgaven van allerhande aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te verzekeren, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden en de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 11 1225 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 11 1225). — *Aankoop van eretekens voor ridderorden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

Dit krediet dekt :

— de normale aankoop van eretekens, geraamd op 900 000 frank;

— de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen, geraamd op 2 500 000 frank;

— de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten, geraamd op 450 000 frank;

— de aankoop van eretekens voor invaliden (Landsverdediging), geraamd op 150 000 frank.

B.A. : 14 41 11 1226 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 11 1226). — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,7 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

Dit krediet wordt, in het kader van de structurele besparingen opgelegd aan het Departement, teruggebracht tot 16,0 miljoen vanaf 1994.

Het is bestemd om alle uitgaven te dekken veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijdkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van dranken, de prestaties van traiteurs en kelners, enz.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 41 03 3401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 03 3301). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Ce crédit de principe permet de faire face aux obligations découlant de l'application des articles 1382 et suivants du Code civil.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/1

**Protocole**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine diplomatique, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie et les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 11 1225 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 11 1225). — *Achat de bijoux d'ordres de chevalerie*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,5 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |

Ce crédit couvre :

— les achats courants de bijoux estimés à 900 000 francs;

— les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques, estimés à 2 500 000 francs;

— les achats de bijoux pour les diplomates étrangers, estimés à 450 000 francs;

— les achats de bijoux pour les invalides (Défense nationale), estimés à 150 000 francs.

A.B. : 14 41 11 1226 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 11 1226). — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,7 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

Ce crédit a été ramené depuis 1994 à 16,0 millions, dans le cadre des économies structurelles imposées au département.

Il est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais de logement et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs, etc.

B.A. : 14 41 11 3501 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 11 3416). — *Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

Principieel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/2

**Vorming**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten van het Hoofdbestuur te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocatie .

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 5,1 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.4 | Informatica . | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 21 1201 | Totalen ..... | 5,1 | 12,5 (0,2) | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| Algemene totalen ..... | | 5,1 | 12,5 (0,2) | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, voor de organisatie van seminaries en bijzondere initiatieven (onthaal, crisiscentrum, nieuw evaluatiesysteem...), voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van stagiairs diplomaten en voor de organisatie van stages in de buitenlandse posten voor de stagiairs diplomaten en kanseliers.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/3

**Conferenties en andere manifestaties**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door erkende internationale of private organismen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 41 11 3501 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 11 3416). — *Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la survenance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/2

**Formation**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer d'une part la formation professionnelle des stagiaires destinés aux services extérieurs et d'autre part, la formation d'agents de l'Administration centrale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l'allocation de base ci-après.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Achats ..... | 5,1 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| 1201.3 | Energie ..... | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 21 1201 | Totaux ..... | 5,1 | 12,5 (0,2) | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |
| Totaux généraux ..... | | 5,1 | 12,5 (0,2) | 12,5 | 12,5 | 12,5 | 12,5 |

Ce crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques (accueil, centre de crise, nouveau système d'évaluation...), l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle pour les stagiaires diplomates, les stages en poste pour les stagiaires diplomates et chanceliers.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/3

**Conférences et autres manifestations**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 41 31 1234 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 31 1234). — *Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 38,8 (8,2) | 11,1 (1,2) | 14,5 | 10,5 | 10,5 | 260,5 |

Deze basisallocatie omvat de kosten voor :

— de organisatie van conferenties door het Departement ..... 9 500 000
— de manifestaties van public relations en voorlichting ..... 2 000 000
— het Belgisch voorzitterschap van het Transatlantisch Forum van de W.E.U. ..... 3 000 000

Met het oog op de 50ste verjaardag van de « Verklaring van de Rechten van de Mens » en de 50ste verjaardag van de NATO, wordt het krediet bestemd voor de manifestaties van public relations en voorlichting, uitzonderlijk, verdubbeld.

B.A. : 14 41 31 3502 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 31 1234). — *Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 16,3 | 31,7 | 32,2 | onmogelijk te ramen | | |

Deze basisallocatie groepeert de geraamde kosten voor :

— het organiseren van conferenties door private instellingen ..... 2 000 000
— de bijdrage van België in de CFE-CSBM conferenties ..... 6 000 000
— de bijdrage van België in de Ex-Joegoslavië conferentie ..... 4 700 000
— de bijdrage van België in de « European Community Monitoring Mission » ..... 16 400 000
— de bijdrage van België in de kosten van ex-Cocom ..... 600 000
— de bijdrage van België in de kosten van het Europees Handvest voor Energie ..... 2 500 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/4

**Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun)**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert twee soorten uitgaven : kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige van België in het buitenland te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. : 14 41 31 1234 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 31 1234). — *Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 38,8 (8,2) | 11,1 (1,2) | 14,5 | 10,5 | 10,5 | 260,5 |

Cette allocation de base couvre les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences par le département 9 500 000
— les manifestations de relation publique et d'informations ..... 2 000 000
— la Présidence belge du Forum Transatlantique de l'UEO ..... 3 000 000

En raison du 50ème anniversaire de la « Déclaration des Droits de l'Homme » et du 50ème anniversaire de l'OTAN, le crédit couvrant les manifestations de relation publique et d'informations est exceptionnellement doublé.

A.B. : 14 41 31 3502 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 31 1234). — *Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 16,3 | 31,7 | 32,2 | impossible à estimer | | |

Cette allocation de base regroupe les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences par des organismes privés ..... 2 000 000
— la participation de la Belgique dans les conférences CFE-CSBM ..... 6 000 000
— la participation de la Belgique dans la conférence « Ex-Yougoslavie » ..... 4 700 000
— la participation de la Belgique dans l' « European Community Monitoring Mission » ..... 16 400 000
— la participation de la Belgique dans les frais de l'ex-Cocom ..... 600 000
— la participation de la Belgique dans les frais de la Charte européenne de l'Energie ..... 2 500 000

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/4

**Représentation à l'étranger (appui logistique)**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe deux types de dépenses : les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige de la Belgique à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. : 14 41 41 1235 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 41 1235). — *Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,3 | 17,4 (0,8) | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |

Verschillende reizen van onze Vorsten en leden van de Koninklijke Familie zijn gepland voor 1998, namelijk naar Italië, Griekenland en Portugal.

B.A. : 14 41 41 1236 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 41 1236). — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,5 (0,2) | 2,5 (1,3) | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

Dit beperkt krediet, ongewijzigd sedert verschillende jaren, laat de betaling toe van uitgaven voor manifestaties van public relations van België in het buitenland in het kader van punctuele manifestaties zoals de Belgische weken, de bezoeken van de Koninklijke Familie of Ministers die het departement vertegenwoordigen of Europese initiatieven die een Belgische tegenwoordigheid opleggen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/5

**Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk sociale uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van wettelijke beschikkingen ten gunste van personeelsleden van het Bestuur van Afrika en van het gewezen personeel van de Samenwerking.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 51 3403 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 51 3305). — *Bijdragen van de Staat aan de R.S.Z. krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1962 waarbij zekere categoriën van personen die hun beroepsbedrijvigheid hetzij in Kongo, hetzij in Ruanda-Urundi, hebben uitgeoefend, worden vrijgesteld van de voorwaarden tot toelating tot de werkloosheidsverzekering en de ziekte- en invaliditeitsverzekering*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Status-quo tegenover vorige jaren om de toepassing van het koninklijk besluit vermeld in de tekst van de basisallocatie mogelijk te maken.

A.B. : 14 41 41 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 41 1235). — *Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,3 | 17,4 (0,8) | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |

Plusieurs voyages officiels de nos Souverains et de Membres de la Famille royale sont déjà projetés pour 1998, notamment en Italie, en Grèce et au Portugal.

A.B. : 14 41 41 1236 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 41 1236). — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,5 (0,2) | 2,5 (1,3) | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

Ce crédit, fort limité et inchangé depuis plusieurs années, permet de financer diverses actions destinées à promouvoir l'image et le prestige de la Belgique et ce, que ce soit dans le cadre de manifestations ponctuelles comme les semaines belges, dans celui de visites de la Famille Royale ou des Ministres représentant le département, ou encore dans celui d'initiatives européennes imposant la représentation de notre pays.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/5

**Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement des dépenses de caractère social résultant de l'application de dispositions légales au profit d'agents ou d'anciens agents de l'Administration d'Afrique, et de l'ancien personnel de la Coopération.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 51 3403 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 51 3305). — *Contribution à l'ONSS en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1962 dispensant certaines catégories de personnes ayant exercé leur activité professionnelle soit au Congo, soit au Ruanda-Urundi, des conditions d'admission à l'assurance chômage et à l'assurance maladie-invalidité*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |

Statu quo par rapport aux années précédentes pour permettre l'application de l'arrêté royal dont question dans le libellé de l'allocation de base.

B.A. : 14 41 51 3404 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 51 3307). — *Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,3 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Status-quo tegenover vorige jaren
Er zijn nog twee rechthebbenden voor deze hulp.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/6

**Studies en documentatie**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de uitgaven voorzien uit hoofde van de Staat in de werking van nationale en internationale organismen voor studie en documentatie.

In dit programma zijn momenteel de kredieten gehergroepeerd bestemd voor het Internationaal Centrum van de Pers te Brussel en voor de Belgische Federale Voorlichtingsdienst(ex INBEL), instelling van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van van 16 maart 1954.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 61 3503 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 61 3401). — *Bijdrage van België in de installatie- en wekingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,6 | 5,3 | 5,3 | 5,3 | 5,3 | 5,3 |

De bijdrage van België in de installatie- en werkingskosten van het Internationaal Perscentrum is sinds jaren vastgesteld op 5 250 000 frank.

De niet-indexering betekent bijgevolg een vermindering, in reële termen, van onze bijdrage.

B.A. : 14 41 61 4103 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 61 4103). — *Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (FVD) (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 33,3 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 |

Overeenkomstig de beslissing de nominale nulgroei toe te passen voor de niet-gereglementeerde toelagen, wordt het krediet dat de toelage dekt die kan worden toegekend aan de FVD behouden op 37 miljoen frank.

A.B. : 14 41 51 3404 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 51 3307). — *Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,3 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Statu quo par rapport aux années précédentes.
Il y a encore actuellement deux bénéficiaires de ce secours.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/6

**Etudes et documentation**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses découlant de la participation de l'Etat dans les frais de fonctionnement d'organismes nationaux ou internationaux d'études et de documentation.

Dans ce programme sont actuellement regroupés les crédits destinés à alimenter le Centre international de Presse établi à Bruxelles et à subsidier le Service Fédéral belge d'Information (ex INBEL), institution d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumise à la loi du 16 mars 1954.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 61 3503 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 61 3401). — *Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,6 | 5,3 | 5,3 | 5,3 | 5,3 | 5,3 |

La contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse est depuis des années fixée à 5 250 000 francs.

Sa non-indexation implique dès lors une diminution de notre intervention en termes réels.

A.B. : 14 41 61 4103 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 61 4103). — *Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 33,3 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 |

Conformément à la décision d'appliquer la croissance zéro, en termes nominaux, aux subsides non réglementés, le crédit couvrant le subside pouvant être alloué au SFI est maintenu à 37 millions de francs.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/7

**Internationale samenwerking**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te staan aan internationale organismen of verenigingen gevestigd in het land, omwille van het belang, voor België, van de activiteiten door deze verenigingen uitgeoefend.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 41 71 3504 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 71 3402). — *Toelagen aan internationale organismen of verenigingen (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,3 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 |

Dit krediet laat de Minister toe toelagen te verlenen aan internationale verenigingen en organismen om hen te steunen in de uitoefening van hun activiteiten.

B.A. : 14 41 71 3505 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 71 3406). — *Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |

Dit krediet, sinds jaren ongewijzigd, is bestemd ter subsidiëring van de K.I.I.B. om het te steunen in de uitoefening van zijn activiteiten.

B.A. : 14 41 71 3506 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 41 71 3414). — *Deelneming in de kostprijs van de inhuring door de Staat van onroerende goederen bestemd om ter beschikking van de internationale instellingen te worden gesteld, en in alle andere daarmede verband houdende kosten zijnde de door die internationale instellingen niet gedekte overblijvende lasten (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 37,6 | 35,0 | 8,7 | — | — | — |

De bijdrage van de Staat in de huur van de lokalen bezet door de Wereldorganisatie der Douanen wordt door de begroting van het departement tot 30 juni 1988 gedekt.

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/7

**Collaboration internationale**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes internationaux établis dans le pays, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 41 71 3504 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 71 3402). — *Subsides à des organismes ou associations internationaux (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,3 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 | 5,5 |

Ce crédit, maintenu au même niveau depuis des années, permet au Ministre d'accorder des subsides à des associations ou organismes internationaux pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités.

A.B. : 14 41 71 3505 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 71 3406). — *Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 |

Ce crédit, maintenu au même niveau depuis des années, est destiné à subsidier l'I.R.R.I. pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

A.B. : 14 41 71 3506 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 41 71 3414). — *Participation dans le coût de la location par l'Etat de biens immobiliers destinés à être mis à la disposition des institutions internationales et dans tous les autres frais subsidiaires représentant les charges résiduelles non couvertes par ces institutions internationales*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 37,6 | 35,0 | 8,7 | — | — | — |

La participation de l'Etat dans le loyer des locaux occupés par l'Organisation Mondiale des Douanes est assurée par le budget du département jusqu'au 30 juin 1998.

ORGANISATIEAFDELING 42 :
**DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen :

1. Bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen.

2. Het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen.

3. De Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden.

4. Bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden onderhandelen.

5. De activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 42/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) Buitenlandse Dienst

| Klasse | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| 1ste | 16 | 16 | 14 | 11 |
| 2de | 128 | 118 | 119 | 118 |
| 3de | 112 | 82 | 76 | 84 |
| 4de | | 59 | 59 | 63 |
| 5de | 164 | 38 | 48 | 44 |
| 6de | | 59 | 49 | 35 |
| stag. | — | 12 | 11 | 11 |
| Totalen | 420 | 384 | 376 | 366 |

Effectieven (fysische eenheden) Kanselarij

| Klasse | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| 1ste | 10 | 7 | 5 | 5 |
| 2de | 20 | 19 | 20 | 15 |
| 3de | 34 | 26 | 26 | 25 |
| 4de | 36 | 32 | 33 | 31 |
| 5de | | 40 | 37 | 37 |
| 6de | 110 | 58 | 57 | 58 |
| stag. | — | 6 | 9 | 8 |
| Totalen | 210 | 188 | 187 | 179 |

DIVISION ORGANIQUE 42 :
POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Cinq tâches essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

1. Assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges.

2. Représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil.

3. Informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous le domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations.

4. Négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux.

5. Coordonner les activités des différents membres hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 42/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) Service extérieur

| Classe | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| 1ère | 16 | 16 | 14 | 11 |
| 2ème | 128 | 118 | 119 | 118 |
| 3ème | 112 | 82 | 76 | 84 |
| 4ème | | 59 | 59 | 63 |
| 5ème | 164 | 38 | 48 | 44 |
| 6ème | | 59 | 49 | 35 |
| stag. | — | 12 | 11 | 11 |
| Totaux | 420 | 384 | 376 | 366 |

Effectifs (unités physiques) Chancellerie

| Classe | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| 1ère | 10 | 7 | 5 | 5 |
| 2ème | 20 | 19 | 20 | 15 |
| 3ème | 34 | 26 | 26 | 25 |
| 4ème | 36 | 32 | 33 | 31 |
| 5ème | | 40 | 37 | 37 |
| 6ème | 110 | 58 | 57 | 58 |
| stag. | — | 6 | 9 | 8 |
| Totaux | 210 | 188 | 187 | 179 |

Effectieven (fysische eenheden) Hulppersoneel

1401

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) ..... | 1 046,4 | 1 124,2 | 1 171,2 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) . | 1 217,1 (52,7) | 1 257,8 (27,0) | 1 242,2 |
| Statutair personeel (04 11 03) ..... | 965,9 (3,8) | 1 039,8 (2,7) | 1 056,8 |
| Totalen ..... | 3 229,4 (56,5) | 3 421,8 (29,7) | 3 470,2 |

B.A.42.01.11.03

Samenstelling :

| | |
|---|---|
| Bezoldigingen en toelagen ..... | 1 116,4 |
| Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen ..... | – 26,4 |
| Aanwervingen ..... | 26,9 |
| Bevorderingen in graad en geldelijke anciënniteit . | 19,2 |
| Baremabevorderingen ..... | 6,7 |
| Eindejaarstoelage 1997 ..... | 28,4 |
| Totaal ..... | 1 171,2 |

B.A.42.01.11.04

| | |
|---|---|
| Bezoldigingen ..... | 773,5 |
| Weddeverhogingen ..... | 31,7 |
| Toelagen en vergoedingen ..... | 297,5 |
| Werkgeversbijdragen aan de sociale verzekeringen | 103,5 |
| Eindejaarstoelage 1997 (uitgezonden personeel) .... | 8,3 |
| Eindejaarstoelage (locaal personeel) ..... | 27,7 |
| Totaal ..... | 1 242,2 |

B.A.42.04.11.03

| | |
|---|---|
| Diplomatieke carrière ..... | 800,1 |
| Carrière van de Kanselarij ..... | 244,1 |
| Waarnemingsvergoedingen ..... | 12,6 |
| Totaal ..... | 1 056,8 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 3,0 | 2,6 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 15,5 | 22,2 | 21,7 | 21,7 | 21,7 | 21,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | 28,0 | 39,5 | 34,0 | 34,0 | 34,0 | 34,0 |
| 1201.4 | Informatica . | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 103,0 | 128,3 | 127,5 | 127,5 | 127,5 | 127,5 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 149,5 (2,6) | 192,6 (1,1) | 186,2 | 186,2 | 186,2 | 186,2 |
| 02 1206 | Huren ..... | 273,4 (35,2) | 317,1 (19,9) | 335,0 | 350,0 | 360,0 | 360,0 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 130,2 (2,5) | 120,0 (1,5) | 126,3 | 126,3 | 126,3 | 126,3 |
| Algemene totalen ..... | | 553,1 (40,3) | 629,7 (22,5) | 647,5 | 662,5 | 672,5 | 672,5 |

Effectifs (unités physiques) Personnel auxiliaire

1401

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) ... | 1 046,4 | 1 124,2 | 1 171,2 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) . | 1 217,1 (52,7) | 1 257,8 (27,0) | 1 242,2 |
| Personnel statutaire (04 11 03) ... | 965,9 (3,8) | 1 039,8 (2,7) | 1 056,8 |
| Totaux ..... | 3 229,4 (56,5) | 3 421,8 (29,7) | 3 470,2 |

A.B.42.01.11.03

Décomposition :

| | |
|---|---|
| Traitements et allocations ..... | 1 116,4 |
| Réductions pour départs et mises à la pension ..... | – 26,4 |
| Recrutements ..... | 26,9 |
| Promotions de grade et ancienneté pécuniaire ..... | 19,2 |
| Promotions barémiques ..... | 6,7 |
| Allocation de fin d'année 1997 ..... | 28,4 |
| Total ..... | 1 171,2 |

A.B.42.01.11.04

| | |
|---|---|
| Traitements ..... | 773,5 |
| Augmentations barémiques ..... | 31,7 |
| Allocations et indemnités ..... | 297,5 |
| Contributions aux assurances sociales ..... | 103,5 |
| Allocation de fin d'année 1997 (personnel expatrié) | 8,3 |
| Allocation de fin d'année (personnel local) ..... | 27,7 |
| Total ..... | 1 242,2 |

A.B.42/04.11.03

| | |
|---|---|
| Carrière diplomatique ..... | 800,1 |
| Carrière de Chancellerie ..... | 244,1 |
| Indemnités de gérance ..... | 12,6 |
| Total ..... | 1 056,8 |

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 3,0 | 2,6 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| 1201.2 | Achats ..... | 15,5 | 22,2 | 21,7 | 21,7 | 21,7 | 21,7 |
| 1201.3 | Energie ..... | 28,0 | 39,5 | 34,0 | 34,0 | 34,0 | 34,0 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 103,0 | 128,3 | 127,5 | 127,5 | 127,5 | 127,5 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 149,5 (2,6) | 192,6 (1,1) | 186,2 | 186,2 | 186,2 | 186,2 |
| 02 1206 | Loyers ..... | 273,4 (35,2) | 317,1 (19,9) | 335,0 | 350,0 | 360,0 | 360,0 |
| 02 7401 | Equipement | 130,2 (2,5) | 120,0 (1,5) | 126,3 | 126,3 | 126,3 | 126,3 |
| Totaux généraux ..... | | 553,1 (40,3) | 629,7 (22,5) | 647,5 | 662,5 | 672,5 | 672,5 |

B.A.42.02.12.01

Vermindering toegestaan met het oog op de toepassing van de nominale nulgroei van de werkingskosten in hun geheel.

B.A.42.02.12.06

Krediet vastgesteld rekening gehouden met de indexeringsclausules en de munten waarin deze betalingen moeten worden uitgevoerd.

B.A.42.02.74.01

| | |
|---|---|
| Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties | 14 300 000 |
| Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kanselarijen | 23 000 000 |
| Aankoop van vervoermiddelen te land | 21 300 000 |
| Telefonie, cryptografie en telecommunicatienetwerk, aankoop van PC's en onderdelen | 67 700 000 |

Huidige verhoging wordt gecompenseerd door verminderingen toegestaan op andere basisallocaties met het oog op de verwezenlijking van de nominale nulgroei.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 03 1220). — *Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.06 en 74.01 van hetzelfde programma)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 370,2 (20,5) | 410,3 (13,8) | 405,2 | 405,2 | 405,2 | 405,2 |

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken :

| | |
|---|---|
| — gewone werkingskosten (water, telefoon, telegrammen, verzendingskosten van colli, frankering van brieven...) | 161,8 |
| — onderhoud van lokalen en huurlasten | 64,0 |
| — bureaubenodigdheden | 29,8 |
| — onderhoud en herstelling van meubilair | 19,0 |
| — onderhoud en herstelling van materieel | 14,5 |
| — dienstreizen | 35,0 |
| — vervoer en receptie van colli | 26,5 |
| — documentatie | 36,5 |
| — onderhoud en herstelling van telefooninstallaties, kryptografische apparaten en informaticamaterieel | 18,1 |

Vermindering toegestaan met het oog op de toepassing van de nominale nulgroei van de werkingskosten in hun geheel.

A.B. 42/02.12.01

Diminution consentie pour réaliser l'application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux, aux frais de fonctionnement pris dans leur ensemble.

A.B. 42/02.12.06

Crédit calculé en tenant compte des clauses d'indexation et des monnaies dans lesquelles les paiements doivent être effectués.

A.B. 42.02.74.01

| | |
|---|---|
| Achats de mobilier et équipements pour les résidences | 14 300 000 |
| Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries | 23 000 000 |
| Achats de moyens de transport terrestre | 21 300 000 |
| Téléphonie, cryptographie et réseau de télécommunication, achats de PC et matériel annexe | 67 700 000 |

La présente augmentation est compensée par des diminutions consenties sur d'autres allocations de base afin de réaliser la norme de croissance zéro.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 03 1220). — *Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04,12.01,12.06et 74.01 du même programme)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 370,2 (20,5) | 410,3 (13,8) | 405,2 | 405,2 | 405,2 | 405,2 |

Ce crédit sert à couvrir les dépenses suivantes :

| | |
|---|---|
| — dépenses courantes de fonctionnement (eau, téléphones, télégrammes, frais de d'expédition de colis, affranchissement de la correspondance...) | 161,8 |
| — entretien des locaux et charges locatives | 64,0 |
| — fournitures de bureau et location | 29,8 |
| — entretien et réparation du mobilier | 19,0 |
| — entretien et réparation du matériel | 14,5 |
| — voyages de services | 35,0 |
| — transports et réception de colis | 26,5 |
| — documentation | 36,5 |
| — entretien et réparations des installations téléphoniques, appareils cryptographiques, matériel informatique | 18,1 |

Diminution consentie afin de réaliser l'application de la croissance zéro, en termes nominaux, des frais de fonctionnement pris dans leur ensemble.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 03 1229 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 03 1229). — *Inrichtings-, onderhouds-, en herstellingswerken aan gebouwen, eigendom van de Staat en door hem gehuurd*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 93,5<br>(7,2) | 91,6<br>(2,9) | 91,6 | 91,6 | 91,6 | 91,6 |

Krediet bestemd voor de dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan de gebouwen, in het buitenland gehuurd door de Staat, om te dienen als kanselarijen of residenties van onze diplomatieke en consulaire posten.

B.A. : 14 42 04 0350 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 0350). — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgetaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 29,5 | 30,0 | 30,0 |

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

3. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 42 04 1233 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 1233). — *Achterstallige schuldvorderingen betreffende de werkingskosten van de diplomatieke en consulaire posten en van de vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03,11.04 en 74.01) (cf art. 2-14-5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 1,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

Krediet dat moet toelaten bepaalde lopende werkingsuitgaven, die laattijdig werden ingediend, aan te rekenen.

B.A. : 14 42 04 7201 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8301). — *Bouw en inrichting van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 100,5 | 135,0 | 110,0 | 80,0 | 70,0 | 70,0 |
| c | 71,8 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 03 1229 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 03 1229). — *Travaux d'aménagement, d'entretien et de réparation des immeubles loués par l'Etat*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 93,5<br>(7,2) | 91,6<br>(2,9) | 91,6 | 91,6 | 91,6 | 91,6 |

Crédit destiné aux travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles loués par l'Etat pour servir de chancelleries ou de résidences à nos postes diplomatiques et consulaires.

A.B. : 14 42 04 0350 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 0350). — *Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 29,5 | 30,0 | 30,0 |

Ce crédit est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les dépenses de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 42 04 1233 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 1233). — *Créances arriérées relatives aux frais de fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04 et 74.01) (cf art. 2-14-5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,2 | 1,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

Ce crédit permet d'imputer des dépenses de fonctionnement concernant nos postes diplomatiques et consulaires, introduites tardivement.

A.B. : 14 42 04 7201 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8301). — *Construction et aménagement d'immeubles pour les ambassades, légations,consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 100,5 | 135,0 | 110,0 | 80,0 | 70,0 | 70,0 |
| c | 71,8 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |

Het vastleggingskrediet moet de uitvoering toelaten van renovatie- en beveiligingsprojecten in verschillende gebouwen die aangewend worden als residenties en kanselarijen namelijk te Bogota, Brazzaville, Luxemburg...

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 90,0 miljoen per 31 december 1997 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 20,0 miljoen.

B.A. : 14 42 04 7202 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8306). — *Bouw en inrichting van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 40,1 | 90,0 | 90,0 | 180,0 | onmogelijk te ramen | |
| fc | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 244,0 | onmogelijk te ramen | |

Dit fonds betreft het gebruik van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot het bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

Het vastleggingskrediet moet de uitvoering toelaten van geplande bouw- renovatie- en beveiligingswerken in diverse kanselarijen en residenties.

Het ordonnanceringskrediet is berekend op een gedeelte van de encours geraamd op 35,0 miljoen per 31 december 1997 en op basis van de geraamde uitgaven op de vastleggingen van het lopende jaar zijnde 55,0 miljoen.

B.A. : 14 42 04 8401 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8301). — *Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 64,5 | 19,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| c | 25,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten zouden de aankoop van een kanselarij in Santiago moeten toelaten.

B.A. : 14 42 04 8402 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 42 04 8306). — *Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 10,3 | 10,7 | 10,7 | 537,0 | onmogelijk te ramen | |
| fc | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 537,0 | onmogelijk te ramen | |

Dit fonds betreft het gebruik van de opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot het

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation de projets de travaux de rénovation et de sécurité dans différents immeubles servant de résidences ou de chancelleries, notamment à Bogota, Brazzaville, Luxembourg...

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 1997, soit 90,0 millions et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 20,0 millions.

A.B. : 14 42 04 7202 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8306). — *Construction et aménagement de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 40,1 | 90,0 | 90,0 | 180,0 | impossible à estimer | |
| fc | 64,7 | 64,7 | 64,7 | 244,0 | impossible à estimer | |

Ce fonds concerne l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à la construction et l'aménagement de biens de même nature destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation de projets de travaux de construction, de rénovation et de sécurité dans diverses chancelleries et résidences.

Le crédit d'ordonnancement est calculé sur base d'une partie de l'encours estimé au 31 décembre 1997, soit 35,0 millions et sur base des dépenses estimées à imputer sur les engagements de l'année en cours, soit 55,0 millions.

A.B. : 14 42 04 8401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8301). — *Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — frais divers y relatifs*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 64,5 | 19,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| c | 25,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre l'achat d'une chancellerie à Santiago.

A.B. : 14 42 04 8402 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 42 04 8306). — *Achats de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fb | 10,3 | 10,7 | 10,7 | 537,0 | impossible à estimer | |
| fc | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 537,0 | impossible à estimer | |

Ce fonds concerne l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger, à l'achat de biens de même nature

bouwen en inrichten van goederen van dezelfde aard bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten.

ORGANISATIEAFDELING 43 :
**DIRECTORAAT-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN**
***(nieuwe O.A.)***

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Functies met betrekking tot rechtsgedingen, adviezen en rechtstreeks behandelen van dossiers combinerend, oefent het Directoraat-generaal Juridische Zaken zeer verscheidene activiteiten uit.

Deze is samengesteld uit twee bestuursdirecties, de ene gericht op het interne recht en internationale rechtszaken, de andere op de verdragen en internationaal publiek recht.

1. De Directie Intern recht en internationale rechtszaken

Hoewel hoofdzakelijk bevoegd inzake geschillen, dient deze directie tevens advies te geven tijdens de onderhandelingen van overeenkomsten of contracten.

a) De dienst intern recht kent alle juridische vragen inzake intern recht verbonden aan het beheer van het Departement (arbeidscontracten, openbare aanbestedingen, statuten, toepassing van de wetgevingen over de openbaarheid van het bestuur, de bescherming van het privé-leven enz.) evenals de geschillen voor de rechtscolleges (hoven en rechtbanken, Raad van State) waarin het Departement tussenkomt als eisende partij of verwerende partij.

b) De directie interne juridische zaken is inzake communautair recht bevoegd voor het overleg en de coördinatie tussen de federale departementen en de gefedereerde entiteiten in het kader van de tenuitvoerlegging van het Europees recht.

Zij is ook belast met de verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie in Luxemburg en voor de internationale rechtscolleges.

2. De directie Verdragen en Internationaal publiek Recht

a) De dienst internationaal publiek recht behandelt alle juridische vragen met betrekking tot het internationaal publiek recht of de internationale instellingen (VN, WEU, NATO, OVSE...). Zij is ook bevoegd om advies te geven over al de juridische aspecten van de door het departement op het internationaal vlak geleide activiteiten inzake diplomatiek en consulair recht, zetelakkoorden, statuut van de internationale organisaties evenals in het kader van de onderhandelingen in de verschillende instellingen.

Bovendien vertegenwoordigt zij het departement in de verschillende organen die de thema's van het internationaal publiek recht behandelen (UNO, Raad van Europa, Europese Unie).

b) Bevoegd voor alle vormelijke aspecten bij het sluiten van verdragen en internationale overeenkomsten op federaal niveau waakt de dienst verdragen erover dat de procedure voor de inleiding van deze verdragen in de interne juridische orde van bij hun ondertekening tot hun bekrachtiging en registratie gerespecteerd wordt.

Sinds de grondwetsherziening van 1993, die de gefedereerde entiteiten heeft gemachtigd verdragen te sluiten voor de materies waarvoor zij bevoegd zijn, draagt deze dienst bij tot de noodzakelijke coördinatie tussen de verschillende betrokken instanties om de procedures tot een goed einde te brengen wanneer deze verdragen materies bevatten die tot gemengde bevoegdheden behoren.

Tot slot bewaart deze dienst ook de originelen en treedt hij, ingevolge de specifieke beslissingen die ter zake voor België zijn genomen, op als depositaris van multilaterale conventies.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges.

DIVISION ORGANIQUE 43 :
**DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES**
***(nouvelle D.O.)***

MISSIONS ASSIGNEES

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générale des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées. Elle comporte deux directions d'administration, l'une centrée sur le droit interne et les affaires juridiques internationales, l'autre centrée sur les traités et le droit international public.

1. La Direction du droit interne et des affaires juridiques internationales

Orientée essentiellement sur le contentieux, cette Direction est également appelée à donner des avis en cours de négociation d'accords ou de contrats.

a) Le Service droit interne connaît de toute question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que des litiges déférés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur.

b) La Direction des affaires juridiques internationales est compétente en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et la coordination entre les départements fédéraux et/ou les entités fédérées dans le cadre de la transposition du droit européen.

Elle est également chargée d'assurer la défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales.

2. La Direction des Traités et du Droit international public

a) Le service de droit international public connaît de toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...). Il est appelé à être consulté sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales.

Il assure en outre des fonctions de représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

b) Chargé de tous les aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, le service des Traités veille au suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement.

Les entités fédérées ayant depuis la révision constitutionnelle de 1993 le droit de conclure des traités dans les matières relevant de leurs compétences, ce service contribue également aux coordinations qui s'imposent entre les différentes instances concernées pour mener à bonne fin les procédures en cours lorsque ces traités concernent des matières de compétences mixtes.

Enfin, il assure la conservation des originaux et assume en application des décisions spécifiques prises en faveur de la Belgique en cette matière le rôle de dépositaire pour des conventions multilatérales.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 43/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 13 | — | — | 11+ 2 |
| II+ | 3 | — | — | 3+ 1 |
| II | 4 | — | — | 4 |
| III | 6 | — | — | 6+ 1 |
| IV | 2 | — | — | 2 |
| Totalen | 28 | — | — | 26 + 4 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | — | — | 28,1 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | — | — | 3,6 |
| Totalen | — | — | 31,7 |

*Verklarende nota*

Basisallocaties ingevoerd om rekening te houden met de nieuwe structuur van het departement.
Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| 1201.2 | Aankopen | — | — | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,5 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totalen | — | — | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |
| 02 7401 | Uitrusting | — | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Algemene totalen | | — | — | 15,6 | 15,6 | 15,6 | 15,6 |

*Verklarende nota*

B.A.43.02.12.01

Basisallocatie ingevoerd om rekening te houden met de nieuwe structuur van het departement.

B.A.43.02.74.01

Aankoop van duurzame roerende goederen : 800 000.
Basisallocatie ingevoerd om rekening te houden met de nieuwe structuur van het departement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 43/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 13 | — | — | 11+ 2 |
| II+ | 3 | — | — | 3+ 1 |
| II | 4 | — | — | 4 |
| III | 6 | — | — | 6+ 1 |
| IV | 2 | — | — | 2 |
| Totaux | 28 | — | — | 26 + 4 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | — | — | 28,1 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | — | — | 3,6 |
| Totaux | — | — | 31,7 |

*Note explicative*

Allocations de base créées pour tenir compte de la nouvelle structure du département.
Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| 1201.2 | Achats | — | — | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,5 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 02 1201 | Totaux | — | — | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |
| 02 7401 | Equipement | — | — | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Totaux généraux | | — | — | 15,6 | 15,6 | 15,6 | 15,6 |

*Note explicative*

A.B.43.02.12.01

Allocation de base créée pour tenir compte de la nouvelle structure du département.

A.B.43.02.74.01

Achats de biens meubles durables : 800 000.
Allocation de base créée pour tenir compte de la nouvelle structure du département.

ORGANISATIEAFDELING 51 :
**DIRECTORAAT-GENERAAL BUITENLANDSE ECONOMISCHE EN BILATERALE BETREKKINGEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Buitenlandse Economische en Bilaterale Betrekkingen helpt door haar analyses en voorstellen het buitenlands beleid van België uitstippelen op het vlak van de economie, de handel en de buitenlandse bilaterale politiek.

Ter bevordering van de buitenlandse handel coördineert ze de inspanningen van de diverse officiële instanties — federale en regionale — en van andere openbare of privé-instanties die bevoegd zijn voor economische materies en handel.

Haar bevoegdheden omvatten derhalve de behartiging van :

— De buitenlandse, economische en bilaterale betrekkingen met de westerse landen en de landen buiten Europa : het gaat hier om de betrekkingen in het kader van de BLEU en de Benelux evenals om de betrekkingen met westerse landen, met Centraal- en Oost-Europese landen, met landen uit het Nabije- en Midden-Oosten, met Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara uitgezonderd de Centraal-Afrikaanse landen, met Azië, Oceanië en het Amerikaanse continent.

— De multilaterale economische betrekkingen : de handelspolitiek binnen de Europese Unie en de WHO, het internationaal verkeer, de coördinatie van de « exportbevordering », de algemene ontwikkelingsproblemen, de basisproducten (grondstoffen en landbouwproducten), de westerse economische samenwerking en de energie zijn thema's die moeten gehergroepeerd worden binnen de multilaterale economische betrekkingen.

— Het buitenlands financieel beleid : in het bijzonder bedoelt men hier het volgen en bestuderen van de internationale monetaire en financiële problemen, de financiering van de uitvoer en de kredietverzekering, de buitenlandse investeringen, de fiscale belangen in het buitenland en de verdediging van de Belgische economische belangen op de markt van de internationale financieringscontracten.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 36 | 33+2 | 33+4 | 34+ 7 |
| II+ | 6 | 6 | 6+2 | 4+ 4 |
| II | 13 | 12+1 | 12+1 | 13+ 8 |
| III | 28 | 17+2 | 23+1 | 28+ 3 |
| IV | 3 | 3+1 | 3+1 | 3+ 2 |
| Totalen | 86 | 71+6 | 77+9 | 82+24 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 83,0 | 87,8 | 112,3 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 8,7 | 13,0 | 18,9 |
| Totalen | 91,7 | 100,8 | 131,2 |

DIVISION ORGANIQUE 51 :
**DIRECTION GENERALE DES RELATIONS ECONOMIQUES ET BILATERALES EXTERIEURES**

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Relations économiques et bilatérales extérieures contribue par ses analyses et propositions à l'élaboration de la politique extérieure de la Belgique dans les domaines économiques, commerciaux et de politique bilatérale extérieure.

Elle coordonne les efforts des différentes instances officielles — fédérales et régionales — de promotion du commerce extérieur, ainsi que d'autres instances publiques ou privées compétentes en matière économique.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Relations économiques et bilatérales extérieures avec les pays européens et hors Europe : il s'agit des relations dans le cadre de l'UEBL et du Benelux ainsi que des relations avec les pays occidentaux, les pays d'Europe Centrale et Orientale, du Proche et Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord, de l'Afrique au Sud du Sahara à l'exception des pays de l'Afrique centrale, de l'Asie et de l'Océanie, du Continent américain.

— Relations économiques multilatérales : elles regroupent les thèmes concernant la politique commerciale au sein de l'Union européenne, l'OMC, les communications sur le plan international, la coordination de la promotion des exportations, les problèmes généraux du développement, les produits de base (matières premières et produits agricoles), la coopération économique occidentale et l'énergie.

— Politique financière extérieure : il s'agit en particulier des problèmes financiers et monétaires internationaux, du financement des exportations et de l'assurance-crédit, des investissements et intérêts fiscaux à l'étranger, de la défense des intérêts économiques belges sur le marché des contrats à financement international.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 36 | 33 +2 | 33+4 | 34+ 7 |
| II+ | 6 | 6 | 6+2 | 4+ 4 |
| II | 13 | 12 +1 | 12+1 | 13+ 8 |
| III | 28 | 17 +2 | 23+1 | 28+ 3 |
| IV | 3 | 3 +1 | 3+1 | 3+ 2 |
| Totaux | 86 | 71 +6 | 77+9 | 82+24 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 83,0 | 87,8 | 112,3 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 8,7 | 13,0 | 18,9 |
| Totaux | 91,7 | 100,8 | 131,2 |

Kredieten berekend overeenkomstig de terzake gegeven onderrichtingen en rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 17,1 | 17,6 | 17,6 | 17,6 | 17,6 | 17,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 1201.4 | Informatica . | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 8,1 | 9,6 | 12,4 | 12,4 | 12,4 | 12,4 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 27,7 | 29,8 | 32,5 | 32,5 | 32,5 | 32,5 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 0,6 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Algemene totalen ..... | | 28,3 | 30,6 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 |

B.A.51.02.12.01

Krediet berekend rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

B.A.51.02.74.01

Aankoop van duurzame roerende goederen : 800 000.
Toepassing van de nominale nulgroei.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1

**Buitenlandse handel**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma behelst hoofdzakelijk twee soorten uitgaven :

— de bijdragen van België aan internationale instellingen die binnen of buiten het land zijn gevestigd en betrekking hebben op de buitenlandse handel;
— de uitgaven die meer in het bijzonder gedaan worden op het vlak van economische expansie.

In dit programma komen de kredieten voor die bestemd zijn om de deelneming van de Staat te dekken in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, een aan de wet van 16 maart 1954 onderworpen parastatale instelling, geplaatst onder het voogdijschap van de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft en tot doel heeft de handelsexpansie onder gelijk welke vorm te bevorderen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 11 3503 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 11 3403). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 103,1 | 105,1 | 109,7 | onmogelijk te ramen | | |

Crédits calculés conformément aux instructions données en la matière et compte tenu de la nouvelle structure du département.

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| 1201.2 | Achats ..... | 17,1 | 17,6 | 17,6 | 17,6 | 17,6 | 17,6 |
| 1201.3 | Energie ..... | 2,0 | 2,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités .. | 8,1 | 9,6 | 12,4 | 12,4 | 12,4 | 12,4 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 27,7 | 29,8 | 32,5 | 32,5 | 32,5 | 32,5 |
| 02 7401 | Equipement | 0,6 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Totaux généraux ..... | | 28,3 | 30,6 | 33,3 | 33,3 | 33,3 | 33,3 |

A.B.51.02.12.01

Crédit calculé compte tenu de la nouvelle structure du département.

A.B.51.02.74.01

Achats de biens meubles durables :800 000.
Application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1

**Commerce extérieur**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme recouvre essentiellement deux types de dépenses :

— les contributions de la Belgique à des organisations internationales, établies dans le pays ou en dehors du pays, et qui concernent le commerce extérieur;
— les dépenses faites plus spécialement à titre d'expansion économique.

Dans ce programme figurent les crédits destinés à couvrir la participation de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, parastatal soumis à la loi du 16 mars 1954, placé sous l'autorité de tutelle du Ministre ayant le Commerce extérieur dans ses attributions et ayant pour objet de promouvoir l'expansion commerciale sous toutes ses formes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 11 3503 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 11 3401). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 103,1 | 105,1 | 109,7 | impossible à estimer | | |

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

| | 1997 aangepast | 1998 |
|---|---|---|
| — Benelux | 96,3 | 100,7 |
| — Toltarieven | 4,3 | 4,3 |
| — Wereldorganisatie voor Douane | 4,5 | 4,7 |

B.A. : 14 51 11 3507 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 11 3403). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 244,7 (4,8) | 201,0 | 205,2 | onmogelijk te ramen | | |

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

| | 1997 aangepast | 1998 |
|---|---|---|
| — WHO (ex GATT) | 78,0 | 83,4 |
| — OESO | 105,6 | 100,7 |
| — Tin | 0,9 | 0,9 |
| — Lood en Zink | 1,1 | 1,3 |
| — Koffie | 3,3 | 3,8 |
| — Katoen | 0,7 | 0,8 |
| — Wijnstok en Wijn | 0,4 | 0,4 |
| — Cacao | 3,2 | 4,3 |
| — Rubber | 0,8 | 1,1 |
| — Natuurlijke rubber | 0,4 | 0,6 |
| — Jute | 4,1 | 5,4 |
| — Tropische houten | 1,6 | 1,5 |
| — Koper | 0,9 | 1,0 |
| — Commissies voor de Binnenvaart | — | 12,6 |

De belangrijkste verhogingen betreffen :

— de bijdrage aan de WHO : de verhoging vloeit voornamelijk voort uit de toegepaste wisselkoers van de Zwitserse frank;

— de bijdrage aan de Internationale Organisatie van de Cacao; deze verhoging is het gevolg enerzijds van de toename van de invoer van cacao door de Belgische chocoladeindustrie en anderzijds de sterke stijging van het pondsterling;

— de bijdrage aan de Internationale Organisatie van de Jute : België doet inspanningen om besparingen te bekomen op dit krediet; men moet zich evenwel verwachten aan een verhoging van de bijdrage voor 1997 wegens de voortdurende toename van de theoretische netto invoer van jute door ons land. In afwachting van de vermoedelijke heronderhandeling van het Akkoord is het aangewezen deze verhoging te voorzien.

De bijdrage voor de Commissie voor de Binnenvaart wordt overgeheveld van de organisatieafdeling 53 naar huidige afdeling om rekening te houden met de nieuwe structuur van het departement.

B.A. : 14 51 12 3101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 12 3101). — *Uitgaven van allerhande aard betreffende de economische expansie en de regionale reconversie (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 793,7 | 1 077,7 | 1 021,9 | 1 250,0 | 1 250,0 | 1 250,0 |
| c | 1 180,8 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 |

Ces contributions se décomposent comme suit :

| | 1997 ajusté | 1998 |
|---|---|---|
| — Benelux | 96,3 | 100,7 |
| — Tarifs douaniers | 4,3 | 4,3 |
| — Organisation mondiale des Douanes | 4,5 | 4,7 |

A.B. : 14 51 11 3507 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 11 3403). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 244,7 (4,8) | 201,0 | 205,2 | impossible à estimer | | |

Ces contributions se décomposent comme suit :

| | 1997 ajusté | 1998 |
|---|---|---|
| — OMC (ancien GATT) | 78,0 | 83,4 |
| — OCDE | 105,6 | 100,7 |
| — Etain | 0,9 | 0,9 |
| — Plomb et Zinc | 1,1 | 1,3 |
| — Café | 3,3 | 3,8 |
| — Coton | 0,7 | 0,8 |
| — Vigne et Vin | 0,4 | 0,4 |
| — Cacao | 3,2 | 4,3 |
| — Caoutchouc | 0,8 | 1,1 |
| — Caoutchouc naturel | 0,4 | 0,6 |
| — Jute | 4,1 | 5,4 |
| — Bois tropicaux | 1,6 | 1,5 |
| — Cuivre | 0,9 | 1,0 |
| — Commissions Fluviales | — | 12,6 |

Les principales augmentations concernent :

— la contribution à l'OMC : l'augmentation résulte essentiellement du taux de change appliqué au franc suisse

— la contribution à l'Organisation internationale du Cacao : cette augmentation s'explique d'une part par l'accroissement des importations de cacao par l'industrie chocolatière belge et d'autre part par la forte hausse de la livre sterling

— la contribution à l'Organisation internationale du Jute : la Belgique s'efforce d'obtenir des économies sur ce budget; il faut toutefois s'attendre à ce que la contribution pour 1997 soit supérieure à celle prévue, en raison de la croissance continue des importations nettes théoriques de jute par notre pays. En attendant la renégociation probable de l'Accord, il s'indique de prévoir cette augmentation.

En ce qui concerne la contribution pour les Commissions fluviales, celle-ci est passée de la division organique 53 à la présente division pour tenir compte de la nouvelle structure du département.

A.B. : 14 51 12 3101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 12 3101). — *Dépenses de toute nature relatives à l'expansion économique et à la reconversion régionale (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 793,7 | 1 077,7 | 1 021,9 | 1 250,0 | 1 250,0 | 1 250,0 |
| c | 1 180,8 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 |

Het koninklijk besluit van 30 mei 1997 en verschenen in het Belgisch Staatsblad van 27 juni 1997, beoogt door het samenvoegen van Copromex en het Interdepartementeel Comité voor de Staatsleningen de doeltreffendheid van de instrumenten voor die financiële steun aan de export te versterken.

Het nieuwe samengevoegde adviescomité heet FINEXPO. Het zal zich buigen over het onderzoek van de dossiers die betrekking hebben op staatsleningen, supersubsidies en intrestvoetstabilisaties in deviezen.

De door Copromex/Finexpo gevraagde kredieten voor 1998 hebben tot doel de exporterende Belgische ondernemingen te helpen het hoofd te bieden aan de buitenlandse concurrentie en dankzij de hierboven vermelde financiële exportondersteunende mechanismen buitenlandse contracten binnen te rijven.

B.A. : 14 51 12 3102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 12 3201). — *Toelagen of andere tegemoetkomingen ten bezwarende of kosteloze titel ter bevordering van de export (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 64,7 | 77,5 | 60,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |
| c | 58,8 | 64,9 | 49,3 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |

Het vastleggingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

| | |
|---|---|
| — toelagen aan de Kamers van Koophandel ..... | 41 000 000 |
| — andere toelagen — federale initiatieven (SIPROCOM, beurzen voor leergangen vande Buitenlandse Handel, Nationale Federatie van de Kamers...) ..... | 8 300 000 |

Het ordonnanceringskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

| | |
|---|---|
| — betaling van de toelagen aan de Kamers van Koophandel op de vastleggingskredieten 1998 .. | 41 000 000 |
| — betaling van de eerste schijf van de andere toelagen toegekend op het vastleggingskrediet 1998 | 5 533 333 |
| — betaling van het encours geraamd op 31/12/97 .. | 13 400 000 |

B.A. : 14 51 12 4101 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 12 4101). — *Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 604,3 | 662,6 | 675,6 | 675,6 | 675,6 | 675,6 |

Dit krediet werd vastgesteld rekening houdend met :

— het bedrag van de personeelsuitgaven begroot overeenkomstig de terzake ontvangen onderrichtingen;

— de contractuele en wettelijke verplichtingen inzake sociale lasten en werkingskosten;

— de verplichtingen de voortvloeien uit de wijziging van de wet van 16 juli 1948 en die hieruit volgende herschikking van de dienst;

— het bedrag van de kredieten nodig voor de uitvoering van de actieplannen 1998;

— de kosten die moeten aangegaan worden in het kader van de Euro en het jaar 2000;

— het bedrag van de verwachte eigen inkomsten.

L'arrêté royal du 30 mai 1997 paru au Moniteur belge du 2 juin 1997 vise au renforcement de l'efficacité des instruments de soutien financier à l'exportation par la fusion entre le Comité interdépartemental des prêts d'Etat et Copromex.

Le nouveau Comité d'avis ainsi fusionné porte le nom de FINEXPO. Il se penchera sur l'examen de dossiers faisant l'objet de demande de prêts d'Etat, de supersubsides et de stabilisation des taux d'intérêt en devises.

Les crédits demandés par Copromex/Finexpo pour 1998 ont pour but d'aider les entreprises belges ayant vocation à exporter à faire face à la concurrence étrangère et donc à remporter des contrats à l'étranger grâce aux mécanismes de soutien financier aux exportations cités ci-dessus.

A.B. : 14 51 12 3102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 12 3201). — *Subsides ou autres interventions à titre onéreux ou gratuit en vue d'assurer la promotion des exportations (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 64,7 | 77,5 | 60,0 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |
| c | 58,8 | 64,9 | 49,3 | 54,0 | 54,0 | 54,0 |

Le crédit d'engagement se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| — subsides aux chambres de commerce ..... | 41 000 000 |
| — autres subsides — initiatives fédérales (SIPROCOM, bourses d'apprentissage du commerce extérieur, Fédération nationale des Chambres...) . | 8 300 000 |

Le crédit d'ordonnancement se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| — paiement des subsides aux chambres de commerce sur le crédit d'engagement 1998 ..... | 41 000 000 |
| — paiement de la 1ère tranche des autres subsides accordés sur le crédit d'engagement 1998 ..... | 5 533 333 |
| — paiement de l'encours présumé au 31/12/1997 .. | 13 400 000 |

A.B. : 14 51 12 4101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 12 4101). — *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du Commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 604,3 | 662,6 | 675,6 | 675,6 | 675,6 | 675,6 |

Ce crédit a été établi en tenant compte :

— du montant des dépenses de personnel évaluées conformément aux instructions reçues en la matière;

— des obligations contractuelles et légales en matière de charges sociales et de frais de fonctionnement;

— des impératifs qui découlent de la modification de la loi du 16 juillet 1948 et de la restructuration subséquente de l'Office;

— du montant des crédits nécessaires à l'exécution du plan d'actions 1998;

— des frais à engager en rapport avec l'Euro et l'an 2000;

— du montant des recettes propres escomptées.

B.A. : 14 51 12 4102 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 12 4102). — *Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel ter dekking van de verkeers- en werkingskosten van de Eurofoon*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,6 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |

Toepassing van de nominale nulgroei.

B.A. : 14 51 12 5105 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 51 12 5105). — *Financiële sanering van de Delcrederedienst*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

Aandeel van het departement in de financiële sanering van de Delcrederedienst, in toepassing van de beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

ORGANISATIEAFDELING 52 :
**DIRECTORAAT-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Met de medewerking van de consulaire afdelingen bij de ambassades en consulaten, verstrekt het Directoraat-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig en binnen de grenzen van de geldende reglementering en het internationaal recht, administratieve hulp en bijstand aan Belgische burgers in het buitenland.

Ze is tevens de belangrijkste correspondent van het ministerie van Justitie voor de internationale gerechtelijke samenwerking en van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het personenverkeer.

Haar bevoegdheden zijn dus de volgende :

— Coördinatie immigratie;

— Dringende bijstand : repatriëring, internationale hulpverlening, onthaal en opvolging terzake;

— Internationale juridische samenwerking : rechterlijke akten, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugscel;

— Visa, vestiging en sociale zaken, internationale visaproblemen, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken;

— Personenrecht : familierecht en burgerlijk recht, nationaliteit, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van de akten, notariaat en schuldvorderingen, legalisatie en fraudebestrijding;

— Consulaire samenwerking : bi- en multilaterale conventies, Europese Unie.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

A.B. : 14 51 12 4102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 12 4102). — *Subside à l'Office belge du Commerce extérieur pour couvrir les frais de gestion et de fonctionnement de l'Europhone*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,6 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 | 8,2 |

Application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux.

A.B. : 14 51 12 5105 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 51 12 5105). — *Assainissement financier du Service du Ducroire*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

Participation du département dans l'assainissement financier du Service du Ducroire, en application de la décision du Comité ministériel des Relations extérieures du 18 janvier 1991.

DIVISION ORGANIQUE 52 :
**DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES**

MISSIONS ASSIGNEES

Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consulats, la Direction générale des Affaires consulaires fournit, en cas de besoin et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger.

Elle est par ailleurs le principal correspondant du Ministère de la Justice pour la coopération judiciaire internationale et du Ministère de l'Intérieur pour la circulation des personnes.

Ses compétences sont dès lors les suivantes :

— Coordination de l'immigration;

— Assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière;

— Coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues;

— Visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires;

— Droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude;

— Coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 19 | 23 + 1 | 23 + 3 | 17 + 4 |
| II+ | 6 | 5 | 5 | 3 |
| II | 30 | 31 | 31 + 1 | 30 + 6 |
| III | 19 | 24 + 6 | 21 + 8 | 18 + 7 |
| IV | 2 | 1 + 4 | 1 + 8 | 2 + 10 |
| Totalen | 76 | 84 + 11 | 81 + 20 | 70 + 27 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 82,5 | 95,1 | 93,1 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 5,4 | 12,6 | 20,7 |
| Totalen | 87,9 | 107,7 | 113,8 |

Kredieten berekend overeenkomstig de terzake gegeven onderrichtingen en rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Aankopen | 21,9 | 27,3 | 25,4 | 25,4 | 25,4 | 25,4 |
| 1201.3 | Energie | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| 1201.4 | Informatica | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 3,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 02 1201 | Totalen | 26,7 | 32,2 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 |
| 02 7401 | Uitrusting | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Algemene totalen | | 27,6 | 33,0 | 31,2 | 31,2 | 31,2 | 31,2 |

B.A.52/02.12.01

Krediet berekend rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

B.A. 02.74.01

Aankoop van duurzame roerende goederen : 800 000.
Toepassing van de nominale nulgroei.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1223 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 03 1223). — *Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 19 | 23 + 1 | 23 + 3 | 17 + 4 |
| II+ | 6 | 5 | 5 | 3 |
| II | 30 | 31 | 31 + 1 | 30 + 6 |
| III | 19 | 24 + 6 | 21 + 8 | 18 + 7 |
| IV | 2 | 1 + 4 | 1 + 8 | 2 + 10 |
| Totáux | 76 | 84 + 11 | 81 + 20 | 70 + 27 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 82,5 | 95,1 | 93,1 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 5,4 | 12,6 | 20,7 |
| Totaux | 87,9 | 107,7 | 113,8 |

Crédits calculés conformément aux instructions données en la matière et compte tenu de la nouvelle structure du département.

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Achats | 21,9 | 27,3 | 25,4 | 25,4 | 25,4 | 25,4 |
| 1201.3 | Energie | 1,7 | 1,7 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités | 3,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 02 1201 | Totaux | 26,7 | 32,2 | 30,4 | 30,4 | 30,4 | 30,4 |
| 02 7401 | Equipement | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Totaux généraux | | 27,6 | 33,0 | 31,2 | 31,2 | 31,2 | 31,2 |

A.B. 14.52.02.12.01

Crédit calculé compte tenu de la nouvelle structure du département.

A.B.14.52.02.74.01

Achats de biens meubles durables :800 000.
Application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1223 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 03 1223). — *Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1227 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 03 1227). — *Kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 15, 46, 47 en 103 van de samengeordende wetten met betrekking tot de militie, de aanwerving en de dienstplicht (medische onderzoeken en vervoer) (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | — | — | — |
| | (0,3) | (0,2) | | | | |

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 14 52 03 1228 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 03 1228). — *Aankoop van paspoorten en visa's, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 28,4 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van :

| | |
|---|---|
| — 500 000 gewone paspoorten | 27 500 000 |
| — 185 000 visa | 7 400 000 |
| — 800 000 consulaire zegels | 100 000 |

Op te merken valt dat de aflevering van paspoorten en visa ontvangsten meebrengt van meer dan een half miljard ten bate van de Rijksmiddelenbegroting.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/1

**Internationale instellingen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft hoofdzakelijk Belgische bijdragen aan buiten het land gevestigde organismen. Hun werkzaamheden zijn juridisch, humanitair of sociaal gericht.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 11 1221 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 11 1221). — *Emigratie in het kader van de Internationale Organisatie voor de Migraties (I.O.M.) en herklassering van de kolonisten (met inbegrip van de reiskosten)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Bijdrage in de vervoerkosten van de overzeese emigranten en vergoeding voor de vrijwillig tussenbeide komende kantoren over-

Ce crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1227 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 03 1227). — *Frais résultant de l'application des articles 15, 46, 47 et 103 des lois coordonnées sur la milice, le recrutement et les obligations de service (examens médicaux et transport) (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | — | — | — |
| | (0,3) | (0,2) | | | | |

03. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 14 52 03 1228 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 03 1228). — *Achats de passeports et visas, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 28,4 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

Ce crédit est destiné à l'acquisition de :

| | |
|---|---|
| — 500 000 passeports ordinaires | 27 500 000 |
| — 185 000 visas | 7 400 000 |
| — 800 000 timbres consulaires | 100 000 |

A noter que la délivrance des passeports et visas engendre des recettes de plus d'un demi milliard, versées par le département au Budget des Voies et Moyens.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/1

**Organismes internationaux**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement les contributions de la Belgique à des organisations internationales établies en dehors du pays, et ayant des activités à caractère juridique, humanitaire ou social.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 11 1221 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 11 1221). — *Emigration dans le cadre de l'Organisation internationale pour les Migrations (O.I.M.) et reclassement des colons (y compris les frais de voyage)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |

Participation aux dépenses de transport des émigrants Outre-Mer et dédommagement des agences bénévoles intercédantes, en

eenkomstig het samenwerkingsakkoord met de IOM hernieuwd in 1976 en dat weldra heronderhandeld zal worden.

B.A. : 14 52 11 3507 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 11 3403). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 33,0 (0,5) | 38,6 | 42,2 | onmogelijk te ramen | | |

De bijdragen thans gedekt door het krediet zijn de volgenden :

— IOM (administratieve begroting + werkingsuitgaven) ..... 39 428 000
— Conferentie over Internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage ..... 1 708 000
— Programma van de Verenigde Naties ter internationale controle van drugs (PNUCID) ..... 1 018 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/2

**Humanitaire hulp**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert verschillende soorten hulp toegestaan hetzij als toevallige en tijdelijke tussenkomst (hulp aan Belgen in het buitenland — hulp aan landen slachtoffers van natuurrampen), hetzij als subsidies toegestaan aan instellingen met humanitaire activiteiten.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 21 3508 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 21 3407). — *Toelagen aan Belgische liefdadigheidsgestichten en aan verenigingen van weldadigheid of van sociale bijstand in het buitenland opgericht (pro memorie : afgeschafte basisallocatie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | — | — | — | — | — |

B.A. : 14 52 21 3509 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 21 3412). — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemiën, enz..., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf art. 2-14-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (13,6) | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Principieel krediet dat slechts zal aangesproken worden indien de omstandigheden dit rechtvaardigen en waarvoor een beslissing van de Ministerraad vereist is.

vertu de l'accord opérationnel avec l'OIM signé en 1976 et qui sera prochainement renégocié.

A.B. : 14 52 11 3507 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 11 3403). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 33,0 (0,5) | 38,6 | 42,2 | impossible à estimer | | |

Les contributions actuellement couvertes par le crédit sont les suivantes :

— OIM (budget administratif + dépenses opérationnelles) ..... 39 428 000
— Conférence de droit international privé de La Haye ..... 1 708 000
— Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID) ..... 1 018 000

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/2

**Aide humanitaire**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe différentes sortes d'aides consenties soit sous forme d'intervention à caractère occasionnel et temporaire (aide aux Belges à l'étranger — aide aux pays victimes de catastrophes naturelles), soit sous forme de subsides accordés à des institutions couvrant des activités humanitaires.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 21 3508 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 21 3407). — *Subsides à des établissements hospitaliers et aux sociétés de bienfaisance ou d'aide sociale belges fondés en pays étranger (pour mémoire : allocation de base supprimée)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | — | — | — | — | — |

A.B. : 14 52 21 3509 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 21 3412). — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc..., justifiant une action humanitaire internationale (cf art.2-14-7 du Budget général des Dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — (13,6) | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Crédit de principe qui n'est utilisé que si les circonstances le justifient et pour l'utilisation duquel une décision du Conseil des Ministres s'impose.

B.A. : 14 52 21 3510 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 21 3419). — *Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art.2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,8 | 27,0 | 28,8 | 28,8 | 28,8 | 28,8 |

Dit krediet laat België toe deel te nemen aan de financiering van de algemene programma's van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen.

Deze bijdrage gebeurt op vrijwillige basis en wordt bijgevolg overgelaten aan de appreciatie van de lidstaten; hierbij moet evenwel gesteld worden dat de bijdrage van ons land beduidend lager ligt dan de bijdrage van de andere westerse landen vergelijkbaar met België.

B.A. : 14 52 21 8302 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 52 21 3302). — *Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,3<br>(0,4) | 5,0<br>(0,3) | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Krediet nodig om hulp te bieden aan Belgen in moeilijkheden in het buitenland. Deze geldelijke bijstand wordt in beginsel terugbetaald.

ORGANISATIEAFDELING 53 :
**DIRECTORAAT-GENERAAL MULTILATERALE POLITIEKE BETREKKINGEN EN THEMATISCHE AANGELEGENHEDEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Directoraat-generaal Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden is bevoegd — om in samenspraak met de bevoegde binnen- en buitenlandse partners — voor de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van het door de regering weerhouden buitenlands beleid in de hierna vermelde domeinen verdeeld onder de verschillende directies :

— Directie « Europese integratie en coördinatie », waar het Europees integratieproces ook in Beneluxverband wordt verdiept en het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid wordt gecoördineerd.

— Directie « Europese Veiligheid » met de luiken NAVO, WEU en Eurokorps enerzijds en de organisatie Veiligheid en Samenwerking in Europa.

— Directie « Verenigde Naties » : politieke, juridische, economische en budgettaire vraagstukken, verkiezingen en documentatie.

— Directie « Wapenbeheersing » : ontwapening en gevoelige exportcontrole.

— Directie « Mensenrecht en humanitaire acties » : mensenrechten en Raad van Europa.

— Directie « Wetenschappelijke, nucleaire en Milieuaangelegenheden » : wetenschapsbeleid, nucleaire problemen, leefmilieu, duurzame ontwikkeling, zeerecht en Antarctica.

— Directie « Bijzondere opdrachten ».

— Directie « Centraal Afrikabeleid » : Rwanda, Burundi, Congo.

A.B. : 14 52 21 3510 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 21 3419). — *Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,8 | 27,0 | 28,8 | 28,8 | 28,8 | 28,8 |

Ce crédit permet à la Belgique de participer au financement des programmes généraux du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Cette contribution est volontaire et donc laissée à l'appréciation des Etats membres, mais il faut noter que la contribution de notre pays est nettement inférieure à celle versée par d'autres pays occidentaux comparables à la Belgique.

A.B. : 14 52 21 8302 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 52 21 3302). — *Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,3<br>(0,4) | 5,0<br>(0,3) | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Crédit maintenu au même niveau depuis 1988 et nécessaire pour venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger. Les aides accordées sont en principe remboursables.

DIVISION ORGANIQUE 53 :
**DIRECTION GENERALE DES RELATIONS POLITIQUES MULTILATERALES ET DES QUESTIONS THEMATIQUES**

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Relations politiques multilatérales et des Questions thématiques est compétente — en accord avec les partenaires internes et étrangers compétents — pour préparer et exécuter la politique étrangère retenue par le gouvernement dans les domaines mentionnés ci-dessous et répartis parmi les différentes directions :

— Direction « Intégration européenne et coordination », chargée de l'approfondissement de l'évolution du processus de l'intégration européenne, également sur le plan Benelux, et de la coordination de la politique étrangère et de la sécurité commune.

— Direction « Sécurité européenne », comprenant les volets OTAN, UEO, Eurokorps et l'Organisation de la Sécurité et de la Coopération européenne.

— Direction « Nations Unies », chargée des questions politiques, juridiques, économiques et budgétaires, élections et documentation.

— Direction « Contrôle des armements », chargée du désarmement et du contrôle des exportations sensibles.

— Direction « Droits de l'Homme et actions humanitaires », chargée des droits de l'homme et du Conseil de l'Europe.

— Direction « Questions scientifiques, nucléaires et d'environnement », chargée de la politique scientifique, des problèmes nucléaires, de l'environnement, du droit de la mer et de l'Antarctique.

— Direction « Missions spéciales ».

— Direction « Afrique centrale », chargée des questions concernant le Rwanda, le Burundi et le Congo.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 23 | 33+ 6 | 33+ 6 | 21+15 |
| II+ | 8 | 10+ 2 | 10+ 2 | 8+ 2 |
| II | 12 | 14+ 1 | 12+ 2 | 12+ 6 |
| III | 23 | 25+ 6 | 32+ 7 | 22+ 8 |
| IV | 5 | 4+ 1 | 4+ 2 | 5+ 2 |
| Totalen | 71 | 86+16 | 91+19 | 68+33 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 100,9 | 108,8 | 81,7 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 13,3 | 15,8 | 29,7 |
| Totalen | 114,2 | 124,6 | 111,4 |

Kredieten berekend overeenkomstig de terzake gegeven onderrichtingen en rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

Zie eveneens de globale verantwoordingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Aankopen | 21,0 | 19,9 | 19,9 | 19,9 | 19,9 | 19,9 |
| 1201.3 | Energie | 2,5 | 2,5 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| 1201.4 | Informatica | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Vergoedingen | 13,5 | 13,6 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 |
| 02 1201 | Totalen | 37,0 | 36,0 | 33,1 | 33,1 | 33,1 | 33,1 |
| 02 7401 | Uitrusting | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Algemene totalen | | 37,7 | 36,8 | 33,9 | 33,9 | 33,9 | 33,9 |

B.A.53.02.12.01

Krediet berekend rekening gehouden met de nieuwe structuur van het departement.

B.A. 53.02.74.01

Aankoop van duurzame roerende goederen : 800 000.
Toepassing van de nominale nulgroei.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 23 | 33+ 6 | 33+ 6 | 21+15 |
| II+ | 8 | 10+ 2 | 10+ 2 | 8+ 2 |
| II | 12 | 14+ 1 | 12+ 2 | 12+ 6 |
| III | 23 | 25+ 6 | 32+ 7 | 22+ 8 |
| IV | 5 | 4+ 1 | 4+ 2 | 5+ 2 |
| Totaux | 71 | 86+16 | 91+19 | 68+33 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 100,9 | 108,8 | 81,7 |
| Personnel non-statut. (01 11 04) | 13,3 | 15,8 | 29,7 |
| Totaux | 114,2 | 124,6 | 111,4 |

Crédits calculés conformément aux instructions données en la matière et compte tenu de la nouvelle structure du département.

Voir aussi les justifications globales.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.2 | Achats | 21,0 | 19,9 | 19,9 | 19,9 | 19,9 | 19,9 |
| 1201.3 | Energie | 2,5 | 2,5 | 2,4 | 2,4 | 2,4 | 2,4 |
| 1201.4 | Informatique | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 1201.5 | Indemnités | 13,5 | 13,6 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 |
| 02 1201 | Totaux | 37,0 | 36,0 | 33,1 | 33,1 | 33,1 | 33,1 |
| 02 7401 | Equipement | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Totaux généraux | | 37,7 | 36,8 | 33,9 | 33,9 | 33,9 | 33,9 |

A.B. 14.53.02.12.01

Crédit calculé compte tenu de la nouvelle structure du département.

A.B.14.53.02.74.01

Achats de biens meubles durables : 800 000.
Application de la norme de croissance zéro, en termes nominaux.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1

**Buitenlands beleid**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten hebben met een specifiek politiek karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 11 3503 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 11 3401). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 253,2 (0,1) | 225,4 (8,1) | 243,6 | onmogelijk te ramen | | |

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

| | |
|---|---|
| — NAVO | 178 900 000 |
| zijnde : | |
| – internationaal secretariaat | 105 070 000 |
| – pensioenen | 14 080 000 |
| – fiscale compensaties 1997 | 57 000 000 |
| – werkingskosten | 2 750 000 |
| — WEU | 53 000 000 |
| — WEU - satellietcentrum | 11 700 000 |

B.A. : 14 53 11 3507 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 11 3403). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 394,2 (2,8) | 1 292,6 | 1 312,6 | onmogelijk te ramen | | |

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

| | 1997 aangepast | 1998 |
|---|---|---|
| | — | — |
| — OVN - gewone begroting | 381,8 | 381,8 |
| — Voorlichtingscentrum OVN | 2,4 | 2,4 |
| — FAO | 118,9 | 126,0 |
| — REUR (plattelandsenergie) | 0,2 | 0,2 |
| — UNIDO | 41,9 | 41,9 |
| — UNIFIL (Libanon) | 44,3 | 46,6 |
| — UNDOF (Syrië/Golan) | 11,3 | 12,4 |
| — OVN - Cyprus | 8,0 | 19,0 |
| — UNAVEM (Angola) | 63,0 | 63,0 |
| — MINURSO (Westelijke Sahara) | 12,6 | 10,8 |
| — UNIKOM (Irak/Koeweit) | 20,5 | 19,2 |
| — MINUAR (Rwanda) | 0,7 | — |
| — MONUG (Georgië) | 5,9 | 6,6 |
| — MINUHA (Haïti) | 14,6 | 5,5 |
| — MONUL (Liberia) | 9,6 | 12,1 |
| — MONUT (Tadjikistan) | 2,5 | 2,9 |
| — UNMIBH (Bosnië-herzegovina | 55,9 | 62,2 |
| — UNTAES (Oost-Slavonië) | 102,0 | 101,7 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1

**Politique étrangère**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe l'ensemble des contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et ayant des activités à caractère spécialement politique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 11 3503 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 11 3401). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 253,2 (0,1) | 225,4 (8,1) | 243,6 | impossible à estimer | | |

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

| | |
|---|---|
| — OTAN | 178 900 000 |
| soit : | |
| – secrétariat international | 105 070 000 |
| – pensions | 14 080 000 |
| – compensations fiscales 1997 | 57 000 000 |
| – frais de fonctionnement | 2 750 000 |
| — U.E.O. | 53 000 000 |
| — U.E.O. Centre satellitaire | 11 700 000 |

A.B. : 14 53 11 3507 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 11 3403). — Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 394,2 (2,8) | 1 292,6 | 1 312,6 | impossible à estimer | | |

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

| | 1997 ajusté | 1998 |
|---|---|---|
| | — | — |
| — ONU - budget ordinaire | 381,8 | 381,8 |
| — Centre d'information ONU | 2,4 | 2,4 |
| — FAO | 118,9 | 126,0 |
| — REUR (énergies rurales) | 0,2 | 0,2 |
| — ONUDI | 41,9 | 41,9 |
| — FINUL (Liban) | 44,3 | 46,6 |
| — FNUOD (Syrie/goland) | 11,3 | 12,4 |
| — ONU - Chypre | 8,0 | 19,0 |
| — UNAVEM (Angola) | 63,0 | 63,0 |
| — MINURSO (Sahara occidental) | 12,6 | 10,8 |
| — UNIKOM (Irak/Koweit) | 20,5 | 19,2 |
| — MINUAR (Rwanda) | 0,7 | — |
| — MONUG (Géorgie) | 5,9 | 6,6 |
| — MINUHA (Haïti) | 14,6 | 5,5 |
| — MONUL (Liberia) | 9,6 | 12,1 |
| — MONUT (Tadjikistan) | 2,5 | 2,9 |
| — MINUBH (Bosnie-Herzégovine) | 55,9 | 62,2 |
| — ATNUSO (Slavonie orientale) | 102,0 | 101,7 |

| | 1997 aangepast | 1998 |
|---|---|---|
| | — | — |
| — UNPREDEP (Macedonië) | 18,8 | 16,9 |
| — UNPF (Vredesmacht VN in ex-Joeg.) | 17,0 | — |
| — Guatemala | 1,2 | — |
| — Sierra Leone | 16,8 | 18,5 |
| — Intern. Tribunaal voor Ruanda | 16,0 | 17,8 |
| — Intern. Tribunaal voor ex-Joegoslavië | 14,6 | 20,3 |
| — Intern. Tribunaal voor Zeerecht | 3,7 | 6,2 |
| — Gemeenschappelijke GBVB-acties | 25,0 | 25,0 |
| — OVSE (ex KVSE) | 68,0 | 78,0 |
| — VVKP (verbod kernproeven) | 10,0 | 10,1 |
| — Commissies voor de Binnenvaart (zie O.A.51) | 11,7 | — |
| — Permanent Hof van Arbitrage | 0,3 | 0,3 |
| — Raad van Europa | 160,0 | 163,2 |
| — CCAMLR (Zuidpool) | 1,8 | 1,9 |
| — TOERISME | 1,5 | — |
| — OVCW (chemische wapens) | 30,0 | 40,0 |
| — CIHEF (vaststelling van feiten) | 0,1 | 0,1 |

B.A. : 14 53 11 3515 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de « Asia-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 15,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Opgericht te Singapore in februari 1997, ter gelengenheid van de eerste vergadering van de Ministers van Buitenlandse Zaken, heeft deze stichting tot doel een betere wederzijdse kennis te verschaffen tussen de twee regio's.

Omwille van de beslissing van het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap om bij te dragen in de financiering van de ASEF kan de bijdrage van de federale overheid teruggebracht worden tot 5,0 miljoen frank.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2

**Wetenschapsbeleid**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert het geheel van de bijdragen van België aan internationale organisaties die in of buiten het land zijn gevestigd en die activiteiten van wetenschapsbeleid dekken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 21 3503 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 21 3401). — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,1 | 30,5 | 30,8 | onmogelijk te ramen | | |

Dit krediet dekt ons aandeel in de internationale begroting van de burgerlijke organisaties van het Noord-Atlantisch Verdrag — wetenschappelijk gedeelte.

| | 1997 ajusté | 1998 |
|---|---|---|
| | — | — |
| — FORDEPRENU (Macédoine) | 18,8 | 16,9 |
| — FPNU (Force de paix des NU en ex-Joug) | 17,0 | — |
| — Guatemala | 1,2 | — |
| — Sierra Leone | 16,8 | 18,5 |
| — Tribunal intern. pour le Rwanda | 16,0 | 17,8 |
| — Tribunal intern. pour l'ex-Yougoslavie | 14,6 | 20,3 |
| — Tribunal intern. du droit de la mer | 3,7 | 6,2 |
| — Actions communes de la PESC | 25,0 | 25,0 |
| — OSCE (ex CSCE) | 68,0 | 78,0 |
| — TICE (interdiction essais nucléaires) | 10,0 | 10,1 |
| — Commisions fluviales (voir D.O.51) | 11,7 | — |
| — Cour permanente d'arbitrage | 0,3 | 0,3 |
| — Conseil de l'Europe | 160,0 | 163,2 |
| — CCAMLR (Antarctique) | 1,8 | 1,9 |
| — TOURISME | 1,5 | — |
| — O.I.A.C.(armes chimiques) | 30,0 | 40,0 |
| — CIHEF (établissement des faits) | 0,1 | 0,1 |

A.B. : 14 53 11 3515 (Bud DO PA AB). — *Subside à l' »Asia-Europe Foundation » (ASEF) (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 15,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |

Créée à Singapour en février 1997, lors de la première réunion des Ministres des Affaires étrangères, cette fondation a pour objectif de procurer une meilleure connaissance réciproque entre les deux régions.

En raison de la décision de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Communauté française de contribuer au financement de l'ASEF, la participation du pouvoir fédéral peut être ramenée à 5,0 millions de francs.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2

**Politique scientifique**

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Ce programme regroupe les contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays ou en dehors du pays, et couvrant des activités de politique scientifique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 21 3503 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 21 3401). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,1 | 30,5 | 30,8 | impossible à estimer | | |

Ce crédit couvre notre quote-part dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord — partie scientifique.

B.A. : 14 53 21 3507 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 21 3403). — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 120,5 (0,3) | 122,9 | 122,0 | onmogelijk te ramen | | |

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

| | |
|---|---|
| — OESO | 13 500 000 |
| — AIEA | 94 400 000 |
| — Fonds voor Leefmilieu van de Verenigde Naties | 12 700 000 |
| — IHO | 1 400 000 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/3

**Samenwerking**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma betreft in hoofdzaak :

— de kredieten die voorbestemd zijn voor de toepassing van artikel 2 van de wet van 16 juli 1976 houdende goedkeuring van het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Zaïrese Republiek waarbij de vergoeding geregeld wordt van Zaïrese goederen die toebehoord hebben aan Belgische fysische personen;

— de kredieten die voorbestemd zijn voor de uitvoering van het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre volgens de termen van hetwelk de bedragen verschuldigd door België aan Zaïre ingevolge zijn verbintenis ten voordele van oudstrijders van de twee oorlogen, zullen aangewend worden voor de aanzuivering van de huren verschuldigd door de openbare Zaïrese autoriteiten aan Belgische onderhorigen;

— de kredieten bestemd om de uitgaven te dekken betreffende de samenwerking inzake de speciale vorming van ingezetenen van Zaïre, Ruanda en Burundi.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 31 3405 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 31 3312). — *Uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre voortspruitend uit een wisseling van brieven van 28 maart 1976, volgens de termen van hetwelk de bedragen verschuldigd door België aan Zaïre ingevolge zijn verbintenis ten voordele van de oudstrijders van de oorlog 1914-1918 en van de invaliden van de oorlog van 1940-1945, zullen aangewend worden, tot het gepaste bedrag, voor de aanzuivering van de huren verschuldigd door de openbare Zaïrese autoriteiten aan Belgische onderhorigen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | 80,0 | — | — |

Geen uitgaven voorzien in 1998 rekening houdend met de huidige toestand.

A.B. : 14 53 21 3507 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 21 3403). — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 120,5 (0,3) | 122,9 | 122,0 | impossible à estimer | | |

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

| | |
|---|---|
| — OCDE | 13 500 000 |
| — AIEA | 94 400 000 |
| — Fonds de l'environnement des Nations Unies | 12 700 000 |
| — OHI | 1 400 000 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/3

**Coopération**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme concerne essentiellement

— les crédits destinés à l'application de l'article 2 de la loi du 16 juillet 1976 portant ratification du Protocole entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre, portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges;

— les crédits destinés à l'exécution de l'accord entre la Belgique et le Zaïre aux termes duquel les montants dus par la Belgique au Zaïre suite à son engagement en faveur des combattants des deux guerres, seront affectés à l'apurement des loyers dus par les autorités zaïroises à des ressortissants belges;

— les crédits destinés à couvrir les dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 31 3405 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 31 3312). — *Dépenses résultant de l'exécution de l'accord entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre résulte d'un échange de lettres datées du 28 mars 1976, aux termes duquel les montants dus par la Belgique au Zaïre suite à son engagement en faveur des anciens combattants de la guerre 1914-1918 et des invalides de la guerre 1940-1945, seront affectés, à dus concurrence, à l'apurement des loyers dus par les autorités publiques zaïroises à des ressortissants belges*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | — | 80,0 | — | — |

Compte tenu de la situation actuelle, aucune dépense n'est prévue en 1998.

B.A. : 14 53 31 3417 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 31 3417). — *Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van Zaïre, van Ruanda en van Burundi*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,4 | 10,0 | 7,0 | 4,0 | 3,0 | 3,0 |

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

Het krediet vermindert rekening houdend met het afnemend aantal bursalen.

B.A. : 14 53 31 5301 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 31 3311). — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van artikel 2 van de wet van 16 juli 1976 houdende ratificatie van het Protocol tussen het Koninkrijk België en de Republiek Zaïre, houdende regeling van de vergoeding van gezaïriseerde goederen die hebben toebehoord aan Belgische onderdanen en van de daarop betrekking hebbende uitwisseling van brieven en bestemd tot uitvoering van artikel 4, derde alinea, van dit Protocol (pro memorie)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,0 | — | — | onmogelijk te ramen | | |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/4

**Humanitaire hulp**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert de toevallige en tijdelijke tegemoetkomingen alsook de subsidies toegestaan met als doel een internationale solidariteitsactie met een politiek karakter.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 41 3511 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 41 3404). — *Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,0 | 27,0 | 27,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

Deze toelage heeft een nagenoeg verplicht karakter voor België; deze toelage is bestemd voor de begroting van de zetel van het Internationaal Comité van het Rode Kruis waaraan alle geïndustrialiseerde landen deelnemen.

Toepassing aan deze toelage van de nominale nulgroei.

A.B. : 14 53 31 3417 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 31 3417). — *Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants du Zaïre, du Rwanda et du Burundi*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,4 | 10,0 | 7,0 | 4,0 | 3,0 | 3,0 |

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais de voyage, d'écolage, de documentation et d'encadrement des boursiers.

Il est en diminution compte tenu du nombre décroissant de boursiers.

A.B. : 14 53 31 5301 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 31 3311). — *Dépenses résultant de l'application de l'article 2 de la loi du 16 juillet 1976 portant ratification du Protocole entre le Royaume de Belgique et la République du Zaïre, portant règlement de l'indemnisation des biens zaïrianisés ayant appartenu à des personnes physiques belges et de l'échange de lettres y relatives et destiné à l'exécution de l'article 4, troisième alinea de ce Protocole (pour mémoire)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 49,0 | — | — | impossible à estimer | | |

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/4

**Aide humanitaire**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les interventions occasionnelles et temporaires ainsi que les subsides octroyés dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 41 3511 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 41 3404). — *Subside au Comité international de la Croix Rouge (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 53,0 | 27,0 | 27,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

Ce subside présente un caractère quasi-obligatoire pour la Belgique car il est destiné au budget du Siège du CICR, auquel tous les pays industrialisés contribuent.

Application à ce subside de la norme de croissance zéro en termes nominaux.

B.A. : 14 53 41 3512 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 41 3413). — *Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van vreemde bevolkingen, slachtoffers van ernstige conflictsituaties die een internationale solidariteitsactie rechtvaardigen (cf art. 2-14-8 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 61,8 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

De noden aan humanitaire hulp blijven, verbreid over de wereld, stijgen.

Het behoud van het krediet t.o.v. 1997 zou ons land toelaten de verplichtingen die het gehouden is op te nemen samen met zijn Europese partners na te komen en de oproepen van de OVN en van de humanitaire instellingen in Zaïre, Ruanda, Burundi, ex-Joegoslavië, Albanie,... te beantwoorden.

B.A. : 14 53 41 3513 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 53 41 3418). — *Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

Deze vrijwillige bijdrage maakt een bescheiden maar werkzame hulp uit aan het vredeproces, weliswaar onzeker, in het Midden-Oosten.

B.A. : 14 53 41 3514 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek (cf. art.2.14.9 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 27,2 | 60,0 | 60,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

De conflictpreventie is een steeds belangrijker onderdeel van het buitenlands beleid.

Twee zones met een zeer sterk conflictpotentieel krijgen in het Belgisch buitenlands beleid bijzondere aandacht, m.n. Centraal-Afrika en ex-Joegoslavië.

De wedergebouw in ex-Joegoslavië is een proces dat meerdere jaren in beslag zal nemen en heeft geen kans op slagen wanneer de donorlanden hun steun niet op peil houden door bijdragen te herhalen. Dit geldt in het bijzonder voor Oost-Slavonië tijdens de afbouw en na het vertrek van UNTAES.

Ook in Centraal-Afrika blijven financiële inspanningen noodzakelijk.

Samen met de andere landen wil België ertoe bijdragen dat de politieke ontwikkelingen in de streek — en vooral dan Zaïre — gedragen blijven door overleg. Alleen overleg biedt uitzicht op een duurzame vrede, en Zaïrese verkiezingen spelen in het vredesproces een essentiële rol. De inbreng van België kan echter alleen hard worden gemaakt door middel van financiële ondersteuning van verkiezingen in Zaïre en andere pacificatie- of preventieprojecten over de ganse Centraal-Afrikaanse regio.

A.B. : 14 53 41 3512 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 41 3413). — *Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de populations étrangères victimes de situations conflictuelles graves justifiant une action de solidarité internationale (cf art. 2-14-8 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 61,8 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

Les besoins d'aide humanitaire ne cessent d'augmenter à travers le monde.

Le maintien du crédit par rapport à celui de 1997 doit permettre à notre pays d'honorer les engagements qu'il est amené à prendre avec ses partenaires européens et de répondre aux appels de l'ONU et autres institutions internationales actives sur le plan de l'aide humanitaire, notamment au Zaïre, au Rwanda, au Burundi, en ex-Yougoslavie, en Albanie...

A.B. : 14 53 41 3513 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 53 41 3418). — *Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 24,0 | 24,0 | 24,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |

Cette contribution volontaire constitue un appui modeste mais actif en faveur du processus de paix, toujours précaire, au Moyen-Orient.

A.B. : 14 53 41 3514 (Bud DO PA AB). — *Intervention de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale (cf. art.2.14.9 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 27,2 | 60,0 | 60,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

La prévention des conflits occupe une place toujours plus importante de la politique étrangère.

Deux zones au potentiel conflictuel très fort, à savoir l'Afrique centrale et l'ex-Yougoslavie, reçoivent une attention particulière dans la politique extérieure belge.

La reconstruction en ex-Yougoslavie est un processus qui prendra plusieurs années et qui n'a aucune chance d'aboutir si les pays donateurs ne maintiennent pas au même niveau leur soutien en réitérant leurs interventions. Ceci vaut en particulier pour la Slavonie orientale après le retrait de l'ATNUSO.

En Afrique centrale également, des efforts financiers restent nécessaires.

En collaboration avec d'autres pays, la Belgique veut que des développements dans la région — et surtout au Zaïre — continuent à être fournis par concertation. Seule cette concertation offre la perspective d'une paix durable , et les élections zaïroises jouent un rôle essentiel dans le processus de paix. L'apport de la Belgique doit consister en un appui financier des élections au Zaïre et d'autres projets de pacification et de prévention pour l'ensemble de région d'Afrique centrale.

Overigens moet het ook met betrekking tot andere spanningszones in de wereld mogelijk zijn beslissingen te nemen of verbintenissen aan te gaan, die een minimale financiële ondersteuning krijgen.

B.A. : 14 53 41 3516 (Beg OA AP BA) nieuwe basisallocatie. — *Bijdrage van België in initiatieven met betrekking tot het respect van de mensenrechten (cf. art.2.14.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 15,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

De mensenrechten krijgen prioritaire aandacht in het buitenlands beleid van België. Een resultaatgericht beleid inzake mensenrechten heeft echter nood aan financiële ondersteuning. Dergelijke ondersteuning geeft meer visibiliteit aan de inspanningen die België op het internationale forum doet ten behoeve van de mensenrechten.

Ondanks zijn beleidsverantwoordelijkheid op gebied van mensenrechten, was het Departement in de voorbije jaren verplicht een groeiend aantal verzoeken om financiële steun onbeantwoord te laten in verband met internationale acties.

In multilateraal verband dringt zich vooral de financiering op van diverse initiatieven in het kader van het VN-programma inzake mensenrechten, en van de activiteiten van het « Centre for Human Rights ».

Bovendien wordt de 50ste verjaardag gevierd van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens.

## ORGANISATIEAFDELING 55 : **EUROPESE ZAKEN**

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De aktiviteiten van deze afdeling streven naar de informatie over Europa, met name in het kader van de Interne Markt.

Deze acties hebben als doelgroepen de openbare sector, het economische en sociale leven en het brede publiek.

### 0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 02 7401 | Uitrusting ... | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| Algemene totalen..... | | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Materieel en allerlei uitrustingen namelijk voor salons en tentoonstellingen.

### ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

**Informatie over Europa**

#### NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Zie toegewezen opdrachten aan de organisatieafdeling 55.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

D'autre part, en ce qui concerne d'autres zones de tension, il doit être possible de prendre des décisions ou de conclure des engagements, qui demandent un soutien financier minimal.

A.B. : 14 53 41 3516 (Bud DO PA AB) nouvelle A.B.. — *Intervention de la Belgique dans des initiatives concernant le respect des droits de l'homme (cf. art.2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | — | 15,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |

Les droits de l'homme reçoivent une attention prioritaire dans la politique extérieure de la Belgique. Une politique efficace en matière des droits de l'homme a besoin d'un soutien financier. Un tel soutien donne plus de visibilité aux efforts que la Belgique entreprend sur la place internationale à l'égard des droits de l'homme.

Malgré sa responsabilité politique sur le plan des droits de l'homme, le département était obligé les années précédentes de laisser sans réponse un nombre grandissant de demandes de soutien financier en rapport avec des actions internationales.

En relation multilatérale, le financement de diverses initiatives dans le cadre du programme des Nations Unies en matière des droits de l'homme ainsi que de celles du « Centre for Human Rights » s'impose.

D'autre part, le 50ème anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme sera fêté cette année.

## DIVISION ORGANIQUE 55 : **AFFAIRES EUROPEENNES**

### MISSIONS ASSIGNEES

Les activités de cette division visent à l'information au sujet de l'Europe, notamment dans le cadre du marché intérieur.

Ces actions ont pour cible le secteur public, le monde économique et social et le grand public.

### 0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 02 7401 | Equipement | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| Totaux généraux..... | | — | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

Matériel et équipements divers notamment pour les salons et expositions.

### PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1

**Information au sujet de l'Europe**

#### OBJECTIFS POURSUIVIS

Voir missions assignées à la division organique 55.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cfr. l' allocation de base ci-après.

B.A. : 14 55 11 1240 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 14 55 11 1240). — *Uitgaven van allerhande aard bettreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,8 (0,8) | 24,1 | 24,1 | 24,1 | 24,1 | 24,1 |

Onderverdeling van het krediet :

1. Euro Info Centrums
   - — Tunis ..... 200 000
   - — Amman ..... 600 000
   - — Boekarest ..... 600 000
   - — EIC « Euroconsument » ..... 250 000
   - — EIC « Middelgrote Steden » ..... 300 000
2. Studies ..... 3 500 000
3. Publicaties (nieuwe + herdrukken) ..... 6 000 000
4. Specifieke acties
   - — Voorlichtingsmaterieel (K7, kaarten, folders...); verspreidingskosten ..... 3 600 000
   - — IGC-follow-up-campagnge ..... 2 600 000
   - — Provinciale « Info Points » ..... 5 000 000
   - — Deelneming aan beurzen en aan door derden georganiseerde acties ..... 750 000
   - — Diverse kosten, sponsoring, publiciteit ..... 700 000

A.B. : 14 55 11 1240 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 14 55 11 1240). — *Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 29,8 (0,8) | 24,1 | 24,1 | 24,1 | 24,1 | 24,1 |

Le crédit se décompose comme suit :

1. Euro Info Centres
   - — Tunis ..... 200 000
   - — Amman ..... 600 000
   - — Bucarest ..... 600 000
   - — EIC « Euroconsommateur » ..... 250 000
   - — EIC « Villes moyennes » ..... 300 000
2. Etudes ..... 3 500 000
3. Publications (nouvelles et réimpressions) ..... 6 000 000
4. Actions spécifiques
   - — Publications et autres matériels d'information (cassettes, cartes,dépliants...); coûts de diffusion ..... 3 600 000
   - — Campagne de suivi de la CIG ..... 2 600 000
   - — « Info Points » provinciaux ..... 5 000 000
   - — Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers ..... 750 000
   - — Frais divers, sponsorisation publicités ..... 700 000

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

### Refters en restaurants

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffieticketten, frisdranken, gebak ...

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis :
— eetmalen : ± 50 000 eenheden
— koffie en thee : ± 120 000 eenheden
— diversen : suiker, melk, citroen, gebak, sandwiches, frisdranken

Verkoopprijs/eenheid :
— eetmalen : 75, 90, 105 of 120 BEF
— koffie en thee : 7 BEF

## SERVICE DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

### Réfectoires et restaurants

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries ...

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle :
— repas : ± 50 000 unités
— café et thé : ± 120 000 unités
— divers : sucre, lait, citron, pâtisseries, sandwiches, boissons fraîches

Prix de vente/unité :
— repas : 75, 90, 105 ou 120 BEF
— café et thé : 7 BEF

# 15. ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING

INHOUDSOPGAVE

# 15. COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

INDEX

Blz. — *Pages*


| Organisatieafdelingen — Programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 54. Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking (ABOS). | | 54. Administration générale de la Coopération au Développement (AGCD). |
| 0. Bestaansmiddelenprogramma | 394 | 0. Programme de subsistance. |
| 1. Bilaterale samenwerking (Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking) | 404 | 1. Coopération bilatérale (Fonds de la Coopération au développement). |
| 2. Wetenschapsbeleid — Internationaal vlak | 426 | 2. Politique scientifique — Cadre international. |
| 3. Samenwerking via internationale instellingen | 431 | 3. Coopération via des institutions internationales. |
| 4. Wetenschapsbeleid — Onderwijs — Vorming — Educatieve activiteiten | 443 | 4. Politique scientifique — Enseignement — Formation — Activités éducatives. |
| 5. Overlevingsfonds Derde Wereld | 461 | 5. Fonds de Survie pour le Tiers monde. |
| 6. Ondersteunende acties | 464 | 6. Actions de support. |
| Staatsdiensten met afzonderlijk beheer | 472 | Services de l'Etat à gestion séparée. |

ORGANISATIEAFDELING 54. — **ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (A.B.O.S.)**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In uitvoering van artikel 2 § 1 van het koninklijk besluit van 17 september 1976, wordt het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking belast met :

« 1. de eerbiediging van de bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de betrokken ministeriële departementen, de coördinatie van het beleid, van de planning en van de Belgische werkzaamheden en standpunten inzake de ontwikkelingslanden;

2. de tenuitvoerlegging van bilaterale en multilaterale samenwerkingsovereenkomsten, met het oog op de algemene programma's of op specifieke projecten, ten bate van ontwikkelingslanden; de coördinatie met soortgelijke acties uitgevoerd door ontwikkelingslanden, internationale of supra-nationale organisaties;

3. de bevordering van Belgische privé-investeringen in ontwikkelingslanden in zoverre deze investeringen positief bijdragen tot de economische en sociale ontwikkeling overzee, alsmede het overbrengen van Belgische overheidskapitalen naar de ontwikkelingslanden, zulks in overleg met de betrokken departementen;

4. het organiseren van alle vormen van kennisoverdracht aan de ontwikkelingslanden door het ter beschikkingstellen van deskundigen voor zendingen te vervullen in het kader van de ontwikkelingssamenwerking, het organiseren van studie- en stagebeurzen en van toegepast wetenschappelijk onderzoek, inclusief de werving en de vorming van deskundigen. Deze opsomming is niet beperkend;

5. de sensibilisering van de Belgische bevolking voor de ontwikkelingsproblematiek teneinde de noodzakelijke aanpassingen van de Belgische economische en sociale structuren in de hand te werken;

6. de evaluatie van al deze werkzaamheden. »

Op 3 maart 1997 werd een hervorming van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, dat verantwoordelijk is voor ongeveer 60 % van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, officieel van kracht.

Het Departement bestaat sindsdien uit 6 Bestuursdirecties :

— human resources;
— de algemene diensten;
— de gouvernementele samenwerking;
— de niet-gouvernementele samenwerking;
— de multilaterale samenwerking;
— de evaluatie en beleidsondersteuning.

De structuur telt 3 hiërarchische niveaus :

1. het beheer van een dossier berust bij één enkel beheerder die nominatief wordt aangeduid;

2. de technische en administratieve controle gebeurt door een diensthoofd;

3. een bestuursdirecteur ondertekent .

Het Departement zal voortaan de nadruk leggen op beleidsvoorbereiding, op evaluatie en op controle.

De nadruk op beleidsvoorbereiding betekent dat het Departement op de eerste plaats verantwoordelijk is voor :

— de begeleiding van het opstellingsproces van de strategienota's voor de programmalanden;

— het uitwerken en actualiseren van de sectoriële strategienota's;

— het onderhandelen van raamovereenkomsten met indirecte actoren.

Dit houdt in dat het Departement op de eerste plaats een inhoudelijke taak heeft, namelijk waken over de realisatie van de Belgische ontwikkelingsobjectieven.

Concreet betekent dit dat het Departement het dagdagelijkse beheer en de uitvoering van projecten en programma's in eigen beheer zal toevertrouwen aan de meest geschikte actor en werk zal maken van uitbesteding en medebeheer.

Daarnaast zal het Departement bijzondere aandacht besteden aan de opvolging en de evaluatie van de samenwerkingsprogramma's en -projecten. Vooreerst zal permanent nagegaan worden of de vooropgestelde objectieven gerealiseerd werden teneinde hier-

DIVISION ORGANIQUE 54. — **ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)**

MISSIONS ASSIGNEES

En vertu de l'article 2 § 1 de l'arrêté royal du 17 septembre 1976, l'Administration Générale de la Coopération au Développement est chargée de :

« 1. en respectant les compétences et les responsabilités des départements ministériels concernés, la coordination de la politique, de la planification, des actions et des points de vue belges à l'égard des pays en voie de développement;

2. l'application de conventions de coopération bilatérales et multilatérales en vue des programmes généraux ou des projets spécifiques en faveur des pays en voie de développement; la coordination avec des actions analogues conduites par les pays en voie de développement, les organisations internationales ou supra-nationales;

3. la promotion des investissements privés belges dans les pays en voie de développement, pour autant que ces investissements contribuent au développement économique et social outremer, ainsi que le transfert de capitaux publics belges vers les pays en voie de développement, en accord avec les départements intéressés;

4. l'organisation de toutes les formes de transfert de connaissances de la Belgique vers les pays en voie de développement par l'affectation d'experts à des missions à accomplir dans le cadre de la coopération au développement, l'organisation de bourses d'études et de stages et de recherche scientifique appliquée, y compris le recrutement et la formation d'experts. Cette énumération n'est pas limitative;

5. la sensibilisation de la population aux problèmes du développement, afin de favoriser l'adaptation nécessaire des structures économiques et sociales belges;

6. l'évaluation de toutes ces activités. »

Le 3 mars 1997, une réforme de l'Administration Générale de la Coopération au Développement, qui est responsable d'environ 60 % du programme belge de coopération au développement, est entrée officiellement en vigueur.

Depuis lors, le Département comporte 6 directions d'administration :

— les ressources humaines;
— les services généraux;
— la coopération gouvernementale;
— la coopération non-gouvernementale;
— la coopération multilatérale;
— l'évaluation et l'appui à la politique.

La structure comporte 3 degrés hiérarchiques :

1. la gestion de chaque dossier est confiée à un gestionnaire unique, désigné nommément;

2. la vérification technique et administrative se fait par un chef de service;

3. la signature par un directeur d'administration.

Dorénavant, le Département se concentrera sur la préparation de la politique, sur l'évaluation et sur le contrôle.

Mettre l'accent sur la préparation de la politique indique que le Département est en premier lieu soucieux :

— de participer au processus d'élaboration des notes de stratégie pour les pays à programme;

— d'élaborer et d'actualiser des notes de stratégie sectorielle;

— de négocier des accords-cadres avec les acteurs indirects.

La première tâche du Département se situe donc sur le plan du contenu : elle consiste très spécifiquement à veiller à la réalisation des objectifs de la coopération belge.

Pratiquement, cela signifie que le Département confiera à l'acteur le plus approprié le soin de la gestion journalière et de l'exécution des projets et programmes en gestion propre et, qu'il aura recours à la délégation et au partenariat.

En outre, le Département attachera une importance particulière au suivi et à l'évaluation des programmes et des projets de coopération. Avant tout, il importe de vérifier en permanence dans quelle mesure les objectifs poursuivis ont pu être réalisés et ce,

uit conclusies te trekken voor toekomstige acties. Tevens zal erover gewaakt worden dat de Belgische ontwikkelingsinterventies onmiddellijke en zichtbare resultaten opleveren.

De permanente interne en externe controle is een derde belangrijke opdracht van de administratie. De interne controle moet erop gericht zijn de vastgelegde procedures en de naleving ervan voortdurend te verifiëren, zonder dat dit leidt tot bijkomende bureaucratische regelgeving.

De externe controle is erop gericht de aanwending van de Belgische hulp te controleren bij de uitvoerders van de samenwerkingsprogramma's, zoals nationale, regionale of lokale overheden, NGO's, universiteiten, enz.

Op 1 januari 1997 werkten bij ABOS in het totaal 384 personen (334,5 tijdseenheden), waarvan 240 statutairen (193,5 tijdseenheden), 94 contractuelen (90 tijdseenheden) en 50 zendingsgelastigden. Het aantal eenheden van niveau 1 bedroeg 154.

Rekening houdend met de essentiële taken van het Departement en met het oog op de optimale realisatie van de objectieven is decentralisatie belangrijk. Concreet betekent dit dat, onder voorbehoud van het subsidiariteitsbeginsel, aan de Samenwerkingssecties, die geïntegreerd deel uitmaken van het Departement, ondermeer volgende verantwoordelijkheden toevertrouwd worden :

— de door België gefinancierde projecten en programma's opvolgen;

— deelnemen aan de identificatie- en evaluatiezendingen;

— aan de centrale administratie, op een systematische en gestandardiseerde wijze, rapporteren over de evolutie van de projecten en programma's;

— in de programmalanden de voorbereiding van de landenstrategienota's op zich nemen;

— samenwerken met de lokale administraties aan de identificatie van projecten en programma's;

— de realisatie van projecten en programma's begeleiden;

— deelnemen aan internationale vergaderingen, die betrekking hebben op het land of de regio van waarvoor ze verantwoordelijk zijn;

— de dialoog en interactie tot stand brengen tussen de verschillende actoren van de Belgische ontwikkelingssamenwerking (Departement, NGO's, VVOB/APEFE, universiteiten, KMO's, enz....).

Decentralisatie houdt bovendien in dat de Samenwerkingssecties ook over een grotere financiële verantwoordelijkheid beschikken. Zij worden o.m. ingeschakeld in het medebeheer van tegenwaardefondsen en kredietfondsen, en in het beheer van de fondsen bestemd voor de financiering van kleinschalige interventies.

Momenteel bedraagt het aantal Samenwerkingssecties ± 35, het aantal personeelsleden aangeworven onder het statuut van 10 april 1967 ± 90 en het aantal personeelsleden aangeworven ter plaatse ± 230.

De personeelsbezetting van de Samenwerkingssecties is flexibel in functie van de omvang van het samenwerkingsprogramma of de projecten in het betrokken land.

Op 11 juli 1997 heeft de Ministerraad een voorontwerp van wet tot oprichting van een instelling « Belgische Technische Coöperatie » goedgekeurd, met het oog op de reorganisatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. De nodige aanpassingen zullen desgevallend aan de begroting aangebracht worden ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven voor het bestaansmiddelenprogramma 1 235,3 miljoen BEF, waarvan 193,9 miljoen ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997 na begrotingscontrole bedraagt 1 526 miljoen BEF en het voorstel voor 1998 BEF 1 528,9 miljoen.

In 1996 bedroegen de totale ABOS-uitgaven 16 799,4 miljoen BEF, waarvan 1 672,8 miljoen ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997 na begrotingscontrole bedraagt 21 602,7 miljoen BEF en het totaal van de voorstellen voor 1998 BEF 22 000,5 miljoen.

afin de disposer d'informations pertinentes pour les actions futures. On veillera également à ce que les interventions de la coopération belge soient de nature à produire des résultats concrets et visibles.

Les contrôles interne et externe permanents constituent la troisième mission importante de l'administration. Le contrôle interne a pour objet la vérification constante des procédures engagées et leur respect, sans pour autant entraîner un accroissement de la bureaucratie.

Le contrôle externe contrôle l'affectation de l'aide belge auprès des acteurs chargés de l'exécution des programmes de coopération, tels que les autorités nationales, régionales ou locales, les ONG, les universités, etc.

Au 1er janvier 1997, 384 personnes au total travaillaient à l'AGCD (334,5 unités/temps), dont 240 statutaires, (193,5 unités temps), 94 contractuels (90 unités temps) et 50 chargés de missions. Le nombre d'unités de niveau 1 s'élevait à 154.

Tenant compte des missions essentielles du Département et dans la perspective d'une réalisation optimale des objectifs, une politique de décentralisation est importante. Concrètement, cela signifie que, dans le respect du principe de subsidiarité, notamment les responsabilités suivantes sont confiées aux Sections de coopération, qui font partie intégrante du Département :

— assurer le suivi des projets et programmes financés par la Belgique;

— participer aux missions d'identification et d'évaluation;

— d'une manière systématique et standardisée, faire rapport à l'administration centrale quant à l'évolution des projets et programmes;

— dans les pays à programme, prendre en charge la préparation des notes de stratégie concernant ces pays;

— collaborer avec les administrations locales à l'identification des projets et programmes;

— accompagner la réalisation des projets et des programmes;

— participer aux réunions internationales concernant les pays ou la région de leur ressort territorial;

— favoriser le dialogue et l'interaction entre les différents acteurs de la coopération belge (Département, ONG, APEFE/VVOB, universités, PME, etc.....).

En outre, la décentralisation implique qu'il est également attribué une plus grande responsabilité financière aux Sections de coopération. Elles sont notamment associées à la cogestion des fonds de contrepartie et des fonds de crédit et à la gestion des fonds destinés aux interventions de petite taille.

Actuellement, le nombre de Sections de coopération s'élève à ± 35, le nombre des membres du personnel, recruté sous le statut du 10 avril 1967, à ± 90 et le nombre des membres du personnel recruté sur place à ± 230.

L'affectation du personnel dans les Sections de coopération se fait d'une manière flexible, ceci en fonction du volume du programme ou des projets de coopération dans le pays concerné.

Le 11 juillet 1997, le Conseil des Ministres à approuvé un avant-projet de loi, portant création de l'organisme « Coopération Technique Belge » et visant à réorganiser la coopération belge. Le cas échéant, les adaptations nécessaires seront apportées au budget à l'occasion du contrôle budgétaire 1998.

En 1996, les dépenses relatives au programme de subsistance se montaient à 1 235,3 millions BEF, dont 193,9 millions à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 1 526 millions BEF et, la proposition pour 1998, à 1 528,9 millions.

En 1996, les dépenses totales de l'AGCD se montaient à 16 799,4 millions BEF, dont 1 672,8 millions à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 21 602,7 millions BEF et, la proposition totale pour 1998, à 22 000,5 millions.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

**Personeelsuitgaven**

B.A. : 15 54 01 0301. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (cf. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

Vergoeding van de ABOS-afgevaardigden in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcrederedienst.

De Nationale Delcrederedienst stort de uitgaven terug aan de Schatkist, via een rekenplichtig ambtenaar van ABOS.

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit nr 42 van 31 augustus 1939, laatst gewijzigd door de wet van 17 juni 1991.

Koninklijk besluit van 3 juli 1992.

Koninklijk besluit van 7 april 1995 tot benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

De uitgaven zijn functie van het aantal vergaderingen.

B.A. : 15 54 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 284,6 | 314,9 | 321,9 | 321,9 | 321,9 | 321,9 |

B.A. : 15 54 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : — ander dan statutair personeel. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 86,9 | 90,0 | 92,1 | 92,1 | 92,1 | 92,1 |

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

**Dépenses de personnel**

A.B. : 15 54 01 0301. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

Rémunération des représentants de l'AGCD au Conseil d'Administration de l'Office Nationale du Ducroire.

L'Office National du Ducroire reverse les dépenses au Trésor, via un fonctionnaire comptable de l'AGCD.

*Base légale*

Arrêté royal n° 42 du 31 août 1939, dernièrement modifié par la loi du 17 juin 1991.

Arrêté royal du 3 juillet 1992.

Arrêté royal du 7 avril 1995 portant nomination du président, du vice-président et des membres du conseil d'administration de l'Office National du Ducroire.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Les dépenses sont proportionnelles au nombre de réunions.

A.B. : 15 54 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 284,6 | 314,9 | 321,9 | 321,9 | 321,9 | 321,9 |

A.B. : 15 54 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — personnel autre que statutaire. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 86,9 | 90,0 | 92,1 | 92,1 | 92,1 | 92,1 |

Effectieven : statutairen en contractuelen (fysieke eenheden)

Effectifs : statutaires et contractuels (unités physiques)

| Niveau — *Niveau* | Kader van 23.6.95 — *Cadre du 23.6.95* | 1.1.96 | | | 1.1.97 | | | 1.1.98 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | S | C | TOT. | S | C | TOT. | S | C | TOT. |
| I | 90 | 75 | 29 | 104 | 80 | 30 | 110 | 89 | 31 | 120 |
| II+ | 19 | 18 | 9 | 27 | 18 | 8 | 26 | 18 | 10 | 28 |
| II | 72 | 72 | 27 | 99 | 71 | 23 | 94 | 72 | 22 | 94 |
| III | 51 | 55 | 19 | 74 | 51 | 19 | 70 | 51 | 19 | 70 |
| IV | 22 | 21 | 13 | 34 | 20 | 14 | 34 | 20 | 14 | 34 |
| Totaal. — *Totaux* | 254 | 241 | 97 | 338 | 240 | 94 | 334 | 250 | 96 | 346 |

B.A. : 15 54 01 1106. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : - opdrachthouders. (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 118,3 | 120,4 | 120,4 | 120,4 | 120,4 |

*Verklarende nota*

Het statuut van het samenwerkingspersoneel stelt dat de agenten functies kunnen uitoefenen buiten de ontwikkelingslanden, in het kader van opdrachten die hen worden toevertrouwd door de Minister of door zijn afgevaardigde en die noodzakelijk zijn voor de ontwikkelingssamenwerking.

Een aantal van deze agenten worden als opdrachthouder tewerkgesteld op ABOS. De bedoeling is dubbel : enerzijds krijgen de tewerkgestelde agenten de kans te herbronnen, anderzijds kan de administratie in Brussel van hun terreinervaring genieten.

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de technische samenwerking. De diverse aanpassingen werden gecoördineerd op 31 augustus 1993.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Het aantal opdrachthouders bedraagt 56 eenheden.

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Bezoldigingen en allerhande toelagen | 117,4 |
| 2. Vergoeding voor werkelijke lasten | 3,0 |
| Totaal | 120,4 |

B.A. : 15 54 01 3550. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de Belgische samenwerkingssecties. (cf. art. 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 463,2 | 417,2 | 414,2 | 414,2 | 414,2 | 414,2 |

ex BA 15 54 01 3410

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 56,1 |

*Verklarende nota*

Zie toegewezen opdrachten

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de technische samenwerking. De diverse aanpassingen werden gecoördineerd op 31 augustus 1993.

A.B. : 15 54 01 1106. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : — chargés de mission. (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 118,3 | 120,4 | 120,4 | 120,4 | 120,4 |

*Note explicative*

Le statut du personnel de la coopération précise que les agents peuvent exercer des fonctions en dehors des pays en voie de développement lors de missions qui leur sont confiées par le Ministre ou son délégué pour les besoins de la coopération.

Un nombre de ces agents est engagé comme chargé de mission à l'AGCD. Le but en est double : d'une part les agents ont l'occasion de s'y ressourcer, d'autre part, l'administration à Bruxelles peut profiter de leur expérience acquise sur le terrain.

*Base légale*

Arrêté royal du 10 avril 1967 contenant le statut du personnel de la coopération technique. Les modifications diverses ont été coordonnées le 31 août 1993.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le nombre de chargés de mission s'élève à 56 unités.

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Rémunérations et allocations généralement quelconques | 117,4 |
| 2. Indemnités pour charges réelles | 3,0 |
| Total | 120,4 |

A.B. : 15 54 01 3550. — *Dépenses de toutes natures relatives au personnel des sections belges de coopération. (cf. art. 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 463,2 | 417,2 | 414,2 | 414,2 | 414,2 | 414,2 |

ex AB15 54 01 3410

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 56,1 |

*Note explicative*

Voir missions assignées.

*Base Légale*

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération technique. Les différentes adaptations ont été coordonnées le 31 août 1993.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Momenteel bedraagt het aantal personeelsleden aangeworven onder het statuut van 10 april 1967 ± 90 en het aantal personeelsleden aangeworven ter plaatse ± 230.

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Wedden en vergoedingen van het samenwerkingspersoneel | 323,7 |
| 2. Eenheden in ter beschikking stelling | 12,0 |
| 3. Schoolgeld | 8,5 |
| 4. Lokaal aangeworven personeel | 70,0 |
| Totaal | 414,2 |

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Actuellement, le nombre des membres du personnel, recruté sous le statut du 10 avril 1967, s'élève à ± 90 et le nombre des membres du personnel recruté sur place à ± 230.

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Rémunérations et allocations pour le personnel de la coopération | 323,7 |
| 2. Unités en maintien à disposition | 12,0 |
| 3. Minerval | 8,5 |
| 4. Personnel engagé localement | 70,0 |
| Total | 414,2 |

**Werkingskosten** / **Frais de fonctionnement**

| PA B.A. Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | PA A.B. Nature |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 Honoraria | 32,7 | 69,5 | 63,1 | 63,1 | 63,1 | 63,1 | 1201.1 Honoraires |
| 1201.2 Aankopen | 36,0 | 54,5 | 56,0 | 56,0 | 95,0 | 56,0 | 1201.2 Achats. |
| 1201.3 Energie | 9,6 | 11,0 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 1201.3 Energie. |
| 1201.4 Informatica | 21,9 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 22,0 | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen | 10,4 | 23,8 | 23,7 | 23,7 | 23,7 | 23,7 | 1201.5 Indemnités. |
| 02 1201 Totaal | 110,6 | 180,8 (0,2) | 175,0 | 175,0 | 214,0 | 175,0 | 02 1201 Total. |
| 02 1206 Huur | 0,0 | 0,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 0,0 | 02 1206 Location. |
| 02 1207 Installatie | 0,0 | 2,3 | 2,0 | 2,0 | 5,0 | 2,0 | 02 1207 Installation. |
| 02 7401 Uitrusting | 12,5 | 65,4 | 60,0 | 60,0 | 40,0 | 15,0 | 02 7401 Equipement. |
| 02 7410 Vervoermid. sect. | 2,8 | 15,4 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 02 7410 Mat. trans. sect. |
| 02 7422 Overig. uitr. sect | 12,0 | 22,2 | 22,2 | 22,2 | 22,2 | 22,2 | 02 7422 Aut. équip. sect. |
| Algemene totalen | 137,9 | 286,1 (0,2) | 278,2 | 278,2 | 300,2 | 229,2 | Totaux généraux. |

B.A. : 15 54 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1998 : 175,0 miljoen BEF

*Verklarende nota*

1201 1. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Prestatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen. — Werkingskosten van commissies.*

Begroting 1998 : 63,1 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| 11 Erelonen van advocaten, geneesheren en gerechtskosten | 4,6 |
| 12 Reis- en verblijfskosten en prestatiegelden van niet tot de rijksdiensten behorende personen | 0,2 |
| 13 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers | 26,1 |
| 14 Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen (uitbouw informatica /bureautica) | 30,0 |
| 15 Werkingskosten van commissies | 2,2 |
| — Assistent deskundigen (0,2) | |
| — Vrouw en ontwikkeling (2,0) | |
| Totaal | 63,1 |

A.B. : 15 54 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

Budget 1998 : 175,0 millions BEF

*Note explicative*

1201 1. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration. — Frais de fonctionnement des commissions.*

Budget 1998 : 63,1 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| 11 Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice | 4,6 |
| 12 Frais de déplacement et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat et jetons de présence | 0,2 |
| 13 Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants | 26,1 |
| 14 Honoraires d'experts étrangers à l'administration (développement de l'informatique/de la bureautique) | 30,0 |
| 15 Frais de fonctionnement de commissions | 2,2 |
| — Experts associés (0,2) | |
| — Femme et développement (2,0) | |
| Total | 63,1 |

1201 2. — *Verbruiks- en onderhoudsuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie. — Leveringen van goederen en diensten : aankoop publicaties, bureauonkosten, vervoer. — Belastingen en retributies. — Bekendmakingen van het departement. — Beroepsopleiding en kledij.*

Begroting 1998 : 56,0 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| 21 Bekendmakingen van het departement | 0,2 |
| 22 Beroepsscholing | 1,8 |
| 23 Aankoop van publicaties en inbindingen (bibliotheek) | 2,6 |
| 24 Water | 0,4 |
| Andere verbruiksuitgaven | 7,7 |
| Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines | 10,1 |
| Onderhoudsproducten | 0,3 |
| Bureauonkosten | 5,9 |
| Telefoon, fax en telex | 10,0 |
| Transport | 1,0 |
| Verzendingen naaar het buitenland (dip tas en andere) | 6,0 |
| Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven) | 0,1 |
| Kleding C.B.B. | 0,4 |
| Huur roerende goederen | 9,0 |
| Vertalingen buiten ABOS | 0,5 |
| Totaal | 56,0 |

1201 3. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit.*

Begroting 1998 : 10,2 miljoen BEF

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| Mazout | 0,7 |
| Benzine | 0,5 |
| Elektriciteit en gas | 9,0 |
| Totaal | 10,2 |

1201 4. — *Informatica en bureautica.*

Begroting 1998 : 22,0 miljoen BEF.

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| Huur bestaande informatica-apparatuur | 16,0 |
| Werkingskosten apparatuur(informatica en burotica) (ABOS en samenwerkingssecties) | 6,0 |
| Totaal | 22,0 |

1201 5. — *Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten.*

Begroting 1998 : 23,7 miljoen BEF.

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| 51 Kilometervergoedingen | 0,35 |
| Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het binnenland | 0,30 |
| 52 Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland (ambtenaren) | 18,00 |
| Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland (opdrachthouders) | 5,00 |
| Totaal | 23,65 |
| Totaal afgerond op | 23,70 |

1201 2. — *Dépenses de consommation et d'entretien en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques. — Fournitures de biens et services : achat de publications, frais de bureau, transports. — Impôts et rétributions. — Publications du département. — Formation professionnelle et habillement.*

Budget 1998 : 56,0 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| 21 Publications du département | 0,2 |
| 22 Formation professionnelle | 1,8 |
| 23 Achat de publications et reliures (bibliothèque) | 2,6 |
| 24 Eau | 0,4 |
| Autres dépenses de consommation | 7,7 |
| Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines | 10,1 |
| Produits d'entretien | 0,3 |
| Frais de bureau | 5,9 |
| Téléphone, fax et télex | 10,0 |
| Transport | 1,0 |
| Expéditions à l'étranger (valise diplomatique et autres) | 6,0 |
| Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration | 0,1 |
| Habillement O.C.F | 0,4 |
| Location biens mobiliers | 9,0 |
| Traductions hors AGCD | 0,5 |
| Total | 56,0 |

1201 3. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité.*

Budget 1998 : 10,2 millions BEF

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| Mazout | 0,7 |
| Essence | 0,5 |
| Electricité et gaz | 9,0 |
| Total | 10,2 |

1201 4. — *Informatique et bureautique.*

Budget 1998 : 22,0 millions BEF.

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| Location de l'appareillage informatique existant | 16,0 |
| Frais de fonctionnement de l'appareillage (informatique et bureautique) (AGCD et sections de coopération) | 6,0 |
| Total | 22,0 |

1201 5. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles.*

Budget 1998 : 23,7 millions BEF.

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| 51 Indemnités kilométriques | 0,35 |
| Indemnités et frais de voyage de service à l'intérieur | 0,30 |
| 52 Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger (fonctionnaires) | 18,00 |
| Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger (chargés de mission) | 5,00 |
| Total | 23,65 |
| Total arrondi à | 23,70 |

B.A. : 15 54 02 1206. — *Huur van onroerende goederen*

Begroting 1998 : 4,0 miljoen BEF.

Dit bedrag is bestemd voor betaling van de huur van het gebouw gelegen in de Troonstraat 12, te Brussel.

B.A. : 15 54 02 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

Begroting 1998 : 2,0 miljoen BEF.

Dit bedrag is bestemd :
— voor het plaatsen van een aantal brandvrije wanden en deuren in het gebouw Troonstraat 12;
— voor de vernieuwing van het onthaal in het gebouw in de Brederodestraat;
— en voor de vernieuwing van het vast tapijt en schilderwerken in het gebouw Troonstraat 4.

B.A. : 15 54 02 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland. (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd om alle uitgaven te dekken veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijdkosten, aankoop van dranken en relatiegeschenken.

B.A. : 15 54 02 1227. — *Voorbereiding, begeleiding, evaluatie en controle van samenwerkingsacties door externe deskundigen. (cf. art. 1.01.7 en 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 |

*Verklarende nota*

Een grondige voorbereiding, een permanente begeleiding en een regelmatige evaluatie en inspectie/observatie van de samenwerkingsacties, zowel bilaterale als multilaterale, zowel directe als indirecte, en zowel in België als op het terrein, zijn onontbeerlijk voor een goed beheer, voor de klantgerichtheid en voor de kwaliteitszorg van de ontwikkelingssamenwerking.

ABOS zal zich verder concentreren op de controle van de bedrijfsvoering van de samenwerkingsinterventies, waaronder de permanente begeleiding en de inspectie/observatie te velde. Controle omvat een waaier van activiteiten waaronder de financiële, de technische, de monitoring, het management review en de inspectie te velde die er integraal deel van uitmaken volgens de door het Ontwikkelingshulpcomité van de OESO uitgewerkte begrippen.

ABOS beschikt binnen zijn personeelskader niet steeds over de vaak zeer gespecialiseerde bevoegdheden, die voor de uitvoering van deze taken noodzakelijk zijn. Daarom worden deze gedeeltelijk toevertrouwd aan externe deskundigen of studiebureaus.

A.B. : 15 54 02 1206. — *Loyers de biens immobiliers.*

Budget 1998 : 4,0 millions BEF.

Ce montant est destiné au payement du loyer de l'immeuble situé 12, rue du Trône, à Bruxelles.

A.B. : 15 54 02 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Budget 1998 : 2,0 millions BEF.

Ce montant est destiné :
— au placement d'une série de murs et de portes ininflammables au bâtiment rue du Trône 12;
— au renouvellement de l'accueil au bâtiment rue Brederode;

— et au renouvellement du tapis-plain et de la peinture au bâtiment rue du Trône 4.

A.B. : 15 54 02 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger. (cf. article 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |

*Note explicative*

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais de repas, l'achat de boissons et des présents protocolaires.

A.B. : 15 54 02 1227. — *Préparation, suivi, évaluation et contrôle des actions de coopération par des experts externes. (cf. article 1.01.7 et 2.15.2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 |

*Note explicative*

La préparation approfondie, le suivi permanent, l'évaluation et l'inspection/observation sur place régulières des actions de coopération, aussi bien bilatérales que multilatérales, directes qu'indirectes, et, tant en Belgique que sur le terrain, sont indispensables à une bonne gestion, à une orientation vers le « client » et au soucis de qualité de la coopération au développement.

L'AGCD va davantage s'investir dans le contrôle de gestion des interventions de coopération et notamment dans le suivi permanent et dans l'inspection/observation de terrain. Le contrôle reprend un éventail d'activités dont la finance, la technique, le suivi, le management review, et l'inspection sur place font partie intégrante, selon les concepts développés par le Comité d'Aide au Développement de l'OCDE.

Le personnel de l'AGCD ne dispose pas toujours des compétences nécessaires à l'exécution de ces tâches, parfois très spécialisées. C'est pourquoi, il est parfois fait appel à des experts externes ou à des bureaux d'études.

Tot in 1996 gebeurde dit ten laste van de basisallocatie 15 54 14 5440 — Bilaterale samenwerking — Projecten en interventies.

Aangezien de bovenvermelde activiteiten echter een wezenlijk instrument zijn voor het uitvoeren van de aan het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking toevertrouwde opdrachten en zeker niet beperkt blijven tot de bilaterale samenwerking, worden deze sinds 1997 ondergebracht in het bestaansmiddelenprogramma. Gelet op het belang van deze activiteiten voor een goed beheer van de ontwikkelingssamenwerking en op de omvang van de financiële middelen die er, zowel in het verleden als in de toekomst, aan besteed worden, werd hiervoor een aparte basisallocatie gecreëerd.

De kredieten zijn bestemd voor het afsluiten van overeenkomsten met externe deskundigen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Voorbereiding en begeleiding van de samenwerkingsinterventies | 18,0 |
| — Inspectie en controle van de bedrijfsvoering (10 tot 16 zendingen) | 12,0 |
| — Evaluaties (aantal geplande evaluaties 10 x gemiddelde kostprijs per evaluatie 2 miljoen BEF = 20 miljoen BEF) | 20,0 |
| Totaal | 50,0 |

B.A. : 15 54 02 3550. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel van de samenwerkingssecties en desgevallend van de ambassades (reis- en verblijfskosten). (cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,6 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

ex BA 15 54 02 3420

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 2,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor de financiering van

— de internationale reizen van de onder statuut aangeworven personeelsleden van de samenwerkingssecties en van hun familie;

— de lokale zendingen van deze personeelsleden;

— de vorming, in Brussel of regionaal op het terrein (boekhouding en bureauticatoepassingen), van het lokaal aangeworven personeel : logementskosten, per diem en reiskosten;

— en, uitzonderlijk, de onkosten verbonden aan controlezendingen op het terrein, uitgevoerd door leden van het ambassadepersoneel in landen zonder samenwerkingssectie.

Jusqu'en 1996, ces actions étaient exécutées à charge de l'allocation de base 15 54 14 5440 — Coopération bilatérale — Projets et interventions.

Vu que les activités susmentionnées sont un instrument essentiel pour l'exécution des missions assignées à l'Administration Générale de la Coopération au Développement et ne sont certainement pas limitées à la coopération bilatérale, les crédits y afférents sont depuis 1997 prévus dans le programme de subsistance. Vu l'importance de ces activités pour la bonne gestion de la coopération au développement et le volume des moyens financiers y affectés, aussi bien dans le passé que pour l'avenir, il a été créée une allocation de base spécifique.

Les crédits sont destinés à la conclusion d'accords avec des experts externes.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Préparation et suivi des interventions de coopération | 18,0 |
| — Inspection et examen de la gestion (10 à 16 missions) | 12,0 |
| — Evaluations (nombre de missions prévues 10 x prix moyen par évaluation 2 millions BEF = 20 millions BEF) | 20,0 |
| Total | 50,0 |

A.B. : 15 54 02 3550. — *Dépenses de toutes natures relatives au personnel des sections de coopération et le cas échéant des ambassades (frais de voyage et de séjour). (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 11,6 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |

ex AB15 54 02 3420

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 2,0 |

*Note explicative*

Ce crédit est destiné au financement :

— des voyages internationaux des membres du personnel des sections de coopération engagés sous statut, et de leur famille;

— des missions locales de ces membres du personnel;

— de la formation, à Bruxelles ou régionalement sur le terrain (comptabilité et applications bureautiques), du personnel engagé localement : frais de logement, per diem et frais de voyage;

— et, exceptionnellement, des frais relatifs à des missions de contrôle sur le terrain, exécutées par des membres du personnel des ambassades installées dans des pays où il n'y a pas de section de coopération.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — internationale reizen statutair personeel ..... | 24,0 |
| — lokale zendingen statutair, lokaal en ambassadepersoneel ..... | 10,0 |
| — vorming lokaal aangeworven personeel ..... | 1,0 |
| Totaal ..... | 35,0 |

B.A. : 15 54 02 3551. — *Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de samenwerkingssecties. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,6 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

ex BA 15 54 02 3421

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 8,5 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor de betaling van onderhouds-, gebruiks-, herstellings-, verzekerings- en huurkosten van de wagenparken van de samenwerkingssecties.

B.A. : 15 54 02 3552. — *Overige werkingskosten van de samenwerkingssecties. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 46,7 | 140,0 | 140,0 | 140,0 | 140,0 | 140,0 |

ex BA 15 54 02 3422

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 56,4 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor de financiering van

— de huisvesting van het statutair aangeworven personeel van de samenwerkingssecties. De kostprijs van deze huisvestingen is aanzienlijk gestegen in een aantal landen. Bovendien werden ook in enkele westerse landen, waar de gemiddelde huurprijs hoger ligt, vertegenwoordigingen bij de internationale instellingen geopend.

— de huur van kantoren voor de samenwerkingssectie wanneer deze niet kunnen ondergebracht worden in de gebouwen van de Belgische ambassade (± een tiental).

— de overige werkingskosten :onderhoud van de burelen, kantoormachines en materiaal, aankoop van kantoorbehoeften en onderhoudsproducten, telefoon, fax, andere werkingskosten, re-

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | En millions de francs |
|---|---|
| — voyages internationaux personnel statutaire .... | 24,0 |
| — missions locales personnel statutaire, personnel local et personnel des ambassades ..... | 10,0 |
| — formation personnel local ..... | 1,0 |
| Total ..... | 35 ,0 |

A.B. : 15 54 02 3551. — *Frais de fonctionnement du parc automobile des sections de coopération (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,6 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 | 16,0 |

ex AB 15 54 02 3421

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 8,5 |

*Note explicative*

Ce crédit couvre les frais d'entretien, d'utilisation, de réparation, d'assurance et de location du parc automobile des sections de coopération.

A.B. : 15 54 02 3552. — *Autres frais de fonctionnement des sections de coopération. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 46,7 | 140,0 | 140,0 | 140,0 | 140,0 | 140,0 |

ex AB 15 54 02 3422

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 56,4 |

*Note explicative*

Ce crédit est destiné au financement :

— des logements du personnel des sections de coopération, engagé sous statut. Le prix de ces habitations a sensiblement augmenté dans un certain nombre de pays. De plus dans certains pays occidentaux, où les prix moyens des locations sont plus élevés, des représentations auprès des institutions internationales ont été ouvertes.

— de la location de bureaux pour les sections de coopération quand celles-ci ne peuvent être placées dans les bâtiments de l'ambassade de Belgique (± une dizaine).

— des autres frais de fonctionnement : entretien des bureaux, machines et matériel de bureau, achats de produits de bureau et d'entretien, téléphone, fax, autres frais de fonctionnement, frais

presentatiekosten en indien niet ondergebracht in de ambassade, water en energie.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Huur | 104 miljoen BEF |
| — Werkingskosten | 36 miljoen BEF |

B.A. : 15 54 02 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. (cf art. 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1998 : 60,0 miljoen BEF.

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| Aankoop van machines, van meubelen en divers materieel | 2,3 |
| Ontw ikkeling van de informatica en de bureautica | 57,1 |
| Aankoop dienstwagen | 0,6 |
| Totaal | 60,0 |

B.A. : 15 54 02 7410. — *Aankoop van vervoermiddelen voor de samenwerkingssekties. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1998 : 15,0 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 02 7422. — *Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de samenwerkingssecties. (cf art. 2.15.3 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

Begroting 1998 : 22,2 miljoen BEF.

Aard der uitgaven : (in miljoen BEF)

| | |
|---|---|
| Aankoop van materiaal, machines, meubelen en logistieke steun | 12,2 |
| Ontwikkeling van de informatica en de bureautica | 10,0 |
| Totaal | 22,2 |

B.A. : 15 54 09 0350. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Het betrof een eenmalige uitgave, aangezien de kredieten bestemd waren om een bestendig werkingsfonds samen te stellen van waaruit aan de personeelsleden van het departement en de deskundigen vreemd aan de administratie belast met een zending in het buitenland voorschotten kunnen toegekend worden. De uitgaven vereffend op die voorschotten worden zonder uitstel

de représentation et, en ce qui concerne les bureaux des sections qui ne sont pas logées dans les bâtiments de l'ambassade, eau et énergie .

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Location | 104 millions BEF |
| — Frais de fonctionnement | 36 millions BEF |

A.B. : 15 54 02 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. (cf art. 1.01.5 du Budget général des dépenses).*

Budget 1998 : 60,0 millions BEF.

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| Achat de machines, de mobilier et de matériel divers | 2,3 |
| Développement de l'informatique et de la bureautique | 57,1 |
| Achat de voiture de service | 0,6 |
| Total | 60,0 |

A.B. : 15 54 02 7410. — *Achats de matériel de transport pour les sections de coopération. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

Budget 1998 : 15,0 millions BEF.

A.B. :15 54 02 7422. — *Acquisition d'autre matériel fabriqué par d'autres secteurs que le secteur administrations publiques et destiné aux sections de coopération. (cf art. 2.15.3 du Budget général des dépenses).*

Budget 1998 : 22,2 millions BEF.

Nature des dépenses : (en millions BEF)

| | |
|---|---|
| Achat de matériel, machines et meubles et appui logistique | 12,2 |
| Développement de l'informatique et de la bureautique | 10,0 |
| Total | 22,2 |

A.B. : 15 54 09 0350. — *Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à postériori. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Il s'agissait d'une dépense unique, vu que les crédits étaient destinés à constituer un fonds de roulement permanent afin d'accorder des avances aux membres du personnel du département et aux personnes étrangères à l'administration chargés d'une mission à l'étranger. Les dépenses liquidées pour ces avances sont régularisées sans retard par imputation sur les crédits budgétai-

geregulariseerd op de daartoe bestemde begrotingskredieten : basisallocaties 15 54 02 1201, 15 54 02 1227, 15 54 02 3550, 15 54 11 3511, 15 54 14 5440, 15 54 14 5441 en 15 54 50 3550.

B.A. : 15 54 09 1228. — *Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 60,8 | 56,0 | 56,0 | 56,0 | 56,0 | 56,0 |

*Verklarende nota*

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke informatieopdracht van ABOS, inzake ontwikkelingssamenwerking in het algemeen en inzake haar beleid en werking in het bijzonder. In 1998 zal ABOS deze basisallocatie prioritair aanwenden voor de communicatie over haar doelstellingen, haar projecten en haar programma's.

Volgende vormen van communicatie worden verstrekt :

1. De geschreven communicatie : tijdschriften, monografieën, themadossiers, pedagogische dossiers, stripverhalen, specifieke informatieve publicaties, affiches, posters, enz., en specifieke landbouwpublicaties.

2. De audio-visuele ( productie, co-productie, verspreiding) en electronische communicatie : de productie van audiovisuele documenten, CD-ROM, aanwezigheid op Internet, enz..

3. Manifestaties en buitenaktiviteiten : dit zijn de activiteiten waar het ABOS de bestaande middelen benut (zie 1 en 2 hierboven), informatie verspreidt over haar activiteiten, aanwezig is in scholen en verenigingsleven, in contact treedt met een specifiek publiek, enz..

4. Sensibiliseringscampagnes via multimedia en de evaluatie ervan via opinipeilingen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*
(indicatieve cijfers in miljoen BEF)

| | | Totaal |
|---|---|---|
| — Publicaties | | 19,0 |
| – Dimensie 3, ABOS-Contacts, In-com (alles inbegrepen) | 5,0 | |
| – Activiteitenverslag, pedagogische brochures, enz. | 9,0 | |
| – Landbouwpublicaties | 5,0 | |
| — Audio-visuele en electronische communicatie | | 6,5 |
| — Manifestaties | | 17,0 |
| – Schoolanimaties | 5,0 | |
| – Diverse manifestaties | 10,0 | |
| – ABOS-tentoonstelling | 2,0 | |
| — Campagnes via multimedia | | 9,5 |
| – Creatie huisstijl, campagnes | 6,5 | |
| – Evaluatie (opinipeilingen) | 3,0 | |
| — Diverse uitgaven | | 4,0 |
| Totaal | | 56,0 |

A.B. : 15 54 09 1228. — *Dépenses de toutes natures relatives à l'information. ( cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses ).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 60,8 | 56,0 | 56,0 | 56,0 | 56,0 | 56,0 |

*Note explicative*

Les crédits prévus à cette allocation de base sont destinés à la réalisation de la mission d'information spécifique de l'AGCD, concernant la coopération au développement en général, et concernant sa politique et son fonctionnement en particulier. En 1998, l'AGCD utilisera cette allocation de base en priorité pour la communication quant à ses objectifs, ses projets et ses programmes.

Différents types de communication sont utilisés :

1. La communication écrite : des publications périodiques, des monographies, des dossiers à thème, des dossiers pédagogiques, des bandes dessinées, des publications d'information spécifique, des affiches, des posters, etc et des publications agricoles spécifiques.

2. La communication audiovisuelle (production, coproduction, diffusion) et électronique : la production de documents audiovisuels, CD-ROM, présence sur internet, etc.

3. Les manifestations et activités extérieures : c.à.d. les activités par lesquelles l'AGCD exploite les moyens créés (voir 1 et 2 ci-dessus), diffuse l'information sur ses actions, est présente dans les milieux scolaires et associatifs, entre en contacts avec des publics particuliers, etc.

4. Les campagnes multimédia de sensibilisation et leur évaluation par des sondages.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*
(à titre indicatif en millions BEF)

| | | Total |
|---|---|---|
| — Publications | | 19,0 |
| – Dimension 3, AGCD-Contacts, In-com (tout compris) | 5,0 | |
| – Rapport d'activité, brochures pédagogiques, etc | 9,0 | |
| – Publications agricoles | 5,0 | |
| — Audio-visuel et communication électronique | | 6,5 |
| — Manifestations | | 17,0 |
| – Animations scolaires | 5,0 | |
| – Manifestations diverses | 10,0 | |
| – Exposition AGCD | 2,0 | |
| — Campagnes multimédia | | 9,5 |
| – Création house style, campagnes | 6,5 | |
| – Evaluation (sondages) | 3,0 | |
| — Dépenses diverses | | 4,0 |
| Total | | 56,0 |

B.A. : 15 54 09 3409. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Niet te voorziene uitgaven.

B.A. : 15 54 09 3505. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Verklarende nota*

Jaarlijks wordt een bedrag voorzien voor de aanrekening en de regularisatie van eventuele tekorten van uitzonderlijke aard van de rekenplichtigen in het buitenland.

B.A. : 15 54 09 4101. — *Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

*Verklarende nota*

Art. 15 van de wet betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling bepaalt dat de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling over een dotatie beschikt ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten van Ontwikkelingssamenwerking.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Wet betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, gestemd in de Kamer op 21 maart 1997.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Forfaitair bedrag.

Tot in 1997 kwamen de werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling ten laste van de basisallocatie 15 54 02 1201. Bovendien worden 4 personeelsleden ter beschikking gesteld van de Raad ten laste van de personeelskredieten van ABOS.

A.B. : 15 54 09 3409. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Dépenses non prévisibles.

A.B. : 15 54 09 3505. — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptables de l'Etat à l'étranger.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Note explicative*

Annuellement, un montant est prévu pour l'imputation et la régularisation des déficits éventuels de nature extraordinaire de la part des comptables à l'étranger.

A.B. : 15 54 09 4101. — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 2,6 | 2,6 | 2,6 | 2,6 |

*Note explicative*

L'Art. 15 de la loi relatif à la coordination de la politique fédérale de développement durable prévoit que le Conseil fédéral du Développement durable dispose d'une dotation à la charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération au Développement.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Loi relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, votée par la Chambre le 21 mars1997.

*Décompte du crédit demandé pour 1997*

Montant forfaitaire.

Jusqu'à 1997, les frais de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable étaient imputés à charge de l'allocation de base 15 54 02 1201. En outre, 4 membres du personnel sont mis à la disposition du Conseil, à charge des crédits de personnel de l'AGCD.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1. —
**BILATERALE SAMENWERKING**
**(FONDS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING)**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor elke vorm van bilaterale samenwerking, zowel direct als indirect. De kredieten van de bilaterale samenwerking behorend tot het Wetenschapsbeleid (hoofdzakelijk de samenwerking via universitaire en wetenschappelijke instellingen) worden echter ondergebracht in programma 4.

Een belangrijk deel van de kredieten in programma 1 werd voorheen ingeschreven op het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking opgericht door de wet van 10 augustus 1981 en opgeheven door Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Programma 1 omvat :

1. de directe bilaterale samenwerking, die voortvloeit uit onderhandelingen van Staat tot Staat, in het kader van een gemengde commissie of van andere vergaderingen, en uit de daaruit resulterende overeenkomsten :

— personeelssamenwerking;
— stagebeurzen in België en ter plaatse;
— verlichting van de schuld van de ontwikkelingslanden;
— projecten en programma's;
— financiële samenwerking;
— een deel van de activiteiten inzake democratisering, conflictpreventie en rehabilitatie, mensenrechten en vredesopbouw;

— een deel van de humanitaire en de voedselhulp.

De keuze van de partnerlanden is gebaseerd op een aantal criteria die in hun globaliteit moeten afgewogen worden :

— lage-inkomenslanden : dit houdt in dat België zijn aandacht voornamelijk op Afrika zal richten;

— landen waarmee de Belgische ontwikkelingssamenwerking reeds vertrouwd is en die daardoor een efficiënte opvolging van de projecten en programma's mogelijk maken;

— landen die blijk geven van de politieke wil zelf werk te maken van hun economische en sociale ontwikkeling en van een goed beheer, wat o.m. tot uiting komt in de verhouding tussen de sociale uitgaven enerzijds en de militaire uitgaven anderzijds;

— landen die in crisis verkeren en waarmee België enige affiniteit heeft, waardoor op het internationale forum een rol gespeeld kan worden in het oplossen van het conflict en het voorkomen van verder geweld;

— landen die tot dezelfde regio behoren, met een gelijkaardige economische, sociale en culturele context (de regionale samenhang).

Op basis van deze criteria zal - voor de direct bilaterale samenwerking — het aantal landen vóór het jaar 2000 worden teruggebracht van een 40-tal naar een 20-tal. Dit houdt in dat de komende vier jaar de samenwerking met een aantal landen geleidelijk afgebouwd zal worden, wat betekent dat de aangegane verbintenissen nagekomen zullen worden, maar geen nieuwe budgettaire enveloppes toegekend zullen worden.

In de keuze van de landen wordt een onderscheid gemaakt tussen programmalanden enerzijds en projectlanden anderzijds.

Programmalanden zijn landen waarmee België de verbintenis aangaat een samenwerking met een duurzaam karakter tot stand te brengen. De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en het betrokken partnerland zullen gedefinieerd worden in een specifieke landenstrategienota.

Projectlanden zijn landen waar de samenwerking vorm krijgt op projectbasis. Zij wordt beperkt tot één of twee projecten, die kaderen in de objectieven van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

De leidende beginselen voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking zijn :

— duurzame menselijke ontwikkeling door de bestrijding van de armoede;
— democratisering en geweldpreventie.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1. —
**COOPERATION BILATERALE**
**(FONDS DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT)**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à toutes les formes de la coopération bilatérale, tant directe qu'indirecte. Les crédits de la coopération bilatérale relevant de la Politique scientifique (principalement la coopération via les institutions universitaires et scientifiques) sont toutefois inscrits au programme 4.

Une part importante des crédits du programme 1 était précédemment imputée à charge du Fonds de la coopération au développement créé par la loi du 10 août 1981 et abrogé par le Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Le programme 1 comprend :

1. la coopération bilatérale directe, résultant des négociations d'Etat à Etat, dans le cadre d'une commission mixte ou d'autres réunions, et des arrangements spécifiques qui en sont le résultat :

— la coopération en personnel;
— les bourses de stage en Belgique et locales;
— l'allégement de la dette des pays en voie de développement;
— les projets et les programmes;
— la coopération financière;
— les activités relatives à la démocratisation, à la prévention de conflits et à la réhabilitation, aux droits de l'homme et à l'édification de la paix, en partie;
— l'aide humanitaire et alimentaire, en partie.

La prise en compte globale de certains critères doit permettre de sélectionner des pays partenaires :

— les pays à faibles revenus ce qui implique que la Belgique focalisera son attention sur l'Afrique;

— les pays que la coopération belge au développement connaît déjà bien de par son expérience, ce qui permettra, ainsi, un suivi plus efficace des projets et des programmes;

— les pays qui manifestent la volonté politique de contribuer eux-mêmes à leur développement socio-économique et qui font preuve d'une bonne gestion. Celle-ci peut apparaître notamment au travers du rapport entre les dépenses sociales et les dépenses militaires;

— les pays en crise, avec lesquelles la Belgique a des affinités. La Belgique sera ainsi mieux à même, sur le plan international, d'intervenir dans la résolution des conflits et dans la prévention de nouveaux actes de violence;

— les pays qui font partie d'une même région, qui ont un contexte économique, social et culturel comparable (cohérence régionale).

En ce qui concerne la coopération bilatérale directe, l'utilisation de ces critères devrait réduire le nombre de pays de ± 40 actuellement à ± 20 en 2000. Il sera donc progressivement mis un terme à la coopération avec plusieurs états. Ceci signifie que, si les engagements passés précédemment sont respectés, la Belgique n'a plus l'intention de leur accorder de nouvelles enveloppes budgétaires.

Dans le choix des pays, il est fait une distinction entre les pays à programme et les pays à projet.

Les pays à programme sont ceux où la Belgique s'engage à établir une coopération à caractère durable. Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et le pays partenaire seront déterminés dans une note stratégique spécifique par pays.

Dans les pays à projet, la coopération s'organisera sur base de projets. Elle se limitera à un ou deux projets, et ceci dans le respect des objectifs de la coopération belge au développement.

Les principes directeurs de la coopération belge au développement sont :

— le développement durable par la lutte contre la pauvreté;

— la démocratisation et la prévention des conflits.

Daarom zal de Belgische ontwikkelingssamenwerking in het kader van de directe bilaterale samenwerking slechts tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot de bestrijding van armoede en tot de voorkoming van geweld en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren : gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw.

De projecten zullen in eerste instantie een multisectorieel karakter hebben, wat betekent dat twee of meer prioritaire sectoren in één en hetzelfde project geïntegreerd (kunnen) worden.

Op 11 juli 1997 heeft de Ministerraad een voorontwerp van wet tot oprichting van een instelling « Belgische Technische Coöperatie » goedgekeurd, met het oog op de reorganisatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. De nodige aanpassingen, die vooral betrekking zullen hebben op de directe bilaterale samenwerking, zullen desgevallend aan de begroting aangebracht worden ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998.

2. de indirecte bilaterale samenwerking, t.t.z. betoelaging van initiatieven van derden :

— Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— de « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;

— sommige privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;

— lokale organisaties;

— organisaties met ervaring in democratisering, conflictpreventie en rehabilitatie, mensenrechten en vredesopbouw;

— gespecialiseerde humanitaire organisaties (humanitaire en voedselhulp);

— de economische sector.

De samenwerking met de indirecte actoren zal in de toekomst gebaseerd worden op voorwaardelijk vertrouwen en responsabilisering. Dit houdt in dat de overheid met deze actoren een raamakkoord en een jaarlijks programma zal onderhandelen, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. In dit raamakkoord en jaarprogramma zal de overheid zijn eigen beleidsinzichten terzake aan bod laten komen. De indirecte actoren worden volledig verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks verantwoording af te leggen. Tevens zullen, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties worden uitgevoerd teneinde de realisatie te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

Waar de directe bilaterale samenwerking gekoppeld wordt aan een strikte geografische en sectoriële concentratie, zal met de indirecte actoren eveneens een concentratie van de activiteiten onderhandeld worden, die samenvalt met de specificiteit van de indirecte actor, maar die niet noodzakelijk moet samenvallen met de geografische en sectoriële concentratie van de directe bilaterale samenwerking. De indirecte actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarprogramma wel uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische coöperatie een duurzame aanwezigheid betracht (programmalanden).

Bovendien kunnen de indirecte actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van directe bilaterale projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven voor de realisatie van de doelstellingen voorzien in programma 1, BEF 8 050,4 miljoen, waarvan 405,5 miljoen ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997 na begrotingscontrole bedraagt 10 280,2 miljoen BEF en het voorstel voor 1998 BEF 9 898,3 miljoen. Ongeveer 50 % is bestemd voor de directe bilaterale samenwerking, en 50 % voor de indirecte bilaterale samenwerking.

Pour cette raison, dans le cadre de l'aide bilatérale directe, la coopération belge au développement n'interviendra que dans un nombre limité de secteurs. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte contre la pauvreté et à la prévention de la violence, et qui, de ce fait, permettent aux bénéficiaires d'améliorer leur situation de vie ainsi que celle des générations futures : soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructures de base, consolidation de la société.

Les projets auront avant tout un caractère multisectoriel. Cela signifie que, dans un seul projet, deux ou plusieurs secteurs prioritaires seront intégrés ou pourront l'être.

Le 11 juillet 1997, le Conseil des Ministres à approuvé un avant-projet de loi, portant création de l'organisme « Coopération Technique Belge » et visant à réorganiser la coopération belge. Le cas échéant, les adaptations nécessaires, qui concerneront surtout la coopération bilatérale directe, seront apportées au budget à l'occasion du contrôle budgétaire 1998.

2. la coopération bilatérale indirecte, c.à.d. subsides aux initiatives de tiers :

— les organisations non-gouvernementales belges;

— le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » et l »Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE ».

— certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;

— des organisations locales;

— des organisations ayant une expérience relative à la démocratisation, à la prévention de conflits et à la réhabilitation, aux droits de l'homme et à l'édification de la paix;

— des organisations humanitaires spécialisées (l'aide humanitaire et alimentaire);

— le secteur économique.

A l'avenir, la collaboration avec les acteurs indirects se basera sur une confiance conditionnelle et sur la responsabilisation. Très concrètement, le pouvoir public négociera avec eux un accord-cadre et un programme annuel qui détermineront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Le pouvoir public y recommandera ses propres options quant à la politique à suivre. Les acteurs indirects seront entièrement autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de justifier annuellement leur action. Enfin, plus qu'auparavant, des évaluations externes ponctuelles seront menées afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

A l'instar de ce qui est prévu pour la coopération bilatérale directe, une concentration des activités, tant sectorielle que géographique, sera négociée avec les acteurs indirects. Toutefois, il sera tenu compte des spécificités des intéressés. Dès lors, la concentration négociée ne correspondra pas nécessairement à la concentration sectorielle et géographique adoptée par la coopération bilatérale directe. Les acteurs indirects seront également invités, dans le respect de l'accord-cadre et du programme annuel qui les concernent, à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable (pays à programme).

En outre, il pourra être fait appel aux acteurs indirects pour contribuer à l'exécution des projets bilatéraux directs s'il s'avérait qu'ils sont le mieux à même de s'en charger.

En 1996, les dépenses totales destinées à la réalisation des objectifs du programme 1 se montaient à 8050,4 millions BEF, dont 405,5 millions à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 10 280,2 millions BEF et la proposition pour 1998 à 9 898,3 millions. Environ 50 % est destiné à la coopération bilatérale directe et 50 % à la coopération bilatérale indirecte.

B.A. : 15 54 11 3510. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten (cf art. 2.15.2, 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 505,2 | 689,7 | 563,0 | 563,0 | 563,0 | 563,0 |

ex BA 15 54 113410

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 70,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft hier de coöperanten ter beschikking gesteld van de ontwikkelingslanden.

De coöperant dient beschouwd te worden als

— de spil van een vernieuwde Belgische ontwikkelingssamenwerking,

— de deskundige, die in permanente dialoog met de lokale autoriteiten en bevolkingen werk bijdraagt aan de ontwikkeling,

— de waarnemer die opvangt wat er zich in het land afspeelt, die noden en behoeften identificeert en die daarover rapporteert aan het Departement.

Het bedrag van 563,0 miljoen omvat

— de lonen, de sociale lasten en de reële lasten, van het samenwerkingspersoneel op het terrein en ter beschikking;

— de huisvesting, wanneer deze uitzonderlijk niet ten laste van de interventie kan voorzien worden;

— de onderhoudskosten van de woningen, ter beschikking gesteld van het samenwerkingspersoneel in Ruanda (herstelling en herinrichting van woningen, vernieuwen en plaatsen van beveiligingsmateriaal);

— de schoolonkosten.

*Wettelijke basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de technische samenwerking. De diverse aanpassingen werden gecoördineerd op 31 augustus 1993.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Het aantal werd geraamd op 130 eenheden in activiteit en 20 eenheden in ter beschikking.

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Wedden en vergoedingen van het samenwerkingspersoneel | 545,5 |
| 2. Huisvestingskosten | 4,0 |
| 3. Onderhoudskosten | 4,0 |
| 4. Schoolonkosten | 9,5 |
| Totaal | 563,0 |

A.B. : 15 54 11 3510. — *Dépenses de toutes natures liées à la mise à la disposition de coopérants bilatéraux (cf. art. 2.15.2, 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 505,2 | 689,7 | 563,0 | 563,0 | 563,0 | 563,0 |

ex AB 15 54 113410

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 70,0 |

*Note explicative*

Il s'agit, ici, des coopérants mis à la disposition des pays en voie de développement.

Le coopérant est considéré comme

— le pivot d'une coopération belge renouvelée,

— l'expert qui contribue au développement du pays, tout en étant en dialogue permanent avec les autorités et les populations locales,

— l'observateur qui apprécie les événements, qui identifie les besoins et qui en fait rapport au Département.

Le montant de 563,0 millions comprend :

— les traitements, les charges sociales et les charges réelles du personnel de coopération sur le terrain et en maintien à disposition;

— le logement, lorsque, exceptionnellement, ces frais ne pourront être prévus à charge de l'intervention;

— les frais d'entretien des logements mis à la disposition du personnel de coopération au Rwanda (réparation et réinstallation des maisons, renouvellement ou installation de systèmes de sécurité);

— les frais de scolarité.

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération technique. Les différentes adaptations ont été coordonnées le 31 août 1993.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le nombre est estimé à 130 unités en activité et 20 unités en maintien à disposition.

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Traitements et indemnités du personnel de la coopération | 545,5 |
| 2. Frais de logement | 4,0 |
| 3. Frais d'entretien | 4,0 |
| 4. Frais de scolarité | 9,5 |
| Total | 563,0 |

B.A. : 15 54 11 3511. — *Reiskosten van bilaterale coöperanten en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur. (cf art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de reiskosten van de ± 130 leden van het samenwerkingspersoneel.

Bovendien wordt, zoals elk jaar, een bedrag van 10 miljoen BEF voorzien voor het uitsturen van experten vreemd aan de administratie met een zending van korte duur in het raam van de bilaterale ontwikkelingssamenwerking.

Tot in 1996 werden de reiskosten betaald ten laste van BA 15 54 11 3510.

*Wettelijke basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de technische samenwerking. De diverse aanpassingen werden gecoördineerd op 31 augustus 1993.

Besluit van de regent van 17 december 1948 waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren afhangend van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Reizen statutair personeel | 48 |
| 2. Experten vreemd aan de administratie (reis- en verblijfskosten) | 10 |
| Totaal | 58 |

B.A. : 15 54 12 3520. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 57,9 | 175,0 | 150,0 | 145,0 | 140,0 | 135,0 |

ex BA 15 54 12 3420

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 30,9 |

A.B. : 15 54 11 3511. — *Frais de voyages des coopérants bilatéraux et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée. (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses) (libellé adapté).*

( En millions de francs )

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 | 58,0 |

*Note explicative*

Ce crédit est destiné au financement des coûts des voyages des ± 130 membres du personnel de la coopération.

Par ailleurs, il est prévu, comme chaque année, un montant de 10 millions de BEF pour confier à des experts étrangers à l'administration des missions de courte durée en relation avec la coopération au développement bilatérale.

Jusqu'à 1996, les frais de voyage étaient à charge de l'AB 15 54 11 3510.

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération technique. Les différentes adaptations ont été coordonnées le 31 août 1993.

Arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Etrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, tel que modifié entre-temps.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Voyages du personnel statutaire | 48 |
| 2. Experts étrangers à l'administration (voyages et frais de séjour) | 10 |
| Total | 58 |

A.B. : 15 54 12 3520. — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage en Belgique en faveur de ressortissants de pays en voie de développement. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 57,9 | 175,0 | 150,0 | 145,0 | 140,0 | 135,0 |

ex AB 15 54 12 3420

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 30,9 |

*Verklarende nota*

Het programma 1998 voorziet in het toekennen van stagebeurzen ten belope van ongeveer 1600 man/maanden.

(indicatieve verdeling)

| Individuele beurzen* | Groepsprogramma's** |
|---|---|
| 975 m/m | 625 m/m |

* Ongeveer 80 man/maanden zullen toegekend worden aan stagiairs uit Latijns Amerika, 40 aan stagiairs uit Azië en 855 aan stagiairs uit Afrika.

** Het betreft internationale stages georganiseerd op initiatief van de universitaire (VLIR 270 m/m en CIUF 246 m/m) en de wetenschappelijke instellingen (109 m/m). De organisatie van deze stages wordt betoelaagd ten laste van de gepaste BA's.

In 1996 werden 1445 man/maanden gerealiseerd, waarvan 957,5 in het kader van individuele beurzen en 487,5 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramm's. In 1997 werden 1797 man/maanden gepland, waarvan 1245 in het kader van individuele beurzen en 552 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's.

De geleidelijke vermindering vanaf 1998 is onderdeel van een beleidsoptie die beoogt de vorming in de ontwikkelingslanden zelf te ondersteunen door het toekennen van beurzen bestemd voor vorming, georganiseerd in het land of de regio waarvan de stagiair afkomstig is, in plaats van beurzen bestemd voor vorming georganiseerd in België.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

De gemiddelde kostprijs per man/maand wordt behouden op 110 600 BEF. Ongeveer 67 600 BEF zijn directe kosten (beurs, internationale reis en binnenlands transport, verzekering, medische kosten) en 43 000 BEF zijn vormingskosten.

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Directe bilaterale beurzen 975 m/m x 110 600 BEF = ..... | 107,75 |
| — Beurzen voor deelname aan groepsprogramma's (in dit geval zijn alleen de directe kosten verschuldigd, de vormingskosten komen ten laste van programma 4) 625 m/m x 67 600 BEF = ..... | 42,25 |
| Totaal ..... | 150,00 |

B.A. : 15 54 12 3550. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 30,0 | 33,0 | 40,0 | 45,0 | 50,0 |

*Note explicative*

Le programme 1998 prévoit l'octroi d'un quota d'environ 1600 homme/mois de bourses de stages.

(répartition indicative)

| Bourses individuelles* | Programmes de groupe** |
|---|---|
| 975 h/m | 625 h/m |

* Environ 80 hommes/mois seront attribués à des stagiaires originaires de l'Amérique Latine, 40 à des stagiaires originaires de l'Asie et 855 à des stagiaires originaires de l'Afrique.

** Il s'agit de stages internationaux organisés à l'initiative des institutions universitaires (VLIR 270 h/m et CIUF 246 h/m) et scientifiques (109 h/m). L'organisation des stages est subventionnée à charge des AB adaptées.

En 1996, 1445 hommes/mois ont été réalisés, dont 957,5 dans le cadre de bourses individuelles et 487,5 dans le cadre de bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe. En 1997, 1797 hommes/mois ont été planifiés, dont 1245 dans le cadre de bourses individuelles et 552 dans le cadre de bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe.

La diminution graduelle à partir de 1998 fait partie d'une politique visant à promouvoir la formation dans les pays en voie de développement même par l'attribution de bourses destinées à la formation organisée, soit dans le pays, soit dans la région dont est originaire le stagiaire, au lieu de bourses destinées à la formation organisée en Belgique.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stage en Belgique au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le coût moyen par homme/mois est maintenu à 110 600 BEF. Environ 67 600 BEF sont des frais directs (bourse, voyage international et transport intérieur, assurance, coûts médicaux ) et 43.000 BEF sont des frais de formation.

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Bourses bilatérales directes 975 h/m x 110 600 BEF = ..... | 107,75 |
| — Bourses destinées à la participation aux programmes de groupe (dans ce cas, seuls les coûts directs sont pris en charge, les coûts de formation étant à charge du programme 4) 625 h/m x 67 600 BEF = ..... | 42,25 |
| Total ..... | 150,00 |

A.B. : 15 54 12 3550. — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage locales. (cf art. 2.15.3. et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 30,0 | 33,0 | 40,0 | 45,0 | 50,0 |

ex BA 15 54 15 3550

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 1,4 |

ex BA 15 54 3450

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 19,1 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokale stagebeurzenprogramma, zowel directe kosten (beurs, transport, enz.) als vormingskosten.

Het is de bedoeling de stages in België progressief te vervangen door stages die georganiseerd worden in het land of de regio waarvan de stagiair afkomstig is.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Directe bilaterale stagebeurzen* | 23 |
| 2. Stages op initiatief van derden | 10 |
| Totaal | 33 |

* waarvan reeds geplande beurzen : ± 238 man/maanden (Latijns Amerika 66,5 %, Azië 8,5 % en Afrika 25 %).

B.A. : 15 54 13 5430. — *Verlichting van de schulden van de ontwikkelingslanden (via de Nationale Delcrederedienst). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 275,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 |
| b | 367,2 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 |

*Verklarende nota*

Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen heeft op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF gemiddeld te voorzien op de begroting van ontwikkelingssamenwerking om schulddelgingsoperaties via de Nationale Delcrederedienst te realiseren.

Deze operaties kunnen verschillende vormen aannemen : omzetting van schuld in ontwikkelingsprojecten uitgevoerd in lokale munt, omzetting van schuld in steun aan ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land, tussenkomst in de schuldendienstverlichting toegestaan door de Club van Parijs.

ex AB 15 54 15 3550

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 1,4 |

ex AB 15 54 3450

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 19,1 |

*Note explicative*

Cette allocation de base a été créée pour le financement du programme de bourses de stage locales aussi bien les frais directs (bourses, transport, etc.) que les frais de formation.

Il est envisagé de remplacer progressivement les stages en Belgique par des stages organisés dans le pays ou dans la région dont est originaire le stagiaire.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1997*

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Stages bilatéraux directs* | 23 |
| 2. Stages à l'initiative de tiers | 10 |
| Total | 33 |

* dont bourses déjà planifiées : ± 238 hommes/mois (Amérique Latine 66,5 %, Asie 8,5 % et Afrique 25 %).

A.B. : 15 54 13 5430. — *Allégement de la dette des pays en voie de développement (via l'Office National du Ducroire). ( cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses ).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 275,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 |
| b | 367,2 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 | 550,0 |

*Note explicative*

Le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions BEF en moyenne au budget de la coopération au développement pour des opérations d'allégement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire.

Ces opérations peuvent prendre plusieurs formes : conversion de la dette en projets de développement exécutés en monnaie locale, conversion de la dette en appui aux postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné, intervention dans l'allégement du service de la dette accordé par le Club de Paris.

De onderhandelingen tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcredere met betrekking tot de herziening van de overeenkomst tussen ABOS en de Nationale Delcrederedienst, werden voortgezet en moeten binnenkort worden afgerond. Het objectief van deze herziening is afspraken te maken zodat de ABOS-tussenkomst tot meer ontwikkelingsrelevante resultaten leidt ten gunste van de ontwikkelingslanden en met eenzelfde ABOS-tussenkomst een groter volume schuld kan kwijtgescholden worden.

De in 1996 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van Guinee, Kameroen, Togo, Ethiopië en Congo.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Beslissing van het Ministerieel Comité van 18 januari 1991.

B.A. : 15 54 14 5440. — *Projecten en interventies inzake ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1876,8 | 1793,0 | 1600,0 | 1600,0 | 1600,0 | 1600,0 |
| b | 1120,5 | 1886,5 | 1700,0 | 1700,0 | 1700,0 | 1700,0 |

*Verklarende nota*

Het betreft de direct bilaterale projecten en programma's, uitgevoerd

— ofwel rechtstreeks door ABOS, hetzij in eigen beheer, hetzij via een beroep op de private sector in toepassing van de wet op de overheidsopdrachten;

— ofwel via overheidsinstelligen of -diensten;

— ofwel via gespecialiseerde instellingen;

— ofwel via internationale of regionale organisaties.

Elk project of programma dient het voorwerp uit te maken van een bijzondere overeenkomst met de partner in het ontwikkelingsland. Meestal gaat het om meerjarige interventies.

Met uitzondering van de kosten van het samenwerkingspersoneel en de studie- en stagebeurzen, zijn alle kosten van het project opgenomen in deze basisallocatie : aankoop van materiaal en uitrusting (transport, verpakking en verzekering inbegrepen), werkingskosten, studiekosten, dienstencontracten, uitvoeringscontracten voor werken, enz..

Sinds enkele jaren worden tal van projecten en interventies uitgevoerd in medebeheer. Dit houdt in dat identificatie, instructie en uitvoering van een interventie volledig tot de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid van ABOS en van het betrokken ontwikkelingsland behoren. Beide partijen stellen zowel financiële als menselijke middelen ter beschikking waarbij de bijdrage van het bijgestane land in principe verhoogt naarmate de interventie naar zijn einde loopt. Dit teneinde de kans op duurzaamheid na het Belgische vertrek te vergroten.

Les négociations entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire concernant la révision de l'accord passé entre l'AGCD et l'Office National du Ducroire se sont poursuivis et devraient aboutir prochainement. L'objectif de cette révision est, d'une part, d'aboutir à un accord faisant que l'intervention de l'AGCD conduise à davantage de résultats pertinents en terme de développement en faveur des pays en voie de développement et, d'autre part, d'obtenir, avec une même intervention de l'AGCD en montant, une remise plus importante de la dette.

Les dépenses réalisées en 1996 concernaient des opérations en faveur de la Guinée, du Cameroun, du Togo, de l'Ethiopie et du Congo.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Décision du Comité Ministériel du 18 janvier 1991.

A.B. : 15 54 14 5440. — *Projets et interventions en matière de coopération au développement. (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1876,8 | 1793,0 | 1600,0 | 1600,0 | 1600,0 | 1600,0 |
| b | 1120,5 | 1886,5 | 1700,0 | 1700,0 | 1700,0 | 1700,0 |

*Note explicative*

Cette allocation de base concerne les projets et programmes bilatéraux directs, exécutés

— soit directement par l'AGCD en régie propre ou en faisant appel au secteur privé en application de la loi relative aux marchés publics;

— soit par le canal d'institutions ou de services publics;

— soit via des institutions spécialisées;

— soit via des organisations internationales ou régionales.

Chaque projet ou programme doit faire l'objet d'un arrangement particulier à conclure avec le partenaire dans le pays en voie de développement. La plupart du temps, il s'agit d'interventions pluriannuelles.

Exception faite des coûts du personnel de coopération et des bourses d'études et de stage, tous les coûts des projets sont à charge de cette allocation de base : achat de matériel et équipement (transport, emballage et assurance compris), frais de fonctionnement, coût des études, contrats de service, contrats d'exécution pour travaux, etc ...

Depuis quelques années, un certain nombre de projets et interventions sont réalisés en cogestion. Ceci implique que l'identification, l'instruction et l'exécution d'une intervention se font sous la responsabilité commune de l'AGCD et du pays en voie de développement concerné. Les deux parties mettent à disposition des moyens financiers et humains. En principe, la contribution du pays assisté augmentera au fur et à mesure du déroulement de l'intervention. Ceci augmente les chances de longévité du projet après le retrait belge.

In 1996 vonden uitgaven plaats in de volgende landen :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Azië - meerdere landen | 16,9 |
| Afrika - meerdere landen | 18,7 |
| Afrika - SADC | 78,3 |
| Ex-Yougoslavië | 29,3 |
| Cambodja | 21,2 |
| Sri Lanka | 3,8 |
| Indonesië | 8,7 |
| Laos | 3,0 |
| Phillipijnen | 12,8 |
| China | 1,2 |
| Vietnam | 71,6 |
| Thailand | 70,1 |
| Bangladesh | 12,1 |
| Botswana | 0,9 |
| Burundi | 18,4 |
| Kameroen | 13,5 |
| Zaïre | 144,3 |
| Congo | 0,6 |
| Ivoorkust | 28,7 |
| Benin | 4,2 |
| Gabon | 9,1 |
| Burkina Faso | 7,1 |
| Mali | 0,5 |
| Senegal | 36,3 |
| Niger | 9,9 |
| Uganda | 2,0 |
| Zuid Afrika | 19,3 |
| Rwanda | 237,5 |
| Tanzanië | 6,8 |
| Zambië | 2,3 |
| Kenya | 33,2 |
| Mozambique | 5,3 |
| Angola | 2,0 |
| Zimbabwe | 24,5 |
| Marokko | 19,9 |
| Tunesië | 17,2 |
| Namibië | 48,7 |
| Guatemala | 0,1 |
| Haiti | 0,3 |
| Bolivië | 26,8 |
| Ecuador | 32,6 |
| Peru | 1,0 |
| Suriname | 18,1 |
| Diversen | 1,7 |
| Totaal | 1120,5 |

Deze uitgaven hadden betrekking op volgende sectoren :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Economisch beleid en planning - Overheidsadministratie | 59,8 |
| Diensten van openbaar nut | 202,0 |
| Landbouw | 182,6 |
| Industrie | 39,5 |
| Banken, handel en toerisme | 10,2 |
| Onderwijs | 51,2 |
| Volksgezondheid | 373,6 |
| Sociale Zaken | 46,4 |
| Plurisectorieel en diversen | 155,2 |
| Totaal : | 1120,5 |

Zoals reeds vermeld in de doelstellingen van programma 1, wordt vanaf 1997 geleidelijk gestreefd naar een geografische en een sectoriële concentratie.

En 1996, des dépenses ont eu lieu dans les pays suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Asie - plusieurs pays | 16,9 |
| Afrique - plusieurs pays | 18,7 |
| Afrique - SADC | 78,3 |
| Ex-Yougoslavie | 29,3 |
| Cambodge | 21,2 |
| Sri Lanka | 3,8 |
| Indonésie | 8,7 |
| Laos | 3,0 |
| Philippines | 12,8 |
| Chine | 1,2 |
| Vietnam | 71,6 |
| Thailande | 70,1 |
| Bangladesh | 12,1 |
| Botswana | 0,9 |
| Burundi | 18,4 |
| Cameroun | 13,5 |
| Zaïre | 144,3 |
| Congo | 0,6 |
| Côte d'Ivoire | 28,7 |
| Bénin | 4,2 |
| Gabon | 9,1 |
| Burkina Fasso | 7,1 |
| Mali | 0,5 |
| Sénégal | 36,3 |
| Niger | 9,9 |
| Uganda | 2,0 |
| Afrique du Sud | 19,3 |
| Rwanda | 237,5 |
| Tanzanie | 6,8 |
| Zambie | 2,3 |
| Kénya | 33,2 |
| Mozambique | 5,3 |
| Angola | 2,0 |
| Zimbabwe | 24,5 |
| Maroc | 19,9 |
| Tunisie | 17,2 |
| Namibie | 48,7 |
| Guatemala | 0,1 |
| Haiti | 0,3 |
| Bolivie | 26,8 |
| Ecuador | 32,6 |
| Pérou | 1,0 |
| Suriname | 18,1 |
| Divers | 1,7 |
| Total | 1120,5 |

Ces dépenses ont été exécutées dans les secteurs suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Politique et planification économique - Administration publique | 59,8 |
| Services publics | 202,0 |
| Agriculture | 182,6 |
| Industrie | 39,5 |
| Banques, commerce et tourisme | 10,2 |
| Enseignement | 51,2 |
| Santé publique | 373,6 |
| Affaires sociales | 46,4 |
| Plurisectoriel et divers | 155,2 |
| Total | 1120,5 |

Depuis 1997, la coopération bilatérale directe évolue graduellement vers une concentration géographique et sectorielle, ainsi qu'il a été indiqué dans les objectifs du programme 1.

*Wettelijke basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in het ontwikkelingsland.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Raming op basis van de lopende en in voorbereiding zijnde projecten en programma's.

B.A. : 15 54 14 5441. — *Financiële samenwerking. (cf art. 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 688,3 | 990,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 |
| b | 1 784,1 | 1 200,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 | 1 500,0 |

*Verklarende nota*

In uitvoering van de Programmawet van 24 december 1993 kan ABOS een financiële bijdrage aan ontwikkelingsprogramma's en -acties verlenen.

Deze financiële bijdrage kan volgende vormen aannemen :

— giften in geld (financiering van interventies, programmahulp, begrotingshulp, steun aan de betalingsbalans al dan niet in het raam van een globaal Wereldbankprogramma, cofinanciering met internationale organisaties..);

— leningen en kredietlijnen aan zachte of zeer zachte voorwaarden — ten laste van de basisallocatie 15 54 14 8441;

— participaties in het risicokapitaal van ontwikkelingsbanken en van ondernemingen — ten laste van de basisallocatie 15 54 14 8441;

— waarborgen voor de goede afloop van een lening en rentesubsidies op een door derden toegestane lening.

Financiële tussenkomsten worden ter beschikking gesteld na het afsluiten van een bijzondere overeenkomst die de modaliteiten vastlegt met betrekking tot de financiële, technische en administratieve controle. Soms zullen giften in geld leiden tot het opzetten van tegenwaardefondsen in de munt van het ontwikkelingsland. De bevoorrading en aanwending van deze tegenwaardefondsen worden eveneens vastgelegd in de bijzondere overeenkomst.

Nadruk zal gelegd worden op het gebruik van de financiële tussenkomsten voor duurzame ontwikkeling en op de samenstelling van tegenwaardefondsen die kunnen worden toegewezen aan sociale en productieve projecten.

In 1996 vonden uitgaven plaats in de volgende landen :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Azïe - meerdere landen | 9,0 |
| Afrika - meerdere landen | 3,5 |
| Afrika- SADC | 36,4 |
| Indonesië | 98,7 |
| Viëtnam | 1,2 |
| Burundi | 24,0 |
| Ivoorkust | 68,3 |
| Ethiopië | 200,0 |
| Gabon | 0,2 |
| Burkina Faso | 110,0 |
| Mali | 135,9 |
| Senegal | 140,3 |

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays en voie de développement.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Estimation sur base des projets et des programmes en cours et en préparation.

A.B. : 15 54 14 5441. — *Coopération financière. (cf. art. 2.15.2 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1688,3 | 990,0 | 1500,0 | 1500,0 | 1500,0 | 1500,0 |
| b | 1784,1 | 1200,0 | 1500,0 | 1500,0 | 1500,0 | 1500,0 |

*Note explicative*

En exécution de la Loi-programme du 24 décembre 1993, l'AGCD peut accorder une contribution financière à des programmes et des actions de développement.

Cette intervention financière peut prendre les formes suivantes :

— dons en numéraire ( financement des interventions, aide-programme, aide budgétaire, soutien à la balance des paiements, le cas échéant, dans le cadre d'un programme global de la Banque Mondiale, cofinancement avec des organisations internationales ... );

— prêts et lignes de crédits accordés à des conditions avantageuses ou très avantageuses — à charge de l'allocation de base 15 54 14 8441;

— prises de participations dans le capital à risque de banques de développement ou d'entreprises — à charge de l'allocation de base 15 54 14 8441;

— garanties de bonne fin d'un emprunt et bonifications d'intérêts à un crédit accordé par des tiers.

Les interventions financières sont mises à disposition après conclusion d'un arrangement particulier fixant les modalités relatives au contrôle financier, technique et administratif. Parfois, les dons en numéraire conduiront à la création de fonds de contrepartie dans la monnaie du pays en voie de développement. L'alimentation et l'utilisation de ces fonds de contrepartie sont également fixées dans les arrangements particuliers.

L'accent sera mis sur l'utilisation des interventions financières à des fins de développement durable et sur la création de fonds de contrepartie pouvant servir à des projets sociaux et productifs.

En 1996, des dépenses ont eu lieu dans les pays suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Asie - plusieurs pays | 9,0 |
| Afrique - plusieurs pays | 3,5 |
| Afrique - SADC | 36,4 |
| Indonésie | 98,7 |
| Vietnam | 1,2 |
| Burundi | 24,0 |
| Côte d'Ivoire | 68,3 |
| Ethiopie | 200,0 |
| Gabon | 0,2 |
| Burkina Fasso | 110,0 |
| Mali | 135,9 |
| Sénégal | 140,3 |

| | |
|---|---|
| Niger | 149,2 |
| Erythrea | 100,0 |
| Tanzanië | 35,0 |
| Kenya | 0,7 |
| Mozambique | 100,0 |
| Algerië | 112,7 |
| Marokko | 204,0 |
| Tunesië | 237,8 |
| Nicaragua | 4,7 |
| Suriname | 0,2 |
| Diversen | 12,3 |
| Totaal | 1784,1 |

Deze uitgaven hadden betrekking op volgende sectoren :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Economisch beleid en planning - Overheidsadministratie | 0,4 |
| Diensten van openbaar nut | 251,4 |
| Landbouw | 91,6 |
| Industrie | 42,9 |
| Banken, handel en toerisme | 40,2 |
| Onderwijs | 300,0 |
| Volksgezondheid | 236,1 |
| Sociale Zaken | 52,6 |
| Plurisectorieel en diversen | 768,9 |
| Totaal | 1784,1 |

Een bedrag van 800 miljoen BEF werd uitgegeven in het raam van het derde Speciale Programma voor Afrika (SPA 3) : Erythrea, Ethiopië, Burkina Faso, Mali, Mozambique, Niger en Senegal.

Het saldo van SPA 3 wordt gerealiseerd in 1997.

*Wettelijke basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in het ontwikkelingsland.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Raming op basis van de lopende en in voorbereiding zijnde interventies.

Een aanzienlijk deel van de financiële middelen zal gebruikt worden in het raam van het vierde Speciale Programma voor Afrika (SPA 4 - 1 500 miljoen BEF te realiseren in 1998 en 1999). De Belgische bijdrage dient te kaderen in en complementair te zijn aan de bilaterale acties.

Bovendien zal,ten laste van deze BA, het Private Sector Ontwikkelingsprogramma opgestart worden, dat tot doel heeft de kleinschalige economische sector in de ontwikkelingslanden te ondersteunen.

B.A. : 15 54 14 8441. — *Financiële samenwerking - Participaties en leningen (terugbetaalbaar in België).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 10,0 | 45,0 | 45,0 | 45,0 | 45,0 |
| b | 0,0 | 70,0 | 75,0 | 87,0 | 87,0 | 87,0 |

*Verklarende nota*

Zie basisallocatie 15 54 14 5441.

| | |
|---|---|
| Niger | 149,2 |
| Erythrea | 100,0 |
| Tanzanie | 35,0 |
| Kénya | 0,7 |
| Mozambique | 100,0 |
| Algérie | 112,7 |
| Maroc | 204,0 |
| Tunisie | 237,8 |
| Nicaragua | 4,7 |
| Suriname | 0,2 |
| Divers | 12,3 |
| Total | 1784,1 |

Ces dépenses ont été exécutées dans les secteurs suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Politique et planification économique - Administration publique | 0,4 |
| Services publics | 251,4 |
| Agriculture | 91,6 |
| Industrie | 42,9 |
| Banques, commerce et tourisme | 40,2 |
| Enseignement | 300,0 |
| Santé publique | 236,1 |
| Affaires sociales | 52,6 |
| Plurisectoriel et divers | 768,9 |
| Total | 1784,1 |

Un montant de 800 millions a été dépensé dans le cadre du troisième Programme Spécial pour l'Afrique (SPA 3) : Erythrea, Ethiopie, Burkina Fasso, Mali, Mozambique, Niger et Sénégal.

Le solde de SPA 3 est réalisé en 1997.

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Estimation sur base des interventions en cours et en préparation.

Une partie importante des moyens financiers sera utilisée dans le cadre du quatrième Programme Spécial pour l'Afrique (SPA 4 - 1 500 millions BEF à réaliser en 1998 et 1999). La contribution belge doit répondre à des critères de cohérence et de complémentarité avec les actions bilatérales.

En outre, le Programme de Coopération pour le Secteur privé sera mis en oeuvre à charge de cette AB. Ce programme est destiné à soutenir des initiatives économiques à petite echelle, dans les pays en voie de développement.

A.B. : 15 54 14 8441. — *Coopération financière - Participations et prêts (remboursables en Belgique).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 10,0 | 45,0 | 45,0 | 45,0 | 45,0 |
| b | 0,0 | 70,0 | 75,0 | 87,0 | 87,0 | 87,0 |

*Note explicative*

Voir allocation de base 15 54 14 5441.

B.A. : 15 54 15 3501 - *Conflictpreventie (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 400,0 | 300,0 | 300,0 | 300,0 | 300,0 |

*Verklarende nota*

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan elk proces dat de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigt evenals aan de initiatieven die van aard zijn de geweldadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat ABOS toe rechtstreeks specifieke projecten voor conflictpreventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten, of subsidies toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (niet-gouvernementele organisaties, universiteiten, verenigingen, ....), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen :

— de capaciteiten van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. De projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opvoeding zullen prioritair steun ontvangen.

— versterking van de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.

— de terreindiplomatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictrisico's.

— versterking van de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten,....

*Wetteijke Basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen :

— betoelaging van initiatieven van derden (niet-gouvernementele organisaties, universiteiten, verenigingen, ....) : wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998;

— overeenkomsten met regionale instellingen;

— bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;

— overheidsopdrachten voor levering van diensten en van goederen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagd krediet*

Raming. Aangezien op een soepele en flexibele wijze moet kunnen gereageerd worden op probleemsituaties is het niet mogelijk voor deze BA een uitgewerkte programmering op te stellen.

A.B. : 15 54 15 3501. — Prévention de conflits (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 400,0 | 300,0 | 300,0 | 300,0 | 300,0 |

*Note explicative*

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que, si dans les pays concernés, les conditions nécessaires de stabilité et de paix sont présentes. Cette allocation de base vise à soutenir tout processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet à l'AGCD de mener directement des projets spécifiques de prévention de conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation, ou d'accorder des subsides à des institutions ou organisations belges et étrangères (organisations non-gouvernementales, universités, associations, ...), qui ont une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes :

— augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à l'éducation auront un soutien prioritaire.

— renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances ou des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.

— renforcer la diplomatie de terrain : stimuler des personnes clé pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits.

— renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à : l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations de droits de l'homme,...

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

— subventionnement d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales, universités, associations, ...) : loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 1998;

— accords avec des institutions régionales;

— arrangements particuliers avec les pays concernés;

— marchés publics de travaux, fournitures et services.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Estimation. Etant donné qu'il est nécessaire de pouvoir réagir d'une façon souple et flexible à des situations problématiques , il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits de cette AB seront affectés.

B.A. : 15 54 16 3535 (ex 15 54 16 3567). — *Kleinschalige interventies (Micro-interventieprogramma en Fondsen voor punctuele acties). (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 0,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 |
| b | 0,0 | 0,0 | 85,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 |

*Verklarende nota*

Het programma voor micro-interventies (MIP) en de fondsen voor punctuele acties (FPA) steunen de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf.

De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen.

Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Deze kleinschalige interventies worden geselecteerd en beheerd door de samenwerkingssecties.

Ten laste van de begroting 1996 werden MIP's toegekend in een dertigtal landen, voor een totaal bedrag van 66,5 miljoen BEF. In 1997 zullen MIP's toegestaan worden in een veertigtal landen.

De fondsen voor punctuele acties zijn relatief nieuw. In 1996 en 1997 werden ze aangerekend op de BA 15 54 14 5440. Maar, aangezien het hier eveneens om initiatieven van lokale derden gaat, die beheerd worden door de samenwerkingssecties, worden de nodige kredieten voortaan voorzien ten laste van deze nieuwe BA. In de toekomst zullen het micro-interventieprogramma en de fondsen voor punctuele acties geïntegreerd worden in één « Lokaal Fonds ». Criteria terzake worden uitgewerkt.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Bedrag te verdelen over
— het micro-interventieprogramma in een veertigtal landen,

— en de fondsen voor punctuele acties.

B.A. : 15 54 16 3564. — *Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 68,0 | 144,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

ex BA 15 54 16 3464

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 35,1 |

A.B. : 15 54 16 3535 ( ex 15 54 16. 3567). — *Interventions de petites tailles (Programme de micro-interventions et Fonds pour des actions ponctuelles). (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 0,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 |
| b | 0,0 | 0,0 | 85,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 |

*Note explicative*

Le programme de micro-interventions (PMI) et les fonds pour des actions ponctuelles (FAP) soutiennent les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même.

Le groupe cible doit avoir un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et, doit veiller à fournir un apport significatif.

Une attention particulière est consacrée aux initiatives d'économie sociale ainsi qu'aux projets qui renforcent la position des catégories les plus vulnérables des populations.

Ces interventions de petites tailles sont sélectionnées et gérées par les sections de coopération.

A charge du budget 1996, des PMI ont été attribués dans une trentaine de pays, pour un montant total de 66,5 millions BEF. En 1997, des PMI seront accordés dans une quarantaine de pays.

Les fonds pour des actions ponctuelles sont relativement nouveaux. En 1996 et 1997, ils ont été imputés à charge de l'AB 15 54 14 5440. Etant donné qu'il s'agit également d'initiatives de tiers locaux, gérées par les sections de coopération, les crédits y relatifs sont dorénavant inscrits à charge de cette nouvelle AB. A l'avenir, le programme de micro-interventions et les fonds pour des actions ponctuelles seront intégrés dans un « Fonds local ». Une réglementation précise est en préparation.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Montant à répartir entre le
— programme des micro-interventions dans une quarantaine de pays,
— et les fonds pour des actions ponctuelles.

A.B. : 15 54 16 3564. — *Stages groupés de formation, organisés à l'initiative d'organisations de droit privé. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 68,0 | 144,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

ex AB 15 54 16 3464

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 35,1 |

*Verklarende nota*

Deze BA is bestemd voor de financiering van vormingsprogramma's van korte duur, georganiseerd door privaatrechtelijke organisaties.

Ten laste van de begroting 1996 werden 1 564,5 man/maanden gerealiseerd - landbouw - 92 m/m, industrie - 96 m/m, infrastructuur - 171 m/m, management - 157 m/m, de sociale sector - 95,5 m/m - transport 953 m/m, voor een totaal bedrag van 157,7 miljoen BEF.

Bij de verdeling van de kredieten over de verschillende sectoren wordt sinds 1997 een evenwicht nagestreefd dat rekening houdt met de prioriteiten van de Belgische ontwikkelingssamenwerking : landbouw - voedselzekerheid, gezondheidszorg, onderwijs, basisinfrastructuur, maatschappij-opbouw.

Waar mogelijk zullen de opleidingen in de toekomst lokaal georganiseerd worden.

De basisallocatie omvat 2 luiken :

— directe kosten, (beurskosten, verzekering, medische kosten, internationale reisticketten);
— vormingskosten voor de organisatie van de stages.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Directe kosten van de bursaal : koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

Vormingskosten : sinds 1997 gebeurt de financiering van de vormingskosten via betoelaging aan de betrokken organisaties (d.m.v. een koninklijk besluit per stage).

Er wordt een nieuw systeem voorzien (vanaf 1998) waarbij de toelage verstrekt aan de organisaties, zowel de directe kosten als de vormingskosten zou omvatten. De criteria voor dit nieuwe systeem zijn in opmaak.

*Berekening van het voor 1998 aangevraaagde krediet*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Directe kosten 896 m/m x 62 500 BEF = | 56,0 |
| 2. Vormingskosten | 44,0 |
| Totaal | 100,0 |

B.A. : 15 54 16 3565. — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 235,0<br>205,6 | 275,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 |

*Verklarende nota*

De Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) en de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) zijn verenigingen zonder winstoogmerk waarvan in beide gevallen de Gemeenschapsminister bevoegd voor hoger onderwijs voorzitter is van de Raad van Bestuur.

*Note explicative*

Cette AB est destinée au financement de programmes de formations de courte durée, organisés par des organisations de droit privé.

A charge du budget 1996 1 564,5 hommes/mois ont été réalisés - agriculture - 92 h/m, industrie - 96 h/m, infrastructure - 171 h/m, management - 157 h/m, secteur social - 95,5 h/m - transport 953 h/m, pour un montant total de 157,7 millions BEF.

A partir de 1997, un équilibre, tenant compte des priorités de la coopération belge au développement, a été recherché lors de la répartition des crédits parmi les différents secteurs : agriculture - sécurité alimentaire, soins de santé, enseignement, infrastructures de base et consolidation de la société.

Dans le futur, chaque fois que la chose sera possible, les formations seront organisées localement.

Les crédits prévus à cette allocation de base sont destinés au financement

— des coûts directs du boursier (bourse, assurance, frais médicaux, frais de voyages internationaux);
— ainsi que des coûts de formation liés à l'organisation du stage.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Coûts directs du boursier : arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stage en Belgique au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

Coûts de formation : depuis 1997, les frais de formation sont payés sous forme de subside aux organisations concernées (moyennant un arrêté royal par stage).

A partir de 1998, un nouveau système est prévu : le subside payé aux organisations couvrira aussi bien les frais directs que les frais de formation. Les paramètres relatifs à ce nouveau système sont en préparation.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Coûts directs : 896 h/m x 62 500 BEF = | 56,0 |
| 2. Coûts de formation | 44,0 |
| Total | 100,0 |

A.B. : 15 54 16 3565. — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 235,0<br>205,6 | 275,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 |

*Note explicative*

Le Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) et l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) sont des associations sans but lucratif dont la présidence du Conseil d'Administration est assurée, dans les deux cas, par le Ministre communautaire en charge de l'enseignement supérieur.

Eén van hun doelstellingen is steun te verlenen aan het onderzoek, de organisatie en de ontwikkeling van onderwijs- en vormingsprogramma's in de ontwikkelingslanden. Dit deel van hun programma wordt gesubsidieerd door ABOS.

Het aantal deskundigen op het terrein bedraagt ongeveer 155 per organisatie. VVOB is actief in Botswana, China, Ecuador, Kenya, Namibië, Nicaragua, Suriname, Thailand, Viëtnam, Zambia, Zimbabwe en in een aantal internationale onderzoekscentra. APEFE is actief in Benin, Bolivië, Burkina Faso, Cambodja, Chili, Gabon, Haïti, Marokko, Nicaragua, Palestina, Ruanda, Senegal, Tunesië en Viëtnam.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoering wordt geregeld door :

— de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 24 februari 1997;

— de « Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », afgesloten op 24 februari 1997.

Een nieuwe, meerjarige, overeenkomst wordt uitgewerkt. Naar aanleiding hiervan zullen de relaties tussen de overheid en VVOB en APEFE herzien worden.

— het ligt in de bedoeling het programma van VVOB en APEFE beter te doen aansluiten bij de beleidslijnen van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking;

— ook de uitvoeringsmodaliteiten worden herdacht. Barema's, indexering, berekening van de anciënniteit, vakantie- en eindejaarspremies zullen op een analoge manier als voor het Rijkspersoneel berekend worden. Dit verklaart de verhoging van de kredieten.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Forfaitaire enveloppe waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. : 15 54 16 3566. — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 234,6<br>159,0 | 275,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 |

*Verklarende nota*

Zie basisallocatie 15 54 16 3565.

B.A. : 15 54 16 3567. — *Kleinschalige interventies (Micro-interventieprogramma). (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,3 | 110,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Un de leurs objectifs est de coopérer à l'étude, l'organisation et le développement des programmes d'enseignement et de formation dans les pays en voie de développement. Cette partie de leur programme est subsidiée par l'AGCD.

Le nombre d'experts sur le terrain s'élève à ± 155 par organisation. VVOB est présent au Botswana, en Chine, en Equateur, au Kenya, en Namibie, au Nicaragua, au Suriname, en Thaïlande, au Vietnam, en Zambie, au Zimbabwe et dans un nombre de centres de recherche internationaux. L'APEFE est présente au Bénin, en Bolivie, au Burkina Fasso, au Cambodge, au Chili, au Gabon, en Haïti, au Maroc, au Nicaragua, en Palestine, au Rwanda, au Sénégal, en Tunisie et au Vietnam.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

L'exécution est réglée par

— le « Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », conclue le 24 février 1997;

— la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 24 février 1997.

Une nouvelle convention, pluriannuelle sera conclue. A cette occasion, les relations entre le pouvoir subsidiant et VVOB et APEFE seront réexaminées.

— l'objectif est de mieux adapter les programmes du VVOB et de l'APEFE aux orientations politiques du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement;

— les modalités d'exécution seront également revues. Les barèmes des experts, l'indexation, le calcul de l'ancienneté, le pécule de vacances et la prime de fin d'année seront alignés sur ceux du personnel de l'Etat, ce qui explique l'augmentation des crédits.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

A.B. : 15 54 16 3566. — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). ( cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses ).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 234,6<br>159,0 | 275,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 | 290,0 |

*Note explicative*

Voir allocation de base 15 54 16 3565.

A.B. : 15 54 16 3567. — *Interventions de petites tailles (Programme de micro-interventions). (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,3 | 110,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

ex BA 15 54 16 3467

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 16,6 (49,9) |

Gelet op de aard van de uitgaven komen deze voortaan ten laste van een gesplitste basisallocatie 15 54 16 3535 — Kleinschalige interventies (Micro-interventieprogramma en Fondsen voor Punctuele acties).

B.A. : 15 54 16 3568. — *Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties inzake de tewerkstelling van jonge werkzoekenden in erkende projecten van ontwikkelingssamenwerking (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 12,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

*Verklarende nota*

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, aangaande de tewerkstelling van werkzoekende jongeren in erkende ontwikkelingsprojecten.

Bedoeling is werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

De criteria zijn strikt.

Het moet gaan om een stage in de echte zin van het woord, dus om een aanvullende job en niet om het innemen van bestaande jobs.

De jongeren moeten recht hebben op een wachtuitkering, een overeenkomst hebben afgesloten met een uitzendorganisatie, een ABOS-opleiding, of een door de Staatssecretaris erkende opleiding hebben gevolgd, en bereid zijn ingeschakeld te worden in een sensibiliseringscampagne van de uitzendorganisatie.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25/2/1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Geraamde kostprijs per kandidaat : 150 000 x 45 kandidaten = 7 000 000 BEF.

De ABOS tussenkomst omvat :

— een maandelijkse toelage aan de coöperant-jonge werkzoekende van 4 000 BEF, eventueel vermeerderd met een coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht;

— een eenmalige premie van 10 000 BEF teneinde de kosten voorafgaand aan het vertrek te dekken;

— een tussenkomst in de reiskosten;

— de nodige verzekeringen;

ex AB 15 54 16 3467

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 16,6 (49,9) |

Etant donné la nature des dépenses, celles-ci seront dorénavant imputées à charge d'une allocation de base dissociée 15 54 16 3535 — Interventions de petites tailles (Programme de Micro-interventions et Fonds pour des Actions ponctuelles).

A.B. : 15 54 16 3568. — *Subsides aux personnes et aux organisations non-gouvernementales en matière de mise au travail de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 12,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

*Note explicative*

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à la mise au travail de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de développement agréés, conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

Le but de cet accord est de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir pleinement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Les critères sont stricts.

Il doit s'agir d'un stage, dans le vrai sens du mot, c.à.d. d'un travail complémentaire, et non de l'occupation d'une fonction déjà existante.

Les jeunes doivent bénéficier d'allocations d'attente, avoir passé un contrat avec une organisation d'envoi, avoir suivi une formation organisée par l'AGCD ou reconnue par le Secrétaire d'Etat et, être prêts à s'impliquer dans une campagne de sensibilisation de l'organisation d'envoi.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation des personnes et d'organisations non-gouvernementales en matière d'envoi des jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25/2/1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Coût estimé par candidat : 150 000 x 45 candidats = 7 000 000 BEF.

L'intervention de l'AGCD comprend :

— une allocation mensuelle au jeune demandeur d'emploi-coopérant de 4 000 BEF, éventuellement augmentée par application d'un coefficient de disparité de pouvoir d'achat;

— une prime unique de 10 000 BEF destinée à couvrir les frais du départ;

— une intervention dans les coûts de voyages;

— les assurances nécessaires;

— en een forfaitaire toelage aan de uitzendorganisatie ten belope van 3 000 BEF per maand omkadering van een jonge werkzoekende.

De jonge werkzoekenden behouden hun wachtuitkering.

B.A. : 15 54 16 3570. — *Niet-gouvernementele organisaties — Algemene financiering. (cf art. 2.15.4 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 2 225,0 | 2 400,0 | 2 860,0 | 3 060,0 | 3 110,0 |

ex B.A. 15 54 16 3560. — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende bilaterale NGO-coöperanten, aan hun uitzendorganisaties en aan hun federaties en andere kosten voorzien in het KB van 28 maart 1995. (cf art. 2.15.4 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 722,2 |

ex BA 15 54 16 3460

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 13,1 |

ex BA 15 54 16 3561. — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende niet-gouvernementele organisaties en aan hun federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking en andere kosten voorzien in het KB van 12 maart 1991. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 73,3(0,5) |

ex BA 15 54 16 3461

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 160,9 |

ex BA 15 54 16 3562. — *Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties en aan personen die via het transport van sommige goederen acties voeren ten gunste van ontwikkelingslanden. De ten laste genomen uitgaven worden in elk geval bepaald bij koninklijk besluit. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 2,9 |

ex BA 15 54 16 3462

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 0,1 |

— et une allocation forfaitaire à l'organisation d'envoi fixée à 3 000 BEF par mois et par jeune demandeur d'emploi encadré.

Les jeunes demandeurs d'emploi gardent leur allocation d'attente.

B.A. : 15 54 16 3570. — *Organisations non-gouvernementales - Financement général. (cf art. 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 2 225,0 | 2 400,0 | 2 860,0 | 3 060,0 | 3 110,0 |

ex A.B. 15 54 16 3560. — *Dépenses de toutes natures aux coopérants ONG bilatéraux agréés, à leurs organisations d'envoi et à leurs fédérations ainsi que les autres frais prévus par l'AR du 28 mars 1995. (cf art. 2.15.4 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 722,2 |

ex AB 15 54 16 3460

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 13,1 |

ex AB 15 54 16 3561. — *Dépenses de toutes natures aux organisations non-gouvernementales agréées et à leurs fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement et autres dépenses prévues par l'AR du 12 mars 1991. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses )*

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 73,3(0,5) |

ex AB 15 54 16 3461

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 160,9 |

ex AB 15 54 16 3562. — *Subsides aux organisations non-gouvernementales et aux personnes qui, par le transport de certains biens, mènent des actions en faveur des pays en voie de développement. Les dépenses prises en charge sont déterminées dans chaque cas par arrêté royal. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 2,9 |

ex AB 15 54 16 3462

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 0,1 |

ex BA 15 54 16 3563. — *Uitgaven van allerlei aard aan de erkende NGO's ten gunste van onderhorigen uit ontwikkelingslanden met een studie- of stagebeurs. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 13,7 |

ex BA 15 54 16 3463

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 8,5 |

*Verklarende nota*

Een wijziging van de reglementering inzake de NGO-medefinanciering wordt in de loop van 1997 fasegewijze doorgevoerd en zal vanaf 1 januari 1998 volledig van toepassing zijn.

De bedoeling van deze hervorming is :

— het inhoudelijk werk en de evaluatiecapaciteit van de overheid vergroten door de puur administratieve taken zoveel mogelijk te verminderen, dankzij een vereenvoudiging van de procedures;

— een kwaliteitsverbetering van het werk van de NGO's, van welke omvang dan ook, in de hand werken door de samenhang van de diverse activiteitensectoren en de specialisatie inzake de voornaamste sectoren te bevorderen;

— aanzetten tot een grotere samenwerking, enerzijds tussen de verschillende NGO's, teneinde hun capaciteit te versterken, en anderzijds tussen NGO's en verenigingen, teneinde rekening te kunnen houden met nieuwe initiatieven;

— de overheid en de NGO's aanmoedigen om permanent in dialoog te blijven en in wederzijds vertrouwen te werken aan een strategische visie inzake niet-gouvernementele samenwerking op middellange en lange termijn.

De belangrijkste krachtlijnen van de nieuwe reglementering zijn :

— één globale NGO-erkenning door het ABOS, op basis van een aantal criteria;

— de indiening door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's van één enkel samenhangend programma met een globaal perspectief voor een periode van vijf jaar. Dit programma kan vier soorten activiteiten omvatten : financiering van partners in ontwikkelingslanden, educatieve activiteiten in België op het vlak van ontwikkeling, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van partners in de ontwikkelingslanden te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit ontwikkelingslanden.

De NGO of het samenwerkingsverband van NGO's dient jaarlijks een actieplan in waarin de acties die in aanmerking komen voor overheidssubsidiëring duidelijk omschreven worden;

— de medefinanciering van alle erkende NGO's aan een basispercentage. Een hoger betoelagingspercentage is mogelijk voor programma's ingediend door een samenwerkingsverband van NGO's, voor programma's van een zekere omvang en voor programma's ingediend door een NGO die zeer specifieke doelsstellingen nastreeft.

ex AB 15 54 16 3563. — *Dépenses de toutes natures aux ONG agréées en faveur de ressortissants de pays en voie de développement au moyen de bourses d'études et de stages. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 13,7 |

ex AB 15 54 16 3463

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 8,5 |

*Note explicative*

Une modification de la réglementation en matière de cofinancement ONG est introduite graduellement dans le courant de 1997 et sera entièrement d'application à partir du 1 janvier 1998.

Le but de la réforme est :

— de renforcer le travail de conception et d'évaluation des pouvoirs publics en réduisant, autant que faire se peut, les tâches purement administratives par une simplification des procédures;

— de favoriser l'amélioration de la qualité professionnelle du travail des ONG de toutes tailles, par le renforcement de la cohérence entre les différents secteurs d'activités et de la spécialisation dans des domaines d'excellence;

— inciter à une collaboration plus grande, d'une part entre différentes ONG, afin de renforcer leurs capacités et, d'autre part, entre ONG et associations, afin de prendre en compte les initiatives nouvelles qui émergent;

— d'encourager les pouvoirs publics et les ONG à entretenir un dialogue permanent et à construire dans la confiance mutuelle une vision stratégique en matière de coopération non-gouvernementale à moyen et long terme.

Les lignes de force principales de la nouvelle réglementation sont :

— un seul agrément global d'ONG par l'AGCD, sur base d'un certain nombre de critères.

— la présentation par une ONG ou un groupement d'ONG d'un et un seul programme présentant une cohérence et une perspective globale définie sur cinq ans. Ce programme peut comprendre quatre types d'action : le financement du partenaire dans les pays en voie de développement, l'éducation en matière de développement organisée en Belgique, l'offre de service pour soutenir le travail des ONG ou des partenaires dans les pays en voie de développement et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays en voie de développement.

Un plan d'action annuel est présenté par l'ONG ou le groupement d'ONG, afin de préciser les actions qui sont présentées à la subsidiation des pouvoirs publics;

— le cofinancement de toutes les ONG agréées à un taux de cofinancement de base. Un taux de cofinancement préférentiel peut être accordé aux programmes présentés par un groupement d'ONG, aux programmes présentant un volume d'activités d'une taille importante ou aux programmes présentés par une ONG ayant des objectifs particulièrement spécifiques.

Ten laste van de begroting 1996 werden volgende activiteiten betoelaagd (in miljoen BEF) :

| | |
|---|---|
| Samenwerkingspersoneel — 801 eenheden (ex 15 54 16 3560) : | 800,9 |
| Educatieve activiteiten (ex 15 54 16 3561) | 245,0 |
| Transport van goederen naar de ontw. land (ex 15 54 16 3562) | 8,5 |
| Studie- en stagebeurzen (ex 15 54 16 3563) | 23,0 |
| Projecten (15 54 16 5462) | 784,4 |
| Programma's (15 54 16 5462) | 734,5 |
| Diversen (15 54 16 5462) | 8,9 |
| Totaal | 2 605,2 |

De projecten en programma's werden gerealiseerd in bijna zeventig landen en ook door een zeventigtal NGO's.

Ten laste van de begroting 1997 werd de betoelaging van volgende activiteiten geprogrammeerd (in miljoen BEF) :

| | |
|---|---|
| Samenwerkingspersoneel — raming 750 eenh. (15 54 16 3570) : | 775,0 |
| Educatieve activiteiten (15 54 16 3570) | 245,0 |
| Studie- en stagebeurzen (15 54 16 3570) | 25,0 |
| Projecten (15 54 16 5462) | 925,0 |
| Programma's (15 54 16 3570) | 1100,0 |
| Federaties (15 54 16 3570) | 30,0 |
| Evaluaties (15 54 16 3570) | 50,0 |
| Totaal | 3150,0 |

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministeriëel besluit van 11 september 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit nieuw koninklijk besluit vervangt en heft de volgende koninklijke besluiten op :

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;

— het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

— het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangsperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit - projecten in de ontwikkelingslanden - worden aangerekend op de BA 15 54 16 5462.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Rekening houdend met de vier bestaande koninklijke besluiten en met het nieuwe koninklijk besluit, zal het budget als volgt verdeeld worden :

— 2343 miljoen BEF : voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering en voor de financiering van coöperanten, erkend op basis van het koninklijk

A charge du budget 1996, les activités suivantes ont été subventionnées (en millions BEF) :

| | |
|---|---|
| Personnel de coopération — 801 unités (ex 15 54 16 3560) | 800,9 |
| Activités éducatives (ex 15 54 16 3561) | 245,0 |
| Transport de matériel vers les pvd (ex 15 54 16 3562) | 8,5 |
| Bourses d'études et de stage (ex 15 54 16 3563) | 23,0 |
| Projets (15 54 16 5462) | 784,4 |
| Programmes (15 54 16 5462) | 734,5 |
| Divers (15 54 16 5462) | 8,9 |
| Total | 2605,2 |

Les projets et programmes ont été réalisés dans presque septante pays par une septantaine d'ONG.

A charge du budget 1997, la subsidiation des activités suivantes est programmée (en millions BEF) :

| | |
|---|---|
| Personnel de coopération — estim 750 unités (15 54 16 3570) | 775,0 |
| Activités éducatives (15 54 16 3570) | 245,0 |
| Bourses d'études et de stage (15 54 16 3570) | 25,0 |
| Projets (15 54 16 5462) | 925,0 |
| Programmes (15 54 16 3570) | 1100,0 |
| Féderations (15 54 16 3570) | 30,0 |
| Evaluations (15 54 16 3570) | 50,0 |
| Total | 3150,0 |

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 11 septembre 1997 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Ce nouvel arrêté royal abroge et remplace :

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non-gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;

— l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation de personnes, d'organisations non-gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subsidiation d'organisations non-gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;

— l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'études et de stage.

Les anciens arrêtés royaux resteront toutefois transitoirement d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 15 54 16 5462.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Compte tenu des quatre arrêtés royaux existants et du nouvel arrêté royal, le budget sera réparti comme suit :

— 2343 millions BEF : pour le financement des programmes des ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation et pour le financement des coopérants agréés sur base de l'arrêté royal du

besluit van 28 maart 1995, die niet onmiddellijk integraal gebruik willen maken van de nieuwe reglementering;

— 30 miljoen BEF : voor de financiering van de NGO-federaties, zoals voorzien in de nieuwe reglementering;

— 27 miljoen BEF : voor evaluaties van door ABOS medegefinancierde NGO-acties, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

B.A. : 15 54 16 5462. — *Niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1555,5 | 850,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 1527,8 | 925,0 | 822,3 | 400,0 | 200,0 | 150,0 |

*Verklarende nota*

Zie BA 15 54 16 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabenadering die gefinancierd wordt ten laste van de BA 15 54 16 3570. Daarom worden vanaf 1998 geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 15 54 16 5462.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangsperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de in werking treding van de nieuwe reglementering.

Ministeriëel besluit van 11 september 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In 1998 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de in werkingtreding van de nieuwe reglementering.

B.A. : 15 54 17 3570. — *Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscontracten ten voordele van ontwikkelingslanden.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 42,6 | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 44,6 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet moet toelaten een deel van de vormingskosten van onderdanen van ontwikkelingslanden, die voorzien zijn in de com-

28 mars 1995 et qui ne désireraient pas bénéficier de l'application immédiate et intégrale de la nouvelle réglementation dès son entrée en vigueur;

— 30 millions BEF : pour le financement des fédérations ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation;

— 27 millions BEF : pour les évaluations des actions ONG cofinancées par l'AGCD, telles que prévues par la nouvelle réglementation.

A.B. : 15 54 16 5462. — *Organisations non-gouvernementales — Financement de projets. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1555,5 | 850,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 1527,8 | 925,0 | 822,3 | 400,0 | 200,0 | 150,0 |

*Note explicative*

Voir AB 15 54 16 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non-gouvernementales implique la disparition de l'approche projet et un passage généralisé à une approche programme, qui est couverte par l'AB 15 54 16 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction, dès 1998, des crédits d'engagement de l'AB 15 54 16 5462.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

La réforme est réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subsidiation d'organisations non-gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Cette arrêté royal reste transitoirement d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Arrêté ministériel du 11 septembre 1997 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Payements dus en 1998 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

A.B. : 15 54 17 3570. — *Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays en voie de développement.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 42,6 | 25,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 44,6 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Ce crédit doit permettre de financer une partie du coût de la formation de ressortissants des pays en voie de développement

merciële contracten afgesloten door Belgische ondernemingen, te financieren.

Deze tussenkomsten worden afgeschaft.

*Wettelijke basis*

Overheidsopdrachten.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

De voorziene bedragen moeten toelaten de reeds aangegane verbintenissen te honoreren.

B.A. : 15 54 18 3580. — *Urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 374,8 | 650,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 |

*Verklarende nota*

Urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp hebben tot doel snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Sinds een aantal jaren wordt de internationale gemeenschap geconfronteerd met een dramatisch groeiend aantal noodsituaties, niet alleen veroorzaakt door natuurlijke rampen, maar eveneens door de mens. Deze noodsituaties noodzaken onmiddellijke internationale tussenkomsten ten gunste van de soms zelfs in hun voortbestaan bedreigde bevolkingsgroepen : interne gewapende conflicten en burgeroorlogen waarin een ganse regio betrokken is, politiek-economische hervormingen die het ineenstorten van de maatschappelijke basisvoorzieningen tot gevolg hebben, enz.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

Urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp omvatten dan ook volgende activiteiten :

— voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;

— uitzonderlijke humanitaire hulp, beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemies enz. te voorkomen;

— onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en korte termijn rehabilitatie- en wederopbouwingswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

prévue dans le cadre de contrats commerciaux conclus par des entreprises belges.

Ces interventions seront supprimées.

*Base légale*

Marchés publics.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Les montants prévus doivent permettre d'honorer les obligations existantes.

A.B. : 15 54 18 3580. — *Aide d'urgence et de réhabilitation à court terme. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 374,8 | 650,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 | 350,0 |

*Note explicative*

L'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme, et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

Ces dernières années, la communauté internationale s'est trouvée confrontée non seulement aux catastrophes causées par la nature, mais également à une recrudescence importante de situations dramatiques résultant du fait de l'homme et nécessitant une intervention internationale immédiate au profit de populations menacées parfois dans leur survie même : conflits armés internes, guerres civiles affectant des régions entières, transformations politico-économiques provoquant l'écroulement des infrastructures de base de la société, etc.

A l'issue des périodes de crise aigüe ayant nécessité une réponse aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale urgente s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour permettre à court terme la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler l'hiatus entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation de populations déplacées ou rapatriées.

L'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme comprend dès lors les activités suivantes :

— la prévention de catastrophes imminentes, résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;

— l'aide humanitaire exceptionnelle limitée dans le temps, dans l'espace et dans son envergure, visant à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations et aux flux de réfugiés, aux épidémies, etc.;

— l'aide post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme visant à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques ou psycho-sociales, à développer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, pour aider les populations affectées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance et pour permettre de mener à bien des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées, déplacées ou rapatriées.

Elle visera également les actions à court terme de nature à contribuer au rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles nécessaires pour restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

De acties kunnen uitgevoerd worden

— door ABOS (of de samenwerkingssecties);
— door Belgische niet-gouvernementele organisaties;
— door multilaterale organisaties en door het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis.

Ten laste van de begroting 1996 werden acties uitgevoerd ten gunste van Afghanistan, Algerië, Angola, Burkina Faso, Burundi, Kaap Verdië, China, Equador, Ex-Jougoslavië, Guatemala, Libanon, Liberia, Mali, Marokko, Niger, Nigeria, Palestina, de Filipijnen, Ruanda, de Regio van de Grote Meren, Sierra Leona, de Sahraouis, Somalië, Tanzanië, Tchaad,Vietnam en Zaire, voor een totaal bedrag van1052 miljoen BEF.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 1998 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

B.A. : 15 54 18 3581. — Voedselhulp. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 542,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 574,4 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Voedselhulp komt, gelet op de aard van de uitgaven, sinds 1997 ten laste van een niet-gesplitst krediet.

B.A. : 15 54 18 3582 (oude nummering 15 54 18 3581). — *Voedselhulp. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 550,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 |

*Verklarende nota*

In het kader van het voedselhulpverdrag (FAC : Food Aid Convention/Kennedy-round) van 1986 en het daaruit voortvloeiend reglement van de Europese Unie, is ons land er toe gehouden elk jaar 41.500 ton « equivalent graangewassen » te schenken aan noodlijdende ontwikkelingslanden.

Dit voedselhulpverdrag is vervallen en werd vervangen door een nieuw verdrag dat in voege is getreden sinds 1 juli 1995, onder voorbehoud van ratificatie door het Belgische Parlement. In het kader van dit nieuwe verdrag is voorzien dat België zijn minimum aandeel ten belope van 41.500 ton « equivalent graangewassen » behoudt. Overigens, naast graangewassen, kan het quotum ook

Les opérations d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme peuvent être réalisées par

— l'AGCD (ou les sections de coopération);
— les organisations non-gouvernementales belges;
— les organisations multilatérales et le Comité International ou la Fédération de la Croix Rouge.

A charge du budget 1996, des opérations ont été effectuées en faveur de l'Afghanistan, de l'Algérie, de l'Angola, du Burkina Fasso, du Burundi, du Cap Vert, de la Chine, de l'Equateur, de l'Ex-Jougoslavie, du Guatemala, du Liban, du Liberia, du Mali, du Maroc, du Niger, du Nigéria, de la Palestine, des Philippines, du Rwanda, de la Région des Grands Lacs, du Sierra Leona, des Sahraouis, de la Somalie, de la Tanzanie, du Tchad, du Vietnam et du Zaire, pour un montant total de 1052 millions BEF.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 1998 une programmation en la matière n'était pas encore possible.

B.A. : 15 54 18 3581. — *Aide alimentaire. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 542,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 574,4 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Vu la nature des dépenses, l'aide alimentaire est à partir de 1997 financée à charge d'un crédit non-dissocié.

B.A. : 15 54 18 3582 (ancienne numérotation 15 54 18 3581). — *Aide alimentaire. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 550,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 |

*Note explicative*

Dans le cadre de la convention d'aide alimentaire (FAC : Food Aid Convention/Kennedy-round) de 1986 et du règlement de l'Union Européenne qui en résulte, notre pays est tenu de fournir annuellement 41.500 tonnes « équivalent blé » à des pays en voie de développement qui ont besoin de ce type d'aide.

Cette convention a expiré et a été remplacée par une nouvelle convention entrée en vigueur le 1er juillet 1995, sous réserve de ratification au niveau du Parlement belge. Dans le cadre de cette nouvelle convention, il est prévu, pour la Belgique, de maintenir le quota de 41.500 tonnes « d'équivalent blé » minimum. De plus, outre les céréales, ce quota pourra comprendre diverses légumi-

peulgewassen, zoals bonen, soja en linzen, plantaardige olieën, proteïnerijke koekjes enz. bevatten.

Sinds 1994 is de beleidsoptie inzake voedselhulp, het bevorderen van de voedselzekerheid op lange termijn, meer in het bijzonder

— door het verstrekken van structurele hulp;

— en door de versterking van de landbouw in de begunstigde landen, de promotie van de lokale handel en de ontwikkeling van de regionale economie, via plaatselijke aankopen, driehoeksoperaties en de creatie van tegenwaardefondsen.

Deze beleidsoptie kadert in de internationale aanbevelingen van ondermeer de Europese Unie en het Wereldvoedselprogramma.

Gelet op de vastgestelde moeilijkheden inzake verzending en verdeling van de hulp, neemt België sinds enkele jaren niet alleen de aankoop van de voedselhulp, maar ook het internationaal en lokaal vervoer, de verzekering, de opslag, de verhandeling en de verdeling ten laste.

Sinds1997 financiert België, in het raam van een aantal ontwikkelingsprojecten die via voedselhulp gerealiseerd worden (Food for Work) ,ook de lokale aankopen van materiaal en werktuigen, nodig voor de goede werking van deze projecten.

Vier uitvoeringsmodaliteiten kunnen gebruikt worden :

— aankoop en transport CIF via het Belgisch Interventie- en Restitutiebureel (BIRB).

Het lokaal transport en de verdeling worden uitgevoerd, hetzij door een internationale organisatie zoals het Wereldvoedselprogramma (WVP), of het United Nations Relief Works Agency (UNRWA), hetzij door niet-gouvernementele organisaties, hetzij door de samenwerkingssecties;

— aankoop, transport en verdeling via internationale organisaties zoals WVP, UNRWA of het Internationaal Comité van het Rode Kruis;

— aankoop, transport en verdeling via Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— aankoop, transport en verdeling via de secties ontwikkelingssamenwerking.

Ten laste van de begroting 1996 werden operaties gefinancierd ten gunste van Angola, Bangladesh, Burkina Faso,Burundi, Kaap Verdië, Erythrea, Ethiopië, Laos, Malawi, Mozambique, Niger, Palestina, Ruanda, de Regio van de Grote Meren, Somalië en Zaïre.

*Wettelijke basis*

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Convention relative à l'aide alimentaire, ondertekend op 1 juli 1995.

Afhankelijk van de uitvoeringswijze :

— Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

— Overheidsopdrachten.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Het voorziene bedrag zou moeten toelaten aankoop, transport en verdeling van 41 500 ton graan equivalent ten laste te nemen, evenals het voorziene saldo van het programma 1997.

B.A. : 15 54 19 4490. — *Bezoldiging van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi — Weddetoelagen aan de organiserende verenigingen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 39,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

neuses tels les haricots, du soja et des lentilles, des huiles végétales, des gâteaux riches en protéines, etc.

Depuis 1994, la politique en matière d'aide alimentaire est la promotion de la sécurité alimentaire à long terme et, en particulier :

— par l'aide structurelle;

— et par le renforcement de l'agriculture dans les pays bénéficiaires, par la promotion du commerce local et par le développement de l'économie régionale, via les achats locaux, via les opérations triangulaires et via la création de fonds de contrepartie.

Cette situation s'inscrit dans les recommandations formulées au niveau international dans des instances comme l'Union Européenne et le Programme Alimentaire Mondial.

Depuis quelques années, en raison de difficultés constatées en matière d'expédition et de répartition de l'aide, la Belgique prend en charge le transport international et local, l'assurance, le stockage, la manutention et la distribution en plus de l'achat de vivres.

A partir de 1997, dans le cadre d'un nombre de projets de développement réalisés via l'aide alimentaire (Food for Work), la Belgique finance aussi les achats locaux de matériels et d'outillages nécessaires au bon fonctionnement de ces projets.

Quatre modes de réalisation peuvent être utilisés :

— l'achat et le transport CIF via le Bureau d'Intervention et de Restitution Belge (BIRB).

Le transport local et la distribution étant assurés soit par une organisation internationale telle le Programme Alimentaire Mondial ( PAM ), ou l'Agence des Nations Unies pour le Secours des réfugiés (UNRWA), soit par des organisations non-gouvernementales, soit par des sections de coopération;

— l'achat, le transport et la distribution via les organisations internationales comme le PAM, le UNRWA ou le Comité International de la Croix Rouge;

— l'achat, le transport et la distribution via des organisations non-gouvernementales belges;

— l'achat, le transport et la distribution via les sections de coopération.

A charge du budget 1996 , des opérations ont été financées en faveur de l'Angola, du Bangladesh, du Burkina Fasso, du Burundi, du Cap Vert, de l'Erythrée, de l'Ethiopie, du Laos, du Malawi, du Mozambique, du Niger, de la Palestine, du Rwanda, de la Région des Grands Lacs, de la Somalie et du Zaire.

*Base légale*

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Convention relative à l'aide alimentaire signée le 1er juillet 1995.

En fonction des modalités d'exécution.

— Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

— Marchés publics.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le montant prévu devrait permettre de prendre en charge l'achat, le transport et la distribution de 41.500 tonnes « équivalent blé », ainsi que le solde prévu du programme 1997.

A.B. : 15 54 19 4490. — *Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi — Subventions-traitements aux organisations organisatrices. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 39,6 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie werd gecreëerd om steun te verlenen aan de Belgische scholen in Burundi, Ruanda en Zaïre. Vermits ondertussen de overeenkomsten die de wijze van hulpverlening van de Belgische staat ten gunste van deze scholen vaststelden werden opgezegd, moet vanaf 1997 geen krediet meer voorzien worden in het kader van deze basisallocatie.

B.A. : 15 54 19 4491. — *Andere uitgaven met betrekking tot het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Ruanda en Burundi (reiskosten, schoolinspecties, werkingstoelagen, enz...). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie werd gecreëerd om steun te verlenen aan de Belgische scholen in Burundi, Ruanda en Zaïre. Vermits ondertussen de overeenkomsten die de wijze van hulpverlening van de Belgische staat ten gunste van deze scholen vaststelden werden opgezegd, moet vanaf 1997 geen krediet meer voorzien worden in het kader van deze basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2. —
**WETENSCHAPSBELEID —
INTERNATIONAAL VLAK**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 2 omvat een aantal geldelijke bijdragen aan instellingen, gevestigd in België of in het buitenland, bestemd voor het realiseren van internationaal wetenschappelijk onderzoek in verband met de ontwikkelingsproblematiek.

Twee grote domeinen komen aan bod :

**Volksgezondheid**

— Via de Wereldgezondheidsorganisatie wordt steun verleend voor onderzoek, opleiding en controle inzake tropische ziekten en voor de uitbouw van een aangepast openbaar gezondheidssysteem.

**Landbouw en milieu**

— Het landbouwonderzoek wordt ondersteund via bijdragen aan een aantal centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research.

— De toepassing van het Protocol van Montreal aangaande de bescherming van de ozonlaag stelt specifieke problemen aan de ontwikkelingslanden. Teneinde hieraan tegemoet te komen wordt bijgedragen in een specifiek multilateraal fonds.

Aan het Afrika-instituut wordt een toelage toegekend voor haar onderzoeksactiviteiten, ondermeer met betrekking tot de Belgische expertise in Afrika.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven voor de realisatie van de doelstellingen voorzien in dit programma 632,9 miljoen BEF, waarvan 223,4 miljoen BEF ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997 na begrotingscontrole bedraagt 359,3 miljoen BEF en het voorstel voor 1998 355,3 miljoen.

*Note explicative*

Cette allocation de base a été créée afin de fournir une aide aux écoles belges au Burundi, Rwanda et Zaïre. Etant donné qu'entre temps les conventions qui régissaient l'octroi de l'aide de l'Etat belge au profit de ces écoles ont été dénoncées, aucun crédit ne devra plus être prévu dans le cadre de cette allocation de base à partir de 1997.

A.B. : 15 54 19 4491. — *Autres dépenses relatives à l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi (frais de voyage, inspections scolaires, subventions de fonctionnement, etc...). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Cette allocation de base a été créée afin de fournir une aide aux écoles belges au Burundi, Rwanda et Zaïre. Etant donné qu'entre temps les conventions qui régissaient l'octroi de l'aide de l'Etat belge au profit de ces écoles ont été dénoncées, aucun crédit ne devra plus être prévu dans le cadre de cette allocation de base à partir de 1997.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2. —
**POLITIQUE SCIENTIFIQUE —
CADRE INTERNATIONAL**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 2 comprend des contributions financières à des institutions, établies en Belgique ou à l'étranger, destinées à réaliser de la recherche scientifique internationale concernant la problématique du développement.

Il existe deux grands domaines :

**Santé publique**

— La recherche, la formation et le contrôle en matière de maladies tropicales, ainsi que le renforcement de la mise en place d'un système de santé publique décentralisé sont appuyés via l'Organisation mondiale de la Santé.

**Agriculture et environnement**

— La recherche agricole est soutenue par des contributions aux centres du Consultatif Group on International Agricultural Research.

— L'exécution du Protocole de Montréal relatif à la protection de la couche d'ozone, pose des problèmes spécifiques pour les pays en voie de développement. Afin d'y répondre, l'AGCD participe à un fonds multilatéral, créé à cet effet.

L'Institut Africain reçoit une subvention pour ces activités de recherche, notamment en matière d'expertise belge en Afrique.

En 1996, les dépenses totales destinées à la réalisation des objectifs de ce programme se montaient à 632,9 millions BEF, dont 223,4 millions BEF à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 359,3 millions BEF et la proposition pour 1998 à 355,3 millions.

B.A. : 15 54 21 3510. — Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in België. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 3,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Op deze basisallocatie werd een bijdrage toegekend aan de Internationale Unie voor de Wetenschappelijke Studie van Bevolkingsproblemen (U.I.E.S.P.). Deze toelage past niet meer in het huidige concentratiebeleid.

B.A. : 15 54 22 3520. — *Geldelijke bijdragen aan de bijzondere programma's van de internationale instellingen, gevestigd in het buitenland. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 79,3 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |

*Verklarende nota*

Het krediet is bestemd voor de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) en wordt als volgt opgedeeld :

1. Programma voor onderzoek en opleiding inzake tropische ziekten
(Tropical Disease Research - TDR) : 30 miljoen BEF.

Dit programma kwam mede onder impuls van België tot stand en is gericht op het onderzoek naar betere bestrijdingsmiddelen voor 6 belangrijke tropische ziekten : malaria, shistosomiasis, filariasis, trypanosomiasis, melaatsheid en leismaniasis. Gezien de geringe financiële draagkracht van de mensen die aan deze ziekten lijden wordt onderzoek naar betere bestrijdingsmiddelen door de farmaceutische industrie verwaarloosd.

Naast een bijdrage van 20 miljoen BEF aan de gemeenschappelijke middelen van dit programma, wordt een bijzondere bijdrage van 10 miljoen geleverd voor een specifiek grootschalig onderzoek naar nieuwe geneesmiddelen.

Dit onderzoek bestaat uit het praktisch screenen (in vitro en in vivo modellen) van een duizendtal potentieel actieve moleculen per jaar, die gesynthetiseerd werden en voor dit onderzoek ter beschikking van TDR gesteld worden. Dit project dat behoort tot de topprioriteiten van TDR, maakt maximaal gebruik van Belgische expertise en biedt een reële kans tot de ontwikkeling van nieuwe geneesmiddelen te leiden.

2. Interlandenproject : Controle van Tropische Ziekten — Globaal Programma tegen Tuberculose : 15 miljoen BEF.

De bijdrage is bestemd om de regionale coördinatie van de strijd tegen malaria, tuberculose en slaapziekte van het Bureau van de Wereldgezondheidsorganisatie in Afrika (AFRO) te steunen. De 15 miljoen BEF worden als volgt verdeeld :

— Controle van Tropische Ziekten : 10 miljoen BEF, waavan 8 miljoen voor AFRO en 2 miljoen voor de hoofdzetel van de WGO in Genève.

— Globaal Programma tegen Tuberculose : 5 miljoen, waarvan 4 miljoen voor AFRO en 1 miljoen voor de hoofdzetel van de WGO in Genève.

De steun aan de programma's tegen malaria, tuberculose en slaapziekte komt overeen met de beleidsprioriteiten van onze samenwerking in de gezondheidssector (bestrijding van de grote

A.B. : 15 54 21 3510. — *Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies en Belgique. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3,0 | 3,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Une contribution à l'Union Internationale pour l'Etude Scientifique de la Population (U.I.E.S.P.) était attribuée à charge de cette allocation de base. Ce subside ne correspond plus à la politique actuelle de concentration.

A.B. : 15 54 22 3520. — *Contributions financières aux programmes spéciaux des institutions internationales, établies à l'étranger. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 79,3 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |

*Note explicative*

Le crédit est destiné à l' Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et est réparti comme suit :

1. Programme pour la recherche et la formation en matière de maladies tropicales (Tropical Disease Research - TDR) : 30 millions BEF.

Ce programme, qui a vu le jour notamment sous l'impulsion de la Belgique, est orienté vers la recherche de moyens plus efficaces pour combattre 6 maladies tropicales importantes : la malaria, les shistosomiases, les filarioses, les trypanosomiases, la lèpre et les leishmanioses. Etant donné la faible capacité financière des populations atteintes par ces maladies, la recherche de médicaments adaptés a été négligée par l'industrie pharmaceutique.

Outre un apport de 20 millions BEF aux ressources générales de ce programme, un appui particulier de 10 millions est prévu pour la recherche spécifique à grande échelle de nouveaux médicaments.

Cette recherche consiste en un « screening » pratique (des modèles in vitro et in vivo) d'un bon millier de molécules potentiellement actives par an. Ces molécules ont été synthétisées et ont été mises à la disposition du TDR pour cette recherche. Ce projet, qui fait partie des grandes priorités du TDR, utilise un maximum d'expertise belge et offre la possibilité réelle de parvenir au développement de nouveaux médicaments.

2. Projet interpays : Contrôle des maladies tropicales — Programme Global contre la Tuberculose : 15 millions BEF.

Cette contribution est destinée à appuyer la coordination régionale du Bureau de l'Organisation Mondiale de la Santé en Afrique (AFRO) de la lutte contre la malaria, la tuberculose et la maladie du sommeil. Les 15 millions se répartissent comme suit :

— Contrôle des maladies tropicales : 10 millions BEF, dont 8 millions pour AFRO et 2 millions pour le siège de l'OMS à Genève.

— Programme Global contre la Tuberculose : 5 millions, dont 4 millions pour AFRO et 1 million pour le siège de l'OMS à Genève.

L'appui aux programmes de lutte contre la malaria, la tuberculose et la maladie du sommeil correspond aux objectifs prioritaires de notre coopération en matière de santé (lutte contre les grandes

gezondheidsproblemen). Belgische experten werden ter beschikking gesteld van het Bureau van de WGO in Afrika voor de strijd tegen deze endemieën. De bijdragen vinden hun rechtvaardiging in de steun die zij verschaffen aan de activiteiten van deze geneesheren. Ze zullen bijdragen tot een versterking van de regionale coördinatiefunctie en de Belgische expertise valoriseren.

3. Steun aan de Divisie voor geïntensifieerde samenwerking met de armste landen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO/ICO) : 15 miljoen BEF.

De bijdrage is bestemd voor de ondersteuning van de uitbouw van een aangepast openbaar gezondheidssysteem. De divisie WGO/ICO geeft institutionele steun aan het Ministerie van Volksgezondheid in de armste landen. Deze steun is in overeenstemming met en aanvullend op het Belgisch sectorieel beleid in de gezondheidssector, in het bijzonder de prioriteit voor de ondersteuning van de uitbouw van een gedecentraliseerd gezondheidssysteem.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | |
|---|---|
| 1. Programma voor onderzoek en opleiding inzake tropische ziekten | 30 000 000 |
| 2. Interlandenproject : Controle van Tropische Ziekten - Globaal Programma tegen Tuberculose | 15 000 000 |
| 3. Steun aan de Divisie voor geïntensifieerde samenwerking met de armste landen van de Wereldgezondheidsorganisatie | 15 000 000 |
| Totaal | 60 000 000 |

Het betreft een indicatieve verdeling waarvan de samenstelling dezelfde is als deze van 1997.

B.A. :15 54 22 3521. — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 263,8 | 220,0 | 220,0 | 220,0 | 220,0 | 220,0 |

ex BA 15 54 22 3421

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 220,5 |

*Verklarende nota*

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de ontwikkelingslanden en deze van de ontwikkelde landen voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De centra zullen bij hun landbouwkundig onderzoek speciale aandacht besteden aan de toename van de productiviteit, de vrij-

endémies). Des experts belges sont affectés au bureau de l'OMS en Afrique pour la coordination de la lutte contre ces endémies. Ces contributions se justifient par l'appui qu'elles fournissent aux activités de ces médecins. Elles contribueront au renforcement de la fonction de coordination régionale et permettront de valoriser l'expertise belge en la matière.

3. Appui à la Division pour la coopération intensifiée avec les pays les plus démunis de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS/ICO) : 15 millions BEF.

Ce concours est destiné à renforcer la mise en place d'un système de santé publique adéquat.

La division OMS/ICO fournit un appui institutionnel au Ministère de la Santé publique des pays les plus démunis. Un tel soutien est conforme et complémentaire à la politique sectorielle belge en matière de santé, notamment dans sa priorité accordée au renforcement de la mise en place d'un système de santé décentralisé.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Contributions volontaires annuelles.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | |
|---|---|
| 1. Programme pour la recherche et la formation en matière de maladies tropicales | 30 000 000 |
| 2. Projet interpays : Contrôle des maladies tropicales - Programme Global contre la Tuberculose | 15 000 000 |
| 3. Appui à la Division pour la coopération intensifiée avec les pays les plus démunis de l'Organisation Mondiale de la Santé | 15 000 000 |
| Total | 60 000 000 |

Il s'agit d'une répartition indicative, dont la composition est identique à celle de 1997.

A.B. : 15 54 22 3521. — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 263,8 | 220,0 | 220,0 | 220,0 | 220,0 | 220,0 |

ex AB 15 54 22 3421

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 220,5 |

*Note explicative*

Les centres du Groupe Consultatif de Recherche Agronomique Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Il est créé un lien essentiel entre les systèmes de recherche des pays en voie de développement et des pays développés pour réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

La recherche scientifique des centres visera en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le main-

waring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor :

— de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een « unrestricted core » bijdrage;

— de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een « restricted core » bijdrage.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR, nu meer dan 25 jaar geleden, een trouwe donor. Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren (43 in 1997) die gezamelijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren souverain jaarlijks beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als begunstigden betreft.

tien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

La contribution belge sert au

— soutien du fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution « unrestricted core »;

— financement de l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution « restricted core ».

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Depuis la création du CGIAR il y a plus de 25 ans, la Belgique est un donateur fidèle. Une des caractéristiques particulières du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs (43 en 1997), qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, alors que chaque donnateur décide souverainement, sur une base annuelle, de l'ampleur ainsi que des bénéficiaires de sa contribution.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet (in 000 BEF)*

*Décompte du crédit demandé pour 1998 (in 000 BEF)*

| | 1996 Realisaties — *Réalisations* | 1997 Voorzieningen — *Prévisions* | 1998 unrestricted core | 1998 restricted core | 1998 Totaal — *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CIAT | 5 856 | 15 934 | 3 500 | 2 671 | 6 171 | Centro International de Agricultura Tropical - Cali Colombia/*Colombie* |
| CIMMYT | 14 060 | 11 140 | 0 | 0 | 0 | Centro Internacional de Mejoramiento de Maiz y Trigo Mexico/*Mexique* |
| ICRISAT | 20 259 | 15 977 | 3 500 | 6 336 | 9 836 | International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics - Hyderabad India & Niamey Niger |
| IFPRI | 7 607 | 3 700 | 3 500 | 0 | 3 500 | International Food Policy Research Institute - Washington USA/*EU* |
| IITA | 52 061 | 50 583 | 9 000 | 42 206 | 51 206 | International Institute of Tropical Agriculture - Ibadan Nigeria |
| ILRI | 53 760 | 40 403 | 9 000 | 36 518 | 45 518 | International Livestock Research Institute - Nairobi Kenya & Addis Abeba Ethiopia/*Ethiopie* |
| IPGRI-INIBAP | 69 047 | 55 591 | 14 000 | 45 042 | 59 042 | International Plant Genetic Resources Institute - Rome Italië/*Italie* + International Network for the Improvement of Banana and Plantain - Montpellier France |
| IRRI | 11 122 | 13 890 | 3 500 | 14 238 | 17 738 | International Rice Research Institute - Manilla Filippijnen/*Philippines* |
| ISNAR | 0 | 0 | 3 504 | 0 | 3 504 | International Service for National Agricultural Research (Den Haag) |
| ITC | 9 207 | 6 882 | 3 500 | 9 250 | 12 750 | International Trypanotolerance Center - Banjul Gambia/*Gambie* |
| IAEA | 5 900 | 5 900 | 0 | 10 735 | 10 735 | International Atomic Energy Agency - Wenen Austria /*Autriche* |
| CIP | 14 921 | 0 | 0 | 0 | 0 | Centro Internacional de la Papa - Lima Peru/*Pérou* |
| Totaal/ *Total* | 263 800 | 220 000 | 53 004 | 166 996 | 220 000 | |

Opmerking : de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden.

B.A. : 15 54 22 3522 - *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 55,4 | 68,0 | 67,0 | 67,0 | 67,0 | 67,0 |

*Verklarende nota*

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de ontwikkelingslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987 (namelijk afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolstoffen die de ozonlaag aantasten) zouden kunnen verwezenlijken.

*Wettelijke basis*

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken en van de Bijlage A, opgemaakt te Montreal op 16 september 1987.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Einde 1996 werd het totale budget voor de periode 1997 - 1999 vastgesteld op 540 miljoen US $, maar rekening houdend met een overdracht van 74 miljoen US $ uit de vorige periode, worden de bijdragen voor de periode 1997-1999 berekend op basis van 466 miljoen US $.

Het Belgische aandeel bedraagt 1,19179 % van het « core fund ».

(466/3) X 1,19179 % = 1 851 248 US $.

1 851 248 US $ X 36 = 66 644 928 BEF, afgerond 67 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 23 3330. — *Toelagen en tussenkomsten bestemd voor het financieren van onderzoek en van wetenschappelijke publicaties in verband met de ontwikkelingsproblematiek. (cfr art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,9 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |

*Verklarende nota*

De middelen zijn bestemd voor de betoelaging van de onderzoeksactiviteiten van het « Afrika-Instituut ». Ze vormen een substantieel deel van de werkingsmiddelen van dit instituut.

Het Instituut heeft als voornaamste doel :

— het stimuleren, het oriënteren en het coördineren van de Afrika-studies in België;

— diensten met wetenschappelijk karakter verlenen aan openbare instellingen of privé-organismen, hetzij Belgische of buitenlandse, aan rechtspersonen of aan natuurlijke personen;

— de bewaring en valorisatie van het documentair patrimonium in verband met Afrika;

— het bevorderen van de Noord-Zuiddialoog met betrekking tot Afrika, zowel nationaal als internationaal.

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications suite à l'évolution du dossier dans les mois à venir.

A.B. : 15 54 22 3522. — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 55,4 | 68,0 | 67,0 | 67,0 | 67,0 | 67,0 |

*Note explicative*

Ce Fonds Multilatéral a été créé pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays en voie de développement pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des carbonates de chlorephluore qui affectent la couche d'ozone).

*Base légale*

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone et de l'Annexe A, faite à Montréal le 16 septembre 1987.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Fin 1996, le budget global pour la période 1997 - 1999 a été fixé à 540 millions de US $. Compte tenu d'un transfert de 74 millions de US $ de la période précédente, les contributions pour la période 1997-1999 sont calculées sur base de 466 millions de US $.

La participation belge s'élève à 1,19179 % du « core fund ».

(466/3) X 1,19179 % = 1 851 248 US $.

1 851 248 US $ X 36 = 66 644 928 BEF, arrondi à 67 millions BEF.

A.B. : 15 54 23 3330. — *Subsides et interventions destinés au financement de la recherche et de publications scientifiques en rapport avec la problématique du développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 10,9 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |

*Note explicative*

Les crédits sont destinés au subventionnement des activités de recherche de « l'Institut Africain ».

Ils constituent une partie substantielle des moyens de fonctionnement de l'Institut.

L'Institut a pour objet principal :

— l'impulsion, l'orientation et la coordination des études africaines en Belgique;

— la prestation de services à caractère scientifique envers des institutions ou organismes publics ou privés, belges ou étrangers, ainsi qu'envers des personnes morales ou physiques;

— la conservation et la valorisation du patrimoine documentaire relatif à l'Afrique;

— la promotion du dialogue Nord-Sud appliqué à l'Afrique, tant sur le plan national qu'international.

Daarom heeft het Instituut in 1996

— deelgenomen aan de organisatie van het internationaal colloquium « L'argent est-il une feuille morte? » L'Afrique centrale avant et après le désenchantement de la modernité;

— deelgenomen aan de werkzaamheden van de commissie « Internationale solidariteit met de Afrikaanse regio's in crisis. »;

— Afrika Studies gepubliceerd;

— doorgegaan met het verzamelen van een belangrijke oorspronkelijke documentatie, die aan het Instituut zijn specifiek karakter verleent;

— Afrikaanse doctorandi en Belgische studenten ontvangen;

— zijn inspanningen voortgezet om documentatienetwerken te ontwikkelen.

Bovendien werd, zoals voorzien in de overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Afrika-Instituut, ondertekend op 14 april 1995, een voorstel voorbereid dat een betere coördinatie en revalorisatie beoogt van de Belgische Afrika-expertise, binnen zowel als buiten de overheid.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Forfaitair bedrag : 8,3 miljoen BEF

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3. — **SAMENWERKING VIA INTERNATIONALE INSTELLINGEN**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 3 omvat de bijdragen van ABOS aan een aantal internationale en intergouvernementele organisaties die zich toeleggen op de ontwikkelingssamenwerking. De financiële inbreng bestaat hetzij uit vrijwillige of verplichte bijdragen aan de algemene middelen van die instanties, hetzij uit een vrijwillige bijdrage aan een bepaald programma of een duidelijk omlijnde actie die door die organisaties op het getouw wordt gezet.

Dit laat toe

— programma's en projecten te financieren die, of aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking,of de financiële mogelijkheden ervan overstijgen,

— en, zowel gebruik te maken van de ervaring van de internationale organisaties als de Belgische know how internationaal te valoriseren.

Programma 3 omvat ondermeer

— de Belgische bijdrage aan het Europees Ontwikkelingsfonds;

— de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, de gespecialiseerde instellingen en aanverwante programma's;

— bijdragen aan een aantal organisaties voor de ontwikkeling van landbouw, voedselvoorziening, en van de rurale gebieden;

— bijdragen aan de Wereldbank en aan een aantal continentale of regionale ontwikkelingsbanken;

— het lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Ook in programma 3 werd een basisallocatie gecreëerd voor conflictpreventie, rehabilitatiehulp, steun aan de mensenrechten en democratisering, via internationale instellingen.

Op termijn wordt gestreefd naar een meer geconcentreerde multilaterale benadering.

— Het aantal internationale organisaties dat door ons land gefinancierd wordt, zal verminderd worden.

— De selectie van deze instellingen zal in de eerste plaats gebeuren op basis van de Belgische sectoriële prioriteiten.

— Ons land zal zijn kandidatuur stellen om deel uit te maken van de beheerraad van de organisaties met de bedoeling invloed te kunnen uitoefenen op het gevoerde beleid en op de keuze van de projecten.

A ces fins, en 1996, l'Institut

— s'est associé à l'organisation du colloque international « L'argent est-il une feuille morte? » L'Afrique centrale avant et après le désenchantement de la modernité;

— a participé aux travaux de la commission « Solidarité internationale avec des régions africaines en crise. »;

— a publié les Cahiers africains;

— a continué à rassembler une importante documentation originale, qui fait la spécificité de l'Institut;

— a accueilli des doctorands africains et des étudiants belges;

— et a poursuivi sa politique de développement de réseaux documentaires.

En outre, en exécution de l'accord conclu le 14 avril 1995 entre l'Etat Belge et l'Institut Africain, l'Institut a préparé une proposition visant à l'amélioration de la coordination et à la révalorisation de l'expertise belge en Afrique, aussi bien dans le secteur public que privé.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Montant forfaitaire : 8,3 millions BEF

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3. — **COOPERATION VIA DES INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 3 englobe les contributions que l'AGCD octroie à un nombre d'organisations internationales et intergouvernementales se consacrant à la coopération au développement. L'apport financier comprend soit une contribution volontaire ou obligatoire aux ressources générales des organisations, soit une contribution volontaire à un programme spécifique ou à une activité clairement précisée entreprise par ces organisations.

Ceci permet

— de financer des programmes et projets qui, soit sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit dépassent les possibilités financières y afférentes,

— et, de bénéficier des expériences des organisations internationales, ainsi que de promouvoir le savoir-faire belge sur le plan international.

Le programme 3 contient entre autres

— la participation belge au Fonds Européen de Développement;

— les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations unies, aux organisations spécialisées et aux programmes assimilés;

— les contributions à des organisations pour le développement de l'agriculture, de la production alimentaire et du milieu rural;

— les contributions à la Banque Mondiale et à certaines banques de développement continentales ou régionales;

— l'affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Toujours au programme 3, une allocation de base pour la prévention de conflits, l'aide à la réhabilitation, l'appui aux droits de l'homme et à la démocratisation, via les institutions internationales, a été créée.

A terme, une approche multilatérale plus concentrée s'indiquera.

— Le nombre d'organisations internationales bénéficiaires d'un financement belge sera réduit.

— La sélection de ces institutions se fera en premier lieu en fonction des priorités sectorielles de la Belgique.

— Notre pays se portera candidat pour siéger au comité de gestion des organisations, afin d'y exercer une certaine influence sur la politique menée et sur le choix des projets.

— De samenwerking met deze instellingen zal afhankelijk gemaakt worden van hun prestaties, die zullen vastgesteld worden op basis van door België bestelde onafhankelijke evaluaties.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven voor de realisatie van de doelstellingen voorzien in dit programma 4 495,5 miljoen BEF, waarvan 520,4 miljoen BEF ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997 na begrotingscontrole bedraagt 6 634,0 miljoen BEF en het voorstel voor 1998, 7 178,3 miljoen.

B.A. : 15 54 31 3510. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot multilaterale stage- en studiebeurzen. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,3 | 15,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

ex BA 15 54 31 3410

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 5,1 |

*Verklarende nota*

Op aanvraag van de internationale organisaties en naargelang de begrotingsmogelijkheden organiseert ABOS een aantal gegroepeerde stages.

Voorrang wordt verleend aan organisaties die kostendeling aanvaarden.

ABOS neemt de directe kosten ten laste (vliegtuigticketten, beurzen, transport in België, medische zorgen en verzekering).

De internationale organisatie neemt de vormingskosten ten laste.

Prioritaire sectoren zijn

— landbouw : organische bevruchting, duurzame landbouwproductie, voedselveiligheid in samenwerking met de Voedsel en Landbouworganisatie (FAO) en het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD),

— mensenrechten : organisatie van democratische verkiezingen en juridische vorming in samenwerking met het VN-Centrum voor Mensenrechten (UNFASTA),

— vrouw en ontwikkeling : projectmanagement in samenwerking met het VN-fonds voor de Vrouw (UNIFEM),

— en de medische sector : voortplanting en gezondheid in samenwerking met de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO).

Het gemiddelde deelnemersaantal per gegroepeerde stage is 10 tot 12.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Koninklijk Besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

— La collaboration avec ces institutions sera fonction de la qualité de leurs réalisations. Celles-ci seront appréciées sur base d'évaluations indépendantes que la Belgique demandera d'effectuer.

En 1996, les dépenses totales destinées à la réalisation des objectifs de ce programme se montaient à 4 495,5 millions BEF, dont 520,4 millions BEF à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 6 634,0 millions BEF et, la proposition pour 1998 à 7 178,3 millions.

A.B. : 15 54 31 3510. — *Dépenses de toute nature en rapport avec des bourses de stage et d'études multilatérales. (cf art. 2.15.1, 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,3 | 15,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

ex AB 15 54 31 3410

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 5,1 |

*Note explicative*

A la demande des organisations internationales et suivant les possibilités budgétaires, l'AGCD organise un certain nombre de stages groupés.

Priorité est accordée aux organisations qui acceptent le partage des coûts.

L'AGCD prend alors en charge les frais directs (billets d'avion, bourses, transport en Belgique, soins médicaux et assurance). L'organisation internationale prend en charge les frais de formation.

Les secteurs prioritaires sont :

— l'agriculture : fertilisation organique, la production agricole durable, la sécurité alimentaire en collaboration avec l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO) et avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA),

— les droits de l'homme : organisation d'elections démocratiques, formation jurdique en collaboration avec le Centre des Nations Unies pour les Droits de l'Homme (UNFASTA),

— femme et développement : management de projets en collaboration avec le Fonds des Nations Unies pour la Femme (UNIFEM),

— et le secteur médical : santé reproductive en collaboration avec l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

La moyenne de participants aux stages groupés est de 10 à 12 unités.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stage en Belgique au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet* (voorstellen)

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| UNIFEM | 4,340 |
| UNFASTA | 4,340 |
| WGO | 1,470 |
| FAO | 3,050 |
| IFAD | 1,800 |
| Totaal | 15,00 |

Uit deze voorstellen zal een selectie gemaakt worden ten belope van 10 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 31 3511. — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 470,9 | 2 200,0 | 3 085,0 | 3 572,0 | 3 410,0 | 3247,0 |

*Verklarende nota*

Op grond van het lidmaatschap van België aan de Europese Unie is ons land ertoe gehouden tussen te komen in de werkingskosten van het Europees Ontwikkelingsfonds.

Het Europees Ontwikkelingsfonds financiert de uitgaven van de Europese Unie krachtens de tussen de Unie en de ACP-landen afgesloten Verdragen van Lomé.

*Wettelijke basis*

Verdrag van Lomé IV, getekend op 15 december 1989, voor een duur van 10 jaar met twee financiële protocollen :

1) 7de EOF : 1990-1995
2) 8ste EOF : 1996-2000

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Voor 1998 wordt een globaal bedrag van 2 000 miljoen ECU voorzien.

De Belgische bijdrage is vastgesteld op 3,96 % van de totale financiering ten laste van de lidstaten.

3,96 % van 2 000 miljoen Ecu = 79 200 000 Ecu x 41 = 3 247 200 000 BEF.

Rekening houdend met de ervaringen van de laatste jaren, ttz. belangrijke verminderingen van de door de Europese Commissie opgeroepen bedragen ten overstaan van de op het ogenblik van het opstellen van de ABOS-begroting voorliggende ramingen, werd het krediet beperkt tot 3 085 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 32 3520. — *Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen en fondsen van plurisectoriële aard (gevestigd in het buitenland). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1674,9 | 1941,0 | 1760,3 | 1760,3 | 1760,3 | 1760,3 |

*Décompte du crédit demandé pour 1998* (propositions)

| | En millions de francs |
|---|---|
| UNIFEM | 4,340 |
| UNFASTA | 4,340 |
| OMS | 1,470 |
| FAO | 3,050 |
| FIDA | 1,800 |
| Total | 15,00 |

Des propositions seront sélectionnées à concurrence de 10 millions BEF.

A.B. : 15 54 31 3511. — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 470,9 | 2 200,0 | 3 085,0 | 3 572,0 | 3 410,0 | 3 247,0 |

*Note explicative*

La Belgique, en tant que membre de l'Union Européenne, est tenue d'intervenir dans les moyens de fonctionnement du Fonds Européen de Développement.

Le Fonds Européen de Développement finance les dépenses de l'Union Européenne en application des Conventions de Lomé conclues entre l'Union et les pays ACP.

*Base légale*

Convention Lomé IV signée le 15 décembre 1989 pour une durée de 10 ans avec 2 protocoles financiers :

1) 7ème FED : 1990-1995
2) 8ème FED : 1996-2000

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Pour 1998, un montant global de 2 000 millions ECU est prévu.

La contribution belge est fixée à 3,96 % du financement total à charge des états membres.

3,96 % de 2 000 millions ECU = 79 200 000 ECU x 41 = 3 247 200 000 BEF.

Compte tenu des expériences des dernières années, c'est-à-dire des diminutions importantes des montants appelés par la Commission Européenne par rapport aux estimations fournies au moment de l'établissement du budget de l'AGCD, le crédit a été réduit à 3 085 millions BEF.

A.B. : 15 54 32 3520. — *Contributions financières aux institutions et fonds internationaux à caractère plurisectoriel (établis à l'étranger). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1674,9 | 1941,0 | 1760,3 | 1760,3 | 1760,3 | 1760,3 |

ex BA 15 54 32 3420

ks 1996

a 479,3

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie omvat de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, de gespecialiseerde instellingen en aanverwante programma's.

**1. Fondsen en Programma's van de Verenigde Naties**

1.1. *Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP-PNUD)*

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en ontwikkelingssamenwerking door de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij zijn netwerk van ruim 120 kantoren te velde en het leiderschap van de 'Resident Coordinator', toegekend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het 'Human Development Report'. België was lid van de beheerraad tot 31 december 1996.

1.2. *Kinderfonds van de VN (UNICEF)*

UNICEF vervult een belangrijke functie als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen van de kinderen. De organisatie is daarenboven een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in ontwikkelingslanden ten bate van kinderen en moeders. België is lid van de beheerraad van UNICEF sinds 1 januari 1997.

1.3. *Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA-FNUAP)*

Sedert de in 1994 gehouden Conferentie van Kaïro inzake Bevolking en Duurzame Ontwikkeling kent het Bevolkingsfonds van de Verenigde Naties een hernieuwde belangstelling. Het Fonds speelt immers een centrale rol in de tenuitvoerlegging van het Actieplan van Kaïro.

1.4. *Vrijwilligers van de VN (UNV-VNU)*

In 1996 waren ongeveer vijftig Belgische vrijwilligers in dienst van het UNV-programma. Bij toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz.. ten laste van het ABOS. Daarenboven levert België een bijdrage aan het Vrijwilligers Fonds van de VN. Met dit laatste worden kleinschalige initiatieven met lokale vrijwilligers op het getouw gezet.

1.5. *VN-Fonds voor de Vrouw (UNIFEM)*

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie voor vrouwen in Mexico in 1975. Het Fonds speelt een catalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ontwikkeling en financiert een 150-tal projecten verspreid over de gehele wereld. Het Fonds zal een toenemende rol spelen in het raam van de opvolging van de IV de Conferentie van de Vrouw (Peking, 1995).

1.6. *Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)*

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, veroorzaakt door de respons van de internationale

ex AB 15 54 32 3420

sc 1996

a 479,3

*Note explicative*

Cette allocation de base comprend toutes les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations unies, aux organisations spécialisées et aux programmes assimilés. La répartition reprise ci-dessous n'est qu'indicative.

**1. Fonds et Programmes des Nations Unies**

1.1. *Programme des NU pour le Développement (UNDP-PNUD)*

Le PNUD est l'organe central pour le financement de l'assistance technique et de la coopération au développement des Nations Unies. Il joue un rôle de coordination pour tout le système des Nations Unies et se caractérise par un réseau de 120 bureaux sur le terrain ainsi que par la présence d'un « Coordinateur résident » dont le rôle de coordination a été reconnu par une Résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale : cet aspect se traduit bien dans la publication du « Rapport annuel sur le Développement humain ». La Belgique a été membre du Conseil d'Administration jusqu'au 31 décembre 1996.

1.2. *Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)*

UNICEF mène des campagnes au niveau international en faveur des intérêts des enfants. L'organisation est, en outre, une importante agence de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays en voie de développement . La Belgique est membre du Conseil d'Administration depuis le 1er janvier 1997.

1.3. *Fonds des NU pour la Population (UNFPA - FNUAP)*

Les activités du Fonds des Nations Unies pour la Population se sont fortement développées depuis la tenue de la Conférence internationale du Caire sur la Population et le Développement durable. Le Fonds joue par ailleurs un rôle central dans le suivi de l'exécution du Plan d'Action du Caire.

1.4. *Volontaires des NU (UNV - VNU)*

Le programme VNU employait une cinquantaine de volontaires belges en 1996. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'AGCD. En outre, la Belgique apporte une contribution au Fonds des NU pour le volontariat, ce qui permet la mise en oeuvre de petites initiatives avec des volontaires locaux.

1.5. *Fonds des NU pour la Femme (UNIFEM)*

UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes tenue au Mexique en 1975. Le Fonds joue un rôle catalyseur dans la problématique de la femme et du développement et finance environ 150 projets dans le monde entier. Le Fonds jouera un rôle accru dans le cadre du suivi de la IVème Conférence mondiale de la Femme (Pékin 1995).

1.6. *Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR-HCR)*

Les activités du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire provoquée par les réponses de la communauté internationale aux

gemeenschap op een reeks van politieke en humanitaire drama's in de wereld. Om tegemoet te komen aan de enorme behoefte, vooral in Centraal Afrika, werd de ABOS-bijdrage in 1996 opgetrokken van 20 tot 100 miljoen BEF. In het licht van de blijvende tekorten van de organisatie, vooral voor haar programma's in de regio van de Grote Meren wordt de bijdrage van 1998 gestabiliseerd op 90 miljoen. Ongeveer 50 % is bestemd voor de algemene middelen en 50 % voor specifieke projecten.

1.7. *VN-Centrum voor Mensenrechten*

Dit Centrum is de gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties in de sector mensenrechten. Het Centrum beheert verschillende fondsen zoals VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) en het Fonds voor slachtoffers van folteringen.

In 1998 zal de ABOS-bijdrage hoofdzakelijk worden bestemd voor UNFASTA (United Nations Programme of Advisory Services and Technical Assistance in the field of Human Rights) voor de financiering van bijstand in het domein van de toepassing van de internationale conventies inzake mensenrechten aan staten die erom vragen.

1.8. *VN-secretariaat Desertificatie*

Om het onderhandelingsproces dat leidde tot de uitwerking van het Desertificatieverdrag en binnenkort tot de Eerste Conferentie van de Partijen (sept. 1997) te ondersteunen en het Interim Secretariaat te helpen bij het beheer van de activiteiten die plaatsgrijpen onder de bepalingen van het Verdrag, dragen de meeste traditionele donors bij tot de financiering van het Secretariaat. Het jaarlijkse budget ervan bedraagt ongeveer 5 mio US $ en de Belgische bijdrage wordt berekend op basis van de VN-verdeelsleutel die voor andere internationale overeenkomsten gehanteerd wordt, nl. 1,2 % zoals voor het Protocol van Montreal. Dit komt neer op ongeveer 60 000 US $, wat de inschrijving van 2 mio BEF in 1998 verantwoordt.

1.9. *United Nations Relief and Works Agency (UNRWA)*

Deze organisatie heeft als doelstelling de economische en sociale ontwikkeling te bevorderen van de Palestijnse vluchtelingen in het Nabije Oosten (Jordanië, Libanon, Syrië) en in de ex-bezette gebieden van de Gaza strook en Cisjordanië. De activiteiten waren vooreerst toegespitst op de sociale infrastructuur (hospitalen, scholen, sociale diensten); nu wordt meer aandacht besteed aan de economische infrastructuur (stroomvoorziening, vervoer, communicatie).

2. **Gespecialiseerde instellingen**

2.1. *Internationale Arbeidsorganisatie (ILO-OIT)*

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijen verhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft ook een speciaal mandaat gekregen ter opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). Gezien zijn specialisatie zou de ILO op multilateraal vlak kunnen bijdragen tot het operationeel maken van projecten in het raam van de sociale economie, nieuwe prioriteit voor België. In 1998 is de Belgische bijdrage bestemd voor de ondersteuning van verschillende projecten inzake sociale economie, sociaal overleg en strijd tegen de kinderarbeid.

3. **Aanverwante Programma's en Organisaties**

3.1. *Global Environment Facility (GEF)*

De « Global Environment Facility » is een internationaal programma voor de financiering van investeringen in globale leefmilieu- en conservatieprojecten en in nationale strategieën ter bevordering van de ontwikkeling. De Wereldbank beheert het « Global Environment Trust Fund » dat voornamelijk projecten financiert inzake klimaatwijziging, verlies aan biodiversiteit, vervuiling van de internationale wateren en afbraak van de ozonlaag. Ook de

urgences liées à des drames politiques et humains dans le monde. Afin de répondre à ces besoins énormes, principalement en Afrique Centrale, l'AGCD a augmenté sa contribution de 1996 de 20 à 100 millions de BEF. Compte tenu des déficits persistants de l'organisation, surtout dans la région des Grands Lacs, la contribution pour 1998 est fixée à 90 millions. Environ 50 % seront affectés aux ressources générales et 50 % à des projets spécifiques.

1.7. *Centre des NU pour les Droits de l'Homme*

Ce Centre est l'organisation spécialisée des Nations Unies dans le domaine des droits de l'Homme.

Il gère plusieurs fonds comme VFTC (UN — Voluntary Fund for Technical Cooperation) et le Fonds pour les victimes de la torture.

En 1998 la contribution de l'AGCD sera essentiellement affectée à UNFASTA (United Nations Programme of Advisory Services and Technical Assistance in the field of Human Rights) pour financer de l'assistance dans le domaine de l'application des conventions internationales des droits de l'Homme à des Etats qui en font la demande.

1.8. *Secrétariat de l'ONU pour la Désertification*

Pour soutenir le processus de négociation qui a abouti à la Convention pour la Lutte contre la Désertification et qui mênera bientôt à la Première Conférence des Parties (sept. 1997) ainsi que pour aider le Secrétariat Intérimaire dans la gestion des activités à mener selon les dispositions de ladite Convention, la plupart des donateurs traditionnels contribuent au financement du Secrétariat. Le budget annuel de celui-ci est de 5 mio US$ et la contribution belge est calculée suivant la clef de répartition de l'ONU qui est utilisée pour d'autres accords internationaux, à savoir 1,2 % comme dans le cas du Protocole de Montréal. Cela représente donc environ 60 000 US $, ce qui justifie l'inscription de 2 mio BEF dans la prévision budgétaire de 1998.

1.9. *United Nations Relief and Works Agency (UNRWA)*

L'organisation a pour objectif d'améliorer le développement économique et social des réfugiés palestiniens au Proche-Orient (Jordanie, Liban, Syrie) et dans les ex-territoires occupés de la bande de Gaza et de Cisjordanie. Les activités ont été concentrées dans un premier temps au niveau des infrastructures sociales (hôpitaux, écoles, services sociaux); les infrastructures économiques recoivent présentement davantage d'attention (électrification, transport, communication).

2. **Institutions spécialisées**

2.1. *Organisation internationale du Travail (OIT - ILO)*

L'Organisation internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). De par sa spécificité, l'O.I.T. pourra, au niveau multilatéral, contribuer à mettre en oeuvre des projets dans le domaine de l'économie sociale, nouvelle priorité pour la Belgique. En 1998, la contribution belge est destinée à soutenir différents projets concernant l'économie sociale, le dialogue social et la lutte contre le travail des enfants.

3. **Programmes et Organisations assimilés**

3.1. *Global Environment Facility (GEF)*

Le « Global Environment Facility » est un programme international pour le financement d'investissements dans des projets globaux d'environnement et de conservation et dans des stratégies nationales de promotion du développement. La Banque Mondiale gère le « Global Environment Trust Fund » qui finance principalement des projets concernant le changement climatique, la perte de biodiversité, la pollution des eaux internationales et l'appauvris-

desertificatiebestrijding kan uit GEF putten, in de mate dat de voorgestelde projecten te maken hebben met de vier hogergenoemde actieterreinen.

Gezien de bereidheid verder deel te nemen aan GEF, nl. aan de tweede fase 1998 - 2000 waarvan de onderhandelingen echter nog volop bezig zijn, moet de begrotingsvoorziening 1998 zich baseren op de huidige toestand van GEF. In de veronderstelling dat het wedersamenstellingsniveau (circa 2 miljard US $) en de verdeelsleutel (1,68 %) gelijk blijven, zal de totale Belgische bijdrage voor de komende 3 jaar ongeveer 1,2 miljard BEF bedragen (afhankelijk van de dollarkoers) en moet dus 400 mio BEF voorzien worden op de begroting 1998, alsook voor de jaren 1999 en 2000.

3.2. *Onchocercose (Rivierblindheid)*

Het Onchocerciasis Control Programme (OCP) is een multilateraal opgezet programma (gesponsord door Wereldbank, UNDP, FAO en WGO) dat de Westafrikaanse kern-regio, die wordt geteisterd door rivierblindheid, tracht te bevrijden van deze door de simuliumvlieg overgezette ziekte (ABOS-bijdrage 1998 : 7,5 miljoen BEF). Het programma dat reeds sedert verscheidene jaren succesvol verloopt, wordt geleidelijk afgebouwd in een periode die zich uitstrekt tot 2002. Parallel aan de afbouw van het OCP-programma in de kernlanden van West-Afrika, wordt een uitroeiingsprogramma van de ziekte in Afrika opgezet - « African Programme on Onchocerciasis Control « (APOC 1996 - 2007) - dat uitgebreid wordt tot de omringende landen (ABOS-bijdrage 1998 : 7,5 miljoen BEF).

3.3. *VN-programma inzake de HIV/AIDS (UNAIDS-ONUSIDA)*

Dit nieuwe programma van de VN vervangt het Wereldprogramma ter bestrijding van HIV/AIDS van de Wereldgezondheidsorganisatie (Global Programme on AIDS GPA/WHO). Het UNAIDS Programme heeft zijn activiteiten gestart op 1 januari 1996. Hoofddoel is de coördinatie op wereldvlak van de bestrijding van HIV/AIDS. De belangrijkste zending van UNAIDS bestaat in de ondersteuning van een pleidooi voor een globaal antwoord, door een plurisectoriële benadering, in de strijd tegen de epidemie veroorzaakt door HIV/AIDS. UNAIDS moet alle inspanningen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun geven aan zieken, de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke kwetsbaarheid te verminderen, leiden, versterken en ondersteunen. In 1997 werd de Belgische bijdrage verdeeld over twee gelijke schijven, de eerste bestemd voor de algemene middelen van het Programma en de tweede voor de financiering van een onderzoeksproject naar een virucide voor lokaal gebruik.

3.4. *Internationaal Comité van het Rode Kruis (CICR)*

Het CICR is een niet-gouvernementele organisatie met internationale roeping en humanitair karakter. Het is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan van het CICR is het Comité. Het CICR is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het CICR geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen, vooral bij gewapende conflicten. De actie van CICR wordt uitgevoerd in volgende conflictsituaties : een internationaal gewapend conflict, een niet-internationaal gewapend conflict en interne ongeregeldheden en spanningen. De Belgische ontwikkelingssamenwerking is zeer actief geworden in deze sector als gevolg van de enorme uitbreiding van gewapende conflicten, hoofdzakelijk in Afrika. In 1997 was de Belgische bijdrage hoofdzakelijk bestemd voor activiteiten in Subsahara-Afrika. In 1998 wordt de bijdrage voorzien voor algemene acties in Afrika.

sement de la couche d'ozone. La lutte contre la désertification peut également puiser des moyens dans le GEF, dans la mesure où les projets présentés sont en relation avec les quatre champs d'action mentionnés ci-dessus.

Vu la disposition à poursuivre la participation au GEF, c'est à dire à la deuxième phase 1998 - 2000 pour laquelle les négociations sont cependant encore en cours, la prévision budgétaire 1998 doit se baser sur la situation actuelle du GEF. En supposant un niveau de reconstitution (environ 2 milliards de US $) et une clé de répartition (1,68 %) identiques, la contribution belge totale pour les 3 ans à venir atteindra à peu près 1,2 milliards BEF (dépendant du cours du dollar), et il convient donc de prévoir 400 mio BEF sur le budget de 1998, ainsi que pour les années 1999 et 2000.

3.2. *Onchocercose (Cécité des rivières)*

Le Programme de Contrôle de l'Onchocercose (OCP) est un programme multilatéral (coparrainé par la Banque Mondiale, le PNUD, la FAO et l'OMS). Il a pour objectif de libérer le noyau de la région de l'Afrique de l'Ouest de la cécité des rivières, maladie transmise par un moucheron, le simulium. (Contribution AGCD 1998 : 7,5 millions de BEF). Ce programme de longue durée, qui a connu un véritable succès, prendra fin en 2002. Parallèlement au processus de dévolution graduelle de l'OCP dans le noyau de la région de l'Afrique de l'Ouest, un programme d'éradication de la maladie en Afrique, englobant les pays voisins, est mis sur pied - « Programme africain de contrôle de l'Onchocercose » (APOC 1996 - 2007). (Contribution AGCD 1998 : 7,5 millions de BEF).

3.3. *Programme commun des NU sur le VIH / SIDA (UNAIDS / ONUSIDA)*

Ce nouveau programme des NU remplace le Programme mondial de lutte contre le VIH/SIDA de l'Organisation mondiale de la Santé (Global Programme on AIDS - GPA/WHO). Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1er janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. La mission principale de ONUSIDA consiste à soutenir un plaidoyer en faveur d'une réponse globale, par une approche plurisectorielle, dans la lutte contre l'épidémie due au VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et le soutien aux malades, à réduire l'impact de la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire au VIH/SIDA. En 1997, la contribution de la Belgique a été partagée en deux tranches égales, la première étant destinée aux ressources générales du Programme et la seconde au financement d'un projet de recherche d'un virucide à usage local.

3.4. *Comité International de la Croix Rouge (CICR)*

Le CICR est une organisation non gouvernementale à vocation internationale et à caractère humanitaire. Cet organisme est une association privée, indépendante et suisse siégeant à Genève dont l'origine remonte à 1859. Le Comité du CICR est l'organe principal de l'institution. Le CICR est neutre sur les plans politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, un droit de faire des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est de susciter le respect des droits de l'Homme, en particulier lors des conflits armés. L'action du CICR s'exerce dans les situations conflictuelles suivantes : un conflit armé international, un conflit armé non international et des troubles ou tensions internes. La coopération au développement belge est devenue fort active dans ce secteur à la suite de l'énorme extension des conflits armés, principalement en Afrique. En 1997, la contribution de l'AGCD, était destinée plus spécifiquement à des activités en Afrique subsaharienne. Pour 1998 la contribution est prévue pour des activités générales en Afrique.

3.5. *Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand (IDEA)*

Het International Institute for Democracy and Electoral Assistance werd in 1995 opgericht door 14 landen waaronder België. De doelstellingen van het Instituut zijn de promotie van de democratie, de versterking van de capaciteit om democratische instellingen uit te bouwen, de verbetering van het verkiezingsproces en van het inzicht in het multipartijensysteem. De zetel van deze intergouvernementele organisatie is gevestigd in Stockholm.

3.6. *European Centre for Development Policy Management (ECDPM)*

Het Europees Centrum voor Ontwikkelingsbeleid en Management, met zetel te Maastricht, heeft als mandaat de organisatie van trainingsactiviteiten en de verspreiding van informatie inzake ontwikkelingsbeleid en management.

3.7. *Assistent-deskundigen (APO - Assistant Professionals)*

Het ABOS stelt per jaar een 90-tal jonge universitairen ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal twee maal verlengbaar.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen.

Voor wat betreft de « Global Environment Facility » gaat het om een multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief.

| ORGANISATIE | 1996 : Realisaties | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Ontwikkelingsprogramma van de VN | 815,0 | 660,0 | 474,3 |
| Kinderfonds van de VN | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN | 100,0 | 90,0 | 85,0 |
| Vrijwilligers van de VN | 78,9 | 76,6 | 100,0 |
| VN-Fonds voor de Vrouw | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| Kapitaalfonds van de VN | 30,0 | 30,0 | 0,0 |
| VN-Programm a tegen drugmisbruik | 5,0 | 10,0 | 0,0 |
| Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen | 170,0 | 100,0 | 90,0 |
| VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen | 10,0 | 10,0 | 0,0 |
| VN-Centrum voor Mensenrechten | 45,0 | 15,0 | 15,0 |
| VN-secretariaat Desertificatie | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

3.5. *Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections (IDAE - IDEA)*

L'Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections a été créé en 1995 par 14 pays dont la Belgique. L'Institut a comme objectif la promotion de la démocratie, le renforcement de la capacité d'établissement d'institutions démocratiques, l'amélioration du processus électoral et la compréhension du système du multipartisme. Le siège de cette organisation intergouvernementale se trouve à Stockholm.

3.6. *European Centre for Development Policy Management (ECDPM)*

Le Centre européen pour la Politique de Développement et le Management est basé à Maastricht. Il a pour objectif l'organisation d'activités de formation et la diffusion d'informations dans les domaines de la politique du développement et du management.

3.7. *Experts associés (APO - Assistant Professionals)*

L'AGCD met chaque année environ 90 jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi la possibilité d'envisager éventuellement une carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est d'un an renouvelable au maximum deux fois.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Contributions annuelles volontaires.

En ce qui concerne le « Global Environment Facility » il s'agit d'un fonds multilatéral avec des cotisations obligatoires.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

La répartition suivante n'est donnée qu'à titre indicative.

| ORGANISATION | 1996 Réalisations | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Programme des NU pour le Développement | 815,0 | 660,0 | 474,3 |
| Fonds des NU pour l'Enfance | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Fonds des NU pour la Population | 100,0 | 90,0 | 85,0 |
| Volontaires des NU | 78,9 | 76,6 | 100,0 |
| Fonds des NU pour la Femme | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| Fonds d'Equipement des NU | 30,0 | 30,0 | 0,0 |
| Programme des NU pour le Contrôle international des Drogues | 5,0 | 10,0 | 0,0 |
| Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés | 170,0 | 100,0 | 90,0 |
| Centre des NU pour les Etablissements Humains | 10,0 | 10,0 | 0,0 |
| Centre des NU pour les Droits de l'Homme | 45,0 | 15,0 | 15,0 |
| Secrétariat des NU pour la Désertification | 2,0 | 2,0 | 2,0 |

| ORGANISATIE | 1996 Realisaties | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| United Nations Relief and Works Agency | 5,0 | 0,0 | 20,0 |
| Internationaal Atoomenergie Agentschap | 3,0 | 3,0 | 0,0 |
| Internationale Arbeidsorganisatie | 33,0 | 20,0 | 65,0 |
| VN-Organisatie voor Industriële Ontwikkeling | 24,0 | 20,0 | 10,0 |
| United Nations Conference on Trade and Development | 6,0 | 2,0 | 0,0 |
| Global Environment Facility | 0,0 | 390,0 | 400,0 |
| Rivierblindheid | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| VN-programma inzake de HIV/AIDS | 60,0 | 60,0 | 60,0 |
| Internationaal Comité van het Rode Kruis | 50,0 | 50,0 | 60,0 |
| Internationale Federatie van de Verenigingen van het Rode Kruis en van de Rode Halve Maan | 20,0 | 15,0 | 0,0 |
| Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand | 0,0 | 4,0 | 4,0 |
| Internationale Stichting voor Wetenschappen | 2,0 | 2,0 | 0,0 |
| European Centre for Development Policy Planning | 4,0 | 0,0 | 5,0 |
| Assistent-Deskundigen | 69,0 | 251,0 | 240,0 |
| Comité Directeur International sur la promotion économique des femmes rurales | 0,0 | 0,4 | 0,0 |
| OESO - Club du Sahel | 3,0 | 0,0 | 0,0 |
| International Development Lawyers Institute | 2,0 | 0,0 | 0,0 |
| Internationale Organisatie voor Migratie | 5,0 | 0,0 | 0,0 |
| VN-Fonds Wapentrafiek in Ruanda | 3,0 | 0,0 | 0,0 |
| ALGEMEEN TOTAAL | 1 674,9 | 1 941,0 | 1 760,3 |

| ORGANISATION | 1996 Réalisations | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| United Nations Relief and Works Agency | 5,0 | 0,0 | 20,0 |
| Agence internationale pour l'Energie atomique | 3,0 | 3,0 | 0,0 |
| Organisation internationale du Travail | 33,0 | 20,0 | 65,0 |
| Organisation des NU pour le Développement Industriel | 24,0 | 20,0 | 10,0 |
| Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement | 6,0 | 2,0 | 0,0 |
| Global Environment Facility | 0,0 | 390,0 | 400,0 |
| Cécité des rivières | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| Programme commun des NU sur le VIH/SIDA | 60,0 | 60,0 | 60,0 |
| Comité Internationale de la Croix Rouge | 50,0 | 50,0 | 60,0 |
| La Fédération internationale des Sociétés de la Croix Rouge et du Croissant Rouge | 20,0 | 15,0 | 0,0 |
| Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections | 0,0 | 4,0 | 4,0 |
| Fondation internationale pour les Sciences | 2,0 | 2,0 | 0,0 |
| Centre européen pour la Politique de Développement et le Management | 4,0 | 0,0 | 5,0 |
| Experts associés | 69,0 | 251,0 | 240,0 |
| Comité Directeur International sur la promotion économique des femmes rurales | 0,0 | 0,4 | 0,0 |
| OCDE - Club du Sahel | 3,0 | 0,0 | 0,0 |
| Institut International de Droit du Développement | 2,0 | 0,0 | 0,0 |
| Organisation Internationale pour les Migrations | 5,0 | 0,0 | 0,0 |
| Fonds de l'ONU trafic d'armes au Rwanda | 3,0 | 0,0 | 0,0 |
| TOTAL GENERAL | 1 674,9 | 1 941,0 | 1 760,3 |

B.A. : 15 54 32 3521. — *Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen van plurisectoriële aard (gevestigd in het buitenland). (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 360,0 | 0,0 | 360,0 | 330,0 | 410,0 | 0,0 |
| b | 334,0 | 214,0 | 236,0 | 295,0 | 315,0 | 315,0 |

Verklarende nota

Deze basisallocatie omvat de financiële bijdrage van België aan de volgende drie internationale instellingen :

— IFAD : Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling;

— FAO : Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties;

— PAM/WVP : Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties.

1. **IFAD**

IFAD heeft als mandaat de financiering van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen.

In 1995 vond de vierde wedersamenstelling van de werkmiddelen van IFAD plaats. Het Belgische aandeel bedraagt ongeveer 291 miljoen BEF (2,52 % van de totale bijdrage van de OESO-landen). Dit bedrag werd vastgelegd in 1995. De ordonnanceringen zijn voorzien als volgt : 120 miljoen in1995 en 1997 en het saldo van 51 miljoen in 1998. De ordonnancering gebeurt in schatkistcertificaten.

2. **FAO**

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen.

Met de Belgische bijdrage zullen een veertiental meerjarige projecten in een aantal Afrikaanse en Aziatische landen gesteund worden.

In 1998 dient 250 miljoen vastgelegd voor 7 nieuwe projecten en 130 miljoen geordonnanceerd voor 7 lopende en 7 nieuwe projecten.

3. **PAM/WVP**

WVP heeft het verstrekken van voedselhulp als mandaat, met de bedoeling levens te redden, de voeding en de levenskwaliteit van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen te verbeteren, en de zelfredzaamheid van de armsten te verhogen via arbeidsintensieve programma's.

De bijdrage wordt overeengekomen ter gelegenheid van een tweejaarlijkse donorconferentie en werd voor België bepaald op 110 miljoen BEF voor twee jaar. In 1998 dient 110 miljoen BEF vastgelegd en 55 miljoen geordonnanceerd te worden.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

1. **IFAD**

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

A.B. : 15 54 32 3521. — *Contributions financières aux institutions internationales à caractère plurisectoriel (établies à l'étranger). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 360,0 | 0,0 | 360,0 | 330,0 | 410,0 | 0,0 |
| b | 334,0 | 214,0 | 236,0 | 295,0 | 315,0 | 315,0 |

*Note explicative*

Cette allocation de base concerne les contributions financières de la Belgique aux trois institutions internationales suivantes :

— FIDA : Fonds International pour le Développement Agricole;

— FAO : Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture;

— PAM : Programme Alimentaire Mondial des Nations Unies.

1. **FIDA**

Le FIDA a comme mandat le financement de programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre.

En 1995, la quatrième reconstitution du capital du FIDA a eu lieu. La part de la Belgique s'élève à environ 291 millions BEF (2,52 % de la contribution totale des pays OCDE). Ce montant a été engagé en 1995. Les ordonnancements suivants sont prévus : 120 millions en 1995 et 1997 et le solde de 51 millions en 1998. L'ordonnancement est réalisé sous forme de bons du trésor.

2. **FAO**

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant l'application des réformes institutionnelles nécessaires.

Avec la contribution belge, environ quatorze projets pluriannuels seront soutenus dans certains pays d'Afrique et d'Asie .

En 1998 il y a lieu d'engager 250 millions pour 7 nouveaux projets et d'ordonnancer 130 millions pour 7 projets en cours et 7 nouveaux projets.

3. **PAM**

Le PAM a pour mission d'apporter une aide alimentaire, dans le but de sauver des vies, d'améliorer la nutrition et la qualité de la vie des groupes les plus vulnérables, et de promouvoir l'autodépendance des plus pauvres, notamment dans le cadre de programmes de travaux à forte intensité de main-d'oeuvre.

La contribution est convenue à l'occasion d'une conférence biannuelle des donateurs et a été fixée pour la Belgique à 110 millions de BEF pour 2 ans. En 1998, il y a lieu d'engager 110 millions BEF et d'ordonnancer 55 millions.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

1. **FIDA**

La loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

2. **FAO**

Overeenkomst van 1 maart 1983 « Accord entre le gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays en voie de développement », aangepast met een uitwisseling van brieven op 8 mei 1989.

3. **PAM/WVP**

Tweejaarlijkse donorconferentie

*Berekening van het voor 1998 gevraagde krediet*

(in miljoen BEF)

| Organisatie | 1996 Vastl. Real. | 1997 Vastl. | 1998 Vastl. | 1996 Ordo. Real. | 1997 Ordo. | 1998 Ordo. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| IFAD | — | — | — | — | 120 | 51 |
| FAO | 250 | — | 250 | 279 | 39 | 130 |
| PAM/WVP | 110 | — | 110 | 55 | 55 | 55 |
| T otaal | 360 | | 360 | 334 | 214 | 236 |

B.A. : 15 54 32 3522. — *Geldelijke bijdragen aan internationale fondsen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 390,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

De bijdrage aan het Global Environment Fund (GEF) wordt vanaf 1997 opgenomen in de basisallocatie 15 54 32 3520 — Geldelijke bijdragen aan internationale instellingen van plurisectoriële aard (gevestigd in het buitenland).

B.A. : 15 54 32 3523. — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 100,0 | 100,0 | 150,0 | 150,0 | 150,0 | 150,0 |

ex BA 15 54 32 5322

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 36,0 |

*Verklarende nota*

Naast de deelname van het Ministerie van Financiën in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen van dit departement ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen — net zoals de meeste andere donorlanden — in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

2. **FAO**

La Convention du 1er mars 1983 « Accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture relatif à leur coopération pour l'octroi d'assistance aux pays en voie de développement », adaptée par un échange de lettres le 8 mai 1989.

3. **PAM**

Conférence biannuelle des donateurs.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

(en millions BEF)

| Organisation | 1996 Enga. Réal. | 1997 Enga. | 1998 Enga. | 1996 Ordo. Réal. | 1997 Ordo. | 1998 Ordo. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| FIDA | — | — | — | — | 120 | 51 |
| FAO | 250 | — | 250 | 279 | 39 | 130 |
| PAM | 110 | — | 110 | 55 | 55 | 55 |
| T otal | 360 | | 360 | 334 | 214 | 236 |

A.B. : 15 54 32 3522. — *Contributions financières à des fonds internationaux. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 390,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

La contribution au Global Environment Fund (GEF) est repris à partir de 1997 dans l'allocation de base 15 54 32 3520 — Contributions financières aux institutions et fonds internationaux à caractère plurisectoriel (établis à l'étranger).

A.B. : 15 54 32 35 23. — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 100,0 | 100,0 | 150,0 | 150,0 | 150,0 | 150,0 |

ex AB 15 54 32 5322

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 36,0 |

*Note explicative*

Parallèlement aux participations du Ministère des Finances dans le capital des banques de développement et aux contributions de ce département aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement des différents programmes d'assistance technique de ces institutions.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze know-how valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecommunicatie, enz...

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's zoals SPA, Special Programme for Assistance to Sub-Sahara Africa, en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bij de regionale ontwikkelingsbanken (Afrikaanse Ontwikkelingsbank - BAD, West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank - BOAD, Asian Development Bank - ADB, Interamerican Development Bank - IDB) worden onze bijdragen beheerd in het kader van een aantal raamakkoorden, waarin meerjarige bijdragen voorzien worden.

« Accord de Coopération entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Banque Africaine de Développement et le Fonds Africain de Développement », afgesloten op 27 april 1990.

« Accord de Coopération entre le Royaume de Belgique et la Banque Ouest Africaine de Développement », afgesloten op 5 mei 1982.

« Uitwisseling van brieven » tussen ABOS en de Interamerican Development Bank, afgesloten op 13 mei 1991. Amendement van 22 december 1994.

« Channel Financing Agreement between the Government of Belgium and the Asian Development Bank », afgesloten op 24 januari 1997.

De meerjarige programma's van de Wereldbank waaraan België deelneemt, stoelen op bijzondere overeenkomsten.

*Berekening van het voor 1998 gevraagde krediet*

(in miljoen BEF)

| | 1996 Realisaties | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Wereldbank | 55 | 60 | 80 |
| BAD | — | 20 | 20 |
| BOAD | 35 | 20 | 10 |
| ADB | — | — | 20 |
| IDB | 10 | — | 20 |
| Totaal | 100 | 100 | 150 |

De bijdrage van 80 miljoen BEF aan de Wereldbank is bestemd voor programma's van de bank in de sectoren van armoedebestrijding en de verbetering van de levensomstandigheden (opvoeding en basisgezondheid, microkredieten), het beheer van natuurlijke rijkdommen (voornamelijk wat betreft water), de hulp aan de privé-sector.

De bijdragen aan de andere ontwikkelingsbanken betreffen de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling.

Cette présence permet :

a) de suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui soit, sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettront des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de développement, lors de la préparation des grands programmes, tels que le PSA, Programme Spéciale pour l'Afrique au Sud du Sahara, et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Pour les banques régionales de développement ( Banque Africaine de Développement - BAD, Banque Ouest Africaine de Développement - BOAD, Asian Development Bank - ADB, Interamerican Development Bank - IDB), nos contributions sont régies par des accords cadre spécifiques qui impliquent des contributions pluriannuelles.

« Accord de Coopération entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la Banque Africaine de Développement et le Fonds Africain de Développement », conclu le 27 avril 1990.

« Accord de Coopération entre le Royaume de Belgique et la Banque Ouest Africaine de Développement », conclu le 5 mai 1982.

« Echange de lettres » entre l'AGCD et l' Interamerican Development Bank, daté du 13 mai 1991. Amendement du 22 décembre 1994.

« Channel Financing Agreement between the Government of Belgium and the Asian Development Bank », conclu le 24 janvier 1997.

Les programmes pluriannuels de la Banque Mondiale, auxquels la Belgique participe, font l'objet d'accords spécifiques.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

(en millions BEF)

| | 1996 Réalisations | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Banque Mondiale | 55 | 60 | 80 |
| BAD | — | 20 | 20 |
| BOAD | 35 | 20 | 10 |
| ADB | — | — | 20 |
| IDB | 10 | — | 20 |
| Total | 100 | 100 | 150 |

La contribution de 80 millions BEF à la Banque Mondiale est destinée au financement des programmes de la banque dans les secteurs de la lutte contre la pauvreté et de l'amélioration des conditions de vie (éducation et santé de base, promotion des microcrédits), la gestion des ressources naturelles (particulièrement les ressources hydriques), l'aide au secteur privé.

Les contributions aux autres banques de développement concernent le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social.

B.A. : 15 54 32 3524. — *Conflictpreventie via internationale instellingen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 100,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 |

*Verklarende nota*

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan elk proces dat de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigt evenals aan de initiatieven die van aard zijn de geweldadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe subsidies toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties....), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten om projecten te leiden die een van de vier volgende strategieën beogen :

— de capaciteiten van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. De projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opvoeding zullen prioritair steun ontvangen.

— versterking van de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren . Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties en verenigingen die actief zijn op het gebied van mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.

— de terreindiplomatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden als aanvulling op of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictrisico's.

— versterking van de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten,....

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Het gaat om vrijwillige bijdragen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Raming. Het is onmogelijk vooraf te bepalen aan welke programma's de kredieten zullen worden besteed.

B.A. : 15 54 32 8401. — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.5 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 2064,0 | 1737,0 | 1737,0 | 2064,0 | 1737,0 |

A.B. : 15 54 32 3524. — *Prévention de conflits via les institutions internationales. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 100,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 |

*Note explicative*

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que si, dans les pays concernés, les conditions nécessaires de stabilité et de paix sont présentes. Cette allocation de base vise à soutenir tout processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies ou à toute autre institution internationale (associations internationales, organisations non-gouvernementales internationales ...) ayant une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes :

— augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à l'éducation auront un soutien prioritaire.

— renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances et des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.

— renforcer la diplomatie de terrain : stimuler des personnes clé pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits.

— renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à : l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations de droits de l'homme,...

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Il s'agit de contributions volontaires.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Estimation. Il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits seront affectés.

A.B. : 15 54 32 8401. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.5 et 2.15.8 du Budget général des dépenses).*

(en millions BEF)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 2064,0 | 1737,0 | 1737,0 | 2064,0 | 1737,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.
Wet van 3 april 1997 betreffende de bijdrage van België tot de elfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

De bijdrage van België aan IDA-11, bestemd om de dienstjaren 1998 en 1999 te dekken, werd vastgesteld op maximum 3 473,43 miljoen BEF, hetzij jaarlijks 1737 miljoen BEF.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4. —
**WETENSCHAPSBELEID — ONDERWIJS — VORMING — EDUCATIEVE ACTIVITEITEN**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 4 omvat onderwijs, vorming en educatieve activiteiten die kaderen in een programma wetenschapsbeleid.
De Belgische universiteiten spelen een belangrijke rol in de ontwikkelingssamenwerking.
Gelet op een beslissing van de Ministerraad van 12 mei 1995 werd op 18 en 19 mei 1995 een nieuwe Algemene Overeenkomst inzake ontwikkelingssamenwerking afgesloten tussen de Belgische Staat en respectievelijk de Vlaamse en de Franstalige universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF).
In de nieuwe overeenkomsten wordt het domein van de universitaire ontwikkelingssamenwerking duidelijk afgebakend en worden alle activiteiten binnen dit domein expliciet vermeld. Voor de universiteiten van de beide Gemeenschappen zal jaarlijks een globale enveloppe worden gereserveerd, die communautair in evenwicht is. De universitaire instellingen stellen een actieprogramma voor en maken een raming van de verdeling van de enveloppe over de verschillende activiteiten (vijfjaarlijkse en jaarlijkse plannen). De plannen worden goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking alvorens definitief te zijn.
Teneinde de complementariteit van de diverse universitaire samenwerkingsactiviteiten te benadrukken en de begroting duidelijker en doorzichtiger te maken werden alle activiteiten van de universitaire ontwikkelingssamenwerking ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1996 geconcentreerd in programma 4.
Bovendien werden de middelen voor de universitaire samenwerking (personeel en beurzen inbegrepen) herschikt.

Zo wordt een graduele afbouw voorzien van de directe bilaterale universitaire samenwerking (ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten) ten voordele van de indirecte universitaire samenwerking. Zowel langs Vlaamse als langs Franstalige kant stijgen de middelen, voorzien voor het opstarten van de programma's van institutionele universitaire samenwerking in de ontwikkelingslanden. Deze nieuwe samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse en Franstalige universiteiten en een aantal bevoorrechte partnerinstellingen in de Derde Wereld (prioritaire centra), met als doel de institutionele ondersteuning van deze instellingen en de kwaliteitsverbetering van het universitaire onderwijs in de ontwikkelingslanden. Op termijn moet dit ook gepaard gaan met een verhoging van de middelen bestemd voor het toekennen van lokale studiebeurzen en een daling van de middelen bestemd voor het toekennen van studiebeurzen in België.
Programma 4 omvat ook de samenwerking met het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde en met de andere wetenschappelijke instellingen in België.

*Note explicative*

Cette allocation de base est destinée au payement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.
Loi du 3 avril 1997 relative à la contribution de la Belgique à la onzième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

La contribution de la Belgique à l'IDA-11, destinée à couvrir les exercices 1998 et 1999, est fixée à un montant maximum de 3 473,43 millions BEF, soit 1737 millions BEF par an.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4. —
**POLITIQUE SCIENTIFIQUE — ENSEIGNEMENT — FORMATION — ACTIVITES EDUCATIVES**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 4 comprend l'enseignement, la formation et les activités éducatives en rapport avec la politique scientifique.
Les universités belges contribuent de manière importante à la coopération au développement.
Suite à une décision du Conseil des Ministres du 12 mai 1995 une nouvelle Convention Générale concernant la coopération au développement a été conclue, les 18 et 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités flamandes et francophones, représentées respectivement par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF).

Dans les nouvelles conventions, le domaine de la coopération au développement universitaire a été clairement délimité et, toutes les activités relevant de ce domaine ont été mentionnées explicitement. Une enveloppe globale est annuellement réservée aux universités des deux communautés, selon un dosage communautaire équilibré. Les institutions universitaires soumettront un programme d'actions de même qu'une estimation de la répartition de l'enveloppe aux différents types d'activités (plans quinquennaux et annuels). Les plans seront approuvés par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement avant de devenir définitifs.
Afin d'accentuer la complémentarité des diverses activités de coopération universitaire et de rendre le budget plus clair et plus transparent, toutes les activités de la coopération au développement universitaire ont été concentrées au programme 4, lors du contrôle budgétaire 1996.
En outre, les moyens utilisés pour la coopération au développement universitaire ( personnel et bourses compris ) ont été réaménagés.
Ainsi, il est prévu une diminution progressive de la coopération universitaire bilatérale directe ( la mise à disposition de coopérants bilatéraux) au profit de la coopération universitaire indirecte. Tant du côté flamand que du côté francophone, les moyens destinés au démarrage de programmes de coopération universitaire institutionnelle dans les pays en voie de développement augmentent. Cette nouvelle forme de coopération vise à créer des relations de coopération durables entre les universités flamandes et francophones et un certain nombre d'institutions partenaires privilégiés dans le Tiers Monde ( centres prioritaires ) et ce, afin d'assurer un soutien institutionnel à ces institutions ainsi que l'amélioration qualitative de l'enseignement universitaire dans les pays en voie de développement. A terme, ces réaménagements doivent aller de pair avec une augmentation des moyens destinés à l'attribution de bourses d'études locales et une diminution des moyens destinés à l'attribution des bourses d'études en Belgique.
Le programme 4 comprend également la coopération avec l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale et avec les autres institutions scientifiques en Belgique.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven voor de realisatie van de doelstellingen voorzien in dit programma 1 382,2 miljoen BEF, waarvan 259 miljoen BEF ten laste van overgedragen kredieten 1995. De begroting 1997, na begrotingscontrole, bedraagt 1 689,6 miljoen BEF en het voorstel voor 1998, 1 814,7 miljoen.

B.A. : 15 54 41 3510. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,7 | 27,0 | 19,0 | 11,0 | 6,0 | 6,0 |

ex BA 15 54 41 3410

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 12,1 |
| | (0,6) |

*Verklarende nota*

Deze vorm van samenwerking richt zich voornamelijk op het uitvoeren van onderwijs- en onderzoeksprojecten in de ontwikkelingslanden. Hiervoor wordt wetenschappelijk en onderwijzend personeel uitgestuurd. De voorbereiding en de uitvoering van de projecten gebeurt in nauwe samenwerking met de Vlaamse Interuniversitaire Raad, de Conseil Interuniversitaire francophone en de Belgische universiteiten.

De ter beschikking stelling van bilaterale coöperanten maakt deel uit van de directe universitaire samenwerking. In 1995 werden nieuwe algemene overeenkomsten inzake ontwikkelingssamenwerking afgesloten tussen de Belgische staat en de universiteiten. Hierin wordt uitdrukkelijk voorzien dat de directe universitaire samenwerking, geleidelijk zal afgebouwd worden en vervangen door programma's die worden uitgevoerd in het kader van de indirecte universitaire samenwerking.

In 1998 blijven 1 universitaire coöperant in activiteit en 6 in ter beschikking.

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit van 12 oktober 1971 houdende vaststelling van het coöperatieregime van de Belgische Staat ten gunste van de universiteiten van de ontwikkelingslanden met dewelke België samenwerkingsakkoorden heeft afgesloten.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende statuut van het personeel van de technische samenwerking. De diverse aanpassingen werden gecoördineerd op 31 augustus 1993.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Het aantal wordt geraamd op 1 eenheid in activiteit en 5,5 eenheden in ter beschikking.

| | |
|---|---|
| 1. Samenwerkingspersoneel | 18,70 |
| 2. Schooltoelagen | 0,05 |
| 3. Reizen | 0,50 |
| 4. Gastprofessoren | 0,00 |
| Totaal | 19,25 |
| Afgerond op | 19,00 |

En 1996, les dépenses totales destinées à la réalisation des objectifs de ce programme se montaient à 1 382,2 millions BEF, dont 259 millions BEF à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 1 689,6 millions BEF et, la proposition pour 1998 à 1 814,7 millions.

A.B. : 15 54 41 3510. — *Dépenses de toutes natures liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,7 | 27,0 | 19,0 | 11,0 | 6,0 | 6,0 |

ex AB 15 54 41 3410

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 12,1 |
| | (0,6) |

*Note explicative*

Cette forme de coopération est principalement orientée vers la réalisation, dans les pays en voie de développement, de projets d'enseignement et de recherche. A cet effet, du personnel enseignant et scientifique est envoyé sur place. La préparation et l'exécution des projets se réalisent en étroite collaboration avec le Vlaamse Interuniversitaire Raad, le Conseil Interuniversitaire francophone et les universités belges.

La mise à disposition de coopérants bilatéraux fait partie de la coopération universitaire directe. En 1995 des nouvelles conventions générales concernant la coopération au développement ont été conclues entre l'Etat belge et les universités. Il y est prévu explicitement la réduction graduelle de la coopération universitaire directe, et son remplacement par des programmes exécutés dans le cadre de la coopération universitaire indirecte.

En 1998, 1 coopérant universitaire restera en activité et 6 resteront en maintien à disposition.

*Base légale*

Arrêté royal du 12 octobre 1971 fixant le régime de coopération de l'Etat belge en faveur des universités des pays en voie de développement avec lesquels la Belgique a passé des accords de coopération.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération technique. Les différentes adaptations ont été coordonnées le 31 août 1993.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le nombre est estimé à une unité en activité et 5,5 unités en maintien.

| | |
|---|---|
| 1. Coopérants | 18,70 |
| 2. Frais de scolarisation | 0,05 |
| 3. Voyages | 0,50 |
| 4. Professeurs-visiteurs | 0,00 |
| Total | 19,25 |
| Arrondi à | 19,00 |

B.A. : 15 54 42 3440. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.1 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 265,2 | 341,7 (3,3) | 330,0 | 320,0 | 310,0 | 300,0 |

ex BA 15 54 42 3420

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 28,7 |

*Verklarende nota*

Het programma 1998 voorziet in het toekennen van studiebeurzen ten belope van ongeveer 7808 man/maanden.

Studiebeurzen worden toegekend voor de normale duur van de studies (2 of 4 jaar). Het quotum 1998 bevat dan ook enerzijds de voortzetting van de studies die tijdens de vorige academiejaren werden aangevat en anderzijds de nieuwe beurzen die in 1998 zullen worden toegekend.

(indicatieve verdeling)

| | Individuele beurzen* | Groepsprogramma's** |
|---|---|---|
| Lopende beurzen | 3266 m/m | 3046 m/m |
| Nieuwe beurzen | 683 m/m | 813 m/m |
| Totaal | 3949 m/m | 3859 m/m |

* Ongeveer 472 man/maanden zullen toegekend worden aan studenten uit Latijns Amerika, 544 aan studenten uit Azië en 2933 aan studenten uit Afrika.

** Het betreft internationale cursussen georganiseerd op initiatief van de universitaire (VLIR 2567 m/m en CIUF 710 m/m) en de wetenschappelijke instellingen (582 m/m). De organisatie van deze cursussen wordt betoelaagd ten laste van de gepaste BA's.

In 1996 werden 8436 man/maanden gerealiseerd, waarvan 3738 in het kader van individuele beurzen en 4698 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's. In 1997 werden 8 214 man/maanden gepland, waarvan 3984 in het kader van individuele beurzen en 4230 in het kader van beurzen toegekend voor deelname aan groepsprogramma's.

Deze geleidelijke vermindering is onderdeel van een beleidsoptie die beoogt het universitair onderwijs in de ontwikkelingslanden zelf te ondersteunen door institutionele universitaire samenwerking en door het toekennen van beurzen bestemd voor lokale vorming in de plaats van beurzen bestemd voor vorming in België.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Koninklijk besluit van 1 maart 1989, houdende instelling van een stelsel van studie- en stagebeurzen in België, ten gunste van onderhorigen van ontwikkelingslanden.

A.B. : 15 54 42 3440. — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études en Belgique en faveur de ressortissants de pays en voie de développement. (cf art. 2.15.1 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 265,2 | 341,7 (3,3) | 330,0 | 320,0 | 310,0 | 300,0 |

ex AB 15 54 42 3420

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 28,7 |

*Note explicative*

Le programme 1998 prévoit l'octroi d'un quota d'environ 7808 homme/mois de bourses d'études.

Les bourses d'études sont octroyées pour la durée normale des études (2 ou 4 années). Dès lors, le quota 1998 englobe la poursuite des études entreprises durant les années académiques antérieures ainsi que les nouvelles bourses qui seront accordées en 1998.

(répartition indicative)

| | Bourses individuelles* | Programmes de groupe** |
|---|---|---|
| Bourses en cours | 3266 h/m | 3046 h/m |
| Bourses nouvelles | 683 h/m | 813 h/m |
| Total | 3949 h/m | 3859 h/m |

* Environ 472 hommes/mois seront attribués à des étudiants originaires de l'Amérique Latine, 544 à des étudiants originaires de l'Asie et 2933 à des étudiants originaires de l'Afrique.

** Il s'agit de cours internationaux organisés à l'initiative des institutions universitaires (VLIR 2567 h/m et CIUF 710 h/m) et scientifiques (582 h/m). L'organisation des cours est subventionnée à charge des AB adaptées.

En 1996, 8436 hommes/mois ont été réalisés, dont 3738 dans le cadre des bourses individuelles et

4698 dans le cadre des bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe. En 1997, 8214 hommes/mois ont été planifiés, dont 3984 dans le cadre des bourses individuelles et 4230 dans le cadre des bourses attribuées aux participants à des programmes de groupe.

Cette diminution graduelle fait partie d'une politique visant à promouvoir l'enseignement universitaire ou non-universitaire dans les pays en voie de développement même par la coopération universitaire institutionnelle et, par l'attribution de bourses destinées à la formation locale au lieu de bourses destinées à la formation en Belgique.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Arrêté royal du 1er mars 1989, organisant le régime des bourses d'études et de stages en Belgique, au bénéfice de ressortissants de pays en voie de développement.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Het gevraagde krediet werd berekend op basis van de gemiddelde kostprijs per m/m in 1997, hetzij 42 000 BEF per m/m :

7808 m/m x 42 000 BEF = 327,9 miljoen BEF afgerond op 330 miljoen BEF.

B.A. : 15 54 42 3521. — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale studiebeurzen. (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,8 | 50,9 | 60,7 | 70,0 | 75,0 | 80,0 |

ex BA 15 54 42 3421

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 1,7 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie werd in het leven geroepen voor de financiering van het lokaal studiebeurzenprogramma. Dit programma is onderdeel van de beleidsoptie die beoogt het lokaal onderwijs te ondersteunen.

In concreto zal met dit krediet de studiebeurs voor de student in het ontwikkelingsland, zijn reiskosten, het inschrijvingsgeld, evenals, desgevallend, een bijdrage aan de werkingskosten van de plaatselijke instellingen, betaald worden.

Ten laste van de begroting 1996 werden lokale studiebeurzen toegekend voor een totaal bedrag van cc 42 miljoen BEF (Latijns Amerika : 2,1 - Azië : 9 - Afrika : 21,4 - Groepsprogramma's : 9,6).

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Koninklijk besluit van 31 mei 1963, betreffende het inrichten van vormingscyclussen in de ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Reeds geprogrammeerd : 2182 man/maanden

— waarvan individuele beurzen : ongeveer 1438 man/maanden (Latijns Amerika 19 %, Azië 4 % en Afrika 77 %);

— waarvan beurzen voor deelname aan groepsprogramma's georganiseerd in de ontwikkelingslanden door de Belgische universitaire en wetenschappelijke instellingen : ongeveer 744 man/maanden.

B.A. : 15 54 43 3330. — *Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten en onderzoeksprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 49,0 | 0,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |
| b | 35,0 | 49,0 | 35,0 | 35,0 | 30,0 | 30,0 |

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Le crédit sollicité a été calculé sur base du coût moyen par h/m en 1997, soit 42 000 BEF par h/m :

7808 h/m x 42 000 BEF = 327,9 millions BEF arrondi à 330 millions BEF.

A.B. : 15 54 42 3521. — *Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études locales. (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,8 | 50,9 | 60,7 | 70,0 | 75,0 | 80,0 |

ex AB15 54 42 3421

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 1,7 |

*Note explicative*

Cette allocation de base a été créée pour financer le programme des bourses d'études locales. Ce programme est en concordance avec l'option politique visant à promouvoir l'enseignement local.

Concrètement, ce crédit doit permettre de couvrir la bourse d'études qui sera octroyée à l'étudiant dans le pays en voie de développement, ses frais de voyages, les droits d'inscription ainsi que, le cas échéant, une participation aux frais de fonctionnement des institutions locales.

A charge du budget 1996, des bourses d'études locales ont été attribuées pour un montant total d'environ 42 millions BEF (Amérique Latine : 2,1 - Asie : 9 - Afrique : 21,4 - Programmes de groupe : 9,6).

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Arrêté royal du 31 mai 1963, relatif à l'organisation de cycles de formation dans les pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Actions déjà programmées : 2182 hommes/mois

— dont bourses individuelles : environ 1438 hommes/mois (Amérique Latine 19 %, Asie 4 % et Afrique 77 %);

— dont bourses pour la participation à des programmes de groupe, organisés dans les pays en voie de développement par les universités et par les institutions scientifiques belges : environ 744 hommes/mois.

A.B. : 15 54 43 3330. — *Initiatives des institutions belges scientifiques pour des projets et des programmes de recherche dans le domaine de la coopération au développement (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 49,0 | 0,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 | 30,0 |
| b | 35,0 | 49,0 | 35,0 | 35,0 | 30,0 | 30,0 |

*Verklarende nota*

Tot in 1996 werden alle eigen initiatieven van de wetenschappelijke instellingen ten laste van deze basisallocatie betoelaagd.

Volgende cursussen, stages en projecten werden tijdens dat jaar betoelaagd :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Internationale cursus voor productie en diergeneeskunde in de tropen (Instituut voor Tropische Geneeskunde) | 7,0 |
| — Stage : « Beheer en verwerking van geologische informatie » (Koninklijk museum voor Midden-Afrika) | 3,6 |
| — Maîtrise in tropische biomedische wetenschappen (Instituut voor Tropische Geneeskunde) | 6,7 |
| — Internationale cursus voor bevordering van de gezondheidszorg (Instituut voor Tropische Geneeskunde) | 9,1 |
| — Slaapziektebestrijding in Zaïre en Ivoorkust (Instituut voor Tropische Geneeskunde) | 22,6 |
| Totaal | 49,0 |

In 1997 werden de vormingsprogramma's en de projecten en onderzoeksprogramma's ondergebracht in twee nieuwe niet-gesplitste basisallocaties, respectievelijk 15 54 43 3331 en 15 54 43 3332. Alleen de betalingen op een aantal openstaande vastleggingen van 1996 en voorgaande jaren zouden nog ten laste van BA 15 54 43 3330 gebeuren.

Vanaf 1998 zal, gelet op de aard van de uitgaven en gelet op het afsluiten van een raamovereenkomst met het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, de gesplitste basisallocatie 15 54 43 3330 aangewend worden voor de betoelaging van alle initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen, uitgezonderd deze van het Instituut voor Tropische Geneeskunde .

Hiervoor wordt een aparte BA gecreëerd : 15 54 43 3333 - Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde.

Volgende activiteiten kunnen ondermeer betoelaagd worden ten laste van BA 15 54 43 3330 : projecten en onderzoeksprogramma's uitgevoerd in de ontwikkelingslanden, activiteiten die plaatsvinden in België zoals internationale cursussen en stageprogramma's, beleidsvoorbereidend onderzoek, congressen enz.

De niet-gesplitste BA 15 54 43 3331 en 15 54 43 3332 zullen vanaf 1998 niet meer gebruikt worden.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Ordonnanceringen : 35 miljoen BEF, waarvan 15,5 miljoen BEF ten laste van nieuwe interventies en 19,5 miljoen BEF ten laste van de nog openstaande vastleggingen van 1996 en voorgaande jaren.

B.A. : 15 54 43 3331. — *Initiatieven van wetenschappelijke instellingen in België voor vormingsprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Jusqu'en 1996 toutes les initiatives des institutions scientifiques étaient subventionnées à charge de cette allocation de base.

Pendant cette année les cours, stages et projets suivants ont été subventionnés :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Cours international pour la production et la santé animale dans les tropiques (Institut de Médecine Tropicale) | 7,0 |
| — Stage : « Gestion et traitement de l'information géologique » (Musée Royal de l'Afrique Centrale) | 3,6 |
| — Maîtrise en sciences biomédicales tropicales (Institut de Médecine Tropicale) | 6,7 |
| — Cours international pour la promotion de la Santé (Institut de Médecine Tropicale) | 9,1 |
| — Trypanosomiase en phase méningo-encéphalitique au Zaire et en Côte d'Ivoire (Instituut voor Tropische Geneeskunde) | 22,6 |
| Total | 49,0 |

En 1997, les programmes de formation et les projets et les programmes de recherche des institutions scientifiques ont été transférés à deux nouvelles allocations de base non-dissociées, respectivement 14 54 43 33 31 et 14 54 43 33 32. Seul l'ordonnancement d'un nombre d'engagements ouverts en 1996 et les années antérieures serait encore exécuté à charge de l'AB 15 54 43 3330.

A partir de 1998 , l'allocation de base dissociée 15 54 43 3330 sera, vu la nature des dépenses et, vu la conclusion d'un accord cadre avec l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale, utilisée pour financer toutes les initiatives des institutions scientifiques établies en Belgique, à l'exception de celles exécutées par l'Institut de Médecine Tropicale. A cet effet, une AB spécifique est créée : 15 54 43 3333 - Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale.

Entre autres, les activités suivantes peuvent être subventionnées à charge de l'AB 15 54 43 3330 : projets et programmes de recherche exécutés dans les pays en voie de développement, activités organisées en Belgique, comme des cours internationaux, des programmes de stages, de la recherche en appui à la préparation de la politique, des congrès, etc.

Les AB non dissociées 15 54 43 3331 et 15 54 43 3332 ne seront plus utilisées à partir de 1998.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Ordonnancements : 35 millions BEF, dont 15,5 millions BEF à charge des nouvelles interventions et 19,5 millions BEF à charge des engagements ouverts en 1996 et les années antérieures.

A.B. : 15 54 43 3331. — *Initiatives des institutions scientifiques en Belgique pour des programmes de formation dans le domaine de la coopération au développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Zie basisallocatie 15 54 43 3330.

B.A. : 15 54 43 3332. — *Initiatieven van wetenschappelijke instellingen in België voor projecten en onderzoeksprogramma's inzake ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 00 | 51,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Zie basisallocatie 15 54 43 3330.

B.A. : 15 54 43 3333. — *Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 |

*Verklarende nota*

Deze BA is bestemd voor de financiering van de activiteiten inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de ontwikkelingslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG) :

— het uitvoeren van opdrachten in de ontwikkelingslanden inzake opleiding, onderzoek en begeleiding van programma's, waarbij het initiatief uitgaat van de Belgische Staat, maar het ITG kan optreden als aannemer voor het geheel of een deel van de opdracht;

— de opleiding van studenten uit de ontwikkelingslanden, en dit zowel in België als in de doellanden zelf;

— de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar ontwikkelingslanden;

— het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;

— het versterken van de capaciteit voor onderzoek, onderwijs en expertise van geselecteerde instellingen in de ontwikkelingslanden;

— het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelingssamenwerkers;

— beleidsvoorbereidend onderzoek;

— eigen initiatieven voor specifieke onderzoeksprojecten in de ontwikkelingslanden.

Alle activiteiten van het ITG komen voortaan ten laste van deze BA.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 7 mei 1997.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Raming.

*Note explicative*

Voir allocation de base 15 54 43 3330.

B.A. : 15 54 43 3332. — *Initiatives des institutions scientifiques en Belgique pour des projets et des programmes de recherches dans le domaine de la coopération au développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 00 | 51,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Voir allocation de base 15 54 43 3330.

B.A. : 15 54 43 3333. — *Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 00 | 0,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 |

*Note explicative*

Cette AB est destinée au financement des activités de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays en voie de développement :

— l'exécution de missions dans les pays en voie de développement, relatives à la formation, à la recherche et, au suivi des programmes, initiés par l'Etat belge mais dont l'exécution est confiée en partie ou intégralement à l'IMT;

— la formation des étudiants originaires des pays en voie de développement, tant en Belgique que dans les pays concernés;

— l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie aux pays en voie de développement;

— l'organisation de et la participation à des congrès internationaux;

— l'augmentation de la capacité de recherche, d'enseignement et d'expertise des institutions sélectionnées dans les pays en voie de développement;

— l'organisation d'une formation particulière pour les coopérants;

— la recherche en appui à la préparation de la politique;

— des initiatives propres en matière de recherche spécifique dans les pays en voie de développement.

Toutes les activités de l'IMT sont dorénavant à charge de cette AB.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

« Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde », signé le 7 mai 1997.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Estimation.

B.A. : 15 54 44 3330. — *Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 34,0 | 35,0 | 35,0 |

*Verklarende nota*

Het beleidsvoorbereidend onderzoek omvat de organisatie en uitvoering van wetenschappelijk onderzoek en studies die worden opgezet met het oog op de ondersteuning van het overheidsbeleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

Het beleidsvoorbereidend onderzoek wordt thans opgesplitst in

1. zwaartepuntthema's;
2. punctuele onderzoeken;
3. adviesverlening.

In 1996 werden, voor een totaal bedrag van 18,5 miljoen BEF volgende thematische onderzoeken uitgevoerd :

— Ondernemerschap in de ontwikkelingslanden.
— Armoedebestrijding in de informele sector.
— Integratie gezondheidspromotie in heropbouw Ruanda.
— Armoedebestrijding : integratie armoede-analyse bij ontwikkelen en evalueren van interventies.
— Sociale clausules en beleidsimplicaties.
— Conditionaliteit : beleidsondersteunende acties.
— Tegenwaardefondsen en armoedebestrijding.
— Conflictpreventie en OS : ontwerp en evaluatie voor Conflict Effect Rapportering.
— Onderzoek alternatieven en oplossingen door het volk van Burkina Faso ontwikkeld om de repercussies van de SAP-programma's tegen te gaan.

Bovendien werden een aantal punctuele adviezen verstrekt.

Voor 1997 werden volgende zwaartepuntthema's weerhouden :

— Armoedebestrijding. Formele en informele mechanismen van solidariteit; studie van mogelijkheden en implementatie in pogramma- en projectlanden.
— Politieke, juridische en culturele dimensie van ontwikkeling. Conflictpreventie en conflictbeheersing met als concrete thema's : demobilisatie in de praktijk; reconversie van de wapenproductie in de praktijk.
— Economische dimensie van ontwikkeling. Mechanismen voor de ondersteuning van lokale KMO's : kredietverlening, opleiding.
— Duurzame ontwikkeling : ontwikkeling van een mechanisme om duurzame ontwikkelling als cross-sectorieel aandachtspunt in een ontwikkelingsbeleid te integreren.
— Het imago van de ontwikkelingssamenwerking bij de Belgische publieke opinie.
— Educatie in ontwikkelingssamenwerking.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door

— de Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking.
— een bijzondere overeenkomst die met betrekking tot het luik « Beleidsvoorbereidend onderzoek » werd ondertekend tussen de beide partijen op 26 september 1994; deze bijzondere overeenkomst werd geactualiseerd op 24 september 1996 door uitwisseling van brieven.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

A.B. : 15 54 44 3330. — *Recherche en appui à la préparation de la politique via le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 34,0 | 35,0 | 35,0 |

*Note explicative*

La recherche en appui à la préparation de la politique comprend l'organisation et l'exécution de la recherche scientifique et des études qui ont pour but de soutenir la politique en matière de coopération au développement.

Les différents volets de la recherche en appui à la politique sont :

1. thèmes principaux;
2. des études ponctuelles;
3. des avis.

En 1996, les recherches thématiques suivantes ont été exécutées, pour un montant total de 18,5 millions BEF :

« — Ondernemerschap in de ontwikkelingslanden.
— Armoedebestrijding in de informele sector.
— Integratie gezondheidspromotie in heropbouw Ruanda.
— Armoedebestrijding : integratie armoede-analyse bij ontwikkelen en evalueren van interventies.
— Sociale clausules en beleidsimplicaties.
— Conditionaliteit : beleidsondersteunende acties.
— Tegenwaardefondsen en armoedebestrijding.
— Conflictpreventie en OS : ontwerp en evaluatie voor Conflict Effect Rapportering.
— Onderzoek alternatieven en oplossingen door het volk van Burkina Faso ontwikkeld om de repercussies van de SAP-programma's tegen te gaan. »

En outre, un certain nombre d'avis ponctuels ont été donnés.

Pour l'année 1997, les thèmes principaux suivants ont été retenus.

« — Armoedebestrijding. Formele en informele mechanismen van solidariteit; studie van mogelijkheden en implementatie in pogramma- en projectlanden.
— Politieke, juridische en culturele dimensie van ontwikkeling. Conflictpreventie en conflictbeheersing met als concrete thema's : demobilisatie in de praktijk; reconversie van de wapenproductie in de praktijk.
— Economische dimensie van ontwikkeling. Mechanismen voor de ondersteuning van lokale KMO's : kredietverlening, opleiding.
— Duurzame ontwikkeling : ontwikkeling van een mechanisme om duurzame ontwikkelling als cross-sectorieel aandachtspunt in een ontwikkelingsbeleid te integreren.
— Het imago van de ontwikkelingssamenwerking bij de Belgische publieke opinie.
— Educatie in ontwikkelingssamenwerking. »

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par

— la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement.
— une convention spécifique concernant le volet « Recherche en appui à la préparation de la politique » signée par les deux parties en date du 26 septembre 1994; le 24 septembre 1996 cette convention spécifique à été actualisée par un échange de lettres.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor het beleidsvoorbereidend onderzoek 25 miljoen BEF voorzien, teruggebracht tot 20 miljoen om budgettaire redenen.

B.A. : 15 54 44 3340. — *Secretariaatstoelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 10,0 | 10,6 | 10,9 | 11,3 | 11,3 |

ex BA 15 54 24 3340

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 0,6 |

*Verklarende nota*

Toelage aan de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) voor zijn coördinatieactiviteiten inzake universitaire ontwikkelingssamenwerking, het beleidsvoorbereidend onderzoek en de institutionele samenwerking inbegrepen.

Ten laste van de begroting 1996 werd een secretariaatstoelage van 8,3 miljoen BEF toegekend.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd een secretariaatstoelage van 10,6 miljoen BEF voorzien voor 1998.

B.A. : 15 54 44 3550. — *Werkingstoelage aan de Vlaamse universitaire instellingen voor studenten uit de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,3 | 135,0 | 144,4 | 155,1 | 155,7 | 158,6 |

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un montant de 25 millions de BEF pour la recherche en appui à la préparation de la politique, réduit à 20 millions pour des raisons budgétaires.

A.B. : 15 54 44 3340. — *Subside pour le secrétariat du Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 10,0 | 10,6 | 10,9 | 11,3 | 11,3 |

ex AB15 54 24 3340

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 0,6 |

*Note explicative*

Subside accordé au Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) pour ses activités de coordination en matière de coopération au développement universitaire, y compris la recherche en appui à la politique et la coopération institutionnelle.

Le subside destiné au fonctionnement du secrétariat du VLIR, accordé à charge du budget 1996, s'élevait à 8,3 millions BEF.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un subside pour le secrétariat de 10,6 millions de BEF en 1998.

A.B. : 15 54 44 3550. — *Allocation de fonctionnement aux institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 19,3 | 135,0 | 144,4 | 155,1 | 155,7 | 158,6 |

ex BA 15 54 44 3440

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 126,5 |

*Verklarende nota*

In functie van het aantal studenten, onderhorigen van ontwikkelingslanden, die beantwoorden aan bepaalde voorwaarden, wordt een jaarlijkse werkingstoelage toegekend aan de universitaire instellingen ten laste van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

De werkingstoelage, toegekend ten laste van de begroting 1996, bedroeg149 miljoen BEF (voor 424 studenten).

*Wettelijke basis*

Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1981 tot vaststelling van de subsidiecriteria van de universitaire opleiding in België voor de onderhorigen van de ontwikkelingslanden vanaf het academiejaar 1981-1982.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking.

Ingevolge de bepalingen van de algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten, werden besprekingen aangevat die moeten leiden tot een nieuwe regeling inzake de financiering van de universitaire werkingskosten voor studenten uit ontwikkelingslanden.

Uitgangspunten van de nieuwe regeling :

— aanpassing van de lijst van de landen waaruit de studenten afkomstig zijn;

— onderscheid in de financiering m.b.t. ABOS-bursalen (100 %) en niet-ABOS-bursalen;

— klemtoon op het derde cyclus universitair onderwijs;

— vaststelling van forfaitaire kostprijzen per studentencategorie die geldig zijn voor de universitaire opleidingen van de beide Gemeenschappen. In afwachting van een definitieve regeling hieromtrent worden de kostprijzen vastgesteld in overleg met VLIR en CIUF.

Een specifieke overeenkomst « Vormingskosten » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor de financiering van de universitaire werkingskosten 149,4 miljoen BEF voorzien, teruggebracht tot 144,4 miljoen om budgettaire redenen.

B.A. : 15 54 44 3551. — *Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 90,0 | 85,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

ex AB 15 54 44 3440

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 126,5 |

*Note explicative*

En fonction du nombre d'étudiants ressortissants de pays en voie de développement répondant à certaines conditions, une allocation annuelle de fonctionnement est octroyée aux institutions universitaires à charge du budget de la Coopération au Développement.

L'allocation de fonctionnement, accordée à charge du budget 1996, s'élevait à 149 millions BEF (pour 424 étudiants).

*Base légale*

Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

Arrêté royal du 10 août 1981 fixant les critères de subvention de la formation universitaire en Belgique à partir de l'année 1981-1982 pour les ressortissants de pays en voie de développement.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement.

Suite aux dispositions de la Convention générale conclue entre l'Etat belge et les universités flamandes, des négociations ont été entamées dans le but d'élaborer une nouvelle réglementation relative au financement des frais de fonctionnement des universités pour les étudiants des pays en voie de développement.

Points de départ de la nouvelle réglementation :

— adaptation de la liste des pays dont les étudiants sont originaires;

— distinction dans le financement pour les boursiers AGCD (100 %) et les autres;

— priorité pour l'enseignement universitaire du troisième cycle;

— fixation des frais de fonctionnement forfaitaires par catégorie d'étudiant qui seront d'application dans les deux Communautés. En attendant d'un arrangement définitif y relatif, les frais de fonctionnement sont fixés de concert avec VLIR et CIUF.

Une convention spécifique « Frais de formation » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un montant de 149,4 millions de BEF pour le financement des frais de fonctionnement des universités, réduit à 144,4 millions pour des raisons budgétaires.

A.B. : 15 54 44 3551. — *Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,1 | 90,0 | 85,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

ex BA 15 54 44 3441

ks 1996

a 66,0

*Verklarende nota*

Volgende activiteiten worden betoelaagd :

— internationale cursusprogramma's (ICP's) : derde cyclus opleidingen van 1 of 2 academiejaren die door de universiteiten georganiseerd worden voor studenten uit ontwikkelingslanden en die specifiek gericht zijn op de problematiek van deze landen inzake geneeskunde, landbouwontwikkeling, technologie, wetenschappen, ingenieurswetenschappen en management.

Behalve de ICP's zelf, kunnen ook evaluatie- en follow-up-activiteiten met betrekking tot deze cursussenprogramma's worden betoelaagd.

— universitaire groepsstages : kortlopende opleidingsprogramma's (maximum 6 maanden) die door de universiteiten worden georganiseerd ten behoeve van stagiairs uit ontwikkelingslanden.

— internationale congressen inzake ontwikkelingssamenwerking;

— andere activiteiten voorgesteld door VLIR en goedgekeurd door de Staatssecretaris;

— studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden die kaderen in de universitaire initiatieven inzake ontwikkelingssamenwerking.

Ten laste van de begroting 1996 werden 17 ICP's (82,8 miljoen) en 5 groepsstages (7,2 miljoen) betoelaagd.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de

— Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking.

— ministeriële richtlijn van 24 september 1993 inzake de betoelaging van de internationale cursusprogramma's, georganiseerd door de Belgische universiteiten ten gunste van studenten afkomstig uit ontwikkelingslanden.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin was voor de financiering van ICP's, stages, congressen en reisbeurzen 90 miljoen BEF voorzien.

(indicatieve verdeling)

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Internationale cursussen | 80,0 |
| — Universtaire groepsstages | 8,0 |
| — Internationale congressen | 1,5 |
| — Reisbeurzen | 0,5 |
| — Totaal | 90,0 |

ex AB 15 54 44 3441

sc 1996

a 66,0

*Note explicative*

Les activités suivantes sont subventionnées :

— programmes de cours internationaux (ICP's) : des programmes de formation de troisième cycle, d'une ou deux années académiques, organisés par les universités pour des étudiants des pays en voie de développement et spécifiquement orientés vers la problématique de ces pays en matière de médecine, de développement agricole, de technologie, de sciences, d'ingéniorat et de gestion.

L'évaluation et le follow-up de ces programmes de formation peuvent également être subventionnés.

— stages groupés universitaires : des programmes de formation de courte durée (six mois au maximum) qui sont organisés par les universités pour des stagiaires des pays en voie de développement.

— congrès internationaux en matière de coopération au développement;

— autres activités proposées par le VLIR et aprouvées par le Secrétaire d'Etat;

— voyages d'études des étudiants vers les pays en voie de développement, qui s'inscrivent dans les initiatives universitaires en matière de coopération au développement.

A charge du budget 1996, 17 ICP's (82,8 millions) et 5 stages groupés (7,2 millions) ont été subventionnés.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par

— la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement.

— les directives ministérielles du 24 septembre 1993 concernant la subsidiation des programmes de cours internationaux organisés par les universités belges en faveur d'étudiants provenant des pays en voie de développement.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y était prévu un montant de 90 millions de BEF pour le financement des ICP's, des stages, des congrès et des bourses de voyages.

(répartition indicative)

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Cours internationaux | 80,0 |
| — Stages universitaires groupés | 8,0 |
| — Congrès internationaux | 1,5 |
| — Bourses de voyages | 0,5 |
| — Total | 90,0 |

**Internationale cursussen**

(indicatieve verdeling)

| Titel Cursus | In miljoen frank<br>Maximum Toelage |
|---|---|
| Environmental Sanitation | 4 200 000 |
| Human Ecology | 7 000 000 |
| Aquaculture | 7 000 000 |
| Human Settlements | 4 630 000 |
| Textile Technology | 5 500 000 |
| Biostatistics | 3 498 000 |
| Food Technology | 7 000 000 |
| Food Science and Nutrition | 5 295 500 |
| Water Resources Engineering | 9 000 000 |
| Inter-University Program Molecular Biology | 7 000 000 |
| Soil Science and Eremology | 9 000 000 |
| Ecological Marine Management | 5 500 000 |
| Medical and Pharmaceutical Research | 5 500 000 |
| Totaal | 80 123 500 |

**Groepsstages**

(indicatieve verdeling)

| Titel Stage | In miljoenen frank<br>Maximum Toelage |
|---|---|
| Dairy technology from a rural to an industrial level | 2 025 000 |
| Participation des femmes au développement | 1 800 000 |
| Lake zoöplankton | 2 411 000 |
| Dienstverlening aan KMO's in de Derde Wereld | 1 800 000 |
| Assessment and management of environmental pollution | 843 750 |
| Totaal | 8 879 750 |

Om budgettaire redenen zal het algemeen totaal beperkt worden tot 85 000 000 BEF.

B.A. : 15 54 44 3552. — *Programma's van de Vlaamse universitaire instellingen voor institutionele samenwerking in de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,2 | 135,0 | 200,0 | 300,0 | 318,0 | 324,0 |

*Verklarende nota*

Deze relatief nieuwe samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal bevoorrechte partnerinstellingen in de Derde Wereld (prioritaire universitaire centra), met als doel de institutionele ondersteuning van deze instellingen (onderwijs, onderzoek en administratie) en de kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De organisatie van deze samenwerking zal verlopen op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol zal spelen. De toelage zal worden toegekend op basis van het jaarpro-

**Cours internationaux**

(répartition indicative)

| Titre Cours | En millions de francs<br>Subside maximal |
|---|---|
| Environmental Sanitation | 4 200 000 |
| Human Ecology | 7 000 000 |
| Aquaculture | 7 000 000 |
| Human Settlements | 4 630 000 |
| Textile Technology | 5 500 000 |
| Biostatistics | 3 498 000 |
| Food Technology | 7 000 000 |
| Food Science and Nutrition | 5 295 500 |
| Water Resources Engineering | 9 000 000 |
| Inter-University Program Molecular Biology | 7 000 000 |
| Soil Science and Eremology | 9 000 000 |
| Ecological Marine Management | 5 500 000 |
| Medical and Pharmaceutical Research | 5 500 000 |
| Total | 80 123 500 |

**Stages groupés**

(répartition indicative)

| Titre Stage | En millions de francs<br>Subside maximal |
|---|---|
| Dairy technology from a rural to an industrial level | 2 025 000 |
| Participation des femmes au développement | 1 800 000 |
| Lake zoöplankton | 2 411 000 |
| Dienstverlening aan KMO's in de Derde Wereld | 1 800 000 |
| Assessment and management of environmental pollution | 843 750 |
| Total | 8 879 750 |

Pour des raisons budgétaires, le total général sera limité à 85 000 000 BEF.

A.B. : 15 54 44 3552. — *Programmes des institutions universitaires flamandes pour la coopération institutionnelle dans les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,2 | 135,0 | 200,0 | 300,0 | 318,0 | 324,0 |

*Note explicative*

Cette forme de coopération relativement nouvelle vise le développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires privilégiés dans le Tiers Monde (centres universitaires prioritaires). Le but en est le soutien institutionnel (enseignement, recherche et administration) desdites institutions et l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

L'organisation de cette coopération se fera par la subsidiation d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur base du programme annuel 1998, à approuver par le Secrétaire d'Etat à la

gramma 1998, dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking moet worden goedgekeurd. Dit jaarprogramma is de concrete invulling voor het jaar 1998 van het meerjarenprogramma 1997 - 2000 voor institutionele universitaire samenwerking van de Vlaamse universiteiten.

Ook de kosten van VLIR voor de evaluatie van de eigen initiatieven inzake projecten in de ontwikkelingslanden en van de institutionele samenwerking komen krachtens de Algemene Overeenkomst ten laste van deze basisallocatie.

In 1996 werd een toelage van 14,2 miljoen BEF toegekend voor de voorbereidende fase van het programma. Er vonden ondermeer verkennende gesprekken plaats met de volgende universiteiten :

Subsaharisch Afrika :
— University of Nairobi (Kenya)
— University of Dar es Salaam / Sokoine University (Tanzania)
— University of Zimbabwe
— University of Zambia

Azië :
— Can Tho University (Vietnam)
— Hanoi University of Technology (Vietnam)

Latijns Amerika :
— Universidad Mayor de San Simon de Cochabamba (Bolivië)

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld

— door de Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking;

— en door een Bijzondere Overeenkomst betreffende de institutionele universitaire samenwerking, afgesloten op 16 mei 1997.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor de financiering van de institutionele universitaire samenwerking 200 miljoen BEF voorzien.

B.A. : 15 54 44 3553. — *Initiatieven van de Vlaamse universitaire instellingen inzake projecten in de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 236,4 | 160,0 | 140,0 | 75,0 | 80,0 | 81,5 |
| b | 187,1 | 200,0 | 190,0 | 275,0 | 250,0 | 200,0 |

*Verklarende nota*

De toelagen worden toegekend voor projecten gelocaliseerd in ontwikkelingslanden. De eigen initiatiefprojecten van de Vlaamse universitaire instellingen worden via de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) bij het ABOS ingediend. De VLIR onderzoekt de dossiers, formuleert zijn advies en geeft een prioriteitsorde aan de projecten.

Eigen initiatiefprojecten kunnen alle vormen van wetenschappelijke en technologische vorming, onderzoek en ontwikkeling omvatten. Voorkeur zal gegeven worden aan geïntegreerde projecten die een duidelijk en blijvend ontwikkelingseffect beogen.

Coopération au Développement. Ce programme annuel est la concrétisation du programme pluriannuel 1997-2000 de coopération universitaire institutionnelle des universités flamandes.

La Convention générale prévoit que les frais du VLIR relatifs à l'évaluation des initiatives propres en matière de projets dans les pays en voie de développement et en matière de la coopération institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

En 1996, une subvention de 14,2 millions BEF a été allouée pour la phase préparatoire du programme. Entre autres des discussions exploratoires ont eu lieu avec les universités suivantes :

Afrique Subsaharienne :
— University of Nairobi (Kenya)
— University of Dar es Salaam / Sokoine University (Tanzania)
— University of Zimbabwe
— University of Zambia

Asie :
— Can Tho University (Vietnam)
— Hanoi University of Technology (Vietnam)

Amérique Latine :
— Universidad Mayor de San Simon de Cochabamba (Bolivie)

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée

— par la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement;

— et par une Convention spécifique concernant la coopération universitaire institutionnelle, conclue le 16 mai 1997.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un montant de 200 millions de BEF pour le financement de la coopération institutionnelle universitaire.

A.B. : 15 54 44 3553. — *Initiatives des institutions universitaires flamandes en matière de projets dans les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 236,4 | 160,0 | 140,0 | 75,0 | 80,0 | 81,5 |
| b | 187,1 | 200,0 | 190,0 | 275,0 | 250,0 | 200,0 |

*Note explicative*

Les subsides sont alloués pour des projets localisés dans les pays en voie de développement. Les projets d'initiatives propres initiés par les institutions universitaires flamandes sont transmis à l'AGCD via le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) qui examine au préalable les dossiers, formule des avis et établit un classement prioritaire des projets.

Les projets d'initiatives propres peuvent englober toutes les activités de formation, de recherche et de développement dans les domaines scientifique et technologique. Priorité est accordée aux projets intégrés visant un développement effectif et durable.

Eigen initiatiefprojecten moeten :
— beantwoorden aan sectoriële en geografische criteria;
— voorzien in behoeften die de betrokken ontwikkelingslanden of regio's zelf niet kunnen beantwoorden;
— duidelijk omschreven zijn in hun doelstellingen en met de in het werk te stellen middelen haalbaar zijn binnen een bepaalde tijd;
— nauwkeurig voorgesteld zijn wat betreft onkosten, omvang en duur;
— aanwijzingen geven omtrent de overname van het project door een lokale instelling.
In principe mag de globale kostprijs van elk project niet hoger liggen dan 25 miljoen en is de maximale betoelagingsduur beperkt tot 5 jaar.
In 1996 werden ongeveer 20 nieuwe projecten voor betoelaging aanvaard.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.
Koninklijk besluit van 3 juni 1985 tot invoering van een regeling voor de subsidiëring van initiatieven, andere dan opleiding in België, door de universitaire instellingen genomen ter zake van ontwikkelingssamenwerking.
Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 18 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking.
Een specifieke overeenkomst « Eigen initiatief projecten » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1996 - 2000 ingediend dat door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking werd goedgekeurd op 12 oktober 1995. Hierin werd voor de financiering van projecten in het raam van de eigen initiatieven een vastleggingskrediet van 150 miljoen BEF, teruggebracht tot 140 miljoen, voorzien. In het meerjarenplan werd de degressiviteit van deze kredieten opgenomen, vermits naar de toekomst een groter gedeelte van de universitaire samenwerking zal verlopen in het kader van de programma's van institutionele samenwerking (basisallocatie 15 54 44 3552).
Er dienen echter voldoende ordonnanceringskredieten voorzien te worden om tegemoet te komen aan de noodzaak in de eerstkomende jaren de nog uit het verleden openstaande vastleggingen aan te zuiveren (848,3 miljoen BEF - raming op 31/12/1997).

B.A. : 15 54 45 3330. — *Beleidsvoorbereidend onderzoek via de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,5 | 11,0 | 14,0 | 16,0 | 15,0 | 15,3 |

*Verklarende nota*

Toelage toegekend aan de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF) voor zijn bijdrage in de organisatie en de uitvoering van wetenschappelijk onderzoek en studies die tot doel hebben het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking voor te bereiden. Bedoeling is enerzijds de analytische capaciteiten van ABOS te versterken, en anderzijds de kennis van de problematiek inzake ontwikkelingssamenwerking binnen de universitaire instellingen te verhogen.

Les projets d'initiatives propres doivent toutefois :
— répondre à des critères sectoriels et géographiques;
— viser des besoins qui ne peuvent être satisfaits par les pays en voie de développement ou par les régions concernées;
— être clairement définis dans leurs objectifs et être réalisables avec les moyens prévus et dans le délai fixé;
— être présentés de façon précise en ce qui concerne leur coût, leur volume et leur durée;
— présenter des garanties suffisantes de reprise par une instance locale.
En principe, le coût global de chaque projet ne peut dépasser 25 millions et la durée maximale est limitée à 5 ans.

En 1996, environ 20 nouveaux projets ont été acceptés pour subsidiation.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.
Arrêté royal du 3 juin 1985 instituant un régime de subvention d'initiatives des institutions universitaires en matière de coopération au développement, autres que la formation en Belgique.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par la Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement.

Une convention spécifique « Projets d'initiative propre » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1996 - 2000 qui a été approuvé le 12 octobre 1995 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un crédit d'engagement de 150 millions de BEF, réduit à 140 millions, pour le financement de projets dans le cadre des initiatives propres. Dans le plan pluriannuel est prévue une dégressivité de ces crédits, étant donné qu'à l'avenir une plus grande partie de la coopération universitaire se déroulera dans le cadre des programmes de coopération institutionnelle (allocation de base 15 54 44 3552).

Il faut cependant prévoir suffisamment de crédits d'ordonnancements afin de pouvoir, dans les prochaines années, liquider le solde des engagements ouverts antérieurement (848,3 millions de BEF - estimation au 31/12/1997).

A.B. : 15 54 45 3330. — *Recherche en appui à la préparation de la politique via le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 9,5 | 11,0 | 14,0 | 16,0 | 15,0 | 15,3 |

*Note explicative*

Subside octroyé au Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF) pour sa contribution dans l'organisation et l'exécution de la recherche scientifique et des études entreprises afin de préparer la politique en matière de coopération au développement. Le but est d'une part de renforcer les capacités analytiques de l'AGCD et, d'autre part, d'augmenter la connaissance de la problématique de la coopération au développement au sein des institutions universitaires.

De thema's worden jaarlijks vastgelegd in het kader van de Stuurgroep (ABOS - Kabinet - CIUF) voorzien in artikel 3 van de bijzondere overeenkomst, en ter goedkeuring voorgelegd aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

In 1996 werden, voor een totaal bedrag van 11,3 miljoen BEF, volgende thematische onderzoeken uitgevoerd :

— Ajustements des communautés locales aux effets de la croissance démographique et l'intégration au marché : quelles conséquences pour l'intervention publique en Afrique Subsaharienne.

— Fonds de contrepartie : aspects macro-economiques, micro-economiques et juridiques.

— Economie sociale : pratiques locales et aides extérieures.

— Place de l'économie sociale dans la valorisation économique et sociale des produits andins.

— Economie sociale.

— Programme spécial coopération secteur privé. »

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door

— een Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF), inzake ontwikkelingssamenwerking.

— een bijzondere overeenkomst die met betrekking tot het luik « Beleidsvoorbereidend onderzoek » werd ondertekend tussen de beide partijen op 20 september 1994.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de Algemene Overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. CIUF heeft op 20 maart 1997 een herverdeling tussen de verschillende posten voorgesteld. Hierin is voor het beleidsvoorbereidend onderzoek 14 miljoen BEF voorzien.

B.A. : 15 54 45 3340. — *Secretariaatstoelage aan de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,4 | 4,0 | 5,5 | 9,0 | 13,0 | 13,3 |

*Verklarende nota*

Toelage toegekend aan de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF) voor de coördinatie en de organisatie van de universitaire ontwikkelingssamenwerking, het beleidsvoorbereidend onderzoek en de institutionele samenwerking inbegrepen.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

Les thèmes sont définis annuellement dans le cadre du Groupe de Direction (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 3 d'une convention spécifique et, soumis à l'approbation du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

En 1996, les recherches thématiques suivantes ont été exécutées, pour un montant total de 11,3 millions BEF :

— Ajustements des communautés locales aux effets de la croissance démographique et l'intégration au marché : quelles conséquences pour l'intervention publique en Afrique Subsaharienne.

— Fonds de contrepartie : aspects macro-économiques, micro-économiques et juridiques.

— Economie sociale : pratiques locales et aides extérieures.

— Place de l'économie sociale dans la valorisation économique et sociale des produits andins.

— Economie sociale.

— Programme spécial coopération secteur privé.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par

— une Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement.

— une convention spécifique concernant le volet « Recherche en appui à la préparation de la politique » signée par les deux parties en date du 20 septembre 1994.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Le 20 mars 1997, CIUF a proposé une reventilation intra-postes. Il y est prévu un montant de 14 millions de BEF pour la recherche en appui à la préparation de la politique.

A.B. : 15 54 45 3340. — *Subside pour le secrétariat du Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF). (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,4 | 4,0 | 5,5 | 9,0 | 13,0 | 13,3 |

*Note explicative*

Subside accordé au Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF) pour ses activités de coordination et d'organisation en matière de coopération universitaire, y compris la recherche en appui à la politique et la coopération institutionnelle.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par une nouvelle Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de algemene overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. CIUF heeft op 20 maart 1997 een herverdeling tussen de verschillende posten voorgesteld. Hierin is een secretariaatstoelage van 5,5 miljoen BEF voorzien.

CIUF zal op het einde van het burgerlijk jaar, voorafgaand aan het jaar waarin de subsidie wordt toegekend het boekhoudplan van deze subsidie voorleggen.

B.A. : 15 54 45 3550. — *Werkingstoelage aan de Franstalige universitaire instellingen voor studenten uit de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 410,0 | 365,0 | 375,0 | 355,0 | 300,0 | 300,0 |

*Verklarende nota*

In functie van het aantal studenten, onderhorigen van ontwikkelingslanden, die beantwoorden aan bepaalde voorwaarden wordt een jaarlijkse werkingstoelage toegekend aan de universitaire instellingen ten laste van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

In 1996 werd een toelage toegekend voor 1926 studenten.

*Wettelijke basis*

Wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

Koninklijk besluit van 10 augustus 1981 tot vaststelling van de subsidiecriteria van de universitaire opleiding in België voor de onderhorigen van de ontwikkelingslanden vanaf het academiejaar 1981 - 1982.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking.

Een specifieke overeenkomst « Vormingskosten » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de algemene overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. Hierin is een werkingsstoelage van 400 miljoen BEF voorzien, teruggebracht tot 375 miljoen om budgettaire redenen.

De statistische informatie die moet toelaten de verdeling van de subsidie tussen de verschillende universitaire instellingen te berekenen wordt jaarlijks medegedeeld door het Ministerie van onderwijs, wetenschappelijk onderzoek en vorming van de Franse gemeenschap.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Le 20 mars 1997, CIUF a proposé une reventilation intra-postes. Il y est prévu un subside pour le secrétariat de 5,5 millions de BEF.

Un plan comptable correspondant à ce subside sera introduit par le CIUF fin de l'année civile précédent l'année d'octroi du subside.

A.B. : 15 54 45 3550. — *Allocation de fonctionnement aux institutions universitaires francophones pour les étudiants des pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 410,0 | 365,0 | 375,0 | 355,0 | 300,0 | 300,0 |

*Note explicative*

En fonction du nombre d'étudiants, ressortissants de pays en voie de développement qui répondent à certaines conditions, une allocation annuelle de fonctionnement est octroyée aux institutions universitaires à charge du budget de la Coopération au Développement.

En 1996 un subside a été accordé pour 1926 étudiants.

*Base légale*

Loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

Arrêté royal du 10 août 1981 fixant les critères de subvention de la formation universitaire en Belgique à partir de l'année 1981-1982 pour les ressortissants de pays en voie de développement.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par une Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement.

Une convention spécifique « Frais de formation » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Il y est prévu un montant de 400 millions de BEF pour le financement des frais de fonctionnement des universités, réduit à 375 millions pour des raisons budgétaires.

Les données statistiques qui permettent de calculer la répartition du subside entre les différentes institutions universitaires sont communiquées annuellement par le Ministère de l'éducation, de la recherche scientifique et de la formation de la Communauté française.

B.A. : 15 54 45 3551. — *Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake vormingsprogramma's en internationale congressen met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking en studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden. (cfr art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,0 | 42,0 | 35,5 | 35,0 | 25,0 | 25,5 |

ex BA 15 54 45 3451

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 23,5 |

*Verklarende nota*

Volgende activiteiten worden betoelaagd :
— internationale cursusprogramma's (één of twee jaar);
— internationale stages (zes maand maximum);
— internationale congressen;
— andere activiteiten voorgesteld door CIUF en goedgekeurd door de Staatssecretaris;
— studiereizen van studenten naar de ontwikkelingslanden op voorwaarde dat deze kaderen in de universitaire initiatieven inzake ontwikkelingssamenwerking.

Cursus- en stageprogramma's zijn derde cyclus opleidingen die specifiek gericht zijn op de problematiek van de ontwikkelingslanden en bestemd zijn voor de onderhorigen van deze landen.

Ten laste van de begroting 1996 werden ondermeer 6 internationale cursussen (25,8 miljoen) en 5 groepsstages (7,1 miljoen) betoelaagd.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld door de
— Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking.
— ministeriële richtlijn van 24 september 1993 inzake de betoelaging van de internationale cursusprogramma's, georganiseerd door de Belgische universiteiten ten gunste van studenten afkomstig uit ontwikkelingslanden.

Een specifieke overeenkomst « Acties in het Noorden » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de algemene overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. CIUF heeft op 20 maart 1997 een herverdeling tussen de verschillende posten voorgesteld.

1. Programma internationale cursussen 1998 ingediend door CIUF en goedgekeurd door de Staatssecretaris op 27 september 1996 : 25 760 000 BEF voor 5 cursussen.

2. Programma internationale stages 1998 zal door CIUF ingediend worden in de loop van 1997 : geschat op 7 533 000 BEF voor 5 stages.

A.B. : 15 54 45 3551. — *Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de programmes de formation et de congrès internationaux concernant la coopération au développement et de voyages d'études d'étudiants vers les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 17,0 | 42,0 | 35,5 | 35,0 | 25,0 | 25,5 |

ex AB 15 54 45 3451

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 23,5 |

*Note explicative*

Les activités suivantes sont subventionnées :
— cours internationaux (un ou deux ans);
— stages internationaux (six mois maximum);
— congrès internationaux;
— autres activités proposées par le CIUF et approuvées par le Secrétaire d'Etat;
— voyages d'études des étudiants, vers les pays en voie de développement, qui s'inscrivent dans les initiatives universitaires en matière de coopération au développement.

Les programmes de cours et de stages sont des programmes de formation de troisième cycle orientés vers la problématique des pays en voie de développement et destinés aux ressortissants de ces pays.

A charge du budget 1996, entre autres, 6 cours internationaux (25,8 millions) et 5 stages groupés (7,1 millions) ont été subventionnés.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par
— une Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement.
— des directives ministérielles du 24 septembre 1993 concernant la subsidiation des programmes de cours internationaux organisés par les universités belges en faveur d'étudiants provenant des pays en voie de développement.

Une convention spécifique « Actions-nord » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Le 20 mars 1997, CIUF a proposé une reventilation intra-postes.

1. Programme de cours internationaux 1998 introduit par le CIUF et approuvé par le Secrétaire d'Etat le 27 septembre 1996 : 25 760 000 BEF pour 5 cours.

2. Programme de stages internationaux 1998 a introduire par le CIUF dans le courant de l'année 1997 : estimé à 7 533 000 BEF pour 5 stages.

3. Internationale congressen, reisbeurzen en andere activiteiten : zullen in de loop van het begrotingsjaar gevalsgewijze ter goedkeuring aan de Staatssecretaris worden voorgelegd : geschat op 2 207 000 BEF.

Totaal : 35 500 000 BEF

**Internationale cursussen**

(indicatieve verdeling)

| Titel cursus | In miljoenen frank<br>Maximum toelage |
|---|---|
| Postgraduat en Informatique Appliquée aux Sciences de l'Education | 4 200 000 |
| Maîtrise en Sciences naturelles Appliquées et Ecodéveloppement | 6 630 000 |
| Master in public health methodology | 4 794 000 |
| DESS en Economie international et Développement | 5 436 000 |
| Gestion animale en milieu tropical | 4 700 000 |
| Totaal | 25 760 000 |

B.A. : 15 54 45 3552. — *Programma's van de Franstalige universitaire instellingen voor institutionele samenwerking in de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,0 | 28,0 | 60,0 | 150,0 | 260,0 | 265,0 |

*Verklarende nota*

Deze relatief nieuwe samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal bevoorrechte partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoeks-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de ontwikkelingslanden, te versterken. Daarbij zal bijzondere aandacht besteed worden aan de opwaardering van het universitair onderwijs van de derde cyclus en het stimuleren van Zuid-Zuid samenwerking.

De organisatie van deze samenwerking zal verlopen op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan zal gezamenlijk opgesteld worden in het raam van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF) en ter goedkeuring aan de Staatssecretaris worden voorgelegd.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de projecten en de programma's in de ontwikkelingslanden komen krachtens de nieuwe Algemene Overeenkomst ten laste van deze basisallocatie.

In 1996 werden volgende samenwerkingsprogramma's gefinaliseerd :

— Ruanda : Appui à la formation en médecine à Butare ..... 1 870 000
— Benin : Appui à la formation de 3ème cycle en Physique à l'Institut de Mathématiques et des Sciences Physiques de l'Université Nationale du Benin ..... 1 700 000
— Burkina Fasso : Projet de programme d'un DESS en Droit commercial et économique international ..... 1 630 000

3. Congrès internationaux, bourses de voyage et autres activités : seront soumis au fur et à mesure à l'approbation du Secrétaire d'Etat au cours de l'année budgétaire : estimé à 2 207 000 BEF.

Total : 35 500 000 BEF

**Cours internationaux**

(répartition indicative)

| Titre cours | En millions de francs<br>Subside maximal |
|---|---|
| Postgraduat en Informatique Apliquée aux Sciences de l'Education | 4 200 000 |
| Maîtrise en Sciences naturelles Appliquées et Ecodéveloppement | 6 630 000 |
| Master in public health methodology | 4 794 000 |
| DESS en Economie internationale et Développement | 5 436 000 |
| Gestion animale en milieu tropical | 4 700 000 |
| Total | 25 760 000 |

A.B. : 15 54 45 3552. — *Programmes des institutions universitaires francophones pour la coopération institutionnelle dans les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,0 | 28,0 | 60,0 | 150,0 | 260,0 | 265,0 |

*Note explicative*

Cette forme de coopération relativement nouvelle vise le développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires privilégiés dans les pays du Sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF dans les pays en voie de développement. Une attention particulière ira à l'amélioration de l'enseignement universitaire du troisième cycle et au développement des échanges Sud-Sud.

L'organisation de cette coopération se fera par la subsidiation d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan sera conjointement établi dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) et soumis à l'approbation du Secrétaire d'Etat.

La nouvelle Convention générale prévoit que les frais du CIUF relatifs à l'évaluation des projets et des programmes dans les pays en voie de développement sont également à charge de cette allocation de base.

En 1996, les programmes de coopération suivants ont été finalisés :

— Rwanda : Appui à la formation en médecine à Butare ..... 1 870 000
— Bénin : Appui à la formation de 3ème cycle en Physique à l'Institut de Mathématiques et des Sciences Physiques de l'Université Nationale du Bénin ..... 1 700 000
— Burkina Faso : Projet de programme d'un DESS en Droit commercial et économique international ..... 1 630 000

| | |
|---|---|
| — Vietnam : Programme « Assuétudes » : Organisation d'un séminaire de formation à Hanoi ..... | , 500 000 |
| Totaal ..... | 5 700 000 |

Bovendien vonden, voor een totaal bedrag van 6 300 000 BEF identificatie-, instructie- en evaluatiezendingen plaats in de volgende landen : Benin, Burkina Faso, Zaïre, Vietnam, Laos, Cambodja, Bolivië, Peru, Noord Chili, Equator, Haïti, Cuba en Nicaragua.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgische staat en de universiteiten geregeld

— door de Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking;

— en door een Bijzondere Overeenkomst betreffende de institutionele universitaire samenwerking, afgesloten op 16 mei1997.

*Berèkening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de algemene overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. CIUF heeft op 20 maart 1997 een herverdeling tussen de verschillende posten voorgesteld. Hierin is voor de institutionele samenwerking 60 miljoen BEF voorzien.

Ten laatste op 1 oktober van het burgerlijk jaar, voorafgaand aan het jaar waarin de subsidie wordt toegekend zal CIUF een jaarprogramma indienen.

B.A. : 15 54 45 3553. — *Initiatieven van de Franstalige universitaire instellingen inzake projecten in de ontwikkelingslanden. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 99,9 | 100,0 | 110,0 | 90,0 | 67,0 | 68,0 |
| b | 80,2 | 100,0 | 110,0 | 135,0 | 101,0 | 102,0 |

*Verklarende nota*

De toelagen worden toegekend voor projecten gelocaliseerd in ontwikkelingslanden. De eigen initiatiefprojecten van de Franstalige universitaire instellingen worden via de CIUF bij het ABOS ingediend. CIUF onderzoekt de dossiers, formuleert zijn advies en geeft een prioriteitsorde aan de projecten.

Eigen initiatiefprojecten kunnen alle vormen van wetenschappelijke en technologische vorming, onderzoek en ontwikkeling omvatten en kunnen betrekking hebben op alle fasen van de realisatie : voorbereiding, identificatie, instructie, uitvoering, evaluatie en controle. Voorkeur zal gegeven worden aan geïntegreerde projecten die een duidelijk en blijvend ontwikkelingseffect beogen.

Eigen initiatiefprojecten moeten :

— beantwoorden aan geografische en sectoriële criteria;

— voorzien in behoeften die de betrokken ontwikkelingslanden of regio's zelf niet kunnen beantwoorden;

— duidelijk omschreven zijn in hun doelstellingen en met de in het werk te stellen middelen haalbaar zijn binnen een bepaalde tijd;

— nauwkeurig gepresenteerd zijn wat betreft onkosten en duur;

| | |
|---|---|
| — Vietnam : Programme « Assuétudes » : Organisation d'un séminaire de formation à Hanoi ..... | 500 000 |
| Total ..... | 5 700 000 |

En outre, des missions identification, d'instruction et d'évaluation, pour un montant total de 6 300 000 BEF ont eu lieu dans les pays suivants : Bénin, Burkina Faso, Zaïre, Vietnam, Laos, Cambodge, Bolivie, Pérou, Nord Chili, Equateur, Haïti, Cuba et Nicaragua.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée

— par la Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement;

— et par une Convention spécifique concernant la coopération universitaire institutionnelle, conclue le 16 mai 1997.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale, et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Le 20 mars 1997, CIUF a proposé une reventilation intra-postes. Il y est prévu un montant de 60 millions de BEF pour le financement de la coopération institutionnelle universitaire.

Un programme annuel sera introduit par le CIUF au plus tard le premier octobre de l'année civile précédant l'octroi du subside.

A.B. 15 54 45 3553. — *Initiatives des institutions universitaires francophones en matière de projets dans les pays en voie de développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 99,9 | 100,0 | 110,0 | 90,0 | 67,0 | 68,0 |
| b | 80,2 | 100,0 | 110,0 | 135,0 | 101,0 | 102,0 |

*Note explicative*

Les subsides sont alloués pour des projets localisés dans les pays en voie de développement. Les projets d'initiatives propres initiés par les institutions universitaires francophones sont transmis à l'AGCD via le CIUF qui examine au préalable les dossiers, formule des avis et établit un classement prioritaire des projets.

Les projets d'initiatives propres peuvent englober toutes les activités de formation, de recherche et de développement dans les domaines scientifiques et technologiques. Ils peuvent se situer à toutes les phases de la réalisation : préparation, identification, enquête de faisabilité, exécution, évaluation et contrôle. Priorité sera accordée aux projets intégrés visant un développement effectif et durable.

Les projets d'initiatives propres doivent toutefois :

— répondre à des critères géographiques et sectoriels;

— viser des besoins qui ne peuvent être satisfaits par les pays en voie de développement ou par les régions concernées;

— être clairement définis dans leurs objectifs et être réalisables avec les moyens prévus et dans le délai fixé;

— être présentés de façon précise en ce qui concerne leur coût et leur durée;

— voldoende waarborgen geven omtrent de overname van het project door een lokale instelling.

In principe mag de globale kostprijs van elk project niet hoger liggen dan 25 miljoen en is de maximale betoelagingsduur beperkt tot 5 jaar.

In 1996 werden ongeveer 10 nieuwe projecten voor betoelaging aanvaard.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Koninklijk besluit van 3 juni 1985 tot invoering van een regeling voor de subsidiëring van initiatieven, andere dan opleiding in België, door de universitaire instellingen genomen ter zake van ontwikkelingssamenwerking.

Bovendien wordt de uitvoering van de samenwerking tussen de Belgsiche staat en de universiteiten geregeld door de Algemene Overeenkomst die op 19 mei 1995 werd afgesloten tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking.

Een specifieke overeenkomst « Eigen initiatief pojecten » zou vanaf 1998 van toepassing moeten zijn op deze BA.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een indicatief meerjarenprogramma onderhandeld in het kader van het Overlegcomité (ABOS - Kabinet - CIUF), voorzien in artikel 4.2. van de algemene overeenkomst, en goedgekeurd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. CIUF heeft op 20 maart 1997 een herverdeling tussen de verschillende posten voorgesteld. Hierin is voor projecten in de ontwikkelingslanden 110 miljoen BEF voorzien.

In het meerjarenplan werd de degressiviteit van de vastleggingskredieten opgenomen, vermits in de toekomst een groter gedeelte van de universitaire samenwerking zal verlopen in het kader van de programma's van institutionele samenwerking (basisallocatie15 54 45 3552).

Er dienen echter voldoende ordonnanceringskredieten voorzien te worden om tegemoet te komen aan de noodzaak in de eerstkomende jaren de nog uit het verleden openstaande vastleggingen aan te zuiveren (186,2 miljoen BEF).

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5. — OVERLEVINGSFONDS DERDE WERELD

### NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Overlevingsfonds werd opgericht bij wet van 3 oktober 1983 als antwoord van het Belgische Parlement op de oproep in 1981 van 77 Nobelprijswinnaars tot solidariteit met de bevolkingsgroepen die zwaar getroffen werden door rampen van diverse oorsprong.

Het Overlevingsfonds kan over een krediet van 10 miljard Belgische frank (per schijf) beschikken. Deze middelen komen van jaarlijkse stortingen verricht door de Nationale Loterij. Het beheer ervan wordt toevertrouwd aan het ABOS.

Het Overlevingsfonds werd opgericht met de bedoeling snel over te gaan tot het realiseren van programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandsontwikkeling, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en in de toekomst zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen.

Voedselzekerheid en bestaanszekerheid impliceren voldoende beschikbaarheid op ieder ogenblik en voor iedereen, van voedsel, drinkbaar water en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak is dan ook geïntegreerd :

— Acties gericht op de stijging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen. Dit laatste kan bijvoorbeeld gebeuren door de aanleg of het herstel van wegen.

— présenter des garanties suffisantes de reprise par une instance locale.

Le coût global de chaque projet ne peut, en principe, dépasser 25 millions et la durée maximale est limitée à 5 ans.

En 1996, environ 10 nouveaux projets ont été acceptés pour subsidiation.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Arrêté royal du 3 juin 1985 instituant un régime de subvention d'initiatives des institutions universitaires en matière de coopération au développement, autres que la formation en Belgique.

En outre, l'exécution de la coopération entre l'Etat belge et les universités est réglée par la Convention générale, conclue le 19 mai 1995, entre l'Etat belge et les universités francophones (réunies et représentées par le Conseil Interuniversitaire francophone - CIUF) concernant la coopération au développement.

Une convention spécifique « Projets d'initiative propre » devrait régir cette allocation de base à partir de 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de la Convention générale, un programme indicatif pluriannuel a été négocié dans le cadre du Comité de Concertation (AGCD - Cabinet - CIUF) prévu par l'article 4.2. de la Convention générale; et approuvé par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement. Le 20 mars 1997, CIUF a proposé une reventilation intra-postes. Il y est prévu un montant de 110 millions de BEF pour les projets dans les pays en voie de développement.

Dans ce plan pluriannuel est prévue une dégressivité des crédits d'engagements, étant donné qu'à l'avenir une plus grande partie de la coopération universitaire se déroulera dans le cadre des programmes de coopération institutionnelle (allocation de base 15 54 45 3552).

Il faut cependant prévoir suffisamment de crédits d'ordonnancements afin de pouvoir, dans les prochaines années, liquider le solde des engagements ouverts antérieurement (186,2 millions de BEF).

## PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5. — FONDS DE SURVIE POUR LE TIERS MONDE

### OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Fonds de Survie a été créé par la loi du 3 octobre 1983 et constitue la réponse du Parlement belge à l'appel des 77 lauréats du Prix Nobel qui lancèrent en 1981 un appel à la solidarité en faveur des populations frappées de plein fouet par des catastrophes de diverses origines.

Le Fonds de Survie disposera d'un crédit de dix milliards de francs belges (par tranches). Son alimentation est assurée par des versements annuels de la Loterie Nationale. Sa gestion est confiée à l'AGCD.

Le Fonds de Survie a été créé dans le but d'agir rapidement dans le cadre de la réalisation des programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré, afin de promouvoir l'autosuffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre son développement futur en main .

La sécurité alimentaire et la sécurité de subsistance impliquent la disponibilité en quantité suffisante, à chaque instant et pour chacun, d'alimentation, d'eau potable et d'un niveau de santé satisfaisant.

L'approche est donc ainsi intégrée.

— Actions portant sur une augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité des moyens de subsistance. Ceci peut être accompli par l'aménagement ou la réfection des routes par exemple.

— Acties gericht op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen, betere toegang tot kredietverlening,....

— Acties die rechtstreeks in verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatiesystemen.

— Acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten : verbetering van de toegang tot en de kwaliteit van het water, de gezondheidsdiensten, het voedingsonderricht,.....

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking

— met het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD);

— met de Belgische niet-gouvernementele organisaties;

— met andere internationale organisaties, Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Kinderfonds van de VN (UNICEF) en het Kapitaalfonds van de VN (UNCDF);

— en met de directe bilaterale Belgische samenwerking.

B.A. : 15 54 50 3550. — *Activiteiten van het Overlevingsfonds - Derde Wereld (cf. art. 2.15.2., 2.15.5 en 2.15.6 van de Algemene Uitgavenbegoting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 564,9 | 650,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 |
| fb | 666,7 | 650,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 |

*Verklarende nota*

zie inleiding programma 5.

**Ontvangsten :**

In de periode 1984 - 1996 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij 8 600,2 miljoen BEF. In 1997 en 1998 worden stortingen van 750 miljoen BEF verwacht, zodat de voorziene bijdrage van 10 miljard zal volstort zijn in 1998.

**Vastleggingen en ordonnanceringen :**

Op 31.12.1996 waren 6 672 miljoen BF vastgelegd voor de realisatie van 53 projecten, goedgekeurd tussen 1984-1996 , waarvan er 35 nu nog in uitvoering zijn.

In het jaar 2001 zal het Overlevingsfonds de 10 eerste miljard BEF, toegekend bij de wet van 1983, volledig gebruikt hebben.

Het programma 1996 van het Overlevingsfonds Derde Wereld werd goedgekeurd door de Ministerraad van 12.07.96.

Volgende nieuwe projecten werden effectief vastgelegd en geordonnanceerd in 1996 :

— Actions portant sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises, par un meilleur accès aux crédits, etc ....

— Actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation.

— Actions portant sur l'intégration de la santé et des habitudes alimentaires : l'amélioration de l'accès et de la qualité de l'eau, des services de santé, de la formation nutritionnelle, etc.....

Une approche participative a été choisie. Le Fonds de Survie a toujours pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte que leurs responsabilités dans leur propre processus de développement soient maximalisées. Une attention particulière est, de plus, accordée à chaque action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

L'exécution des programmes se déroule en collaboration :

— avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA);

— avec les organisations non-gouvernementales belges;

— avec d'autres organisations internationales, l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds des NU pour l'Enfance ( UNICEF ) et le Fonds d'Equipement des NU (FENU);

— et avec la coopération bilatérale directe belge.

A.B. 15 54 50 3550. — *Activités du Fonds de Survie pour le Tiers Monde. (cf art. 2.15.2, 2.15.5 et 2.15.6 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 564,9 | 650,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 |
| fb | 666,7 | 650,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 | 750,0 |

*Note explicative*

voir introduction du programme 5

**Recettes :**

Pour la période 1984 - 1996 , les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à 8 600,2 millions BEF. Pour 1997 et 1998, des versements de l'ordre de 750 millions BEF sont attendus. Ainsi, la contribution prévue de 10 milliards sera entièrement réalisée en 1998.

**Engagements et ordonnancements :**

Au 31.12.1996, 6 672 millions BEF ont été engagés, pour la réalisation de 53 projets, approuvés entre 1984 et 1996, dont 35 sont encore en cours.

En 2001, le Fonds de Survie aura épuisé l'intégralité des 10 premiers milliards alloués par la loi de 1983.

Le programme 1996 du Fonds de Survie pour le Tiers monde a été approuvé par le Conseil des Ministres du 12.07.96.

Les nouveaux projets suivants ont été effectivement engagés et ordonnancés en 1996 :

| Nieuwe projecten | Vastleggingen | Ordonnanceringen |
|---|---|---|
| SOS-Honger - Keru fase II - Erythrea | 18,6 | 4,8 |
| IFAD - Merenzone fase II - Mali | 85,7 | 85 ,7 |
| Bilateraal - Gezondheidszone - Bougouni-Yanfolila - Mali | 37,0 | 1 5,3 |
| IFAD - Ontwikkeling ouadis de Kanem - Tjaad | 84,5 | 84,5 |
| IFAD - Plattelandsontwikkeling Poni - Burkina Faso | 80,5 | 0,0 |
| Bilateraal - Integrale ontwikkeling Kagera - voedselzekerheid - Tanzanië | 74,0 | 0 ,0 |
| FAO - PNUD - Viscultuur - Kisumu III - Kenya | 15,2 | 0,0 |
| IFAD - Ontwikkeling Kagera - Tanzanië | 80,0 | 0,0 |
| Artsen zonder Grenzen - Rehabilitatieprogramma - Tjaad | 89,4 | 0,0 |
| Algemeen totaal | 564,9 | 190,3 |

De overige ordonnanceringen, uitgevoerd in 1996, hadden betrekking op projecten die tijdens voorgaande jaren werden vastgelegd.

Het rapport 1996 « Overlevingsfonds Derde Wereld » wordt voorgelegd aan het Parlement.

Het programma 1997 van het Overlevingsfonds Derde Wereld werd goedgekeurd door de Ministerraad van 11.04.1997.

| Nieuwe projecten | Voorziene vastleggingen | Voorziene ordonnancering in 1997 |
|---|---|---|
| IFAD-Tanzanië « Aanvulling project Kagera in Tanzanië » | 5,0 | 0,0 |
| IFAD-Ethiopië « Geïntegreerde ontwikkeling in de regio North Omo » | 115,0 | 0,0 |
| FAO-E thiopië « Project in voorbereiding » | 80,0 | 20,0 |
| UNICEF-Niger « Geïntegreerd programma Maradi (96- 2000) » | 100,0 | 45,0 |
| . UNICEF- Ethiopië « Voedselzekerheid-WIBS ( in voorbereiding) | 120,0 | 35,0 |
| NGO Bevrijde Wereld « Senegal : Diourbel-Kolda... » | 95,0 | 20,3 |
| NGO NCOS « Ouganda-landbouw Oruchinga » | 6,0 | 6,0 |
| NGO Aquadev « Senegal » | 80,0 | 15,0 |
| NGO Vredeseilanden « Burkina Faso-phase II Yalogo » | 49,0 | 15,0 |
| Algemeen totaal | 650,0 | 156,3 |

De overige ordonnanceringen, uit te voeren in 1997, zullen betrekking hebben op projecten die tijdens voorgaande jaren vastgelegd werden.

Tot in 1996 was België, krachtens de overeenkomst met IFAD, verplicht de totaliteit van zijn bijdrage aan de gezamenlijke projecten vrij te maken vóór ondertekening van de akkoorden tussen IFAD en de begunstige landen. De aanwending gebeurde in functie van de noden van de projecten. In afwachting werd het geld op termijn geplaatst. De intrestrekening werd gebruikt ter betaling van de inherente kosten van het programma (administratie, voorbereiding en toezicht) en van een aantal kleinere projecten van onmiddellijk nut.

Vanaf 01.01.1997 worden alle betalingen aan IFAD uitgevoerd in schatkistcertificaten, die door IFAD geïnd zullen worden in functie van de reële financiële noden van de lopende projecten.

| Nouveaux projets | Engagements | Ordonnancements |
|---|---|---|
| SOS-Faim - Keru phase II - Erythrée | 18,6 | 4,8 |
| FIDA - Zone lacustre phase II - Mali | 85,7 | 85 ,7 |
| Bilatéral - Zone de santé - Bougouni-Yanfolila - Mali | 37,0 | 15,3 |
| FIDA - Développement ouadis de Kanem - Tchad | 84,5 | 84,5 |
| FIDA - Développement rural Poni - Burkina Faso | 80,5 | 0,0 |
| Bilatéral - Développement intégré Kagera - sécurité alimentaire - Tanzanie | 7 4,0 | 0,0 |
| FAO - PNUD - Pisiculture - Kisumu III - Kenya | 15,2 | 0,0 |
| FIDA - Développement Kagera - Tanzanie | 80,0 | 0,0 |
| Médecins sans frontières - Programme de réhabilitation - Tchad | 89,4 | 0,0 |
| Total général | 564,9 | 190,3 |

Les autres ordonnancements exécutés en 1996, étaient à charge des projets engagés pendant les années antérieures.

Le rapport 1996 « Fonds de Survie pour le Tiers-Monde » est remis au Parlement.

Le programme 1997 du Fonds de Survie pour le Tiers Monde a été approuvé par le Conseil des Ministres du 11.04.1997.

| Nouveaux projets | Engagements prévus | Ordonnancement prévus en 1997 |
|---|---|---|
| FIDA- Tanzanie - « Complément projet Kagera en Tanzanie » .. | 5,0 | 0,0 |
| FIDA-Ethiopie « Projet intégré en région North Omo » | 115,0 | 0,0 |
| FAO-Ethiopie « Projet en préparation « | 80,0 | 20,0 |
| UNICEF-Niger « Programme intégré Maradi (96- 2000) » | 100,0 | 45,0 |
| UNICEF- Ethiopie « Sécurité alimentaire-WIBS ( en préparation) | 120,0 | 35,0 |
| ONG Bevrijde Wereld « Sénégal : Diourbel-Kolda... » | 95,0 | 20,3 |
| ONG NCOS « Ouganda- agriculture Oruchinga » | 6,0 | 6,0 |
| ONG Aquadev « Sénégal » | 80,0 | 15,0 |
| ONG Iles de Paix « Burkina Faso-phase II Yalogo » | 49,0 | 15,0 |
| Total general | 650,0 | 156,3 |

Les autres ordonnancements à exécuter en 1997, seront à charge des projets engagés pendant les années antérieures.

Jusqu'en 1996, en vertu de la convention avec le FIDA, la Belgique était tenue de libérer la totalité de sa contribution aux projets communs, avant la signature des accords entre le FIDA et les pays bénéficiaires. L'utilisation se faisait en fonction des nécessités des projets. En attendant, l'argent était placé sur un compte à terme. Les intérêts étaient utilisés au payement des coûts inhérents au programme (administration, préparation et surveillance) et à la réalisation immédiate d'un nombre de projets plus petits.

A partir du 01.01.97, tous les payements au FIDA sont effectués sous forme de « Bons du Trésor » qui seront progressivement encaissés par le FIDA en fonction des besoins réels des projets en

Bovendien werd ter gelegenheid van het opstellen van de begroting 1997 overeengekomen één van de drie projecten van het Gemeenschappelijk Programma 1997 met IFAD (Kidal in Mali - 100 miljoen BEF), te financieren ten laste van de intrestrekening.

*Wettelijke basis*

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resolutie van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren.

Koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

Koninklijk besluit nr 512 van 23 maart 1987 tot wijziging van de wet van 3 oktober 1983.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling) :*

*Vastleggingen*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — 3 projecten met IFAD in het kader van het Gezamenlijk Programma | 350,0 |
| — 1 project met UNCDF | 150,0 |
| — 4-5 projecten met NGO's | 250,0 |
| Totaal | 750,0 |

*Ordonnanceringen*

| | |
|---|---|
| — met IFAD | 300,0 |
| — met FAO, UNICEF en UNCDF | 150,0 |
| — met NGO's : | |
| – betalingen lopende projecten (89-97) | 200,0 |
| – voorschotten nieuwe projecten | 100,0 |
| Totaal | 750,0 |

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6. — ONDERSTEUNENDE ACTIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 6 verenigt de kredieten bestemd voor de financiering van een aantal acties die het samenwerkingsbeleid ondersteunen.

Deze kunnen grosso modo als volgt ingedeeld worden :

*Sociale tussenkomsten :*

— Stortingen aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid voor de pensioenregeling van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

— Storting van bijdragen aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid voor de aansluiting van zendelingen die in de ontwikkelingslanden samenwerkingsfuncties uitoefenen.

— Terugbetaling van geneeskundige zorgen verleend in Europa aan sommige zendelingen van Afrika.

— Maatschappelijke en culturele hulp aan onderdanen uit de ontwikkelingslanden in België.

*Vorming :*

— Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties.

cours. En outre, lors de l'établissement du budget 1997, il a été convenu de financer un des trois projets du programme 1997 conjoint avec le FIDA (Kidal au Mali -100 millions BEF), à charge du compte d'intérêts.

*Base légale*

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action.

Arrêté royal d'exécution du 26 janvier 1984.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au « Fonds de Survie pour le Tiers Monde «

Arrêté royal n° 512 du 23 mars 1987 modifiant la loi du 3 octobre 1983.

*Décompte du crédit demandé pour 1998 (répartition indicative) :*

*Engagements*

| | En millions de francs |
|---|---|
| — 3 projets avec le FIDA dans le cadre du Programme Conjoint | 350,0 |
| — 1 projet avec le FENU | 150,0 |
| — 4-5 projets avec les ONGs | 250,0 |
| Total | 750,0 |

*Ordonnancements*

| | |
|---|---|
| – avec le FIDA | 300,0 |
| — avec la FAO, l'UNICEF et le FENU | 150,0 |
| — avec les ONGs : | |
| – payements projets en cours (89-97) | 200,0 |
| – avance nouveaux projets | 100,0 |
| Total | 750,0 |

## PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6. — ACTIONS DE SUPPORT

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 6 réunit les crédits affectés au financement d'un nombre d'actions qui soutiennent la politique de coopération.

Grosso modo, ces actions peuvent être classées comme suit :

*Interventions sociales :*

— Les versements à l'Office National de la Sécurité Sociale d'Outre-mer pour le règlement des pensions du personnel laïc de l'enseignement libre au Congo, Rwanda et Burundi avant leur indépendance.

— Le versement à l'Office National de la Sécurité Sociale d'Outre-mer pour l'affiliation des missionnaires exerçant des fonctions de coopération dans les pays en voie de développement.

— Le remboursement des soins médicaux dispensés en Europe à certains missionnaires d'Afrique.

— L'aide sociale et culturelle aux ressortissants des pays en voie de développement en Belgique.

*Formation :*

— La formation des candidats et des participants à des actions de coopération.

*Informatie :*

— Betoelaging van informatieve en educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking.

— Betoelaging van de organisatie van en de deelname aan vergaderingen inzake ontwikkelingssamenwerking.

In 1996 bedroegen de totale uitgaven met betrekking tot dit programma 336,4 miljoen BEF, waarvan 70,7 miljoen BEF ten laste van overgedragen kredieten1995. De begroting 1997, na begrotingscontrole, bedraagt 463,6 miljoen BEF en het voorstel voor 1998, 475 miljoen.

B.A. : 15 54 60 4201. — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 1,0 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 |

*Verklarende nota*

Vaste jaarpremie. Er is geen personeel meer in actieve dienst. Er wordt echter nog een klein bedrag voorzien zodat eventuele herberekeningen kunnen uitbetaald worden.

*Wettelijke basis*

Artikel 23 § 3 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 houdende maatregelen tot uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Berekening op basis van de door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid toegepaste barema's.

B.A. : 15 54 60 4203. — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 165,5 | 190,0 | 187,5 | 180,0 | 175,0 | 170,0 |

*Verklarende nota*

Tussenkomst van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire per-

*Information :*

— La subsidiation des activités informatives et éducatives concernant la coopération au développement.

— La subsidiation de l'organisation et de la participation à des réunions concernant la coopération au développement.

En 1996, les dépenses totales relatives à l'exécution de ce programme se montaient à 336,4 millions BEF, dont 70,7 millions BEF à charge des crédits reportés de 1995. Le budget 1997, après contrôle budgétaire, s'élève à 463,6 millions BEF et, la proposition pour 1998 à 475 millions.

A.B. : 15 54 60 4201. — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 1,0 | 0,5 | 0,4 | 0,3 | 0,2 |

*Note explicative*

Prime annuelle constante. Il ne reste plus de personnel en activité. Cependant, un petit montant est prévu, afin de pouvoir payer des révisions éventuelles.

*Base légale*

L'Article 23 § 3 de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 portant mesures d'exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Calculé suivant les barèmes appliqués par l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer.

A.B. : 15 54 60 4203. — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 165,5 | 190,0 | 187,5 | 180,0 | 175,0 | 170,0 |

*Note explicative*

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

*Base légale*

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour

soneel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de ontwikkelingslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

In toepassing van het ministerieel besluit van 22 februari 1980 bedraagt de maandelijkse geïndexeerde bijdrage 13 468 BEF. Het aantal betrokken missionarissen zal cc 1 160 bedragen.

Totaal : 13 468 x 12 x 1 160 = 187 474 560 BEF.

B.A. : 15 54 60 4204. — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 59,4 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |

*Verklarende nota*

Tussenkomst van de Schatkist ten gunste van de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen

*Wettelijke basis*

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | |
|---|---|
| — Werkelijke uitgaven 1996 | 61 157 992 |
| — Indexaanpassing 1997 ( x 1,02) | 1 223 160 |
| | 62 381 152 |
| — Regularisaties vorige jaren | 5 000 000 |
| — Nieuwe brevetten | 2 000 000 |
| | 69 381 152 |
| — Indexaanpassing 1998/1997 | X 1,0183 |
| Totaal : | 70 650 827 |
| Om begrotingsredenen teruggebracht tot | 60 000 000 |

B.A. : 15 54 61 3410. — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.15.3 en 2.15.4 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,2 | 8,0 | 7,0 | 6,0 | 5,0 | 5,0 |

l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

En application de l'arrêté ministériel du 22 février 1980, le montant mensuel indexé s'élève à 13 468 BEF. Le nombre de missionnaires concernés se chiffra à environ 1 160.

Total : 13 468 x 12 x 1 160 = 187 474 560 BEF.

A.B. : 15 54 60 4204. — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 59,4 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |

*Note explicative*

Intervention du Trésor en faveur des pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

*Base légale*

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | |
|---|---|
| — Dépenses réelles 1996 | 61 157 992 |
| — Adaptation à l'index 1997 ( x 1,02) | 1 223 160 |
| | 62 381 152 |
| — Régularisations années antérieures | 5 000 000 |
| — Nouveaux brevets | 2 000 000 |
| | 69 381 152 |
| — Adaptation à l'index 1998/1997 | X 1,0183 |
| Total | 70 650 827 |
| Pour des raisons budgétaires réduit à | 60 000 000 |

A.B. : 15 54 61 3410. — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.15.3 et 2.15.4 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 4,2 | 8,0 | 7,0 | 6,0 | 5,0 | 5,0 |

ex BA 15 54 61 3310

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 1,3 |

*Verklarende nota*

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

*Wettelijke basis*

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika, worden de kredieten geleidelijk verminderd.

B.A. : 15 54 62 1220. — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,9 | 18,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |

ex BA 15 54 62 3420

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 1,5 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1. de organisatie van de permanente vorming van het ABOS-personeel in de ontwikkelingslanden. Er worden ondermeer opleidingen georganiseerd inzake burotica, talen, management, doelgerichte interventieplanning en overheidsopdrachten.

2. de inrichting van oriëntatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties : ABOS-coöperanten, NGO-coöperanten, assistent-deskundigen en anderen. Ook de jonge werkzoekenden die stage wensen te lopen in een erkend ontwikkelingsproject dienen een specifieke voorbereiding te volgen, die voor hen zal georganiseerd worden.

3. de toekenning van opleidings- of vervolmakingsbeurzen aan kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Koninklijk besluit van 26 januari 1966 betreffende de opleiding en de voorbereiding van erkende deskundigen, technici en vrijwilligers, of van personen die kandidaat zijn voor een erkenning in één van deze hoedanigheden, in het raam van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

ex BA 15 54 61 3310

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 1,3 |

*Note explicative*

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques des missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise exposés pendant leurs congés en Europe.

*Base légale*

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

Vu la baisse du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. : 15 54 62 1220. — *Formation des candidats et des participants à des actions de coopération.(cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 12,9 | 18,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |

ex AB15 54 62 3420

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 1,5 |

*Note explicative*

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1. l'organisation de la formation permanente du personnel de l'AGCD dans les pays en voie de développement. Entre autres sont organisées des formations concernant la bureautique, les langues, le management, la planification des interventions par objectifs et les marchés publics.

2. l'organisation des cycles d'orientation pour les candidats et les participants à des actions de coopération : coopérants AGCD, coopérants ONG, experts associés, et autres. Les jeunes demandeurs d'emploi désirant faire un stage dans un projet de développement agréé, sont également tenus à suivre une formation spécifique qui sera organisée pour eux.

3. l'allocation de bourses de formation ou de perfectionnement à des candidats et des participants à des actions de coopération.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Arrêté royal du 26 janvier 1966, relatif à la formation et à la préparation d'experts, de techniciens et de volontaires agréés, ou de personnes candidates à une agrégation à l'un de ces titres dans le cadre de la coopération avec les pays en voie de développement.

Een koninklijk besluit, ter vervanging van het koninklijk besluit van 26 januari 1966, is in voorbereiding.

Koninklijk besluit van 10 mei 1966 betreffende de toekenning van opleidings- en vervolmakingsbeurzen aan personen die functies uitoefenen of zich hierop voorbereiden uit hoofde van de samenwerking met de ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | |
|---|---|
| 1. Permanente vorming van het ABOS-personeel in de ontwikkelingslanden | 3 059 000 |
| 2. Oriëntatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (huisvesting, medewerkers en documentatie) | 17 457 160 |
| 3. Opleidings- en vervolmakingsbeurzen (5) | 250 000 |
| Totaal | 20 766 160 |
| Afgerond op | 20 000 000 |

B.A. : 15 54 62 3320. — *Toelagen aan fysische of rechtspersonen voor informatieve en educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,7 | 80,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

*Verklarende nota*

Met deze basisallocatie worden toelagen verstrekt aan actoren uit de Belgische civiele maatschappij die initiatieven ontwikkelen om de bevolking te informeren en te sensibiliseren voor de aspecten van internationale solidariteit in de brede zin van het woord.

Meer in het bijzonder zal er speciale aandacht gaan naar de schoolgaande jeugd, naar de audio-visuele sector en de educatieve omkadering ervan, naar initiatieven die de know-how inzake educatie coördineren en optimaliseren, naar initiatieven die een samenwerking tot stand brengen tussen verschillende actoren met het oog op een sensibiliseringsactie en naar de totstandkoming van een informatiecentrum en ontmoetingsplaats voor Noord en Zuid.

De acties kunnen zich situeren in het domein van publicaties, manifestaties of audiovisuele producties.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)*

— Een bedrag van 47,5 miljoen BEF is voorzien voor specifieke acties naar het Nederlandstalig en Franstalig onderwijs toe bij het voortzetten van het project « Kleur Bekennen » dat opgestart werd in 1997.

— Een bedrag van 20 miljoen BEF wordt gereserveerd voor audiovisuele producties en de educatieve omkadering ervan.

— Een bedrag van 12,5 miljoen BEF wordt gereserveerd voor andere acties betreffende de sensibilisering rond ontwikkelingssamenwerking en de Noord-Zuid verhoudingen.

Un arrêté royal, remplaçant l'arrêté royal du 26 janvier 1966, est en préparation.

Arrêté royal du 10 mai 1966 relatif à l'octroi de bourses de formation ou de perfectionnement à des personnes qui exercent ou se préparent à exercer des fonctions au titre de la coopération avec les pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | |
|---|---|
| 1. La formation permanente du personnel de l'AGCD dans les pays en voie de développement | 3 059 000 |
| 2. Les cycles d'orientation pour les candidats et les participants à des actions de coopération (logement, collaborateurs et documentation) | 17 457 160 |
| 3. Bourses de formation ou de perfectionnement (5) | 250 000 |
| Total | 20 766 160 |
| Arrondi à | 20 000 000 |

A.B. : 15 54 62 3320. — *Subventions à des personnes physiques ou juridiques, pour des activités informatives et éducatives concernant la coopération au développement. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,7 | 80,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 | 80,0 |

*Note explicative*

A charge de cette allocation de base, des subventions seront accordées à des acteurs de la société civile belge, qui développent des initiatives visant à informer et sensibiliser la population à la solidarité internationale, dans le plein sens du mot.

Une attention spéciale ira à la jeunesse, à l'enseignement, au secteur audio-visuel et son encadrement éducatif, aux initiatives qui coordonnent et optimalisent le savoir-faire en matière d'éducation, aux initiatives qui réalisent une coopération entre des différents acteurs afin de réaliser des actions de sensibilisation et de créer un centre d'information et un lieu de rencontre entre le Nord et le Sud.

Les actions peuvent se situer dans le domaine des publications, des manifestations ou des productions audiovisuelles.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998 (répartition indicative)*

— Un montant de 47,5 millions BEF est prévu pour des actions spécifiques destinées à l'enseignement francophone et néerlandophone en continuation de l'action « Annoncer la couleur » entamée en 1997.

— Un montant de 20 millions de BEF sera réservé à la production de documents audiovisuels et à l'encadrement éducatif y relatif.

— Un montant de 12,5 millions de BEF sera réservé à d'autres actions de sensibilisation à la coopération et aux relations Nord-Sud.

B.A. : 15 54 62 3423. — *Uitgaven met betrekking tot de maatschappelijke en culturele hulp aan bursalen in België (cf art. 2.15.3 en 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 68,1 | 85,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

1. Directe sociale hulpverlening aan de ABOS-bursalen : het gaat voornamelijk om toelagen aan echtgenoten en kinderen van bursalen (inrichtingspremie, maandelijkse uitkeringen, kleding- en vakantietoelagen...).

Indien de bursaal gemachtigd is zijn gezin bij zich te hebben, wordt deze hulp toegekend in functie van welbepaalde criteria.

2. Indirecte hulp :

— het verlenen van toelagen, in functie van de geldende reglementering, aan onthaaltehuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten en aan erkende clubs die culturele en/of ontspanningsactiviteiten organiseren voor studenten uit de Derde Wereld die in België verblijven.

— sociale hulpverlening aan andere bursalen : in het verleden hebben sommige studenten die in België studeren met een niet ten laste van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking betaalde beurs, financiële moeilijkheden gehad door de onderbreking van de uitbetaling van hun studiebeurs. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij ons land te moeten verlaten en dus hun studies te moeten onderbreken.

— de organisatie van terugkeerprojecten voor onderdanen van de ontwikkelingslanden.

Ten laste van de begroting 1996 werd directe hulp aan de bursalen toegekend ten belope van 8 miljoen BEF, en werden 18 onthaaltehuizen en clubs ondersteund voor een globaal bedrag van 57,2 miljoen BEF.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministeriëel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

| | |
|---|---|
| — Sociale hulp aan ABOS-bursalen | 10 000 000 |
| — Toelagen aan onthaaltehuizen en clubs | 63 500 000 |
| — Specifieke programma's | |
| – Sociale hulp aan andere bursalen | 5 500 000 |
| – Terugkeerprojecten voor onderhorigen van de ontwikkelinglanden | 26 000 000 |
| Totaal | 105 000 000 |

Sinds 1996 zijn er minder families van bursalen. Daarom werd het krediet, bestemd voor de directe hulp, verminderd. Het krediet bestemd voor de indirecte hulp wordt daarentegen verhoogd, teneinde nieuwe onthaaltehuizen en clubs, die een aanvraag bij ABOS hebben ingediend, te kunnen erkennen.

A.B. : 15 54 62 3423. — *Dépenses relatives à l'aide sociale et culturelle aux boursiers en Belgique (cf art. 2.15.3 et 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 68,1 | 85,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 | 105,0 |

*Note explicative*

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1. L'aide sociale directe aux boursiers de l'AGCD : il s'agit essentiellement des allocations versées au conjoint et aux enfants des boursiers (primes d'installation, allocations mensuelles, allocations vestimentaires, allocations de vacances...).

Lorsque le boursier est autorisé à se faire rejoindre par sa famille, cette aide est attribuée en fonction de critères bien déterminés.

2. L'aide indirecte :

— l'octroi de subsides, en fonction de la règlementation en vigueur, à des foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers et à des clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou récréatives à l'intention des étudiants du Tiers Monde en Belgique.

— l'aide sociale à d'autres boursiers : dans le passé, certains boursiers étudiant en Belgique avec une bourse non subsidiée par le budget de la coopération au développement, ont eu des difficultés financières suite à l'interruption du paiement de leur bourse. Si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risquaient de devoir quitter notre pays et, dès lors, de devoir interrompre leurs études.

— la mise en place de projets de retour pour des ressortissants de pays en voie de développement.

A charge du budget 1996, l'aide directe accordée aux boursiers, s'élevait à 8 millions BEF. 18 foyers d'accueil et clubs ont été subventionnés, pour un montant total de 57,2 millions BEF.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1er septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1 juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

| | |
|---|---|
| — Aide sociale aux boursiers AGCD | 10 000 000 |
| — Subsides à des foyers d'accueil et aux clubs | 63 500 000 |
| — Programmes spécifiques | |
| – Aides sociales aux autres boursiers | 5 500 000 |
| – Projets de retour pour les ressortissants de pays en voie de développement | 26 000 000 |
| Total | 105 000 000 |

Du fait qu'il y a moins de familles de boursiers depuis 1996, le crédit pour l'aide directe est diminué. Par contre, le crédit de l'aide indirecte est augmenté en vue de l'agrément de nouveaux foyers et clubs dont les demandes sont introduites à l'AGCD.

B.A. : 15 54 62 3521. — *Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake ontwikkelingssamenwerking, die plaatshebben in België of in het buitenland. (cf art. 2.15.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,5 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

ex BA 15 54 62 3421

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 4,5 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie is bestemd voor :

1. De betoelaging van de organisatiekosten zoals huur van een zaal, simultaanvertaling, sprekers, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

Vergaderingen die georganiseerd worden door de universiteiten worden betoelaagd ten laste van de hiervoor voorziene basisallocatie in programma 4.

2. De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers aan vergaderingen die afkomstig zijn uit de ontwikkelingslanden : vliegtuigbiljet, eventueel transport in België, huisvesting, per diem en eventuele inschrijvingskosten voor een niet-door ABOS betoelaagde vergadering.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Het groeiend belang van deze activiteiten wordt veroorzaakt door de stijgende complexiteit van de ontwikkelingsproblematiek en de noodzaak onderhorigen afkomstig uit ontwikkelingslanden te betrekken bij de reflectie die hierover gevoerd wordt.

Ten laste van de begroting 1996 werden 24 activiteiten betoelaagd voor een totaal bedrag van 17,4 miljoen BEF.

*Wettelijke basis*

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

*Berekening van het voor 1998 aangevraagde krediet*

15 miljoen BEF laten een tussenkomst in ongeveer 15 congressen toe.

B.A. : 15 54 62 3522. — *Follow-up van de bursalen. (cf art. 2.15.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

ex BA 15 54 62 3422

| ks | 1996 |
|---|---|
| a | 1,1 |

A.B. : 15 54 62 3521. — *Subventions pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération au développement ayant lieu en Belgique ou à l'étranger. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses).*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 7,5 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

ex AB 15 54 62 3421

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 4,5 |

*Note explicative*

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1. La subsidiation des frais d'organisation, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, la rémunération de conférenciers, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

Les réunions organisées par les universités sont subventionnées à charge de l'allocation de base prévue à cet effet au programme 4.

2. Le payement d'une contribution dans les frais des conférenciers et des participants à des réunions, venant des pays en voie de développement : billet d'avion, le cas échéant, transport en Belgique, logement, per diem, et frais d'inscription éventuels au cas où l'AGCD ne subventionne pas la réunion.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique en matière de coopération au développement. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

L'importance accrue de ses activités est la conséquence de la complexité augmentée de la problématique de développement et de la nécessité d'impliquer les ressortissants des pays en voie de développement dans la réflexion y relative.

A charge du budget 1996, 24 actions ont été subventionnées pour un montant total de 17,4 millions BEF.

*Base légale*

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

*Décompte du crédit demandé pour 1998*

15 millions BEF permettent d'intervenir dans ±15 congrès.

A.B. : 15 54 62 3522. — *Follow-up des boursiers. (cf art. 2.15.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

ex AB 15 54 62 3422

| sc | 1996 |
|---|---|
| a | 1,1 |

*Verklarende nota*

Het gaat om een uitdovend krediet.
Opvolging van ex-studenten, georganiseerd door de universiteiten, wordt sinds 1997 betoelaagd ten laste van programma 4.

B.A. : 15 54 62 5420. — *Initiatieven aangaande projecten voor aangepaste technologie.*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | — | — | — | — | — | — |
| b | 7,8 | 6,5 | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

De laatste ordonnanceringen zouden in 1997 moeten plaatsgevonden hebben.

*Note explicative*

Il s'agit d'un crédit en extinction.
Le suivi des ex-étudiants, organisé par les universités, est depuis 1997 subventionné à charge du programme 4.

A.B. : 15 54 62 5420. — *Initiatives concernant les projets de technologie adaptée.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | — | — | — | — | — | — |
| b | 7,8 | 6,5 | — | — | — | — |

*Note explicative*

Les derniers ordonnancements devraient avoir eu lieu en 1997.

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

**Refters en restaurants (art.70.11.C)**

Het betreft een werkingsfonds voor de verdeling van koffie, thee en cacao.

Verbruik op jaarbasis :

— Koffie : ± 30.000 eenheden;

— Cacao : ± 6.300 eenheden;

— Thee : ± 5.300 eenheden;

— Diversen : suiker, melk, citroen en extra's voor de eindejaarsfeesten.

Verkoopprijs/eenheid BEF;

— Koffie en cacao : 6 BEF;

— Thee : 4 BEF.

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE

**Réfectoires et restaurants (art.70.11.C)**

Il s'agit d'un fonds de roulement pour la distribution de café, thé et cacao.

Consommation annuelle :

— Café : ± 30.000 unités;

— Cacao : ± 6.300 unités;

— Thé : ± 5.300 unités;

— Divers : sucre, lait, citron et extra pour les fêtes de fin d'année.

Prix de vente/unité :

— Café et cacao : 6 BEF;

— Thé : 4 BEF.

# 16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

INHOUDSOPGAVE

# 16. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

TABLE DES MATIERES


| Organisatieafdelingen en programma's | Blz. — *Pages* | Divisions organiques et programmes |
|---|---|---|
| | Verantwoording — *Justification* | |
| 01. Kabinet van de Minister van Landsverdediging : | | 01. Cabinet du Ministre de la Défense nationale : |
| 0. Bestaansmiddelen | 474 | 0. Subsistance. |
| 02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : | | 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre: |
| 0. Bestaansmiddelen | 475 | 0. Subsistance. |
| 50. Krijgsmacht : | | 50. Forces armées : |
| 0. Bestaansmiddelen | 477 | 0. Subsistance. |
| 1. Training | 486 | 1. Entraînement. |
| 2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur | 491 | 2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure. |
| 3. Herstructurering van de Krijgsmacht | 497 | 3. Restructuration des Forces armées. |
| 4. Internationale verplichtingen | 498 | 4. Obligations internationales. |
| 60. Burgerlijk algemeen bestuur : | | 60. Administration générale civile : |
| 0. Bestaansmiddelen | 501 | 0. Subsistance. |
| 1. Schadeloosstelling | 503 | 1. Indemnisations. |
| 70. Wetenschapsbeleid : | | 70. Politique scientifique : |
| 4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten | 505 | 4. Enseignement, formation et activités éducatives. |
| 5. Wetenschappelijk onderzoek | 508 | 5. Recherche scientifique. |
| 80. Militaire technische samenwerking : | | 80. Coopération technique militaire : |
| 0. Bestaansmiddelen | 509 | 0. Subsistance. |
| 90. Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen : | | 90. Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés : |
| 1. Cartografische steun | 509 | 1. Appui cartographique. |
| 2. Huisvesting en cultuur | 510 | 2. Logement et culture. |
| 3. Sociale hulp, huisvesting en cultuur | 510 | 3. Aide sociale, logement et culture. |
| 4. Nationale erkentelijkheid | 512 | 4. Reconnaissance nationale. |
| 5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen | 513 | 5. Indemnisation de sociétés de transport. |
| INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A | 515 | ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A. |

ORGANISATIEAFDELING 01 :
**KABINET VAN DE MINISTER**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma

01/0 BESTAANSMIDDELEN

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

01. **Bezoldigingen**

B.A. : 16 01 01 1101 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 01 1101). — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 01 1102). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 46,1 | 44,2 | 36,7 | 45,7 | 45,9 | 46,1 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :
1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet van de Minister;
2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

02. **Werking**

B.A. : 16 01 02 1219 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 02 1219). — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,1<br>(0,6) | 10,1<br>(0,4) | 10,1 | 9,9 | 9,7 | 9,5 |

*Verklarende nota*

De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, na-

DIVISION ORGANIQUE 01 :
**CABINET DU MINISTRE**

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Défense nationale et ne comprend qu'un seul programme

01/0 SUBSISTANCE

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

01. **Rémunérations**

A.B. : 16 01 01 1101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 01 1101). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 | 7,0 |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre le traitement et les frais de représentation du Ministre de la Défense nationale.

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 01 1102). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 46,1 | 44,2 | 36,7 | 45,7 | 45,9 | 46,1 |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :
1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet du Ministre;
2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

02. **Fonctionnement**

A.B. : 16 01 02 1219 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 02 1219). — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 14,1<br>(0,6) | 10,1<br>(0,4) | 10,1 | 9,9 | 9,7 | 9,5 |

*Note explicative*

Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux

melijk maximum 216.300,0 BEF/persoon en dit voor een totaal van 49 personen. Een klein gedeelte van die uitgaven (0,5 Mio) betreft kleine investeringen en wordt gebudgetteerd op de BA 16 01 02 1303.

B.A. : 16 01 02 1303 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 01 02 1303). — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,1 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Verklarende nota*

Zie fiche B.A. 16.01.02.1219

ORGANISATIEAFDELING 02 : **KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER**
*(pro memorie)*

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma.

Voor deze organisatieafdeling worden geen kredieten meer voorzien, gezien de Minister van Landsverdediging geen Vice-Eerste Minister meer is.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 02/0

02. **Werking**

B.A. : 16 02 02 1219 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 11 02 1219). — *Werkingskosten van het Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 0,0<br>(0,2) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Gezien dit Kabinet niet meer bestaat worden er geen kredieten voorzien.

B.A. : 16 02 02 1303 (Beg OA PA BA). — *Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen door het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Gezien dit Kabinet niet meer bestaat worden er geen kredieten voorzien.

cabinets ministériels, notamment maximum 216.300,0 BEF/personne et ceci pour un total de 49 personnes. Une petite partie de ces dépenses (0,5 Mio) concerne de petits investissements et est budgétisé sur l'AB 16 01 02 1303.

A.B. : 16 01 02 1303 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 01 02 1303). — *Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,1 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |

*Note explicative*

Voir fiche de l'A.B. 16.01.02.1219.

DIVISION ORGANIQUE 02 : **CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE**
*(pour mémoire)*

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale et ne comprend qu'un seul programme

Pour cette division organique, il n'y a plus aucun crédit prévu, vu que le Ministre de la Défense nationale n'est plus un Vice-Premier Ministre.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 02/0

02. **Fonctionnement**

A.B. : 16 02 02 1219 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 11 02 1219). — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,0 | 0,0<br>(0,2) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Vu que ce cabinet n'existe plus, aucun crédit n'est prévu.

A.B. : 16 02 02 1303 (Bud DO PA AB). — *Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport par le Cabinet*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Vu que ce cabinet n'existe plus, aucun crédit n'est prévu.

ORGANISATIEAFDELING 50 : **KRIJGSMACHT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. De opdrachten, vervuld door de Krijgsmacht zijn verdeeld over de Generale Staf, de aangehechte diensten en de intermachtenorganismen enerzijds en de verschillende Machten, de Marine en de Medische Dienst anderzijds.

2. De Chef van de Generale Staf staat in voor de paraatstelling, het in werking stellen, het beheer en de administratie van de Krijgsmacht binnen het kader van het beleid vastgelegd door de Regering.

De diensten, aangehecht aan de Generale Staf zijn belast met de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, met de veiligheid en de inlichtingen en met de interne en externe informatie.

De intermachtenorganismen, met uitzondering van het Koninklijk Legermuseum en de onderwijsinstellingen, hernomen in de organisatieafdeling 70, zorgen hoofdzakelijk voor de rekrutering en de selectie, alsook voor de deelneming van de Krijgsmacht aan nationale en internationale organismen.

Bij deze intermachtenorganismen bevindt zich ook het Intermachten Territoriaal Commando dat belast is met het tewerkstellen, op het nationaal grondgebied en in de Belgische garnizoenen in Duitsland, van een bepaald aantal eenheden die specifieke opdrachten vervullen ten voordele van de Natie en van de Krijgsmacht.

Tevens werd aan de Krijgsmacht de opdracht toegewezen de wacht aan het Paleis der Natie te verzekeren met een detachement (52 man), buiten kader gerekend wat de effectieven betreft, maar binnen de begroting wat de kredieten betreft.

3. De Stafchefs van de Landmacht en de Luchtmacht, van de Marine en de Medische Dienst zijn tegenover de Chef van de Generale Staf verantwoordelijk voor de paraatstelling en het beheer van hun Macht of Dienst met het oog op het verzekeren van de voorbereiding op hun opdrachten in oorlogstijd enerzijds en de uitvoering van hun opdrachten in vredestijd anderzijds.

4. Rekening houdend met de evolutie van de nieuwe veiligheidscontext heeft de Belgische regering volgende formulering van de opdrachten van de Krijgsmacht goedgekeurd :

a) De hoofdopdracht van de Krijgsmacht bestaat uit :

(1) eerst en vooral deelnemen aan de collectieve defensie in het kader van de Allianties waarvan België lid is (NAVO en WEU);

(2) anderzijds het uitvoeren van operaties in het kader van het crisisbeleid van de Belgische Regering in een nationaal of internationaal (VN, OVSE, NAVO, WEU of ad hoc) verband.

b) Naast de hoofdopdracht laat onze organisatie toe bijkomende taken uit te voeren.

Internationaal kan de Krijgsmacht humanitaire hulp verlenen als onderdeel van een crisisbeheersingsoperatie of in steun van internationale gouvernementele en niet-gouvernementele organisaties.

Op nationaal vlak kunnen de Strijdkrachten ingezet worden voor het verlenen van hulp aan de Natie.

Nationale taken zijn :

— verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het K.B. Nr 13 van 03 maart 1934;

— deelnemen aan rampenbestrijdings-plannen;

— de ontmijning verzekeren.

Taken van de Landmacht :

— luchtobservaties over het nationaal grondgebied voor de opsporing van pollutie.

Taken van de Luchtmacht :

— het luchttransport verzekeren ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;

— het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en ter land (Search and rescue).

Taken van de Marine :

— deelnemen aan de pollutiebestrijding op zee;

— deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone;

— het verlenen van bijstand aan de douane, rijkswacht en zeevaartpolitie.

Taken van de Medische Dienst :

— verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;

DIVISION ORGANIQUE 50 : **FORCES ARMEES**

MISSIONS ASSIGNEES

1. Les missions remplies par les Forces armées sont réparties entre, d'une part, l'Etat-major général, les services rattachés et les organismes interforces et, d'autre part, les différentes Forces, la Marine et le Service médical.

2. Le Chef de l'Etat-major général est responsable de la mise en condition, de la mise en œuvre, de la gestion et de l'administration des Forces armées dans le cadre de la politique arrêtée par le Gouvernement.

Les services rattachés à l'Etat-major général sont chargés des marchés de fournitures et de services, du renseignement et de la sécurité, ainsi que de l'information interne et externe.

Les organismes interforces, à l'exclusion du Musée royal de l'Armée et des établissements d'enseignement repris à la division organique 70, assurent essentiellement le recrutement et la sélection, ainsi que la participation des Forces armées à des organismes nationaux et internationaux.

Auprès de ces organismes interforces se trouve également le Commandement Territorial Interforces chargé de la mise en œuvre sur le territoire national et dans les garnisons belges en Allemagne d'un certain nombre d'unités accomplissant des missions spécifiques au profit de la Nation et des Forces armées.

En même temps, les Forces armées se sont vu attribuer la mission d'assurer la garde au Palais de la Nation avec un détachement (52 hommes), comptés hors cadre en ce qui concerne les effectifs, mais au sein du budget en ce qui concerne les crédits.

3. Les Chefs d'Etat-major des Forces terrestre et aérienne, de la Marine et du Service médical sont responsables envers le Chef de l'Etat Major Général de la mise en condition et de la gestion de leur Force ou Service en vue d'assurer, d'une part, la préparation de leurs missions du temps de guerre et d'autre part, l'exécution de leurs missions du temps de paix.

4. Compte tenu de l'évolution du nouveau contexte de sécurité, le Gouvernement belge a approuvé une nouvelle formulation des missions des Forces armées.

a) La mission fondamentale des Forces armées consiste :

(1) en premier lieu, à contribuer à la défense collective dans le cadre des Alliances dont la Belgique est membre (OTAN et UEO).

(2) d'autre part, à exécuter des opérations dans le cadre de la gestion de crises du Gouvernement belge dans un contexte national ou international (ONU, OSCE, OTAN, UEO ou ad hoc).

b) A côté de la mission fondamentale, notre organisation permet d'accomplir des tâches additionnelles.

Sur le plan international, les Forces armées peuvent contribuer à l'aide humanitaire dans le cadre d'une opération de gestion de crises ou en support d'organisations internationales gouvernementales ou non-gouvernementales.

Sur le plan national, les Forces armées peuvent être employées dans le cadre de l'aide à la Nation.

Les tâches nationales sont :

— fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'A.R. N°13 du 03 mars 1934;

— participer aux plans d'urgence catastrophes;

— assurer le déminage.

Les tâches de la Force Terrestre :

— la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions.

Les tâches de la Force Aérienne :

— assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales;

— exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and rescue).

Les tâches de la Marine :

— participer à la lutte conter la pollution en mer;

— participer au contrôle de la zone de pêche belge;

— fournir de l'assistance à la douane, à la gendarmerie et à la police maritime.

Les tâches du Service Médical :

— assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne;

— deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

c) De structuur van de Krijgsmacht is opgezet om de hoofdopdracht uit te voeren :
(1) In het kader van de NAVO :
(a) IRF (Immediate Reaction Forces)
— één paracommando bataljon;
— één smaldeel F16;
— twee mijnenbestrijdingsvaartuigen waarvan één permanent toegewezen is aan de STANDING NAVAL MINE FORCES (STANAVMINFOR).
(b) RRF (Rapid Reaction Forces)
— één brigade paracommando, één verkenningsbataljon, één bataljon antitank helikopters;
— één logistiek bataljon;
— één medische interventiegroepering;
— twee smaldelen F16;
— twee fregatten, zeven mijnen-bestrijdingsvaartuigen en één logistiek steunschip.
(c) MDF (Main Defense Forces)
— één gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen;
— één medische interventiegroepering;
— drie smaldelen F16;
— twee mijnenbestrijdingsvaartuigen en één logistiek steunschip.
(d) AF (Augmentation Forces)
— één fregat en één mijnen-bestrijdingsvaartuig.
(2) In het kader van de WEU :
Behalve het mijnenbestrijdings-vaartuig in de IRF onder NAVO Commando zijn de hierboven vermelde strijdkrachten eveneens inzetbaar voor opdrachten in het kader van de WEU, gedefinieerd in de PETERSBERG verklaring.
(3) In een internationaal kader :
Dezelfde middelen, al dan niet versterkt met andere middelen, kunnen eveneens ingezet worden voor operaties in het kader van de crisisbeheersingspolitiek van de Regering.

d) Multinationale samenwerking

België neemt samen met Frankrijk, Duitsland , Spanje en Luxemburg deel aan het EUROCORPS. De Belgische bijdrage bestaat uit de gemechaniseerde divisie.
Wat de marine betreft, zijn de operationele staven van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Belgische Marine samengevoegd tot een geïntegreerde operationele staf die gesitueerd is in Den Helder (Nederland).
In het domein van het luchttransport is er een nauwe samenwerking tussen de Belgische Luchtmacht en de Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Zo worden wederzijds en ten behoeve van de andere partij transportopdrachten uitgevoerd, wordt wederzijds vrije capaciteit benut en maken Belgische jachtvliegtuigen gebruik van « Air refuelling- » capaciteit die door een Nederlandse tanker geboden wordt.
Bovendien bestaat er een overeenkomst die toelaat indien gewenst, snel een multinationale strijdmacht, BENELUX Deployable Air Task Force, samen te stellen die kan optreden in een NAVO-, UNO, CVSE-, WEU-, trilateraal- of een bilateraal kader. Daartoe hebben Nederland en België een permanente structuur opgezet.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat het geheel van de gevraagde kredieten tot dekking van de uitgaven voor het militair personeel, voor de lopende aankopen van goederen en diensten en voor de huur en het onderhoud van de installaties.

— participer au service médical de permanence dans la capitale.

c) La structure des Forces armées est conçue pour exécuter la mission fondamentale :
(1) Dans le cadre de l'OTAN :
(a) IRF (Immediate Reaction Forces)
— un bataillon paracommando;
— une escadrille F16;
— deux bâtiments de lutte contre les mines dont un est assigné d'une façon permanente aux STANDING NAVAL MINE FORCES (STANAVMINFOR).
(b) RRF (Rapid Reaction Forces)
— une brigade paracommando, un bataillon de reconnaissance, un bataillon d'hélicoptères antichars;
— un bataillon logistique;
— un groupement médical d'intervention;
— deux escadrilles F16;
— deux frégates, sept bâtiments de lutte contre les mines et un bâtiment de soutien logistique.
(c) MDF (Main Defense Forces)
— une division mécanisée à trois brigades mécanisées, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère;
— un groupement médical d'intervention;
— trois escadrilles F16;
— deux bâtiments de lutte contre les mines et un bâtiment de soutien logistique.
(d) AF (Augmentation Forces)
— une frégate et un bâtiment de lutte contre les mines.
(2) Dans le cadre de l'UEO :
A part le bâtiment de lutte contre les mines dans les IRF sous commandement OTAN, toutes les forces mentionnées ci-dessus sont également disponibles dans le cadre des missions de l'UEO définies dans la déclaration de PETERSBERG.
(3) Dans un cadre international :
Les mêmes moyens, renforcés éventuellement par d'autres moyens, peuvent également être mis en œuvre pour des opérations dans le cadre de la politique de gestion de crises du Gouvernement.

d) Coopération multinationale

La Belgique participe ensemble avec la France, l'Allemagne, l'Espagne et le Luxembourg à l'EUROCORPS. La participation belge consiste en la division mécanisée.
Pour la marine, les états-majors opérationnels de la Koninklijke Nederlandse Marine et de la Marine belge sont réunis dans un état-major opérationnel intégré situé à Den Helder (Pays-Bas).

Dans le domaine du transport aérien, il y a une coopération étroite entre la Force Aérienne belge et la Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Ainsi sont exécutées réciproquement et au profit de l'autre partie, des missions de transport, les capacités réciproques libres sont utilisées, et les avions de chasse belges utilisent la capacité d'« Air refuelling » offerte par un tanker néerlandais.

De plus, il existe une convention qui permet si souhaité, de composer rapidement une force armée multinationale, la BENELUX Deployable Air Task Force, qui peut opérer dans un cadre OTAN, ONU, CSCE, UEO, trilatéral ou bilatéral. Pour cela, les Pays-Bas et la Belgique ont créé une structure permanente.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entièreté des crédits demandés en couverture des dépenses pour le personnel militaire, pour les achats courants de biens et services et pour la location et l'entretien des installations.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten (m.u.v. de variabele kredieten) bedraagt op 1 januari 1997 : 136,0 Mio.

01. **Bezoldigingen**

*Effectieven*

De gevraagde kredieten werden bepaald rekening houdend met de hieronder hernomen geplande evolutie van het weddetrekkend militair personeel (inclusief het militair personeel tijdelijk geplaatst in afbouwfuncties). Het objectief van de herstructurering van Landsverdediging (algemene totaal van militairen en burgers is bepaald op 47 350 maximale toegelaten voltijdse budgettaire effectieven) wordt op 31 december 1998 bereikt. Het maximaal toegelaten aantal militairen uitgedrukt in voltijdse budgettaire effectieven, is bepaald op 42 500 en wordt bereikt op 1 januari 2003.

De maximale toegelaten voltijdse budgettaire effectieven van het militair personeel.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés (à l'exception des crédits variables) s'élève au 1 janvier 1997 à : 136,0 Mio.

01. **Rémunérations**

*Effectifs*

Les crédits demandés ont été déterminés tenant compte de l'évolution planifiée du personnel militaire appointé reprise ci-dessous (inclus le personnel militaire placé temporairement dans des fonctions de réduction). L'objectif de la restructuration de la Défense nationale (le total général des militaires et civils est déterminé à 47 350 effectifs budgétaires temps plein maximaux admis) sera atteint au 31 décembre 1998. Le nombre maximal admis de militaires exprimé en effectifs budgétaires temps plein, est déterminé à 42 500 et sera atteint au 1er janvier 2003.

Effectifs budgétaires temps plein maximaux admis du personnel militaire.

| | Effectief — *Effectif* | Ministerraad — *Conseil Ministres* | GBE (1) — *EBM (1)* |
|---|---|---|---|
| | | | 1997 = 45 909 |
| **Op 1 januari 1997. —*Au 1er janvier 1997*** | 45 457 | 45 577 | |
| Vertrekken 1997. — *Départs 1997 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 361 | | 181 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 417 | | 709 |
| Afvloeiing 1997. — *Dégagement 1997 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 15 | | 8 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 15 | | 8 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 305 | | 102 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 700 | | 350 |
| | | | 1997 = 45 003 |
| **Op 1 januari 1998. —*Au 1er janvier 1998*** | 44 654 | 44 654 | |
| Vertrekken 1998. — *Départs 1998 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 442 | | 195 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 429 | | 716 |
| Afvloeiing 1998. — *Dégagement 1998 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 10 | | 5 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 25 | | 13 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 305 | | 102 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 935 | | 468 |
| | | | 1998 = 44 295 |
| **Op 1 januari 1999. — Au 1er janvier 1999** | 43 988 | 43 988 | |
| Vertrekken 1999. — *Départs 1999 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 552 | | 276 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 659 | | 830 |
| Afvloeiing 1999. — *Dégagement 1999 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 0 | | 0 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 0 | | 0 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 440 | | 147 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 1 500 | | 750 |
| | | | 1999 = 43 779 |

| | Effectief — *Effectif* | Ministerraad — *Conseil Ministres* | GBE (1) — *EBM (1)* |
|---|---|---|---|
| **Op 1 januari 2000. —*Au 1er janvier 2000*** | 43 717 | 43 717 | |
| Vertrekken 2000 — *Départs 2000 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 632 | | 316 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 722 | | 861 |
| Afvloeiing 2000. — *Dégagement 2000 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 0 | | 0 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 0 | | 0 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 500 | | 167 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 1 600 | | 800 |
| | | | 2000 = 43 507 |
| **Op 1 januari 2001. —*Au 1er janvier 2001*** | 43 463 | 43 463 | |
| Vertrekken 2001. — *Départs 2001 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 727 | | 364 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 893 | | 947 |
| Afvloeiing 2001. — *Dégagement 2001 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 0 | | 0 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 0 | | 0 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 500 | | 167 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 1 700 | | 850 |
| | | | 2001 = 43 169 |
| **Op 1 januari 2002. — *Au 1er janvier 2002*** | 43 043 | 43 043 | |
| Vertrekken 2002. — *Départs 2002 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 879 | | 440 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 1 964 | | 982 |
| Afvloeiing 2002. — *Dégagement 2002 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 0 | | 0 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 0 | | 0 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 500 | | 167 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 1 800 | | 900 |
| | | | 2002 = 42 688 |
| **Op 1 januari 2003. —*Au 1er janvier 2003*** | 42 500 | 42 500 | |
| Vertrekken 2003. — *Départs 2003 :* | | | |
| — Ouderdomslimiet. — *Limite d'âge* | 992 | | 496 |
| — Andere (2). — *Autres (2)* | 2 178 | | 1 089 |
| Afvloeiing 2003. — *Dégagement 2003 :* | | | |
| — Beziging (3). — Utilisation (3) | 0 | | 0 |
| — CALOG (4). — *CALOG (4)* | 0 | | 0 |
| Aanwervingen. — *Recrutement :* | | | |
| — Kader. — *Cadre* | 570 | | 190 |
| — Vrijwilligers. — *Volontaires* | 2 600 | | 1 300 |
| | | | 2003 = 42 405 |
| **Op 1 januari 2004. —*Au 1er janvier 2004*** | 42 500 | 42 500 | |

(1) GBE : Gemiddeld budgettair effectief.
(2) Andere : Ontslag van ambstwege, op aanvraag
(3) Beziging in het kader van de wet van 20 mei 1994 betreffende de beziging van militairen buiten de Krijgsmacht
(4) CALOG : Administratief en Logistiek Korps van de Rijkswacht.

(1) EBM : Effectif budgétaire moyen.
(2) Autres : Démission d'office, sur demande.
(3) Utilisation : Occupation dans le cadre de la loi du 20 mai 1994 relative à l'occupation de militaires hors des Forces armées.
(4) CALOG : Corps Administratif et Logistique de la Gendarmerie.

**Uitgaven** (in miljoenen frank) | **Dépenses** (en millions de francs)

| Statuut PA B.A | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | Nature PA A.B |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 1103 : | | | | | | | 01 1103 : |
| — Niet-gesplitst krediet ..... | 51 629,2 | 52 725,2 | 53 275,7 | 53 361,1 | 53 435,2 | 53 419,0 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | 82,4 | — | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| 01 1104 : | | | | | | | 01 1104 : |
| — Niet-gesplitst krediet ..... | 62,1 | 37,8 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | 40,9 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | 9,0 | — | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| Palais de la Nation 03 1103 : | | | | | | | Palais de la Nation 03 1103 : |
| — Niet gesplitst krediet ..... | 45,4 | 54,4 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | — | — | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| Totalen ..... | 51 736,7<br>91,4 | 52 817,4<br>— | 53 372,1<br>— | 53 457,5<br>— | 53 531,6<br>— | 53 515,4<br>— | Totaux. |

*Verklarende nota*

1. Het verschil tussen de initiële begroting 1998 en de aangepaste begroting 1997 op PA. B.A. 01.1103 bedraagt 700,5 Mio, zijnde o.a. het gevolg van :

a) de stijging van de weddemassa met 552,5 miljoen ten gevolge van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficient (1,2051).

b) een gevoelige minuitgave in 1997. Door de aanwending van 589,2 miljoen aan fondsen van de rekening van de rekenplichtige van de Dienst aankopen van subsistentiemiddelen enerzijds, en van de rekening van de rekenplichtige van de huishoudingen anderzijds om personeelsuitgaven te dekken, konden de kredieten met een gelijkwaardig bedrag verminderd worden.

c) een daling van de weddemassa met 472,6 miljoen tengevolge van de vermindering van het GBE. Deze daling wordt echter gedeeltelijk teniet gedaan door de gewijzigde samenstelling van het GBE. Wegens het falen van de afvloeiingsmaatregelen wordt de daling van het GBE hoofdzakelijk bereikt door een vermindering van de aanwervingen. Hierdoor ontstaat een "verouderde" leeftijdsstructuur met enerzijds minder vrijwilligers en meer gegradueerden en anderzijds leeftijdspieken bij de 30- à 40-jarigen in plaats van een piramidestructuur.

d) het verminderd aantal troepen in BRD gestationeerd in uitvoering van het herstructureringsplan leidt enerzijds tot een daling van de vergoedingen inherent aan het statuut der Belgische Strijdkrachten in Duitsland alsook van vergoedingen uitbetaald n.a.v. mutaties maar anderzijds tot een relative verhoging van de sociale zekerheidsbijdragen (zowel op artikel 1103 als 1104) en van de tussenkomst van de werkgever in de transportkosten tussen de woon- en de werkplaats.

e) de verhoging van de vertrekpremie voor het varend personeel Luchtmacht en van de reclasseringspremie voor vrijwilligers « korte termijn » met 18,0 miljoen.

f) de vermindering van de toelage voor levensmiddelenrantsoenen met 10,9 miljoen, voornamelijk wegens de daling van de behoefte van de Marine.

g) de vermindering van de toelage aan de militairen die de opleiding van parachutist ontvangen hebben met 10,2 miljoen.

h) een verhoging van de toelage voor intensieve dienst met 53,9 miljoen wegens de prioriteit verleend aan de instandhouding van de trainingsnorm. Hierdoor verhoogt eveneens de toelage voor weekendprestaties met 15,5 miljoen.

i) een daling met 13,0 miljoen van de duiktoelage en van de toelage voor dienst op zee wegens een herschatting van de behoeften van de Marine.

j) een vermindering van de diverse toelagen en vergoedingen voor een totaal bedrag van 229,0 miljoen.

*Note explicative*

1. La différence entre le budget initial 1998 et le budget ajusté 1997 sur PA. A.B. 01.1103 s'élève à 700,5 Mio, résultant entre autre de :

a) une augmentation de la masse des traitements de 552,5 millions suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2051).

b) une diminution sensible des dépenses en 1997. Par l'utilisation de 589,2 millions de fonds provenant du compte du comptable du Service d'achats de subsistances d'une part, et du compte du comptable des ménages d'autre part, afin de couvrir des dépenses de personnel, les crédits purent être diminués d'un montant équivalent.

c) une diminution de la masse des traitements de 472,6 millions par suite d'une diminution de l'EBM. Cette diminution est en fait en partie annulée par la modification de la composition de l'EBM. A cause de l'échec des mesures de dégagement, la diminution de l'EBM est principalement atteinte par une diminution du recrutement. De ce fait se crée une structure d'âge "vieillie" avec d'une part moins de volontaires et plus de gradés, et d'autre part, avec des piques dans les tranches d'âge de 30 et 40 ans en lieu et place d'une structure pyramidale.

d) la diminution du nombre de troupes stationnées en RFA en exécution du plan de restructuration conduit d'une part à une diminution des indemnités inhérentes au statut des Forces belges en Allemagne ainsi que des indemnités payées par suite de mutations mais d'autre part, conduit à une relative augmentation des cotisations de sécurité sociales (tant sur l'article 1103 que 1104) et de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport entre le lieu d'habitation et le lieu de travail.

e) l'augmentation de la prime de départ pour le personnel Force aérienne et de la prime de reclassement pour volontaires "court terme" pour un montant de 18,0 millions.

f) la diminution de l'allocation pour ration de nourriture de 10,9 millions, principalement suite à une diminution du besoin de la Marine.

g) la diminution de l'allocation aux militaires qui ont reçu la formation de parachutiste de 10,2 millions.

h) une augmentation de l'allocation pour service intensif de 53,9 millions suite à la priorité attribuée au maintien de la norme d'entraînement. A la suite de quoi l'allocation pour prestations de week-end augmente également de 15,5 millions.

i) une diminution de 13,0 millions de l'allocation de plongée et de l'allocation pour service en mer suite à une réestimation du besoin de la Marine.

j) une diminution des allocations et indemnités diverses pour un montant total de 229,0 millions.

2. De kredieten voorzien op PA. B.A. 01.1104 stijgen ten gevolge van de verplichtingen in zake sociale zekerheidsbijdragen ten voordele van militairen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben, in casu de kandidaten, de vrijwilligers korte termijn en de overige militairen die het leger verlaten met minder dan vijf jaar dienst.

02. **Werking**

2. Les crédits prévus sur PA. A.B. 01.1104 augmentent par suite des obligations en matière de cotisations de sécurité sociale au profit de militaires ayant accompli des services temporaires auprès de l'armée, ce qui est le cas des candidats, des volontaires court terme et des autres militaires qui quittent l'armée avec moins de cinq années de service.

02. **Fonctionnement**

| PA B.A Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | PA A.B Nature |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 Erelonen ..... | 107,2 | 300,4 | 259,0 | 747,5 | 735,1 | 738,4 | 1201.1 Honoraires. |
| 1201.2 Aankopen ..... | 1 548,7 | 2 141,6 | 2 288,1 | 2 101,8 | 1 995,9 | 2 022,8 | 1201.2 Achats. |
| 1201.3 Energie ..... | 938,2 | 1 128,7 | 1 199,3 | 1 101,7 | 1 046,3 | 1 060,3 | 1201.3 Energie. |
| 1201.4 Informatica ..... | 109,3 | 165,1 | 156,3 | 143,6 | 136,4 | 138,2 | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 1 510,8 | 1 572,9 | 1 595,1 | 1 465,2 | 1 391,4 | 1 410,2 | 1201.5 Indemnités. |
| 02 1201 Totalen : | | | | | | | 02 1201 Totaux. |
| — Niet-gesplitst krediet ..... | 4 214,2 | 5 308,7 | 5 497,8 | 5 559,8 | 5 305,1 | 5 369,9 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | 78,1 | 2,9 | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| 02 1206 Huren : | | | | | | | 02 1206 Loyers : |
| — Niet-gesplitst krediet ..... | 567,1 | 378,3 | 339,5 | 311,9 | 296,2 | 300,2 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | 12,1 | — | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| 1201.1 Erelonen ..... | — | — | — | — | — | — | 1201.1 Honoraires. |
| 1201.2 Aankopen ..... | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 1201.2 Achats. |
| 1201.3 Energie ..... | — | — | — | — | — | — | 1201.3 Energie. |
| 1201.4 Informatica ..... | — | — | — | — | — | — | 1201.4 Informatique. |
| 1201.5 Vergoedingen ..... | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 1201.5 Indemnités. |
| 03 1201 Totalen : | | | | | | | 03 1201 Totaux : |
| — Niet gesplitst krediet ..... | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | — | — | — | — | — | — | — Créances arriérées. |
| Algemene totalen : | | | | | | | Totaux généraux : |
| — Niet gesplitst krediet ..... | 4 782,5 | 5 688,0 | 5 838,3 | 5 872,6 | 5 602,2 | 5 671,0 | — Crédit non dissocié. |
| — Achterstallige schuldvorderingen ..... | 90,2 | 2,9 | — | — | — | — | — Créances arriérées. |

*Verklarende nota*

1. PA B.A. 02 1201

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. Teneinde het geheel overzichtelijk te houden worden zij verdeeld over 5 groepen.

a) Erelonen : 259,0 Mio

Twee belangrijke posten vertegenwoordigen 231,0 Mio of meer dan 89 % van dit krediet nl :

— erelonen voor burgergeneesheren (113,0 Mio) waar we een belangrijke stijging (38,0 Mio) vaststellen t.o.v. het bedrag 97 (75,0 Mio) en dit als gevolg van een lager aanbod, door het departement, van curatieve medische steun, waardoor meer beroep dient gedaan op burgergeneesheren;

— lonen (118,0 Mio) voor burgerpersoneel (155 personen) dat in dienst gehouden wordt voor de schoonmaak van bepaalde installaties waarvoor geen beroep wordt gedaan op een privé reinigingsfirma;

b) Aankopen : 2 288,1 Mio

Voor het onderhoud van allerlei materieel waaronder uitrusting, brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines wordt 573,4 Mio gebudgetteerd.

Aankopen van diverse aard zoals water, fotografische producten, nachtlegeringsvoorwerpen en bloedderivaten vergen in totaal 252,3 Mio.

Voor de werking van posten in het buitenland is 58,9 Mio nodig.

*Note explicative*

1. PA A.B. 02 1201

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour toute une série de dépenses récurrentes de type différent. Afin de garder l'ensemble synoptique, ils ont été répartis en 5 groupes.

a) Honoraires : 259,0 Mio

Deux postes importants représentent 231,0 Mio ou plus de 89 % de cet article, entre autre :

— honoraires pour médecins civils (113,0 Mio) où l'on constate une augmentation importante (38,0 Mio) par rapport au montant 97 (75,0 Mio) et ceci à la suite d'une offre plus basse du département en appui médical curatif, nécessitant de faire plus appel aux médecins civils.

— rémunérations (118,0 Mio) du personnel civil (155 personnes) qui est maintenu en service pour l'entretien de certaines installations pour lesquelles il n'est pas fait appel à une firme privée de nettoyage.

b) Achats : 2 288,1 Mio

Pour l'entretien de matériel divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau sont budgétisés 573,4 Mio.

Les achats de type divers comme l'eau, les produits photographiques, matériels de couchage et les dérivés de sang exigent au total 252,3 Mio.

Pour le fonctionnement des postes à l'étranger, 58,9 Mio sont nécessaires.

Daarnaast zijn af te zonderen posten de huur van vervoermiddelen (111,9 Mio), het onderhoud van gereedschap en machines (141,8 Mio), nutsvoorzieningen in Duitsland (177,4 Mio) en vooral het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties (745,0 Mio). Wat deze laatste post betreft kan gesteld worden dat het departement vanaf 98 in regime is met een quasi veralgemeende privatisering en een kostenraming, die gebaseerd is op concretere indicatoren, dit laatste dankzij twee jaren ervaring.

Tenslotte zijn er nog verschillende kleinere uitgaven voor een totaal bedrag van 227,4 Mio.

c) Energie : 1 199,3 Mio

Betreft voor België het verbruik van electriciteit (627,6 Mio), gas (96,7 Mio) en verwarmingsbrandstof (424,4 Mio).

Voor de troepen in Duitsland komen deze uitgaven op een totaal van 50,6 Mio.

De ramingen gebeuren op basis van het verbruik in het recent verleden en met inachtname van de richtlijnen inzake de eenheidsprijzen.

T.o.v. 1997 is er een stijging met 70,6 Mio quasi integraal in het deel « elektriciteit ». Het betreft een aanpassing aan het reële verbruik zoals vastgesteld na de herstructurering.

d) Informatica : 156,3 Mio

Betreft in eerste instantie de aankopen van allerlei mecanografische producten en papier voor een informatica- en burotica park dat de laatste jaren flink werd uitgebreid (91,3 Mio).

Daarnaast wordt 65,0 Mio gebudgetteerd voor de exploitatie van het geïntegreerd transmissienet BEMILCOM-REGETEL

e) Vergoedingen : 1 595,1 Mio

Deze post weerspiegelt het totaal van de vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen, inclusief de terugbetalingen van maaltijden en dit alles zowel in binnen- als buitenland.

T.o.v. de aangepaste begroting 97 wordt een toename met 1,4 % vastgesteld hetgeen de inflatie opvangt.

2. PA B.A. 02 1206

De initiële kredieten 1998 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) huisvesting voor de leden van de BSD | 65,0 |
| b) huisvesting voor militairen in het buitenland | 199,4 |
| c) huisvesting voor militaire attachés en hun personeel en voor de diensten van Belgian Military Supply Office (BMSO) | 45,6 |
| d) huisvesting voor militairen in dienst bij de SHAPE | 10,5 |
| e) gebouwen van de Regie der gebouwen | 2,8 |
| f) spoorwegverbindingen | 4,2 |
| g) andere onroerende goederen voor MLV | 12,0 |
| Totaal | 339,5 |

De daling met 38,8 Mio (10,2 %) t.o.v. de aangepaste begroting 97 betreft de BSD en resulteert uit de herstructurering.

3. PA B.A. 03 1201

Betreft de uitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan het Paleis der Natie.

En outre, ont peut distinguer les postes suivants : la location de moyens de transport (111,9 Mio), l'entretien d'outillage et de machines (141,8 Mio), les approvisionnements d'utilité en Allemagne (177,4 Mio) et surtout l'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations (745,0 Mio). En ce qui concerne ce dernier poste, on peut constater qu'à partir de 98, le département est en régime avec une privatisation quasi généralisée et une estimation de coûts basée sur des indicateurs plus concrets grâce à deux années d'expérience.

Enfin, il y a encore différentes menues dépenses pour un montant total de 227,4 Mio.

c) Energie : 1 199,3 Mio

Concerne pour la Belgique, la consommation d'électricité (627,6 Mio), de gaz (96,7 Mio) et de combustible de chauffage (424,4 Mio).

Pour les troupes en Allemagne, ces dépenses s'élèvent à un total de 50,6 Mio.

Les estimations sont faites sur base de la consommation dans un passé récent et la prise en compte des directives en matière de prix unitaire.

Par rapport au budget ajusté 1997, il y a une augmentation de 70,6 Mio quasi intégralement dans la partie "électricité". Cela concerne une adaptation de la consommation réelle comme constatée aprés la restructuration

d) Informatique : 156,3 Mio

Concerne en première instance les achats de divers produits mécanographiques et de papier pour un parc informatique et bureautique qui a été solidement étendu ces dernières années (91,3 Mio).

En outre, 65,0 Mio sont budgétisés pour l'exploitation du réseau intégré de transmissions BEMILCOM-REGETEL.

e) Indemnités : 1 595,1 Mio

Ce poste reflète le total des indemnités et coûts liés aux déplacements, inclus les remboursements de repas et ceci aussi bien dans le pays qu'à l'étranger.

Par rapport au budget 97 ajusté, une augmentation de 1,4 % est constatée ce qui compense l'inflation.

2. PA A.B. 02 1206

Les crédits initiaux 1998 sur cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) logement pour les membres des FBA | 65,0 |
| b) logement pour les militaires à l'étranger | 199,4 |
| c) logement pour les attachés militaires et leur personnel, ainsi que pour les services du Belgian Military Supply Office (BMSO) | 45,6 |
| d) logement pour les militaires en service au SHAPE | 10,5 |
| e) bâtiments de la Régie des bâtiments | 2,8 |
| f) raccordements ferroviaires | 4,2 |
| g) autres biens immeubles pour le MDN | 12,0 |
| Total | 339,5 |

La diminution de 38,8 Mio (10,2 %) par rapport au budget ajusté 97 concerne les FBA et résulte de la restructuration

3. PA A.B. 03 1201

Concerne les dépenses pour le détachement qui assure la garde au Palais de la Nation.

B.A. : 16 50 02 1221 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 02 1221). — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 859,4 | 1 127,2 | 1 006,4 | 984,7 | 986,7 | 989,7 |
| fo | 818,0 | 881,4 | 1 119,5 | 1 011,0 | 1 000,0 | 1 010,0 |

*Verklarende nota*

1. De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van producten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz...) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn uiteraard afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten. Bij de raming van die inkomsten baseert men zich vooral op historische gegevens en gaat men uit van een zekere continuïteit naar de toekomst toe.

2. Belangrijke domeinen aan de ontvangstenzijde zijn de volgende :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) Levering van vliegtuigbrandstof aan geallieerde legers | 180,0 Mio |
| b) Verstrekking van luchttransportdiensten | 120,0 Mio |
| c) Wegtransport en levering van voertuigbrandstof aan geallieerde legers | 50,0 Mio |
| d) Recuperatie van werkingsuitgaven van militaire installaties waarvan derden gebruik maken | 139,5 Mio |
| e) Terugbetaling van medische zorgenverstrekking | 245,0 Mio |

3. Wat de uitgaven betreft wordt het principe gerespecteerd dat er een reconstructie plaatsvindt van de werkingsmiddelen (onderhoud materieel, aanvulling voorraden) die ten voordele van derden aangewend worden.

B.A. : 16 50 02 1224 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 02 1224). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 91,0 | 41,0 | 31,0 | 51,0 | 31,0 | 31,0 |
| fo | 7,4 | 95,6 | 36,0 | 31,0 | 51,0 | 31,0 |

*Verklarende nota*

Aankoop van kledij en uitrustingstukken vooral ten behoeve van de officieren.

De officieren ontvangen een jaarlijkse kledijvergoeding die hen toelaat hun kledij te vernieuwen. De benodigde artikelen worden hen ter beschikking gesteld in de militaire winkels (Mil Shops). Het ontvangen geld wordt aangewend om de stocks aan te vullen.

Het bedrag 1998 (vastlegging, ordonnancering) houdt rekening met de in vorige jaren geregistreerde vastleggingen en ordonnanceringen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

A.B. : 16 50 02 1221 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 02 1221). — *Réemploi du montant des prestations contre paiement*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 859,4 | 1.127,2 | 1.006,4 | 984,7 | 986,7 | 989,7 |
| fo | 818,0 | 881,4 | 1 119,5 | 1 011,0 | 1 000,0 | 1 010,0 |

*Note explicative*

1. Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement, de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou fournis par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, organisations humanitaires, etc...).

Les dépenses planifiées sont naturellement dépendantes des recettes déjà réalisées et celles encore attendues. Lors de l'estimation de ces recettes, on se base surtout sur des données historiques et l'on suppose une certaine continuité dans le futur.

2. Les domaines importants du côté des recettes sont les suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) Livraison de carburant d'avion aux armées alliées | 180,0 |
| b) Fourniture de services de transport par air | 120,0 |
| c) Transport routier et livraison de carburant pour véhicules aux armées alliées | 50,0 |
| d) Récupération de dépenses de fonctionnement pour des installations militaires utilisées par des tiers | 139,5 |
| e) Remboursement de fournitures de soins médicaux | 245,0 |

3. En ce qui concerne les dépenses, le principe d'une reconstitution des moyens de fonctionnement employés au profit de tiers est respecté (entretien du matériel, supplément d'approvisionnement).

A.B. : 16 50 02 1224 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 02 1224). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 91,0 | 41,0 | 31,0 | 51,0 | 31,0 | 31,0 |
| fo | 7,4 | 95,6 | 36,0 | 31,0 | 51,0 | 31,0 |

*Note explicative*

Achat d'habillement et de pièces d'équipement, surtout au profit des officiers.

Les officiers reçoivent une indemnité de tenue annuelle qui leur permet de renouveler leur tenue. Les articles nécessaires sont mis à leur disposition dans les magasins militaires (Mil Shops). L'argent reçu est réutilisé pour compléter les stocks.

Le montant 1998 (en engagement et en ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

T.o.v. het aangepast bedrag 1997 stellen we een belangrijke daling vast qua ordonnanceringen. In 1997 worden echter belangrijkse betalingen voorzien in het kader van de aanschaf van de nieuwe werkkledij van de Landmacht.

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 02 1233). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 242,5 (32,7) | 3 209,6 (68,4) | 3 093,5 | 2 841,7 | 2 698,6 | 2 734,9 |

*Verklarende nota*

Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die nodig zijn voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht.

Binnen deze diverse uitgaven voor een totaal bedrag van 3 093,5 Mio kunnen volgende belangrijke posten afgezonderd worden :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — telefoonverbindingen, andere communicaties ... | 201,8 |
| — ruiming ... | 176,5 |
| — farmaceutische producten ... | 137,6 |
| — scheikundige- en onderhoudsproducten ... | 214,0 |
| — aankoop van uitrusting ... | 367,7 |
| — aankoop van kledij ... | 370,0 |
| — onderhoud informaticamaterieel ... | 382,2 |
| — verpleging in burgerhospitalen ... | 86,0 |
| — wervingscampagne ... | 16,0 |
| Totaal ... | 1 951,8 |

Belangrijke dalers t.o.v. de aangepaste begroting 97 zijn de posten kledij (– 160,7 Mio, einde van de piek-aankoop kledij Landmacht) en wervingscampagne (– 27,4 Mio).

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 02 1237). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 990,3 (13,3) | 2 132,5 (32,1) | 2 158,0 | 1 927,9 | 1 830,8 | 1 855,4 |

Par rapport au montant ajusté 1997, nous constatons une diminution importante des ordonnancements. En 1997 des paiements plus importants sont toutefois prévus dans le cadre de l'acquisition de la nouvelle tenue de travail de la Force terrestre.

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 02 1233). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 242,5 (32,7) | 3 209,6 (68,4) | 3 093,5 | 2 841,7 | 2 698,6 | 2 734,9 |

*Note explicative*

Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées.

Parmi ces dépenses diverses pour un montant total de 3 093,5 Mio, ont peut distinguer les grands postes importants suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — liaisons téléphoniques, autres communications | 201,8 |
| — vidange ... | 176,5 |
| — produits pharmaceutiques ... | 137,6 |
| — produits chimiques et d'entretien ... | 214,0 |
| — achat d'équipement ... | 367,7 |
| — achat d'habillement ... | 370,0 |
| — entretien matériel informatique ... | 382,2 |
| — soins dans les hôpitaux civils ... | 86,0 |
| — campagne de recrutement ... | 16,0 |
| Total ... | 1 951,8 |

Les postes importants qui diminuent par rapport au budget 97 ajusté sont les postes habillement (– 160,7 Mio, fin du pic de l'achat des tenues Force terrestre) et campagne de recrutement (– 27,4 Mio).

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 02 1237). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 990,3 (13,3) | 2 132,5 (32,1) | 2 158,0 | 1 927,9 | 1 830,8 | 1 855,4 |

*Verklarende nota*

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) onderhoud van de gebouwen en kwartieren in België en in Duitsland | 1 288,5 |
| b) contracten totale waarborg m.b.t. de uitbating van verwarmingsinstallaties door derden | 520,0 |
| c) onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimuren en groenzones | 283,4 |
| d) onderhoud van de telefoonverbindingen in België en het TV-net in Duitsland | 54,9 |
| e) draineringswerken | 6,0 |
| f) veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen | 5,2 |
| Totaal | 2 158,0 |

B.A. : 16 50 02 1238 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 02 1238). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 153,0 | 152,5 | 159,6 | 155,1 | 155,1 | 155,1 |
| b | 115,0 | 145,0 | 145,1 | 133,3 | 126,6 | 128,3 |

*Verklarende nota*

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan zowel in het verleden als in 1998, voor het onderhoud van de kwartieren en van de huisvesting van de families in de BSD.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de op deze basisallocatie in 1998 geplande werken in de BSD bedragen 159,6 Mio, namelijk 73,1 Mio voor het onderhoud van kwartieren en 86,5 Mio voor het onderhoud van de huisvesting van de families.

### 03. **Wacht aan het Paleis de Natie**

B.A. : 16 50 03 1103 (Beg OA PA BA). — *Personeelsuitgaven voor de wacht aan het Paleis der Natie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,4 | 54,4 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 |

*Verklarende nota*

De verhoging van de kredieten t.o.v. AJU 1997 met 1,1 Mio is hoofdzakelijk het gevolg van de stijging van de bezoldiging ten gevolge van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

*Note explicative*

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) entretien des bâtiments et quartiers en Belgique et aux FBA | 1 288,5 |
| b) contrats garantie totale concernant l'exploitation par des tiers des installations de chauffage | 520,0 |
| c) entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai et des zones vertes | 283,4 |
| d) entretien des lignes téléphoniques en Belgique et du réseau de télévision aux FBA | 54,9 |
| e) travaux de drainage | 6,0 |
| f) sécurité, hygiène et embellissement des ateliers | 5,2 |
| Total | 2 158,0 |

A.B. : 16 50 02 1238 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 02 1238). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 153,0 | 152,5 | 159,6 | 155,1 | 155,1 | 155,1 |
| b | 115,0 | 145,0 | 145,1 | 133,3 | 126,6 | 128,3 |

*Note explicative*

Les moyens d'ordonnancement sont prévus d'une part pour l'apurement d'obligations, contractées aussi bien dans le passé qu'en 1998, pour l'entretien des quartiers et logements des familles aux FBA.

Les moyens d'engagement pour couvrir les travaux dans les FBA, planifiés sur cette allocation de base en 1998, s'élèvent à 159,6 Mio, à savoir 73,1 Mio pour l'entretien de quartiers et 86,5 Mio pour l'entretien du logement des familles.

### 03. **Garde au Palais de la Nation**

A.B. : 16 50 03 1103 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de personnel pour la garde au Palais de la Nation*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 45,4 | 54,4 | 55,5 | 55,5 | 55,5 | 55,5 |

*Note explicative*

L'augmentation de 1,1 Mio des crédits par rapport à AJU 1997 est principalement la conséquence de l'augmentation des traitements par suite de l'application du coefficient de liquidation imposé.

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). — *Werkingsuitgaven voor de wacht aan het Paleis der Natie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

*Verklarende nota*

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan het Paleis der Natie.

B.A. : 16 50 03 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten voor de wacht aan het Paleis der Natie*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Verklarende nota*

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan het Paleis der Natie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

1. **Training**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma, onderverdeeld in activiteit per macht, dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk, zonder rekening te houden met de humanitaire operaties, de voorziene trainingsniveaus te halen :

— voor de Landmacht : de NAVO legt geen normen op doch bepaalt objectieven die geëvalueerd worden tijdens oefeningen en manoeuvers. Intern vertaalt de Landmacht deze objectieven naar richtlijnen per type eenheid. Gemiddeld geldt zo voor de eenheden van het Operationeel Commando een norm van 40 dagen intensieve dienst per man per jaar;

— voor de Luchtmacht : het vliegplan bedraagt op jaarbasis 17 820 vlieguren F-16. Omgezet per jachtpiloot betekent dit 165 uur op jaarbasis. Dit is lager dan de minimum NAVO-norm van 180 uur.

— voor de Marine :

— voor de fregatten wordt gestreefd naar de realisatie van 100 vaardagen per jaar. Een hogere norm is budgettair niet haalbaar. De operaties (« SHARP GUARD » en « SOUTHERN BREEZE ») van de laatste jaren lieten echter toe bijkomende vaardagen te presteren en hierdoor de NAVO-norm van 108 vaardagen te respecteren.

— voor de kleine schepen wordt de NAVO-norm van 80 vaardagen gehaald voornamelijk door permanente deelname van minimaal één mijnenjager aan de NATO Standing Naval MCM Force.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 1 januari 1997 : 1 089,7 Mio.

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement pour la garde au Palais de la Nation*

(en millions de francs)

| cd | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,2 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

*Note explicative*

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde au Palais de la Nation.

A.B. : 16 50 03 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et service pour la garde au Palais de la Nation*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |

*Note explicative*

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde au Palais de la Nation.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. **Entraînement**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme, subdivisé en activité par force, couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires.

Les crédits sollicités permettent, sans tenir compte des opérations humanitaires, d'atteindre les niveaux d'entraînement prévus :

— pour la Force terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont évalués lors d'exercices et de manoeuvres. En interne, la Force terrestre traduit ces objectifs en directives par type d'unité. En moyenne, une norme de 40 jours de service intensif par homme par jour est en vigueur pour les unités du Commandement Opérationnel;

— pour la Force aérienne : le plan de vol comporte sur base annuelle 17 820 heures de vol F-16. Converti par pilote de chasse, ceci signifie 165 heures sur base annuelle. Ceci est plus bas que la norme minimum OTAN de 180 heures.

— pour la Marine :

— pour les frégates, on s'efforce à réaliser 100 jours de navigation par an. Une norme plus élevée n'est pas tenable budgétairement. Les opérations (« SHARP GUARD » et « SOUTHERN BREEZE ») des dernières années permettaient de prester des jours de navigation supplémentaires et ainsi de respecter la norme OTAN de 108 jours de navigation.

— pour les petits navires, la norme OTAN de 80 jours de navigation est atteinte principalement par la participation permanente d'un chasseur de mines minimum à la NATO Standing Naval MCM Force.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 1er janvier 1997 à : 1 089,7 Mio.

11. **Landmacht**

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 11 1235). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 391,4 (14,2) | 2 744,6 (68,1) | 2 920,1 | 2 946,3 | 2 946,3 | 2 946,3 |

*Verklarende nota*

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Landmacht. In hoofdzaak uitgaven voor brandstoffen voor voertuigen en helicopters; wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, communicatiemiddelen, voertuigen, genietuigen, gevechtswagens en vliegend materieel; huur van vreemde installaties voor trainingsdoeleinden en de Belgische bijdrage in de functioneringskosten van het kamp VOGELSANG.

2. Om het materieel operationeel te houden en ter realisatie van een trainingsniveau van 30 dagen intensieve dienst per man worden volgende initiële kredieten 1998 aangevraagd :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — brandstof | 372,9 |
| — onderhoud | 2 197,0 |
| — gebruik vreemde installaties | 350,2 |

3. T.o.v. de aangepaste begroting 1997 is er een verhoging met 175,5 Mio te wijten aan de toegenomen onderhoudskost van het materieel, vooral voertuigen, als gevolg van de inzet in de humanitaire operaties enerzijds en de algemene veroudering ervan anderzijds.

B.A. : 16 50 11 1236 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 11 1236). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 775,7 | 1 187,6 | 1 427,3 | 777,9 | 1 168,9 | 1 149,9 |
| b | 794,9 | 702,7 | 709,3 | 945,9 | 1 093,9 | 1 032,6 |

*Verklarende nota*

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de LM; zij dienen dus te samen met Art 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het uitgaven voor munitie, onderhoud van vliegend materieel en geleide tuigen en de aankoop van wisselstukken voor vliegend materieel en gevechtsvoertuigen.

De voorziene ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan zowel in 1998 als in vorige jaren.

11. **Force terrestre**

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 11 1235). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 391,4 (14,2) | 2 744,6 (68,1) | 2 920,1 | 2 946,3 | 2 946,3 | 2 946,3 |

*Note explicative*

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre. En majeure partie des dépenses de carburants pour véhicules et hélicoptères, de pièces de rechange pour l'entretien d'armements, de moyens de communication, de véhicules, d'engins de génie, de véhicules de combat et de matériel volant, de location d'installations étrangères pour des buts d'entraînement et de la participation belge dans les coûts de fonctionnement pour le Camp de VOGELSANG.

2. Pour garder le matériel opérationnel et afin de réaliser un niveau d'entraînement de 30 jours de service intensif par homme, les crédits initiaux 1998 demandés sont les suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — carburant | 372,9 |
| — entretien | 2 197,0 |
| — utilisation d'installations étrangères | 350,2 |

3. Par rapport au budget ajusté 1997, il y a une augmentation de 175,5 Mio due à une augmentation du coût d'entretien du matériel, principalement des véhicules, par suite de son engagement dans les opérations humanitaires d'une part et du vieillissement général de celui-ci d'autre part.

A.B. : 16 50 11 1236 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 11 1236). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 775,7 | 1 187,6 | 1 427,3 | 777,9 | 1 168,9 | 1 149,9 |
| b | 794,9 | 702,7 | 709,3 | 945,9 | 1 093,9 | 1 032,6 |

*Note explicative*

1. Dépenses en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la FT; elles doivent dès lors être considérées ensemble avec les crédits de l'Art 1235.

Cela concerne principalement des dépenses de munitions, d'entretien de matériel volant et engins guidés, et d'achat de pièces de rechange pour matériel volant et pour véhicules de combat.

Les moyens d'ordonnancement prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles découlant d'obligations réalisées tant en 1998 que dans les années précédentes.

2. De gevraagde vastleggingsmiddelen 1998 zijn de volgende :

a) Munitie : 709,1 Mio
Hierbij zijn 3 factoren bepalend nl :
— minimum aan te houden stock oorlogsreserve;
— trainingsbehoeften;
— vernieuwing van de stock wegens veroudering van de munitie;
b) Onderhoud : 536,2 Mio.
— Helicopters A109 en Alouette II;
— Missiles MILAN;
— Leopard Tank.
c) Aankoop wisselstukken : 182,0 Mio.
Houwitser M109 en troepentransport-voertuig M113.

12. **Luchtmacht**

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 12 1235). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5 532,6 (39,1) | 5 213,3 (40,7) | 5 075,5 | 5 174,6 | 5 174,6 | 5 174,6 |

*Verklarende nota*

1. De uitgaven aangerekend op deze basisallocatie houden rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Luchtmacht. Zowat 88 % van de gevraagde kredieten, namelijk 4 492,3 Mio wordt aangewend voor de realisatie van het globale vliegplan, namelijk jacht, transport, opleiding en heli.

Een vliegplan van 17 820 uren voor F-16 garandeert een individueel quotum van 165 vlieguren aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel. Dit quotum wordt door de Luchtmacht beschouwd als de operationele limiet onder dewelke het onmogelijk is, zonder de luchtveiligheid in gevaar te brengen, onze opdrachten, voortvloeiend uit onze internationale verplichtingen, uit te voeren.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Vliegplan : | |
| — brandstof vliegtuigen | 652,2 |
| — onderhoud vliegtuigen | 3 840,1 |
| Subtotaal | 4 492,3 |
| Gebruik installaties in buitenland | 192,1 |
| Divers : | |
| — Brandstof voertuigen | 73,1 |
| — Onderhoud voertuigen | 81,0 |
| — Onderhoud bewapening | 33,0 |
| — Onderhoud ander materieel | 204,0 |
| Subtotaal | 391,1 |
| Totaal | 5 075,5 |

2. Les moyens d'engagement demandés en 1998 sont les suivants :

a) Munitions : 709,1 Mio
Ici, 3 facteurs sont déterminants à savoir :
— minimum de stock de réserve de guerre à maintenir;
— besoins d'entraînement;
— renouvellement du stock suite au vieillissement des munitions;
b) Entretien : 536,2 Mio.
— Hélicoptères A109 et Alouette II;
— Missiles MILAN;
— Char Leopard.
c) Achat de pièces de rechange : 182,0 Mio.
Obusier M109 et véhicule transporteur de troupes M113.

12. **Force aérienne**

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 12 1235). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5 532,6 (39,1) | 5 213,3 (40,7) | 5 075,5 | 5 174,6 | 5 174,6 | 5 174,6 |

*Note explicative*

1. Les dépenses imputées sur cette allocation de base sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force aérienne. Environ 88 % des crédits demandés, à savoir 4 492,3 Mio, sont utilisés à la réalisation du plan de vol global, à savoir chasse, transport, formation et hélicoptère.

Un plan de vol de 17 820 heures pour F-16 garantit un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la Force aérienne comme la limite opérationnelle en dessous de laquelle il est impossible, sans mettre en péril la sécurité aérienne, d'exécuter nos missions découlant de nos obligations internationales.

2. La composition des crédits demandés est :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Plan de vol : | |
| — carburant avions | 652,2 |
| — entretien avions | 3 840,1 |
| Sous total | 4 492,3 |
| Utilisation d'installations à l'étranger | 192,1 |
| Divers : | |
| — carburant véhicules | 73,1 |
| — entretien véhicules | 81,0 |
| — entretien armement | 33,0 |
| — entretien autre matériel | 204,0 |
| Sous total | 391,1 |
| Total | 5 075,5 |

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 12 1236). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 29,5 | 60,0 | 74,0 | 74,0 | 74,0 | 74,0 |
| b | 60,0 | 88,0 | 60,0 | 60,0 | 75,0 | 75,0 |

*Verklarende nota*

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit aankopen van trainingsmunitie ten voordele van de Luchtmacht waarvan de bestelling in vorige jaren werd gedaan.

De belangrijkste vastleggingen en ordonnanceringen kaderen in de gespreide aanschaf van trainingsmunitie.

13. **Marine**

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 13 1235). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 748,4<br>(1,6) | 833,5<br>(8,5) | 846,7 | 861,0 | 861,0 | 861,0 |

*Verklarende nota*

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Marine. Van de gevraagde kredieten wordt 775,1 Mio (91,5 %) aangewend ter realisatie van het vaarplan. Met deze beperkte kredieten wordt gestreefd naar de NAVO normen van 80 vaardagen per jaar per schip voor de kleine schepen. Voor wat betreft de fregatten kunnen echter maximaal 100 vaardagen per jaar per schip gerealiseerd worden.

De overige gevraagde kredieten binnen deze basisallocatie, namelijk 71,6 Mio, zijn gespreid over een tiental uitgavenposten zoals brandstof voor voertuigen, wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, elektronisch materieel, voertuigen en heli's.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — brandstof varend materieel | 45,3 |
| — onderhoud varend materieel | 709,8 |
| — havenrechten en kaaikosten | 20,0 |
| — brandstof voertuigen en helicopters | 11,3 |
| — onderhoud ander materieel | 60,3 |
| Totaal | 846,7 |

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 12 1236). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 29,5 | 60,0 | 74,0 | 74,0 | 74,0 | 74,0 |
| b | 60,0 | 88,0 | 60,0 | 60,0 | 75,0 | 75,0 |

*Note explicative*

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant d'achats de munitions d'entraînement réalisés en faveur de la Force aérienne dont la commande a été faite les années antérieures.

Les plus importants engagement et ordonnancements cadrent avec l'acquisition échelonnée des munitions d'entraînement.

13. **Marine**

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 13 1235). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 748,4<br>(1,6) | 833,5<br>(8,5) | 846,7 | 861,0 | 861,0 | 861,0 |

*Note explicative*

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses qui ont un rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Marine. Des crédits demandés 775,1 Mio (91,5 %) sont utilisés à la réalisation du plan de navigation. Avec ces crédits limités, on s'efforce de réaliser les normes OTAN de 80 jours de navigation par an par navire pour les petits navires. En ce qui concerne les frégattes, on ne peut cependant réaliser qu'un maximum de 100 jours de navigation par an et par navire.

Les autres crédits demandés au sein de cette allocation de base, à savoir 71,6 Mio, sont répartis sur une dizaine de postes de dépenses comme le carburant pour véhicules, les pièces de rechange pour l'entretien de l'armement, du matériel électronique, des véhicules et des hélicoptères.

2. La composition des crédits demandés est la suivante :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — carburant pour matériel navigant | 45,3 |
| — entretien du matériel navigant | 709,8 |
| — les droits de port et les frais de quai | 20,0 |
| — carburant pour véhicules et hélicoptères | 11,3 |
| — entretien d'autres matériels | 60,3 |
| Total | 846,7 |

B.A. : 16 50 13 1236 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 13 1236). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 36,5 | 20,1 | 19,3 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| b | 25,0 | 20,1 | 19,3 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

*Verklarende nota*

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen voor aankoop van trainingsmunitie, ten voordele van de Marine waarvan de bestelling geplaatst werd in vorige jaren.

Om nieuwe aankopen trainingsmunitie te dekken wordt een vastleggingskrediet van 19,3 Mio voorgesteld.

### 14. **Medische Dienst**

B.A. : 16 50 14 1235 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 14 1235). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 74,6 | 87,5 | 75,6 | 78,1 | 78,1 | 78,1 |

*Verklarende nota*

1. De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd om volgende uitgaven ten voordele van de Medische dienst te dekken :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — onderhoud van medisch materieel van de ziekenhuizen, de medische centra en van de eenheden | 37,0 |
| — onderhoud van de voertuigen | 15,1 |
| — brandstof en smeermiddelen voor voertuigen | 19,4 |
| — onderhoud ander materieel | 4,1 |
| Totaal | 75,6 |

2. De meerjarenraming werd opgesteld op basis van de structuurwijziging zoals tot hiertoe beslist. Deze raming zal aangepast worden eens de finale nieuwe structuur van de Medische Dienst gekend zal zijn.

### 15. **Centrale Diensten**

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 15 1235). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 60,5 | 126,9 | 137,4 | 139,3 | 139,3 | 139,3 |

A.B. : 16 50 13 1236 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 13 1236). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 36,5 | 20,1 | 19,3 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |
| b | 25,0 | 20,1 | 19,3 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

*Note explicative*

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant des obligations liées aux achats de munitions d'entraînement en faveur de la Marine dont la commande se situe dans les années antérieures.

Pour couvrir de nouveaux achats de munitions d'entraînement, un crédit d'engagement de 19,3 Mio est proposé.

### 14. **Service médical**

A.B. : 16 50 14 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 14 1235). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 74,6 | 87,5 | 75,6 | 78,1 | 78,1 | 78,1 |

*Note explicative*

1. Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à couvrir les dépenses suivantes en faveur du Service médical :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — entretien du matériel médical des hôpitaux, centres médicaux et des unités | 37,0 |
| — entretien des véhicules | 15,1 |
| — carburant et huiles pour véhicules | 19,4 |
| — entretien autre matériel | 4,1 |
| Total | 75,6 |

2. Les prévisions pluriannuelles ont été établies sur base des modifications de structure telles que décidées jusqu'à présent. Ces estimations seront adaptées une fois que la nouvelle structure finale du Service Médical sera connue.

### 15. **Services centraux**

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 15 1235). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 60,5 | 126,9 | 137,4 | 139,3 | 139,3 | 139,3 |

*Verklarende nota*

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van transmissiesystemen, voertuigen, genie- en ander materieel in dienst van intermachtenorganismen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — brandstof voor voertuigen | 33,9 |
| — onderhoud van voertuigen | 61,5 |
| — onderhoud telecommunicatiematerieel | 27,4 |
| — onderhoud van geniematerieel | 6,0 |
| — diversen | 8,6 |
| Totaal | 137,4 |

B.A. : 16 50 15 1236 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 15 1236). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 0,0 | 27,0 | 27,0 | 30,0 | 30,0 |
| b | 0,0 | 0,0 | 27,0 | 27,0 | 30,0 | 30,0 |

*Verklarende nota*

De gevraagde middelen 1998 dekken de behoeften aan trainingsmunitie voor alle eenheden die afhangen van het Intermachten Territoriaal Commando (ITC).

Indien de Landmacht de nodige munitie ter beschikking kan stellen zal later voorgesteld worden deze middelen naar dit krijgsmachtdeel te transfereren zodat de aldaar verminderde stock kan worden aangevuld. Dit gebeurde ook in 1996 en 1997.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

**2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen

Naast de niet-gesplitste kredieten , noodzakelijk voor de aanschaffing van diverse uitrustingen worden in dit programma wat de vernieuwing van uitrusting betreft, de ordonnanceringskredieten voorzien bestemd voor de aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1997, alsook vastleggings- en ordonnanceringskredieten tot dekking van nieuwe aankopen, opgenomen in het Plan op Middellange Termijn - Wederuitrusting (PMT 1997 - 1999) dat werd goedgekeurd door de Ministerraad als oriëntatie document op 17 januari 1997. Tegelijkertijd verleende de Ministerraad zijn akkoord aan de schijf 1997.

Wat het infrastructuurprogramma betreft zijn, naast de niet-gesplitste kredieten en met uitzondering van het herstructureringsprogramma van de Krijgsmacht ingeschreven op het activiteitenprogramma 50/3, de vastleggingskredieten voorzien, bestemd tot dekking van de noodzakelijk geachte werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School, van de infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland en van de aankoop van onroerende goederen op het nationaal grondgebied. De ordonnanceringskredieten, ingeschreven binnen dit infrastructuurprogramma worden ge-

*Note explicative*

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien de systèmes de transmission, de véhicules, de matériel de génie et autre en service dans les organismes interforces.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| — carburant pour véhicules | 33,9 |
| — entretien de véhicules | 61,5 |
| — entretien de matériel de télécommunication | 27,4 |
| — entretien de matériel de génie | 6,0 |
| — divers | 8,6 |
| Total | 137,4 |

A.B. : 16 50 15 1236 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 15 1236). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 0,0 | 0,0 | 27,0 | 27,0 | 30,0 | 30,0 |
| b | 0,0 | 0,0 | 27,0 | 27,0 | 30,0 | 30,0 |

*Note explicative*

Les moyens demandés en 1998 couvrent les besoins en munitions d'entraînement pour toutes les unités qui dépendent du Commandement Territorial Interforces (ITC).

Si la Force terrestre peut mettre à disposition les munitions nécessaires, il sera proposé ultérieurement de transférer ces moyens vers cette force de telle sorte que le stock qui y est diminué puisse être renouvelé. Ceci fut également le cas en 1996 et 1997.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

**2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure**

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités

A côté des crédits non-dissociés, nécessaires à l'acquisition d'équipements divers, sont prévus à ce programme en ce qui concerne le renouvellement du matériel, les crédits d'ordonnancement destinés à l'apurement des obligations contractuelles qui résultent des engagements pris avant le 1er janvier 1997, ainsi que les crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à couvrir les nouveaux achats repris dans le Plan à Moyen Terme - Rééquipement (PMT 1997 - 1999), qui fut approuvé par le Conseil des Ministres comme document d'orientation le 17 janvier 1997. En même temps, le Conseil des Ministres donnait son accord sur la tranche 1997.

En ce qui concerne le programme d'infrastructure, à côté des crédits non dissociés et à l'exclusion du programme de restructuration des Forces armées inscrit au programme d'activités 50/3, les crédits d'engagement sont affectés à la couverture des travaux estimés nécessaires au profit de l'Ecole Royale Militaire, aux travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne et à l'achat de biens immobiliers sur le territoire national. Les crédits d'ordonnancement inscrits dans le cadre de ce programme d'infrastructure sont utilisés d'une part en couverture d'obligations résultant d'engagements pris avant le

bruikt tot dekking enerzijds van de verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1997 en anderzijds tot het uitvoeren van de eerste betalingen op de vastleggingen van de programma's 1997 en 1998.

2. Overzicht

| | Uitrusting | Infrastructuur Gebouwen Terreinen |
|---|---|---|
| Niet-gesplitste kredieten ..... | 3 485,9 Mio | 745,0 Mio |
| Ordonnanceringskredieten : | | |
| Verbintenissen van vóór 1 januari 1997 ..... | 3 992,4 Mio | 987,0 Mio |
| Verbintenissen aan te gaan in 1997 en 1998 ..... | 2 816,0 Mio | 1 138,0 Mio |
| Vastleggingskredieten ..... | 14 888,0 Mio | 1 905,0 Mio |

3. Inhoud

Voor de inhoud van deze programma's wordt verwezen naar de begrotingsfiches van de desbetreffende basisallocaties.

4. Schuld

De juridische sculd op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 1 januari 1997 : 19 080,6 Mio, waarvan 15 962,6 Mio in het domein wederuitrusting en 3 118,0 Mio in het domein infrastructuur.

21. **Uitrusting**

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 21 1373). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 930,7 (55,0) | 3 605,0 (97,1) | 3 485,9 | 3 254,1 | 2 855,8 | 2 852,7 |

*Verklarende nota*

1. De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde « grote programma's » van het wederuitrustingsbudget, met name : meubilair, communicatiemiddelen, wapens, geniematerieel, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoormachines, werktuigmachines en informaticamaterieel. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat (o.a. broek, hemdjas en bodywarmer) worden op deze basisallocatie aangekocht. Een gedeelte van dit materieel bereikt jaarlijks zijn technische afschrijvingstermijn en moet bijgevolg vervangen worden. Daarenboven is in bepaalde gevallen een verbetering of aanpassing van materieel of uitrusting noodzakelijk gezien de ervaring n.a.v. de inzet van onze troepen in het buitenland (o.a. humanitaire operaties) noodzakelijk.

2. Zoals hierboven reeds geschreven, bereikt een gedeelte van dit materieel jaarlijks zijn afschrijvingstermijn. Naargelang de aard en de hoeveelheid van het te vervangen materieel doen zich fluctuaties in de gevraagde kredieten voor.

1er janvier 1997 et d'autre part pour exécuter les premiers paiements sur les engagements des programmes en 1997 et 1998.

2. Aperçu

| | Equipement | Infrastructure Bâtiments Terrains |
|---|---|---|
| Crédits non dissociés ..... | 3 485,9 Mio | 745,0 Mio |
| Crédits d'ordonnancement ..... | | |
| Obligations antérieures au 1er janvier 1997 ..... | 3 992,4 Mio | 987,0 Mio |
| Obligations à passer en 1997 et 1998 ..... | 2 816,0 Mio | 1 138,0 Mio |
| Crédits d'engagement ..... | 14 888,0 Mio | 1 905,0 Mio |

3. Contenu

Pour le contenu de ce programme il est renvoyé aux fiches budgétaires des allocations de base concernées.

4. Dette

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 1er janvier 1997 à : 19 080,6 Mio, dont 15 962,6 Mio dans le domaine du rééquipement et 3 118,0 Mio dans le domaine de l'infrastructure.

21. **Equipement**

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 21 1373). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 930,7 (55,0) | 3 605,0 (97,1) | 3 485,9 | 3 254,1 | 2 855,8 | 2 852,7 |

*Note explicative*

1. Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits « grands programmes » du budget de rééquipement, entre autres : le mobilier, les moyens de communication, les armes, le matériel de génie, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau, les machines outil et le matériel informatique. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat (e.a. pantalon, veste et bodywarmer) sont achetées sur cette allocation de base. Une partie de ce matériel atteint annuellement son terme technique d'amortissement et doit par conséquent être remplacé. En outre, une amélioration ou une adaptation du matériel ou de l'équipement est nécessaire vu l'expérience découlant de la mise en œuvre récente de nos troupes à l'étranger (e.a. opérations humanitaires).

2. Comme déjà mentionné ci-dessus, une partie de ce matériel atteint annuellement son terme d'amortissement. En fonction du type et de la quantité de matériel à remplacer, se produisent des variations dans les crédits demandés.

3. De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Intermachten | 1 007,9 Mio |
| Landmacht | 1 354,5 Mio |
| Luchtmacht | 703,3 Mio |
| Marine | 132,7 Mio |
| Medische Dienst | 287,5 Mio |
| Totaal | 3 485,9 Mio |

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 21 1374). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 889,3 | 9 802,0 | 14 888,0 | 15 402,0 | 0,0 | 0,0 |
| b (*) | 6 779,8 | 6 760,7 | 6 808,4 | 7 377,9 | 9 534,9 | 10 548,2 |

*Verklarende nota*

1. De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 1997, voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht, namelijk 3 992,4 Mio, en anderzijds voor betalingen op de in 1997 en 1998 af te sluiten verbintenissen, namelijk 2 816,0 Mio.

De vastleggingsmiddelen (16 129,0 Mio) zijn bestemd tot dekking van de in 1998 geplande aankopen, zoals voorzien in het geactualiseerd Plan op Middellange Termijn (PMT) 97-99, dat werd goedgekeurd door de Ministerraad als oriëntatiedocument op 17 januari 1997.

(*) Voor 2000 en 2001 dient nog een plan middellange termijn opgesteld te worden. De vastleggingskredieten 2000 en 2001 kunnen aldus pas later definitief bepaald worden. De vermelde ordonnanceringskredieten 2000 en 2001 zijn enerzijds bestemd voor de aanzuivering van verbintenissen, deels aangegaan vóór 1 januari 1997 en deels voorzien op het PMT 97-99 en behelzen anderzijds een deel van de actueel gekende vrije marge van de betrokken jaren en dienen dan ook als voorlopige ramingen beschouwd te worden.

3. Les crédits demandés se répartissent comme suit :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Interforces | 1 007,9 |
| Force terrestre | 1 354,5 |
| Force aérienne | 703,3 |
| Marine | 132,7 |
| Service médical | 287,5 |
| Total | 3 485,9 |

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 21 1374). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 889,3 | 9 802,0 | 14 888,0 | 15 402,0 | 0,0 | 0,0 |
| b (*) | 6 779,8 | 6 760,7 | 6 808,4 | 7 377,9 | 9 534,9 | 10 548,2 |

*Note explicative*

1. Les moyens d'ordonnancement sont destinés, d'une part pour apurer les obligations prises avant le 1er janvier 1997 pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées, à savoir 3 992,4 Mio et, d'autre part, pour le payement d'engagements à conclure en 1997 et 1998, à savoir 2 816,0 Mio.

Les moyens d'engagement (16 129,0 Mio) sont destinés à couvrir les achats planifiés en 1998, comme prévu au Plan à Moyen Terme (PMT) 97-99 approuvé par le Conseil des Ministres le 17 janvier 1997 comme document d'orientation.

(*) Pour les années 2000 et 2001, un plan moyen terme doit encore être établi. Les crédits d'engagement 2000 et 2001 ne pourront ainsi être déterminés définitivement que plus tard. Les crédits d'ordonnancement 2000 et 2001 mentionnés sont d'une part destinés à l'apurement d'obligations, en partie passées avant le 1er janvier 1997 et en partie prévues dans le PMT 97-99 et contiennent d'autre part une partie de la marge libre connue actuellement pour les années concernées et doivent donc également être considérés comme des estimations provisoires.

2. De programma's voorgesteld in de schijf 1998 van het zoëven vermelde PMT 97-99, zijn (Mio BEF) :

| | Vastleggingen |
|---|---|
| Intermachten | |
| Radio High Frequency | 35,0 |
| Informatica | 124,0 |
| Military Message Handlingsystem | 280,0 |
| Landmacht | |
| Antitankwapen 3de generatie | (**) 6 224,0 |
| RITA 2000 | 2 085,0 |
| Vervanging aanhangwagens 26 ton | 60,0 |
| Mortieren 120 mm | (**) 411,0 |
| Geniesteun - vervanging brugslagtanks | 951,0 |
| Drones - vervanging EPERVIER | 2 394,0 |
| Luchtmacht | |
| Consolidatie F-16 - Midlife Update - 18 supplementaire kits | (**) 1 320,0 |
| AIRBUS | 70,0 |
| Marine | |
| Consolidatie Fregatten | ( **) 380,0 |
| Capability Update Program van de Tripartite Mijnenjagers (CUP CMT) | 161,0 |
| Vervanging slepers - fase 1b | 30,0 |
| Medische dienst | |
| Operationeel Medische uitrusting | 54,0 |
| Medische evacuatiemiddelen | 135,0 |
| Gespecialiseerde verzorging | 40,0 |
| ITC | |
| Vervanging geniematerieel | 55,0 |
| Courante programma's | 79,0 |
| Totaal | 14 888,0 |

3. De te voorziene kredieten voor de volgende jaren kaderen eveneens in het hierboven vermelde geactualiseerde PMT 97 - 99.

22. **Bouw**

B.A. : 16 50 22 1371 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 1371). — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 936,2 (85,6) | 750,0 (42,6) | 745,0 | 686,3 | 672,2 | 667,4 |

*Verklarende nota*

1. De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur van de Krijgsmacht in België.

(**) Conform de ESER classificatie, deze bedragen zijn de « Aankopen van duurzame militaire goederen die geen bruto-investering in vaste activa vormen » (economische code 13.2). Bedrag 1998 : 9 743,0 Mio.

2. Les programmes proposés dans la tranche 1998 actualisée de ce PMT 97-99 qui vient d'être mentionné sont (Mio BEF) :

| | Engagements |
|---|---|
| Interforces | |
| Radio High Frequency | 35,0 |
| Informatique | 124,0 |
| Military Message Handlingsystem | 280,0 |
| Force terrestre | |
| Arme anti-char 3ème génération | (**) 6 224,0 |
| RITA 2000 | 2 085,0 |
| Remplacement remorques 26 tonnes | 60,0 |
| Mortiers 120 mm | (**) 411,0 |
| Soutien génie - remplacement char pont de combat | 951,0 |
| Drones - remplacement EPERVIER | 2 394,0 |
| Force aérienne | |
| Consolidation F-16 - Midlife Update - 18 kits supplémentaires | (**) 1 320,0 |
| AIRBUS | 70,0 |
| Marine | |
| Consolidation des Frégates | ( **) 380,0 |
| Capability Update des Chasseurs de mines Tripartites (CUP CMT) | 161,0 |
| Remplacement des remorqueurs - fase 1b | 30,0 |
| Service médical | |
| Equipement médical opérationnel | 54,0 |
| Moyens d'évacuation médicaux | 135,0 |
| Soins spécialisés | 40,0 |
| ITC | |
| Remplacement matériel de génie | 55,0 |
| Programmes courants | 79,0 |
| Total | 14 888,0 |

3. Les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent également dans le PMT 97 - 99 actualisé mentionné ci-dessus.

22. **Construction**

A.B. : 16 50 22 1371 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 1371). — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 936,2 (85,6) | 750,0 (42,6) | 745,0 | 686,3 | 672,2 | 667,4 |

*Note explicative*

1. Les crédits de cette allocation de base sont consacrés à des travaux de petite ampleur pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces armées en Belgique.

(**) Conformément à la classification SEC, ces montants sont les « Achats de biens militaires durables ne participant pas à la formation brute de capital fixe » (code économique 13.2). Montant 1998 : 9 743,0 Mio.

De werken kunnen ingedeeld worden in :

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen.

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel o.a. besparingen en training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken.

c) do it yourself-werk dat uitgevoerd wordt in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen.

d) werken van geringe aanvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsberscherming (ARAB).

2. De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| Intermachten | 227,0 |
| Landmacht | 256,0 |
| Luchtmacht | 185,0 |
| Marine | 37,0 |
| Medische Dienst | 40,0 |
| Totaal | 745,0 |

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 1372). — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 197,9 | 2 697,0 | 1 832,0 | 2 044,1 | 0,0 | 0,0 |
| b (*) | 963,0 | 1 483,9 | 2 046,0 | 3 188,0 | 1 626,3 | 1 540,8 |

*Verklarende nota*

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 1997, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht in België en bij de BSD, namelijk 981,0 Mio en ter aanzuivering van verbintenissen voor nieuwe programma's 1997 en 1998 ten belope van 1 065,0 Mio.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe infrastructuurwerken 1998 bedragen 1 832,0 Mio, namelijk 341,0 Mio voor werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School en 1 491,0 Mio voor infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland.

De kredieten 1998 en de te voorziene kredieten voor de volgende jaren kaderen in het infrastructuurprogramma dat werd opgemaakt ter gelegenheid van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, goedgekeurd op 29 januari 1993 door de Regering maar aangepast ten gevolge van budgettaire beperkingen.

(*) Voor 2000 en 2001 dient nog een plan middellange termijn opgesteld te worden. De vastleggingskredieten 2000 en 2001 kunnen aldus pas later definitief bepaald worden. De vermelde ordonnanceringskredieten 2000 en 2001 zijn enerzijds bestemd voor de aanzuivering van verbintenissen, deels aangegaan vóór 1 januari 1997 en deels voorzien op het PMT 97-99 en behelzen anderzijds een deel van de actueel gekende vrije marge van de betrokken jaren en dienen dan ook als voorlopige ramingen beschouwd te worden.

Les travaux peuvent être divisés en :

a) travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, travaux d'adaptation et clôtures.

b) travaux exécutés par les unités du Génie ayant comme but, entre autres, économie et entraînement des unités, comme la construction de parkings, petits chemins et terrassements.

c) des travaux Do it yourself qui sont exécutés dans les différents quartiers par les unités d'entretien territoriales.

d) travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur la protection de 'environnement et du Règlement Général sur la Protection du Travail (RGPT).

2. Les crédits demandés sont répartis comme suit :

| | En millions de francs |
|---|---|
| Interforces | 227,0 |
| Force terrestre | 256,0 |
| Force aérienne | 185,0 |
| Marine | 37,0 |
| Service médical | 40,0 |
| Total | 745,0 |

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 1372). — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 197,9 | 2 697,0 | 1 832,0 | 2 044,1 | 0,0 | 0,0 |
| b (*) | 963,0 | 1 483,9 | 2 046,0 | 3 188,0 | 1 626,3 | 1 540,8 |

*Note explicative*

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations prises avant le 1er janvier 1997, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées en Belgique et aux FBA, à savoir 981,0 Mio et pour apurer les obligations pour de nouveaux programmes en 1997 et 1998 pour un montant de 1 065,0 Mio.

Les moyens d'engagements en couverture des nouveaux travaux d'infrastructure 1998 s'élèvent à 1 832,0 Mio, à savoir 341,0 Mio pour des travaux au profit de l'Ecole Royale Militaire et 1 491,0 Mio pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne.

Les crédits 1998 et les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent dans le programme d'infrastructure qui fut établi à l'occasion du plan de restructuration des Forces armées, et approuvé le 29 janvier 1993 par le Gouvernement, mais adapté par suite de limitations budgétaires.

(*) Pour les années 2000 et 2001, un plan moyen terme doit encore être établi. Les crédits d'engagement 2000 et 2001 ne pourront ainsi être déterminés définitivement que plus tard. Les crédits d'ordonnancement 2000 et 2001 mentionnés sont d'une part destinés à l'apurement d'obligations, en partie passées avant le 1 janvier 1997 et en partie prévues dans le PMT 97-99 et contiennent d'autre part une partie de la marge libre connue actuellement pour les années concernées et doivent donc également être considérés comme des estimations provisoires.

*Gegevens in verband met de infrastructuurwerken*

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Koninklijke Militaire School | |
| Globale kost : | 5 068,0 |
| Vastgelegde kredieten tot en met 1997 | 3 681,0 |
| Blijft vast te leggen : | 1 387,0 |
| | waarvan 341,0 in 1998 |
| Uitvoeringstermijn : 2003 | |
| 2. Infrastructuurprogramma Machten | |
| | Vastleggingen |
| De aangevraagde kredieten worden als volgt verdeeld : | |
| Intermachten | 446,0 |
| Landmacht | 644,0 |
| Luchtmacht | 301,0 |
| Marine | 100,0 |
| Medische Dienst | — |

B.A. : 16 50 22 1380 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 7112). — *Aankoop of onteigening van gebouwen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 13,8 | 31,0 | 11,0 | 65,7 | 177,6 | 11,3 |
| b | 13,2 | 32,0 | 11,0 | 65,7 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

1. Deze basisallocatie is in 1996 gecreëerd als gevolg van de invoering van de E.S.E.R.-classificatie. Van de oude basisallocatie (artikel 7112), waarop de aankoop van zowel gronden als gebouwen gebeurde, werd het gedeelte gebouwen afgesplitst naar onderhavig artikel 1380 terwijl het deel gronden op de (oude) basisallocatie artikel 7112 is blijven staan.

2. De nieuwe vastleggingskredieten 1998 voor gebouwen bedragen 11,0 Mio voor de aankoop van woningen.

3. De te voorziene kredieten voor de volgende jaren kaderen in het infrastructuurprogramma dat werd opgemaakt ter gelegenheid van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, dat op 29 januari 1993 door de Regering werd goedgekeurd maar aangepast werd ten gevolge van budgettaire beperkingen.

B.A. : 16 50 22 7112 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 22 7112). — *Aankoop of onteigening van gronden*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 113,2 | 22,0 | 62,0 | 10,8 | 22,1 | 11,3 |
| b | 114,5 | 31,0 | 68,0 | 44,1 | 41,3 | 27,3 |

*Verklarende nota*

1. De aankoop of onteigening van gronden en gebouwen stond tot en met 1995 op de basisallocatie 16 50 22 7112.

*Données en relation avec les travaux d'infrastructure*

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Ecole Royale Militaire | |
| Coût global | 5 068,0 |
| Crédits engagés jusques et y compris 1997 | 3 681,0 |
| Reste à engager | 1 387,0 |
| | dont 341,0 Mio en 1998 |
| Délai d'exécution : 2003 | |
| 2. Programme d'infrastructure Forces | |
| | Engagements |
| Les crédits demandés sont répartis comme suit : | |
| Interforces | 446,0 |
| Force terrestre | 644,0 |
| Force aérienne | 301,0 |
| Marine | 100,0 |
| Medische Dienst | — |

A.B. : 16 50 22 1380 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 7112). — *Achat ou expropriation de bâtiments*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 13,8 | 31,0 | 11,0 | 65,7 | 177,6 | 11,3 |
| b | 13,2 | 32,0 | 11,0 | 65,7 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

1. Cette allocation de base a été créée en 1996 par suite de l'introduction de la classification S.E.C. De l'ancienne allocation de base (article 7112) sur laquelle se passaient les achats tant de terrains que de bâtiments, la partie bâtiments a été séparée vers l'article 1380 présente tandis que la partie terrains reste sur l'(ancienne) allocation de base article 7112.

2. Les nouveaux crédits d'engagement 1998 pour les bâtiments s'élèvent à 11,0 Mio pour l'achat d'habitations.

3. Les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent dans le programme d'infrastructure qui fut établi à l'occasion du plan de restructuration des Forces armées, approuvé par le Gouvernement le 29 janvier 1993, mais adapté par suite de limitations budgétaires.

A.B. : 16 50 22 7112 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 22 7112). — *Achat ou expropriation de terrains*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 113,2 | 22,0 | 62,0 | 10,8 | 22,1 | 11,3 |
| b | 114,5 | 31,0 | 68,0 | 44,1 | 41,3 | 27,3 |

*Note explicative*

1. L'achat ou l'expropriation de terrains et bâtiments étaient inscrits, jusque et y compris 1995, à l'allocation de base 16 50 22 7112.

Vanaf 1996 gaat het enkel om gronden (toepassing E.S.E.R.-classificatie). Het gedeelte gebouwen werd afgesplitst naar de basisallocatie 16 50 22 1380.

2. De nieuwe vastleggingskredieten 1998 bedragen 62,0 Mio, voor de aankoop van gronden. De ordonnanceringsmiddelen zijn enerzijds bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 1997, namelijk 6,0 Mio, en anderzijds voor het betalen van de nieuwe vastleggingen in 1998 namelijk 62,0 Mio.

3. De te voorziene kredieten voor de volgende jaren kaderen in het infrastructuurprogramma dat werd opgemaakt ter gelegenheid van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, dat op 29 januari 1993 door de Regering werd goedgekeurd, maar aangepast werd ten gevolge van budgettaire beperkingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/3

3. **Herstructurering van de Krijgsmacht**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma stemt overeen met de uitvoering van de schijf 1998 van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht. Deze schijf komt overeen met de vastlegging en de ordonnancering betreffende de studiecontracten en de eigenlijke werken.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 1 januari 1997 : 3 164,0 Mio.

31. **Infrastructuur**

B.A. : 16 50 31 1372 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 31 1372). — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 862,9 | 1 950,0 | 239,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 2 471,1 | 2 334,0 | 1 717,0 | 242,2 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds ter aanzuivering van verbintenissen aangegaan voor 1 januari 1997 in het kader van het infrastructuurprogramma met betrekking tot de herstructurering van de Krijgsmacht, namelijk 803,0 Mio, en anderzijds voor betalingen op de af te sluiten verbintenissen in 1997 en 1998, namelijk 914,0 Mio.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe werken en studiecontracten in 1998 bedragen 239,0 Mio.

De kredieten 1998 kaderen in het infrastructuurprogramma dat werd opgemaakt ter gelegenheid van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht, dat op 29 januari 1993 door de Regering werd goedgekeurd.

A partir de 1996 elle ne concerne que les terrains (application classification S.E.C.). La partie bâtiments a été séparée vers l'allocation de base 16 50 22 1380.

2. Les nouveaux crédits d'engagement 1998 s'élèvent à 62,0 Mio pour l'achat de terrains. Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part à l'apurement d'obligations, nées avant le 1er janvier 1997, à savoir 6,0 Mio, et d'autre part pour le paiement des nouveaux engagements en 1998, à savoir 62,0 Mio.

3. Les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent dans le programme d'infrastructure qui fut établi à l'occasion du plan de restructuration des Forces armées, approuvé par le Gouvernement le 29 janvier 1993, mais adapté par suite de limitations budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/3

3. **Restructuration des Forces armées**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme correspond à l'exécution de la tranche 1998 du plan de restructuration des Forces armées. Cette tranche correspond aux engagements et ordonnancements relatifs aux contrats d'études et de travaux proprement dits.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 1997 à : 3.164,0 Mio.

31. **Infrastructure**

A.B. : 16 50 31 1372 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 31 1372). — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 862,9 | 1 950,0 | 239,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| b | 2 471,1 | 2 334,0 | 1 717,0 | 242,2 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part, à l'apurement des obligations prises avant le 1er janvier 1997 dans le cadre du programme d'infrastructure ayant trait à la restructuration des Forces armées, à savoir 803,0 Mio, et d'autre part, au payement des obligations à prendre en 1997 et 1998, à savoir 914,0 Mio.

Les moyens d'engagement en couverture de nouveaux travaux et de contrats d'étude en 1998 s'élèvent à 239,0 Mio.

Les crédits 1998 et les crédits à prévoir pour les années suivantes cadrent dans le programme d'infrastructure qui fut établi à l'occasion du plan de restructuration des Forces armées, approuvé par le Gouvernement le 29 janvier 1993.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. **Internationale verplichtingen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen

De ministeriële richtlijnen vervat in het plan DELCROIX - L'Avenir de l'Armée Belge - januari 93 laten duidelijk blijken dat :

« ... het grootste deel van de militaire inspanningen van ons land zich in een multinationaal verband situeren... ». « De militaire component van de Belgische veiligheidspolitiek moet bovenal een geloofwaardige uitdrukking zijn van de vaste wil om in solidariteit met onze bondgenoten onze bijdrage te leveren aan de collectieve veiligheid van Europa... »

« De veiligheidstoestand in Europa stelt ons engagement in de NAVO niet in vraag. De NAVO blijft immers voor ons een onvervangbaar instrument voor de stabiliteit in Europa en verzekert de onontbeerlijke transatlantische verbondenheid... ».

« ...Tegelijkertijd bevestigt deze nieuwe situatie de noodzaak om de Europese integratie verder te zetten en uit te diepen met inbegrip van de veiligheidsdimensies, zoals beslist werd op de top van Maastricht in december 1991. »

« ...België zal verder zijn bijdrage aan de inspanning van de UNO leveren en in mate van zijn mogelijkheden, in zijn belangensfeer en in solidariteit met de internationale gemeenschap, vredesmissies in overweging nemen... ».

2. Programma

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om :

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen m.b.t. de infrastructuur t.v.v. de NAVO en het EUROCORPS te dekken.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 1997 : 330,0 Mio.

41. **Werking**

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 41 3405). — *Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 549,2 | 935,7 | 1.050,7 | 965,2 | 916,6 | 928,9 |

*Verklarende nota*

De financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen wordt voor 1998 geraamd op 1 050,7 Mio.

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn (ramingen) :

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. **Obligations internationales**

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités

Les directives ministérielles contenues dans le plan DELCROIX - L'Avenir de l'Armée belge - janvier 1993, font apparaître clairement que « ...la majeure partie des efforts militaires de notre pays se situera dans un milieu multinational... ». « La composante militaire de la politique de sécurité de la Belgique doit avant tout être l'expression crédible de la ferme volonté de collaborer solidairement avec nos Alliés à la sécurité collective de l'Europe..."

La situation en matière de sécurité en Europe ne remet pas en question notre engagement dans l'OTAN. L'OTAN reste, à notre point de vue, un instrument irremplaçable pour la stabilité en Europe et assure l'indispensable solidarité transatlantique...".

« ...Cette nouvelle situation confirme en même temps la nécessité de poursuivre l'intégration européenne et de l'approfondir en y incluant la dimension de sécurité conformément aux décisions du sommet de Maastricht en décembre 1991. »

« ...La Belgique doit poursuivre sa contribution aux efforts de l'ONU et dans la mesure de ses possibilités, dans sa sphère d'intérêt et en solidarité avec la Communauté internationale, envisager de participer aux missions de paix,... »

2. Programme

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'Etats-majors et organismes interalliés,

— couvrir les investissements se rapportant à l'infrastructure au profit de l'OTAN et de l'EUROCORPS

DETTE

La dette juridique sur les crédist dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 1997 à : 330,0 Mio.

41. **Fonctionnement**

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 41 3405). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 549,2 | 935,7 | 1.050,7 | 965,2 | 916,6 | 928,9 |

*Note explicative*

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des organismes interalliées et internationaux est estimée pour 1998 à 1 050,7 Mio.

Les différents postes sur cette allocation de base sont (estimations) :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan het internationaal comité voor militaire geneeskunde en apotheek en het internationaal radiogeneeskundig centrum | 0,1 |
| 2. Jaarlijkse Belgische bijdrage aan de internationale raad voor militaire sport | 0,4 |
| 3. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. | |
| a) Militair Budget NAVO (*) | 854,0 |
| b) Exploitatiebudget Pipeline | 125,0 |
| c) WEU | 10,0 |
| d) HK Multinationale Divisie | 7,5 |
| e) EUROCORPS | 18,0 |
| f) Diverse kleine uitgavenposten | 28,7 |
| Totaal | 1 043,2 |
| 4. Tactical Leadership program (FLORENNES) | 4,5 |
| 5. Multinational Fighter Program F-16 | 2,5 |
| Totaal | 1 050,7 |

Deze bedragen vloeien voort uit de uitgavenraming zoals deze binnen de verschillende organismen opgesteld en goedgekeurd worden en op basis van dewelke België zijn per conventie overeengekomen aandeel dient te betalen.

42. **Investeringen**

B.A. : 16 50 42 3501 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 42 1375). — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

Deze kredieten zijn bestemd om kleine werken die volledig ten laste zijn van de gastnatie uit te voeren in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken. Dit betreft vooral werken m.b.t. de bewoonbaarheid van de infrastructuur.

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 42 1376). — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 142,0 | 2 185,0 | 1 055,0 | 1 137,3 | 1 161,9 | 1 203,8 |
| b | 1 226,2 | 1 170,0 | 1 321,0 | 1 254,9 | 1 353,9 | 1 363,7 |

(*) inclusief de werkingskosten van het Airborn Early Warning and Control System (AWACS).

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. Contribution annuelle belge au comité international pour médecins et pharmaciens militaires et pour le centre international de radiographie médicale | 0,1 Mio |
| 2. Contribution annuelle belge au conseil international pour le sport militaire | 0,4 Mio |
| 3. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés. | |
| a) Budget Militaire OTAN (*) | 854,0 Mio |
| b) Budget d'exploitation Pipeline | 125,0 Mio |
| c) UEO | 10,0 Mio |
| d) QG Division Multinationale | 7,5 Mio |
| e) EUROCORPS | 18,0 Mio |
| f) Divers petits postes de dépenses | 28,7 Mio |
| Total | 1 043,2 Mio |
| 4. Tactical Leadership program (FLORENNES) | 4,5 Mio |
| 5. Multinational Fighter Program F-16 | 2,5 Mio |
| Total | 1 050,7 Mio |

Ces montants découlent des estimations de dépenses telles qu'établies et approuvées au sein des différents organismes et sur base desquelles la Belgique doit payer sa participation convenue par convention.

42. **Investissement**

A.B. : 16 50 42 3501 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 42 1375). — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative*

Ces crédits sont destinés à l'exécution de petits travaux qui sont entièrement à charge de la nation hôte, dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN. Ceci concerne principalement des travaux relatifs à la viabilité de l'infrastructure.

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 42 1376). — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 1 142,0 | 2 185,0 | 1 055,0 | 1 137,3 | 1 161,9 | 1 203,8 |
| b | 1 226,2 | 1 170,0 | 1 321,0 | 1 254,9 | 1 353,9 | 1 363,7 |

(*) inclus les coûts de fonctionnement de l'Airborn Early Warning and Control System (AWACS).

*Verklarende nota*

1. De initiële ordonnanceringskredieten 1998 op deze basisallocatie worden aangewend om volgende Belgische bijdragen voor internationale programma's te betalen :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) de bijdrage voor de infrastructuurwerken van de NAVO | 980,0 |
| b) aanzuivering van verbintennissen, aangegaan voor 1 januari 1997, ten bedrage van 120,0 Mio in het kader van het programma modernisering van de AWACS (Airborn Early Warning and Control System) enerzijds en betalingen op de af te sluiten verbintenis in 1997 ten bedrage van 146,0 Mio in het kader van het AWACS Mid Term Modernisation Program, anderzijds | 266,0 |
| c) de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie (zie ook Art 3501) | 55,0 |
| d) de bedragen voor de infrastructuurwerken voor het EUROCORPS | 20,0 |
| Totaal | 1 321,0 |

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend. Het aandeel van België bedraagt achtereenvolgens :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a. Infrastructuur-NAVO | 980,0 |
| b. Infrastructuur-NAVO-gastland | 55,0 |
| c. Infrastructuur-Eurocorps | 20,0 |
| Totaal | 1 055,0 |

3. De schuld op 1 januari 1997 voor het programma modernisering van de AWACS wordt geraamd op 300,0 Mio. Deze schuld zal aangezuiverd zijn in 2000.

4. Het programma AWACS - Mid Term Modernization Program zal aangezuiverd worden vanaf 1998.

B.A. : 16 50 42 3510 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 50 42 7203). — *Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 0,8 | 50,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fo | 7,9 | 52,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Verklarende nota*

De vastleggings- en ordonnanceringsplafonds zijn afhankelijk van de te verwachten terugbetalingen door de NAVO. De politiek ter zake van de NAVO is de laatste jaren echter gewijzigd en een aantal installaties worden nu in tegenstelling tot voorheen, niet meer beschouwd als NAVO infrastructuur, bijvoorbeeld bepaalde radarconstructies of vliegvelden. Het resultaat hiervan is dat de terugbetalingen door de NAVO op een lager peil komen dan in de voorbije jaren. Het gevolg hiervan is een lagere besteding.

*Note explicative*

1. Les crédits d'ordonnancement initiaux 1998 de cette allocation de base sont destinés à payer les participations belges suivantes aux programmes internationaux :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) la participation aux travaux d'infrastructure de l'OTAN | 980,0 |
| b) l'apurement des obligations, passées avant le 1 janvier 1997, pour un montant de 120,0 Mio dans le cadre de la modernisation des AWACS (Airborn Early Warning and Control System) d'une part, et le paiement des obligations à passer en 1997 pour un montant de 146,0 Mio dans le cadre de l'AWACS Mid Term Modernisation Program d'autre part | 266,0 |
| c) l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte (voir aussi Art 3501) | 55,0 |
| d) les montants pour les travaux d'infrastructure pour l'EUROCORPS | 20,0 |
| Total | 1 321,0 |

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte. La participation belge comprend successivement :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a. Infrastructure OTAN | 980,0 Mio |
| b. Infrastructure OTAN nation hôte | 55,0 Mio |
| c. Infrastructure EUROCORPS | 20,0 Mio |
| Total | 1 055,0 Mio |

3. La dette au 1 janvier 1997 pour le programme de modernisation des AWACS est estimée à 300,0 Mio. Cette dette sera apurée en 2000.

4. Le programme AWACS - Mid Term Modernization Program sera apuré à partir de 1998.

A.B. : 16 50 42 3510 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 50 42 7203). — *Réemploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 0,8 | 50,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| fo | 7,9 | 52,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |

*Note explicative*

Les plafonds en engagement et en ordonnancement sont dépendants des remboursements attendus de l'OTAN. La politique de l'OTAN en la matière a été cependant modifiée ces dernières années et un certain nombre d'installations, contrairement à précédemment, ne sont plus considérées comme infrastructure OTAN, par exemple certaines constructions radar ou champs d'aviation. Le résultat de ceci est que les remboursements par l'OTAN arrivent à un niveau plus bas que les dernières années. La suite de ceci est une dépense plus restreinte.

ORGANISATIEAFDELING 60 :
**BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur staat in voor het beheer en de administratie (recrutering, aanwijzingen, mutaties, uitwerken van de statuten, enz.) van het burgerpersoneel van het departement.

Inzake juridische aangelegenheden, is het tevens belast met de rechtsgeschillen en de algemene administratieve geschillen, met de vraagstukken die betrekking hebben op de Kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

Algemeen

Naast de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van de lopende aankopen van goederen en diensten en van het onderhoud van installaties, bevat dit programma ook de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van het burgerpersoneel van alle categorieën, inbegrepen de burgerwerkkrachten in dienst bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (BAK).

Het gemiddeld budgettair effectief is 3 249 waarvan 300 BAK in BRD.

01. **Bezoldigingen**

1. Evolutie van het burger personeel (globaal, met inbegrip van OA 70)

DIVISION ORGANIQUE 60 :
**ADMINISTRATION GENERALE CIVILE**

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration Générale Civile est responsable de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, etc.) du personnel civil du département.

En matière d'affaires juridiques, elle est également chargée des contentieux judiciaire et administratif généraux, avec les questions relatives à la Chancellerie, les traductions et la responsabilité civile du département.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

Généralités

A côté des crédits pour couvrir les dépenses au profit des achats courants de biens et services et de l'entretien des installations, ce programme contient également les crédits couvrant les dépenses au profit du personnel civil de toutes catégories, y compris la main d'oeuvre civile en service au sein des Forces armées belges en Allemagne (MOC).

L'effectif budgétaire moyen est de 3 249 dont 300 MOC en RFA.

01. **Rémunérations**

1. Evolution du personnel civil (global, y compris DO 70)

| | Effectief — *Effectif* | | Objectief — *Objectif* | GBE (1) — *EBM (1)* |
|---|---|---|---|---|
| | Fysische pers. — *Pers. physique* | Voltijdse eff. — *Eff. temps pleins* | | |
| **Op 1 januari 1998. —*Au 1er janvier 1998*** | 3 275 | 3 040 | 3 211 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 257 | 197 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 231 | 226 | | |
| | | | | 1997 3 049 |
| **Op 1 januari 1998. — Au 1er janvier 1998** | 3 249 | 3 069 | 3 069 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 174 | 169 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 480 | 462 | | |
| | | | | 1998 3 249 |
| **Op 1 januari 1999. —*Au 1er janvier 1999*** | 3 555 | 3 362 | 3 362 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 71 | 78 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 360 | 349 | | |
| | | | | 1999 3 486 |
| **Op 1 januari 2000. —*Au 1er janvier 2000*** | 3 844 | 3 633 | 3 633 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 78 | 78 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 340 | 332 | | |
| | | | | 2000 3 791 |
| **Op 1 januari 2001. —*Au 1er janvier 2001*** | 4 106 | 3 887 | 3 887 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 53 | 53 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 500 | 473 | | |
| | | | | 2001 4 075 |
| **Op 1 januari 2002. — *Au 1er janvier 2002*** | 4 553 | 4 307 | 4 307 | |
| Vertrekken. — *Départs* | 26 | 26 | | |
| Aanwervingen. — *Recrutement* | 600 | 569 | | |
| | | | | 2002 4 372 |
| **Op 1 januari 2003. — *Au 1er janvier 2003*** | 5 127 | 4 850 | 4 850 | |

2. Gemiddeld budgettair effectief (GBE) (globaal, met inbegrip van OA 70)

2. Effectif budgétaire moyen (EBM) (global, y compris DO 70)

| | | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1103. Statutair personeel. — *Personnel statutaire :* | | | | | |
| Basis organiek kader. — Cadre organique de base | UB | 2 148 | 2 476 | 2 784 | 3 070 |
| Bijzondere categorieën. — Catégories particulières | UB | 286 | 289 | 287 | 285 |
| 1104. Contractueel personeel. — *Personnel contractuel :* | | | | | |
| Basis organiek kader. — Cadre organique de base | UB | 404 | 404 | 404 | 404 |
| Bijzondere categorieën. — Catégories particulières | UB | 411 | 317 | 316 | 316 |
| Totaal burgers. — Total civils | UB | 3 249 | 3 486 | 3 791 | 4 075 |

3. Uitgaven (enkel OA 60)

(in miljoenen frank)

3. Dépenses (uniquement DO 60)

(en millions de francs)

| Kredietsoort. — Sorte de crédit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stat. pers. (01 11 03). — *Pers. Stat. (01 11 03)* : | | | | | | |
| Niet-gesplitst krediet. — *Crédit non dissocié* | 2 338,9 | 2 501,5 | 2 684,0 | 3 440,1 | 3 821,9 | 4 185,2 |
| Achterstallige schuldvorderingen. — *Créances arriérées* | 26,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Niet-stat. pers. (01 11 04). — *Pers. Non Stat. (01 11 04)* : | | | | | | |
| Niet-gesplitst krediet. — *Crédit non dissocié* | 1 528,8 | 981,8 | 844,6 | 772,6 | 774,4 | 776,2 |
| Achterstallige schuldvorderingen. — *Créances arriérées* | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota* (aantallen worden uitgedrukt in budgettaire effectieven)

1. Het aantal statutairen stijgt gevoelig deels ten gevolge van de 167 geplande aanwervingen in 97 en deels ten gevolge van de 339 geplande aanwervingen in 98.

2. Inzake de kredieten is er t.o.v. de aangepaste begroting 1997 een verhoging met 45,3 miljoen, zijnde het resultaat van :

— een stijging met 182,5 miljoen van het statutair personeel :

- verhoging GBE;
- indexatie van de bezoldiging.

— een daling met 137,2 miljoen voor het niet-statutair personeel :

- gevoelige daling van het GBE, hoofdzakelijk ten gevolge van de vermindering van het BAK-personeel;
- indexatie van de bezoldiging.

*Note explicative* (les chiffres sont exprimés en effectifs budgétaires)

1. Le nombre de statutaires augmente sensiblement en partie à la suite des 167 recrutements planifiés en 97 et en partie à la suite des 339 recrutements planifiés en 98.

2. En ce qui concerne les crédits, il y a par rapport au budget ajusté 1997, une augmentation de 45,3 millions étant le résultat :

— d'une augmentation de 182,5 millions du personnel statutaire :

- augmentation de l'EBM;
- indexation des rémunérations.

— d'une diminution de 137,2 millions personnel non statutaire :

- diminution sensible de l'EBM, essentiellement à la suite d'une diminution du personnel MOC;
- indexation des rémunérations.

02. **Werking**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen .... | — | 28,4 | 29,4 | 27,0 | 25,6 | 26,0 |
| 1201.2 | Aankopen .. | — | 1,6 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,5 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatica- | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | 26,8 | 26,3 | 24,2 | 23,0 | 23,2 |
| 02 1201 | Totalen ..... | — | 56,8 | 57,4 | 52,7 | 50,0 | 50,7 |
| Niet-gesplitste krediet | | 42,3 | 56,8 | 57,4 | 52,7 | 50,0 | 50,7 |
| Achterstallige schuldvorderingen ..... | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

02. **Fonctionnement**

| PA A.B. | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | — | 28,4 | 29,4 | 27,0 | 25,6 | 26,0 |
| 1201.2 | Achats ..... | — | 1,6 | 1,7 | 1,5 | 1,4 | 1,5 |
| 1201.3 | Energie ..... | — | — | — | — | — | — |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | — | 26,8 | 26,3 | 24,2 | 23,0 | 23,2 |
| 02 1201 | Totaux ..... | — | 56,8 | 57,4 | 52,7 | 50,0 | 50,7 |
| Crédit non dissocié ..... | | 42,3 | 56,8 | 57,4 | 52,7 | 50,0 | 50,7 |
| Créances arriérées ..... | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

De rubriek « Erelonen » betreft in hoofdzaak advocaten (24,0 Mio), rechtspleging- en proceskosten (3,0 Mio) en vergoedingen voor niet recurrente opdrachten (2,4 Mio).

De rubriek « vergoedingen » dekt o.m. de werkelijke kosten en de verplaatsingskosten van het burgerpersoneel (19,0 Mio) en het herstel van stoffelijke schade aan personeelsleden van het departement (6,0 Mio).

B.A. : 16 60 02 1233 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 60 02 1233). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,1 | 23,8 | 24,7 | 22,7 | 21,6 | 21,8 |

*Verklarende nota*

Krediet bestemd voor de aankoop van zowel bureelbenodigdheden als basisgrondstoffen voor de drukkerij en de verschillende administratieve diensten van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, alsook voor de aankoop en de abonnementen voor periodieke tijdschriften en werken van administratieve en juridische aard.

B.A. : 16 60 02 1237 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 60 02 1237). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Krediet nodig voor het onderhoud van de lokalen die door het Algemeen Burgerlijk Bestuur worden bezet.

Eenzelfde bedrag wordt aangehouden voor de toekomst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

1. **Schadeloosstelling**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven met betrekking tot de schadeloosstelling ten gevolge van schade berokkend aan derden.

*Note explicative*

La rubrique « Honoraires » concerne principalement des avocats (24,0 Mio), des coûts de procédure et de procès (3,0 Mio) et des indemnités pour des missions non récurrentes (2,4 Mio).

La rubrique « indemnités » couvre ente autre les coûts réels et les coûts de déplacement du personnel civil (19,0 Mio) et la réparation de dommages matériels à des membres du personnel du département (6,0 Mio).

A.B. : 16 60 02 1233 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 60 02 1233). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.4, 1.01.5, 1.01.6 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,1 | 23,8 | 24,7 | 22,7 | 21,6 | 21,8 |

*Note explicative*

Crédit destiné à l'achat aussi bien de matériel de bureau que des matériaux de base pour l'imprimerie et les divers services administratifs de l'Administration Générale Civile, ainsi qu'à l'achat et aux abonnements à des revues périodiques et des travaux de nature administrative et juridique.

A.B. : 16 60 02 1237 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 60 02 1237). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Crédit nécessaire à l'entretien des locaux occupés par l'Administration Générale Civile.

Un même montant est retenu pour l'avenir.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

1. **Indemnisations**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses relatives aux indemnités par suite de dommages à des tiers.

### 11. Schadeloosstellingen en opeisingen

B.A. : 16 60 11 3401 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 60 11 3305). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 114,1 | 130,0 | 130,0 | 119,4 | 113,4 | 114,9 |

*Verklarende nota*

1. Algemeen

Voor dit « eventualiteitskrediet » wordt een raming gemaakt op basis van indicatoren waarover men op dit ogenblik beschikt.

Moeilijkheid hierbij is enerzijds het inschatten van de risico's die voortvloeien uit militaire activiteiten en anderzijds het ramen van de te betalen vergoedingen die daaruit voortvloeien en het jaar waarin dit moet gebeuren.

2. Aard van de uitgaven

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong (wet van 7 februari 1961) | 99,0 |
| b) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun Krijgsmachten | 0,5 |
| c) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten | 10,0 |
| d) Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot in de Bondsrepubliek Duitsland gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954 | 20,0 |
| e) Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen | 0,5 |
| Totaal | 130,0 |

### 11. Indemnisations et réquisitions

A.B. : 16 60 11 3401 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 60 11 3305). — *Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 114,1 | 130,0 | 130,0 | 119,4 | 113,4 | 114,9 |

*Note explicative*

1. Généralités

Pour ce « programme d'éventualité », une estimation est faite sur base d'indicateurs dont on dispose actuellement.

La difficulté ici est d'une part l'évaluation des risques qui découlent des activités militaires et, d'autre part, l'estimation des indemnités à payer qui en découleront ainsi que de l'année où ceci doit se passer.

2. Types de dépenses

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers par des accidents, incendies, etc., pour lesquels le Département, ses organes ou ses agents civilement responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 7 février 1961) | 99,0 |
| b) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exclusion de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre Etats membres du Traité de l'Atlantique Nord, concernant le statut de leur Forces armées | 0,5 |
| c) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers en Belgique suite à l'activité de Forces armées étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre Etats membres du Traité de l'Atlantique Nord, concernant le statut de leur Forces armées | 10,0 |
| d) Indemnités pour la réparation de dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de la Convention Supplémentaire au Traité entre les Etats qui sont parties au Traité de l'Atlantique Nord touchant le statut juridique de leurs Forces armées, en ce qui concerne les forces armées étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 du Traité Financier signé à Paris le 23 octobre 1954 | 20,0 |
| e) Indemnités dues en application de la législation sur la réquisition militaire | 0,5 |
| Total | 130,0 |

ORGANISATIEAFDELING 70 :
**WETENSCHAPSBELEID**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

a) De onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter, de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, staan hoofdzakelijk in voor de militaire en wetenschappelijke vorming van de officieren.

b) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, Publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4

4. **Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de personeels-, werkings-, en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen.

Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter.

Opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, Publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.

41. **Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum**

B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1103). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend personeel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 794,6 (1,2) | 849,0 | 953,7 | 953,7 | 953,7 | 953,7 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van 517 weddetrekkende militairen en 127 vastaangestelde burgers.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij rekening werd gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 97 (+ 104,7 Mio) is grotendeels te wijten aan de samenvoeging van twee elementen :

— enerzijds het aantal militairen dat stijgt van 456 naar 517. Deze verhoging betreft militairen die tijdelijk in de gereserveerde burgerfucties worden geplaatst. In de toekomst zal dit aantal dalen naar gelang de verhoging van het aantal burgerpersoneel.

— anderzijds het gemiddeld budgettair effectief van het statutair burgerpersoneel dat van 113 naar 127 stijgt volgens een gepland recruteringsschema.

Verdeling :

| | |
|---|---|
| Militair personeel | 746,7 Mio |
| Burgerpersoneel | 207,0 Mio |

DIVISION ORGANIQUE 70 :
**POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

MISSIONS ASSIGNEES

a) Les établissements d'enseignement à caractère scientifique, l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense, assurent essentiellement la formation scientifique et militaire des officiers.

b) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4

4. **Enseignement, formation et activités éducatives**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements des organismes précités.

Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique.

Rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public des documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.

41. **Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée**

A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1103). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 794,6 (1,2) | 849,0 | 953,7 | 953,7 | 953,7 | 953,7 |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre le paiement de 517 militaires appointés et 127 civils statutaires.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur où il a été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement grande par rapport aux crédits ajustés 97 (+ 104,7 Mio) est en grande partie imputable à une conjonction de deux éléments :

— d'une part le nombre de militaires qui passe de 456 à 517. Cette augmentation concerne des militaires placés temporairement dans des fonctions réservées aux civils. Dans les années à venir ce nombre baissera au fur et à mesure de l'augmentation du nombre de personnel civil.

— d'autre part l'effectif budgétaire moyen du personnel civil statutaire qui passe de 113 à 127 selon un calendrier de recrutement planifié.

Répartition :

| | |
|---|---|
| Personnel militaire | 746,7 Mio |
| Personnel civil | 207,0 Mio |

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1104). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 40,0 | 15,0 | 48,8 | 48,8 | 48,8 | 48,8 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van een gemiddeld effectief van 59 budgettaire eenheden aan niet-statutair burgerpersoneel.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er werd ook rekening gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 97 (+ 33,8 Mio) is grotendeels te wijten aan een verhoging van het gemiddeld budgettair effectief dat van 17 naar 59 stijgt. Daaronder bevinden zich een veertigtal agenten die in 1997 als zaalwachters voor het Koninklijk Legermuseum zullen aangeworven worden. De aanwerving van het statutair burgerpersoneel loopt vertraging op en om de niet bezette functies op te vullen, heeft het departement besloten contractueel personeel aan te werven. Het betreft dus een tijdelijke maatregel die het Burgerlijk Algemeen Bestuur in staat moet stellen zijn opdracht te vervullen in afwachting dat het statutair personeel het voorziene niveau bereikt heeft.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1201). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 89,0 | 137,4 | 165,7 | 206,3 | 199,8 | 201,5 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn, de kosten van verplaatsingen (6,7 Mio), de energie-uitgaven (27,7 Mio), het dienstencontract « restauratie » (26 Mio) en de uitgaven voor het schoonmaak contract (56,6 Mio).

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 97 (+28,3 Mio) is grotendeels te wijten aan de samenvoeging van twee elementen :

— vooreerst de aanpassing van het schoonmaak-contract (+3,5 Mio) voor de Koninklijke Militaire School, het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en het Koninklijk Legermuseum;

— vervolgens wordt het dienstencontract « restauratie », waarvan tijdelijk afgezien werd in 1996 en 1997, in 1998 opnieuw opgestart voor ongeveer 30 % (hetzij 26,0 Mio), en voor de totaliteit in 1999. Dit verklaart de toename in de meerjarenraming.

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1104). — Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 40,0 | 15,0 | 48,8 | 48,8 | 48,8 | 48,8 |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre le paiement d'un effectif moyen de 59 unités budgétaires de personnel civil non statutaire.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il a également été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement grande par rapport aux crédits ajustés 97 (+ 33,8 Mio) est essentiellement imputable à une hausse de l'effectif budgétaire moyen qui passe de 17 à 59 dont une quarantaine d'agents à recruter en 1997 comme surveillants de salle pour le Musée Royal de l'Armée. Le recrutement du personnel civil statutaire accuse un retard et pour remplir les fonctions inoccupées, le département a décidé de faire appel au personnel contractuel. Il s'agit d'une solution provisoire qui permet néanmoins à l'Administration Générale Civile d'assurer sa mission en attendant que le personnel statutaire atteigne le niveau prévu.

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1201). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 89,0 | 137,4 | 165,7 | 206,3 | 199,8 | 201,5 |

*Note explicative*

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent les coûts des déplacements (6,7 Mio), les dépenses d'énergie (27,7 Mio), le contrat de service "restauration" (26 Mio) ainsi que celles liées au contrat de service pour nettoyage (56,6 Mio).

La hausse relativement grande par rapport aux crédits ajustés 97 (+ 28,3 Mio) est essentiellement imputable à une conjonction de deux éléments :

— tout d'abord le réajustement du contrat-service de nettoyage (+3,5 Mio) pour l'Ecole Royale Militaire, l'Institut Royal Supérieur de Défense et le Musée Royal de l'Armée;

— en suite le contrat de service « restauration », abandonné temporairement en 1996 et 1997, sera de nouveau relancé en 1998 pour environ 30 % (soit 26,0 Mio), et pour la totalité à partir de 1999. Ceci explique la hausse au niveau des projections pluriannuelles.

B.A. : 16 70 41 1224 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1224). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel. Variabel krediet verbonden aan het organieke fonds : Fonds voor prestaties tegen betaling*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 1,2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| fo | 0,8 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

*Verklarende nota*

Op basis van de ervaring in de vorige jaren wordt een bedrag van 2,5 Mio voorzien.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1233). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 30,9 | 40,8<br>(0,2) | 47,0 | 43,2 | 41,0 | 41,6 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals huur en onderhoud van informatieverwerkend materieel, drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële Publicaties, telefoon, ruiming,...

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1237). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 37,1 | 31,3 | 37,2 | 34,2 | 32,5 | 32,9 |

*Verklarende nota*

Een belangrijk deel van dit budget (23,7 Mio) wordt besteed aan het onderhoud van de infrastructuur van de Koninklijke Militaire School. 7 Mio betreft de infrastructuur van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie. Tenslotte is 6,5 Mio voorbehouden aan het Koninklijk Legermuseum.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 1997 is te wijten aan de onderhoudswerken die zich opdringen in 1998 en die opgenomen zijn in een onderhoudskalender opgesteld door de bevoegde technische diensten.

A.B. : 16 70 41 1224 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1224). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel. Crédit variable lié au fonds organique : Fonds pour prestations contre paiement*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| fc | 1,2 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| fo | 0,8 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |

*Note explicative*

Sur base de l'expérience des années antérieures, un montant de 2,5 Mio est prévu.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1233). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 30,9 | 40,8<br>(0,2) | 47,0 | 43,2 | 41,0 | 41,6 |

*Note explicative*

Le crédit sollicité couvre toute une série de dépenses comme la location et l'entretien de matériel de traitement de l'information, imprimés, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, vidange,...

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1237). — *Dépenses pour entretien des installations militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 37,1 | 31,3 | 37,2 | 34,2 | 32,5 | 32,9 |

*Note explicative*

Une partie importante de ce budget (23,7 Mio) est consacrée à l'entretien de l'infrastructure de l'Ecole Royale Militaire, 7 Mio concernent l'infrastructure de l'Institut Royal Supérieur de Défense et finalement 6,5 Mio sont réservés au Musée Royal de l'Armée.

La hausse par rapport aux crédits ajustés 1997 résulte des travaux d'entretien qui s'imposent en 1998 et qui sont repris dans le calendrier d'entretien tel que déterminé par les services techniques compétents.

B.A. : 16 70 41 1373 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 41 1373). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire installaties*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,5 | 72,6 | 41,0 | 29,9 | 25,2 | 25,3 |

*Verklarende nota*

25,5 Mio betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School. Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen waaronder vooral didactisch materieel en wetenschappelijke apparatuur.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van didactisch materieel een bedrag van 2,3 Mio gebudgetteerd.

12,5 Mio wordt gereserveerd aan het Koninklijk Legermuseum waarvan 10 Mio voor het project « installatie van een permanente tentoonstelling over hedendaagse conflicten » dat in 1997 gestart werd en 2,5 Mio wordt gereserveerd voor de aankoop van divers uitrustingsmaterieel.

Voor het jaar 1997, had het departement aankopen (50 Mio) voorzien t.v.v. het Koninklijk Legermuseum voor de start van de permanente tentoonstelling over hedendaagse conflicten. Het betreft zuiver punctuele behoeften, wat de aanzienlijke daling van de voorstellen 1998 verklaart.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. **Wetenschappelijk onderzoek**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven voor de specifieke onderzoeksprogramma's die worden verwezenlijkt in militaire instellingen.

Ontwikkeling en onderhouden van intern wetenschappelijk en technisch onderzoek door het steunen van wetenschappelijke studies in specifieke domeinen waarin Landsverdediging directe belangen heeft.

51. **Programma's van wetenschappelijk onderzoek**

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 70 51 1233). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de krijgsmacht*

(in miljoen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,6<br>(0,5) | 60,0 | 60,0 | 55,1 | 52,3 | 53,0 |

*Verklarende nota*

Het gevraagde bedrag omvat 10,0 Mio voor het project humanitaire ontmijning waartoe in 1996 beslist werd en 50,0 Mio die zouden moeten toelaten diverse reeds lopende programma's verder te zetten en bovendien enkele nieuwe programma's op te starten.

Verdeling :

| | |
|---|---|
| Personeelskost | 34,0 Mio |
| Werkingskost | 13,0 Mio |
| Aankoop van materieel | 13,0 Mio |
| Totaal | 60,0 Mio |

A.B. : 16 70 41 1373 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 41 1373). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,5 | 72,6 | 41,0 | 29,9 | 25,2 | 25,3 |

*Note explicative*

25,5 Mio concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire. Ce montant est consacré à des achats divers dont principalement du matériel didactique et des appareils scientifiques.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 2,3 Mio pour achat du matériel didactique a été budgétisé.

12,5 Mio sont réservés au Musée royal de l'Armée dont 10 Mio pour permettre l'achèvement du projet « démarrage d'une exposition permanente sur les conflits contemporains » entamé en 1997, et 2,5 Mio pour l'achat de matériel d'équipement divers.

Pour l'année 1997, le département avait prévu d'effectuer des achats (50 Mio) au profit du Musée Royal de l'Armée dans le cadre du démarrage d'une exposition permanente sur les conflits contemporains. Il s'agit des besoins purement ponctuels, ce qui explique la forte baisse au niveau des propositions pour 1998.

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. **Recherche scientifique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses des programmes spécifiques de recherche qui sont réalisés dans des institutions militaires.

Développement et entretien des recherches scientifiques et techniques internes par l'appui d'études scientifiques dans des domaines spécifiques dans lesquels la Défense nationale a des intérêts directs.

51. **Programmes de recherche scientifique**

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 70 51 1233). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 50,6<br>(0,5) | 60,0 | 60,0 | 55,1 | 52,3 | 53,0 |

*Note explicative*

Le montant sollicité comprend 10 Mio pour le projet de déminage humanitaire dont il fut décidé en 1996 et 50 Mio qui devraient permettre de poursuivre les programmes déjà démarrés et d'entreprendre en outre quelques nouveaux programmes.

Répartition :

| | |
|---|---|
| Frais de personnel | 34,0 Mio |
| Frais de fonctionnement | 13,0 Mio |
| Achat de matériel | 13,0 Mio |
| Total | 60,0 Mio |

ORGANISATIEAFDELING 80 :
**MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In het kader van de Belgische Afrikapolitiek wordt gestreefd naar een verbetering van het klimaat voor samenwerking met de Afrikaanse landen. Momenteel heeft de Regering beslist geen technische militaire samenwerkingsprogramma's op touw te zetten. In afwachting worden geen kredieten gebudgetteerd.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In geval van hervatting van een technische militaire samenwerking met een Afrikaans land zal dit programma de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen die uitbetaald worden aan het personeel van de militaire technische samenwerking, alsmede de werkingsuitgaven verbonden aan de samenwerkingsactiviteiten omvatten.

*Verklarende nota*

Er zijn geen concrete projecten voorzien.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. **Cartografische steun**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) dat de cartografische steun verzekert aan de Krijgsmacht.

11. **Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI)**

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 11 4141). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.8 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 351,6 | 364,8 | 364,8 | 335,1 | 318,2 | 322,6 |

*Verklarende nota*

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan het NGI.
De subsidie is onveranderd gebleven.

DIVISION ORGANIQUE 80 :
**COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE**

MISSIONS ASSIGNEES

Dans le cadre de la politique africaine belge, on tâche d'améliorer le climat de coopération avec les pays africains. Actuellement, le Gouvernement a décidé ne pas mettre de programmes de coopérations sur pied. En attendant, aucun crédit n'a été budgétisé.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

En cas de reprise d'une coopération technique militaire avec un pays africain, ce programme comprendra les traitements, allocations et indemnités payés au personnel de la coopération technique militaire, de même que les dépenses de fonctionnement afférentes aux activités de coopération.

*Note explicative*

Il n'y a pas de projets concrets prévus.

DIVISION ORGANIQUE 90 :
**INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES**

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. **Appui cartographique**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subside octroyé à l'Institut géographique national (IGN) qui assure l'appui cartographique aux Forces armées.

11. **Subside à l'Institut Géographique National (IGN)**

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 11 4141). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 1.01.8 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 351,6 | 364,8 | 364,8 | 335,1 | 318,2 | 322,6 |

*Note explicative*

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'IGN.

Le subside est resté inchangé.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/2

2. **Huisvesting en cultuur**

21. **Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 21 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door de B.A. 90/32.41.41.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 10,0 | — | — | — | — |

B.A. : 16 90 21 8514 (Beg OA PA BA). — *Terugvorderbare voorschotten aan instellingen van openbaar nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie : vervangen door de B.A. 90/32.85.14.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 11,0 | — | — | — | — |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. **Sociale hulp, huisvesting en cultuur**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het militair en burgerpersoneel wordt respectievelijk toegekend aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen (HIB) en de Burgerlijke Sociale Dienst.

Dit programma dekt ook de subsidie en de terugvorderbare voorschotten toegekend aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA) dat de huisvesting en de socio-culturele actie verzekert t.v.v. de Krijgsmacht.

31. **Subsidies aan het Hulp- en informatiebureau voor gezinnen van militairen en aan de Burgerlijke sociale dienst**

B.A. : 16 90 31 3311 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 31 3311). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/2

2. **Logement et culture**

21. **Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 21 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90/32.41.41.)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 10,0 | — | — | — | — |

A.B. : 16 90 21 8514 (Bud DO PA AB). — *Avances récupérables aux organismes d'intérêt public relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (pour mémoire : remplacée par l'A.B. 90/32.85.14.)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 11,0 | — | — | — | — |

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. **Aide sociale, logement et culture**

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel militaire et civil est respectivement confiée à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) et au Service social civil.

Ce programme couvre également le subside et l'avance récupérable octroyés à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC) assurant le logement et l'action socio-culturelle au profit des Forces armées.

31. **Subvention à l'Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires (ORAF) et au Service social civil**

A.B. : 16 90 31 3311 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 31 3311). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |

*Verklarende nota*

Verleende subsidie aan de Burgerlijke Sociale Dienst voor :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. personeelsuitgaven | 2,7 |
| 2. tussenkomsten | 9,1 |
| 3. werkingskosten | 3,2 |
| Totaal | 15,0 |

B.A. : 16 90 31 4141 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 31 4141). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 136,7 | 135,3 | 141,0 | 129,5 | 125,0 | 124,6 |

*Verklarende nota*

Verleende subsidie aan het HIB voor :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. bezoldiging militair personeel | 48,8 |
| 2. bezoldiging burgerpersoneel | 73,2 |
| 3. tussenkomsten en leningen | 10,0 |
| 4. werkingskosten | 9,0 |
| Totaal | 141,0 |

**32. Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie**

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 21 4141). — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (vervangt de B.A. 90/21.41.41.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Het bedrag behelst de subsidie toegekend aan de CDSCA.
Voor 1998 en de toekomende jaren is er geen subsidie voorzien.

B.A. : 16 90 32 8514 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 21 8514). — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (vervangt de B.A. 90/21.85.14.)*

*Note explicative*

Subsides octroyés au Service Social Civil pour :

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. dépenses de personnel | 2,7 |
| 2. interventions | 9,1 |
| 3. frais de fonctionnement | 3,2 |
| Total | 15,0 |

A.B. : 16 90 31 4141 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 31 4141). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 136,7 | 135,3 | 141,0 | 129,5 | 125,0 | 124,6 |

*Note explicative*

Subsides octroyés à l'ORAF pour :

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. traitement personnel militaire | 48,8 |
| 2. traitement personnel civil | 73,2 |
| 3. interventions et prêts | 10,0 |
| 4. frais de fonctionnement | 9,0 |
| Total | 141,0 |

**32. Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle**

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 21 4141). — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministère de la Défense nationale (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (remplace l'A.B. 90/21.41.41.)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 10,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Ce montant couvre le subside alloué à l'OCASC.
Pour 1998 et les années à venir, aucun subside n'est prévu.

A.B. : 16 90 32 8514 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 21 8514). — *Avances récupérables à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle au profit des membres de la communauté militaire (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (remplace l'A.B. 90/21.85.14.)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 28,0 | 27,5 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Dit bedrag behelst het terugvorderbare voorschot, toegekend aan de CDSCA.
Ook voor 1998 is dit bedrag voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4

4. **Nationale erkentelijkheid**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

41. **Diverse subsidies**

B.A. : 16 90 41 3311 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 41 3311 en : 16 90 41 4141). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. (3311) | | | | | | |
| 2. (ex 4141) | | | | | | |
| a | 12,4 | 11,8 | 15,8 | 14,8 | 14,2 | 14,4 |

*Verklarende nota*

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| 1. aan het Nationaal Gedenkteken van het fort van BREENDONK voor een bedrag van | 9,0 |
| 2. aan de volgende organismen : | |
| a) de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren (KNVRO) | 2,350 |
| b) de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren (KNUROO) | 0,900 |
| c) de VZW « Nationaal Centrum voor Parachutisme » | 0,385 |
| d) de VZW « Luchtkadetten van België » | 2,985 |
| e) de VZW « Tank Museum » | 0,036 |
| f) de VZW « Brussels Air Museum Foundation » | 0,036 |
| g) de VZW « De vrienden van de Sektie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis » | 0,036 |
| h) de V.Z.W. « De vrienden van de Muziekkapel van de Gidsen » | 0,036 |
| i) de V.Z.W. « Belgian Air Force Symphonic Band Foundation » | 0,036 |
| Totaal | 6,800 |

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,0 | 28,0 | 27,5 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Ce montant couvre l'avance récupérable allouée à l'OCASC.

Pour 1998 ce montant est également prévu.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4

4. **Reconnaissance nationale**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

41. **Subsides divers**

A.B. : 16 90 41 3311 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 41 3311 et : 16 90 41 4141). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. (3311) | | | | | | |
| 2. (ex 4141) | | | | | | |
| a | 12,4 | 11,8 | 15,8 | 14,8 | 14,2 | 14,4 |

*Note explicative*

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants :

| | En millions de francs |
|---|---|
| 1. au Mémorial National du fort de BREENDONK pour un montant de | 9,0 |
| 2. aux organismes suivants : | |
| a) l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve (URNOR) | 2,350 |
| b) l'Union Royale Nationale des sous-officiers de réserve (URNSOR) | 0,900 |
| c) l'ASBL « Centre National de Parachutisme» | 0,385 |
| d) l'ASBL « Cadets de l'air de Belgique» | 2,985 |
| e) l'ASBL « Tank Museum ». | 0,036 |
| f) l'ASBL « Brussels Air Museum Foundation » | 0,036 |
| g) l'ASBL « Les amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire ». | 0,036 |
| h) l'ASBL « Les amis de la Musique des Guides » | 0,036 |
| i) l'ASBL « Belgian Air Force Symphonic Band Foundation » | 0,036 |
| Total | 6,800 |

Voor de volgende jaren wordt eenzelfde niveau van kredieten voorzien.

3. De wet van 19 augustus 1947, houdende de oprichting van het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK (MB van 30 augustus 1947) voorziet dat de middelen van deze instelling samengesteld zijn uit o.a. de Staatssubsidie jaarlijks ingeschreven op de begroting van Landsverdediging.

Vergeleken met de voorgaande jaren wordt de subsidie verhoogd met 3,0 Mio.

Het bedrag van 9,0 Mio wordt aangehouden tot 2001.

4. De verhoging van de subsidie voor de KNVRO is verbonden aan het belgische voorzitterschap van de Intergeallieerde Confederatie van Reserve-officieren (ICRO) voor een periode van drie jaren (1998 tot 2000). Het totaal bedrag voor de subsidie is van 3,0 Mio, verdeeld in drie luiken (0,950 Mio in 1998, 1,5 Mio in 1999 en de rest in 2000 (in lopende franken).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5

5. **Vergoeding aan vervoermaatschappijen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de vergoedingen aan de vervoermaatschappijen voor prestaties die onvoldoende betaald werden, en die ze hebben geleverd ten voordele van de militaire gemeenschap, en voor de kosten opgelopen bij het herstellen van de spoorweglijnen die behouden blijven voor operationele doeleinden.

51. **Vergoeding aan vervoermaatschappijen**

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA) (oude nummering : 16 90 51 3201). — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 69,8 | 72,3 | 65,5 | 60,2 | 57,2 | 57,9 |

*Verklarende nota*

1. De kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| a) Vergoeding van spoorwegmaatschappijen ter compensatie van de toegestane verrichtingen ... | 29,0 Mio |
| b) Onderhoud spoorweglijnen ..... | 36,5 Mio |
| Totaal ..... | 65,5 Mio |

2. Ten opzichte van het aangepaste bedrag 1997 is er een vermindering met 6,8 Mio, vooral in het domein van het onderhoud. Merk op dat in 1997 evenwel een inhaalbeweging werd uitgevoerd en dat met het bedrag 1998 terug een normaal niveau bereikt wordt.

Pour les années suivantes, le même niveau de crédits est prévu.

3. La loi du 19 août 1947, concernant la création du mémorial national du Fort de BREENDONK (MB du 30 août 1947) prévoit que les moyens de cette institution sont composés par, entre autre, les subsides d'état inscrits annuellement au budget de la Défense nationale.

Par rapport aux années précédentes, le subside est augmenté de 3,0 Mio.

Le montant de 9,0 Mio est repris jusqu'en l'an 2001.

4. L'augmentation du subside de l'URNOR est liée à la présidence belge de la Confédération Interalliée des Officiers de Réserve (CIOR) pour une période de trois ans (1998 à 2000). Le montant total du subside est de 3,0 Mio, réparti en trois tranches (0,950 Mio en 1998, 1,5 Mio en 1999 et le reste en 2000 (en francs courants)).

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5

5. **Indemnisation de sociétés de transport**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend l'indemnisation des sociétés de transport pour les prestations insuffisamment rémunérées qu'elles effectuent au profit de la communauté militaire et pour frais de remise en état de lignes ferroviaires maintenues à des fins opérationnelles.

51. **Indemnisation aux sociétés de transport**

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 16 90 51 3201). — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 69,8 | 72,3 | 65,5 | 60,2 | 57,2 | 57,9 |

*Note explicative*

1. Les crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

| | En millions de francs |
|---|---|
| a) Indemnisation des sociétés ferroviaires en compensation des prestations permises ..... | 29,0 Mio |
| b) Entretien voies ferroviaires ..... | 36,5 Mio |
| Total ..... | 65,5 Mio |

2. Par rapport au montant ajusté de 1997, il y a une augmentation de 6,8 Mio, principalement dans le domaine de l'entretien. Il faut cependant remarquer qu'en 1997 un mouvement de ratrappage a été exécuté et qu'avec le montant 1998 on atteint à nouveau un niveau normal.

## BENELUX ECONOMISCHE CLASSIFICATIE : OPSPLITSING CODES « 13 » EN « 17 ». — *CLASSIFICATION BENELUX : SUBDIVISION CODES « 13 » ET « 17 ».*

| | | | Basisallocatie — *Allocation de base* | Begrotingsjaar. — *Année budgétaire* | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
| 13 | | Aankopen van duurzame militaire goederen. — *Achat de biens militaires durables.* | | | | | | |
| 13.1 | | Bruto-investering in vaste activa. — *Participant à la FBCF.* | | | | | | |
| | 13.10 | Niet verdeeld. — *Non réparti* | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | 13.11 | Aankoop gebouwen. — *Achat de bâtiments* | 50.22.1380 | 0,0 | 13,1 | 31,0 | 11,0 | 67,0 |
| | 13.12 | Bouw gebouwen. — *Construction bâtiments* | 50.22.1371 (–) | 845,0 | 679,0 | 630,0 | 625,8 | 588,0 |
| | | | 50.22.1372 (–) | 1 166,8 | 912,0 | 169,9 | 1 009,9 | 1 996,9 |
| | | | 50.31.1372 (–) | 1 322,0 | 2 347,5 | 2 173,4 | 1 631,2 | 715,4 |
| | | | Subtot. | 3 333,8 | 3 938,5 | 2 973,3 | 3 266,9 | 3 300,3 |
| | 13.13 | Aanlegging werken. — *Génie civil* | 50.22.1371 (–) | 66,7 | 79,1 | 120,0 | 119,2 | 112,0 |
| | | | 50.22.1372 (–) | 74,5 | 48,0 | 7,1 | 53,2 | 105,1 |
| | | | 50.31.1372 (–) | 84,4 | 123,6 | 90,6 | 85,9 | 37,7 |
| | | | Subtot. | 225,6 | 250,7 | 217,7 | 258,3 | 254,8 |
| | 13.14 | Aankoop andere duurzame goederen. — *Achat d'autres biens durables* | 01.02.1303 | 1,1 | 0,4 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| | | | 02.02.1303 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| | | | 50.21.1373 | 2 914,9 | 3 430,0 | 3 577,0 | 3 435,9 | 3 304,5 |
| | | | 50.21.1374 (–) | 3 804,0 | 4 143,4 | 4 380,0 | 4 534,1 | 3 916,0 |
| | | | 70.41.1373 | 27,5 | 73,1 | 16,0 | 41,0 | 45,0 |
| | | | Subtot. | 6 747,7 | 7 646,9 | 7 973,5 | 8 011,5 | 7 266,0 |
| | Tot. | Totaal 13.1. — *Total 13.1* | | 10 307,1 | 11 849,1 | 11 195,5 | 11 547,7 | 10 888,1 |
| 13.2 | | Geen bruto-investering in vaste activa. — *Ne participant pas à la FBCF* | 50.21.1374 (–) | 3 845,0 | 2 616,9 | 2 172,4 | 2 464,3 | 3 459,8 |
| | Tot. | Totaal 13.2. — *Total 13.2* | | 3 845,0 | 2 616,9 | 2 172,4 | 2 464,3 | 3 459,8 |
| | | Algemeen totaal 13. — *Total général 13* | | 14 152,1 | 14 466,1 | 13 367,9 | 14 012,0 | 14 347,9 |
| 17 | | Verkopen van duurzame militaire goederen (p.m.). — *Vente de biens militaires durables (p.m.)* | | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

Opmerking : Alle bedragen zijn uitgedrukt in courante frank. — *Remarque : Tous les montants sont exprimés en francs courants.*

VERANTWOORDING VAN DE BEGROTING VAN DE INSTELLING VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A

**HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIREN**

BEGROTING 1998 — VERANTWOORDING

(In duizendtallen frank)

LA JUSTIFICATION DU BUDGET DE L'ORGANISME D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A

**OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DES MILITAIRES**

BUDGET 1998 — JUSTIFICATION

(En milliers de francs)

| Art. | TEKST | Bedrag — *Montant* | LIBELLE | Art. |
|---|---|---|---|---|
| | **ONTVANGSTEN** | | **RECETTES** | |
| | HOOFDSTUK 41 | | CHAPITRE 41 | |
| 411.01 | a) Terugbetaling van leningen ..... Het gaat over de terugbetaling van toegekende statutaire en sociale huishoudleningen door het organisme, evenals van eventuele verwijlintresten. | 8 450 | a) Remboursement de prêts ..... Il s'agit de remboursements de prêts statutaires et sociaux d'équipement ménager octroyés par l'organisme ainsi que d'éventuels intérêts de retard. | 411.01 |
| | c) Verwijlintresten en administratiekosten andere dan deze op sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL) ..... | 50 | c) Intérêts de retard et frais administratifs autres que ceux sur prêts sociaux d'équipement ménager (PSL). | |
| | d) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL) ..... | 5 500 | d) Remboursements de prêts sociaux d'équipement ménager (PSL). | |
| | e) Verwijlintresten en administratiekosten enkel op SHL *(p.m.)* ..... | — | e) Intérêts de retard et frais administratifs uniquement sur PSL *(p.m.)*. | |
| | Totaal voor hoofdstuk 41 ..... | 14 000 | Total pour le chapitre 41. | |
| | HOOFDSTUK 42 | | CHAPITRE 42 | |
| 420.01 | Milde giften, giften, legaten *(p.m.)* ..... | — | Libéralités, dons, legs *(p.m.)* ..... | 420.01 |
| 02 | Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden ..... Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz. | 100 | Produit des opérations à but philanthropique .... Vente de pochettes de papiers à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. | 02 |
| 03 | Intresten op beleggingen ..... Intresten van de bij de Spaarkas belegde sommen ..... | 300 | Intérêts sur placements ..... Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'Epargne. | 03 |
| 04 | Terugbetaling van voorschotten ..... Het gaat om bij subrogatie, door administratieve organismen terugbetaalde voorschotten, die door het HIB aan ressorterenden werden toegekend in afwachting dat deze de sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) ontvangen waarop ze een absoluut recht hebben. | 11 500 | Remboursement d'avances ..... Il s'agit d'avances, remboursées par subrogation par des organismes administratifs, consenties par l'ORAF à des ressortissants, en attendant que ces derniers reçoivent les sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...) auxquelles ils ont un droit absolu. | 04 |
| | Totaal voor hoofdstuk 42 ..... | 11 900 | Total pour le chapitre 42. | |
| | HOOFDSTUK 43 | | CHAPITRE 43 | |
| 430.03 | Verkoop van kantoormachines en informaticaapparatuur ..... Gelden in ontvangst van de Domeinen door verkoop van afgeschreven materieel. | 25 | Ventes de machines de bureau et d'appareils « informatique ». Sommes reçues des Domaines provenant de la vente de matériel amorti. | 430.03 |

| Art. | TEKST | Bedrag — *Montant* | LIBELLE | Art. |
|---|---|---|---|---|
| 430.05 | Verkoop autovoertuigen ..... Gelden in ontvangst van de Domeinen door verkoop van afgeschreven materieel. | 125 | Ventes de véhicules ..... Sommes reçues des Domaines provenant de la vente de matériel amorti. | 430.05 |
| | Totaal voor hoofdstuk 43 ..... | 150 | Total pour le chapitre 43. | |
| | HOOFDSTUK 45 | | CHAPITRE 45 | |
| 450.01 | Tegemoetkomingen van de Staat. Het gaat over de toegekende subsidies ten laste van de begrotingen van : | | Interventions de l'Etat ..... Il s'agit des subsides octroyés à charge du budget de la : | 450.01 |
| | a) Landsverdediging ..... | 141 000 | a) Défense nationale. | |
| | b) de Rijkswacht ..... | 9 500 | b) Gendarmerie. | |
| | Totaal voor hoofdstuk 45 ..... | 150 500 | Total pour le chapitre 45. | |
| | **UITGAVEN** | | **DEPENSES** | |
| | HOOFDSTUK 51 | | CHAPITRE 51 | |
| 511.01 | a) Bezoldigingen van het gedetacheerd Staatspersoneel ..... Betaling van aanvullende toelagen aan de militairen die deelnemen aan de permanentiedienst (ministerieel besluit van 29 april 1987). Betaling van de verwijderingsvergoeding aan de gedetacheerde militairen in dienst in het gewestelijk bureau in de DBR. | 53 400 | a) Rémunérations du personnel détaché de l'Etat. Paiement des allocations complémentaires aux militaires qui prennent part au service de permanence (arrêté ministériel du 29 avril 1987). Paiement de l'indemnité d'éloignement aux militaires détachés en service dans l'office régional en FBA. | 511.01 |
| | b) Bezoldigingen van het statutair personeel ..... Betaling van de verwijderingsvergoeding aan de statutaire personeelsleden en de militairen in mobiliteit bij het HIB in dienst in het gewestelijk bureau in de BRD. | 57 300 | b) Rémunérations du personnel statutaire. Paiement de l'indemnité d'éloignement aux membres du personnel statutaire et des militaires en mobilité à l'ORAF en service dans l'office régional en RFA. | |
| 03 | Pensioenlasten ..... Bijdrage aan de pensioenen uitbetaald door het Ministerie van Financiën aan de pensioengerechtigden van de organismen van openbaar nut bedoeld bij art. 12 van de wet van 28 april 1958. | 10 500 | Charges de pension ..... Participation aux pensions versées par le Ministère des Finances aux ayants-droit d'une pension des organismes d'intérêt public visés à l'art. 12 de la loi du 28 avril 1958. | 03 |
| 04 | Wettelijke sociale lasten ..... Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving Werkgeversbijdrage. | 6 000 | Charges sociales légales ..... Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale. | 04 |
| 05 | Extra wettelijke sociale lasten ..... Verzekeringspremies voor werkongevallen en ongevallen op weg van en naar het werk. | 500 | Charges sociales extra-légales ..... Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. | 05 |
| 07 | Beroepsvorming ..... Kosten van deelneming aan conferenties, studiedagen, werkvergaderingen, enz., betreffende de sociale hulpverlening en de werking van de dienst. Raadpleging van professoren. Naschoolse cursussen en vervolmakingscursussen, in het domein van het maatschappelijk werk, voor het statutair personeel en het gedetacheerd Staatspersoneel, die de goede werking van de dienst kunnen bevorderen. Kosten van deelneming aan cursussen ter voorbereiding van bevorderingsexamens voor het statutair personeel. Kosten voor inrichting van deze cursussen; kosten voor deelneming aan cursussen voor opleiding voor de bediening van machines voor gegevensverwerking. | 300 | Formation professionnelle ..... Frais de participation aux conférences, journées d'étude, réunions de travail, etc. relatives à l'aide sociale et au fonctionnement du service. Consultation de professeurs. Cours postscolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et du personnel détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. Frais de participation à des cours pour la préparation des examens d'avancement du personnel statutaire. Frais pour l'organisation de ces cours. Frais de participation à des cours d'instruction pour le maniement de machines de traitement de données. | 07 |

| Art. | TEKST | Bedrag — *Montant* | LIBELLE | Art. |
|---|---|---|---|---|
| 511.10 | Forfaitaire erelonen ..... Te betalen forfaitaire vergoedingen aan de juridische raadgever. | 290 | Honoraires forfaitaires ..... Indemnités forfaitaires à payer au conseiller juridique. | 511.10 |
| 512.03 | Bezoldiging van de revisor ..... | 50 | Rémunération du reviseur ..... | 512.03 |
| 513.01 | Representatiekosten ter gelegenheid van de ontvangst van burgerlijke of militaire personaliteiten die met de dienst contact nemen (Directie of gewestelijke bureaus) ..... | 60 | Frais de représentation occasionnés à l'occasion de la réception de personnalités civiles ou militaires prenant contact avec le Service (Direction ou Offices Régionaux). | 513.01 |
| 02 | Verplaatsingen ..... Vervoerkosten en verplaatsingsvergoedingen voor statutair, contractueel en gedetacheerd personeel. Weekendvergoedingen voor het gedetacheerd personeel. Toelage voor het uitblijven van ongevallen aan het statutair en contractueel personeel belast met het besturen van een voertuig. Tegemoetkoming in de vervoerkosten gedragen door de personeelsleden die het openbaar vervoer gebruiken. Betaling van facturen voor het gebruik van taxi's voor verplaatsingen in het kader van de permanentiedienst. Forfaitaire vergoeding ter vervanging van de verplaatsingsvergoedingen aan de statutaire en contractuele personeelsleden en aan de personeelsleden in mobiliteit, verblijvend in de DBR. | 1 400 | Déplacements ..... Frais de transport et indemnités de déplacements du personnel statutaire, contractuel et détaché. Indemnités pour prestations de week-end du personnel détaché. Allocation pour absence d'accidents au personnel statutaire et contractuel chargé de la conduite d'un véhicule. Intervention dans les frais de transport supportés par les membres du personnel qui utilisent le transport en commun. Paiement de factures pour l'utilisation de taxis pour les déplacements dans le cadre du service de permanence. Indemnité forfaitaire aux membres du personnel statutaire et contractuel et aux membres du personnel en mobilité résidant en RFA, en remplacement des indemnités de déplacements. | 02 |
| | Totaal voor hoofdstuk 51 ..... | 129 800 | Total pour le chapitre 51. | |
| | HOOFDSTUK 52 | | CHAPITRE 52 | |
| 521.01 | Huur van lokalen ..... | 40 | Location de locaux ..... | 521.01 |
| 03 | Onderhoud en herstelling van de lokalen : | | Entretien et réparation des locaux ..... | 03 |
| | a) Lonen van het schoonmaakpersoneel ..... | 1 200 | a) Salaires du personnel d'entretien. | |
| | b) Allerhande onderhoudskosten ..... Deze post omvat de aankoop van onderhoudsproducten, de kosten voor herstellingen aan de lokalen evenals de contracten met reinigingsfirma's. | 1 300 | b) Frais d'entretien généralement quelconques. Ce poste comprend l'achat des produits d'entretien, les frais de réparation des locaux ainsi que les contrats avec des entreprises de nettoyage. | |
| 04 | a) Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair ..... Onderhoud en herstelling van kantoormachines, van de lift van de Directie, van de blusapparaten, van het meubilair en van de telefooncentrales. | 300 | a) Entretien et réparation de matériel et de mobilier. Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de la Direction, des extincteurs, du mobilier et des centraux téléphoniques. | 04 |
| | b) Gebruikskosten van de voertuigen ..... Aankoop en herstelling van het gereedschap en het materiaal nodig voor het onderhoud van de voertuigen. Onderhoud en herstelling van de dienstvoertuigen. Brandstoffen en smeermiddelen voor de dienstwagens. Terugbetaling aan het Leger van de huurprijs voor de ter beschikking gestelde militaire voertuigen. | 1 000 | b) Frais d'utilisation des véhicules automobiles. Achat et réparation de l'outillage et du matériel nécessaires à l'entretien des véhicules. Entretien et réparation des véhicules du service. Carburants et lubrifiants pour les voitures du service. Remboursement à l'Armée de la redevance de location pour les voitures militaires mises à la disposition. | |
| 05 | Verzekeringen ..... Deze post omvat de volgende verzekeringen : — 24 verzekeringen voor auto's — 6 verzekeringen voor gebouwen — 1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en voor het meubilair van de instelling voor de gewestelijke bureaus die in een kazerne gehuisvest zijn — 1 verzekering voor de informatica-apparatuur — 1 verzekering « Administratieve fouten ». | 545 | Assurances ..... Ce poste comprend les assurances ci-après : — 24 assurances autos — 6 assurances pour immeubles — 1 assurance globale pour dégât envers tiers et pour le mobilier de l'organisme pour les offices régionaux occupant les locaux dans une caserne. — 1 assurance pour les appareils informatiques — 1 assurance « Fautes administratives ». | 05 |

| Art. | TEKST | Bedrag — *Montant* | LIBELLE | Art. |
|---|---|---|---|---|
| 521.07 | Verbruiksproducten ..... Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van de Directie en de gewestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit. | 1 000 | Produits de consommation ..... Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de la Direction et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. | 521.07 |
| 522.01 | Allerhande kantoorkosten ..... Het gaat namelijk om de kosten voor kantoorbenodigdheden, briefwisseling, telefoon, semafoon, telegraaf, documentatie, publicaties, terugbetaling van het telefoonabonnement voor personeelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, bijdragen, drinkgeld, klein bureaumateriaal, Prk-kosten (behalve op SHL), enz. Prk-kosten voor briefwisseling met ressorterenden. | 1 900 | Frais de bureau généralement quelconques ..... Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, sémaphone, télégraphe, documentation, publications, remboursement des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisations, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P. (excepté sur PSL), etc. Frais de correspondance avec les ressortissants. | 522.01 |
| 02 | Kosten voor uitvoering van het informaticaprogramma ..... Het gaat om : de kosten voor het uitvoeren van de infrastructuurwerken nodig voor het installeren van informatica-apparatuur; aankoop van bureaubenodigdheden voor de informatica; huur en aankoop van softwarematerieel. Huur en gebruik van telefoonlijnen voor het overbrengen van datagegevens. Aanschaffen van aanpassingsonderdelen tot het optimaliseren van de informatica-apparatuur, evenals van eenvoudige of intelligente terminals. | 600 | Frais pour exécution du programme d'informatique. Il s'agit : des frais pour l'exécution des travaux d'infrastructure nécessaires à l'installation de machines d'informatique; achat de fournitures de bureau pour l'informatique; location et achat de matériel software; location et utilisation de lignes téléphoniques pour le transport de données data. L'achat d'accessoires d'adaptation à fin d'optimaliser l'installation d'informatique, ainsi que de terminaux simples ou intelligents. | 02 |
| 03 | Prk-kosten op sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (SHL) (alleen) ..... | 2 | Frais CCP sur prêts sociaux d'équipement (PSL) (uniquement). | 03 |
| 524.01 | Erelonen voor advocaten, enz. ..... Het gaat om allerhande kosten veroorzaakt door het gerechtelijk vervolgen van ressorterenden die de hun toegestane lening niet terugbetalen. | 150 | Honoraires d'avocats, etc. ..... Il s'agit de frais divers occasionnés par les poursuites judiciaires des ressortissants qui restent en défaut de remboursement des prêts qui leur ont été accordés. | 524.01 |
| | Totaal voor hoofdstuk 52 ..... | 8 037 | Total pour le chapitre 52. | |
| | HOOFDSTUK 53 | | CHAPITRE 53 | |
| 532.01 | Giften in speciën ..... Tegemoetkomingen onder vorm van hulp. | 6 000 | Dons en espèces ..... Interventions sous forme de secours. | 532.01 |
| 533.01 | Ereleningen ..... Leningen aan gezinnen van ressorterenden. | 13 000 | Prêts d'honneur ..... Prêts consentis aux familles de ressortissants. | 533.01 |
| 02 | Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet) ..... Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden die kunnen genieten van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting of voor een bijzondere toestand. | 5 500 | Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif). Interventions en faveur de ressortissants pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager ou pour une situation particulière. | 02 |
| | Totaal voor hoofdstuk 53 ..... | 24 500 | Total pour le chapitre 53. | |
| | HOOFDSTUK 54 | | CHAPITRE 54 | |
| 540.01 | Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden ..... Te betalen facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz. | 30 | Achats divers pour opérations à but philanthropique. Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. | 540.01 |

| Art. | TEKST | Bedrag — *Montant* | LIBELLE | Art. |
|---|---|---|---|---|
| 540.02 | Verscheidene kosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden ..... Aankoop van drukwerken, postzegels, pakpapier en allerhande bureaukosten. | 10 | Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. Achat d'imprimés, timbres-poste, emballages et frais de bureau généralement quelconques. | 540.02 |
| 03 | Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwijzing ..... Tussenkomsten ten voordele van ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden. | 100 | Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. Interventions en faveur de ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. | 03 |
| 04 | Uitgaven voor « Public-relations » ..... Het gaat om allerhande kosten voortspruitend onder meer uit de verspreiding van drukwerken, het inrichten van informatievergaderingen en dergelijke met de bedoeling het HIB, zijn opdracht, zijn verschillende mogelijkheden van hulp aan de militaire gemeenschap, de adressen van zijn Gewestelijke Bureaus, enz. kenbaar te maken. | 60 | Dépenses pour « Public-relations » ..... Il s'agit de frais divers résultant entre autres de la diffusion d'imprimés, de l'organisation de réunions d'information et autres, visant à faire connaître l'ORAF, sa mission, ses différentes possibilités d'aide à la communauté militaire, les adresses de ses offices régionaux, etc. | 04 |
| 05 | Voorschotten (niet-limitatief krediet) ..... Het gaat om leningen toegestaan onder vorm van voorschotten aan ressorterenden die het recht kunnen laten gelden op bepaalde sommen (wedden, pensioenen, militievergoedingen...) in afwachting dat die zullen uitbetaald worden. | 11 500 | Avances (crédit non limitatif) ..... Il s'agit de prêts consentis sous formes d'avances à des ressortissants qui, en attendant d'être payés, peuvent prétendre à certaines sommes (traitements, pensions, indemnités de milice...). | 05 |
| 06 | Onderhoud van de gebouwen van het HIB ..... Het gaat om het groot onderhoud van de aan het HIB toebehorende gebouwen. | 200 | Entretien des bâtiments de l'ORAF ..... Il s'agit du grand entretien des bâtiments qui sont la propriété de l'ORAF. | 06 |
| | Totaal voor hoofdstuk 54 ..... | 11 900 | Total pour le chapitre 54. | |
| | HOOFDSTUK 55 | | CHAPITRE 55 | |
| 550.02 | Aankoop van meubilair ..... | 100 | Achat de mobilier ..... | 550.02 |
| 03 | Aankoop van kantoormachines ..... Vernieuwing van schrijf-, reken-, afdrukmachines en van tekstverwerkers. | 150 | Achat de machines de bureau ..... Renouvellement de machines à écrire, à calculer, à imprimer et des traitements de textes. | 03 |
| 04 | Aankoop van informatica-apparatuur ..... | 200 | Achat d'appareils informatiques ..... | 04 |
| 05 | Aankoop van autovoertuigen ..... Vernieuwing van 3 auto's aangekocht in 1990 en 1991. | 1 100 | Achat de véhicules automobiles ..... Renouvellement de 3 voitures achetées en 1990 et 1991. | 05 |
| 07 | Aankoop van werken en publicaties ..... Aankoop van werken en publicaties handelend over sociale problemen; aankoop van woordenboeken. | 23 | Achat d'ouvrages et de publications ..... Achat d'ouvrages et de publications traitant de problèmes sociaux; achat de dictionnaires. | 07 |
| | Totaal voor hoofdstuk 55 ..... | 1 573 | Total pour le chapitre 55. | |

# 17. ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN RIJKSWACHT

INHOUDSTAFEL

# 17. SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE

TABLE DES MATIERES


| Organisatie-afdelingen — Programma's | Blz. — *Pages* Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques — Programmes |
|---|---|---|
| 40. Algemene Politiesteundienst. | | 40. Service Général d'appui policier. |
| 0. Bestaansmiddelen | 526 | 0. Moyen de subsistance. |
| 1. Politiebeleidsondersteuning | 529 | 1. Appui en matière de politique policière. |
| 50. Rijkswacht. | | 50. Gendarmerie. |
| 0. Bestaansmiddelen | 536 | 0. Moyens de subsistance. |
| 1. Basispolitiezorg | 552 | 1. Police de base. |
| 2. Gespecialiseerde politiezorg | 557 | 2. Police spécialisée. |
| 3. Gespecialiseerde steun | 559 | 3. Appui spécialisé. |
| 4. Algemene steun | 570 | 4. Appui général. |
| 5. Investeringen | 578 | 5. Investissements. |
| 60. Inspectie van de Rijkswacht. | | 60. Inspection de la Gendarmerie. |
| 0. Bestaansmiddelen | 585 | 0. Moyens de subsistance. |

**BEGROTING VAN DE ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST EN VAN DE RIJKSWACHT**
Wijziging van de programmastructuur - Transcodificaties
**BUDGET DU SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET DE LA GENDARMERIE**
Modification de la structure de programme - Transcodifications

| OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION | | | | | | NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DO | P | A | Art | 1996 Realisaties Réalisé | | DO | P | A | Art | 1997 Aangepast Ajusté | | 1998 Aangevraagd Sollicité | |
| | | | | Vastl-Eng | Ord | | | | | Vastl-Eng | Ord | Vastl-Eng | Ord |
| 40 | 0 | 1 | 1103 | 0.0 | 0.0 | 40 | 0 | 1 | 1103 | 0.0 | 0.0 | 5.4 | 5.4 |
| 40 | 0 | 1 | 1104 | 13.8 | 13.8 | 40 | 0 | 1 | 1104 | 20.4 | 20.4 | 52.1 | 52.1 |
| 40 | 0 | 2 | 1201 | 85.9 | 46.7 | 40 | 0 | 2 | 1201 | 97.9 | 97.9 | 171.5 | 171.5 |
| 40 | 0 | 2 | 1226 | 29.3 | 28.3 | 40 | 0 | 2 | 1226 | 82.3 | 82.3 | 61.4 | 61.4 |
| 40 | 0 | 2 | 1228 | 2.6 | 1.8 | 40 | 0 | 2 | 1228 | 2.7 | 2.7 | 3.7 | 3.7 |
| 40 | 0 | 3 | 7401 | 35.0 | 19.8 | 40 | 0 | 3 | 7401 | 37.6 | 37.6 | 79.9 | 79.9 |
| 40 | 0 | 3 | 7402 | 0.0 | 0.0 | 40 | 0 | 3 | 7402 | 0.0 | 0.0 | 200.0 | 0.0 |
| 40 | 1 | 1 | 1104 | 21.2 | 21.2 | 40 | 1 | 1 | 1104 | 25.0 | 25.0 | 0.0 | 0.0 |
| 40 | 1 | 2 | 1201 | 2.0 | 0.7 | 40 | 1 | 2 | 1201 | 2.0 | 2.0 | 0.0 | 0.0 |
| 40 | 1 | 3 | 7401 | 2.1 | 2.5 | 40 | 1 | 3 | 7401 | 2.4 | 2.4 | 0.0 | 0.0 |
| Totaal APSD Total SGAP | | | | 191.9 | 134.8 | Totaal APSD Total SGAP | | | | 270.3 | 270.3 | 574.0 | 374.0 |
| 50 | 0 | 1 | 1103 | 22,782.5 | 22,772.7 | 50 | 0 | 1 | 1103 | 33.1 | 33.1 | 32.9 | 32.9 |
| | | | | | | 50 | 1 | 1 | 1103 | 338.3 | 338.3 | 354.3 | 354.3 |
| | | | | | | 50 | 1 | 2 | 1103 | 18,001.7 | 18,001.7 | 18,551.7 | 18,551.7 |
| | | | | | | 50 | 1 | 3 | 1103 | 742.4 | 742.4 | 758.9 | 758.9 |
| | | | | | | 50 | 2 | 1 | 1103 | 226.7 | 226.7 | 238.9 | 238.9 |
| | | | | | | 50 | 3 | 1 | 1103 | 44.7 | 44.7 | 45.7 | 45.7 |
| | | | | | | 50 | 3 | 2 | 1103 | 250.5 | 250.5 | 259.2 | 259.2 |
| | | | | | | 50 | 3 | 3 | 1103 | 1,080.2 | 1,080.2 | 1,116.9 | 1,116.9 |
| | | | | | | 50 | 3 | 4 | 1103 | 190.4 | 190.4 | 197.6 | 197.6 |
| | | | | | | 50 | 4 | 1 | 1103 | 1,350.6 | 1,350.6 | 1,304.7 | 1,304.7 |
| | | | | | | 50 | 4 | 2 | 1103 | 1,361.6 | 1,361.6 | 1,387.5 | 1,387.5 |
| | | | | | | 50 | 4 | 3 | 1103 | 197.7 | 197.7 | 201.7 | 201.7 |
| | | | | | | 60 | 0 | 1 | 1103 | 42.7 | 42.7 | 43.1 | 43.1 |
| Art 1103 | | | | 22,782.5 | 22,772.7 | Art 1103 | | | | 23,860.6 | 23,860.6 | 24,493.1 | 24,493.1 |
| 50 | 0 | 1 | 1104 | 926.5 | 926.5 | 50 | 0 | 1 | 1104 | 4.7 | 4.7 | 4.8 | 4.8 |
| | | | | (9.2) | (9.2) | 50 | 1 | 1 | 1104 | 27.4 | 27.4 | 29.2 | 29.2 |
| 50 | 0 | 4 | 1104 | 160.7 | 168.3 | 50 | 1 | 2 | 1104 | 370.0 | 370.0 | 443.7 | 443.7 |
| | | | | | | 50 | 1 | 3 | 1104 | 1.1 | 1.1 | 4.1 | 4.1 |
| | | | | | | 50 | 2 | 1 | 1104 | 27.1 | 27.1 | 34.3 | 34.3 |
| | | | | | | 50 | 3 | 1 | 1104 | 2.9 | 2.9 | 2.8 | 2.8 |
| | | | | | | 50 | 3 | 2 | 1104 | 0.0 | 0.0 | 4.7 | 4.7 |
| | | | | | | 50 | 3 | 3 | 1104 | 44.1 | 44.1 | 46.3 | 46.3 |
| | | | | | | 50 | 3 | 4 | 1104 | 68.5 | 68.5 | 81.5 | 81.5 |
| | | | | | | 50 | 4 | 1 | 1104 | 38.3 | 38.3 | 53.5 | 53.5 |
| | | | | | | 50 | 4 | 2 | 1104 | 682.5 | 682.5 | 700.9 | 700.9 |
| | | | | | | 50 | 4 | 3 | 1104 | 4.5 | 4.5 | 4.6 | 4.6 |
| Art 1104 | | | | 1,087.2 (9.2) | 1,094.8 (9.2) | Art 1104 | | | | 1,271.1 | 1,271.1 | 1,410.4 | 1,410.4 |
| 50 | 0 | 1 | 1111 | 0.1 | 0.1 | 50 | 0 | 1 | 1111 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| 50 | 0 | 1 | 1112 | 4.9 (0.1) | 3.3 (0.1) | 50 | 0 | 1 | 1112 | 5.0 | 5.0 | 5.0 | 5.0 |
| 50 | 0 | 1 | 1113 | 5.2 | 2.6 | 50 | 0 | 1 | 1113 | 3.5 | 3.5 | 3.7 | 3.7 |
| 50 | 0 | 1 | 3201 | 0.0 | 0.8 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 50 | 0 | 1 | 3305 | 0.0 | 0.3 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 50 | 0 | 1 | 3401 | 10.4 | 6.9 | 50 | 0 | 6 | 3401 | 10.4 | 10.4 | 8.4 | 8.4 |
| 50 | 0 | 1 | 4101 | 8.9 | 8.9 | 50 | 0 | 6 | 4101 | 9.5 | 9.5 | 9.5 | 9.5 |
| 50 | 0 | 1 | 4302 | 0.0 | 0.2 | - | - | - | - | - | - | - | - |

| OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION | | | | | | NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DO | P | A | Art | 1996 Realisaties Réalisé | | DO | P | A | Art | 1997 Aangepast Ajusté | | 1998 Aangevraagd Sollicité | |
| | | | | Vastl-Eng | Ord | | | | | Vastl-Eng | Ord | Vastl-Eng | Ord |
| 50 | 0 | 2 | 1201 | 1,128.5 | 1,124.7 | 50 | 0 | 2 | 1201 | 12.1 | 12.1 | 431.9 | 431.9 |
| | | | | (0.5) | (0.5) | 50 | 0 | 3 | 1201 | 7.7 | 7.7 | 12.0 | 12.0 |
| 50 | 0 | 4 | 1201 | 32.0 | 25.9 | 50 | 0 | 4 | 1201 | 282.0 | 282.0 | 386.7 | 386.7 |
| | | | | | | 50 | 0 | 5 | 1201 | 163.6 | 163.6 | 328.8 | 328.8 |
| | | | | | | | | | | (2.6) | (2.6) | | |
| | | | | | | 50 | 0 | 6 | 1201 | 812.8 | 812.8 | 194.8 | 194.8 |
| Art 1201 | | | | 1,160.5 | 1,150.6 | Art 1201 | | | | 1,278.2 | 1,278.2 | 1,354.2 | 1,354.2 |
| | | | | (0.5) | (0.5) | | | | | (2.6) | (2.6) | | |
| 50 | 0 | 2 | 1206 | 5.8 | 5.2 | 50 | 0 | 2 | 1206 | 0.0 | 0.0 | 3.7 | 3.7 |
| | | | | | | 50 | 0 | 5 | 1206 | 6.8 | 6.8 | 2.3 | 2.3 |
| Art 1206 | | | | 5.8 | 5.2 | Art 1206 | | | | 6.8 | 6.8 | 6.0 | 6.0 |
| 50 | 0 | 2 | 1221 | 22.2 | 22.2 | 50 | 0 | 6 | 1221 | 73.5 | 73.5 | 42.1 | 42.1 |
| 50 | 0 | 2 | 1226 | 232.8 | 261.0 | 50 | 0 | 2 | 1226 | 41.9 | 41.9 | 50.2 | 50.2 |
| | | | | (0.0) | (0.3) | 50 | 0 | 3 | 1226 | 23.8 | 23.8 | 24.2 | 24.2 |
| 50 | 0 | 4 | 1226 | 22.4 | 25.0 | 50 | 0 | 4 | 1226 | 19.0 | 19.0 | 113.2 | 113.2 |
| 50 | 3 | 1 | 1226 | 138.9 | 153.3 | 50 | 0 | 5 | 1226 | 103.5 | 103.5 | 143.3 | 143.3 |
| | | | | (1.3) | (1.5) | 50 | 0 | 6 | 1226 | 195.2 | 195.2 | 47.5 | 47.5 |
| Art 1226 | | | | 394.1 | 439.3 | Art 1226 | | | | 383.4 | 383.4 | 378.4 | 378.4 |
| | | | | (1.3) | (1.8) | | | | | | | | |
| 50 | 0 | 3 | 7401 | 178.7 | 217.6 | 50 | 5 | 1 | 7401 | 88.8 | 88.8 | 94.8 | 94.8 |
| | | | | | | | | | | (2.0) | (2.0) | | |
| | | | | | | 50 | 5 | 2 | 7401 | 3.7 | 3.7 | 7.6 | 7.6 |
| | | | | | | 50 | 5 | 3 | 7401 | 38.7 | 38.7 | 38.8 | 38.8 |
| | | | | | | 50 | 5 | 4 | 7401 | 44.4 | 44.4 | 42.4 | 42.4 |
| Art 7401 | | | | 178.7 | 217.6 | Art 7401 | | | | 175.6 | 175.6 | 183.6 | 183.6 |
| | | | | | | | | | | (2.0) | (2.0) | | |
| 50 | 0 | 3 | 7402 | 866.3 | 843.1 | 50 | 5 | 1 | 7402 | 554.6 | 50.0 | 432.0 | 357.0 |
| | | | | | | 50 | 5 | 2 | 7402 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| | | | | | | 50 | 5 | 3 | 7402 | 299.8 | 20.0 | 346.9 | 144.9 |
| | | | | | | 50 | 5 | 4 | 7402 | 12.0 | 0.0 | 87.5 | 12.0 |
| | | | | | | 50 | 5 | 5 | 7402 | 0.0 | 840.0 | 0.0 | 396.1 |
| Art 7402 | | | | 866.3 | 843.1 | Art 7402 | | | | 866.4 | 910.0 | 866.4 | 910.0 |
| 50 | 2 | 1 | 1228 | 224.4 | 230.7 | 50 | 0 | 2 | 1228 | 0.0 | 0.0 | 265.9 | 265.9 |
| 50 | 3 | 1 | 1228 | 313.5 | 293.8 | 50 | 0 | 3 | 1228 | 0.0 | 0.0 | 0.6 | 0.6 |
| | | | | | | 50 | 0 | 4 | 1228 | 21.9 | 21.9 | 53.7 | 53.7 |
| | | | | | | 50 | 0 | 5 | 1228 | 242.5 | 242.5 | 265.2 | 265.2 |
| | | | | | | 50 | 0 | 6 | 1228 | 306.9 | 306.9 | 0.0 | 0.0 |
| Art 1228 | | | | 537.9 | 524.5 | Art 1228 | | | | 571.3 | 571.3 | 585.4 | 585.4 |
| 50 | 3 | 1 | 1227 | 23.3 | 24.9 | 50 | 0 | 5 | 1227 | 0.0 | 0.0 | 11.0 | 13.0 |
| | | | | | | 50 | 0 | 6 | 1227 | 11.0 | 25.2 | 0.0 | 0.0 |
| Art 1227 | | | | 23.3 | 24.9 | Art 1227 | | | | 11.0 | 25.2 | 11.0 | 13.0 |
| 50 | 4 | 1 | 1225 | 5.5 | 8.2 | 50 | 0 | 2 | 1225 | 6.0 | 6.0 | 6.0 | 6.0 |
| | | | | (0.3) | (0.3) | | | | | | | | |
| - | - | - | - | - | - | 50 | 0 | 6 | 1121 | 53.9 | 53.9 | 175.7 | 175.7 |
| - | - | - | - | - | - | 50 | 0 | 6 | 7421 | 41.4 | 41.4 | 20.7 | 20.7 |
| Totaal Rijkswacht Total Gendarmerie | | | | 27,093.5 (11.4) | 27,126.2 (11.9) | Totaal Rijkswacht Total Gendarmerie | | | | 28,627.7 (4.6) | 28,685.5 (4.6) | 29,559.7 | 29,605.3 |
| Algemeen totaal Total général | | | | 27,285.4 (11.4) | 27,261.0 (11.9) | Algemeen totaal Total général | | | | 28,898.0 (4.6) | 28,955.8 (4.6) | 30,133.7 | 29,979.3 |

## 40. ALGEMENE POLITIESTEUNDIENST

## TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

### 1. Algemeen

In uitvoering van de regeringsmededeling van 5 juni 1990 (het zogeheten "Pinksterplan"), nader ook gepreciseerd in de beleidsnota "Veiligheid van de burger: politie en veiligheid" van juni 1992, werd een protocol ondertekend door de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie waarin de oprichting aangekondigd werd van de Algemene Politiesteundienst (APSD).

De APSD omvat, benevens de raad van bestuur en het directiecomité, de afdeling "operationele ondersteuning", de afdeling "internationale politiesamenwerking", de afdeling "telematica" en de afdeling "politiebeleidsondersteuning".

De APSD staat onder het gezag van de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie, elk wat zijn bevoegdheden betreft, door tussenkomst van een Raad van bestuur en een Directiecomité.

Conform art. 14 van het KB van 1 augustus 1994 is de APSD nog steeds in volle evolutie en reorganisatie.

De APSD werd opgericht op basis van bestaande diensten bij de departementen Justitie, Binnenlandse Zaken en bij de Rijkswacht.

Om die redenen werden de kredieten voorheen op twee programma's voorzien, met name: het programma "Bestaansmiddelen" en het programma "Politiebeleidsondersteuning".

Vanaf 1998 zullen deze programma's gefusioneerd worden.

De voorziene kredieten slaan hoofdzakelijk op investerings- en functioneringskredieten.

Aangezien de APSD hoofdzakelijk werkt met afgedeeld of ter beschikking gesteld personeel, zijn er, met uitzondering van het burgerpersoneel van de "Staff" en van de afdeling "Politiebeleidsondersteuning", dus geen personeelskredieten voorzien.

### 2. Opdrachten

De Algemene Politiesteundienst (APSD) heeft als opdracht bij te dragen tot, enerzijds, een betere samenwerking tussen en coördinatie van de algemene politiediensten en, anderzijds, de betere coördinatie van het algemene beleid van de Ministers inzake politie en het beheer van voornoemde politiediensten.

*In het domein van de ondersteuning*

Uit eigen beweging of op vraag, een gecoördineerde, snelle en accurate ondersteuning van de politiediensten bij de vervulling van hun operationele taken verzekeren door tussenkomst van volgende diensten:

- het centraal documentatiebureau inzake nationale en internationale criminele politie;

## 40. SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER

## MISSIONS ASSIGNEES

### 1. Généralités

En application de la communication gouvernementale du 5 juin 1990 (le "Plan de la Pentecôte"), explicitée dans la note de politique intitulée "La sécurité du citoyen : la police et la sécurité" de juin 1992, un protocole annonçant la création du Service Général d'Appui Policier (SGAP) a été signé par le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Justice.

Le SGAP comprend outre le conseil d'administration et le comité de direction, la section "appui opérationnel", la section "coopération policière internationale", la section "télématique" et la section "appui en matière de politique policière".

Le SGAP relève des compétences respectives du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Justice, par l'intermédiaire d'un Conseil d'administration et d'un Comité de direction.

Conformément à l'art. 14 de l'AR du 1 août 1994, le SGAP se trouve toujours dans une période d'évolution et de réorganisation.

Le SGAP a été créé à partir de services existants aux départements de la Justice et de l'Intérieur et à la Gendarmerie.

Pour ces raisons, les crédits étaient prévus sur deux programmes, à savoir: le programme "Moyens de subsistance" et le programme "Appui en matière de politique policière".

A partir de 1998 ces programmes seront fusionnés.

Les crédits prévus portent surtout sur des crédits d'investissement et de fonctionnement.

Compte tenu du fait que le SGAP fonctionne principalement sur base de personnel mis à disposition ou détaché, il n'y a donc pas de crédits de personnel, excepté pour le personnel civil du "Staff" et de la division "Appui en matière de politique policière".

### 2. Missions

Le service général d'appui policier (SGAP) a pour mission de contribuer, d'une part, à une meilleure collaboration entre les services de police générale, et d'autre part, à améliorer la coordination de la politique générale des Ministres en matière de police et de gestion des services de police précités.

*Dans le domaine de l'appui*

Assurer, de sa propre initiative ou à la demande, un appui coordonné, rapide et ponctuel aux services de police dans l'accomplissement de leurs tâches opérationnelles, par l'intermédiaire des services suivants:

- le bureau central de documentation nationale et internationale de police criminelle;

- de dienst belast met het beheer en de verspreiding van het centraal signalementsblad;
- de dienst belast met de verspreiding van berichten onder het publiek op verzoek van de gerechtelijke overheid;
- de centrale diensten gespecialiseerd in de strijd tegen de georganiseerde misdaad, inzonderheid de valsmunterij, de ongeoorloofde handel in verdovende middelen en de georganiseerde economische en financiële delinkwentie ("CDGEFID"). In 1998 zal laatstgenoemde centrale dienst bij de gerechtelijke politie worden ondergebracht;
- de dienst gerechtelijke identificatie;
- de dienst gerechtelijke identificatie van wapens en munitie;
- het centraal wapenregister;
- de dienst identificatie van slachtoffers van rampen;
- de nationale dienst voor valse en vervalste identiteitsdocumenten;
- de anti-terroristische gemengde groep voor haar politieopdrachten;
- een vertaaldienst.

*In het domein van de internationale politiesamenwerking*

- een voor alle algemene politiediensten gemeenschappelijk aanspreekpunt vormen voor alle buitenlandse correspondenten;
- coördineren van de volgende diensten: Interpol, de centrale politieautoriteit belast met de internationale politiesamenwerking, bedoeld in de artikels 39, § 3, 40 en 46 van de Schengenovereenkomst, het Belgische N.S.I.S. en SIRENE-bureau, de nationale centrale autoriteit EUROPOL, de dienst belast met het functioneel beheer van de betrekkingen met de Belgische verbindingsofficieren in het buitenland;
- het organiseren van de vertegenwoordiging van de algemene politiediensten in het buitenland;
- de politiediensten op de hoogte brengen van de gemaakte afspraken en de inlichtingen die hen aanbelangen;
- deelnemen aan de voorbereiding van de akkoorden over internationale politiesamenwerking;
- ervoor waken dat de contact- en coördinatiepunten hun taak vervullen ten bate van alle algemene politiediensten.

*In het domein van de telematica*

- het tot stand brengen van een gemeenschappelijke telematica-architectuur voor alle algemene politiediensten die rekening houdt met de specifieke behoeften van elke algemene politiedienst;

- le service chargé de la gestion et de la diffusion du bulletin central de signalement;
- le service chargé de la diffusion d'avis au public à la requête de l'autorité judiciaire;
- les offices centraux spécialisés dans la lutte contre le crime organisé, notamment le faux-monnayage, le trafic illicite de stupéfiants et la délinquance économique et financière organisée ("OCDEFO"). En 1998 ce dernier office central sera transféré à la police judiciaire;
- le service d'identification judiciaire;
- le service d'identification judiciaire des armes et des munitions;
- le registre central des armes;
- le service d'identification des victimes de catastrophes;
- le service national des documents d'identité faux et falsifiés;
- le groupe interforces anti-terroriste pour ses missions de police;
- un service de traduction.

*Dans le domaine de la coopération policière internationale*

- constituer un point de contact commun à tous les services de police générale pour tous les correspondants étrangers;
- coordonner les services suivants : Interpol, l'organe central chargé de la coopération policière internationale, visé par les articles 39, § 3, 40 et 46 de la Convention de Schengen, le N.S.I.S. belge et le bureau SIRENE, l'autorité centrale et nationale EUROPOL, le service chargé de la gestion fonctionnelle des relations avec les officiers de liaison belges à l'étranger;
- organiser la représentation à l'étranger de l'ensemble des services de police générale;
- informer les services de police des accords conclus et des renseignements qui les intéressent;
- participer à la préparation des accords relatifs à la coopération policière internationale;
- veiller à ce que les points de contact et de coordination existants assurent leur fonction au bénéfice de tous les services de police générale.

*Dans le domaine de la télématique*

- mettre sur pied une structure télématique commune destinée à tous les services de police générale qui tient compte des besoins spécifiques de chaque service de police générale;

- waken over de naleving en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in het raam van de ontwikkeling van nieuwe, algemeen operationele informatica- en telecommunicatietoepassingen en de verwerving van de daartoe vereiste hard- en software.

*In het domein van de politiebeleidsondersteuning*

- in het domein van de politiestatistiek, betrouwbare, relevante en algemeen geldende instrumenten ontwikkelen, de daartoe vereiste gegevens inzamelen en ze verwerken en analyseren met het oog op het bijdragen tot het preventie- en opsporingsbeleid;
- ervoor zorgen dat de bij een politiedienst beschikbare gegevens die nuttig zijn voor een of meer andere bevoegde diensten, kunnen worden aangesproken;
- het vijfhoeksoverleg stimuleren en ondersteunen en er een algemene evaluatie van maken.

*In het domein van de vormingsondersteuning*

- onderzoeken hoe de verschillende vormingsprogramma's van de algemene politiediensten op elkaar kunnen afgestemd worden;
- bevorderen van de contacten tussen de diverse schooldirecties met het oog op interessante uitwisselingen.

- veiller au respect de la protection de la vie privée dans le cadre de la mise au point de nouvelles applications opérationnelles générales relevant de l'informatique et des télécommunications et de l'acquisition des logiciels et du matériel requis à cette fin.

*Dans le domaine de la politique policière*

- dans le domaine des statistiques policières, développer des instruments fiables, pertinents et d'application générale, rassembler, traiter et analyser les données requises à cette fin en vue de contribuer à la politique de prévention et de recherche;
- veiller à ce que les données disponibles au sein d'un service de police puissent être consultées par un ou plusieurs autres services compétents;
- stimuler et soutenir la concertation pentagonale et en assurer l'évaluation générale.

*Dans le domaine de l'aide à la formation*

- examiner comment et dans quelle norme les programmes de formation des services de police générale peuvent être alignés l'un sur l'autre;
- favoriser les contacts entre les directions des écoles en vue d'échanges intéressants.

## 40/0 - BESTAANSMIDDELEN

### DOELSTELLINGEN

Het programma "bestaansmiddelen" bevatte tot 1997 de uitgaven voor personeel, werking en investeringen die nodig zijn voor het functioneren van de APSD met uitzondering van de kredieten bestemd voor het programma "Politiebeleidsondersteuning".

Vanaf 1998 zullen deze beide programma's gefusioneerd worden.

Zullen er later aan toegevoegd worden: de personeelskredieten, de werkingskredieten en de investeringskredieten die niet kunnen toegewezen worden aan een van de specifieke afdelingen.

## 40/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

### OBJECTIFS

Le programme "moyens de subsistance" reprenait jusqu'à 1997 les dépenses relatives au personnel, au fonctionnement et aux investissements nécessaires pour assurer le fonctionnement du SGAP, à l'exception des crédits destinés au programme "Appui en matière de politique policière".

A partir de 1998 ces deux programmes seront fusionnés.

Y seront ajoutés plus tard: les crédits pour les dépenses de personnel, les crédits de fonctionnement et les crédits d'investissement qui ne peuvent être imputés à une des sections spécifiques.

40/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

40/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | 4 | 6 | 4 | - Niveau I |
| - Niveau II + | 2 | 3 | 7 | - Niveau II + |
| - Niveau II | 3 | 3 | | - Niveau II |
| - Niveau III | 2 | 2 | 2 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | 11 | 14 | 13 | Totaux |

(1) In dienst op 1 december 1994
(2) In dienst op 1 december 1995
(3) In dienst op 1 december 1996

(1) En service au 1 décembre 1994
(2) En service au 1 décembre 1995
(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 40-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 40-0-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | 0,0 | 0,0 | 5,4 | |

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 40-0-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-0-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | 13,8 | 20,4 | 52,1 | |

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

De kredieten die voor 1998 worden gevraagd dekken de geraamde weddekost van de personeelsleden van het directiecomité, van de eraan toegevoegde staf en van de Divisie Politiebeleidsondersteuning die tijdens dat jaar werkelijk in dienst zullen zijn.

Justifications: voir justifications globales

Les crédits sollicités pour 1998 couvrent les rémunérations estimées du personnel du Comité directeur, de son Staff et de la Division Appui en matière de Politique policière qui sera en service au cours de l'année concernée.

**40/02 - Werking**

KREDIETEN

B.A. 40-0-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting ).

**40/02 - Fonctionnement**

CREDITS

A.B. 40-0-2- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 46,7 | 97.9 | 171,5 | 171,5 | 171,5 | 97,9 | |

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

A.B. 40-0-2- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting ).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 28,3 | 82.3 | 61,4 | 61,4 | 61,4 | 61,4 | |

Verantwoording: zie 50/05.

Justifications: voir 50/05.

B.A. 40-0-2- 1228 - Vervoermiddelen.

A.B. 40-0-2- 1228 - Moyens de transport

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1,8 | 2,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | |

Verantwoording: zie 50/02.

Justifications: voir 50/02.

**40/03 - Investeringen**

KREDIETEN

B.A. 40-0-3- 7401 - Uitrusting.

**40/03 - Investissements**

CREDITS

A.B. 40-0-3- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 19,8 | 37,6 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 37,6 | |

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-0-3- 7402 - Uitrusting.

A.B. 40-0-3- 7402 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | 0,0 | 0,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 0,0 | Engagement |
| Ordonnancering | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100,0 | 200,0 | 300,0 | Ordonnancement |

| Verantwoording: (in franken) | | Justification (en francs) |
|---|---|---|
| Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1995 | 0 | Engagements encore à honorer au 31 décembre 1995 |
| VASTLEGGINGEN | | ENGAGEMENTS |
| Vastleggingen 1996 | 0 | Engagements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 0 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 200.000.000 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 200.000.000 | Total |
| ORDONANCERINGEN | | ORDONNANCEMENTS |
| Ordonnanceringen 1996 | 0 | Ordonnancements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 0 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 0 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 0 | Total |
| Geraamde schuld op 31 december 1998 | 200.000.000 | Dette estimée au 31 décembre 1998 |

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1998 hebben betrekking op de realisatie van een "globaal concept" voor de informatica van de politiediensten.

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1998 se rapportent à la réalisation d'un "concept global" pour l'informatique des services policiers.

## 40/1 - POLITIEBELEIDSONDERSTEUNING

### DOELSTELLINGEN

Dit programma omvatte tot 1997 de personeels-, de werkings- en de investeringskredieten voor de uitgaven van de steunpunten "statistiek" en "vijfhoeksoverleg".

Vanaf 1998 wordt dit programma gefusioneerd met het programma "Bestaansmiddelen".

## 40/1 - APPUI EN MATIERE DE POLITIQUE POLICIERE

### OBJECTIFS

Ce programme comportait jusqu'à 1997 les crédits de personnel, de fonctionnement et d'investissement pour les dépenses des points d'appui "statistique" et "concertation pentagonale."

A partir de 1998 ce programme est fusionné avec le programme "Moyens de subsistance".

### 40/11 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

### 40/11 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | 13 | 14 | 14 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | | | - Niveau II + |
| - Niveau II | 2 | 2 | 2 | - Niveau II |
| - Niveau III | | | | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | 15 | 16 | 16 | Totaux |

(1) In dienst op 1 december 1994
(2) In dienst op 1 december 1995
(3) In dienst op 1 december 1996

(1) En service au 1 décembre 1994
(2) En service au 1 décembre 1995
(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 40-1-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook het artikel 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting ).

CREDITS

A.B. 40-1-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également l'article 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | 21,2 | 25,0 | 0,0 | |

Verantwoording: pro memorie.

Justifications: pour mémoire.

**40/12 - Werking**

KREDIETEN

B.A. 40-1-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

**40/12 - Fonctionnement**

CREDITS

A.B. 40-1-2- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0,7 | 2,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | |

Verantwoording: pro memorie.

Justifications: pour mémoire.

**40/13 - Investeringen**

KREDIETEN

B.A. 40-1-3- 7401 - Uitrusting.

**40/13 - Investissements**

CREDITS

A.B. 40-1-3- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2,5 | 2,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | |

Verantwoording: pro memorie.

Justifications: pour mémoire.

## 50. RIJKSWACHT

## TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

### 1. Algemeen raam

a. Wettelijke kontekst

Naar de wil zelf van de Grondwetgever (Art.184 - Gecoördineerde Grondwet), worden de opdrachten van de Rijkswacht vastgelegd bij wet.

Tot 1 januari 1993, datum waarop de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt in werking is getreden, waren de belangrijkste opdrachten van de Rijkswacht opgenomen in de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht.

Sindsdien bepaalt artikel 15 van dezelfde wet dat de opdrachten van de Rijkswacht vastgesteld worden door de wet op het politeambt, behoudens, enerzijds, wat terzake overblijft in de wet op de Rijkswacht en, anderzijds, wat bepaald wordt door bepaalde bijzondere wetten.

De enkele raadpleging van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht om af te bakenen wat men van deze nationale politiedienst verwacht, is ruim onvoldoende om inzicht te verwerven in de plaats die aan de Rijkswacht is toegekend in het Belgische politielandschap, zoals dat resulteert uit de intense wetgevende arbeid die vanaf het begin van de jaren '90 is geleverd.

b. Algemene opdracht

Artikel 1 van de wet van 2 december 1957 op de Rijkswacht, dat nagenoeg volledig werd overgenomen uit een wet van 28 germinal van het jaar VI en dat tot op heden ongewijzigd is gebleven, bepaalt nog dat "de Rijkswacht een openbare macht is, ingesteld om de orde te handhaven en de wetten te doen naleven " (ditzelfde artikel belast haar eveneens met de politie der militairen, wat een erfenis is uit haar verre verleden).

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de demilitarisering van de Rijkswacht, bepaalt dat "de Rijkswacht een algemene politiedienst is, bevoegd over het gehele grondgebied van het Rijk voor de bestuurlijke politie en de gerechtelijke politie".

Het is evenwel de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt die, in het raam van deze zeer lapidaire formulering van die algemene opdracht, de diverse bevoegdheden van de Rijkswacht op gedetailleerde wijze beschrijft.

### 2. Overzicht van de bevoegdheden van de Rijkswacht

a. Verhouding tot de overheden en tot de burgers

De artikelen 1, 5, 6 en 7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bevestigen de permanente onderworpenheid van de politiediensten aan de overheden die door of krachtens de wet zijn aangewezen, zelfs wanneer deze diensten op eigen initiatief optreden.

## 50. GENDARMERIE

## MISSIONS ASSIGNEES

### 1. Cadre général

a. Contexte législatif

Du voeu même du Constituant (Art 184 - Constitution coordonnée), c'est la loi qui définit les missions de la Gendarmerie

Jusqu'au 1er janvier 1993, date d'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, l'essentiel des missions de la Gendarmerie était porté par la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie.

Depuis lors, l'article 15 de cette dernière loi précise que les missions de la Gendarmerie sont fixées par la loi sur la fonction de police, sans préjudice d'une part de ce qui subsiste à cet égard dans la loi sur la Gendarmerie et, d'autre part, de ce qu'édictent certaines lois particulières.

Se borner à la lecture de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie pour cerner ce que l'on attend de ce service national de police est largement insuffisant pour se rendre compte de la place dévolue à la Gendarmerie au sein du paysage policier belge tel qu'il résulte de l'intense travail législatif accompli depuis le début des années '90.

b. Mission générale

Repris, presque intégralement, d'une loi du 28 germinal an VI, l'article 1er de la loi du 2 décembre 1957 sur la Gendarmerie, inchangé jusqu'à ce jour, dispose encore que "la Gendarmerie est une force publique instituée pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois" (ce même article la charge aussi de la police des militaires - héritage de son lointain passé).

L'article 2 de la même loi, modifié lors de la démilitarisation de la Gendarmerie, précise qu'elle est "un service de police générale, compétent sur l'ensemble du territoire du Royaume pour la police administrative et la police judiciaire".

C'est toutefois la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police qui, dans le cadre de la formulation très lapidaire de cette mission générale, décrit de manière détaillée les diverses attributions de la Gendarmerie.

### 2. Aperçu des missions de la Gendarmerie

a. Rapport aux autorités et aux citoyens

Les articles 1er, 5, 6 et 7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police rappellent la soumission permanente des services de police aux autorités désignées par ou en vertu de la loi, même lorsque ces services agissent d'initiative.

Het hiërarchische gezag over de Rijkswacht wordt uitgeoefend door de Minister van Binnenlandse Zaken voor de uitvoering van het geheel van haar opdrachten.

Zij staat evenwel onder het gezag van de Minister van Justitie voor de uitvoering van haar opdrachten van gerechtelijke politie, de politie van de hoven en rechtbanken, de politie van de gevangenissen en de overbrenging van de gevangenen.

Een en ander wordt bepaald bij artikel 2, § 2, van de wet van 2 december 1957.

Voor het overige doen de gerechtelijke overheden en de gedecentraliseerde of gedeconcentreerde bestuurlijke overheden de Rijkswacht optreden door middel van vorderingen.

De overheden die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de wettelijke opdrachten door de politiediensten, doen hen optreden door middel van bevelen of vorderingen en geven hen onderrichtingen of richtlijnen die noodzakelijk zijn opdat ze zich zouden inschrijven in de realisatie van het algemeen of lokaal beleid dat zij inzake politie en veiligheid vastleggen.

De uiteindelijke finaliteit van de uitvoering van die opdrachten met eerbiediging van voornoemde beleidsopties, bestaat uiteraard in de naleving van de wet en de behartiging van het algemeen belang enerzijds, en in de de naleving en de bescherming van de individuele rechten en vrijheden anderzijds.

Wat hun verhouding tot de burgers betreft, legt artikel 1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt de politiediensten trouwens op om bij het vervullen van hun opdrachten, te waken over de naleving en bij te dragen tot de bescherming van de individuele rechten en vrijheden, evenals tot de democratische ontwikkeling van de maatschappij.

b. Opdrachten

In essentie worden de opdrachten van de Rijkswacht - en van de andere algemene politiediensten - omschreven bij de artikelen 14 en volgende van de wet op het politieambt.

Hetzelfde geldt voor de uitvoeringsvoorwaarden ervan. Artikel 14 van de voornoemde wet van 2 december 1957 deelt de opdrachten - "ambtsverrichtingen" genaamd - in in gewone ambtsverrichtingen, die de Rijkswacht op initiatief vervult krachtens de wet, en in buitengewone ambtsverrichtingen die de Rijkswacht niet kan vervullen zonder vordering van de overheden.

Vanuit het oogpunt van hun politionele finaliteit, worden de opdrachten van de Rijkswacht meestal onderverdeeld in opdrachten van bestuurlijke politie en opdrachten van gerechtelijke politie.

L'autorité hiérarchique sur la Gendarmerie est exercée par le Ministre de l'Intérieur pour l'exécution de l'ensemble de ses missions.

Elle est toutefois placée sous l'autorité du Ministre de la Justice pour l'exercice des missions de police judiciaire, la police des cours et tribunaux, la police des prisons et le transfert des détenus.

Tel est l'enseignement de l'article 2, § 2, de la loi du 2 décembre 1957.

Pour le surplus, les autorités judiciaires et les autorités administratives décentralisées ou déconcentrées mettent en oeuvre la Gendarmerie par voie de réquisition.

Ces autorités responsables de l'accomplissement, par les services de police, de leurs missions légales, les mettent en oeuvre par la voie d'ordre ou de réquisition et leur adressent les instructions ou directives nécessaires afin qu'ils s'inscrivent dans la réalisation de la politique générale ou locale qu'elles arrêtent en matière de police et de sécurité.

La finalité ultime de l'accomplissement de ces missions dans le respect desdites politiques réside bien évidemment dans le respect de la loi et la satisfaction de l'intérêt général d'une part, et dans le respect et la protection des libertés et des droits individuels d'autre part.

Dans leur rapport aux citoyens, l'article 1er de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police impose d'ailleurs aux services de police, dans l'exercice de leurs missions, de veiller au respect et de contribuer à la protection des libertés et des droits individuels, ainsi qu'au développement démocratique de la société.

b. Missions

Pour l'essentiel, les missions de la Gendarmerie - et des autres services de police générale - sont décrites par les articles 14 et suivants de la loi sur la fonction de police.

Il en va de même de leurs conditions d'exercice. L'article 14 de la loi précitée du 2 décembre 1957 divise ses missions - appelées "fonctions" - en fonctions ordinaires, que la Gendarmerie remplit d'initiative en vertu de la loi, et en fonctions extraordinaires, qu'elle ne peut remplir sans réquisition des autorités.

Sous l'angle de leur finalité policière, les missions de la Gendarmerie sont le plus souvent réparties en missions de police administrative et missions de police judiciaire.

Artikel 14 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt bepaalt wat wordt verwacht van de Rijkswacht - en van de gemeentepolitie - inzake bestuurlijke politie: het komt haar toe om toe te zien op de handhaving van de openbare orde, met inbegrip van de naleving van de politiewetten en -verordeningen, de voorkoming van misdrijven en de bescherming van personen en goederen, alsook om bijstand te verlenen aan eenieder die in gevaar verkeert.

Artikel 15 van dezelfde wet omschrijft de inhoud van de opdracht van gerechtelijke politie die in essentie bestaat in de opsporing van de misdrijven, de verzameling van de bewijzen ervan en de aanhouding van de daders ervan teneinde hen ter beschikking te stellen van de bevoegde overheden. Hetzelfde geldt voor de personen wier aanhouding door de wet wordt voorzien en voor de voorwerpen die in beslag moeten worden genomen.

De artikelen 16 tot 25 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt betreffen nu eens bijzondere opdrachten, dan weer bijzondere omstandigheden waarin specifieke opdrachten aan de Rijkswacht worden opgelegd.

Elk van deze hypothesen kan evenwel worden herleid tot één van de twee voornoemde categorieën van opdrachten die soms trouwens op samenlopende wijze uitgevoerd moeten worden: de politie over het wegverkeer, het optreden bij ramp, onheil of schadegeval, het toezicht op de geesteszieken, geïnterneerden, veroordeelden of verdachten die in vrijheid werden gelaten of gesteld, de politie van de vreemdelingen, het optreden tegen samenscholingen, de overbrenging van gevangenen, de politie der gevangenissen en de beveiligingsmaatregelen ten aanzien van gevaarlijke dieren.

Naast deze opdrachten moet hier voor de Rijkswacht, krachtens de wet op de Rijkswacht, ook de politie van de hoven en rechtbanken en de politie der militairen worden aan toegevoegd, evenals andere heel specifieke opdrachten die haar door bijzondere wetten worden toevertrouwd.

Ten slotte wordt haar, net als de andere politiediensten, bij artikel 46 van de wet van 5 augustus 1992, een algemene verplichting tot hulp en bijstand opgelegd.

### 3. Vertaling van deze opdrachten in programma's van operationele activiteiten

Bij wijze van synthese kan uit dit wetgevend arsenaal een zeer algemene formulering worden afgeleid van datgene wat van de Rijkswacht wordt verwacht en waarop de hoofdassen van haar strategie zijn gebaseerd:

Zij moet, als algemene politiedienst, tezamen met anderen en onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde overheden, bijdragen tot de openbare rust, veiligheid en gezondheid, inzonderheid door:

- de burger te beschermen, te helpen en gerust te stellen;

L'article 14 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police précise ce que l'on attend de la Gendarmerie - et de la police communale - en matière de police administrative : il lui appartient de veiller au maintien de l'ordre public, en ce compris le respect des lois et règlements de police, la prévention des infractions et la protection des personnes et des biens ainsi que de porter assistance à toute personne en danger.

L'article 15 de la même loi décrit le contenu de la mission de police judiciaire qui consiste essentiellement à rechercher les infractions, à en rassembler les preuves et à en arrêter les auteurs pour les mettre à la disposition des autorités compétentes. Il en va de même pour les personnes dont l'arrestation est prévue par la loi et pour les objets qui doivent être saisis.

Les articles 16 à 25 de la loi du 5 août 1992, concernent tantôt des missions particulières, tantôt des circonstances spéciales au cours desquelles des tâches spécifiques sont imposées à la Gendarmerie

Toutes ces hypothèses sont toutefois réductibles à l'une ou l'autre des deux grandes catégories de missions susvisées qui trouvent d'ailleurs parfois à s'y exercer de manière concomittante: police de la circulation routière, intervention en cas de calamité, catastrophe ou sinistre, surveillance des malades mentaux, des internés, des condamnés ou des inculpés laissés ou mis en liberté, police des étrangers, attitude à l'égard des attroupements, transfert de détenus, police des prisons et mesures de sûreté à l'égard des animaux dangereux.

A ces missions s'ajoutent encore pour la Gendarmerie la police des cours et tribunaux et la police des militaires, en vertu de la loi sur la Gendarmerie ainsi que d'autres tâches tout à fait spéciales que lui confient des lois particulières.

Enfin, l'article 46 de la loi du 5 août 1992 lui confie, ainsi qu'aux autres services de police, un devoir général d'assistance et de secours.

### 3. Traduction de ces missions en programmes d'activités opérationnelles

En synthèse, il peut se dégager de cet arsenal législatif une formulation très générale de ce qui est attendu de la Gendarmerie et qui recèle autant d'axes de sa stratégie :

Elle doit, en tant que service de police générale, contribuer, avec d'autres et sous la responsabilité des autorités compétentes, à la tranquillité, à la sécurité et à la salubrité publiques, en particulier en:

- protégeant, aidant et rassurant le citoyen;

- regulerend op te treden bij openbare activiteiten van de bevolking;
- ordeverstoringen en misdrijven te voorkomen of te doen ophouden;
- maatschappij-ontwrichtende problemen te helpen bestrijden en beheersen.

De bekommernis om optimaal te beantwoorden aan deze verwachtingen van de bevolking en om terzelfdertijd de bevoegde overheden in staat te stellen om permanent de adequatie te verifiëren van de beleidsopties die zij uitwerken inzake politie en veiligheid, vormt aldus de basis van de onderverdeling van de operationele activiteiten van de Rijkswacht in drie domeinen of activiteitenprogramma's: de basispolitiezorg, de gespecialiseerde politiezorg en de gespecialiseerde steun. De beide polen van de rijkswachtactiviteiten (bevolking en overheid) vormen de grondslag van deze onderverdeling.

De basispolitiezorg die prioritair gericht is op de burger, beslaat een geheel van diensten en acties gericht op de veiligheidheidsbehoeften geuit door de bevolking en de lokale overheden.

Zij behelst concreet het informeren van potentiële slachtoffers, het geven van raad aan allen die er om vragen, de ontradende aanwezigheid ten aanzien van overtreders, het regulerend optreden bij gebeurtenissen en incidenten, het realiseren van projecten in samenwerking met de lokale gemeenschap, evenals het opsporen en navolgend onderzoeken van misdrijven.

De gespecialiseerde politiezorg is daarentegen eerder gericht op de overheid dan op de bevolking. Zij bestaat uit een geheel van maatregelen en acties die noodzakelijk zijn om de problemen te bestrijden die een maatschappij-ontwrichtend karakter hebben, ingevolge hun supralokale aard, hun georganiseerd karakter en hun invloed op de uitoefening van de basispolitiezorg.

Om deze problemen efficiënt te kunnen aanpakken, werden nationale programma's opgestart in de domeinen van drugs, milieu, criminele organisaties en vermogens, illegale immigratie en mensenhandel, criminaliteit tegen personen en eigendommen.

Hierbij wordt gestreefd naar een professionalisering van de aanpak van de georganiseerde criminaliteit. Naast het leggen van contacten tussen diverse overheidsinstanties, het inwinnen van alle nuttige inlichtingen, de voorlichting van de overheden omtrent de noodzakelijke preventiemaatregelen en de wettelijke lacunes, zet de Rijkswacht ook de nodige onderzoekscapaciteit in om grondige onderzoeken te kunnen voeren.

- régulant les activités publiques de la population;
- prévenant ou mettant fin aux troubles de l'ordre public et aux infractions;
- aidant à combattre et à dominer les problèmes qui déstabilisent la société.

Le souci de répondre d'une façon optimale à ces attentes de la population tout en mettant les autorités responsables à même de vérifier en permanence l'adéquation des politiques qu'elles élaborent en matière de police et de sécurité est ainsi à la base de la répartition des activités opérationnelles de la Gendarmerie en trois domaines ou programmes d'activité: la police de base, la police spécialisée et l'appui spécialisé. Les deux pôles des activités de la Gendarmerie (population et autorité) sont à la base de cette répartition.

Orientée prioritairement vers le citoyen, la police de base recouvre un ensemble de services et d'actions axés sur les besoins de sécurité exprimés par la population et les autorités locales.

Elle se traduit concrètement par l'information aux victimes potentielles, le conseil à tous ceux qui le demandent, la présence dissuasive à l'égard des contrevenants, l'intervention corrective à l'occasion d'événements et d'incidents, la réalisation de projets en collaboration avec la communauté locale, ainsi que par la recherche d'infractions et par l'enquête qui s'ensuit.

La fonction de police spécialisée, quant à elle, est davantage orientée vers l'autorité que vers la population. Elle est un ensemble de mesures et d'actions nécessaires pour combattre les problèmes de société qui présentent un caractère déstabilisant en raison de leur nature supralocale, de leur caractère organisé et de leur influence sur l'exercice de la fonction de police de base.

Pour appréhender ces problèmes de manière efficiente, des programmes nationaux relatifs aux stupéfiants, à l'environnement, aux organisations criminelles et à leur patrimoine, à l'immigration illégale et à la traite des êtres humains, à la criminalité contre les personnes et les propriétés ont été mis sur pied.

Le but visé ici, est la professionnalisation dans l'approche de la criminalité organisée. Outre l'établissement de contacts avec les diverses autorités, le recueil de tous les renseignements utiles, l'information des autorités sur les mesures de prévention qui s'imposent ainsi que sur les lacunes en matière législative, la Gendarmerie met en oeuvre, dans ce cadre, la capacité de recherche nécessaire à l'exécution d'enquêtes approfondies.

De gespecialiseerde steun, ten slotte, beoogt alle eenheden en, in sommige gevallen, ook andere politiediensten, onder bepaalde voorwaarden en volgens bepaalde regels, een geheel van mensen, middelen en kennis ter beschikking te stellen om de uitoefening van de basis- en de gespecialiseerde politiezorg mogelijk te maken.

Deze middelen zijn inzonderheid de luchtsteun, de telecommunicaties, de nationale politionele gegevensbanken, de bijzondere opsporingstechnieken, de verbindingsofficieren in het buitenland, de opsporing van valse en vervalste documenten, de identificatie van lijken en van springtuigen en het documentatiecentrum.

L'appui spécialisé, enfin, vise à mettre au service de toutes les unités et, dans certains cas, des autres services de police, sous certaines conditions et selon certaines modalités, un ensemble de personnes, de moyens et de connaissances destinés à permettre l'exercice de la fonction de police de base et de la fonction de police spécialisée.

Ces moyens sont, notamment, l'appui aérien, les télécommunications, les banques de données nationales policières, les techniques de recherche particulières, les officiers de liaison à l'étranger, la détection des documents faux et falsifiés, l'identification de cadavres et d'engins explosifs et le centre de documentation.

## DOELSTELLINGEN PER PROGRAMMA

### ALGEMEEN

De filosofie van het werken per doelstellingen per programma bestaat erin dat het Parlement inzicht krijgt in wat de rijkswacht plant te zullen presteren met de gesolliciteerde middelen.

De mogelijkheid om een antwoord te formuleren op een dergelijke vraag wordt zeer sterk gehypotheceerd door een reeks factoren :

- de programma's waarover dient te worden gerapporteerd. Het is immers duidelijk dat de vroegere programmastructuur niet toeliet om activiteiten te definiëren daar deze te algemeen werden gedefinieerd;
- de planbaarheid van de output en de mogelijkheid om deze zichtbaar te maken;
- de evolutie in het zichtbaar maken van het onderscheid tussen de middelen en de geleverde diensten per programma. Het is pas wanneer dit inzicht is verworven, dat kan worden getracht gekwantificeerde doelstellingen te formuleren.

De huidige invulling en voorstelling van de doelstellingen per programma houdt rekening met het feit dat enerzijds het streefdoel wordt erkend, doch anderzijds met de realiteit dat de doorvoering van een dergelijke aanpassing progressief dient te geschieden.

Ook wordt ernaar gestreefd om in uitwerkingsfase de noodzakelijk soepelheid in te bouwen.

Deze soepelheid is noodzakelijk in een politieomgeving waar externe factoren de herallocatie van middelen kunnen noodzaken. De affaire "Dutroux" en het bestendig risico op zware sociale conflicten tonen aan hoever deze eis naar een soepele herallocatie kan gaan.

Op termijn streeft de rijkswacht ernaar om de rubrieken in de voorstellingswijze van de doelstellingen per programma te laten overeenkomen in het jaarverslag.

De doelstellingen per programma voor de begroting 1998 zijn reeds verfijnd tegenover 1997 en worden - vooral voor wat de ondersteunende diensten betreft - waar mogelijk gekwantificeerd.

## OBJECTIFS PAR PROGRAMME

### GENERALITES

La philosophie du fonctionnement par objectifs par programme consiste en ce que le Parlement ait une idée des objectifs de la gendarmerie et des moyens sollicités.

La possibilité de formuler une réponse à une telle question est fortement hypothéquée par une série de facteurs :

- les programmes au sujet desquels des rapports doivent être établis. Il est en effet clair que l'ancienne structure des programmes ne permettait pas de définir des activités, celles-ci étant définies de manière trop générale ;
- la possibilité de planifier l'output et la possibilité de le rendre visible;
- l'évolution de la possibilité de rendre visible la distinction entre les moyens et les services fournis par programme. Ce n'est que lorsque l'on a cette vue d'ensemble que l'on peut tenter de formuler des objectifs quantifiés.

L'interprétation et la présentation actuelles des objectifs par programme tient compte, d'une part, de la reconnaissance de l'objectif visé et, d'autre part, de la réalité selon laquelle une telle adaptation doit s'exécuter progressivement.

On cherche également à introduire la souplesse nécessaire dans la phase de mise au point.

Cette souplesse est nécessaire dans un environnement policier où des facteurs externes peuvent nécessiter la réallocation de moyens. L'affaire "Dutroux" et le risque permanent de conflits sociaux graves montrent jusqu'où peut aller cette nécessité d'une réallocation souple.

A terme, la gendarmerie s'efforcera de faire correspondre au rapport annuel les rubriques dans la présentation des objectifs par programme.

Les objectifs par programme pour le budget 1998 sont déjà affinés par rapport à 1997 et sont – lorsque cela s'avère possible – quantifiés, surtout pour les services d'appui.

Voor de programma's waarvoor nog geen cijfermatige projectie kan worden gegeven, wordt de richting voorgesteld in dewelke de toekomstige doelstellingen zullen worden geformuleerd.

50/0 - BESTAANSMIDDELEN

DOELSTELLINGEN

In de bestaansmiddelen werd het geheel van de werkingskosten hernomen, samen met enkele kleine posten van personeelskosten die niet konden worden toegewezen aan een of ander programma. De werkingskosten zijn geen doel op zich doch zijn bestemd om de dagdagelijkse werking van de Rijkswacht te financieren.

Voor wat betreft de ondersteunende diensten bevatten de bedragen die worden hernomen op niveau van de "activiteit" zowel de kost van de eigen werking als de kost die wordt gegenereerd ten voordele van andere programma's.

Zo omvatten de werkingskosten telematica niet alleen de werkingskosten van het departement zelf, doch eveneens alle werkingskosten van al het materiaal dat ter beschikking is.

In termen van doelstellingen per programma heeft het geen zin om aparte doelstellingen te formuleren voor de werkingskosten daar deze kosten worden gegenereerd door de operationele en steunprogramma's en dus dienen te worden hernomen op niveau van deze programma's zelf en samen met de personeelskosten en de investeringen moeten worden gesteld tegenover een bepaald niveau van dienstverlening.

Over het algemeen beschouwd volgt het globaal volume van de werkingskosten echter niet de politiek van de Regering inzake zorg voor veiligheid. Zo veroorzaakt het volgen van de regeringspolitiek een verhoging van werkingskosten die slechts gedeeltelijk in acht werd genomen :

- méér politie op straat veroorzaakt méér werkingskosten. De opgezette samenwerkingsverbanden met de gemeentepolitie veroorzaken verschuivingen van taken die gepaard kunnen gaan met een verhoging van kosten;
- de inspanningen van de rijkswacht om meer bevolkingsgericht te werken wegen zeer zwaar op de werkingskredieten (verhoogde bereikbaarheid en beschikbaarheid, nazorg, slachtofferhulp, proactieve werking, éénmansdiensten, ... enz).

Het zijn vooral de communicatiekosten, de vervoerkosten en de personeelskosten voor bijkomende prestaties die het zwaarst onder druk komen te staan. Interne compensatie is niet langer mogelijk.

Quant aux programmes pour lesquels aucune projection chiffrée ne peut encore être fournie, la direction dans laquelle les objectifs futurs seront formulés est proposée.

50/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

OBJECTIFS

L'ensemble des frais de fonctionnement est indiqué dans les moyens de subsistance, ainsi que quelques petits postes de frais de personnel qui n'ont pas pu être attribués à l'un ou l'autre programme. Les frais de fonctionnement ne constituent pas un objectif en soi mais sont destinés à financer le fonctionnement quotidien de la Gendarmerie.

En ce qui concerne les services d'appui, les montants qui sont indiqués au niveau de "l'activité" contiennent tant les frais de fonctionnement propre que les frais générés au profit des autres programmes.

Ainsi, les frais de fonctionnement télématique ne comportent pas seulement les frais de fonctionnement du département lui-même mais aussi tous les frais de fonctionnement de l'ensemble du matériel mis à sa disposition.

En termes d'objectifs par programme, formuler des objectifs distincts pour les frais de fonctionnement n'a aucun sens, puisque ces frais son générés par les programmes opérationnels et d'appui et doivent donc apparaître au niveau de ces programmes eux-mêmes et, avec les frais de personnel et les investissements, doivent être présentés par rapport à un certain niveau de service.

En règle générale, le volume global des frais de fonctionnement ne suit toutefois pas la politique du gouvernement en matière de sécurité. Ainsi, l'application de la politique du gouvernement entraîne une augmentation de frais de fonctionnement qui ne peuvent être que partiellement pris en compte:

- une plus grande présence en rue de la police entraîne davantage de frais de fonctionnement. Les accords de coopération conclus avec la police communale entraînent des glissements de tâches qui peuvent s'accompagner d'une augmentation des frais ;
- les efforts de la gendarmerie en vue de travailler d'une manière orientée davantage vers la population pèsent très lourdement sur les crédits de fonctionnement (accessibilité et disponibilité accrues, reprises de contact, aide aux victimes, fonctionnement proactif, services d'un seul homme, etc...).

Ce sont surtout les frais de communication, de déplacement et de personnel pour prestations supplémentaires qui grèvent le plus le budget. Il n'est plus possible de procéder à des compensations internes.

50/01 - Personeel

KREDIETEN

B.A. 50-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

50/01 - Personnel

CREDITS

A.B. 50-0-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 33,1 | 32,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting ).

A.B. 50-0-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 4,7 | 4,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-0-1- 1111 - Sociale zekerheid.

A.B. 50-0-1- 1111 - Sécurité sociale.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | |

Verantwoording:

Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

Genoemde wet die eveneens van toepassing is op de Rijkswacht, bepaalt dat personeelsleden die het korps verlaten hebben geacht worden gedurende gans de duur van hun dienstverbintenis zonder onderbreking onderworpen te zijn geweest aan besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van de arbeiders.

De wet is van toepassing indien het korps verlaten wordt ingevolge:

- ambtshalve ontslag van het beroepspersoneel van het operationele korps van de Rijkswacht;

Justification:

Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

Ladite loi, également applicable à la Gendarmerie, prévoit que les membres du personnel ayant quitté le corps sont censés avoir été assujettis sans interruption pendant toute la durée de leur engagement aux dispositions de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

La loi est applicable dans les cas de départ du corps suivants :

- démission d'office du personnel de carrière du corps opérationnel de la Gendarmerie;

- ambtshalve pensionering met toepassing van artikel 3.B.a.1 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen en van artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 april 1969 houdende de pensionering van militairen beneden de rang van officier;
- pensionering wegens lichamelijke ongeschiktheid (Artikel 3 van de gecoördineerde wetten) waarbij het bedrag van het pensioen lager ligt dan het minimum, m.a.w. lager dan een geïndexeerd bedrag van 510.300 frank;
- het ontnemen van de hoedanigheid van kandidaat lager- of keuronderofficier, waarbij de betrokkene niet in dienst wordt behouden.

B.A. 50-0-1- 1112 - Loon in natura: voeding en kleding.

- mise à la pension d'office en application de l'article 3.B.a.1 des lois coordonnées sur les pensions militaires et de l'article 1 de l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires en-dessous du rang d'officier;
- mise à la pension pour inaptitude physique (Article 3 des lois coordonnées) lorsque le montant de la pension est inférieur au minimum, en d'autres mots inférieur à un montant indexé de 510.300 francs;
- retrait de la qualité de candidat sous-officier subalterne ou d'élite, lorsque l'intéressé n'est pas maintenu en service.

A.B. 50-0-1- 1112 - Salaire en nature: alimentation et habillement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3,3<br>(0,1) | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | |

Verantwoording:

Wettelijke basis: geldelijk statuut van het militaire personeel van de Krijgsmacht onder de graad van officier.

De ingeschreven kredieten dekken de kledijvergoeding voor de onderofficieren en de beroepsvrijwilligers van de Krijgsmacht, in dienst geplaatst bij de Rijkswacht.

B.A. 50-0-1- 1113 (oude nummering 3201) - Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Justification:

Base légale: Statut pécuniaire du personnel des Forces Armées en dessous du grade d'officier.

Les crédits inscrits couvrent l'indemnité de tenue pour les sous-officiers et les volontaires de carrière des Forces Armées, mis en service à la Gendarmerie.

A.B. 50-0-1- 1113 (ancienne numérotation 3201) - Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3,4 | 3,5 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | |

Verantwoording:

De personeelsleden van de Rijkswacht genieten een vermindering met 50% op de tarieven van de N.M.B.S., de LIJN en T.E.C.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

50/02 - Werking - Basispolitiezorg

KREDIETEN

B.A. 50-0-2- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification:

Les membres du personnel de la Gendarmerie bénéficient d'une réduction de 50% sur les tarifs S.N.C.B., de LIJN et T.E.C.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétés de transport doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

50/02 - Fonctionnement - Police de base

CREDITS

A.B. 50-0-2- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 12,1 | 431,9 | 431,9 | 431,9 | 431,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1201 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1206 - Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1201 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-5- 1206 - Loyers de biens immobiliers.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5,2 | 0,0 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | 3,7 | |

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-2- 1225 - Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-2- 1225 - Crédits spéciaux de recherche scientifique.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8,2<br>(0,3) | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | |

Verantwoording:

De ingeschreven kredieten zijn bestemd ter financiering van projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek die tot doel hebben de werking van de Rijkswacht doeltreffender en doelmatiger te maken door het verbeteren van de bestaande of door het zoeken naar nieuwe werkwijzen en middelen .

B.A. 50-0-2- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification:

Les crédits inscrits sont destinés au financement de projets de recherche scientifique appliquée ayant pour but de rendre le fonctionnement de la Gendarmerie plus efficace et plus efficient en améliorant les procédures et les moyens ou en en cherchant des nouveaux.

A.B. 50-0-2- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 41,9 | 50,2 | 50,2 | 50,2 | 50,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1226 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/05.

B.A. 50-0-2- 1228 - Vervoermiddelen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1226 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/05.

A.B. 50-0-2- 1228 - Moyens de transport.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0,0 | 0,0 | 265,9 | 265,9 | 265,9 | 265,9 | |

B.A. 1228 -
Vervoermiddelen.
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

A.B. 1228 -
Moyens de transport.
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

| AARD VAN DE UITGAVEN | 1998 | NATURE DES DEPENSES |
|---|---|---|
| **40 0 2 Bestaansmiddelen Werking** | | **40 0 2 Moyens de subsistance Fonctionnement** |
| Huur van vervoermiddelen | 350 | Location de moyens de transport |
| Onderhoud van de transportvoertuigen | 1,600 | Entretien des véhicules de transport |
| Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna) | 1,750 | Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après) |
| Totaal 40 0 2 | **3,700** | Total 40 0 2 |
| Totaal 40 | **3,700** | Total 40 |
| **50 0 2 Bestaansmiddelen Werking - Basispolitiezorg** | | **50 0 2 Moyens de subsistance Fonctionnement - Police de base** |
| Huur van vervoermiddelen | 2,100 | Location de moyens de transport |
| Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna) | 263,800 | Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après) |
| Totaal 50 0 2 | **265,900** | Total 50 0 2 |
| **50 0 3 Bestaansmiddelen Werking - Gespecialiseerde politie** | | **50 0 3 Moyens de subsistance Fonctionnement - Police spécialisée** |
| Huur van vervoermiddelen | 600 | Location de moyens de transport |
| Totaal 50 0 3 | **600** | Total 50 0 3 |
| **50 0 4 Bestaansmiddelen Werking - Gespecialiseerde steun** | | **50 0 4 Moyens de subsistance Fonctionnement - Appui spécialisé** |
| Huur van vervoermiddelen | 1,125 | Location de moyens de transport |
| Onderhoud van het vliegend materieel | 17,000 | Entretien du matériel volant |
| Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna) | 35,575 | Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après) |
| Totaal 50 0 4 | **53,700** | Total 50 0 4 |
| **50 0 5 Bestaansmiddelen Werking - Algemene steun** | | **50 0 5 Moyens de subsistance Fonctionnement - Appui général** |
| Huur van vervoermiddelen | 3,234 | Location de moyens de transport |
| Onderhoud van de transportvoertuigen | 220,496 | Entretien des véhicules de transport |
| Uitgaven voor energieverbruik (zie detail hierna) | 41,470 | Dépenses de consommation énergétique (voir détail ci-après) |
| Totaal 50 0 5 | **265,200** | Total 50 0 5 |
| Totaal 50 | **585,400** | Total 50 |
| **Totaal voor het artikel 1228** | **589,100** | **Total pour l'article 1228** |

Uitgaven voor energieverbruik : Dépenses de consommation énergétique :

(in franken) (en francs)

| Aard -- Nature | 1996 Verwezenlijkingen -- Réalisations | 1997 Oorspronkelijk -- Initial | 1997 Aangepast -- Ajusté | 1998 Aangevraagd -- Sollicité |
|---|---|---|---|---|
| Superbenzine -Essence super : | | | | |
| L | | 49,462.01 | 49,462.01 | 9,035.01 |
| Kredieten -- Crédits | 11,731,569.00 | 1,671,816.00 | 1,671,816.00 | 338,813.00 |
| E.P.(F/l) - P.U.(F/l) | | 33.80 | 33.80 | 37.50 |
| Super benzine (zonder lood) Essence super (sans plomb) | | | | |
| L | | 8,137,017.62 | 8,295,747.78 | 8,167,071.82 |
| Kredieten -- Crédits | 241,963,274.00 | 256,316,055.00 | 261,316,055.00 | 286,664,221.00 |
| E.P.(F/l) - P.U.(F/l) | | 31.50 | 31.50 | 35.10 |
| Diesel : | | | | |
| L | | 1,538,242.99 | 1,538,242.99 | 1,768,099.00 |
| Kredieten -- Crédits | 31,213,248.00 | 37,533,129.00 | 37,533,129.00 | 45,793,764.00 |
| E.P.(F/l) - P.U.(F/l) | | 24.40 | 24.40 | 25.90 |
| JP8 - Heli | | | | |
| L | | 368,550.00 | 406,050.00 | 380,000.00 |
| Kredieten -- Crédits | 2,215,865.00 | 2,948,400.00 | 3,248,400.00 | 3,040,000.00 |
| E.P.(F/l) - P.U.(F/l) | | 8.00 | 8.00 | 8.00 |
| Cessna | | | | |
| L | | 46,200.00 | 46,200.00 | 47,000.00 |
| Kredieten -- Crédits | 1,699,718.00 | 1,940,400.00 | 1,940,400.00 | 2,021,000.00 |
| E.P.(F/l) - P.U.(F/l) | | 42.00 | 42.00 | 43.00 |
| Smeermiddelen en ingrediënten - Lubrifiants et ingrédients | 3,240,848.00 | 3,890,000.00 | 3,890,000.00 | 4,737,050.00 |
| Totalen kredieten en realisaties (afgerond) Totaux crédits et réalisations (arrondi) | 292,065,000.00 | 304,300,000.00 | 309,600,000.00 | 342,595,000.00 |

**50/03 - Werking - Gespecialiseerde politiezorg**

KREDIETEN

B.A. 50-0-3- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

**50/03 - Fonctionnement - Police spécialisée**

CREDITS

A.B. 50-0-3- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 7,7 | **12,0** | 12,0 | 12,0 | 12,0 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1201 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1201 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

Justification: Voir justifications globales.

B.A. 50-0-3- 1226 - Specifieke uitgaven.

A.B. 50-0-3- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 23,8 | **24,2** | 24,2 | 24,2 | 24,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1226 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1226 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie 50/05.

Justification: voir 50/05.

B.A. 50-0-3- 1228 - Vervoermiddelen.

A.B. 50-0-3- 1228 - Moyens de transport.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0,0 | 0,0 | **0,6** | 0,6 | 0,6 | 0,6 | |

Verantwoording: zie 50/02.

Justification: voir 50/02.

**50/04 - Werking - Gespecialiseerde steun**

KREDIETEN

B.A. 50-0-4- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

**50/04 - Fonctionnement - Appui spécialisé**

CREDITS

A.B. 50-0-4- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 282,0 | **386,7** | 386,7 | 386,7 | 386,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1201 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-4- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1201 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-4- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 19,0 | **113,2** | 113,2 | 113,2 | 113,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1226 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/05.

B.A. 50-0-4- 1228 - Vervoermiddelen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1226 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/05.

A.B. 50-0-4- 1228 - Moyens de transport.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 21,9 | **53,7** | 53,7 | 53,7 | 53,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1228 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/02.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1228 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/02.

**50/05 - Werking - Algemene steun**

KREDIETEN

B.A. 50-0-5- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

**50/05 - Fonctionnement - Appui général**

CREDITS

A.B. 50-0-5- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 163,6<br>(2,6) | **328,8** | 328,8 | 328,8 | 328,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1201 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-5- 1206 - Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1201 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-5- 1206 - Loyers de biens immobiliers.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 0,0 | 6,8 | **2,3** | 2,3 | 2,3 | 2,3 | |

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-5- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-5- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 103,5 | 143,3 | 143,3 | 143,3 | 143,3 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1226 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1226 (Voir le tableau des transcodifications).

B.A. 1226 -
Uitrusting.
Verdeling van het krediet:
(in duizendtallen frank)

A.B. 1226 -
Equipement.
Répartition du crédit:
(en milliers de francs)

| AARD VAN DE UITGAVEN | 1998 | NATURE DES DEPENSES |
|---|---|---|
| **40 0 2 Bestaansmiddelen Werking** | | **40 0 2 Moyens de subsistance Fonctionnement** |
| Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz. | 8,500 | Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc. |
| Onderhoud van ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, hoefsmederijmaterieel, paardentuig-, paardenstal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, enz.) | 46,800 | Entretien d'autres matériels (matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, matériel judiciaire, matériel de circulation routière, etc.) |
| Huur en onderhoud van informaticamaterieel; aankoop, huur en onderhoud van software | 6,100 | Location et entretien de matériel informatique; Location et entretien de software |
| Totaal 40 0 2 | 61,400 | Total 40 0 2 |
| Totaal 40 | 61,400 | Total 40 |
| **50 0 2 Bestaansmiddelen Werking - Basispolitiezorg** | | **50 0 2 Moyens de subsistance Fonctionnement - Police de base** |
| Oefenmunitie | 9,100 | Munitions pour l'entraînement |
| Fotografische en cinematografische producten | 600 | Produits photographiques et cinématographiques |
| Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz. | 9,148 | Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc. |
| Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties | 500 | Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques |
| Verzekeringskosten | 100 | Frais d'assurance |
| Voedsel voor honden | 1,500 | Nourriture pour chiens |
| Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel | 25,147 | Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement |
| Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen | 1,800 | Entretien du couchage |
| Onderhoud van telefoonnetten en -installaties | 2,200 | Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques |
| Aankoop van droge batterijen | 105 | Acquisition de piles sèches |
| Totaal 50 0 2 | 50,200 | Total 50 0 2 |
| **50 0 3 Bestaansmiddelen Werking - Gespecialiseerde politiezorg** | | **50 0 3 Moyens de subsistance Fonctionnement - Police spécialisée** |
| Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz. | 200 | Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc. |
| Uitgaven door de liaisonofficieren in het buitenland | 24,000 | Dépenses des officiers de liaison à l'étranger |
| Totaal 50 0 3 | 24,200 | Total 50 0 3 |

**50 0 4 Bestaansmiddelen**
**Werking - Gespecialiseerde steun**

| | | |
|---|---|---|
| Foerage | 9,850 | Fourrage |
| Oefenmunitie | 1,020 | Munitions pour l'entraînement |
| Fotografische en cinematografische producten | 2,200 | Produits photographiques et cinématographiques |
| Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz. | 1,500 | Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc. |
| Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties | 300 | Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques |
| Verzekeringskosten | 250 | Frais d'assurance |
| Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel | 5,565 | Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement |
| Onderhoud van de uitrusting | 150 | Entretien de l'équipement |
| Onderhoud van de paarden (hoefijzers, nagels, enz.) | 1,285 | Entretien des chevaux (fers, clous, etc.) |
| Onderhoud van telefoonnetten en -installaties | 60,430 | Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques |
| Aankoop van elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel | 30,000 | Acquisition de matériel électronique, de transmission et de chiffrement |
| Aankoop van droge batterijen | 550 | Acquisition de piles sèches |
| Landingskosten | 100 | Frais d'atterrissage |
| Totaal 50 0 4 | **113,200** | Total 50 0 4 |

**50 0 5 Bestaansmiddelen**
**Werking - Algemene steun**

| | | |
|---|---|---|
| Farmaceutische producten | 38,231 | Produits pharmaceutiques |
| Leveringen gedaan door burger- of aangenomen apothekers | 14,000 | Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés |
| Fotografische en cinematografische producten | 19,537 | Produits photographiques et cinématographiques |
| Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals brandweermaterieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel, enz. | 3,800 | Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire, etc. |
| Land-, luchtvaart- en zeekaarten, zeevaartpublicaties | 230 | Cartes terrestres, aéronautiques et marines; publications nautiques |
| Verzekeringskosten | 250 | Frais d'assurance |
| Voedsel voor honden | 400 | Nourriture pour chiens |
| Onderhoud van de bewapening | 800 | Entretien de l'armement |
| Onderhoud van het elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel | 32,267 | Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement |
| Onderhoud van de uitrusting | 2,200 | Entretien de l'équipement |
| Onderhoud van de nachtlegervoorwerpen | 400 | Entretien du couchage |
| Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel | 600 | Entretien du matériel d'éducation physique et de sport |
| Onderhoud van het hospitaalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel | 500 | Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical |
| Onderhoud van het didactisch materieel en het klasmaterieel | 1,350 | Entretien du matériel didactique et classique |
| Onderhoud van het N.B.C.-materieel | 1,000 | Entretien du matériel N.B.C. |
| Onderhoud van het fotografisch en cinematografisch materieel | 2,220 | Entretien du matériel photographique et cinématographique |

| | | |
|---|---|---|
| Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines | 5,500 | Entretien de l'outillage et des machines-outils |
| Onderhoud van telefoonnetten en -installaties | 9,618 | Entretien de réseaux et d'installations téléphoniques |
| Onderhoud van ander materieel (psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, hoefsmederijmaterieel, paardentuig-, paardenstal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, enz.) | 2,000 | Entretien d'autres matériels (matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de maréchalerie, de harnachement, d'écurie et de manège, matériel judiciaire, matériel de circulation routière, etc.) |
| Aankoop van geniematerieel en van geniematerialen | 52 | Acquisition de matériel et de matériaux de génie |
| Aankoop van droge batterijen | 8,345 | Acquisition de piles sèches |
| Totaal 50 0 5 | 143,300 | Total 50 0 5 |

**50 0 6 Bestaansmiddelen**
**Werking - Gemeenschappelijk**

**50 0 6 Moyens de subsistance**
**Fonctionnement - Commun**

| | | |
|---|---|---|
| Open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burger- en militaire overheden, public relations, grondstoffen en klein materieel voor de culturele opvoeding, aanmoedigingen en beloningen | 12,400 | Open-doors, fêtes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques, matières premières et petit matériel destinés à l'éducation culturelle, encouragements et récompenses |
| Deelname aan en organisatie van sportmanifestaties en wedstrijden, toegangsrecht tot zwembaden | 5,050 | Participation à et organisation de manifestations et de compétitions sportives, droit d'entrée aux bassins de natation |
| Verpleging in burgerhospitalen | 6,700 | Hospitalisation dans des établissements civils |
| Tandprothesen en heelkundige prothesen | 6,100 | Prothèses dentaires et chirurgicales |
| Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerambtenaren van het Departement | 50 | Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département |
| Publiciteit voor de aanwerving van Rijkswachtpersoneel | 15,000 | Publicité pour le recrutement de personnel de la Gendarmerie |
| Uitgaven door de liaisonofficieren in het buitenland | 2,200 | Dépenses des officiers de liaison à l'étranger |
| Totaal 50 0 6 | 47,500 | Total 50 0 6 |
| Totaal 50 | 378,400 | Total 50 |
| **Totaal voor het artikel 1226** | 439,800 | **Total pour l'article 1226** |

B.A. 50-0-5- 1227 - Specifieke uitgaven.

A.B. 50-0-5- 1227 - Dépenses spécifiques.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 0,0 | **11,0** | 11,0 | 11,0 | 11,0 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 0,0 | **13,0** | 13,0 | 13,0 | 13,0 | Ordonnancement |

| Verantwoording (in franken): | | Justification (en francs): |
|---|---|---|
| Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1995 | 30.217.003 | Engagements encore à honorer au 31 décembre 1995 |
| VASTLEGGINGEN | | ENGAGEMENTS |
| Vastleggingen 1996 | 23.246.199 | Engagements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 11.000.000 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 11.000.000 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 45.246.199 | Total |
| ORDONNANCERINGEN | | ORDONNANCEMENTS |
| Ordonnanceringen 1996 | 24.900.000 | Ordonnancements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 25.200.000 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 13.000.000 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 63.100.000 | Total |
| Geraamde schuld op 31 december 1998 | 12.363.202 | Dette estimée au 31 décembre 1998 |

Het geheel van deze kredieten is ingeschreven op de basisallocatie 50-0-5: Rijkswacht - Bestaansmiddelen - Werking Algemene Steun.

La totalité de ces crédits est inscrite à l'allocation de base 50-0-5: Gendarmerie - Moyens de subsistance - Fonctionnement Appui général.

B.A. 50-0-5- 1228 - Vervoermiddelen.

A.B. 50-0-5- 1228 - Moyens de transport.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 242,5 | **265,2** | 265,2 | 265,2 | 265,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1228 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1228 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie 50/02.

Justification: voir 50/02.

50/06 - Werking - Gemeenschappelijk

KREDIETEN

50/06 - Fonctionnement - Commun

CREDITS

B.A. 50-0-6- 1121 - Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

A.B. 50-0-6- 1121 - Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | 0,0 | 53,9 | **175,7** | 175,7 | 175,7 | 175,7 | Engagement |
| Ordonnancering | 0,0 | 53,9 | **175,7** | 175,7 | 175,7 | 175,7 | Ordonnancement |

| Verantwoording (in franken): | | Justification (en francs): |
|---|---|---|
| Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 1998 | | Engagements encore à honorer au 1 janvier 1998 |
| Toestand van het begrotingsfonds | | Situation du fonds budgétaire |
| VASTLEGGINGEN | | ENGAGEMENTS |
| Geraamd saldo op 1 januari 1998 | 16.888.280 | Solde estimé au 1er janvier 1998 |
| Geraamde ontvangsten 1998 | 238.500.000 | Estimation des recettes 1998 |
| Variabele kredieten 1998 | 238.500.000 | Crédits variables 1998 |
| Geraamd saldo op 31 december 1998 | 16.888.280 | Solde estimé au 31 décembre 1998 |
| ORDONNANCERINGEN | | ORDONNANCEMENTS |
| Geraamd saldo op 1 januari 1998 | 16.888.280 | Solde estimé au 1er janvier 1998 |
| Geraamde ontvangsten 1998 | 238.500.000 | Estimation des recettes 1998 |
| Variabele kredieten 1998 | 238.500.000 | Crédits variables 1998 |
| Geraamd saldo op 31 december 1998 | 16.888.280 | Solde estimé au 31 décembre 1998 |

De op de artikelen 1121, 1221 en 7421 ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met het bedrag van de wederbelegging van de sommen die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting ten gunste van het organieke fonds voor prestaties tegen betaling.

De uitgaven op deze artikelen hebben tot doel de tegenwaarde te gebruiken van het materieel en de produkten die aan derden werden geleverd alsmede van de diensten allerhande die voor derden werden gepresteerd en die geprefinancierd werden ten laste van de organisatieafdeling 50 van de begroting van de Algemene Politiesteundienst en van de Rijkswacht.

B.A. 50-0-6- 1201 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Les crédits variables inscrits aux articles 1121, 1221 et 7421 correspondent au montant du remploi des sommes imputées au budget des Voies et moyens au profit du fonds organique pour prestations contre paiement.

Les dépenses sur ces articles ont pour but de réutiliser la contre-valeur du matériel et des produits cédés à des tiers ainsi que des services de tout genre fournis au profit des tiers et qui ont été préfinancés à charge de la division organique 50 du budget du Service général d'Appui policier et de la Gendarmerie.

A.B. 50-0-6- 1201 - Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 812,8 | 194,8 | 194,8 | 194,8 | 194,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1201 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-0-6- 1221 - Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1201 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-0-6- 1221 - Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | 22,2 | 73,5 | 42,1 | 42,1 | 42,1 | 42,1 | Engagement |
| Ordonnancering | 22,2 | 73,5 | 42,1 | 42,1 | 42,1 | 42,1 | Ordonnancement |

Verantwoording: zie 50/06 - BA 11.21.

B.A. 50-0-6- 1226 - Specifieke uitgaven.

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir 50/06 - AB 11.21

A.B. 50-0-6- 1226 - Dépenses spécifiques.

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 195,2 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | 47,5 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1226 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1226 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie 50/05.

B.A. 50-0-6- 1227 - Specifieke uitgaven.

Justification: voir 50/05.

A.B. 50-0-6- 1227 - Dépenses spécifiques.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 11,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 25,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Ordonnancement |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1227 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1227 (Voir le tableau des transcodifications).

B.A. 50-0-6- 1228 - Vervoermiddelen.

A.B. 50-0-6- 1228 - Moyens de transport.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 306,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1228 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1228 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie 50/02

50-0-6- 3401 (oude nummering 3305) - Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir 50/02

A.B. 50-0-6- 3401 (ancienne numérotation 3305) - Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 7,2 | 10,4 | 8,4 | 8,4 | 8,4 | 8,4 | |

Verantwoording:

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden, berokkend door opeisingen, ongevallen, branden, enz., waarvoor de Rijkswacht, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, of die verschuldigd zijn in toepassing van de wet van 7 februari 1971 betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong.

B.A. 50-0-6- 41.01 - Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van tussenkomst aan het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.)

(Zie ook de artikelen 2.16.17 en 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par des réquisitions, des accidents, des incendies, etc., dont, sur base des articles 1382 et suivants du Code Civil, la Gendarmerie, ses organes ou préposés sont responsables, ou qui sont dues en application de la loi du 7 février 1971 relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine.

A.B. 50-0-6- 41.01 - Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.)

(Voir également les articles 2.16.17 et 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8,9 | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,5 | 9,5 | |

Verantwoording:

Wettelijke basis:

- Besluit van de Secretaris-generaal van Financiën van 14 december 1950 houdende oprichting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen, gewijzigd bij de besluiten van 21 mei 1952 en van 15 maart 1953;
- Besluit van 13 januari 1951 tot goedkeuring van het organiek reglement van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen;
- Wet van 12 juli 1962 waarbij het bestaan van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen wordt verlengd.

De begroting van het H.I.B., parastataal van categorie A, wordt gevoegd bij de begroting van de minister van Landsverdediging die het gezag over de instelling uitoefent.

De begroting van de Rijkswacht bevat het aandeel dat het korps moet dragen in de personeelskost, in de algemene werkingsuitgaven en in de uitgaven voor tussenkomsten.

Dit aandeel wordt in de loop van het begrotingsjaar bij koninklijk besluit en in vier tranches aan de parastatale toegekend.

B.A. 50-0-6- 74.21 - Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(Zie ook de artikelen 2.17.8 tot 2.17.11 van de Algemene Uitgavenbegroting)

Justification:

Base légale:

- Arrêté du Secrétaire-général des Finances du 14 décembre 1950 relatif à la création du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires, modifié par les arrêtés du 21 mai 1952 et du 15 mars 1953;
- Arrêté du 13 janvier 1951 portant approbation du règlement organique du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires;
- Loi du 12 juillet 1962 portant prolongation de l'existence du bureau de renseignements et d'aide aux familles des militaires.

Le budget de l'O.R.A.F., parastatal de catégorie A, est joint au budget du ministre de la Défense nationale qui exerce l'autorité sur cette institution.

Le budget de la Gendarmerie comprend la part que le corps doit supporter en matière de frais de personnel, de dépenses générales de fonctionnement et de dépenses d'intervention.

Cette part est allouée au parastatal par arrêté royal et en quatre tranches dans le courant de l'année budgétaire.

A.B. 50-0-6- 74.21 - Remploi du montant des prestations contre paiement.

(Voir également les articles 2.17.8 à 2.17.11 du Budget général des Dépenses)

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | 0,0 | 41,4 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | Engagement |
| Ordonnancering | 0,0 | 41,4 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | 20,7 | Ordonnancement |

Verantwoording: zie BA 50-0-6- 11.21.

50/1 - BASISPOLITIEZORG

DOELSTELLINGEN

In de programmastructuur van de begroting wordt een onderscheid gemaakt tussen enerzijds **basispolitiezorg** en anderzijds de **gespecialiseerde politiezorg.**

Dit onderscheid is zeer subtiel omdat de aktiviteiten die op het terrein worden uitgevoerd van dezelfde natuur zijn in de beide types politiezorg, doch de aard van de problemen die worden aangepakt, evenals de manier van aansturen zeer verschillend is.

Een voorbeeld ter verduidelijking : het uitvoeren van een gerechtelijk onderzoek kan gebeuren naar aanleiding van een feit waarvoor de lokale leefgemeenschap zich bezorgd om voelt (vb vandalisme, burenruzies, ...)..

In dit opzicht valt de activiteit onder basispolitiezorg.

Een ander gerechtelijk onderzoek kan evenwel betrekking hebben op mensenhandel, waarvoor federaal aktieplannen worden uitgewerkt.

Beide aktiviteiten vallen echter onder een gemeenschappelijke noemer "gerechtelijk onderzoek" en de aktiviteit op zichzelf heeft haar eigen kenmerken inzake middelenverbruik (anders dan bvb het "onthaal" als functie).

Het onderscheid dat dan ook in de begroting wordt gemaakt tussen het programma "basispolitiezorg" en de "gespecialiseerde politiezorg" gaat dan ook niet verder dat het isoleren van de middelen van het Centraal Bureau voor Opsporingen (als identificeerbare middelen voor de gespecialiseerde politiezorg) en dit dan nog in de wetenschap dat de beslissing om een onveiligheidsfenomeen te gaan beschouwen als een federale prioriteit (met een daaraan verbonden nationaal aktieplan) er een is die genomen moet worden in een forum van dezelfde aard als het lokaal vijfhoeksoverleg.

Tot nadere evolutie in deze reflexie kan dan ook een deel van de activiteiten van het CBO aanzien worden als ondersteunend en coördinerend voor de basispolitiezorg.

Een en ander betekent dat "politiezorg" als missie-realiserende aktiviteiten worden beschouwd als een geheel.

Teneinde te evolueren naar een voorstellingswijze waarvan in de toekomst kan worden nagegaan in hoeverre deze een projektie kan geven van wat de rijkswacht plant te doen - en dit in de mate waarin ze daar zelf meester over is - gesteld tegenover de kost van elke aktiviteit; werd reeds een eerste stap gezet in het identificeren van kernprocessen die de rijkswacht uitvoert.

Het betreft de volgende bedrijfsprocessen :

Justification: voir AB 50-0-6- 11.21

50/1 - POLICE DE BASE

OBJECTIFS

Dans la structure du programme du budget, une distinction est établie entre, d'une part, la **fonction de police de base** et , d'autre part, la **fonction de police spécialisée.**

Cette distinction est très subtile parce que les activités menées sur le terrain sont de même nature dans les deux types de fonction de police. Cependant, le caractère des phénomènes auxquels on s'attaque ainsi que la manière de les gérer est très différente.

Voici un exemple à titre d'explication : l'exécution d'une enquête judiciaire peut avoir lieu à l'occasion d'un fait qui inquiète la communauté locale (ex. vandalisme, querelles de voisinage...)..

De ce point de vue, l'activité déployée ressortit au domaine de la fonction de police de base.

Une enquête judiciaire peut aussi porter sur la traite des êtres humains, à l'égard de laquelle des plans d'actions fédéraux sont développés.

Les deux activités précitées relèvent pourtant de la dénomination commune "d'enquête judiciaire" et cette activité possède des caractéristiques propres pour ce qui est de l'utilisation des moyens (autres que p.ex. "l'accueil" en tant que fonction).

La distinction qui est dès lors établie au budget entre les programmes "fonction de police de base" et "fonction de police spécialisée" ne va par conséquent pas plus loin que l'isolement des moyens du Bureau Central des Recherches (en tant que moyens identifiables pour la fonction de police spécialisée) et cela en sachant que la décision de considérer un phénomène d'insécurité comme priorité nationale (liée à un plan d'action national) est une de celle qui doit être prise au sein d'un forum de même nature que la concertation pentagonale locale.

Jusqu'à ce que l'on évolue davantage dans le cadre de cette réflexion, une partie des activités du BCR peuvent par conséquent être envisagées en tant que soutien et coordination de la fonction de police de base.

Tout cela signifie que la "fonction de police" en tant qu'activité permettant de réaliser une mission est considérée comme un tout.

Afin d'évoluer vers une présentation permettant de vérifier, à l'avenir, dans quelle mesure celle-ci peut fournir une projection des actions que prévoit la gendarmerie – et ce, dans la mesure où celle-ci reste maître de ces actions – avec annonce du coût de chaque activité, un premier pas a déjà été franchi en vue de l'identification des processus fondamentaux que réalise la gendarmerie.

Il s'agit des processus d'exploitation suivants :

- interventie;
- onthaal;
- onderzoek en de uitvoering van kantschriften;
- herstel en handhaving van de openbare orde;
- beschermingsopdrachten;
- uitvoering van actieplannen.

Om volledig te zijn dient daaraan te worden toegevoegd de som van de onbeschikbare capaciteit (vorming, ziekte, ...).

A-posteriori is het geen probleem om het volume van ieder van die activiteiten te berekenen en zichtbaar te maken. Ook de eraan gespendeerde capaciteit in man-uren kan worden verklaard. De waarde van een schatting a-priori is echter twijfelachtig, de rijkswacht heeft immers de factoren die het uitvoeren van haar eigen activiteiten niet in handen.

Op korte termijn zal evenwel wel getracht worden om :

- inzake interventie, aan de hand van standaardtijden en vertrekkende van de vaststelling dat - bij gelijkblijvend beleid - het aantal en het relatief aandeel van de interventies vrij stabiel is, men kan komen tot vrij stabiele budgetprognose;
- inzake het onthaal het tijdsgebruik vrij nauwkeurig kan worden gemeten en geschat voor de toekomst. De budgettering moet ook daar mogelijk zijn;
- het aantal en het gewicht van de in te zetten ordediensten inschatbaar moet zijn;

Voor wat de andere processen betreft is het allerminst duidelijk hoe de verhouding zal zijn tussen ingezette middelen en de aard en het aantal te leveren diensten. De hetze rond de verdwijningen in 1996 resulteert alleszins in een verhoogde vraag van het parket.

Een tweede spoor dat kan worden gekeken is het spoor van de beoordeling van de huidige stand van zaken inzake verdeling van de middelen op het terrein. De berekeningswijze van de "minimum veiligheidseisen" resulteerde in een bepaalde verdeling van de middelen van - alle - politiediensten en zou "eenzelfde recht op veiligheid" moeten kunnen bieden per district (al dan niet gecorrigeerd via bepaalde parameters)

Daar de kwantificatie van de processen zelf actueel in uitwerking is, kunnen nog geen gekwantificeerde doelstellingen worden geformuleerd.

- intervention;
- accueil;
- recherche et exécution des apostilles;
- maintien et rétablissement de l'ordre public;
- missions de protection;
- exécution de plans d'action.

Pour être complet, nous devons y ajouter le total de la capacité indisponible (formation, maladies, ...).

Calculer et rendre visible le volume de chacune de ces activités ne posent a posteriori aucun problème. Même la capacité qui y est consacrée en hommes/heures peut être expliquée. La valeur d'une estimation a priori est toutefois douteuse, la gendarmerie n'ayant en effet pas la maîtrise des facteurs qui entraînent l'exécution de ses propres activités.

Toutefois, à court terme, on tentera de faire quelque chose:

- en matière d'intervention, sur la base de durée standard et partant de la constatation que, si on poursuit la même politique, le nombre et la part relative des interventions est assez stable, on peut arriver à des prévisions budgétaires relativement stables;
- le temps consacré à l'accueil peut être mesuré et estimé avec précision pour l'avenir. Là aussi, la budgétisation doit être possible;
- le nombre et le poids des services d'ordre à engager doit pouvoir faire l'objet d'une estimation;

En ce qui concerne les autres processus, c'est la prévision de la relation entre, d'une part, les moyens engagés et, d'autre part, la nature et le nombre de services à fournir qui est la moins évidente. La campagne de dénigrement menée autour des disparitions en 1996 a en tout cas donné lieu à une demande accrue du parquet.

Une deuxième piste pouvant être examinée est celle de l'évaluation de l'état actuel des choses en matière de répartition des moyens sur le terrain. La méthode de calcul des "exigences minimales en matière de sécurité" a résulté en une certaine répartition des moyens des (de tous les) services de police et "un même droit à la sécurité " devrait pouvoir être proposé pour chaque district (avec si nécessaire des corrections via certains paramètres).

La quantification des processus mêmes étant actuellement en cours d'élaboration, aucun objectif quantifié ne peut être formulé pour l'instant.

**50/11 - Nationale coördinatie en beheer**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/11 - Coordination nationale et gestion**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| Rijkswachtpersoneel | | | | Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | 3 | 3 | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 35 | 40 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 38 | 38 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 105 | 106 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 13 | 14 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 1 | 1 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | 1 | 1 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 1 | 1 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 197 | 204 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-1-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 338,3 | 354,3 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-1-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-1-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 27,4 | 29,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

**50/12 - Veiligheid van de lokale gemeenschappen**

**50/12 - Sécurité des communautés locales**

BEZETTING IN PERSONEEL

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 65 | 65 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 224 | 225 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 11,240 | 11,602 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | | | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | | | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 108 | 105 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 37 | 39 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 1 | 2 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 74 | 71 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | 171 | 170 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 103 | 103 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 12,023 | 12,382 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-1-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-2- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 18.001,7 | 18.551,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-1-2- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-1-2- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 370,0 | 443,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/13 - Specifieke beveiligingsopdrachten**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/13 - Missions spécifiques de protection**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 4 | 4 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 11 | 7 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 557 | 451 | - Sous-officiers |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | 0 | 0 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 0 | 0 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 0 | 1 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 0 | 0 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | | | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 1 | 1 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | | | - Niveau II |
| - Niveau III | | | | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 573 | 464 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-1-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-1-3- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 742,4 | 758,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-1-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-1-3- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 1,1 | 4,1 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/2 - GESPECIALISEERDE POLITIEZORG**

**DOELSTELLINGEN**

Gezien de verwevenheid tussen basispolitiezorg en gespecialiseerde politiezorg streeft de rijkswacht ernaar om beide programma's in de toekomst opnieuw samen te brengen.

De verantwoording voor de middelen die nog op het programma aanwezig zijn werd bijgevolg gegeven onder 50/1 - Basispolitiezorg

**50/2 - POLICE SPECIALISEE**

**OBJECTIFS**

Vu l'interaction entre la police de base et la police spécialisée, la gendarmerie essayera de regrouper ces deux programmes à l'avenir.

La justification des moyens alloués à ce programme est dès lors reprise sous 50/1 - Police de base.

**50/21 - Coördinatie van de gespecialiseerde politiezorg**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/21 - Coordination de la police spécialisée**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| Rijkswachtpersoneel | | | | Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 11 | 13 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 13 | 17 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 105 | 127 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 6 | 5 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 1 | 1 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | 1 | 1 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 1 | 1 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 138 | 165 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-2-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-2-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 226,7 | 238,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-2-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-2-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 27,1 | 34,3 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/3 - GESPECIALISEERDE STEUN

DOELSTELLINGEN

Alhoewel sterk gebonden aan de mate waarin de basispolitiezorg en de gespecialiseerde politiezorg nood hebben aan gespecialiseerde steun, zijn bepaalde activiteiten van deze operationele steundiensten planbaar en beheersbaar.

De cijfers die worden geprojecteerd voor 1998 inzake planning van te leveren prestaties, zijn gebaseerd op de volumes van het jaarverslag 1996 en de eventuele correcties op de planning 1997.

De entiteiten die onder de operationele steun vallen zijn:

- de Algemene Reserve (ARG);
- de Speciale Eenheden;
- de Luchtsteun;
- de Telematika;
- het Documentatiecentrum;
- de dienst Data Services.

en enkele eenheden die omwille van praktische redenen vallen onder het bestuur van dit Directoraat Generaal, doch nog niet als dusdanig werden gebudgetteerd :

- RDPM (rijkswachtdetachement van de politie der militairen in Duitsland);
- DGPMG (dienst gerechtelijke politie bij het militaire gerecht);
- Detachement Koninklijke Paleizen;
- Externe Diensten (allerhande verbindingsdiensten in binnen- en buitenland);
- Hondengeleiding.

Volgens de evolutie in het beheer van elk van deze diensten, zal het mogelijk zijn om gekwantificeerde doelstellingen te formuleren in termen van volumes output.

Justification: voir justifications globales.

50/3 - APPUI OPERATIONNEL SPECIALISE

OBJECTIFS

Bien que fortement liées à la mesure dans laquelle les services de police de base et spécialisée ont un besoin en appui spécialisé, certaines activités des services d'appui opérationnel sont planifiables et gérables.

Les chiffres projetés pour 1998 en matière de planification de prestations à fournir sont basés sur les volumes du rapport annuel 1996 et sur les éventuelles corrections de la planification 1997.

Les entités qui relèvent de l'appui opérationnel sont:

- la Réserve générale (ARG);
- les Unités spéciales;
- l'Appui aérien;
- la Télématique;
- le Centre de documentation;
- le service Data Services.

ainsi que quelques unités qui, pour des raisons pratiques, relèvent de l'administration de cette Direction Générale et ne font donc pas en tant que telles l'objet d'un budget :

- DGPM (détachement de gendarmerie pour la police des militaires en Allemagne);
- SPJJM (service de police judiciaire près la justice militaire);
- Détachement Palais royaux;
- Services externes (divers services de liaison en Belgique et à l'étranger);
- Maîtres de chien.

Selon l'évolution dans la gestion de chacun de ces services, il sera possible de formuler des objectifs quantifiés en termes de volumes d'output.

## 1. DE ALGEMENE RESERVE

## 1. LA RÉSERVE GÉNÉRALE

| Dienstenaanbod | Prognose 1998 - manuren<br>-<br>Prévisions 1998 - hommes/Hr | Offre de services |
|---|---|---|
| Ordedienst Infanterie | 413.609 | Service d'ordre Infanterie |
| Ordedienst Cavalerie | 57.656 | Service d'ordre Cavalerie |
| Piket | 163.562 | Piquet |
| Koninklijke Escorte | 7.680 | Escorte Royale |
| Escorte BNB/Post | 21.119 | Escorte BNB/Poste |
| Getuigenbescherming | (raming) 47.064 | Protection de témoins |
| Escorte Intercity | 150.000 | Escorte Intercity |
| Justitiepaleis | 168.819 | Palais de justice |
| Patrouilles te paard | 32.186 | Patrouille Cavalerie |
| Versterking Gerechtelijke onderzoeken | 25.808 | Renfort enquêtes judiciaires |
| Patrouilles Cavalerie Provincie | 26.794 | Patrouilles Cavalerie Province |
| Public Relations | 831 | Public Relations |
| Divers Infanterie | 227 | Divers Infanterie |
| Divers Cavalerie | 14 | Divers Cavalerie |
| TOTAAL | 1.115.369 | TOTAL |

COMMENTAAR :

INTERCITY-ESCORTES FONDSEN: Op langere termijn (2 tot 3 jaar) wordt er een capaciteit van 230.000 ManHr per jaar voorzien voor de escortes fondsen. Maar deze nieuwe opdracht wordt momenteel progressief volledig overgenomen door de ARG zodat er voor 1998 naar schatting 150000 ManHr zullen gepresteerd worden op dit domein. In totaal zullen er 120 extra personen worden aangeworven voor deze dienst in de loop van het jaar, a rato van 30 personen per trimester.

JUSTITIEPALEIS: Voor 1998 worden er maximaal 80 personen per dag geleverd worden als Rft aan het justitiepaleis. Dit levert een daling op van ongeveer 25000 ManHr op jaarbasis.

PIKET: Sinds 1997 levert een rationalisering van de diensten een besparing op van 2920 ManHr op jaarbasis.

PATROUILLES TE PAARD: Hoewel het totaal patrouilles onveranderd blijft, zal er worden gestreefd naar een beter evenwicht tussen de patrouilles in Brussel en die in de provincie.

Aantal Ordediensten: Jaarlijks stijgt het aantal met ongeveer 2 tot 3 %.

COMMENTAIRE :

INTERCITY-ESCORTES TRANSPORTS DE FONDS: A plus long terme (2 à 3 ans), on prévoit une capacité annuelle de 230.000 H/Hr pour les escortes de transports de fonds. Mais actuellement, cette nouvelle mission est en cours de reprise totale par l'ARG si bien qu'en 1998, on estime que 150.000 H/Hr seront prestées dans ce domaine. Au total, 120 personnes supplémentaires seront engagées pour ce service dans le courant de l'année, à un rythme de 30 personnes par trimestre.

PALAIS DE JUSTICE: Pour 1998, un maximum de 80 personnes par jour sera fourni en renfort au Palais de Justice. Cela représente, sur une base annuelle, une diminution d'environ 25.000 H/Hr.

PIQUET: Depuis 1997, une rationalisation des services permet une économie de 2.920 H/Hr sur une base annuelle.

PATROUILLE DE CAVALERIE : Le nombre total de patrouilles reste inchangé, il y aura cependant un meilleur équilibre entre les patrouilles à Bruxelles et en province.

Nombre de services d'ordre: Ce nombre augmente chaque année d'environ 2 à 3 %.

## 2. SPECIAAL INTERVENTIE ESKADRON)

## 2. ESCADRON SPECIAL D'INTERVENTION

| TAKENPAKKET | Prognose 98- Manuren<br>-<br>Prévisions 98-Hommes/Hr | % | ENSEMBLE DES TÂCHES |
|---|---|---|---|
| Operaties | 284.123 | 51,47% | Opérations |
| Training | 93.285 | 16,90% | Formation |
| Recrutering | 20.570 | 3,73% | Recrutement |
| Administratie | 71.093 | 12,88% | Administration |
| Logistiek | 51.360 | 9,30% | Logistique |
| R & D | 10.399 | 1,88% | R & D |
| Resterend | 21.178 | 3,84% | Solde |
| TOTAAL: | 552.008 | 100,00 % | TOTAL: |

COMMENTAAR :

TOTALE CAPACITEIT: Het totaal aan beschikbare ManHr in 1998 zal vermoedelijk op hetzelfde niveau blijven als in 1996. Het is vrij moeilijk om voorspellingen te doen omtrent het aantal interventies en de aard ervan. Veel is immers afhankelijk van oncontroleerbare en onvoorspelbare factoren.

Grote verschuivingen in de verdeling van de aard van de activiteiten zijn dus steeds mogelijk. Wel wordt er verwacht dat de operaties met ongeveer 5% zullen toenemen.

Het is vrij moeilijk om een onderverdeling te maken van de prestaties van de verschillende ondereenheden van het Speciaal Interventie Escadron, gezien de nauwe onderlinge samenwerking.

INTERVENTIE: de gemiddelde stijging van 5% wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van het aantal overbrengingen van gevaarlijke gevangenen.

OBSERVATIES : Het aantal observaties, hoewel voortdurend toenemend, is moeilijk voorspelbaar, evenals de duur en de benodigde capaciteit ervan.

BESCHERMING VIP EN GETUIGEN : Verwacht wordt dat er in dit domein een vrij sterke stijging van het aantal activiteiten zal gebeuren t.o.v. de vorige jaren. Het is evenwel niet realistisch hierover enige exacte cijfers te geven.

COMMENTAIRE :

CAPACITE TOTALE: Le nombre total d'H/Hr disponibles en 1998 va vraisemblablement rester au niveau de 1996. Il est assez difficile de procéder à des prévisions concernant le nombre d'interventions et leur nature. En effet, une grande partie de celles-ci est fonction de facteurs incontrôlables et imprévisibles.

D'importants glissements dans la répartition de la nature des activités sont par conséquent toujours possibles. On s'attend pourtant à ce que les opérations connaissent un accroissement d'environ 5 %.

Il est assez difficile de procéder à une subdivision des prestations des différentes sous-unités de l'Escadron Spécial d'Intervention, vu l'étroite collaboration entre elles.

INTERVENTION : L'accroissement moyen de 5 % est légèrement compensé par la réduction des transferts de détenus dangereux.

OBSERVATIONS : Le nombre d'observations, tout comme leur durée et la capacité nécessaire, est difficile à prédire, quoique en augmentation constante.

PROTECTION VIP ET TÉMOINS: Une augmentation relativement importante du nombre d'activités par rapport aux années précédentes est attendue. Dans ce cas également, il est peu réaliste de donner des chiffres exacts.

## 3. LUCHTSTEUNDETACHEMENT

Het is vrij moeilijk een precieze prognose te maken wat betreft het aantal vlieguren per toesteltype, mede door de stijging van de vraag naar luchtsteun. Uitgaand van een totaal van 3442 vlieguren in 1998 (vanaf 2000 worden er 3600 uren per jaar voorzien) en van een verhouding van de inzet helikopter-vliegtuigen van 66 % t.o.v. 33 % is er een behoefte van 2271 uren helikopter en 1135 uren vliegtuig.

## 3. DETACHEMENT APPUI AERIEN

Il est assez difficile de faire des prévisions précises en ce qui concerne le nombre d'heures de vol par type d'appareil, notamment en raison de la croissance du besoin en appui aérien. Partant d'un total de 3442 heures de vol en 1998 (à partir de 2000, on prévoit 3600 heures de vol annuelles) et d'un rapport de l'engagement hélicoptère-avions de 66 % par rapport à 33 %, un besoin de 2271 heures d'hélicoptère et 1135 heures d'avion apparaît.

Aantal vlieguren per hoofddomein

Nombre d'heures de vol par domaine principal

| Hoofddomein | Prognose 98<br>-<br>Prévisions 98 | % 98 | Domaine principal |
|---|---|---|---|
| Operationeel | 2550 | 74.10 | Opérationnel |
| Instructie | 600 | 17.43 | Instruction |
| Maintenance | 202 | 5.87 | Entretien |
| Training | 90 | 2.61 | Entraînement |
| TOTAAL | 3442 | 100.00 | TOTAL |

Voor het jaar 2000 wordt een operationele inzet van ongeveer 3000 vlieguren verwacht, hetgeen betekent, uitgaand van een lineaire stijging, dat het aantal operationele vlieguren in 1998 ongeveer 2550 zal bedragen.

Tot 1999 zal de opleiding van de Gd-piloten en luchtwaarnemers, de training en de maintenance op een niveau van 35 % blijven. Nadien moet dit terugvallen op maximaal 20 %.

4. HOGERE DIRECTIE VAN DE TELEMATICA

Daar waar het bij de drie voorgaande eenheden vrij eenvoudig is om een duidelijke verdeling te maken van de aangewende capaciteiten, blijkt dit voor HDT moeilijk haalbaar, gezien de verstrengeling van zijn activiteiten.

Het verdient de voorkeur zich te beperken tot een opsomming van de geleverde diensten en prestaties.

**Inzake Operaties**

- Uitbaten centrale toepassingen;
- Uitbaten nieuwe databankservers;
- Uitbaten PC en uitbreidingen:
    - GStGd en Centrale Diensten;
    - Dist (+);
    - Bde;
- Project Nieuw Netwerk.

**Inzake Ontwikkeling van produkten**

- POLIS/Zaventem/NSIS;
- PRL (Logistiek systeem);
- PRP (Personeel systeem)
- PGD (ten behoeve van CDC);
- "Kleine" ontwikkelingen;
- Projecten:
    - DOCC
    - CDC
    - Boekhouding
    - Wedde
    - Log Beheer

Pour l'an 2000, un engagement opérationnel de quelque 3000 heures de vol est attendu, ce qui signifie, si on se base sur un accroissement linéaire, que le nombre d'heures de vol opérationnel s'élèvera en 1998 à environ 2550.

Jusqu'en 1999, la formation des pilotes et des observateurs aériens, l'entraînement et l'entretien resteront à un niveau de 35 %, après quoi il devra revenir à 20 % au maximum.

4. DIRECTION SUPERIEURE DE LA TELEMATIQUE

Alors que pour les unités précédentes, il était relativement aisé de procéder à une répartition claire des capacités utilisées, cela semble plus difficile à faire pour ce qui concerne DST, vu l'interpénétration des domaines d'activités.

Il est préférable de s'en tenir à un résumé des services et prestations fournis.

**Concernant les opérations**

- Exploitation des applications centrales;
- Exploitation des nouveaux serveurs de banques de données;
- Exploitation des PC et extensions:
    - EMGd et Services centraux;
    - Dist (+);
    - Bde;
- Projet de nouveau réseau

**Concernant le développement des produits**

- POLIS/Zaventem/NSIS;
- PRL (système logistique);
- PRP (système personnel);
- PGD (au profit du CDC);
- "Petits" développements;
- Projets:
    - DOCC
    - CDC
    - Comptabilité
    - Traitements
    - Gestion Log

- Intelligence
- Leiding DPI PolitieZorg

Telecom en ASTRID

Het project ASTRID komt in een belissende fase, wat aanleiding kan geven tot een toename van de behoeften.

## 5. RIJKSWACHTDETACHEMENT VAN DE POLITIE DER MILITAIREN (Duitsland)

De twee hoofdfuncties van het RDPM kunnen omschreven worden als:

- Brigade verantwoordelijk voor de uitoefening van de politie der militairen;
- Dienst gerechtelijke politie bij het militaire gerecht.

Overzicht van de voorziene prestaties (in ManHr):

- Intelligence
- Direction DPI Fonction de police

Telecom et ASTRID

Le projet ASTRID arrive dans une phase décisive qui pourra déboucher sur des besoins accrus.

## 5. DETACHEMENT DE LA GENDARMERIE POUR LA POLICE DES MILITAIRES (Allemagne)

Les deux fonctions essentielles du DGPM peuvent être décrites comme suit. Il fait office:

- de brigade pour l'exécution de la police des militaires;
- de service de police judiciaire près de la justice militaire.

Aperçu des prestations prévues (en H/Hr):

| Domein | Functie | Prognose 1998 | Fonction | Domaine |
|---|---|---|---|---|
| Stafdienst | Sec, Adm, Log | 4560 | Sec, Adm, Log | Service Etat-major |
| | Gerechtelijk werk | 3040 | Travail judiciaire | |
| DGPMG | Gerechtelijke Dst | 10070 | Service judiciaire | SPJJM |
| | Buitenlandse opdrachten | 570 | Missions à l'étranger | |
| Bde | Planton | 8760 | Planton | Bde |
| | Gevangenis | 4392 | Prison | |
| | Gerechtelijke Dst | 21808 | Service judiciaire | |
| TOTAAL (Excl Offr) | | 53200 | | TOTAL (Offr Excl) |

## 6. DETACHEMENT KONINKLIJKE PALEIZEN

Het Det is belast met de bewaking en bescherming van de koninklijke familie en haar domeinen. Daarnaast vallen ook de buitenlandse prominenten tijdens hun verblijf in België als gasten van de koninklijke familie onder de bescherming van het Det.

De volgende activiteitsdomeinen worden onderscheiden:

- Staf en steundiensten van het Korps;
- Bewaking van de domeinen;
- Bescherming (zowel in binnen- als in buitenland);
- Escortes ter gelegenheid van officiële verplaatsingen.

De prestaties (in ManHr) voor deze periode worden weergegeven in onderstaande tabel. Voor 1998 is het objectief om de noden op het huidige niveau te handhaven. Het deficit bescherming moet op termijn opgevangen worden door de lopende recruteringsacties.

## 6. DETACHEMENT PALAIS ROYAUX

Le Det est chargé de la surveillance et de la protection de la famille royale et de ses domaines. Les personnalités étrangères séjournant en Belgique ou les invités de la famille royale sont également placés sous la protection du Det.

On distingue les domaines d'activité suivants:

- Etat-major et services d'appui du corps;
- Surveillance des domaines;
- Protection (tant en Belgique qu'à l'étranger);
- Escortes à l'occasion des déplacements officiels.

Les prestations (en H/Hr) pour cette période sont indiquées au tableau ci-dessous. Pour 1998, l'objectif est de maintenir les besoins au niveau actuel. Le déficit en protection doit être compensé à terme par les actions de recrutement en cours

| ManHr<br>-<br>H/Hr | Staf en steun<br>-<br>Etat-major et appui | Bewaking<br>-<br>Surveillance | Bescherming<br>-<br>Protection | Escortes<br>-<br>Escortes | TOTAAL<br>-<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| (Prognose)<br>%<br>(Prévisions) | 4.72% | 72.15 % | 19.31% | 3.82% | 100.00% |

## 7. DIENST GERECHTELIJKE POLITIE BIJ HET MILITAIRE GERECHT

In het kader van de mogelijke evacuatie van Europeanen door het Paracommando-regiment uit Zaïre (Kongo) werden er met de militaire eenheden ook leden van het Det meegestuurd in het voorjaar 1997.

O.w.v. de onvoorspelbaarheid van dergelijke operaties is het onmogelijk prognoses te maken wat betreft de prestaties voor 1998. Dergelijke buitenlandse opdrachten slorpen een aanzienlijk deel van de totale capaciteit op.

## 7. SERVICE DE POLICE JUDICIAIRE PRES DE LA JUSTICE MILITAIRE

Dans le cadre de l'évacuation possible du Zaïre (Congo) des Européens par le régiment paracommando, des membres du Det ont été envoyés avec les unités militaires au printemps 1997.

En raison du caractère imprévisible de telles opérations, il est impossible de faire des prévisions concernant les prestations de 1998. De telles missions à l'étranger absorbent une partie considérable de la capacité totale.

## 8. HET DOCUMENTATIECENTRUM

Prestatieverdeling over de verschillende functies en diensten binnen het CDC:

## 8. LE CENTRE DE DOCUMENTATION

Répartition des prestations entre les différents services et fonctions du CDC

| Diensten-Services<br>Functies - Fonctions | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| (A) | 0,4% | 1,2% | 0,6% | 0,7% | 9,2% | 10,1% | 5,3% | 0,6% | 28,1% |
| (B) | 0,7% | 0,3% | 10,7% | 2,9% | 14,4% | 1,4% | 1,4% | 13,7% | 45,5% |
| (C) | 6,1% | 0,0% | 4,6% | 0,7% | 6,6% | 5,8% | 1,9% | 0,7% | 26,4% |
| TOTAAL | 7,2% | 1,5% | 15,9% | 4,3% | 30,2% | 17,3% | 8,6% | 15,0% | 100,0% |

Legende - Légende

(A) : Actieplannen & projecten - Plans d'actions & projets
(B) : Diensten en producten - Services et produits
(C) : Technische functies - Fonctions techniques
(1) : Commando – Commandement
(2) : Correspondentie – Correspondance
(3) : Bibliotheek – Bibliothèque
(4) : Documentatie – Documentation
(5) : Informatica – Informatique
(6) : GFB
(7) : Interventiegids - Guide d'intervention
(8) : Vertaling – Traduction

## 9. DE HONDENEENHEID

In het kader van de centralisatie van het beheer en het beleid van de verschillende hondeneenheden werd een gedetailleerde kostenraming op jaarbasis opgesteld.

## 9. L'UNITE CANINE

Dans le cadre de la centralisation de la gestion et de la politique d'emploi des unités canines, une estimation détaillée des coûts a été établie sur base annuelle.

Daar deze nieuw op te richten eenheid onder de bevoegdheid valt van DGS worden de verschillende kostenposten hieronder weergegeven.

Op te merken valt dat het hier prognoses betreft en nog geen exacte cijfers daar er geen precieze historische gegevens beschikbaar zijn.

Desalniettemin kan gesteld worden dat de geraamde kosten sterk realistisch zijn.

De verdeling van prestaties over de verschillende hondentypes ziet er als volgt uit:

Cette nouvelle unité à créer relevant de la compétence de DGS, les différents postes financiers sont indiqués ci-dessous.

Notons qu'il s'agit là de prévisions et qu'il n'existe pas encore de chiffres exacts, aucune donnée historique précise n'étant disponible.

Nous pouvons néanmoins affirmer que les coûts estimés sont très réalistes.

La répartition des prestations entre les différents types de chiens est la suivante:

| | | |
|---|---|---|
| • Gespecialiseerde honden, waarvan: | 58% | • Chiens spécialisés, dont: |
| Speurhond drugs | 27% | Chiens pisteurs drogues |
| Speurhond menselijke lucht | 23% | Chiens pisteurs odeurs humaines |
| Speurhond explosieven | 8% | Chiens pisteurs explosifs |
| • Encadrering en opleiding | 22% | • Encadrement et dressage |
| • Patrouillehondteams: | 20% | • Chiens de patrouille |

10. EXTERNE DIENSTEN

De Externe Diensten omvatten de verbindingsofficieren bij de ministriële kabinetten (ministerie van binnenlandse zaken, justitie, staatssecretariaat voor veiligheid), verbindingsofficier Regie der Gebouwen, Nationale vertegenwoordiger (SHAPE) en de leden bij het Comité P en het Comité I..

Daarnaast vallen ook de verbindingsofficieren in het buitenland en de Rijkswachtafgevaardigden bij APSD onder de bevoegdheid van de Externe Diensten

Gezien de Pers leden verspreid zijn over verschillende ministeries zijn hun taken zeer divers en is het dan ook moeilijk concrete cijfers en prognoses te geven voor de verschillende diensten.

10. SERVICES EXTERNES

Les Services externes comprennent les officiers de liaison auprès des cabinets ministériels (Ministères de l'Intérieur et de la Justice, Secrétariat d'Etat à la Sûreté), officier de liaison à la Régie des Bâtiments, représentant national (SHAPE), ainsi que les membres détachés auprès du Comité P et du Comité I.

Les officiers de liaison à l'étranger et les délégués de la gendarmerie auprès du SGAP relèvent également de la compétence des Services externes.

Les membres du personnel étant répartis entre différents ministères, leurs missions sont très diverses et il est par conséquent difficile de donner des chiffres concrets et de faire des prévisions pour les différents services.

11. DATA SERVICES

Data Services is opgedeeld in drie activiteitsdomeinen:

- Data Services Gerechtelijk: operationele steun aan de eenheden inzake inzameling,beheer en de exploitatie van de juridische informatie. Tot 80 % van de activiteiten wordt aan deze dienst gewijd.

- Data Services Openbare Orde: functionele opvolging en de exploitatie van de statistieken openbare orde. Ongeveer 5% van werktijd gaat naar Openbare Orde

- Data Services Verkeer: beheer en exploitatie van de gegevens inzake verkeersactiviteiten. Tot 15% van de prestatie wordt opgeslorpt door Verkeer.

Deze verhoudingen blijven ongeveer constant.

11. DATA SERVICES

Data Services est constitué de trois domaines d'activité:

- Data Services - Judiciaire: appui opérationnel aux unités en matière de recueil, de gestion et d'exploitation des informations juridiques. Jusqu'à 80 % des activités sont consacrées à ce service.

- Data Services - Ordre public: suivi fonctionnel et exploitation des statistiques en matière d'ordre public. Environ 5 % du temps de travail est consacré à l'ordre public.

- Data Services - Circulation: gestion et exploitation des données relatives à la circulation. Jusqu'à 15 % des prestations sont absorbées par ce service.

Ces proportions restent relativement constantes.

**50/31 - Luchtsteun**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/31 - Appui aérien**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 1 | 1 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 2 | 2 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 11 | 16 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | 2 | 1 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 6 | 3 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 3 | 4 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | | | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 1 | 1 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | | | - Niveau II + |
| - Niveau II | | | | - Niveau II |
| - Niveau III | | | | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 26 | 28 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-3-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 44,7 | 45,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-3-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-3-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 2,9 | 2,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/32 - Speciale interventies**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/32 - Interventions spéciales**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| Rijkswachtpersoneel | | | | Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 2 | 2 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 13 | 15 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 145 | 149 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| Totalen | | 160 | 166 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-3-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-2- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 250,5 | 259,2 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-2- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-2- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 0,0 | 4,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/33 - Algemene reserve**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/33 - Réserve générale**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 3 | 2 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 47 | 31 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 931 | 873 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | | | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | | | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 2 | 2 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 1 | 1 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | | | - Niveau I |
| - Niveau II + | | | | - Niveau II + |
| - Niveau II | | | | - Niveau II |
| - Niveau III | | | | - Niveau III |
| - Niveau IV | | 60 | 54 | - Niveau IV |
| Totalen | | 1,044 | 963 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-3-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-3- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 1.080,2 | 1.116,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-3- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 44,1 | 46,3 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/34 - Telematica**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/34 - Télématique**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 6 | 5 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 28 | 26 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 92 | 84 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | | | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 1 | 1 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 2 | 2 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | | 1 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 16 | 19 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 10 | 17 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | 2 | 2 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 18 | 18 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 175 | 175 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la mod-ification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-3-4- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-3-4- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 190,4 | 197,6 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-3-4- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-3-4- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 68,5 | 81,5 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

50/4 - ALGEMENE STEUN

**1. Human Resources Management**

De Rijkswacht evolueert langzaam maar zeker van een personeelsadministratie naar een geïntegreerd en vooruitziend human resources management.

Op het vlak van de opleidingen is de Rijkswacht sedert 1995 gestart met het herwerken van de verschillende opleidingsprogramma's, waarbij een bijzondere aandacht uitgaat naar de voortgezette opleidingen.

Vanaf 1998 zal de Rijkswacht bijkomende inspanningen moeten leveren in het licht van :

- de realisatie van het ASTRID-project waarbij zich een belangrijke en omvangrijke herscholing van zowel het operationeel personeel als het personeel belast met dispatching-taken, opdringt ;
- de integratie van de drie bijzondere politiediensten (Zeevaartpolitie, Luchthavenpolitie, Spoorwegpolitie) met de daaraan gekoppelde noodzakelijke bijscholing van het personeel dat overkomt.

Op het vlak van de reorganisatie van de opleidingsstructuren wordt uitgegaan van de opties die gelden voor de hele reorganisatie van de instelling en wordt een zelfde methodologie gevolgd.

50/4 - APPUI GENERAL

**1. Human Resources Management**

Lentement mais sûrement, la gendarmerie évolue d'une administration du personnel en un "Human Resources Management" intégré et prévoyant.

En ce qui concerne la formation, la Gendarmerie a entrepris, dès 1995, la révision des différents programmes, en accordant une attention toute particulière aux formations continuées.

A partir de 1998, des efforts supplémentaires devront être fournies à la lumière de:

- la réalisation du projet ASTRID, qui impose un recyclage important et complet tant au personnel opérationnel qu'au personnel chargé des missions de dispatching ;
- l'intégration des trois services de police spéciaux (Police maritime, Police des Voies aériennes, Police des Chemins de Fer) ainsi que le recyclage afférent du personnel transféré.

Sur le plan de la réorganisation des structures de formation, on part des options qui valent pour la réorganisation de l'institution dans son ensemble et on applique une méthodologie identique.

Meer bepaald wordt een vermindering van het aantal functionele echelons nagestreefd en een herdefiniëring van de rol van de diverse bij de opleiding betrokken instanties.

De eenheden/klanten worden hier nauw bij betrokken en er wordt geopteerd voor meer deconcentratie en een grotere openheid tegenover de externe partners in de opleidingsstructuur.

Op het vlak van de rekrutering wil de Rijkswacht enerzijds, vóór het einde van de eeuw het bestaande deficit wegwerken en anderzijds, een beleid van constante recrutering voeren om op lange termijn het "zaagtand effect" te vermijden (vermijden in een situatie te worden gedwongen waarin de recrutering de natuurlijke afvloeiïngen niet meet kan volgen). In 1998 wordt een eigentijds rekruteringsbeleid geïmplementeerd.

Gelijktijdig moet de progressieve inplaatsstelling van het administratief en logistiek korps (CALOG) en in mindere mate het burgerlijk hulppersoneel een maximum aan rijkswachters die momenteel nog worden ingezet voor administratieve en logistieke taken, vrijmaken voor politionele taken.

Voor 1998 worden de volgende doelstellingen vooropgesteld:

*voor het operationeel korps :*

rekrutering van 28 kandidaat-officieren en 307 kandidaat-onderofficieren waarvan 60 in principe geïmputeerd zullen worden op de variable kredieten.

Op deze wijze wordt verhoopt dat de Rijkswacht op 1 december 1998 16.033 personeelsleden in het operationeel korps telt.

*voor het administratief en logistiek korps :*

zowat 150 rekruteringen waardoor het totale personeelsbestand op 1294 kan worden gebracht op 1 december 1998.

Een deel van deze nieuwe rekruteringen dient om rijkswachters vrij te maken die op dit ogenblik nog een administratieve en logistieke functie bezetten, zodat het capaciteitstekort bij de integratie van de Zeevaartpolitie kan worden opgevangen op het volledige pakket aan inherente politietaken kan worden uitgevoerd.

De waardering van de menselijke factor blijft nochtans de beste garantie voor de werking van de Rijkswacht.

Er wordt momenteel gewerkt aan een aantal projecten die het welzijn van het personeel op sociaal vlak zullen verbeteren.

Aldus wordt in 1998 de inplaatsstelling van een eigen sociale dienst gepland en zullen de richtlijnen inzake de organisatie van de dienst worden aangepast.

Daarnaast worden in het domein van de interne relaties en de bevordering van een positieve werksfeer, de volgende projecten in 1998 gepland of verder geïmplementeerd:

Plus précisément, on s'efforce de réduire le nombre d'échelons fonctionnels et de redéfinir le rôle des diverses instances concernées par la formation.

Les unités/clients sont concernés de près et on opte, dans la structure de formation, pour davantage de déconcentration et une plus grande ouverture vis-à-vis des partenaires externes.

Quant au recrutement, la gendarmerie veut, avant la fin de ce siècle, d'une part éliminer son déficit et, d'autre part, mener une politique de recrutement constant afin d'éviter à long terme "l'effet dents de scie" (éviter d'être acculé dans une situation où le recrutement ne peut compenser les départs naturels). En 1998, une politique de recrutement mieux adaptée à notre époque sera implémentée.

En même temps, la mise en place progressive du corps administratif et logistique (CALOG) et, dans une moindre mesure, le personnel auxiliaire civile, doit permettre de dégager pour des missions policières un maximum de gendarmes encore occupés à des tâches administratives et logistiques.

Pour 1998, les objectifs suivants sont proposés:

*pour le corps opérationnel :*

recrutement de 28 candidats officiers et de 307 candidats sous-officiers,, dont 60 seront en principe imputés sur les crédits variables;

On espère ainsi qu'au 1er décembre 1998, la gendarmerie comptera un corps opérationnel fort de 16.033 membres de personnel.

*pour le corps administratif et logistique :*

150 recrutements si bien que l'effectif pourra être porté à 1294 au 01 décembre 1998.

Une partie de ces nouveaux recrutements permettra de libérer des gendarmes qui, jusqu'à présent, occupent un emploi administratif ou logistique. Le déficit de capacité constaté lors de l'intégration de la Police Maritime sera dès lors compensé et le volume global pourra être consacré à l'exécution des tâches de police.

L'appréciation du facteur humain reste toutefois la meilleure garantie du fonctionnement de la gendarmerie.

On travaille actuellement sur certains projets qui amélioreront le bien-être du personnel au niveau social.

Ainsi, la mise en place d'un service social propre est prévue en 1998 et les directives relatives à l'organisation du service seront adaptées.

En outre, dans le domaine des relations internes et de la promotion d'une atmosphère de travail positive, les projets suivants sont prévus ou continueront à être mis en oeuvre en 1998 :

- een programma inzake ongewenst seksueel gedrag (de inplaatsstelling van een contactpunt voor vrouwen, het in plaats stellen van vertrouwens-personen,...) ;
- een programma omtrent stressbeheer met naast de reeds gerealiseerde oprichting van een stressteam de organisatie van seminaries over stressbeheer ;
- het voeren van een intern communicatiebeleid rond vier pijlers : de informatie, de interne relaties, de strijd tegen het alcoholisme en de vermindering van het absenteïsme ;
- het concretiseren van de interne klachtenprocedure die het personeel in staat stelt klachten kenbaar te maken over de interne werking van de eenheid of de geestesgesteldheid die er heerst.

In datzelfde raam wordt de ondersteuning van de werking van de personeelsverenigingen van de Rijkswacht gepland. Dit moet er in essentie toe bijdragen dat de opleiding van de syndicale afgevaardigden verder kan uitgebouwd worden.

**2. Logistieke ondersteuning**

De verschillende logistieke activiteiten vertegenwoordigen volgende logistieke loonuitgaven (in miljoenen franken) :

- un programme en matière de harcèlement sexuel (mise en place d'un point de contact pour les femmes, mise en place de personnes de confiance...);
- un programme portant sur la gestion du stress avec, outre le stress team déjà en place, l'organisation de séminaires sur la gestion du stress;
- la mise en oeuvre d'une politique interne de communication basée sur quatre piliers : l'information, les relations internes, la lutte contre l'alcoolisme et la diminution de l'absentéisme;
- la concrétisation de la procédure interne de plainte par laquelle le personnel peut faire connaître ses doléances quant au fonctionnement interne de l'unité ou à l'état d'esprit qui y règne.

Dans le même contexte, le soutien au fonctionnement des associations du personnel de la gendarmerie est prévu. Celui-ci doit, en essence, contribuer à ce que la formation des délégués syndicaux puisse être poursuivie.

**2. Appui logistique**

Les différentes activités logistiques représentent les dépenses salariales suivantes (en millions de francs):

| | | |
|---|---|---|
| beheerstaken op federaal en lokaal niveau | 264 | tâches de gestion au niveau fédéral et local |
| aankoopfuncties | 39 | fonctions d'achat |
| onderhoud en herstelling van voertuigen (1) | 259 | entretien et réparation de véhicules (1) |
| onderhoud en herstelling van transmissiematerieel (2) | 99 | entretien et réparation du matériel de transmission (2) |
| huurdersonderhoud gebouwen (3) | 285 | entretien locatif des bâtiments (3) |
| schoonmaak gebouwen (hulppersoneel) (3) | 497 | nettoyage des bâtiments (personnel auxiliaire) (3) |
| onderhoud divers materieel en wapens | 70 | entretien matériel divers et armes |
| drukkerij (4) | 45 | imprimerie (4) |
| verzendingsdienst (5) | 28 | service d'expédition (5) |
| kledingmagazijn | 11 | magasin d'habillement |
| horecadiensten (6) | 141 | services horeca (6) |
| personeelstransport | 22 | transport du personnel |
| dactylo's (hulppersoneel) | 161 | dactylos (personnel auxiliaire) |

(1) ongeveer 4800 voertuigen worden grotendeels in eigen beheer onderhouden en hersteld

(2) ongeveer 10.000 radioposten worden in eigen beheer onderhouden en hersteld

(3) ongeveer 1.250.000m² worden onderhouden

(1) environ 4800 véhicules sont en grande partie entretenus et réparés par leur administration propre

(2) environ 10.000 postes de radio sont entretenus et réparés par leur administration propre

(3) environ 1.250.000m² sont entretenus

(4) praktisch alle drukwerk (formulieren, brochures,...) wordt in eigen beheer gedrukt

5) alle belangrijke kwartieren worden bediend voor de bedeling van post en materieel

(6) in de vijf grootste kwartieren van het land worden horecadiensten aangeboden

*Werkingsuitgaven*

Het bepalen van de werkingsuitgaven en -kosten van de logistieke functie in zijn geheel en a fortiori van de verschillende onderdelen ervan, is met de beschikbare informatietechnologie en door het gebrek aan relevante parameters voor het ogenblik niet mogelijk voor alle uitgavenposten.

Zo worden voor het ogenblik gemeenschappelijke facturen niet opgesplitst naar de verschillende begunstigden.

Enkel voor de logistieke voertuigen en het onderhoud van het gereedschap kunnen betrouwbare cijfers verstrekt worden: de uitgaven voor voertuigen (brandstof en onderhoud) bedragen 37,4 miljoen, het onderhoud van het gereedschap kost 5,5 miljoen.

Op basis van het personeelsbestand worden de resterende werkingsuitgaven voor de eigen logistieke taken geraamd op 180 miljoen.

*Investeringsuitgaven*

De investeringen worden beperkt tot vervangingsinvesteringen.

Zij hebben voornamelijk betrekking op de vervanging van gereedschap en uitrusting in de werkplaatsen (17,0 miljoen), vervanging van het voertuigenpark (47,8 miljoen) en kantoormaterieel (1,0 miljoen).

Zoals hiervoor aangetoond beschikt de logistieke zuil over onvoldoende bruikbare informatie om de logistieke kost van de eigen deelactiviteiten te berekenen.

Het ontwikkelen van systemen die moeten toelaten om de logistieke kosten van alle eenheden te bepalen is dan ook een opdracht die in de komende jaren zal worden verdergezet.

De beschikbaarheid van de nodige middelen zal bepalend zijn voor het ritme waaraan dit obectief kan gerealiseerd worden.

Er wordt getracht de bestaande toestand intern te optimaliseren door het verrichten van capaciteitsstudies met het oog op herverdeling van de personele middelen, een herwerkt bevoorradingssysteem en een verbeterd voorraadbeheer.

Op het vlak van de bedrijfscultuur worden klantgerichte kwaliteitsprojecten opgestart waarbij het overleg en prioriteitsafspraken centraal staan en worden informatiesessies georganiseerd.

(4) pratiquement tous les travaux d'imprimerie (formulaires, brochures,...) sont réalisés par leur administration propre

(5) tous les quartiers importants sont servis pour la distribution du courrier et du matériel

(6) dans les cinq principaux quartiers du pays, des services horeca sont proposés

*Dépenses de fonctionnement*

En raison de la technologie de l'information utilisée et du manque de paramètres pertinents, il n'est pour l'instant pas possible de déterminer pour tous les postes de dépense les dépenses et frais de fonctionnement de la fonction logistique dans son ensemble et, a fortiori, de ses différents éléments.

Ainsi, des factures communes ne sont actuellement pas fractionnées et réparties selon leurs différents bénéficiaires.

On ne peut donner de chiffres fiables que pour les véhicules logistiques et pour l'entretien de l'outil : les dépenses relatives aux véhicules (carburant et entretien) se montent à 37,4 millions, l'entretien de l'outil s'élève quant à lui à 5,5 millions.

Sur la base de l'effectif de personnel, le reste des frais de fonctionnement pour les tâches logistiques propres est estimé à 180 millions.

*Dépenses d'investissement*

Les investissements se limitent à des investissements de remplacements.

Ils portent essentiellement sur le remplacement de l'outil et de l'équipement sur les lieux de travail (17,0 millions), le remplacement du parc automobile (47,8 millions) et du matériel de bureau (1,0 million).

Comme cela vient d'être démontré, la colonne logistique ne possède suffisamment d'informations utilisables pour pouvoir calculer le coût logistique de chacune de ses activités.

L'élaboration de systèmes devant permettre de déterminer les coûts logistiques de toutes les unités est par conséquent une tâche qui sera poursuivie au cours des prochaines années.

La disponibilité des moyens nécessaires sera déterminante pour la rythme auquel l'objectif sera réalisé.

Au niveau interne, on essaie d'optimiser la situation existante en menant des études de capacité en vue de la répartition des moyens personnels, d'un système repensé d'approvisionnement et d'une gestion améliorée des stocks.

Au niveau de la culture d'entreprise, on a entamé des projets de qualité orientés vers les clients au centre desquels figurent la concertation et les accords de priorités. De plus, des sessions d'information ont été organisées.

In een aantal domeinen wordt met het oog op een verhoogde responsabilisering en een verdere sturing van de uitgaven het enveloppesysteem uitgebreid.

Met de eenheden worden afspraken gemaakt over de aard en de hoeveelheden materieel die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de opdrachten.

Het evacueren van materieel dat door de demilitarisering overtollig is geworden vormt een objectief voor de komende twee jaar.

Met het oog op een verbeterd previsioneel beheer zal er gestreefd worden naar een verfijning van de inventarissen en de waardebepaling van de aanwezige goederen.

Dans un certain nombre de domaines, le système des enveloppes a été élargi en vue d'une plus grande responsabilisation et d'un meilleur contrôle des dépenses.

Des accords ont été conclus avec les unités quant à la nature et aux quantités de matériel nécessaire pour l'exécution des missions.

L'évacuation du matériel rendu superflu par la démilitarisation représente un objectif pour les deux prochaines années.

En vue d'une gestion prévisionnelle améliorée, on s'efforcera d'affiner les inventaires et la détermination de la valeur des biens dont on dispose.

**50/41 - Personeel, selectie en vorming**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/41 - Personnel, séléction et formation**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK (4) | | | | ORGANIQUE (4) |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 30 | 32 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 69 | 63 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 578 | 577 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | 488 | 383 | - Brigadiers et gendarmes |
| Leerlingen kandidaat officieren | | | | Elèves candidats-officiers |
| - Onderluitenant leerling | | 28 | 62 | - Sous-lieutenant élèves |
| - Onderofficieren | | 38 | 37 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | 5 | 5 | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | 8 | 9 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 9 | 7 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 13 | 15 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 3 | 4 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| 1. Burgerpersoneel | | | | 1. Personnel civil |
| - Niveau I | | 12 | 13 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 16 | 24 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | 2 | 2 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 1 | 1 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| 2. Aalmoezeniers | | 7 | 0 | 2. Aumôniers |
| 3. Burgerprofessoren | | 8 | 8 | 3. Professeurs civils |
| Totalen | | 1,315 | 1,242 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(4) Det Gd HIB en Kinshasa waarvan de kosten worden terugbetaald inbegrepen

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

(4) Det Gd ORAF et Kinshasa dont les frais sont remboursés compris

KREDIETEN

B.A. 50-4-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 1.350,6 | 1.304,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-1- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-4-1- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 38,3 | 53,5 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/42 - Logistieke ondersteuning**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/42 - Appui logistique**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 17 | 16 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 73 | 67 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 657 | 661 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | | | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 6 | 8 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 50 | 55 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 248 | 240 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 1 | 1 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 2 | 2 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | | 1 | - Niveau II |
| - Niveau III | | 156 | 158 | - Niveau III |
| - Niveau IV | | 673 | 676 | - Niveau IV |
| Totalen | | 1,883 | 1.885 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

KREDIETEN

B.A. 50-4-2- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

CREDITS

A.B. 50-4-2- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 1.361,6 | 1.387,5 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

B.A. 50-4-2- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-4-2- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 682,5 | 700,9 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

**50/43 - Financiële ondersteuning**

BEZETTING IN PERSONEEL

**50/43 - Appui financier**

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| 1. Rijkswachtpersoneel | | | | 1. Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | | | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 3 | 4 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 6 | 7 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 124 | 91 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| 2. Personeel overgekomen van de Krijgsmacht | | | | 2. Personnel en provenance des Forces Armées |
| - Hoofdofficieren | | 3 | 2 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 6 | 4 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 26 | 27 | - Sous-officiers |
| - Korporaals en soldaten | | 3 | 3 | - Caporaux et soldats |
| NIET ORGANIEK | | | | NON-ORGANIQUE |
| Burgerpersoneel | | | | Personnel civil |
| - Niveau I | | 2 | 2 | - Niveau I |
| - Niveau II + | | 7 | 1 | - Niveau II + |
| - Niveau II | | | | - Niveau II |
| - Niveau III | | | | - Niveau III |
| - Niveau IV | | | | - Niveau IV |
| Totalen | | 180 | 141 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 50-4-3- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 50-4-3- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 197,7 | 201,7 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-4-3- 1104 - Ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.6 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 50-4-3- 1104 - Personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.6 du Budget général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 4,5 | 4,6 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1104 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

50/5 - INVESTERINGEN

DOELSTELLINGEN

Zoals de werkingskosten is ook het "programma" investeringen geen doel op zich waarvoor doelstellingen kunnen worden geformuleerd.

De beoordeling van de investeringen op zich zegt zeer weinig over de werking van de rijkswacht omdat de aanwending van investeringsgoederen niet kan worden zichtbaar gemaakt via het investeringsplan.

Immers, alleen uitbreidingsinvesteringen kunnen een inzicht geven in het gevoerde beleid en dit soort investeringen werden reeds besproken in de algemene beleidslijnen.

Toch stellen zich problemen voor de investerinsgenveloppe als geheel.

Vanuit de totale waarde van het patrimonium gevalideerd tegen nieuwwaarde en rekening houdend met de economische gemiddelde levensduur van de activa van de rijkswacht, moet worden vastgesteld dat alleen om in de vervangingen te voorzien van de bestaande middelen een investeringsenveloppe van 1.450 MBF zou moeten ter beschikking worden gesteld. De huidige enveloppe bedraagt slechts 1.129 MBF.

Daardoor wordt een hypotheek gelegd op de routinematige werking van de rijkswacht en a-fortiori, op iedere vernieuwingsinspanning.

De noodzakelijke investeringen in ASTRID zijn een praktisch voorbeeld van het tekort op de investeringsenveloppe. Immers, toen de budgettering van ASTRID werd uitgevoerd, werd rekening gehouden met een aangehouden plafond inzake investeringen die de rijkswacht in 1998 in de buurt van een enveloppe van 1.500 MBF zou brengen.

De budgettaire beperkingen wegens de toetreding tot de EMU hebben de investeringsmogelijkheden praktisch beperkt tot 1.129 MBF. De rijkswacht kan onmogelijk de zware - extra - investeringslasten dragen zonder onaanvaardbare risico's te lopen inzake bestendiging van actuele activa.

De financiering van het deficiet in de vorige jaren werd bekomen door een aantal maatregelen die echter meestal eenmalig zijn, of het probleem van de vervangingsinvsteringen vooruitschuiven.

Zo werden reeds volgende maatregelen genomen :

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1104 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir justifications globales.

50/5 - INVESTISSEMENTS

OBJECTIFS

Tout comme les coûts de fonctionnement, le "programme" investissement ne constitue pas en soi un but pour lequel des objectifs peuvent être formulés.

L'évaluation des investissements révèle peu quant au fonctionnement de la gendarmerie, parce que l'utilisation de biens d'investissements ne peut être rendue visible par le plan d'investissement.

En effet, seuls les investissements d'extension peuvent donner une idée de la politique menée et cette sorte d'investissement a déjà été discutée dans les lignes de politique générale.

Pourtant, des problèmes se posent pour l'enveloppe d'investissement dans son ensemble.

Partant de la valeur totale du patrimoine validée par rapport à sa valeur à neuf et compte tenu de la durée de vie économique moyenne des actifs de la gendarmerie, il faut constater que pour prévoir uniquement le remplacement des moyens existants, une enveloppe d'investissement de 1.450 millions de BEF devrait être attribuée. L'enveloppe actuelle ne s'élève qu'à 1.129 millions de BEF.

C'est la raison pour laquelle une hypothèque est mise sur le fonctionnement de routine de la gendarmerie et, a fortiori, sur tout nouvel effort d'investissement.

Les investissements nécessaires pour ASTRID constituent un exemple pratique du déficit de l'enveloppe d'investissements. En effet, lorsque la budgétisation d'ASTRID a été effectuée, il avait été tenu compte d'un plafond maintenu en matière d'investissement qui représente une enveloppe d'environ 1.500 millions de BEF pour la gendarmerie en 1998.

Les limitations budgétaires résultant de l'adhésion à l'UME ont pratiquement limité les possibilités d'investissements à 1.129 millions de BEF. Il est impossible pour la gendarmerie de supporter de lourdes charges d'investissements supplémentaires sans faire courir des risques inacceptables au maintien de ses actifs actuels.

Toutefois, le financement du déficit, lors des années précédentes, avait été obtenu par un train de mesures qui étaient généralement uniques ou en repoussant le problème des investissements de remplacement.

Ainsi, les mesures suivantes avaient déjà été prises:

- nemen van risico's (vb uitstellen van investeringen in kogelvrije vesten);
- patrimonium laten verouderen (met het risico van stijgende werkingskosten);
- individuele uitrusting collectief maken;
- de gevolgen van de demilitarisering uitputten (stocks afbouwen, ruilovereenkomsten voor in onbruik geraakt materiaal, ...);
- sterk spreiden van de aankopen.

Indien geen inhaalbeweging wordt doorgevoerd zullen voorstellen moeten worden gedaan om in te grijpen in de dienstverlening zelf. Ook zal maximaal moeten worden gebruik gemaakt van de mogelijkheid tot facturatie van prestaties teneinde de kosten te kunnen blijven dekken.

De volledige massa van de investeringen van de Rijkswacht zijn vervangings-investeringen.

- prise de risques (ex. report des investissements en matière de gilets pare-balles);
- vieillissement du patrimoine (avec le risque que les frais de fonctionnement augmentent);
- collectivisation de l'équipement individuel;
- usage maximum des conséquences de la démilitarisation (élimination des stocks, accords d'échange pour le matériel devenu inutilisable...);
- échelonnement accru des acquisitions.

Si aucun mouvement de récupération n'est mené, des propositions devront être faites pour intervenir dans le service lui-même. De même, on devra recourir de façon maximale aux possibilités de facturation des prestations afin de pouvoir continuer à couvrir les coûts.

La masse globale des investissements de la gendarmerie représente des investissements de remplacement.

**50/51 - Investeringen - Basispolitiezorg**

**KREDIETEN**

B.A. 50-5-1- 7401 - Uitrusting.

**50/51 - Investissements - Police de base**

**CREDITS**

A.B. 50-5-1- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 88,8<br>(2,0) | 94,8 | 94,8 | 94,8 | 94,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7401 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7401 (Voir le tableau des transcodifications).

Justifications: Voir justifications globales.

B.A. 50-5-1- 7402 - Uitrusting.

A.B. 50-5-1- 7402 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 554,6 | 432,0 | 432,0 | 432,0 | 432,0 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 50,0 | 357,0 | 357,0 | 357,0 | 357,0 | Ordonnancement |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7402 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/55.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7402 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/55.

**50/52 - Investeringen - Gespecialiseerde politiezorg**

KREDIETEN

B.A. 50-5-2- 7401 - Uitrusting.

**50/52 - Investissements - Police spécialisée**

CREDITS

A.B. 50-5-2- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 3,7 | **7,6** | 7,6 | 7,6 | 7,6 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7401 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7401 (Voir le tableau des transcodifications).

Justifications: Voir justifications globales.

**50/53 - Investeringen - Gespecialiseerde steun**

KREDIETEN

B.A. 50-5-3- 7401 - Uitrusting.

**50/53 - Investissements - Appui spécialisé**

CREDITS

A.B. 50-5-3- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 38,7 | **38,8** | 38,8 | 38,8 | 38,8 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7401 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7401 (Voir le tableau des transcodifications).

Justifications: Voir justifications globales.

B.A. 50-5-3- 7402 - Uitrusting.

A.B. 50-5-3- 7402 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 299,8 | **346,9** | 346,9 | 346,9 | 346,9 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 20,0 | **144,9** | 144,9 | 144,9 | 144,9 | Ordonnancement |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7402 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/55.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7402 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/55.

**50/54 - Investeringen - Algemene steun**

KREDIETEN

B.A. 50-5-4- 7401 - Uitrusting.

**50/54 - Investissements - Appui général**

CREDITS

A.B. 50-5-4- 7401 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (*) | 44,4 | **42,4** | 42,4 | 42,4 | 42,4 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7401 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: Zie globale verantwoordingen.

B.A. 50-5-4- 7402 - Uitrusting.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7401 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales.

A.B. 50-5-4- 7402 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 12,0 | 87,5 | 87,5 | 87,5 | 87,5 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 0,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | 12,0 | Ordonnancement |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7402 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie 50/55.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7402 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: voir 50/55.

**50/55- Investeringen - Gemeenschappelijk**

KREDIETEN

B.A. 50-5-5- 7402 - Uitrusting.

**50/55 - Investissements - Commun**

CREDITS

A.B. 50-5-5- 7402 - Equipement.

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vastlegging | (*) | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | Engagement |
| Ordonnancering | (*) | 840,0 | 396,1 | 396,1 | 396,1 | 396,1 | Ordonnancement |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 7402 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: (in franken)

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 7402 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification (en francs)

| | | |
|---|---|---|
| Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1995 | 1.289.419.544 | Engagements encore à honorer au 31 décembre 1995 |
| VASTLEGGINGEN | | ENGAGEMENTS |
| Vastleggingen 1996 | 866.300.000 | Engagements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 866.400.000 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 866.400.000 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 2.599.100.000 | Total |
| ORDONANCERINGEN | | ORDONNANCEMENTS |
| Ordonnanceringen 1996 | 842.400.000 | Ordonnancements 1996 |
| Aangepaste kredieten 1997 | 910.000.000 | Crédits ajustés 1997 |
| Machtigingen 1998 | 910.000.000 | Autorisations 1998 |
| Totaal | 2.662.400.000 | Total |
| Geraamde schuld op 31 december 1998 | 1.226.119.544 | Dette estimée au 31 décembre 1998 |

| | | |
|---|---|---|
| De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1998 hebben betrekking op volgende programma's (in duizendtallen franken): | | Les autorisations nouvelles en engagement pour 1998 se rapportent aux programmes suivants (en milliers de francs): |
| 1. TRANSPORT | | 1. TRANSPORT |
| OA-PA 50.51: Investeringen - Basispolitiezorg | | DO-PA 50.51: Investissements - Police de base |
| - 25 commando- en recherchevoertuigen | 15.000 | - 25 voitures de commandement et de recherche |
| - 300 lichte voertuigen voor de territoriale eenheden | 150.000 | - 300 voitures pour les unités territoriales |
| - 25 voertuigen voor de PVE | 30.000 | - 25 voitures pour les UPC |
| - 8 voertuigen 4x4 | 8.000 | - 8 voitures 4x4 |
| - 1 gepantserd voertuig voor het detachement SHAPE | 12.000 | - 1 voiture blindée pour le détachement SHAPE |
| - 45 motorfietsen | 32.000 | - 45 motocyclettes |
| - 40 voertuigen voor assistentie en patrouille | 52.000 | - 40 voitures pour assistance et patrouille |
| - 20 patrouillevoertuigen | 13.000 | - 20 voitures de patrouille |
| - 8 utilitaire voertuigen voor territoriale eenheden | 4.800 | - 8 voitures utilitaires pour des unités territoriales |
| - Complementaire visa | 7.100 | - Visa complémentaires |
| Totaal 50.51 | 323.900 | Total 50.51 |
| OA-PA 50.53: Investeringen - Gespecialiseerde steun | | DO-PA 50.53: Investissements - Appui spécialisé |
| - 5 trackingvoertuigen | 7.500 | - 5 voitures tracking |
| - 20 observatievoertuigen | 17.000 | - 20 voitures d'observation |
| - 2 arrestatievoertuigen | 2.500 | - 2 voitures d'arrestation |
| - 5 vrachtwagens voor het transport van paarden | 10.000 | - 5 camions pour le transport de chevaux |
| - 6 gepantserde voertuigen | 25.000 | - 6 véhicules blindées |
| - 2 gepantserde personenwagens | 18.000 | - 2 voitures blindées |
| 8 voertuigen voor transport honden | 5.600 | - 8 voitures pour transport de chiens |
| - 1 lichte heli | 35.000 | - 1 hélicoptère léger |
| Totaal 50.53 | 120.600 | Total 50.53 |
| OA-PA 50.54: Investeringen - Algemene steun | | DO-PA 50.54 Investissements - Appui général |
| - 11 personenwagens break | 9.000 | - 11 voitures break |
| - 15 kleine logistieke camionettes | 13.000 | - 15 petites camionettes logistiques |
| - 6 middelgrote logistieke camionettes | 6.000 | - 6 camionettes logistiques moyennes |
| - 8 vrachtwagens voor distributiedienst | 12.000 | - 8 camions pour le service de distribution |
| - 2 camionettes voor personenvervoer | 2.800 | - 2 camionettes pour transport de personnes |
| - 15 vrachtwagens voor vervoer van Spaanse ruiters | 22.500 | - 15 camions pour transport de chevaux de Frise |
| - 2 depannagevrachtwagens | 5.000 | - 2 camions dépanneurs |
| Totaal 50.54 | 70.300 | Total 50.54 |

| | | |
|---|---|---|
| **Totaal Transport** | 514.800 | **Total Transport** |
| 2. TRANSMISSIES | | 2. TRANSMISSIONS |
| OA-PA 50.51: Investeringen - Basispolitiezorg | | DO-PA 50.51: Investissements - Police de base |
| - draagbare radio's voor de territoriale eenheden | 15.000 | - radios portables pour les unités territoriales |
| - camera's neutrale zone | 6.000 | - caméras zone neutre |
| - fax-servers | 7.000 | - serveurs fax |
| - broadcastnet | 5.000 | - réseau broadcast |
| - mobiele radio's voor territoriale eenheden | 20.000 | - radios mobiles pour les unités territoriales |
| Totaal 50.51 | 53.000 | Total 50.51 |
| OA-PA 50.53: Investissements - Gespecialiseerde steun | | DO-PA 50.53: Investissements - Appui spécialisé |
| - vaste stations voor beeldtransmissie | 2.500 | - stations fixes pour transmission d'images |
| Totaal 50.53 | 2.500 | Total 50.53 |
| **Totaal Transmissies** | 55.500 | **Total Transmissions** |
| 3. INFORMATICA | | 3. INFORMATIQUE |
| OA-PA 50.53: Investeringen - Gespecialiseerde steun | | DO-PA 50.53: Investissements - Appui spécialisé |
| - uitvoering van het stuurplan informatica: aankoop hardware, software en hardware voor de informatisering van logistieke, boekhoudkundige en operationele procedures, archivering van documenten | 147.800 | - exécution du plan de gestion informatique: achat de hardware, software et hardware pour l'informatisation de procédures logistiques, comptables et opérationnelles, archivage de documents |
| - aankoop van stand-alone informaticamaterieel | 50.000 | - achat de matériel informatique stand-alone |
| Totaal 50.53 | 197.800 | Total 50.53 |
| **Totaal Informatica** | 197.800 | **Total Informatique** |
| 4. UITRUSTING | | 4. EQUIPEMENT |
| OA-PA 50.51: Investeringen - Basispolitiezorg | | DO-PA 50.51: Investissements - Police de base |
| - meubilair meldkamers | 4.000 | - mobilier centres de communication |
| - kledij voor motorijders | 3.500 | - tenues pour motocyclistes |
| - uitrusting ordehandhaving voor territoriale eenheden | 26.600 | - équipements maintien de l'ordre pour les unités territoriales |
| - fotocopieertoestellen | 21.000 | - photocopieuses |
| Totaal 50.51 | 55.100 | Total 50.51 |
| OA-PA 50.53: Investeringen - Gespecialiseerde steun | | DO-PA 50.53: Investissements - Appui spécialisée |
| - uitrusting ordehandhaving voor de Algemene Reserve | 5.000 | - équipements maintien de l'ordre pour la Réserve nationale |
| - dag/nachtcamera's voor speciale eenheden | 20.000 | - caméras jour/nuit pour les unités spéciales |
| - fotocopieertoestellen | 1.000 | - photocopieuses |
| Totaal 50.53 | 26.000 | Total 50.53 |

| | | |
|---|---|---|
| OA-PA 50.54: Investeringen - Algemene steun | | DO-PA 50.54: Investissements - Appui général |
| - fotocopieertoestellen | 2.100 | - photocopieuses |
| - hefbruggen | 5.000 | - ponts élévateurs |
| - materieel schietstanden | 5.100 | - matériel pour stand de tir |
| - materieel drukkerij | 5.000 | - matériel pour l'imprimerie |
| Totaal 50.54 | 17.200 | Total 50.54 |
| **Totaal Uitrusting** | 98.300 | **Total Equipement** |
| **TOTAAL ARTIKEL 74.02** | 866.400 | **TOTAL ARTICLE 74.02** |

## 60. INSPECTIE VAN DE RIJKSWACHT

## TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

### 1. Algemeen

Het KB van 04 november 1987 bepaalt de taken van de Algemene inspectie van de Rijkswacht (IGGd), de organisatie, de aanwijzingsprocedure, het functioneel en hiërarchisch gezag evenals de wederzijdse verplichtingen van de IGGd en de commandant van de Rijkswacht. Volgens de grondwet komt het de Koning toe de ministeriële diensten te organiseren.

De IGGd is een ministeriële dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Het eensluidend advies van de Minister van Justitie is vereist voor de aanwijzing van de Algemene Inspecteur en van één van zijn twee adjuncten.

Door de mededeling van 05 juni 1990 (Pinksterplan) heeft de regering de wil van de uitvoerende macht te beschikken over een specifiek controleorgaan bekrachtigd.

Het doel bestond erin de functionering van de IGGd aan te passen om haar doeltreffendheid te verhogen en haar onafhankelijkheid t.o.v. de hiërarchie van de Rijkswacht te verzekeren. Het KB van 04 november 1987 werd in die zin geactualiseerd door het KB van 23 juni 1994.

### 2. Opdrachten

De algemene opdracht van de IGGd bestaat erin de werking van de Rijkswacht te inspecteren. Ten dien einde hebben de inspecteur-generaal en zijn twee adjuncten een algemeen en permanent inspectierecht evenals het recht op eigen initiatief.

Zij geven aan de personeelsleden van de IGGd uitdrukkelijke toelating om de taken behorende tot de bevoegdheid van de IGGd uit te voeren.

Deze taken zijn:

(1) Onderzoek van klachten en felicitaties.

(2) Uitvoeren van informatie- en controleopdrachten ten voordele van de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie.

(3) Beantwoorden van elke studie-, onderzoeks- en adviesaanvraag uitgaande van de Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie.

## 60. INSPECTION DE LA GENDARMERIE

## MISSIONS ASSIGNEES

### 1. Généralités

L'AR du 04 novembre 1987 détermine les tâches de l'Inspection générale de la Gendarmerie (IGGD), l'organisation, la procédure de désignation, l'autorité fonctionnelle et hiérarchique ainsi que les obligations réciproques de l'IGGd et du commandant de la Gendarmerie. En vertu de la Constitution, il appartient au Roi d'organiser les services ministériels.

L'IGGd est un service ministériel du Ministère de l'Intérieur. L'avis conforme du Ministre de la Justice est requis pour la désignation de l'Inspecteur général et de l'un de ses deux adjoints.

Par la communication du 05 juin 1990 (plan de la Pentecôte), le gouvernement a consolidé la volonté du pouvoir exécutif de disposer d'un organe de contrôle spécifique.

Le but était d'adapter le fonctionnement de l'IGGd en vue d'accroître son efficacité et d'assurer son indépendance vis-à-vis de la hiérarchie de la Gendarmerie. L'AR du 04 novembre 1987 a été actualisé en ce sens par l'AR du 23 juin 1994

### 2. Missions

La mission générale de l'IGGd consiste à inspecter le fonctionnement de la Gendarmerie. A cet effet, l'Inspecteur général et les Inspecteurs généraux adjoints ont un droit d'inspection général et permanent ainsi qu'un droit d'initiative.

Ils délivrent une autorisation expresse aux membres du personnel de l'IGGd pour exécuter les tâches relatives aux compétences attribuées à l'IGGd

Ces missions sont:

(1) Examiner les plaintes et félicitations.

(2) Exercer une mission d'information et de contrôle au profit des Ministres de l'Intérieur et de la Justice.

(3) Répondre à toute demande d'étude, d'enquête ou d'avis émanant des Ministres de l'Intérieur et de la Justice.

(4) Voorleggen van de gedane vaststellingen, bedenkingen en voorstellen aan de bevoegde Minister en de commandant van de Rijkswacht er op de hoogte van brengen.

(5) Uitbrengen van advies betreffende de bevordering van de officieren van het operationeel korps van de Rijkswacht.

(6) Voordracht van de kandidaturen voor bevordering in een graad van hoofd- of opperofficier aan de bevorderingscomités.

(7) De functie uitoefenen van permanent inspecteur van de taalexamens in het kader van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

(8) Voorzitten van de commissie van beroep inzake morele hoedanigheden van de kandidaten voor toelating tot de Rijkswacht en de leerlingen van de rijkswachtscholen.

3. Uitvoering

De aan de IGGd opgelegde taken noodzaken twee soorten van interventies

a. De individuele interventies:

(1) Analyse en beheer van klachten en felicitaties

In 1995 werden 280 klachten en 377 felicitaties aan de IGGd toegestuurd. Zowat 60% van de dossiers betreffende klachten worden integraal door de IGGd afgehandeld. Elke klager ontvangt een antwoord; dit noodzaakt het inwinnen van inlichtingen, het verhoor van de rijkswachters en van de betrokken personen evenals het consulteren van documenten.

(2) Gerechtelijke of deontologische onderzoeken

Wat de gerechtelijke onderzoeken betreft, beperkt de IGGd zich tot het inlichten door een aanvankelijk proces verbaal met enkele getuigenissen, klachten of aanklachten teneinde de gerechtelijke overheid snel en voldoende te informeren. Bij gebrek aan middelen dienen de onderzoeken van de IGGd beperkt te worden in de tijd.

(3) Onderhoud, bezoek en bemiddeling met verzoening als doel

b. De collectieve interventies:

Organiseren van algemene en/of thematische onderzoeken.

60/0 - BESTAANSMIDDELEN

DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat de kredieten die nodig zijn voor de bezoldiging van het personeel van de Algemene Inspectie.

(4) Soumettre au Ministre compétent les constatations faites, avec les observations et suggestions et en informer le Commandant de la Gendarmerie.

(5) Emettre un avis concernant l'avancement des officiers du corps opérationnel de la Gendarmerie.

(6) Présenter aux comités d'avancement les candidatures à l'avancement à un grade d'officier supérieur ou général.

(7) Exercer la fonction d'inspecteur permanent des épreuves linguistiques dans le cadre de la loi du 30 juillet 1938 sur l'usage des langues à l'armée.

(8) Présider la Commission d'appel en matière des qualités morales des candidats et des élèves des écoles de Gendarmerie.

3. Exécution

Les missions assignées à l'IGGd requièrent deux types d'interventions.

a. Les interventions de type individuel:

(1) Examen et gestion des plaintes et félicitations

En 1995, l'IGGd a enregistré 280 plaintes et 377 témoignages de félicitations. Près de 60% des dossiers relatifs à des plaintes sont intégralement traités par l'IGGd. Tout plaignant reçoit une réponse; ce qui suppose le recueil des éléments, l'audition des gendarmes et des personnes concernées et la consultation de documents.

(2) Enquêtes judiciaires ou déontologiques

En ce qui concerne les enquêtes judiciaires, l'IGGd se limite à l'information par un procès-verbal initial avec quelques témoignages, plaintes ou dénonciations de façon à informer suffisamment et dans les meilleurs délais l'autorité judiciaire. Faute de moyens, les enquêtes de l'IGGd doivent être limitées dans le temps.

(3) Entretiens, visites et médiations dans un but de conciliation

b. Des interventions de type collectif:

Organisations d'enquêtes générales et/ou thématiques.

60/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

OBJECTIFS

Le programme moyens de subsistance comporte les crédits pour la rémunération du personnel de l'Inspection générale.

60/01 - Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

60/01 - Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

| | 1996 (1) | 1997 (2) | 1998 (3) | |
|---|---|---|---|---|
| ORGANIEK | | | | ORGANIQUE |
| Rijkswachtpersoneel | | | | Personnel de la Gendarmerie |
| - Opperofficieren | | 1 | 1 | - Officiers généraux |
| - Hoofdofficieren | | 6 | 5 | - Officiers supérieurs |
| - Lagere officieren | | 1 | 1 | - Officiers subalternes |
| - Onderofficieren | | 16 | 17 | - Sous-officiers |
| - Brigadiers en rijkswachters | | | | - Brigadiers et gendarmes |
| Totalen | | 24 | 24 | Totaux |

(1) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

(2) In dienst op 1 december 1995

(3) In dienst op 1 december 1996

(1) Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles

(2) En service au 1 décembre 1995

(3) En service au 1 décembre 1996

KREDIETEN

B.A. 60-0-1- 1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 60-0-1- 1103 - Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget Général des Dépenses).

| (in miljoenen frank) | 1996 | 1997 | 1998 | (en millions de francs) |
|---|---|---|---|---|
| | (*) | 42,7 | 43,1 | |

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het totale niveau van artikel 1103 (Zie tabel met de transcodificaties).

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article 1103 (Voir le tableau des transcodifications).

Justification: Voir justifications globales

# 18. FINANCIEN

INHOUDSOPGAVE

# 18. FINANCES

TABLE DES MATIERES

Blz. — *Pages*


| Organisatie-afdelingen en programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques et programmes |
|---|---|---|
| 01. Kabinet van de Minister van Financiën : | | 01. Cabinet du Ministre des Finances : |
| 0. Werking van het Kabinet | 588 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Handel | 591 | 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce Extérieur. |
| 03. Kabinet van de Minister van Begroting : | | 03. Cabinet du Ministre du Budget : |
| 0. Werking van het Kabinet | 594 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : | | 04. Cabinet du Vice-Premier Ministre : |
| 0. Werking van het Kabinet | 597 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 40. Algemeen Secretariaat : | | 40. Secrétariat général : |
| 0. Bestaansmiddelen | 601 | 0. Subsistance. |
| 1. Studie en documentatie | 603 | 1. Etudes et documentation. |
| 2. Sociaal programma | 604 | 2. Programme social. |
| 3. Vormingsprogramma | 607 | 3. Programme de formation. |
| 50. Algemene Administratie van de belastingen : | | 50. Administration générale des impôts : |
| 1. Polyvalente en geïntegreerde diensten | 608 | 1. Services polyvalents et intégrés. |
| 2. Directe Belastingen | 609 | 2. Contributions directes. |
| 3. Kadaster | 610 | 3. Cadastre. |
| 4. Douane en Accijnzen | 612 | 4. Douanes et accises. |
| 5. B.T.W., Registratie en Domeinen | 613 | 5. T.V.A., enregistrement et domaines. |
| 9. Departementale herstructurering van de fiscale administraties | 617 | 9. Restructuration départementale des administrations fiscales. |
| 60. Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven : | | 60. Administration du budget et du contrôle des dépenses : |
| 0. Bestaansmiddelen | 617 | 0. Subsistance. |
| 1. Interdepartementale provisionele kredieten | 619 | 1. Crédits provisionnels interdépartementaux. |
| 61. Administratie der thesaurie : | | 61. Administration de la trésorerie : |
| 0. Bestaansmiddelen | 619 | 0. Subsistance. |
| 1. Internationale financiële betrekkingen | 631 | 1. Relations financières internationales. |
| 2. Exportbevordering | 634 | 2. Promotion de l'exportation. |
| 3. Ontwikkelingshulp | 635 | 3. Aide au développement. |
| 4. Economische steun | 640 | 4. Soutien économique. |
| 62. Administratie der pensioenen : | | 62. Administration des pensions : |
| 0. Bestaansmiddelen | 642 | 0. Subsistance. |
| 63. Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën. | | 63. Corps interfédéral de l'Inspection des Finances : |
| 0. Bestaansmiddelen | 643 | 0. Subsistance. |
| 80. Algemene Administratie van de belastingen : nieuwe structuur : | | 80. Administration générale des impôts : nouvelle structure : |
| 1. Administratie van fiscale zaken | 644 | 1. Administration des affaires fiscales. |
| 2. Administratie van de bijzondere belastinginspectie | 645 | 2. Administration de l'Inspection spéciale des impôts. |
| 3. Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit | 646 | 3. Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. |
| TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN | 648 | FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION. |

# VERANTWOORDING

## 1. MINISTERIELE KABINETTEN

### 01. Kabinet van de Minister van Financiën

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Personeelsbezetting | 1998 | 1997 | 1996 | Moyens en personnel |
|---|---|---|---|---|
| Ministeries | 23 | 19 | 23 | Ministères. |
| Andere openbare diensten | 11 | 8 | 17,3 | Autres services publics. |
| Diensten van de Executieven | — | 4,5 | — | Services des Exécutifs. |
| Privé-sector | 16 | 18,5 | 9,3 | Secteur privé. |
| Totaal | 50,0 | 50,0 | 49,6 | Total. |

UITGAVEN

(in miljoen frank)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen Minister. — *Traitement Ministre* | 01 0 1 1101 | 5,0 | 7,1 | 7,3 | 7,3 | 7,3 | 7,3 |
| Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunération membres Cabinet* | 01 0 1 1102 | 51,7 (3,3) | 60,1 | 60,1 | 60,1 | 60,1 | 60,1 |
| Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 01 0 2 1219 | 10,3 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 | 10,8 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 01 0 2 7401 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | Totalen. — *Totaux* | 67,1 (3,3) | 78,1 | 78,3 | 78,3 | 78,3 | 78,3 |

B.A. 01.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,3 miljoen frank ingeschreven.

B.A. 01.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*
(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 = 100).

# JUSTIFICATION

## 1. CABINETS MINISTERIELS

### 01. Cabinet du Ministre des Finances

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

DEPENSES

(en millions de francs)

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

A partir de l'année budgétaire 1996 la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2051 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,3 millions de francs est inscrit.

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet*
(sur base du coefficient de liquidation 1,2051 = 100).

(In duizend frank) | (En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 Kredieten — *Crédits* | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|
| 11.1 | Eigenlijk loon | 49 357 | Salaire proprement dit | 11.1 |
| | waarvan : | | dont : | |
| | — afhoudingen weduwen en wezen | | — retenues veuves et orphelins. | |
| | — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 7 255 | — retenues sécurité sociale. | |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| 11.11 | Bezoldigingen volgens salarisschaal | 46 108 | Salaires proprement dits | 11.11 |
| | Baremabezoldigingen (1) | 44 986 | Traitements barémiques (1). | |
| | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. | 1 122 | Promotions de grade et augmentations barémiques | |
| 11.12 | Overige bezoldigingselementen | 3 249 | Autres éléments de la rémunération | 11.12 |
| | Vakantiegeld | 1 535 | Pécule de vacances. | |
| | Eindejaarstoelagen | 1 382 | Allocations de fin d'année. | |
| | Haard- en standplaatstoelagen | 332 | Allocations de foyer et de résidence. | |
| 11.2 | Werkgeversbijdragen : | | Contributions patronales | 11.2 |
| | — aan sociale verzekeringen | 7 581 | — aux assurances sociales. | |
| 11.31 | Directe toelagen | 3 183 | Allocations directes | 11.31 |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| | Kinderbijslagen | 2 942 | Allocations familiales. | |
| | Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef | 241 | Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet. | |
| | **Algemene totalen** | 60 121 | **Totaux généraux.** | |

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel | 29 170 |
| b) Terugstorting van bezoldigingen overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 | 15 816 |
| Totaal der weddeschaalbezoldigingen | 44 986 |

(1) Poste « Traitements barémiques ».

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et indemnités du personnel | 29 170 |
| b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 | 15 816 |
| Total des traitements barémiques | 44 986 |

**Detail van de personeelsbezetting** | **Détail des moyens en personnel**

| Bezette betrekkingen — *Emplois occupés* | Secteur d'origine. — *Sector van oorsprong* | | | | | | | | Totaal — *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ministeries — *Ministères* | | Andere openbare diensten — *Autres services publics* | | Diensten van de Executieven — *Services des Exécutifs* | | Privé-sector — *Secteur privé* | | | |
| | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 |
| Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adjunct-kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint* | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 |
| Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef. — *Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint* | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission* | 5 | 4 | 1 | 2 | — | — | 1,5 | 1,5 | 7,5 | 7,5 |
| Kabinetssecretaris. — *Secrétaire de Cabinet* | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Attachés. — *Attachés* | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Uitvoerend personeel. — *Personnel d'exécution* | 12 | 15 | 5 | 4 | 3,5 | — | 10 | 8,5 | 30,5 | 27,5 |
| Experten. — *Experts* | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Autobestuurders en bodes. — *Chauffeurs d'auto et huissiers* | — | — | 1 | 2 | 1 | — | 1 | 1 | 3 | 3 |
| Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge* | — | 2 | — | 2 | — | — | 5 | 4 | 5 | 8 |
| Totaal. — Total | 19 | 23 | 8 | 11 | 4,5 | — | 18,5 | 16 | 50,0 | 50 |

B.A. 01.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

| | In duizend frank |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen | 1 800 |
| 2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies | 2 400 |
| 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen | — |
| 4. Vaste en vloeibare brandstoffen | — |
| 5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken | — |
| 6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel | 200 |
| 7. Kleding | — |

A.B. 01.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet | 1 800 |
| 2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances | 2 400 |
| 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers | — |
| 4. Combustibles solides et liquides | — |
| 5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures | — |
| 6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel | 200 |
| 7. Habillement | — |

| | |
|---|---|
| 8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | — |
| 9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen | 2 000 |
| 10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) | 525 |
| 11. Diverse uitgaven | 50 |
| 12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet | 3 600 |
| Totaal | 10 800 |

B.A. 01.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

| | In duizend frank |
|---|---|
| Aankoop van kantoormaterieel | 100 |
| Totaal | 100 |

| | |
|---|---|
| 8. Produits d'entretien et petit matériel | — |
| 9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées | 2 000 |
| 10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 525 |
| 11. Dépenses diverses | 50 |
| 12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet | 3 600 |
| Total | 10 800 |

A.B. 01.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

| | En milliers de francs |
|---|---|
| Achat de machines de bureau | 100 |
| Total | 100 |

## 02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Handel

02/0 — WERKING VAN HET KABINET

## 02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Commerce extérieur

02/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

| Personeelsbezetting | 1998 | 1997 | 1996 | Moyens en personnel |
|---|---|---|---|---|
| Ministeries | 21 | 16 | 19 | Ministères. |
| Andere openbare diensten | 6 | 8 | 5 | Autres services publics. |
| Diensten van de Executieven | — | 1 | 0 | Services des Exécutifs. |
| Privé-sector | 25 | 27 | 28 | Secteur privé. |
| Totaal. | 52 | 52 | 52 | Total. |

UITGAVEN

(in miljoen frank)

DEPENSES

(en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémun. membres Cabinet* | 02 0 1 1102 | 55,7 | 64,4 | 64,4 | 64,4 | 64,4 | 64,4 |
| Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 02 0 2 1219 | 18,9 | 20,2 | 20,2 | 20,2 | 20,2 | 20,2 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 02 0 2 7401 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | Totalen. — *Totaux* | 74,9 | 84,7 | 84,7 | 84,7 | 84,7 | 84,7 |

B.A. 02.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 = 100)

(In duizend frank)

A.B. 02.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(sur base du coefficient de liquidation 1,2051 = 100)

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 Kredieten — *Crédits* | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|
| 11.1 | Eigenlijk loon | 53 055 | Salaire proprement dit | 11.1 |
| | waarvan : | | dont : | |
| | — afhoudingen weduwen en wezen | | — retenues veuves et orphelins. | |
| | — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 5 800 | — retenues sécurité sociale. | |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| 11.11 | Bezoldigingen volgens salarisschaal | 48 720 | Salaires proprement dits | 11.11 |
| | Baremabezoldigingen (1) | 47 531 | Traitements barémiques (1). | |
| | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 1 187 | Promotions de grade et augmentations barémiques | |
| 11.12 | Overige bezoldigingselementen | 3 335 | Autres éléments de la rémunération | 11.12 |
| | Vakantiegeld | 1 629 | Pécule de vacances. | |
| | Eindejaarstoelagen | 1 379 | Allocations de fin d'année. | |
| | Haard- en standplaatstoelagen | 327 | Allocations de foyer et de résidence. | |
| 11.2 | Werkgeversbijdragen : | | Contributions patronales : | 11.2 |
| | — aan sociale verzekeringen | 8 398 | — aux assurances sociales; | |
| 11.31 | Directe toelagen | 3 951 | Allocations directes | 11.31 |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| | Kinderbijslagen | 3 595 | Allocations familiales. | |
| | Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef | 356 | Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet. | |
| | **Algemene totalen** | 64 404 | **Totaux généraux.** | |

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel | 38 100 |
| b) Terugstorting van bezoldigingen overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 | 9 431 |
| Totaal der weddeschaalbezoldigingen | 47 531 |

(1) Poste « Traitements barémiques ».

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et indemnités du personnel | 38 100 |
| b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 | 9 431 |
| Total des traitements barémiques | 47 531 |

**Detail van de personeelsbezetting** | **Détail des moyens en personnel**

| Bezette betrekkingen — *Emplois occupés* | Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine* | | | | | | | | Totaal — *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ministeries — *Ministères* | | Andere openbare diensten — *Autres services publics* | | Diensten van de Executieven — *Services des Exécutifs* | | Privé-sector — *Secteur privé* | | | |
| | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 |
| Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* .... | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adjunct-kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint* ..... | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef. — *Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint* ..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission* | 3 | 6 | 1 | — | — | — | 3 | 2 | 7 | 8 |
| Kabinetssecretaris. — *Secrétaire de Cabinet* ..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Attachés. — *Attachés* ..... | 1 | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 2 | 1 |
| Uitvoerend personeel. — *Personnel d'exécution* ..... | 9 | 8 | 5 | 5 | 1 | — | 16,8 | 18 | 31,8 | 31 |
| Experten. — *Experts* ..... | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Autobestuurders en bodes. — *Chauffeurs d'auto et huissiers* ..... | 1 | 2 | — | — | — | — | 4 | 3 | 5 | 5 |
| Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge* ..... | — | 3 | 2 | 1 | — | — | 1,2 | — | 3,2 | 4,0 |
| Totaal. — Total..... | 16 | 21 | 8 | 6 | 1 | — | 27 | 25 | 52 | 52 |

B.A. 02.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

| | In duizend frank |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen ..... | — |
| 2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies ..... | 2 000 |
| 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen ..... | 2 400 |
| 4. Vaste en vloeibare brandstoffen ..... | — |
| 5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken ..... | 200 |
| 6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel ..... | 200 |
| 7. Kleding ..... | — |

A.B. 02.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ..... | — |
| 2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances ..... | 2 000 |
| 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers ..... | 2 400 |
| 4. Combustibles solides et liquides ..... | — |
| 5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures ..... | 200 |
| 6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel ..... | 200 |
| 7. Habillement ..... | — |

| | |
|---|---|
| 8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | 100 |
| 9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen | 2 000 |
| 10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) | 550 |
| 11. Uitgaven voor beroepsopleiding | 50 |
| 12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet | 3 700 |
| 13. Zendingen Buitenlandse Handel | 9 000 |
| Totaal | 20 200 |

B.A. 02.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

| | In duizend frank |
|---|---|
| Aankoop van kantoormaterieel | 100 |
| Totaal | 100 |

## 03. Kabinet van de Minister van Begroting

03/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Personeelsbezetting | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Ministeries | 20 | 13 | 16 |
| Andere openbare diensten | 9 | 16 | 22 |
| Diensten van de Executieven | — | — | — |
| Privé-sector | 9,75 | 8,75 | 9 |
| Totaal | 38,75 | 37,75 | 47 |

UITGAVEN

(in miljoen frank)

| | Allocation de base — *Basisallocatie* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen Minister. — *Traitement Ministre* | 03 0 1 1101 | 5,2 | 7,3 | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |
| Bezoldigingen kabinetsleden. — *Rémunération membres Cabinet* | 03 0 1 1102 | 52,0 (2,4) | 47,4 (0,6) | 49,1 | 49,1 | 49,1 | 49,1 |
| Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 03 0 2 1219 | 10,0 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10,5 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 03 0 2 7401 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| | Totalen. — *Totaux* ... | 67,5 (2,4) | 65,5 (0,6) | 67,4 | 67,4 | 67,4 | 67,4 |

| | |
|---|---|
| 8. Produits d'entretien et petit matériel | 100 |
| 9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées | 2 000 |
| 10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 550 |
| 11. Dépenses de formation professionnelle | 50 |
| 12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet | 3 700 |
| 13. Missions Commerce extérieur | 9 000 |
| Total | 20 200 |

A.B. 02.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

| | En milliers de francs |
|---|---|
| Achat de machines de bureau | 100 |
| Total | 100 |

## 03. Cabinet du Ministre du Budget

03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

| Moyens en personnel | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Ministères. | 20 | 13 | 16 |
| Autres services publics. | 9 | 16 | 22 |
| Services des Exécutifs. | — | — | — |
| Secteur privé. | 9,75 | 8,75 | 9 |
| Total. | 38,75 | 37,75 | 47 |

DEPENSES

(en millions de francs)

B.A. 03.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister.*

Het gedeelte van de onkostenvergoeding van de parlementaire vergoeding wordt vanaf het begrotingsjaar 1996 eveneens op de basisallocatie 11.01 ingeschreven. Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 en rekening houdend met de toelage voor representatiekosten, wordt een bedrag van 7,5 miljoen frank ingeschreven.

A.B. 03.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

A partir de l'année budgétaire 1996 la partie de l'indemnité parlementaire relative aux frais de représentation est inscrite à l'allocation de base 11.01. Sur base du coefficient de liquidation 1,2051 et compte tenu de l'allocation pour frais de représentation, un montant de 7,5 millions de francs est inscrit.

B.A. 03.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 = 100)

(In duizend frank)

A.B. 03.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(Sur base du coefficient de liquidation 1,2051 = 100.)

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 Kredieten — *Crédits* | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|
| 11.1 | Eigenlijk loon | 38 934 | Salaire proprement dit | 11.1 |
| | waarvan : | | dont : | |
| | — afhoudingen weduwen en wezen | | — retenues veuves et orphelins. | |
| | — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 5 726 | — retenues sécurité sociale. | |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| 11.11 | Bezoldigingen volgens salarisschaal | 36 350 | Salaires proprement dits | 11.11 |
| | Baremabezoldigingen (1) | 35 638 | Traitements barémiques (1). | |
| | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 712 | Promotions de grade et augmentations barémiques | |
| 11.12 | Overige bezoldigingselementen | 2 584 | Autres éléments de la rémunération | 11.12 |
| | Vakantiegeld | 1 237 | Pécule de vacances. | |
| | Eindejaarstoelagen | 1 029 | Allocations de fin d'année. | |
| | Haard- en standplaatstoelagen | 318 | Allocations de foyer et de résidence. | |
| 11.2 | Werkgeversbijdragen : | | Contributions patronales : | |
| | — aan sociale verzekeringen | 6 616 | — aux assurances sociales | 11.2 |
| 11.31 | Directe toelagen | 3 464 | Allocations directes | 11.31 |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| | Kinderbijslagen | 2 982 | Allocations familiales. | |
| | Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef | 482 | Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet. | |
| | **Algemene totalen** | 49 014 | **Totaux généraux.** | |

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

Kabinetsuitgaven van de Minister van Begroting.

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel | 18 668 |
| b) Terugstorting van bezoldigingen, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 | 17 682 |
| Totaal der weddeschaalbezoldigingen | 36 350 |

(1) Poste « Traitements barémiques ».

Dépenses du Cabinet du Ministre du Budget.

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et indemnités du personnel | 18 668 |
| b) Remboursement des rémunérations, conformément à l'article 14, de l'arrêté royal du 20 mai 1965 | 17 682 |
| Total des traitements barémiques | 36 350 |

**Detail van de personeelsbezetting** | **Détail des moyens en personnel**

| Bezette betrekkingen — *Emplois occupés* | Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine* | | | | | | | | Totaal — *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ministeries — *Ministères* | | Andere openbare diensten — *Autres services publics* | | Diensten van de Executieven — *Services des Exécutifs* | | Privé-sector — *Secteur privé* | | | |
| | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 |
| Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* .... | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adjunct-kabinetschef. — *Chefs de Cabinet adjoint* ..... | — | 1 | 2 | 1 | — | — | — | — | 2 | 2 |
| Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef. — *Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint* ..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission* | 3 | 3 | — | — | — | — | 1 | — | 4 | 3 |
| Kabinetssecretaris. — *Secrétaire de Cabinet* ..... | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Attachés. — *Attachés* ..... | — | 1 | 2 | 1 | — | — | — | — | 2 | 2 |
| Uitvoerend personeel. — *Personnel d'exécution* ..... | 9 | 12 | 7 | 1 | — | — | 4 | 6 | 20 | 19 |
| Experten. — *Experts* ..... | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 1 |
| Autobestuurders en bodes. — *Chauffeurs d'auto et huissiers* ..... | — | — | 4 | 4 | — | — | — | — | 4 | 4 |
| Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, conciërge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge* ..... | — | 2 | 1 | 2 | — | — | 2,75 | 2,75 | 3,75 | 6,75 |
| Totaal. — Total ..... | 13 | 20 | 16 | 9 | — | — | 8,75 | 9,75 | 37,75 | 38,75 |

B.A. 03.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

| | In duizend frank |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen ..... | — |
| 2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies ..... | 2 900 |
| 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen ..... | 1 300 |
| 4. Vaste en vloeibare brandstoffen ..... | — |
| 5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en inbinden van boeken ..... | — |
| 6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel ..... | 1 900 |

A.B. 03.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ..... | — |
| 2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances ..... | 2 900 |
| 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers ..... | 1 300 |
| 4. Combustibles solides et liquides ..... | — |
| 5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures ..... | — |
| 6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel ..... | 1 900 |

| | |
|---|---|
| 7. Kleding | 250 |
| 8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | — |
| 9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen | 1 500 |
| 10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) | 700 |
| 11. Uitgaven voor beroepsopleiding | 50 |
| 12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet | 1 900 |
| Totaal | 10 500 |

B.A. 03.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

| | (In duizend frank) |
|---|---|
| Aankoop van kantoormaterieel | 300 |
| Totaal | 300 |

| | |
|---|---|
| 7. Habillement | 250 |
| 8. Produits d'entretien et petit matériel | — |
| 9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées | 1 500 |
| 10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 700 |
| 11. Dépenses de formation professionnelle | 50 |
| 12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet | 1 900 |
| Total | 10 500 |

A.B. 03.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

| | (En milliers de francs) |
|---|---|
| Achat de machines de bureau | 300 |
| Total | 300 |

## 04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister

04/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Personeelsbezetting | 1998 | 1997 | 1996 | Moyens en personnel |
|---|---|---|---|---|
| Ministeries | 16 | 8 | 12 | Ministères. |
| Andere openbare diensten | 3 | 15 | 13 | Autres services publics. |
| Diensten van de Executieven | — | — | — | Services des Exécutifs. |
| Privé-sector | 9 | 10,3 | 10 | Secteur privé. |
| Totaal | 28 | 33,3 | 35 | Total. |

UITGAVEN

(in miljoen frank)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen Kabinetsleden. — *Rémunérations membres Cabinet* | 04 0 1 1102 | 36,3 | 45,6 (0,2) | 38,5 | 38,5 | 38,5 | 38,5 |
| Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 04 0 2 1219 | 7,2 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 | 8,3 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 04 0 2 7401 | 0,9 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| | Totalen. — *Totaux* | 44,4 | 54,2 (0,2) | 47,1 | 47,1 | 47,1 | 47,1 |

## 04. Cabinet du Vice-Premier Ministre

04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

DEPENSES

(en millions de francs)

B.A. 04.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

(Op basis van de vereffeningscoëfficiënt 1,2051 = 100)

(in duizend frank)

A.B. 04.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(Sur base du coefficient de liquidation 1,2051 = 100.)

(en milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 Kredieten — *Crédits* | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|
| 11.1 | Eigenlijk loon | 31 185 | Salaire proprement dit | 11.1 |
| | waarvan : | | dont : | |
| | — afhoudingen weduwen en wezen | | — retenues veuves et orphelins | |
| | — werknemersbijdragen sociale zekerheid | 4 387 | — retenues sécurité sociale | |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| 11.11 | Bezoldigingen volgens salarisschaal | 29 089 | Salaires proprement dits | 11.11 |
| | Baremabezoldigingen (1) | 28 519 | Traitements barémiques (1) | |
| | Bevorderingen in graad en weddeverhogingen | 570 | Promotions de grade et augmentations barémiques | |
| 11.12 | Overige bezoldigingselementen | 2 096 | Autres éléments de la rémunération | 11.12 |
| | Vakantiegeld | 1 002 | Pécule de vacances | |
| | Eindejaarstoelagen | 913 | Allocations de fin d'année | |
| | Haard- en standplaatstoelagen | 181 | Allocations de foyer et de résidence | |
| 11.2 | Werkgeversbijdragen : | | Contributions patronales : | 11.2 |
| | — aan sociale verzekeringen | 4 638 | — aux assurances sociales. | |
| 11.31 | Directe toelagen | 2 606 | Allocations directes | 11.31 |
| | *Samenstelling :* | | *Décomposition :* | |
| | Kinderbijslagen | 2 366 | Allocations familiales. | |
| | Forfaitaire vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en van de Kabinetschef | 240 | Indemnité forfaitaire aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet. | |
| | **Algemene totalen** | 38 429 | **Totaux généraux.** | |

(1) Post « Weddeschaalbezoldigingen ».

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel | 17 068 |
| b) Terugstorting van bezoldigingen overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 | 11 451 |
| Totaal der weddeschaalbezoldigingen | 28 519 |

(1) Poste « Traitements barémiques ».

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et indemnités du personnel | 17 068 |
| b) Remboursement de rémunérations conformément à l'article 14, de l'arrêté royal du 20 mai 1965 | 11 451 |
| Total des traitements barémiques | 28 519 |

**Detail van de personeelsbezetting** | **Détail des moyens en personnel**

| Bezette betrekkingen — *Emplois occupés* | Sector van oorsprong. — *Secteur d'origine* | | | | | | | | Totaal — *Total* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Ministeries — *Ministères* | | Andere openbare diensten — *Autres services publics* | | Diensten van de Executieven — *Services des Exécutifs* | | Privé-sector — *Secteur privé* | | | |
| | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 | 01/05 1997 | 1998 |
| Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* | 1 | 1 | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adjunct-kabinetschefs. — *Chefs de Cabinet adjoints* | — | — | 1 | 1 | — | — | — | — | 1 | 1 |
| Adviseur met rang van Adjunct-kabinetschef. — *Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint* | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Adviseurs of opdrachthouders. — *Conseillers ou chargés de mission* | 2 | 2 | — | — | — | — | 1 | 1 | 3 | 3 |
| Kabinetssecretaris. — *Secrétaire de Cabinet* | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Attachés. — *Attachés* | 1 | 3 | 2 | — | — | — | — | — | 3 | 3 |
| Uitvoerend personeel. — *Personnel d'exécution* | 4 | 8 | 7 | 1 | — | — | 6,7 | 5,4 | 17,7 | 14,4 |
| Experten. — *Experts* | — | — | — | — | — | — | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| Autobestuurders en bodes. — *Chauffeurs d'auto et huissiers* | — | 1 | 3 | 1 | — | — | — | — | 3 | 2 |
| Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge. — *Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge* | — | 1 | 2 | — | — | — | 2 | 2 | 4 | 3 |
| Totaal. — *Total* | 8 | 16 | 15 | 3 | — | — | 10,3 | 9 | 33,3 | 28 |

B.A. 04.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

| | In duizend frank |
|---|---|
| 1. Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen | — |
| 2. Water, stoom, gas en elektriciteit. Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. Telegrammen. Telefoon. Vervoer. Belastingen. Retributies | 2 800 |
| 3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbenodigdheden, drukwerken, inbinden van boeken en onderhoudsproducten. Huur van roerende goederen | 600 |
| 4. Vaste en vloeibare brandstoffen | — |
| 5. Kantoorbenodigdheden, papier, drukwerken en het inbinden van het boeken | 800 |

A.B. 04.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit se décompose comme suit :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet | — |
| 2. Eau, vapeur, gaz et électricité. Autres dépenses de consommation. Affranchissement de correspondance. Télégrammes. Téléphone. Transports. Impositions. Redevances | 2 800 |
| 3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. Location de biens mobiliers | 600 |
| 4. Combustibles solides et liquides | — |
| 5. Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures | 800 |

| | |
|---|---|
| 6. Huur van kantoormachines, meubilair en materieel | — |
| 7. Kleding | — |
| 8. Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel | 900 |
| 9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen die eigendom zijn van de Staat (wisselstukken inbegrepen) en uitgaven voor gehuurde voertuigen | 1 600 |
| 10. Allerhande vergoedingen aan het kabinetspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) | 500 |
| 11. Uitgaven voor beroepsopleiding | — |
| 12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet | 1 100 |
| Totaal | 8 300 |

B.A. 04.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

| | (In duizend frank) |
|---|---|
| Aankoop van kantoormaterieel | 300 |
| Totaal | 300 |

| | |
|---|---|
| 6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel | — |
| 7. Habillement | — |
| 8. Produits d'entretien et petit matériel | 900 |
| 9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées | 1 600 |
| 10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) | 500 |
| 11. Dépenses de formation professionnelle | — |
| 12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet | 1 100 |
| Total | 8 300 |

A.B. 04.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

| | (En milliers de francs) |
|---|---|
| Achat de machines de bureau | 300 |
| Total | 300 |

## 2. DEPARTEMENT

ORGANISATIE-AFDELING 40

**Algemeen secretariaat**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Algemeen Secretariaat omvat het geheel der diensten die de Secretaris-generaal bijstaan in zijn opdracht van algemene coördinatie en organisatie van de leiding en de studiewerkzaamheden der verschillende administraties van het Ministerie van Financiën.

De Algemene Diensten hebben een conceptie- en coördinatiefunctie inzake zuiver administratieve aangelegenheden. Dit betreft aangelegenheden waarvoor de werking van het geheel der diensten bepaald wordt door beschikkingen gemeenschappelijk aan alle administraties. Deze beschikkingen hebben concreet betrekking op :

— de structuur, de hiërarchie, de reglementering en de toepassing van het Statuut van de Rijksambtenaar bij het Ministerie van Financiën;

— de opmaak en het beheer van de departementale begroting;

— het personeelsbeleid, het vormingsbeleid en het sociaal welzijn van de personeelsleden en hun familieleden;

— de algemene organisatie van de werkzaamheden en de werkmethodes, inzonderheid de automatisering;

— de inrichting en de uitrusting van de diensten.

De Studie- en Documentatiedienst en de Rechtskundige Dienst maken eveneens deel uit van het Algemeen Secretariaat.

De organisatie-afdeling bevat vier programma's, namelijk :

— een bestaansmiddelenprogramma;

— het programma studie en documentatie;

— het sociaal programma;

— het vormingsprogramma.

### 01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

| Niveau<br>—<br>*Niveau* | Kader<br>—<br>*Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 142 | — | — |
| II+ | 207 | — | — |
| II | 29 | — | — |
| III | 173 | — | — |
| IV | 262 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 813 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

## 2. DEPARTEMENT

DIVISION ORGANIQUE 40

**Secrétariat général**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

MISSIONS ASSIGNEES

Le Secrétariat général regroupe l'ensemble des services qui assistent le Secrétaire général dans sa mission de coordination générale et d'organisation de la gestion et des travaux d'étude des différentes administrations du Ministère des Finances.

Les Services généraux exercent un rôle de conception et de coordination en ce qui concerne les matières administratives. Il s'agit des domaines dans lesquels le fonctionnement de l'ensemble des services est conditionné par des dispositions communes à toutes les administrations. Concrètement, ces dernières se rapportent à :

— la structure, la hiérarchie, la réglementation et l'application du Statut de l'agent de l'Etat au Ministère des Finances;

— l'élaboration et la gestion du budget départemental;

— la gestion du personnel, la politique de formation et le bien-être social des agents et de leur famille;

— l'organisation générale des activités, des méthodes de travail et, plus spécialement, de l'automatisation;

— l'installation et l'équipement des services.

Font également partie du Secrétariat général : le Service d'Etudes et de Documentation et le Service juridique.

La division organique comprend quatre programmes qui sont :

— un programme de subsistance;

— le programme études et documentation;

— le programme social;

— le programme de formation.

### 01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven** | 02. **Dépenses**

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezold. contr. org. I.O.N. — *Rémun. org. contr. O.I.P.* ... | 40 0 1 0301 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémun. pers. statutaire* ..... | 40 0 1 1103 | 931,2 | 1 027,4 | 1 010,4 | 1 010,4 | 1 010,4 | 1 010,4 |
| Bezoldigingen niet-statut. — *Rémun. pers. non statut.* .... | 40 0 1 1104 | 945,1 | 932,8 | 915,5 | 915,5 | 915,5 | 915,5 |
| Erelonen. — *Honoraires* .... | 40 0 2 1201.1 | 75,2 | 74,1 | 73,6 | 73,6 | 73,6 | 73,6 |
| Aankopen. — *Achats* ..... | 40 0 2 1201.2 | 238,1 | 240,7 (7,3) | 255,4 | 255,4 | 255,4 | 255,4 |
| Energie. — *Energie* ..... | 40 0 2 1201.3 | 35,4 | 38,0 | 37,4 | 37,4 | 37,4 | 37,4 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 40 0 2 1201.5 | 13,7 | 15,2 | 14,1 | 14,1 | 14,1 | 14,1 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* ..... | 40 0 2 1201 | 362,4 | 368,0 (7,3) | 380,5 | 380,5 | 380,5 | 380,5 |
| Uitzonderingsuitgaven. — *Fournitures except.* ..... | 40 0 2 1207 | 40,1 (0,5) | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* ..... | 40 0 2 7401 | 99,2 (0,1) | 116,6 (4,7) | 88,2 | 88,2 | 88,2 | 88,2 |
| C.I.V. — *C.T.I.* ..... | 40 0 3 1228 | 94,3 (0,4) | 98,9 | 115,6 | 115,6 | 115,6 | 115,6 |
| Schadevergoedingen derden. — *Indemnités à des tiers* ..... | 40 0 3 3440 | 10,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 40 0 5 1103 | 23,0 | — | — | — | — | — |
| | Totalen — *Totaux* | 2 513,3 (1,0) | 2 636,7 (12,0) | 2 603,2 | 2 603,2 | 2 603,2 | 2 603,2 |

B.A. 40.01.03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.04.C).*

Sedert de afschaffing van het fonds 66.04.C worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut rechtstreeks aangerekend op deze basisallocatie.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen. Sedert het begrotingsjaar 1991 worden deze terugbetalingen aangerekend op het artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven die aan te rekenen zijn op deze basisallocatie.

In totaal betreft het 46 controle-opdrachten die door 37 ambtenaren worden uitgeoefend in 45 instellingen.

Het bedrag van 8 000 000 frank stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 1998.

A.B. 40.01.03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (issue du fonds budgétaire 66.04.C).*

Depuis la suppression du fonds 66.04.C, les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'Etat les frais de ce contrôle. Depuis l'année budgétaire 1991, ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du Budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

Ces dernières concernent au total 46 mandats de contrôle exercés par 37 fonctionnaires dans 45 institutions.

Le montant de 8 000 000 francs correspond aux recettes prévues pour 1998.

B.A. 40.02.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de dienstgebouwen zullen betrekken.

A.B. 40.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bekabelingswerken inzake automatisering, bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringen.

Onvermijdelijke heropfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend.

De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 1998 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 1997 ingezette bewegingen van diensten.

Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Alhoewel deze uitgaven effectief de verschillende administraties aanbelangen, worden deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven gegroepeerd bij het Algemeen Secretariaat. De coördinatie inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Voor 1998 worden de uitgaven geraamd op 60 000 000 frank.

Voor een aantal diensten dienen verhuis- en aanpassingswerken te gebeuren. Deze worden geraamd op 19 450 000 frank. Voor de huurschade ingevolge het verlaten van gebouwen in 1997 en 1998 wordt 6 950 000 frank voorzien. Voor beveiligingswerken en werken in het kader van de VGV-ARAB maatregelen dient 10 150 000 frank voorzien.

Voor het plaatsen van beschotten en het aanbrengen van signalisatie wordt telkens 2 000 000 frank voorzien. Voor het plaatsen van zonnewering in een aantal gebouwen 16 450 000 frank.

Voor allerhande kleine uitgaven wordt een bedrag van 3 000 000 frank voorzien.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel.

Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en œuvre en 1998 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 1997.

En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant à différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au Secrétariat général. La coordination en matière de politique immobilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

Pour 1998 les dépenses sont estimés à 60 000 000 de francs.

Des travaux de déménagement et d'adaptation, évalués à 19 450 000 francs, doivent être réalisés. Pour les dégâts locatifs consécutifs au déménagement de certains bâtiments en 1997 et 1998, un montant de 6 950 000 francs est prévu. 10 150 000 francs doivent être inscrits pour des travaux de sécurité et des travaux rentrant dans le cadre des dispositions SHE-RGPT.

Pour le placement de cloisons et de signalisations, il est chaque fois prévu 2 000 000 de francs. Pour le placement de pare-soleil dans certains bâtiments : 16 450 000 francs.

Pour diverses petites dépenses, un montant de 3 000 000 francs est prévu.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1 — PROGRAMMA STUDIE EN DOCUMENTATIE

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het studie- en documentatieprogramma (40.1) omhelst enerzijds het opvolgen van de statistische gegevens en de publicaties met betrekking tot de openbare financiën en monetaire en financiële problemen, teneinde de Minister nota's en maandelijkse overzichten over de economische toestand van het land en de evolutie van de begroting ter beschikking te stellen, en anderzijds, het beheer van een centrale bibliotheek die is afgestemd op de specifieke noden van de verschillende administraties.

## PROGRAMME D'ACTIVITE 40/1 — PROGRAMME ETUDES ET DOCUMENTATION

### MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme études et documentation (40.1) consiste, d'une part, dans le suivi des renseignements statistiques et des publications relatives aux finances publiques et aux problèmes monétaires et financiers afin de documenter le Ministre par le biais de notes et de rapports mensuels sur la situation économique du pays et sur l'évolution du budget et, d'autre part, dans la gestion d'une bibliothèque centrale destinée aux besoins spécifiques des différentes administrations.

**Uitgaven**

(In miljoenen frank)

**Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aankopen. — *Achats* | 40 1 2 1201.2 | 17,0 | 21,8 | 21,1 | 21,1 | 21,1 | 21,1 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 40 1 2 1201 | 17,0 | 21,8 | 21,1 | 21,1 | 21,1 | 21,1 |
| | Totalen. — *Totaux* | 17,0 | 21,8 | 21,1 | 21,1 | 21,1 | 21,1 |

B.A. 40.12.12.01. — *Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.*

De uitgaven voor de Studie- en Documentatiedienst omvatten de kosten voor aankoop van boeken, tijdschriften en publicaties door de centrale bibliotheek en de publicatie van het Documentatieblad van de Studiedienst.

De aangevraagde middelen voor 1998, 21 100 000 frank, zijn verdeeld als volgt :

| | | |
|---|---|---|
| Officiële publicaties | F | 3 550 000 |
| Abonnementen op tijdschriften | F | 4 065 000 |
| Abonnementen op bijwerkingen | F | 8 925 000 |
| Dag- en weekbladen | F | 1 530 000 |
| Inbinden publicaties | F | 920 000 |
| Aankoop boeken | F | 1 500 000 |
| Auteurstoelagen | F | 600 000 |

De centrale bibliotheek is afgestemd op de openbare financiën en de financiële organisatie van de economie en telt ongeveer 51 000 titels.

Het Documentatieblad wordt verspreid in een oplage van 1 150 exemplaren en is voor de ambtenaren van niveau 1 van het departement een middel tot het verspreiden van de belangrijkste teksten en studies die tot hun interesse-sfeer behoren.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2. — SOCIAAL PROGRAMMA

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het algemeen personeelsbeleid staat het Departement in voor de materiële en morele hulp aan de personeelsleden van het Departement, zoals bijstand in geval van ziekte, leningen, juridisch advies, hulp van maatschappelijke werkers. Deze hulpverlening wordt eveneens verstrekt aan gepensioneerde personeelsleden, weduwen die een overlevingspensioen genieten en aan wezen van personeelsleden van Financiën.

Het Departement baat restaurants en refters uit in tal van administratieve centra van het land, beheert drie centra voor preventieve geneeskunde en heeft terzake wederzijdse contacten met andere openbare diensten.

Het bestaan van talrijke personeelsverenigingen, waar de ambtenaren elkaar ontmoeten in culturele, sportieve en andere ontspanningsactiviteiten, wordt door de leiding van het Departement bevorderd, omdat ze op menselijke wijze de spontane samenwerking tussen de verschillende lokale en regionale diensten bewerkstelligt. Drie ontmoetingscentra (Antwerpen, Brussel en Luik) bieden de kringen een clubaccommodatie.

Dit beleid wordt geconcretiseerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën (programma 40.2).

De Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accommodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienstgebouwen van het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooien.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in drie basisallocaties van dit programma. Het beheer van de restaurants gebeurt onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer (cfr. artikel 70.03.C).

A.B. 40.12.12.01. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.*

Les dépenses du Service d'Etudes et de Documentation comprennent les frais d'achats de livres, périodiques et publications par la bibliothèque centrale et la publication du Bulletin de documentation du Service d'Etudes.

Les moyens demandés pour 1998, soit 21 100 000 F, sont répartis comme suit :

| | | |
|---|---|---|
| Publications officielles | F | 3 550 000 |
| Abonnements à des périodiques | F | 4 065 000 |
| Abonnements à des mises à jour | F | 8 925 000 |
| Journaux et hebdomadaires | F | 1 530 000 |
| Reliures de publications | F | 920 000 |
| Achat de livres | F | 1 500 000 |
| Allocations d'auteurs | F | 600 000 |

La bibliothèque centrale est axée sur les finances publiques et l'organisation financière de l'économie. Elle compte environ 51 000 titres.

Le Bulletin de documentation est tiré à 1 150 exemplaires et constitue pour les fonctionnaires de niveau 1 du département un moyen de distribution des textes et études les plus importants touchant à leur sphère d'intérêt.

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/2. — PROGRAMME SOCIAL

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Dans le cadre de la gestion générale du personnel, le Département a pour objectif d'apporter l'aide matérielle et morale aux agents du Département comme : assistance en cas de maladie, prêts, conseils juridiques, aide d'assistants sociaux. Cette aide s'applique également aux pensionnés, aux veuves qui bénéficient d'une pension de survie et aux orphelins d'agents des Finances.

Le Département exploite des restaurants et des cantines dans de nombreux centres administratifs du pays et gère trois centres de médecine préventive; dans ces deux domaines, il existe des contacts réciproques avec d'autres services publics.

L'existence de nombreuses associations de personnel où les agents se rencontrent lors d'activités récréatives, culturelles, sportives et autres, est encouragée par la direction du Département dans le but de créer, de façon spontanée, une collaboration humaine entre les différents services locaux et régionaux. Trois centres récréatifs (Anvers, Bruxelles et Liège) offrent aux cercles une infrastructure de rencontre.

Cette politique est concrétisée par le Service social du Ministère des Finances (programme 40.2).

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans trois allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce sous forme d'un service de l'état à gestion séparée (cfr. article 70.03.C).

**Uitgaven** | **Dépenses**

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

| | *Allocation de base* — Basisallocatie | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Maatschappelijk dienstbestoon. — *Action sociale* | 40 2 4 1105 | 93,9 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 | 62,8 |
| Individuele hulp. — *Aide individuelle* | 40 2 4 3445 | — | 31,1 | 31,7 | 31,7 | 31,7 | 31,7 |
| Toelagen aan verenigingen. — *Allocations à des associations* | 40 2 4 5201 | 4,0 | 4,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| Leningen aan personeel. — *Prêts au personnel* | 40 2 4 8301 | 15,0 | 17,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 | 20,0 |
| | Totalen. — *Totaux* | 112,9 | 114,9 | 119,5 | 119,5 | 119,5 | 119,5 |

B.A. 40.24.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Het bedrag van 62 800 000 frank is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkomst ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen ..... F 10 600 000

— Subsidies aan de kringen ..... F 2 000 000

— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttornooien en culturele organisaties ..... F 2 000 000

— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerden en gedecoreerden, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven (bekers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publicaties van kringen, enz...) ..... F 6 600 000

B. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.

1. Restaurants en refters ingericht door het Departement van Financiën ..... F 46 900 000
Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals opfrissingswerken in de keuken en de restaurantzalen.

2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën ..... F 5 300 000
te Antwerpen en Kapellen (O.P.F.) ..... F 2 300 000
te Brussel (Inter Nos) ..... F 700 000
te Luik (C.A.R.A.F.) ..... F 2 300 000

A.B. 40.24.11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.*

Le montant de 62 800 000 francs se décompose comme suit :

A. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux ..... F 10 600 000

— Subventions aux cercles ..... F 2 000 000

— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : estimation de la dépenses ..... F 2 000 000

— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St.-Nicolas, dépenses diverses (Coupes, médailles, achat de matériel sportif, les publications des cercles, etc.) ..... F 6 600 000

B. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Département des Finances ..... F 46 900 000
Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.

2. Centres de rencontres du personnel des Finances ..... F 5 300 000
Anvers et Kapellen (O.P.F.) ..... F 2 300 000
Bruxelles (Inter Nos) ..... F 700 000
Liège (C.A.R.A.F.) ..... F 2 300 000

B.A. 40.24.34.45. — *Individuele hulp aan personeelsleden.*

Het bedrag van 31 700 000 frank is als volgt uitgesplitst :

| | |
|---|---|
| A. Tussenkomst uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in disponibiliteit of gepensioneerd, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden. | |
| 1. Individuele hulp zonder beding van terugbetaling ..... F<br>Deze hulp omsluit tussenkomst in studiebeurzen, gezinsvakanties, kindervakanties, geboortepremies, medische kosten en vakanties derde leeftijd. | 28 200 000 |
| 2. Tussenkomst ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten ..... F | 3 500 000 |
| Erelonen van dokters, omnipractici en specialisten, en andere onderhouds- en werkingskosten ..... F | 3 500 000 |

B.A. 40.24.52.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Het bedrag van 5 000 000 frank is als volgt uitgesplitst :

| | |
|---|---|
| Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) .... F<br>— Aanpassingswerken gebouw. | 1 400 000 |
| Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën (O.P.F.) :<br>Kapellen ..... F<br>— Aanpassingswerken gebouw.<br>— Aanpassingswerken domein. | 1 000 000 |
| Antwerpen ..... F<br>— Aanpassingswerken gebouw. | 1 000 000 |
| Ontspanningscentrum van Luik (C.A.R.A.F.) ..... F<br>— Aanpassingswerken gebouw. | 600 000 |
| Ontmoetingscentrum Gent ..... F<br>— Inrichtingswerken. | 1 000 000 |

B.A. 40.24.83.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting) (ontstaan uit het begrotingsfonds 63.04.C).*

Het afgeschafte fonds 63.04.C liet de recyclage toe van begrotingskredieten die aangewend werden voor een terugbetaalbare hulp aan welbepaalde rechthebbenden.

Het toekennen van dergelijke hulp, onder vorm van terugbetaalbare leningen, gebeurt thans ten laste van de basisallocatie 40.2.4.83.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangst rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de Rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 1998 worden geraamd op 20 000 000 frank.

A.B. 40.24.34.45. — *Aide individuelle aux membres du personnel.*

Le montant de 31 700 000 francs se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie et de membres de leur famille. | |
| 1. Aides individuelles non récupérables ..... F<br>Cette aide consiste en des interventions dans des bourses d'études, des vacances familiales, des colonies de vacances, des primes de naissance, des frais médicaux et des vacances pour personnes du troisième âge. | 28 200 000 |
| 2. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires ..... F | 3 500 000 |
| Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes et frais d'entretien et de fonctionnement ..... F | 3 500 000 |

A.B. 40.24.52.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Le montant de 5 000 000 de francs se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) ..... F<br>— Travaux de réaménagement de l'immeuble. | 1 400 000 |
| Centre de rencontres du personnel du Ministère des Finances (O.P.F.).<br>Kapellen ..... F<br>— Travaux de réaménagement de l'immeuble.<br>— Travaux de réaménagement du domaine. | 1 000 000 |
| Anvers ..... F<br>— Travaux de réaménagement de l'immeuble. | 1 000 000 |
| Centre récréatif de Liège (C.A.R.A.F.) ..... F<br>— Travaux de réaménagement de l'immeuble. | 600 000 |
| Centre de rencontre de Gand ..... F<br>— Travaux d'installation. | 1 000 000. |

A.B. 40.24.83.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts est imputé sur le budget des Voies et Moyens) (issue du fonds budgétaire 63.04.C).*

Le fonds 63.04.C supprimé permettait le recyclage de crédits budgétaires destinés à l'aide remboursable accordée à certains ayants droit.

L'octroi de cette aide, sous la forme de prêts remboursables, se fait désormais à charge de l'allocation de base 40.2.4.83.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des Voies et Moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 1998 sont estimés à 20 000 000 de francs.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. — VORMINGSPROGRAMMA

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Daar het Ministerie van Financiën over bijzonder gekwalificeerd personeel moet kunnen beschikken, organiseert het sedert jaren op een systematische wijze de vorming van zijn personeelsleden. Deze vorming is in belangrijke mate reglementair geïntegreerd in de loopbaan.

Om de activiteiten ter zake te optimaliseren en om nog efficiënter en sneller te kunnen inspelen op de complexe en voortdurend evoluerende behoeften, werd binnen het Ministerie van Financiën, bij koninklijk besluit van 11 december 1987, een Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën (N.S.F.) opgericht. De dagelijkse leiding van deze school is toevertrouwd aan de chef van de Centrale Vormingsdienst van het Ministerie van Financiën die, overeenkomstig de algemene statutaire bepalingen, als gebreveteerd vormingsdirecteur de bevoegdheden inzake vorming uitoefent.

De Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën moet in de eerste plaats zorgen voor een degelijke en polyvalente opleiding van de personeelsleden op verschillende gebieden (management, organisatie van het Departement, basisprincipes inzake openbare financiën, fiscaliteit, procedures, enz.), die als referentiekader kan dienen voor een verdere grondige specialisatie, naargelang van de administratie waartoe ze behoren. Daartoe worden onder meer vormingscycli ingericht voor nieuw aangeworven personeelsleden.

Een tweede luik van de opdracht van de N.S.F. betreft de permanente vorming van het personeel. Hiertoe organiseert de School thans reeds opleidingen die verschillende terreinen bestrijken : informatica, controle van de boekhoudingen, expertise van geautomatiseerde boekhoudingen en ondernemingen, management, communicatie met het publiek, studie- en informatiedagen over fiscaliteit en andere onderwerpen, enz. Deze vormingsacties zullen systematisch worden uitgebouwd en aangepast aan de specifieke noden en verwachtingen van het Departement.

Daarnaast zorgen de Centra voor beroepsopleiding van de fiscale administraties voor de organisatie van uitdiepingscursussen, voor de praktische vorming en voor de permanente vorming met betrekking tot de voor hun administratie specifieke materies.

Het vormingssysteem heeft essentieel tot doel aan de personeelsleden een grondige kennis bij te brengen, zowel op theoretisch als op praktisch vlak, van de wetgeving, de reglementering en de procedures waarmee ze tijdens hun dagelijks werk geconfronteerd worden. Het beoogt eveneens hen in de mogelijkheid te stellen een betere kijk te krijgen op andere materies en wetgevingen waarmee ze rechtstreeks of onrechtstreeks in contact komen.

Daarnaast behelst het vormingsprogramma ook de informatie van het publiek door deel te nemen aan beurzen en salons.

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/3. — PROGRAMME DE FORMATION

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Afin de disposer d'un personnel hautement qualifié, le Ministère des Finances organise depuis plusieurs années, de façon systématique, une formation en grande partie intégrée dans la carrière par la réglementation.

Afin d'optimaliser ces activités et de pouvoir répondre plus efficacement et plus rapidement aux besoins complexes et en constante évolution, une Ecole nationale de fiscalité et des finances (E.N.F.) a été créée au Ministère des Finances par arrêté royal du 11 décembre 1987. La gestion journalière de cette école est confiée au Chef du Service central de Formation du Ministère des Finances qui, conformément aux dispositions statutaires générales, dispose déjà, en tant que directeur de la formation breveté, des compétences en matière de formation.

L'Ecole nationale de fiscalité et des finances a pour finalité première de donner aux agents une formation solide et polyvalente dans différents domaines (management, organisation du Département, principes fondamentaux en matière de finances publiques, fiscalité, procédure, etc.) qui servira de canevas à une spécialisation plus approfondie en fonction de l'administration à laquelle ils appartiennent. A cette fin il y a entre autres des cycles de formation qui sont organisés, pour les agents nouvellement recrutés.

La formation permanente du personnel constitue une seconde mission pour l'E.N.F. Dans cette optique, cette dernière organise déjà actuellement des formations dans différents domaines : informatique, contrôle des comptabilités, expertise des comptabilités automatisées et des entreprises, management, communication avec le public, journées d'étude et d'information en matière de fiscalité ou autres, etc. Ces formations seront systématiquement poursuivies et adaptées aux attentes et besoins spécifiques du Département.

Parallèlement, les Centres de formation professionnelle des administrations fiscales assurent l'organisation des cours de perfectionnement, de la formation pratique et de la formation permanente portant sur les matières spécifiques à leur administration.

Le système de formation vise essentiellement à apporter aux agents une connaissance approfondie, sur les plans théorique et pratique, des législations, réglementations et procédures auxquelles ils sont quotidiennement confrontés dans leur travail. Il vise aussi à leur permettre d'acquérir une certaine vision dans d'autres matières et législations auxquelles ils sont directement ou indirectement confrontés.

En plus, le programme de formation comporte également l'information du public en participant à des bourses et des salons.

**Uitgaven**

(In miljoenen frank)

**Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Aankopen. — *Achats* | 40 3 2 1201.2 | 51,5 | 59,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 40 3 2 1201 | 51,5 | 59,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 |
| | Totalen. — *Totaux* | 51,5 | 59,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 | 64,8 |

ORGANISATIE-AFDELING 50

**Algemene Administratie van de belastingen**

Sinds de reorganisatie van het Departement in 1978 werd de volledige fiscale sector onder het hoog toezicht geplaatst van een Administrateur-generaal van de belastingen die als tussenper-

DIVISION ORGANIQUE 50

**L'administration générale des impots**

Depuis la réorganisation du Département en 1978, l'ensemble du secteur fiscal a été placé sous la haute direction d'un Administrateur général des impôts qui tient le rôle d'intermédiaire entre le

soon optreedt tussen de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal der fiscale administraties en diensten. Zijn taak bestaat uit de algemene organisatie en coördinatie van het geheel der fiscale opdrachten van het Departement. Hij moet toezien dat de verschillende fiscale administraties samenwerken en daartoe de nodige maatregelen nemen. Daarom werd de gehele fiscale sector van het Departement samengebundeld tot een Algemene Administratie van de belastingen.

Met ingang van 1 januari 1996 werd de Administratie van Fiscale Zaken opgericht, die onder de leiding staat van een adjunct-administrateur-generaal. Deze administratie integreert de diensten die voorheen belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

Nadat op 1 oktober 1997 met de uitvoering van de tweede fase van de herstructurering is gestart, bevat deze organisatie-afdeling nog vijf programma's voor de bestaansmiddelen van de vier fiscale administraties en voor de verdere herstructurering.

Secrétaire général et les Directeurs généraux des administrations et des services fiscaux. Sa tâche est d'assurer l'organisation générale et la coordination de l'ensemble des missions fiscales du Département. Il doit veiller à la collaboration des différentes administrations fiscales et prendre les mesures nécessaires à cet effet. A l'époque, l'ensemble du secteur fiscal du Département fut ainsi réuni pour former une Administration générale des Impôts.

Au 1er janvier 1996 fut créée l'Administration des Affaires Fiscales, placée sous la direction d'un administrateur général adjoint. Cette administration intègre les services qui auparavant étaient chargés de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

Depuis le démarrage au 1er octobre 1997 de la deuxième phase de la restructuration, cette division organique contient encore cinq programmes couvrant les moyens de subsistance des quatre administrations fiscales et assurant la poursuite de la restructuration.

## BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/1. — POLYVALENTE EN GEINTEGREERDE DIENSTEN

## PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/1. — SERVICES POLYVALENTS ET INTEGRES

### 01. **Personeel**

### 01. **Personnel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

| Niveau — *Niveau* | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | — | — | — |
| II+ | — | — | — |
| II | — | — | — |
| III | — | — | — |
| IV | — | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | — | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

### 02. **Uitgaven**

### 02. **Dépenses**

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations pers. statutaire* | 50 1 1 1103 | 678,5 | 720,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations pers. non statutaire* | 50 1 1 1104 | 2,2 | 2,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 50 1 2 1201.1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Aankopen. — *Achats* | 50 1 2 1201.2 | 32,1 | 27,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Energie. — *Energie* | 50 1 2 1201.3 | 3,8 | 5,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 50 1 2 1201.5 | 32,8 | 41,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 50 1 2 1201 | 68,8 | 75,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 50 1 2 7401 | 11,5 | 42,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 50 1 3 1228 | 12,4 | 12,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 50 1 5 1103 | 20,0 | — | — | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* | 793,4 | 853,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/2. — DIRECTE BELASTINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdracht van de Administratie der directe belastingen (programma 50.2) bestaat in hoofdzaak uit de vestiging en de inning van de rechtstreekse belastingen, waarin men onderscheidt :

a) de inkomstenbelastingen :

— de personenbelasting op het globaal inkomen van de rijksinwoners;

— de vennootschapsbelasting op de winsten van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;

— de rechtspersonenbelasting op inkomsten uit onroerende goederen en op inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich niet met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;

— de belasting der niet-verblijfhouders op de inkomsten in België behaald of verkregen door niet-rijksinwoners en door buitenlandse lichamen.

b) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen :

— de verkeersbelasting op de autovoertuigen;

— de belasting op de spelen en weddenschappen;

— de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Voor sommige inkomsten wordt de inkomstenbelasting geheven bij wijze van voorheffing. Daarnaast kunnen de natuurlijke personen en de vennootschappen, tijdens het jaar waarin zij hun inkomsten behalen, voorafbetalingen doen op de door hen verschuldigde belastingen.

De Administratie der directe belastingen streeft er naar om een betere inning van de belastingen tot stand te brengen, vooral door de herstructurering en de automatisering van de sector der invorderingen en door de aanwerving van juridisch onderlegd personeel. Ook voor de vestiging van de belasting worden grondige herstructureringen uitgewerkt.

Met het oog op de realisatie van de huidige herstructureringsplannen worden de controleactiviteiten reeds afgestemd op een frequentie die de samenwerking met de BTW-diensten moeten intensifiëren.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/2. — CONTRIBUTIONS DIRECTES

MISSIONS ASSIGNEES

La mission de l'Administration des contributions directes (programme 50.2) consiste essentiellement en l'établissement et la perception des impôts directs parmi lesquels on distingue :

a) les impôts sur les revenus :

— l'impôt des personnes physiques, applicable au revenu global des habitants du royaume;

— l'impôt des sociétés, applicable aux bénéfices des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et se livrent à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des personnes morales, relatif aux revenus de propriétés foncières et aux revenus et produits des capitaux et biens mobiliers des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et ne se livrent pas à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des non-résidents applicable aux revenus réalisés ou recueillis en Belgique par des non-habitants du royaume, et des collectivités étrangères.

b) les taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus :

— la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;

— la taxe sur les jeux et paris;

— la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les impôts sur les revenus sont perçus par voie de précomptes en ce qui concerne certains revenus. D'autre part, les travailleurs indépendants et les sociétés peuvent effectuer, durant l'année de réalisation de leurs bénéfices ou profits, des paiements — dits versements anticipés — à valoir sur l'impôt dont ils seront redevables.

L'Administration des contributions directes s'efforce de réaliser une meilleure perception des impôts, surtout par la restructuration et l'automatisation du secteur de recouvrement et par le recrutement du personnel juridique qualifié. Aussi pour l'établissement de l'impôt, les restructurations fondamentales seront mises au point.

En vue de la réalisation des plans de restructuration actuels, les activités de contrôle sont déjà orientées sur une fréquence qui doit s'intensifier avec la collaboration des services de la TVA.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN (fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 3 210 | — | — |
| II+ | 4 277 | — | — |
| II | 2 450 | — | — |
| III | 3 234 | — | — |
| IV | 561 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 13 732 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

01. **Personnel**

EFFECTIFS (unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven** | 02. **Dépenses**

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 50 2 1 1103 | 13 999,8 | 14 815,5 | 12 700,0 | 12 700,0 | 12 700,0 | 12 700,0 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire* | 50 2 1 1104 | 1 455,2 | 1 454,3 | 1 264,3 | 1 264,3 | 1 264,3 | 1 264,3 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 50 2 2 1201.1 | 30,5 | 18,5 | 23,4 | 23,4 | 23,4 | 23,4 |
| Aankopen. — *Achats* | 50 2 2 1201.2 | 1 318,5 | 1 547,9 | 1 395,5 | 1 395,5 | 1 395,5 | 1 395,5 |
| Energie. — *Energie* | 50 2 2 1201.3 | 177,4 | 180,4 | 176,9 | 176,9 | 176,9 | 176,9 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 50 2 2 1201.5 | 225,6 | 228,2 | 213,2 | 213,2 | 213,2 | 213,2 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 50 2 2 1201 | 1 752,0 | 1 975,1 | 1 809,0 | 1 809,0 | 1 809,0 | 1 809,0 |
| Terugvorderb. gerechtskosten — *Frais de justice récup.* | 50 2 2 1220 | 0,0 | 360,0 | 360,0 | 360,0 | 360,0 | 360,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 50 2 2 7401 | 99,7 | 394,7 | 132,0 | 132,0 | 132,0 | 132,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 50 2 3 1228 | 364,4 | 402,8 | 553,8 | 553,8 | 553,8 | 553,8 |
| Schadevergoedingen derden. — *Indemnités à des tiers* | 50 2 3 3440 | 80,0 | — | — | — | — | — |
| Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables* | 50 2 3 3441 | — | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 50 2 5 1103 | 514,6 | — | — | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* | 18 265,9 | 19 402,6 | 16 819,3 | 16 819,3 | 16 819,3 | 16 819,3 |

B.A. 50.22.12.20. — *Terugvorderbare gerechtskosten.*

Deze basisallocatie financiert uitgaven voor gerechts- en vervolgingskosten inzake fiscale vorderingen die nadien in de Rijksmiddelenbegroting als niet-fiscale ontvangst worden geboekt.

Voor 1998 wordt 360 000 000 frank voorzien.

A.B. 50.22.12.20. — *Frais de justice récupérables.*

Cette allocation de base finance des dépenses en matière de frais de justice et de poursuite qui sont ensuite inscrites au budget des Voies et Moyens comme recette non fiscale.

Pour 1998 il y a lieu de prévoir 360 000 000 de francs.

## BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/3. — KADASTER

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De door de Administratie van het kadaster (programma 50.3) verstrekte diensten behoren in hoofdzaak tot de volgende activiteiten :

a) op fiscaal gebied is het Kadaster belast met de vaststelling van de kadastrale inkomens van de onroerende goederen. Deze kadastrale inkomens dienen als grondslag voor de inning van de onroerende voorheffing met inbegrip van de provinciale en gemeentelijke opcentiemen en, in sommige gevallen, voor de berekening van het globaal of soms vrijgesteld inkomen inzake de verschillende belastingen op het inkomen. Ze worden ook aangewend als criteria voor de toepassing van sommige gemeentelijke taksen;

b) de rol van schatter van onroerende goederen die de Administratie van het kadaster vervult, vloeit voort uit de aard van de verschillende haar toevertrouwde taken, zoals de raming van de huur- en verkoopwaarden van de onroerende goederen. Talrijke administraties en openbare instellingen ontlenen aan de aldus gevormde en bijgehouden schattingsdocumentatie de noodzakelijke elementen voor de toepassing van verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen;

c) het Kadaster is een documentatiebron inzake onroerende goederen waartoe talrijke gebruikers hun toevlucht nemen, hetzij om voor diverse doeleinden een uittreksel uit, of afschriften van kadastrale bescheiden te bekomen, hetzij om verscheidene opdrachten tot een goed einde te brengen : landbouwtelling, gebouwentelling, raming van het nationaal inkomen inzake onroerende goederen, sociale en demografische studies, landhuishoudkunde, menselijke aardrijkskunde, dialectologie, toponymie, enz.;

d) in sommige gevallen is het Kadaster een juridische raadgever die, dankzij de bijgehouden huidige en historische documenta-

## PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/3. — CADASTRE

### MISSIONS ASSIGNEES

Les services rendus au pays par l'Administration du cadastre (programme 50.3) se répartissent principalement dans les spécialités suivantes :

a) dans le domaine fiscal, le Cadastre est chargé de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles. Ces revenus cadastraux servent de base à la perception du précompte immobilier, additionnels provinciaux et communaux compris, et, dans certains cas, au calcul du revenu global taxable (ou parfois immunisé) aux divers impôts sur les revenus; on les utilise également comme critères pour l'application de certaines taxes communales;

b) le rôle d'expert immobilier que le Cadastre est appelé à remplir résulte de la nature des différentes tâches qui lui sont confiées, telles que l'évaluation des valeurs locatives et vénales des immeubles. De nombreuses administrations et organismes publics puisent dans la documentation d'expertise ainsi constituée et tenue à jour, les éléments nécessaires à l'application de diverses dispositions légales et réglementaires;

c) le Cadastre constitue un office de documentation immobilière auquel de nombreux usagers ont recours soit pour obtenir, à diverses fins, la délivrance d'extraits ou de copies de documents cadastraux, soit pour mener à bien diverses missions : recensements agricoles, recensements des bâtiments, supputation du revenu national immobilier, études démographiques sociales, économie rurale, géographie humaine, dialectologie, toponymie, etc.;

d) dans certains cas, le Cadastre est un informateur juridique qui aide à la solution de litiges en matière immobilière, grâce à la

tie betreffende de grondeigendommen, helpt bij het oplossen van geschillen inzake onroerende goederen;

e) het Kadaster bezit als enige in het land een regelmatig bijgehouden algemeen perceelplan. Dit plan wordt gebruikt voor het uitwerken van voorontwerpen inzake infrastructuur, van plannen van aanleg, van basisplannen voor het uitvoeren van ruilverkavelingen van landeigendommen uit kracht van wet en voor onteigeningen voor algemeen nut;

f) het Kadaster werkt met andere technische instellingen actief mee aan topografische werken die nodig zijn voor het uitvoeren van bijkomende opdrachten : aanleggen van het nationaal net van trigonometrische punten en samenwerking met het Nationaal Geografisch Instituut, uitvoering van de driehoeksmetingen en controle op de opmetingsverrichtingen binnen het raam van de ruilverkavelingen uit kracht van wet, in samenwerking met de Nationale Landmaatschappij;

g) het Kadaster is belast met het bijwerken van de inventaris van de onroerende goederen van de Staat met vermelding, van de diensten waaraan elk perceel is toegewezen en/of waardoor het beheerd wordt. Deze inventaris is uitgebreid naar andere publiekrechtelijke overheden.

Het Kadaster werkt actief mee aan de werkzaamheden van de Commissie voor de Inventaris van het Staatspatrimonium door gegevens uit voormelde inventaris van de onroerende goederen van de Staat te verstrekken.

documentation actuelle et historique qu'il détient sur les propriétés foncières;

e) le Cadastre est le seul organisme à détenir un plan général parcellaire du pays, régulièrement tenu à jour. Ce plan est utilisé pour l'élaboration d'avant-projets de travaux d'infrastructure, de plans d'aménagements, de plans de base pour l'exécution des remembrements légaux de biens ruraux et pour les expropriations pour cause d'utilité publique;

f) le Cadastre participe activement avec d'autres organismes techniques aux travaux topographiques nécessaires à l'exécution de missions complémentaires : constitution du réseau national des points trigonométriques en collaboration avec l'Institut géographique national, exécution des triangulations et contrôle des opérations de lever dans le cadre du remembrement légal des biens ruraux, en collaboration avec la Société nationale terrienne;

g) le Cadastre est chargé de tenir à jour un inventaire des biens immobiliers de l'Etat avec indication pour chaque parcelle, des services attributaire et/ou gestionnaire. Cet inventaire a été étendu aux autres pouvoirs publics.

Le Cadastre contribue activement aux travaux de la Commission de l'Inventaire du Patrimoine de l'Etat en lui fournissant des éléments tirés de son inventaire des biens de l'Etat.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

| Niveau — *Niveau* | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 393 | — | — |
| II+ | 933 | — | — |
| II | 190 | — | — |
| III | 550 | — | — |
| IV | 111 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 2 177 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations pers. statutaire* | 50 3 1 1103 | 2 797,4 | 2 941,4 | 2 977,8 | 2 977,8 | 2 977,8 | 2 977,8 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations pers. non statutaire* | 50 3 1 1104 | 265,8 | 304,2 | 317,9 | 317,9 | 317,9 | 317,9 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 50 3 2 1201.1 | 0,5 | 1,1 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |
| Aankopen. — *Achats* | 50 3 2 1201.2 | 234,3 | 234,6 | 227,8 | 227,8 | 227,8 | 227,8 |
| Energie. — *Energie* | 50 3 2 1201.3 | 58,6 | 67,2 | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 65,9 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 50 3 2 1201.5 | 85,3 | 89,3 | 90,8 | 90,8 | 90,8 | 90,8 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 50 3 2 1201 | 378,7 | 392,2 | 385,4 | 385,4 | 385,4 | 385,4 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 50 3 2 7401 | 78,4 | 73,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 | 60,2 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 50 3 3 1228 | 119,1 | 147,5 | 178,2 | 178,2 | 178,2 | 178,2 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 50 3 5 1103 | 105,0 | — | — | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* | 3 744,4 | 3 858,5 | 3 919,5 | 3 919,5 | 3 919,5 | 3 919,5 |

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/4. — DOUANE EN ACCIJNZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De specifieke opdrachten van de Administratie der douane en accijnzen (programma 50.4) hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van de douane- en accijnswetgeving, de inning en de controle van de invoerrechten, de accijnzen, de openingsbelasting en het vergunningsrecht.

Daarnaast vervult de Administratie der douane en accijnzen taken voor rekening van of in samenwerking met andere administraties, namelijk :

— gegevens verstrekken voor de inning van de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de Europese unie;

— gegevens verstrekken voor het uitbetalen van restituties ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de Europese unie;

— inning van de BTW bij invoer van goederen uit derde landen;

— het toepassen van allerlei beperkings- en controlemaatregelen bij invoer, uitvoer en doorvoer, zoals economische maatregelen, gezondheidsmaatregelen en maatregelen inzake openbare veiligheid en milieu.

Vanaf 1993 (voltooiing van de interne markt) zijn de taken die de Administratie der douane en accijnzen uitoefende aan de binnengrenzen, vervallen. Anderzijds zijn zowel in het kader van de E.U.-reglementering als op nationaal niveau de opdrachten van de administratie uitgebreid of versterkt. Dit is onder meer het geval voor :

— de controles aan de buitengrenzen van de Europese unie inzake invoer, uitvoer en openbare veiligheid die gevoelig versterkt worden (verificaties en a posteriori-controles);

— de controles in het binnenland die voor rekening van de eigen administratie en voor rekening van andere administraties geschieden door de motorbrigades. Om efficiënt te kunnen werken moeten die motorbrigades modern worden uitgerust;

— de opsporingsdiensten die dienen versterkt en van aangepaste uitrusting voorzien;

— de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de Europese unie;

— de accijnzen waar een nieuwe accijnsreglementering van toepassing is betreffende de fabricage, inning, opslag en controle van de accijnsproducten;

en

— de medewerking aan het opstellen van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de milieuheffing (ecotaksen) en de voorbereidende maatregelen met het oog op de toepassing van bedoelde heffing.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN (fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 513 | — | — |
| II+ | 1 288 | — | — |
| II | 541 | — | — |
| III | 2 203 | — | — |
| IV | 95 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 4 640 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

De effectieven bevatten de personeelsleden die buiten de administratie gebezigd zijn of in disponibiliteit zijn gesteld (ingevolge de herstructurering).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/4. — DOUANES ET ACCISES

MISSIONS ASSIGNEES

Les tâches de l'Administration des douanes et accises (programme 50.4) spécifiques en matière de douane et d'accises sont principalement avec l'application des législations en matière de douane et en matière d'accises, le contrôle et la perception des droits d'entrée et d'accises, de la taxe d'ouverture et de patente.

En plus de cela, l'Administration des douanes et accises assure des tâches pour le compte ou en collaboration avec d'autres administrations parmi lesquelles on peut citer :

— fournir les données pour la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de l'Union européenne;

— fournir les données pour l'octroi des restitutions instaurées dans le cadre de la politique agricole commune de l'Union européenne;

— percevoir la TVA à l'importation des marchandises de pays tiers;

— appliquer les différentes mesures de prohibition, de restriction et de contrôle à l'importation, l'exportation et le transit comme l'application des mesures économiques, sanitaires et l'application des mesures en matière de sécurité publique et d'environnement.

A partir de 1993 (achèvement du marché intérieur), les tâches que l'Administration des douanes et accises exécutaient aux frontières intérieures ont été supprimées. Par contre, tant dans le cadre de la réglementation U.E. qu'au niveau national, les missions de l'Administration des douanes et accises se sont développées ou renforcées. Ceci est entre autres le cas pour :

— les contrôles aux frontières extérieures de l'Union européenne en matière d'importation, d'exportation et de sécurité publique qui sont renforcés (vérifications et contrôles à posteriori);

— les contrôles à l'intérieur du pays qui sont effectués par les brigades motorisées, soit pour le compte de l'Administration des douanes et accises, soit pour le compte d'autres administrations. Afin d'accomplir efficacement leurs tâches, ces brigades motorisées devront être équipées du matériel adéquat;

— les services des recherches qui doivent être renforcés et pourvus d'un équipement adapté;

— la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de l'Union européenne;

— les accises, où une nouvelle réglementation accisienne est d'application en ce qui concerne la fabrication, la perception, l'entreposage et le contrôle des produits d'accises;

et

— la collaboration à la rédaction des prescriptions légales et réglementaires en matière de taxe d'environnement (écotaxe) ainsi que les mesures préliminaires à prendre en vue de l'application de cette taxe.

01. **Personnel**

EFFECTIFS (unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

Le personnel mis à disposition hors de l'administration et le personnel mis en disponibilité sont compris dans les effectifs (suite à la restructuration).

02. **Uitgaven** | 02. **Dépenses**

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 50 4 1 1103 | 5 088,8 | 5 449,5 | 5 401,5 | 5 401,5 | 5 401,5 | 5 401,5 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire* | 50 4 1 1104 | 324,2 | 372,4 | 384,5 | 384,5 | 384,5 | 384,5 |
| Bezoldigingen disponibiliteit. — *Rémunérations disponibilité* | 50 4 1 1108 | 194,5 | 130,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 | 120,0 |
| Bezoldigingen gebezigden. — *Rémunérations personnel mis à disposition* | 50 4 1 1109 | 795,3 | 820,0 | 850,0 | 850,0 | 850,0 | 850,0 |
| Personeelsuitgaven Douaneraad. — *Dépenses personnel Conseil Douanes* | 50 4 1 1110 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 50 4 2 1201.1 | 0,6 | 1,5 | 1,4 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| Aankopen. — *Achats* | 50 4 2 1201.2 | 335,6 | 373,1 | 370,8 | 370,8 | 370,8 | 370,8 |
| Energie. — *Energie* | 50 4 2 1201.3 | 70,1 | 72,1 | 76,4 | 76,4 | 76,4 | 76,4 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 50 4 2 1201.5 | 159,2 | 160,9 | 161,5 | 161,5 | 161,5 | 161,5 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 50 4 2 1201 | 565,5 | 607,6 | 610,1 | 610,1 | 610,1 | 610,1 |
| Loyer O.M.D. — *Huur W.O.D.* | 50 4 2 1206 | — | — | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 50 4 2 7401 | 45,8 | 95,0 | 90,2 | 90,2 | 90,2 | 90,2 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 50 4 3 1228 | 104,2 | 141,7 | 218,4 | 218,4 | 218,4 | 218,4 |
| Tariefvermindering N.M.B.S. — *Réduction tarifaire S.N.C.B.* | 50 4 3 3202 | 0,5 | 0,7 | — | — | — | — |
| Schadevergoedingen derden. — *Indemnités à des tiers* | 50 4 3 3440 | — | — | — | — | — | — |
| Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables* | 50 4 3 3441 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 50 4 5 1103 | 155,7 | — | — | — | — | — |
| Terugbetaling geschillen. — Remboursement matière contentieuse | 50 4 6 3801 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| | Totalen. — *Totaux* | 7 277,1 | 7 619,5 | 7 702,3 | 7 702,3 | 7 702,3 | 7 702,3 |

B.A. 50.46.38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :

— de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;

— ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschilzaken, en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;

— rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de onregelmatig in beslag genomen goederen werden verhaald.

Voor 1998 wordt een bedrag van 1,0 miljoen frank voorzien.

A.B. 50.46.38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :

— le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;

— les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser ensuite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;

— les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises dont la saisie a été reconnue irrégulière.

Pour 1998,un montant de 1,0 million de francs est inscrit.

## BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/5. — B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Tot de fiscale opdracht van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen (programma 50.5) behoort onder meer de voorbereiding van de wetgeving, met de geschillen, de invordering en de controle, betreffende de hiernavermelde belastingen :

## PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/5. — T.V.A., ENREGISTREMENT ET DOMAINES

### MISSIONS ASSIGNEES

A la mission fiscale de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines (programme 50.5) appartient le contrôle, le recouvrement et le contentieux pour les taxes mentionnées ci-après :

— belasting over de toegevoegde waarde;
— met het zegel gelijkgestelde taksen;
— registratie-, griffie-, hypotheek- en zegelrechten;

— successierechten en rechten van overgang bij overlijden;
— taks tot vergoeding der successierechten;
— belasting op de coördinatiecentra.

Met het oog op de controle van de prijzen en van de ramingen die in de aan de registratieformaliteit onderworpen akten en de ingediende successieaangiften en jaarlijkse aangiften van de V.Z.W.'s zijn vermeld, beschikt de Administratie over een specifieke documentatie die alle nuttige gegevens bevat om de verkoopwaarde van aan de belasting onderworpen goederen te bepalen. Deze documentatie laat tevens toe over te gaan tot een deskundige schatting van onroerende goederen voor rekening van openbare organismen in uitvoering van verscheidene wetten.

De Administratie beheert de goederen van het privaat domein van de Staat. De tot de Administratie behorende aankoopcomités, onteigenen en kopen de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen nodig hebben. Zij vervreemden tevens de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen niet meer nodig hebben.

De aankoopcomités zijn ook bevoegd om desgevraagd onroerende goederen te ramen, aan te kopen, te onteigenen en te verkopen voor de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen alsmede voor iedere openbare macht of instelling die gerechtigd is te onteigenen (o.a. de gemeenten, de OCMW's, de intercommunales, de autonome overheidsbedrijven).

De Administratie is bevoegd om de invordering verder te zetten van de schuldvorderingen van de Staat in alle gevallen waarin de wet niet uitdrukkelijk een andere administratie bevoegd heeft verklaard. Zij vordert de penale boeten en de gerechtskosten in alsmede de in debet vereffende rechten en de voorschotten gedaan door de Staat ten uitvoering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtsbijstand.

De Administratie is ook bevoegd om desgevraagd de niet-fiscale schuldvorderingen van de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen in te vorderen.

Als openbare dienst staat ze onder meer ook in voor :

— de bewaring van de voorrechten en hypotheken op onroerende goederen, zee- en binnenschepen, van de inpandgevingen van handelszaken en van de landbouwvoorrechten;

— de uitvoering van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;
— de dienst van de Deposito- en Consignatiekas;
— de maandelijkse mededeling van de tabel van de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en orderbriefjes aan de voorzitters van de rechtbanken van koophandel, ter uitvoering van artikel 443 van het Wetboek van koophandel;
— controle op de openbare ambtenaren, stellers van de authentieke akten, en het toezicht op en controle over de griffies van de hoven en rechtbanken, in samenwerking met de gerechtelijke overheden.

Aan de hand van een actuele en voortdurend bijgewerkte documentatie worden aan openbare besturen en particulieren certificaten en inlichtingen afgeleverd betreffende het bezit van onroerende goederen en de vermogenstoestand van personen, voornamelijk met betrekking tot de toepassing van de sociale wetten.

De Administratie is bovendien belast met de uitvoering van de verplichtingen opgelegd door de Verordening (EEG) Nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op gebied van de indirecte belastingen (BTW). Ingevolge de bepalingen van deze Verordening zorgt de Administratie voor een vlotte en doeltreffende uitwisseling van BTW-registratiegegevens op basis van een electronische gegevensbank en de uitwisseling van inlichtingen over intracommunautaire transacties tussen de bevoegde autoriteiten.

— taxe sur la valeur ajoutée;
— taxes assimilées au timbre;
— droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et droits de timbre;
— droits de succession et droits de mutation par décès;
— taxe compensatoire des droits de succession;
— taxe sur les centres de coordination.

En vue du contrôle des prix et estimations mentionnés dans les actes soumis à la formalité de l'enregistrement, dans les déclarations de succession et dans les déclarations annuelles des ASBL, l'Administration dispose d'une documentation spécifique reprenant toutes les données permettant de fixer la valeur vénale des biens soumis à la taxe. Cette documentation permet également, en exécution de différentes lois, l'expertise de biens immobiliers pour le compte d'organismes publics.

L'Administration gère les biens du domaine privé de l'Etat. Les Comités d'acquisition sont les services de l'Administration, qui exproprient et achètent les biens immobiliers dont l'Etat ou les institutions publiques ont besoin. Ils les aliènent également quand ces derniers ne répondent plus aux besoins de l'Etat ou des Institutions publiques.

Les Comités d'acquisition sont également compétents quand il s'agit d'estimer, acheter, exproprier et vendre des biens immobiliers pour le compte des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent, ainsi que pour le compte de chaque pouvoir public ou institution ayant le droit d'exproprier (e.a. les communes, les CPAS, les intercommunales, les entreprises publiques autonome).

L'Administration est compétente pour poursuivre le recouvrement des créances appartenant à l'Etat dans tous les cas où la loi n'a pas donné expressément compétence à une autre administration. Elle recouvre les amendes et les frais de justice, ainsi que les droits liquidés en débet et les avances faites par l'Etat en exécution des dispositions du Code judiciaire relatives à l'assistance judiciaire.

Le cas échéant l'Administration est compétente pour le recouvrement des créances non-fiscales des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent.

Sa mission de service public comprend notamment :

— la conservation des privilèges et hypothèques sur les immeubles, les navires et les bâtiments destinés à la navigation intérieure, ainsi que la conservation des gages sur fonds de commerce et des privilèges agricoles;
— l'exécution de la loi du 21 décembre 1990 concernant l'enregistrement des navires;
— le service de la Caisse des dépôts et consignations;
— la communication mensuelle aux Présidents des Tribunaux de Commerce du tableau des protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre, en exécution de l'article 443 du Code de commerce;
— le contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques, de même que la surveillance et le contrôle des greffes des cours et tribunaux, en collaboration avec les autorités judiciaires.

Sur base d'une documentation actualisée et constamment mise à jour, la délivrance, aux Administrations publiques et aux particuliers, de certificats et d'informations relatifs à la possession de biens immeubles et à la situation patrimoniale des personnes, principalement en rapport avec l'application des lois sociales.

En outre, l'Administration est chargée de l'exécution des obligations imposées par le Règlement (CEE) n° 218/92 du Conseil du 27 janvier 1992 en matière de collaboration administrative dans le domaine des impôts indirects (T.V.A.). Suite aux dispositions de ce Règlement, l'Administration organise avec souplesse et pertinence un échange de données relatives à l'enregistrement en tant qu'assujetti à la T.V.A., sur base d'une banque de données informatisée. Elle veille ainsi à ce que l'échange d'informations sur les transactions intracommunautaires, entre les autorités responsables, soit effectif et se déroule de la manière requise.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 1 719 | — | — |
| II+ | 2 156 | — | — |
| II | 1 610 | — | — |
| III | 1 325 | — | — |
| IV | 245 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 7 055 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 50 5 1 1103 | 8002,1 | 7 763,9 | 7 763,9 | 7 763,9 | 7 763,9 | |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire* | 50 5 1 1104 | 640,7 | 733,3 | 635,5 | 635,5 | 635,5 | 635,5 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 50 5 2 1201.1 | 103,1 | 62,3 | 55,2 | 55,2 | 55,2 | 55,2 |
| Aankopen. — *Achats* | 50 5 2 1201.2 | 595,3 | 622,4 | 727,6 | 727,6 | 727,6 | 727,6 |
| Energie. — *Energie* | 50 5 2 1201.3 | 102,2 | 106,4 | 105,1 | 105,1 | 105,1 | 105,1 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 50 5 2 1201.5 | 163,0 | 174,6 | 172,5 | 172,5 | 172,5 | 172,5 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 50 5 2 1201 | 963,6 | 965,7 | 1 060,4 | 1 060,4 | 1 060,4 | 1 060,4 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 50 5 2 7401 | 35,6 | 113,2 | 68,9 | 68,9 | 68,9 | 68,9 |
| Onderhoud domeingoederen. — *Entretien bien domaniaux* | 50 5 3 1222 | 3,6 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 50 5 3 1228 | 280,1 | 343,6 | 382,7 | 382,7 | 382,7 | 382,7 |
| Schadevergoedingen derden. — *Indemnités à des tiers* | 50 5 3 3440 | — | — | — | — | — | — |
| Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables* | 50 5 3 3441 | 15,0 | 14,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 50 5 5 1103 | 284,3 | — | — | — | — | — |
| Uitvoering beslag onroerend goed. — *Dépenses saisies exécution mobilière* | 50 5 9 7101 | 0,5 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| | 50 5 9 7101V | 0,5 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 | 25,0 |
| Ruil domeingoederen. — *Echanges biens domaniaux* | 50 5 9 7102 | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | 50 5 9 7102V | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Regularisatie boeken ontvangers successierechten. — *Régularisation écritures recev. droits de succession* | 50 5 9 7422 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | Totalen. — *Totaux* | 10 225,8 | 10 726,1 | 9 954,6 | 9 954,6 | 9 954,6 | 9 954,6 |
| | *Totaal V. — Total V* | 0,5 | 25,1 | 25,1 | 25,1 | 25,1 | 25,1 |

V = Vastleggingskredieten.

V = Crédits d'engagement.

B.A. 50.53.12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

— herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;

— werken aan verschillende onroerende goederen in het Brusselse Gewest;

— kleinere uitgaven (minder dan 100 000 frank) voor een totaal van 2 500 000 frank.

In totaal wordt daarvoor in 1998 een krediet van 10 miljoen frank voorzien.

B.A. 50.59.71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

De betiteling van deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen.

Dit krediet laat de Aankoopcomités toe tussen te komen bij een openbare verkoop om zich desgevallend de onroerende goederen te doen toewijzen ter beveiliging van het ernstig in gevaar zijn van een fiscale schuldvordering.

De te voorziene uitgave en het aantal tussenkomsten is evenwel onvoorspelbaar.

Inzake de verrichtingen gedaan op initiatief van het Openbaar Krediet, worden de aankopen gefinancierd lastens de basisallocatie 61.4.8.51.01 van deze administratieve begroting.

Voor 1998 wordt een krediet van 25 000 000 frank ingeschreven.

B.A. 50.59.71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen. Voor 1998 wordt een krediet van 100 000 frank ingeschreven.

B.A. 50.59.74.22. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

In 1994 vond een regularisatie plaats van een successie bestaande uit vier kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 10 375 000 frank.

A.B. 50.53.12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont à réaliser à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

— à Anvers, au château Wijnegemhof : des travaux de réparation;

— à divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;

— affaires de moins de 100 000 francs, s'élevant au total à 2 500 000 francs.

Au total, un crédit de 10 millions de francs est prévu pour 1998.

A.B. 50.59.71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : pris d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales.

Ce crédit permet aux Comités d'acquisitions d'intervenir dans des ventes publiques pour se faire, le cas échéant, attribuer des biens immobiliers en vue de sauvegarder une créance fiscale en péril.

Les dépenses à prévoir et le nombre d'interventions sont toutefois imprévisibles.

Quant aux opérations réalisées à l'initiative du Crédit public, les acquisitions sont financées par l'allocation de base 61.4.8.51.01 du budget administratif.

Pour 1998 un crédit de 25 000 000 de francs est inscrit.

A.B. 50.59.71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base. Pour 1998, un crédit de provision de 100 000 francs est inscrit.

A.B. 50.59.74.22. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'œuvres d'art.*

La loi du 1er août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une œuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des œuvres d'art concernées.

Les œuvres sont acceptées en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'Etat qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuilleton d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement à charge du budget du Ministère des Finances, des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

En 1994 eut lieu la régularisation d'une succession qui comprenait quatre œuvres d'art d'une valeur globale de 10 375 000 francs.

Sedertdien werd door belastingplichtigen weinig gebruik gemaakt van deze betalingswijze.

Voor 1998 wordt een bedrag van 100 000 frank ingeschreven.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/9. — DEPARTEMENTALE HERSTRUCTURERING VAN DE FISCALE ADMINISTRATIES

Het bestaansmiddelenprogramma 50/9 beoogt de eenmalige en specifieke kosten eigen aan de geplande herstructurering van de fiscale administratie budgettair af te zonderen van de huidige en de toekomstige werkingskosten van de oude en de nieuwe administratieve entiteiten.

Het specifiek karakter van de kredieten wordt bepaald door de mate waarin zij uitsluitend de omschakeling schragen, hun eenmaligheid doordat ze geen nieuwe recurrente uitgaven veroorzaken, noch bestaande uitgaven bestendigen.

Het voor 1998 aangevraagd krediet zal ter gelegenheid van de begrotingscontrole opnieuw worden geëvalueerd in functie van de beslissingen die over de uitvoeringsmodaliteiten nog moeten genomen worden.

Niettemin zal het departement alle voorbereidende werkzaamheden intensifiëren teneinde een optimale logistieke onderbouw te bewerkstelligen.

Depuis lors, ce mode de paiement fut beaucoup moins utilisé par les contribuables.

Un montant de 100 000 francs est inscrit pour 1998.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/9. — RESTRUCTURATION DEPARTEMENTALE DES ADMINISTRATIONS FISCALES

Le programme de subsistance 50/9 comprend les frais spécifiques et uniques propres à la restructuration programmée en les isolant des frais de fonctionnement actuels et futurs des entités administratives en voie de dissolution ou en voie de création.

La spécificité de ces crédits est déterminée par la mesure dans laquelle ils contribuent à soutenir exclusivement le processus de reconversion, et par leur caractère unique en ce sens qu'ils n'engendrent pas de dépenses récurrentes ou ne perpétuent pas de dépenses existantes.

Le crédit sollicité pour 1998 sera à nouveau évalué lors du contrôle budgétaire et ce en fonction des décisions qui devront encore être prises quant aux modalités d'exécution.

Néanmoins le Département va intensifier les travaux préparatoires afin d'optimaliser le cadre logistique.

**Uitgaven**

(In miljoenen frank)

**Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Publicaties, drukwerken. — *Publications, imprimés.* ..... | 50 9 3 1201 | — | 157,9 | — | — | — | — |
| Verhuiskosten, inrichting. — *Frais déménag., installat.* ..... | 50 9 3 1207 | — | 138,4 | 31,6 | 31,6 | 31,6 | 31,6 |
| C.I.V. — *C.T.I.* ..... | 50 9 3 1228 | 49,3 | 68,1 | — | — | — | — |
| Aankoop informaticamaterieel. — *Achat d'appareils informat.* ..... | 50 9 3 7401 | 93,8 | 1,8 | 138,2 | 138,2 | 138,2 | 138,2 |
| Aankoop meubilair. — *Achat de mobilier.* ..... | 50 9 3 7405 | — | 111,0 | — | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* | 143,1 | 477,2 | 169,8 | 169,8 | 169,8 | 169,8 |

ORGANISATIE-AFDELING 60

**Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven vloeien in hoofdzaak voort uit de toepassing van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991 en uit het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. De voorbereiding, coördinatie en controle op de uitvoering van het begrotingsbeleid van de Regering zijn de belangrijkste opdrachten van deze Administratie. Haar organisatiestructuur wordt hieronder geschetst.

De dienst « begroting en controle op de uitgaven » staat in voor de materiële voorbereiding en indiening van de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut. Daarnaast verzorgt zij de opvolging en controle op de uitvoering van de begroting. Deze dienst vervult ook een belangrijke rol in de in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerde begrotingscontrole voor de eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting.

DIVISION ORGANIQUE 60

**Administration du budget et du contrôle des dépenses**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses découlent principalement de l'application des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et l'arrêté royal du 5 octobre 1961, portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. La préparation, la coordination et le contrôle de l'exécution de la politique budgétaire du Gouvernement sont les principales missions de cette Administration. La structure de son organisation est esquissée ci-après.

Le service « budget et contrôle des dépenses » est responsable de la préparation matérielle et du dépôt des budgets des différents départements ministériels et organismes d'intérêt public. Il s'occupe, en outre, du suivi et du contrôle de l'exécution du budget. Ce service joue également un rôle important dans le contrôle budgétaire exécuté au cours du premier trimestre de chaque année en vue de l'ajustement éventuel du Budget des Voies et Moyens et du Budget général des Dépenses. La production de ce service peut

De output van de dienst begroting en controle kan worden gekwantificeerd aan de hand van volume-indicatoren zoals het aantal behandelde dossiers betreffende administratieve en begrotingscontrole, dossiers voor de Ministerraad en voor de Ministeriële Comités, en het aantal bladzijden begrotingsdocumenten in de bescheiden van de Wetgevende Kamers.

De redactie, coördinatie en publicatie van de Algemene Toelichting op de begroting, de economische en functionele hergroepering, begrotingsstudiën en contacten met diverse nationale en internationale instellingen op het domein van de openbare financiën, behoren tot het werkterrein van de « studiedienst ». Deze laatste heeft ook een afdeling « documentatie » die zorgt voor een permanente doorstroming van informatie, afkomstig van interne en externe bronnen, vooral inzake onderwerpen met een budgettaire en financieel-economische draagwijdte.

Het waken over het niet overschrijden van de begrotingskredieten en de correcte aanrekening van de uitgaven behoren tot de specifieke bevoegdheden van de « controleurs van de vastleggingen ».

De modernisering van de werkmethoden, het personeelsbeleid en het informatica-apparaat van de administratie, wiens werkzaamheden worden gekenmerkt door een intense interactie met de Regering, de Wetgevende Kamers en diverse openbare diensten (zoals de N.B.B., het I.N.S., het Planbureau, enz.) worden continu bijgestuurd.

être quantifiée sur base d'indicateurs de volume, comme le nombre de dossiers de contrôle administratif et budgétaire et de dossiers traités pour le Conseil des Ministres et les Comités ministériels, ainsi que le nombre de pages des documents budgétaires introduits auprès des Chambres législatives.

La rédaction, la coordination et la publication de l'Exposé général du budget, l'élaboration des regroupements économique et fonctionnel, les études budgétaires et les contacts avec diverses institutions nationales et internationales dans le domaine des finances publiques relèvent du champ d'action du « service d'études ». Celui-ci possède aussi une section « documentation », qui a pour tâche de canaliser le flux permanent d'informations en provenance de sources internes et externes et relatives principalement à des sujets de portée budgétaire, et économico-financière.

Les « contrôleurs des engagements », quant à eux, ont pour mission spécifique de veiller à ce que les crédits budgétaires ne soient pas dépassés, et à l'imputation correcte des dépenses.

La modernisation des méthodes de travail, de la gestion du personnel et de l'appareil informatique de l'administration, dont les travaux se caractérisent par des interactions intenses avec le Gouvernement, les Chambres législatives et divers services publics tels que la B.N.B., l'I.N.S., le Bureau du Plan, etc., est assurée en permanence.

01. **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

| Niveau — *Niveau* | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 36 | — | — |
| II+ | 42 | — | — |
| II | 2 | — | — |
| III | 16 | — | — |
| IV | — | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 96 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

01. **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Dépenses**

(en millions de francs)

02. **Uitgaven**

(in miljoenen frank)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations pers. statutaire.* .. | 60 0 1 1103 | 228,6 | 115,0 | 115,9 | 115,9 | 115,9 | 115,9 |
| Bezoldigingens niet-statutairen. — *Rémunérations pers. non-statutaire* | 60 0 1 1104 | 13,2 | 15,2 | 15,9 | 15,9 | 15,9 | 15,9 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 60 0 2 1201.1 | 0,1 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| Aankopen. — *Achats* | 60 0 2 1201.2 | 13,4 | 11,7 | 12,4 | 12,4 | 12,4 | 12,4 |
| Energie. — *Energie* | 60 0 2 1201.3 | 2,9 | 3,2 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* .. | 60 0 2 1201.5 | 1,9 | 2,2 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,6 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 60 0 2 1201 | 18,3 | 17,4 | 17,8 | 17,8 | 17,8 | 17,8 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 60 0 2 7401 | 1,4 | 3,1 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 60 0 3 1228 | 2,5 | 4,6 | 8,0 | 8,0 | 8,0 | 8,0 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 60 0 5 1103 | 3,6 | — | — | — | — | — |
| | Totaux. — *Totalen* | 267,6 | 155,3 | 159,3 | 159,3 | 159,3 | 159,3 |

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/1

**Uitgaven**

(in miljoenen frank)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/1

**Dépenses**

(en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Provisie sociale programm. — *Provision progr. sociale.* ..... | 60 1 0 0103 | — | 2 578,3 | 1 707,8 | 1 697,6 | 1 697,6 | 1 697,6 |
| Hulp Oost- & Midden-Europa. — *Aide Europe Centr. & Est.* ..... | 60 1 0 0104 | — | — | — | — | — | — |
| Provisioneel krediet voor de herstructurering van de Regie voor Maritiem Transport. — *Crédit provisionnel pour la restructuration de la Régie des Transports Maritimes* ..... | 60 1 0 0106 | — | 600,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 | 600,0 |
| Provisie « informatiemaatschappij » en « investeringsklimaat ». — *Provision « société de l'information » et « climat d'investissement »* ..... | 60 1 0 0108 | — | — | 1 000,0 | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* | 0,0 | 3 178,3 | 3 307,8 | 2 297,6 | 2 297,6 | 2 297,6 |

ORGANISATIE-AFDELING 61. — ADMINISTRATIE DER THESAURIE

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De bijzonderste taken van de Administratie der thesaurie omvatten :

a) de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de Minister van Financiën in het kader van de monetaire en financiële wetgeving;

b) de uitgifte van deel- en pasmunten (metalen munten geslagen door de Koninklijke Munt van België);

c) de internationale monetaire aangelegenheden;

d) de betrekkingen van de Staat met de internationale financiële instellingen (bijvoorbeeld met de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, enz...);

e) de boeking van alle verrichtingen (financiële, vermogens- en begrotingsverrichtingen) van de administraties en inzonderheid van alle door de fiscale administraties geïnde ontvangsten;

f) de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat door bemiddeling van het Bestuur der postchecks;

g) het opstellen van de jaarrekening van de Thesaurie en van de algemene rekening van de Staat;

h) de vereffening door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de wedden, toelagen, vergoedingen, pensioenen van de personeelsleden van de meeste administraties van de Staat;

i) de uitgifte en de delging van alle staatsleningen.

Op het vlak van het schatkistbeheer treedt een Directiecomité van de Schatkist op als coördinerend en overlegorgaan.

Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer.

DIVISION ORGANIQUE 61. — ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les tâches principales de l'Administration de la Trésorerie consistent en :

a) l'exercice des compétences confiées au Ministre des Finances dans le cadre des législations monétaire et financière;

b) l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint (monnaies métalliques frappées par la Monnaie royale de Belgique);

c) les questions monétaires internationales;

d) les relations de l'Etat avec les organismes financiers internationaux (comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, etc.);

e) la comptabilisation de toutes les opérations (financières, patrimoniales et budgétaires) des administrations et notamment de toutes les recettes effectuées par les administrations fiscales;

f) le paiement de toutes les dépenses des services d'administration générale de l'Etat à l'intervention de l'Office des chèques postaux;

g) l'établissement du compte annuel du Trésor et du compte général de l'Etat;

h) la liquidation par le Service Central des Dépenses Fixes des traitements, allocations, indemnités, pensions des agents de la plupart des administrations de l'Etat;

i) l'émission et l'amortissement de tous les emprunts de l'Etat.

Un Comité directeur du Trésor agit en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor.

Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette.

01. — **Personeel**

EFFECTIEVEN
(fysische eenheden) (1)

| Niveau — *Niveau* | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 138 | — | — |
| II+ | 197 | — | — |
| II | 69 | — | — |
| III | 150 | — | — |
| IV | 24 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 578 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

01. — **Personnel**

EFFECTIFS
(unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 61 0 1 1103 | 637,6 | 677,9 | 683,2 | 683,2 | 683,2 | 683,2 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non-statutaire* | 61 0 1 1104 | 77,4 | 89,3 | 93,5 | 93,5 | 93,5 | 93,5 |
| Bezoldigingen Kas Rampenschade. — *Rémunérations Caisse Calamités* | 61 0 1 1106 | 7,2 | 6,9 | 7,4 | 7,4 | 7,4 | 7,4 |
| Bezoldigingen Oorlogspensioenen. — *Rémunérations Pensions de Guerre* | 61 0 1 1107 | 2,8 | 2,9 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 61 0 2 1201.1 | 0,1 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| Aankopen. — *Achats* | 61 0 2 1201.2 | 78,8 (30,0) | 95,7 | 94,5 | 94,5 | 94,5 | 94,5 |
| Energie. — *Energie* | 61 0 2 1201.3 | 9,5 | 9,5 | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 61 0 2 1201.5 | 14,3 | 16,3 | 16,5 | 16,5 | 16,5 | 16,5 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 61 0 2 1201 | 102,7 (31,9) | 122,0 | 119,4 | 119,4 | 119,4 | 119,4 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 61 0 2 7401 | 3,6 | 35,5 | 22,7 | 22,7 | 22,7 | 22,7 |
| Kosten postassignaties. — *Frais assignations postales* | 61 0 3 1224 | 185,2 | 175,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 | 175,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 61 0 3 1228 | 85,2 | 106,6 | 99,5 | 99,5 | 99,5 | 99,5 |
| Tekorten rekenplichtigen. — *Déficits des comptables* | 61 0 3 3441 | 0,4 | — | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 61 0 5 1103 | 22,4 | — | — | — | — | — |
| Diverse terugbetalingen. — *Remboursements divers* | 61 0 6 1601 | 0,6 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Terugbetaling biljetten NBB. — *Remboursement billets BNB* | 61 0 6 5730 | 54,7 | 52,0 | 42,0 | 42,0 | 42,0 | 42,0 |
| Dotatie Kas rampenschade. — *Dotation caisse calamités* | 61 0 8 6101 | — | — | — | — | — | — |
| Regularisatie boeken ontv. succ. — *Régul. écrit. recev. dr. succ.* | 61 0 9 7422 | — | 0,1 (0,3) | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| | Totalen. — *Totaux* | 1 179,8 (31,9) | 1 269,2 (0,3) | 1 247,3 | 1 247,3 | 1 247,3 | 1 247,3 |

B.A. 61.01.11.06. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 7 400 000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Wedden en vergoedingen ..... | 7 100 |
| b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz. ..... | 300 |

B.A. 61.01.11.07. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

In verband met de werkingskosten van de N.K.O.P. bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. — Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas. »

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 3 100 000 frank. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

| | In duizend frank |
|---|---|
| a) Wedden en vergoedingen ..... | 2 900 |
| b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz. ..... | 200 |

B.A. 61.03.12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om de Postcheckdienst te vergoeden voor de betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 1997 zullen verricht worden.

A.B. 61.01.11.06. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ».

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 7 400 000 de francs se répartissant de la façon suivante :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et allocations ..... | 7 100 |
| b) Fournitures de bureau, imprimés, etc. ..... | 300 |

A.B. 61.01.11.07. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.*

Au 1er janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de la Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la trésorerie (loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la C.N.P.G., l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10. — Il sera porté au budget de l'Etat un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse ».

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre sont estimées à un montant global de 3 100 000 francs, se répartissant de la façon suivante :

| | En milliers de francs |
|---|---|
| a) Traitements et allocations ..... | 2 900 |
| b) Fournitures de bureau, imprimés, etc. ..... | 200 |

A.B. 61.03.12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignation en 1997.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departementen en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalingswijzen te verkiezen dan postassignaties.

Het krediet wordt aangewend ten behoeve van betalingen voor :

— Gehandicapten ..... 58,2 %
— Financiën ..... 19,3 %
— Burgerlijke pensioenen ..... 10,9 %
— Militaire pensioenen ..... 8,6 %
— Andere ..... 3,0 %

Voor 1998 wordt een krediet van 175,0 miljoen frank nodig geacht.

B.A. 61.06.16.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie der Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het bedrag van 1,0 miljoen frank stelt de Thesaurie in staat om op aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

B.A. 61.06.57.30. — *Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939 .*

Telkens als een bankbiljettentype vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden, wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 24 augustus 1939).

Rekening houdend met een stabilisering in de daling van de terugbetalingen in het algemeen en het aandeel van het bankbiljet « type Mercator — 1 000 Fr. — in het bijzonder, wordt het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 1998 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, op 42 000 000 frank geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1993 genormaliseerd heeft.

B.A. 61.08.61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet, ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Benevens haar nieuwe bevoegdheden die haar krachtens deze wet worden toegekend, behoudt de Nationale Kas voor Rampenschade de bevoegdheden welke aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werden toegekend door of bij toepassing van de wetten betreffende het herstel der oorlogsschade, samengeordend op 30 januari 1954 en van de wet van 14 april 1965 wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Inzake de uitgaven van de Zelfstandige Kas, vermeldt de wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1960, dat vanaf 1 januari 1960 de jaarlijkse dotatie aan de Zelfstandige Kas aan de werkelijke behoeften van elk dienstjaar aangepast zal zijn.

Voor het begrotingsjaar 1998 zal de Nationale Kas voor Rampenschade zeker voor de hiernavermelde uitgaven moeten instaan :

Les ordonnateurs des départements ministériels et des administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de paiement que l'assignation postale.

Le crédit est destiné à couvrir des paiements effectués au profit de :

— handicapés ..... 58,2 %
— finances ..... 19,3 %
— pensions civiles ..... 10,9 %
— pensions militaires ..... 8,6 %
— autres ..... 3,0 %

Pour 1998 un crédit de 175,0 millions de francs est jugé nécessaire.

A.B. 61.06.16.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

Le montant de 1,0 million de francs doit permettre à la Trésorerie, à la demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment.

A.B. 61.06.57.30. — *Couverture du remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 .*

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

On évalue à 42 000 000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1998. Cette évaluation tient compte d'une stabilisation dans la réduction des remboursements en général, et de ceux relatifs au billet de type Mercator — 1 000 Fr. en particulier.

Ceci correspond à un niveau de remboursement normalisé depuis 1993.

A.B. 61.08.61.01. — *Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités.*

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit à l'article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

Outre ses nouvelles attributions, la Caisse nationale des Calamités conserve celles qui avaient été dévolues à la Caisse autonome des Dommages de Guerre par ou en application des lois relatives à la réparation des dommages de guerre, coordonnées le 30 janvier 1954 et de la loi du 14 avril 1965 du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

En ce qui concerne les dépenses de la Caisse autonome, la loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960 stipule qu'à partir du 1er janvier 1960, la Caisse autonome recevra les dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque année.

Pour l'année budgétaire 1998, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face aux charges suivantes :

| | In miljoenen frank |
|---|---|
| — Vergoedingen en voorschotten voor oorlogsschade (wetten samengeordend op 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974) ..... De schadeloosstelling van de geteisterden van de Oostkantons zal in 1998 voortgezet worden. | 1,0 |
| — Vergoedingen in speciën voor schade veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid (wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976, koninklijk besluit van 23 februari 1977) ..... Het betreft het gedeelte minder dan 1 000 frank van de toegekende vergoedingen, betaalbaar in speciën, alsook het bedrag van de vervallen en niet-aangehechte coupons van de obligaties van de 1ste tranche van het Belgisch-Kongolees Fonds, die aan de rechthebbenden worden afgegeven ter betaling van vergoedingen. | 1,0 |
| — Tussenkomst in de lasten aangaande de intresten en de toekennings- en beheerskosten van de herstelkredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade ..... | 2,5 |
| — Vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976) ..... | 90,0 |

Tot nu toe werden 37 natuurfenomenen bij koninklijk besluit erkend als algemene ramp.

De laatste rampen betreffen het neerstorten van een rots te Dinant en de grondverschuiving aan de Kluisberg.

Sedert de eerste erkende algemene ramp (overstromingen van begin januari 1976 in de provincies Antwerpen, West- en Oost-Vlaanderen) tot en met 30 april 1997 heeft de Nationale Kas in totaal voor 8 846,6 miljoen frank áan herstelvergoedingen uitbetaald.

1) Van de eerste 29 erkende rampen (tot en met de overstromingen ingevolge wolkbreuk op 01.09.1987), met een totaal geraamde waarde van 3,5 miljard frank, zijn er nog voor ± 10 miljoen frank nakomende betalingsdossiers. In 1998 zullen deze gevallen mogelijks nog aanleiding geven tot 3 miljoen frank uitgaven.

2) Bij K.B. van 2 en 14 februari en 14 maart 1990 werden de stormwinden op 25 en 26 januari 1990, op 3 februari 1990, op 26, 27 en 28 februari en op 1 maart 1990 als algemene ramp erkend (rampen 30, 31 en 32).

Bij K.B. van 14 maart 1990 werden de overstromingen van 27 en 28 februari 1990 eveneens als algemene ramp erkend (ramp 32).

Voor deze rampen werd in de periode 1990 tot en met 30/04/1997 4 738,6 miljoen schade uitbetaald. Dit is meer dan in geheel de periode 1978-1988 voor de eerste 29 erkende rampen. Momenteel betaalt de Kas voor deze rampen aan een ritme van 20 miljoen per maand. De totale schade werd op 5,0 miljard begroot. De begroting 1997 bevatte ter zake voldoende middelen.

3) Bij K.B. van 1 maart 1994 werden de overstromingen van 20 december 1993 tot 11 januari 1994 als algemene ramp erkend (ramp 33). Tot en met 30.04.1997 werden 433,6 miljoen frank aan schadevergoedingen toegekend. De totale kost van deze ramp wordt op 500 miljoen frank geraamd.

4) Bij K.B. van 24 februari 1995 werden de overstromingen van 20 januari 1995 tot 6 februari 1995 als algemene ramp erkend (ramp 34). Indien men rekening houdt met 2 400 schadedossiers aan een gemiddelde kost van 83 000 frank, kan de totale kost van deze ramp op 200 miljoen frank worden geraamd. Tot en met 30.04.1997 werd 188,3 miljoen frank aan schadevergoedingen toegekend.

| | En millions de francs |
|---|---|
| — Indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées le 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974) ..... L'indemnisation des sinistrés des régions de l'Est se poursuivra en 1998. | 1,0 |
| — Indemnités en numéraire pour dommages causés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976, arrêté royal du 23 février 1977) ..... Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1 000 francs des indemnités octroyées, ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la 1ère tranche du Fonds belgo-congolais, remises aux ayants droit en paiement d'indemnités. | 1,0 |
| — Intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation de dommages de guerre ..... | 2,5 |
| — Indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976) | 90,0 |

Jusqu'à présent, 37 phénomènes naturels ont été reconnus comme calamités générales.

Les dernières calamités concernent la chute de rocher qui s'est produite à Dinant et le glissement de terrain qui s'est produit à Mont-de-l'Enclus.

Depuis la reconnaissance de la première calamité (inondations de début janvier 1976 dans les provinces d'Anvers, Flandres occidentale et orientale) jusqu'au 30 avril 1997, 8 846,6 millions de francs ont été payés à titre d'indemnités de reconstruction.

1) Les 29 premières calamités reconnues (jusque et y compris les inondations consécutives aux pluies torrentielles du 01.09.1987) d'une valeur totale estimée à 3,5 milliards de francs, donneront encore lieu à des dossiers de paiement pour environ 10 millions de francs. En 1998 ces cas occasionneront probablement des dépenses de 3 millions de francs.

2) Les tempêtes des 25 et 26 janvier 1990, 3, 26, 27 et 28 février et 1er mars 1990 ont été reconnues comme calamités générales par les A.R. des 2 et 14 février et du 14 mars 1990 (calamités 30, 31 et 32).

Les inondations des 27 et 28 février 1990 ont également été reconnues comme calamité par l'A.R. du 14 mars 1990 (calamité 32).

Dans la période de 1990 au 30/04/1997, 4 738,6 millions de francs de dédommagements ont été payés pour ces calamités, c'est-à-dire plus que pendant toute la période 1978-1988 pour les 29 premières calamités reconnues. La Caisse paie actuellement 20 millions de francs par mois pour ces calamités. Le montant total du dommage s'élève à 5,0 milliards de francs. Le budget 1997 contenait les moyens nécessaires.

3) Les inondations du 20 décembre 1993 au 11 janvier 1994 ont été reconnues comme calamités générales par A.R. du 1er mars 1994 (calamité 33). Au 30.04.1997, 433,6 millions de francs ont été consacrés à des dédommagements. Le coût total de cette calamité est estimé à 500 millions de francs.

4) Les inondations du 20 janvier 1995 au 6 février 1995 ont été reconnues comme calamité (n° 34). Si l'on tient compte de 2 400 dossiers d'indemnisation au coût moyen de 83 000 francs, le coût total de cette catastrophe peut être estimé à 200 millions de francs. Au 30.04.1997, 188,3 millions de francs ont été consacrés à des dédommagements.

5) Sedert eind 1995 werden volgende natuurfenomenen als algemene ramp erkend :

5.1 De grondverschuiving in maart 1994 op het grondgebied van de gemeente Mont-de-l'Enclus.

5.2. Het neerstorten van een rots op 16 oktober 1995 op het grondgebied van de stad Dinant.

5.3. De onweders op 28, 29 en 30 augustus 1996 in de provincies Brabant en Oost-Vlaanderen.

6) De behoeften voor 1998 zijn samengesteld als volgt :

| | |
|---|---|
| — werkingskosten Kas | 38,0 |
| — tussenkomst in de lasten en de algemene kosten van herstelkredieten | 13,0 |
| — impact rampen 1-29 | 3,0 |
| — stormwinden 1990 | 62,5 |
| — overstromingen 1993-1994 | 91,0 |
| — overstromingen 1995 | 73,5 |
| — rampen nrs. 35 & 36 | 5,0 |
| — ramp 37 | 30,0 |
| — schade openbaar domein | 15,0 |
| Totaal | 331,0 |
| Beginsaldo op 1 januari 1998 | 703,6 |
| Saldo op 31 december 1998 | 372,6 |

Bijgevolg wordt voor 1998 geen begrotingskrediet ingeschreven.

Hierna volgt een overzicht van de 37 natuurrampen die sedert de invoegetreding van de wet van 12 juli 1976 bij koninklijk besluit als algemene ramp werden beschouwd, en van de betalingen per ramp tot en met 30.04.1997.

5) Depuis fin 1995, les phénomènes naturels suivants ont été reconnus comme calamités :

5.1. Le tremblement de terre sur le territoire de la commune de Mont-de-l'Enclus en mars 1994.

5.2. L'effondrement d'un rocher le 16 octobre 1995 sur le territoire de la ville de Dinant.

5.3. Les orages des 28, 29 et 30 août 1996 dans les provinces du Brabant et de Flandre orientale.

6) Les besoins pour 1998 sont composés comme suit :

| | |
|---|---|
| — frais de fonctionnement de la caisse | 38,0 |
| — intervention dans les frais et les charges des crédits relative à la réparation de certains dommages | 13,0 |
| — impact des calamités n° 1 à 29 | 3,0 |
| — tempêtes de 1990 | 62,5 |
| — inondations de 1993-1994 | 91,0 |
| — inondations de 1995 | 73,5 |
| — nouvelles calamités n$^{os}$ 35 et 36 | 5,0 |
| — calamité 37 | 30,0 |
| — dégâts au domaine public | 15,0 |
| Total | 331,0 |
| Solde de départ au 1$^{er}$ janvier 1998 | 703,6 |
| Solde au 31 décembre 1998 | 372,6 |

Aucun crédit budgétaire n'est donc demandé pour 1998.

Un aperçu des 37 calamités naturelles qui depuis l'entrée en vigueur de la loi du 12 juillet 1976 ont été considérées comme calamité publique figure ci-après de même que les paiements par calamité jusqu'au 30.04.1997 inclus.

| LIJST DER ALGEMENE RAMPEN<br>LISTE DES CALAMITES PUBLIQUES | PROVINCIE<br>PROVINCE | t/m 1990<br>jusqu'à 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 30.04.1997 | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Overstromingen van begin januari 1976<br>Inondations de début janvier 1976<br>(K.B./A.R. 20.08.1976 - B.S./M.B. 07.09.1976) | Antw./Anvers<br>W-Vl/Fl.occ.<br>O-Vl./Fl.or. | 253.407.645<br>299.911<br>17.614.683 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 253.407.645<br>299.911<br>17.614.683 |
| | *Subt. R1* | *271.322.239* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *271.322.239* |
| 2. Onweder van 30 november 1976<br>Orage du 30 novembre 1976<br>(K.B./A.R. 08.03.1978 - B.S./M.B. 05.04.1978) | Henegouwen/<br>Hainaut | 2.559.784 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.559.784 |
| 3. Overstromingen na onweder op 16 mei 1977<br>Inondations après orage du 16 mai 1977<br>(K.B./A.R. 12.07.1977 - B.S./M.B. 30.07.1977) | Luik/Liège | 16.546.267 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16.546.267 |
| 4. Overstromingen op 12 en 13 juli 1977<br>Inondations des 12 et 13 juillet 1977<br>(K.B./A.R. 30.01.1978 - B.S./M.B. 28.02.1978) | Namen/Namur | 854.835 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 854.835 |
| 5. Overstromingen van november 1977<br>Inondations de novembre 1977<br>(K.B./A.R. 08.03.1978 - B.S./M.B. 05.04.1978) | Antw./Anvers<br>O-Vl./Fl.or. | 27.425.141<br>46.548 | 197.600<br>0 | 0<br>0 | 0<br>0 | 0<br>0 | 0<br>0 | 0<br>0 | 0<br>0 | 27.622.741<br>46.548 |
| | *Subt. R5* | *27.471.689* | *197.600* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *27.669.289* |
| 6. Overstromingen op 17 en 18 augustus 1977<br>Inondations des 17 et 18 août 1977<br>(K.B./A.R. 17.03.1978 - B.S./M.B. 20.04.1978) | Brabant | 11.971.937 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11.971.937 |
| 7. Overstromingen van 3 november 1977<br>Inondations du 3 novembre 1977<br>(K.B./A.R. 26.06.1978 - B.S./M.B. 31.08.1978) | Henegouwen/<br>Hainaut | 1.612.930 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.612.930 |
| 8. Onweders op 2 en 3 juni 1978<br>Inondations des 2 et 3 juin 1978<br>(K.B./A.R. 27.10.1978 - B.S./M.B. 22.12.1978) | Namen/Namur | 6.345.798 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.345.798 |
| 9. Overstromingen van 2 juni 1978<br>Inondations du 2 juin 1978<br>(K.B./A.R. 05.01.1979 - B.S./M.B. 13.02.1979) | Brabant | 12.660.625 | 0 | 0 | 0 | 80.502 | 0 | 0 | 0 | 12.741.127 |
| 10. Stortregens en wolkbreuk op 30 april en 6 mei 1978 - Pluies violentes et trombes d'eau des 30 avril et 6 mai 1978<br>(K.B./A.R. 18.11.1980 - B.S./M.B. 12.12.1980) | Brabant | 6.921.241 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.921.241 |
| 11. Stortregens op 30, 31 mei en 4 juni 1979<br>Pluies violentes des 30, 31 mai et 4 juin 1979<br>(K.B./A.R. 18.11.1980 - B.S./M.B. 12.12.1980) | Brabant<br>Heneg./Hain.<br>Namen/Namur | 51.514.240<br>880.653<br>4.156.797 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 114.100<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 0<br>0<br>0 | 51.628.340<br>880.653<br>4.156.797 |
| | *Subt. R11* | *56.551.690* | *0* | *0* | *0* | *0* | *114.100* | *0* | *0* | *56.665.790* |

| LIJST DER ALGEMENE RAMPEN<br>LISTE DES CALAMITES PUBLIQUES | PROVINCIE<br>PROVINCE | t/m 1990<br>jusqu'à 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 30.04.1997 | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12. Stortregens, onweders en wolkbreuken van 19 juli tot en met 4 augustus 1980 | Antw./Anvers | 16.414.525 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 16.414.525 |
| Pluies violentes, orages et trombes d'eau entre le 19 juillet et le 4 août 1980 | Brabant | 25.604.662 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 25.604.662 |
| (K.B./A.R. 06.01.1981 - B.S./M.B. 03.02.1981) | W-Vl/Fl.occ. | 98.253.688 | 370.089 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 98.623.777 |
| (K.B./A.R. 10.11.1982 - B.S./M.B. 14.12.1982) | O-Vl./Fl.or. | 48.695.199 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 48.695.199 |
| | Heneg./Hain. | 35.857.997 | 0 | 77.760 | 0 | 0 | 155.456 | 0 | 0 | 36.091.213 |
| | Luik/Liège | 48.183.411 | 0 | 0 | 0 | 562.360 | 0 | 0 | 0 | 48.745.771 |
| | Limb. | 20.465.951 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 20.465.951 |
| | Luxemb. | 24.135.361 | 390.410 | 407.640 | 4.496 | 0 | 0 | 0 | 0 | 24.937.907 |
| | Namen/Namur | 58.126.460 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 58.126.460 |
| | *Subt. R12* | *375.737.254* | *760.499* | *485.400* | *4.496* | *562.360* | *155.456* | *0* | *0* | *377.705.465* |
| 13. Overstromingen op 6 februari 1980 | Antw./Anvers | 1.288.434 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.288.434 |
| Inondations du 6 février 1980 | | | | | | | | | | |
| (K.B./A.R. 05.05.1981 - B.S./M.B. 05.06.1981) | | | | | | | | | | |
| 14. Wervelwind op 20 september 1982 | Luxemb. | 73.970.778 | 0 | 0 | 0 | 205.984 | 0 | 436.059 | 0 | 74.612.821 |
| Tornade du 20 septembre 1982 | | | | | | | | | | |
| (K.B./A.R. 06.10.1982 - B.S./M.B. 26.10.1982) | | | | | | | | | | |
| 15. Overstromingen ingevolge aanhoudende regens van 28 juni tot 1 juli 1981 - | Brabant | 3.146.171 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3.146.171 |
| Inondantions suite aux pluies continues | Luik/Liège | 2.688.989 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.688.989 |
| du 28 juin au 1er juillet 1981 | Limb. | 6.346.494 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 38.928 | 0 | 6.385.422 |
| (K.B./A.R. 12.01.1983 - B.S./M.B. 19.02.1983) | *Subt. R15* | *12.181.654* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *38.928* | *0* | *12.220.582* |
| 16. Overstromingen ingevolge overvloedige regen en noodweer op 9 en 10 juli 1981 | Antw./Anvers | 11.866.175 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11.866.175 |
| | Brabant | 1.155.495 | 0 | 0 | 0 | 23.732 | 21.981 | 0 | 0 | 1.201.208 |
| Inondations suite aux pluies abondantes et aux tempêtes des 9 et 10 juillet 1981 | W-Vl/Fl.occ. | 11.138.837 | 62.400 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11.201.237 |
| (K.B./A.R. 22.06.1983 - B.S./M.B. 15.07.1983) | *Subt. R16* | *24.160.507* | *62.400* | *0* | *0* | *23.732* | *21.981* | *0* | *0* | *24.268.620* |
| 17. Overstromingen ingevolge overvloedige regen op 7, 8 en 9 oktober 1982 | Brabant | 13.939.162 | 0 | 0 | 0 | 0 | 73.760 | 0 | 0 | 14.012.922 |
| Inondations suite aux pluies abondantes des 7, 8 et 9 octobre 1982 | | | | | | | | | | |
| (K.B./A.R. 03.08.1983 - B.S./M.B. 10.09.1983) | | | | | | | | | | |
| 18. Aardbeving op 8 november 1983 | Luik/Liège | 1.688.411.081 | 2.254.773 | 308.988 | 23.600 | 0 | 0 | 38.325 | 225.999 | 1.691.262.766 |
| Tremblement de terre du 8 novembre 1983 | Limb. | 1.978.790 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.978.790 |
| (K.B./A.R. 23.11.1983 - B.S./M.B. 08.12.1983) | | | | | | | | | | |
| (K.B./A.R. 30.05.1984 - B.S./M.B. 15.06.1984) | *Subt. R18* | *1.690.389.871* | *2.254.773* | *308.988* | *23.600* | *0* | *0* | *38.325* | *225.999* | *1.693.241.556* |

| LIJST DER ALGEMENE RAMPEN<br>LISTE DES CALAMITES PUBLIQUES | PROVINCIE<br>PROVINCE | t/m 1990<br>jusqu'à 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 30.04.1997 | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 19. Stormweer, hevige winden, zware regenval en overstromingen op 7, 8 en 9 februari 1984<br>Tempête, vents violents, fortes pluies et inondations des 7, 8 et 9 février 1984<br>(K.B./A.R. 20.02.1984 - B.S./M.B. 14.03.1984)<br>(K.B./A.R. 28.11.1984 - B.S./M.B. 21.12.1984) | Antw./Anvers | 8.144.459 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8.144.459 |
| | Brabant | 1.536.480 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.536.480 |
| | Heneg./Hain. | 9.386.821 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9.386.821 |
| | Luik/Liège | 47.545.539 | 182.419 | 0 | 37.682 | 370.876 | 0 | 0 | 0 | 48.136.516 |
| | Limb. | 16.792.714 | 393.683 | 102.314 | 699.890 | 0 | 0 | 0 | 0 | 17.988.601 |
| | Luxemb. | 6.165.419 | 393.529 | 4.507.973 | 992.267 | 1.455.917 | 8.498 | 0 | 0 | 13.523.603 |
| | Namen/Namur | 27.831.485 | 171.911 | 0 | 0 | 0 | 0 | 125.378 | 0 | 28.128.774 |
| | O-Vl./Fl.or. | 2.344.281 | 0 | 0 | 27.451 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2.371.732 |
| | *Subt. R19* | *119.747.198* | *1.141.542* | *4.610.287* | *1.757.290* | *1.826.793* | *8.498* | *125.378* | *0* | *129.216.986* |
| 20. Onweders op 5 en 7 juli 1983<br>Orages des 5 et 7 juillet 1983<br>(K.B./A.R. 30.5.1984 - B.S./M.B. 15.06.1984) | Namen/Namur | 12.623.163 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 12.623.163 |
| 21. Stormwinden van 22 tot 24 november 1984<br>Tempêtes du 22 au 24 novembre 1984<br>(K.B./A.R. 14.05.1985 - B.S./M.B. 20.06.1985)<br>(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985) | Heneg./Hain. | 30.482.873 | 127.757 | 92.015 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 30.702.645 |
| | Luik/Liège | 103.411.630 | 2.077.904 | 60.621 | 0 | 540.302 | 0 | 0 | 0 | 106.090.457 |
| | Luxemb. | 126.184.601 | 30.408.523 | 46.149.888 | 18.956.193 | 3.420.254 | 2.356.376 | 137.834 | 0 | 227.613.669 |
| | Namen/Namur | 128.348.587 | 447.891 | 2.754.043 | 585.492 | 0 | 0 | 0 | 0 | 132.136.013 |
| | *Subt. R21* | *388.427.691* | *33.062.075* | *49.056.567* | *19.541.685* | *3.960.556* | *2.356.376* | *137.834* | *0* | *496.542.784* |
| 22. Onweders van 22 tot 26 juni 1983<br>Orages du 22 au 26 juin 1983<br>(K.B./A.R. 15.04.1985 - B.S./M.B. 30.05.1985) | Brabant | 3.588.769 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3.588.769 |
| 23. Noodweer van 6, 7 en 8 juni 1985<br>Intempéries des 6, 7 et 8 juin 1985<br>(K.B./A.R. 18.06.1985 - B.S./M.B. 02.07.1985)<br>(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985) | Antw./Anvers | 1.607.760 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.607.760 |
| | O-Vl./Fl.or. | 33.989.333 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 33.989.333 |
| | W-Vl/Fl.occ. | 962.114 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 962.114 |
| | *Subt. R23* | *36.559.207* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *36.559.207* |
| 24. Onweders op 4 juni 1985<br>Orages du 4 juin 1985<br>(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985) | Limb. | 486.031 | 273.122 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 759.153 |
| 25. Hevige onweders op 19-20 mei en 5 juni 1985<br>Violents orages des 19-20 mai et 5 juin 1985<br>(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985) | Henegouwen/<br>Hainaut | 6.749.014 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.749.014 |
| 26. Onweders, windhoos en zware regenval op 14 augustus 1985 - Orages, tornade et fortes précipitations du 14 août 1985<br>(K.B./A.R. 03.09.1985 - B.S./M.B. 22.10.1985) | W-Vl/Fl.occ. | 39.580.342 | 0 | 0 | 0 | 647.877 | 0 | 0 | 0 | 40.228.219 |

| LIJST DER ALGEMENE RAMPEN<br>LISTE DES CALAMITES PUBLIQUES | PROVINCIE<br>PROVINCE | t/m 1990<br>jusqu'à 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 30.04.1997 | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 27. Onweders, zware regenval en overstromingen op 5 en 6 juli 1985 - Orages, fortes précipitations et inondations des 5 et 6 juillet 1985 | Luik/Liège | 11.833.307 | 1.949.792 | 1.825.791 | 568.186 | 355.193 | 175.319 | 1.374.349 | 0 | 18.081.937 |
| | Limb. | 97.831 | 3.322.247 | 151.916 | 0 | 0 | 164.609 | 24.497 | 0 | 3.761.100 |
| (K.B./A.R. 07.08.1987 - B.S./M.B. 04.09.1987) | *Subt. R27* | *11.931.138* | *5.272.039* | *1.977.707* | *568.186* | *355.193* | *339.928* | *1.398.846* | *0* | *21.843.037* |
| 28. Overstromingen ingevolge stortregens op 24 augustus 1987 - Inondations dues aux pluies diluviennes du 24 août 1987 | Heneg./Hain. | 34.017.219 | 52.437.692 | 12.848.452 | 4.038.559 | 4.088.451 | 148.857 | 0 | 0 | 107.579.230 |
| | Namen/Namur | 5.291.867 | 357.002 | 1.125.732 | 116.918 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6.891.519 |
| (K.B./A.R. 05.10.1987 - B.S./M.B. 06.11.1987) | *Subt. R28* | *39.309.086* | *52.794.694* | *13.974.184* | *4.155.477* | *4.088.451* | *148.857* | *0* | *0* | *114.470.749* |
| 29. Overstromingen ingevolge wolkbreuk op 1 september 1987 - Inondations dues aux trombes d'eau du 1er septembre 1987 | Luik/Liège | 1.983.644 | 870.906 | 491.671 | 84.020 | 0 | 0 | 563.386 | 0 | 3.993.627 |
| | Luxemb. | 695.876 | 0 | 191.276 | 847.646 | 1.280.737 | 0 | 0 | 0 | 3.015.535 |
| (K.B./A.R. 16.10.1987 - B.S./M.B. 10.11.1987) | *Subt. R29* | *2.679.520* | *870.906* | *682.947* | *931.666* | *1.280.737* | *0* | *563.386* | *0* | *7.009.162* |
| 30. Stormwinden op 25 en 26 januari 1990 | Antw./Anvers | 960.000 | 36.573.952 | 26.261.956 | 40.804.682 | 62.614.151 | 28.288.358 | 7.298.851 | 313.985 | 203.115.935 |
| Vents de tempête des 25 et 26 janvier 1990 | Brabant | 1.750.000 | 30.120.153 | 28.004.327 | 49.936.658 | 31.208.025 | 8.094.434 | 8.926.019 | 6.533.464 | 164.573.080 |
| (K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990) | W-Vl/Fl.occ. | 0 | 83.756.323 | 73.825.613 | 119.089.515 | 82.498.799 | 31.496.842 | 10.512.865 | 1.187.958 | 402.367.915 |
| (K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990) | O-Vl./Fl.or. | 2.475.000 | 43.448.779 | 35.103.199 | 104.847.509 | 34.987.873 | 9.356.128 | 2.193.488 | 190.470 | 232.602.446 |
| (K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990) | Heneg./Hain. | 0 | 56.538.642 | 23.945.247 | 34.379.252 | 72.592.748 | 24.077.286 | 20.509.380 | 3.271.333 | 235.313.888 |
| | Luik/Liège | 1.319.356 | 51.079.507 | 55.374.856 | 99.887.426 | 131.639.939 | 35.045.596 | 3.854.043 | 5.700.790 | 383.901.513 |
| | Limb. | 1.141.270 | 23.548.081 | 14.716.362 | 10.591.906 | 3.944.703 | 352.596 | 1.327.863 | 0 | 55.622.781 |
| | Luxemb. | 4.453.332 | 46.730.574 | 104.808.172 | 233.463.950 | 498.976.024 | 151.866.357 | 30.633.517 | 9.092.526 | 1.080.024.452 |
| | Namen/Namur | 0 | 15.858.874 | 26.460.442 | 80.164.483 | 59.415.470 | 7.216.102 | 22.102.167 | 1.581.270 | 212.798.808 |
| | *Subt. R30* | *12.098.958* | *387.654.885* | *388.500.174* | *773.165.381* | *977.877.732* | *295.793.699* | *107.358.193* | *27.871.796* | *2.970.320.818* |
| 31. Stormwinden op 3 februari 1990 | Antw./Anvers | 0 | 0 | 139.493 | 1.415.369 | 5.048.643 | 1.589.657 | 2.270.512 | 217.665 | 10.681.339 |
| Vents de tempête du 3 février 1990 | Brabant | 0 | 0 | 25.600 | 3.959.996 | 3.524.862 | 2.527.552 | 1.747.478 | 0 | 11.785.488 |
| (K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990) | W-Vl/Fl.occ. | 0 | 0 | 271.711 | 2.750.984 | 3.690.455 | 378.585 | 424.874 | 0 | 7.516.609 |
| (K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990) | O-Vl./Fl.or. | 0 | 378.524 | 2.074.222 | 4.801.024 | 2.265.280 | 351.182 | 393.704 | 0 | 10.263.936 |
| (K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990) | Heneg./Hain. | 0 | 0 | 8.000 | 5.223.952 | 2.511.508 | 0 | 262.663 | 0 | 8.006.123 |
| | Luik/Liège | 0 | 0 | 6.900.834 | 18.397.329 | 84.947.144 | 30.426 | 0 | 0 | 110.275.733 |
| | Limb. | 0 | 0 | 0 | 1.004.339 | 1.321.808 | 0 | 0 | 0 | 2.326.147 |
| | Luxemb. | 0 | 0 | 3.315.903 | 102.613.296 | 218.970.378 | 46.264.308 | 4.653.592 | 1.763.954 | 377.581.431 |
| | Namen/Namur | 0 | 0 | 3.519.336 | 26.213.056 | 17.942.613 | 4.462.070 | 249.447 | 4.413 | 52.390.935 |
| | *Subt. R31* | *0* | *378.524* | *16.255.099* | *166.379.345* | *340.222.691* | *55.603.780* | *10.002.270* | *1.986.032* | *590.827.741* |
| 32. Stormwinden op 26, 27 en 28 februari 1990, en op 1 maart 1990. | Antw./Anvers | 0 | 0 | 0 | 9.879.202 | 10.498.925 | 2.097.212 | 3.873.810 | 0 | 26.349.149 |
| Overstromingen van 27 en 28 februari 1990 | Brabant | 0 | 0 | 2.985.204 | 24.745.737 | 11.098.347 | 8.037.398 | 7.769.311 | 389.038 | 55.025.035 |
| Vents de tempête du 26, 27 et 28 février 1990, | W-Vl/Fl.occ. | 0 | 0 | 1.825.300 | 10.925.900 | 7.198.524 | 6.209.799 | 713.377 | 275.264 | 27.148.164 |
| et du 1 mars 1990. | O-Vl./Fl.or. | 0 | 0 | 0 | 10.649.933 | 5.153.704 | 3.215.619 | 1.247.855 | 17.651 | 20.284.762 |
| Inondations du 27 et 28 février 1990 | Heneg./Hain. | 0 | 0 | 1.062.042 | 12.508.485 | 37.274.057 | 11.739.033 | 2.597.466 | 2.083.496 | 67.264.579 |
| | Luik/Liège | 0 | 0 | 7.140.449 | 85.871.476 | 143.343.458 | 28.863.207 | 10.300.816 | 2.642.741 | 278.162.147 |
| (K.B./A.R. 02.02.1990 - B.S./M.B. 15.02.1990) | Limb. | 0 | 0 | 0 | 5.033.436 | 3.288.547 | 701 | 0 | 0 | 8.322.684 |
| (K.B./A.R. 14.02.1990 - B.S./B.S. 28.02.1990) | Luxemb. | 0 | 0 | 5.615.616 | 167.778.150 | 276.654.002 | 61.153.098 | 8.240.988 | 2.521.969 | 521.963.823 |
| (K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 10.04.1990) | Namen/Namur | 0 | 0 | 6.616.237 | 82.274.516 | 47.448.416 | 19.788.643 | 16.448.516 | 361.431 | 172.937.759 |
| (K.B./A.R. 14.03.1990 - B.S./M.B. 06.04.1990) | *Subt. R32* | *0* | *0* | *25.244.848* | *409.666.835* | *541.957.980* | *141.104.710* | *51.192.139* | *8.291.590* | *1.177.458.102* |

| LIJST DER ALGEMENE RAMPEN<br>LISTE DES CALAMITES PUBLIQUES | PROVINCIE<br>PROVINCE | t/m 1990<br>jusqu'à 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 | 30.04.1997 | TOTAAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33. Overstromingen van 20 december 1993 tot 11 januari 1994. - Inondations du 20 décembre au 11 janvier 1994.<br>(K.B./A.R. 01.03.1994 - B.S./M.B. 23.03.1994) | Brabant | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 159.459 | 0 | 0 | 159.459 |
| | W-Vl/Fl.occ. | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.200.000 | 16.484.498 | 918.171 | 12.874 | 18.615.543 |
| | O-Vl./Fl.or. | 0 | 0 | 0 | 0 | 4.857.882 | 7.069.631 | 93.736 | 0 | 12.021.249 |
| | Heneg./Hain. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5.943.269 | 13.108.994 | 2.214.476 | 21.266.739 |
| | Luik/Liège | 0 | 0 | 0 | 0 | 15.466.121 | 82.795.096 | 33.125.405 | 1.513.080 | 132.899.702 |
| | Limb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 460.000 | 40.902.394 | 2.798.480 | 115.512 | 44.276.386 |
| | Luxemb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 50.228.378 | 6.644.916 | 1.389.351 | 58.262.645 |
| | Namen/Namur | 0 | 0 | 0 | 0 | 97.028 | 83.111.349 | 52.723.229 | 10.133.101 | 146.064.707 |
| | *Subt. R33* | *0* | *0* | *0* | *0* | *22.081.031* | *286.694.074* | *109.412.931* | *15.378.394* | *433.566.430* |
| 34. Overstromingen van 20 januari tot 6 februari 1995. - Inondations du 20 janvier au 6 février 1995.<br>(K.B./A.R. 24.02.1995 - B.S./M.B. 03.03.1995)<br>(K.B./A.R. 01.04.1996 - B.S./M.B. 16.05.1996) | Vl.-Br./Br.Fl | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 183.185 | 69.859 | 0 | 253.044 |
| | W-Vl/Fl.occ. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.311.054 | 0 | 0 | 1.311.054 |
| | O-Vl./Fl.or. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5.320.923 | 6.303.984 | 129.773 | 11.754.680 |
| | Heneg./Hain. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 460.647 | 176.511 | 637.158 |
| | Luik/Liège | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7.377.608 | 21.796.724 | 4.283.983 | 33.458.315 |
| | Limb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 15.438.051 | 7.942.986 | 89.543 | 23.470.580 |
| | Luxemb. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1.881.886 | 15.703.419 | 1.108.848 | 18.694.153 |
| | Namen/Namur | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 14.670.649 | 68.764.568 | 15.258.996 | 98.694.213 |
| | W.-Br./Br.W. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | *Subt. R34* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *46.183.356* | *121.042.187* | *21.047.654* | *188.273.197* |
| 35. Grondverschuiving in maart 1994 op het grondgebied van de gemeente Mont-de-l'Enclus. - Glissement de terrain en mars 1994 sur le territoire de la commune de Mont-de-l'Enclus.<br>(K.B./A.R. 23.04.1996 - B.S./M.B. 05.06.1996) | Heneg./Hain. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 36. Neerstorten van een rots op 16 oktober 1995 op het grondgebied van de stad Dinant. - Chute de rocher le 16 octobre 1995 sur le territoire de la ville de Dinant.<br>(K.B./A.R. 4.12.1995 - B.S./M.B. 30.12.1995) | Namen/Namur | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 166.580 | 3.838.923 | 4.005.503 |
| 37. Hevige onweders op 28, 29 en 30 augustus 1996. Violents orages le 28, 29 et 30 août 1996.<br>(K.B./A.R. 24.04.1997 - B.S./M.B. 05.06.1997) | W.-Br./Br.W. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Vl.-Br./Br.Fl | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | O-Vl./Fl.or. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | *Subt. R37* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* | *0* |
| TOTALEN - TOTAUX | | 3.280.266.812 | 484.723.059 | 501.096.201 | 1.376.193.961 | 1.895.171.619 | 828.598.575 | 401.913.056 | 78.640.388 | 8.846.603.671 |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TOTALEN - TOTAUX | 3.280.266.812 | 484.723.059 | 501.096.201 | 1.376.193.961 | 1.895.171.619 | 828.598.575 | 401.913.056 | 78.640.388 | 8.846.603.671 |
| Openbaar domein - domaine public (art. 42) | 18.685.378 | 3.885.624 | 0 | 157.960.608 | 277.356.344 | 29.392.182 | 91.376.604 | 3.800.535 | 582.457.275 |
| Werkingskosten - Frais de fonctionnement (art. 35) | 60.947.473 | 83.888.360 | 120.272.968 | 77.531.338 | 106.797.640 | 56.304.203 | 52.054.110 | 8.732.830 | 566.528.922 |
| Financiële tussenkomst in de lasten en algemene kosten van de herstelkredieten - Intervention financière dans les charges et frais généraux des crédits de restauration | 27.892.562 | 10.353.701 | 16.468.905 | 14.994.146 | 13.519.918 | 13.392.359 | 13.124.245 | 1.982.801 | 111.728.637 |
| TOTALEN - TOTAUX | 3.387.792.225 | 582.850.744 | 637.838.074 | 1.626.680.053 | 2.292.845.521 | 927.687.319 | 558.468.015 | 93.156.554 | 10.107.318.505 |

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/1. — INTERNATIONALE FINANCIELE BETREKKINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.1 omhelst het beheer van de financiële verplichtingen en tegoeden, die voortvloeien uit de functie van de Belgische Minister van Financiën inzake internationale monetaire aangelegenheden en de verdediging van het beleid terzake, evenals deze die voortvloeien uit louter financiële regelingen in het kader van het buitenlands beleid.

Vanaf het begrotingsjaar 1996 is de deelname van België in de financiering van de Europese Unie (vroegere basisallocatie 18.61.1.0.34.02) niet meer ingeschreven op de administratieve begroting Financiën, maar op een afzonderlijke administratieve begroting (basisallocatie 52.61.1.0.34.02).

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/1. — RELATIONS FINANCIERES INTERNATIONALES

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.1 englobe l'ensemble des engagements et les avoirs financiers qui découlent de la fonction du Ministre belge des Finances en matière de questions monétaires internationales et la défense de la politique en cette matière de même que ceux qui découlent d'accords simplement financiers dans le cadre de la politique étrangère.

A partir de l'année budgétaire 1996, la participation de la Belgique au financement de l'Union européenne (l'ancienne allocation de base 18.61.1.0.34.02) n'est plus reprise au budget administratif des Finances mais dans un budget administratif séparé (allocation de base 52.61.1.0.34.02).

**Uitgaven** — **Dépenses**

(in miljoenen frank) — (en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Belg. inschrijving IMF. — *Souscription belge FMI* ..... | 61 1 7 8404 ..... | — | — | — | — | — | — |
| Europese Investeringsbank. — *Banque Europ. d'Invest.* ..... | 61 1 7 8406 ..... | 207,0 | 212,7 | 217,4 | 217,4 | 217,4 | 217,4 |
| Int. Financieringsmaatsch. — *Soc. financ. intern.* ..... | 61 1 7 8413 ..... | 141,4 | 164,5 | — | — | — | — |
| Staatswaarborg E.I.B. — *Garantie Etat B.E.I.* ..... | 61 1 8 5412 ..... | 41,5 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |
| Eur. Bank Wederopb. Ontw. — *Banque Eur. Reconst. Dév.* ..... | 61 1 8 8421 ..... | — | 257,2 | 263,0 | 263,0 | 263,0 | 263,0 |
| Bijdrage Fonds Nucl. Veiligh. — *Part. Fonds sûreté nucl.* ..... | 61 1 8 8422 ..... | 19,6 | — | — | — | — | — |
| Deelneming ESAF/HIPC (IMF). — *Part. ESAF/HIPC (FMI)* ..... | 61 1 8 8424 ..... | — | — | 595,2 | 595,2 | 595,2 | 595,2 |
| | Totalen. — *Totaux* ... | 409,5 | 674,4 | 1 115,6 | 1 115,6 | 1 115,6 | 1 115,6 |

B.A. 61.17.84.04. — *Inschrijving van België bij het Internationaal Monetair Fonds (I.M.F.)*

Deze allocatie wordt ingeschreven ter uitvoering van de wet van 26 december 1945 houdende goedkeuring van de Bretton-Woods-akkoorden en de wetten van 9 juni 1969 en van 24 maart 1978 houdende respectievelijk goedkeuring van het eerste en het tweede amendement op de statuten van het I.M.F.

De Belgische deelneming in het Internationaal Monetair Fonds kadert in het beleid van openheid en internationale samenwerking op financieel en monetair vlak.

Het I.M.F vervult een belangrijke rol in het beheer van de wereldeconomie, vooral wat de ontwikkelingslanden en de schuldproblematiek betreft.

Door zijn directe betrokkenheid op het vlak van de beheersorganen is België in staat bij te dragen tot de beleidsoriëntatie van deze instelling.

De Belgische bijdrage in het I.M.F wordt in wezen verzekerd door een heraanwending van zijn wisselreserves die kunnen dienen tot het financieren van programma's die het herstel of de bijsturing van de betalingsbalans bewerkstelligen van landen in moeilijkheden. De actiemiddelen van het Fonds worden uitgedrukt in Speciale Trekkingsrechten en moeten onveranderlijk in deze rekeneenheid worden aangehouden.

Gelet op de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van deze Belgische I.M.F.-bijdrage een uiterst beperkte weerslag op de thesaurie van de Staat.

In 1998 wordt een nieuwe quotaverhoging voorzien, die ongeveer 164 miljard Belgische frank zou kunnen bedragen (in de

A.B. 61.17.84.04. — *Souscription de la Belgique au Fonds monétaire international (F.M.I.).*

Cette allocation est inscrite afin de pourvoir à l'exécution de la loi du 26 décembre 1945 portant approbation des accords de Bretton Woods et des lois des 9 juin 1969 et 24 mars 1978 approuvant, respectivement, le premier et le deuxième amendement aux statuts du F.M.I.

La participation de la Belgique au F.M.I. s'inscrit dans le cadre de sa politique d'ouverture et de coopération internationale dans les domaines financier et monétaire.

Le rôle du F.M.I. dans la gestion de l'économie mondiale est important, particulièrement en ce qui concerne les pays en voie de développement et la problématique de leur endettement.

Par son implication directe au niveau des organes de gestion, la Belgique est en mesure de contribuer à l'orientation de la politique de cette institution.

La contribution de la Belgique au F.M.I. est essentiellement assurée par une réaffectation de ses réserves de change qui peuvent servir à financer les programmes de redressement de la balance des paiements et d'ajustement des pays en difficulté. Les moyens d'action du Fonds sont exprimés en Droits de Tirage Spéciaux et doivent être maintenus constants en cette unité de compte.

Etant donné les accords existants avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au F.M.I. n'a qu'un effet très limité sur la trésorerie nationale.

En 1998, une nouvelle augmentation du quota est prévue qui pourrait se monter à 164 milliards de francs belges environ (dans

hypothese van een quota-verhoging van 100 %, en een omzettingsvoet van 1 Speciaal Trekkingsrecht = 46 Belgische frank). Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 zal de toestand opnieuw worden bekeken, en zullen in voorkomend geval de nodige middelen worden ingeschreven.

B.A. 61.17.84.06. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhogingen van de Europese Investeringsbank.*

De basisallocatie 84.06 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de andere bijgevoegde akten en inzonderheid het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank.

Bij besluit van 11 juni 1990 heeft de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank het kapitaal van de bank van 28,8 tot 57,600 miljard Ecu verhoogd. De inschrijving van België werd van 1 526,98 op 3 053,96 miljoen Ecu gebracht. Daar het vol te storten gedeelte op 1,81323663 % is vastgesteld van het onderschreven kapitaal (1 462 030 330 Ecu) en binnen de 5 jaar dient vereffend te worden, van 1994 tot 1998, bedraagt de jaarlijkse door België te storten bijdrage 5 302 014 Ecu.

Tegen een omzettingskoers van 1 Ecu = 41 Belgische frank betekent dit een last van ongeveer 217,4 miljoen Belgische frank.

Voor de in 1998 te verrichten storting wordt een krediet ten belope van dit bedrag ingeschreven.

B.A. 61.17.84.13. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij*

De wet van 18 december 1956, houdende goedkeuring van de overeenkomst tot vaststelling der statuten van de Internationale Financieringsmaatschappij en de wet van 13 maart 1987 betreffende de bijkomende inschrijving van België op het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij, vormen het voorwerp van de basisallocatie 84.13.

De derde algemene kapitaalverhoging bedraagt 1 000 miljoen US-dollar die in deze munt moet gestort worden vanaf 1993 in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

De totale last die uit deze kapitaalverhoging voortvloeit bedraagt voor België 23 164 000 US-dollar.

Het jaarlijks te storten bedrag in de periode 1993-1997 beliep aldus de som van 4 632 800 USD.

De onderhandelingen voor de vierde algemene kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij zullen aanvatten begin 1998.

Voor 1998 wordt geen bedrag aangevraagd.

B.A. 61.18.54.12. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid-staten van de Europese unie worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 54.12 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957).

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de E.U, is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de E.U. geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Ingevolge de tussen België en de E.I.B. desomtrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de E.I.B.

l'hypothèse d'une augmentation de 100 % du quota et d'un taux de conversion de 1 Droit de Tirage Spécial pour 46 BEF). Lors du contrôle budgétaire de 1998, la situation sera de nouveau examinée et les moyens nécessaires seront inscrits le cas échéant.

A.B. 61.17.84.06. — *Souscription de la Belgique aux augmentations du capital de la Banque européenne d'investissement.*

L'allocation de base 84.06 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement.

Par une décision du 11 juin 1990, le Conseil des Gouverneurs de la Banque européenne d'investissement a porté le capital de la Banque de 28,8 à 57,600 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est passée de 1 526,98 à 3 053,96 millions d'Ecus. Comme la partie à verser est fixée à 1,81323663 % du capital souscrit (1 462 030 330 Ecus) et doit être acquittée en 5 ans, de 1994 à 1998, la quote-part annuelle à verser par la Belgique s'élève à 5 302 014 Ecus.

Au taux de conversion de 1 Ecu = 41 francs belges, ceci représente une charge d'environ 217,4 millions de francs belges.

Un crédit de ce montant est inscrit pour le versement à effectuer en 1998.

A.B. 61.17.84.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.*

La loi du 18 décembre 1956 portant approbation de l'accord fixant les statuts de la Société financière internationale et la loi du 13 mars 1987 relative à la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Société financière internationale forment l'objet de l'allocation de base 84.13.

La troisième augmentation générale du capital s'élève à 1 000 millions de US-dollars et doit être versée dans cette devise, en cinq tranches annuelles égales à partir de 1993.

Pour la Belgique, la charge totale résultant de l'augmentation de capital s'élève à 23 164 000 US-dollars.

Le montant à payer annuellement dans la période 1993-1997 s'élevait donc à 4 632 800 USD.

Les négociations relatives à la quatrième augmentation générale du capital de la Société financière internationale commenceront au début de 1998.

Pour 1998, aucun montant n'est demandé.

A.B. 61.18.54.12. — *Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de l'Union européenne.*

L'allocation de base 54.12 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant notamment approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement (*Moniteur belge* du 25 décembre 1957).

Quoique les activités de la Banque européenne d'Investissement se situent essentiellement dans les Etats membres de l'U.E., la Banque est également compétente pour financer des projets hors du territoire des Etats membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à l'U.E. (dans le cadre des conventions de Yaoundé et Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des Etats membres une garantie particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la B.E.I., la Belgique a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les Etats

toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervaltermijnen die door de betrokken landen niet werden aangezuiverd.

Rekening houdend met het aantal projecten dat problemen schept, lijkt het aangewezen een krediet van 40 miljoen frank op de begroting voor 1998 in te schrijven.

B.A. 61.18.84.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Het kapitaal van de Europese Bank bedraagt 10 miljard Ecu. De inschrijving van België beloopt 228 miljoen Ecu, waarvan 30 % dient betaald of een bedrag van 68,4 miljoen Ecu in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

De betaling van de laatste schijf heeft plaats gehad in 1995.

De onderhandelingen betreffende de algemene verhoging van het kapitaal van de Bank werden beëindigd in 1996. De beoogde verhoging bedraagt 10 miljard Ecu. Het aandeel van België in deze verhoging bedraagt 228 miljoen Ecu waarvan 22,5 % of 51,3 miljoen Ecu betaalbaar in 8 gelijke jaarlijkse schijven van 6,4125 miljoen Ecu.

De deelneming werd goedgekeurd bij wet van 3 april 1997.

Op basis van een wisselkoers van 1 Ecu = 41 Belgische frank wordt een bedrag van 263 miljoen frank ingeschreven.

B.A. 61.18.84.22. — *Bijdrage van België tot het Fonds voor Technische Bijstand van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en tot het Fonds voor Nucleaire Veiligheid.*

Deze basisallocatie werd voor het eerst ingeschreven in de aangepaste begroting 1994.

De Ministerraad heeft op 1 april 1994 zijn akkoord verleend over :

— een bijdrage van 30 miljoen BEF tot het Fonds voor Technische Bijstand van de E.B.W.O.;

— een bijdrage van 1 500 000 Ecu tot het Fonds voor Nucleaire Veiligheid (F.N.V.), waarvan het beheer wordt waargenomen door de E.B.W.O. Deze bijdrage dient in 3 gelijke schijven gestort, vanaf 1994.

In de aangepaste begroting 1994 werd voor deze basisallocatie een bedrag van 51 miljoen BEF (30,0 + 21,0 mio) voorzien, waarvan 30 miljoen werd ingeschreven op de B.A. 84.22. De bijdrage aan het F.N.V. werd afgehouden van het provisioneel krediet PHARE (B.A. 60.10.01.04).

De bijdrage werd in 3 gelijke delen gestort over de jaren 1994, 1995 en 1996.

De begroting voor 1998 moet bijgevolg terzake geen uitgaven voorzien.

B.A. 61.18.84.24. — *Deelname aan de financiering van de uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit (ESAF) en aan het initiatief voor vermindering van de schuld (HIPC) van het I.M.F. (nieuw)*

Het Interimcomité van het IMF heeft zich, tijdens zijn herfstzitting van 1996, positief uitgesproken over een voortzetting van de verichtingen van de ESAF en voor deelname van het Fonds aan het schuldverminderingsinitiatief ten gunste van de armste landen.

België is bereid een bilaterale bijdrage toe te kennen in het kader van een rechtvaardige en gelijkmatige verdeling van de financiering tussen de verschillende landen die bijdragen

De financiering zal op volgende wijze gebeuren:

a) in de eerste plaats door een verlenging van de huidige deposito's van de NBB, die het grootste deel van de bijdrage zouden verzekeren (voor ongeveer 38 miljoen BTR);

b) voor het saldo zal gebruik gemaakt worden van een deposito van tegoeden die toekomen aan België uit een reserverekening

membres à la B.E.I., d'effectuer à cette Banque le paiement des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Compte tenu du nombre de projets à problèmes, il semble indiqué de prévoir un crédit de 40 millions de francs au budget de 1998.

A.B. 61.18.84.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement.

Le capital de la Banque européenne s'élève à 10 milliards d'Ecus. La souscription de la Belgique est de 228 millions d'Ecus dont 30 % doivent être payés, soit 68,4 millions d'Ecus en 5 tranches annuelles égales.

Le paiement de la dernière tranche a eu lieu en 1995.

Les négociations relatives à l'augmentation générale du capital de la Banque se sont terminées en 1996. L'augmentation envisagée s'élève à 228 millions d'Ecus, dont 22,5 % soit 51,3 millions d'Ecus devront être payés en 8 tranches annuelles égales de 6,4125 millions d'Ecus.

La participation fut approuvée par une loi du 3 avril 1997.

Sur base d'un cours de change de 41 BEF pour 1 Ecu, un crédit de 263 millions de francs est dès lors inscrit.

A.B. 61.18.84.22. — *Contribution de la Belgique au Fonds d'Assistance Technique de la Banque Européenne de Reconstruction et de Développement et au Fonds de Sécurité Nucléaire.*

Cette allocation de base fut inscrite pour la première fois au budget ajusté de 1994.

Le Conseil des Ministres a donné son accord le 1er avril 1994 sur :

— une contribution de 30 millions de BEF au Fonds d'Assistance Technique de la B.E.R.D.;

— une contribution de 1 500 000 Ecus au Fonds de Sécurité Nucléaire (F.S.N.) dont l'administration est assurée par la B.E.R.D. Cette contribution doit être versée en 3 tranches égales à partir de 1994.

Dans le budget ajusté de 1994, un montant de 51 millions (30,0 + 21,0 millions) BEF a été prévu pour ces contributions dont 30 millions furent effectivement inscrits à l'A.B. 84.22. La contribution au F.S.N. fut soustrait du crédit provisionnel PHARE (A.B. 60.10.01.04).

La contribution a été versée en trois tranches annuelles égales pendant les années 1994, 1995 et 1996.

Dans le budget de 1998 aucun montant ne doit être prévu.

B.A. 61.18.84.24. — *Participation au financement de la facilité d'ajustement structurel renforcée (ESAF) et de l'inititative de réduction de la dette (HIPC) du FMI.*

Le Comité intérimaire du FMI a, lors de sa session d'automne 1996, donné un accueil posistif à la continuation des opérations de la facilité d'ajustement structurel renforcée (ESAF) et à la participation du Fonds à l'initiative de réduction de la dette en faveur des pays les plus pauvres.

La Belgique est disposée à octroyer une contribution bilatérale dans le cadre d'un partage du financement juste et équitable entre les différents contributeurs.

Le financement sera opéré de la manière suivante:

a) en priorité, le prolongement des dépôts actules de la BNB qui assurerait la majeure partie de la contribution (pour environ 38 millions de DTS);

b) pour le solde, l'utilisation d'un dépôt des avoirs revenant à la Belgique dans un compte de réserve du FMI, soit le Compte

van het IMF, met name de Bijzondere Rekening nr 2 voor onvoorziene omstandigheden (SCA-2). Bij een hypothese van een renteloos deposito voor meerdere nog te bepalen jaren en waarvan de modaliteiten nog niet gekend zijn, moet dit toelaten dat de vereiste middelen nodig voor het financieren van het saldo van de Belgische bijdrage, worden vrijgemaakt.

Daar de discussies nog steeds aan de gang zijn over de omvang van de effectieve financieringsbenodigdheden voor de twee bovenvermelde initiatieven, werd het totaal van de ontvangsten die op dit moment zouden kunnen toekomen aan België na aanzuivering van de reserverekening SAC-2, budgettair vastgelegd.

Voor België kan dit neerkomen op een uitzonderlijke uitgave van 12 miljoen BTR of 595,2 miljoen BEF, rekening houdend met een wisselkoers van 49,6 BEF per BTR. De financiering zal integraal gebeuren via een uitzonderlijke ontvangst die zal opgenomen worden op artikel 26.03.04 van de Rijksmiddelenbegroting en die uitdrukkelijk zal betrekking hebben op de uitgave.

spécial conditionnel n° 2 (SCA- 2), qui permettrait, dans l'hypothèse d'un dépôt sans intérêt d'une durée pluriannuelle à déterminer et dont les modalités ne sont pas encore connues, de dégager les revenus requis pour financer le solde de la contribution belge.

En raison du fait que les discussions sont toujours en cour sur l'ampleur des besoins de financement effectifs du FMI pour les deux inititatives susmentionnées, la totalité des recettes estimées à ce stade pouvant revenir à la Belgique suite à l'apurement d'un compte de provision dit SC-2, a été retenu au niveau budgétaire.

Cela pourra représenter pour la Belgique une dépense extraordinaire de 12 millions de DTS, soit 595,2 millions de BEF en tenant compte d'un taux de change de 49,6 BEF pour un DTS. Le financement sera opéré dans son intégralité à partir d'une recette extraordinaire d'un même montant qui sera incorporée à l'article 26.03.04 du Budget des Voies et Moyens, et qui conditionnera expressément la dépense.

## ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/2. — EXPORTBEVORDERING

### TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De vraagstukken met betrekking tot de verzekering van Belgische goederen die niet gedekt worden door commerciële verzekeringsmaatschappijen worden opgevangen door de Nationale Delcrederedienst. Deze Dienst dekt zowel risico's waarbij de Staat rechtstreeks waarborg verleent als risico's voor eigen rekening. Het programma 61.2 voorziet terzake de nodige kredieten.

**Uitgaven**

(in miljoenen frank)

## PROGRAMME D'ACTIVITE 61/2. — PROMOTION DE L'EXPORTATION

### MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Les questions relatives à l'assurance des biens belges qui ne sont pas couverts par des sociétés d'assurances commerciales sont traitées par l'Office national du Ducroire. Le service couvre aussi bien les risques pour lesquels l'Etat accorde directement sa garantie que les risques pour son propre compte. Le programme 61.2 prévoit les crédits nécessaires à ce sujet.

**Dépenses**

(en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Schadegevallen Delcredere. — *Sinistres Ducroire* ..... | 61 2 8 5102 ..... | — | 200,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| Gezondmaking Delcredere. — *Assainissement Ducroire* ..... | 61 2 8 5105 ..... | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 | 200,0 |
| Implicaties van het HIPC-initiatief voor de Delcredere. — *Implications de l'initiative HIPC sur le Ducroire* ..... | 61 2 8 5106 ..... | — | — | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |
| | Totalen. — *Totaux* ... | 200,0 | 500,0 | 400,0 | 400,0 | 400,0 | 400,0 |

B.A. 61.28.51.02. — *Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen* (nieuw : ontstaan uit de afschaffing van het gewezen fonds 60.02.A).

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de artikelen 3 en 18 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst.

Artikel 3 van de wet op de Nationale Delcrederedienst machtigt deze om rechtstreeks voor rekening van de Staat waarborgen te verlenen. Artikel 18 van dezelfde wet voorziet dat ieder jaar op de begroting van het Ministerie van Financiën het krediet wordt ingeschreven dat nodig is om de ontoereikendheid van het door de N.D.D. aangelegd bijzonder reservefonds van de Staat aan te vullen.

Dit krediet dient de Staat toe te laten zijn verplichtingen na te komen inzake de schadevergoedingen voor verliezen en lasten die kunnen voortvloeien uit de door de N.D.D. voor rekening van de Staat verleende waarborgen.

Voor 1998 worden voor 100,0 miljoen frank begrotingsmiddelen aangevraagd.

A.B. 61.28.51.02. — *Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat* (résulte de la suppression de l'ancien fonds 60.02.A).

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution des articles 3 et 18 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire.

L'article 3 de la loi sur l'Office national du Ducroire l'autorise à accorder des garanties directement pour le compte de l'Etat. L'article 18 de la même loi prévoit qu'un crédit nécessaire est inscrit chaque année au budget du Ministère des Finances pour suppléer à l'insuffisance du Fonds de réserve spécial de l'Etat constitué par l'O.N.D.

Ce crédit doit permettre à l'Etat d'honorer ses obligations en matière d'indemnisation des pertes et charges qui pourraient résulter des garanties octroyées par l'O.N.D. pour le compte de l'Etat.

Pour 1998, des moyens budgétaires de 100,0 millions de francs sont sollicités.

B.A. 61.28.51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst*

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst (N.D.D.) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50 %, de schadevergoedingen terug die de N.D.D. bezit op de landen die genoten van consolidatie-operaties en die in aanmerking komen voor de Torontovoorwaarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcrederedienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën.

Een krediet van 200 miljoen frank wordt voor 1998 ingeschreven.

B.A. 61.28.51.06. — *Financiële implicaties voor de Nationale Delcrederedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief).*

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (Heavily Indebted Poor Countries). Dit initiatief werd genomen samen met andere internationale instellingen en schuldeisers van de Club van Parijs, en beoogt deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldsituatie op middellange termijn, voor zover zij hun bereidheid hebben getoond om zich met passende maatregelen aan te passen tijdens een voldoende lange periode.

De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met ten hoogste 80%.

In de veronderstelling dat er een 80% schuldvermindering overeengekomen wordt in de Club van Parijs (geactualiseerde waarde), bedraagt de geraamde kost voor de Delcrederedienst 100 miljoen BEF in 1998.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/3. — ONTWIKKELINGSHULP

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De financiële hulpverlening aan ontwikkelingslanden en het beheer van de desbetreffende overeenkomsten, evenals de deelneming aan ontwikkelingsfondsen en ontwikkelingsbanken, zijn aspecten van het buitenlands beleid die het Ministerie van Financiën rechtstreeks aanbelangen omwille van hun weerslag op de Belgische financiële en budgettaire toestand. Het is een element van het Belgische ontwikkelingsbeleid. Het programma 61.3 bevat de desbetreffende basisallocaties.

A.B. 61.28.51.05. — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire.*

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (O.N.D.) et des mesures d'accompagnement, l'Etat rachète moyennant une décote de 50 %, les créances indemnitaires que l'O.N.D. détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui sont éligibles aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser sur ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances.

Un crédit de 200 millions de francs est inscrit pour 1998.

A.B. 18.61.28.51.06. — *Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).*

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC » (Heavily Indebted Poor Countries). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement financier par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue.

Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire de 80 pour-cent au maximum le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres.

Dans l'hypothèse où au sein du Club de Paris il serait procédé à une réduction de 80 pour-cent de la dette de ce pays en valeur actualisée, le coût pour l'Office national du Ducroire s'élèverait à 100 millions de francs en 1998.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/3. — AIDE AU DEVELOPPEMENT

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'octroi d'une aide financière aux pays en voie de développement et la gestion des conventions y relatives, comme la participation aux fonds pour le développement et aux banques de développement, sont des aspects de la politique étrangère qui intéressent directement le Ministère des Finances en raison de leur incidence sur la situation financière et budgétaire de la Belgique. C'est un élément de la politique belge de développement. Le programme 61.3 en reprend les allocations de base.

**Uitgaven** | **Dépenses**

(in miljoenen frank) | (en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Internationale Ontwikkelingsassociatie. — *Association internationale de développement* ..... | 61 3 7 8401 ..... | 3 215,2 | — | — | — | — | — |
| Aziatische Ontwikkelingsbank. — *Banque asiatique de développement* ..... | 61 3 7 8405 ..... | 9,0 | 8,6 | 8,6 | 8,6 | 8,6 | 8,6 |
| Afrikaans Ontwikkelingsfonds. — *Fonds africain de développement* | 61 3 7 8409 ..... | 516,0 | 322,8 | 322,8 | 322,8 | 322,8 | 322,8 |
| Interamerikaanse Ontwikkelingsbank. — *Banque interaméricaine de développement* ..... | 61 3 7 8410 ..... | 97,4 | 99,2 | 103,4 | 103,4 | 103,4 | 103,4 |
| Aziatisch Ontwikkelingsfonds. — *Fonds asiatique de développement* ..... | 61 3 7 8411 ..... | — | 147,0 | 146,7 | 146,7 | 146,7 | 146,7 |
| Afrikaanse Ontwikkelingsbank. — *Banque africaine de développement* ..... | 61 3 7 8414 ..... | — | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 | 37,0 |
| Leningen vreemde Staten. — *Prêts Etats étrangers* ..... | 61 3 8 8416 ..... | 830,7 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 |
| | 61 3 8 8416V ..... | 447,7 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 |
| Dotatie « Azië ». — *Dotation « Asie »* | 61 3 8 8417 ..... | 150 | — | — | — | — | — |
| | Totalen. — *Totaux* ... | 4 435,3 | 1 514,6 | 1 518,5 | 1 518,5 | 1 518,5 | 1 518,5 |
| | Totalen V. — *Totaux V* (*) ..... | 447,7 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 | 900,0 |

(*) V = Vastleggingskredieten. — *V = Crédits d'engagements.*

B.A. 61.37.84.01. — *Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

De basisallocatie 84.01 beoogt de uitvoering van de wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

De onderhandelingen betreffende de tiende wedersamenstellingsoperatie van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie werden beëindigd in 1992, met een bedrag van 13 miljard speciale trekkingsrechten (S.T.R.) voor de periode van 3 jaar van 1 juli 1993 tot 30 juni 1996.

De onderhandelingen betreffende de 11de wedersamenstellingsoperatie van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie bestaande uit een Interim Fonds dat het dienstjaar 1997 omvat en dat 3 000 miljoen STR bedraagt en een traditionele wedersamenstelling (IDA 11) die de dienstjaren 1998 en 1999 omvat en die 5 050,77 miljoen STR bedraagt werden in 1996 beëindigd.

Het aandeel van België bedraagt 1,55 % in het Interim Fonds of 46,5 miljoen STR op basis van een gemiddelde wisselkoers STR/BEF voor de periode van 1 juni tot 30 november 1995, hetzij 2 063,11 miljoen BEF.

Vanaf 1997 worden de nodige middelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking » en op de basisallocatie 54 32 84 01.

B.A. 61.37.84.05. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

De wet van 28 juli 1966 keurde de Overeenkomst goed houdende de oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de Bijlagen, opgemaakt te Manilla op 4 december 1965.

De stortingen uit hoofde van de laatste kapitaalverhoging liepen ten einde in 1988.

A.B. 61.37.84.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.*

L'allocation de base 84.01 envisage l'exécution de la loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de développement.

Les négociations relatives à la dixième opération de reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement se sont clôturées en 1992 sur un montant de 13,0 milliards de droits de tirage spéciaux (D.T.S.) pour la période triennale du 1er juillet 1993 au 30 juin 1996.

Les négociations relatives à la 11ème opération de reconstitution des ressources de l'Association Internationale de Développement comprenant un Fonds intérimaire couvrant l'exercice 1997 et s'élevant à 3 000 millions de DTS et une reconstitution traditionnelle (IDA 11) couvrant les exercices 1998 et 1999 et s'élevant à 5 050,77 millions de DTS se sont clôturées en 1996.

La part de la Belgique représente 1,55 % dans le Fonds intérimaire ou 46,5 millions de DTS sur base du taux de change moyen DTS/BEF pour la période du 1er juin au 30 novembre 1995, soit 2 063,11 millions de francs.

A partir de 1997 les moyens nécessaires sont inscrits à l'allocation de base 54 32 84 01 du budget de la Coopération au développement.

A.B. 61.37.84.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de développement.*

La loi du 28 juillet 1966 a approuvé l'Accord portant création de la Banque asiatique de Développement et de ses Annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965.

Les versements au titre de la dernière augmentation du capital se sont terminés en 1988.

In 1994 werd een resolutie voor een verdubbeling van het kapitaal goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs van de Bank. Het aandeel van België beloopt 0,35 % van het totale bedrag, hetzij 6 020 aandelen of 72 622 270 USD.

Het Parlement heeft het akkoord goedgekeurd (Wet van 15 april 1996 betreffende de deelneming van België aan de vierde algemene kapitaalverhoging van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

Daar het vol te storten gedeelte op 2 % (1,452 miljoen USD) vastgesteld is en in 6 gelijke jaarlijkse schijven dient vereffend te worden, van 1995 tot 2000, is de jaarlijks door België te storten bijdrage 242 074,23 USD. Op basis van de budgettaire norm van 1 USD = 35,5 BEF betekent dit een uitgave van 8,6 miljoen BEF voor het jaar 1998.

B.A. 61.37.84.09. — *Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.*

De wet van 28 juni 1974 die de Overeenkomst houdende de oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedkeurde, vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.09.

Het betreft de onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds. De globale verhoging sloeg op een bedrag van 1,6 miljard Fondsrekeneenheden (F.R.E.) voor de periode van drie jaar, van 1996 tot 1998.

De bijdrage van België beloopt 1,65 %, of 21 924 900 F.R.E., of 968 360 450 BEF, op basis van een vaste koers van 1 F.R.E. = 44,167155 frank, die is bepaald voor de gehele duur van de wedersamenstelling.

Krachtens de resolutie met betrekking tot de zevende wedersamenstelling der werkmiddelen moet de bijdrage van ons land in drie jaarlijkse gelijke schijven van ongeveer 600 miljoen Belgische frank in 1996, 1997 en 1998 worden gestort.

Bijgevolg wordt op de begroting van 1998 een bedrag van 322,8 miljoen frank uitgetrokken.

B.A. 61.37.84.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.*

De wet van 6 juli 1976 die de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde, vormt het voorwerp van deze basisallocatie.

De onderhandelingen betreffende de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen voor de periode 1994 tot 1997, werden afgesloten in april 1994.

Bij wet van 15 april 1996 werd de deelneming van België aan de achtste verhoging der werkmiddelen goedgekeurd.

Het kapitaal van de Bank werd verhoogd met 40 miljard USD, waarop 2,5 % of 1 000 miljoen USD dient te worden betaald.

Het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen werd verhoogd met 1 000 miljoen USD.

De deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de werkmiddelen voor de periode van 1994 tot 1997 betekent een verhoging van zijn inschrijving op het kapitaal van 216,7 miljoen USD, waarvan 7,9 miljoen USD dient gestort te worden, in 6 gelijke jaarlijkse schijven van 1,32 miljoen USD.

Aan een omzettingsvoet van 1 USD = 35,5 BEF, betekent dit een bedrag van 46,7 miljoen BEF.

De bijdrage van België tot het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen bedraagt 8 710 127 USD, waarvan 1,4 miljoen USD in 4 gelijke jaarlijkse schijven en 7,4 miljoen USD in 6 gelijke jaarlijkse schijven moet worden gestort.

Op basis van deze gegevens en rekening houdend met de vaste koers van 35,8 BEF voor 1 USD, bedraagt de bijdrage van België aan het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen 56,5 miljoen BEF.

Op basis van deze vooruitzichten, wordt voor 1998 een krediet van 103,4 miljoen frank aangevraagd, hetzij 46,7 miljoen frank voor de verhoging van het kapitaal en 56,5 miljoen frank voor het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen.

En 1994, une résolution sur le doublement du capital a été adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque. La part de la Belgique s'élève à 0,35 % du montant total, soit 6 020 parts ou 72 622 270 USD.

Le Parlement a approuvé l'accord par la loi du 15 avril 1996 relative à la participation de la Belgique à la quatrième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de développement.

Vu que la partie à libérer est fixée à 2 % (1,452 millions USD) et qu'elle doit être liquidée en 6 tranches annuelles égales, de 1995 à 2000, la contribution à verser chaque année par la Belgique est de 242 074,23 USD. Selon la norme budgétaire de 1 USD = 35,5 BEF, cela représente une prévision de dépense de 8,6 millions de francs pour l'année 1998.

A.B. 61.37.84.09. — *Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.*

La loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds africain de développement fait l'objet de l'allocation de base 84.09.

Elle concerne les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de développement. L'augmentation globale porte sur un montant de 1,6 milliards d'Unités de Compte du Fonds (U.C.F.) pour la période triennale de 1996 à 1998.

La contribution de la Belgique s'élève à 1,65 %, soit 21 924 900 U.C.F. ou 968 360 450 BEF sur base du cours fixe de 1 U.C.F. = 44,167155 BEF déterminé pour toute la durée de la reconstitution.

En vertu de la résolution précitée, la contribution de notre pays doit être versée en trois tranches annuelles égales d'environ 600 millions de francs en 1996, 1997 et 1998.

Un crédit de 322,8 millions de francs est dès lors inscrit pour 1998.

A.B. 61.37.84.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

La loi du 6 juillet 1976 qui approuvait l'adhésion de la Belgique à la Banque interaméricaine de développement, fait l'objet de cette allocation de base.

Les négociations relatives à la 8ème reconstitution des ressources de la Banque Interaméricaine de Développement et de son Fonds des Opérations spéciales pour la période 1994 à 1997 se sont terminées en avril 1994.

La contribution de la Belgique à la huitième augmentation des ressources a été approuvée par une loi du 15 avril 1996.

Le capital de la Banque a été augmenté de 40 milliards de USD sur lesquels 2,5 % ou 1 000 millions de USD sont à payer.

Le Fonds des Opérations spéciales a été augmenté de 1 000 millions USD.

La participation de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources, pour la période 1994 à 1997 se traduit donc par une augmentation de sa souscription au capital de 216,7 millions de USD sur laquelle 7,9 millions de USD doivent être versés en 6 tranches annuelles égales de 1,32 million de USD.

Cela représente 46,7 millions de BEF au taux de conversion de 1 USD = 35,5 BEF.

La contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élèverait ainsi à 8 710 127 USD dont 1,4 million de USD doit être payé en 4 tranches annuelles égales et 7,4 millions de USD en 6 tranches annuelles égales.

Sur base de ces données et du cours de change de 35,8 BEF pour 1 USD, la contribution de la Belgique au Fonds des Opérations spéciales s'élève à 56,5 millions de BEF.

Sur base de cette prévision, un crédit de 103,4 millions de BEF est prévu en 1998, soit 46,7 millions de BEF pour l'augmentation de capital et 56,5 millions de BEF pour le Fonds des Opérations spéciales.

B.A. 61.37.84.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.*

Deze allocatie beoogt de uitvoering van de wet van 17 april 1975 die de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeurde, en de wetten die de bijdrage van België tot de wedersamenstelling van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds goedkeuren.

Het Aziatisch ontwikkelingsfonds speelt een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de armste landen-leden van het Aziatische continent.

De bijdrage van België tot de zesde wedersamenstelling der werkmiddelen van het Fonds werd door het Parlement goedgekeurd bij de wet van 16 december 1992.

Het akkoord betrof een bedrag van 4,2 miljard US-dollar te betalen in vier jaren van 1992 tot 1995. Het Belgisch aandeel bedraagt 30 535 550 USD.

De onderhandelingen betreffende de zevende algemene wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds werden aangevat.

Op basis van de veronderstelling van een bedrag van 2,7 miljard USD voor deze wedersamenstelling en van een ongewijzigd aandeel van België van 0,73 %, zou de bijdrage van België 19,44 miljoen USD bedragen, te betalen over 4 jaar van 1996 tot en met 1999. De bedragen zijn bepaald in nationale valuta aan een vaste wisselkoers.

Op basis van een vaste wisselkoers van 1 USD = 30,1839 BEF, bedraagt het Belgisch aandeel 586,8 miljoen BEF, te storten in 4 jaar (4 x 146,7 miljoen BEF).

Bijgevolg wordt voor 1998 een bedrag van 146,7 miljoen frank aangevraagd.

B.A. 61.37.84.14. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.*

De wet van 18 september 1981 die de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank goedkeurde vormt het voorwerp van de basisallocatie 84.14.

Het huidig kapitaal van de Bank bedraagt 16 200 miljoen Rekeneenheden (R.E.). In de loop van 1997 zou een resolutie over een verhoging van het kapitaal van de Bank moeten goedgekeurd worden door de Raad van Gouverneurs.

Deze verhoging zou 50 % of 8 100 miljoen R.E. belopen om het kapitaal op 24 300 miljoen R.E. te brengen.

Het deel dat werkelijk gestort moet worden werd op 10 % van de kapitaalsverhoging vastgesteld, hetzij 810 miljoen R.E. Voor België, dat op dit ogenblik 8 616 aandelen bezit, zou de kost van zijn deelneming op deze verhoging van 50 % een aanvullende inschrijving met ongeveer 4 308 aandelen vertegenwoordigen. Op basis van een wisselkoers van 1 R.E. = 1,20635 courante USD en van 1 aandeel = 10 000 R.E., bedraagt de verhoging van de inschrijving ongeveer 52 miljoen courante dollar, waarop 5 schijven van elk 1,04 miljoen courante USD zouden te storten zijn vanaf 1996.

Op basis van de begrotingsnorm van 35,5 BEF voor 1 USD dient voor 1998 een bedrag van 37 miljoen BEF voorzien.

B.A. 61.38.84.16. — *Leningen aan vreemde Staten (ontstaan uit de basisallocatie 18.61.38.84.15).*

De wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 75 van 10 november 1967, machtigt de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft, om leningen toe te staan aan vreemde Staten of aan buitenlandse organismen.

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht, aan bepaalde landen waarvoor een consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of tegenover wie België een geregelde politiek van samenwerking of technische bijstand voert, en, tenslotte, aan landen waar redenen van politieke of commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken.

De leningen van Staat tot Staat worden grotendeels verleend voor de realisatie van projecten en betekenen aldus een stimulans

A.B. 61.37.84.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.*

Cette allocation de base a comme objet l'exécution de la loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de développement et des lois approuvant la contribution de la Belgique aux reconstitutions des ressources du fonds.

Le Fonds asiatique de développement a un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays-membres les plus démunis du continent asiatique.

La contribution de la Belgique à la sixième reconstitution des moyens de fonctionnement du Fonds a été approuvée par le Parlement par la loi du 16 décembre 1992.

L'accord conclu concernait un montant de 4,2 milliards de US-dollars, à payer en quatre années de 1992 à 1995. La part de la Belgique s'élève à 30 535 550 USD.

Les négociations relatives à la septième reconstitution générale des ressources du Fonds Asiatique de Développement ont débuté.

En supposant un montant de 2,7 milliards de USD pour cette reconstitution et une participation inchangée de 0,73 % de la Belgique, la contribution de cette dernière s'élèverait à 19,44 millions de USD, à payer en 4 ans, de 1996 à 1999. Les montants sont déterminés en monnaie nationale à un cours fixe.

Sur base d'un taux de change de 1 USD = 30,1839 BEF, la contribution belge s'élève à 586,8 millions de BEF à verser en 4 ans (4 x 146,7 millions de francs).

Dès lors, un montant de 146,7 millions de francs est sollicité pour 1998.

A.B. 61.37.84.14. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de développement.*

La loi du 18 septembre 1981 approuvant l'adhésion de la Belgique à la Banque africaine de développement forme l'objet de l'allocation de base 84.14.

Le capital actuel de la Banque s'élève à 16 200 millions d'Unités de Comptes (U.C.). Une résolution sur l'augmentation du capital de la banque devrait être approuvée dans le courant de 1997 par le Conseil des Gouverneurs.

Cette augmentation s'élèverait à 50 % ou 8 100 millions d'U.C. pour porter le capital à 24 300 millions d'U.C.

La partie à verser effectivement sur cette augmentation a été fixée à 10 % soit 810 millions d'UC. Pour la Belgique qui détient actuellement 8 616 actions, le coût de sa participation à cette augmentation de 50 % représenterait une souscription additionnelle de l'ordre de 4 308 actions. Au cours de 1 UC = 1,20635 USD courant et de 1 action = 10 000 UC, l'augmentation de sa souscription s'élèverait à environ 52 millions de USD courants sur lesquels 5 tranches de 1,04 million de USD chacune seraient à verser à partir de 1996.

Sur base d'un cours de 35,5 BEF pour 1 USD, il y a lieu de prévoir un montant de 37 millions de BEF pour 1998.

A.B. 61.38.84.16. — *Prêts à des Etats étrangers (issue de l'allocation de base 18.61.38.84.15).*

La loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels un groupe d'aide a été constitué, à certains pays pour lesquels il existe un Groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent une intervention financière opportune.

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés en grande partie pour la réalisation de projets et constituent ainsi un stimulant pour nos

voor onze uitvoer, aangezien ze gebonden zijn aan de levering van Belgische diensten en goederen. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt bijgevolg een belangrijk instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde-Wereldlanden, alsook een belangrijke financiële steun voor de Belgische uitvoer.

Sedert de invoering van de wet van 3 juni 1964 werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend voor de financiering van de aankoop van Belgische goederen, of tot het betalen van de Belgische diensten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het begunstigd ontwikkelingsland, met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak volgt België dezelfde weg als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken momenteel over een financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning regelt aan Ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage intrestvoet.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen worden vooreerst onderzocht door een interdepartementale werkgroep, alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de Minister die de buitenlandse handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

Sedert het in voege treden van het stelsel van de leningen aan vreemde Staten, heeft België ten behoeve van tweeënvijftig landen in totaal voor 46 100,0 miljoen frank leningen toegekend.

In de zes laatste jaren werden volgende bedragen uitgekeerd :

exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de cofinancements avec les banques multilatérales de développement.

Ce système constitue donc un instrument important de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers-Monde, ainsi qu'un appui financier à l'exportation belge, en particulier de biens d'équipement.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prioritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique n'a fait que suivre la voie ouverte par d'autres pays industrialisés. Actuellement, tous les pays de l'O.C.D.E. disposent d'un mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des Etats étrangers sont examinées par un groupe interdépartemental avant d'être soumises conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions à l'approbation du Conseil des ministres.

Depuis l'entrée en vigueur du mécanisme des prêts d'Etat, la Belgique a octroyé un montant total de 46 100,0 millions BEF en faveur de cinquante-deux pays.

Les montants versés au cours des six dernières années figurent ci-dessous :

| Jaar. — *Année* | (In miljoenen frank. — *En millions de francs*) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
| Fonds | 1 554,0 | 370,0 | 601,5 | — | — | — |
| B.A. 83.02. — *A.B. 83.02* | 1 200,0 | 848,4 | 400,0 | 650,0 (*)<br>291,4 | 772,1 (*)<br>254,5 | 624,5 (*)<br>206,2 |
| | 2 754,0 | 1 218,4 | 1 001,5 | 941,4 | 1 026,6 | 830,7 |

(*) Overgedragen krediet.

Van 1987 tot 1993 werd de financiering van de toekenning van deze leningen verzekerd, enerzijds door de begrotingsmiddelen die daartoe zijn opgenomen in de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën, en anderzijds, door de opbrengst van de ontleningen die door de parastatale van categorie A, het « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », werden aangegaan.

Het koninklijk besluit nr. 526 van 31 maart 1987 betreffende de oprichting van een parastataal « Fonds voor de financiering van leningen aan vreemde Staten », is afgeschaft vanaf 1 januari 1994. Het parastataal Fonds heeft dus zijn activiteiten stopgezet op 01.01.1994

Dit betekent dat de financiering van leningen aan vreemde Staten in 1994 volledig gebeurde aan de hand van begrotingskredieten. Anderzijds werden de terugbetalingen van de hoofdsom en intresten op in het verleden toegestane leningen aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting.

Vanaf het begrotingsjaar 1996 werd voor de behandeling van de staatsleningen gekozen voor het stelsel van de gesplitste kredieten.

Een vastleggingskrediet van 900 miljoen voor 1998 stemt overeen met het volume van het programma voor de staatsleningen dat in 1998 is voorzien. Het ordonnanceringskrediet voor 1998 van 900 miljoen frank is voldoende groot als rekening wordt gehouden met de nog te ordonnanceren leningen van het programma van 1997 en met de tijdsspanne die verloopt tussen de principiële goedkeuring door de Ministerraad van de leningen van 1998, de vastlegging ervan en de datum van de effectieve ordonnancering.

(*) Crédit reporté.

Depuis 1987 et jusqu'en 1993, le financement du mécanisme des prêts d'Etat a été assuré, d'une part, par les crédits budgétaires prévus au budget du Ministère des Finances et, d'autre part, par les ressources empruntées à cet effet par le « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers », parastatal de la catégorie A.

L'arrêté royal n° 526 du 31 mars 1987 créant le parastatal « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers » est abrogé depuis le 1er janvier 1994. Le parastatal a donc cessé ses activités au 01.01.1994.

Il en résulte que le financement des prêts à des Etats étrangers a été intégralement réalisé en 1994 au moyen de crédits budgétaires. D'autre part, les remboursements du principal et les paiements des intérêts des prêts consentis par le passé ont été intégralement versés au Budget des Voies et Moyens.

A partir de l'année budgétaire 1996 le système des crédits dissociés est appliqué pour le traitement des prêts d'Etat.

Un crédit d'engagement de 900 millions de francs belges prévu pour 1998 correspond au volume du programme de prêts d'Etat qui est prévu en 1998. Le crédit d'ordonnancement pour 1998 de 900 millions de francs belges est suffisamment élevé pour faire face aux paiements à effectuer en 1997 si l'on tient compte des prêts qui doivent encore être ordonnancés du programme 1997 et du délai qui s'écoule entre l'accord de principe par le Conseil des Ministres des prêts de 1998, l'engagement de ceux-ci et la date de l'ordonnancement effectif.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/4. — ECONOMISCHE STEUN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.4 moet toelaten de verbintenissen van de Staat te dekken die voortvloeien uit de toekenning van de staatswaarborg, onder andere in het kader van de economische expansiewetten.

Ingevolge de ervaring op het vlak van de waardering van activa (in het kader van de staatswaarborg) van de dienst die dit programma 61.4 beheert, bevat dit programma eveneens het krediet dat moet toelaten beroep te doen op externe experten om de activa van de Staat te waarderen die ingevolge het Regeringsbeleid voor realisatie in aanmerking komen.

PROGRAMME D'ACTIVITE 61/4. — SOUTIEN ECONOMIQUE

MISSIONS ASSIGNEES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.4 doit permettre la couverture des engagements de l'Etat résultant de l'octroi de sa garantie, notamment dans le cadre des lois d'expansion économique.

Se basant sur l'expérience du service qui gère ce programme 61.4 en matière d'évaluation des actifs (dans le cadre de la réalisation de la garantie de l'Etat), ce programme contient les moyens budgétaires nécessaires au recours à des experts externes pour évaluer les actifs de l'Etat qui devront être réalisés suite à la politique du Gouvernement.

**Uitgaven**

(in miljoenen frank)

**Dépenses**

(en millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uitgaven Comm. Ev. Act. Rijk. — *Dépenses Comm. Ev. Act. Etat.* | 61 4 1 1209 ..... | 8,7 | 15,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 | 10,0 |
| Staatswaarborg economische expansie. — *Garantie Etat expansion économique* ..... | 61 4 8 5101 ..... | 1 599,7 | 1 167,5 | 1 167,5 | 1 167,5 | 1 167,5 | 1 167,5 |
| | Totalen. — *Totaux* . | 1 608,4 | 1 182,5 | 1 177,5 | 1 177,5 | 1 177,5 | 1 177,5 |

B.A. 61.41.12.09. — *Uitgaven van de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk.*

Sedert 1993 dekt deze basisallocatie de specifieke werkingskosten van de Commissie voor de Evaluatie van de Activa van het Rijk, die werd opgericht bij koninklijk besluit van 8 oktober 1992.

Het betreft de honoraria van bijzonder gespecialiseerde raadgevers en deskundigen of van auditfirma's, waarmee geval per geval een verbintenis wordt afgesloten.

Zowel de omvang van de belangen die ter sprake komen als het uitzonderlijk karakter van de verkoop van activa van de Staat noodzaken tot grondige en tegensprekelijke studie van de dossiers.

Doordat de Dienst van het Openbaar Krediet, die het secretariaat van de Commissie verzekert, vanuit het beheer van de staatswaarborg, in het kader van tal van wetten de waardering van ondernemingen en risico's tot haar specialiteit telt, wordt dit krediet opgenomen in het activiteitenprogramma waarin de techniek van de waardering van ondernemingen leidt tot de optimale contacten met de te consulteren deskundigen.

In 1993 bedroegen de uitgaven van de commissie 95 miljoen. Het betrof de kosten van de algemene adviseur voor de A.S.L.K., en het grootste gedeelte van de uitgaven van de financiële adviseurs en advocaten voor de N.I.M., het C.B.H.K. en de N.M.K.N.

Het aangepast krediet van 75 miljoen voor 1994 was enerzijds bestemd voor het saldo van de uitgaven voor de N.I.M., het C.B.H.K. en de N.M.K.N., en anderzijds en vooral voor de kosten van de verschillende adviseurs die nodig zullen zijn voor andere activa.

Voor 1998 wordt een krediet van 10 miljoen frank voorzien.

A.B. 61.41.12.09. — *Dépenses de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.*

Cette allocation de base couvre depuis 1993 les frais de fonctionnement spécifiques de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat instaurée par arrêté royal du 8 octobre 1992.

Il s'agit d'honoraires de conseillers et d'experts extrêmement spécialisés ou de firmes d'audit avec lesquels des conventions sont conclues au cas par cas.

Aussi bien l'ampleur des intérêts qui entrent ici en ligne de compte, que le caractère exceptionnel de la vente des actifs de l'Etat, nécessitent une étude approfondie et contradictoire des dossiers.

Comme le Service du Crédit Public, qui assume le secrétariat de la Commission, compte parmi ses compétences l'évaluation des entreprises et des risques dans l'optique de la gestion de la garantie de l'Etat, ce crédit est repris dans le programme d'activités pour lequel les techniques d'évaluations d'entreprises mènent aux contacts optimaux avec les experts à consulter.

En 1993, les dépenses de la commission se sont élevées à 95 millions. Il s'agissait des coûts du conseiller général pour la C.G.E.R. et de la majeure partie des dépenses relatives aux conseillers financiers et aux avocats pour la S.N.I., l'O.C.C.H. et la S.N.C.I.

Le crédit ajusté de 75 millions pour 1994 était destiné d'une part au solde des dépenses pour la S.N.I., l'O.C.C.H. et la S.N.C.I. et d'autre part, essentiellement pour les coûts de divers conseillers nécessaires pour d'autres actifs.

Pour 1998, un crédit de 10 millions de francs est prévu.

B.A. 61.48.51.01. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud-kolonialen* (nieuw : ontstaan door de afschaffing van de gewezen fondsen 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B en 63.03.B).

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie.

Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 170,0 miljoen gevraagd. (dossiers Texnov : 30,0 miljoen en Uneklo : 140,0 miljoen).

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en de steenkolenmijnen, wordt geen uitgave verwacht.

Een bedrag van 1 017,5 miljoen frank wordt in 1998 voorzien voor de tussenkomst van de federale overheid in het wisselkoersrisico voortvloeiend uit de deelname van België aan het AIRBUS-programma.

In het kader van de overheidssteun aan een Belgische deelname aan de nieuwe AIRBUS-programma's A.330 en A.340 werd voorzien dat de risico's van de wisselkoersverschillen tussen de dollar en de Belgische frank en deze betreffende de afwijkende evolutie van de Amerikaanse en Belgische prijsindices, gedeeltelijk door de Staat ten laste zouden worden genomen.

Een dalende dollarkoers houdt in dat de opbrengst van de participatiecontracten in nationale munt eveneens een daling vertonen voor de betrokken industriëlen. Het is dit wisselrisico dat de Staat waarborg biedt.

De N.M.K.N. werd belast met het beheer van voormelde risico's. Hiervoor heeft zij in haar boeken een lopende rekening op naam van de Staat geopend. De bedragen die op deze rekening worden ingeschreven zullen debet- en creditintresten voortbrengen. De kosten die verbonden zijn aan het risico-beheer van de N.M.K.N. zullen gedekt worden door het verschil tussen debet- en creditintresten.

De AIRBUS-uitgaven hebben betrekking op de wisselrisico's voor de bedragen in US-dollar die de industriëlen zullen ontvangen voor hun deelneming in de programma's A.310, A.320 en A.321 en A.330-340.

Ten overstaan van de industriëlen wordt een U.S.-dollarkoers gegarandeerd met toepassing van een franchise van 5 % voor de industriëlen en een 5 %-tussenkomst vanwege de Gewesten, alvorens de Staat tussenkomt.

Per type vliegtuig, afhankelijk van het jaar van negociatie, zijn de interventiemarges de volgende :

A.B. 61.48.51.01. — *Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux* (nouveau : résulte de la suppression des anciens fonds 60.01.A, 60.06.A, 63.01.A, 63.02.B et 63.03.B).

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique.

Pour le règlement de ces sinistres, un crédit de 170,0 millions est prévu. (dossiers Texnov : 30,0 millions et Uneklo : 140,0 millions de francs).

Aucune dépense n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et les charbonnages.

Un montant de 1 017,5 millions de francs est prévu en 1998, pour les interventions de l'Etat fédéral en matière de risque de change résultant de la participation d'entreprises belges au programme AIRBUS.

Dans le cadre de l'aide des pouvoirs publics à une participation belge aux nouveaux programmes AIRBUS A.330 et A.340, il a été prévu que les risques de variations de change entre le dollar et le franc belge et les risques d'évolution divergente des indices de prix américain et belge seraient partiellement pris en charge par l'Etat.

Une diminution du taux de change du dollar américain se traduit pour les industriels concernés par une réduction du produit en monnaie nationale des contrats de participation. C'est contre ce risque de change que l'Etat donne sa garantie.

La S.N.C.I. a été chargée de la gestion des risques précités. A cette fin, elle tient dans ses livres un compte courant au nom de l'Etat. Les sommes portées à ce compte sont génératrices d'intérêts débiteurs et d'intérêts créditeurs. Les frais liés à la gestion de ces risques par la S.N.C.I. sont couverts par la marge entre les taux débiteurs et les taux créditeurs.

Les dépenses AIRBUS sont relatives aux risques de change pour les montants en USD que les industriels recevront pour leur participation aux programmes A.310, A.320 et A.321 et A.330-340.

A l'égard des industriels, un cours de U.S.D. est garanti avec application d'une franchise de 5 % et une participation de 5 % des Régions avant intervention de l'Etat.

Par type d'avions et compte tenu de l'année de négociation, les marges d'intervention sont les suivantes :

| | A.310<br>A.321 | A.320 | A.330-340 | FN-A.320 |
|---|---|---|---|---|
| Gegarandeerde koers. — *Cours garantis* | 55,20 | 48,00 | 45,0 | 47,0 |
| Franchise 5 %. — *Franchise 5 %* | – 2,76 | – 2,40 | – 2,25 | – 2,35 |
| Interventie Gewesten 5 %. — *Intervention Régions 5 %* | – 2,76 | – 2,40 | – 2,25 | – 2,35 |
| Interventiekoers Staat. — *Cours d'intervention Etat* | 49,68 | 43,20 | 40,50 | 42,30 |
| Begrotingsnorm 1 US-dollar. — *Norme budgétaire 1 USD* | 35,50 | 35,50 | 35,50 | 35,50 |
| Staatstussenkomst (1). — *Intervention de l'Etat (1)* | 14,18 | 7,70 | 5,00 | 6,80 |

Rekening houdend met het gemiddeld aandeel van de Belgische industrie in ieder type en de gemiddelde jaarproductie, beloopt de tussenkomst voor 1997 :

Compte tenu de la part moyenne de l'industrie belge dans chaque type et la production annuelle moyenne, l'intervention s'élève pour 1997 à :

| Aantal vliegtuigen. — *Nombre d'avions* | 7 | 181 | 125 | 95 |
|---|---|---|---|---|
| *Aantal betrokken kapitalen in miljoen USD. — Nombre de capitaux concernés en million d'USD :* | | | | |
| BELAIRBUS | 5,95 | 62,17 | 58,31 | — |
| TECHSPACE-AERO | | | 24,90 | 34,80 |
| SABCA | | | 6,03 | |
| Totale kapitalen (3). — *Capitaux totaux (3)* | 5,95 | 62,17 | 89,24 | 34,80 |
| (1) x (3) = interventiebedrag in miljoen frank. — *(1) x (3) = montant d'intervention en million de francs* | 84,40 | 478,70 | 446,20 | 236,60 |

De tussenkomst verdeelt zich als volgt tussen de constructeurs :

| | |
|---|---|
| BELAIRBUS | 854,7 miljoen |
| TECHSPACE AERO | 361,1 miljoen |
| SABCA | 30,1 miljoen |

In totaal dient zodoende voor de Airbus-tussenkomst een krediet van 1 245,9 miljoen frank voorzien.

Gelet op de bestaande kredietlijn bij de N.M.K.N. wordt het in te schrijven bedrag voor 1998 beperkt tot het aangepast krediet 1997, namelijk 1 167,5 miljoen frank.

ORGANISATIE-AFDELING 62

**Administratie der pensioenen**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie der pensioenen is in de eerste plaats belast met het onderzoek van aanvragen tot het bekomen van een burgerlijk, kerkelijk, militair of koloniaal rust- en overlevingspensioen ten laste van de Schatkist.

Daarnaast behandelt deze Administratie de dossiers in verband met militaire invaliditeits- en vergoedingspensioenen, strijders-, gevangenschaps- en mobilisatierenten, evenals renten betreffende de nationale orden.

Verder komt zij tussen voor het verlenen van verminderings- en voorrangskaarten ten behoeve van oorlogsinvaliden, of bij toekenning van renten voor ongevallen op het werk of op weg van en naar het werk.

Zij onderzoekt de problemen inzake cumulatie van een pensioen met een wedde ten laste van de Schatkist en neemt het secretariaat waar van diverse pensioencommissies.

De basisallocaties van deze organisatie-afdeling betreffen uitsluitend bestaansmiddelen.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 77 | — | — |
| II+ | 159 | — | — |
| II | 74 | — | — |
| III | 141 | — | — |
| IV | 24 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 475 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

L'intervention se partage comme suit parmi les constructeurs :

| | |
|---|---|
| BELAIRBUS | 854,7 millions |
| TECHSPACE AERO | 361,1 millions |
| SABCA | 30,1 millions |

C'est ainsi que pour les interventions du type « AIRBUS » un crédit de 1 245,9 millions de francs est à prévoir.

Vu la ligne de crédit ouverte à la S.N.C.I., le montant à inscrire pour 1998 est limité au crédit ajusté de 1997, à savoir : 1 167,5 millions de francs.

DIVISION ORGANIQUE 62

**Administration des pensions**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration des pensions est chargée en premier lieu de l'examen des demandes de pensions de retraite ou de survie civiles, religieuses, militaires ou coloniales à charge du Trésor.

Ces services traitent également les dossiers consacrés aux pensions militaires d'invalidité et aux pensions de réparation, aux rentes de combattant, de captivité et de mobilisé, ainsi qu'aux rentes attachées aux ordres nationaux.

L'Administration des pensions intervient aussi dans l'octroi de cartes de réduction et de priorité au profit des invalides de guerre ou dans l'allocation de rentes pour accidents du travail ou sur le chemin du travail.

Elle examine les cas de cumul d'une pension avec un traitement à charge du Trésor et assure le secrétariat de diverses commissions de pensions.

Les allocations de base attribuées à cette division organique représentent exclusivement des moyens de subsistance.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 77 | — | — |
| II+ | 159 | — | — |
| II | 74 | — | — |
| III | 141 | — | — |
| IV | 24 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 475 | — | — |

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 62 0 1 1103 | 512,5 | 545,5 | 549,8 | 549,8 | 549,8 | 549,8 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non statutaire* | 62 0 1 1104 | 47,0 | 54,2 | 55,7 | 55,7 | 55,7 | 55,7 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 62 0 2 1201.1 | 1,3 | 3,0 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| Aankopen. — *Achats* | 62 0 2 1201.2 | 66,4 | 67,1 | 70,0 | 70,0 | 70,0 | 70,0 |
| Energie. — *Energie* | 62 0 2 1201.3 | 16,8 | 15,4 | 17,0 | 17,0 | 17,0 | 17,0 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 62 0 2 1201.5 | 2,5 | 1,6 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 62 0 2 1201 | 87,0 | 87,1 | 90,6 | 90,6 | 90,6 | 90,6 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 62 0 2 7401 | 18,2 | 34,6 | 35,3 | 35,3 | 35,3 | 35,3 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 62 0 3 1228 | 12,4 | 16,9 | 27,6 | 27,6 | 27,6 | 27,6 |
| Achterstallen A.B.H. — *Arriérés R.G.B.* | 62 0 5 1103 | 22,9 | — | — | — | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | | 700,0 | 738,3 | 759,0 | 759,0 | 759,0 | 759,0 |

ORGANISATIE-AFDELING 63

**Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Inspecteurs van Financiën vervullen de functie van budgettaire en financiële raadgever van de Minister waarbij zij geaccrediteerd zijn. Aan het advies van de Inspectie van Financiën worden alle voorstellen voorgelegd waarvan de verwezenlijking een financiële weerslag kan meebrengen, alsmede die welke op de administratieve inrichting van de diensten betrekking hebben. Om in aanmerking te worden genomen, dient elk ministerieel dossier met een financiële weerslag vergezeld te zijn van een advies van de Inspectie van Financiën.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) (1)

DIVISION ORGANIQUE 63

**Corps interfédéral de l'Inspection des Finances**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

MISSIONS ASSIGNEES

Les Inspecteurs des Finances assument la fonction de conseiller budgétaire et financier du Ministre auprès duquel ils sont accrédités. Sont soumises à l'avis de l'Inspection des Finances toutes propositions dont la réalisation est susceptible d'entraîner une répercussion financière ainsi que celles qui sont relatives à l'organisation administrative des services. Pour être pris en considération, tout dossier ministériel ayant une incidence financière doit être accompagné de l'avis de l'Inspection des Finances, fût-il négatif.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 69 | — | — |
| II+ | — | — | — |
| II | — | — | — |
| III | — | — | — |
| IV | — | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 69 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 63 0 1 1103 | — | 127,8 | 128,8 | 128,8 | 128,8 | 128,8 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 63 0 2 1201.1 | — | — | — | — | — | — |
| Aankopen. — *Achats* | 63 0 2 1201.2 | — | 3,1 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| Energie. — *Energie* | 63 0 2 1201.3 | — | — | — | — | — | — |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 63 0 2 1201.5 | — | — | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 1,8 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 63 0 2 1201 | 0,0 | 3,1 | 3,4 | 3,4 | 3,4 | 3,4 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 63 0 2 7401 | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Lopende leveringen (andere). — *Fournitures courantes (autres)* | 63 0 3 1201 | — | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| | Totalen. — *Totaux* | 0,0 | 134,4 | 135,7 | 135,7 | 135,7 | 135,7 |

ORGANISATIE-AFDELING 80

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/1

**Administratie van Fiscale Zaken**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van Fiscale Zaken integreert de diensten die vóór 1 januari 1996 belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 48 | — | — |
| II+ | 15 | — | — |
| II | 6 | — | — |
| III | 8 | — | — |
| IV | 0 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 77 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

DIVISION ORGANIQUE 80

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/1

**Administration des Affaires Fiscales**

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration des Affaires Fiscales intègre des services qui étaient chargés, avant le 1er janvier 1996, de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 80 1 1 1103 | — | — | 96,7 | 96,7 | 96,7 | 96,7 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non-statutaire* | 80 1 1 1104 | — | — | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 80 1 2 1201.1 | — | — | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Aankopen. — *Achats* | 80 1 2 1201.2 | — | — | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 |
| Energie. — *Energie* | 80 1 2 1201.3 | — | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 80 1 2 1201.5 | — | — | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 80 1 2 1201 | — | — | 9,0 | 9,0 | 9,0 | 9,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 80 1 2 7401 | — | — | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 80 1 3 1228 | — | — | 5,0 | 5,0 | 5,0 | 5,0 |
| | Totalen. — *Totaux* | — | — | 119,7 | 119,7 | 119,7 | 119,7 |

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/2

**Administratie van de Bijzondere Belastinginspectie**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de bijzondere belastinginspectie verzekert de zeer belangrijke controleopdrachten, onder meer op het vlak van de fraudebestrijding, waarvan de uitvoering een nauwe samenwerking onderstelt tussen specialisten van de gehele fiscale sector.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) (1)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/2

**Administration de l'Inspection spéciale des Impôts**

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration de l'Inspection spéciale des impôts assure des tâches de contrôle de grande envergure, notamment dans la lutte contre la fraude fiscale, dont l'exécution suppose une collaboration étroite entre les spécialistes de l'ensemble du secteur fiscal.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | 17 | — | — |
| II+ | 8 | — | — |
| II | 2 | — | — |
| III | 2 | — | — |
| IV | 0 | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | 29 | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven**

(In miljoenen frank)

02. **Dépenses**

(En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 80 2 1 1103 | — | — | 690,0 | 690,0 | 690,0 | 690,0 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non-statutaire* | 80 2 1 1104 | — | — | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 80 2 2 1201.1 | — | — | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Aankopen. — *Achats* | 80 2 2 1201.2 | — | — | 25,5 | 25,5 | 25,5 | 25,5 |
| Energie. — *Energie* | 80 2 2 1201.3 | — | — | 7,9 | 7,9 | 7,9 | 7,9 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 80 2 2 1201.5 | — | — | 42,5 | 42,5 | 42,5 | 42,5 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 80 2 2 1201 | — | — | 76,0 | 76,0 | 76,0 | 76,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 80 2 2 7401 | — | — | 23,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 80 2 3 1228 | — | — | 23,0 | 23,0 | 23,0 | 23,0 |
| | Totalen. — *Totaux* | — | — | 818,8 | 818,8 | 818,8 | 818,8 |

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/3

**Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) is opgericht bij koninklijk besluit van 6 juli 1997.

Op het niveau van de centrale administratie bestaat de AOIF uit de « Dienst voorbereiding en begeleiding van de herstructurering » (DVB). Op het niveau van de buitendiensten zijn er polyvalente controlecentra en een directie van de opsporingen.

De DVB is belast met de organisatie en de coördinatie van alle werkzaamheden van de AOIF.

De polyvalente controlecentra zijn belast met de polyvalente verificatie van de fiscale toestand, d.w.z. zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen als inzake BTW, van alle natuurlijke en rechtspersonen.

01. **Personeel**

Effectieven (fysische eenheden) (1)

| Niveau | Kader — *Cadre* | 1998 | 1997 |
|---|---|---|---|
| I | — | — | — |
| II+ | — | — | — |
| II | — | — | — |
| III | — | — | — |
| IV | — | — | — |
| Totalen. — *Totaux* | — | — | — |

(1) Zie samenvattende tabel opgenomen in het document met de globale verantwoordingen.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/3

**Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus**

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) a été instituée par arrêté royal du 6 juillet 1997. Au niveau de son administration centrale, l'AFER se compose du « Service de préparation et de guidance de la restructuration (SPG). Ses services extérieurs se composent quant à eux, de centres de contrôle polyvalents et d'une direction des recherches.

Le SPG est chargé de l'organisation et de la coordination de toutes les activités de l'AFER.

Les centres de contrôle polyvalents sont chargés de la vérification polyvalente de la situation fiscale de toutes personnes physiques ou morales, tant sur le plan de l'impôt sur les revenus que sur celui de la T.V.A.

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques) (1)

(1) Voir tableau de synthèse repris dans le document contenant les justifications globales.

02. **Uitgaven** | 02. **Dépenses**

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

| | Basisallocatie — *Allocation de base* | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bezoldigingen statutairen. — *Rémunérations personnel statutaire* | 80 3 1 1103 | — | — | 3 194,2 | 3 194,2 | 3 194,2 | 3 194,2 |
| Bezoldigingen niet-statutairen. — *Rémunérations personnel non-statutaire* | 80 3 1 1104 | — | — | 285,8 | 285,8 | 285,8 | 285,8 |
| Erelonen. — *Honoraires* | 80 3 2 1201.1 | — | — | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Aankopen. — *Achats* | 80 3 2 1201.2 | — | — | 35,0 | 35,0 | 35,0 | 35,0 |
| Energie. — *Energie* | 80 3 2 1201.3 | — | — | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Vergoedingen. — *Indemnités* | 80 3 2 1201.5 | — | — | 15,0 | 15,0 | 15,0 | 15,0 |
| Lopende leveringen. — *Fournitures courantes* | 80 3 2 1201 | — | — | 50,0 | 50,0 | 50,0 | 50,0 |
| Uitrusting. — *Equipement* | 80 3 2 7401 | — | — | 21,8 | 21,8 | 21,8 | 21,8 |
| C.I.V. — *C.T.I.* | 80 3 3 1228 | — | — | 36,4 | 36,4 | 36,4 | 36,4 |
| | Totalen. — *Totaux* | — | — | 3 588,2 | 3 588,2 | 3 588,2 | 3 588,2 |

**Terugbetalings- en toewijzingsfondsen (tabel 3 gevoegd bij de wet)**

1. **Terugbetalingen**

Art. 66.01.C. — *Administratie der directe belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteresten, enz. — Moratoriuminteresten (Wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, art. 37).*

(In duizendtallen frank)

**Fonds de restitution et d'attribution (tableau 3 annexé à la loi)**

1. **Restitutions**

Art. 66.01.C. — *Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (Lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, art. 37).*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten en uitgaven :* | | | | *Recettes et dépenses :* | |
| | — Bijzondere, niet-patrimoniale : | | | | — Particulières, non patrimoniales : | |
| 3690 | Ijkloon en belasting | 1 400 | 1 400 | 1 331 | Taxe de vérification des poids et mesures. | 3690 |
| 3700 | Nalatigheids- of moratoriuminteresten | 1 150 000 | 1 150 000 | 1 131 857 | Intérêts de retard ou moratoires | 3700 |
| 366 | Verkeersbelasting | 2 125 000 | 2 070 000 | 2 015 137 | Taxe de circulation sur les véhicules automobiles. | 366 |
| 366 | Belasting op de inverkeerstelling | 170 000 | 160 000 | 153 867 | Taxe de mise en circulation | 366 |
| 366 | Eurovignet | 100 000 | 100 000 | 96 487 | Eurovignette | 366 |
| 366 | Accijnscompenserende belasting | 165 000 | 165 000 | 162 443 | Taxe compensatoire des accises | 366 |
| 369 | Belasting op spelen en weddenschappen | 10 000 | 10 000 | 6 464 | Taxe sur les jeux et paris | 369 |
| 369 | Belasting op de automatische ontspanningstoestellen | 20 000 | 20 000 | 19 535 | Taxe sur les appareils automatiques de divertissement. | 369 |
| 370 | Onroerende voorheffing | 5 700 000 | 5 700 000 | 5 998 586 | Précompte immobilier | 370 |
| 370 | Roerende voorheffing | 1 200 000 | 1 600 000 | 1 293 800 | Précompte mobilier | 370 |
| 370 | Belasting der niet-verblijfhouders | 3 100 000 | 2 800 000 | 4 241 342 | Impôts des non résidents | 370 |
| 371 | Vennootschapsbelasting | 45 800 000 | 48 617 000 | 56 135 418 | Impôts des sociétés | 371 |
| 372 | Personenbelasting | 133 300 000 | 127 028 000 | 128 941 703 | Impôts des personnes physiques | 372 |
| 372 | Bedrijfsvoorheffing | 3 400 000 | 3 400 000 | 3 294 034 | Précompte professionnel | 372 |
| 370 | Voorafbetalingen | 185 000 | 180 000 | 178 940 | Versements anticipés | 370 |
| 370 | Boeten, vervolgings- en gerechtskosten | 500 000 | 500 000 | 537 608 | Amendes, frais de poursuite et de justice | 370 |
| | Totalen | 196 926 400 | 193 501 400 | 204 208 552 | Totaux | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.02.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteresten inzake invoerrechten, accijnzen, bijzondere accijnzen, openingsbelasting, vergunningsrecht en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de BLEU en Benelux.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.02.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accises et droits d'accise spéciaux, taxe d'ouverture, taxe de patente et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'UEBL et de Benelux.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten en uitgaven :* | | | | *Recettes et dépenses :* | |
| | — Bijzondere, niet patrimoniale : | | | | — Particulières, non patrimoniales : | |
| 361 | Invoerrechten | 800 800 | 536 900 | 388 300 | Droits d'entrée | 361 |
| 362 | Accijnzen en verbruikstaks | 131 100 | 154 200 | 231 900 | Droits d'accises et taxe de consommation. | 362 |
| 369 | Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken | 4 100 | 5 000 | 4 000 | Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses. | 369 |
| 361 | Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten | 288 600 | 3 400 | 543 900 | Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes. | 361 |
| 362 | Terugbetalingen in het kader van de Benelux | 100 | 1 200 | 60 900 | Remboursements dans le cadre du Benelux. | 362 |
| 060 | Diverse opbrengsten | 2 600 | 2 900 | 5 700 | Produits divers | 060 |
| | Controletaks | 15 100 | 23 100 | — | Taxe de contrôle. | |
| | Ecotaks | 800 | 600 | — | Ecotaxe. | |
| | Energiebijdrage | 16 700 | 24 800 | — | Cotisation sur l'énergie. | |
| | Totalen | 1 259 900 | 752 100 | 1 234 700 | Totaux. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.03.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.03.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Restitutions de sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten en uitgaven :* | | | | *Recettes et dépenses :* | |
| 36.01 | Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen | 279 242 465 | 262 199 498 | 242 777 313 | Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre. | 36.01 |
| 36.02 | Registratierechten | 1 391 000 | 1 573 000 | 1 484 948 | Droits d'enregistrement | 36.02 |
| 36.03 | Griffierechten | 700 | 600 | 536 | Droits de greffe | 36.03 |
| 36.04 | Hypotheekrechten | 300 | 190 | 231 | Droits d'hypothèque | 36.04 |
| 36.05 | Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging | 100 | 100 | 3 | Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite. | 36.05 |
| 36.06 | Boeten inzake belastingen | 12 200 | 9 970 | 10 733 | Amendes en matière d'impôts | 36.06 |
| 36.07 | Jaarlijkse taks op de coördinatiecentra | 30 000 | 25 000 | — | Taxe annuelle sur les Centres de Coordination. | 36.07 |
| 36.08 | Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen | 5 000 | 1 000 | — | Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif. | 36.08 |
| 36.09 | Nieuwe taks | — | — | — | Nouvelle taxe | 36.09 |
| 37.01 | Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken | 2 000 | 1 800 | 1 364 | Taxe sur les associations sans but lucratif. | 37.01 |
| 38.02 | Boeten van veroordelingen in allerhande zaken | 35 000 | 30 000 | 11 784 | Amendes de condamnation en matières diverses. | 38.02 |
| 38.03 | Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden | 10 | 10 | — | Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence. | 38.03 |
| 38.04 | Boeten aan vervoerders van illegalen | p.m. | p.m. | p.m. | Amendes aux transporteurs d'illégaux. | 38.04 |
| 58.01 | Successierechten | 205 000 | 195 000 | 148 834 | Droits de succession | 58.01 |
| 57.02 | Belasting op het kapitaal | p.m. | p.m. | p.m. | Impôt sur le capital | 57.02 |
| 36.01 | Moratoriuminteresten inzake belastingen | 61 400 | 49 120 | 47 641 | Intérêts moratoires en matière d'impôts. | 36.01 |
| | Totalen | 281 285 175 | 264 085 288 | 244 482 387 | Totaux. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

A. **BTW, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen**

De sterk gestegen groei van de bruto B.T.W.-ontvangsten uit zich onder meer in de versnelde aangroei van de teruggaven. Voor 1997 is gerekend met een groeipercentage van 8,0 % in verhouding tot het jaar 1996.

A. **Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbres et taxes assimilées au timbre**

La croissance en forte hausse des recettes brutes de T.V.A. se manifeste, entre autres, par l'augmentation accélérée des restitutions. Pour 1997, un taux de croissance de 8,0 % a été retenu par rapport à l'année 1996.

De groei van de bruto-ontvangsten is vooral sterk toegenomen onder impuls van de sterk verhoogde export (+ 10 % in de eerste zeven maanden van 1997). Daarnaast nemen ook de investeringen vrij goed toe. Beide resulteren, onder impuls van de vigerende wetgeving, in fel verhoogde teruggaven.

De nog steeds geringe groei van de consumptieve bestedingen daarentegen zorgt ervoor dat de finale netto-aangroei van de B.T.W.-ontvangsten een stuk lager uitvalt.

Voor 1998 is de bruto-aangroei van de B.T.W.-ontvangsten ietwat lager ingeschat, wat resulteert in een toename van de teruggaven met 6,5 % of in volume uitgedrukt 279 miljard BEF.

Tenslotte dient aangestipt dat de zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen slechts 150 miljoen BEF vertegenwoordigen binnen het onder artikel 36.01 voorziene pakket voor 1998.

B. **De registratie- en de sucessierechten**

Voor 1997 wordt, onder impuls van de sterke groei op de onroerende markt, gerekend met een sterke verhoging van het teruggaafpakket (+ 10 %). In totaal zijn de teruggaven voor 1997 begroot op 1,563 miljard BEF. Voor 1998 is gerekend met een groei van 7,5 wat het teruggavenniveau op 1,7 miljard BEF brengt.

Het teruggaafvolume inzake de successierechten is heel wat minder omvangrijk. Het volume is voor 1997 begroot op 195 miljoen BEF. Voor 1998 zou dit 205,0 miljoen BEF bedragen.

C. **De diverse bepalingen, de boeten en de moratoire intresten**

Deze inkomsten veroorzaken eerder bescheiden teruggaafvolumes. De netto-ontvangsten welke deze inkomstenbronnen genereren zijn weliswaar niet gering maar toch relatief minder belangrijk dan deze voortkomend uit B.T.W., registratie- en successierechten.

Zo zijn de teruggaven inzake de hypotheek- en griffierechten van het jaar 1998 begroot op respectievelijk 300 000 BEF en 700 000 BEF.

Ten aanzien van de boeten inzake belastingen wordt voorzien in een terugbetaling van 12,2 miljoen BEF. De stijging welke hier optreedt is een gevolg van het gestegen inkomstenvolume, welke zelf een gevolg is van de aangepaste boetebarema's. Ook de boeten inzake veroordelingen in allerhande zaken genereren momenteel een groter teruggaafpakket.

Ook hier ligt de herziening van het niveau van de opdeciemen aan de basis van bovenvermelde stijging. De teruggaven voor 1998 zijn begroot op 35 miljoen BEF.

Voor de « overige taksen » is het bedrag aan teruggaven eerder beperkt zoals trouwens blijkt uit de bijgaande tabellen.

La croissance des recettes brutes a surtout fortement augmenté sous le coup de l'accroissement élevé des exportations (+ 10 % pour les sept premiers mois de 1997). En outre, les investissements augmentent également très bien. Les deux points précités, selon la législation en vigueur, engendrent une forte hausse des restitutions.

Par contre, la croissance, toujours modeste, des dépenses de consommation fait que la croissance nette finale des recettes de T.V.A. se situe à un niveau un peu plus bas.

Pour 1998, la croissance brute des recettes de T.V.A. est estimée à un niveau quelque peu moindre, d'où il résulte une augmentation des restitutions de 6,5 %, soit — exprimée en volume — 279 milliards BEF.

Enfin, il convient de signaler que les droits de timbre et les taxes assimilées au timbre représentent seulement 150 millions BEF au sein du total des restitutions prévu pour 1998 sous l'article 36.01.

B. **Les droits d'enregistrement et de succession**

Pour 1997, sous l'influence de la forte croissance sur le marché immobilier, il a toutefois été tenu compte d'une forte augmentation de l'ensemble des restitutions (+ 10 %). Au total, les restitutions sont estimées pour 1997 à 1,563 milliard. Pour 1998, il a été tenu compte d'une croissance de 7,5 %, ce qui porte le niveau des restitutions à 1,7 milliards BEF.

Le volume des restitutions en matière de droits de succession est beaucoup moins considérable. Le volume est estimé pour 1997 à 195 millions BEF. Pour 1998, il devrait atteindre 205,0 millions BEF.

C. **Les impôts divers, les amendes, les intérêts moratoires**

Ces recettes entrainent des volumes de restitutions plutôt modestes. Les recettes nettes générées par cette source de rentrées ne sont certes pas minimes, mais relativement moins importantes que celles provenant de la T.V.A. et des droits d'enregistrement et de succession.

Ainsi, les restitutions en matière de droits d'hypothèque et de greffe sont estimés pour 1998 respectivement à 300 000 BEF et à 700 000 BEF.

Pour les amendes en matière d'impôts, un remboursement de 12,1 millions BEF est prévu. L'augmentation qui apparaît ici est une conséquence du volume élevé des recettes, qui est lui-même une conséquence de l'adaptation des barèmes des amendes. Les amendes de condamnation en matières diverses génèrent momentanément un ensemble de restitutions plus important.

Ici également, la révision du niveau des décimes se trouve à l'origine de l'augmentation précitée. Les restitutions pour 1998 sont estimées à 35 millions BEF.

En ce qui concerne les autres taxes, le montant des restitutions est plutôt limité, ainsi que cela résulte par ailleurs des tableaux ci-après.

Art. 66.05.C. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.05.C. — *Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 11.01 | Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen | 10 | 10 | 5 | Remboursements de traitements, pensions et indemnités. | 11.01 |
| 12.01 | Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen | 60 | 50 | 40 | Remboursements de créances provenant des divers départements. | 12.01 |
| 16.01 | Opbrengsten van de domeinen | 10 | 10 | 8 | Produit des domaines | 16.01 |
| 28.01 | Retributies voor het gebruik van domeingoederen | 550 | 600 | 525 | Redevances pour l'occupation des biens domaniaux. | 28.01 |
| 38.01 | Tekorten van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen | 10 | 10 | 0 | Déficit des comptables et recettes diverses. | 38.01 |
| 38.02 | Schadevergoedingen en moratoire intresten in allerlei zaken | 600 | 700 | 669 | Domages et intérêts moratoires en matières diverses. | 38.02 |
| 58.02 | Voorafnemingen op de opbrengst van het sequester | 500 | 550 | 455 | Prélèvements sur le produit des séquestres. | 58.02 |
| 58.03 | Diverse patrimoniale opbrengsten (kapitaalontvangsten) | 255 000 | 250 000 | 224 823 | Recettes diverses patrimoniales (recettes de capital). | 58.03 |
| 76.01 | Verkoop van onroerende goederen | 1 000 | 1 000 | 0 | Produit de la vente d'immeubles | 76.01 |
| 77.01 | Verkoop van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen, voortkomende van de verschillende ministeriële departementen of staatsinstellingen | 200 | 200 | 194 | Prix de vente d'objets mobiliers hors usage provenant de divers départements ministériels ou organismes d'Etat. | 77.01 |
| | Totalen | 257 940 | 253 130 | 226 719 | Totaux. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.07.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.07.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte des l'Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten en uitgaven :* | | | | *Recettes et dépenses :* | |
| | Bijzondere, niet-patrimoniale : | | | | Particulières, non patrimoniales : | |
| 36.01 | Belasting over de toegevoegde waarde | 60 700 | 52 000 | 58 800 | Taxe sur la valeur ajoutée | 36.01 |
| | Totalen | 60 700 | 52 000 | 58 800 | Totaux. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.09.B. — *Administratie der thesaurie. — Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

(In duizendtallen frank)

Art. 66.09.B. — *Administration de la Trésorerie. — Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 22 | Bijzondere, niet-patrimoniale : Stortingen uitgevoerd door de Nationale Bank | 286 000 | 92 000 | 118 200 | Particulières, non patrimoniales : Versements effectués par la Banque Nationale. | 22 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 286 000 | 92 000 | 118 200 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven :* | | | | *Dépenses :* | |
| 22 | Niet-patrimoniale : Betaling aan het Groothertogdom Luxemburg | 286 000 | 92 000 | 118 200 | Non patrimoniales : Paiement au Grand-Duché de Luxembourg. | 22 |
| | Totalen der uitgaven | 286 000 | 92 000 | 118 200 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Krachtens artikel 2 van het protocol van 9 maart 1981 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 30 maart 1984, deelt het Groothertogdom, als soevereine staat, in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in verhouding tot de bevolking van beide landen (artikel 2 van het uitvoeringsprotocol van voormeld protocol).

Volgende elementen komen voor verdeling in aanmerking :

— De sommen die de Belgische Staat na een bepaalde termijn int wanneer de Nationale Bank een type van biljet vervangt of intrekt. Het Groothertogdom Luxemburg daarentegen deelt in de lasten die de Belgische Staat draagt ingevolge de latere terugbetaling aan de houders van de biljetten waarvan de tegenwaarde hem gestort werd.

— De aan de Belgische Staat toegekende winst die voortvloeit uit het verschil tussen de interest van 3 pct. en de door de Bank geïnde rentevoet op de verrichtingen van disconto, voorschotten en leningen.

— Het vijfde deel van het overschot van de jaarlijkse winsten van de Bank, dat aan de Staat gestort wordt, na toekenning van een eerste dividend aan de aandeelhouders en van een gedeelte van het excedent aan de reserve en aan het personeel.

Het aandeel van het Groothertogdom wordt door de Nationale Bank aan de Schatkist gestort samen met het deel van de Belgische Staat. Na het opmaken en het nazicht van de afrekening gebeurt de storting aan het Groothertogdom Luxemburg. Het bedrag dat in 1998 aan het Groothertogdom dient gestort te worden, wordt geraamd op 286 000 000 frank.

En vertu de l'article 2 du protocole du 9 mars 1981 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 30 mars 1984, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays (article 2 du protocole d'exécution dudit protocole).

Les éléments qui sont à partager sont les suivants :

— Les sommes qu'encaisse l'Etat belge après un délai déterminé lorsque la Banque nationale remplace ou supprime un type de billet. Par contre, le Grand-Duché de Luxembourg participe aux charges que supporte l'Etat belge par suite du remboursement ultérieur aux porteurs des billets dont la contre-valeur lui a été versée.

— Le bénéfice attribué à l'Etat belge, résultant de la différence entre l'intérêt de 3 p.c. et le taux d'intérêt perçu par la Banque sur les opérations d'escompte, d'avances et de prêts.

— Le cinquième du surplus des bénéfices annuels de la Banque, versé à l'Etat après attribution d'un premier dividende aux actionnaires et d'une partie de l'excédent à la réserve et au personnel.

La part revenant au Grand-Duché est versée par la Banque Nationale au Trésor en même temps que la part de l'Etat belge pour être ensuite, après établissement et vérification du décompte, versée au Grand-Duché de Luxembourg. Le montant à verser en 1998 au Grand-Duché, peut être évalué à 286 000 000 de francs.

**2. Toewijzingen aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten**

Art. 66.21.B. — *Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de B.T.W.*

(In duizendtallen frank)

**2. Attributions aux Communautés et aux Régions**

Art. 66.21.B. — *Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. — Part de la T.V.A. attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 363 | Bijzondere, niet-patrimoniale : | | | | Particulières, non patrimoniales : | 363 |
| | Vlaamse Gemeenschap | 207 451 500 | 206 141 900 | 198 019 400 | Communauté flamande.. | |
| | Franse Gemeenschap | 153 676 800 | 153 367 200 | 148 032 300 | Communauté française. | |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 361 128 300 | 359 509 100 | 346 051 700 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven :* | | | | *Dépenses :* | |
| 363 | Bijzondere, niet-patrimoniale : | | | | Particulières, non patrimoniales : | 363 |
| | Vlaamse Gemeenschap | 207 451 500 | 206 141 900 | 198 019 400 | Communauté flamande. | |
| | Franse Gemeenschap | 153 676 800 | 153 367 200 | 148 032 300 | Communauté française. | |
| | Totalen der uitgaven | 361 128 300 | 359 509 100 | 346 051 700 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 2° en 36, 2°, van de bijzondere wet wordt een gedeelte van de totale ontvangsten inzake de belasting over de toegevoegde waarde toegewezen aan voormelde Gemeenschappen. Daartoe is een toewijzingsfonds opgericht binnen de afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën (Wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991, artikel 38).

In 1998 krijgt de Vlaamse Gemeenschap een bedrag toegewezen van 207 451,5 miljoen frank. De Franse Gemeenschap ontvangt 153 676,7 miljoen frank.

De overeenkomstige toewijzingen voor 1997 bedragen 206 141,9 miljoen frank voor de Vlaamse Gemeenschap en 153 367,2 miljoen frank voor de Franse Gemeenschap.

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, § 1er, 2° et 36, 2°, de la loi spéciale, une partie de la taxe sur la valeur ajoutée est attribuée aux Communautés précitées. A cet effet, un fonds d'attribution a été créé sous la section particulière du Ministère des Finances (Lois sur la comptabilité de l'Etat, cooordonnées le 17 juillet 1991, article 38).

En 1998, un montant de 207 451,5 millions de francs est attribué à la Communauté flamande. La Communauté française reçoit 153 676,7 millions de francs.

Les attributions correspondantes pour 1997 s'élèvent à 206 141,9 millions de francs pour la Communauté flamande et à 153 367,2 millions de francs pour la Communauté française.

Art. 66.22.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 372 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 149 958 300 | 141 653 700 | 129 367 800 | Particulières, non patrimoniales | 372 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 149 958 300 | 141 653 700 | 129 367 800 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven :* | | | | *Dépenses :* | |
| 372 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 149 958 300 | 141 653 700 | 129 367 800 | Particulières, non patrimoniales | 372 |
| | Totalen der uitgaven | 149 958 300 | 141 653 700 | 129 367 800 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.22.B. —*Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.*

(En milliers de francs)

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 3° en 36, 3°, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gemeenschappen een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Dit Fonds 66.22.00.41.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gemeenschappen wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en door te storten aan de betrokken Gemeenschappen.

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, § 1er, 3° et 36, 3°, de la loi spéciale, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Communautés précitées.

Ce Fonds 66.22.00.41.B est destiné à séparer de l'impôt des personnes physiques perçu la partie attribuée aux Communautés de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et de la verser aux Communautés concernées.

Art. 66.23.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizendtallen frank)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 372 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 356 961,9 | 332 869 400 | 303 252 300 | Particulières, non patrimoniales | 372 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 356 961,9 | 332 869 400 | 303 252 300 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven :* | | | | *Dépenses :* | |
| 372 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 356 961,9 | 332 869 400 | 303 252 300 | Particulières, non patrimoniales | 372 |
| | Totalen der uitgaven | 356 961,9 | 332 869 400 | 303 252 300 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Art. 66.23.B. — *Administration des Contributions directes. — Part attribuée aux Régions de l'impôt des personnes physiques.*

(En milliers de francs)

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten voorziet dat de financiering van het Vlaamse, het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijke Gewest onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen.

Overeenkomstig artikelen 6, par. 2, 3° en 12, par. 2 van de bijzondere wet wordt aan voornoemde Gewesten een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.23.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de Gewesten wordt toegewezen, van het Rijksmiddelengedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken Gewesten.

### 3. Toewijzingen aan de sociale zekerheid

*Art. 66.32.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de aanvullende crisisbijdrage.*

(In duizendtallen frank)

| Economische classificatie | | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 372 | Bijzondere, niet patrimoniale | p.m. | p.m. | 22 400 000 | Particulières, non patrimoniales | 372 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | p.m. | p.m. | 22 400 000 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven.* | | | | *Dépenses.* | |
| 420 | Bijzondere, niet-patrimoniale | p.m. | p.m. | 22 400 000 | Particulières, non patrimoniales | 420 |
| | Totalen der uitgaven | 0 | 0 | 22 400 000 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

Het fonds 66.32.B dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 3 en 44 van de wet van 6 augustus 1993 houdende sociale en diverse bepalingen.

*Art. 66.37.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van een percentage van de belasting over de toegevoegde waarde.*

(In duizendtallen frank)

| Economische classificatie | | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 370 | Bijzondere, niet patrimoniale | 123 973 500 | 120 454 800 | 86 885 400 | Particulières, non patrimoniales | 370 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 123 973 500 | 120 454 800 | 86 885 400 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven.* | | | | *Dépenses.* | |
| 420 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 123 973 500 | 120 454 800 | 86 885 400 | Particulières, non patrimoniales | 420 |
| | Totalen der uitgaven | 123 973 500 | 120 454 800 | 86 885 400 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que le financement de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts.

Conformément aux articles 6, par. 2, 3° et 12, par. 2, de la loi spéciale, une partie de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux Régions précitées.

Ce fonds 66.23.B est destiné à séparer de l'impôt perçu la partie attribuée aux Régions de celle reprise au Budget des Voies et Moyens et à le verser aux Régions concernées.

### 3. Attributions à la sécurité sociale

*Art. 66.32.B. — Produit de la contribution complémentaire de crise attribuée à la sécurité sociale.*

(En milliers de francs)

Le fonds 66.32.B permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 3 et 44 de la loi du 6 août 1993 portant des dispositions sociales et diverses.

*Art. 66.37.B. — Affectation à la sécurité sociale d'un pourcentage du produit de la taxe sur la valeur ajoutée.*

(En milliers de francs)

De wet houdende sociale bepalingen van 30 maart 1994 voorziet ondermeer in het verzekeren van het financieel evenwicht in de sociale zekerheid. Hoofdstuk III van voormelde wet bepaalt de « middelen » aangewend ter financiering van de maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid enerzijds en ter vrijwaring van het concurrentievermogen anderzijds. Deze financieringswijze is gewijzigd door artikel 89, § 1, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994).

Hierbij wordt voorzien in een procentuele voorafneming op de netto-opbrengsten inzake de BTW. Dit percentage wordt jaarlijks door de Koning, op voorstel van de Minister van Financiën, bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld.

In 1996 beloopt het toegewezen bedrag aan B.T.W. 86 885,4 miljoen BEF. Daarvan zal 900 miljoen BEF gestort worden aan de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (P.W.A.) en 1 700 miljoen BEF aan de Plaatselijke en Provinciale overheidsdiensten (P.P.O.). De rest of 82 985,4 miljoen BEF komt toe aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.

Voor 1997 bedraagt de toegewezen som 120 454,8 miljoen BEF.

Aan de P.W.A.'s komt opnieuw 900 miljoen BEF toe terwijl de P.P.O.'s 3 000 miljoen BEF zouden ontvangen. Het FFE zou op 116 554,8 miljoen BEF kunnen rekenen in het begrotingsjaar 1997.

De gevoelige toename van de bijdrage tot het fonds schuilt enerzijds in de toename van de B.T.W.-ontvangsten enerzijds en in de verhoging van het percentage inzake voorafneming anderzijds.

Wat 1998 betreft, wordt de voorafneming nogmaals opgevoerd. Een bedrag van 123 973,5 miljoen BEF is voorzien ter financiering van de sociale zekerheid. De redenen hiervoor zijn analoog voor deze van het jaar 1997. Het voorafnemingspercentage evolueert van 15,20645 % in 1996 naar 20,24110 % in 1997. Dit vloeit voort uit de toepassing van artikel 5 van de Wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Volledigheidshalve dient opgemerkt dat de P.W.A.'s voor 1998 eveneens 900 miljoen BEF toegewezen krijgen, terwijl de P.P.O.'s op 3 350 miljoen BEF kunnen rekenen.

*Art. 66.38.B. — Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.*

La loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales tend entre autres à assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale. Le chapitre III de la loi précitée détermine les « moyens » à utiliser pour le financement des mesures de promotion de l'emploi d'une part, et de sauvegarde de la compétitivité d'autre part. L'article 89, § 1er de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (Moniteur belge du 23 décembre 1994).

A cet effet, un prélèvement en pourcentage sur les recettes nettes de la taxe sur la valeur ajoutée est prévu. Ce pourcentage est fixé annuellement par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

En 1996, le montant attribué de T.V.A. est de 86 885,4 millions BEF. De celui-ci, 900 millions BEF seront versés aux Agences Locales pour l'Emploi (A.L.E.). Le reste, soit 82 985,4 millions BEF revient au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Pour 1997, les sommes attribuées s'élèvent à 120 454,8 millions BEF.

900 millions BEF reviennent à nouveau aux A.L.E., tandis que les A.P.L. devraient recevoir 3 000 millions BEF. Le F.E.F. pourrait escompter obtenir 116 554,8 millions BEF pour l'année budgétaire 1997.

L'augmentation sensible de la contribution au fonds se situe dans l'augmentation des recettes de T.V.A. d'une part et dans la majoration du pourcentage relatif au prélèvement d'autre part.

En ce qui concerne 1998, le prélèvement a, de nouveau, été majoré. Un montant de 123 973,5 millions BEF a été prévu en vue du financement de la sécurité sociale. Les raisons en sont identiques à celles de l'année 1997. Le pourcentage du prélèvement passe de 15,20645 % en 1996 à 20,24110 % en 1997. Cela découle de l'adaptation de l'article 5 de la Loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Pour être complet, il convient de remarquer que les A.L.E. vont se voir attribuer 900 millions BEF en 1998, tandis que les A.P.L. peuvent escompter obtenir 3 350 millions BEF.

*Art. 66.38.B. — Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.*

(In duizendtallen frank) / (En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | 1 865 593 | 276 980 | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 370 | Bijzondere, niet patrimoniale | 7 100 000 | 1 975 000 | 1 580 613 | Particulières, non patrimoniales | 370 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 7 100 000 | 3 840 593 | 1 857 593 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven.* | | | | *Dépenses.* | |
| 420 | Bijzondere, niet-patrimoniale | 7 100 000 | 3 840 593 | — | Particulières, non patrimoniales | 420 |
| | Totalen der uitgaven | 7 100 000 | 3 840 593 | 0 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | 1 857 593 | Nouveau Solde | 950 |

De verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1998 op het fonds 66.38.B bedoeld bij artikel 38 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden geraamd op de sommen vermeld in de tabel.

Het betreft een fonds waarvan het nummer gevolgd wordt door een letter B, wat inhoudt dat erover kan worden beschikt door tussenkomst van de Minister van Financiën.

Les opérations au cours de l'année budgétaire 1998 sur le fonds 66.38.B visé à l'article 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, sont estimées aux sommes mentionnées dans le tableau.

Il s'agit d'un fonds dont le numéro est suivi d'une lettre B, ce qui signifie qu'il peut en être disposé à l'intervention du Ministre des Finances.

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikelen 80 tot 84 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, inzonderheid uit de toepassing van artikel 110 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid bedoeld in artikel 39*bis* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen voorziet in een voorafname van 7 100 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voorzien in artikel 110, § 1, tweede lid van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

*Art. 66.39.B. — Toewijzingen aan de sociale zekerheid : buitengewone bijdrage verschuldigd door de elektriciteitsproducenten.*

(In duizendtallen frank)

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiées par les articles 80 à 84 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions sociales, en particulier de l'application de l'article 110 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par lequel le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale est attribué au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39*bis* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales prévoit la déduction de 7 100 millions de francs au profit du Budget des Voies et Moyens sur le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale prévu à l'article 110, § 1er, alinéa 2 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

*Art. 66.39.B. — Attributions à la sécurité sociale : contribution exceptionnelle due par les producteurs d'électricité.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| 370 | Bijzondere, niet patrimoniale | — | 1 500 000 | — | Particulières, non patrimoniales | 370 |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 0 | 1 500 000 | 0 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven.* | | | | *Dépenses.* | |
| 420 | Bijzondere, niet-patrimoniale | — | 1 500 000 | — | Particulières, non patrimoniales | 420 |
| | Totalen der uitgaven | 0 | 1 500 000 | 0 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | 0 | 0 | 0 | Nouveau solde | 950 |

De verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1997 op het fonds 66.39B bedoeld bij artikel 38 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, waarvan de bedragen bij koninklijk besluit bepaald zijn, staan vermeld in de tabel.

Het betreft een fonds waarvan het nummer gevolgd wordt door een letter B, wat inhoudt dat erover kan worden beschikt door tussenkomst van de Minister van Financiën.

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van het K.B. van 19.8.1997 tot invoering van een éénmalige aanslag ten laste van de elektriciteitsproducenten, met toepassing van de artikelen 2, §§ 2 en 3, en 3, § 1, 4° en 5° van de wet van 26 juli 1996, strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid uit de toepassing van artikel 1, § 2 van het koninklijk besluit, waarbij het bedrag van 1 500 miljoen frank wordt toegewezen, a rato van 1 350 miljoen frank, aan het Globaal Financieel Beheer van de sociale zekerheid voor werknemers en, a rato van 150 miljoen frank, aan het globaal financieel beheer in het sociaal statuut der zelfstandigen.

De bepalingen van dit K.B. treden in werking voor het aanslagjaar 1998 inkomsten 1997, en hebben betrekking op het begrotingsjaar 1997.

Les opérations au cours de l'année budgétaire 1997 sur le fonds 66.39B visé à l'article 38 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dont les montants sont déterminés par arrêté royal, sont mentionnés dans le tableau.

Il s'agit d'un fonds dont le numéro est suivi d'une lettre B, ce qui signifie qu'il peut en être disposé à l'intervention du Ministre des Finances.

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application de l'arrêté royal du 19 août 1997 portant instauration d'une cotisation unique à charge des producteurs d'électricité, en application des articles 2, §§ 2 et 3, § 1er, 4° et 5°, de la loi du 26 juillet 1996, visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, en particulier de l'application de l'article 1er, § 2 de cet arrêté royal par lequel le montant de 1 500 millions est attribué, à concurrence de 1 350 millions de francs à la Gestion financière globale de la sécurité sociale des travailleurs salariés et, à concurrence de 150 millions de francs à la gestion financière globale du statut des travailleurs indépendants.

Les dispositions à cet arrêté royal entrent en vigueur pour l'exercice d'imposition 1998, revenus 1997 et affectent l'année budgétaire 1997.

4. **Toewijzing aan het Vast Wervingssecretariaat**

*Art. 66.40.C. — Toewijzing van de inschrijvingsrechten van het Vast Wervingssecretariaat, staatsdienst met afzonderlijk beheer.*

(In duizendtallen frank)

4. **Attribution au Secrétariat permanent de recrutement**

*Art. 66.40.C. — Attribution des droits d'inscription au Secrétariat permanent de recrutement, service de l'Etat à gestion séparée.*

(En milliers de francs)

| | Economische classificatie | 1998 | 1997 | 1996 | Classification économique | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 990 | Overgedragen saldo | — | — | — | Solde reporté | 990 |
| | *Ontvangsten :* | | | | *Recettes :* | |
| | Bijzondere, niet patrimoniale | 22 000 | 16 000 | 16 100 | Particulières, non patrimoniales. | |
| | Totalen saldo en ontvangsten | 22 000 | 16 000 | 16 100 | Totaux solde et recettes. | |
| | *Uitgaven.* | | | | *Dépenses.* | |
| | Bijzondere, niet-patrimoniale | 22 000 | 16 000 | 16 100 | Particulières, non patrimoniales. | |
| | Totalen der uitgaven | 22 000 | 16 000 | 16 100 | Totaux des dépenses. | |
| 950 | Nieuw saldo | — | — | — | Nouveau solde | 950 |

# 19. MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

# 19. MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

INHOUDSOPGAVE

TABLE DES MATIERES

Blz. — *Pages*


| Organisatie-afdelingen en programma's | Verantwoording — *Justification* | Divisions organiques et programmes |
|---|---|---|
| 01. Kabinet van de Minister : | | 01. Cabinet du Ministre : |
| 0. Werking van het Kabinet | 662 | 0. Fonctionnement du Cabinet. |
| 40. Secretariaat-generaal : | | 40. Secrétariat général : |
| 0. Bestaansmiddelen | 664 | 0. Subsistance. |
| 1. Studies en investeringen | 668 | 1. Etudes et investissements. |
| 2. Vast Wervingssecretariaat | 671 | 2. Secrétariat permanent de Recrutement. |
| 51. Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies : | | 51. Service des Marchés publics et des Subventions : |
| 0. Bestaansmiddelen | 672 | 0. Subsistance. |
| 52. Dienst van Algemeen Bestuur : | | 52. Service d'administration générale : |
| 0. Bestaansmiddelen | 676 | 0. Subsistance. |
| 53. Opleidingsinstituut van de Federale Overheid : | | 53. Institut de Formation de l'Administration fédérale : |
| 0. Bestaansmiddelen | 685 | 0. Subsistance. |
| 1. Vorming van ambtenaren | 687 | 1. Formation des fonctionnaires. |
| 2. Provisionele kredieten | 692 | 2. Crédits provisionnels. |
| 54. Federaal Aankoopbureau : | | 54. Bureau fédéral d'Achats : |
| 0. Bestaansmiddelen | 693 | 0. Subsistance. |
| 55. Regie der Gebouwen : | | 55. Régie des bâtiments : |
| 2. Dotaties | 698 | 2. Dotations. |
| STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER | 729 | SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE. |
| INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A | 730 | ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A. |

01. **Kabinet van de Minister van Ambtenarenzaken**

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

| Bezetting in personeel | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Organiek | 36 | 36 | 36 |
| Niet organiek | 14 | 14 | 14 |
| Totaal | 50 | 50 | 50 |

B.A. 01.01.11.01. — *Jaarwedden en representatiekosten van de Minister*

Te voorzien bedrag : 7,1 miljoen frank

B.A. 01.01.11.02. — *Jaarwedde personeel van het Kabinet*

(In miljoenen frank)

| Graad — *Grade* | Effectief — *Effectif* | Wedde of als wedde geldende toelage — *Traitement ou allocation en tenant lieu* | Kabinetstoelage — *Allocation de Cabinet* |
|---|---|---|---|
| Kabinetschef. — *Chef de Cabinet* | 1 | — | 0,4 |
| Adjunct-Kabinetschef. — *Chef de Cabinet adjoint* | 3 | 2,3 | 0,6 |
| Adviseur. — *Conseiller* | 2 | 1,8 | 0,3 |
| Kabinetssecretaris. — *Secrétaire de Cabinet* | 1 | — | 0,2 |
| Attaché. — *Attaché* | 3 | 3,1 | 0,2 |
| Deskundige. — *Expert* | 1 | 1,4 | — |
| Uitvoeringspersoneel. — *Personnel d'exécution* | 31 | 16,3 | 3,6 |
| Telefonist + werklieden. — *Téléphoniste + ouvriers* | 3 | 0,9 | 0,3 |
| Autobestuurder + boden. — *Conducteur d'auto + huissiers* | 5 | 3,1 | 0,6 |
| Totalen. — *Totaux* | 50 | 28,9 | 6,2 |
| | | 35,1 | |

(in miljoenen frank)

| | |
|---|---|
| Weddeverhogingen. — *Augmentations de traitements* | 3,6 |
| Haard- en standplaatstoelage. — *Allocations de foyer et de résidence* | 0,4 |
| Geboortetoelagen. — *Allocations de naissance* | 0,1 |
| Kinderbijslagen. — *Allocations familiales* | 0,5 |
| Verlofgeld. — *Pécule de vacances* | 1,0 |
| Eindejaarstoelage. — *Allocation de fin d'année* | — |
| Sociale abonnementen. — *Abonnements sociaux* | 0,7 |
| Vergoedingen voor begrafeniskosten. — *Indemnités pour frais funéraires* | — |
| Bijdragen van de Staat-werkgever in uitvoering van de besluitwet van 28 december 1944 op de sociale zekerheid. — *Cotisations de l'Etat-employeur en exécution de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale* | 3,6 |
| Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van parastatale instellingen. — *Remboursement des traitements du personnel détaché d'organismes parastataux* | 25,8 |
| Totaal. — *Total* | 35.7 |
| Algemeen totaal. — *Total général* | 70,8 |

01. **Cabinet du Ministre de la Fonction publique**

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

| Moyens en personnel | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|---|---|---|
| Organique | 36 | 36 | 36 |
| Non organique | 14 | 14 | 14 |
| Total | 50 | 50 | 50 |

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

Montant à prévoir : 7,1 millions de francs

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations personnel Cabinet*

(en millions de francs)

(en millions de francs)

B.A. 01.02.12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| Onderverdeling van het krediet | 1998 |
|---|---|
| 1. Erelonen van advokaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken | 1,1 |
| Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen | — |
| 2. a) Water, gas en elektriciteit. Vaste en vloeibare brandstoffen. Andere verbruiksuitgaven | 0,1 |
| b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel | 1,1 |
| 3. a) Frankering van brieven | 0,3 |
| b) Telegrammen, telefoon | 1,1 |
| c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen | 0,7 |
| d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen. Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties | 2,4 |
| e) Vervoer | 1,5 |
| f) Belastingen, retributies — Kleine bestuursuitgaven — Publikaties van het Kabinet — Beroepsscholing — Kleding | 0,1 |
| 4. Huur van mechanografische installaties | 0,1 |
| 5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende de dienstreizen | 2,1 |
| Totaal | 10,6 |

A.B. 01.02.12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet*

(en millions de francs)

| Décomposition du crédit |
|---|
| 1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. |
| Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics. |
| 2. a) Eau, gaz et électricité. Combustibles solides et liquides. Autres dépenses de consommation. |
| b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien. |
| 3. a) Affranchissement de correspondance. |
| b) Télégrammes, téléphone. |
| c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux |
| d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliures. Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques. |
| e) Transports. |
| f) Impositions. Redevances — Menues dépenses d'administration — Publications du Cabinet — Formation professionnelle — Habillement. |
| 4. Location d'installations mécanographiques. |
| 5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service. |
| Total. |

B.A. 01.02.74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet*

(in miljoenen frank)

| Onderverdeling van het krediet | 1998 |
|---|---|
| 1. Aankoop van materieel, machines en informatica | 0,1 |
| 2. Aankoop van meubilair | 0,1 |
| 3. Aankoop van vervoermiddelen te land | — |
| Totaal | 0,2 |

A.B. 01.02.74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet*

(en millions de francs)

| Décomposition du crédit |
|---|
| 1. Achat de matériel, machines et informatique. |
| 2. Achat de mobilier. |
| 3. Achat de moyens de transport terrestre. |
| Total. |

## ORGANISATIEAFDELING 40 : SECRETARIAAT-GENERAAL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Secretariaat-generaal staat in voor het algemeen beheer van het departement en dit onder het gezag van de Minister die Ambtenarenzaken binnen zijn bevoegdheid heeft. Naast de coördinatie van het geheel van de diensten en activiteiten van het departement, staat het Secretariaat-generaal in voor het algemeen beleid van het departement, houdt het toezicht op de uitvoering van dit beleid, belast zichzelf met het verkrijgen van de nodige beheersinformatie om deze uitvoering te evalueren en verzekert het de arbitrage van de middelen — zowel budgettair als op menselijk vlak — tussen de verschillende entiteiten van het departement.

## DIVISION ORGANIQUE 40 SECRETARIAT GENERAL

MISSIONS ASSIGNEES :

Le Secrétariat général assume, sous l'autorité du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, la gestion générale du département. Outre la coordination de l'ensemble des services et des activités du département, le Secrétariat général s'occupe de la politique générale du département, il effectue un contrôle par rapport à l'exécution de cette politique, il se charge d'obtenir l'information de gestion nécessaire pour évaluer cette exécution et il assure l'arbitrage des moyens — tant budgétaires qu'en ressources humaines — entre les différentes entités du département.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. a) **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 29 | 26 | 25 | 28 |
| II+ | 3 | 3 | 3 | 3 |
| II | 2 | 1 | 1 | 1 |
| III | — | — | — | — |
| IV | 2 | 1 | 1 | 1 |
| Totalen | 36 | 31 | 30 | 33 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 56 ,6 | 63,9 | 69,2 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 5,2 | 7,7 | 13,2 |
| Totalen | 61,8 | 71,6 | 82,4 |

*Verklarende nota*

Er worden 3 betrekkingen van adjunct-adviseur (rang 10) voorzien voor het Secretariaat-Generaal.

Het algemene personeelseffectief van O.A. 40 dat in de hierboven vermelde tabel is opgenomen, is geraamd op 1 januari 1998.

| | BA 11.03 | BA 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 63 900 000 | 7 700 000 |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | – 2 482 836 | – 310 861 |
| 3. Wervingen | 5 481 525 | 5 356 656 |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit en bevorderingen | 640 701 | |
| | 198 372 | 67 512 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 1 534 098 | – 83 525 |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | 100 000 | 150 000 |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 1 213 357 | 235 700 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 1 726 623 | 85 195 |
| | 69 243 644 | 13 200 677 |

De verhoging van de B.A. 11.04 op de organieke afdeling 40 resulteert uit de overheveling van de kredieten voorzien voor de wervingen van alle statuten Eerste werkervaring en Stage van jongeren van alle besturen van Ambtenarenzaken.

01. b) **Diverse uitgaven van de Sociale Dienst**

B.A. : 19.40.01.1105 (Bud OA AP BA). — *Diverse uitgaven van de Sociale Dienst (cf. art.2-19-2 Algemene Uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. a) **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 29 | 26 | 25 | 28 |
| II+ | 3 | 3 | 3 | 3 |
| II | 2 | 1 | 1 | 1 |
| III | — | — | — | — |
| IV | 2 | 1 | 1 | 1 |
| Totaux | 36 | 31 | 30 | 33 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 56,6 | 63,9 | 69,2 |
| Personnel non-statut (01 11 04) | 5,2 | 7,7 | 13 ,2 |
| Totaux | 61,8 | 71,6 | 82 ,4 |

*Note explicative*

Au Secrétariat général, 3 emplois de conseillers adjoints (rang 10) vont être pourvus.

L'effectif total de la D.O. 40 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1998.

| | AB 11.03 | AB 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 63 900 000 | 7 700 000 |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | – 2 482 836 | – 310 861 |
| 3. Recrutements | 5 481 525 | 5 356 656 |
| 4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions | 640 701 | |
| | 198 372 | 67 512 |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 1 534 098 | – 83 525 |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | 100 000 | 150 000 |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 1 213 357 | 235 700 |
| 8. Prime de fin d'année 97 | 1 726 623 | 85 195 |
| | 69 243 644 | 13 200 677 |

L'augmentation de l'A.B 11.04 résulte du transfert à la division organique 40 du budget prévu pour les recrutements de tous les statuts Première expérience professionnelle et stagiaires Onem de l'ensemble des administrations de la Fonction publique.

01. b) **Dépenses diverses du Service social**

A.B. : 19.40.01.1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du Service social (cfr. art. 2.19.2 Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 | 1,3 |

*Verklarende nota*

Optreden ten bate van de sociale werken van het Ministerie van Ambtenarenzaken. Het koninklijk besluit van 11 december 1995 tot oprichting van de Sociale Dienst bepaalt dat aan de ambtenaren morele en materiële hulp gegarandeerd wordt, zowel in hun beroeps- als in hun privé-leven. De Sociale Dienst organiseert algemene acties of kent individuele hulp toe. Zij zorgt eveneens voor het beheer van de gehele infrastructuur, zowel restaurants, sport- of culturele centra. Als zijn begroting het mogelijk maakt kan hij ook sociale of culturele promotieacties voeren. Er wordt voorzien in optreden ten bate van de effectieve personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van hun gezin.

Een subsidie van 1,3 miljoen wordt toegekend aan de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken erkend bij ministerieel besluit van 27 december 1995 (B.S. 04-01-96).

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen ..... | 0,7 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 1201.2 | Aankopen .... | 9,6 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |
| 1201.3 | Energie ..... | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatica . | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 02 1201 | Totalen ..... | 11,8 | 12,3 | 12,3 | 12,3 | 12,3 | 12,3 |
| 02 1207 | Inrichting .... | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 02 7401 | Uitrusting ... | 3,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| Algemene Totalen ..... | | 15,4 | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |

*Verklarende nota*

Het Secretariaat-generaal moet beschikken over kredieten voor zijn werkingskosten om de opdrachten te vervullen die er aan zijn toevertrouwd.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een dertigtal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 12.01, 12.07 en 74.01. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om uitgaven te dekken betreffende de administratieve geschillen. Het gaat vooral om honoraria die uitbetaald worden aan de advocaten die ermee belast zijn de belangen van de administratie te verdedigen, alsook om de gerechtskosten. Zij maakt het ook mogelijk bezoldigingen toe te kennen aan deskundigen die niet tot de administratie behoren alsook vergoedingen voor reis- en verblijfkosten aan de leden van de buitenlandse commissies die niet tot de administratie behoren.

— Erelonen advocaten.
— Erelonen deskundigen.
— Reis- en verblijfkosten.

Globaal krediet : 1 200 000 frank.

B.A. 12.01, post 2

Dit krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

— waterverbruik : 47 000 frank

— verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen. Het betreft de globale jaarlijkse afrekening van de Regie der Gebouwen waarvan het Secretariaat-generaal volgens een verdeelsleutel een deel betaalt (huurlasten) : 4 800 000 frank

— onderhoud van lokalen, meubilair, materieel, machines, onderhouds- en herstellingskosten van de voertuigen, onderhoudscontracten, onderhoudsproducten : 1 540 000 frank.

*Note explicative*

Intervention au profit des actions sociales du Ministère de la Fonction publique. L'arrêté royal du 11 décembre 1995 constitutif du Service social prévoit qu'il est assuré une aide morale et matérielle aux agents tant dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée. Le Service social organise des actions générales ou accorde des aides individuelles. Il assure également la gestion de l'ensemble des infrastructures telles que, restaurants, centres sportifs ou culturels. Si son budget le lui permet, il pourra développer des actions de promotion sociale ou culturelle. Une intervention est prévue pour les agents effectifs et pensionnés, ainsi que pour leur famille.

Une subvention de 1,3 million est octroyée à l'A.S.B.L. Service social du Ministère de la Fonction publique agréée par arrêté ministériel du 27 décembre 1995 (M.B. 4.1.1996).

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires .. | 0,7 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,2 |
| 1201.2 | Achats ..... | 9,6 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 | 9,3 |
| 1201.3 | Energie ..... | 1,0 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités .. | 0,5 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 02 1201 | Totaux ..... | 11,8 | 12,3 | 12,3 | 12,3 | 12,3 | 12,3 |
| 02 1207 | Installation . | 0,5 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 |
| 02 7401 | Equipement | 3,1 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| Totaux généraux ..... | | 15,4 | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 | 14,8 |

*Note explicative*

Le Secrétariat général doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en une trentaine de types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01, 12.07 et 74.01. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à couvrir des dépenses relatives au contentieux administratif. Il s'agit principalement d'honoraires versés aux avocats chargés de défendre les intérêts de l'administration ainsi que des frais de justice. Elle permet d'allouer des rémunérations à des experts étrangers à l'administration ainsi que des indemnités pour frais de parcours et de séjour aux membres des commissions étrangers à l'administration.

— Honoraires des avocats.
— Honoraires des experts.
— Frais de parcours et séjour.

Crédit global : 1 200 000 francs.

A.B. 12.01 poste 2

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

— la consommation d'eau : 47 000 francs

— les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. Il s'agit du décompte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Secrétariat général paie une partie selon une clé de répartition (charges locatives) : 4 800 000 francs

— entretien des locaux, mobilier, matériel, machines, réparations et entretien des voitures, contrats d'entretien, produits d'entretien : 1 540 000 francs.

— bureaukosten : totaal 2 070 000 frank
• port voor briefwisseling
• telegrammen, telefoon en Bistel
• bureaubenodigdheden, papier, drukwerk
• huur van roerende goederen met uitzondering van mechanografische installaties

— andere uitgaven op de B.A. 12.01 post 2 :
globale uitgave : 813 000 frank
• verzekeringen, diverse belastingen en retributies, administratieuitgaven, werkkledij ...

De B.A. 12.01 post 3 maakt het mogelijk de uitgaven voor energieverbruik te dekken (stookolie, elektriciteit, diesel) — kosten : 1 095 000 frank

De B.A. 12.01 post 5 slaat op de uitgaven :
— voor abonnementen en andere vervoerskosten
— voor kilometervergoedingen
— voor vervoers- en verblijfkosten
— voor opdrachten in het buitenland
— voor medische kosten.

B.A. 12.07

De basisallocatie is bestemd om uitgaven te dekken voor uitzonderlijke aankopen van goederen en diensten : afsluitingen, elektrische installaties, kabels, aanpassing van de lokalen : 300 000 frank.

De B.A. 74.01 maakt de aankoop van duurzame roerende goederen mogelijk :
1. Materieel, machines, informatica : 1 000 000 frank
— 10 werkposten met PC à 100.000 frank.
Het betreft de vervanging van PC's type 486 en de laatste 386, alsook hun printers. Deze PC's bevinden zich op het Secretariaat-generaal en de Inspectie van Financiën.
2. Meubilair : 430 000 frank
Aanpassing van de 2 « Onthaallokalen »
— 1 voor het Secretariaat-generaal;
— 1 voor ABC — Adviesbureau voor Organisatie en Beheer bestaande uit :
• 1 bureau
• 1 dactylostoel
• 1 kast
• 1 toonrek voor publicaties
• 1 lage tafel
• 6 bezoekerszetels.
3. Wagen : 770 000 frank.
Aankoop voor het Secretariaat-generaal van een auto (break diesel), die 5 personen kan vervoeren en een nuttig laadvermogen heeft van 385 kg.
Cylinderinhoud : 2 l à 2,5 l.

03. **Andere werkingskosten**

B.A. : 19.40.03.0301 (Bud OA AP BA). — *Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van het Ministerie van Ambtenarenzaken*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 31,4 | 32,0 | 29,4 | 29,4 | 29,4 | 29,4 |

*Verklarende nota*

Ter uitvoering van de overeenkomst van 15 december 1994 tussen het Ministerie van Ambtenarenzaken en de Regie der Gebouwen betreffende het beheer van de algemene diensten (op 17 maart 1995 goedgekeurd door de Ministerraad) moet aan de

— frais de bureau : total 2 070 000 francs
• affranchissement de la correspondance
• télégrammes, téléphone et Bistel
• fournitures de bureau, papier, imprimés, ...
• location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques

— autres dépenses sur l'A.B. 12.01 poste 2 :
coût total : 813 000 francs
• assurances, impôts et redevances diverses, dépenses d'administration, vêtements de travail etc.

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation énergétique (mazout, électricité, diesel) — coût : 1 095 000 francs

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre les dépenses :
— des abonnements et autres frais de transport
— des indemnités kilométriques
— des frais de parcours et de séjour
— des missions à l'étranger
— frais médicaux.

A.B. 12.07

L'allocation de base est destinée à couvrir des dépenses pour des achats exceptionnels de biens et de services : cloisons, installations électriques, câblage, aménagement des locaux : 300 000 francs.

L'A.B. 74.01. permet l'achat de biens meubles durables :

1. Matériel, machines, informatique : 1 000 000 francs
— 10 postes de travail PC à 100.000 francs.
Il s'agit du remplacement des PC 486 et le dernier 386 ainsi que leurs imprimantes se trouvant au Secrétariat général et à l'Inspection des Finances.
2. Mobilier : 430 000 francs
Aménagement de 2 locaux « Accueil »
— 1 pour le Secrétariat général;
— 1 pour ABC — Bureau Conseil en Organisation et Gestion se composant de :
• 1 bureau
• 1 chaise dactylo
• 1 armoire
• 1 présentoir publications
• 1 table basse
• 6 fauteuils visiteurs.
3. Moyen de transport : 770 000 francs.
Achat d'une voiture break Diesel pour le Secrétariat général qui peut transporter 5 personnes et dont la charge utile est de 385 kg.
Cylindrée 2 l à 2,5 l.

03. **Autres dépenses de fonctionnement**

A.B. : 19.40.03.0301 (Bud DO PA AB). — *Intervention en faveur de la Régie des Bâtiments pour la gestion des affaires générales du Ministère de la Fonction publique*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 31,4 | 32,0 | 29,4 | 29,4 | 29,4 | 29,4 |

*Note explicative*

En exécution de la Convention du 15 décembre 1994 entre le Ministère de la Fonction publique et la Régie des Bâtiments concernant la gestion des services généraux (approuvée par le Conseil des Ministres le 17 mars 1995), un crédit doit être liquidé

Regie der Gebouwen een krediet vereffend worden om voor het boekhoudkundig en budgettair beheer en het personeelsbeheer van het Ministerie van Ambtenarenzaken in te staan.

| | |
|---|---|
| De tegemoetkoming houdt in : | |
| — personeelskosten | 14 700 000 |
| — werkingskosten | 17 700 000 |
| (dit bedrag is geblokkeerd sinds 1996) | |
| Totale tegemoetkoming | 32 400 000 |

*
* *

Voorstel tot compensatie :

Gezien het vertrek van een deel van het personeel van het Hoog Comité van Toezicht, wordt een vermindering van het krediet met 3 miljoen voorgesteld op de werkingskosten, te weten :

17,7 miljoen - 3,0 miljoen = 14,7 miljoen.

| | |
|---|---|
| De tegemoetkoming bedraagt daarom : | |
| — personeelskosten | 14 700 000 |
| — werkingskosten | 14 700 000 |
| | 29 400 000 |

*
* *

Deze vermindering van 3 miljoen frank dient als compensatie voor de oprichting van de organieke afdeling 51 — Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies.

B.A. : 19.40.03.1221 (Bud OA AP BA). — *Kosten van informatie, documentatie en public relations met betrekking tot het departement. Organisatie van en deelname aan studiedagen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,3 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Dit krediet moet de kosten van externe en interne communicatie van het departement dekken, dus o.m. de opmaak van publicaties van het departement, het persoverzicht, documentatie voor het onthaal van personen die niet tot de administratie behoren, documentatie met algemene informatie voor het personeel, onthaal van de buitenlandse delegaties, enz.

Het biedt eveneens de mogelijkheid studiedagen te organiseren en deel te nemen aan colloquia en seminaries.

— De opmaak en de publicatie van een personeelsblad.

— Personeelslijsten en onthaaldossiers.

— Public relations, informatiefolders, activiteitenverslagen, studiedagen...

— Huur en onderhoudscontract van een kopieerapparaat voor de opmaak van voorafgaande documenten.

B.A. : 19.40.03.1222 (Bud OA AP BA). — *Bibliotheek en opleiding van het personeel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |

à la Régie des Bâtiments pour assurer la gestion comptable et budgétaire et la gestion du personnel du Ministère de la Fonction publique.

| | |
|---|---|
| L'intervention comprend : | |
| — les frais de personnel | 14 700 000 |
| — les frais de fonctionnement | 17 700 000 |
| (montant bloqué depuis 1996) | |
| Coût total | 32 400 000 |

*
* *

Proposition de compensation :

Vu le départ vers le Ministère de la Justice d'une partie du personnel du Comité supérieur de Contrôle, une diminution du crédit de 3 millions de francs est proposée sur les frais de fonctionnement, à savoir

17,7 millions - 3,0 millions = 14,7 millions.

| | |
|---|---|
| L'intervention s'élève dès lors à : | |
| — les frais de personnel | 14 700 000 |
| — les frais de fonctionnement | 14 700 000 |
| | 29 400 000 |

*
* *

Cette diminution de 3 millions de francs vient en compensation pour la création de la division organique 51 — Service des Marchés publics et des Subventions.

A.B. : 19.40.03.1221 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département. Organisation et participation à des journées d'études*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1,3 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Ce crédit doit couvrir les frais de communication externe et interne du département, dont notamment la confection des publications du département, la revue de presse, une documentation pour l'accueil des personnes étrangères à l'administration, une documentation d'information générale pour le personnel, l'accueil des délégations étrangères, etc.

Il permet également l'organisation de journées d'études et la participation à des colloques et séminaires.

— La confection et la publication du journal du personnel.

— Listes du personnel et dossiers d'accueil.

— Relations publiques, brochures d'information, rapports d'activités, journées d'études...

— Location et contrat d'entretien d'une photocopieuse pour la confection des documents précités.

A.B. : 19.40.03.1222 (Bud DO PA AB). — *Bibliothèque et formation du personnel*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,4 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,3 |

*Verklarende nota*

De inspanningen die geleverd werden ter bevordering van de externe communicatie moeten verder gezet worden in 1998. Hiermee wordt vooral het vervolg en de verdieping van het op punt stellen van het Handvest van de gebruiker bedoeld.

Bepalen van de hoofdlijnen van de opleiding voor dit domein :

— opvolging van de actie « onthaal » (eerste lijn) : evaluatie van de resultaten (houding, logistiek, organisatie) en terug een tussenkomst;

— uitbreiding naar alle ambtenaren van het departement;

— opleiding voor het gebruik van het Handvest van de gebruiker binnen de diensten;

— beheersing van de talen : vervolg van de opleidingen voor de niveaus 3 en 4 en voortzetting voor de niveaus 1 en 2.

De opleiding zal eveneens betrekking hebben op de domeinen van het management en van de interne communicatie :

— seminariedagen voor het middenkader van het departement voor welbepaalde thema's betreffende het beheer van de diensten en over een welbepaald publiek (personeelsdienst, informatici, ...);

— seminaries voor de leidinggevende ambtenaren van het departement voor het strategisch beleid van het ministerie.

Kosten : 1 800 000 frank.

Een krediet wordt gevraagd om het aanschaffen mogelijk te maken van publicaties, dagbladen, vernieuwing van de abonnementen, bijwerkingen van publicaties, van CD-ROM en van CDI, enz.

Kosten : 500 000 frank.

B.A. : 19.40.03.3401 (Bud OA AP BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden die voortvloeien uit de aansprakelijkheid van de Staat ten opzichte van handelingen die gesteld zijn door zijn organen en zijn bedienden (cf. art.1-01-7 en 2-19-4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |

*Verklarende nota*

Een krediet van 1 100 000 frank wordt voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden doordat de Staat de verantwoordelijkheid op zich neemt voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens de dienstopdrachten (verkeersongevallen ...), wanneer artikel 96 van het Statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1

1. **Studies en investeringen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma « Studies en investeringen » wordt beheerd onder het gezag van het Secretariaat-generaal.

Voor 1998 zijn de doeleinden die prioritair nagestreefd worden de volgende :

— overgang van de federale overheidsadministraties naar het jaar 2000;

— uitbreiding van e-mail en opstarten van eigen internettoepassingen voor de Interdepartementale raadgevende commissie voor informatica;

— Handvest van de gebruiker : invoering van klantentevredenheidsmetingen;

*Note explicative*

L'effort en matière de communication externe doit être prolongé en 1998. Il s'agira notamment de continuer et d'approfondir la mise en œuvre de la Charte de l'utilisateur.

Axes principaux de formation en ce domaine :

— suivi de l'opération accueil (1ère ligne) : évaluation de ses résultats (comportements, logistique, organisation) et réintervention;

— élargissement vers l'ensemble des fonctionnaires du département;

— formation aux implications de la Charte de l'utilisateur dans les services;

— maîtrise des langues : poursuite des formations niveaux 3 et 4 et prolongement niveaux 1 et 2.

La formation portera également sur les domaines du management et de la communication interne :

— journées de séminaires pour le cadre moyen du département sur des thèmes précis intéressant la gestion des services et visant des publics spécifiques (cellules personnel, informaticiens, ...);

— séminaires pour les fonctionnaires dirigeants du département sur la gestion stratégique du ministère.

Coût : 1 800 000 francs.

Un crédit est sollicité pour permettre l'acquisition d'ouvrages, de publications, de journaux, le renouvellement des abonnements, des mises à jour d'ouvrages, de CD ROM et de CDI, etc.

Coût : 500.000 francs.

A.B. : 19.40.03.3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 et 2-19-4 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 | 1,1 |

*Note explicative*

Un crédit de 1 100 000 francs est prévu pour le paiement d'indemnités à des tiers dues au fait que l'Etat assume la responsabilité des actes du personnel pendant l'exécution de ses tâches ou pendant des missions (accidents de roulage, ...) dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut être invoqué.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1

1. **Etudes et investissements**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme « Etudes et Investissements » est géré sous l'autorité du Secrétaire général.

Pour 1998, les objectifs prioritaires sont les suivants :

— passage des administrations publiques fédérales à l'an 2000;

— extension e-mail et démarrage d'applications d'Internet propres à la Commission consultative interdépartementale pour l'informatique;

— Charte de l'utilisateur : mesure de la satisfaction des utilisateurs;

— technische bijstand voor de oppuntstelling en het onderhoud van de gegevensbank voor personeel van de publieke sector.

10. **Werkingskosten**

B.A. : 19.40.10.1252 (Bud OA AP BA). — *Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,6 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |

*Verklarende nota*

1. Overgang van de federale overheidsadministraties naar het jaar 2000.

De omzendbrief van 8 januari 1997 (B.S. van 18 januari 1997) van de Eerste Minister en de Minister van Ambtenarenzaken heeft de ambtenaars gevoelig gemaakt voor dit probleem en een netwerk gecreëerd van « Mijnheer of Mevrouw jaar 2000 ».

Het adviesbureau ABC van het Ministerie van Ambtenarenzaken (Secretariaat-generaal) verzekert het beheer van dit netwerk.

Een centrale ondersteuning die de organisatie van vergaderingen met uitwisseling van ervaringen overstijgt is noodzakelijk en nuttig om de efficiëntie van dit project te verbeteren. Deze ondersteuning kan bestaan uit methodologische aanbevelingen, het aanbieden van middelen gemeenschappelijk aan het geheel van de administraties, de organisatie van personeelswerving, enz.

Om dit te doen moet het adviesbureau ABC gesteund worden door een externe partner.

Hiervoor zijn 2 experts van hoog niveau noodzakelijk voor een expertise van 100 mandagen.

De kostprijs hiervan is 5 000 000 frank.

2. Toegang tot internet en aanwezigheid op internet

Voortzetting en opstarten van eigen internet-toepassingen voor de Interdepartementale raadgevende commissie voor informatica, o.m. in acht genomen de problematiek van het jaar 2000.

Dit krediet dient voor het voortzetten van het E-mail project van de interdepartementale commissie. Gelet op het feit dat een aantal administraties een eigen e-mail systeem ontwikkelen dient slechts het krediet voor de resterende behoeften voorzien te worden. Dit wordt geschat op 20 aansluitingen aan 8000 frank zonder BTW, zijnde ongeveer 200 000 frank.

Het project zou op termijn moeten uitmonden in een internet-site voor de interdepartementale commissie. Bedoeling is om tot een actief medium te komen, via electronic broadcasting en discussiegroepen. Op deze manier kan een permanente communicatie en sensibilisatie tot stand komen van de leden van de commissie, maar ook van andere personen (zowel binnen de overheid, als erbuiten), bv. met betrekking tot de projecten die in het kader van het jaar 2000 zullen moeten worden opgestart en opgevolgd.

Dit project vereist volgende componenten :

— de uitbesteding van de technische aspecten van internet aan externe provider;

— vorming inzake internet-technieken;

— randapparatuur om een permanente verbinding met de externe provider te garanderen.

De kostprijs van de aanwezigheid op internet, de specifieke software en de vorming bedraagt ongeveer 1 000 000 frank.

Totale kostprijs voor dit project : 1 200 000 frank.

3. Invoeren van klantentevredenheidsmetingen in een aantal federale administraties.

Op voorstel van de Minister van Ambtenarenzaken keurde de ministerraad van 7 februari 1997 een aantal maatregelen goed die de verwezenlijking van het Handvest van de Gebruiker van de Openbare Diensten in de concrete realiteit van de besturen dienen te bevorderen.

— assistance technique pour la mise en oeuvre de la banque de données du personnel de la Fonction publique.

10. **Frais de fonctionnement**

A.B. : 19.40.10.1252 (Bud DO PA AB). — *Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,6 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 | 7,8 |

*Note explicative*

1. Passage des administrations publiques fédérales à l'an 2000.

La circulaire du 8 janvier 1997 (M.B. du 18 janvier 1997) du Premier Ministre et du Ministre de la Fonction publique a sensibilisé les fonctionnaires au problème et a créé un réseau de « Monsieur ou Madame an 2000 ».

Le Bureau Conseil ABC du Ministère de la Fonction publique (Secrétariat général) assure la gestion de ce réseau.

Un soutien central qui dépasse l'organisation de réunions d'échanges d'expériences est nécessaire et utile pour améliorer l'efficience du projet. Ce soutien pourrait comprendre des recommandations méthodologiques, l'offre de produits communs à l'ensemble des administrations, l'organisation du recrutement de personnel, etc.

Pour ce faire, le Bureau Conseil ABC doit être appuyé par un partenariat extérieur.

Deux experts de haut niveau sont nécessaires pour une expertise de 100 jours/homme.

Le coût s'élève à 5 000 000 F.

2. « Internet-access » et « Internet-présence »

Démarrage et extension d'applications d'Internet propres à la Commission consultative interdépartementale pour l'informatique, notamment la problématique de l'an 2000.

Ce crédit doit servir à l'extension du projet E-mail de la Commission interdépartementale. Etant donné que certaines administrations ont développé un système E-mail, il ne faut prévoir que le crédit nécessaire à la couverture des besoins restants. La dépense est évaluée à 20 raccordements à 8000 francs HTVA, soit environ 200 000 F.

Ce projet doit déboucher sur un « Internet-site » pour la Commission interdépartementale. Le but est d'arriver à un média actif, via electronic broadcasting et groupes de discussion. De sorte qu'il puisse se créer une communication permanente et une sensibilisation des membres de la Commission, mais également d'autres personnes (aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'administration), par exemple en ce qui concerne les projets qui doivent démarrer et être suivis dans le cadre de l'an 2000.

Ce projet exige les éléments suivants :

— extension des aspects techniques d'Internet au provider externe;

— formation concernant les techniques d'Internet;

— appareillage périphérique permettant une communication permanente avec le provider extene.

Le coût de la présence sur Internet, du software spécifique et de la formation s'élève environ à 1 000 000 F.

Coût total pour ce projet : 1 200 000 F.

3. Introduction de la mesure de la satisfaction des utilisateurs dans un certain nombre d'administrations fédérales en 1998

Sur proposition du Ministre de la Fonction publique, le Conseil des Ministres a approuvé des mesures qui sont destinées à promouvoir la réalisation de la Charte de l'utilisateur des Services publics dans la réalité concrète des administrations.

De methode inzake klantentevredenheidsmetingen wordt momenteel getest in een aantal diensten. Het resultaat zal aan de regering worden voorgelegd in juni 1997 op voorstel van het College van Secretarissen-generaal. Indien deze methode wordt goedgekeurd door de Ministerraad zal elke minister uiterlijk op 1 september 1997 een dienst aanwijzen waar het instrument zal worden gebruikt. Dit zal veralgemeend worden in 1998 met betrekking tot het onthaal.

Kostprijs :

— voor informatiefolders en fardes met methodologische instructies voor ambtenaren, vragenlijsten en begeleidende informatie voor gebruikers : 200 000 frank

— gespecialiseerde software voor de exploitatie en presentatie van resultaten : 300.000 frank

— documentatie voor de departementen inzake toepassing van de software en presentatie van de resultaten : 100 000 frank.

Totale kostprijs voor dit project : 600 000 frank.

4. Gegevensbank van Ambtenarenzaken

De Minister van Ambtenarenzaken is belast met het bijhouden van een gegevensbank betreffende het personeel van de publieke sector (KB nr 141 van 30.12.1982 gewijzigd door de wet van 22.7.1993). Deze toepassing die de inzameling van inlichtingen in elke federale overheidsdienst toelaat (ontvangst en latere verwerking inbegrepen) moet noodzakelijkerwijze aangepast zijn aan de evolutie van de in de diensten gebruikte technologieën. Deze programma's vereisen nog verbeteringen. Een onderhoud van de programma's met het oog hierop is dan ook onontbeerlijk.

Gevraagd krediet : 500 000 frank.

5. Vervolg van de invoering van het nieuwe evaluatiesysteem

Alle ambtenaren van de federale Overheid, van de instellingen van openbaar nut en van de wetenschappelijke inrichtingen zullen volgens een nieuw evaluatiesysteem worden geëvalueerd. Het nieuwe systeem is van kracht voor de niveaus 1 en 2+ vanaf 15 september 1997.

Opdat dit nieuwe systeem efficiënt zou kunnen worden ingevoerd — en zo een betere werking van de diensten zou bevorderen — vereist dit nog bijkomende acties — naast de reeds ondernomen :

— tussenkomst van externe opleiders voor het analyseren van de functies van niveaus 2, 3 en 4 (die van niveaus 1 en 2+ werden reeds gerealiseerd);

— tussenkomst van externe opleiders om het gebruik van de individuele evaluatiefiche te optimaliseren.

Kostprijs : 500 000 frank.

B.A. : 19.40.10.7401 (Bud OA AP BA). — *Uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,3 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

Deze basisallocatie dekt de kosten voor :

— het uitbreiden van het netwerk op de tweede verdieping

— het integreren van een kleurenprinter op het netwerk

— scanner A4

— overgang van de server en de werkposten naar Windows NT4

— installatie van Exchange als geïntegreerd boodschapsysteem

— 1 PC voor het bureau ABC

— hardware voor het scannen van de resultaten van de klantentevredenheidsmetingen.

La méthode relative à la mesure de la satisfaction des utilisateurs est actuellement testée dans certains services. Le résultat sera présenté au gouvernement au mois de juin 1997 sur proposition du Collège des Secrétaires généraux.

Si cette méthode est approuvée par le Conseil des Ministres, chaque Ministre désignera pour le 1er septembre 1997 au plus tard un service où cet instrument sera appliqué. Ceci sera généralisé pour l'accueil en 1998.

Coût :

— pour des brochures d'information et des fardes contenant les instructions méthodologiques pour les fonctionnaires, des questionnaires et des informations d'utilisation pour utilisateurs : 200 000 francs;

— des software spécialisés pour l'exploitation et la présentation des résultats : 300 000 francs;

— documentation pour les départements relative à l'application du software et à la présentation des résultats : 100 000 francs.

Coût total pour ce projet : 600 000 francs.

4. Banque de données de la Fonction publique

Le Ministre de la Fonction publique est chargé de tenir une banque de données relatives aux membres du personnel du secteur public (A.R. n° 141 du 30.12.1982 modifié par la loi du 22.07.1993). L'application qui permet la récolte des informations au sein de chaque service public fédéral (y compris leur réception et leur traitement ultérieur) doit impérativement être adaptée à l'évolution de la technologie utilisée au sein de ces services. Les programmes exigent encore des améliorations. A cette fin, une maintenance des programmes est indispensable.

Crédit sollicité : 500 000 francs.

5. Poursuite de l'introduction du nouveau système d'évaluation

Tous les agents de l'Etat fédéral ou d'organismes d'intérêt public ou encore d'établissements scientifiques de l'Etat seront évalués selon un nouveau système d'évaluation qui entre en vigueur pour les niveaux 1 et 2+ le 15 septembre 1997.

Pour que ce nouveau système puisse être introduit de manière efficace — et ainsi favoriser un meilleur fonctionnement des services — il nécessitera encore, à côté des actions déjà entreprises, d'autres actions :

— intervention de formateurs extérieurs pour réaliser les analyses des fonctions des niveaux 2, 3 et 4 (celles des niveaux 1 et 2+ sont déjà réalisées);

— intervention de formateurs extérieurs pour optimaliser l'utilisation de la fiche individuelle d'évaluation.

Coût total : 500 000 francs.

A.B. : 19.40.10.7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,3 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

Cette allocation de base couvre les frais pour :

— étendre le réseau au deuxième étage

— intégrer une imprimante en couleur au réseau

— scanner A4 à plat

— migration du serveur et des workstations vers Windows NT4

— installation d'Exchange comme messagerie intégrée

— 1 PC pour le bureau ABC

— hardware pour scanner les résultats de la mesure de satisfaction des utilisateurs

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2

## 2. Vast Wervingssecretariaat

DOELSTELLINGEN

Het programma 40/2 bevat de dotatie die ter beschikking van het Vast Wervingssecretariaat (V.W.S.) wordt gesteld.

Het V.W.S. is een staatsdienst met afzonderlijk beheer.

Artikel 159 van de wet van 20 juli 1991 houdende de sociale en diverse bepalingen bepaalde dat het Vast Wervingssecretariaat omgevormd wordt tot een staatsdienst met afzonderlijk beheer. De uitvoeringsbesluiten van deze wetsbepaling zijn op 1 januari 1995 in werking getreden.

a) Koninklijk besluit van 15 december 1994 tot vaststelling van de samenstelling, de werkwijze en de bevoegdheden van het Beheerscomité van het Vast Wervingssecretariaat.

b) Koninklijk besluit van 15 december 1994 betreffende het financieel beheer van het Vast Wervingssecretariaat als staatsdienst met afzonderlijk beheer.

De activiteiten van het Vast Wervingssecretariaat situeren zich binnen de hierna volgende domeinen :

1) Werving van het personeel van de Ministeries, van de Gewesten en de Gemeenschappen, van de instellingen van openbaar nut die vallen onder toepassing van het koninklijk besluit van 8 januari 1973, van het niet-wetenschappelijk personeel van de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

2) Organisatie van (vergelijkende) loopbaanexamens voor het Rijkspersoneel.

3) Organisatie van taalexamens die voorzien in de uitvoering van de gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken voor de ganse administratieve overheidssector.

4) Werving van minder-validen met het oog op hun tewerkstelling in de Rijksadministratie.

### 20. Dotatie bestemd voor het Vast Wervingssecretariaat

B.A. : 19.40.20.4101 (Bud OA AP BA). — *Dotatie bestemd om de werkingskosten te dekken van het Vast Wervingssecretariaat (staatsdienst met afzonderlijk beheer)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 250,9 | 221,0 | 242,7 | 242,7 | 242,7 | 242,7 |

*Verklarende nota*

De dotatie van het Vast Wervingssecretariaat werd berekend, rekening houdend met de begroting van het jaar 1997 en de begrotingsrichtlijnen voor 1998.

| | |
|---|---|
| De dotatie behelst : | |
| — de personeelskosten | 178 800 000 |
| — de werkingskosten | 88 900 000 |
| | 267 700 000 |
| ontvangsten | – 25 000 000 |
| | 242 700 000 |

PROGRAMME D'ACTIVITE 40/2

## 2. Secrétariat Permanent de Recrutement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 40/2 contient la dotation mise à la disposition du Secrétariat permanent de recrutement (S.P.R.).

Le S.P.R. est un service de l'Etat à gestion séparée.

La loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions sociales et diverses prévoit dans son article 159 que le Secrétariat permanent de recrutement sera transformé en un Service de l'Etat à gestion séparée. Les arrêtés d'exécution de cette disposition légale sont entrés en vigueur le 1er janvier 1995.

a) Arrêté royal du 15 décembre 1994 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du Comité de gestion du Secrétariat permanent de recrutement.

b) Arrêté royal du 15 décembre 1994 relatif à la gestion financière du Secrétariat permanent de recrutement en tant que service de l'Etat à gestion séparée.

Les activités du Secrétariat permanent de recrutement s'exercent dans les domaines suivants :

1) Recrutement des agents des ministères, des Régions et des Commmunautés, des organismes d'intérêt public régis par l'arrêté royal du 8 janvier 1973, ainsi que le recrutement du personnel non scientifique de l'Etat.

2) Organisation des examens (concours) de carrière pour les agents de l'Etat.

3) Organisation des examens linguistiques en exécution des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative pour l'ensemble des administrations du secteur public.

4) Recrutement des handicapés en vue de leur emploi dans les administrations de l'Etat.

### 20. Dotation destinée au Secrétariat Permanent de Recrutement

A.B. : 19.40.20.4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les frais de fonctionnement du Secrétariat permanent de recrutement (service de l'Etat à gestion séparée)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 250,9 | 221,0 | 242,7 | 242,7 | 242,7 | 242,7 |

*Note explicative*

La dotation du Secrétariat permanent de recrutement a été calculée en tenant compte du budget de l'année 1997 et des directives budgétaires pour 1998.

| | |
|---|---|
| La dotation comprend : | |
| — les frais de personnel | 178 800 000 |
| — les frais de fonctionnement | 88 900 000 |
| | 267 700 000 |
| recettes | – 25 000 000 |
| | 242 700 000 |

ORGANISATIEAFDELING 51 :
**DIENST VOOR OVERHEIDSOPDRACHTEN EN SUBSIDIES**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Een Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies (D.O.S.) wordt opgericht in de schoot van het Ministerie van Ambtenarenzaken per 1 januari 1998.

Aan deze dienst vertrouwt men de volgende opdrachten toe (KB van 06.07.1997) :

— steun verlenen aan een federale overheid of dienst op het vlak van de voorbereiding en gunning van een overheidsopdracht of van een concessie van openbare werken;

— advies verstrekken over de wijze waarop een overheidsopdrachtenprocedure verloopt of de wijze waarop een toekenning van een subsidie of erkenning gebeurt;

— steun bieden op organisatorisch vlak aan de aankoopdiensten en op het vlak van methodologische problematiek of van vorming.

De D.O.S. zal een personeelskader van 16 statutaire ambtenaren tellen, alsook een aantal contractuelen. Bovendien zal deze dienst voor de uitvoering van haar taken tevens beroep kunnen doen op de medewerking van experten en van agenten die uit andere besturen gedetacheerd worden.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 | — | — | 4 |
| II+ | 6 | — | — | 6 |
| II | 4 | — | — | 4 |
| III | 0 | — | — | 0 |
| IV | 2 | — | — | 2 |
| Totalen | 16 | — | — | 16 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | — | — | 27,1 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | — | — | 4,3 |
| Totalen | — | — | 31,4 |

*Verklarende nota*

Op 1 januari 1998 wordt de enquêtedienst van het Hoog Comite van Toezicht geïntegreerd in het Ministerie van Justitie.

Binnen Ambtenarenzaken wordt een nieuw Korps opgericht : de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies.

Het totale personeelsbestand van de O.A. 51 dat in de hiervoor vermelde tabel is opgenomen, is geraamd op 1 januari 1998.

DIVISION ORGANIQUE 51 :
**SERVICE DES MARCHES PUBLICS ET DES SUBVENTIONS**

MISSIONS ASSIGNEES

Un Service des Marchés publics et des Subventions (S.M.S.) est créé au sein du département de la Fonction publique à partir du 1er janvier 1998.

Ses missions sont les suivantes (A.R. 06.07.1997) :

— fournir l'appui nécessaire à une autorité ou service fédéral en matière de préparation et de passation de marchés publics ou de concession de travaux publics;

— remettre un avis sur la manière dont une procédure relative à la passation d'un marché public ou d'une concession de travaux publics s'est déroulée ou sur la manière dont l'octroi d'une subvention ou d'un agrément a été réalisée;

— apporter un appui à l'amélioration de l'organisation des services d'achat ainsi que sur le plan de l'élaboration de méthodologies et de la formation.

Le S.M.S. comptera un effectif de 16 agents statutaires, ainsi qu'un certain nombre de contractuels. Ce service pourra, en outre, faire appel aux services d'experts extérieurs ou d'agents détachés d'autres services pour l'exécution de ses tâches.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 4 | — | — | 4 |
| II+ | 6 | — | — | 6 |
| II | 4 | — | — | 4 |
| III | 0 | — | — | 0 |
| IV | 2 | — | — | 2 |
| Totaux | 16 | — | — | 16 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | — | — | 27,1 |
| Personnel non-statut (01 11 04) | — | — | 4,3 |
| Totaux | — | — | 31,4 |

*Note explicative*

Au 1er janvier 1998, le service d'enquêtes du Comité Supérieur de Contrôle est intégré au Ministère de la Justice.

Au sein du département de la Fonction publique, un nouveau corps est créé : le Service des Marchés publics et des Subventions.

L'effectif total de la D.O. 51 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1998.

| | BA 11.03 | BA 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | — | — |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | — | — |
| 3. Wervingen | 26 271 648 | 4 118 394 |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit en bevorderingen | — | — |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 671 424 | – 115 356 |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | 320 000 | 80 000 |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 474 340 | 74 720 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 684 852 | 117 663 |
| | 27 079 416 | 4 275 421 |

Wat het artikel 11.04 betreft wordt de meerderheid van het contractueel personeel van het Bestuur van het Hoog Comite van Toezicht overgeheveld naar het departement van Justitie.

| | AB 11.03 | AB 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | — | — |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | — | — |
| 3. Recrutements | 26 271 648 | 4 118 394 |
| 4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions | — | — |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 671 424 | – 115 356 |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | 320 000 | 80 000 |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 474 340 | 74 720 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 684 852 | 117 663 |
| | 27 079 416 | 4 275 421 |

En ce qui concerne l'article 11.04 ,la majorité du personnel contractuel de l'Administration du Comité Supérieur de Contrôle est transféré vers le Ministère de la Justice.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | — | — | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.2 | Aankopen | — | — | 5,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | — | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| 02 1201 | Totalen | — | — | 8,1 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |
| 02 1207 | Inrichting | — | — | 0,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 02 7401 | Uitrusting | — | — | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Algemene Totalen | | — | — | 10,5 | 7,7 | 7,7 | 7,7 |

*Verklarende nota*

De Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies moet beschikken over kredieten voor zijn werkingskosten om de opdrachten te vervullen die er aan zijn toevertrouwd.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een dertigtal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 12.01, 12.07 en 74.01. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om uitgaven te dekken betreffende de administratieve geschillen. Het gaat om honoraria die uitbetaald worden aan de advocaten die ermee belast zijn de belangen van de administratie te verdedigen, alsook om de gerechtskosten. Zij maakt het ook mogelijk bezoldigingen toe te kennen aan deskundigen die niet tot de administratie behoren alsook vergoedingen voor reis- en verblijfkosten aan de leden van de buitenlandse commissies die niet tot de administratie behoren.

— Erelonen advocaten
— Erelonen deskundigen
— Reis- en verblijfkosten

Globaal krediet : 700 000 frank.

B.A. 12.01, post 2

Dit krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

— waterverbruik : 50 000 frank.

— verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen. Het betreft de globale jaarlijkse afrekening van de Regie der Gebouwen waarvan de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies volgens een verdeelsleutel een deel zal betalen (huurlasten) : 2 360 000 frank

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | — | — | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.2 | Achats | — | — | 5,1 | 3,2 | 3,2 | 3,2 |
| 1201.3 | Energie | — | — | 0,7 | 0,7 | 0,7 | 0,7 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | — | — | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| 02 1201 | Totaux | — | — | 8,1 | 6,2 | 6,2 | 6,2 |
| 02 1207 | Installation | — | — | 0,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| 02 7401 | Equipement | — | — | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |
| Totaux généraux | | — | — | 10,5 | 7,7 | 7,7 | 7,7 |

*Note explicative*

Le Service des Marchés publics et des Subventions doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en une trentaine de types de dépenses, réparties sur les allocations de base 12.01, 12.07 et 74.01. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à couvrir des dépenses relatives au contentieux administratif. Il s'agit d'honoraires versés aux avocats chargés de défendre les intérêts de l'administration ainsi que des frais de justice. Elle permet d'allouer des rémunérations à des experts étrangers à l'administration ainsi que des indemnités pour frais de parcours et de séjour aux membres des commissions étrangers à l'administration.

— Honoraires des avocats
— Honoraires des experts
— Frais de parcours et séjour

Crédit global : 700 000 francs.

A.B. 12.01 poste 2

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

— la consommation d'eau : 50 000 francs.

— les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. Il s'agit du décompte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Service des Marchés publics et des Subventions paiera une partie selon une clé de répartition (charges locatives) : 2 360 000 francs.

— onderhoud van lokalen, meubilair, materieel, machines, onderhouds- en herstellingskosten van de voertuigen, onderhoudscontracten, onderhoudsproducten : 875 000 frank

— bureaukosten : totaal : 1 190 000 frank
• port voor briefwisseling
• telegrammen, telefoon en Bistel / Fedenet
• bureaubenodigdheden, papier, drukwerk
• huur van roerende goederen met uitzondering van mechanografische installaties
• aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

— andere uitgaven op de B.A. 12.01 post 2 :
globale uitgave : 425 000 frank
• verzekeringen, diverse belastingen en retributies, administratieuitgaven, werkkledij...
— beroepsopleiding : 150 000 frank

Voor de permanente opleiding van het personeel van de Dienst wordt een krediet gevraagd van 150 000 frank.

De B.A. 12.01 post 3 maakt het mogelijk de uitgaven voor energieverbruik te dekken (stookolie, elektriciteit, diesel) — kosten : 700 000 frank.

De B.A. 12.01 post 5 slaat op de uitgaven :
totaal : 1 590 000 frank
— voor abonnementen en andere vervoerskosten
— voor forfaitaire vergoedingen voor 7 personen
— voor kilometervergoedingen
— voor vervoers- en verblijfkosten
— voor opdrachten in het buitenland
— voor medische kosten.

B.A. 12.07

Deze basisallocatie is bestemd om uitgaven te dekken voor uitzonderlijke aankopen van goederen en diensten. Hieronder kan gerekend worden :

| | |
|---|---|
| — verhuiskosten | 400 000 |
| — eerste installatiekosten en onverwachte behoeften | 500 000 |
| | 900 000 |

De B.A. 74.01 maakt de aankoop van duurzame roerende goederen mogelijk :
1. Materieel, machines, informatica : 1 000 000 frank.
Hieronder worden voorzien :
— een netwerk met server. Afhankelijk van de nog te bepalen locatie binnen de Résidence Palace, zal gekozen worden voor, hetzij de uitbreiding van het bestaande netwerk van het Secretariaat-generaal ten behoeve van de Dienst voor Overheidsopdrachten en Subsidies, hetzij een nieuw netwerk, uitsluitend ten behoeve van de Dienst. Beide opties kosten 500 000 frank.
— Er moeten 5 werkposten met PC en bijbehorende printer voorzien worden.
Kostprijs : 500 000 frank.
2. Meubilair : 500 000 frank.
Voor de behoeften aan kantoormeubilair wordt een krediet gevraagd van 500 000 frank. Dit komt overeen met de aankoop van 5 bijkomende, volledige bureaus voor de experten en de gedetacheerde personen.

ORGANISATIEAFDELING 52 :
**DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Dienst van Algemeen Bestuur verzekert opdrachten van verscheidene aard. Het gaat eerst en vooral om een studieopdracht daar de D.A.B. belast is met het opstellen van alle wettelijke en verordeningsbepalingen die de toestand van de ambtenaren van de federale Staat regelen ; verder gaat het om een controleop-

— entretien des locaux, mobilier, matériel, machines, réparations et entretien des voitures, contrats d'entretien, produits d'entretien : 875 000 francs

— frais de bureau : total : 1 190 000 francs
• affranchissement de la correspondance
• télégrammes, téléphone et Bistel / Fédénet
• fournitures de bureau, papier, imprimés, ...
• location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques
• acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux

— autres dépenses sur l'A.B. 12.01 poste 2 :
coût total : 425 000 francs
• assurances, impôts et redevances diverses, dépenses d'administration, vêtements de travail, etc.
— formation professionnelle : 150 000 francs

Pour la formation permanente du personnel du Service un crédit de 150 000 francs est sollicité.

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation énergétique (mazout, électricité, gasoil) — coût : 700 000 francs.

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre les dépenses :
total : 1 590 000 francs
— des abonnements et autres frais de transport
— des indemnités forfaitaires pour 7 personnes
— des indemnités kilométriques
— des frais de parcours et de séjour
— des missions à l'étranger
— frais médicaux

A.B. 12.07

L'allocation de base est destinée à couvrir des dépenses pour des achats exceptionnels de biens et de services. Ceci comprend :

| | |
|---|---|
| — le déménagement | 400 000 |
| — les frais de première installation et des besoins exceptionnels | 500 000 |
| | 900 000 |

L'A.B. 74.01 permet l'achat de biens meubles durables :

1. Matériel, machines, informatique : 1 000 000 francs.
Ceci comprend :
— un réseau avec serveur. Selon la localisation dans le Résidence Palace, un choix sera fait entre, soit l'extension du réseau existant au Secrétariat général vers le Service des Marchés publics et des Subventions, soit l'installation d'un nouveau réseau indépendant au Service des Marchés publics et des Subventions. Chaque option revient à 500 000 francs.
— 5 postes de travail PC avec imprimante doivent être prévus.

Coût : 500 000 francs.
2. Mobilier : 500 000 francs.
Un crédit de 500 000 francs est sollicité pour l'achat de mobilier de bureau. Ceci correspond à l'achat de 5 bureaux complets supplémentaires pour les experts et les personnes détachées.

DIVISION ORGANIQUE 52 :
**SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE**

MISSIONS ASSIGNEES

Le Service d'Administration générale assume des missions de nature diverse. Il y va d'abord d'une mission d'études puisque le S.A.G. est en charge de l'élaboration de toutes les dispositions légales et réglementaires qui régissent la situation des agents de l'Etat fédéral; il s'agit ensuite d'une mission de contrôle que le

dracht die de D.A.B. uitoefent in het raam van de procedures van de administratieve en budgettaire controle ; tenslotte gaat het om een beheersopdracht aangezien de Dienst van Algemeen Bestuur het wervingsbeleid moet volgen, en de databank en de Dienst Mobiliteit moet beheren. De Dienst van Algemeen Bestuur moet ook elk jaar de publicatie van het overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector verzekeren. Onder de Dienst van Algemeen Bestuur vallen eveneens het comité voor de nationale, gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten (Comité B), waarvan het secretariaat door genoemde dienst wordt verzorgd, alsmede talrijke beroepsorganen (Interdepartementale Raad van Beroep, commissie voor beroep inzake verlof, raad van beroep voor opperambtenaren, raad van beroep voor de leidende ambtenaren van de instellingen van openbaar nut, raad van beroep voor het toegevoegd vorsingspersoneel en voor het beheerspersoneel van de wetenschappelijke inrichtingen, raad van beroep voor het wetenschappelijk personeel van deze zelfde inrichtingen).

*1ste Directie : de Directie van de studies en reglementering*

De directie van de studies en reglementering is belast met het coördineren van de dossiers van de Dienst van Algemeen Bestuur, met het volgen en bestuderen van de door de gewesten en gemeenschappen aangenomen teksten rekening houdend met de verschillende evoluties van de openbare ambten, en bijgevolg met het maken van vergelijkende studies. In deze context van rechtsvergelijking moet zij eveneens de publicatie volgen van verscheidene teksten en akten die op Europees niveau aangenomen werden, verslag uitbrengen over de toepassing van de internationale teksten, in samenwerking met de directie van de Statuten, en deelnemen aan werkvergaderingen die op Europees niveau georganiseerd worden met het oog op het ontwikkelen van een convergentie van de verschillende openbare ambten.

De directie van de studies en reglementering is bovendien belast met het bestuderen van algemene problemen van beheer van het personeel in het raam van de evolutie van de maatschappij en van de terzake door de Regering vastgelegde oriëntaties. Het gaat om aangelegenheden betreffende de deeltijdse arbeid, de herverdeling van de arbeid in de overheidssector, de gelijkheid van behandeling tussen mannen en vrouwen, de evaluatie van de overheidsambtenaren, het organiseren van de afwezigheidsregeling, het politiek verlof...

Wat betreft de algemene zaken, houdt ze zich bezig met alle algemene problemen van bestuur betreffende het personeel, de begroting, het economaat, de bibliotheek en de organisatie van de Dienst van Algemeen Bestuur.

De directie van de studies en reglementering is eveneens bevoegd voor alle vakbondsaangelegenheden in de openbare diensten die vallen onder het toepassingsgebied van de wet van 19 december 1974 en haar uitvoeringsbesluiten. De volgende werkzaamheden dienen in het bijzonder onderstreept te worden : de aanpassing van de wettelijke en reglementaire teksten (als gevolg van de institutionele hervormingen, van de herstructureringen van openbare diensten en van de protocollen die de conclusies bevatten van de onderhandelingen), de controle van de representativiteit, het welzijn van de personeelsleden bij de uitvoering van hun werk (veiligheid en gezondheid), de activiteiten inzake de toepassing van de internationale verdragen die de vakbondsvrijheid waarborgen (Verenigde Naties, Raad van Europa, Internationale Arbeidsorganisatie, Europese Unie), de bilaterale samenwerking, de erkenning van vakorganisaties en het opstellen en beheren van de legitimatiekaarten voor vakbondsafgevaardigden.

Het is in deze directie dat de databank van het Openbaar ambt wordt bijgehouden evenals het secretariaat van de raden van beroep en de comités waarvoor de DAB bevoegd is.

Tot de directie van de studies en reglementering behoort ook de informatiecorrespondent. Door de informatie-ambtenaar van het secretariaat-generaal werd gevraagd om binnen elke dienst iemand als informatiecorrespondent aan te wijzen. Dit netwerk van informatiecorrespondenten heeft als voornaamste doel de interne communicatie in het departement te verbeteren en dit ondermeer door het voorbereiden van informatiecampagnes en het verzorgen van de interne nieuwsbrief « Forum ».

S.A.G. effectue dans le cadre des procédures de contrôle administratif et budgétaire; il s'agit enfin d'une mission de gestion puisqu'il appartient au Service d'Administration générale de suivre la politique des recrutements, de gérer la banque de données et le service Mobilité. Il incombe également au Service d'Administration générale d'assurer chaque année la publication de l'Aperçu des effectifs du secteur public. C'est aussi auprès du Service d'Administration générale que sont institués le Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux (Comité B) dont le secrétariat échoit audit service, ainsi que de nombreux organes de recours (Chambre de recours interdépartementale, commission de recours en matière de congés, chambre de recours des fonctionnaires généraux, chambre de recours des fonctionnaires dirigeants des organismes d'intérêt public, conseil d'appel pour le personnel adjoint à la recherche et le personnel de gestion des établissements scientifiques, conseil d'appel pour le personnel scientifique de ces mêmes établissements).

*1ère Direction : la Direction des études et de la réglementation*

La direction des études et de la réglementation est chargée de coordonner les dossiers du Service d'Administration générale, de suivre et d'étudier les textes adoptés par les Régions et les Communautés compte tenu des évolutions différenciées des fonctions publiques, de procéder dès lors à des études comparatives. Il lui incombe également dans ce contexte de droit comparatif de suivre la publication des divers textes et actes adoptés au niveau européen, d'élaborer des rapports sur l'application de textes internationaux en collaboration avec la direction des statuts et de participer à des réunions de travail organisées au niveau européen dans le but de développer une convergence des différentes fonctions publiques.

La direction des études et de la réglementation est en outre chargée de procéder à l'étude de problèmes généraux de gestion du personnel dans le cadre de l'évolution de la société et des orientations arrêtées par le Gouvernement en cette matière. Il s'agit de matières relatives au travail à temps partiel, à la redistribution du travail dans le secteur public, à l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes, à l'évaluation des agents de l'Etat, à l'organisation du régime des absences, au congé politique...

Elle est chargée des affaires générales, s'occupe de tous les problèmes généraux d'administration concernant le personnel, le budget, l'économat, la bibliothèque et l'organisation du Service d'Administration générale.

La direction des études et de la réglementation est de plus compétente pour toutes les questions syndicales dans les services publics tombant dans le champ d'application de la loi du 19 décembre 1974 et de ses arrêtés d'exécution. Les travaux suivants sont particulièrement à mentionner : l'adaptation des textes légaux et réglementaires (à la suite des réformes institutionnelles, des restructurations de services publics et des protocoles contenant les conclusions des négociations), le contrôle de la représentativité, le bien-être des membres du personnel lors de l'exécution de leur travail (sécurité et hygiène), les activités ayant trait à l'application des conventions internationales qui garantissent la liberté syndicale (Nations Unies, Conseil de l'Europe, Organisation Internationale du Travail, Union européenne), la coopération bilatérale, l'agrégation des organisations syndicales et l'établissement et la gestion des cartes de légitimation pour les délégués syndicaux.

C'est au sein de cette direction qu'est tenue la banque de données de la Fonction publique et que sont tenus les secrétariats des chambres de recours et Comités pour lesquels le SAG est compétent.

Le correspondant d'information appartient également à la direction des études et de la réglementation. Le fonctionnaire d'information du secrétariat général a demandé de désigner un correspondant d'information au sein de chaque service. Le réseau de correspondants a pour principal objectif d'améliorer la communication interne dans le département et ce notamment par la préparation de campagnes d'information et la rédaction du bulletin d'information interne « Forum ».

*2de Directie : de Directie van de statuten*

De directie van de statuten is belast met de conceptie, de interpretatie en de controle van de toepassing van de administratieve en geldelijke statuten van het personeel van de ministeries, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en van sommige instellingen van openbaar nut (loopbaan, bezoldigingsregeling, weddeschalen, vergoedingen, toelagen...). Ze moet eveneens elk ontwerp van bijzondere reglementering controleren dat haar door een van deze diensten wordt voorgelegd ten einde de conformiteit ervan te toetsen aan de teksten van interdepartementale draagwijdte of ten minste aan de algemene beginselen die aan de basis liggen van gezegde teksten. Ze neemt bijgevolg ruim deel aan de administratieve en budgettaire controle.

Ze evalueert de financiële weerslag van elke voorgestelde maatregel tot wijziging van het administratief of geldelijk statuut die gepland of geëist wordt en die van aard is gevolg te hebben voor de loonmassa.

Elk jaar bereidt ze de statistieken betreffende de bruto- en nettowedden van de rijksambtenaren voor, ten behoeve van de internationale organisaties.

*3de Directie : de Directie van het beheer van het personeelsbestand*

Wat betreft het beheer van het personeelsbestand, heeft deze directie als opdracht de uitwerking van het wervingsbeleid voor statutair personeel en de controle op de toepassing ervan, alsmede de controle op de indienstneming van contractueel personeel voor uitzonderlijke en tijdelijke behoeften, met het oog op de conformiteit met de beslissingen van de Regering. Ze oefent eveneens de administratieve controle uit in het kader van de procedure van administratieve en budgettaire controle op het niveau van de vaststelling van de personeelsformaties van de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen. Tenslotte moet ze de dienst Mobiliteit beheren, die belast is met de wedertewerkstelling van ambtenaren die om eender welke reden elke aanwijzing voor een betrekking verloren hebben.

Elk jaar maakt ze de brochure « Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector » op.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 39 | 33 | 31 | 36 |
| II+ | 4 | 1 | 2 | 3 |
| II | 24 | 21 | 22 | 23 |
| III | 21 | 19 | 18 | 18 |
| IV | 8 | 7 | 6 | 6 |
| Totalen | 96 | 81 | 79 | 86 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 102,6 | 119,2 | 126,7 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 20,0 | 31,2 | 32,2 |
| Totalen | 122,6 | 150,4 | 158,9 |

*2ème Direction : la Direction des statuts*

La direction des statuts est chargée de concevoir, d'interpréter et de contrôler l'application des statuts administratif et pécuniaire du personnel des ministères, des établissements scientifiques de l'Etat et de certains organismes d'intérêt public (carrière, statut pécuniaire, indemnités, allocations...). Il lui incombe également de contrôler tout projet de réglementation particulière qui lui est soumis par un de ces services afin d'en vérifier la conformité aux textes de portée interdépartementale ou du moins aux principes généraux qui ont présidé à l'élaboration desdits textes. Elle participe dès lors très largement au contrôle administratif et budgétaire.

Elle évalue les incidences financières qui correspondent à toute mesure proposée de modification des statuts administratif ou pécuniaire, envisagée ou revendiquée, susceptible d'avoir un impact sur la masse salariale.

Elle prépare, chaque année, des statistiques relatives aux traitements bruts et nets des agents de l'Etat, à destination d'organisations internationales.

*3ème Direction : la Direction de la gestion des effectifs*

Cette direction, en tant qu'elle est chargée de la gestion des effectifs, a pour tâche de mettre au point la politique du recrutement de personnel statutaire et d'en contrôler l'application, de contrôler l'engagement du personnel contractuel pour des besoins exceptionnels et temporaires afin d'en vérifier la conformité aux décisions du Gouvernement. Elle a également un rôle à jouer dans la procédure du contrôle administratif et budgétaire au niveau de la fixation des cadres organiques des ministères, des organismes d'intérêt public et des établissements scientifiques. Il lui appartient de gérer le service Mobilité qui est chargé d'assurer la réaffectation des agents qui pour un motif quelconque ont perdu toute affectation à un emploi.

Elle produit annuellement la brochure « Aperçu des effectifs du secteur public ».

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 39 | 33 | 31 | 36 |
| II+ | 4 | 1 | 2 | 3 |
| II | 24 | 21 | 22 | 23 |
| III | 21 | 19 | 18 | 18 |
| IV | 8 | 7 | 6 | 6 |
| Totaux | 96 | 81 | 79 | 86 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 102,6 | 119,2 | 126 ,7 |
| Personnel non-statut (01 11 04) | 20,0 | 31,2 | 32,2 |
| Totaux | 122,6 | 150,4 | 158,9 |

*Verklarende nota*

De dienst « mobiliteit » van de Dienst van Algemeen Bestuur wordt uitgebreid met 5 betrekkingen : 3 betrekkingen van adjunct-adviseur , 1 betrekking van programmeur en 1 betrekking van bestuursassistent.

Bovendien werden 5 tijdelijke betrekkingen toegestaan voor de hogervermelde dienst : 2 adjunct - adviseurs, 1 informaticus, 1 directiesecretaresse en 1 bestuursassistent.

Het totale personeelsbestand van de O.A. 52 dat in de hiervoor vermelde tabel is opgenomen, is geraamd op 1 januari 1998.

| | BA 11.03 | BA 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 119 200 000 | 31 200 000 |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | – 1 321 037 | – 1 323 601 |
| 3. Wervingen | 3 966 256 | 1 323 504 |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit en bevorderingen | 1 288 826<br>554 557 | 341 274 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 2 845 555 | – 634 096 |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | 258 856 | — |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 2 216 165 | 565 600 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 3 349 830 | 702 414 |
| | 126 667 898 | 32 175 095 |

Wat de B.A. 11.04 betreft, is de verhoging van de personeelskredieten te verklaren door de wervingen toegestaan door K.B. 20 december 1996 (4 contractuelen uitzonderlijke en tijdelijke behoeften).

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 1,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 1201.2 | Aankopen | 17,2 | 13,9 | 13,8 | 13,8 | 13,8 | 13,8 |
| 1201.3 | Energie | 3,5 | 2,0 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totalen | 21,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 |
| 02 1207 | Inrichting | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 7401 | Uitrusting | 1,1 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| Algemene Totalen | | 23,0 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |

*Verklarende nota*

**52/02.12.01 1**

Dit krediet dient voor permanente uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Het krediet werd in 1997 gevoelig verhoogd, met compensatie gedeeltelijk op B.A. 52/02.74.01 en gedeeltelijk op de begroting van een andere organieke afdeling van het departement.

**Honoraria van advocaten**

Het aantal tussenkomsten van advocaten blijft voor het ogenblik zeer hoog o.m. in verband met de reglementering inzake herverdeling van de arbeid en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 1 en 2+ en de wijziging der statuten, ... Men dient rekening te houden met ongeveer 40 zaken tegen gemiddelde kosten van ongeveer 30 000 frank.

*Note explicative*

Le service « mobilité » du Service d'Administration Générale est renforcé. Cela se traduit d'une part par une extension de 5 emplois au cadre organique : 3 emplois de conseiller adjoint, 1 emploi de programmeur et 1 emploi d'assistant administratif.

D'autre part, 5 recrutements peuvent être pourvus de façon temporaire : il s'agit de 2 conseillers adjoints, d' 1 informaticien, d' 1 secrétaire de direction et d' 1 assistant administratif.

L'effectif total de la D.O. 52 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1998.

| | AB 11.03 | AB 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 119 200 000 | 31 200 000 |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | – 1 321 037 | – 1 323 601 |
| 3. Recrutements | 3 966 256 | 1 323 504 |
| 4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions | 1 288 826<br>554 557 | 341 274 |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 2 845 555 | – 634 096 |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | 258 856 | — |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 2 216 165 | 565 600 |
| 8. Prime de fin d 'année 1997 | 3 349 830 | 702 414 |
| | 126 667 898 | 32 175 095 |

A l'A.B. 11.04, l'augmentation des crédits est due en partie aux recrutements autorisés par l'A.R. du 20 décembre 1996 (4 contractuels pour des besoins exceptionnels et temporaires) .

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 1,0 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 1,9 |
| 1201.2 | Achats | 17,2 | 13,9 | 13,8 | 13,8 | 13,8 | 13,8 |
| 1201.3 | Energie | 3,5 | 2,0 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 1201 | Totaux | 21,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 | 17,9 |
| 02 1207 | Installation | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| 02 7401 | Equipement | 1,1 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| Totaux généraux | | 23,0 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 | 20,5 |

*Note explicative*

**52/02.12.01 1**

Ce crédit est destiné à des dépenses permanentes servant à l'achat de biens et de services non durables.

Le crédit a été augmenté sensiblement en 1997, avec une compensation pour partie sur l'A.B. 52/02.74.01 et pour partie sur le budget d'une autre division organique du département.

**Honoraires d'avocats**

Le nombre des interventions des avocats reste très élevé actuellement, notamment pour ce qui a trait à la réglementation en matière de redistribution du travail, de simplification des carrières aux niveaux 1 et 2+ et de modification aux statuts, ... Il y a lieu de prévoir 40 affaires environ pour un coût moyen d'environ 30 000 francs.

**Honoraria voor de deskundigen vreemd aan de administratie**

Deze honoraria bevatten :
* De honoraria (zitpenningen) voor de voorzitters van :
— de Interdepartementale raad van beroep;
— de Commissie van beroep inzake verlof, disponibiliteit en afwezigheid;
— de Raad van beroep voor opperambtenaren;
— de Raad van beroep voor leidende ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut;
— de Raad van beroep voor het toegevoegd vorsingspersoneel en voor het beheerspersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat;
— de Raad van beroep voor het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
* De honoraria voor tolken voor de vergaderingen van « Comité B ». Het is niet meer mogelijk de medewerking van tolken uit andere departementen te verkrijgen, daar hun aantal te gering is. Door de verplichting om hulp van tolken uit de privé-sector in te roepen zijn de uitgaven sinds 1997 veel hoger.

**Verplaatsings- en verblijfkosten**

Deze kosten moeten gedekt worden voor de voorzitters en assessoren van de voormelde raden.
Er dient rekening te worden gehouden met ten minste 30 vergaderingen per jaar voor elke taalrol. Het bedrag van de verplaatsingskosten hangt af van de woonplaats van de voorzitter en de assessoren.

**52/02.12.01 2**

Dit krediet is bestemd voor het gebruik van de lokalen, het onderhoud ervan en de levering van goederen en diensten.
Het wordt met 100 000 frank verminderd als compensatie voor een verhoging met hetzelfde bedrag van B.A.52/02.12.01.3.

**Water**
**Telegraaf en telefoon**
**Onderhoud van lokalen, meubelen, materieel en verscheidene machines**

Het grootste deel van de uitgaven voor het onderhoud van de lokalen gaat naar de algemene jaarlijkse rekening van de Regie der Gebouwen waarvan de Dienst van Algemeen Bestuur een deel betaalt via een verdeelsleutel.
De vooruitzichten bedragen :
— Water : 220 000 frank
— Onderhoud (factuur Regie) : 7 420 000 frank
— Telefoon : 1 600 000 frank.
Het onderhoud slaat bovendien op verschillende machines (fotokopieermachines, pc, faxen, printers, telefoonlijnen en -installaties...) tegen kosten die ongeveer 490 000 frank bedragen.
Het krediet biedt niet de mogelijkheid alle machine-onderhoud te verrichten dat noodzakelijk zou zijn.
In 1996 hebben de opgelegde beperkingen der uitgaven op deze begroting een probleem doen rijzen i.v.m. de kosten voor het innemen van de lokalen van het Rijksadministratief Centrum.
De vooruitzichten inzake uitgaven voor « telegrafie en telefonie » is met 300 000 frank vermeerderd, ten belope van 200 000 frank gecompenseerd op hetzelfde artikel B.A.52/02.12.01.2 (portokosten) en van 100 000 frank eveneens op het B.A.52/02.12.01.2 (materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinden van boeken, microfilms).

**Onderhoudsproducten**

De aankoop van onderhoudsproducten voor het reinigen van de lokalen door het reinigingspersoneel van de Dienst van Algemeen Bestuur blijft op zijn zeer laag niveau, nl. 120 000 frank.

**Honoraires à des personnes étrangères à l'administration**

Ces honoraires comprennent :
* Les honoraires (jetons de présences) pour les présidents :
— de la Chambre de Recours interdépartementale;
— de la Commission de Recours en matière de congés, de disponibilité et d'absences;
— de la Chambre de Recours des Fonctionnaires généraux;
— de la Chambre de Recours pour les fonctionnaires dirigeants de certains organismes d'intérêt public;
— du Conseil d'Appel pour le personnel adjoint à la recherche et le personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat;
— du Conseil d'Appel pour le personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.
* Les honoraires d'interprètes pour les réunions du « Comité B ». Il n'est plus possible d'obtenir la collaboration d'interprètes d'autres départements, leur nombre étant trop réduit. L'obligation qui en découle de faire appel à des interprètes du secteur privé impose des débours beaucoup plus importants depuis 1997.

**Frais de déplacement et de séjour**

Ces frais doivent être assurés pour les présidents et assesseurs des chambres et conseils précités.
Il convient de prévoir un minimum de 30 réunions annuellement, pour chaque rôle linguistique. Le montant des frais de parcours dépend du domicile du président et des assesseurs.

**52/02.12.01 2**

Ce crédit est destiné à l'utilisation de locaux, à leur entretien et à la livraison de biens et de services.
Il est diminué de 100 000 francs en compensation d'une augmentation de même montant de l'A.B.52/02.12.01.3.

**Eau**
**Télégraphes et téléphones**
**Entretien des locaux, meubles, matériel et machines**

La majeure partie des dépenses relatives à l'entretien des locaux va au compte annuel global de la Régie des Bâtiments dont le Service d'Administration générale paye une partie selon une clé de répartition.
Les prévisions s'élèvent à :
— Eau : 220 000 francs
— Entretien (facture Régie) 7 420 000 francs
— Téléphone : 1 600 000 francs.
L'entretien concerne en outre diverses machines (photocopieuses, PC, imprimantes, fax, installations et lignes téléphoniques, ...) pour un coût d'environ 490 000 francs.
Le crédit ne permet pas de procéder à tous les entretiens de machines qui seraient nécessaires.
En 1996, les limitations de dépenses imposées sur ce budget ont posé un problème pour faire face aux frais d'occupation des locaux de la Cité Administrative de l'Etat.
Les prévisions de dépenses pour « télégraphes et téléphones » sont revues à la hausse de 300 000 francs, compensés à raison de 200 000 francs sur le même article A.B.52/02.12.01.2 (affranchissement de correspondance) et de 100 000 francs également sur l'A.B.52/02.12.01.2 (matériel, fournitures de bureau. Papier, impressions, reliures, microfilmage).

**Produits d'entretien**

L'achat de produits d'entretien pour le nettoyage des locaux par le personnel de nettoyage du Service d'Administration générale est maintenu à son niveau très bas, soit 120 000 francs.

**Vervoer**

Het dienstvoertuig is 7 jaar oud. De vooruitzichten inzake kosten voor onderhoud en vervanging van defecte stukken worden op 60.000 frank behouden.

**Belastingen, retributies en andere kleine uitgaven**

Deze post heeft betrekking op :
— de kosten van de « City Parking » voor de bezoekers (o.m. voor de comités en de raden van beroep) voor een benaderend bedrag van 40 000 frank;
— de automobielinspectie ;
— de receptiekosten;
— de kosten betreffende Comité B (onderhandelingen met de vakorganisaties).
Een bedrag van 100 000 frank — een minimum — blijft behouden.

**Kleding**

Het geregeld vervangen van de werkkledij voor sommige personeelscategorieën moet verzekerd worden : uniformen voor de bodes, stofjassen voor het keuken- en reinigingspersoneel.

**Beroepsopleiding**

De toenemende informatisering van de dienst maakt bepaalde blijvende inspanningen noodzakelijk betreffende de opleiding tot het gebruik van de programma's. Er dient voor een minimum aan opleiding op juridisch vlak te worden gezorgd. De uitgaven zouden evenwel tot 100 000 frank moeten beperkt blijven.

**Portokosten voor briefwisseling**

Vele verzendingen moeten aangetekend gebeuren, o.m. oproepingen voor Comité B of voor verschillende raden van beroep, de toezending aan de erkende vakorganisaties (ongeveer 40 organisaties) van legitimatiekaarten bestemd voor bepaalde vakbondsafgevaardigden. De toezending is voorgeschreven door het vakbondsstatuut (KB van 28 september 1984).
Dat krediet heeft eveneens betrekking op de verzending van de publicatie « Overzicht van de personeelssterkte in de overheidssector » en van de diskettes voor de databank naar alle federale overheidsdiensten, ten minste tweemaal per jaar.
De vooruitzichten worden met 200 000 frank in neerwaartse richting herzien, rekening houdend met de werkelijke uitgaven in 1996 en ter compensatie van de verhoging binnen hetzelfde artikel van de telefoonkosten.
Voor dat type van uitgaven wordt een bedrag van 500 000 frank voorzien.

**Aanschaffen van boeken**

Wat de bibliotheek betreft wordt de aankoop van boeken tot het strikte minimum beperkt om het verder zetten mogelijk te maken van de lopende abonnementen op officiële publicaties en op een aantal juridische basiswerken.

**Materieel, bureaubenodigdheden, papier, diskettes, drukken en inbinden van boeken**

De ramingen worden met 200 000 frank verminderd en compenseren de verhoging met 100 000 frank op hetzelfde artikel (telefoon) en met 100 000 frank op het B.A.52/02.12.01.3 (elektriciteit).
De hoeveelheden papier zijn aanzienlijk, gelet op de permanente hervormingen van de statuten, de statistische documentatie, de aan de leden van de Kamers en comités toe te sturen documenten...
Verschillende honderden diskettes dienen elk jaar door de dienst van de databank te worden aangeschaft voor verzending naar de overheidsdiensten (400 diskettes per jaar onder speciale enveloppen) en voor de ambtenaren.

**Transport**

Le véhicule de service est vieux de 7 ans. Les prévisions pour frais d'entretien et de remplacement de pièces défectueuses sont maintenues à 60.000 francs.

**Impôts, rétributions et autres petites dépenses**

Ce poste concerne :
— les frais du « City Parking » pour les visiteurs (notamment pour les comités et chambres de recours) pour un montant approximatif de 40 000 francs;
— l'inspection automobile;
— les frais de réception ;
— les frais relatifs au Comité B (négociations avec les organisations syndicales).
Un montant de 100 000 francs est maintenu et représente un minimum.

**Habillement**

Le remplacement périodique des vêtements de travail pour certaines catégories de personnel doit être assuré : uniformes pour les huissiers, tabliers pour le personnel de cuisine et le personnel de nettoyage.

**Formation professionnelle**

L'informatisation croissante du service rend indispensable certains efforts continus de formation dans l'utilisation de logiciels. Un minimum de formation dans les domaines juridiques serait à satisfaire. Les dépenses devraient toutefois rester limitées à 100 000 francs.

**Affranchissement de correspondance**

De nombreux envois doivent se faire par recommandé : notamment convocations au Comité B ou à diverses Chambres de recours, envoi aux organisations syndicales agréées (environ quarante organisations) de cartes de légitimation destinées à certains délégués syndicaux (envoi prescrit par le statut syndical en application du statut syndical — AR du 28 septembre 1984).
Ce crédit concerne également l'envoi de la publication « Aperçu des effectifs du secteur public », ainsi que de disquettes pour la banque de données à tous les services publics fédéraux, au moins deux fois l'an.
Les prévisions sont revues à la baisse de 200 000 francs compte tenu des dépenses réelles en 1996 et en compensation de l'augmentation, au sein du même article, des frais de téléphone.

Un montant de 500 000 francs est prévu pour ce type de dépenses.

**Acquisition d'ouvrages**

Pour ce qui concerne la bibliothèque, les achats de livres sont limités au strict minimum afin de permettre de poursuivre les abonnements en cours à des publications officielles et à un certain nombre d'ouvrages juridiques de base.

**Matériel, fournitures de bureau, papier, disquettes, impression et reliure de livres**

Les prévisions sont diminuées de 200 000 francs et compensent les augmentations de 100 000 francs sur le même article (téléphone) et de 100 000 francs sur l'A.B.52/02.12.01.3. (électricité).

Les quantités de papiers sont importantes, vu les réformes apportées en permanence aux statuts, les réalisations de documentation statistique, les documents à adresser aux membres des chambres et comités...
Plusieurs centaines de disquettes doivent être acquises chaque année par le service de la banque de données pour l'envoi aux services publics (environ 400 disquettes par an sous enveloppes spéciales) et pour les agents.

De inktcassettes van de printers moeten geregeld vervangen worden.

De aankoop van boekbanden (brochure « Overzicht van de personeelssterkte, ... ») moet voor ongeveer 2 000 exemplaren verzekerd worden. Bovendien moet men de klassieke uitgaven voorzien voor het aanschaffen van allerlei bureaubenodigdheden voor alle ambtenaren.

De dienst is sinds 1996 eveneens belast met het opmaken en verspreiden van een jaarlijks verslag over de toepassing van de bepalingen inzake deeltijdse arbeid bij het federaal openbaar ambt.

De geraamde uitgaven bedragen 1 700 000 frank.

**Huur van roerende goederen**

Deze post heeft betrekking op het huren van een fotokopieerapparaat voor de meest omvangrijke werken op de dienst. Ze verricht zo'n 725 000 kopieën op een jaar tegen een jaarlijkse kostprijs van 713 000 frank (in 1996).

De huur van de brandblussers dient uiteraard behouden te blijven.

De totale uitgaven zijn geraamd op 800 000 frank.

**52/02.12.01 3**

**Energieverbruik**

Het krediet wordt met 100 000 frank verhoogd om de betaling van de factuur voor elektriciteitsverbruik mogelijk te maken, met compensatie op het B.A.52/02.12.01.2

**Loodvrije benzine 98 octaan**

Er wordt een verbruik van 1 200 liter brandstof voorzien voor de verplaatsingen die o.m. nodig zijn wegens de spreiding van de diensten maar ook voor de verplaatsingen van de ambtenaren naar andere overheidsdiensten, bv. voor vergaderingen. Daar de rol van de dienst (die er vroeger vooral een van controle was) evolueert naar meer contacten met alle overheidsdiensten in een optiek van hulp en samenwerking (o.m. databank) verminderen deze verplaatsingen niet .

Er wordt nog steeds 50 000 frank voorzien.

**Elektriciteit**

Het betreft hier een deelname van de Dienst van Algemeen Bestuur in de algemene factuur voor het beheer van het Rijksadministratief Centrum. Een globaal bedrag wordt op de post Elektriciteit ingeschreven want er wordt een gezamenlijke factuur gestuurd voor « elektriciteit en gas ».

Het voorziene bedrag van 2 050 000 frank sluit een waarschijnlijke verhoging met 100 000 frank in.

**52/02.12.01 4**

**Huur van informatica-uitrustingen**

Nihil

**52/02.12.01 5**

Dit krediet heeft betrekking op diverse vergoedingen aan het personeel voor gedragen lasten en vervoerskosten.

**Abonnementen en vervoerskosten**

Er dient een uitgavenbedrag te worden behouden voor de aankoop van tramkaarten en de betaling van de reisvorderingen van de NMBS

**Reis- en verblijfkosten**

Deze post heeft betrekking op de reis- en verblijfkosten van de ambtenaren van de Dienst van Algemeen Bestuur voor dienstver-

Il doit être pourvu au remplacement régulier des cassettes d'encre des imprimantes.

L'achat de reliures (brochures « Aperçu des effectifs », ...) doit être assuré pour environ 2 000 exemplaires. Il faut en outre prévoir les dépenses classiques d'acquisition de fournitures de bureau de toute nature pour l'ensemble des agents.

Le service est également chargé depuis 1996 de la réalisation et de la distribution d'un rapport annuel sur l'application des dispositions relatives au temps partiel dans la fonction publique fédérale.

Ces dépenses sont estimées à 170 000 F.

**Location de biens meubles**

Ce poste concerne la location d'une photocopieuse prévue pour les plus grosses productions du service. Elle réalise quelque 725 000 copies sur l'année, pour un coût annuel de 713 000 francs (en 1996).

La location des extincteurs doit évidemment être maintenue.

Les dépenses totales devraient s'élever à 800 000 francs.

**52/02.12.01 3**

**Consommation énergétique**

Le crédit est augmenté de 100 000 francs pour permettre le payement de la facture de consommation d'électricité, avec une compensation sur l'A.B.52/02.12.01.2.

**Essence sans plomb 98 octanes**

Une consommation de 1 200 litres de carburant est prévue pour faire face aux déplacements nécessaires liés notamment à la dispersion des services, mais aussi aux déplacements des agents vers d'autres services publics pour des réunions notamment. Le rôle du service (autrefois essentiellement de contrôle) évoluant dans le sens d'une multiplication des contacts avec l'ensemble des services publics en vue d'une aide et d'une collaboration (notamment banque de données), ces déplacements ne diminuent pas.

50 000 francs restent prévus.

**Electricité**

Il s'agit ici d'une participation du Service d'Administration générale à la facture globale relative à la gestion de la Cité Administrative de l'Etat. Un montant global est repris sur le poste Electricité car une facture globale est adressée pour « Electricité et Gaz ».

Le montant de 2 050 000 francs prévu inclut une augmentation probable de 100 000 francs.

**52/02.12.01 4**

**Location d'équipements informatiques**

Néant

**52/02.12.01 5**

Ce crédit concerne diverses indemnités au personnel pour charges et frais de transport.

**Abonnements et frais de transport**

Un montant de dépenses doit être maintenu pour l'achat de cartes de tram et des réquisitoires SNCB.

**Frais de route et de séjour**

Ce poste concerne les remboursements des frais de parcours et de séjour des fonctionnaires du Service d'Administration générale

plaatsingen (deelname aan studiedagen). Er wordt een bedrag van 15 000 frank voorzien.

**Opdrachten in het buitenland**

Deze post heeft essentieel betrekking op de terugbetaling van de kosten voor bv. vergaderingen op Europees niveau over het openbaar ambt (uitwisseling van informatie over de statuten der ambtenaren gevolgen van het Europees sociaal handvest).

Er wordt een uitgave van 65 000 frank voorzien.

**52/02.12.07**

Dit krediet slaat op uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten.

**Inrichting der lokalen**

Werken die voorzien waren zijn uitgesteld in de optiek van een verandering van administratieve standplaats die niet heeft plaatsgehad.

Aanpassingswerken zullen nodig zijn (scheidingswanden...). Het geraamde bedrag van 100 000 frank blijft laag.

**52/02.74.01**

Dit krediet betreft de aankoop van duurzame roerende goederen.

**Aankoop van materieel, machines en informatica**

Er worden investeringen gedaan op het vlak van de informatica (PC's, printers, ...) ; het organiseren van de informatisering van het informatiebeheer blijft noodzakelijk De aangekochte apparatuur moet voldoende krachtig zijn in het vooruitzicht van het gebruiken van moderne archiverings- en documentatiemiddelen (CD-ROM).

De uitrusting kan slechts geleidelijk, over verschillende jaren, gemoderniseerd worden.

In dat verband moeten de modernisering van de basisuitrusting van het personeel met PC's en vooral met printers, het geleidelijk invoeren van elektronische archiverings- en documentatiemiddelen worden verder gezet.

De behoeften aan andere artikelen maken het echter nodig de modernisering van de uitrusting sterk af te remmen, ondanks dringende noodzaken.

Er wordt een bedrag van 2 200 000 frank voorzien.

**Aankoop van meubilair**

De aankoop van meubilair is zeer beperkt gebleven (verwachting : 300 000 frank) om de informatica-uitrusting mogelijk te maken en zal in 1998 op het minimum moeten gehandhaafd blijven.

**Aankoop van vervoermiddelen over land**

De vervanging van het dienstvoertuig wordt tegen het jaar 2000 voorzien. De compensatie zal op hetzelfde artikel B.A.52/02.74.01 (materieel , machines en informatica) uitgevoerd worden. Er worden geen uitgaven in 1998 voorzien.

ORGANISATIEAFDELING 53 :
**OPLEIDINGSINSTITUUT VAN DE FEDERALE OVERHEID**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. OPDRACHTEN

De bestaansredenen van het OFO zijn tweevoudig :

— eerst via studie en opleiding de nieuwe en in dienst zijnde ambtenaren van de federale overheid (ministeries en parastata-

pour des déplacements de service (participation à des journées d'études). Un montant de 15 000 francs est prévu.

**Missions à l'étranger**

Ce poste concerne essentiellement le remboursement de frais encourus pour des réunions au niveau européen sur la fonction publique (échange d'informations au sujet des statuts des fonctionnaires, conséquences de la Charte sociale européenne, ...)

Une dépense de 65 000 francs est prévue.

**52/02.12.07**

Ce crédit concerne des dépenses pour les achats exceptionnels de biens et services non durables.

**Aménagement des locaux**

Des travaux qui avaient été prévus ont été reportés dans la perspective d'un changement de résidence administrative qui n'a pas eu lieu.

Des travaux d'aménagement seront nécessaires (cloisons...). Le montant prévu de 100 000 francs reste faible.

**52/02.74.01**

Ce crédit concerne l'achat de biens meubles durables.

**Achat de matériel, machines et informatique**

Des investissements sont réalisés dans le domaine de l'informatique (PC, imprimantes, ...); l'organisation d'une informatisation de la gestion de l'information reste indispensable. Le matériel acheté doit être suffisamment puissant en prévision de l'utilisation de moyens modernes d'archivage et de documentation (CD-ROM).

La modernisation de l'équipement ne peut être réalisée que progressivement, sur plusieurs années.

A cet égard, il faut poursuivre le remplacement de l'équipement de base des agents en PC et, surtout en imprimantes, l'introduction progressive de moyens d'archivage ou de documentation électronique.

Les besoins incontournables relatifs à d'autres articles du budget continuent à limiter fortement la modernisation de l'équipement malgré les nécessités.

Un montant de 2 200 000 francs est prévu.

**Achat de mobilier**

L'achat de mobilier est resté très limité (prévision : 300 000 francs) pour permettre l'équipement informatique, et devra être maintenu au minimum en 1998.

**Achat de moyens de transport terrestre**

Le remplacement de la voiture de service est prévu pour l'an 2000. La compensation aura lieu au sein du même article A.B. 52/02.74.01 (matériel, machines et informatique). Aucune dépense n'est prévue en 1998.

DIVISION ORGANIQUE 53 :
**INSTITUT DE FORMATION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

MISSIONS ASSIGNEES

A. MISSIONS

Les missions de l'I.F.A. sont de deux ordres :

— d'abord, il s'agit, via l'étude et la formation, de mieux armer les nouveaux fonctionnaires de l'autorité fédérale (ministères et

len) beter te wapenen om zich te integreren in en aan te passen aan een evoluerende openbare sector en;

— vervolgens het functioneren van de besturen te verbeteren.

De opdrachten zijn op te delen in 3 blokken :

1. de opdrachten gemeenschappelijk aan elke administratieve entiteit :

interne logistiek, beheer stagedossier, parlementaire vragen, opdrachten voor het Kabinet, uitwerken reglementering, beleidsondersteunende opdrachten, buitenlandse delegaties, organisatie congressen, enz.;

2. pedagogische en logistieke ondersteuning voor externe klanten zoals het beheer van de investeringsschijf opleiding, ondersteuning en begeleiding departementale vormingsdirecteurs en opleidingsdiensten, ondersteuning en begeleiding departementale opleidingsactiviteiten, beheer van het krediet voor ondersteuning van syndicale opleidingsactiviteiten, advies voor het opmaken van een opleidingsstuurplan, aanleggen van een documentatie over bestuurlijke praktijken en management, nationaal correspondent voor uitwisselingsprogramma's EU;

3. de eigenlijke opleidingen ontworpen en georganiseerd door het OFO met eigen personeel en/of externe medewerkers op eigen initiatief en/of op aanvraag van externe klanten die kunnen zijn : de dienstchefs, een som van individuen of de politieke verantwoordelijken. De ontwikkeling van aanpasbare opleidingspakketten en het uittesten van nieuwe opleidingstechnieken.

De uitgifte van een trimestriële ambtenarenkrant en de begeleiding van de informatie-ambtenaren en uitgevers van interne kranten.

B. WETTELIJKE GRONDSLAGEN

— Koninklijk besluit van 12 december 1963 tot instelling van een Algemene Directie voor Selectie en Vorming en koninklijk besluit van 6 februari 1996 houdende sommige bepalingen in verband met de oprichting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (*Belgisch Staatsblad* van 16 februari 1996) die deze directie in Opleidingsinstituut van de federale overheid omvormt.

— Koninklijk besluit van 12 oktober 1964 tot vaststelling van de bezoldiging van hen die hun medewerking verlenen voor de vorming en de voortgezette opleiding van het Rijkspersoneel.

— Koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, artikelen 30, § 2, 31, 32 en 33.

— Koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, artikelen 15*sexies* en 51*octies*.

— Koninklijk besluit van 3 november 1993 houdende uitvoeringsmaatregelen betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, artikel 21.

— Ministerieel besluit van 8 augustus 1991 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 8 augustus 1991 betreffende het onthaal en de vorming van de rijksambtenaren.

— Koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, nieuw artikel 18 *ter*.

— De koninklijke besluiten van 31 maart 1995 en van 6 februari 1997 die een nieuw evaluatiesysteem in het federaal openbaar ambt invoeren; dit systeem wordt door een grootschalige opleidingsactie begeleid en moet de komende jaren intensief worden opgevolgd.

— Het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten dd. 4 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1993) en zijn toepassingsomzendbrief nr 370 dd. 12 januari 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1993) die het OFO met opleidingsopdrachten voor informatieambtenaren belasten.

— Het koninklijk besluit van 9 maart 1995 ter bescherming van de personeelsleden tegen ongewenst seksueel gedrag op het werk bij de besturen en andere diensten van de federale ministeries, evenals in sommige instellingen van openbaar nut, artikel 5, § 1, tweede lid.

parastataux) et ceux qui sont en service pour qu'ils s'intègrent et s'adaptent à un secteur public en évolution;

— ensuite, il s'agit d'améliorer le fonctionnement des administrations.

Les missions sont à répartir en 3 blocs :

1. les missions communes à chaque entité administrative :

logistique interne, gestion du dossier de stage, questions parlementaires, missions pour le Cabinet, élaboration de la réglementation, missions d'appui à la gestion, délégations étrangères, organisation de congrès, etc.;

2. l'appui pédagogique et logistique aux destinataires extérieurs, comme la gestion de la tranche d'investissement en formation, l'appui et l'accompagnement des directeurs et de services départementaux de la formation, l'appui et l'accompagnement d'activités départementales de formation, la gestion du crédit de soutien des activités syndicales de formation, l'avis sur l'élaboration du plan directeur de formation, la constitution d'une documentation sur les pratiques administratives et le management, la correspondance nationale pour les programmes d'échanges de l'U.E.;

3. les formations proprement dites, conçues et organisées par l'I.F.A. avec son propre personnel et/ou des collaborateurs externes, de son initiative et/ou sur demande des destinataires extérieurs; ceux-ci peuvent être : les chefs de service, une série d'individus ou les responsables politiques. Le développement de séries de formation adaptables et l'expérimentation de nouvelles techniques de formation.

L'édition d'un journal trimestriel pour les fonctionnaires et l'accompagnement des fonctionnaires d'information et des éditeurs de journaux internes.

B. BASES LEGALES

— Arrêté royal du 12 décembre 1963 instituant une Direction générale de la Sélection et de la Formation et arrêté royal du 6 février 1996 portant certaines dispositions en rapport avec la création du Ministère de la Fonction publique (*Moniteur belge* du 16 février 1996) qui transforme cette Direction en Institut de Formation de l'Administration fédérale.

— Arrêté royal du 12 octobre 1964 fixant la rétribution des personnes qui prêtent leur concours à la formation et au perfectionnement du personnel de l'Etat.

— Arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, articles 30, § 2, 31, 32 et 33.

— Arrêté royal du 8 janvier 1973, fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, articles 15*sexies* et 51*octies*.

— Arrêté royal du 3 novembre 1993 portant les mesures d'exécution relatives à la mobilité du personnel de certains services publics, article 21.

— Arrêté ministériel du 8 août 1991 portant exécution de l'arrêté royal du 8 août 1991 concernant l'accueil et la formation des agents de l'Etat.

— Arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, article 18*ter* nouveau.

— Les arrêtés royaux du 31 mars 1995 et du 6 février 1997 qui introduisent un nouveau système d'évaluation dans la Fonction publique fédérale, lequel est accompagné d'une action de formation de grande envergure et doit être poursuivi intensivement dans les prochaines années.

— La Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1993) et sa circulaire d'application n° 370 du 12 janvier 1993 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1993) qui chargent l'I.F.A. de missions de formation pour fonctionnaires d'information.

— L'arrêté royal du 9 mars 1995 relatif à la protection des membres du personnel contre le harcèlement sexuel dans les administrations et autres services des ministères fédéraux ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, article 5, § 1er, alinéa 2.

— De inwerkingtreding van de Wet van 24 december 1993 en uitvoeringsbesluiten op de overheidsopdrachten maakt het opdrijven van de opleidingen in deze materie noodzakelijk.

— De nieuwe reglementering op de stage der jongeren en Eerste werkervaring vraagt aangepaste opleidingspakketten om de doelstellingen van deze maatregelen te realiseren.

C. PROGRAMMA'S

53/0 : Bestaansmiddelen

Dit bestaansmiddelenprogramma omvat de basisallocaties voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de organieke afdeling; ze zijn opgenomen in de tabellen van de globale verantwoording.

53/1 : Opleiding van ambtenaren

De kredieten van dit programma zullen aangewend worden om volgende prioriteiten te verwezenlijken :

1. de opleiding bij de indiensttreding van stagiairs niveau 1 (68 stagiairs voor de 4 eerste maanden van 1997 tegenover 177 op het ganse jaar 1996 en 69 voor het jaar 1995);

2. de opleidingsnoden die voortvloeien uit de prioriteiten vastgesteld door de Minister van Ambtenarenzaken;

3. de ondersteuning via opleiding bij organisatieontwikkelingen en veranderingen;

4. het stimuleren van een organisatiecultuur gericht op modernisering en klantgerichtheid;

5. het bevorderen van de informatiedoorstroming;

6. de permanente individuele opleiding van de individuele federale werknemer;

7. het stimuleren van de interne en externe communicatie als onderdeel van het veranderingsproces.

Om de overheidsdiensten opnieuw in staat te stellen een kwalitatieve eersterangsrol te vervullen in het maatschappelijk bestel dienen naast aangepaste structuren en vereenvoudigde procedures ook de nodige beheersinstrumenten ter beschikking gesteld en het gebruik ervan aangeleerd te worden.

De grotere autonomie op het vlak van het personeelsbeheer en financieel beheer, de noodzaak aan meer horizontale samenwerking binnen en tussen ministeries en diensten en het besef bij de ambtenaar dat klantgerichtheid ook voor overheidsdiensten prioriteit nummer 1 is geworden in een toegankelijker en democratischer overheidsbestuur dat bovendien kleiner wordt, vragen om een nieuwe ambtelijke cultuur en doen nieuwe opleidingsnoden ontstaan. De verankering van deze verandering en de permanente zorg voor verbetering eisen een volgehouden opleidingsinspanning.

In het programma van 1997 werd reeds rekening gehouden met de verwachte weerslag op het overheidsbestuur van de politieke en maatschappelijke evoluties. We verwachten het afslanken van de bureaucratische structuren met meer horizontalisering als gevolg, een structuur met aanzienlijk minder hiërarchische lagen.

D. PRIORITAIRE DOMEINEN

1. Naast de prioritaire domeinen die de omschakeling naar een nieuwe ambtelijke cultuur moeten stimuleren en ondersteunen komen sinds het tweede semester van 1993 de opleidingsnoden die vastgesteld worden tijdens de jaarlijkse personeelsbilaterales.

Deze noden zijn automatisch meer organisatiegericht en dus arbeidsintensiever maar ook met een grotere zekerheid dat het geleerde op de werkplaats zal worden toegepast.

Het OFO zal, gelet op de jaarlijkse variatie en de grote vraag naar maatwerk verder werken met aanpasbare opleidingspakketten, instaan voor de begeleiding en het adviseren van lijn- en departementale opleidingsverantwoordelijken. Dit zal wel een grotere investering blijven vragen voor het ontwikkelen van gemakkelijk aanpasbare opleidingspakketten en voor het uittesten van nieuwe opleidingstechnieken en de permanente bijwerking ervan.

— L'entrée en vigueur de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et de ses arrêtés d'exécution rend indispensable l'augmentation des formations en cette matière.

— La nouvelle réglementation relative au stage des jeunes et à la première expérience professionnelle exige des formations adaptées afin de concrétiser les objectifs de ces mesures.

C. PROGRAMMES

53/0 : Moyens de subsistance

Ce programme de subsistance comprend les allocations de base afférentes aux dépenses de personnel et aux frais de fonctionnement de la division organique; elles sont reprises dans les tableaux de l'exposé global.

53/1 : Formation des fonctionnaires

Les crédits de ce programme seront affectés à la réalisation des priorités suivantes :

1. la formation initiale des stagiaires du niveau 1 (68 stagiaires sur les 4 premiers mois de 1997, contre 177 sur toute l'année 1996 et 69 pour l'année 95);

2. les besoins de formation découlant des priorités fixées par le Ministre de la Fonction publique;

3. l'appui, via la formation, de développements et de changements d'organisation;

4. la stimulation d'une culture d'organisation, axée sur la modernisation et le contact avec le public;

5. la promotion de la diffusion de l'information;

6. la formation permanente individuelle et la formation de l'agent fédéral individuel;

7. la stimulation de la communication interne et externe comme élément essentiel dans le processus de changement.

Afin de permettre aux services publics de remplir à nouveau un rôle qualitativement prépondérant dans la structure sociale, il convient, à côté de structures adaptées et de procédures simplifiées, de disposer également des instruments de gestion nécessaires et d'en apprendre l'usage.

La plus grande autonomie en matière de gestion du personnel et de gestion financière, la nécessité d'une coopération plus horizontale dans et entre les ministères et les services et la conscience du fonctionnaire que le contact avec le public est devenu également pour les services publics la priorité numéro 1 dans une administration publique plus accessible, plus démocratique et en outre plus petite, requièrent une nouvelle culture administrative et font naître de nouveaux besoins de formation. L'ancrage de ce changement et le souci permanent d'amélioration nécessiteront un effort soutenu de formation.

Dans le programme pour 1997, il a déjà été tenu compte de la répercussion prévue sur l'administration publique des évolutions politiques et sociales. L'on s'attend à un encadrement moins important des structures bureaucratiques, et donc plus horizontal, une structure dotée d'échelons hiérarchiques nettement moins nombreux.

D. DOMAINES PRIORITAIRES

1. A côté des domaines prioritaires destinés à stimuler et à appuyer l'évolution vers une nouvelle culture administrative, il y a, depuis le second semestre 1993, les besoins en formation fixés lors des bilatérales annuelles relatives au personnel.

Ces besoins sont automatiquement plus axés sur l'organisation et donc plus intensifs en termes de travail mais aussi avec une assurance plus grande que ce qui est appris sera appliqué sur le lieu de travail.

L'I.F.A. continuera à travailler, compte tenu des variations annuelles et de la grande demande pour du travail sur mesure, avec des séries de formation adaptables, assurera l'accompagnement et conseillera les responsables de la formation de ligne et départementaux. Ceci nécessite un plus grand investissement pour le développement de séries de formation facilement adaptables et pour l'expérimentation de nouvelles techniques de formation et la mise à jour permanente de celle-ci.

2. Bij de prioritaire domeinen voor 1998 komen voor :

2.1. De herkwalificatie en bijscholing van de niveaus 3 en 4 voor functies met rijkere taakinhoud in hun niveau of in een hoger niveau.

2.2. De vervolmaking in begrotingstechnieken en rijkscomptabiliteit omdat de kwaliteit van financieel beheer aan de diensten zelf een kritische factor wordt in het responsabiliserings- / moderniseringsproces.

2.3. De opleiding in technieken voor personeelsbeleid, eveneens een kritische succesfactor in de omschakeling naar een nieuwe ambtelijke cultuur. De opleidingsactie voor de evaluatoren in het kader van de toepassing van het nieuw evaluatiesysteem zal in 1998 verder gezet worden, zij zal ongeveer 6 000 evaluatoren van de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4 betreffen.

2.4. Opleidingen voor informatie en kantoorautomatisering, vooral gericht op de gebruikers en de integratie van de bestaande automatiseringsmiddelen in het functioneren van de diensten.

2.5. Een toegankelijker en democratischer openbare sector o.a. via volgehouden inspanningen rond de motiveringsplicht, de openbaarheid, de verbeterde leesbaarheid, een beter formulierbeheer en opleidingen inzake onthaal, waar vanaf 1997 intensieve opleidingen met moderne interactieve methoden werden aan toegevoegd. In 1998 moeten deze opleidingen op kruissnelheid komen. De technische uitrustingen voor deze opleidingen moeten proportioneel uitgebreid worden.

De opleidingsacties slaan op iedereen ook op de lagere niveaus omdat veranderingen op de lagere niveaus vaak het meest ingrijpend zijn, het vermogen om te kunnen blijven veranderen en leren zal daar meer dan ooit nodig zijn.

Het uiteindelijk resultaat is gedragswijzigingen en efficiëntieverbeteringen op de werkplek. Dit laatste resultaat is echter het gevolg van een samenspel van vele complexe factoren waaronder de herstructurering van de federale openbare sector ; om de factor opleiding duidelijk meetbaar af te zonderen zijn nog geen instrumenten op de markt en de wetenschappelijke proefopstelling ervan is bijzonder moeilijk, tijdrovend en nog even weinig betrouwbaar. Uit efficiëntie- en effectiviteitsoverwegingen wordt gewerkt met de indicatoren « aantal deelnemers » en « aantal cursusdagen » en terugkoppeling via de vormingsdirecteurs die in 1997 ook werden aangesteld in parastatalen en wetenschappelijke inrichtingen.

Het overschakelen naar maatwerk en werken met kleinere groepen maakt de opleiding veel arbeidsintensiever. Ook moet meer geïnvesteerd worden in de ontwikkeling van individuele en gemakkelijk aanpasbare lespakketten en van nieuwe opleidingstechnieken (zoals bijv. de CDI-interactieve compact disk), inspanningen die nog niet voldoende tot uiting komen in de gebruikte kwantitatieve indicatoren. De frequente contacten die het OFO heeft met top- en lijnverantwoordelijken en met de vormingsdirecteurs leveren wel waardevolle kwalitatieve gegevens die richtinggevend zijn voor de te plannen activiteiten en aangeven of het finale doel, gedragsverandering op de werkplek, wordt bereikt. Het verplicht akkoord van de lijnverantwoordelijken bij de inschrijvingen op OFO-activiteiten draagt bij tot de doeltreffendheid van de opleidingen.

In het academiejaar 1997-1998 zal het aantal opleidingssessies blijven toenemen en zal het aantal deelnemers nog toenemen : de gemiddelde groepsgrootte zal verder dalen en opleiding wordt nog arbeidsintensiever door nog meer maatwerk in 1998. Bovendien zal het OFO instaan voor opleidingen ten bate van een nieuw publiek : het personeel van de parastatalen (koninklijk besluit van 8 januari 1973), het contractueel personeel van de ministeries en de parastatalen, alsook het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

In 1998 zullen de opleidingsinspanningen voor de overgang naar het jaar 2000 en naar de Euro moeten worden opgedreven.

2. Font partie des domaines prioritaires fixés pour 1998 :

2.1. La requalification et la formation complémentaire des niveaux 4 et 3 pour des fonctions dont le contenu fonctionnel sera plus étoffé au sein de leur niveau ou dans un niveau supérieur.

2.2. Le perfectionnement dans les techniques budgétaires et dans la comptabilité de l'Etat, parce que la qualité de la gestion financière aux services mêmes devient un facteur critique dans le processus de responsabilisation et de modernisation.

2.3. La formation aux techniques de gestion du personnel, qui est également un facteur critique de succès dans la transformation vers une nouvelle culture administrative. L'action de formation des évaluateurs dans le cadre de l'application du nouveau système d'évaluation sera poursuivie en 1998; elle concernera les quelques 6 000 évaluateurs des agents des niveaux 2, 3 et 4.

2.4. Des formations en informatique et en bureautique, surtout axées sur les utilisateurs et l'intégration des moyens d'automatisation existants dans le fonctionnement des services.

2.5. Un secteur public plus accessible et plus démocratique, entre autres via des efforts soutenus en matière d'obligation de motiver, de publicité, de lisibilité améliorée, une meilleure gestion des formulaires et des formations en matière d'accueil dans lesquelles, à partir de 1997, sont ajoutées des formations intensives avec utilisation de méthodes interactives modernes. En 1998, ces formations atteindront leur vitesse de croisière. Les équipements techniques pour ces formations devront être étendus proportionnellement.

Les actions de formation concernent tout le monde, y compris les niveaux inférieurs parce que le changement dans les niveaux inférieurs est souvent plus profond; la capacité à demeurer capable de changer et d'apprendre y sera plus que jamais nécessaire.

Le résultat final consiste dans des changements de comportement et des améliorations d'efficience sur le lieu du travail. Ce dernier résultat est cependant la conséquence d'une interaction de nombreux facteurs complexes parmi lesquels la restructuration du secteur public fédéral; pour isoler d'une manière clairement mesurable le facteur formation, il n'existe pas encore d'instruments sur le marché et son échantillonnage scientifique est particulièrement difficile, absorbe beaucoup de temps et est encore peu fiable. Pour des raisons d'efficience et d'efficacité, il est fait usage des indicateurs « nombre de participants » et « nombre de journées de cours ».

La transformation vers le travail sur mesure et le travail avec des groupes plus restreints rend la formation plus intensive en termes de travail. Il faut aussi investir plus dans le développement des séries de cours individuels et facilement adaptables et de nouvelles techniques de formation (comme, par exemple le compact disc interactif -CDI), des efforts qui n'apparaissent pas encore entièrement au niveau des indicateurs quantitatifs utilisés. Les contacts fréquents que l'I.F.A. entretient avec les hauts responsables, les responsables de ligne et les directeurs de la formation fournissent cependant des données qualitatives significatives qui orientent les activités à planifier et permettent de savoir si le but final (changement de comportement sur le lieu de travail) est atteint. L'accord obligatoire des responsables de ligne lors des inscriptions aux activités de l'I.F.A. contribue à l'efficacité des formations.

En 1997-1998, le nombre de sessions de formation augmentera et le nombre de participants sera en nette augmentation. En effet, la taille moyenne des groupes diminuera continuellement et la formation sera encore plus intensive en termes de travail en raison d'un accroissement du travail sur mesure en 1998. En outre, l'I.F.A. assurera des formations au profit de nouveaux publics : le personnel des parastataux (arrêté royal du 8 janvier 1973) et le personnel contractuel des ministères et des parastataux, ainsi que le personnel non scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

En 1998, les initiatives de formation relatives au passage à l'an 2000 et à l'Euro devront être augmentées.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 29 | 27 | 26 | 27 |
| II+ | 2 | 2 | 2 | 2 |
| II | 17 | 15 | 14 | 14 |
| III | 20 | 19 | 18 | 18 |
| IV | 4 | 3 | 2 | 2 |
| Totalen | 72 | 66 | 62 | 63 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 84,6 | 92,9 | 95,3 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 16,0 | 19,3 | 19,9 |
| Totalen | 100,6 | 112,2 | 115,2 |

*Verklarende nota*

Het totale personeelsbestand van de O.A. 53, zoals hernomen in de voorgaande tabel, is geraamd op 1 januari 1998.

| | BA 11.03 | BA 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 92 900 000 | 19 300 000 |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | – 3 164 753 | – 1 409 954 |
| 3. Wervingen | 1 405 201 | 1 335 789 |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit en bevorderingen | 926 542 | 178 416 |
| | 1 319 931 | |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 2 583 973 | – 586 249 |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | 50 000 | — |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 1 662 609 | 344 369 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 2 763 183 | 717 568 |
| | 95 278 740 | 19 879 939 |

De verhogingen van de personeelskredieten 11.03 van de O.A. 53 is het resultaat van de bevorderingen en de baremieke verhogingen.

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,0 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 1201.2 | Aankopen | 8,0 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |
| 1201.3 | Energie | 2,1 | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 02 1201 | Totalen | 10,9 | 12,8 | 12,8 | 12,8 | 12,8 | 12,8 |
| 02 1207 | Inrichting | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Uitrusting | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| Algemene Totalen | | 13,4 | 14,9 | 14,9 | 14,9 | 14,9 | 14,9 |

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 29 | 27 | 26 | 27 |
| II+ | 2 | 2 | 2 | 2 |
| II | 17 | 15 | 14 | 14 |
| III | 20 | 19 | 18 | 18 |
| IV | 4 | 3 | 2 | 2 |
| Totaux | 72 | 66 | 62 | 63 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 84 ,6 | 92,9 | 95,3 |
| Personnel non-statut (01 11 04) | 16,0 | 19,3 | 19,9 |
| Totaux | 100,6 | 112,2 | 115,2 |

*Note explicative*

L'effectif total de la D.O. 53 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1998.

| | AB 11.03 | AB 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 92 900 000 | 19 300 000 |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | – 3 164 753 | – 1 409 954 |
| 3. Recrutements | 1 405 201 | 1 335 789 |
| 4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions | 926 542 | 178 416 |
| | 1 319 931 | |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 2 583 973 | – 586 249 |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | 50 000 | — |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 1 662 609 | 344 369 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 2 763 183 | 717 568 |
| | 95 278 740 | 19 879 939 |

A l'A.B. 11.03 de la D.O. 53, l'augmentation des crédits est le résultat des promotions et des augmentations barémiques.

02. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,0 | 0,6 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 1201.2 | Achats | 8,0 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 | 8,5 |
| 1201.3 | Energie | 2,1 | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | 2,8 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 0,8 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| 02 1201 | Totaux | 10,9 | 12,8 | 12,8 | 12,8 | 12,8 | 12,8 |
| 02 1207 | Installation | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| 02 7401 | Equipement | 2,0 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 |
| Totaux généraux | | 13,4 | 14,9 | 14,9 | 14,9 | 14,9 | 14,9 |

*Verklarende nota*

Het bestaansmiddelenprogramma omvat de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de organieke afdeling. Het gaat aldus om de logistieke steun inzake vorming.

De werkingskosten dekken al de dienstonkosten, de vergoedingen en toelagen van alle aard alsook de onkosten inzake watergebruik, elektriciteit, telefoon, frankering van de briefwisseling, zendingen naar het buitenland, uitrusting, enz.

De B.A. 12.01 post 1 is bestemd om erelonen en bezoldigingen toe te kennen aan personen die niet tot de administratie behoren. In het bijzonder gaat het om de kosten die betrekking hebben op de juridische geschillen die in het kader van de opleidingsactiviteiten kunnen voorkomen (bijv. bij de toekenning van het brevet van vormingsdirecteur of bij de afdanking van een stagiair).

Inderdaad, ingevolge de oprichting van het nieuwe Ministerie van Ambtenarenzaken, dient elke organieke afdeling de lasten van haar eigen contentieux op zich te nemen.

Deze basisallocatie is eveneens bestemd om vergoedingen voor reis- en verblijfkosten te betalen aan opleiders die niet tot de administratie behoren.

Het volume van deze kosten is aan stijging toe, door een grotere deconcentratie van de opleidingsactiviteiten en door de ontwikkeling van opleidingen op maat.

Het betreft voornamelijk de volgende opleidingen :

— de invoering van het nieuwe evaluatiesysteem van de ambtenaren (K.B. van 31.03.1995 en 6.02.1997);

— de ontwikkeling van proefprojecten in het kader van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten en de deconcentratie van de opleidingen « onthaal »;

— de organisatie van nieuwe seminaries voor de toekenning van brevetten van vormingsdirecteur en de permanente bijscholing van vormingsdirecteurs.

De B.A. 12.01 post 2 dient om facturen te regelen inzake waterverbruik, onderhoud van lokalen en materieel (o.a. de telefooncentrale) en aankoop van onderhoudsproducten.

Om de opleidingen en de opvolging te organiseren inzake evaluatiegesprekken van de ambtenaren, zijn lokalen nodig, wat bijkomende uitgaven meebrengt.

De basisallocatie dekt eveneens :

— de frankering van de briefwisseling;

— de onkosten van telefoon, fax en telegram;

— de aankoop van periodieken en publicaties via abonnementen;

— de aankoop van materieel, bureelbenodigdheden, papier, drukwerk... bij het Federaal Aankoopbureau;

— de huur van roerende goederen;

— de kosten voor beroepsopleiding van het personeel en de kleine uitgaven gebonden aan opleidingsvergaderingen, o.a. voor ambtenaren-generaal;

— de verzekeringspremie voor het vervoer van videomateriaal met de dienstwagen;

— de verzekeringspremie voor het depanneren van het voertuig en voor de takeldienst;

— de onderhouds- en herstellingskosten van het voertuig;

— de onderhoudskosten van de telefooncentrale (250 000 frank), de luchtverversing (45 000 frank), van de liften (70 000 frank), van het reinigen van de vensters (70 000 frank), van de professionele kledij (40 000 frank) en van de vloertapijten (90 000 frank), de kosten voor de verificatie van de blusapparaten en de noodladders (65 000 frank);

— de diverse belastingen en retributies : de retributies voor het afhalen van het huisvuil (80 000 frank), de heffing van 14 fr. per m³ op de lozing van afvalwater (zie besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 1996 — *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1996);

— de kosten van de frankering van brieven is aan stijging toe, gelet op het groter volume opleidingen, het groter aantal stagiairs (zie boven) en dus op het groter aantal oproepingen voor de cursussen.

*Note explicative*

Le programme de subsistance contient les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de la division organique. Les frais de fonctionnement couvrent tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature ainsi que les frais de consommation d'eau, d'électricité, de téléphone, d'affranchissement de la correspondance, des missions à l'étranger, d'équipement etc.

L'A.B. 12.01 poste 1 est destinée à permettre d'allouer des honoraires et des rémunérations à des personnes étrangères à l'administration. En particulier, il s'agit de prévoir les frais afférents aux divers contentieux juridiques qui peuvent survenir dans le cadre des activités de formation (par exemple, lors de l'attribution de brevets de directeur de la formation ou du licenciement d'un stagiaire).

En effet, suite à la création du nouveau Ministère de la Fonction publique, chaque division organique doit assumer la charge de son propre contentieux.

Cette allocation de base est également destinée à allouer des indemnités pour frais de parcours et frais de séjour aux formateurs étrangers à l'administration.

Le volume de ces frais est influencé à la hausse par une plus grande déconcentration des activités de formation et par le développement de formations sur mesure.

Ceci concerne essentiellement les formations suivantes :

— la mise en oeuvre du nouveau système d'évaluation des fonctionnaires (A.R. du 31.03.1995 et du 6.02.1997);

— le développement de projets-pilotes dans le cadre de la Charte de l'utilisateur des services publics et la déconcentration des formations à l'accueil;

— l'organisation de nouveaux séminaires pour l'attribution de brevets de directeurs de la formation et l'accompagnement permanent des directeurs de formation.

L'A.B.12.01 poste 2 est destinée à régler les factures relatives à la consommation d'eau, à l'entretien des locaux et du matériel (notamment le central téléphonique) et à l'achat de produits d'entretien.

Pour organiser les formations et les suivis relatifs aux entretiens d'évaluation des fonctionnaires, des locaux sont nécessaires, ce qui entraîne des dépenses supplémentaires.

Elle est également destinée à financer :

— l'affranchissement du courrier;

— les frais de téléphone, de fax et de télégrammes;

— l'achat de périodiques et de publications, par voie d'abonnements;

— l'achat de matériel, de fournitures de bureau, de papier, d'imprimés, etc. auprès du Bureau Fédéral d'Achats;

— la location de biens meubles;

— les frais de formation professionnelle du personnel et des petites dépenses liées à des réunions de formation, notamment pour les fonctionnaires généraux;

— la prime d'assurance pour le matériel vidéo transporté dans le véhicule du service;

— la prime d'assurance pour le dépannage du véhicule et le transport de celui-ci vers le lieu de réparation;

— les frais de réparation et d'entretien du véhicule;

— les frais d'entretien du central téléphonique (250 000 F), du conditionnement d'air (45 000 F), des ascenseurs (140 000 F), de nettoyage des vitres (70 000 F), des vêtements professionnels (40 000 F) et des tapis de sol (90 000 F), de vérification des extincteurs et des échelles de secours (65 000 F);

— les impôts et redevances diverses : les redevances pour l'enlèvement des immondices (80 000 F), la taxe de 14 F le m³ sur le déversement des eaux usées (cfr. arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1986 — *Moniteur belge* du 1er avril 1996).

— le coût de l'affranchissement du courrier doit être revu à la hausse, compte tenu de l'accroissement du volume des formations du nombre de stagiaires (cfr. supra) et donc de celui des convocations aux cours.

Het aantal op te leiden ambtenaren is fors gestegen (bijv. 6 000 personen moeten opgeleid worden voor hun toekomstige taak van evaluator).

De door De Post opgelegde provisies voor de uitgestelde vergoeding bedragen 98 600 F per maand in 1997 (d.w.z. 1 183 000 F per jaar).

Overigens zijn 6 000 ambtenaren geabonneerd op de brochure « Accent » (4 exemplaren per jaar) die hen thuis per post wordt bezorgd.

Het volume van de telefoongesprekken zal stijgen door het organiseren van een groter aantal opleidingen, die ook meer en meer gedecentraliseerd worden en de spreiding van de opleidingen over 3 gebouwen. Door de uitbreiding van de opleidingsdomeinen wordt de te verwerven documentatie meer en meer omvangrijk, wat de hoogte verantwoordt van het krediet voor het aankopen van werken, publicaties en kranten.

Het aangevraagd krediet houdt ook rekening met de evolutie van de producten (bijv. woordenboeken op CD-ROM).

De B.A. 12.01 post 3 dekt de uitgaven van energieverbruik (elektriciteit voor verlichting en verwarming en diesel voor de dienstwagen).

De B.A. 12.01 post 5 dekt de kosten van :

— de reis- en verblijfkosten van het personeel;

— de kilometervergoedingen, binnen het toegekend contingent;

— de zendingen naar het buitenland.

De evolutie van deze kosten hangt af van diverse factoren :

— de decentralisatie van de opleidingsactiviteiten die meer en meer op maat worden verstrekt;

— de verplichting opleidingen te verstrekken aan het personeel van de parastatalen;

— het toenemend aantal verplichte vergaderingen op EU-niveau.

De B.A. 12.07 dient voor de aankoop van goederen en diensten, verantwoord door uitzonderlijke redenen.

In de geest van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten, voorziet men de herschikking van onthaalruimtes (toonbank, wanden) op de verdiepingen van het OFO-gebouw ; bovendien dienen lokalen herschikt en herschilderd te worden ingevolge een interne reorganisatie. Een nieuwe verdieping in het Manhattan Center en de inrichting van die zalen werd aangevangen in 1997.

De B.A. 74.01 beoogt uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.

De volgende aankopen zijn gepland :

— vervanging van meerdere stoelen en kantoormeubilair ingevolge de indienstneming van bijkomende personeelsleden en een interne reorganisatie;

— de vervanging van 6 laserprinters;

— de uitrusting van de noodzakelijke logistieke diensten voor opleiding in het Manhattan Center hetzij op permanente basis hetzij met het oog op een nieuwe huisvesting.

1. ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1

Opleiding van ambtenaren

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

zie punt D — Prioritaire domeinen van de Toegewezen opdrachten van de O.A.53.

Le nombre d'agents à former est en nette augmentation (exemple : 6 000 personnes doivent être formées à leur tâche future d'évaluateur).

Les provisions réclamées par La Poste pour la rétribution différée se chiffrent à 98 600 F par mois en 1997 (soit 1 183 000 F pour l'année).

Par ailleurs, 6 000 agents sont abonnés et reçoivent donc, par courrier postal, la brochure « Accent » à domicile, au rythme de 4 numéros par an.

Le volume des contacts téléphoniques sera influencé à la hausse par l'organisation d'un plus grand nombre de formations, de plus en plus décentralisées et la répartition de celles-ci entre trois immeubles différents. Les domaines de formation étant de plus en plus étendus, la documentation à acquérir est de plus en plus volumineuse, ce qui justifie la hauteur du crédit consacré à l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux.

Le crédit sollicité tient aussi compte de l'évolution des produits (ex : dictionnaires sur CD-ROM).

L'A.B. 12.01 poste 3 permet de couvrir les dépenses de consommation d'énergie (électricité pour le chauffage et l'éclairage et diesel pour le véhicule de service).

L'A.B. 12.01 poste 5 couvre le coût :

— des frais de parcours et de séjour du personnel;

— des indemnités kilométriques, dans le cadre du contingent alloué;

— des missions à l'étranger.

L'évolution de ces coûts est liée à divers facteurs :

— la décentralisation des activités de formation qui sont de plus en plus dispensées sur mesure;

— l'obligation de dispenser des formations au personnel des parastataux;

— le nombre croissant de réunions obligatoires au niveau de l'Union Européenne.

L'A.B. 12.07 est destinée à financer des achats de biens et de services, justifiés par des raisons exceptionnelles.

Il est prévu de réaménager, dans le contexte de la Charte de l'utilisateur des services publics, des espaces d'accueil (comptoir, cloisons) aux étages du bâtiment de l'I.F.A.; en outre, des locaux doivent être réaménagés et repeints suite à une réorganisation interne. Un nouveau « plateau » dans l'immeuble MANHATTAN et l'équipement des salles a commencé en 1997.

L'A.B. 74.01 :

Il s'agit de dépenses pour l'achat de biens meubles durables.

Les acquisitions suivantes sont planifiées :

— le remplacement de divers mobiliers de bureau et de chaises, suite à l'installation de nouveaux agents et à une réorganisation interne;

— le remplacement des 6 imprimantes laser;

— l'installation des services logistiques nécessaires pour la formation dans l'immeuble MANHATTAN, soit de manière permanente, soit dans l'optique d'un nouveau déménagement.

1. PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1

Formation des fonctionnaires

OBJECTIFS POURSUIVIS

Voir point D — Domaines prioritaires des Missions assignées à la D.O.53.

10. **Samenwerking nationale en internationale organisaties**

B.A. : 19.53.10.3323 (Bud OA AP BA). — *Tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties in samenwerking of niet met het Opleidingsinstituut van de Federale Administraties*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,6 | 36,4 | 37,1 | 37,1 | 37,1 | 37,1 |

*Verklarende nota*

Het gaat om de tegemoetkoming ten bate van opleidingsactiviteiten georganiseerd door de representatieve vakorganisaties.

Het koninklijk besluit van 18 september 1989 betreffende de toekenning van een toelage aan de representatieve vakorganisaties bedoeld in artikel 7, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, regelt de toekenning van deze tegemoetkoming en voorziet in een oorspronkelijk globaal bedrag van 30 000 000 frank geïndexeerd.

Meermaals werd erop aangedrongen dat deze tegemoetkoming zou verdeeld worden, na studie en overleg met de gemeenschaps- en gewestelijke regeringen, tussen de federale begroting en de verschillende gemeenschaps- en gewestelijke begrotingen.

Daar deze verdeling niet kan zonder een grondige kennis van de cijfers van het syndicale lidmaatschap en door het feit dat de Diensten van de Eerste Minister de enige zijn die erover beschikken, werd het dossier aan deze diensten voorgelegd. Deze Diensten zijn nochtans niet in staat de gevraagde cijfers te bezorgen.

Tijdens de bilaterale besprekingen m.b.t. de budgettaire controle 1996, werd vastgesteld dat de problematiek diende geregeld te worden door een bijzondere wet, zoals de problematieken pensioenen en syndicale premie.

B.A. : 19.53.10.3324 (Bud OA AP BA). — *Toelagen ten gunste van internationale instellingen o.a. :*

*— de bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen;*

*— de bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,7 | 3,2<br>(0,1) | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |

*Verklarende nota*

Het gaat om de bijdrage van België aan :

— het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen, met zetel in Brussel (412 886 fr. per jaar);

— het Europees Instituut voor Bestuurskunde (70 000 ECU x 41 = 2 870 000 fr per jaar).

**Europees Instituut voor Bestuurskunde**

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde in MAASTRICHT.

In tegenstelling met andere landen stelt België geen nationale ambtenaren voortdurend ter beschikking van het Instituut.

Overigens, in het totaal bedrag van de personeelsonkosten (wedden, sociale lasten, pensioenen) zijn de wedden ingecalcu-

10. **Collaboration organisations nationales et internationales**

A.B. : 19.53.10.3323 (Bud DO PA AB). — *Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec l'Institut de Formation de l'Administration fédérale*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 35,6 | 36,4 | 37,1 | 37,1 | 37,1 | 37,1 |

*Note explicative*

Il s'agit de l'intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives.

L'arrêté royal du 18 septembre 1989 relatif à l'octroi d'une subvention aux organisations syndicales représentatives visées à l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, règle l'octroi de cette intervention et prévoit un montant global initial de 30 000 000 F, indexés.

A plusieurs reprises, il a été demandé que cette intervention soit ventilée, après étude et concertation avec les gouvernements des Communautés et des Régions, entre le budget fédéral et les divers budgets communautaires et régionaux.

Cette ventilation ne pouvant se faire sans une connaissance approfondie des chiffres d'affiliation syndicale et les Services du Premier Ministre étant les seuls à en disposer, le dossier leur a été soumis. Ces services ne sont toutefois pas en mesure de fournir les chiffres sollicités.

Lors des bilatérales relatives au contrôle budgétaire 1996, il a été constaté que la problématique devait être réglée via une loi à majorité spéciale, à l'instar des problématiques pensions et prime syndicale.

A.B. : 19.53.10.3324 (Bud DO PA AB). — *Subvention au profit d'organisations internationales, notamment :*

*— cotisation de la Belgique à l'Institut international des Sciences administratives;*

*— cotisation de la Belgique à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 5,7 | 3,2<br>(0,1) | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,3 |

*Note explicative*

Il s'agit de la cotisation de la Belgique :

— à l'Institut International des Sciences Administratives (412 886 F/an), dont le siège est situé à Bruxelles;

— à l'Institut européen d'Administration publique (70 000 écus par an à 41 F, soit 2 870 000 F).

**Institut Européen d'Administration Publique**

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut Européen d'Administration Publique à MAASTRICHT.

Contrairement à d'autres pays membres, la Belgique ne met pas de fonctionnaires nationaux à la disposition permanente de l'Institut.

Par ailleurs, dans le montant total des coûts de personnel (salaires, charges sociales, pensions) sont inclus les salaires versés

leerd van de statutaire personeelsleden van Belgische nationaliteit, alsook de vergoedingen gestort aan de leraren en tolken die afkomstig zijn van ons land.

Tenslotte, is de deelname van België aan de werkzaamheden van het Instituut steeds volgehouden geweest. De Inspectie van Financiën heeft erkend dat het Instituut het verplichte kruispunt van de Europese besturen is en fungeert als school voor de kaders van de lidstaten.

**Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen**

Het gaat om de jaarlijkse bijdrage van België aan het Internationaal Instituut voor Bestuurswetenschappen. De Belgische regering heeft zich ertoe verbonden, op voorwaarde dat de zetel in België zou gevestigd zijn, lokalen ter beschikking te stellen en een jaarlijkse toelage te storten.

Deze verbintenis werd aangegaan, niet alleen omwille van de internationale faam die aan zijn aanwezigheid in Brussel gehecht is, maar ook omdat het merendeel van zijn vast personeel van Belgische nationaliteit is. Bovendien brengen de verschillende internationale vergaderingen die in zijn schoot gehouden worden een niet te onderschatten hoeveelheid deviezen voor België op.

11. **Vormingsactiviteiten**

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 14 | 17 | 17 |
| II+ | — | 10 | 12 | 12 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totalen | — | 24 | 29 | 29 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Niet-statut. personeel (11 11 04) | 19,4 | 26,9 | 27,9 |
| Totalen | 19,4 | 26,9 | 27,9 |

*Verklarende nota*

Het betreft de bezoldigingen van de contractuele medewerkers van het O.F.O, aangeworven voor de specifieke behoeften van de vorming (K.B. van 01.02.1993 houdende vastlegging van de tijdelijke en specifieke behoeften).

| | BA 11.11.04 | |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 26 900 000 | |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | — | |
| 3. Wervingen | — | |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit | 492 040 | |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 668 454 | |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | — | |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 489 042 | |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 681 823 | |
| | 27 894 451 | |

aux membres du personnel statutaire de nationalité belge, ainsi que les indemnités versées aux professeurs et aux traducteurs originaires de notre pays.

Enfin, la participation de la Belgique aux activités de l'Institut a toujours été soutenue. L'Inspection des finances a reconnu que l'Institut constitue le carrefour obligé des administrations européennes et fait office d'école de cadres dans le concert des Etats membres.

**Institut International de Sciences Administratives**

Il s'agit de la cotisation annuelle de la Belgique à l'Institut International des Sciences Administratives. Le Gouvernement belge s'est engagé, à condition que le siège soit fixé en Belgique, à mettre à la disposition de cet Institut des locaux et à lui verser une subvention annuelle.

Cet engagement a été pris, non seulement en raison du prestige international qui s'attache à sa présence à Bruxelles, mais aussi parce que la grande majorité de son personnel permanent est de nationalité belge. En outre, les diverses réunions internationales qui se tiennent en son sein rapportent à la Belgique une quantité non négligeable de devises étrangères.

11. **Activités de formation**

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | — | 14 | 17 | 17 |
| II+ | — | 10 | 12 | 12 |
| II | — | — | — | — |
| III | — | — | — | — |
| IV | — | — | — | — |
| Totaux | — | 24 | 29 | 29 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel non-statut. (11 11 04) | 19,4 | 26,9 | 27 ,9 |
| Totaux | 19,4 | 26,9 | 27,9 |

*Note explicative*

Il s'agit des rémunérations des collaborateurs de l'Institut de Formation de l'Administration Fédérale, engagés pour les besoins spécifiques de la formation (A.R. du 01.02.1993 déterminant les besoins auxiliaires et spécifiques).

| | AB 11.11.04 | |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 26 900 000 | |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | — | |
| 3. Recrutements | — | |
| 4. Variations dues à l'ancienneté | 492 040 | |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 668 454 | |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | — | |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 489 042 | |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 681 823 | |
| | 27 894 451 | |

B.A. : 19.53.11.1251 (Bud OA AP BA). — *Opleidings- en sensibilisatieactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van het Opleidingsinstituut voor de federale Overheid*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 63,3 | 66,7 | 66,7 | 66,7 | 66,7 | 66,7 |

*Verklarende nota*

Het gaat om de programma's van opleidingsactiviteiten ingericht door of onder het gezag van het OFO.

De kredieten en de actieprioriteiten werden bepaald rekening houdend met de impact van de volgende nieuwe reglementeringen en regeringsbeslissingen :

1) De koninklijke besluiten van 31 maart 1995 en van 6 februari 1997 die het nieuw evaluatiesysteem in het federaal administratief openbaar ambt invoeren. De inwerkingtreding van het systeem wordt begeleid met opleidingsacties voor ongeveer 16 000 ambtenaren, teneinde het in de nieuwe ambtelijke cultuur in te lassen. In 1998, zal de opleiding plaatsvinden van ongeveer 6 000 evaluatoren van de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4.

2) De toepassing van het Handvest van de gebruiker van de openbare diensten van 4 december 1992 (B.S. van 22 januari 1993) die voortspruit uit de beslissing van de Ministerraad van 24 februari 1995 die de voorstellen van het College van Secretarissen-generaal bekrachtigen.

Deze beslissing zal o.a. uitmonden in het verhogen van het aantal opleidingen inzake onthaal en contact met het publiek, communicatie (intern, extern, interbesturen, schriftelijk, verbaal) met inbegrip van de leesbaarheid, de formele motivering, de publiciteit van de administratieve handelingen en de kennis van de tweede taal.

Opleidingen zijn aldus ontworpen inzake de inleiding tot het beheer van klachten, de sensibilisatie aan de geest en de inhoud van het handvest, het beheer van de kwaliteit van de gepresteerde diensten. Overigens zullen de opleidingen inzake communicatie voor informatieambtenaren, public relations en editie uitgebreid worden. Opleidingen zullen ook verder uitgebouwd worden voor de verantwoordelijken van de departementale leesbaarheidscellen.

3) De nieuwe wetgeving betreffende de overheidsopdrachten (wet van 24 december 1993 en uitvoeringsbesluiten) maakt het voorwerp uit van een grootschalige opleiding voor de personeelsleden van de diensten die verantwoordelijk zijn voor de opdrachten.

4) De organisatie, vier maal per jaar, van opleidingsvergaderingen voor leidende ambtenaren, in uitvoering van de omzendbrieven nrs. 328 en 339 van de Minister van Ambtenarenzaken.

5) De voortzetting van de opleiding van vertrouwenspersonen (K.B. van 9.03.1995 ter bescherming van de personeelsleden tegen ongewenst seksueel gedrag op het werk bij de besturen en andere diensten van de federale ministeries, evenals in sommige instellingen van openbaar nut, artikel 5, § 1, tweede lid), rekening houdend met de verruiming van het aantal vertrouwenspersonen tot twee per instelling.

6) De informatica (opleiding van verantwoordelijken voor het onderhoud van clusters of PC-netten, nieuwe versies van software die in de informaticaklassen zullen gebruikt worden en inleiding tot Windows 95 en 97).

7) De naar management gerichte opleidingen, hetzij op interdepartementaal vlak (beheer van een dienst, conflictbeheer, teamwerk, stressbeheer, kwaliteit van de dienst), hetzij op maat en op aanvraag.

8) De juridische en technische opleidingen in personeelsbeheer en in boekhoudkundig en budgettair beheer, de opleidingen met als doel de betrekkingen tussen de diensten te verbeteren ingevolge de herstructurering van de departementen, de opleidingen voor de onderhoudsdiensten en economaten, voor diensthoofden en voor interne auditors.

9) Gelet op bovengenoemd Handvest, de verspreiding van de brochure « Accent » aan alle ambtenaren van de ministeries, de

A.B. : 19.53.11.1251 (Bud DO PA AB). — *Activités de formation et de sensibilisation assurées par l'Institut de Formation de l'Administration fédérale ou exercées sous son autorité*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 63,3 | 66,7 | 66,7 | 66,7 | 66,7 | 66,7 |

*Note explicative*

Il s'agit des programmes d'activités de formation organisées par l'I.F.A. ou sous son autorité.

Le volume des crédits et les priorités d'action ont été fixés en intégrant l'impact des nouvelles réglementations et des décisions gouvernementales suivantes :

1) Les arrêtés royaux du 31 mars 1995 et du 6 février 1997 qui introduisent un nouveau système d'évaluation dans la Fonction publique administrative fédérale. La mise en oeuvre du système s'accompagne d'actions de formation pour environ 16 000 agents afin de l'introduire dans la nouvelle culture administrative. En 1998, il faudra former environ 6 000 évaluateurs des agents des niveaux 2, 3 et 4.

2) L'application de la Charte de l'utilisateur des services publics du 4 décembre 1992 (M.B. 22 janvier 1993) qui découle de la décision du Conseil des Ministres du 24 février 1995 entérinant les propositions du Collège des Secrétaires généraux.

Cette décision se concrétisera notamment dans l'augmentation du nombre de formations à l'accueil et au contact avec le public, à la communication (interne, externe, inter-administrations, écrite, orale) y compris la lisibilité, la motivation formelle et la publicité des actes administratifs et la connaissance de la seconde langue.

Des formations sont ainsi projetées en matière d'introduction de la gestion des plaintes, de sensibilisation à l'esprit et au contenu de la Charte, de gestion de la qualité des services rendus. Par ailleurs, les formations à la communication pour fonctionnaires d'information, aux relations publiques et à l'édition seront amplifiées. Des formations continueront à être mises sur pied à l'intention des responsables des cellules départementales de lisibilité.

3) La nouvelle législation relative aux marchés publics (loi du 24 décembre 1993 et ses arrêtés d'exécution) nécessite la formation à grande échelle des membres du personnel des services responsables des marchés.

4) L'organisation quatre fois par an de réunions de formation pour fonctionnaires dirigeants, en exécution des circulaires n° 328 et 339 du Ministre de la Fonction publique.

5) La continuation de la formation des personnes de confiance (A.R. du 9.03.1995 relatif à la protection des membres du personnel contre le harcèlement sexuel dans les administrations et autres services des ministères fédéraux ainsi que dans certains organismes d'intérêt public, art. 5, § 1er, alinéa 2), compte tenu de l'élargissement du nombre de personnes de confiance à deux par institution.

6) L'informatique (formation des responsables de l'entretien des grappes ou réseaux de PC, nouvelles versions des logiciels utilisés dans les classes informatiques et introduction à Windows 95 et 97).

7) Les formations orientées vers le management, soit sur le plan interdépartemental, (gestion d'un service, gestion de conflits, travail en équipe, gestion du stress, qualité du service), soit sur mesure et à la demande.

8) Les formations juridique et technique à la gestion du personnel et à la gestion comptable et budgétaire, les formations visant à améliorer les relations entre services suite à la restructuration des départements, les formations pour les services d'entretien et d'économat, pour les chefs de service et les auditeurs internes.

9) Compte tenu de la Charte précitée, la diffusion de la brochure « Accent » est élargie à l'ensemble des agents des ministères,

instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, hetzij 4 nummers aan 84 000 exemplaren (geraamde totale kost : 6 500 000 fr.).

10) Tijdens het tweede semester 1998, zal een opleidingssessie georganiseerd worden voor het behalen van het brevet van vormingsdirecteur in de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

11) Nieuwe producties van interactieve CD's zijn gepland, alsook documentaire CD-ROM's (zoals voor de opleiding begroting).

12) Specifieke opleidingen in het kader van het onthaal en de integratie van jonge stagiairs en EWE moeten ontworpen worden.

De forse stijging van de doelgroepen van het OFO is te wijten aan meerdere factoren :

1) het aantal stagiairs stijgt naar mate van de wervingsmachtigingen (zie boven);

2) de stagiairs van de instellingen van openbaar nut kunnen ook opleidingen volgen bij het OFO;

3) het vormingsverlof zal uitgebreid worden tot de contractuelen en werd reeds uitgebreid tot de vastbenoemden van de instellingen van openbaar nut;

4) de oprichting van netwerken (diensthoofden, informatieambtenaren, vertrouwenspersonen...);

5) de invoering van de mobiliteitsmaatregelen.

Artikel 21 van het koninklijk besluit van 3 november 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 30 november 1993) bepaalt dat tijdens zijn terbeschikkingstelling van de Dienst Mobiliteit of tijdens zijn bezigingsperiode, men het personeelslid een opleiding kan doen volgen om zijn reclassering of zijn overplaatsing mogelijk te maken of met het oog op het gemakkelijker vervullen van de opdrachten die door de beziging worden beoogd.

B.A. : 19.53.11.7402 (Bud OA AP BA). — *Vervanging van didactisch en multimediaal materieel*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 |

*Verklarende nota*

Krediet gevraagd voor de voortzetting van het geleidelijk vernieuwen van het didactisch en multimediaal materieel naargelang van zijn verouderingsgraad.

In 1997 was de vervanging gepland van een deel van de didactische uitrusting van het productielaboratorium voor multimediale CDI's en CD-ROM's, van de talenpractica, van projectieapparatuur, van draagbare video-uitrusting voor autoscopie, enz.

Deze geplande vernieuwing kan voor het grootste deel niet uitgevoerd worden in 1997 omdat 9 nieuwe leszalen in het Manhattan Center bij voorrang moeten uitgerust worden met de middelen van deze basisallocatie : borden, tafels, stoelen, retroprojectoren, schermen, geluidsversterking, LCD-projectoren en ander didactisch materieel.

De wachtlijsten van kandidaten voor de diverse opleidingen in het kader van het Handvest en de recente beschikbaarheid van gepaste leszalen maken het ook noodzakelijk prioritair de uitrusting op het gebied van CD-I-lezers uit te breiden met de kredieten van 1997.

De in 1997 niet-realiseerbare vernieuwingsinvesteringen in de bestaande laboratoria en practica zullen dus met kredieten van de begroting 1998 moeten gerealiseerd worden :

— werkstation geluidsverwerking
— werkstations beeldverwerking en videocaptatie

— werkstations CD-aanmaak
— multimediale computers voor talenpractica
— draagbare LCD-projectoren

organismes d'intérêt public et établissements scientifiques de l'Etat, soit 4 numéros à 84 000 exemplaires (coût total estimé : 6 500 000 F).

10) Au cours du second semestre 1998, une session de formation en vue de l'obtention du brevet de directeur de la formation sera organisée pour les ministères, les organismes d'intérêt public et les établissements scientifiques de l'Etat.

11) De nouvelles productions de CD interactifs sont programmées, de même que des CD-ROM documentaires (comme pour la formation en budget).

12) Des formations spécifiques doivent être développées dans le cadre de l'intégration des jeunes stagiaires et des « P.E.P. »

Les publics-cibles de l'I.F.A. sont en forte augmentation du fait de multiples facteurs :

1) le nombre de stagiaires augmente en fonction des recrutements autorisés (cfr. supra);

2) les stagiaires des organismes d'intérêt public peuvent aussi suivre des formations à l'I.F.A.;

3) le congé de formation sera étendu aux contractuels et a déjà été étendu aux statutaires des organismes d'intérêt public;

4) la constitution de réseaux (chefs de service, fonctionnaires d'information, personnes de confiance...);

5) la mise en oeuvre des mesures de mobilité.

L'article 21 de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 (*Moniteur belge* du 30 novembre 1993) dispose que « Durant la mise à disposition du Service Mobilité ou durant la période d'utilisation, le membre du personnel peut être tenu, par ce service, à suivre une formation en vue de rendre son reclassement ou son transfert possible ou en vue de faciliter l'accomplissement des tâches visées par l'utilisateur ».

A.B. : 19.53.11.7402 (Bud DO PA AB). — *Remplacement de matériel didactique et multimédia*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 | 10,2 |

*Note explicative*

Crédit demandé pour la poursuite du renouvellement graduel du matériel didactique et multimédia en fonction du degré de vétusté.

Pour 1997, était prévu le remplacement d'une partie de l'équipement didactique du laboratoire de production de CD-I et CD-ROM multimédia, des laboratoires de langues, du matériel de projection, du matériel mobile d'autoscopie, etc...

Ce remplacement projeté ne peut pas être réalisé entièrement en 1997 en raison de la priorité qui doit être donnée à l'équipement des 9 nouvelles salles du Centre Manhattan. Cet équipement doit s'effectuer avec les crédits de cette allocation de base : tableaux, tables, chaises, rétroprojecteurs, écrans, amplification sonore, projecteurs LCD et autre matériel didactique.

D'autre part, les listes d'attente de candidats aux différentes formations dans le cadre de la Charte et la disposition récente des salles de cours adaptées nécessitent également l'équipement supplémentaire en matière de lecteurs CDI avec les crédits de 1997.

Les investissements de remplacement non réalisés en 1997 dans les laboratoires existants devront dès lors être effectués avec des crédits du budget 1998 :

— station de travail pour le traitement du son
— stations de travail pour le traitement des graphismes et vidéo
— stations de travail de production des CD
— ordinateurs multimédia pour les laboratoires de langues
— projecteurs LCD portables

— mobiele sets voor autoscopie
— monitoren voor centrale uitrusting CD-I
— vervanging ander didactisch materieel

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2

Provisionele kredieten

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Teneinde de overheidsdiensten in staat te stellen hun taken correct uit te voeren, heeft de Ministerraad van 6 april 1990 besloten de opleidingsinspanningen te verhogen met het oog op een verbetering van de efficiëntie van het administratief Openbaar Ambt en van de productiviteit van de diensten, zowel kwantitatief als kwalitatief en dit via het Investeringsprogramma voor Opleiding.

**Toepassingsveld**

Het toepassingsveld omvat de besturen en andere diensten van de ministeries en de instellingen van openbaar nut die behoren tot het administratief Openbaar Ambt van de centrale overheid, zoals omschreven in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken.

Nochtans kunnen de instellingen die, ofschoon ze wel tot het administratief Openbaar Ambt behoren, niet rechtstreeks ten laste zijn van de rijksbegroting, d.w.z. waarvoor de indexprovisie van het Ministerie van Financiën niet speelt, geen beroep doen op dit programma.

Niettemin kunnen ze de logistieke steun bekomen van de diensten van Ambtenarenzaken om stuurplannen voor opleiding te verwezenlijken en deel te nemen aan de opleiding die door het OFO georganiseerd wordt binnen de perken van haar middelen.

**Algemene doelstelling**

Het investeringsprogramma voor Opleiding is alleen bestemd voor opleidingsprojecten die tot doel hebben de interne werking van het departement of de instelling van openbaar nut te verbeteren en/of de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking te verhogen.

Het investeringsprogramma voor Opleiding is een initiatief ter bevordering van de administratieve productiviteit. Het moet de besturen en instellingen helpen om de doeltreffendheid van het personeel te verhogen door middel van gerichte opleidingsinspanningen en de departementen aanmoedigen zelf opleidingsinitiatieven te nemen, binnen het kader van de door de Minister van Ambtenarenzaken bepaalde prioriteiten.

B.A. : 19.53.21.0162 (Bud OA AP BA). — *Interdepartementale provisie voor uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende departementen (cfr. artikel 2-19-3 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 27,6 | 27,6 | 27,6 | 27,6 | 27,6 |

*Verklarende nota*

Het gaat om de interdepartementale provisie voor het uitvoeren van opleidingsinitiatieven. Het voorziene krediet zal toegekend worden na onderzoek van de departementale dossiers en op grond van de regeringsprioriteiten.

— équipements mobiles pour l'autoscopie
— moniteurs pour la projection des CDI
— remplacement de matériel didactique courant.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2

Crédits provisionnels

OBJECTIFS POURSUIVIS

Pour permettre aux services publics de remplir correctement leurs tâches, le Conseil des Ministres du 6 avril 1990 a décidé de développer la formation en vue d'améliorer l'efficience de la Fonction publique administrative et la productivité des services sur les plans quantitatif et qualitatif et ce par un programme d'investissement pour la formation.

**Champ d'application**

Le champ d'application s'étend aux administrations et autres services des ministères et aux organismes d'intérêt public qui font partie de la Fonction publique administrative fédérale telle que définie à l'article 1er de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de Fonction publique.

Toutefois, les organismes qui, bien qu'appartenant à cette « Fonction publique administrative » ne sont pas directement à charge du budget de l'Etat, c'est-à-dire n'émargent pas directement à la provision « index » du Ministère des Finances, ne peuvent bénéficier de ce programme.

Néanmoins, ils peuvent obtenir l'appui logistique des services de la Fonction publique pour réaliser des schémas directeurs de formation et participer aux formations organisées par l'I.F.A. dans la limite de ses moyens.

**Objectif général**

Le programme d'Investissement pour la Formation est spécifiquement réservé à des projets de formation visant à améliorer d'une part, le fonctionnement interne du département ou de l'organisme d'intérêt public et/ou d'autre part, la qualité des services rendus à la population.

Le Programme d'Investissement pour la Formation constitue une initiative d'appui à l'accroissement de la productivité administrative. Il doit aider les administrations et organismes à accroître les performances du personnel par le biais d'apports de formation spécifique à inciter les départements à prendre eux-mêmes des initiatives en matière de formation dans le cadre des priorités fixées par le Ministre de la Fonction publique.

A.B. : 19.53.21.0162 (Bud DO PA AB). — *Provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents départements (cf. art. 2-19-3 du Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | — | 27,6 | 27,6 | 27,6 | 27,6 | 27,6 |

*Note explicative*

Il s'agit de la provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation. Le crédit prévu sera attribué après examen des dossiers départementaux et sur la base des priorités gouvernementales.

ORGANISATIEAFDELING 54 :
**FEDERAAL AANKOOPBUREAU**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Aankoop van gebruiksgoederen en verbruiksgoederen voor openbare diensten aan de beste voorwaarden met inachtname van de wetgeving op de overheidsopdrachten.

2. Organisatie van de inzage en de verkoop van de documenten en bescheiden betreffende de overheidsopdrachten.

Deze beide opdrachten zijn vastgelegd in het Koninklijk besluit van 23 februari 1977.

Dank zij de groepering van de aankopen door gespecialiseerde diensten streeft het F.A.B. naar de beste verhouding kwaliteit - prijs zodat de overheidsmiddelen optimaal kunnen aangewend worden.

Twee opeenvolgende onderzoeken hebben aangewezen dat de tussenkomst van het F.A.B. een netto besparing op de overheidsuitgaven oplevert zonder rekening te houden met het effect op het personeelsbestand van de gedecentraliseerde aankoopdiensten. Het betreft de enquête bij de federale departementen onder begeleiding van de Inspectie van Financiën in februari 1996 en de audit van het bureau ABC in januari 1997.

Naar de toekomst toe zal het meetinstrument naar de rentabiliteit worden verfijnd.

PROGRAMMA 54/0 — BESTAANSMIDDELEN

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

01. **Personeel**

Effectieven (fysieke eenheden)

| Niveau | Kader | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 14 | 11 | 9 | 14 |
| II+ | 1 | 0 | 0 | 0 |
| II | 31 | 31 | 31 | 31 |
| III | 15 | 21 | 16 | 16 |
| IV | 7 | 7 | 7 | 7 |
| Totalen | 68 | 70 | 63 | 68 |

Uitgaven (in miljoenen frank)

| Statuut (PA B.A.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Statutair personeel (01 11 03) | 76,1 | 82,9 | 88,3 |
| Niet-statut. personeel (01 11 04) | 10,8 | 12,4 | 12,7 |
| Totalen | 86,9 | 95,3 | 101,0 |

DIVISION ORGANIQUE 54 :
**BUREAU FEDERAL D'ACHATS**

MISSIONS ASSIGNEES

1. Achat de biens durables et de consommation pour les services publics, aux meilleures conditions et conformément à la législation relative aux marchés publics.

2. Organisation de la consultation et de la vente des documents relatifs aux marchés publics.

Ces deux missions sont prévues par l'arrêté royal du 23 février 1977.

Grâce au regroupement des achats par des services spécialisés, le B.F.A. tend vers le meilleur rapport qualité - prix de façon à utiliser de manière optimale les moyens financiers des pouvoirs publics.

Deux enquêtes successives ont démontré que l'intervention du B.F.A. engendre une économie sensible pour les dépenses publiques, ceci sans tenir compte de l'influence sur l'effectif du personnel des services d'achats décentralisés. Il s'agit de l'enquête effectuée auprès des départements fédéraux sous la direction de l'Inspection des Finances en février 1996 d'une part et l'audit du bureau ABC en janvier 1997 d'autre part.

La mesure de la rentabilité sera affinée dans l'avenir.

PROGRAMME 54/0 — SUBSISTANCE

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

01. **Personnel**

Effectifs (unités physiques)

| Niveau | Cadre | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| I | 14 | 11 | 9 | 14 |
| II+ | 1 | 0 | 0 | 0 |
| II | 31 | 31 | 31 | 31 |
| III | 15 | 21 | 16 | 16 |
| IV | 7 | 7 | 7 | 7 |
| Totaux | 68 | 70 | 63 | 68 |

Dépenses (en millions de francs)

| Statut (PA A.B.) | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|
| Personnel statutaire (01 11 03) | 76,1 | 82,9 | 88,3 |
| Personnel non-statut (01 11 04) | 10,8 | 12,4 | 12,7 |
| Totaux | 86,9 | 95,3 | 101,0 |

*Verklarende nota*

Drie wervingen van adjunct-adviseurs (rang 10) zijn voorzien.
Het totale personeelsbestand van de O.A. 54 dat in de hiervoor vermelde tabel is opgenomen, is geraamd op 1 januari 1998.

| | BA 11.03 | BA 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Aangepast krediet 1997 | 82 900 000 | 12 400 000 |
| 2. Afvloeiingen 1997 - 1998 | — | — |
| 3. Wervingen | 2 240 072 | — |
| 4. Var. gevolg van anciënniteit en bevorderingen | 881 708<br>412 402 | 64 349 |
| 5. Eindejaarstoelage 1996 | – 2 693 804 | – 384 971 |
| 6. Andere elementen die een invloed hebben op de personeelskredieten | — | — |
| 7. Variaties volgens coëfficiënt 1,0183 (op de punten 1 tot 6) | 1 532 449 | 221 053 |
| 8. Eindejaarstoelage 1997 | 3 009 863 | 392 670 |
| | 88 282 690 | 12 693 101 |

02. **Werkingskosten**

| PA B.A. | Aard | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Erelonen | 0,2 | 1,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 1201.2 | Aankopen | 8,0 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10.5 |
| 1201.3 | Energie | 1,2 | 1,7 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| 1201.4 | Informatica | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Vergoedingen | 1,8 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3.0 |
| 02 1201 | Totalen | 11,2 | 16,2 | 16,2 | 16,2 | 16,2 | 16.2 |
| 02 7401 | | 5,2 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4.8 |
| Algemene Totalen | | 16,4 | 21,0 | 21,0 | 21,0 | 21,0 | 21.0 |

*Verklarende nota*

12.01.1 Bestendige uitgaven

| | |
|---|---|
| Erelonen van advocaten | |
| Erelonen voor deskundigen | |
| Vacatiegelden (presentiegelden) | |
| reis- en verblijfkosten | |
| voor commissies, jury's (niet rijksdiensten) | |
| TOTAAL | 500 000 |

*Note explicative*

Le recrutement de 3 conseillers adjoints est prévu.
L'effectif total de la D.O. 54 repris dans le tableau ci-dessus est celui estimé à la date du 1er janvier 1998.

| | AB 11.03 | AB 11.04 |
|---|---|---|
| 1. Crédit ajusté 1997 | 82 900 000 | 12 400 000 |
| 2. Départs prévisibles 97 - 98 | — | — |
| 3. Recrutements | 2 240 072 | — |
| 4. Variations dues à l'ancienneté et aux promotions | 881 7 08<br>412 402 | 64 349 |
| 5. Prime de fin d'année 96 (à déduire) | – 2 693 804 | – 384 971 |
| 6. Autres éléments influençant les crédits de personnel | — | — |
| 7. Variation en fonction du coefficient 1,0183 (sur les points 1 à 6) | 1 532 449 | 221 053 |
| 8. Prime de fin d'année 1997 | 3 009 863 | 392 670 |
| | 88 282 690 | 12 693 101 |

2. **Frais de fonctionnement**

| PA A.B | Nature | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201.1 | Honoraires | 0,2 | 1,0 | 0,5 | 0,5 | 0,5 | 0,5 |
| 1201.2 | Achats | 8,0 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10,5 | 10.5 |
| 1201.3 | Energie | 1,2 | 1,7 | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| 1201.4 | Informatique | — | — | — | — | — | — |
| 1201.5 | Indemnités | 1,8 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3.0 |
| 02 1201 | Totaux | 11,2 | 16,2 | 16,2 | 16,2 | 16,2 | 16.2 |
| 02 7401 | | 5,2 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4.8 |
| Totaux généraux | | 16,4 | 21,0 | 21,0 | 21,0 | 21,0 | 21.0 |

*Note explicative*

12.01.1 Dépenses permanentes

| | |
|---|---|
| Honoraires des avocats | |
| Honoraires des experts | |
| Allocations de vacations (jetons de présence) | |
| Frais de parcours et séjours pour commissions, jury (étr. adm. Etat) | |
| TOTAL | 500 000 |

12.01.2 Aankopen

Vaste uitgaven : < 100 000 F : Kleine uitgaven

Blusapparaten
Briefwisseling : afhalen postzakken
Fotocopie
Frankeermachine
Geldvoorschotten kassa
Gewestelijke belastingen : Brussels Hoofdstedelijk Gewest
G.S.M. : Belgacom Proximus Mobile
Hygiënebakken
Huisvuilophaling
Inlassen publicaties aanbestedingen
K.G.A. vernietiging laboproducten
Postdocumenten : postchecks, enveloppen,...
Publicaties : aankopen in juridische en andere tijdschriften
Telefoon : Belgacom : semafoon & modem & bistel
Wasserij
Water
1 230 000

Vaste uitgaven : > 100 000 F : contracten

Branddetectie
Centrale verwarming
Fotocopietoestellen : D420 & 4280R
Frankeermachine
Glasramen
Liften
Netwerk : Unisys
Telefoon : Belgacom & Philips
6 050 000

Bureau-onkosten :

Bestuursuitgaven
Dag-, week- en maandbladen
Drukwerken
Inbindingen
Informatica : diskettes, ...
Kantoorbehoeften : bic, potlood, ...
Kledij : werk- & bescherming
Laboproducten
Mecanografie : formulieren
Papier : schrijf & fotocopie
Representatie : vergaderingen : drank ...
Stempels : o.a. in rubber
Verzending : omslagen & producten voor frankeermachine
2 620 000

Onderhoud :

Dienstwagens
Electriciteit : aankopen & herstellingen
Gebouw : algemeen
Sanitaire installatie
Toestellen : mecanografie : printers, schrijfmachines, ...
600 000

TOTAAL ..... 10 500 000

12.01.3 Energie

Aardgas
Benzine : super
loodvrij 95 octaan
loodvrij 98 octaan
Diesel
Electriciteit
Gasoil centrale verwarming

TOTAAL ..... 2 200 000

12.01.2 Achats

Dépenses fixes : < 100 000 F : petites dépenses

Extincteurs
Frais de poste
Photocopies
Machine à affranchir
Avance : caisse
Taxes : Bruxelles Capitale
G.S.M. : Belgacom Mobile Proximus
Boîtes hygiéniques
Ordure : Bruxelles Propreté
Insertions publications
Destruction déchets : labo
Documents postaux : enveloppes, chèques, ...
Achats des publications : juridique, ...
Belgacom : semaphones, modems, ...
Blanchisserie
Eau
1 230 000

Dépenses fixes : > 100 000 F : contrats

Alerte d'incendie
Chauffage central
Photocopieurs : D420 & 4280 R
Timbreuse
Nettoyage de vitres
Ascenseurs
Réseau informatique Unisys
Téléphones : Belgacom & Philips
6 050 000

Frais de bureau :

Dépenses de fonctionnement
Journaux
Imprimés
Reliures
Informatiques : disquettes, ...
Fournitures de bureau
Vêtements
Produits pour laboratoire
Mécanographie : formulaires
Papier : photocopies, écritures, ...
Frais de représentation : réunions : boissons, ...
Cachets : en caoutchouc, ...
Enveloppes, ...
2 620 000

Entretien :

Voitures de service
Réparation(s) & achat(s) : électricité
Bâtiments : général
Installations sanitaires
Appareils : mécanographiques, imprimantes, machines à écrire,...
600 000

TOTAL ..... 10 500 000

12.01.3 Energie

Gaz naturel
Essence : super
sans plomb 95 octane
sans plomb 98 octane
Gasoil
Electricité
Gasoil chauffage

TOTAL ..... 2 200 000

12.01.5 Vergoedingen

Abonnementen, verplaatsingskosten
Reiskosten (kilometervergoedingen)
Verblijfsvergoedingen
Opdrachten in het buitenland
Andere

TOTAAL ..... 3 000 000

74.01 Kapitaaluitgaven

Het krediet moet aankopen toelaten van :

— machines
— materieel
— meubilair

1 500 000

Dit artikel dient ook voor de informatisering van het F.A.B. door aankoop van :

— aanpassingsprogramma's
  – database voor catalogus
  – hardware
  – software
  – updating van programma's
  – voorbereiding op de Euro en de EMU

3 300 000

ALGEMEEN TOTAAL ..... 4 800 000

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 19.54.03.1223 (Bud OA AP BA). — *Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Verklarende nota*

In toepassing van het artikel 63, § 1, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 betreffende de overheidsopdrachten worden proeven en controle van leveringen in een door het Bestuur erkend privaat laboratorium gedaan.

Omwille van personeelsgebrek werd het aantal controles beperkt en herschikt en werd het ingeschreven bedrag in 1997 verminderd van 2,1 miljoen naar 1 miljoen. Voor de begroting 1998 dient dit bedrag te worden aangehouden omdat wij verplicht zijn het aantal controles opnieuw te verhogen, gelet op de negatieve evolutie van de kwaliteit van de geleverde brandstoffen.

03. **Andere bestaansuitgave**

B.A. : 19.54.03.1231 (Bud OA AP BA). — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 |

12.01.5 : Indemnités

Abonnements, frais de transport
Indemnités kilométriques
Frais de route et de séjour
Missions à l'étranger
Autres

TOTAL ..... 3 000 000

74.01 Investissements

Le crédit doit permettre l'achat de :

— machines
— matériel
— meubles

1 500 000

Il doit aussi servir à l'informatisation du B.F.A. par l'achat de :

— programme(s) sur mesure
  – base de données pour le catalogue
  – hardware
  – software
  – updating des programmes
  – préparation pour l'Euro et l'UEM

3 300 000

VALEUR TOTALE ..... 4 800 000

3. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 19.54.03.1223 (Bud DO PA AB). — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,5 | 1.0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 |

*Note explicative*

En application de l'art. 63, § 1er, de l'A.M. du 10 août 1977 relatif aux marchés publics, les essais et contrôles des fournitures sont réalisés dans des laboratoires privés reconnus par l'Etat.

En raison de l'insuffisance des effectifs, le nombre des contrôles a été limité et réajusté; le montant inscrit en 1997, est passé de 2,1 millions à 1 million. Ce montant doit être maintenu pour le budget 1998 en raison du fait que nous devons à nouveau augmenter le nombre de contrôles : ceci est dû à l'évolution négative de la qualité des combustibles fournis.

3. **Autre dépense de subsistance**

A.B. : 19.54.03.1231 (Bud DO PA AB). — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0,9 | 0.9 |

*Verklarende nota*

Begin 1997 werd een volledig nieuwe catalogus samengesteld (500 pagina's-3 000 exemplaren) en verspreid. Deze catalogus dient 2 maal per jaar te worden aangepast en bijgewerkt ingevolge het afsluiten van nieuwe contracten.

B.A. : 19.54.03.3301 (Bud OA AP BA). — *Schadevergoedingen aan derden (cf. artikel 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 64,1 | — | — | — | — | — |

*Verklarende nota*

Er werd beslist een krediet naar de organisatieafdeling 40 « Secretariaat generaal » over te hevelen waar een basisallocatie ingeschreven is die het ganse departement, behalve het V.W.S., dekt.

*Note explicative*

Un catalogue entièrement nouveau a été réalisé et distribué début 1997 (500 pages-3 000 exemplaires). Ce catalogue sera adapté et mis à jour deux fois par an suite à la conclusion de contrats nouveaux.

A.B. : 19.54.03.3301 (Bud DO PA AB). — *Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 64,1 | — | — | — | — | — |

*Note explicative*

Il a été décidé de transférer un crédit à la division organique 40, Secrétariat général, où une allocation de base est inscrite pour couvrir l'ensemble du département, exception faite du SPR.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/2

Dotaties aan de Regie der Gebouwen.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 55/2 bevat de dotaties die door de Staat verleend worden aan de Regie der Gebouwen om haar in staat te stellen haar statutaire opdracht uit te voeren, namelijk aan de Staat de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ter beschikking te stellen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten en de door de Staat beheerde openbare diensten, voor de uitvoering van de internationale verplichtingen van de Staat inzake immobiliën en voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze opdracht kan worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder :

1) federale instellingen al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

2) de in België gevestigde internationale instellingen en internationale scholen.

De Regie kan daarnaast met andere publiekrechtelijke rechtspersonen of concessiehouders van openbare diensten overeenkomsten sluiten met het oog op renovatie, restauratie of beheer van gebouwen door de Regie. Bovendien kan zij, als bijkomende activiteit, woningen en handelspanden oprichten en beheren, indien dat voorgeschreven of economisch verantwoord is.

In de praktijk betekent dit dat de Regie onroerende goederen opricht, inricht en onderhoudt, maar ook aankoopt, onteigent, verkoopt, inhuurt en verhuurt en alle andere verrichtingen doet die betrekking hebben op haar opdracht, of die van aard zijn de verwezenlijking ervan te vergemakkelijken. In die optiek wordt zij eveneens belast met de studie, de voorbereiding en de permanente opvolging van bezetting en bezettingsnormen van de gebouwen die zij beheert en verleent zij haar medewerking bij de bepaling van technische bouwnormen.

Al die werkzaamheden worden uitgevoerd in naam en voor rekening van de Staat of van de betrokken instelling.

Basiswetgeving :

— Wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen (gewijzigd door de wet van 28/12/1973, de wet van 22/12/1989 en de wet van 20/07/1990).

— Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

— K.B. van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

— K.B. van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen overeenkomstig artikel 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 die erop toeziet te voldoen aan de begrotingsvoorwaarden voor de Belgische deelname aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cfr. de hiernavolgende basisallocaties

B.A. : 19 55 21 6103 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de Wet van 1 april 1971 (Artikel 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 600,5 | 3 321,6 | 3 765,9 | 3 778,4 | 3 758,4 | 3 750,9 |

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/2

Dotations à la Régie des Bâtiments.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 55/2 contient les dotations mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'Etat pour lui permettre d'exécuter sa mission statutaire : la mise à la disposition de l'Etat des terrains, bâtiments et leurs dépendances nécessaires au fonctionnement des services de l'Etat et des services publics gérés par l'Etat, à l'exécution des obligations internationales de l'Etat dans le domaine immobilier, ainsi qu'au logement de certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat.

Cette mission peut être étendue aux immeubles relevant :

1) des organismes fédéraux visés (oui ou non) par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certaines organismes d'intérêt public;

2) des institutions internationales et des écoles internationales en Belgique.

D'autre part, la Régie peut passer avec d'autres personnes morales de droit public ou concessionnaires de services publics, des marchés publics visant à la rénovation, à la restauration ou à la gestion d'immeubles par la Régie. En outre, elle peut, comme activité accessoire, construire et gérer des habitations et des bâtiments commerciaux si cette opération est prescrite ou justifiée par des raisons économiques.

En pratique, tout cela veut dire que la Régie réalise la construction, l'aménagement et l'entretien des bâtiments, ainsi que l'acquisition, l'expropriation, la vente, la mise ou la prise en location et toute autre activité relative à sa mission ou qui peut faciliter la réalisation de ses objectifs. Sous ce rapport, elle est également chargée de l'étude, de la préparation et du suivi permanent de l'occupation et des normes d'occupation des bâtiments qu'elle gère; elle prête aussi son concours en vue de la définition des normes techniques de construction.

Toutes ces activités sont exécutées au nom et pour le compte de l'Etat ou de l'organisme concerné.

Base légale :

— Loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments (modifiée par la loi du 28/12/1973, la loi du 22/12/1989 et la loi du 20/07/1990).

— Loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

— A.R. du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

— A.R. du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments en application de l'article 3, § 1er, 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectives poursuivis : cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 19 55 21 6103 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la Loi du 1er avril 1971 (Article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 600,5 | 3 321,6 | 3 765,9 | 3 778,4 | 3 758,4 | 3 750,9 |

*Verklarende nota*

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering :

1) van verbintenissen voor investeringswerken die in vorige begrotingsjaren werden aangegaan, zowel door de Staat (ex-Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Gebouwen), als door de Regie der Gebouwen;

2) van nieuwe verbintenissen die gedurende het begrotingsjaar 1998 zullen aangegaan worden op de artikels 533.01 en 533.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Dit bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat voor de vermeerdering van zijn onroerend bezit in het lopende begrotingsjaar, overeenkomstig art. 8, 2° van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

Bovendien bevat dit artikel sinds 1994 ook de kredieten die nodig zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen (artikel 536.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen).

Wijze waarop het krediet bepaald wordt :

1) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 1998 : 55% van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (« encours »).

2) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 1998 : 30% van de toegestane vastleggingskredieten.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van de dotatie voor het begrotingsjaar 1998.

Voor de berekening van de dotatie en van de vastleggingskredieten voor het begrotingsjaar 1998 zijn volgende elementen van belang.

1. **De grootte van de « encours »**

Bij de begrotingscontrole 1997 werd uitgegaan van een encours op 01/01/1997 van 5 648 696 303 fr. (berekend op basis van de uitvoering van de begroting 1996 op datum van 06/02/1997). Thans zijn de verrichtingen op het begrotingsjaar 1996 definitief beëindigd en kan de reële encours op 01/01/1997 becijferd worden. De juiste bedragen zijn :

*Note explicative*

Ce crédit est destiné à l'apurement :

1) des obligations pour des travaux d'investissement contractées dans les années budgétaires antérieures, tant par l'Etat (ex-Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments), que par la Régie des Bâtiments;

2) des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 1998 sur les articles 533.01 et 533.03 du budget de la Régie des Bâtiments.

Ce montant représente l'effort propre de l'Etat pour augmenter son patrimoine immobilier dans l'année budgétaire en cours, en vertu de l'article 8, 2° de la loi du 1 avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments.

En plus, à partir de 1994, cet article contient également les crédits nécessaires pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat (article 536.02 du budget de la Régie des Bâtiments).

Mode de détermination du crédit :

1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 1998 : 55% du montant total de tous les engagements disponibles (« l'encours »).

2) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 1998 : 30% des crédits d'engagement accordés.

La somme de 1) et 2) constitue le montant de la dotation pour l'année budgétaire 1998.

En vue du calcul de la dotation et des crédits d'engagement pour l'année budgétaire 1998, les éléments suivants doivent être pris en compte :

1. **L'importance de « l'encours »**

Lors du contrôle budgétaire 1997, on s'est basé sur un encours au 01/01/1997 de 5 648 696 303 F (calculé sur base de l'exécution du budget 1996 à la date du 06/02/1997). Maintenant, les opérations de l'année budgétaire 1996 sont définitivement terminées, de sorte que l'encours réel au 01/01/1997 peut être calculé. Les chiffres exacts sont :

| Artikel — *Article* | 533.01 | 533.03 | 536.02 | Totaal — *Total* |
|---|---|---|---|---|
| Reële encours op 01/01/1996 (*). — *Encours réel au 01/01/1996 (*)* | 6 235 567 251 | 17 620 969 | 681 350 583 | 6 934 538 803 |
| + vastleggingen 1996. — + *engagements 1996* | 2 084 124 960 | 19 996 954 | 894 998 523 | 2 999 120 437 |
| – betalingen 1996. — – *paiements 1996* | 3 357 601 574 | 11 459 934 | 877 499 664 | 4 246 561 172 |
| – annulaties 1996. — – *annulations 1996* | 28 798 129 | 100 005 | 11 803 322 | 40 701 456 |
| Reële encours op 01/01/1997. — *Encours réel au 01/01/1997* | 4 933 292 508 | 26 057 984 | 687 046 120 | 5 646 396 612 |

(*) Zie verantwoording initiële begroting 1996.

De totale encours op 01/01/1997 bedraagt dus : 5 646 396 612 fr.

Dit cijfer stemt inderdaad overeen met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op de artikels 533.01/03 en 536.02 op datum van 01/01/1997.

2. **Vroegere beslissingen**

2.1. Het Financieringsfonds (gespijsd door de verkoop van onroerende goederen) moet in 1998 opnieuw 220,0 Mfr. opbrengen (weerkerende maatregel).

(*) Cfr. justification du budget 1996 initial

L'encours total au 01/01/1997 est donc de : 5 646 396 612 F.

En effet, ce chiffre correspond avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur les articles 533.01/03 et 536.02 à la date du 01/01/1997.

2. **Décisions antérieures**

2.1. En 1998, le Fonds de Financement doit être alimenté à nouveau de 220,0 MF (mesure récurrente).

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 werd beslist om de jaarlijkse terugbetaling vanwege de Vlaamse Gemeenschap van de prefinanciering door de Regie der Gebouwen van de renovatiewerken aan het Martelaarsplein (66,7 Mfr. per jaar gedurende 9 jaar), toe te kennen aan de Regie der Gebouwen, die dit bedrag mag aanrekenen op het Financieringsfonds. Er hoeft dus slechts een jaarlijks bedrag van 153,3 Mfr. gehaald te worden uit de verkoop van onroerende goederen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd dan weer beslist dat het Financieringsfonds slechts bijkomende vastleggingsmogelijkheden oplevert tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten (maar dan niet meer geplafonneerd op 220,0 Mfr.); voor het begrotingsjaar 1998 wordt hierop echter een uitzondering gemaakt : de « 100/30-regel » wordt wél toegepast op de opbrengsten van de weerkerende maatregel in 1998 (post-bilaterale beslissing van 24/06/1997).

2 2. Bij de voorbereiding van de begroting 1996 werd aanvankelijk een investeringsdotatie van 4 600,5 Mfr. toegekend. Tijdens het begrotingsconclaaf werd deze dotatie echter verminderd met 2 000,0 Mfr., bedrag dat door de Regie der Gebouwen gerealiseerd moet worden door een bijkomende verkoop van terreinen en gebouwen (bovenop de weerkerende maatregel van 220,0 Mfr., te realiseren via het Financieringsfonds).

Vermits het hier een eenmalige maatregel betreft, werd voor de berekening van de dotatie 1997 (begrotingscontrole 1997) opnieuw vertrokken van het initiële bedrag 1996 :

| | |
|---|---|
| aangepaste dotatie 1996 | 2 600,5 |
| bijkomende verkopen (gerealiseerd in 1996) | + 1 760,3 |
| bijkomende verkopen (nog te realiseren in 1997) | + 239,7 |
| | 4 600,5 |
| geïndexeerd (x 1,016) | 4 674,1 |

Het basisbedrag van de investeringsdotatie werd dus berekend volgens de formule :

[(aangepaste dotatie 1996 + opgelegde bijkomende verkopen) x indexering].

Nadien werd dit bedrag (o.a.) verminderd met :

1) het gedeelte van de opbrengst van de verkopen 1996 dat nog niet gebruikt werd voor betalingen in 1996 (824,1 Mfr.);

2) het bedrag van de nog te realiseren verkopen (239,7 Mfr.);

beide beschouwd als « eigen middelen » van de Regie.

Vermits deze eigen middelen volledig gebruikt zullen worden voor betalingen uit te voeren in het begrotingsjaar 1997 en vermits de verkoop van onroerende goederen t.b.v. 2 000,0 Mfr. een eenmalige maatregel was, is het billijk om beide bedragen in 1998 opnieuw als dotatie te voorzien (m.a.w. om voor 1998 dezelfde formule toe te passen).

2.3. Bij de voorbereiding van de begroting 1997 (Ministerraad van 01/10/1996) werd beslist om het bilateraal toegekend krediet te verminderen met 450,0 Mfr. Deze besparing diende gecompenseerd te worden door een herverdeling van basisallocaties in 1996 (150,0 Mfr. van B.A. 6104 naar b.a. 6103) en door een bijkomende verkoop van onroerende goederen t.b.v. 300,0 Mfr., te realiseren in 1997. Deze besparing heeft echter geen weerkerend karakter; in 1998 hoeft zij dus niet toegepast te worden.

Bij de berekening van de aangepaste dotatie 1997 werd het bedrag van 300,0 Mfr. echter twee keer in rekening gebracht : éénmaal als « eigen middelen » en éénmaal als deel van de dotatie. De werkelijke besparing bedroeg dus maar 150,0 Mfr. i.p.v. 450,0 Mfr. Daarom mag het basisbedrag voor de berekening van de dotatie 1998 ook maar verhoogd worden met 150,0 Mfr.

Il a été décidé lors des discussions budgétaires de 1995 d'accorder à la Régie des Bâtiments la recette annuelle qui constitue le remboursement de la part de la Communauté flamande du préfinancement par la Régie des Bâtiments des travaux de rénovation à la Place des Martyrs (66,7 MF par an, pendant 9 ans). Ce montant peut être incorporé dans le Fonds de Financement. Cela implique que la recette annuelle qui doit résulter de la vente des biens immobiliers est de 153,3 MF.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 il a encore été décidé que le Fonds de Financement ne peut produire de nouveaux moyens d'engagement qu' à concurrence des recettes effectivement opérées (cependant, ce montant n'est plus plafonné à 220,0 MF). Par exception, la règle « 100/30 » sera bien appliquée sur le produit de la mesure récurrente du Fonds de Financement de 1998 (décision post-bilatérale du 24/06/1997).

2.2. Lors de l'élaboration du budget 1996, une dotation pour investissements de 4 600.5 MF avait initialement été accordée. Mais lors du conclave budgétaire, cette dotation a été réduite de 2 000,0 MF, montant que la Régie des Bâtiments doit réaliser elle-même au moyen de ventes supplémentaires de terrains et d'immeubles (à ajouter à la mesure récurrente de 220,0 MF, à réaliser par le Fonds de Financement).

Vu qu'il s'agit ici d'une mesure non-récurrente, la dotation 1997 ajustée (contrôle budgétaire 1997) a été basée sur le montant initial de 1996 :

| | |
|---|---|
| dotation 1996 ajusté | 2 600,5 |
| ventes supplémentaires (réalisées en 1996) | + 1 760,3 |
| ventes supplémentaires (encore à réaliser en 1997) | + 239,7 |
| | 4 600,5 |
| indexé (x 1,016) | 4 674,1 |

Le montant de base de la dotation ajustée pour les investissements 1997 était donc calculé suivant la formule :

[(dotation 1996 ajustée + ventes supplémentaires) x indexation].

Après, ce montant était diminué de (entre autres) :

1) la partie du produit des ventes pas encore utilisée pour paiements en 1996 (824,1 MF);

2) le montant des ventes supplémentaires encore à réaliser en 1997 (239,7 MF);

l'un et l'autre étant considérés d'être des « moyens propres » de la Régie.

Puisque ces moyens propres seront complètement utilisés pour les paiements à effectuer en 1997 et vu que la vente supplémentaire de biens immobiliers pour un montant total de 2 000,0 MF était une mesure non-récurrente relative au budget 1996, il est équitable que ces deux montants soient réinsérés dans la dotation 1998 (c'est-à-dire, d'appliquer la même formule pour 1998 comme pour la dotation 1997 ajustée).

2.3. Lors de l'élaboration du budget 1997 (Conseil des Ministres du 01/10/1996), il avait été décidé de diminuer le crédit accordé bilatéralement de 450,0 MF. Cette économie était compensée par une redistribution d'allocations de base en 1996 (150,0 MF de l'A.B. 6104 vers l'a.b. 6103) et encore par une vente supplémentaire de biens immobiliers pour un montant de 300,0 MF, à réaliser en 1997. Néanmoins, cette économie n'a pas de caractère récurrent et par conséquent, elle ne doit pas être appliquée en 1998.

Mais lors du calcul de la dotation 1997 ajustée, le montant de 300,0 MF a été mis en compte deux fois : il a été compris dans les « moyens propres » de la Régie ainsi que dans la partie « dotation ». Par conséquent, l'économie réelle était de 150,0 MF au lieu de 450,0 MF. Pour cette raison, le montant de base pour le calcul de la dotation 1998 ne peut être majoré que de 150,0 MF.

2.4. Tijdens de begrotingscontrole 1997 werd de investeringsdotatie bovendien verminderd met de volgende bedragen :

| | in miljoenen frank |
|---|---|
| compensatie tekort werkingskosten | – 34,3 |
| compensatie nieuwe inhuringen Justitie | – 37,6 |
| compensatie nieuwe of vervangende inhuringen | – 54,8 |
| overheveling naar Binnenlandse Zaken (nieuwe provincie) | – 37,5 |
| overheveling naar Binnenlandse Zaken (stadhuis Leuven) : | – 4,5 |
| totaal | – 168,7 |

Vóór de berekening van de dotatie 1998 moeten eerst deze bedragen terug toegevoegd worden; na de berekening kan de dotatie 1998 dan eventueel verminderd worden met de bedragen die in 1998 gecompenseerd of overgeheveld moeten worden. Indien men steeds vertrekt van een basisbedrag inclusief vorige compensaties, zou men immers na enkele jaren geen dotatie meer overhouden!

Tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/1997 werd deze redenering alleen gevolgd m.b.t. de kredieten die overgeheveld werden naar Binnenlandse Zaken (+ 42,0 Mfr.).

2.5. Een herziening van het huurcontract voor het gebouw « Northgate III » leverde in 1996 een buitengewone ontvangst van 60,0 MF op. Aan de Minister van Begroting werd gevraagd om deze ontvangst te mogen aanrekenen op het Financieringsfonds, zodat dit bedrag 1997 zou kunnen gebruikt worden voor investeringsuitgaven.

Tijdens de bilaterale vergadering van 18/02/1997 werd beslist dat 50,0 Mfr. hiervan gebruikt mag worden voor de betaling van investeringsuitgaven in 1997 (in mindering van de dotatie); postbilateraal werd dan weer beslist dat dit bedrag niet in mindering van de dotatie komt en nieuwe vastleggingsmogelijkheden t.b.v. 150,0 Mfr. oplevert.

Ook dit was een eenmalige maatregel en dus moet het basisbedrag voor de berekening van de dotatie 1998 verminderd worden met 50,0 Mfr.

2.6. Op 12/05/1995 besliste de Ministerraad dat de Regie der Gebouwen eerste inrichtingswerken mag uitvoeren in het Gewestelijk Medisch Centrum, Bisschopsstraat 1 te Brussel (Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu). Deze werken, aan te rekenen op art. 537.12 : « Eerste inrichtingskosten in gehuurde gebouwen », mogen maximum 10,0 Mfr. kosten, bedrag dat gecompenseerd moet worden op de investeringskredieten van de Regie (deze compensatie vervangt de storting van een provisioneel voorschot door de bezetter, zoals voorzien in art. 2.19.10 van de begrotingswet).

Voor dit project werd in 1996 3 474 170 fr. vastgelegd, in mindering gebracht van de vastleggingskredieten 1996 van het artikel 533.01; op deze vastleggingen werd nog geen enkele betaling verricht. Er moet dus nog rekening gehouden worden met bijkomende vastleggingen in 1997 t.b.v. maximum 6 525 830 fr. en met betalingen t.b.v. maximum 10 000 000 fr.

2.7. Voor de betaling van inrichtingswerken uitgevoerd in de raadszaal van het stadhuis van Leuven, ten behoeve van de nieuwe provincie Vlaams-Brabant, moet een bedrag van (in totaal) 30,0 Mfr. overgeheveld worden naar de begroting van Binnenlandse Zaken, gespreid over de periode 1997-1999. Dit bedrag werd reeds in 1996 afgetrokken van de vastleggings- en betalingskredieten van de Regie der Gebouwen, maar nog niet van de dotatie (de dotatie 1996 werd volledig gestort). De vermindering van de dotatie wordt als volgt uitgevoerd (beslissing van de bilaterale vergadering van 18/02/1996 i.v.m. de begrotingscontrole 1997) : 4,5 Mfr. in 1997, 16,5 Mfr. in 1998 en 9,0 Mfr. in 1999.

2.8. Bovendien moet een bedrag van 250,0 Mfr. overgeheveld worden van de begroting van de Regie der Gebouwen naar de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, als bijdra-

2.4. En outre, lors du contrôle budgétaire 1997, la dotation pour les investissements était encore diminuée des montants suivants :

| | en millions de francs |
|---|---|
| compensation déficit frais de fonctionnement | – 34,3 |
| compensation nouvelles locations Justice | – 37,6 |
| compensation locations nouvelles ou de substitution | – 54,8 |
| transfert au budget de l'Intérieur (nouvelle province) | – 37,5 |
| transfert au budget de l'Intérieur (hôtel de ville Louvain) | – 4,5 |
| total | – 168,7 |

Tous ces montants doivent être réajoutés avant le calcul de la dotation 1998; après ce calcul, la dotation 1998 peut alors être diminuée des montants qui devront, le cas échéant, être compensés ou transférés en 1998. Si on partait toujours d'un montant de base qui comprend chaque fois les compensations antérieures, il ne resterait plus de dotation après quelques années!

Lors de la réunion bilatérale du 05/06/1997, ce raisonnement a seulement été suivi par rapport aux crédits transférés au Ministère de l'Intérieur (+ 42,0 MF).

2.5. Une renégociation du contrat de location pour l'immeuble Northgate III a abouti à une recette extraordinaire de 60,0 MF en 1996. L'imputation de cette recette au Fonds de Financement a été demandé au Ministre du budget, de sorte que ce montant pourrait être utilisé pour des dépenses d'investissement en 1997.

Lors de la réunion bilatérale du 18/02/1997 il a été décidé que 50,0 MF de ce montant pourra être utilisé en 1997 pour le paiement des dépenses d'investissements (avec compensation sur la dotation); en réunion post-bilatérale il a été décidé que ce montant ne doit pas être compensé sur la dotation et qu'il donne lieu à de nouveaux crédits d'engagement pour un montant de 150,0 MF.

Cette mesure aussi est non-récurrente et par conséquent, le montant de base pour le calcul de la dotation 1998 doit être réduit de 50,0 MF.

2.6. Le 12/05/1995, le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à effectuer des travaux de première installation dans le Centre médical régional, rue de l'Evêque, 1, à Bruxelles (Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement). Le coût de ces travaux, à imputer à l'art. 537.12 : « Frais de première installation dans des bâtiments loués », est de 10,0 MF au maximum, mais ce montant doit être compensé par une diminution des crédits d'investissement de la Régie. (Dans ce cas particulier, cette compensation remplace le versement par l'occupant d'une avance provisionnelle, prévue par l'art. 2.19.10 de la loi budgétaire).

En 1996, un montant de 3 474 170 F a été engagé pour ce projet et déduit du crédit d'engagement 1996 de l'article 533.01; jusqu'à présent, aucun paiement n'a été effectué sur ces engagements. Par conséquent, on doit tenir compte d'engagements supplémentaires en 1997 d'un montant de 6 525 830 F au maximum, ainsi que des paiements de 10 000 000 F au maximum.

2.7. En vue du paiement de travaux d'installation effectués dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Louvain, pour les besoins du Conseil provincial de la nouvelle province du Brabant flamand, un montant total de 30,0 MF doit être transféré au budget du Ministère de l'Intérieur, réparti entre les années budgétaires 1997-1999. Ce montant a déjà été déduit des crédits d'engagement et des crédits de liquidation de la Régie des Bâtiments, mais pas encore de la dotation (la dotation 1996 ayant été versée entièrement). La diminution de la dotation sera effectuée comme suit (décision de la réunion bilatérale du 18/02/1996 relatif au contrôle budgétaire 1997) : 4,5 MF en 1997, 16,5 MF en 1998 et 9,0 MF en 1999.

2.8. En outre, un montant de 250,0 MF doit être transféré du budget de la Régie des Bâtiments vers le budget du Ministère de l'Intérieur. Ce transfert constitue la contribution du gouverne-

ge van de federale overheid in de oprichting van een provinciehuis voor de nieuwe provincie Vlaams-Brabant. Deze kredieten werden voorzien in het investeringsprogramma van de Regie (beslissing van de Ministerraad van 29/07/1994), maar kunnen om begrotingstechnische redenen niet worden vrijgemaakt. De werken zouden immers kaderen in een totaalproject van « Eurostation » m.b.t. de vernieuwing van de stationsomgeving in Leuven; de Regie kan hiervoor statutair geen uitgaven verrichten. De Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij Binnenlandse Zaken gaat akkoord met deze overheveling, mits zij als volgt gespreid wordt : 37,5 Mfr. in 1997, 137,5 Mfr. in 1998 en 75,0 Mfr. in 1999. (De vastleggingskredieten werden in 1997 al verminderd met het totaal van 250,0 Mfr.).

2.9. Tijdens de begrotingscontrole 1997 werd voor art. 536.02 (buitengewoon onderhoud) een vereffeningsritme « 35-65 » aanvaard, d.w.z. : tijdens het lopend begrotingsjaar moet 35 % van de nieuwe vastleggingen en 65 % van de encours betaald worden. Vermits art. 536.02 pas bestaat sinds 1994, werd voorzien dat deze berekeningswijze nog aangepast kan worden in functie van de evolutie in de komende begrotingsjaren.

Voor het globale krediet kan de « 30-55 »-regel gehandhaafd worden, voor zover niet meer dan 30% van de dotatie wordt toegewezen aan het buitengewoon onderhoud.

### 3. Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1997

3.1. Vastleggingen :

Tijdens de begrotingscontrole 1997 werd een vastleggingskrediet van 4 452,0 Mfr. toegekend.

Hierop werd geen enkele blokkering toegepast, zodat men mag veronderstellen dat dit krediet in de loop van 1997 volledig gebruikt zal worden (zie echter punt 2.6.).

3.2. Betalingen :

Tijdens de begrotingscontrole 1997 werd een dotatie van 3 321,6 Mfr. toegekend. Aan de uitgavenzijde werden deze middelen verhoogd met :

1) 300,0 Mfr. bijkomende verkopen (zie punt 2.3.);

2) 824,1 Mfr. overdracht van de niet-gebruikte opbrengst van de verkopen in 1996;

3) 239,7 Mfr. nog te realiseren verkopen van 1996;

4) 50,0 Mfr. uit de buitengewone ontvangst « Northgate III » (1996);

5) minimum 220,0 Mfr. (weerkerende) opbrengst van het Financieringsfonds in 1997 (waarvan 66,7 Mfr. terugbetaling Martelaarsplein),

wat een totaal betalingskrediet van 4 955,4 Mfr. oplevert (art. 533.01, 533.03 en 536.02 samen).

De punten 2) en 4) betreffen reeds geboekte ontvangsten. Voorlopig wordt verondersteld dat ook alle bijkomende verkopen (300,0 + 239,7 + 220,0 = 759,7 Mfr.) daadwerkelijk gerealiseerd zullen worden, zodanig dat het volledig betalingskrediet in 1997 gebruikt zal worden.

Bij de begrotingscontrole 1998 zal dit geëvalueerd moeten worden. Bovendien zou dan de mogelijkheid moeten bestaan om, indien het betalingskrediet 1997 niet volledig gebruikt zou zijn, de eigen ontvangsten van de Regie (d.w.z. het saldo van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen) over te dragen van 1997 naar 1998.

3.3. Annulaties :

Tijdens de laatste 10 begrotingsjaren werd jaarlijks gemiddeld 4,15% van de encours geannuleerd, met uitschieters tot meer dan 8% tijdens jaren waarin de encours middels een rondvraag bij de buitendiensten werd « opgekuist ». Vermits een dergelijke opkuisoperatie pas onlangs werd uitgevoerd (periode 1992-1995), mag verondersteld worden dat dit percentage in 1997 lager zal liggen (vgl. : slechts 0,59% in 1996). Voorlopig wordt rekening gehouden met annulaties in 1997 t.b.v. 100,0 Mfr. (= 1,77% van alle openstaande vastleggingen). Ook dit bedrag zal pas tijdens de begrotingscontrole 1998 exact gekend zijn.

3.4. Tijdens een post-bilaterale vergadering van 17/06/1997 werd beslist dat de bijkomende verkoop van onroerende goederen in 1997 voor een bedrag van 300,0 Mfr. niet hoeft gerealiseerd te

ment fédéral à la construction d'une « maison provinciale » pour la nouvelle province du Brabant flamand. Ces crédits avaient été prévus dans le programme d'investissements de la Régie (décision du Conseil des Ministres du 29/07/1994), mais ne peuvent être libérés pour des raisons de technique budgétaire. En effet, les travaux envisagés feraient partie d'un projet global de « Eurostation » par rapport à la renouvellement du quartier de la gare à Louvain; statutairement, la Régie ne peut pas faire de dépenses pour un tel projet. L'Inspection des Finances auprès du Ministère de l'Intérieur a donné un avis favorable à ce transfert, à condition qu'il soit réparti comme suit : 37,5 MF en 1997, 137,5 MF en 1998 et 75,0 MF en 1999. (Les crédits d'engagement de la Régie ont déjà été diminués du montant total de 250,0 MF en 1997).

2.9. Lors du contrôle budgétaire 1997, un rythme de liquidation de « 35-65 » a été accepté pour l'art. 536.02 (entretien extraordinaire). Cela veut dire que, dans le courant de l'année budgétaire, 35 % des nouveaux engagements pris cette année et 65 % de l'encours doivent être liquidés. Puisque l'art. 536.02 existe seulement depuis 1994, il a été prévu que ce mode de calcul peut encore être ajustée suite à l'évolution des liquidations à effectuer dans les années budgétaires qui viennent.

Pour le crédit global, la règle « 30-55 » peut être maintenue, pourvu que la partie de la dotation affectée à l'entretien extraordinaire ne dépasse les 30%.

### 3. Opérations prévues pour l'année budgétaire 1997

3.1. Engagements :

Lors du contrôle budgétaire 1997, un crédit d'engagement de 4 452,0 MF a été accordé.

Aucun blocage n'est appliqué sur ce montant, de sorte qu'on peut estimer que la totalité de ce crédit sera utilisée au cours de l'année 1997 (cfr. toutefois le point 2.6.).

3.2. Paiements :

Lors du contrôle budgétaire 1997, une dotation de 3 321,6 MF a été accordée. Dans le budget des dépenses de la Régie, ces moyens sont majorés de :

1) 300,0 MF ventes supplémentaires (cfr. le point 2.3.);

2) 824,1 MF report du produit des ventes 1996 non-utilisé;

3) 239,7 MF ventes de 1996 encore à réaliser en 1997;

4) 50,0 MF de la recette extraordinaire « Northgate III » (1996);

5) 220,0 MF (au minimum) de la mesure récurrente du Fonds de Financement en 1997 (dont 66,7 MF remboursement « Place des Martyrs »),

ce qui amène à un crédit de paiement total de 4 955,4 MF (pour l'ensemble des articles 533.01, 533.03 et 536.02).

Les points 2) et 4) concernent des recettes qui ont déjà été réalisées. Pour le moment, il est supposé que les ventes supplémentaires (300,0 + 239,7 + 220,0 = 759,7 MF) seront complètement réalisées également, de sorte que la totalité du crédit de paiement pourra être utilisée en 1997.

Lors du contrôle budgétaire 1998, il conviendra de vérifier si ces conditions auront été remplies. De plus, à ce moment-là, il devrait être possible de reporter les recettes propres de la Régie (c'est-à-dire, le solde du produit de la vente des biens immobiliers) de 1997 à 1998, s'il apparaît que le crédit de paiement 1997 ne serait pas entièrement utilisé.

3.3. Annulations :

Lors des dix dernières années budgétaires une moyenne de 4,15% de l'encours a été annulé chaque année (avec plus de 8% dans les années dans lesquelles l'encours était « nettoyé » suite à une requête auprès des services d'exécution). Vu qu'un nettoyage pareil a été effectué récemment, notamment dans la période 1992-1995, il peut être supposé que ce pourcentage sera plus bas en 1997 (par comparaison : seulement 0,59% en 1996). Pour le moment, on tiendra compte d'annulations à effectuer en 1997 d'un montant total de 100,0 MF (= 1,77% de tous les engagements disponibles). Ce montant aussi ne sera exactement connu que lors du contrôle budgétaire 1998.

3.4. Lors d'une réunion post-bilatérale du 17/06/1997 il a été décidé que la vente supplémentaire d'immeubles pour un montant de 300,0 MF en 1997 ne doit pas être effectuée, vu que ce montant

worden (omdat het bedrag toch al opgenomen werd in de aangepaste dotatie 1997). Er blijft dan nog te realiseren in 1997 :

| | |
|---|---|
| Weerkerende maatregel | 220,0 Mfr. |
| saldo van de « 2 miljard »-maatregel | 240,0 Mfr. |

Vermits de opbrengst van de verkoop van het gebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel geraamd wordt op 800,0 Mfr., zal er in 1997 dus een overschot aan « eigen middelen » zijn t.b.v. 800,0 – 220,0 – 240,0 = 340,0 Mfr. Dit bedrag wordt afgetrokken van de dotatie 1998, maar pas na de berekening van het vastleggingskrediet (omdat dit overschot pas in 1998 gebruikt zal kunnen worden en dus in 1998 vastleggingskrediet oplevert).

**4. Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 1998**

4.1. Artikel 8 van het K.B. van 18/11/1996 (maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen) bepaalt dat de huisvestingsbehoeften van de verschillende departementen moeten leiden tot een globaal meerjarenplan, opgesteld door de Raad van Ambtenaren-generaal van de Regie, vastgelegd door de Minister van Ambtenarenzaken (na advies van de Adviescommissie van de Gebouwen) en goedgekeurd door de Ministerraad. Dit meerjarenplan moet ook een raming bevatten van de kredieten die nodig zijn voor zijn inwerkingtreding.

Uit de voorbereidende werkzaamheden voor het opstellen van het eerste meerjarenplan blijkt dat de minimale en dringendste huisvestingsbehoeften van de verschillende departementen in het begrotingsjaar 1998 oplopen tot 7 500,0 Mfr. (vastleggingskredieten).

4.2. In de loop van 1997 zal voor alle gebouwen van de federale overheid een asbestinventaris worden opgemaakt. De reglementering legt tegelijk aan iedere werkgever op om aan deze inventaris een asbestbeheerprogramma te koppelen. Daardoor zullen onvermijdelijk vanaf 1998 door de bezettende diensten specifieke werken aangevraagd worden (b.v. verwijdering, fixering of inkapseling van het asbest). Indien men als uitgangspunt de kostprijs van de asbestsaneringswerken in het Berlaymontgebouw neemt (1 383,0 Mfr. voor een vloeroppervlakte van 105 000 m², of 13 171 fr./m²) en indien men veronderstelt dat saneringswerken moeten gebeuren voor 10% van het gebouwenbestand beheerd door de Regie der Gebouwen, dan betekent dit een meeruitgave van :

(7 700 000 m² x 13 171) / 10 = 10,1 miljard fr.

In de veronderstelling dat de onrechtstreekse kosten van de saneringswerken (herstel van de functie van het verwijderde asbest door andere materialen) even groot zijn als de saneringswerken zelf, dan bedraagt het totaal benodigde bedrag 20 miljard fr.

4.3. De vooruitzichten voor de begroting 1998 houden rekening met een verhoging van de dotatie voor werkingskosten met 60,8 Mfr. (zie B.A. 22.4102) en een verhoging van de dotatie voor alternatieve financiering met 324,1 Mfr. (zie B.A. 22.4104). Beide bedragen worden gecompenseerd op de dotatie voor investeringen.

Al deze gegevens leiden tot de volgende berekeningen :

| | |
|---|---|
| Reële encours op 01/01/1997 | 5 646 396 612 |
| Vastleggingen 1997 | + 4 452 000 000 |
| Compensatie voor vastleggingen 537.12 (zie 2.6.) | – 6 525 830 |
| Betalingen 1997 (dotatie + opbrengst verkopen) | – 4 955 450 000 |
| Compensatie voor betalingen 537.12 (zie 2.6.) | + 10 000 000 |
| Annulaties encours 1997 | – 100 000 000 |
| Encours op 01/01/1998 | 5 046 420 782 |
| Te betalen in 1998 (55%) | 2 775 531 430 |

a quand même été incorporé dans la dotation 1997 ajustée. Il reste alors à réaliser en 1997 :

| | |
|---|---|
| Mesure récurrente | 220,0 MF |
| Solde de la mesure « 2 milliards » | 240,0 MF |

Vu que le produit de la vente de l'immeuble sis rue Belliard 25-33 à Bruxelles est estimé à 800,0 MF, il y aura en 1997 un surplus de « moyens propres » de 800,0 – 220,0 – 240,0 = 340,0 MF. Ce montant est déduit de la dotation 1998, mais seulement après le calcul du crédit d'engagement (parce que ce surplus ne pourra être utilisé qu'en 1998 et produira donc des moyens d'engagement en 1998).

**4. Opérations prévues pour l'année budgétaire 1998**

4.1. L'art. 8 de l'A.R. du 18/11/1996 (mesures en vue de modifier la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments) prévoit que les besoins immobiliers des différents départements doivent aboutir à un plan pluriannuel global, établi par le Conseil des Fonctionnaires généraux de la Régie, arrêté par le Ministre de la Fonction publique (après avis de la Commission consultative des Bâtiments) et approuvé par le Conseil des Ministres. Ce plan doit être accompagné d'une estimation des crédits nécessaires à sa mise en œuvre.

Il apparaît des opérations préparatoires en vue de l'élaboration du premier plan pluriannuel que les besoins immobiliers minimaux et plus urgents des différents départements à réaliser dans l'année budgétaire 1998 sont de 7 500,0 MF (crédits d'engagement).

4.2. Au cours de l'année 1997, un inventaire de tous les matériaux contenant de l'asbeste sera établi pour tous les bâtiments appartenant au gouvernement fédéral. La réglementation impose en même temps à chaque employeur de faire aboutir cet inventaire à un programme de gestion de l'asbeste. Par conséquent, à partir de 1998 les services occupants demanderont inévitablement d'effectuer des travaux spécifiques, tels que l'enlèvement, la fixation ou la protection de l'asbeste. Si on prend comme point de départ le coût des travaux d'assainissement de l'immeuble Berlaymont (1 383,0 MF pour une surface de 105 000 m², ou 13 171 F/m²) et si on suppose que de tels travaux devront être exécutés pour 10% des immeubles gérés par la Régie des Bâtiments, on aboutit à une dépense supplémentaire de :

(7 700 000 m² x 13 171)/10 = 10,1 milliards de F.

En supposant que les coûts indirects des travaux d'assainissement (restitution de la fonction de l'amiante enlevée par d'autres matériaux) sont aussi importants que les travaux d'assainissement eux-mêmes, le montant supplémentaire qui devient nécessaire serait de 20 milliards de F.

4.3. La préfiguration du budget 1998 tient compte d'une majoration de 60,8 MF de la dotation pour les frais de fonctionnement (cfr. A.B. 22.4102) ainsi que d'une majoration de 324,1 MF de la dotation pour le financement alternatif (cfr. A.B. 22.4104). Ces deux montants sont compensés sur la dotation pour les investissements.

Toutes ces données amènent aux calculs suivants :

| | |
|---|---|
| Encours réel au 01/01/1997 | 5 646 396 612 |
| Engagements 1997 | + 4 452 000 000 |
| Compensation pour engagements 537.12 (cfr. 2.6.) | – 6 525 830 |
| Paiements 1997 (dotation + produit ventes) | – 4 955 450 000 |
| Compensation pour paiements 537.12 (cfr. 2.6.) | + 10 000 000 |
| Annulations encours 1997 | 100 000 000 |
| Encours au 01/01/1998 | 5 046 420 782 |
| A payer en 1998 (55%) | 2 775 531 430 |

Berekening vastleggingskrediet (in miljoenen fr.) :

| | |
|---|---|
| Aangepaste dotatie 1997 | 3 321,6 |
| Opbrengst verkopen, overgedragen van 1996 (zie 2.2.) | + 824,1 |
| Verkopen 1996, nog te realiseren in 1997 (zie 2.2.) | + 239,7 |
| Eénmalige besparing 1997 (zie 2.3.) | + 150,0 |
| Transfer naar Binnenlandse Zaken 1997 (zie 2.4.). | + 42,0 |
| Basisbedrag voor berekening dotatie 1998 | 4 577,4 |
| Geïndexeerd aan 1,7% (gezondheidsindex) | 4 679,8 |
| Compensatie verhoging « Northgate » 1997 (zie 2.5.) | – 50,0 |
| Compensatie werkingskosten 1998 (zie 4.3.) | – 60,8 |
| Compensatie stijging dotatie altern. fin. 1998 (zie 4.3.) | – 324,1 |
| Beschikbaar voor betalingen 1998 | 4 244,9 (*) |
| Betalingen op encours in 1998 | – 2 775,5 |
| Weerkerende maatregel Financieringsfonds 1998 | + 220,0 |
| Beschikbaar voor betalingen op nieuwe vastleggingen | 1 689,4 x 100/30 |
| Vastleggingskrediet 1998 | 5 631,3 |

Op 04/10/1997 besliste de regering om dit vastleggingskrediet te verhogen met 50,0 Mfr., bestemd voor de huisvesting van politiediensten in gemeenschappelijke gebouwen.

Totaal vastleggingskrediet 1998 : 5 681,3.

Berekening dotatie (in miljoenen fr.) :

| | |
|---|---|
| Beschikbaar voor betalingen in 1998 (zie (*)) | 4 244,9 |
| Over te hevelen naar Binnenlandse Zaken (nieuwe provincie) | – 137,5 |
| Over te hevelen naar Binnenlandse Zaken (stadhuis Leuven) | – 16,5 |
| Compensatie eigen middelen 1997 (zie 3.4.) | – 340,0 |
| Dotatie 1998 | 3 750,9 |

Op 04/10/1997 besliste de Regering om deze dotatie te verhogen met 15,0 Mfr. bestemd voor de huisvesting van politiediensten in gemeenschappelijke gebouwen.

Totale dotatie 1998 : 3 765,9.

(De bedragen over te hevelen naar Binnenlandse Zaken worden pas afgetrokken na de berekening van het vastleggingskrediet, omdat het vastleggingskrediet 1996 reeds verminderd werd met resp. 250,0 en 30,0 Mfr., terwijl wel de volledige dotatie 1996 gestort werd).

Samenvattend : er wordt een dotatie toegekend van 3 765,9 Mfr.

Op art. 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen wordt dat bedrag gesplitst in een dotatie voor investeringen (2 728,0 Mfr.) en een dotatie voor buitengewoon onderhoud (1 037,9 Mfr.) (**). Aan de uitgavenzijde worden deze middelen als volgt verdeeld :

| | |
|---|---|
| art. 533.01 (investeringen in Staatsgebouwen) | 2 708,0 |
| art. 533.03 (rationeel energiegebruik) | 20,0 |
| art. 536.02 (buitengewoon onderhoud Staatsgebouwen) | 1 037,9 |
| | 3 765,9 |

De betalingskredieten van art. 533.01 worden verhoogd met minimum 220,0 Mfr. uit de opbrengst van het Financieringsfonds 1998 (weerkerende maatregel), waarvan 66,7 Mfr. terugbetaling Martelaarsplein.

(**) Berekening : 65% van de encours (446,6) + 35% van het vastleggingskrediet (591,3)

Calcul du crédit d'engagement (en millions de F) :

| | |
|---|---|
| Dotation 1997 ajustée | 3 321,6 |
| Produit ventes, reporté de 1996 (cfr. 2.2.) | + 824,1 |
| Ventes 1996, encore à réaliser en 1997 (cfr. 2.2.) | + 239,7 |
| Economie 1997 non récurrente (cfr. 2.3.) | + 150,0 |
| Transfert au Ministère de l'Intérieur (cfr. 2.4.) | + 42,0 |
| Montant de base pour calcul dotation 1998 | 4 577,4 |
| Indexé à 1,7% (indice-santé) | 4 679,8 |
| Compensation majoration « Northgate » 1997 (cfr. 2.5.) | – 50,0 |
| Compensation frais de fonctionnement 1998 (cfr. 4.3.) | – 60,8 |
| Compensation majoration dotation fin. altern. (cfr. 4.3.) | – 324,1 |
| Disponible pour paiements en 1998 | 4 244,9 (*) |
| Paiements de l'encours en 1998 | – 2 775,5 |
| Mesure récurrente Fonds de Financement 1998 | + 220,0 |
| Disponible pour paiements sur nouveaux engagements | 1 689,4 x 100/30 |
| Crédit d'engagement 1998 | 5 631,3 |

Le 04/10/1997, le Gouvernement a décidé de majorer ce crédit d'engagement de 50,0 MF, destinés au logement des services policiers dans les bâtiments communs.

Crédit d'engagement 1998 total : 5 681,3.

Calcul de la dotation (en millions de F) :

| | |
|---|---|
| Disponible pour paiements en 1998 (cfr. (*)) | 4 244,9 |
| Transfert au budget de l'Intérieur (nouvelle province) | – 137,5 |
| Transfert au budget de l'Intérieur (hôtel de ville Louvain) | – 16,5 |
| Compensation moyens propres 1997 (cfr. 3.4.) | – 340,0 |
| Dotation 1998 | 3 750,9 |

Le 04/10/1997, le Gouvernement a décidé de majorer cette dotation de 15,0 MF, destinés au logement des services policiers dans des bâtiments communs.

Dotation 1998 totale : 3 765,9.

(Les montants à transférer au budget du Ministère de l'Intérieur ne sont déduits qu'après le calcul du crédit d'engagement, parce que le crédit d'engagement 1996 était déjà diminué de 250,0 MF et de 30,0 MF resp., tandis que la dotation 1996 était versée entièrement à la Régie des Bâtiments).

Récapitulation : une dotation de 3 765,9 MF est accordée.

A l'article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments, ce montant est divisé entre une dotation pour investissements (2 728,0 MF) et une dotation pour l'entretien extraordinaire (1 037,9 MF) (**). Dans le budget des dépenses, ces moyens sont répartis comme suit :

| | |
|---|---|
| art. 533.01 (investissements bâtiments de l'Etat) | 2 708,0 |
| art. 533.03 (utilisation rationnelle de l'énérgie) | 20,0 |
| art. 536.02 (entretien extraordinaire bâtiments Etat) | 1 037,9 |
| | 3 765,9 |

Les crédits de paiement de l'art. 533.01 sont majorés de 220,0 MF au minimum, provenant du produit du Fonds de Financement 1998 (mesure récurrente), dont 66,7 MF remboursement « Place des Martyrs ».

(**) Calcul : 65% de l'encours (446,6) + 35% du crédit d'engagement (591,3).

Hiertegenover staan vastleggingskredieten t.b.v. 5 681,3 Mfr., als volgt verdeeld :

| | |
|---|---|
| art. 533.01 (investeringen in Staatsgebouwen) ..... | 3 971,9 |
| art. 533.03 (rationeel energiegebruik) ..... | 20,0 |
| art. 536.02 (buitengewoon onderhoud Staatsgebouwen) ..... | 1 689,4 |
| | 5 681,3 |

B.A. : 19 55 21 6108 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat (Artikel 450.20 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 95,0 | 155,0 | 680,0 | 180,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om een bedrag van 1 miljard fr. te besteden aan de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Dit bedrag werd t.g.v. de begrotingscontrole 1996 ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, die het geld moet gebruiken voor de restauratie van Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het « architecturaal patrimonium ».

Het krediet zal besteed worden aan werken in een beperkt aantal gebouwen, met name :

— het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);

— het gebouw bezet door Binnenlandse Zaken in de Wetstraat/Leuvenseweg te Brussel;

— het gebouw van Volksgezondheid aan de Luchtvaartsquare te Brussel.

De Regie der Gebouwen voorzag aanvankelijk de vastlegging van deze werken voor het volledige bedrag van 1 000,0 Mfr. in 1996, met betalingen volgens het geijkte « 30-55-15 »-ritme : 300,0 Mfr. in 1996, 550,0 Mfr. in 1997 en 150,0 Mfr. in 1998.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 04/05/1996 heeft de regering echter beslist dat volgend vereffeningsritme moest worden aangehouden : 94,9 Mfr. in 1996, 205,1 Mfr. in 1997, 550,0 Mfr. in 1998 en 150,0 Mfr. in 1999. Voor 1996 werd evenwel geen dotatie toegekend : dit bedrag (94,9 Mfr.) moest gehaald worden uit de meerontvangst van het Financieringsfonds in 1995.

De uitvoering van de geplande werken heeft inmiddels aanzienlijke vertraging opgelopen (men kon immers pas na de goedkeuring van de aangepaste begroting 1996 over deze kredieten beschikken). Vandaar dat in 1996 slechts gerealiseerd werd :

| | |
|---|---|
| vastleggingen ..... | 30 364 566 |
| betalingen ..... | 3 421 927 |

Vermits het gros van de beoogde werken ten vroegste zal kunnen starten in mei 1997 werd het vereffeningsritme tijdens de begrotingscontrole 1997 nogmaals aangepast :

| | |
|---|---|
| 1997 ..... | 95 000 000 |
| 1998 ..... | 115 000 000 |
| 1999 ..... | 550 000 000 |
| 2000 ..... | 150 000 000 |

Het niet-gebruikte gedeelte van het vastleggingskrediet (969 635 434 fr.) werd naar 1997 overgedragen.

Alhoewel de Regie der Gebouwen schat dat zij in 1998 minstens 300,0 Mfr. betalingskrediet zal nodig hebben, werd de dotatie 1998 tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/1997 nog verminderd met 20,0 Mfr. (bedrag dat bij de raming voor 1999 gevoegd werd).

Tout ceci autorise des crédits d'engagement pour un montant total de 5 681,3 MF, répartis comme suit :

| | |
|---|---|
| art. 533.01 (investissements bâtiments de l'Etat) .. | 3 971,9 |
| art. 533.03 (utilisation rationnelle de l'énérgie) ..... | 20,0 |
| art. 536.02 (entretien extraordinaire bâtiments Etat) ..... | 1 689,4 |
| | 5 681,3 |

A.B. : 19 55 21 6108 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat (Article 450.20 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 95,0 | 155,0 | 680,0 | 180,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 02/10/1995 de consacrer un montant de 1 milliard de BEF à la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. Lors du contrôle budgétaire 1996, cette somme était mise à la disposition de la Régie des Bâtiments, qui doit utiliser le montant pour restaurer des immeubles de l'Etat qui ont un caractère reconnu de patrimoine architectural.

Le crédit sera destiné à des travaux dans un nombre réduit de bâtiments, parmi lesquels viendront en priorité :

— le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);

— l'immeuble occupé par le Ministère de l'Intérieur, rue de la Loi/rue de Louvain à Bruxelles;

— l'immeuble du Ministère de la Santé publique, Square de l'Aviation à Bruxelles.

La Régie des Bâtiments avait prévu initialement l'engagement de ces travaux pour le montant total de 1 000 MF en 1996, tandis que les payements suivraient le rythme habituel de « 30-55-15 » : 300,0 MF en 1996, 550,0 MF en 1997 et 150,0 MF en 1998.

Mais lors du conclave du 04/05/1996, le gouvernement a décidé que les liquidations s'effectueraient comme suit : 94,9 MF en 1996, 205,1 MF en 1997, 550,0 MF en 1998 et 150,0 MF en 1999. Cependant, aucune dotation n'était accordée pour 1996 : ce montant (94,9 MF) devait être comblé par le surplus des recettes du Fonds de Financement réalisées en 1995.

Entre-temps, l'exécution des travaux envisagés a été retardée considérablement (puisqu'on ne pouvait disposer de ces crédits qu'après l'approbation du budget 1996 ajusté). Par conséquent, les réalisations de 1996 ne comprennent que :

| | |
|---|---|
| engagements ..... | 30 364 566 |
| paiements ..... | 3 421 927 |

Vu que la plus grande partie des travaux ne pourra commencer qu'en mai 1997 au plus tôt, le rythme des liquidations a été ajusté encore une fois lors du contrôle budgétaire 1997 :

| | |
|---|---|
| 1997 ..... | 95 000 000 |
| 1998 ..... | 115 000 000 |
| 1999 ..... | 550 000 000 |
| 2000 ..... | 150 000 000 |

La partie non-utilisée du crédit d'engagement (969 635 434 F) a été reporté à 1997.

Bien que la Régie des Bâtiments estime qu'en 1998 elle aura besoin de crédits de paiement pour un montant de 300,0 MF au minimum, la dotation 1998 a été diminuée de 20,0 MF lors de la réunion bilatérale du 05/06/1997 (montant qui a été ajouté à l'estimation pour 1999).

Op 04/10/1997 besliste de Regering evenwel om een bijkomend vastleggingskrediet van 200,0 Mfr. toe te kennen, bestemd voor de werken i.v.m. de stabiliteit van de koepel van het Justitiepaleis te Brussel. Dit leidt tot een verhoging van de dotatie 1998 met 60,0 MFr. (200,0 x 30 %).

Bedrag van de dotatie voor 1998 : 155,0 Mfr.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt dit bedrag aan de uitgavenzijde ingeschreven onder art. 536.06, verhoogd met het saldo van het bedrag dat aangerekend moet worden op het saldo van het Financieringsfonds 1995 :

| | |
|---|---|
| Totaal krediet | 1 200 000 000 |
| Toegekende dotaties 1997 - 2000 | – 1 110 000 |
| Betaald in 1996 | – 3 421 927 |
| Saldo | 86 578 073 |

De niet-gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van art. 536.06 mogen naar een volgend begrotingsjaar worden overgedragen, zonder dat dit invloed heeft op de globaal toegekende dotatie.

B.A. : 19 55 22 4101 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht en door haar aan de eigenaars betaald (Artikel 450.05 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 887,1 | 3 971,5 | 5 205,2 | 5 205,2 | 4 793,9 | 4 793,9 |

*Verklarende nota*

1.1. Het totaal van de huurgelden die betaald moeten worden voor de huurcontracten die van kracht waren op 23/04/1997 en die aangerekend moeten worden op artikel 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen bedraagt 3 865 029 581 fr.

1.2. Het grootste deel van deze huurgelden werd reeds geïndexeerd op 01/04/1997. Op de andere moet de indexering 1997 (mei '97 t/m maart '98) nog toegepast worden, wat resulteert in een verhoging met 17 646 728 fr.

1.3. Daarentegen is in dit bedrag ook een totaal van 41 774 963 fr. inbegrepen, dat een gedeelte is van het huurgeld voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten en die bezet worden door Staatsdiensten (nl. voor het deel van de contracten die inmiddels getekend zijn). Dit bedrag hoeft niet gedekt te worden door de dotatie, omdat het normaal gezien gecompenseerd zou moeten worden door de huurgelden die de Regie ontvangt voor de federale gebouwen die bezet worden door Gemeenschappen en Gewesten (maar : zie verderop i.v.m. het negatief saldo van deze huuroperaties !).

1.4. Totaal bedrag van de bestaande huurcontracten 1997, te betalen met de dotatie :

3 865 029 581 + 17 646 728 – 41 774 963 = 3 840 901 346 fr.

2. Voor 1998 moeten daarbij nog de volgende aanpassingen voorzien worden :

2.1. Nieuwe of vervangende inhuringen voorgelegd ter ondertekening (zonder « SOPIMA »!) :

| | |
|---|---|
| Ottignies, Fin., traverse d'Esope (verhoging opp.) | 1 391 200 |
| Tournai, rue de l'Athenée | 631 250 |
| Mechelen, Fin., Lange Heergracht 2 | 350 000 |
| Grimbergen, Fin., Waardbeekdreef 3 | 799 600 |
| Antwerpen, St.-Jacobsmarkt 81/83 (21 parkings) | 670 824 |
| Brussel, B.Z., Koningsstraat 60/66, blok C | 64 272 434 |
| St.-Joost TN, Fin., Bd. St. Lazare 10 (herinhuring) | 184 538 |
| Totaal | 68 299 846 |

Cependant, le 04/10/1997, le Gouvernement a décidé d'accorder un crédit d'engagement supplémentaire de 200,0 MF, destinés aux travaux relatifs à la stabilité de la coupole du Palais de Justice à Bruxelles. Cela donne lieu à une majoration de la dotation 1998 de 60,0 MF (200,0 x 30 %).

Montant de la dotation pour 1998 : 155,0 MF

Dans le budget de la Régie des Bâtiments, ce montant est inscrit à l'article des dépenses 536.06, majoré du solde du montant qui doit être prélevé du solde du Fonds de Financement 1995 :

| | |
|---|---|
| Crédit total | 1 200 000 000 |
| Dotations 1997-2000 accordées | – 1 110 000 |
| Payé en 1996 | – 3 421 927 |
| Solde | 86 578 073 |

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de l'article 536.06 peuvent être reportés à une année budgétaire suivante, sans que la dotation totale accordée soit affectée.

A.B. : 19 55 22 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires (Article 450.05 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 3 887,1 | 3 971,5 | 5 205,2 | 5 205,2 | 4 793,9 | 4 793,9 |

*Note explicative*

1.1. Le montant total des loyers à payer pour les contrats de location en vigueur au 23/04/1997 et à imputer à l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments est de 3 865 029 581 F.

1.2. La plus grande partie de ces loyers a déjà été indexée au 01/04/1997. Pour les autres, l'indexation 1997 (mai '97 jusqu'à mars '98) doit encore être appliquée, ce qui amène à une majoration de 17 646 728 F.

1.3. Par contre, ce montant comprend également un total de 41 774 963 F qui représente une partie des loyers à payer pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux (notamment, la partie des contrats qui ont déjà été signés). Ce montant ne doit pas être comblé par la dotation pour les loyers, parce que, normalement, il devrait être entièrement compensé par les loyers que la Régie recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions (mais : ci-dessous il apparaîtra que le solde de ces opérations locatives est négatif !).

1.4. Montant total des contrats 1997 existants, à payer avec la dotation :

3 865 029 581 + 17 646 728 – 41 774 963 = 3 840 901 346 F.

2. Pour l'année 1998, il faut tenir compte des adaptations suivantes :

2.1. Locations nouvelles ou de substitution, en cours de signature :

| | |
|---|---|
| Ottignies, Fin., traverse d'Esope (majoration surf.) | 1 391 200 |
| Tournai, rue de l'Athenée | 631 250 |
| Mechelen, Fin., Lange Heergracht 2 | 350 000 |
| Grimbergen, Fin., Waardbeekdreef 3 | 799 600 |
| Antwerpen, St.-Jacobsmarkt 81/83 (21 parkings) | 670 824 |
| Brussel, B.Z., Koningsstraat 60/66, blok C | 64 272 434 |
| St.-Joost TN, Fin., Bd. St. Lazare 10 (relocation) | 184 538 |
| Total | 68 299 846 |

2.2. Opgezegde huurcontracten :

| | |
|---|---|
| Vlaanderen | – 14 884 406 |
| Wallonië | – 13 482 205 |
| Brussel | – 19 479 043 |
| | – 47 845 654 |

2.3. Huurprijsverhogingen voor contracten die door de eigenaar opgezegd kunnen worden in de periode 01/04/1998 - 31/03/1999 (raming) : 10 000 000.

2.4. Op 20/12/1996 werd de patrimoniale vennootschap « N.V. SOPIMA » opgericht. In de vorming van het startkapitaal van deze vennootschap bracht de federale overheid onroerende goederen in (voordien beheerd door de Regie der Gebouwen), voor een totale waarde van 8 030,0 Mfr. Tien van deze gebouwen blijven bezet door federale Staatsdiensten en moeten dus vanaf 1997 door de Regie der Gebouwen ingehuurd worden. De jaarlijkse huurprijs wordt geraamd op :

| | |
|---|---|
| Antwerpen, Italiëlei 4 | 192 400 000 |
| Brussel, Louizalaan 233-245 | 112 400 000 |
| Brussel, Regentschapsstraat 52-54 | 27 000 000 |
| Brussel, Wetenschapsstraat 6-8 | 23 000 000 |
| Brussel, Voorlopig-Bewindstraat 9-15 | 13 800 000 |
| Charleroi, Quai de Flandre, 1 | 42 600 000 |
| Hasselt, Gouv. Verwilghensingel 75 | 52 000 000 |
| Luik, avenue Blonden, 88 | 100 000 000 |
| Mons, chemin de l'Inquiétude | 47 000 000 |
| Namur, rue des Bourgeois, 7 | 94 000 000 |
| | 704 200 000 |

Normaal dienen deze huurprijzen per semester op voorhand betaald te worden, voor 1 januari en 1 juli van ieder jaar. In afwijking daarvan werd echter bepaald dat in 1997 nog geen huurgeld betaald zal moeten worden en dat de huur voor 1998 pas verschuldigd zal zijn op het einde van ieder semester. In 1998 moeten dus drie semesters betaald worden : 2 semesters 1997 op 02/01/1998 en het 1ste semester 1998 op 30/06/98. Vanaf 1999 zou dan het systeem van voorafgaande betaling beginnen, zodat ook in 1999 3 semesters verschuldigd zullen zijn (2 op 01/01/99 en 1 op 30/06/99).

Er moet op gewezen worden dat in de komende begrotingsjaren nog andere onroerende goederen aan N.V. SOPIMA overgedragen zullen worden, zodanig dat het bedrag van de huurgelden vanaf 1999 nog eens aanzienlijk zal stijgen.

Bedrag te betalen in 1998 : 704 200 000 x 3/2 = 1 056 300 000 fr.

Deze huurprijs moet nog worden verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing, verzekeringen en andere belastingen en taksen, maar details daarover zijn op dit ogenblik nog niet volledig gekend. Voor de gebouwen gelegen in Brussel zou de onroerende voorheffing oplopen tot 57 610 066 fr. (voor 1997 én 1998) en worden de andere taksen geraamd op 7 592 088 fr. Geëxtrapoleerd naar de totaliteit van de gebouwen zou dit neerkomen op een bijkomende last van (afgerond) 260,8 Mfr.

Totaal te voorzien voor de huurgelden « SOPIMA » :
1 056 300 000 + 260 800 000 = 1 317 100 000

3. In 1998 zal dus volgend bedrag aan huurgelden betaald moeten worden :

| | |
|---|---|
| 1.1. bestaande contracten | 3 865 029 581 |
| 1.2. nog uit te voeren indexering 1997 | + 17 646 728 |
| 1.3. te dekken door huuropbrengst Gem. en Gewesten | – 41 774 963 |
| 2.1. nieuwe inhuringen | + 68 299 846 |
| 2.2. opgezegde huurcontracten | – 47 845 654 |
| 2.3. huurprijsverhogingen | + 10 000 000 |
| 2.4. inhuringen « SOPIMA » | + 1 317 100 000 |
| Totaal | 5 188 455 538 |

2.2. Contrats résiliés :

| | |
|---|---|
| Flandre | – 14 884 406 |
| Wallonie | – 13 482 205 |
| Bruxelles | – 19 479 043 |
| | – 47 845 654 |

2.3. Majoration du prix du loyer pour les contrats qui peuvent être résiliés par les propriétaires dans la période 01/04/1998 - 31/03/1999 (estimation) : 10 000 000.

2.4. Le 20/12/1996, la société patrimoniale « S.A. SOPIMA » a été créée. En vue de la création du capital de départ de cette société, le gouvernement fédéral a apporté, entre autres, des biens immobiliers (antérieurement gérés par la Regie der Bâtiments), pour une valeur totale de 8 030,0 MF. Parmi ces biens immobiliers figurent dix bâtiments qui continueront à être occupés par des services de l'Etat fédéral et qui, à partir de 1997, doivent être pris en location par la Régie des Bâtiments. Le loyer annuel est estimé à :

| | |
|---|---|
| Antwerpen, Italiëlei 4 | 192 400 000 |
| Bruxelles, avenue Louise 233-245 | 112 400 000 |
| Bruxelles, rue de la Régence 52-54 | 27 000 000 |
| Bruxelles, rue de la Science 6-8 | 23 000 000 |
| Bruxelles, rue du Gouvernement provisoire 9-15 | 13 800 000 |
| Charleroi, Quai de Flandre, 1 | 42 600 000 |
| Hasselt, Gouv. Verwilghensingel 75 | 52 000 000 |
| Liège, avenue Blonden, 88 | 100 000 000 |
| Mons, chemin de l'Inquiétude | 47 000 000 |
| Namur, rue des Bourgeois, 7 | 94 000 000 |
| | 704 200 000 |

Normalement, ces loyers devront être payés d'avance, semestriellement, avant le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année. Cependant, par dérogation à cette règle, il a été décidé qu'aucun loyer n'est dû en 1997 et que les loyers pour 1998 ne devront être payés qu'à la fin de chaque semestre. Cela signifie que trois semestres devront être payés en 1998 : les 2 semestres de 1997 au 02/01/1998 et le premier semestre 1998 au 30/06/1998. A partir de 1999, le système de paiements d'avance commencera, de sorte qu'en 1999 aussi, la Régie devra payer 3 semestres (2 au 01/01/1999 et 1 au 30/06/1999).

Il est à noter que d'autres biens immobiliers seront cédés à la S.A. SOPIMA dans les années budgétaires qui viennent, de sorte que le montant des loyers augmentera encore considérablement à partir de 1999.

Montant à payer en 1998 : 704 200 000 x 3/2 = 1 056 300 000 F.

Ce montant de loyer doit encore être majoré du montant du précompte immobilier, des assurances et des autres taxes et contributions, mais les détails concernant ces dépenses ne sont pas encore intégralement connus à ce moment. Pour les bâtiments sis à Bruxelles, le précompte immobilier serait de 57 610 066 F (pour 1997 et 1998); les autres taxes sont estimés à 7 592 088 F. Si la totalité des frais est calculée de la même manière, cela amène à des charges supplémentaires de (arrondi) 260,8 MF.

Montant total à prévoir pour les loyers « SOPIMA » :
1 056 300 000 + 260 800 000 = 1 317 100 000

3. En 1998, la Régie devra donc payer les loyers suivants :

| | |
|---|---|
| 1.1. contrats existants | 3 865 029 581 |
| 1.2. indexation 1997 encore à appliquer | + 17 646 728 |
| 1.3. à couvrir par recettes locatives Com. et Régions | – 41 774 963 |
| 2.1. locations nouvelles | + 68 299 846 |
| 2.2. contrats résiliés | – 47 845 654 |
| 2.3. majorations des prix de loyers | + 10 000 000 |
| 2.4. prises en location « SOPIMA » | + 1 317 100 000 |
| Total | 5 188 455 538 |

Geïndexeerd aan de gezondheidsindex (+ 2,1%), van toepassing op de huurcontracten, wordt dat : 5 297 413 104 fr., afgerond : 5 297 400 000 fr. (zie echter punt 8.1).

4. Dit krediet kan evenwel verminderd worden met de besparingen die reeds in het vooruitzicht werden gesteld tijdens de begrotingscontrole 1997 :

4.1. Indien de diensten van het Ministerie van Buitenlandse Zaken in de loop van 1997-1998 kunnen verhuizen naar het Egmontcomplex (in het gunstigste geval vanaf september 1997), kan dit de volgende besparingen opleveren (geïndexeerde bedragen) :

| | |
|---|---|
| Vierarmenstraat 2/4 (opzegbaar 28/02/98) | 136 675 244 |
| Wolstraat 60 (opzegbaar 28/02/98) | 2 127 162 |
| Vierarmenstraat 6, contract 22.1258 (opzegbaar 31/07/98) | 2 285 557 |
| Vierarmenstraat 6, contract 22.1469 (opzegbaar 28/02/98) | 919 438 |
| Belliardstraat 59/67 (opzegbaar 31/01/98) | 64 871 266 |
| Totaal | 206 878 667 |

4.2. Indien de diensten van het Ministerie van Economische Zaken in de loop van 1997-1998 kunnen verhuizen naar de WTCIII-toren (ontruimd door de Vlaamse Gemeenschap op 31/09/1997), kan dit de volgende besparingen opleveren (indexering inbegrepen) :

| | |
|---|---|
| De Meeûssquare 23/24 (31/12/97) | 70 786 866 |
| Kunstlaan 47/49 (31/12/97) | 830 425 |
| Industriestraat 6 (31/10/97) | 24 281 549 |
| Belgradostraat 15 (30/11/97) | 6 255 992 |
| reeds verrekend bij begrotingscontrole 1997 | – 30 700 000 |
| | 71 454 832 |

Hierbij dient opgemerkt :

1) dat, indien deze contracten pas in de loop van 1998 kunnen opgezegd worden, de besparing slechts 30 508 183 fr. zal bedragen;

2) dat het Ministerie van Economische Zaken de verhuis van zijn diensten waarschijnlijk opnieuw ter discussie zal zetten.

4.3. Indien de diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw in de loop van 1997-1998 kunnen verhuizen naar de WTCIII-toren (ontruimd door de Vlaamse Gemeenschap op 31/09/1997), kan dit de volgende besparingen opleveren :

| | |
|---|---|
| Manhattan Center, contract 22.1387 (31/08/98) | 50 797 070 |
| Manhattan Center, contract 22.1388 (31/08/98) | 2 735 913 |
| Manhattan Center, contract 22.1398 (31/08/98) | 104 477 |
| reeds verrekend bij begrotingscontrole 1997 | – 39 200 000 |
| Totaal | 14 437 460 |

| | |
|---|---|
| 4.4. Blijft te betalen | 5 297 400 000 |
| | – 206 878 667 |
| | – 71 454 832 |
| | – 14 437 460 |
| | 5 004 629 041 |

5. In vergelijking met de aangepaste begroting 1997 noteert de Regie der Gebouwen een vermindering van de huurontvangsten vanwege de Gemeenschappen en Gewesten met liefst 307 598 307 fr. Oorzaak daarvan is het feit dat zowel de Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest in de loop van 1997 het WTCIII-gebouw verlaten. Daardoor is deze huuropbrengst (in tegenstelling tot de vorige begrotingsjaren)

Indexé suivant l'indice-santé (+ 2,1%), d'application pour les contrats de location, cela devient : 5 297 413 104 F, arrondi : 5 297 400 000 F. (cf. cependant le point 8.1).

4. Toutefois, ce crédit peut être diminué du montant des économies qui étaient déjà mises en cause lors du contrôle budgétaire 1997 :

4.1. Si les services du Ministère des Affaires étrangères peuvent déménager au complexe Egmont dans le courant de la période 1997-1998 (dans l'hypothèse la plus favorable : à partir de septembre 1997), cela pourra amener aux économies suivantes (indexées) :

| | |
|---|---|
| rue Quatre Bras, 2/4 (résiliable 28/02/98) | 136 675 244 |
| rue aux Laines, 60 (résiliable 28/02/98) | 2 127 162 |
| rue Quatre Bras, 6 contrat 22.1258 (résiliable 31/07/98) | 2 285 557 |
| rue Quatre Bras, 6 contrat 22.1469 (résiliable 28/02/98) | 919 438 |
| rue Belliard, 59/67 (résiliable 31/01/98) | 64 871 266 |
| Total | 206 878 667 |

4.2. Si les services du Ministère des Affaires économiques peuvent déménager, dans le courant de la période 1997-1998, à la tour WTCIII (abandonnée par les services de la Communauté flamande le 31/09/1997), cela pourra amener aux économies suivantes (indexation comprise) :

| | |
|---|---|
| square de Meeûs, 23/24 (résiliable 31/12/97) | 70 786 866 |
| avenue des Arts, 47/49 (résiliable 31/12/97) | 830 425 |
| rue de l'Industrie, 6 (résiliable 31/10/97) | 24 281 549 |
| rue de Belgrade, 15 (résiliable 30/11/97) | 6 255 992 |
| déjà mis en compte lors du contrôle budgétaire 1997 | – 30 700 000 |
| | 71 454 832 |

Néanmoins, il convient de remarquer :

1) que l'économie totale atteindra seulement 30 508 183 F si ces contrats ne peuvent être résiliés que dans le courant de l'année 1998;

2) qu'il se pourrait que cette relocalisation de services soit totalement ou partiellement remise en cause par le Ministère des Affaires économiques.

4.3. Si les services du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture peuvent déménager, dans la période 1997-1998, à la tour WTCIII (abandonnée par les services de la Communauté flamande le 31/09/1997), cela pourra amener aux économies suivantes :

| | |
|---|---|
| Manhattan Center, contrat 22.1387 (31/08/98) | 50 797 070 |
| Manhattan Center, contrat 22.1388 (31/08/98) | 2 735 913 |
| Manhattan Center, contrat 22.1398 (31/08/98) | 104 477 |
| déjà mis en compte lors du contrôle budgétaire 1997 | – 39 200 000 |
| Total | 14 437 460 |

| | |
|---|---|
| 4.4. Reste à payer | 5 297 400 000 |
| | – 206 878 667 |
| | – 71 454 832 |
| | – 14 437 460 |
| | 5 004 629 041 |

5. Par rapport au budget 1997 ajusté, la Régie des Bâtiments doit noter une diminution des recettes locatives de la part des Communautés et des Régions de pas moins de 307 598 307 F. Cela est causé par le fait que la Communauté flamande ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne abandonneront l'immeuble WTCIII dans le courant de 1997. Par conséquent (et contrairement aux années précédentes), cette recette locative est largement

ruim onvoldoende om de huur te betalen die de Regie zelf verschuldigd is aan Gemeenschappen en Gewesten :

| | |
|---|---|
| Huur te betalen door Gem. en Gewesten ..... | 66 475 141 |
| Huur te betalen aan Gem. en Gewesten ..... | – 294 794 497 |
| Saldo huuroperaties ..... | – 228 319 356 |

De Regie der Gebouwen vraagt dan ook om de huurdotatie te verhogen met dit bedrag.

| | |
|---|---|
| 6. Totaal 1998 ..... | 5 232 948 397 |
| Afgerond ..... | 5 232 900 000 |

Dit bedrag is 1 261,4 Mfr. hoger dan de aangepaste dotatie 1997, verhoging die volledig te wijten is aan de nieuwe inhuringen « SOPIMA » (+ 1 317,1 Mfr.) en het deficit van de huuroperaties met Gemeenschappen en Gewesten (+ 228,3 Mfr.). Zonder deze beide operaties had de huurdotatie kunnen verminderd worden met 284,0 Mfr., zodat mag gesteld worden dat de Regie der Gebouwen zeker voldaan heeft aan de inspanningen die tijdens de begrotingscontrole 1997 van haar gevraagd werden.

7. De Regie der Gebouwen voert momenteel onderhandelingen met het departement Financiën over de huisvesting van verschillende diensten van dit Ministerie. De voorstellen die de Regie in dat verband gedaan heeft zouden een huurbesparing van 31,8 Mfr. kunnen opleveren; de tegenvoorstellen van Financiën zouden 24,3 Mfr. meer kosten. Tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/1997 werd beslist de huurdotatie voorlopig te verminderen met het verschil tussen beide voorstellen (7,5 Mfr.). Dit bedrag wordt bij de dotatie voor werkingskosten gevoegd, waar het uitsluitend gebruikt mag worden voor informatica-uitgaven in het kader van de invoering van de Euro en de overgang naar het jaar 2000.

Bij de begrotingscontrole 1998 zal moeten blijken voor welke oplossing uiteindelijk gekozen werd.

8. Post-bilateraal werden nog volgende correcties aangebracht :

8.1. De aanpassing van de gezondheidsindex van 2,1% naar 1,7% resulteert in een vermindering van de huurdotatie met 20,8 Mfr.

8.2. Verhoging met 0,6 Mfr. voor nieuwe inhuringen ten behoeve van de Civiele Bescherming (met compensatie op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken).

9. Totaal bedrag van de dotatie 1998 : 5 205 200 000.

Opmerking : het bedrag van de dotatie hoeft niet langer verhoogd te worden met de huuropslag van 1,5 % op de bestaande contracten, die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor haar administratiekosten, volgens de beslissing van het begrotingscomité van 5 februari 1976. Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd inderdaad beslist om deze vergoeding te handhaven op 56,9 Mfr. en bij de dotatie voor werkingskosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zal worden; zie B.A. 41.02).

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt het bedrag van de dotatie hernomen op art. 537.01, verhoogd met een gedeelte van de huur die de Regie moet betalen voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten en die bezet worden door Staatsdiensten, namelijk met dat gedeelte dat zij kan recupereren uit de huurgelden die de Regie der Gebouwen zelf zal ontvangen voor de Rijksgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten, d.i. 66 475 141 fr.; zie art. 411.06 en B.A. 22 4102).

Voor de meerjarenraming 1999-2001 werd verondersteld dat de huurcontracten die in de loop van deze periode vervallen, hernieuwd worden tegen dezelfde prijs. Er werd geen rekening meer gehouden met mogelijke besparingen, noch met de nieuwe inhuringen die zullen resulteren uit de verdere overdracht van staatsgebouwen aan de N.V. SOPIMA (aangezien men nog niet weet om welke gebouwen het gaat en wat de huurprijs zal zijn).

insuffisante pour payer les loyers que la Régie elle-même doit aux Communautés et aux Régions :

| | |
|---|---|
| Loyers à payer par les Comm. et les Régions ..... | 66 475 141 |
| Loyers à payer aux Comm. et aux Régions ..... | – 294 794 497 |
| Solde des opérations locatives ..... | – 228 319 356 |

Par conséquent, la Régie des Bâtiments demande de majorer la dotation pour les loyers de ce montant.

| | |
|---|---|
| 6. Montant total 1998 ..... | 5 232 948 397 |
| Arrondi ..... | 5 232 900 000 |

Ce montant est 1 261,4 MF plus élevé que la dotation 1997 ajustée. Cependant, cette majoration est entièrement due aux nouvelles locations « SOPIMA » (+ 1 317,1 MF) et au déficit des opérations locatives entre la Régie et les Communautés et les Régions (+ 228,3 MF). Sans ces deux opérations, la dotation aurait pu être diminuée de 284,0 MF. Il peut donc être confirmé que la Régie des Bâtiments a certainement satisfait aux efforts qui lui avaient été demandés lors du contrôle budgétaire 1997.

7. La Régie des Bâtiments a entamé des négociations avec le département des Finances au sujet du logement de différents services de ce Ministère. Les propositions faites par la Régie dans ce cadre pourraient donner lieu à des économies de 31,8 MF; les contre-propositions des Finances seraient 24,3 MF plus chères. Lors de la réunion bilatérale du 05/06/1997 il a été décidé de diminuer provisoirement la dotation pour les loyers d'un montant correspondant à la différence entre les deux propositions (7,5 MF). Ce montant est ajouté à la dotation pour les frais de fonctionnement, où il peut exclusivement être utilisé pour des dépenses en informatique dans le cadre du passage à l'an 2000 et de l'introduction de la monnaie unique européenne.

La solution finale devra être mise en compte lors du contrôle budgétaire 1998.

8. Post-bilatéralement, les corrections suivantes ont encore été apportées :

8.1. L'ajustement de l'indice-santé de 2,1% à 1,7% amène à une diminution de 20,8 MF de la dotation pour les loyers.

8.2. Majoration de 0,6 MF pour de nouvelles prises en location pour les besoins de la Protection Civile (avec compensation au budget du Ministère de l'Intérieur).

9. Montant total de la dotation 1998 : 5 205 200 000.

Remarque : le montant de la dotation ne doit plus être augmentée de la majoration de 1,5 % sur les contrats existants, que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976. En effet, lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995, il a été décidé de maintenir le montant de cette redevance à 56,9 MF, et de l'affecter à la dotation pour les frais de fonctionnement, où il sera simplement indexé chaque année; cfr. A.B. 41.02).

Au budget de la Régie des Bâtiments, le montant de la dotation est entièrement repris à l'article 537.01, majoré d'une partie du montant des loyers que la Régie devra payer pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux, notamment la partie qu'elle peut récupérer des loyers qu'elle recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions, à savoir 66 475 141 F; cfr. art. 411.06 et A.B. 22.4102

L'estimation pluriannuelle 1999-2001 présuppose que les contrats de location qui prennent fin dans le courant de cette période, seront renouvelés au même prix. Il n'a plus été tenu compte d'autres économies possibles, ni des nouveaux loyers qui résulteront de la cession ultérieure de biens immobiliers à la S.A. SOPIMA (puisque ni les bâtiments ni leur loyer ne soient encore connus).

Er werd wel rekening gehouden met het feit dat vanaf 2000 voor de in 1996 reeds overgedragen gebouwen maar twee semesters per begrotingsjaar zullen moeten betaald worden.

Opmerking :
De huurgelden die de Regie der Gebouwen moet betalen voor de huisvesting van Staatsdiensten in gebouwen die zij niet beheert, kunnen in theorie verlaagd worden in de mate waarin deze diensten akkoord gaan om gehergroepeerd te worden op oppervlakten die overeenkomen met de norm vastgelegd door de Ministerraad, namelijk 12 m² netto per personeelslid (waarbij « netto » betekent : zonder ruimten voor gemeenschappelijk gebruik, zoals gangen, sanitaire voorzieningen, documentatieruimten, restaurants, archiefruimten, toegangs- en verbindingswegen enz.). In die omstandigheden zou de Regie inderdaad bepaalde huurcontracten die zij aangegaan heeft, kunnen opzeggen. Dergelijke besparingen blijven echter hypothetisch, aangezien :
— enerzijds niet alle departementen die in aanmerking komen voor hergroepering daar inderdaad ook klaar voor zijn;
— en anderzijds de Regie der Gebouwen de bevoegdheid en de middelen ontbeert om die departementen daartoe te dwingen.
Door het K.B. van 29 maart 1995 werd trouwens een « Centrale Commissie voor de Programmatie van de Administratieve Gebouwen van de Federale Overheid » in het leven geroepen, wier taak het o.a. is om dergelijke problemen op te lossen.

B.A. : 19 55 22 4102 (Beg OA AP BA). — *Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten (Artikel 450.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 835,6 | 3 174,0 | 3 283,7 | 3 283,7 | 3 283,7 | 3 283,7 |

*Verklarende nota*

Het bedrag van de vergoeding voor administratiekosten bestaat uit het verschil tussen de werkingskosten van de Regie en haar diverse eigenlijke ontvangsten.

A. De eigen ontvangsten van de Regie der Gebouwen vindt men terug in de hoofdstukken 41 en 43 van haar begroting, maar
a) zonder :
1) de ontvangsten die een directe tegenhanger hebben in de uitgavenbegroting :
— huurgelden betaald door Gemeenschappen en Gewesten op artikel 411.06
— forfaitaire huurlasten voor het gebouw WTCIII, betaald door Gemeenschappen en Gewesten op art. 411.09
— artikel 411.21 (recuperatie huurgelden niet-Staatsdiensten)
— artikel 411.23 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten voor het onderhoud van de door hen bezette gebouwen)
— artikel 414.09 (opbrengsten Financieringsfonds)
2) artikel 411.22 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten als aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen)
b) vermeerderd met de opslag van 1,5% op de huurgelden.

B. De werkingskosten zijn de uitgaven voorzien in de hoofdstukken 51, 52 en 55, evenals op de artikels 534.01/02/03 en 536.03, maar zonder :
— artikel 521.11 (huurlasten WTCIII) : gedekt door een vergoeding op art. 411.09;
— artikel 524.02 (intresten en gerechtskosten E.U., inbegrepen in de dotatie voor internationale instellingen);

Par contre, il a bien été tenu compte du fait que, pour les bâtiments cédés à la S.A. SOPIMA en 1996, seulement deux semestres devront être payés à partir de 2000.

Remarque :
Les loyers que la Régie doit payer pour l'hébergement des Services de l'Etat dans des immeubles qui ne lui appartiennent pas, peuvent théoriquement être réduits pour autant que les services en question acceptent d'être regroupés sur des superficies se rapprochant de la norme de 12 m² net par agent, arrêtée par le Conseil des Ministres (net voulant dire ici hors locaux à usage collectif tels que couloirs, commodités, salles de documentation, restaurants, salles d'archives, voies d'accès et de circulation etc.). Dans ces conditions en effet des contrats de bail souscrits par la Régie pourraient être résiliés par elle. Une telle économie est cependant des plus hypothétiques étant donné que :

— d'une part, tous les départements susceptibles d'être regroupés ne sont pas prêts à l'être;
— d'autre part, la Régie des Bâtiments n'a ni vocation ni les moyens de contraindre ces départements à s'exécuter.
L'A.R. du 29 mars 1995 a crée une « Commission centrale pour la Programmation des Bâtiments administratifs de l'Autorité fédérale », qui, entre autres, doit résoudre précisément ces problèmes.

A.B. : 19 55 22 4102 (Bud DO PA AB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement (Article 450.02 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 2 835,6 | 3 174,0 | 3 283,7 | 3 283,7 | 3 283,7 | 3 283,7 |

*Note explicative*

Le montant de la redevance pour frais administratifs est la différence entre les dépenses de fonctionnement de la Régie et ses diverses recettes propres.

A. Les recettes propres de la Régie des Bâtiments se retrouvent dans les chapitres 41 et 43 de son budget, mais
a) sans :
1) les recettes qui ont un pendant immédiat au budget des dépenses :
— loyers payés par les Communautés et les Régions à l'article 411.06
— charges locatives forfaitaires pour l'immeuble WTCIII, payées par les Communautés et les Régions à l'article 411.09
— l'article 411.21 (récupération des loyers pour les services non-Etat)
— l'article 411.23 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat pour l'entretien des bâtiments occupés par eux)

— l'article 414.09 (recettes Fonds de Financement)
2) l'article 411.22 (redevance d'occupation payée par les services non-Etat, constituant leur quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments)
b) en ajoutant la majoration de 1,5% sur les loyers.

B. Les frais de fonctionnement sont les dépenses prévues dans les chapitres 51, 52 et 55, ainsi que sur les articles 534.01/02/03 et 536.03, mais sans :
— l'article 521.11 (charges locatives WTCIII) : couvertes par une redevance à l'art. 411.09;
— l'article 524.02 (intérêts et frais de justice pour l'U.E., inclus dans la dotation pour les institutions internationales);

— de artikels 525.nn (financiële lasten; gedekt door de dotatie voor « alternatieve financiering »);

— de verzekeringen, de onroerende voorheffing en de regionale taksen die betaald worden op art. 521.05 en 521.06 maar die eveneens gedekt worden door de dotatie voor « alternatieve financiering » (art. 450.04);

— de terugbetaling aan de verhuurder van de verzekeringspremies voor de gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA (gedekt door de huurdotatie).

C. Op basis daarvan komt men tot de volgende berekening :

Eigen ontvangsten van de Regie der Gebouwen :
(Zie begrotingstabel Regie der Gebouwen).

| | |
|---|---|
| Totaal van de eigen ontvangsten ..... | 437 622 000 (A) |

Werkingskosten van de Regie der Gebouwen :

| | |
|---|---|
| 1) Personeelskredieten (art. 511.01/02/04; reke ning houdend met de correcties aangebracht tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/1997) ..... | 2 494 300 000 |
| 2) Eigenlijke werkingskosten (zie begrotingstabel Regie) : Totaal van de eigenlijke werkingskosten ..... | 980 753 000 |
| 3) Daaraan wordt toegevoegd : | |
| Art. 524.01 (intresten en gerechtskosten) . | 133 250 000 (1) |
| Art. 534.01 (terugbetalingen) ..... | 5 000 000 |
| Art. 534.02 (teruggave boeten) ..... | 5 000 000 |
| Art. 534.03 (oninvorderbare schuldvorderingen) ..... | 10 000 000 |
| Art. 536.03 (intercalaire kosten) ..... | 45 000 000 (2) |
| Algemeen totaal werkingskosten ..... | 3 673 303 000 (B) |
| Verschil dat gedekt moet worden : (B) - (A) ... | 3 235 681 000 (C) |

D. Bedrag (C) moet verdeeld worden onder de bezetters van de gebouwen die de Regie beheert : Staatsdiensten (dotatie B.A. 41.02) en niet-Staatsdiensten (bezettingsvergoeding op art. 411.22 of huurgeld op art. 411.06).

Basis van deze verdeling was tot 1995 de bezette « fictieve oppervlakte », d.w.z. de reële bezette oppervlakte vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen; sinds 1996 wordt voor de niet-Staatsdiensten (andere dan Gemeenschappen en Gewesten) een forfaitaire vergoeding aangerekend (zie verderop).

Verdeling van de bezette fictieve oppervlakte (toestand op 21/04/1997) :

| | |
|---|---|
| Totaal aantal m² ..... | 3 685 872 |
| Aantal m² Staatsdiensten ..... | 3 509 773 |
| Percentage Staatsdiensten ..... | 0,952 (D1) |
| Aantal m² Gemeenschappen en Gewesten ..... | 111 781 |
| Percentage Gemeenschappen en Gewesten ..... | 0,031 (D2) |
| Aantal m² andere niet-Staatsdiensten ..... | 64 318 |
| Percentage andere niet-Staatsdiensten ..... | 0,017 (D3) |

(1) Het is quasi onmogelijk de uitgaven te begroten die in 1998 ingevolge vonnissen, arresten, dadingen, erelonen en gerechtskosten ten laste zullen vallen van de Regie der Gebouwen. Ter illustratie : op 08/04/1997 waren 476 dossiers in behandeling bij de Juridische Dienst van de Regie, waarbij in totaal 7 702,3 Mfr. van de Regie geëist werd (6 231,5 Mfr. in hoofdsom en 1 470,8 Mfr. intresten).

(2) Zolang de verdiepingen van de WTCIII-toren die eind 1997 worden vrijgemaakt door de Vlaamse Gemeenschap en het Waals Gewest niet ingenomen zijn door de nieuwe bezetters (Ministerie van Middenstand en Landbouw en Ministerie van Economische Zaken), moeten de bezettingslasten gedragen worden door de Regie der Gebouwen. Hiervoor wordt max. 20,0 Mfr. voorzien, bovenop de normale uitgaven op art. 536.03.

— les articles 525.nn (charges financières : couvertes par la dotation pour financement alternatif);

— les assurances, le précompte immobilier et les taxes régionales payés aux art. 521.05 et 521.06 mais couverts également par la dotation pour le « financement alternatif » (art. 450.04);

— le remboursement au propriétaire des primes d'assurance pour les immeubles cédés à la S.A. SOPIMA (couvert par la dotation pour les loyers).

C. Tout cela amène au calcul suivant :

Recettes propres de la Régie des Bâtiments :
(Cfr. le tableau budgétaire de la Régie des Bâtiments).

| | |
|---|---|
| Total des recettes propres ..... | 437 622 000 (A) |

Frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments :

| | |
|---|---|
| 1. Crédits de personnel (art. 511.01/02/04, tenant compte des corrections apportées lors de la réunion bilatérale du 05/06/1997) ..... | 2 494 300 000 |
| 2) Frais de fonctionnement proprement dits (cfr. tableau budgétaire) : Total des frais de fonctionnement proprement dits ..... | 980 753 000 |
| 3) Auxquels il faut ajouter : | |
| Art. 524.01 (intérêts et frais de justice) ..... | 133 250 000 (1) |
| Art. 534.01 (remboursements de trop-perçu) ..... | 5 000 000 |
| Art. 534.02 (remise d'amendes) ..... | 5 000 000 |
| Art. 534.03 (créances irrécouvrables) ..... | 10 000 000 |
| Art. 536.03 (frais intercalaires) ..... | 45 000 000 (2) |
| Total général frais de fonctionnement ..... | 3 673 303 000 (B) |
| Solde à couvrir : (B) - (A) ..... | 3 235 681 000 (C) |

D. Le montant (C) doit être réparti entre les occupants des bâtiments gérés par la Régie : services de l'Etat (dotation sur A.B. 41.02) et services « non-Etat » (redevance d'occupation sur l'article 411.22 ou loyer sur l'article 411.06).

Cette répartition se faisait jusqu'à 1995 sur la base de la « superficie occupée fictive », qui est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés; à partir de 1996 une redevance forfaitaire est mise en compte pour les services non-Etat, autres que les Communautés et les Régions (cfr. ci-dessous).

Répartition de la superficie occupée fictive (situation au 21/04/1997) :

| | |
|---|---|
| Total des m² ..... | 3 658 872 |
| Nombre de m² services de l'Etat ..... | 3 509 773 |
| Pourcentage services de l'Etat ..... | 0,952 (D1) |
| Nombre de m² Communautés et Régions ..... | 111 781 |
| Pourcentage Communautés et Régions ..... | 0,031 (D2) |
| Nombre de m² autres services non-Etat ..... | 64 318 |
| Pourcentage autres services non-Etat ..... | 0,017 (D3) |

(1) Il est quasi impossible d'estimer exactement les montants qui seront à prendre en charge par la Régie des Bâtiments en 1998 suite à des jugements, des arrêts, des conventions, des honoraires et des frais de justice. Pour donner une idée de ce que ça pourrait représenter : le 08/04/1997, 476 dossiers étaient en cours d'examen au service juridique de la Régie; le montant total requis de la Régie dans ces dossiers est de 7 702,3 MF (6 231,5 MF en principal et 1 470,8 MF intérêts).

(2) Tant que les étages de l'immeuble WTC-tour III qui seront abandonnées fin 1997 par la Communauté flamande et par la Région wallonne ne sont pas encore occupés par les nouveaux occupants (le Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et le Ministère des Affaires économiques), les charges d'occupation devront être supportées par la Régie des Bâtiments. Pour ces frais, un montant de 20,0 MF au maximum est prévu, au-dessus des dépenses régulières de l'article 536.03.

Opmerking : bij de berekening van deze bezette oppervlakten werd alleen rekening gehouden met de gebouwen die Staatseigendom zijn en beheerd worden door de Regie.

Werden evenwel niet meegerekend :

— constructies in studie, renovatie of in opbouw;

— onbezette gebouwen (zonder bestemming);

— gebouwen waarvoor Staatsdiensten huurgeld betalen (b.v. Landsverdediging);

— gebouwen bezet door internationale instellingen;

— gebouwen verhuurd aan privé-organismen of -personen;

— gebouwen voor verkoop overgedragen aan de Administratie van de Domeinen;

— constructies ongeschikt voor huisvesting;

— de Koninklijke residenties;

— gebouwen bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf.

Op basis van de vermelde percentages komt men dan tot de volgende berekening :

| | |
|---|---|
| Gedeelte tekort te dekken door Staat | |
| (art. 450.02) : (C) x (D1) | 3 080 368 312 |
| Gedeelte tekort te dekken door G&G | |
| (art. 411.06) : (C) x (D2) | 100 306 111 |
| Gedeelte tekort te dekken door « andere » | |
| (art. 411.22) : (C) x (D3) | 55 006 577 |

Het aandeel van de Staat in de vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen bedraagt dus : 3 080 368 312 fr. Dit aandeel zou gedekt moeten worden door de dotatie voor werkingskosten.

E. Dit bedrag moet verhoogd worden met de huuropslag van 1,5 % voor administratiekosten, die de Regie der Gebouwen volgens de beslissing van het Begrotingscomité van 05/02/1976 mag aanrekenen op de bestaande huurcontracten (en die eveneens gebruikt wordt om een gedeelte van de werkingskosten te dekken). Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om deze huuropslag uit de dotaties voor huurgelden te lichten en bij de dotatie voor werkingskosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zal worden. De vergoeding voor 1996 werd op dat moment beperkt tot 56,9 Mfr. voor de Staatsdiensten en 20,9 Mfr. voor de Europese Unie. In 1997 werd deze vergoeding niet geïndexeerd (nominale nulgroei van de werkingskosten), maar tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/97 werd aanvaard dat zij wel degelijk verhoogd mag worden, volgens de verdeelsleutel berekend onder punt F. Voor 1998 betekent dit :

| | |
|---|---|
| — vergoeding 1997, deel personeel : | |
| Staat : 56 900 000 x 71,2% | 40 512 800 |
| EU : 20 900 000 x 71,2% | 14 880 800 |
| — variatiecoëfficiënt 1998/1997 : | |
| Staat : 40 512 800 x 1,0183 | 41 254 184 (1a) |
| EU : 14 880 800 x 1,0183 | 15 153 119 (1b) |
| — vergoeding 1997, deel werkingskosten : | |
| Staat : 56 900 000 – 40 512 800 | 16 387 200 (2a) |
| EU : 20 900 000 – 14 880 800 | 6 019 200 (2b) |
| — vergoeding 1998 : | |
| Staat : (1a) + (2a) | 57 641 384 |
| afgerond | 57 641 000 |
| EU : (1b) + (2b) | 21 172 319 |
| afgerond | 21 172 000 |
| Totale vergoeding | 78 813 000 |
| Totaal te dekken door de dotatie : | |
| 3 080 368 312 + 78 813 000 | 3 159 181 312 |

F. Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrok van het gedeelte « werkingskosten », werd dan toegewezen aan het onderhoud van de Rijksgebouwen.

Remarque : lors du calcul de ces surfaces occupées, il a été tenu compte exclusivement des bâtiments qui sont propriété de l'Etat fédéral et gérés par la Régie des Bâtiments.

Ne sont néanmoins pas mis en compte :

— les complexes en phase d'étude, en rénovation ou en construction;

— les bâtiments inoccupés (sans destination);

— les bâtiments pour lesquels un loyer est payé par l'Etat (p.e. Défense nationale);

— les bâtiments occupés par les institutions internationales;

— les bâtiments loués à des organismes ou des personnes privées;

— les bâtiments remis à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus;

— les constructions inaptes au logement;

— les résidences royales;

— les bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments même.

Sur la base des pourcentages mentionnés on arrive au calcul suivant :

| | |
|---|---|
| Partie à couvrir par l'Etat | |
| (art. 450.02) : (C) x (D1) | 3 080 368 312 |
| Partie à couvrir par Com. et Rég. | |
| (art. 411.06) : (C) x (D2) | 100 306 111 |
| Partie à couvrir par les « autres » | |
| (art. 411.22) : (C) x (D3) | 55 006 577 |

La quote-part de l'Etat dans la redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments s'élève ainsi à : 3 080 368 312 F. Ce montant devrait être couvert par la dotation pour frais de fonctionnement.

E. Ce montant doit être augmenté de la majoration de 1,5 % sur les loyers que la Régie des Bâtiments est autorisé à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976, pour couvrir les frais administratifs des opérations locatives.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé de retirer cette majoration de la dotation pour les loyers et de l'affecter à la dotation pour les frais de fonctionnement, où elle sera simplement indexée chaque année. A cette occasion, la redevance pour 1996 a été limitée à 56,9 MF pour les services de l'Etat et à 20,9 MF pour l'Union européenne. En 1997, cette redevance n'a pas été indexée (croissance « zéro » en termes nominaux des frais de fonctionnement), mais lors de la réunion bilatérale du 05/06/97 il a été accepté qu'elle puisse être augmentée, suivant la clé de répartition calculée sous le point F, ci-après. Pour 1998 cela fait :

| | |
|---|---|
| — redevance 1997, partie personnel : | |
| Etat : 56 900 000 x 71,2% | 40 512 800 |
| UE : 20 900 000 x 71,2% | 14 880 800 |
| — coefficient de variation 1998/1997 : | |
| Etat : 40 512 800 x 1,0183 | 41 254 184 (1a) |
| UE : 14 880 800 x 1,0183 | 15 153 119 (1b) |
| — redevance 1997, partie fonctionnement : | |
| Etat : 56 900 000 – 40 512 800 | 16 387 200 (2a) |
| UE : 20 900 000 – 14 880 800 | 6 019 200 (2b) |
| — redevance 1998 : | |
| Etat : (1a) + (2a) | 57 641 384 |
| arrondi | 57 641 000 |
| UE : (1b) + (2b) | 21 172 319 |
| arrondi | 21 172 000 |
| Redevance totale | 78 813 000 |
| Montant totale à couvrir par la dotation : | |
| 3 080 368 312 + 78 813 000 | 3 159 181 312 |

F. Jusqu'à 1994, une dotation globale pour frais de fonctionnement et entretien a été accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie « frais de fonctionnement », était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'Etat. Mais le

Het bedrag dat op die manier beschikbaar kwam voor het onderhoud was echter steeds ontoereikend.

Daarom werd bij de voorbereiding van de begroting 1995, op advies van de Inspectie van Financiën, beslist om beide dotaties afzonderlijk te indexeren.

Voor 1998 betekent dit :

| | |
|---|---|
| Aangepaste dotatie werkingskosten 1997 ..... | 3 174 000 000 |

Dit bedrag kan gesplitst worden in een gedeelte « personeelskrediet » en een gedeelte « werkingskosten ». Het deel « personeel » kan verhoogd worden volgens de variatiecoëfficiënt 1998/1997 die toegepast moet worden op het algemeen totaal van de raming van de personeelskredieten; het deel « werkingskosten » verandert niet (nominale nulgroei) :

| | |
|---|---|
| a) personeelskrediet : | |
| totaal art. 511.01/02/04 (1997 aangepast) . | 2 429 036 000 (1) |
| totaal werkingskosten ('97 aangepast) ..... | 3 409 789 000 (2) |
| aandeel personeelskrediet : (1)/(2) ..... | 71,2 % |
| dotatie 1997, deel « personeel » 3 174 000 000 x 71,2 % ..... | 2 259 888 000 |
| variatiecoëfficiënt 1998/1997 ..... | x 1,0183 |
| dotatie 1998, deel « personeel » ..... | 2 301 243 950 (3) |
| b) dotatie 1997, deel « werkingskosten » : 3 174 000 000 – 2 259 888 000 ..... = dotatie 1998, deel « werkingskosten » | 914 112 000 (4) |
| Totale dotatie 1998 : (3) + (4) ..... | 3 215 355 950 |
| Afgerond ..... | 3 215 400 000 |

G. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen wordt dan als volgt opgevangen :

1) Aandeel van de Staat :

| | |
|---|---|
| Dotatie 1998 ..... | 3 215 400 000 |
| Gedeelte te dekken door Staat ..... | – 3 159 181 312 |
| Saldo ..... | + 56 218 688 (E) |

2) Aandeel Gemeenschappen en Gewesten :

(Op basis van de toestand van de huur- en verhuurcontracten op 22/04/1997) :

| | |
|---|---|
| Huur te betalen door Gem. en Gewesten ..... | 66 475 141 |
| Huur te betalen aan Gem. en Gewesten ..... | – 294 794 497 |
| Saldo huuroperaties ..... | – 228 319 356 |

(negatief saldo, te dekken door de huurdotatie; zie B.A. 22 4101).

In vergelijking met de aangepaste begroting 1997 noteert de Regie der Gebouwen hier een vermindering van de huurontvangsten met liefst 307 598 307 fr. Oorzaak is het feit dat zowel de Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest in de loop van 1997 het WTCIII-gebouw verlaten. Hierdoor is de huuropbrengst reeds ruim onvoldoende om de huur te betalen die de Regie zelf verschuldigd is aan Gemeenschappen en Gewesten en bijgevolg is er ook geen saldo dat gebruikt kan worden om het aandeel van Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie te dekken :

| | |
|---|---|
| Gedeelte te dekken door Gem. en Gewesten .. | 100 306 111 |
| Beschikbare huuropbrengst ..... | 0 |
| Saldo ..... | – 100 306 111 (F) |

(Opm. : de Regie kan aan de Gemeenschappen en Gewesten niet hun reëel aandeel aanrekenen wegens de beslissing van het

montant qui était ainsi libéré pour l'entretien était toujours insuffisant.

Pour cette raison, il a été décidé lors de l'élaboration du budget 1995 et suite à la proposition de l'Inspection des Finances, d'indexer les deux dotations séparément.

Pour 1998, on obtient les montants suivants :

| | |
|---|---|
| Dotation fonctionnement 1997 ajustée ..... | 3 174 000 000 |

Ce montant peut être divisé entre une partie « crédits de personnel » et une partie « frais de fonctionnement ». La partie « personnel » peut être majorée en appliquant le coefficient de variation 1998/1997 à utiliser au total général de l'estimation des charges du personnel; la partie « fonctionnement » ne change pas (croissance zéro) :

| | |
|---|---|
| a) crédits de personnel : | |
| total art. 511.01/02/04 (1997 ajusté) ..... | 2 429 036 000 (1) |
| total fonctionnement proprement dit ('97 ajusté) ..... | 3 409 789 000 (2) |
| partie crédit de personnel : (1)/(2) ..... | 71,2 % |
| dotation 1997, partie « personnel » : 3 174 000 000 x 71,2 % ..... | 2 259 888 000 |
| coefficient de variation 1998/1997 ..... | x 1,0183 |
| dotation 1998, partie « personnel » ..... | 2 301 243 950 (3) |
| b) dotation 1997, partie « fonctionnement » : 3 174 000 000 – 2 259 888 000 ..... = dotation 1998, partie « fonctionnement » | 914 112 000 (4) |
| Dotation totale 1998 : (3) + (4) ..... | 3 215 355 950 |
| Arrondi ..... | 3 215 400 000 |

G La redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est alors comblée comme suit :

1) Partie de l'Etat :

| | |
|---|---|
| Dotation 1998 ..... | 3 215 400 000 |
| Partie à couvrir par l'Etat ..... | – 3 159 181 312 |
| Solde ..... | + 56 218 688 (E) |

2) Partie des Communautés et des Régions :

(Sur la base de la situation des contrats de mise et de prise en location au 22/04/1997) :

| | |
|---|---|
| Loyer à payer par les Communautés et les Régions | 66 475 141 |
| Loyer dû aux Communautés et Régions ..... | – 294 794 497 |
| Solde des opérations locatives ..... | – 228 319 356 |

(Solde négatif à couvrir par la dotation pour les loyers; cfr. A.B. 41.01)

Par rapport au budget 1997 ajusté, la Régie des Bâtiments doit noter ici une diminution des recettes locatives de pas moins de 307 598 307 F. Cela est causé par le fait que la Communauté flamande ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne abandonneront l'immeuble WTCIII dans le courant de 1997. Il en résulte que cette recette locative est déjà largement insuffisante pour payer les loyers que la Régie elle-même doit aux Communautés et aux Régions et que, par conséquent, il n'y a pas de solde qui pourrait être utilisé pour couvrir la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie :

| | |
|---|---|
| Partie à couvrir par les Communautés et Régions ..... | 100 306 111 |
| Recette locative disponible ..... | 0 |
| Solde ..... | – 100 306 111 (F) |

(Remarque : la Régie ne peut pas mettre en compte des Communautés et des Régions leur quote-part réelle suite à la décision

Overlegcomité om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten (art. 411.22/23), vanaf 01/07/1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (art. 411.06)).

3) Aandeel andere niet-Staatsdiensten :

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 werd beslist om het aandeel van de « niet-Staatsdiensten » niet langer te berekenen a.h.v. de bezette oppervlakte, maar om voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 1998 wordt dat :

| | |
|---|---|
| Aangepaste vergoeding 1997 | 56 800 000 |
| a) deel « personeel » (71,2%) | 40 441 600 |
| variatiecoëfficiënt 1998/1997 | x 1,0183 |
| vergoeding « personeel » 1998 | 41 181 681 |
| b) deel « werking » (niet geïndexeerd) | 16 358 400 |
| Vergoeding 1998 : a) + b) | 57 540 081 |
| Afgerond | 57 540 000 |
| Gedeelte te dekken door « andere » | – 55 006 577 |
| Saldo | + 2 533 423 (G) |

H. In totaal blijft er dus een tekort van (E) + (F) + (G) ..... – 41 554 000

(tekort dat, zoals vermeld, volledig veroorzaakt wordt door de vermindering van de huuropbrengst van de gebouwen verhuurd aan Gemeenschappen en Gewesten).

Tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/97 werd beslist om de dotatie voor werkingskosten te verhogen met het bedrag van dit tekort, maar met compensatie op de investeringsdotatie :

| | |
|---|---|
| Dotatie 1998 : 3 215 400 000 + 41 554 000 | 3 256 954 000 |
| Afgerond | 3 256 900 000 |

I. Volgens een eerste, globale en zeer ruime schatting zouden de invoering van de Euro en de overgang naar het jaar 2000 op informaticagebied een meerkost van 165,0 Mfr. veroorzaken, waarvan 80,0 Mfr. in 1998 en 85,0 Mfr. in 1999. Tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/97 werd beslist om voor het gedeelte « 1998 » een bijkomend krediet van 26,8 Mfr. toe te kennen, waarvan 19,3 Mfr. moet gecompenseerd worden op de investeringskredieten en 7,5 Mfr. voortkomt uit een besparing op de huurgelden (zie B.A. 22.4101, punt 7); het saldo moet gevonden worden binnen de bestaande informaticakredieten. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 zal de Regie der Gebouwen een gedetailleerd meerjarenplan voor de uitvoering van beide operaties indienen.

| | |
|---|---|
| Dotatie 1998 : 3 256,9 + 26,8 | 3 283,7 |
| te compenseren op de investeringsdotatie : | |
| 41,5 + 19,3 | 60,8 |

J. Postbilateraal werd het personeelskrediet op art. 511.01 verminderd met 11,6 Mfr. (schrapping van achterstallen in de algemene baremaherziening van de bijzondere graden bij de Regie der Gebouwen). Dit bedrag wordt gevoegd bij de informaticakredieten voor de invoering van de Euro en de overgang naar het jaar 2000; het bedrag van de dotatie verandert niet.

K. Voor de meerjarenraming 1999-2001 werden dezelfde bedragen hernomen, aangezien er tot dusver geen significante besparingen of meeruitgaven voorzien worden.

du Comité de Concertation d'abandonner le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions (art. 411.22/23) pour un système des loyers au prix du marché (art. 411.06), à partir du 01/07/1994).

3) Partie des autres services non-Etat :

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 il a été décidé que la redevance à payer par les services non-Etat ne serait plus calculée sur la base de la surface occupée, mais que dès lors, une même redevance basée sur la redevance de 1995 et indexée annuellement, sera mise en compte. En 1998 on obtient :

| | |
|---|---|
| Redevance 1997 ajustée | 56 800 000 |
| a) partie « personnel » (71,2%) | 40 441 600 |
| coefficient de variation 1998/1997 | x 1,0183 |
| redevance « personnel » 1998 | 41 181 681 |
| b) partie « fonctionnement » (non-indexée) | 16 358 400 |
| redevance 1998 : a) + b) | 57 540 081 |
| arrondi | 57 540 000 |
| Partie à couvrir par les « autres » | – 55 006 577 |
| Solde | + 2 533 423 (G) |

H. Au total, il reste donc un solde négatif de (E)+(F)+(G) ..... – 41 554 000

(un déficit qui, comme déjà mentionné, est entièrement dû à la diminution considérable des recettes locatives des bâtiments loués aux Communautés et aux Régions).

Lors de la réunion bilatérale du 05/06/97 il a été décidé de majorer la dotation pour les frais de fonctionnement du montant de ce déficit, mais compensé sur la dotation pour les investissements :

| | |
|---|---|
| Dotation 1998 : 3 215 400 000 + 41 554 000 | 3 256 954 000 |
| Arrondi | 3 256 900 000 |

I. Sur la base d'une première estimation (globale et relativement large), l'introduction de la monnaie unique européenne et le passage à l'an 2000 engendraient des dépenses supplémentaires de 165,0 MF, dont 80,0 MF en 1998 et 85,0 MF en 1999. Lors de la réunion bilatérale du 05/06/97 il a été décidé d'accorder à la Régie des Bâtiments pour la partie « 1998 » un crédit supplémentaire de 26,8 MF, dont 19,3 MF est à compenser sur la dotation pour les investissements et dont 7,5 MF provient d'une économie réalisée sur les loyers (cfr. A.B. 22.4101, point 7). Le solde est à imputer sur les crédits d'informatique existants. Lors du contrôle budgétaire 1998, la Régie des Bâtiments introduira un plan pluriannuel détaillé pour l'exécution de ces deux opérations.

| | |
|---|---|
| Dotation 1998 : 3 256,9 + 26,8 | 3 283,7 |
| à compenser sur les investissements : | |
| 41,5 + 19,3 | 60,8 |

J. Post-bilatéralement, le crédit de personnel sur l'article 511.01 a été diminué de 11,6 MF (suppression des arriérés de la révision générale barémique des grades spéciaux à la Régie des Bâtiments). Ce montant est ajouté aux crédits prévus pour la conversion du système informatique en vue de l'introduction de l'Euro et du passage à l'an 2000; le montant de la dotation ne change pas.

K. Les mêmes montants ont été repris pour l'estimation pluriannuelle 1999-2001, puisqu'on ne prévoit pas d'économies ni de dépenses supplémentaires assez importantes.

B.A. : 19 55 22 4103 (Beg OA AP BA) . — *Dotatie ten titel van bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten (Artikel 450.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 096,5 | 1 158,0 | 1 177,7 | 1 177,7 | 1 177,7 | 1 177,7 |

*Verklarende nota*

Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrok van het gedeelte « werkingskosten », werd dan toegewezen voor het onderhoud van de Rijksgebouwen. Het bedrag dat op die manier beschikbaar kwam voor het onderhoud was echter steeds ontoereikend.

Daarom werd bij de voorbereiding van de begroting 1995, op advies van de Inspectie van Financiën, beslist om beide dotaties afzonderlijk te indexeren. In 1998 zou dit voor het onderhoud volgend bedrag opleveren :

| | |
|---|---|
| Aangepaste dotatie onderhoud 1997 | 1 158 000 000 |
| Geïndexeerd (+ 1,7% : gezondheidsindex) | 1 177 686 000 |
| Dotatie onderhoud 1998 (afgerond) | 1 177 700 000 |

Dit bedrag wordt in de begroting van de Regie der Gebouwen langs de uitgavenzijde hernomen op art. 536.01 :

1. verminderd met 10 670 000 fr. die getransfereerd wordt naar art. 536.04 om het onderhoud te verzekeren van de Staatsgebouwen die bezet worden door Gemeenschappen en Gewesten. Deze transfer is noodzakelijk omdat de huuropbrengst van Gemeenschappen en Gewesten (art. 411.06) onvoldoende is (zie de verantwoording van B.A. 41.02).

2. verder aangevuld met de ontvangsten voor het onderhoud van de gebouwen « Belliardstraat 49-55 », « Koningsstraat 47-51 » en « Kouterpoort » (zie B.A. 22.4104 : dotatie voor alternatieve financiering); totaal bedrag : 25 928 792 fr. - 3 792 fr. uit afrondingen).

Op te merken valt dat het aldus bekomen krediet (1 192 955 000 fr.) een absoluut minimum is om het gebouwenpatrimonium van de Staat op de meest elementaire manier te onderhouden. Met dit krediet zit de Regie der Gebouwen in ieder geval een heel stuk onder de prijs/m² die algemeen noodzakelijk wordt geacht om waardevermindering van het patrimonium te vermijden : op een reële bezette oppervlakte van 7 700 000 m² geeft dat 154,9 fr./m², terwijl de norm 400 fr./m² is. Bovendien wordt een groot gedeelte van het krediet opgeslorpt door de zogenaamde « vaste contracten » en « contracten totale waarborg » (427,6 Mfr. in 1997).

Hetzelfde bedrag wordt voorzien voor de begrotingsjaren 1999-2001.

B.A. : 19 55 22 4104 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen tot dekking van de lasten van de verwerving van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en tot dekking van het onderhoud van dergelijke gebouwen (Artikel 450.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 378,3 | 1 566,0 | 1 889,5 | 2 013,4 | 2 011,8 | 2 010,2 |

A.B. : 19 55 22 4103 (Bud DO PA AB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'Etat, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien (Article 450.03 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 096,5 | 1 158,0 | 1 177,7 | 1 177,7 | 1 177,7 | 1 177,7 |

*Note explicative*

Jusqu'à 1994, une dotation globale pour frais de fonctionnement et entretien a été accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie « frais de fonctionnement », était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'Etat. Mais le montant qui était ainsi libéré pour l'entretien était toujours insuffisant.

Pour cette raison, il a été décidé lors de l'élaboration du budget 1995 et suite à la proposition de l'Inspection des Finances, d'indexer les deux dotations séparément. En 1998, cette méthode donne le montant suivant pour l'entretien :

| | |
|---|---|
| Dotation entretien 1997 ajustée | 1 158 000 000 |
| Indexation (+ 1,7 % : indice-santé) | 1 177 686 000 |
| Dotation entretien 1998 (arrondi) | 1 177 700 000 |

Ce montant est repris dans le budget de la Régie des Bâtiments dans les dépenses prévues sur l'article 536.01 :

1. diminué de 10 670 000 F qui sont transférés vers l'article 536.04 pour l'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions. Ce transfert est nécessaire puisque les recettes locatives des Communautés et des Régions (art. 411.06) sont insuffisantes (cfr. la justification de l'A.B. 41.02).

2. complété par les recettes pour l'entretien des immeubles « rue Belliard 49-55 », « rue Royale 47-51 » et « Kouterpoort » (cfr. l'A.B. 22.4104 : dotation pour financement alternatif); montant total : 25 928 792 F - 3 792 F suite à des arrondis.

On doit noter que le crédit obtenu de cette manière (1 192 955 000 F) est le minimum absolu pour assurer l'entretien le plus élémentaire des bâtiments qui constituent le patrimoine de l'Etat. En tous cas, le montant précité amène à un prix/m² nettement inférieur au niveau qui est généralement considéré comme nécessaire pour éviter une perte de valeur du patrimoine : avec une surface occupée réelle de 7 700 000 m², cela donne 154,9 F/m², tandis que la norme est de 400 F/m². En plus, une partie importante des crédits est utilisée pour les « contrats fixes » et les « contrats de garantie totale » (427,6 MF en 1997).

Le même montant est prévu pour les années budgétaires 1999-2001.

A.B. : 19 55 22 4104 (Bud DO PA AB). — *Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (Article 450.04 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 378,3 | 1 566,0 | 1 889,5 | 2 013,4 | 2 011,8 | 2 010,2 |

*Verklarende nota*

De dotatie die in 1998 nodig is om de lasten te dekken van de projecten gerealiseerd via « alternatieve financiering », is de som van de volgende bedragen :

1. **AMCA : 478 511 613 fr.**

Op 06/12/1989 heeft de Regie der Gebouwen met de NV GIMOGEM een overeenkomst afgesloten voor de aankoop op plan van een gebouw in Antwerpen, bestemd voor de huisvesting van het Ministerie van Financiën (« AMCA-gebouw »).

De aankoop gebeurde in juli 1992, voor een bedrag van 3 193 380 207 fr.

Deze aankoopsom werd bekomen d.m.v. een financiering, bij drie banken, van in totaal 3 775,0 Mfr. over 15 jaar. In 1998 zal 251 333 333 fr. moeten betaald worden als aflossing van het kapitaal en 227 178 280 fr. aan intresten. De intrestvoet, thans 8,98 % (Paribas), 9,0% (Cera) en 9,01% (NMKN), is aanpasbaar op 30/06/1997, met de eerste vervaldag tegen de nieuwe rentevoet op 29/06/1998. Vermits die nieuwe rentevoet pas op 25/06/1997 gekend zal zijn, zullen de bedragen van de intresten te betalen in de periode 1998-2001 moeten worden aangepast bij de begrotingscontrole 1998.

Een volgende aanpassing is voorzien op 28/06/2002.

2. **Gent, Kouterpoort : 96 751 750 fr.**

Vanaf 01/06/1993 en gedurende een periode van 27 jaar moet de Regie der Gebouwen aan de NV GIMO-HOLD een semesteriële vergoeding betalen om de oprichtings- en financieringskosten te dekken van het gebouw gelegen aan de Savaanstraat te Gent. Na afloop van deze periode kan de Regie der Gebouwen het complex aankopen voor 1,0 Mf.

De vergoeding wordt gesplitst in een gedeelte « aflossing » (26 087 297 fr.) en een gedeelte « intresten » (61 047 453 fr.). Op basis van art. 6 van het contract van 28/12/1990 moet de Regie der Gebouwen ook een gedeelte van de onderhoudswerken, de verzekering en de onroerende voorheffing ten laste nemen.

| | |
|---|---|
| Onderhoud betaald in 1996 | 262 251 |
| Raming onderhoud 1998 | 500 000 |
| Onroerende voorheffing betaald voor 1996 | 8 218 678 |
| Raming onroerende voorheffing 1998 | 8 500 000 |
| Verzekering betaald voor 1996 | 603 992 |
| Verzekeringspremie 31/05/97 - 31/05/98 | 617 000 |

Op 01/06/1996 werd de jaarlijkse rentevoet voor dit project aangepast van 7,23 % naar 5,46 %. Een nieuwe aanpassing volgt in 1999.

3. **Belliardstraat 49-55 : 161 816 634 fr.**

Voor het Belliardcomplex, bezet door Arbeid en Tewerkstelling, werd een huurkoopcontract (E.S. Finance) ten bedrage van 1 025 000 000 fr. aangegaan, waarvoor tot 2002 aflossingen en intresten moeten betaald worden (vaste semesteriële rentevoet van 5,2920645 %). Op 01/10/2002 kan de Regie het gebouw aankopen voor een bedrag van 179 398 088 fr.

Ook het onderhoud van dit complex, de onroerende voorheffing en de regionale taksen van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Onderhoud, taksen en financieringslasten worden gedekt door aanrekening van een bezettingsvergoeding, sinds 1992 vervangen door een dotatie op art. 450.04.

Die vergoeding is gelijk aan de vroeger betaalde huurprijs, die jaarlijks geïndexeerd wordt.

| | |
|---|---|
| Vergoeding 1997 | 159 111 735 |
| Geïndexeerd aan 1,7% (gezondheidsindex) | 161 816 634 |

*Note explicative*

La dotation nécessaire en 1998 pour couvrir les charges des projets réalisés au moyen d'un « financement alternatif » est la somme des montants suivants :

1. **AMCA : 478 511 613 F**

Le 06/12/1989, la Régie des Bâtiments a passé un contrat avec la SA GIMOGEM pour l'acquisition sur plan d'un bâtiment situé à Anvers et destiné à loger les services du Ministère des Finances (immeuble « AMCA »).

L'acquisition a eu lieu en juillet 1992, pour un montant de 3 193 380 207 F.

Le prix de l'achat a été obtenu au moyen d'un financement auprès de trois banques de 3 775,0 MF au total, durant 15 ans. En 1998, la Régie devra payer 251 333 333 F pour l'amortissement du capital et 227 178 280 F pour les intérêts. Le taux d'intérêt, à présent de 8,98 % (Paribas), de 9,0 % (CERA) et de 9,01 % (SNCI), est adaptable le 30/06/1997, avec une première date d'échéance au nouveau taux au 29/06/1998. Puisque les nouveaux taux ne seront connus avant le 25/06/1997, les montants des intérêts à payer dans la période 1998-2001 devront être ajustés lors du contrôle budgétaire 1998.

Une nouvelle adaptation est prévue au 28/06/2002.

2. **Gand, Kouterpoort : 96 751 750 F**

A partir du 01/06/1993 et pour une période de 27 ans, la Régie des Bâtiments doit payer à la SA GIMO-HOLD une redevance semestrielle pour couvrir les frais de construction et de financement de l'immeuble situé au Savaanstraat à Gand. Après cette période, la Régie des Bâtiments a la possibilité d'acquérir le complexe pour 1,0 MF.

La redevance est composée d'une partie « amortissement » (26 087 297 F) et une partie « intérêts » (61 047 453 F). En vertu de l'article 6 du contrat du 28/12/1990, la Régie des Bâtiments doit prendre en charge également une partie des travaux d'entretien, l'assurance et le précompte immobilier.

| | |
|---|---|
| Entretien payé en 1996 | 262 251 |
| Estimation entretien 1998 | 500 000 |
| Précompte immobilier payé pour 1996 | 8 218 678 |
| Estimation précompte immobilier 1998 | 8 500 000 |
| Assurance payée pour 1996 | 603 992 |
| Prime d'assurance 31/05/97 - 31/05/98 | 617 000 |

Le 01/06/1996, le taux d'intérêt annuel pour ce projet a été ajusté de 7,23 % à 5,46 %. Une nouvelle adaptation suivra en 1999.

3. **Rue Belliard 49-55 : 161 816 634 F**

Pour le complexe « Belliard », occupé par les services du Ministère de l'Emploi et du Travail, un contrat de leasing (E.S. Finance) a été conclu pour un montant de 1 025 000 000 F et pour lequel des amortissements et des intérêts devront être payés jusqu'à 2002 (à un taux d'intérêt fixe et semestriel de 5,2920645 %). Au 01/10/2002, la Régie peut acquérir l'immeuble pour un montant de 179 398 088 F.

Aussi l'entretien de ce complexe est contractuellement à charge de la Régie des Bâtiments, ainsi que le précompte immobilier et les taxes régionales de la Région Bruxelloise.

Les frais du financement, comme l'entretien contractuel, le précompte immobilier et les taxes régionales, sont comblés par l'attribution d'une redevance d'occupation, remplacée à partir de 1992 par une dotation à l'article 450.04.

Le montant de cette redevance et égal au prix de location payé antérieurement, indexé annuellement.

| | |
|---|---|
| Redevance 1997 | 159 111 735 |
| Indexée à 1,7% (indice-santé) | 161 816 634 |

In 1998 moet daarvan 78 859 629 fr. voorzien worden voor de aflossingen en 45 128 213 fr. voor de intresten. De onroerende voorheffing wordt geraamd op 17 500 000 fr. (betaald in 1996 : 17 444 693 fr.) en de regionale taksen op 1 100 000 fr. (betaald in 1996 : 1 037 600 fr.). Het saldo kan gebruikt worden voor het onderhoud (betaald in 1996 : 12 885 075 fr.).

4. **Koningsstraat 47-51 : 44 570 826 fr.**

Voor het gebouw in de Koningsstraat 47-51 te Brussel, bezet door Binnenlandse Zaken, werd op 20/05/1987 een huurkoopcontract aangegaan tussen de Regie der Gebouwen en SARELCO (voor « L'INTEGRALE »). De waarde van het goed werd vastgesteld op 265 000 000 fr. (35 000 000 fr. voor het terrein en 230 000 000 fr. voor het gebouw). Tot 2003 moeten hiervoor 17 jaarlijkse retributies betaald worden, gesplitst in een gedeelte « aflossingen » en een gedeelte « intresten ». De retributie bedraagt 30,0 Mfr., jaarlijks aangepast aan de index; het bedrag van die indexering wordt bij de intrestbetaling gevoegd. Na afloop van het contract kan de Regie het goed aankopen voor minimum 35,0 Mfr. (herzienbaar).

Ook het onderhoud van dit gebouw en de regionale taks van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

| | |
|---|---|
| Retributie 1997 | 36 451 156 |
| Geïndexeerd aan 1,7% (gezondheidsindex) | 37 070 826 |

In 1998 moet daarvan 16 306 540 fr. voorzien worden voor de aflossingen en 20 764 286 fr. voor de intresten.

De andere kosten bedragen :

| | |
|---|---|
| Onderhoud : | |
| gerealiseerd in 1996 | 13 413 113 |
| gemiddelde realisaties 1992-1996 | 5 793 763 |
| raming 1998 | 6 200 000 |
| Regionale taks : | |
| betaald in 1996 | 1 294 468 |
| raming 1998 | 1 300 000 |

5. **WTC III : 584 935 000 fr.**

Dit bedrag vertegenwoordigt de geïndexeerde erfpachtvergoeding die de Regie der Gebouwen jaarlijks moet betalen voor de verwerving van het WTC-gebouw, Toren 3 en sokkel, gelegen aan de Em. Jacqmainlaan te Brussel (toepassing van de contractueel bepaalde jaarlijkse minimumverhoging van 3%) :

| | |
|---|---|
| Vergoeding 1997 | 567 898 000 |
| Contractuele minimumverhoging : + 3% | 584 935 000 |

6. **Gevangenis Andenne : 97 273 274 fr.**

Op 05/04/1995 heeft de Regie der Gebouwen bij BACOB een financiering aangegaan met een maximumbedrag van 1 500,0 Mfr. en een looptijd van 20 jaar, voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Andenne. De contractuele consolidatiedatum was 30/08/1996, maar inmiddels werd uitstel verleend tot 30/08/1997. Daardoor hoeven in 1997 nog geen intresten en aflossingen betaald te worden.

Het contract voorziet echter wel de mogelijkheid om bij de consolidatie onmiddellijk een bedrag terug te betalen (minimum 100,0 Mfr.), waarop dan geen intresten aangerekend worden. Dit bedrag werd voorzien in de begroting 1997.

In 1998 starten normaal de aflossingen en intrestbetalingen. Vermits zowel het totaal opgenomen bedrag als de rentevoet en de andere terugbetalingsmodaliteiten pas gekend zullen zijn in augustus 1997, zullen de juiste bedragen hiervan slechts gekend zijn bij de begrotingscontrole, begin 1998. In afwachting heeft de Regie der Gebouwen een simulatie gemaakt op basis van een opgenomen kapitaal van 1 200,0 Mfr. en een intrestvoet van 5,12%. Hieruit resulteert voor 1998 een bedrag van 97 273 274 fr. (35 833 274 fr. kapitaalsaflossing en 61 440 000 fr. intresten).

En 1998 on devra utiliser 78 859 629 F de ce montant pour l'amortissement et 45 128 213 F pour les intérêts. Le précompte immobilier est estimé à 17 500 000 F (payé en 1996 : 17 444 693 F) et les taxes régionales à 1 100 000 F (payé en 1996 : 1 037 600 F). Le solde peut être utilisé pour l'entretien (payé en 1996 : 12 885 075 F).

4. **Rue royale 47-51 : 44 570 826 F**

Pour l'immeuble de la rue Royale 47-51 à Bruxelles, occupé par les services du Ministère de l'Intérieur, un contrat de location-vente a été conclu entre la Régie des Bâtiments et SARELCO (pour l'INTEGRALE). La valeur des biens a été fixée à 265 000 000 F (35 000 000 F pour le terrain et 230 000 000 F pour le bâtiment). Jusqu'à 2003, 17 rétributions annuelles doivent être payées pour ce contrat, réparties entre une partie « amortissements » et une partie « intérêts ». Le montant total de la rétribution est de 30,0 MF, indexé annuellement; le montant de l'indexation est ajouté au paiement des intérêts. A l'expiration du contrat, la Régie pourra acquérir les biens pour un montant de 35,0 MF au minimum (soumis à des révisions).

L'entretien de cet immeuble et la taxe régionale de la Région Bruxelloise sont également à charge de la Régie des Bâtiments.

| | |
|---|---|
| Rétribution 1997 | 36 451 156 |
| Indexée à 1,7% (indice-santé) | 37 070 826 |

En 1998, on devra utiliser 16 306 540 F de ce montant pour l'amortissement et 20 764 286 F pour les intérêts.

Les autres frais sont de :

| | |
|---|---|
| Entretien : | |
| réalisé en 1996 | 13 413 113 |
| moyenne des réalisations 1992-1996 | 5 793 763 |
| estimation 1998 | 6 200 000 |
| Taxe régionale : | |
| payé en 1996 | 1 294 468 |
| estimation 1998 | 1 300 000 |

5. **WTC III : 584 935 000 F**

Ce montant représente la redevance emphytéotique indexée que la Régie des Bâtiments doit payer chaque année pour l'acquisition de l'immeuble WTC - Tour 3 et socle, situé boulevard Em. Jacqmain à Bruxelles (application de l'augmentation minimale de 3% fixée contractuellement) :

| | |
|---|---|
| Redevance 1997 | 567 898 000 |
| Majoration minimale contractuelle : + 3% | 584 935 000 |

6. **Prison Andenne : 97 273 274 F**

Le 05/04/1995, la Régie des Bâtiments a contracté un financement auprès du BACOB d'un montant maximum de 1 500,0 MF et pour une période de 20 ans, destiné à la construction d'une nouvelle prison à Andenne. La date contractuelle de la consolidation était le 30/08/1996, mais entre-temps le report de cette date au 30/08/1997 a été obtenu. Par conséquent, la Régie ne doit pas encore payer des amortissements ni des intérêts en 1997.

Néanmoins, le contrat prévoit la possibilité de rembourser un montant de 100,0 MF au minimum à la date même de la consolidation; dans ce cas, il n'y aura pas d'intérêts à payer sur ce montant. Ce montant a été prévu dans le budget 1997.

Normalement, le paiement des amortissements et des intérêts commencera en 1998. Mais puisque ni le montant total qui sera prélevé ni le taux d'intérêt, ainsi que les autres modalités du remboursement, ne seront connus qu'en août 1997, les montants nécessaires ne peuvent être déterminés exactement que lors du contrôle budgétaire, en janvier 1998. En attendant, la Régie des Bâtiments a élaboré une simulation sur base d'un capital prélevé de 1 200,0 MF et un taux d'intérêt de 5,12%. Cet exercice donne pour 1998 un montant de 97 273 274 F (35 833 274 en amortissement et 61 440 000 en intérêts).

7. **Egmontproject : 329 663 178 fr.**

Op 22/07/1991 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten met een bankenconsortium, voor een bedrag tussen 4 en 5 miljard, voor de realisatie van het « Egmontproject » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken).

De contractuele consolidatiedatum was aanvankelijk 15/12/1996, maar werd verdaagd naar 15/12/1997. Bijgevolg moeten er vanaf 1998 intresten en aflossingen betaald worden.

Vermits zowel het totaal opgenomen bedrag als de rentevoet en de andere terugbetalingsmodaliteiten pas gekend zullen zijn in december 1997, zullen ook voor dit project de vereiste bedragen slechts gekend zijn bij de begrotingscontrole, begin 1998. In afwachting werd ook voor het Egmontproject een simulatie opgesteld, op basis van een opgenomen kapitaal van 4 000,0 Mfr. en een intrestvoet van 5,105%. Hieruit blijkt dat in 1998 een bedrag van 329 663 178 fr. nodig zal zijn (129 618 137 fr. kapitaalsaflossing en 200 045 041 fr. intresten).

8. **Van Maerlant : 96 017 220 fr.**

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd, dat tot 1996 verhuurd werd aan de Europese Unie. De oprichting van dit complex werd gefinancierd met gelden afkomstig van een speciaal daarvoor aangegane lening van 1 miljard fr. (ex-artikel 66.07 van de « Afzonderlijke Sectie » van de begroting van het toenmalige Ministerie van Openbare Werken; conventie van 19/12/1986). Intresten en aflossingen van deze lening werden gedekt door een huurgeld, betaald door de Europese Unie.

In november 1996 werd het Van Maerlantgebouw verkocht, zodat de huurinkomsten wegvielen. De kosten en de terugbetaling van de lening blijven echter ten laste van de Regie der Gebouwen (looptijd tot 2007).

Naar aanleiding van de verkoop van het gebouw deed de Regie navraag naar de modaliteiten van een vervroegde terugbetaling. De daaropvolgende onderhandelingen met het bankconsortium hebben geleid tot een herschikking van de lening, met o.a. een verlaging van de rentevoet van 7,4% naar 5,02%, maar met de verplichting een wederbeleggingsvergoeding te betalen, die echter bij het ontleende kapitaal gevoegd wordt. Hieruit volgt dat in 1998 96 017 220 fr. betaald zal moeten worden (58 834 083 fr. kapitaalsaflossing en 37 183 137 fr. intresten).

9. **Meerjarenraming 1999-2001**

Voor de meerjarenraming 1999-2001 werd rekening gehouden met volgende elementen :

9.1. De aflossingstabellen voor de projecten AMCA, Kouterpoort, Belliardstraat, Koningsstraat en Van Maerlant .

9.2. De contractuele jaarlijkse minimumverhoging van 3% voor het WTC III-gebouw.

9.3. Verhoging van het krediet met 400,0 Mfr. en 150,0 Mfr. voor de projecten « Egmont » en « Andenne » (ruwe schattingen).

9.4. De regering heeft beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in Ittre. De kostprijs van dit project wordt geraamd op 1 400,0 Mfr., te realiseren via alternatieve financiering.

In 1998 wordt hiervoor 1 400,0 Mfr. voorzien in vastleggingskrediet (ex-art. 533.15) en 400,0 Mfr. in betalingskrediet (ontvangst ex-art. 442.07 en uitgave ex-art. 533.15). Later zullen de financieringslasten van dit project ook gedekt moeten worden door de dotatie voor alternatieve financiering. Hiervoor werden echter nog geen bedragen opgenomen in de meerjarenraming.

9.5. Op 29/06/1995 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten t.b.v. 500,0 Mfr., op te nemen over een periode van maximum 42 maanden, voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel.

Hiervoor zullen vanaf 1999 en gedurende een periode van 18 jaar, annuïteiten t.b.v. 49 706 301 fr. moeten betaald worden (berekend aan een rentevoet van 7%).

Bedoeling was om dit gebouw gedurende diezelfde periode te verhuren aan de Europese Unie, waarbij de huurprijs de terugbetaling van de financiering zou dekken.

7. **Projet Egmont : 329 663 178 F**

Le 22/07/1991, la Régie des Bâtiments a contracté un financement avec un consortium de banques, d'un montant compris entre 4 et 5 millliards de F, en vue de la réalisation du projet « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères).

La date contractuelle de la consolidation était initialement le 15/12/1996. Mais entre-temps, la période de prélèvement a été prolongée au 15/12/1997. Par conséquent, la Régie devra payer des amortissements et des intérêts à partir de 1998.

Mais puisque ni le montant total qui sera prélevé, ni le taux d'intérêt, ni les autres modalités du remboursement ne seront connus qu'en décembre 1997, les crédits nécessaires pour ce projet ne peuvent non plus être déterminés que lors du contrôle budgétaire, en janvier 1998. En attendant, une simulation a été aussi faite pour le projet Egmont, sur la base d'un capital prélevé de 4 000,0 MF et d'un taux d'intérêt de 5,105%. Il en résulte qu'en 1998, un montant de 329 663 178 F sera nécessaire (129 618 137 F en amortissement et 200 045 041 F en intérêts).

8. **Van Maerlant : 96 017 220 F**

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe « Van Maerlant », qui, jusqu'à 1996, était loué à l'Union européenne. La construction de ce complexe a été financée au moyen de l'argent provenant d'un prêt spécial de 1 milliard de francs contracté par l'Etat (ancien article 66.07 du budget de l'ex-Ministère des Travaux publics; convention du 19/12/1986). Le paiement des intérêts et des amortissements de cet emprunt était couvert par un loyer, payé par l'Union européenne.

En novembre 1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu, de sorte qu'il n'y aura plus de recettes locatives. Mais les frais et le remboursement de l'emprunt continueront à être en charge de la Régie des Bâtiments (durée du contrat : jusqu'à 2007).

Cependant, suite à la vente de l'immeuble, la Régie des Bâtiments a pris des renseignements quant aux modalités d'un remboursement anticipé. Ensuite, les négociations avec le consortium des banques ont abouti à une révision de l'emprunt, comprenant e.a. une diminution du taux d'intérêt de 7,4% à 5,02%, ainsi que l'obligation de payer une redevance de réemploi, qui sera néanmoins ajoutée au capital emprunté. Par conséquent, le montant à payer en 1998 s'élève à 96 017 220 F seulement (58 834 083 F en amortissement et 37 183 137 F en intérêts).

9. **Estimation pluriannuelle 1999-2001**

Pour l'estimation pluriannuelle 1999-2001 il a été tenu compte des éléments suivants :

9.1. Les tableaux d'amortissement pour les projets AMCA, Kouterpoort, rue Belliard, rue Royale et Van Maerlant.

9.2. L'application de l'augmentation annuelle minimale de 3% pour le WTC III.

9.3. Majoration du crédit de 400,0 MF et de 150,0 MF pour les projets « Egmont » et « Andenne » (estimations en gros).

9.4. Le gouvernement a décidé de construire une nouvelle prison à Ittre. Le coût de ce projet est estimé de 1 400,0 MF, à réaliser au moyen d'un financement alternatif.

En 1998, on prévoit 1 400,0 MF en crédits d'engagement (ex-art. 533.15) et 400,0 MF en crédits de paiement (recette ex-art. 442.07 et dépense ex-art. 533.15). Ultérieurement, les frais de ce financement devront également être couverts par la dotation pour le financement alternatif. Cependant, pour le moment, il n'y pas de crédits repris dans l'estimation pluriannuelle.

9.5. Le 29/06/1995 la Régie des Bâtiments a contracté un financement d'un montant total de 500,0 MF pour une période de 42 mois au maximum, en vue de la construction d'un immeuble à Bruxelles, rue Belliard 25-33.

A partir de 1999 et durant 18 ans, elle devra payer pour ce projet des annuités d'un montant de 49 706 301 F (calcul à un taux d'intérêt de 7%).

Initialement, cet immeuble était destiné à être loué à l'Union européenne durant la même période, de sorte que les recettes locatives couvraient le remboursement du financement.

Maar inmiddels : 1) lijkt de E.U. niet langer geïnteresseerd en 2) werd het goed op 29/08/1996 voor verkoop overgedragen aan de Administratie van de Domeinen (in het kader van de « 2 miljard »-maatregel voor de begroting 1996).

Het is dus mogelijk dat de Regie der Gebouwen, zoals voor het Van Maerlantcomplex, ook voor dit gebouw de financieringslasten zal moeten dragen (raming : 50,0 Mfr. vanaf 1999).

9 6. In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal vanaf 1999 via alternatieve financiering gestart worden met de nieuwbouw of de renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen. Vanaf 2002 en gedurende 27 jaar zal hiervoor een jaarlijks bedrag van 600 à 650 Mfr. moeten voorzien worden, hetzij op b.a. 22.4104 (aflossingen en intresten), hetzij op b.a. 26.4109 (huurgelden Justitie).

9 7. Er werd geen rekening gehouden met eventuele intrestaanpassingen voor de lopende projecten.

B.A. : 19 55 22 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen ten behoeve van de fiscale besturen (Artikel 450.21 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 32,8 | 32,8 | 32,8 | 32,8 | 32,8 |

*Verklarende nota*

Tijdens de bilaterale vergadering van 10/06/1996 (voorbereiding van de initiële begroting 1997) werd besloten een nieuwe basisallocatie te creëren om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de aan de gang zijnde herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (Belastingen en BTW).

Tijdens een post-bilaterale vergadering van 04/07/1996 werd hiervoor een krediet van 32,8 Mfr. ingeschreven, dat uitsluitend voor dit doel gebruikt kan worden, in overleg met het departement Financiën en met een duidelijke verantwoording van de realisaties.

Vermits dit krediet pas sinds 1997 voorzien is, kan op dit moment nog niets gezegd worden over die realisaties.

Op 23/04/1997 bestond er nog geen enkel huurcontract dat op dit krediet moet aangerekend worden; meerdere beslissingen in dit verband moeten nog steeds genomen worden. Onderhandelingen met de eigenaars van de geviseerde gebouwen laten inmiddels vermoeden dat er minstens 40,0 Mfr. zal nodig zijn i.p.v. de toegekende 32,8 Mfr.

B.A. : 19 55 22 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (Artikel 450.13 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 26,0 | 26,0 | 21,8 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

*Verklarende nota*

Deze dotatie wordt toegekend in uitvoering van de beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21/09/1992, die bepaalde dat de Regie, ten belope van 2,0 Mfr. per kabinet, de huurlasten op zich moet nemen van 13 ministeriële kabinetten die niet bij hun administratie gehuisvest kunnen worden (zie wetsbepaling 2.19.12 en haar verantwoording).

Mais entre-temps : 1) l'U.E. ne semble plus être intéressée et 2) les biens ont été transmis, le 29/08/1996, à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus (dans le cadre de la mesure des 2 milliards de ventes à réaliser pour le budget 1996).

Il est donc bien possible que la Régie des Bâtiments devra, comme pour le complexe Van Maerlant, supporter les frais de financement de cet immeuble (estimation : 50,0 MF à partir de 1999).

9.6. Le deuxième plan pluriannuel de la Justice prévoit la construction ou la rénovation, à partir de 1999, des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers, au moyen d'un financement alternatif. A partir de 2002 et pour une période de 27 ans, un montant annuel de 600,0 à 650,0 MF devra être prévu pour ces projets, ou bien à l'A.B. 22.4104 (amortissements et intérêts), ou bien à l'A.B. 26.4109 (loyers Justice).

9.7. Il n'a pas été tenu compte d'adaptations éventuelles des taux d'intérêt pour les projets en cours.

A.B. : 19 55 22 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments pour les besoins des administrations fiscales (Article 450.21 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 0,0 | 32,8 | 32,8 | 32,8 | 32,8 | 32,8 |

*Note explicative*

Lors de la réunion bilatérale du 10/06/96 (élaboration du budget 1997 initial) il a été décidé de créer une nouvelle allocation de base afin de faire face aux locations résultant de la restructuration en cours des services du Ministère des Finances (Contributions et TVA).

Lors de la réunion post-bilatérale du 04/07/96, un crédit de 32,8 MF a été inscrit. Ce crédit ne peut être utilisé qu' à cette seule fin, en concertation avec le département des Finances. Les réalisations devront être clairement justifiées.

Vu que le crédit n'était prévu qu'à partir de 1997, il est impossible à ce moment de donner déjà une idée des réalisations.

Au 23/04/1997 il n'existait pas encore de contrats de location à imputer sur ces crédits; plusieurs décisions relatives à la relocalisation des services des Finances sont toujours en suspens. Entretemps, les négociations avec les propriétaires des immeubles envisagés révèlent une tendance vers un montant nécessaire de 40,0 MF au lieu des 32,8 MF qui ont été accordés.

A.B. : 19 55 22 4109 (Bud DO PA AB). — *Dotation pour frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments (Article 450.13 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 26,0 | 26,0 | 21,8 | 26,0 | 26,0 | 26,0 |

*Note explicative*

Cette dotation est accordée en exécution de la décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21/09/1992, qui prévoyait que la Régie prendrait en charge à concurrence de 2,0 MF par Cabinet les charges locatives de 13 cabinets ministériels qui ne peuvent cohabiter avec leur administration (voir la disposition légale 2.19.12 et sa justification).

Zie ook de omzendbrief ref. BC/430/1997/8 van 28/03/1997 van de Eerste Minister en de Minister van Begroting, bijlage I, blz. 5 (punt 2.4. Kabinetskredieten) : « Er wordt herinnerd aan het feit dat de huur en de huurlasten van de bij de privésector gehuurde lokalen gedragen worden door de Regie der Gebouwen voor het gedeelte dat de 2 miljoen frank per jaar overschrijdt ».

In 1998 wordt het krediet van 26,0 Mfr. verminderd met 4,2 Mfr. die toegevoegd worden aan de begroting van het kabinet van de Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu, met het oog op de verhuis van dit kabinet.

B.A. : 19 55 24 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de gebouwen gehuurd ten voordele van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw (Artikel 450.06 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 395,0 | 1 419,5 | 1 432,3 | 1 432,3 | 1 432,3 | 1 432,3 |

*Verklarende nota*

Het totaal van de huurgelden die betaald moeten worden voor de huurcontracten ten behoeve van de ambtenaren van de Europese Unie en die van kracht waren op 23/04/1997 bedraagt : 1 510 281 374 fr.

Dit bedrag moet evenwel verminderd worden met het bedrag van de onroerende voorheffing die ten laste is van de Europese Commissie, in toepassing van art. 7 van de Conventie van 5 november 1991 m.b.t. de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen. Het totaal bedrag van de onroerende voorheffing te betalen in 1998 wordt geraamd op 112 690 000 fr. (zonder indexering).

In een nota van 08/02/1995 oordeelt het Rekenhof dat deze kosten betaald moeten worden op art. 560.08 (prefinanciering) en gerecupereerd op art. 444.05; zij mogen dus niet mee verrekend worden in de dotatie op B.A. 41.05.

Blijft te betalen op art. 537.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen : 1 397 591 374 fr.

Het grootste gedeelte van deze huurcontracten werd geïndexeerd op 01/04/1997. Op de andere moet voor 1997 nog een indexering van 8 maanden (mei-december 1997) toegepast worden : + 10 813 537 fr.

| | |
|---|---|
| Totaal te betalen in 1997 | 1 408 404 911 |
| Geïndexeerd (+ 1,7% : gezondheidsindex) | 1 432 347 794 |
| Dotatie 1998 (afgerond) | 1 432 300 000 |

Dezelfde dotatie wordt ook voorzien voor de jaren 1999 t/m 2001, zonder rekening te houden met de indexaanpassingen.

B.A. : 19 55 24 6104 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen om de investeringsuitgaven in het kader van de Europese instellingen te dekken (Artikel 450.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 145,0 | 1 069,5 | 869,0 | 880,4 | 836,2 | 813,8 |

Cfr. également la circulaire réf. BC/430/1997/8 du 28/03/1997 du Premier Ministre et du Ministre du Budget, annexe I, page 5 (point 2.4. Crédits de cabinet) : « Il est rappelé que le loyer et les charges locatives des locaux loués au secteur privé sont pris en charge par la Régie des Bâtiments pour la partie qui excède 2 millions de F par an ».

En 1998, le crédit de 26,0 MF est diminué de 4,2 MF qui seront ajoutés au budget du cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement, en vue du déménagement de ce cabinet.

A.B. : 19 55 24 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (Article 450.06 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 395,0 | 1 419,5 | 1 432,3 | 1 432,3 | 1 432,3 | 1 432,3 |

*Note explicative*

Le montant total des loyers à payer pour les baux au profit des fonctionnaires de l'Union européenne qui étaient en vigueur le 23/04/1997 s'élève à 1 510 281 374 F.

Ce montant doit être diminuée du montant du précompte immobilier qui est à charge de la Commission de l'Union européenne en application de l'article 7 de la Convention du 5 novembre 1991 relative à la mise à disposition d'immeubles destinés au relogement des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont. Le montant total du précompte immobilier à payer en 1998 est estimé à 112 690 000 F (sans indexation).

Dans une note du 08/02/1995, la Cour des Comptes estime que ces frais doivent être payés à l'article 560.08 (préfinancement) et récupérés à l'article 444.05; ils ne peuvent donc pas être repris dans le calcul de la dotation de l'A.B. 41.05.

Reste à payer à l'article 537.02 du budget de la Régie des Bâtiments : 1 397 591 374 F.

La plus grande partie de ces contrats de location a déjà été indexée au 01/04/1997. Aux autres, une indexation pour 1997 de 8 mois (mai-décembre 1997) doit encore être appliquée : + 10 813 537 F.

| | |
|---|---|
| Total à payer en 1997 | 1 408 404 911 |
| Indexée (+ 1,7% : indice-santé) | 1 432 347 794 |
| Dotation 1998 (arrondi) | 1 432 300 000 |

La même dotation est prévue pour les années 1999 jusqu'à 2001, sans aucune adaptation liée à l'index.

A.B. : 19 55 24 6104 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour couvrir les investissements à réaliser dans le cadre des institutions européennes (Article 450.09 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| sc | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 1 145,0 | 1 069,5 | 869,0 | 880,4 | 836,2 | 813,8 |

*Verklarende nota*

De dotatie op B.A. 24.6104 moet de Regie der Gebouwen de nodige kredieten ter beschikking stellen om de investeringsuitgaven te kunnen dekken die zij op haar eigen begroting ten laste moet nemen ten behoeve van de internationale instellingen die in België gevestigd zijn :

1) investeringsuitgaven op art. 533.11;

2) interesten en gerechtskosten i.v.m. deze uitgaven op art. 524.02.

Het noodzakelijk krediet wordt als volgt berekend :

1) Krediet nodig om de betaling te verzekeren van de schuldvorderingen ten gevolge van vastleggingen genomen op art. 533.11 in begrotingsjaren vóór 1998 :

| | |
|---|---|
| Encours op 01/01/1997 | 1 691 161 738 |
| Betalingskredieten 1997 | – 994 500 000 |
| Vastleggingen toegelaten in 1997 | + 551 300 000 |
| Encours op 01/01/1998 | 1 247 961 738 |

De sommen die vereffend zullen moeten worden in 1998 worden geraamd op 55 % van dit bedrag, of : 686 378 956fr. (A).

2) Krediet nodig om de betaling te verzekeren van de schuldvorderingen die voortspruiten uit vastleggingen genomen in 1998 :

In 1998 wordt de vastlegging voorzien van volgende projecten :

| | |
|---|---|
| Ukkel, Europese School, lagere afdeling | 321 000 000 |
| Ukkel, Europese School, kasteel | 25 000 000 |
| Woluwe, Europese School, busparking | 20 000 000 |
| Woluwe, Europese School, ondergrondse parking | 57 000 000 |
| Woluwe, Europese School, middelbare afdeling | 48 000 000 |
| Elsene, oprichting 3de Europese School | 52 000 000 |
| Vorst, Berkendael (Europese School) | 124 000 000 |
| Mol, Europese School, wegenwerken | 10 000 000 |
| Mol, Europese School, asbestverwijdering | 18 000 000 |
| Mol, Europese School, lagere afdeling | 15 000 000 |
| Brussel, archieven commissie | 45 000 000 |
| Diverse | 24 300 000 |
| Factuurwerken | 6 000 000 |
| Dringende en/of onvoorziene werken | 5 000 000 |
| Totaal programma 1998 | 770 300 000 |

De sommen die reeds in 1998 vereffend zullen moeten worden op die vastleggingen worden geraamd op 30%, of 231 090 000 fr. Tijdens de bilaterale vergadering van 05/06/1997 werd dit bedrag verminderd met 115,5 Mfr., zijnde 30% van de vastleggingen die pas geprogrammeerd zijn in het vierde trimester 1998 en waarvoor dus in 1998 allicht geen betalingen zullen gebeuren. Aangezien deze werkwijze ook de betalingen op de encours vanaf 1999 zal beïnvloeden, zal de Regie der Gebouwen t.g.v. de begrotingscontrole 1998 een nieuw investeringsprogramma indienen dat naast de vastleggingsbehoeften ook een planning van de betalingen bevat (voor de periode 1998-2001).

| | |
|---|---|
| Te betalen in 1998 op nieuwe vastleggingen | 115 590 000 (B) |

3) De som van (A) + (B) zou dan het bedrag van de dotatie moeten opleveren :

| | |
|---|---|
| 686 378 956 + 115 590 000 | 801 968 956 |
| Afgerond | 802 000 000 |

4) Dit bedrag moet verhoogd worden met :

a) 2,0 Mfr. voor de betaling van de eventuele encours na 1997 van de herstellingswerken aan het gebouw van de Academia Belgica te Rome (art. 532.02; geen vastleggingen meer voorzien in 1998).

b) 65,0 Mfr. voor intresten en gerechtskosten (art. 524.02) : 15,0 Mfr. voor de gewone activiteiten m.b.t. de E.U. en 50,0 Mfr. voor de lopende geschillen i.v.m. het gebouw voor de Europese Ministerraad.

*Note explicative*

La dotation de l'A.B. 24 6104 doit mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments les crédits nécessaires à couvrir les dépenses d'investissements qu'elle doit prendre en charge sur son budget pour les besoins des institutions internationales qui ont leur siège en Belgique :

1) dépenses d'investissement sur l'art. 533.11;

2) intérêts et frais de justice relatifs à ces dépenses, sur l'art. 524.02.

Le crédit nécessaire est calculé comme suit :

1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances résultant des engagements pris à l'art. 533.11 dans les années budgétaires antérieures à 1998 :

| | |
|---|---|
| Encours au 01/01/1997 | 1 691 161 738 |
| Crédits de payement 1997 | – 994 500 000 |
| Engagements autorisés en 1997 | + 551 300 000 |
| Encours au 01/01/1998 | 1 247 961 738 |

Les montants qui devront être liquidés en 1998 sont estimés à 55 % de ce montant, soit : 686 378 956 F (A).

2) Crédit nécessaire pour assurer le payement des créances résultant des engagements pris en 1998 :

En 1998 la Régie prévoit l'engagement des projets suivants :

| | |
|---|---|
| Uccle, Ecole européenne, section primaire | 321 000 000 |
| Uccle, Ecole européenne, château | 25 000 000 |
| Woluwe, Ecole européenne, parking bus | 20 000 000 |
| Woluwe, Ecole européenne, parking souterrain | 57 000 000 |
| Woluwe, Ecole européenne, bloc secondaire | 48 000 000 |
| Ixelles, construction 3ème Ecole européenne | 52 000 000 |
| Forest, Berkendael (Ecole européenne) | 124 000 000 |
| Mol, Ecole européenne, travaux routiers | 10 000 000 |
| Mol, Ecole européenne, enlèvement amiante | 18 000 000 |
| Mol, Ecole européenne, section primaire | 15 000 000 |
| Bruxelles, archives commission | 45 000 000 |
| Divers | 24 300 000 |
| Travaux sur facture | 6 000 000 |
| Travaux urgents et/ou imprévisibles | 5 000 000 |
| Total programme 1998 | 770 300 000 |

Les montants qui devront être liquidés en 1998 sur ces engagements sont estimés à 30% ou : 231 090 000 F. Lors de la réunion bilatérale du 05/06/1997, ce montant a été diminué de 115,5 MF, soit 30% des engagements programmés au quatrième trimestre 1998, pour lesquels il n'y aura pas encore de paiements en 1998. Puisque cette méthode de travail a des conséquences pour les paiements de l'encours à partir de 1999, la Régie des Bâtiments introduira lors du contrôle budgétaire 1998 un nouveau programme d'investissements qui contiendra non seulement les besoins d'engagement mais également une planification des paiements (pour la période 1998-2001).

| | |
|---|---|
| A payer en 1998 sur les nouveaux engagements | 115 590 000 (B) |

3) La somme de (A)+(B) devrait alors donner le montant de la dotation :

| | |
|---|---|
| 686 378 956 + 115 590 000 | 801 968 956 |
| Arrondi | 802 000 000 |

4) Ce montant doit être majoré de :

a) 2,0 MF pour le paiement de l'encours éventuel (après 1997) des travaux de réparation au bâtiment de l'Academia Belgica à Rome (art. 532.02; plus d'engagements prévus en 1998).

b) 65,0 MF pour les intérêts et les frais de justice (art. 524.02) : 15,0 MF pour les activités normales pour l'U.E. et 50,0 MF pour les litiges par rapport à l'immeuble du Conseil des Ministres européen.

5) Totaal bedrag van de dotatie : 869 000 000.

6) Voor de meerjarenraming 1999-2001 werd voorlopig nog uitgegaan van een fysisch programma van 750,0 Mfr., waarop telkens de « 55-30 »-regel werd toegepast, verhoogd met 50,0 Mfr. voor geschillen.

B.A. : 19 55 26 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor de Regie der Gebouwen, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie », tot dekking van de huurkosten voor de in huur genomen gebouwen voor een betere rechtsbedeling (Artikel 450.19 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 27,7 | 37,2 | 45,1 | 45,1 | 45,1 | 45,1 |

*Verklarende nota*

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1) In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen werd een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel.

Op basis van de bestaande huurcontracten moet in 1997 12,4 Mfr. voorzien worden (bestemd voor de huisvesting van personeelsleden van de politierechtbanken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures).

Het gaat om de volgende contracten :

| | |
|---|---|
| Nivelles, bld. Fleur de Lys, 17 | 1 774 482 |
| Nivelles, rue du Géant, 8 | 1 412 085 |
| Leuven, Kortestraat 9 | 1 588 900 |
| Leuven, Barbarastraat 1 | 1 733 124 |
| Leuven, Barbarastraat 1 | 66 753 |
| Kortrijk, Handelskaai 1 c | 1 797 649 |
| Gent, Nieuwe Vaart 118 | 868 235 |
| Oudenaarde, Kasteelstraat 18 | 1 944 115 |
| Tournai, rue des Puits l'Eau, 10 | 943 102 |
| Totaal bestaande contracten | 12 128 445 |
| Nog toe te passen indexering 1997 | 49 524 |
| Bedrag contracten 1997 | 12 177 969 |
| Indexering 1998 | 12 433 706 |

2) In het tweede meerjarenplan (1997-2002) werd aanvankelijk 35,0 Mfr. voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent. Op basis van de recentste gegevens waarover de Regie der Gebouwen beschikt, zou 32,0 Mfr. hiervoor volstaan (begin van de huurperiode in de loop van 1997).

| | |
|---|---|
| Geïndexeerd wordt dit voor 1998 | 32 672 000 |
| 3) Totale dotatie voor 1998 | 12 433 706 |
| | + 32 672 000 |
| | 45 105 706 |
| afgerond | 45 100 000 |

5) Montant total de la dotation : 869 000 000.

6) Actuellement, l'estimation pluriannuelle 1999-2001 se base encore sur un programme d'investissements de 750,0 MF par an, sur lequel la règle « 55-30 » est appliquée, majoré de 50,0 Mf. pour les litiges.

A.B. : 19 55 26 4109 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à la Régie des Bâtiments, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique (Article 450.19 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 27,7 | 37,2 | 45,1 | 45,1 | 45,1 | 45,1 |

*Note explicative*

Cette dotation est destinée au payement des loyers et des charges locatives pour le logement des fonctionnaires de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1) Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Il a été accordé à la Régie des Bâtiments une dotation annuelle pour payer les loyers des bâtiments destinés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire.

Sur la base des contrats de location existants un montant de 12,4 MF doit être prévu en 1998 (destiné au logement des membres de personnel des Tribunaux de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales).

Il s'agit des contrats suivants :

| | |
|---|---|
| Nivelles, bld. Fleur de Lys, 17 | 1 774 482 |
| Nivelles, rue du Géant, 8 | 1 412 085 |
| Leuven, Kortestraat 9 | 1 588 900 |
| Leuven, Barbarastraat 1 | 1 733 124 |
| Leuven, Barbarastraat 1 | 66 753 |
| Kortrijk, Handelskaai 1 c | 1 797 649 |
| Gent, Nieuwe Vaart 118 | 868 235 |
| Oudenaarde, Kasteelstraat 18 | 1 944 115 |
| Tournai, rue des Puits l'Eau, 10 | 943 102 |
| Total des contrats existants | 12 128 445 |
| Indexation 1997 encore à appliquer | 49 524 |
| Montant contrats 1997 | 12 177 969 |
| Indexation 1998 | 12 433 706 |

2) Dans le deuxième plan pluriannuelle (1997-2002), un montant de 35,0 MF était prévu initialement pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand. Sur la base des données les plus récentes dont dispose la Régie en ce moment, un montant de 32,0 MF serait suffisant (début de la période de location dans le courant de l'année 1997).

| | |
|---|---|
| Indexé, cela devient en 1998 | 32 672 000 |
| 3) Dotation totale pour 1998 | 12 433 706 |
| | + 32 672 000 |
| | 45 105 706 |
| arrondi | 45 100 000 |

4) Voor de meerjarenraming 1999-2001 werd telkens hetzelfde bedrag hernomen.

Wel moet er rekening gehouden worden met het feit dat het tweede meerjarenplan (1997-2002) voor de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen nieuwbouw of renovatie via « alternatieve financiering » voorziet. In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.). De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, door private promotoren. Voor het inhuren van deze gebouwen zal vanaf 2002 en voor een periode van minimum 27 jaar een jaarlijks huurbedrag van 600,0 Mfr. (basisbedrag) nodig zijn.

B.A. : 19 55 26 6105 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum (Artikel 450.16 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 175,0 | 217,0 | 221,0 | 217,0 | 162,0 | 166,0 |

*Verklarende nota*

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen niet in gevangenissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste Meerjarenplan Justitie (1994-1996), een totaal krediet van 632,0 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma, om gesloten centra en transitcentra voor illegalen te bouwen.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voegt daar in totaal nog eens 1 003,0 Mfr. aan toe.

In 1998 worden, in het kader van het tweede meerjarenplan, kredieten voorzien voor volgende projecten : 150,0 Mfr. voor het vertrekcentrum 127ter te Zaventem en 64,0 Mfr. voor het centrum te Vottem. Bovendien wordt 7,0 Mfr. voorzien voor buitengewone onderhoudswerken in de diverse centra.

In totaal : 221,0 Mfr.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt deze dotatie ingeschreven als ontvangst op artikel 450.16. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.12.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 317 000 000 |
| Begrotingscontrole 1994 | + 200 000 000 |
| Vastgelegd 1994 | – 42 449 372 (1) |
| Saldo 1994 | 474 550 628 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 115 000 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 474 550 628 |
| Transfer naar art. 536.01 (onderhoud) | – 5 500 000 |
| Vastgelegd in 1995 | – 25 723 223 (2) |
| Saldo 1995 | 558 327 405 |

4) Pour l'estimation pluriannuelle 1999-2001, les mêmes montants ont été repris.

Cependant, il y a lieu de tenir compte du fait que le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation, au moyen d'un financement alternatif, des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Dans la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF). Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, par des promoteurs privés. Pour la prise en location de ces bâtiments un loyer annuel de 600,0 MF (montant de base) sera nécessaire à partir de 2002, pour une période de 27 ans au minimum.

A.B. : 19 55 26 6105 (Bud DO PA AB). — Crédits *mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit (Article 450.16 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 175,0 | 217,0 | 221,0 | 217,0 | 162,0 | 166,0 |

*Note explicative*

Cette dotation est destinée au payement des dépenses d'investissement pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996), il a été accordé à la Régie des bâtiments un crédit total de 632,0 MF, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et des centres de transit pour ces étrangers.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) y ajoute 1 003,0 MF en total.

En 1998, les projets suivants sont prévus dans le cadre du deuxième plan : 150,0 MF pour le centre de départ 127ter à Zaventem et 64,0 MF pour le centre de Vottem. En plus, 7,0 MF sont prévus pour des travaux d'entretien extraordinaire dans les divers centres.

Au total : 221,0 MF.

Au budget de la Régie des Bâtiments, cette dotation est inscrite en recette à l'article 450.16. Les dépenses correspondantes (en engagement et en liquidation) sont prévues à l'article 533.12.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette méthode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 317 000 000 |
| Contrôle budgétaire 1994 | + 200 000 000 |
| Engagé en 1994 | – 42 449 372 (1) |
| Solde 1994 | 474 550 628 |
| Budget 1995 initial | 115 000 000 |
| Reporté de 1994 | + 474 550 628 |
| Transféré à l'art. 536.01 (entretien) | – 5 500 000 |
| Engagé en 1995 | – 25 723 223 (2) |
| Solde 1995 | 558 327 405 |

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1996 | 0 |
| Overgedragen van 1995 | + 558 327 405 (3) |
| Transfer naar art. 536.01 (onderhoud) | – 5 500 000 (4) |
| Vastgelegd 1996 | – 528 220 239 |
| Saldo 1996 | 24 607 166 |

(Totaal vastleggingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 Mfr. = toegekend krediet van 632,0 Mfr. - twee transfers van 5,5 Mfr.).

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1997 | 723 000 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 24 607 166 |
| Aangepast krediet 1997 | 747 607 166 |
| Initieel vastleggingskrediet 1998 | 280 000 000 |

(= totaal krediet van 1 003,0 – 723,0)
(tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

2) Betalingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 223 000 000 |
| Betaald in 1994 | – 18 587 466 (1) |
| Saldo 1994 | 204 412 534 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 228 500 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 204 412 534 |
| Transfer naar art. 536.01 (onderhoud) | – 5 500 000 |
| Betaald in 1995 | – 31 279 859 (2) |
| Saldo 1995 | 396 132 675 |
| Oorspronkelijke begroting 1996, rekening houdend met transfer van 5,5 Mfr. naar art. 536.01 | 175 000 000 (3) |
| Overgedragen van 1995 | + 396 132 675 (4) |
| Betalingen 1996 | – 51 150 506 |
| Saldo 1996 | 519 982 169 |

(Totaal betalingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 Mfr. = toegekend krediet van 632,0 Mfr. - twee transfers van 5,5 Mfr.).

| | |
|---|---|
| Initieel betalingskrediet 1997 | 217 000 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 519 982 169 |
| Aangepast krediet 1997 | 736 982 169 |
| Initieel krediet 1998 | 221 000 000 |

(= bedrag van de dotatie 1998, tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

B.A. : 19 55 26 6106 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen (Artikel 450.17 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 262,1 | 412,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Verklarende nota*

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringswerken in gevangenissen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

| | |
|---|---|
| Budget 1996 initial | 0 |
| Reporté de 1995 | + 558 327 405 (3) |
| Transfert vers l'art. 536.01 (entretien) | 5 500 000 (4) |
| Engagé 1996 | – 528 220 239 |
| Solde 1996 | 24 607 166 |

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 MF = crédit accordé de 632,0 MF - deux transferts de 5,5 MF).

| | |
|---|---|
| Crédit d'engagement 1997 initial | 723 000 000 |
| Reporté de 1996 | + 24 607 166 |
| Crédit 1997 ajusté | 747 607 166 |
| Crédit d'engagement 1998 initial | 280 000 000 |

(= crédit total de 1 003,0 – 723,0)
(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde éventuel de 1997).

2) Crédits de paiement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 223 000 000 |
| Payé en 1994 | – 18 587 466 (1) |
| Solde 1994 | 204 412 534 |
| Budget 1995 initial | 228 500 000 |
| Reporté de 1994 | + 204 412 534 |
| Transféré à l'art. 536.01 (entretien) | – 5 500 000 |
| Payé en 1995 | – 31 279 859 (2) |
| Solde 1995 | 396 132 675 |
| Budget 1996 initial, tenant compte du transfert de 5,5 MF vers l'art. 536.01 | 175 000 000 (3) |
| Reporté de 1995 | + 396 132 675 (4) |
| Paiements 1996 | – 51 150 506 |
| Solde 1996 | 519 982 169 |

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 621,0 MF = crédit accordé de 632,0 MF - deux transferts de 5,5 MF).

| | |
|---|---|
| Crédit de paiement 1997 initial | 217 000 000 |
| Reporté de 1996 | + 519 982 169 |
| Crédit 1997 ajusté | 736 982 169 |
| Credit 1998 initial | 221 000 000 |

(= montant de la dotation 1998, à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde éventuel de 1997).

A.B. : 19 55 26 6106 (Bud DO PA AB). — *Crédits mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des travaux dans les prisons (Article 450.17 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 262,1 | 412,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |

*Note explicative*

Cette dotation est destinée au payement des travaux d'investissement effectués dans les prisons, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1) Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorziet voor « na 1996 » nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenissen van Nijvel (99,6 Mfr.), St.-Gillis (122,5 Mfr.) en Leuven (40,0 Mfr.). Deze bedragen werden voorzien in de dotatie 1997.

2) Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet alleen in 1997 nog een totaal bedrag van 150,0 Mfr. voor de renovatie van de gevangenissen van St.-Gillis, Vorst, Bergen, Namen en Hoogstraten.

In 1998 hoeft dus geen dotatie meer voorzien te worden.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt een eventuele dotatie op b.a. 61.06 hernomen als ontvangst op artikel 450.17. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.13.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 143 200 000 |
| Begrotingscontrole 1994 | + 229 400 000 |
| Transfer van art. 533.14 | + 70 000 000 |
| Vastgelegd 1994 | – 421 662 490 (1) |
| Saldo 1994 | 20 937 510 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 335 000 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 20 937 510 |
| Transfer naar art. 533.14 | – 70 000 000 |
| Overgedragen van 1996 (begrotingscontrole 1995) | + 240 000 000 |
| Vastgelegd in 1995 | 235 975 613 (2) |
| Saldo 1995 | 289 961 897 |
| Oorspronkelijke begroting 1996 | 0 |
| Overgedragen van 1995 | + 289 961 897 (3) |
| Transfer van art. 533.14 | + 16 000 000 (4) |
| Vastgelegd 1996 | – 305 838 717 |
| Saldo 1996 | 123 180 |

(Totaal vastleggingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 963,6 Mfr. = toegestaan programma + transfer van + 16,0 Mfr. van 533.14).

| | |
|---|---|
| Initieel vastleggingskrediet 1997 | 150 000 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 123 180 |
| Aangepast krediet 1997 | 150 123 180 |
| Initieel vastleggingskrediet 1998 | 0 |

(tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

2) Betalingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 143 200 000 |
| Betaald in 1994 | – 8 692 984 (1) |
| Saldo 1994 | 134 507 016 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 280 300 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 134 507 016 |
| Betaald in 1995 | – 249 024 900 (2) |
| Saldo 1995 | 165 782 116 |

1) Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoit encore des payements « après 1996 » pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles (99,6 MF), St. Gilles (122,5 MF) et Louvain (40,0 MF). Ces montants ont été compris dans la dotation 1997.

2) Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit seulement pour 1997 un montant total de 150,0 MF pour la rénovation des prisons de St. Gilles, Forest, Mons, Namur et Hoogstraten.

Il n'est donc pas nécessaire de prévoir une dotation en 1998.

Au budget de la Régie des Bâtiments, une dotation éventuelle à l'A.B. 6106 est inscrite en recette à l'article 450.17. Les dépenses correspondantes (en engagement et en paiement) sont prévues à l'article 533.13.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même mode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 143 200 000 |
| Contrôle budgétaire 1994 | + 229 400 000 |
| Transfert de l'art. 533.14 | + 70 000 000 |
| Engagé en 1994 | – 421 662 490 (1) |
| Solde 1994 | 20 937 510 |
| Budget 1995 initial | 335 000 000 |
| Reporté de 1994 | + 20 937 510 |
| Transfert à l'art. 533.14 | – 70 000 000 |
| Transféré de 1996 (contrôle budgétaire 1995) | + 240 000 000 |
| Engagé en 1995 | – 235 975 613 (2) |
| Solde 1995 | 289 961 897 |
| Budget 1996 initial | 0 |
| Reporté de 1995 | + 289 961 897 (3) |
| Transfert de l'art. 533.14 | + 16 000 000 (4) |
| Engagé en 1996 | – 305 838 717 |
| Solde 1996 | 123 180 |

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 963,6 MF = programme accordé + transfert de + 16,0 MF de l'art. 533.14).

| | |
|---|---|
| Crédit d'engagement initial 1997 | 150 000 000 |
| Reporté de 1996 | + 123 180 |
| Crédit 1997 ajusté | 150 123 180 |
| Crédit d'engagement 1998 initial | 0 |

(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde de 1997).

2) Crédits de paiement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 143 200 000 |
| Payé en 1994 | – 8 692 984 (1) |
| Solde 1994 | 134 507 016 |
| Budget 1995 initial | 280 300 000 |
| Reporté de 1994 | + 134 507 016 |
| Payé en 1995 | – 249 024 900 (2) |
| Solde 1995 | 165 782 116 |

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1996 | 262 100 000 (3) |
| Overgedragen van 1995 | + 165 782 116 (4) |
| Betalingen 1996 | – 336 427 417 |
| Saldo 1996 | 91 454 699 |

(Totaal betalingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 685,6 Mfr., aan te vullen met 262,1 Mfr. voorzien voor na 1996).

| | |
|---|---|
| 1997 : meerjarenplan 1994-1996 | 262 100 000 |
| 1997 : meerjarenplan 1997-2002 | 150 000 000 |
| Initieel betalingskrediet 1997 | 412 100 000 |
| Transfer van art. 533.14 | + 16 000 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 91 454 699 |
| Aangepast krediet 1997 | 519 554 699 |
| Initieel krediet 1998 | 0 |

(tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

B.A. : 19 55 26 6107 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie (Artikel 450.18 van de begroting van de Regie der Gebouwen)*

(in miljoenen frank)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 162,5 | 215,8 | 364,0 | 368,0 | 423,0 | 287,0 |

*Verklarende nota*

Deze dotatie is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

In het kader van dit plan werd beslist de rechtsbedeling te verbeteren en onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

Te dien einde werd reeds een totaal krediet van 640,1 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma (eerste meerjarenplan 1994-1996).

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen. In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.). In 1997 werd voor deze aankopen en studies reeds 228,0 Mfr. toegekend; in 1998 wordt 364,0 Mfr. voorzien. De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, d.m.v. « alternatieve financiering ».

In de periode 1999-2001 wordt bovendien een totaal krediet van 850,0 Mfr. voorzien voor de renovatie van gerechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

Dotatie 1998 : 364,0 Mfr.

In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt deze dotatie ingeschreven als ontvangst op artikel 450.18. Aan de uitgavenzijde worden vastleggings- en betalingskredieten voorzien op art. 533.14.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze zal toegepast worden voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

| | |
|---|---|
| Budget 1996 initial | 262 100 000 (3) |
| Reporté de 1995 | + 165 782 116 (4) |
| Paiements 1996 | – 336 427 417 |
| Solde 1996 : | 91 454 699 |

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) = 685,6 MF, à compléter des 262,1 MF prévus pour après 1996).

| | |
|---|---|
| 1997 : plan pluriannuel 1994-1996 | 262 100 000 |
| 1997 : plan pluriannuel 1997-2002 | 150 000 000 |
| Crédit de paiement 1997 initial | 412 100 000 |
| Transfert de l'art. 533.14 | + 16 000 000 |
| Reporté de 1996 | + 91 454 699 |
| Crédit 1997 ajusté | 519 554 699 |
| Crédit 1998 initial | 0 |

(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde de 1997).

A.B. : 19 55 26 6107 (Bud DO PA AB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice » pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice (Article 450.18 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en millions de francs)

| ks | 1996 | 1997 | **1998** | 1999 | 2000 | 2001 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| a | 162,5 | 215,8 | 364,0 | 368,0 | 423,0 | 287,0 |

*Note explicative*

Cette dotation est destinée au payement des dépenses d'investissement effectués en vue de loger le département de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Dans le cadre de ce plan, il a été décidé d'améliorer l'Administration de la Justice et notamment de centraliser les services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

A cette fin, un crédit total de 640,1 MF a déjà été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique (premier plan pluriannuel 1994-1996).

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Au cours de la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF). A cette fin, un crédit de 228,0 MF a déjà été accordé en 1997; en 1998 un montant de 364,0 MF est prévu. Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, au moyen d'un « financement alternatif ».

Au cours de la période 1999-2001 on prévoit également un crédit total de 850,0 MF pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Dotation 1998 : 364,0 MF.

Au budget de la Régie des Bâtiments, cette dotation est inscrite en recette à l'article 450.18. Les dépenses correspondantes (en engagement et en liquidation) sont prévues à l'article 533.14.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail sera appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

De situatie is thans als volgt :

1) Vastleggingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 487 800 000 |
| Begrotingscontrole 1994 | + 2 200 000 |
| Transfer naar art. 533.13 | – 70 000 000 |
| Vastgelegd in 1994 | – 397 507 771 (1) |
| Saldo 1994 | 22 492 229 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 125 100 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 22 492 229 |
| Transfer van art. 533.13 | + 70 000 000 |
| Transfer naar art. 537.05 (inhuringen just.) | – 25 000 000 |
| Vastgelegd in 1995 | – 55 524 011 (2) |
| Annulatie transfer naar art. 537.05 | + 25 000 000 |
| Saldo 1995 | 162 068 218 |
| Oorspronkelijke begroting 1996 (na aftrok van 25,0 Mfr. te transfereren naar art. 537.05 (inhuringen Justitie) | 0 |
| Annulatie transfer naar art. 537.05 | + 25 000 000 (3) |
| Overgedragen van 1995 | + 162 068 218 (4) |
| Transfer naar art. 533.13 | – 16 000 000 (5) |
| Vastgelegd 1996 | – 170 643 260 |
| Saldo 1996 | 424 958 |

(Totaal vastleggingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 624,1 Mfr. = toegekend programma - transfer van – 16,0 Mfr. naar art. 533.13).

| | |
|---|---|
| Initieel vastleggingskrediet 1997 | 719 300 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 424 958 |
| Compensatie inhuringen | – 12 200 000 |
| Aangepast krediet 1997 | 707 524 958 |
| Initieel vastleggingskrediet 1998 | 1 213 300 000 |

(= dotatie 1998 x 100/30; tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

2) Betalingskredieten :

| | |
|---|---|
| Oorspronkelijke begroting 1994 | 172 800 000 |
| Betaald in 1994 | 0 (1) |
| Saldo 1994 | 172 800 000 |
| Oorspronkelijke begroting 1995 | 304 800 000 |
| Overgedragen van 1994 | + 172 800 000 |
| Transfer naar 537.05 (inhuringen) | – 25 000 000 |
| Betaald in 1995 | – 94 480 068 (2) |
| Annulatie transfer naar art. 537.05 | + 25 000 000 |
| Saldo 1995 | 383 119 932 |
| Oorspronkelijke begroting 1996 (na aftrok van 25,0 Mfr. te transfereren naar art. 537.05 (inhuringen Justitie) | 137 500 000 (3) |
| Annulatie transfer naar art. 537.05 | + 25 000 000 (4) |
| Overgedragen van 1995 | + 383 119 932 (5) |
| betalingen 1996 | – 184 561 120 |
| Saldo 1996 | 361 058 812 |

(Totaal betalingskrediet 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 640,1 Mfr. = toegekend programma eerste meerjarenplan).

La situation actuelle est la suivante :

1) Crédits d'engagement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 487 800 000 |
| Contrôle budgétaire 1994 | + 2 200 000 |
| Transfert à l'art. 533.13 | – 70 000 000 |
| Engagé en 1994 | – 397 507 771 (1) |
| Solde 1994 | 22 492 229 |
| Budget 1995 initial | 125 100 000 |
| Reporté de 1994 | + 22 492 229 |
| Transfert de l'art. 533.13 | + 70 000 000 |
| Transfert à l'art. 537.05 (locations just.) | – 25 000 000 |
| Engagé en 1995 | – 55 524 011 (2) |
| Annulation transfert vers 537.05 | + 25 000 000 |
| Solde 1995 | 162 068 218 |
| Budget 1996 initial (après déduction de 25,0 MF à transférer vers l'art. 537.05 (loyers Justice) : | 0 |
| Annulation transfert vers 537.05 | + 25 000 000 (3) |
| Reporté de 1995 | + 162 068 218 (4) |
| Transfert à l'art. 533.13 | – 16 000 000 (5) |
| Engagé en 1996 | – 170 643 260 |
| Solde 1996 | 424 958 |

(Total du crédit d'engagement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 624,1 MF = programme accordé - transfert de – 16,0 MF vers l'art. 533.13).

| | |
|---|---|
| Crédit d'engagement 1997 initial | 719 300 000 |
| Reporté de 1996 | + 424 958 |
| Compensation loyers | – 12 200 000 |
| Crédit 1997 ajusté | 707 524 958 |
| Crédit d'engagement 1998 initial | 1 213 300 000 |

(= dotation 1998 x 100/30; à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde de 1997).

2) Crédits de paiement :

| | |
|---|---|
| Budget 1994 initial | 172 800 000 |
| Payé en 1994 | 0 (1) |
| Solde 1994 | 172 800 000 |
| Budget 1995 initial | 304 800 000 |
| Reporté de 1994 | + 172 800 000 |
| Transfert à l'art. 537.05 (locations) | – 25 000 000 |
| payé en 1995 | – 94 480 068 (2) |
| Annulation transfert vers 537.05 | + 25 000 000 |
| Solde 1995 | 383 119 932 |
| Budget 1996 initial (après déduction de 25,0 MF à transférer vers l'art. 537.05 (loyers Justice) | 137 500 000 (3) |
| Annulation transfert vers 537.05 | + 25 000 000 (4) |
| Reporté de 1995 | + 383 119 932 (5) |
| Paiements 1996 | – 184 561 120 |
| Solde 1996 | 361 058 812 |

(Total du crédit de paiement 1994-1996 : (1) + (2) + (3) + (4) + (5) = 640,1 MF = programme accordé du premier plan).

| | |
|---|---|
| Initieel betalingskrediet 1997 | 228 000 000 |
| Compensatie inhuringen | – 12 200 000 |
| Transfer naar art. 533.13 | – 16 000 000 |
| Overgedragen van 1996 | + 361 058 812 |
| Aangepast krediet 1997 | 560 858 812 |
| Initieel betalingskrediet 1998 | 364 000 000 |

(tijdens de begrotingscontrole 1998 eventueel te verhogen met het saldo van 1997).

| | |
|---|---|
| Crédit de paiement 1997 initial | 228 000 000 |
| Compensation prises en location Justice | – 12 200 000 |
| Transfert vers l'art. 533.13 | – 16 000 000 |
| Reporté de 1996 | + 361 058 812 |
| Crédit de paiement 1997 ajusté | 560 858 812 |
| Crédit de paiement 1998 initial | 364 000 000 |

(à majorer, lors du contrôle budgétaire 1998, du solde de 1997).

**STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER** | **SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPAREE**

VAST WERVINGSSECRETARIAAT | SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT

Algemene begrotingstabel 1998 | Tableau général du budget 1998

| Economische classificatie — *Classification économique* | | 1998 | 1997 | 1996 |
|---|---|---|---|---|
| | **SECTIE I — Lopende verrichtingen** — ***SECTION I — Opérations courantes*** | | | |
| 990 | Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | 8,0 | 15,0 | — |
| | 1. Ontvangsten. — *Recettes :* | | | |
| 461 | 1.1. Dotatie. — *Dotation* | 223,0 | 201,3 | 201,6 |
| 060 | 1.2. Diverse ontvangsten. — *Recettes diverses* | 25,0 | 33,6 | 43,4 |
| 383 | 1.3. Niet-geaffecteerde giften en legaten. — *Dons et legs non affectés* | — | — | — |
| | 2. Uitgaven. — *Dépenses :* | | | |
| | 2.1. 1) Gewone uitgaven. — *Dépenses ordinaires :* | | | |
| | — Personeel. — *Personnel :* | | | |
| 111 | a) Wedden. — *Traitements* | 166,5 | 160,5 | 145,8 (•) |
| 112 | b) Toelagen . — *Allocations* | 4,0 | 4,0 | 5,0 |
| 113 | c) Werkgeversbijdragen. — *Charges patronales* | 8,3 | 8,2 | 7,5 |
| 010 | 2) Werkingskosten. — *Frais de fonctionnement* | 69,2 | 69,2 | 80,1 |
| | 2.2. Bufferkrediet. — *Crédit provisionnel* | — | — | — |
| | 3. Overdracht naar Sectie II.3. — *Transfert vers la Section II.3* | — | — | — |
| | **SECTIE II — Kapitaalverrichtingen** — ***SECTION II — Opérations de capital*** | | | |
| | 1. Ontvangsten. — *Recettes :* | | | |
| 990 | 1.1. Overgedragen saldo. — *Solde reporté* | — | — | — |
| 661 | 1.2. Dotatie. — *Dotation* | 19,7 | 19,7 | 49,1 |
| 060 | 1.3. Diverse ontvangsten. — *Recettes diverses* | — | — | — |
| | 2. Uitgaven. — *Dépenses :* | | | |
| | Functionele en exploitatie-uitgaven. — *Dépenses fonctionelles et d'exploitation :* | | | |
| 742 | 2.1. Uitrusting. — *Equipement* | 10,3 | 10,3 | 6,5 |
| 742 | 2.2. Andere. — *Autres* | 9,4 | 9,4 | 42,6 |
| | 3. Overdracht van Sectie I.3. — *Transfert de la Section I.3.* | — | — | — |
| | **SECTIE III — Verrichtingen voor orde** — ***SECTION III — Opérations pour ordre*** | | | |
| | 1. Schatkistgelden. — *Fonds de Trésorerie* | — | — | — |
| | 1.0. Ontvangsten. — *Recettes* | — | — | — |
| | 1.1. Uitgaven. — *Dépenses* | — | — | — |
| | 2. Gelden voor derden. — *Fonds de tiers* | — | — | — |
| 990 | 2.1. Geaffecteerde saldi. — *Soldes antérieurs* | — | — | — |
| | Ontvangsten van het jaar. — *Recettes de l'année* | — | — | — |
| 060 | 2.2. Uitgaven. — *Dépenses* | — | — | — |
| | 2.3. Geaffecteerde saldi (2.1 - 2.2). — *Soldes affectés (2.1. - 2.2)* | — | — | — |
| 990 | Over te dragen saldo. — *Solde à reporter* | 8,0 | 8,0 | 6,6 |

(•) Met inbegrip van 7,8 miljoen terugvorderbare wedden van personeel in beziging. — *Y compris 7,8 millions de traitements recouvrables de personnel utilisé.*

## INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

### Regie der Gebouwen

TOELICHTINGSNOTA BIJ DE ONTVANGSTENARTIKELS VAN DE BEGROTING 1998

Art. 411.01 — Opbrengst van de verkoop van niet in het openbaar domein opgenomen goederen
*Pro memorie* — zie art. 414.09

Opbrengst van de verkoop en wederverkoop van onroerende goederen, eigendom van de Staat, die niet in het openbaar domein zijn opgenomen, inbegrepen de opbrengst van de verkoop van afbraakmateriaal (artikels 8, § 1.5 en 15, § 1, van de wet van 1 april 1971).
Zie ook artikel 533.02.

Art. 411.02 — Recuperatie van de huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen die de Regie der Gebouwen betaalt voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en v oor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel
*Pro memorie* — zie art. 450.05

Recuperatie van de huurgelden die de Regie der Gebouwen op artikel 537.01 (« Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat ») betaalt aan de eigenaars van onroerende goederen, door de Regie gehuurd en bezet door Staatsdiensten, door openbare diensten beheerd door de Staat of door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (artikels 8, 19 en 20, §1.2, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).
*Pro memorie :* tot en met 1991 werden deze uitgaven gerecupereerd van de genoemde diensten, bezetters van gehuurde gebouwen; sinds 1992 is die recuperatie vervangen door een dotatie vanwege de Staat aan de Regie der Gebouwen (beslissing van de Minsterraad van 22/03/1991; zie artikel 450.05).

Art. 411.03 — Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken ten onrechte aangegaan voor rekening van derden

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de bezetters of eventuele andere derden van uitgaven voor onderhoudswerken die, om wat voor reden ook, ten onrechte op de begroting van de Regie der Gebouwen (art. 536.nn) werden aangerekend.

## ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

### Régie des Bâtiments

NOTE JUSTIFICATIVE À L'APPUI DES ARTICLES DES RECETTES DU BUDGET 1998

Art. 411.01 — Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public
*Pour mémoire* — cfr. art. 414.09

Produit de la vente ou de la revente de biens immeubles, propriété de l'Etat, qui ne sont pas incorporés dans le domaine public, en ce compris le produit de la vente de matériaux de démolition (articles 8, § 1.5 et 15, § 1, de la loi du 1er avril 1971).

Voir aussi article 533.02.

Art. 411.02 — Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat
*Pour mémoire* — cfr. art. 450.05

Récupération des loyers que la Régie des Bâtiments paye sur l'article 537.01 (« Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat »), aux propriétaires d'immeubles loués par elle et occupés par des services de l'Etat, par des services publics gérés par l'Etat ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, 19 et 20, § 1.2, de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments).

*Pour mémoire :* jusqu'à 1991 inclus, ces dépenses devaient être récupérées auprès des services mentionnés, occupants des bâtiments loués; à partir de 1992 ce système de récupération a été remplacé par une dotation accordée par l'Etat à la Régie des Bâtiments (décision du Conseil des Ministres du 22/03/1991; cfr. l'article 450.05).

Art. 411.03 — Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés erronément pour le compte de tiers

Recettes résultant de la récupération auprès des occupants ou, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronément (pour n'importe quelle raison) sur le budget de la Régie des Bâtiments (articles 536.nn).

Art. 411.04 — Aanrekening van beheerskosten

Ontvangsten waarmee de Regie der Gebouwen vergoed wordt voor prestaties die ze levert voor rekening van derden :

1. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de administratiekosten die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor werken die voor rekening van derden worden uitgevoerd, vastgesteld werden op 10 %, tot beloop van 100 miljoen per aanbesteding, verhoogd met 5% voor de schijf die dit bedrag overschrijdt.

Het betreft werken die worden uitgevoerd onder het beheer van de Regie der Gebouwen, maar voor rekening van een derde. De eigenlijke uitgaven voor dergelijke werken komen niet voor in de begroting van de Regie der Gebouwen : de facturen van de aannemers worden doorgestuurd naar de betrokken derde en rechtstreeks door hem betaald; daarenboven factureert de Regie der Gebouwen aan de betrokken derde 10 % (of, desgevallend, 5 %) van het factuurbedrag (zonder BTW).

Deze tarieven kunnen aangepast worden door overeenkomsten ad hoc (b.v. de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en de Rijksuniversiteit te Gent, waarbij de Regie bepaalde werken uitvoert voor rekening van de R.U.G.).

2. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 6 november 1980 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen administratiekosten mag aanrekenen voor de aankoop of de onteigening van onroerende goederen die ze uitvoert voor rekening van derden. Deze vergoeding bedraagt 1,5 % op de kostprijs van de transactie, met een maximum van 150 000 fr.

3. *(Pro memorie)*. Vergoedingen die De Post volgens de conventie van 11/02/1993 verschuldigd was aan de Regie der Gebouwen :

1) voor haar tussenkomsten als architect;

2) voor haar tussenkomsten als studiebureau;

3) voor haar tussenkomsten bij gerechtelijke en administratieve procedures;

4) vergoeding van 3 % op door de aannemers na de datum van de ondertekening van de bijakten gefactureerde bedragen (excl. BTW).

(Artikel 19 van de basisovereenkomst en artikels 2.2, 3, 4, 5, 6 en 7 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd. Alle werven en studies in uitvoering werden aan De Post overgedragen en de Regie der Gebouwen voert geen nieuwe werken of studies meer uit voor rekening van De Post.

4. Vergoedingen die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor de wettelijke controle op de hefwerktuigen, uitgevoerd door de Technische Dienst « Electro ».

Art. 411.04 — Mise en compte de frais de gestion

Recettes par lesquelles la Régie des Bâtiments est indemnisée pour des prestations effectuées pour le compte de tiers :

1. Recettes découlant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget a fixé le taux des frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour le compte de tiers à 10 % jusqu'à concurrence de 100 millions par adjudication, majoré de 5 % pour la tranche au-delà de ce montant.

Il s'agit de travaux dont la Régie des Bâtiments est le gestionnaire, mais qui sont exécutés pour le compte d'un tiers. Les dépenses propres pour de tels travaux ne figurent pas dans le budget de la Régie des Bâtiments : les factures des entrepreneurs sont envoyées au tiers concerné et payées par lui; en même temps, ce tiers est redevable à la Régie des Bâtiments de 10% (ou, le cas échéant, de 5%) du montant de la facture (hors TVA).

Ces tarifs peuvent être adaptés par des conventions « ad hoc » (p.e. la convention entre la Régie des Bâtiments et l'Université de Gand, suivant laquelle la Régie effectue certains travaux pour le compte de la « R.U.G. »).

2. Recettes découlant de la décision du 6 novembre 1980 par laquelle le Comité ministériel du Budget a autorisé la Régie des Bâtiments à facturer une redevance pour frais d'administration lors de l'acquisition ou de l'expropriation de biens immobiliers qu'elle effectue pour le compte de tiers. Le taux de cette redevance est de 1,5 % du prix coûtant de l'opération, avec un maximum de 150 000 F.

3. *(Pour mémoire)*. Redevances que La Poste devait payer à la Régie des Bâtiments suite à la Convention du 11/02/1993 :

1) pour ses interventions en tant qu'architecte;

2) pour ses interventions en tant que bureau d'etude;

3) pour ses interventions dans des procédures judiciaires et administratives;

4) indemnité de 3 % sur les montants hors TVA, facturés par les entrepreneurs après la date de la signature des avenants.

(Article 19 de la convention de base et articles 2.2, 3, 4, 5, 6 et 7 de la convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25/07/1996 a mis fin à cette convention. Tous les chantiers et les études en cours ont été transférés à La Poste et la Régie des Bâtiments ne fait plus de travaux ni d'études pour le compte de La Poste.

4. Redevances que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte pour le contrôle légal des machines de levage, exécuté par le Service Technique « Electro ».

5. Op grond van de beslissing van de Ministerraad van 07/03/1995, waarbij de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Ministerie van Ambtenarenzaken werd goedgekeurd, neemt de Regie der Gebouwen het personeelsbeheer en de boekhouding van het Departement Ambtenarenzaken op zich. Ambtenarenzaken betaalt daarvoor een vergoeding, die eveneens op art. 411.04 moet aangerekend worden.

In 1998 bedraagt deze vergoeding 29,4 Mfr.

6. Vergoeding van 2 % op de werken en 1 % op de studies uitgevoerd voor rekening van de NAVO.

7. Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van erelonen wanneer de Regie der Gebouwen studies (architectuur e.d.) uitvoert voor rekening van derden.

Art. 411.05 — Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (niet-patrimoniaal)

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen.

Het betreft recuperaties van niet-patrimoniale uitgaven, o.m. terugvordering van dubbele betalingen, bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten enz.) en de recuperatie van voordelen in natura.

Art. 411.06 — Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien :

1. Personen en organismen uit de privé-sector.

2. Gemeenschappen en Gewesten. Op 18/01/1994 heeft het Overlegcomité beslist om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten voor het gebruik van gebouwen die eigendom zijn van de federale overheid (art. 411.22 en 411.23), vanaf 01/07/1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (art. 411.06). De jaarlijkse opbrengst daarvan wordt aangewend om het huurgeld te betalen dat de Regie der Gebouwen op haar beurt aan de Gemeenschappen en Gewesten verschuldigd is voor de federale diensten die gehuisvest zijn in gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten. De verhuis van de Vlaamse Gemeenschap en het Waals

5. Sur la base de la décision du Conseil des Ministres du 07/03/1995 qui a approuvé la convention entre la Régie des Bâtiments et le Ministère de la Fonction publique, la Régie des Bâtiments effectue la gestion du personnel et de la comptabilité du Département de la Fonction publique. Pour ce travail, la Fonction publique paye une redevance, qui doit également être imputée sur l'article 411.04.

En 1998, le montant de cette redevance est de 29,4 MF.

6. Redevance à concurrence de 2 % des travaux et de 1 % des études effectués pour le compte de l'OTAN.

7. Recettes résultant de la mise en compte de honoraires dans les cas où la Régie des Bâtiments effectue des études (architecure e.a.) pour le compte de tiers.

Art. 411.05 — Récupération de paiements indus (non patrimonial)

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments.

Il s'agit de récupérations de dépenses non patrimoniales, notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (précompte mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement, etc.), ainsi que récupération d'avantages en nature.

Art. 411.06 — Produit de la mise en location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique :

1. Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

2. Les Communautés et les Régions. Au 18/01/1994, le Comité de Concertation a décidé d'abandonner, à partir du 01/07/1994, le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions pour l'occupation de certains immeubles qui sont propriété du gouvernement fédéral (art. 411.22 et 411.23), pour un système de loyers au prix du marché (art. 411.06). Les recettes annuelles de ces locations sont affectées au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux. Suite à l'abandon en 1997 de l'immeuble WTC – Tour III par les servi-

Gewest uit de WTC-toren maakt dit systeem sinds 1997 zwaar deficitair voor de federale Staat.

3. Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de Staatsdiensten bedoeld in art. 1 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die krachtens datzelfde artikel, tweede lid, de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen : gemeentebesturen, OCMW's, intercommunales, provincies, regionale diensten, sommige instellingen van openbaar nut (b.v. I.V.K., Federale Voorlichtingsdienst), sommige internationale instellingen (b.v. SHAPE, Raad van Europa, Europees Parlement) en sommige diensten ressorterend onder federale Ministeries (b.v. Landsverdediging, Tewerkstelling en Arbeid) enz. Al deze diensten betalen huurgeld indien zij gebruik maken van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen (tenzij specifieke overeenkomsten een andere regeling toestaan).

Art. 411.07 — Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen

1. Ontvangsten voortvloeiend uit de permanente exploitatie van Rijksdomeinen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, zoals bijvoorbeeld de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad en de feestzalen van het « Résidence Palace », het monument van Koning Albert te Nieuwpoort, de Leeuw van Waterloo, de kastelen van La Roche en Bouillon enz.

2. Ontvangsten voortvloeiend uit het occasioneel ter beschikking stellen van onroerende infrastructuur voor film- of TV-opnamen, debatten, tentoonstellingen, geleide bezoeken enz.

Art. 411.09 — Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugbetaling van bepaalde uitgaven die de Regie der Gebouwen ten laste heeft genomen voor rekening van derden :

1. Terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking wordt gesteld van ministeriële departementen, van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, van ministeriële kabinetten, vakbonden enz.

2. Terugvordering van andere administratieve kosten, o.a. van nalatigheidsintresten en gerechtelijke intresten; van uitgaven voor gas, electriciteit, water, telefoon enz. in gebouwen met meerdere bezetters; van opbrengsten voortvloeiend uit aangerekende kosten ingevolge arrest-beslag (K.B. van 30/11/1970, artikels 6 en 8).

3. Terugvordering van de onroerende voorheffing voor gebouwen die door de Regie aan derden verhuurd worden.

ces de la Communauté flamande et de la Région wallonne, ce nouveau système est largement déficitaire pour l'Etat fédéral.

3. Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux services de l'Etat visés à l'art. 1 de la loi du 1er avril 1971, modifiée par l'A.R. du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement, en vertu du deuxième alinéa du même article : administrations communales, CPAS, des intercommunales, des provinces, des services régionaux, certains organismes d'intérêt public (p.ex. l'I.E.V., le S.F.I.), certaines institutions internationales (p.ex. le SHAPE, le Conseil de l'Europe, le Parlement européen), ainsi que certains services relevant d'un Ministère fédéral (p.ex. Défense, Emploi et Travail), etc. Tous ces services et organismes paient un loyer pour l'utilisation de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments (à moins que les frais de leur logement ne soient réglés autrement, par des conventions spécifiques).

Art. 411.07 — Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat

1. Recettes résultant de l'exploitation permanente des domaines de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, comme par exemple le produit de l'exploitation du bassin de natation et des salles de fêtes du « Résidence Palace », du monument du Roi Albert à Nieuport, de la Butte du Lion à Waterloo, des châteaux de La Roche et de Bouillon, etc.

2. Recettes résultant de la mise à disposition occasionnelle de l'infrastructure immobilière pour des enregistrements télévisés ou cinématographiques, des débats, des expositions, des visites guidées, etc.

Art. 411.09 — Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers

Recettes résultant du remboursement de certaines dépenses que la Régie des Bâtiments a pris en charge pour le compte de tiers :

1. Récupération des dépenses exposées pour le personnel mis par la Régie à la disposition des départements ministériels, ainsi que des Gouvernements communautaires et régionaux, des cabinets ministériels, des syndicats, etc.

2. Récupération d'autres frais d'administration et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires; de dépenses de gaz, électricité, eau, téléphone, etc. engagées dans des bâtiments à occupation multiple; recettes découlant de l'imputation de dépenses du chef de saisie-arrêt (A.R. du 30/11/1970, articles 6 et 8).

3. Récupération du précompte immobilier pour des bâtiments loués par la Régie à des tiers.

4. (Vanaf 1997) het halfjaarlijks voorschot en de jaarlijkse afrekening van de huurlasten (verbruiks-, onderhouds- en uitbatingskosten) die het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap contractueel ten laste moeten nemen voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw WTC-toren III te Brussel. Deze ontvangsten dekken de uitgaven op art. 521.11 (zie daar).

5. Terugvordering van de huurlasten bij onderverhuring, waarbij de uitgaven aangerekend werden op art. 536.03.

6. Terugvordering van keuringskosten in het buitenland, ten laste van de aannemers en waarbij de reis- en verblijfskosten van personeelsleden van de Regie werden aangerekend op art. 513.02.

Art. 411.10 — Opslag op de inhuurprijzen (1,5%)

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5% op te betalen huurgelden aan te rekenen aan de bezetters, andere dan de Staat (zie artikel 411.21).

Art. 411.12 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie
*Pro memorie* — zie art. 450.02

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het ministerieel Begrotingscomité waarbij beslist werd dat de Regie der Gebouwen een bezettingsvergoeding mag aanrekenen aan de bezetters van de door haar beheerde onroerende goederen. Deze vergoeding moet de door de Regie gedragen bedrijfskosten (personeelskosten en algemene onkosten) dekken.

De bezettingsvergoeding werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd, maar in het begrotingsjaar 1992 werd zij gecentraliseerd op B.A. 41/22.41.02 van de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur; vanaf het begrotingsjaar 1996 wordt zij voorzien op B.A. 55/22.41.02 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (zie artikel 450.02 : dotatie voor administratieve werkingskosten).

4. (A partir de 1997) l'avance semestrielle et le compte annuel des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) à payer contractuellement par la Région wallonne et par la Communauté flamande pour les « parties communes » de l'immeuble WTC-tour III à Bruxelles. Ces recettes couvrent les dépenses sur l'article 521.11 (cfr. cet art.).

5. Récupération des charges locatives lors d'une sous-location pour laquelle les dépenses ont été imputées sur l'article 536.03.

6. Récupération des frais de réception technique à l'étranger, à charge des entrepreneurs, lorsque les frais de parcours et de séjour des membres du personnel de la Régie ont été imputés sur l'article 513.02.

Art. 411.10 — Majoration sur le prix des locations (1,5%)

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants autres que l'Etat, une indemnité de 1,5%, à calculer sur les loyers à payer (cfr. article 411.21).

Art. 411.12 — Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie
*Pour mémoire* — cfr. art. 450.02

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget décrète que la Régie des Bâtiments peut porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle a exposés (frais de personnel et frais généraux).

Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionellement aux occupants, mais dans l'année budgétaire 1992, elle a été centralisée sur l'A.B. 41/22.41.02 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; à partir de l'année budgétaire 1996, elle est prévue sur l'A.B. 55/22.41.02 du budget du Ministère de la Fonction publique (cfr. article 450.02 : dotation pour frais de fonctionnement).

Art. 411.13 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie
*Pro memorie* — zie art. 450.03

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie gemachtigd wordt aan de departementen-bezetters een bezettingsvergoeding aan te rekenen voor de door hen betrokken Staatsgebouwen. Deze vergoeding dekt de onderhoudskosten (art. 536.01) die ten laste van de eigenaar vallen.

De onderhoudsvergoeding werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd, maar in het begrotingsjaar 1992 werd zij gecentraliseerd op B.A. 41/22.41.03 van de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur; vanaf het begrotingsjaar 1996 wordt zij voorzien op B.A. 55/22.41.03 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken (zie artikel 450.03 : dotatie voor onderhoudskosten).

Art. 411.14 — Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden

Ontvangsten, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit :

1. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan onroerende goederen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie.

2. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan roerende en onroerende goederen, eigendom van de Regie.

3. Schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan het personeel van de Regie.

Art. 411.15 — Opbrengst van boeten en inhoudingen wegens vertraging, opgelegd aan de aannemers

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals voorzien in :

1. art. 20, §§ 4 en 5, art. 48, § 2, art. 66, § 1 en art. 75, § 1 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

2. de contractuele bepalingen van de overeenkomsten tussen de Regie der Gebouwen en de aannemers van opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Art. 411.13 — Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie
*Pour mémoire* — cfr. art. 450.03

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie à porter en compte aux départements occupants, une redevance d'occupation pour les bâtiments, propriété de l'Etat, dans lesquels ils sont établis. Cette redevance couvre les frais d'entretien (art. 536.01) incombant au propriétaire.

Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionellement aux occupants, mais dans l'année budgétaire 1992, elle a été centralisée sur l'A.B. 41/22.41.03 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; à partir de l'année budgétaire 1996, elle est prévue sur l'A.B. 55/22.41.03 du budget du Ministère de la Fonction publique (cfr. article 450.03 : dotation pour frais d'entretien).

Art. 411.14 — Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment :

1. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'Etat et gérés par la Régie;

2. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;

3. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

Art. 411.15 — Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans :

1. l'art. 20, §§ 4 et 5, l'art. 48, § 2, l'art. 66, § 1 et l'art. 75, § 1 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

2. les clauses contractuelles des marchés conclus entre la Régie des Bâtiments et les adjudicataires des marchés de travaux, de fournitures et de services.

Art. 411.16 — Opbrengst van maatregelen van ambtswege

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in art. 20, § 6, art. 48, § 3, art. 66, § 2 en art. 75, § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het K.B. van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

Art. 411.16 — Produit des mesures d'office

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues à l'art. 20, § 6, l'art. 48, § 3, l'art. 66, § 2 et l'art. 75, § 2 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'A.R. du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

Art. 411.17 — Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikels 533.01 tot en met 533.15

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de investeringsartikels 533.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van investeringsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

Art. 411.17 — Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés aux articles 533.01 jusque et y compris 533.15

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles des investissements 533.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'investissement effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

Art. 411.18 — Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01 of 536.02

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de onderhoudsartikels 536.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van onderhoudsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

Art. 411.18 — Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01 ou 536.02

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles de l'entretien 536.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'entretien effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

Art. 411.19 — Recuperatie van te veel of ten onrechte betaalde huurgelden

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen, om wat voor reden ook, bij vergissing te veel of ten onrechte aan de eigenaar-verhuurder werden betaald.

Art. 411.20 — Recuperatie van niet verschuldigde uitbetalingen (patrimoniaal)

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen voor het verwerven van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie (d.w.z. goederen waarvan de aankoopprijs aangerekend werd op één van de artikels 550.nn).

Art. 411.21 — Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen die worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat, voor de huisvesting van het door deze derden bezoldigd personeel

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de huurgelden die werden betaald aan de eigenaars van gebouwen, aanhorigheden en terreinen die door de Regie der Gebouwen worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

Het gaat meer bepaald om de huurgelden die aangerekend worden op art. 537.04; deze huurgelden moeten door de bezetters aan de Regie der Gebouwen terugbetaald worden.

Art. 411.22 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie

Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van een bezettingsvergoeding aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden. Deze vergoeding moet een gedeelte van de bedrijfskosten van de Regie (personeels- en algemene onkosten) dekken.

Berekeningswijze : basis van de berekening zijn de bezette fictieve oppervlakte en de vergoeding per $m^2$ die door de Staatsdiensten betaald wordt.

De fictieve oppervlakte is de reële bezette oppervlakte, vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen.

De prijs per $m^2$ betaald door de Staatsdiensten bekomt men door de dotatie die de Regie ontvangt

Art. 411.19 — Récupération de loyers payés en trop ou erronément

Récupération de loyers payés par erreur, en trop ou indûment (pour n'importe quelle raison) au propriétaire-bailleur par la Régie des Bâtiments.

Art. 411.20 — Récupération de paiements indus (patrimonial)

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments pour l'acquisition de biens patrimoniaux, propriété de la Régie (notamment des biens pour lesquels le prix d'achat a été imputé sur un des articles 550.nn).

Art. 411.21 — Récupération des loyers payés par la Régie des Bâtiments pour des bâtiments, dépendances et terrains qui sont loués pour le compte des services publics autres que l'Etat, pour le logement du personnel rémunéré par eux

Recettes découlant de la récupération des loyers à payer aux propriétaires de bâtiments, de dépendances et de terrains loués par la Régie des Bâtiments pour le compte des services publics, autres que l'Etat.

Il s'agit notamment des loyers imputés sur l'article 537.04; ces loyers doivent être remboursés par les occupants à la Régie des Bâtiments.

Art. 411.22 — Redevance d'occupation couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie

Recettes découlant de la facturation d'une redevance d'occupation aux occupants, services publics autres que l'Etat, de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments. Cette redevance doit servir à couvrir une partie des frais de fonctionnement de la Régie (personnel et autres frais généraux).

Mode de calcul : la base du calcul est constituée par la superficie occupée fictive et le montant de la redevance par $m^2$ payé par les services de l'Etat.

La superficie fictive est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés.

On obtient le prix au $m^2$ payé par les services de l'Etat en divisant la dotation accordée à la Régie pour

voor werking en onderhoud te delen door het aantal m² bezet door de Staatsdiensten.

Voor 1998 is dit :

| | |
|---|---|
| dotatie werkingskosten : | 3 283 700 000 |
| dotatie onderhoud : | 1 177 700 000 |
| | 4 461 400 000 |
| gedeeld door 3 509 773 m² = | 1 271,1 fr./m² |

Voor het Instituut voor Veterinaire Keuring werd echter op 30/12/1993 beslist een prijs per m² aan te rekenen die gelijk is aan de geïndexeerde bezettingsvergoeding voor het begrotingsjaar 1992.

Dit wordt voor 1998 :

| | |
|---|---|
| — vergoeding 1997 : | 1 788,5 |
| — deel personeel (71,2%) : | 1 273,4 |
| — variatiecoëfficiënt 98/97 (x 1,0183) : | 1 296,7 (1) |
| — deel werkingskosten (nominale nulgroei) : | 515,1 (2) |
| — vergoeding 1998 (1) + (2) : | 1 811,8 |

Voor het Paleis der Academiën en de Koninklijke Stallingen moet dan weer een vergoeding aangerekend worden, vastgesteld door een beslissing van het Overlegcomité van 11/10/1994.

Dit levert voor de niet-Staatsdiensten volgende verdeling op :

1) Rekenhof :

| | |
|---|---|
| Bezette oppervlakte : | 50 978 m² |
| Prijs per m² : | 1 271,1 fr. |
| Bedrag van de vergoeding : | 64 798 136 fr. |

2) Arbitragehof :

| | |
|---|---|
| Bezette oppervlakte : | 4 057 m² |
| Prijs per m² : | 1 271,1 fr. |
| Bedrag van de vergoeding : | 5 156 852 fr. |

3) Instituut voor Veterinaire Keuring :

| | |
|---|---|
| Bezette oppervlakte : | 61 m² |
| Prijs per m² : | 1 811,8 fr. |
| Bedrag van de vergoeding : | 110 520 fr. |

4) Paleis der Academiën en Koninklijke stallingen :

| | |
|---|---|
| Contractueel bedrag : | 25 432 830 fr. |
| + indexering 1996-97-98 : | 26 804 611 fr. |
| Totaal : | 96 870 119 fr. |
| afgerond : | 96 870 000 fr. |

Dit bedrag is de totale bezettingsvergoeding die de niet-Staatsdiensten in 1998 moeten betalen als bijdrage in de werkings- én onderhoudsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14/07/1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om het aandeel van de niet-Staatsdiensten in de werkingskosten van de Regie niet langer te berekenen a.h.v. de bezette oppervlakte, maar om

le fonctionnement et l'entretien par le nombre des m² occupés par les services de l'Etat. Cela donne pour 1998 :

| | |
|---|---|
| dotation frais de fonctionnement : | 3 283 700 000 |
| dotation entretien : | 1 177 700 000 |
| | 4 461 400 000 |
| divisé par 3 509 773 m² = | 1 271,1 F/m² |

Cependant, pour l'Institut d'Expertise Vétérinaire, il a été décidé le 30/12/1993 de mettre en compte un prix au m² au niveau de la redevance indexée de l'année budgétaire 1992.

En 1998, on obtient :

| | |
|---|---|
| — redevance 1997 : | 1 788,5 |
| — partie personnel (71,2%) : | 1 273,4 |
| — coefficient de variation 98/97 (x 1,0183) : | 1 296,7 (1) |
| — partie fonctionnement (croissance zéro) : | 515,1 (2) |
| — redevance 1998 (1) + (2) : | 1 811,8 |

D'autre part, pour le Palais des Académies comme pour les Ecuries royales, on mettra en compte une redevance fixée par une décision du Comité de Concertation du 11/10/1994.

Tout cela donne pour les services autres que l'Etat :

1) Cour des Comptes :

| | |
|---|---|
| Surface occupée : | 50 978 m² |
| Prix par m² : | 1 271,1 F |
| Montant de la redevance : | 64 798 136 F |

2) Cour d'Arbitrage :

| | |
|---|---|
| Surface occupée : | 4 057 m² |
| Prix par m² : | 1 271,1 F |
| Montant de la redevance : | 5 156 852 F |

3) Institut d'Expertise Vétérinaire :

| | |
|---|---|
| Surface occupée : | 61 m² |
| Prix par m² : | 1 811,8 F |
| Montant de la redevance : | 110 520 F |

4) Palais des Académies et Ecuries royales :

| | |
|---|---|
| Montant contractuel : | 25 432 830 F |
| + indexation 1996-97-98 : | 26 804 611 F |
| Total : | 96 870 119 F |
| arrondi : | 96 870 000 F |

Ce montant représente la redevance d'occupation totale que les services non-Etat devront payer en 1998 comme quote-part dans les dépenses de fonctionnement et d'entretien de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 14/07/1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé que la partie des frais de fonctionnement de la Régie à couvrir par les services non-Etat ne serait plus calculée sur base de la surface occupée, mais qu'à partir de

voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995.

Voor 1998 wordt dat :

| | |
|---|---|
| vergoeding 1997 : | 56 800 000 |
| deel personeel (71,2%) : | 40 441 600 |
| variatiecoëfficiënt 98/97 (x 1,0183) : | 41 181 681 (1) |
| deel werkingskosten (nominale nulgroei) : | 16 358 400 (2) |
| vergoeding 1998 (1) + (2) : | 57 540 081 |
| afgerond : | 57 540 000 |

Dit laatste bedrag wordt ingeschreven onder op art. 411.22; wat daarna van de totale bezettingsvergoeding nog overblijft, kan gebruikt worden om de onderhoudskosten te dekken (zie art. 411.23).

Art. 411.23 — Bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie bij openbare diensten, andere dan de Staat, van uitgaven voor het onderhoud van de onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen en bezet door deze derden.

Berekeningswijze : zie artikel 411.22.

Na aftrok van het gedeelte « werkingskosten » blijft van de bezettingsvergoeding nog

96 870 000 – 57 540 000 = 39 330 000 fr. over om te gebruiken voor het onderhoud van de gebouwen bezet door Rekenhof, Arbitragehof en I.V.K.

Aan de uitgavenzijde (art. 536.04) wordt dit bedrag verhoogd met 10 670 000 fr. voor het onderhoud van de gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten. Dit bedrag moet gehaald worden uit de onderhoudsdotatie, vermits het saldo van het huursysteem tussen de Staat en de Gemeenschappen en Gewesten onvoldoende is om ook deze kosten te dekken.

Art. 412.01 — Opbrengst van de verkoop van publicaties

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van om het even welke andere documenten van de Regie der Gebouwen.

Art. 413.01 — Intresten op beleggingen

Intresten uit beleggingen op korte termijn, onder andere creditintresten op de tegoeden van de zichtrekening en intresten op termijnbeleggingen.

1996, une même redevance basé sur la redevance 1995 et indexé annuellement, sera mise en compte.

En 1998 on obtient :

| | |
|---|---|
| redevance 1997 : | 56 800 000 |
| partie personnel (71,2%) : | 40 441 600 |
| coefficient de variation 98/97 (x 1,0183) : | 41 181 681 (1) |
| partie fonctionnement (croissance zéro) : | 16 358 400 (2) |
| redevance 1998 (1) + (2) : | 57 540 081 |
| arrondi : | 57 540 000 |

Ce dernier montant est inscrit sur l'art. 411.22; ce qui reste après cela de la redevance d'occupation totale, peut servir à couvrir les frais d'entretien (cfr. l'art. 411.23).

Art. 411.23 — Redevance d'occupation couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants, services publics autres que l'Etat, de bâtiments publics gérés par la Régie

Recettes découlant de la récupération auprès des services publics autres que l'Etat, des frais d'entretien des biens immobiliers, gérés par la Régie des Bâtiments et occupés par ces tiers.

Mode de calcul : cfr. l'article 411.22.

Après déduction de la partie « fonctionnement », il reste de la redevance d'occupation :

96 870 000 – 57 540 000 = 39 330 000 F qui peuvent être utilisés pour l'entretien des bâtiments occupés par la Cour des Comptes, la Cour d'Arbitrage et l'I.E.V.

Au budget des dépenses (art. 536.04), ce montant est majoré de 10 670 000 F pour l'entretien des bâtiments occupés par les Communautés et les Régions. Ce montant doit être pris de la dotation pour l'entretien, puisque le solde du système des locations entre l'Etat et les Communautés et les Régions ne suffit pas à couvrir également ces frais.

Art. 412.01 — Produit de la vente de publications

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et divers autres documents de la Régie des Bâtiments.

Art. 413.01 — Intérêts sur placements

Intérêts provenant de placements à court terme, notamment intérêts de crédit sur les avoirs du compte à vue et intérêts de placements à terme.

Vooralsnog is de enige « belegging » van de Regie der Gebouwen haar zichtrekening bij de bank. De daarop verworven intresten zijn een gevolg van het feit dat de aan de Regie toegekende dotaties in schijven worden opgevraagd, wat telkens voor een tegoed op de bankrekening zorgt. Rekening houdend met de evolutie van de betalingen op de betrokken begrotingsartikels (inkomende facturen voor investeringen, onderhoud, ...) en op basis van vaste vervaldata (voor huurgelden, aflossingen, intrestbetalingen, ...) wordt stelselmatig een gedeelte van de dotaties opgevraagd bij de Thesaurie. Hierdoor wordt de bankrekening van de Regie wekelijks gespijsd met een zeker bedrag, dat voor belangrijke vervaldata (b.v. huurgelden : te betalen op 1 april en 1 oktober) aanzienlijk kan oplopen. Al deze tegoeden brengen uiteraard intresten op. Maar aangezien dit tegoed voortdurend « operationeel » is, komt het nauwelijks in aanmerking voor langduriger beleggingen.

Opmerking : art. 14 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen luidt : « Behoudens bijzondere afwijking, toegestaan door de Minister van Financiën, mag de Regie enkel bij de Postcheck- en Girodienst, bij de Nationale bank van België en bij het Gemeentekrediet van België een rekening laten openen ».

Art. 413.02 — Financiële inkomsten
Opbrengsten voortvloeiend uit participaties

Opbrengsten voortvloeiend uit :

1. de participatie van de Regie der Gebouwen in de handelsvennootschap N.V. Berlaymont 2000, opgericht op 19/09/1990 en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymontgebouw, gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel (pro memorie);

2. de participatie van de Regie der Gebouwen in de N.V. SOPIMA, opgericht op 20/12/1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschappij en de Regie der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het K.B. van 18 november 1996). De Regie heeft uit eigen middelen 10,0 Mfr. ingebracht in het startkapitaal van de N.V. SOPIMA.

De verdeling van de uitkeerbare winsten van de vennootschap zal gebeuren pro rata, naargelang van de aandelen die iedere participant in zijn bezit heeft; eventuele verliezen zullen enkel en alleen worden afgelost door de N.V. SOPIMA (antwoord van de heer Minister van Ambtenarenzaken op de parlementaire vraag nr. 133 van de h. H. Olaerts van 18 november 1996).

Pour le moment, les seuls « placements » de la Régie des Bâtiments sont les avoirs de son compte à vue en banque. Les intérêts obtenus de cette manière proviennent du fait que les dotations accordées à la Régie sont réclamées par elle en tranches, ce qui produit chaque fois un solde créditeur sur le compte à vue. Tout en tenant compte de l'évolution des paiements à prévoir sur les articles budgétaires concernés (factures pour travaux d'investissement, d'entretien, ...) et sur la base des dates d'échéance fixes (pour loyers, ammortissements, paiement d'intérêts, ...), la Régie réclame systématiquement une partie des dotations auprès de la Trésorerie. Par conséquent, le compte à vue est alimenté chaque semaine d'un certain montant, qui peut être assez important quand certaines dates d'échéances se présentent (p.ex. loyers : à payer le 1er avril et le 1er octobre). Chaque solde créditeur produit ainsi des intérêts créditeurs. Mais puisque les avoirs du compte à vue sont continuellement en mouvement, ils donnent à peine lieu à des placements à long terme.

Remarque : l'article 14 de la loi du 1er avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments stipule : « Sauf dérogation spéciale accordée par le Ministre des Finances, la Régie ne peut se faire ouvrir de compte qu'à l'Office des chèques et virements postaux, à la Banque Nationale de Belgique et au Crédit communal de Belgique ».

Art. 413.02 — Recettes financières
Recettes provenant de participations

Produits provenant de :

1. la participation de la Régie des Bâtiments dans la société commerciale S.A. Berlaymont 2000, créée le 19/09/1990 et chargée de la gestion et de la rénovation de l'immeuble Berlaymont, situé rue de la Loi, 200 à Bruxelles (pour mémoire);

2. la participation de la Régie des Bâtiments dans la S.A. SOPIMA, créée le 20/12/1996 ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'Etat fédéral, la Société fédérale de Participations et la Régie des Bâtiments (qui en est autorisée en vertu de l'A.R. du 18 novembre 1996). La Régie a apporté de ses propres moyens un montant de 10,0 MF au capital initial de la S.A. SOPIMA.

La répartition des bénéfices distribuables de la société se fera au prorata des actions détenues par chacun des participants; les pertes éventuelles seront amorties par la S.A. SOPIMA elle seule (réponse de M. le Ministre de la Fonction publique à la question parlementaire n° 133 de M. H. Olaerts du 18 novembre 1996).

Art. 414.03 — Ristorno's

Ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen enz. die aan de Regie zullen toegekend worden in de loop van het begrotingsjaar (o.m. op verzekeringscontracten e.d.) en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de (inkoop)facturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend zal zijn.

Art. 414.08 — Andere buitengewone ontvangsten

Ontvangsten o.m. voortvloeiend uit :
1. schadeloosstellingen bij contractbreuk;
2. premies bij uitgifte van leningen (pro memorie);
3. aan derden aangerekende intresten voor laattijdige betalingen;
4. dotaties ontvangen van het Ministerie van Ambtenarenzaken, Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, voor de opleiding van het personeel;
5. allerlei verkopen die niet kunnen aangerekend worden op artikel 414.09 (onroerende verrichtingen) of 430.nn (patrimoniale goederen)
en andere buitengewone ontvangsten.

Art. 414.09 — Opbrengst van alle onroerende verrichtingen ter stijving van een financieringsfonds om de door de Regeringsraad van 27/07/1989 besloten maatregelen te verwezenlijken

Opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 335, § 2, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. van 30/12/1989).

Dit artikel bepaalt dat binnen de Regie der Gebouwen een financieringsfonds wordt opgericht. In afwijking van artikel 5 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt dit fonds gespijsd door :

1. de opbrengst van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat die ressorteren onder de Minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen :
— verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen;
— verkoop van onroerende goederen van het ex-Ministerie van Openbare Werken;
— andere onroerende verrichtingen.
Deze ontvangsten worden geïmputeerd op art. 414.09.

2. de financiële middelen voortkomend uit de inning van achterstallige facturen voor werken en diensten uitgevoerd of geleverd door de Regie der Gebouwen in opdracht van de Gewesten, de Gemeenschappen of De Post. Het betreft de incassering van facturen die in vorige begrotingsjaren reeds op de ontvangstenbegroting van de Regie werden aangerekend, maar die door de schuldenaar nog niet aangezuiverd werden. In dat geval is er uiteraard geen

Art. 414.03 — Ristournes

Recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc. qui seront accordés à la Régie au cours de l'année budgétaire (notamment sur contrats d'assurance, etc.) et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

Art. 414.08 — Autres recettes exceptionnelles

Recettes provenant notamment de :
1. dédommagement en cas de rupture de contrat;
2. prime d'émission d'emprunts (pour mémoire);
3. intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
4. dotations reçues du Ministère de la Fonction publique, Institut de Formation de l'Administration fédérale, pour la formation du personnel;
5. ventes diverses qui ne peuvent pas être imputées sur l'article 414.09 (opérations immobilières) ou 430.nn (biens patrimoniaux)
et autres recettes exceptionnelles.

Art. 414.09 — Produit de toutes les opérations immobilières destinées à alimenter un fonds de financement pour la réalisation des mesures décidées par le Conseil de Gouvernement du 27/07/1989

Recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. du 30/12/1989).

Cet article prévoit qu'un fonds de financement soit créé à la Régie des Bâtiments. Par dérogation à l'article 5 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, ce fonds est alimenté par :

1. le produit de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'Etat qui relèvent de la compétence du Ministre qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions :
— vente de biens immobiliers gérés par la Régie;
— vente de biens immobiliers de l'ancien Ministère des Travaux publics;
— autres opérations immobilières.
Ces recettes sont imputées sur l'article 414.09.

2. les ressources financières provenant du recouvrement des factures client impayées relatives à l'exécution de travaux et à la prestation de services par la Régie des Bâtiments pour le compte des Régions, des Communautés et de La Poste. Il s'agit de l'encaissement de factures imputées sur le budget des recettes de la Régie dans des années budgétaires antérieures, mais non encore apurées par le débiteur. Dans ce cas, il n'y a évidemment pas d'imputa-

imputatie op art. 414.09; de ontvangen gelden worden wel in het Financieringsfonds gestort.

Art. 430 — Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen

Art. 430.01 — Gebouwen en terreinen (pro memorie)
Art. 430.02 — Meubilair
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Materieel
Art. 430.05 — Autovoertuigen
Art. 430.06 — Telefooninstallaties *(pro memorie)*

Art. 430.07 — Bibliotheek *(pro memorie)*
Art. 430.08 — Informaticamaterieel *(pro memorie)*

Art. 430.09 — Andere
Art. 430.10 — Inning van neergelegde waarborgen *(pro memorie)*

Opbrengst van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen. Dit zijn goederen waarvan de aankoop aangerekend werd op een van de artikels van hoofdstuk 55 van de uitgavenbegroting.

Ook de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen wordt op dit artikel aangerekend.

Art. 442.01 — Opbrengst van leningen *(pro memorie)*

Raming van de bruto opbrengst (overeenstemmend met de nominale waarde) van :

1. openbare leningen uitgegeven door de Regie der Gebouwen;

2. privé-leningen aangegaan door de Regie der Gebouwen.

Art. 442.05 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen *(pro memorie)*

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie (art. 450.01) en het Financieringsfonds (art. 414.09). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten).

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger in de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.05 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen *(pro memorie)* ».

tion sur l'art. 414.09; néanmoins, les sommes encaissées sont versées dans le Fonds de Financement.

Art. 430 — Produits de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments

Art. 430.01 — Bâtiments et terrains (pour mémoire)
Art. 430.02 — Mobilier
Art. 430.03 — Machines
Art. 430.04 — Matériel
Art. 430.05 — Véhicules automobiles
Art. 430.06 — Installations téléphoniques *(pour mémoire)*
Art. 430.07 — Bibliothèque *(pour mémoire)*
Art. 430.08 — Matériel informatique *(pour mémoire)*
Art. 430.09 — Autres
Art. 430.10 — Récupération de garanties déposées *(pour mémoire)*

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service. Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée aux articles du chapitre 55 du budget des dépenses.

Le remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments est également imputé sur cet article.

Art. 442.01 — Produit d'emprunts *(pour mémoire)*

Estimation du produit brut (correspondant à la valeur nominale) :

1. des emprunts publics émis par la Régie des Bâtiments;

2. des emprunts privés contractés par la Régie des Bâtiments.

Art. 442.05 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues *(pour mémoire)*

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements en sus et en plus du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements (art. 450.01) ou par le Fonds de Financement (art. 414.09). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues).

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.05 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues *(pour mémoire)* ».

Art. 442.06 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie
*(pro memorie)*

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen ten behoeve van de Europese Unie, buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie voor de Europese Unie (art. 450.09). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) ten behoeve van de Europese Unie.

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.07 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie *(pro memorie)* ».

Art. 442.07 — Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie »
*(pro memorie)*

Inning van alle financiële middelen bestemd voor de realisatie van investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie », buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de dotaties voor het « Meerjarenplan Justitie » (art. 450.16/17/18). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 533.15 — « Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het 'Meerjarenplan Justitie' *(pro memorie)* ».

Art. 444.04 — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel
*(pro memorie)*

Raming van de terugbetaling van allerhande terugvorderbare voorschotten die door de Regie der Gebouwen aan haar personeelsleden werden toegekend en waarvan de uitgave aangerekend werd op artikel 560.07.

Art. 444.05 — Terugbetaling op verhaalbare voorschotten aan of voor rekening van derden

Terugbetaling van de bedragen die door de Regie der Gebouwen uitbetaald werden bij wijze van « prefinanciering ». Dit artikel heeft een automatische

Art. 442.06 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne
*(pour mémoire)*

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements pour les besoins de l'Union européenne en sus et en plus du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements européens (art. 450.09). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) pour les besoins de l'Union européenne.

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.07 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne *(pour mémoire)* ».

Art. 442.07 — Recettes résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice »
*(pour mémoire)*

Perception de tous les moyens financiers destinés à la réalisation d'investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », en sus et en plus du programme d'investissements couvert par les dotations pour le « Plan pluriannuel de la Justice » (art. 450.16/17/18). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.15 — « Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues dans le cadre du 'Plan pluriannuel de la Justice' *(pour mémoire)* ».

Art. 444.04 — Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel
*(pour mémoire)*

Prévisions de remboursement d'avances récupérables de toute nature accordées par la Régie des Bâtiments à son personnel et dont la dépense a été imputée sur l'article 560.07.

Art. 444.05 — Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers

Remboursement des sommes décaissées par la Régie des Bâtiments à titre de « préfinancement ». Cet article a un pendant automatique au budget des

tegenhanger op de uitgavenbegroting, nl. artikel 560.08 — « Voorschotten aan of voor rekening van derden ».

Aard van de geprefinancierde uitgaven : zie art. 560.08; zie ook art. 2.19.11 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Art. 444.06 — Ontvangsten bestemd voor de bouw van het « Van Maerlantcomplex », voor de aflossing (kapitaal en intresten) van de hiervoor door de Staat aangegane lening en voor het eigenaarsonderhoud

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd en verhuurde het aan de E.U. (Europees Parlement). Zolang dit gebouw eigendom was van de Belgische Staat, betaalde de E.U. een jaarlijks huurgeld aan de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 444.06. Deze huuropbrengst moest dienen voor :

1. de afwerking van het complex (art. 533.06);
2. de aflossing van de lening die door de Staat aangegaan werd voor de oprichting van het complex (art. 560.10);
3. de betaling van de interesten voor deze lening (art. 525.06);
4. het eigenaarsonderhoud van het gebouw (art. 536.01) en
5. eventuele andere onkosten (b.v. onroerende voorheffing — art. 521.06).

(Zie ook de conventie van 19/12/1986).

Op 25/11/1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht; sindsdien ontvangt de Regie der Gebouwen geen huurgeld meer. De bedragen nodig voor de betaling van intresten, aflossingen en andere kosten worden thans gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (art. 450.04).

Art. 444.09 — Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap gedane uitgaven ingevolge de prefinanciering van 50% van de restauratiekosten en restauratiestudies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel

De Regie der Gebouwen heeft 50% van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel geprefinancierd voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap, voor 600,0 Mf. in totaal (art. 560.09).

De Vlaamse Gemeenschap betaalt dit bedrag terug in 9 annuïteiten van 66,7 Mf., vanaf het begrotingsjaar 1995.

Zie ook het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte van 17/01/1992.

dépenses, à savoir l'article 560.08 — « Avances consenties à ou pour le compte de tiers ».

Nature des dépenses préfinancées : cfr. l'article 560.08; cfr. aussi l'art. 2.19.11 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Art. 444.06 — Recettes destinées à la construction du complexe « Van Maerlant », au remboursement (capital et intérêts) du prêt contracté par l'Etat et à l'entretien incombant au propriétaire

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe « Van Maerlant » et le louait à l'U.E. (Parlement européen). Tant que l'Etat belge était propriétaire de cet immeuble, l'U.E. payait un loyer annuel à la Régie des Bâtiments, imputé sur l'article 444.06. Le montant de ces loyers devrait servir :

1. au parachèvement du complexe (art. 533.06);
2. à l'amortissement du prêt contracté par l'Etat belge pour la construction du complexe (art. 560.10);
3. au paiement des intérêts pour cet emprunt (art. 525.06);
4. à l'entretien incombant au propriétaire (art. 536.01) et
5. aux autres frais eventuels (p.ex. le précompte immobilier — art. 521.06).

(Cfr. aussi la convention du 19/12/1986).

Le 25/11/1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu; depuis lors, la Régie des Bâtiments ne reçoit plus de loyers. Les sommes nécessaires au paiement des intérêts, des amortissements et des autres frais sont à présent couvertes par la dotation pour le financement alternatif (art. 450.04).

Art. 444.09 — Récupération des dépenses faites par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande dans le cadre du préfinancement à 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles

La Régie des Bâtiments a préfinancé 50% des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, pour un montant total de 600,0 MF (art. 560.09).

La Communauté flamande rembourse ce montant au moyen de 9 annuités de 66,7 MF, à partir de l'année budgétaire 1995.

Cfr. aussi l'accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992.

Art. 450 — Tussenkomst van de Staat :

a) niet terugvorderbaar;
b) bij wijze van terugvorderbare voorschotten;
c) bij wijze van deelneming.

De ontvangsten ingeschreven onder de artikels 450.nn (behalve 450.12) komen voort uit de verschillende dotaties die de Staat aan de Regie der Gebouwen toekent.

Een uitgebreide verantwoording van de aard van deze ontvangsten en de berekening van de kredieten van de artikels 450.nn (behalve art. 450.12) vindt men terug bij de overeenstemmende basisallocaties van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 450.01

a) niet terugvorderbaar :

— Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.

Zie B.A. 55/22.4164 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 525.01 en 560.01.

*Pro memorie.*

— Dotatie voor investeringen

Zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 533.01 en 533.03.

— Dotatie voor buitengewoon onderhoud

Zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.02.

Art. 450.02

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeel en algemene onkosten) in vervanging van de bezettingsvergoeding die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4102 van de begroting van Ambtenarenzaken en de artikels van de hoofdstukken 51, 52 partim, 53 partim en 55.

Art. 450.03

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten in vervanging van de bezettingsvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten die werd aangerekend aan de openbare diensten, bezetters van gebouwen onder het beheer van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4103 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.01.

Art. 450 — Intervention de l'Etat :

a) non récupérable;
b) à titre d'avances récupérables;
c) à titre de participation.

Les recettes inscrites sous les articles 450.nn (l'art. 450.12 exclu) proviennent des différentes dotations accordées par l'Etat à la Régie des Bâtiments.

Une justification détaillée de la nature de ces recettes ainsi que le calcul des crédits des articles 450.nn (sauf l'art. 450.12) peut être retrouvé dans le texte justificatif des allocations de base correspondantes du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 450.01

a) non récupérable :

— Dotation pour assurer le service financier des emprunts.

Voir A.B. 55/22.4164 du budget de la Fonction publique et les articles 525.01 et 560.01.

*Pour mémoire.*

— Dotation pour investissements

Voir A.B. 55/21.6103 du budget de la Fonction publique et les articles 533.01 et 533.03.

— Dotation pour entretien extraordinaire

Voir A.B. 55/21.6103 du budget de la Fonction publique et l'article 536.02.

Art. 450.02

a) non récupérable :

Dotation pour frais de fonctionnement administratifs (personnel et autres frais généraux) en remplacement des redevances d'occupation qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

Voir A.B. 55/22.4102 du budget de la Fonction publique et les articles des chapitres 51, 52 partim, 53 partim et 55.

Art. 450.03

a) non récupérable :

Dotation pour frais d'entretien en remplacement des redevances locatives couvrant les frais d'entretien qui étaient à supporter par les services publics, occupants de bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments.

Voir A.B. 55/22.4103 du budget de la Fonction publique et l'article 536.01.

Art. 450.04

a) niet terugvorderbaar :

Tussenkomst van de Staat en/of andere instellingen om te voorzien in de lasten van de aankoop van gebouwen door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen en in het onderhoud van dergelijke gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4104 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 521.05, 521.06, 525.05, 525.06, 533.04, 536.01, 560.05, 560.10.

Art. 450.05

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staat in huur genomen gebouwen, in uitvoering van haar statutaire opdracht, en betaald door de Regie aan de verhuurders van onroerende goederen (zonder de huuropslag van 1,5 %).

Zie B.A. 55/22.4101 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.01.

Art. 450.06

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de E.U. (zonder de huuropslag van 1,5 %).

Zie B.A. 55/24.4105 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.02.

Art. 450.07

b) Terugvorderbaar voorschot verleend door de Staat aan de Regie der Gebouwen voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap door de Regie van 50% van de restauratiekosten en studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel.

*Pro memorie.*

Zie artikel 560.09.

Art. 450.08

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de installatiekosten (huurgelden en eerste installatie) van de zetel van de WEU te Brussel.

*Pro memorie.*

Art. 450.04

a) non récupérable :

Intervention de l'Etat et/ou autres institutions en vue du paiement des charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien.

Voir A.B. 55/22.4104 du budget de la Fonction publique et les articles 521.05, 521.06, 525.05, 525.06, 533.04, 536.01, 560.05 et 560.10.

Art. 450.05

a) non récupérable :

Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par la Régie des Bâtiments aux propriétaires de biens immobiliers (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

Voir A.B. 55/22.4101 du budget de la Fonction publique et l'article 537.01.

Art. 450.06

a) non récupérable :

Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires de l'U.E. (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

Voir A.B. 55/24.4105 du budget de la Fonction publique et l'article 537.02.

Art. 450.07

b) Avance récupérable accordée par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre de préfinancer, pour le compte de la Communauté flamande, 50% des travaux de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles.

*Pour memoire.*

Voir l'article 560.09.

Art. 450.08

a) non récupérable :

Dotation pour couvrir les frais d'installation (loyers et première installation) du siège de l'UEO à Bruxelles.

*Pour mémoire.*

Art. 450.09

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie voor investeringen ten behoeve van de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Zie B.A. 55/24.6104 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikels 524.02, 532.02 en 533.11.

Art. 450.10

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor het bouwen van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem.

*Pro memorie.*

Art. 450.11

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie toegekend in het kader van het « Contract met de Burger » en bestemd voor de aankoop of de huur van een gebouw voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek.

*Pro memorie.*

Art. 450.12

Zie na art. 450.21

Art. 450.13

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie tot dekking van de onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen.

Zie B.A. 55/22.4109 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.05.

Art. 450.15

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie voor terugbetaling van leningen aan derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld.

Zie B.A. 55/24.4111 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 532.01.

Art. 450.16

a) niet terugvorderbaar :

Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum.

Art. 450.09

a) non récupérable :

Dotation pour investissements pour les besoins de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Voir A.B. 55/24.6104 du budget de la Fonction publique et les articles 524.02, 532.02 et 533.11.

Art. 450.10

a) non récupérable :

Dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à la construction du « Centre de Transit 127*bis* » à Zaventem.

*Pour mémoire.*

Art. 450.11

a) non récupérable :

Dotation accordée dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen » et destinée à l'acquisition ou à la location d'un immeuble pour l'Institut national de Criminalistique.

*Pour mémoire.*

Art. 450.12

Voir après art. 450.21

Art. 450.13

a) non récupérable :

Dotation pour couvrir les frais d'entretien de certains cabinets ministériels, à prendre en charge par la Régie des Bâtiments.

Voir A.B. 55/22.4109 du budget de la Fonction publique et l'article 536.05.

Art. 450.15

a) non récupérable :

Dotation pour le remboursement des emprunts à des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution.

Voir A.B. 55/24.4111 du budget de la Fonction publique et l'article 532.01.

Art. 450.16

a) non récupérable :

Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit.

Zie B.A. 55/26.6105 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.12.

Art. 450.17

a) niet terugvorderbaar :
Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen.
Zie B.A. 55/26.6106 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.13.

Art. 450.18

a) niet terugvorderbaar :
Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie.
Zie B.A. 55/26.6107 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 533.14.

Art. 450.19

a) niet terugvorderbaar :
Dotatie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » tot dekking van de huurkosten voor de gebouwen die gehuurd worden met het oog op een betere rechtsbedeling.
Zie B.A. 55/26.4109 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.05.

Art. 450.20

a) niet terugvorderbaar :
Krediet ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat.
Zie B.A. 55/21.6108 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 536.06.

Art. 450.21

a) niet terugvorderbaar :
Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen, ten behoeve van de fiscale besturen.
Zie B.A. 55/22.4105 van de begroting van Ambtenarenzaken en artikel 537.03.

Art. 450.12

a) niet terugvorderbaar :
— Niet terugvorderbare voorschotten tot dekking van de eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor Staatsdiensten, door de Staat

Voir A.B. 55/26.6105 du budget de la Fonction publique et l'article 533.12.

Art. 450.17

a) non récupérable :
Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons.
Voir A.B. 55/26.6106 du budget de la Fonction publique et l'article 533.13.

Art. 450.18

a) non récupérable :
Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice.
Voir A.B. 55/26.6107 du budget de la Fonction publique et l'article 533.14.

Art. 450.19

a) non récupérable :
Dotation dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la couverture des frais de location pour les bâtiments pris en location pour une meilleure administration juridique.
Voir A.B. 55/26.4109 du budget de la Fonction publique et l'article 537.05.

Art. 450.20

a) non récupérable :
Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat.
Voir A.B. 55/21.6108 du budget de la Fonction publique et l'article 536.06.

Art. 450.21

a) non récupérable :
Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour le compte de l'Etat par la Régie des Bâtiments, pour les besoins des administrations fiscales.
Voir A.B. 55/22.4105 du budget de la Fonction publique et l'article 537.03.

Art. 450.12

a) non récupérable :
— Avances non récupérables pour frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics

beheerde openbare diensten en voor door de Staat bezoldigd personeel.

Zie de basisallocatie 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen en artikel 537.12.

De kredieten van artikel 537.12 moeten dienen voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel. Onder « eerste inrichtingskosten » moet o.m. verstaan worden : het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, akoestische barrières, bijkomende elektriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen enz.

Kredieten voor dergelijke werken worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; artikel 2.19.10 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts mag overgaan tot de uitvoering van dergelijke werken indien het opdrachtgevende departement beschikt over de nodige kredieten en na storting van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op art. 450.12.

Art. 490.01 — Storting van waarborgen, voorschotten, enz.

Ontvangsten geboekt door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling, wat inhoudt dat de Regie deze gelden slechts in bewaring heeft en niet in eigendom.

Het betreft o.a. stortingen van waarborgen (b.v. waarborgen voor de badges die toegang verlenen tot het Résidence Palace of de WTCIII-toren), voorschotten enz.

Art. 490.03 — Liggende gelden

Ontvangsten die o.m. het gevolg zijn van ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen evenals ontvangsten die voortvloeien uit terugstortingen van bedragen die om een of andere reden door het betrokken financieringsorganisme niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden enz.

Ook ontvangen sommen waarvan de bestemming (nog) niet gekend is worden op dit artikel geïmputeerd, in afwachting van hun definitieve aanrekening.

gérés par l'Etat et pour du personnel rétribué par l'Etat.

Cfr. les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants et l'article 537.12.

Les crédits de l'article 537.12 doivent servir au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour du personnel rétribué par l'Etat. Sont à considérer comme « frais de première installation » : le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Les crédits pour de tels travaux sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; l'article 2.19.10 de la loi portant le budget générale des dépenses pour l'année budgétaire 1998 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

Art. 490.01 — Versement de garanties, d'arrhes, etc.

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution et dont elle n'est donc que dépositaire et non propriétaire.

Il s'agit notamment de versements de garanties (p.e. garanties pour les badges donant accès au Résidence Palace ou au WTC-tour III, d'arrhes, etc.

Art. 490.03 — Fonds en souffrance

Recettes découlant notamment du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments ainsi que les recettes résultant du reversement de sommes qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent, etc.

Les sommes reçues dont la destination n'est pas (encore) connue sont également imputées sur cet article, en attendant leur imputation définitive.

Art. 490.04 — Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen investeringen te doen in naam en voor rekening van De Post

Bedragen gestort in uitvoering van :
1. art. 11, § 3, van de overeenkomst van 15/04/1974 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (tot 11/02/1993);
2. art. 19 van de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (vanaf 11/02/1993);
3. art 5, § 3, van de kaderovereenkomst van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen, houdende een aantal overgangsbepalingen m.b.t. de aan de gang zijnde projecten.
Op grond van 2) en 3) worden sedert 1995 geen ontvangsten meer geboekt op artikel 490.04.

Art. 490.04 — Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des investissements au nom et pour le compte de La Poste

Sommes versées en application de :
1. l'article 11, § 3, de la convention du 15/04/1974 entre la Régie des Bâtiments et La Poste (jusqu'au 11/02/1993);
2. l'article 19 de la convention du 11/02/1993 entre la Régie de Bâtiments et La Poste (à partir du 11/02/1993);
3. l'article 5, § 3, de la convention-cadre entre La Poste et la Régie des Bâtiments portant certaines dispositions transitoires relatives aux projets en cours.
Sur la base des 2) et 3), il n'y a plus de recettes à l'article 490.04 depuis 1995.

Art. 490.05 — Opbrengst van maatregelen genomen ten voordele van de begroting 1990 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden
*(pro memorie)*

Gedeelte van de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van onroerende goederen (gronden en gebouwen) van ex-Openbare Werken, namelijk het gedeelte ten bedrage van 330,0 Mfr. dat krachtens artikel 335, § 6, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. 30/12/1989) door de Regie der Gebouwen moet doorgestort worden aan de Schatkist. Dit bedrag werd ingeschreven in de ontvangstenbegroting van 1990.

Art. 490.05 — Montant des mesures prises en faveur du budget 1990 qui devra être reversé au Trésor par la Régie des Bâtiments

*(pour mémoire)*

Partie des recettes provenant de la vente de biens immobiliers (terrains et bâtiments) de l'ancien Ministère des Travaux publics, notamment la partie au montant de 330,0 MF qui devrait être reversée par la Régie des Bâtiments au Trésor en vertu de l' article 335, § 6, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. 30/12/1989). Ce montant a été inscrit au budget des dépenses de l'année budgétaire 1990.

Art. 490.06 — Studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel

De Belgische Staat heeft op 26 februari 1987 een contract afgesloten met de Raad van de Europese Unie voor de studie en de oprichting van een gebouwencomplex voor de Raad en zijn diensten, in de omgeving van het Schumanplein te Brussel.
Dit contract bepaalde dat het toenmalige Ministerie van Openbare Werken, optredend als bouwheer, het gebouw bestemd voor de Raad zou oprichten, voor rekening van deze laatste. Het contract voorziet eveneens dat de Raad de verschuldigde sommen stort aan de Belgische Staat; deze laatste betaalt op zijn beurt de ontwerpers van het project en de aannemers die hij contractueel heeft belast met de studies en de oprichtingswerken van dit gebouw.
Het opgerichte gebouw is eigendom van de E.U. Het is dus niet logisch dat de oprichtingskosten ervan ten laste zouden komen van de Rijksbegroting.
De bedragen die de E.U. op zicht van de facturen stort aan de Belgische Staat vormen de ontvangsten van artikel 490.06; de doorstorting van deze sommen

Art. 490.06 — Etudes et travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles

L'Etat belge a conclu, le 26 février 1987, un contrat avec le Conseil de l'Union européenne pour l'étude et la construction d'un complexe de bâtiments aux abords du rond-point Schuman à Bruxelles, destiné audit Conseil et à ses services.
Ce contrat prévoit que l'ancien Ministère des Travaux publics, agissant en tant que maître de l'ouvrage, construise l'immeuble destiné au Conseil, pour le compte de ce dernier. Ledit contrat stipule également que le Conseil règle les sommes dues à l'Etat belge, ce dernier payant à son tour les auteurs du projet et les entrepreneurs qu'il a chargés contractuellement des études et des travaux de construction du complexe.

Le bâtiment construit fait partie du patrimoine de l'U.E. Il ne serait donc pas logique d'en faire supporter les frais de construction par le budget de l'Etat.
Les recettes de l'article 490.06 représentent les sommes que l'U.E. transmet, sur la base des factures, à l'Etat belge; le versement de ces sommes par l'Etat

door de Belgische Staat aan de aannemers vormt de uitgaven van artikel 590.06.

Art. 490.07

Sommen gestort door het VS-leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen.

*Pro memorie.*

Art. 490.08 — Voorschotten gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) - Houtweg.

De Belgische Staat en de Europese Unie hebben een overeenkomst gesloten volgens dewelke de Belgische Staat (door tussenkomst van de Regie der Gebouwen) voor rekening van de Europese Unie een gebouwencomplex zal oprichten op een terrein gelegen te Brussel II (Haren) - Houtweg.

Voor de financiering van deze werken stort de E.U. voorschotten op art. 490.08.

Art. 490.10 — Voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie.

Art. 490.14 — Voorschotten gestort door De Post om de Regie der Gebouwen in staat te stellen het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren

Bedragen gestort in uitvoering van :

1. art. 11, § 3, van de overeenkomst van 15/04/1974 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (tot 11/02/1993);

2. art. 19 van de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post (vanaf 11/02/1993);

3. art 5, § 3, van de kaderovereenkomst van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen, houdende een aantal overgangsbepalingen m.b.t. de aan de gang zijnde projecten.

Op grond van 2) en 3) worden sedert 1995 geen ontvangsten meer geboekt op artikel 490.14.

belge aux entrepreneurs constitue les dépenses de l'article 590.06.

Art. 490.07

Sommes versées par l'armée US pour permettre à la Régie des Bâtiments d'enlever l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons.

*Pour mémoire.*

Art. 490.08 — Avances versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne et ses services logistiques à Bruxelles II (Haren) - Houtweg

L'Etat belge et l'Union européenne ont conclu un accord par lequel l'Etat belge (par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments) construira pour le compte de l'Union européenne un complexe de bâtiments situé à Bruxelles II (Haren) - Houtweg.

Pour le financement de ces travaux, l'U.E. verse des avances sur l'art. 490.08.

Art. 490.10 — Avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre.

Art. 490.14 — Provisions versées par La Poste en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux

Sommes versées en application de :

1. l'article 11, § 3, de la convention du 15/04/1974 entre la Régie des Bâtiments et La Poste (jusqu'au 11/02/1993);

2. l'article 19 de la convention du 11/02/1993 entre la Régie de Bâtiments et La Poste (à partir du 11/02/1993);

3. l'article 5, § 3, de la convention-cadre entre La Poste et le Régie des Bâtiments portant certaines dispositions transitoires relatives aux projets en cours.

Sur la base des 2) et 3) il n'y a plus de recettes à l'article 490.14 depuis 1995.

TOELICHTINGSNOTA BIJ DE VOORUITZICHTEN VAN DE UITGAVEN

Art. 511.01 — Bezoldiging van het personeel in statutair rechtsverband

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

Voor 1998 moet rekening gehouden worden met 1286 personeelsleden :

268 van niveau 1
32 van niveau 2+
513 van niveau 2
326 van niveau 3
147 van niveau 4

Samenstelling :

| | |
|---|---|
| Geïndexeerde bezoldiging (bruto) | 1 334 308 000 |
| Variabel gedeelte vakantiegeld | 11 599 000 |
| Variabel gedeelte eindejaarstoelage | 33 358 000 |
| Vast gedeelte vakantiegeld + eindejaarstoelage | 50 194 000 |
| Haard- en standplaatstoelage | 7 199 000 |
| Diverse (weddeverhogingen, kinderbijslag, kraamgeld, begrafeniskosten, tweetaligheidspremie, standplaatsverwijdering,sociale programmatie, indexering 98/97,...) | 180 049 000 |
| Totaal artikel 511.01 (afgerond) | 1 616 707 000 |

Art. 511.02 — Bezoldiging van het aanvullend personeel

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de niet-statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

Voor 1998 moet rekening gehouden worden met 409 personeelsleden (schoonmaaksters en diensters, hulppersoneel met onvolledige prestaties, contractuelen voor bepaalde en onbepaalde duur, stagedoende architecten ) :

29 van niveau 1
10 van niveau 2+
131 van niveau 2
60 van niveau 3
179 van niveau 4

NOTE JUSTIFICATIVE À L'APPUI DES PRÉVISIONS DE DÉPENSES

Art. 511.01 — Rémunération du personnel statutaire

Crédit destiné à la rémunération des agents statutaires de la Régie des Bâtiments.

Pour 1998 il y a lieu de tenir compte de 1286 membres de personnel :

268 de niveau 1
32 de niveau 2+
513 de niveau 2
326 de niveau 3
147 de niveau 4

Décomposition :

| | |
|---|---|
| Traitement indexé (brut) | 1 334 308 000 |
| Partie variable pécule de vacances | 11 599 000 |
| Partie variable prime de fin d'année | 33 358 000 |
| Partie fixe pécule de vacances + prime fin d'année | 50 194 000 |
| Allocation de foyer et résidence | 7 199 000 |
| Divers (augmentations de traitement, allocations familiales, primes de naissance, frais funéraires, prime de bilinguisme, privation de logement, programmation sociale, indexation 98/97,...) | 180 049 000 |
| Total article 511.01 (arrondi) | 1 616 707 000 |

Art. 511.02 — Rémunération du personnel de complément

Crédit destiné à la rémunération des agents non-statutaires de la Régie des Bâtiments.

Pour 1998 il y a lieu de tenir compte de 409 membres de personnel (nettoyeuses et serveuses, personnel de complément à temps partiel, contractuels à durée déterminée et indéterminée, architectes-stagiaires etc.) :

29 de niveau 1
10 de niveau 2+
131 de niveau 2
60 de niveau 3
179 de niveau 4.

Samenstelling :

| | |
|---|---|
| Geïndexeerde bezoldiging (bruto)..... | 282 042 000 |
| Variabel gedeelte vakantiegeld ..... | 2 452 000 |
| Variabel gedeelte eindejaarstoelage . | 7 051 000 |
| Vast gedeelte vakantiegeld + eindejaarstoelage ..... | 15 963 000 |
| Haard- en standplaatstoelage ..... | 7 632 000 |
| Diverse (weddeverhogingen, kinderbijslag, kraamgeld, begrafeniskosten, tweetaligheidspremie, standplaatsverwijdering, sociale programmatie, indexering 98/97,...) | 17 234 000 |
| Totaal artikel 511.02 (afgerond)..... | 332 374 000 |

Art. 511.04 — Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving (werkgeversaandeel)

1. Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in artikels 511.01 en 511.02;

2. Pensioen : toepassing van artikel 12, § 4, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden. De Regie der Gebouwen betaalt een aandeel in de pensioenlasten van de « Pool der Parastatalen » (verdeling van de pensioenlasten onder de organismen die toegetreden zijn tot het pensioenstelsel voorzien in de wet van 20/07/1991, art. 13 (B.S. nr. 147 van 01/08/1991)).

Art. 511.06 — Sociale dienst

Tussenkomst ten bate van het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen aan haar effectieve en gepensioneerde ambtenaren.

Deze tussenkomst omvat :

— de terugbetaling van geneesmiddelen (curatieve geneeskunde);

— onkosten voor het feest van de gepensioneerden, voor Sinterklaas en voor de vakantie van de kinderen;

— middelen voor een hulpfonds;

— de betaling van een vergoeding bij sterfgevallen;

— werkingskosten van het restaurant van het Résidence Palace;

— lasten van het Sportcentrum in Woluwe.

Deze tussenkomst mag geheel of gedeeltelijk geschieden via een subsidie aan één of meerdere voor die activiteiten opgerichte V.Z.W.'s. Voor het ogenblik gebeurt het sociaal hulpbetoon van de Regie via de V.Z.W. Sociale Dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Décomposition :

| | |
|---|---|
| Traitement indexé (brut) ..... | 282 042 000 |
| Partie variable pécule de vacances ... | 2 452 000 |
| Partie variable prime de fin d'année. | 7 051 000 |
| Partie fixe pécule de vacances + prime fin d'année ..... | 15 963 000 |
| Allocation de foyer et résidence ..... | 7 632 000 |
| Divers (augmentations de traitement, allocations familiales, primes de naissance, frais funéraires, prime de bilinguisme, privation de logement, programmation sociale, indexation 98/97,...) ..... | 17 234 000 |
| Total article 511.02 (arrondi) ..... | 332 374 000 |

Art. 511.04 — Charges sociales dérivant de la législation (part patronale)

1. Cotisation patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02;

2. Pensions : application de l'article 12, § 4, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. La Régie des Bâtiments paie une partie des charges de pension du « Pool des parastataux » (répartition des charges de pension de retraite entre les organismes affiliés au régime de pension prévu par la loi du 20/07/1991, art. 13 (M.B. no. 147 du 01/08/1991)).

Art. 511.06. — Service social

Intervention au profit des actions sociales de la Régie des Bâtiments pour ses agents effectifs et pensionnés.

L'intervention comprend :

— le remboursement des médicaments (médecine curative);

— les frais résultant de la fête organisée en l'honneur des pensionnés, de la Saint Nicolas et des vacances pour enfants;

— l'alimentation d'un fonds de secours;

— le paiement d'une indemnité en cas de décès;

— les frais de fonctionnement du restaurant du Résidence Palace;

— les charges du Centre Sportif de Woluwé.

Cette intervention peut être complètement ou partiellement réalisée au moyen d'un subside accordé à une ou plusieures A.S.B.L.'s créées en vue de ces activités. Pour l'instant, les actions sociales de la Régie se réalisent par l'intermédiaire de l'A.S.B.L. Service social du Ministère de la Fonction publique.

Art. 511.07 — Beroepsvorming

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering van de beroepskennis en -kwalificaties van haar personeel en van het personeel dat haar ter beschikking wordt gesteld, vergoedingen aan lesgevers inbegrepen.

Het krediet is niet bestemd voor vormingsactiviteiten i.v.m. het gebruik van informaticamaterieel.

Art. 511.08 — Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken

Krediet bestemd voor de betaling van alle uitgaven die door de fiscale overheid beschouwd worden als vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken en dus niet belastbaar zijn :

1. onkosten in verband met
— arbeidsongevallen;
— oogheelkundige onderzoeken;
— verplaatsingen naar de Administratieve Gezondheidsdienst;
2. vergoedingen voor
— verandering van standplaats;
— bureaukosten;
— gebruik van eigen gereedschap;
— sociale promotie;
3. lidgeld en bijdragen voor gereglementeerde beroepen (architecten, experten-boekhouders enz.)
4. de vergoedingen toegekend aan de buitengewoon rekenplichtigen;
5. de bijdrage voor de vakbondspremies (975 fr. per personeelslid in dienst, overeenkomstig het K.B. van 28/04/1989). Berekend op basis van het effectief op 01/10/1996 : 1 734 x 975 = 1 691 000 fr.

Art. 511.09 — Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken

Krediet bestemd voor de betaling (belastbaar) van met name :

1. toelagen voor :
— buitengewone prestaties;
— onregelmatige prestaties (b.v. nachtwerk);
— overuren;
— vervanging van huisbewaarders;
— uitblijven van ongevallen;
2. vergoedingen voor :
— arbeidsongevallen;
— gevaarlijk werk.

Art. 511.10 — Forfaitaire erelonen

Krediet bestemd voor honoraria die per abonnement worden betaald aan personen die geen deel uitmaken van de administratie (advocaten, dokters,

Art. 511.07 — Formation professionnelle

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.

Le crédit n'est pas destiné aux activités de formation relatives à l'utilisation du matériel informatique.

Art. 511.08 — Indemnités et allocations couvrant des charges réelles

Crédit destiné au paiement de toutes les dépenses considérées par l'Administration fiscale comme des indemnités ou des allocations couvrant des charges réelles et pour cette raison comme non imposables :

1. des frais relatifs à :
— des accidents de travail;
— des examens ophtalmologiques;
— les déplacements vers le Service de Santé administratif ;
2. d'indemnités pour
— changement de résidence;
— frais de bureau;
— utilisation d'outils personnels;
— promotion sociale;
3. des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (architectes, experts- comptables, etc.);
4. des indemnités allouées aux comptables extraordinaires.
5. de la contribution due pour les primes syndicales (975 F par membre de personnel en service, sur la base de l'A.R. du 28/04/1989). Calcul sur la base des effectifs au 01/10/1996 : 1 734 x 975 = 1 691 000 F.

Art. 511.09 — Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles

Crédit destiné notamment au paiement (imposable) :

1. d'allocations pour :
— prestations extraordinaires;
— prestations irrégulières (p.e. travail nocturne);
— heures supplémentaires;
— remplacement de concierges;
— absence d'accident;
2. d'indemnités pour :
— accidents de travail;
— travaux dangereux.

Art. 511.10 — Honoraires forfaitaires

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés par abonnement aux personnes étrangères à l'administration qui sont rémunérées forfaitai-

deskundigen enz.), evenals de retributie voor aansluiting bij de Administratieve Gezondheidsdienst.

Zie echter artikel 524.01 — « niet-forfaitaire honoraria ».

1. Retributie verschuldigd aan de Administratieve Gezondheidsdienst volgens het K.B. van 10/03/1995, dat de retributie op 600 fr. (+ indexering) bracht :

geïndexeerd bedrag van de retributie : 633 fr.
raming van het aantal interventies : 1 699
totaal (afgerond) : 1 075 000 fr.

2. Toepassing van artikel 104 van het K.B. van 16/04/1965 betreffende het Algemeen Reglement voor de arbeidsgeneeskunde :

Totaal individueel forfait : 3.000 fr. x 220 = 660.000 fr.

Partieel individueel forfait : 1.000 fr. x 133 = 133.000 fr.

Medische keuring : 1 400 fr. x 43 = 60 200 fr.
Toezicht : 350 fr. x 1 356 = 474 600 fr.
Reserve : 678 800 fr.
Totaal (afgerond) : 2 006 000

Art. 511.11 —
Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdrachten aan het personeel

Verantwoordelijkheidstoelagen toegekend aan het personeel van de Regie der Gebouwen conform de indertijd door het Ministerie van Openbare Werken ingevoerde regeling, evenals toelagen voor bijzondere opdrachten.

Het gaat meer bepaald om de betaling van de « ingenieurspremies ».

Art. 512.02 — Leden van commissies

Presentiegelden of vergoedingen toegekend aan leden van commissies opgericht in de schoot van de instelling. Pro memorie.

Art. 512.03 — Controleorganen van de Staat

Sommen verstrekt door de Regie der Gebouwen voor de betaling van de vacatiegelden voor twee bedrijfsrevisoren die belast zijn met de controle van de instelling.

Bedrag van de vacatie : 4 322 fr.
Aantal vacaties : 20
Aantal revisoren : 2
Totaal : 172 880 fr., afgerond : 173 000 fr.

rement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au Service de Santé administratif.

Voir, toutefois, l'article 524.01 — « honoraires non forfaitaires ».

1. Rétribution due au Service de Santé administratif sur la base de l'A.R. du 10/03/1995, qui fixait le montant de la rétribution à 600 F (+ indexation) :

montant indexé de la rétribution : 633 F
estimation des interventions : 1 699
total (arrondi) : 1 075 000 F

2) Application de l'article 104 de l'A.R. du 16/04/1965 du Règlement général de la médecine du travail :

Forfait individuel total : 3.000 F x 220 agents = 660 000 F

Forfait individuel partiel : 1 000 F x 133 agents = 133 000 F

Sélection médicale : 1 400 F x 43 unités = 60 200 F
Contrôle : 350 F x 1 356 unités = 474 600 F
Réserve : 678 800 F
Total (arrondi) : 2 006 600 F

Art. 511.11 —
Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics ainsi qu'allocations pour missions spéciales.

Il s'agit notamment du paiement des « primes d'ingénieurs ».

Art. 512.02 — Membres de commissions

Jetons de présence ou indemnités allouées aux membres des commissions créées au sein de l'organisme. Pour mémoire.

Art. 512.03 — Organes de contrôle de l'Etat

Dépenses consenties par la Régie des Bâtiments pour le paiement des vacations de deux réviseurs d'entreprises chargés de son contrôle.

Coût de la vacation : 4 322 F
Nombre de vacations : 20
Nombre de réviseurs : 2
Total : 172 880 F, arrondi : 173 000 F.

Art. 513.01 — Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van :

1. recepties, officiële vergaderingen, werkvergaderingen, bezichtigingen van werven door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties);

2. manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt.

Art. 513.02 — Verplaatsingen

Krediet bestemd voor de betaling van :

— de terugstorting van vorderingen van de N.M.B.S. en van andere vervoerbewijzen : 3 766 000 fr.

— zendingen naar het buitenland : 1 600 000 fr.

— de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (auto's, motorfietsen, rijwielen enz.), eigendom van personeelsleden (zowel in binnen- als buitenland) : 11 984 000 fr.

— reis- en verblijfskosten : 22 580 000 fr.

— de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen : 12 667 000 fr.

— diversen.

Art. 521.01 — Huur van lokalen en bijkomende lasten

Krediet bestemd voor het betalen van de huurgelden en alle bijkomende lasten die verband houden met het huren van gebouwen of lokalen bestemd voor de huisvesting van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen (inbegrepen schadevergoedingen en alle andere kosten die voortspruiten uit de huur en in het huurcontract voorzien zijn).

Art. 521.02 — Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen (meubilair, kantoormachines, rekenmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten enz.) en van eventueel door de Regie gehuurde voertuigen (met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type huur/financiering, die geboekt worden op een artikel van hoofdstuk 55).

Tegenwoordig gaat het vooral om kopieerapparaten en apparaten voor planafdruk.

Dit krediet is niet bestemd voor de huur van informatica-uitrusting.

Art. 513.01 — Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de :

1. réceptions, réunions officielles, réunions de travail, visites de chantiers par des autorités, des associations ou des personalités, tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères);

2. manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe.

Art. 513.02 — Déplacements

Crédit destiné au paiement :

— du remboursement des réquisitoires à la S.N.C.B. et d'autres titres de transport : 3 766 000 F

— des missions à l'étranger : 1 600 000 F

— des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.), propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même) : 11 984 000 F

— des frais de parcours et de séjour : 22 580 000 F

— de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements : 12 667 000 F

— divers.

Art. 521.01 — Loyers de locaux et charges complémentaires

Crédit destiné au paiement des loyers et de toutes les charges complémentaires résultant de la location d'immeubles ou de locaux pour le logement des services propres de la Régie des Bâtiments (y compris les dégâts locatifs et tous les autres frais résultant de la location et prévus dans le contrat de location).

Art. 521.02 — Location de matériel et de mobilier; location de véhicules

Crédit destiné au paiement de la location de biens meubles (mobilier, machines de bureau, machines à calculer, photocopieuses, extincteurs, etc.) et au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie (à l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement, qui seront imputées à une des articles du chapitre 55).

A présent, il s'agit principalement de photocopieurs et de tireuses de plans.

Ce crédit n'est pas destiné à la location des systèmes informatiques.

Art. 521.03 — Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen (met uitsluiting van de uitgaven voor energie) en uitgaven voor het herstellen en onderhouden van gebouwen en lokalen

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :

1. Onderhouds- en herstellingskosten en kosten voor het terug in goede staat brengen van gebouwen en lokalen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen. Het gaat hier uitsluitend om onderhouds- en herstellingswerken ten laste van de bezetter, m.a.w. om werken die niet kunnen beschouwd worden als gewoon of buitengewoon eigenaarsonderhoud, dat aangerekend moet worden op art. 536.01 of 536.02 (indien het gebouw tenminste beheerd wordt door de Regie der Gebouwen).

Tot het onderhoud ten laste van de bezetter behoort ook het onderhoud van telefooncentrales.

2. Verbruiksuitgaven die verband houden met de bezetting van gebouwen en lokalen door de diensten van de Regie der Gebouwen (waterverbruik inbegrepen, maar met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik, die aangerekend moeten worden op art. 521.07).

Tot deze categorie van uitgaven behoren ook de milieuvergunningen die eventueel vereist zijn voor de exploitatie van het gebouw, evenals alle soorten retributies (b.v. voor het verwijderen van vuilnis).

Art. 521.04 — Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel

Krediet bestemd voor de betaling van met name :

1. onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en het meubilair van de Regie of door haar gehuurd, met uitzondering van het informaticamaterieel;

2. onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd, evenals de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie enz., voor dit rollend materieel.

Art. 521.05 — Verzekeringen

Krediet bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor o.a. :

— motorvoertuigen (verzekeringscontracten bij OMOB);

— kunstwerken uitgeleend aan de Regie der Gebouwen;

— sommige onroerende goederen (b.v. Centre Albert in Charleroi, Kouterpoort in Gent en de gebou-

Art. 521.03 — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux

Crédit destiné essentiellement au paiement :

1. Des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments; Il s'agit exclusivement de travaux d'entretien ou de réparation à charge de l'occupant, c.-à-d. des travaux qui ne peuvent pas être considérés comme des travaux d'entretien ordinaire ou extraordinaire incombant au propriétaire, qui doivent être imputés sur l'art. 536.01 ou 536.02 (pourvu que le bâtiment soit géré par la Régie des Bâtiments).

L'entretien des centraux téléphoniques fait partie également de l'entretien incombant à l'occupant.

2. Des dépenses de consommation en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux par les services de la Régie des Bâtiments (y compris la consommation d'eau, mais à l'exclusion des dépenses énergétiques, qui doivent être imputées à l'art. 521.07).

Cette catégorie de dépenses comprend également les permis d'environnement qui peuvent être requis en vue de l'exploitation du bâtiment, ainsi que toutes sortes de redevances (p.ex. pour l'enlèvement des immondices).

Art. 521.04 — Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant

Crédit destiné notamment au paiement :

1. des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle, à l'exception du matériel informatique;

2. des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loué par elle ainsi que les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc., exigé par ce même matériel.

Art. 521.05 — Assurances

Crédit destiné au paiement des primes d'assurances pour e.a. :

— véhicules (contrats d'assurances auprès de la SMAP);

— œuvres d'art déposées en prêt à la Régie des Bâtiments;

— certains biens immobiliers (p.ex. Centre Albert à Charleroi, Kouterpoort à Gand et les immeubles

wen gehuurd van de N.V. SOPIMA, voor zover deze verzekeringspremies niet ten laste vallen van de bezetters);

— diverse (o.a. vliegtuigvluchten).

(Verzekeringen m.b.t. het personeel : zie art. 511.04)

Art. 521.06 — Belastingen en taksen

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, Gemeenschappen en Gewesten, gemeente- en provincietaksen en andere, ten laste van de Regie der Gebouwen en waarvoor de Regie geen vrijstelling kan vorderen, o.a. :

— onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen;

— onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen;

— roerende voorheffing op creditintresten;

— belasting op de inverkeerstelling voor de motorvoertuigen van de Regie;

— gewestbelasting op de bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn, ingevoerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ordonnantie van 23/07/1992);

— (alleen voor onroerende goederen gelegen in het Vlaamse Gewest) kosten voor de aanvraag van een bodemattest bij aankoop, verkoop, inhuring of verhuring van onroerende goederen (art. 36, § 1 van het Bodemsaneringsdecreet van 22/02/1995).

Art. 521.07 — Uitgaven voor energieverbruik in de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Regie der Gebouwen :

— vaste en vloeibare brandstoffen (stookolie, kolen, ...);

— energie (stoom, gas, elektriciteit enz.).

Art. 521.08 — Personeelsuitrusting

Allerhande uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, namelijk :

— speciale uitrusting (werkkleding, beschermende kledij en schoenen);

— uniformen voor wachters, bodes, chauffeurs enz.;

— wassen en herstellen van handdoeken en kleding;

— aankoop van klein draagbaar gereedschap.

loués de la S.A. SOPIMA, pour autant que ces primes d'assurance ne sont pas à charge de l'occupant);

— divers (e.a. vols aériens).

(Assurances relatives au personnel : cfr. art. 511.04).

Art. 521.06 — Impôts et taxes

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'Etat, des Communautés et des Régions, taxes provinciales, communales et autres qui sont à prendre en charge par la Régie des Bâtiments et pour lesquels la Régie ne peut pas revendiquer l'exonération, e.a. :

— le précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public;

— le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie;

— le précompte mobilier sur intérêts créditeurs;

— la taxe de mise en circulation pour les véhicules automobiles de la Régie;

— la taxe régionale sur les immeubles bâtis non affectés à la résidence, instaurée par la Région de Bruxelles-Capitale (ordonnance du 23/07/1992);

— (uniquement pour les immeubles situés dans la Région flamande) les frais de la demande d'une attestation relative à la condition du sol lors de l'acquisition, de la vente, de la mise ou de la prise en location de biens immobiliers (art. 36, § 1 du « Décret sur la dépolution du sol » du 22/02/1995).

Art. 521.07 — Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments :

— combustibles solides et liquides (mazout, charbon, ...);

— énergie (vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.).

Art. 521.08 — Equipement du personnel

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatives à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, notamment :

— équipement spécial (vêtements de travail et de protection et chaussures);

— uniformes pour gardiens, huissiers, conducteurs d'auto, etc.;

— lavage et réparation des essuies et des vêtements;

— achat de petit outillage portable.

Art. 521.09 — Varia

Kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van rubriek 521.

Art. 521.10 — Verbruiksuitgaven voor de koninklijke paleizen

Krediet bestemd voor de verbruiksuitgaven van de koninklijke paleizen, o.a. het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van :

— het koninklijk kasteel van Laken (aandeel Regie : 70%);

— het koninklijk paleis van Brussel (aandeel Regie : 70%);

— het kasteel van Argenteuil (aandeel Regie : 100%).

Het betreft de vroegere B.A. 12.21 van het ex-Ministerie van Openbare Werken.

Art. 521.11 — Verbruiksuitgaven voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw W.T.C. III te Brussel

Krediet bestemd voor de betaling van een gedeelte van de huurlasten (verbruiks-, onderhouds- en uitbatingskosten) voor de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw W.T.C.-Toren III te Brussel, met name dat gedeelte dat gedekt wordt door de voorschotten en de afrekeningen die de huurders, in casu het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, daartoe contractueel moeten betalen.

De Regie der Gebouwen heeft op 15/12/1995 en 05/01/1996 een verhuurovereenkomst afgesloten met respectievelijk het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap voor het gebouw W.T.C.-Toren III te Brussel.

Beide contracten bevatten een clausule die bepaalt dat de huurders een aandeel in de huurlasten van de zgn. « gemeenschappelijke delen » dienen te betalen, door middel van een halfjaarlijks voorschot (en afrekening) gebaseerd op een forfaitaire prijs per $m^2$. De leveranciers worden dan integraal door de Regie der Gebouwen betaald.

Deze werkwijze impliceert dat het volledig bedrag van deze uitgaven door de Regie der Gebouwen budgettair geïmputeerd moet worden, waarbij zij haar eigen aandeel aanrekent op haar eigen werkingskredieten (art. 521.03, 521.07, ..., gedekt door de dotatie voor werkingskosten) en het aandeel van de huurders op art. 521.11 (gedekt door de voorschotten en afrekeningen, die geïmputeerd worden op art. 411.09 : « Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden »).

Hoewel deze werkwijze gelijkenis vertoont met het systeem van de « prefinanciering » (art. 444.05 en 560.08), gaat het hier toch niet om een zuivere recu-

Art. 521.09 — Divers

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

Art. 521.10 — Dépenses de consommation pour les palais royaux

Crédit destiné à couvrir les dépenses de consommation pour les palais royaux, e.a. la consommation d'eau et d'électricité et le chauffage :

— du palais royal de Laeken (quote-part Régie : 70%);

— du palais royal de Bruxelles (quote-part Régie : 70%);

— du château d'Argenteuil (quote-part Régie : 100%).

Il s'agit de l'ancienne A.B. 12.21, reprise de l'ex-Ministère des Travaux publics.

Art. 521.11 — Dépenses de consommation pour les « parties communes » de l'immeuble W.T.C. III à Bruxelles

Crédit destiné à payer une partie des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) pour les « parties communes » de l'immeuble W.T.C.-Tour III à Bruxelles, c.-à-d. la partie couverte par les avances et les comptes annuels à payer contractuellement par les locataires, i.c. la Région wallonne et la Communauté flamande.

Le 15/12/1995 et le 05/01/1996, la Régie des Bâtiments a conclu un contrat de mise en location avec, respectivement, la Région wallonne et la Communauté flamande pour l'immeuble W.T.C.-Tour III à Bruxelles.

Les deux contrats contiennent une clause selon laquelle les locataires sont tenus à payer une quote-part des charges locatives des « parties communes », au moyen d'une avance semestrielle et d'un compte annuel, sur la base d'un prix forfaitaire au $m^2$. Les fournisseurs sont alors payés intégralement par la Régie des Bâtiments.

Cette méthode implique que le montant total de ces dépenses soit imputé budgétairement par la Régie des Bâtiments. La Régie imputera sa propre quote-part sur les articles destinés à ses propres frais de fonctionnement (art. 521.03, 521.07, ..., couverts par la dotation pour frais de fonctionnement) et la quote-part des locataires sur l'article 521.11 (couvert par les avances et les comptes, qui seront imputés sur l'article des recettes 411.09 : « Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers »).

Bien que ce procédé se rapproche du système du « préfinancement » (art. 444.05 et 560.08), il ne s'agit pas d'une récupération nette des dépenses. En effet,

peratie van de uitgaven. De ontvangsten zijn immers gebaseerd op een forfaitaire prijs per m², zodat uitgaven en ontvangsten verschillend kunnen zijn, wat bij prefinanciering nooit het geval is. Bovendien kunnen de ontvangen voorschotten in de toekomst, indien nodig, gespreid worden over verschillende uitgavenartikels (b.v. verbruiksuitgaven, weddes beheerdienst, energiebesparende investeringen enz.).

Art. 522.01 — Allerhande bureaukosten

Krediet bestemd voor de betaling van :

1. kantoorbehoeften zoals papier met of zonder logo, omslagen, schrijfgerief, registers en drukwerk (formulieren, typebestekken, ...) enz.;

2. telefoon-, telegraaf-, telex- en faxkosten;

3. niet-duurzame documentatie (dagbladen en tijdschriften, uittreksels uit het kadaster, lijsten van geregistreerde aannemers, kosten notarisakten, adresbestanden, bijwerking van abonnementen, met uitzondering van handleidingen voor informaticamaterieel en software), waarvan de minieme waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat;

4. kosten voor de aansluiting op het telefoonnet;

5. bank- en postcheckkosten;

6. frankeerkosten;

7. diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;

8. fooien en nieuwjaarsgeschenken *(pro memorie);*

9. klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);

10. fiscale zegels;

11. varia.

Het krediet is niet bestemd voor uitgaven i.v.m. de informatica-uitrusting.

Art. 522.02 — Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werkings-, bijstands- en onderhoudskosten van de installaties voor informatieverwerking en burotica, namelijk :

— onderhoud en herstelling van alle apparatuur, zoals personal computers, werkposten, printers, tekstverwerkers, grafische eindstations enz.;

— studies, functionele analyses en vereiste programmastudies in het kader van de verwezenlijking van het informaticaplan;

— programmapaketten;

les recettes se basent sur un prix forfaitaire au m², de sorte que les dépenses et les recettes peuvent être différentes, ce qui n'est jamais le cas lors d'un préfinancement. En outre, les avances que la Régie reçoit pourraient à l'avenir, si nécessaire, être réparties entre plusieurs articles des dépenses (p.e. frais de consommation, traitements service de gestion, investissements en vue d'économies énergétiques, etc.).

Art. 522.01 — Frais de bureau généralement quelconques

Crédit destiné au paiement :

1. de fournitures de bureau, telles que papier sans ou avec logo, enveloppes, articles pour écrire, registres, imprimés (formulaires, cahiers des charges-type, ...), etc.;

2. des frais de téléphone, télégraphe, téléscripteur et fax;

3. de documentation non durable (journaux et périodiques, extraits du cadastre, listes des entrepreneurs enregistrés, frais des actes notariés, listes d'adresses, mises à jour d'abonnements, à l'exception de manuels pour le matériel informatique et des logiciels), dont la valeur minimale ne permet pas une imputation à l'article 550.07;

4. des frais de raccordement au réseau téléphonique;

5. des frais de banque et de compte chèques;

6. des frais d'affranchissement;

7. de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels la Régie des Bâtiments est affiliée;

8. de pourboires et étrennes *(pour mémoire);*

9. de petit matériel de bureau (non soumis à l'inventaire);

10. de timbres fiscaux;

11. de divers.

Le crédit n'est pas destiné aux dépenses relatives aux systèmes informatiques.

Art. 522.02 — Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de maintenance des installations de traitement de l'information et de bureautique, à savoir :

— maintenance et entretien de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machines de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.;

— les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan informatique;

— les logiciels;

— niet-duurzame documentatie betreffende informaticamaterieel en software (b.v. handleidingen);
— diverse ondersteunende activiteiten met het oog op het optimaal gebruik van het informaticamaterieel en de software, evenals opleiding, training, seminaries enz. voor het personeel van de Regie;
— externe ondersteuning;
— huur van informatica-apparatuur;
— abonnement op Internet.

Art. 523.01 — Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit

Krediet bestemd om de kosten te dekken die o.m. voortvloeien uit :
— de publicatie van de tijdschriften en periodieken die de Regie der Gebouwen uitgeeft, met inbegrip van de kosten voor het drukken ervan en de vergoeding van gelegenheidsmedewerkers;
— alle publicaties die uitgaan van de Persdienst van de Regie der Gebouwen, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;
— de deelneming aan / organisatie van tentoonstellingen en allerlei manifestaties.

Art. 524.01 — Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlintresten, fiscale boeten, enz.

Krediet bestemd voor de betaling van de uitgaven die voortvloeien uit geschillen, te betalen aan deurwaarders, advocaten, deskundigen enz. die niet forfaitair betaald worden (maar met inbegrip van provisionele voorschotten), evenals schadevergoedingen, verwijlintresten, fiscale boeten, inningskosten, hypothecaire lasten bij de verkoop van onroerende goederen en alle gerechtskosten die uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien.
Zie echter artikel 511.10 — Forfaitaire erelonen.

Art. 524.02 — Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, verwijlintresten, fiscale boeten enz., in verband met de Europese Unie

Zelfde aard van uitgaven als artikel 524.01, maar alleen in verband met werken uitgevoerd ten behoeve van de Europese Unie of andere internationale instellingen.

— documentation non durable relative au matériel informatique et les logiciels (p.e. des manuels);
— diverses activités de support relatives à l'utilisation optimale du matériel informatique et les logiciels, ainsi que la formation, l'entraînement, les séminaires, etc. pour le personnel de la Régie;
— support externe;
— location du matériel informatique;
— abonnement Internet.

Art. 523.01 — Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité

Crédit destiné à couvrir les frais résultant e.a. :

— de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;
— toutes les publications sortant du service de Presse de la Régie des Bâtiments, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;
— de la participation à ou l'organisation des expositions et des manifestations diverses.

Art. 524.01 — Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc.

Crédit destiné au paiement des dépenses découlant de litiges, à faire au profit d'huissiers, d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement (mais y compris les avances provisionnelles), ainsi que des dommages-intérêts, des intérêts de retard, des amendes fiscales, des frais de recouvrement, des frais hypothecaires relatifs à la vente de biens immobiliers et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires.
Voir cependant l'article 511.10 — Honoraires forfaitaires.

Art. 524.02 — Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales, etc., en rapport avec l' Union européenne.

Même nature de dépenses que l'article 524.01, mais seulement en rapport avec des travaux effectués au profit de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales.

Art. 525.01 — Intresten op leningen
Niet-limitatief

*Pro memorie.*

Art. 525.02 — Makelaarslonen en kosten.

*Pro memorie.*

Art. 525.03 — Intresten en lasten
op terugbetaalbare voorschotten

*Pro memorie.*

Art. 525.05 — Intresten en kosten voortvloeiend uit de financiering van projecten gerealiseerd door huurkoop en/of analoge verrichtingen

Krediet bestemd voor het betalen van de intresten en kosten die voortvloeien uit de financiering van de volgende projecten die door de Regie der Gebouwen gerealiseerd werden door middel van « alternatieve financiering » (d.w.z. leasingcontracten en soortgelijke projecten) :

1. Financiering E.S. Finance t.b.v. 1 025 000 000 fr. voor het gebouw gelegen Belliardstraat 49-55 te Brussel.

Te betalen intresten in 1998 : 45 128 213 fr.

2. Financiering SARELCO voor l'INTEGRALE t.b.v. 265 000 000 fr. voor het gebouw gelegen Koningsstraat 47-49-51 te Brussel.

Te betalen intresten in 1998 : 21 247 057 fr.

3. « AMCA » : financiering van 3 775,0 miljoen over 15 jaar, voor de oprichting van een gebouwencomplex voor het Ministerie van Financiën te Antwerpen, Italiëlei 4.

Te betalen intresten in 1998 : 227 178 280 fr.

4.GENT, KOUTERPOORT : huurkoopcontract tussen de Regie der Gebouwen en de N.V. GIMOHOLD voor het gebouw gelegen Savaanstraat 11 te Gent.

Te betalen intresten in 1998 : 61 047 453 fr.

5. Financiering t.b.v. 1 500,0 Mfr. (maximum) door BACOB voor de bouw van een nieuwe gevangenis te Andenne.

Te betalen intresten in 1998 : 61,2 Mfr. (raming).

6. Financiering t.b.v. 4 000,0 Mfr. (maximum) door een consortium van banken voor het « Egmontcomplex » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel).

Te betalen intresten in 1998 : 200,0 Mfr. (raming).

Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 525.01 — Intérêts sur emprunts
Non limitatif

*Pour mémoire.*

Art. 525.02 — Courtages et frais.

*Pour mémoire.*

Art. 525.03 — Intérêts et charges
sur avances remboursables

*Pour mémoire.*

Art. 525.05 — Intérêts et coûts résultant du financement de projets réalisés au moyen d'une location-vente et/ou des opérations analogues

Crédit affecté au paiement des intérêts et des frais découlant du financement des projets suivants, réalisés par la Régie des Bâtiments au moyen d'un « financement alternatif » (i.e. contrats en leasing ou analogues) :

1. Financement E.S. Finance d'un montant de 1 025 000 000 F pour l'immeuble situé rue Belliard, 49-55 à Bruxelles.

Intérêts à payer en 1998 : 45 128 213 F.

2. Financement SARELCO pour l'INTEGRALE d'un montant de 265.000.000 F pour l'immeuble situé rue Royale, 47-49-51 à Bruxelles.

Intérêts à payer en 1998 : 21 247 057 F.

3. « AMCA » : financement de 3 775,0 millions sur 15 ans pour la construction d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Finances à Anvers, Italiëlei 4.

Intérêts à payer en 1998 : 227 178 280 F.

4. GAND, KOUTERPOORT : contrat de location-vente entre la Régie des Bâtiments et la S.A. GIMOHOLD pour l'immeuble situé Savaanstraat 11 à Gand.

Intérêts à payer en 1998 : 61 047 453 F.

5. Financement de 1 500,0 MF (au maximum) par la BACOB pour la construction d'une nouvelle prison à Andenne.

Intérêts à payer en 1998 : 61,2 MF (estimation).

6. Financement de 4 000,0 MF (au maximum) par un consortium de banques pour le complexe « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles).

Intérêts à payer en 1998 : 200,0 MF (estimation).

Pour renseignements complémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 525.06 — Intresten en kosten voortvloeiend uit de financiering van de oprichting van het « Van Maerlantgebouw »

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten en kosten die voortvloeien uit de financiering door een bankconsortium t.b.v. 1 000 000 000 fr. die aangegaan werd voor de oprichting van het Van Maerlantcomplex te Brussel (Europees Parlement).

Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 526.01 — Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden op wier medewerking de Regie der Gebouwen een beroep heeft moeten doen om haar taak te kunnen vervullen. Het betreft verrichtingen die verband houden hetzij met de uitoefening van de statutaire opdracht van de Regie, hetzij met de normale werking van de instelling en die zij normaal zelf zou kunnen of moeten uitvoeren, maar die, om welke reden dan ook, uitbesteed worden aan derden.

Op dit artikel wordt o.a. de vergoeding aangerekend die de Regie der Gebouwen moet betalen aan de C.D.V.U. voor diens tussenkomst in de betaling van het personeel.

Art. 526.03 — Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden

Krediet bestemd voor de betaling van o.m. verpakking, opslag en verzending van goederen, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuiskosten enz., evenals kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van hoofdstuk 52.

Eveneens aan te rekenen op dit artikel : brandpreventiebezoeken en -adviezen door de brandweer of gespecialiseerde organismen m.b.t. onroerende goederen bezet door diensten van de Regie der Gebouwen.

Art. 532.01 — Terugbetaling van leningen aangegaan door derden waarvoor de Regie der Gebouwen zich borg heeft gesteld

Krediet bestemd om de eventuele terugbetaling te verzekeren van de lening die werd afgesloten door de N.V. BERLAYMONT 2000.

Bij beslissing van de Ministerraad heeft de Regie der Gebouwen in 1990 het erfpachtrecht op het Berlaymontgebouw verkocht aan een N.V. BERLAYMONT 2000, voor een bedrag van 3 miljard fr. Deze laatste heeft dat bedrag moeten ontlenen bij drie

Art. 525.06 — Intérêts et coûts résultant du financement de la construction du complexe « Van Maerlant »

Crédit destiné au paiement des intérêts et des frais découlant du financement par un consortium de banques d'un montant de 1 000 000 000 F destiné à la construction du complexe Van Maerlant à Bruxelles (Parlement européen).

Pour renseignements complémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 526.01 — Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie des Bâtiments a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission. Il s'agit des opérations de toute nature relatives à l'exécution de la mission statutaire de la Régie ou au fonctionnement normal de l'organisme, qui sont normalement à effectuer par la Régie elle-même, mais qui sont, pour n'importe quelle raison, cédées à un tiers.

Est notamment imputée sur cet article : la redevance que la Régie des Bâtiments doit payer au S.C.D.F. pour son intervention dans le paiement du personnel.

Art. 526.03 — Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers

Crédit destiné au paiement des dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de transport, droits d'auteurs, frais de déménagement, etc., ainsi que les petits frais pour des locaux et du matériel ne pouvant être imputés sur les autres articles du chapitre 52.

Egalement à imputer sur cet article : des visites ou des avis par les pompiers ou par des organismes spécialisés en vue de la protection contre l'incendie des immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments.

Art. 532.01 — Remboursement d'emprunts contractés par des tiers pour lesquels la Régie des Bâtiments a donné caution

Cette dotation est destinée au remboursement de l'emprunt contracté par la S.A. BERLAYMONT 2000.

Par décision du Conseil des Ministres, la Régie des Bâtiments a vendu en 1990 le droit d'emphytéose sur l'immeuble « Berlaymont » à une S.A. BERLAYMONT 2000, pour un montant de 3 milliards. Cette dernière a dû emprunter auprès de trois banques

banken en de Regie der Gebouwen heeft zich borg gesteld voor die lening. Bovenop de bewuste 3 miljard had de kredietverlening nog betrekking op een bijkomend bedrag van 1 250,0 Mfr. voor de renovatie van het gebouw.

30/04/1994 was de datum die aanvankelijk contractueel werd vastgelegd voor de terugbetaling van de lening, maar deze datum werd reeds tweemaal verdaagd (eerst tot 30/04/1995, daarna tot 30/04/1996).

Begin 1995 heeft de Ministerraad aan de Regie der Gebouwen de toelating gegeven om een bijakte aan de oorspronkelijke kredietovereenkomst van 18/09/1990 af te sluiten. Deze bijakte had de volgende draagwijdte :

1. Het voorwerp van het krediet werd uitgebreid met de financiering van de asbestverwijdering;
2. de kredietlijn werd verhoogd met 1 580,0 Mfr.;
3. de vervaldag werd verdaagd tot 30/04/1997.

De Regie der Gebouwen staat ook borg voor het verhoogd bedrag van de kredietlijn.

Later werd de terugbetalingstermijn nogmaals verlengd, nl. tot 30/04/1998.

Indien de N.V. BERLAYMONT 2000 op de nieuwe vervaldag niet aan haar verplichtingen kan voldoen, zal op de borgstelling van de Regie der Gebouwen beroep gedaan worden en zal de Regie de terugbetaling moeten verrichten.

Art. 532.02 — Niet terugvorderbare bijdrage verleend aan de « Academia Belgica » voor het uitvoeren van dringende herstellingswerken aan haar gebouw te Rome

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd om dringende herstellingswerken uit te voeren in het gebouw van de « Academia Belgica » te Rome, om het Belgisch patrimonium dat in dit gebouw is ondergebracht (kunstwerken, meubilair, bibliotheek, ...) te vrijwaren van vernielingen of beschadiging.

Zie artikel 2.19.14 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

Art. 533.01 — Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten
3. vereffeningskredieten — financieringsfonds
4. vereffeningskredieten — terugbetaling Martelaarsplein
5. vereffeningskredieten — achterstallen Gemeenschappen en Gewesten *(pro memorie)*

ladite somme avec la caution de la Régie des Bâtiments. Outre les 3 milliards en question, l'ouverture de crédit portait sur un montant de 1 250 MF supplémentaire, pour la rénovation de l'immeuble.

La date contractuellement fixée pour le remboursement de l'emprunt était initialement le 30/04/1994, mais cette date a déjà été postposée deux fois (d'abord au 30/04/1995, puis au 30/04/1996).

Début 1995, le Conseil des Ministres a autorisé la Régie des Bâtiments à conclure un avenant à la convention de crédit initiale du 18/09/1990. Cet avenant prévoit :

1. L'extension de l'objet du crédit au financement des travaux d'enlèvement de l'amiante;
2. Une majoration de la ligne de crédit de 1 580,0 MF;
3) Le report de son échéance au 30/04/1997.

La Régie des Bâtiments a donné également caution pour cet avenant.

Ensuite, la date d'échéance a été reportée de nouveau, notamment au 30/04/1998.

Si, à la nouvelle date de l'échéance, la S.A. BERLAYMONT 2000 ne peut pas faire honneur à ses engagements, la Régie des Bâtiments sera appelée en garantie pour effectuer le remboursement en lieu et place de la S.A. BERLAYMONT 2000.

Art. 532.02 —Contribution non récupérable accordée à « l'Academia Belgica » pour l'exécution de travaux de réparation urgents dans son bâtiment à Rome

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné à l'exécution de travaux de réparation urgents dans le bâtiment de « l'Academia Belgica » à Rome, en vue de préserver le patrimoine de l'Etat belge qui se trouve dans ce bâtiment (œuvres d'art, mobilier, bibliothèque, ...) contre des destructions ou des dégradations.

Cfr. l'article 2.19.14 de la loi contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1998.

Art. 533.01 — Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation
3. crédits de liquidation — fonds de financement
4. crédits de liquidation — remboursement place des Martyrs
5. crédits de liquidation — arriérés Communautés et Régions *(pour mémoire)*

Krediet bestemd voor de betaling van :
1. investeringen in gebouwen (aankopen inbegrepen);
2. renovatie- en restauratiewerken aan gebouwen.

Op artikel 533.01 moeten alle werken aangerekend worden die een substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium : aankopen en nieuwbouw, maar ook vernieuwing, modernisering of renovatie op grote schaal (d.w.z. die de aard van het goed substantieel wijzigt). « Nieuwbouw » moet verstaan worden als « volledig afgewerkt », d.w.z. inbegrepen dakbedekking, bezetting, schrijnwerkerij, glaswerken, electriciteit, sanitair, verwarming, liften, eerste vloerbekleding, installatie-schilderwerken, vaste keukenuitrusting en alle andere elementen die als « onroerend » kunnen beschouwd worden.

Alle uitgaven die verricht worden in het kader van dergelijke investeringswerken worden op ditzelfde artikel aangerekend :
— studies en erelonen (voor opmetingen, plans, proeven, bodemonderzoek, architectuur, stabiliteit, electriciteit, verwarming enz.);
— bouwvergunning;
— milieuvergunning;
— waarborg te betalen aan de gemeente waar de werken uitgevoerd worden;
— aansluiting op riolering en nutsleidingen;

— afwerking, d.w.z. alle bijkomende werken die weliswaar geen substantiële meerwaarde veroorzaken maar die toch een nieuw, voorheen ontbrekend element aan een onroerend goed toevoegen en als dusdanig als afwerking van een investeringsproject beschouwd kunnen worden (b.v. initiële levering en plaatsing van omheiningen, beplantingen, alarminstallaties, brievenbussen, vlaggemasten, ...).

Berekening en verantwoording van de ingeschreven bedragen : zie B.A. 55/21.6103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 533.02 — Wederbeleggingsinvesteringen

Krediet bestemd voor de oprichting of aankoop van gebouwen, terreinen en aanhorigheden met gelden uit het wederbeleggingsfonds.
Zie art. 411.01. *Pro memorie.*

Art. 533.03 — Rationeel energiegebruik

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor :
a) Energetische vernieuwing.
b) Industriële selectiviteit.
c) Energetisch kadaster.

Crédit destiné au paiement :
1. des investissements en immeubles (acquisitions comprises)
2. travaux de rénovation et de restauration de bâtiments.

Tous les travaux qui apportent une plus-value substantielle au patrimoine doivent être imputés sur l'article 533.01 : acquisitions et nouvelles constructions, ainsi que renouvellement, modernisation ou rénovation considérable (c'est à dire : qui change la nature du bien, d'une manière substantielle). « Nouvelle construction » doit être compris comme « complètement achevé », i.e. y compris le revêtement des toitures, le plâtrage, la menuiserie, le vitrage, l'électricité, le sanitaire, les ascenseurs, le premier revêtement du sol, les peintures d'installation, l'équipement de cuisine fixe et tous les autres éléments qui peuvent être considérés comme « immobiliers ».

Toutes les dépenses faites dans le cadre de ces travaux d'investissement sont à imputer sur ce même article :
— études et honoraires (pour mesurages, plans, essais, prospection du sol, architecture, stabilité, electricité, chauffage, etc.);
— autorisation de construire;
— autorisation d'environnement;
— caution à payer à la commune où les travaux sont exécutés;
— raccordement aux égouts et aux réseaux de conducteurs;
— parachèvement, c.-à-d. : tous les travaux qui, bien qu'ils n'apportent pas de plus-value substantielle, ajoutent quand-même un élément jadis manquant à un bien immobilier et qui peuvent dès lors être considérés comme travaux de parachèvement d'un projet d'investissement (p.e. fourniture et pose initiale d'enceintes, de plantations, des installations d'alarme, de boîtes aux lettres, de hampes, ...).

Calcul et justification des montants inscrits : cfr. A.B. 55/21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 533.02 — Investissements à titre de remploi

Crédit destiné à la construction ou l'acquisition de bâtiments, de terrains et de leurs dépendances à l'aide de fonds provenant du fonds de remploi.
Voir art. 411.01. *Pour mémoire.*

Art. 533.03 — Utilisation rationelle de l'énergie

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné à :
a) Rénovation énergétique.
b) Sélectivité industrielle.
c) Cadastre énergétique.

d) Regeling van specifieke gebruiksmogelijkheden van electriciteit voor de verlichting in gebouwen, met behulp van een systeem van microprocessoren.

e) Energetische vernieuwing van bestaande gebouwen.

f) Isolatie van muren en daken.

g) Vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement.

h) Installatie van recuperatiesystemen.

i) Regeling van verwarmingssystemen met behulp van microprocessoren.

Uitgaven op dit artikel moeten beantwoorden aan de rendementscriteria REG, opgesteld door de Studiedienst « Bouw » van de Regie der Gebouwen.

Zie ook B.A. 55/21.6103 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.04 — Erfpachtvergoeding voor het gebouw WTC-Toren 3 en sokkel, gelegen Em. Jacqmainlaan te Brussel

De Staat verwerft het gebouw WTC-Toren 3 en sokkel door middel van een erfpachtvergoeding, halfjaarlijks te betalen, gedurende 27 jaar (akte van 27/09/1985, einddatum : 31/03/2012). Het basisbedrag van de vergoeding, 433.854.901 fr. per jaar, wordt jaarlijks geïndexeerd, met een contractuele minimumverhoging van 3 %. Voor 1998 komt dat op 584 935 000 fr.

Sinds 1993 wordt deze vergoeding aangerekend op een speciaal daarvoor gecreëerd artikel 533.04 (voordien : art. 533.01).

Art. 533.05 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen. Niet-limitatief. *(Pro memorie).*

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie (art. 450.01 - 533.01/02) en het Financieringsfonds (art. 414.09 - 533.01). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten).

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.05 - « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen *(pro memorie)* ».

In 1998 worden volgende projecten voorzien :

| | |
|---|---|
| Afwerking Egmontproject : | |
| Vastleggingskredieten : | 10 000 000 fr. |
| Vereffeningskredieten : | 10 000 000 fr. |

d) Régulation, par système à microprocesseurs, des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments.

e) Rénovation énergétique des bâtiments existants.

f) Isolation de murs et de toitures.

g) Renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé.

h) Installation de systèmes de récupération.

i) Régulation de systèmes de chauffage à l'aide de microprocesseurs.

Les dépenses sur cet article doivent répondre aux critères de rendement URE établis par le Service d'Etudes « Construction » de la Régie des Bâtiments.

Cfr. aussi A.B. 55/21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 533.04 — Redevance emphytéotique du bâtiment WTC-Tour 3 et socle, situé Boulevard Em. Jacqmain à Bruxelles.

L'Etat a acquis l'immeuble WTC-Tour 3 et socle au moyen d'une redevance emphytéotique, à payer semestriellement pendant une période de 27 ans (acte de bail emphytéotique du 27/09/1985, échéance : 31/03/2012). Le montant de base de la redevance, 433 854 901 F par an, est indexé annuellement, avec une augmentation contractuelle de 3 % au minimum. Pour 1998 cela donne 584 935 000 F.

Depuis 1993, cette redevance est imputée sur un article 533.04, créé spécialement dans ce but (avant 1993 : art. 533.01).

Art. 533.05 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues. Non limitatif. *(Pour mémoire).*

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en sus et en plus du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements (art. 450.01 - 533.01/03) ou par le Fonds de Financement (art. 414.09 - 533.01). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues).

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.05 - « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues *(pour mémoire)* » .

En 1998, les projets suivants sont prévus :

| | |
|---|---|
| Parachèvement projet « Egmont » : | |
| Crédits d'engagement : | 10 000 000 F |
| Crédits de liquidation : | 10 000 000 F |

Art. 533.06 — Bouw van het « Van Maerlantcomplex », gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat te Brussel

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de Van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd en verhuurde het aan de E.U. (Europees Parlement). Zolang dit gebouw eigendom was van de Belgische Staat, betaalde de E.U. een jaarlijks huurgeld aan de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op art. 444.06. Deze huuropbrengst moest o.a. dienen voor de afwerking van het complex (investeringsuitgave op art. 533.06).

Op 25/11/1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht; sindsdien ontvangt de Regie der Gebouwen geen huurgeld meer en voert ze ook geen investeringswerken meer uit in dit gebouw.

Art. 533.07 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie. Niet limitatief. *(Pro memorie).*

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de investeringsdotatie ten behoeve van de E.U. (art. 450.09 - 533.11). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten), ten behoeve van de E.U.

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.06 - « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen ten behoeve van de Europese Unie *(pro memorie)* ».

In 1998 worden volgende projecten voorzien :

Afwerking gebouw Belliardstraat 25-33 :

| | |
|---|---|
| Vastleggingskredieten : | 10 000 000 fr. |
| Vereffeningskredieten : | 150 000 000 fr. |

Art. 533.08 — Oprichting, in het kader van het « Contract met de Burger », van het « Transitcentrum 127*bis* » te Zaventem

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

*Pro memorie.*

Art. 533.06 — Construction du complexe « Van Maerlant », situé à l'angle de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

L'Etat belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe « Van Maerlant » et le louait à l'U.E. (Parlement européen). Tant que l'Etat belge était propriétaire de cet immeuble, l'U.E. payait un loyer annuel à la Régie des Bâtiments, imputé sur l'article 444.06. Le montant de ces loyers devrait servir, e.a. au parachèvement du complexe (dépenses d'investissement sur l'art. 533.06).

Le 25/11/1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu; depuis lors, la Régie des Bâtiments ne reçoit plus de loyers et ne fait plus d'investissements dans ce bâtiment.

Art. 533.07 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues pour les besoins de l'Union européenne. Non limitatif. *(Pour mémoire).*

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en sus et en plus du programme d'investissements couvert par la dotation pour les investissements pour les besoins de l'U.E. (art. 450.09 - 533.11). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues), pour les besoins de l'U.E.

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.06 - « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues pour les besoins de l'U.E. *(pour mémoire)* » .

En 1998, les projets suivants sont prévus :

Parachèvement immeuble rue Belliard 25-33 à Bruxelles :

| | |
|---|---|
| Crédits d'engagement : | 10 000 000 F. |
| Crédits de liquidation : | 150 000 000 F |

Art. 533.08 — Construction, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », du « Centre de transit 127*bis* » à Zaventem

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

*Pour mémoire.*

Art. 533.09 — Aankoop, in het kader van het « Contract met de Burger », van een gebouw bestemd voor het Nationaal Instituut voor Criminalistiek

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

*Pro memorie.*

De artikels 533.08 en 533.09 zijn het resultaat van de beslissing van de Ministerraad van 14 juli 1992 met betrekking tot de verdeling van een enveloppe van 1 miljard frank in het kader van het « Contract met de Burger ».

De bedragen ingeschreven onder deze artikels worden vermeld in de punten II.9 en IV.92 van de lijst die gevoegd werd bij het verslag van deze beslissing van de Ministerraad. Er werden geen bedragen meer voorzien na 1993.

Art. 533.11 — Investeringen (architectenhonoraria inbegrepen) voor de Europese Unie en andere internationale instellingen

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor de investeringen die worden gerealiseerd in het kader van de onthaalpolitiek van de Belgische Staat t.o.v. de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Het betreft in het bijzonder enerzijds de investeringen die door de Regie der Gebouwen werden overgenomen van het Bestuur der Gebouwen van ex-Openbare Werken, nl. :

— de aankoop van onroerende goederen voor de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 71.02);

— de oprichting van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 72.04);

— de oprichting en de inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Unie : recreatiecentra, ontmoetingslokalen enz. (ex-B.A. 72.07);

— de oprichting van een gebouw bestemd voor de Europese Ministerraad te Brussel (ex-B.A. 72.10);

en anderzijds de oprichting en/of inrichting van de hierna opgesomde gebouwen : de Europese scholen te Elsene en Vorst (Berkendael) en de archieven van de Europese Commissie (« ex-Haeseldonckx »).

Voor de berekening van het krediet : zie B.A. 55/24.6104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 533.09 — Acquisition, dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen », d'un bâtiment pour l'Institut national de Criminalistique

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

*Pour mémoire.*

Les articles 533.08 et 533.09 sont la conséquence des décisions prises par le Conseil des Ministres lors de sa réunion du 14 juillet 1992 relative à la répartition d'un milliard de francs. prévu dans le cadre du « Contrat avec le Citoyen ».

Les sommes inscrites pour ces articles sont reprises aux points II.9 et IV.92 de la liste annexée au rapport de cette décision du Conseil des Ministres. Il n'y a pas de crédit prévu après 1993.

Art. 533.11 — Investissements (honoraires d'architecte compris) au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses d'investissement dans le cadre de la politique d'accueil pratiquée par l'Etat belge au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Il s'agit en premier lieu des investissements entrepris par l'Administration des Bâtiments (ex-Travaux publics) et repris par la Régie des Bâtiments, à savoir :

— l'achat de terrains pour la construction des écoles européennes d'Uccle, de Mol et de Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B 71.02);

— la construction des écoles européennes d'Uccle, Mol et Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 72.04);

— la construction et l'aménagement de bâtiments à l'usage du personnel des services de l'Union européenne : centres récréatifs, locaux de rencontre, etc. (ex-A.B. 72.07);

— la construction d'un bâtiment destiné au Conseil des Ministres de l'Union européenne à Bruxelles (ex-A.B. 72.10);

et d'autre part la construction et/ou l'aménagement des bâtiments suivants : les écoles européennes à Ixelles et à Forest (Berkendael) et les archives de la Commission européenne (« ex-Haeseldonckx »).

Pour le calcul du crédit : voir A.B. 55/24.6104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 533.12 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen niet in gevangenissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste Meerjarenplan Justitie (1994-1996), een totaal krediet van 632,0 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma, om gesloten centra en transitcentra voor illegalen te bouwen.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voegt daar in totaal nog eens 1 003,0 Mfr. aan toe.

In 1998 worden, in het kader van het tweede meerjarenplan, kredieten voorzien voor volgende projecten : 150,0 Mfr. voor het vertrekcentrum 127*ter* te Zaventem en 64,0 Mfr. voor het centrum te Vottem. Bovendien wordt 7,0 Mfr. voorzien voor buitengewone onderhoudswerken in de diverse centra.

In totaal : 221,0 Mfr.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6105 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.13 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringswerken in gevangenissen, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1. Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorziet voor « na 1996 » nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenissen van Nijvel (99,6 Mfr.), St.-Gillis (122,5 Mfr.) en Leuven (40,0 Mfr.). Er werd geen vastleggingskrediet meer voorzien na 1996.

2. Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet alleen in 1997 nog een totaal bedrag van 150,0 Mfr. voor de renovatie van de gevangenissen van St.-Gillis, Vorst, Bergen, Namen en Hoogstraten.

Art. 533.12 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédits destinés au paiement des dépenses d'investissement pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996), il a été accordé à la Régie des Bâtiments à un crédit total de 632,0 MF, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et des centres de transit pour ces étrangers.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) y ajoute 1 003,0 MF en total.

En 1998, les projets suivants sont prévus dans le cadre du deuxième plan : 150,0 MF pour le centre de départ 127*ter* à Zaventem et 64,0 MF pour le centre de Vottem. En plus, 7,0 MF sont prévus pour des travaux d'entretien extraordinaire dans les divers centres.

Au total : 221,0 MF.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6105 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.13 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédits destinés aux paiements pour des travaux d'investissement effectués dans des prisons, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1. Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoit encore des payements « après 1996 » pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles (99,6 MF), St. Gilles (122,5 MF) et Louvain (40,0 MF). Aucun crédit d'engagement n'est prévu après 1996.

2. Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit seulement pour 1997 un montant total de 150,0 MF pour la rénovation des prisons de St. Gilles, Forest, Mons, Namur et Hoogstraten.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6106 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.14 — Investeringen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Dit krediet is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

In het kader van dit plan werd beslist de rechtsbedeling te verbeteren en onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

Te dien einde werd reeds een totaal krediet van 640,1 Mfr. toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma (eerste meerjarenplan 1994-1996).

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen. In de periode 1997-1999 zullen daarvoor de gronden worden aangekocht (400,0 Mfr.) en de voorbereidende studies worden uitgevoerd (420,0 Mfr.). In 1997 werd voor deze aankopen en studies reeds 228,0 Mfr. toegekend; in 1998 wordt 364,0 Mfr. voorzien. De werken zelf zullen gerealiseerd worden vanaf 1999, d.m.v. « alternatieve financiering ».

In de periode 1999-2001 wordt bovendien een totaal krediet van 850,0 Mfr. voorzien voor de renovatie van gerechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de betrokken periode.

Voor meer details : zie B.A. 55/26.6107 van de begroting van Ambtenarenzaken.

Art. 533.15 — Investeringen verworven door middel van huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ». Niet-limitatief. *(Pro memorie).*

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6106 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.14 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » en faveur du logement du département de la Justice

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédits destinés aux paiements des dépenses d'investissement en vue de loger le département de la Justice, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Dans le cadre de ce plan, il est décidé d'améliorer l'Administration de la Justice et notamment de centraliser les services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

A cette fin, un crédit total de 640,1 MF a été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique (premier plan pluriannuel 1994-1996).

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers. Dans la période 1997-1999 les terrains destinés à ces projets seront acquis (400,0 MF) et les études préparatoires seront exécutées (420,0 MF). A cette fin, un crédit de 228,0 MF a déjà été accordé en 1997; en 1998 un montant de 364,0 MF est prévu. Les travaux mêmes seront réalisés à partir de 1999, au moyen d'un « financement alternatif ».

Dans la période 1999-2001 on prévoit également un crédit total de 850,0 MF pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période concernée soit affecté.

Calcul plus détaillé : voir A.B. 55/26.6107 du budget de la Fonction publique.

Art. 533.15 — Investissements réalisés au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ». Non limitatif. (Pour mémoire).

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Krediet bestemd voor de realisatie van investeringen buiten en boven het investeringsprogramma dat gedekt wordt door de dotaties voor het Meerjarenplan Justitie (art. 450.16/17/18 - 533.12/13/14). Het gaat met name om investeringsgoederen verworven door « alternatieve financiering » (leasing- en soortgelijke contracten) in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de ontvangstenbegroting, nl. artikel 442.07 — « Ontvangsten ingevolge schulden wegens huurkoop en/of analoge verrichtingen in het kader van het Meerjarenplan Justitie *(pro memorie)* ».

In 1998 worden volgende projecten voorzien :

| | |
|---|---|
| Nieuwe gevangenis te Ittre : | |
| Vastleggingskredieten : | 1 400 000 000 fr. |
| Vereffeningskredieten : | 400 000 000 fr. |

Art. 534.01 — Terugbetaling van te veel geïnde gelden. Niet-limitatief

Raming van de terugbetalingen van te veel of ten onrechte geïnde gelden.

Het gaat hier om de terugbetaling van allerlei ontvangsten die door de Regie der Gebouwen geboekt werden, maar die haar, om welke reden dan ook, niet toekomen.

Art. 534.02 — Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en van andere boeten opgelegd door het bestuur. Niet-limitatief.

Krediet bestemd voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late oplevering en van andere boeten die werden opgelegd door het bestuur.

Zie art. 411.15 en 411.16.

Art. 534.03 — Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten. Niet-limitatief.

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan pas achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn.

Als « kwade post » worden beschouwd :

1. verminderingen van ingeboekte schuldvorderingen (op om het even welk ontvangstenartikel) ingevolge een begane fout (verkeerde berekening, verkeerde debiteur, ...) en waarvan de vergissing slechts in een volgend begrotingsjaar (boekjaar) wordt vastgesteld. Het « verworven recht » blijkt zonder voorwerp te zijn en dient dus geannuleerd te worden. Deze annulatie gebeurt door een imputatie op het uitgavenartikel 534.03.

Crédit destiné à la réalisation d'investissements en sus et en plus du programme d'investissements couvert par les dotations pour le Plan pluriannuel de la Justice (art. 450.16/17/18 - 533.12/13/14). Il s'agit notamment de biens d'investissement acquis au moyen d'un « financement alternatif » (contrats en leasing ou analogues) dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Cet article a un pendant automatique au budget des recettes, à savoir l'article 442.07 — « Produit d'emprunts résultant de dettes dues à une location-vente et/ou à des opérations analogues dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice *(pour mémoire)* » .

En 1998, les projets suivants sont prévus :

| | |
|---|---|
| Nouvelle prison à Ittre : : | |
| Crédits d'engagement : | 1 400 000 000 F |
| Crédits de liquidation : | 400 000 000 F |

Art. 534.01 — Remboursement de trop-perçu. Non limitatif.

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop ou erronément.

Il s'agit du remboursement de toutes sortes de recettes qui ont été comptabilisées par la Régie des Bâtiments, mais qui ne lui reviennent pas, pour n'importe quelle raison.

Art. 534.02 — Remise de retenues et amendes pour retards et d'autres pénalités infligées par l'administration. Non limitatif.

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et sur les autres pénalités que l'administration a infligées.

Cfr. les articles 411.15 et 411.16.

Art. 534.03 — Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs. Non limitatif.

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécupérables ou sans objet.

Sont à considérer comme de « non-valeurs » :

1. la réduction d'une créance enregistrée (sur n'importe quel article des recettes), suite à une erreur (calcul erroné, débiteur erroné, ...) qui n'est constatée que lors d'une année budgétaire (année d'exercice) ultérieure. Le « droit constaté » ou « acquis » apparaît d'être sans objet et doit dès lors être annulé. Cette annulation se fait par une imputation à l'article des dépenses 534.03.

2. geboekte vastgestelde rechten (op om het even welk ontvangstenartikel) waarvan hetzij in het lopend begrotingsjaar, hetzij in een later begrotingsjaar wordt vastgesteld dat ze oninvorderbaar zijn (omwille van faillissement, vonnis, kwijtschelding, onvermogen van de debiteur, verjaring, ...). Ook hier gebeurt de annulatie van de schuldvordering door een boeking langs de uitgavenzijde, op art. 534.03.

Beide verrichtingen zijn in hoofde van de Regie der Gebouwen verliesposten op reeds geboekte verworven rechten (d.w.z. reeds op de begroting aangerekende, maar nog niet geïncasseerde ontvangsten). De annulatie ervan benvloedt alleen de imputatiefase. De begrotingsimputatie van een « kwade post » geeft geen aanleiding tot een financile operatie : het gaat om een begrotingsoperatie op een uitgavenartikel waarop geen rechtstreekse kasuitgave volgt. Er gebeurt alleen een regularisatieverrichting via de compensatierekening.

Art. 536.01 — Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen. Hiermee wordt bedoeld : het dagelijks eigenaarsonderhoud, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van de gebouwen, evenals het dagelijks onderhoud van centrale verwarmingsinstallaties, liften, beplantingen, sanitair, electriciteit enz.

Onder « eigenaarsonderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die krachtens het Administratief Onderhoudsreglement ten laste vallen van de eigenaar van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden in naam en voor rekening van de federale Staat (in tegenstelling tot het « bezettersonderhoud », dat ten laste valt van de begroting van de bezettende diensten). De Regie voert in principe geen eigenaarsonderhoud uit in gehuurde gebouwen.

Onder « dagelijks onderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die geen enkele meerwaarde geven aan het patrimonium, maar die nodig zijn om het gebouw normaal en ononderbroken in gebruik te houden, in dezelfde staat en voor dezelfde doeleinden. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.1. van het Administratief Onderhoudsreglement. Zo b.v. :

1. werken die nodig zijn om het gebouw continu in goede staat te bewaren, die regelmatig voorkomen en/of die gering van omvang zijn :

2. droits constatés enregistrés (sur n'importe quel article des recettes) qui, soit durant l'année budgétaire en cours, soit au cours d'une année budgétaire ultérieure, apparaissent comme étant irrécouvrables (à cause d'une faillite, d'un jugement, d'exemption, de l'insolvabilité du débiteur, d'une prescription invoquée, ...). Dans ce cas, l'annulation de la créance se fait également par l'imputation d'une dépense à l'article 534.03.

Les deux opérations sont, dans le chef de la Régie des Bâtiments, des pertes sur des droits acquis qui ont déjà été comptabilisés (c.-à-d. des recettes qui ont déjà été imputées budgétairement, mais pas encore encaissées). L'annulation d'une recette pareille se rapporte seulement à la phase de l'imputation. L'imputation budgétaire d'une non-valeur ne donne pas lieu à une opération de tresorerie : il s'agit d'une opération budgétaire sur un article de dépenses à laquelle aucune sortie de caisse directe n'est liée. Il n'y a qu'une opération de régularisation au moyen du compte de compensation.

Art. 536.01 — Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments. On entend par là l'entretien courant du propriétaire, à l'extérieur comme à l'intérieur des bâtiments, ainsi que l'entretien courant des installations du chauffage central, des ascenseurs, des abords, des installations sanitaires, de l'électricité, etc.

« L'entretien du propriétaire » comprend tous les travaux d'entretien qui, en vertu du Règlement administratif d'Entretien », sont à la charge du propriétaire des biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments au nom et pour le compte de l'Etat fédéral (par opposition à « l'entretien de l'occupant », à prendre en charge par le budget des services occupants). En principe, la Régie n'effectue pas l'entretien de propriétaire dans des bâtiments loués.

« L'entretien courant » comprend tous les travaux d'entretien qui n'apportent aucune plus-value au patrimoine, mais qui sont nécessaires pour l'utilisation normale et ininterrompue de l'immeuble, dans les mêmes conditions et pour la même destination. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.1. du Règlement administratif d'Entretien. Ainsi p.ex. :

1. travaux qui sont nécessaires à maintenir le bâtiment continuellement en bon état, qui sont exécutés régulièrement et/ou dont la valeur est minime :

— permanente controle, nazicht en behandeling;

— herstellingen en vervangingen zonder meerwaarde :
— bij defecten (b.v. lekken, verstoppingen, kortsluitingen, bevriezing, roest, defecten veroorzaakt door vocht of vuil, beschadigingen door ongevallen of vandalisme of door natuurelementen, ...);

— bij normale slijtage of ouderdom (b.v. vloerbekleding, schrijnwerk, lampen, buitenschilderwerk,...);
— preventief (b.v. dakbedekking, hout, metaal, ...);
2. contracten « technisch beheer » en « totale waarborg »;
3. het reinigen van een gebouw vóór de bezetting ervan;
4. bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van gewone onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, huren en plaatsen van stellingen, parking voor de aannemers enz.).

Verantwoording van het krediet : zie B.A. 22.4103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 536.02 — Buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

Hiermee wordt bedoeld : alle periodieke of eenmalige onderhoudswerken die geen substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium, maar waarbij elementen aan de binnenkant of aan de buitenkant van de gebouwen al dan niet volledig vernieuwd worden, op een manier die verder gaat dan het dagelijkse onderhoud dat nodig is om de gebouwen in goede staat te bewaren. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.2. van het Administratief Onderhoudsreglement.

1. Onderhoudswerken die niet regelmatig voorkomen, van relatief grote omvang zijn en dienen om het gebouw in stand te houden :
— niet-dagelijks onderhoud;
— herstellingen zonder meerwaarde;
— vervangingen zonder meerwaarde.

2) Werken waarbij nieuwe elementen aan een gebouw worden toegevoegd maar die niet kunnen beschouwd worden als « afwerking van een investeringsproject » (zie art. 533.01) en die te gering van omvang of waarde zijn om op zichzelf als een investeringsuitgave beschouwd te worden (hierbij zal het

— contrôles, inspections et traitements permanents;
— réparations et remplacements sans plus-value :
— lors de défauts (p.e. fuites, obstructions, courts-circuits, gel, rouille, défauts occasionnés par l'humidité ou par la saleté, dégâts causés par des accidents ou du vandalisme ou par des phénomènes naturels,...);
— suite à l'usure normale ou à la vétusté (p.e. revêtement du sol, menuiserie, lampes, peinture extérieure, ...);
— préventivement (p.e. revêtement des toits, éléments en bois ou métalliques, ...);
2. contrats « gestion technique » et « garantie totale »;
3. le nettoyage d'un immeuble avant son occupation;
4. certains dépenses qui sont directement liées à l'exécution de travaux d'entretien courant (p.e. études préliminaires, essais, la location et la mise en place d'échafaudages, parcage pour les entrepreneurs, etc.).

Justification du crédit : cfr. A.B. 22.4103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 536.02 — Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.

On entend par là : tous les travaux d'entretien périodiques ou uniques qui n'apportent pas de plus-value importante au patrimoine, mais pendant lesquels des éléments à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments sont renouvellés (complètement ou pas), d'une manière qui dépasse l'entretien courant nécessaire à maintenir les bâtiments en bon état. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.2. du Règlement administratif d'Entretien.

1. Travaux d'entretien qui n'ont pas de régularité, qui ont une valeur assez importante et qui doivent servir à sauvegarder le bâtiment :
— entretien « plus que courant »;
— réparations sans plus-value;
— remplacements sans plus-value.

2) Travaux qui apportent des éléments nouveaux à un immeuble mais qui ne peuvent pas être considérés comme le « parachèvement d'un projet d'investissement » (cfr. art. 533.01) et dont le volume ou la valeur ont tellement peu d'importance qu'ils ne peuvent être considérés eux-mêmes comme des travaux

meestal gaan om zogenaamde « factuurwerken », b.v. bijplaatsen van radiators, boilers, sloten, bellen, stopcontacten, signalisatie (pictogrammen), rolgordijnen, isolatie- of beschermend materiaal op muren en leidingen enz.).

3. Herinrichtingswerken die tot doel hebben de bestemming van het gebouw te wijzigen en/of aan te passen (valse plafonds, tussenschotten, deuren, schilderwerken, aanpassen van electrische of telefooninstallatie, ...).

4. Onderhoudswerken met een specifiek en eenmalig karakter, b.v. verwijderen, fixeren of inkapselen van asbest, behandeling tegen houtzwam enz.

5. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van buitengewone onderhoudswerken (b.v. voorbereidende studies, proeven, inventaris, huren en plaatsen van stellingen enz.).

Verantwoording van het krediet : zie B.A. 21.6103 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 536.03 — Intercalaire kosten

Krediet bestemd voor de betaling van :

1. de kosten die zich voordoen in :

— de periode tussen het oprichten of aankopen van een onroerend goed en de bezetting ervan;

— de periode tussen de overdracht voor verkoop van onroerende goederen en de werkelijke verkoop ervan;

— periodes van leegstand waarbij de Regie der Gebouwen de uitgave ten laste moet nemen en beslist heeft haar noch aan de vorige noch aan de toekomstige bezetter te factureren;

— periodes waarin een onroerend goed, of een deel ervan, wordt verhuurd aan derden, in afwachting van een andere bestemming.

Het betreft o.m. de kosten van water-, gas- en electriciteitsverbruik, verwarmingskosten, de kosten die gepaard gaan met het wegnemen van water-, gas- en electriciteitsmeters, kosten van contracten aangegaan n.a.v. een vroegere bezetting maar die doorlopen tijdens de periode van leegstand (b.v. kuisen van ruiten, gemeenschappelijke lasten, bezettersaandeel in het onderhoud C.V., ...), de kosten van electriciteitsverbruik tijdens verbouwingswerken enz.

Opmerking : het gewoon of buitengewoon « eigenaarsonderhoud » dat in dergelijke periodes uitgevoerd wordt (inclusief contracten 'totale waarborg »), moet aangerekend worden op art. 536.01 of 536.02.

2. de kosten die voortvloeien uit het tekoopstellen van onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen aan het Bestuur van de Domeinen voor verkoop werden overgedragen : opmetingskosten, ma-

d'investissement (il s'agira principalement de « travaux sur facture », p.e. l'apport de radiateurs, de chauffe-eau, de serrures, de sonnettes, de prises, de la signalisation (pictogrammes), de stores, des matériaux d'isolation ou de protection aux murs et aux canalisations, etc.).

3. Travaux de réaménagement qui ont pour but la modification et/ou l'adaptation de la destination de l'immeuble (faux plafonds, cloisons, portes, travaux de peinture, adaptation de l'installation éléctrique ou téléphonique, ...).

4. Travaux d'entretien d'un caractère spécifique et unique, p.e. l'enlèvement, la fixation ou la protection d'amiante, le traitement contre la mérule, etc.

5. certains dépenses qui sont directement liées à l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire (p.e. études préliminaires, essais, inventaire, la location et la mise en place d'échafaudages, etc.).

Justification du crédit : cfr. A.B. 21.6103 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 536.03 — Frais intercalaires

Crédit destiné au paiement :

1. des frais qui se présentent :

— pendant l'intervalle entre la construction ou l'acquisition d'un bien immeuble et son occupation;

— durant la période entre la remise pour vente d'un immeuble et sa vente proprement dite;

— pendant que le bâtiment est inoccupé si la Régie des Bâtiments doit prendre en charge la dépense et si elle a décidé de ne pas facturer cette dépense à l'occupant précédent ou futur.

— durant la période au cours de laquelle un bien immobilier, ou une partie de celui-ci, est loué à des tiers en attendant de recevoir une autre destination.

Il s'agit notamment de frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de frais de chauffage, des frais résultant de l'enlèvement de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, des frais résultant de contrats engagés suite à une occupation précédente et qui se poursuivent durant la période de non-occupation (lavage de vitres, frais communs, partie de l'occupant de l'entretien de la C.C., ...), consommation d'électricité lors de travaux de transformation etc.

Remarque : les travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, appartenant au propriétaire et exécutés pendant ces périodes (y compris les contrats de « garantie totale »), doivent être imputés aux articles 536.01 ou 536.02.

2. des frais résultant de la mise en vente de biens immobiliers qui ont été transmis par la Régie des Bâtiments à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus : frais géométriques, plans, prospec-

ken van plans, bodemonderzoek, hypothecaire kosten, publiciteit in de pers, affiches en panelen enz.

Art. 536.04 — Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen bezet door openbare diensten, andere dan de Staat

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de betaling van gewone onderhoudswerken aan de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door derden, openbare diensten andere dan de Staat. Deze uitgaven worden gerecupereerd bij de bezetters (aanrekening op artikel 411.23).

Het gaat om dezelfde werken als gespecifieerd bij de verantwoording van artikel 536.01.

Art. 536.05 — Onderhoudskosten voor sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de betaling van de huurlasten van sommige ministeriële kabinetten die gehuisvest zijn in Staatsgebouwen of gehuurde gebouwen los van hun administratie en die daarvoor ten belope van 2 miljoen frank facturen mogen voorleggen aan de Regie der Gebouwen (beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21/09/1992). De Ministers van Ambtenarenzaken en van Begroting beslissen jaarlijks, in samenspraak, over de verdeling van dit krediet.

Onder « huurlasten » mag uitsluitend worden verstaan :

— onderhoudskosten van centrale verwarming en air-conditioning;

— kosten voor het reinigen van ramen;

— onderhoudskosten van de telefooninstallatie en -centrale;

— onderhoudskosten van liften of andere hefinstallaties;

— onderhoudskosten van electrische installaties en veiligheidsinstallaties;

— onderhoudskosten van gemeenschappelijke ruimtes (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);

— onderhoudskosten van grasperken, parken en tuinen;

— de beheerskosten (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders).

Zie B.A. 55/22.4109 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.13.

tion du sol, frais hypothécaires, publicité dans la presse, affiches, panneaux, etc.

Art. 536.04 — Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat occupés par des services publics autres que l'Etat

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien ordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des tiers, services publics autres que l'Etat. Ces dépenses sont récupérées des occupants (imputation sur l'article 411.23).

Il s'agit des mêmes types de travaux comme specifiés à la justification de l'article 536.01.

Art. 536.05 — Frais d'entretien de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné au paiement des charges locatives de certains cabinets ministériels hébergés dans des bâtiments de l'Etat ou dans des bâtiments loués, séparément de leur administration et pour lesquels des factures peuvent être présentées à la Régie des Bâtiments à concurrence de 2 millions de francs (décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21/09/1992). Les Ministres de la Fonction publique et du Budget décident chaque année, en concertation, de la répartition du crédit.

Par « charges locatives » il est entendu exclusivement :

— frais d'entretien de chauffage central et conditionnement d'air;

— frais pour lavage de vitres;

— frais d'entretien de l'installation et du central téléphoniques;

— frais d'entretien d'ascenseurs ou autres installations de levage;

— frais d'entretien d'installations électriques et de sécurité;

— frais d'entretien des parties communes (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);

— frais d'entretien des pelouses, parcs et jardins;

— frais de gestion (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés).

Cfr. l'A.B. 55/22.4109 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.13.

Art. 536.06 — Restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om een bedrag van 1 miljard fr. te besteden aan de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Dit bedrag wordt ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, die het geld moet gebruiken voor de restauratie van Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het « architecturaal patrimonium ».

Op 4 oktober 1997 heeft de Regering het krediet verhoogd tot 1,2 miljard.

Het krediet zal besteed worden aan werken in een beperkt aantal gebouwen, met name :

— het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);

— het gebouw bezet door Binnenlandse Zaken in de Wetstraat/Leuvenseweg te Brussel;

— het gebouw van Volksgezondheid aan de Luchtvaartsquare te Brussel.

De niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel mogen naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen, voor zover het totaal voorziene krediet van 1.200,0 Mfr. niet overschreden wordt.

Zie B.A. 55/21.6108 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.20.

Art. 537.01 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat

Krediet bestemd om, voor rekening van de Staat, aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), gehuurd door de Regie en betrokken door Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (art. 2, 3de lid, art.19, § 1.2 en art. 20, §1.2, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

Zie B.A. 55/22.4101 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.05.

Art. 536.06 — Restauration du patrimoine architectural de l'Etat

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 02/10/1995 de consacrer en 1996 un montant de 1 milliard de FB à la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. Cette somme sera mise à la disposition de la Régie des Bâtiments, qui devra utiliser le montant pour restaurer des immeubles de l'Etat qui ont un caractère reconnu de patrimoine architectural.

Le 4 octobre 1997, le Gouvernement a porté ce crédit à 1,2 milliard.

Le crédit sera destiné à des travaux dans un nombre réduit de bâtiments, parmi lesquels viendront en priorité :

— le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);

— l'immeuble du Ministère de l'Intérieur jouxtant le Parlement, rue de la Loi/Chaussée de Louvain à Bruxelles;

— l'immeuble du Ministère de la Santé publique, Square de l'Aviation à Bruxelles.

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, pour autant que le crédit total prévu de 1.200,0 MF ne soit pas dépassé.

Cfr. l'A.B. 55/21.6108 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.20.

Art. 537.01 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat

Crédit destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'Etat, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués à la Régie et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (art. 2, al. 3, art.19, § 1.2 et art. 20, § 1.2 de la loi du 1er avril 1971 créant une Régie des Bâtiments).

Cfr. l'A.B. 55/22.4101 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.05.

Art. 537.02 — Huur van gebouwen bestemd voor de ambtenaren van de E.U.

Krediet bestemd om de huurgelden te dekken die verschuldigd zijn wegens het inhuren van gebouwen, aanhorigheden en terreinen nodig voor de tijdelijke herhuisvesting van de bezetters van het Berlaymontgebouw te Brussel.

Zie B.A. 55/24.4105 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.06.

Art. 537.03 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat, ten behoeve van de fiscale besturen

Krediet bestemd om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de huidige herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (Belastingen en BTW). Het krediet dat daarvoor wordt ingeschreven, mag uitsluitend voor dit doel gebruikt worden, in overleg met het departement Financiën en met een duidelijke verantwoording van de realisaties. Aan te rekenen dossiers : zie de beslissing van de Ministerraad van 25/07/1997.

Zie B.A. 55/22.4105 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.21.

Art. 537.04 — Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie der Gebouwen voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat

Krediet bestemd om aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie gehuurd voor rekening van derden, openbare diensten andere dan de federale Staat. Deze uitgaven worden volledig gerecupereerd van de bezetters (aanrekening op art. 411.21).

Art. 537.05 — Huur van gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor een betere rechtsbedeling

Krediet bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

1. In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen werd een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel (personeelsleden van de politierecht-

Art. 537.02 — Location des bâtiments destinés aux fonctionnaires de l'U.E..

Crédit destiné à couvrir les loyers qui découlent des locations de bâtiments, dépendances et terrains prises en vue du relogement provisoire des occupants de l'immeuble Berlaymont à Bruxelles.

Cfr. l'A.B. 55/24.4105 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.06.

Art. 537.03 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat, pour les besoins des administrations fiscales

Crédit destiné à faire face aux locations résultant de la restructuration en cours des services du Ministère des Finances (Contributions et TVA). Le crédit inscrit ne peut être utilisé qu' à ce but unique, en concertation avec le département des Finances. Les réalisations devront être clairement justifiées. Dossiers à imputer : voir la décision du Conseil des Ministres du 25/07/1997.

Cfr. l'A.B. 55/22.4105 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.21.

Art. 537.04 — Location de bâtiments, de leurs dépendances et de terrains par la Régie des Bâtiments pour le compte de services publics autres que l'Etat

Crédit destiné à payer aux propriétaires les loyers des biens immobiliers (bâtiments, dépendances et terrains) loués à la Régie des Bâtiments pour le compte de tiers, services publics autres que l'Etat fédéral. Ces dépenses sont entièrement récupérées des services occupants (imputation sur l'article 411.21).

Art. 537.05 — Location de bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour une meilleure administration de la justice

Crédits destinés aux paiements de loyers pour le logement des fonctionnaires de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

1. Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Il a été accordé à la Régie des Bâtiments une dotation annuelle pour payer les loyers des bâtiments destinés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire (membres de personnel des Tribunaux

banken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures).

2. In het tweede meerjarenplan (1997-2002) worden kredieten voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent.

Zie B.A. 55/26.4109 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken en artikel 450.19.

Art. 537.12 — Eerste inrichtingskosten in gebouwen door de Regie gehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel

1. vastleggingskredieten
2. vereffeningskredieten

Krediet bestemd voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van door de Staat bezoldigd personeel.

Onder eerste inrichtingskosten moet o.m. verstaan worden : het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, geluidsbarrières, bijkomende electriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen enz.

Zie de basisallocaties 12.07 van de begrotingen van de bezettende departementen en artikel 450.12. Zie ook wetsbepaling 2.19.10 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 en haar verantwoording, m.b.t. de voorwaarden die moeten voldaan zijn om het krediet van dit artikel te kunnen gebruiken.

Art. 550.01 — Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen
*Pro memorie.*

Krediet bestemd voor de gebouwen die mogelijk door de Regie der Gebouwen voor eigen rekening aangekocht of opgericht worden en bestemd zijn voor de huisvesting van de eigen diensten.

Art. 550.02 — Meubilair

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van meubels en andere voorwerpen voor de inrichting van de lokalen (bureaus, magazijnen, ...) bezet door personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Het gaat om tafels, stoelen, kasten, klasseermeubels, burelen, losse tapijten enz.

de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales).

2. Dans le deuxième plan pluriannuel (1997-2002), des crédits sont inscrits pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand.

Cfr. l'A.B. 55.26.4109 du budget du Ministère de la Fonction publique et l'article 450.19.

Art. 537.12. — Frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour du personnel rétribué par l'Etat

1. crédits d'engagement
2. crédits de liquidation

Crédit destiné au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués à la Régie pour le logement des services de l'Etat, des services publics gérés par l'Etat et pour du personnel rétribué par l'Etat.

Sont à considérer comme frais de première installation : le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Cfr. les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants et l'article 450.12. Voir également la disposition légale 2.19.10 du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1998 et sa justification, quant aux conditions qui doivent être satisfaites afin de pouvoir utiliser les crédits de cet article.

Art. 550.01 — Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments.
*Pour mémoire.*

Crédit destiné aux bâtiments acquis ou construits par la Régie des Bâtiments pour son compte et destinés au logement de ses propres services.

Art. 550.02 — Mobilier

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de meubles et d'autres objets pour meubler les locaux (bureaux, magasins, ...) occupés par les membres du personnel de la Régie des Bâtiments. Il s'agit de tables, chaises, armoires, meubles de classement, bureaux, tapis, etc.

Art. 550.03 — Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van kantoormachines (in ruime zin : schrijfmachines, kopieermachines enz., maar ook b.v. boenmachines) en voor aankopen van allerlei aard op het gebied van informatica en burotica, o.m. personal computers, werkposten, tekstverwerkers, grafische eindstations, printers en alle bijhorende uitbreidingen.

Art. 550.04 — Exploitatiematerieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van materieel, eigendom van de Regie der Gebouwen. Het betreft aankopen van instrumenten en werktuigen zoals boormachines, freesmachines, zaagmachines, grasmaaiers, betonmolens, kruiwagens, hamers, ladders enz., evenals materieel dat gebruikt wordt door de diverse vaklui (metselaars, electriciens, ...).

Art. 550.05 — Rollend materieel

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van voertuigen en alle andere soorten rollend materieel, o.m. auto's, motorfietsen, fietsen, aanhangwagens enz.

Art. 550.06 — Telecommunicatie-installaties

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van telefoon-, telefax- en telexinstallaties.

Art. 550.07 — Bibliotheek

Krediet bestemd voor de aankoop van boeken en duurzame documentatie.

Mogen niet als « duurzame documentatie » beschouwd worden : o.m. dagbladen, tijdschriften, handleidingen voor software, informatica- en buroticamaterieel enz., waarvan de minieme aanschaffingswaarde de inschrijving op een artikel van hoofdstuk 55 niet rechtvaardigt; dergelijke uitgaven worden aangerekend op artikel 522.01 of (m.b.t. informatica) 522.02.

Art. 550.08 — Varia
*Pro memorie.*

Andere aankopen van patrimoniale goederen, die niet kunnen aangerekend worden op een van de andere artikels van hoofdstuk 55.

Art. 550.03 — Machines de bureau, matériel informatique et bureautique

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de machines de bureau (au sens large : des machines à écrire, à copier, etc., mais aussi p.ex. des cireuses) ainsi que les achats de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des « personal computers », des postes de travail, des machines de traitement de textes, des terminaux graphiques, des imprimantes et toutes les extensions y afférentes.

Art. 550.04 — Matériel d'exploitation

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de matériel, propriété de la Régie des Bâtiments. Il s'agit des achats d'instruments et d'outils tels que des perçoirs, des fraiseuses, des scies mécaniques, des tondeuses à gazon, des betonnières, des brouettes, des marteaux, des échelles etc., ainsi que le matériel nécessaire aux différents corps de métiers (menuisiers, électriciens, ...).

Art. 550.05 — Matériel roulant

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de véhicules et d'autre matériel roulant de toute nature, notamment des automobiles, des motocyclettes, des bicyclettes, des remorques, etc.

Art. 550.06 — Installations de télécommunication

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat d'installations de téléphone, de téléfax et téléscripteurs.

Art. 550.07 — Bibliothèque

Crédit destiné à couvrir l'achat de livres et de documentation durable.

Ne sont pas à considérer comme « documentation durable » : entre autres les journaux, les périodiques, les manuels de logiciels et du matériel informatique et bureautique, etc., dont la valeur d'acquisition minime ne justifie pas l'inscription sur un article du chapitre 55; ces dépenses seront imputées sur l'article 522.01 ou (relative à l'informatique) sur l'article 522.02.

Art. 550.08 — Divers
*Pour mémoire.*

Autres achats de biens patrimoniaux, qui ne peuvent pas être imputés sur un des autres articles du chapitre 55.

Art. 550.09 — Neergelegde waarborgen

*Pro memorie.*

Art. 550.10 — Oprichting van een gegevensbank. OMEGA-project

Krediet bestemd voor de ontwikkeling van databanken, met name voor het beheer van het patrimonium en het personeel.

Art. 560.01 — Delging van leningen

Krediet bestemd voor de aflossing van de leningen die de Regie der Gebouwen heeft aangegaan. Er zijn geen lopende leningen meer sinds 1994.

Art. 560.02 — Wederaankoop van titels

*Pro memorie.*

Art. 560.03 — Terugbetaling van voorschotten. Niet-limitatief

Krediet bestemd voor de terugbetaling van sommen die door de Staat aan de Regie der Gebouwen werden voorgeschoten.

Op dit artikel was de terugbetaling voorzien van de door de Staat aan de Regie der Gebouwen toegestane voorschotten voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel (samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap dd. 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte dd. 17/01/1992).

Deze terugbetaling had moeten beginnen zodra de in artikel 444.09 vermelde annuïteiten worden betaald door de Vlaamse Gemeenschap.

Tijdens de voorbereiding van de begroting 1995 werd echter beslist dat de Regie der Gebouwen deze annuïteiten in haar Financieringsfonds mag storten, om ze te gebruiken voor haar investeringsuitgaven. Er hoeft dus geen terugbetaling aan de Schatkist te gebeuren.

Art. 560.05 — Delging van leningen voortvloeiend uit huurkoop en/of analoge verrichtingen

Krediet bestemd voor het betalen van de jaarlijkse aflossingen die voortvloeien uit de financiering van de volgende projecten die door de Regie der Gebouwen gerealiseerd werden door middel van « alternatieve financiering » (d.w.z. leasingcontracten en soortgelijke projecten) :

Art. 550.09 — Garanties déposées

Pour mémoire.

Art. 550.10 — Création d'une banque de données. Projet OMEGA.

Crédit destiné au développement de nouvelles banques de données, notamment pour la gestion du patrimoine et du personnel.

Art. 560.01 — Amortissement d'emprunts

Crédit destiné à l'amortissement des emprunts contractés par la Régie des Bâtiments. Il n'y a plus d'emprunts en cours depuis 1994.

Art. 560.02 — Rachat de titres

*Pour mémoire.*

Art. 560.03 — Remboursement d'avances. Non limitatif.

Crédit destiné au remboursement des sommes avancées par l'Etat à la Régie des Bâtiments.

Sur cet article on avait prévu le remboursement des avances récupérables consenties par l'Etat à la Régie des Bâtiments pour lui permettre le préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux et études de rénovation des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles (accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992).

Ce remboursement aurait dû s'effectuer dès que la Communauté flamande aurait commencé à payer les annuités prévues à l'article 444.09.

Cependant, lors de l'élaboration du budget 1995, la Régie des Bâtiments a été autorisée à verser ces annuités dans son Fonds de Financement afin de les utiliser pour ses dépenses d'investissement. Aucun remboursement à la Trésorerie ne doit donc s'effectuer.

Art. 560.05 — Amortissement d'emprunts découlant d'une location-vente et/ou d'opérations analogues

Crédit affecté au paiement des amortissements annuels découlant du financement des projets suivants, réalisés par la Régie des Bâtiments au moyen d'un « financement alternatif » (i.e. contrats en leasing ou analogues) :

1. Financiering E.S. Finance t.b.v. 1 025 000 000 fr. voor het gebouw gelegen Belliardstraat 49-55 te Brussel.

Af te lossen bedrag in 1998 : 78 859 629 fr.

2. Financiering SARELCO voor l'INTEGRALE t.b.v. 265.000.000 fr. voor het gebouw gelegen Koningsstraat 47-49-51 te Brussel.

Af te lossen bedrag in 1998 : 16 306 540 fr.

3. « AMCA » : financiering van 3 775,0 miljoen over 15 jaar, voor de oprichting van een gebouwencomplex voor het Ministerie van Financiën te Antwerpen, Italiëlei 4.

Af te lossen bedrag in 1998 : 251 333 333 fr.

4. GENT, KOUTERPOORT : huurkoopcontract tussen de Regie der Gebouwen en de N.V. GIMOHOLD voor het gebouw gelegen Savaanstraat 11 te Gent.

Af te lossen bedrag in 1998 : 26 087 297 fr.

5. Financiering t.b.v. 1 500,0 Mfr. (maximum) door BACOB voor de bouw van een nieuwe gevangenis te Andenne.

Af te lossen bedrag in 1998 : 35 833 274 fr. (raming).

6. Financiering t.b.v. 4 000,0 Mfr. (maximum) door een consortium van banken voor het « Egmontcomplex » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel).

Af te lossen bedrag in 1998 : 129 618 137 fr. (raming).

Voor meer details : zie de verantwoording van B.A. 55/22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 560.06 — Diverse beleggingen :

a) Participatie in de N.V. Berlaymont.

Pro memorie.

b) Participatie in de N.V. SOPIMA

De Regie der Gebouwen heeft uit eigen middelen 10,0 Mfr. ingebracht in het startkapitaal van de N.V. SOPIMA, opgericht op 20/12/1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschappij en de Regie der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het K.B. van 18 november 1996).

Art. 560.07 — Voorschotten toegestaan aan het personeel

*Pro memorie.*

1. Financement E.S. Finance d'un montant de 1 025 000 000 F pour l'immeuble situé rue Belliard, 49-55 à Bruxelles.

Montant à amortir en 1998 : 78 859 629 F.

2. Financement SARELCO pour l'INTEGRALE d'un montant de 265.000.000 F pour l'immeuble situé rue Royale, 47-49-51 à Bruxelles.

Montant à amortir en 1998 : 16 306 540 F.

3. « AMCA » : financement de 3 775,0 millions sur 15 ans pour la construction d'un complexe de bâtiments destiné au Ministère des Finances à Anvers, Italiëlei 4.

Montant à amortir en 1998 : 251 333 333 F.

4. GAND, KOUTERPOORT : contrat de location-vente entre la Régie des Bâtiments et la S.A. GIMOHOLD pour l'immeuble situé Savaanstraat 11 à Gand.

Montant à amortir en 1998 : 26 087 297 F.

5. Financement de 1 500,0 MF (au maximum) par la BACOB pour la construction d'une nouvelle prison à Andenne.

Montant à amortir en 1998 : 35 833 274 F (estimation).

6. Financement de 4 000,0 MF (au maximum) par un consortium de banques pour le complexe « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles).

Montant à amortir en 1998 : 129 618 137 F (estimation).

Pour renseignements complémentaires : cfr. la justification de l'A.B. 55/22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 560.06 — Placements divers :

a) Participation dans la S.A. Berlaymont

*Pour mémoire.*

b) Participation dans la S.A. SOPIMA

La Régie des Bâtiments a apporté de ses propres moyens un montant de 10,0 MF au capital initial de la S.A. SOPIMA, créée le 20/12/1996 et ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'Etat fédéral, la Société fédérale de Participations et la Régie des Bâtiments (qui y est autorisée en vertu de l'A.R. du 18 novembre 1996).

Art. 560.07 — Avances consenties au personnel

*Pour mémoire.*

Art. 560.08 — Voorschotten aan of voor rekening van derden. Niet-limitatief

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven die de Regie der Gebouwen normaal niet ten laste neemt, maar die zij prefinanciert voor rekening van een derde. Dergelijke prefinanciering is onderworpen aan een dubbele voorwaarde : de betrokken derde moet de formele verbintenis aangaan om de geprefinancierde bedragen aan de Regie der Gebouwen terug te betalen en de prefinanciering moet een gunstig advies bekomen van de Inspectie van Financiën. De terugbetalingen worden aangerekend op art. 444.05, dat de automatische tegenhanger van art. 560.08 in de ontvangstenbegroting is.

Volgende uitgaven worden door de Regie der Gebouwen geprefinancierd :

1. De betaling van o.m. huur, huurlasten en werken die de Regie om bepaalde redenen verplicht is ten laste te nemen, evenals alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van derden die uit de maatregelen ter recuperatie van de gedane uitgaven voortvloeien.

2. Uitgaven voor het beheer van bepaalde Rijksadministratieve Centra; zie wetsbepaling 2.19.11 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998.

3. Door de bezetter geweigerde huurlasten die door de Regie dienen betaald te worden; die uitgaven dienen van de federale Staat gerecupereerd te worden, via de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

4. Bepaalde uitgaven ten behoeve van De Post, met name door de Regie der Gebouwen geprefinancierde en vervolgens aan De Post doorgefactureerde erelonen en kosten van advokaten die bij ministerieel besluit bij de Regie zijn aangesteld (art. 18 van de basisovereenkomst en art. 2.1, 2.2 en 5 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25/07/1996 werd deze conventie opgezegd.

5. Onroerende voorheffing voor de gebouwen die gehuurd worden voor de herhuisvesting van de ambtenaren van de Europese Unie die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen (aanrekening op art. 560.08 krachtens een opmerking van het Rekenhof van 08/02/1995).

6. Andere uitgaven die de Regie der Gebouwen om welbepaalde redenen moet prefinancieren, voor zover aan beide, hiervoor vermelde, voorwaarden voldaan is.

Art. 560.08 — Avances consenties à ou pour le compte de tiers. Non limitatif.

Crédit destiné au paiement des dépenses que la Régie des Bâtiments normalement ne prend pas en charge, mais qu'elle préfinance pour le compte d'un tiers. Un tel préfinancement est soumis à une double condition : le tiers concerné doit s'engager formellement à rembourser à la Régie des Bâtiments tous les montants préfinancés et le préfinancement doit obtenir l'avis favorable de l'Inspection des Finances. Les remboursements sont imputés sur l'article 444.05, qui est le pendant automatique de l'article 560.08 au budget des recettes.

Les dépenses suivantes sont préfinancées par la Régie des Bâtiments :

1. Le paiement notamment des loyers, des charges de location et des travaux que la Régie doit prendre en charge pour des raisons déterminées ainsi que tous les frais (juridiques et autres) à charge de tiers résultant des mesures prises pour la récupération des dépenses faites.

2. Dépenses résultant de la gestion de certains Centres administratifs de l'Etat; cfr. la disposition légale 2.19.11 du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1998.

3. Des charges de location refusées par l'occupant qui doivent être payées par la Régie; ces dépenses doivent être récupérées de l'Etat fédéral, via le budget du Ministère de la Fonction publique.

4. Certaines dépenses au profit de La Poste, notamment pour des honoraires et des frais d'avocats avancés par la Régie des Bâtiments et facturés ensuite à La Poste (uniquement honoraires des avocats accrédités auprès de la Régie par arrêté ministériel) (art. 18 de la Convention de base et art. 2.1, 2.2 et 5 de la Convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25/07/1996 a mis fin à cette convention.

5. Le précompte immobilier pour les bâtiments loués destinés au relogement des fonctionnaires de l'Union européenne suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (imputation sur l'article 560.08 suite à une remarque de la Cour des Comptes du 08/02/1995).

6. Autres dépenses que la Régie des Bâtiments est obligée de préfinancer, pour des raisons bien définies, pour autant qu'il a été satisfait aux deux conditions susmentionnées.

Art. 560.09 — Prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel

Uitgaven bestemd voor de prefinanciering voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap van 50% van

Art. 560.09 — Préfinancement au profit de la Communauté flamande des travaux de rénovation (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles.

Dépenses destinées au préfinancement pour le compte de la Communauté flamande de 50% des

de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel, ingevolge het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28/03/1991, gewijzigd door de bijakte van 17/01/1992.

Zie artikel 450.07.

Samenvatting « Martelaarsplein » :

1. Artikel 450.07 : dotatie van de Staat aan de Regie der Gebouwen.

2. Artikel 560.09 : prefinanciering door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap.

3. Artikel 444.09 : terugbetaling door de Vlaamse Gemeenschap aan de Regie der Gebouwen.

4. Artikel 560.03 : terugbetaling door de Regie der Gebouwen aan de Staat.

(Deze terugbetaling hoeft echter niet te gebeuren : zie art. 560.03).

Art. 560.10 — Delging van de lening aangegaan voor de oprichting van het « Van Maerlantcomplex ».

Krediet bestemd voor de betaling van de jaarlijkse aflossing van de financiering door een bankconsortium, t.b.v. 1 000 000 000 fr., die aangegaan werd voor de oprichting van het Van Maerlantcomplex te Brussel (Europees Parlement).

Af te lossen bedrag in 1998 : 58 834 083 fr.

Voor meer details : zie B.A. 22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Art. 590.01 — Aanwending van waarborgen, voorschotten, enz.

Krediet bestemd voor de betalingen die de Regie der Gebouwen zal uitvoeren ingevolge de ontvangsten van derden, aangerekend op artikel 490.01. (Zie daar).

Art. 590.03 — Aanwending van liggende gelden

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03.

Het betreft o.m. de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de bank of de postcheckdiensten konden uitgevoerd worden enz.

N.B. : De door derden (aannemers of huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet aan de Regie. De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

travaux et études de rénovation des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, en vertu de l'accord de coopération entre l'Etat et la Communauté flamande en date du 28/03/1991, modifié par l'avenant du 17/01/1992.

Cfr. l'article 450.07.

Récapitulation « place des Martyrs » :

1. Article 450.07 : dotation de l'Etat à la Régie des Bâtiments.

2. Article 560.09 : préfinancement par la Régie des Bâtiments pour le compte de la Communauté flamande.

3. Article 444.09 : remboursement par la Communauté flamande à la Régie des Bâtiments.

4. Article 560.03 : remboursement par la Régie des Bâtiments à l'Etat.

(Ce remboursement ne doit pas être effectué : voir art. 560.03).

Art. 560.10 — Amortissement de l'emprunt contracté pour la construction du complexe « Van Maerlant »

Crédit destiné au paiement de l'amortissement annuel du financement par un consortium de banques, d'un montant de 1 000 000 000 F, contracté pour la construction du complexe Van Maerlant à Bruxelles (Parlement européenne).

Montant à amortir en 1998 : 58 834 083 F.

Information plus détaillée : cfr. l'A.B. 22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique.

Art. 590.01 — Affectation de garanties, d'arrhes, etc.

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison des recettes provenant de tiers, imputées sur l'article 490.01. (Cfr. cet article).

Art. 590.03 — Affectation de fonds en souffrance

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la banque ou par les chèques postaux, etc.

N.B. : Les garanties que déposent des tiers (entrepreneurs ou locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie. Il faut que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

Art. 590.04 — Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen

De in dit artikel ingeschreven sommen moeten dienen voor de betaling van de postgebouwen die De Post verwerft door tussenkomst van de Regie der Gebouwen (investeringen).

Zie artikel 490.04 en de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post. Op grond van deze overeenkomst worden er sinds 1994 geen betalingen meer verricht op art. 590.04.

Art. 590.04 — Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir au paiement des bâtiments postaux acquis par La Poste par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments (investissements).

Voir article 490.04 et la convention du 11/02/1993 entre la Régie des Bâtiments et La Poste. Sur la base de cette convention, il n'y a plus de paiements à l'article 590.04 depuis 1994.

Art. 590.05 — Aanwending van de opbrengst van de maatregelen die genomen werden ten voordele van de begroting 1990

Doorstorting aan de Schatkist van de opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen, eigendom van de Staat (Openbare Werken), die werd gerealiseerd in uitvoering van de maatregelen voor de begroting 1990.

Zie artikel 335, § 6, van de programmawet van 22/12/1989 (B.S. 30/12/1989).

Het te storten bedrag (330 000 000 fr.) werd ingeschreven in de begroting 1993.

Art. 590.05 — Affectation du montant des mesures prises en faveur du budget 1990

Transfert au Trésor des produits de la vente de biens immobiliers patrimoniaux, propriété de l'Etat (Travaux publics), réalisés en exécution des mesures prises en faveur du budget 1990.

Voir article 335, § 6, de la loi-programme du 22/12/1989 (M.B. 30/12/1989).

Le montant à verser (330 000 000 F) a été inscrit au budget 1993.

Art. 590.06 — Aanwending van de sommen gestort door de E.U. voor de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel

De in dit artikel ingeschreven bedragen moeten dienen voor het dekken van de uitgaven voor de studies en de oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Unie te Brussel. Zie artikel 490.06.

Art. 590.06 — Affectation des montants versés par l'U.E. pour les études et les travaux de construction de l'immeuble du Conseil de l'Union européenne à Bruxelles

Les sommes inscrites à cet article doivent servir à couvrir les dépenses à faire pour les études et la construction d'un bâtiment destiné au Conseil de l'Union européenne à Bruxelles. Cfr. l'article 490.06.

Art. 590.07 — Aanwending van de sommen gestort door het VS-leger om de Regie der Gebouwen in staat te stellen asbest weg te nemen in de Amerikaanse scholen van Brussel en Bergen

*Pro memorie.*

Art. 590.07 — Affectation des sommes versées par l'armée US à la Régie des Bâtiments pour lui permettre l'enlèvement de l'amiante dans les écoles américaines de Bruxelles et de Mons

*Pour mémoire.*

Art. 590.08 — Aanwending van de gelden gestort door de Europese Unie voor de oprichting van een gebouwencomplex bestemd voor de Commissie van de Europese Unie en haar logistieke diensten te Brussel II (Haren) - Houtweg

De Belgische Staat en de Europese Unie hebben een overeenkomst gesloten volgens dewelke de Belgische Staat (door tussenkomst van de Regie der

Art. 590.08 — Affectation des sommes versées par l'Union européenne pour la construction d'un complexe logistique destiné à la Commission de l'Union européenne et ses services logistiques à Bruxelles II (Haren) - Houtweg

L'Etat belge et l'Union européenne ont conclu un accord par lequel l'Etat belge (par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments) construit pour le compte de

Gebouwen) voor rekening van de Europese Unie een gebouwencomplex opricht op een terrein gelegen te Brussel II (Haren) - Houtweg.

Een eerste fase (bouw van een centrale keuken) werd uitgevoerd in de jaren 1993-1994. In 1995 werd begonnen met de oprichting van een archiefgebouw.

Voor de financiering van deze werken stort de E.U. voorschotten op art. 490.08; de Regie der Gebouwen gebruikt deze voorschotten om de aannemers te betalen (art. 590.08).

Art. 590.10 — Aanwending van de voorschotten gestort door de NAVO om de Regie der Gebouwen in staat te stellen werken uit te voeren in haar vestigingen in België

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie. De Regie gebruikt die voorschotten om de aannemers te betalen.

Art. 590.14 — Aanwending van de door De Post gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen

De in dit artikel ingeschreven bedragen moeten dienen voor de betaling van de onderhoudswerken die De Post, door tussenkomst van de Regie der Gebouwen, laat uitvoeren in de postgebouwen.

Zie artikel 490.14 en de overeenkomst van 11/02/1993 tussen de Regie der Gebouwen en De Post. Op grond van deze overeenkomst worden er sinds 1994 geen betalingen meer verricht op art. 590.14.

l'Union européenne un complexe de bâtiments situé à Bruxelles II (Haren) - Houtweg.

Une première phase (construction d'une cuisine centralisée) a été effectuée dans les années 1993-1994. En 1995, la construction d'un bâtiment d'archives a été entamée.

Pour le financement de ces travaux, l'U.E. verse des avances à l'article 490.08; la Régie des Bâtiments utilise ces avances pour payer les entrepreneurs (art. 590.08).

Art. 590.10 — Affectation des avances versées par l'OTAN en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des travaux à ses bâtiments en Belgique

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. La Régie utilise ces avances pour payer les entrepreneurs.

Art. 590.14 — Affectation des avances versées par La Poste pour couverture des dépenses d'entretien dans les bâtiments postaux

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir au paiement des travaux d'entretien effectués dans les bâtiments postaux par La Poste, par l'intermédiaire de la Régie des Bâtiments.

Voir l'article 490.14 et la convention du 11/02/1993 entre la Régie des Bâtiments et La Poste. Sur la base de cette convention, il n'y a plus de paiements à l'article 590.14 depuis 1994.

## VERDELING VAN DE HUURGELDEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN | REPARTITION DES LOYERS ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — Montants | Département |
|---|---|---|---|
| 11. Diensten van de Eerste Minister | 11.01/02.12.06 | 0,0 | 11. Services du Premier Ministre |
| | 02/02.12.06 | 20,7 | |
| | 11/02.12.06 | 11,8 | |
| | 40/02.12.06 | 10,8 | |
| | 54/02.12.06 | 4,9 | |
| | 56/10.12.06 | 0,0 | |
| | 60/02.12.06 | 45,3 | |
| | 61/11.12.06 | 0,9 | |
| | 61/30.12.06 | 4,3 | |
| | | 98,7 | |
| 12. Justitie | 12.01/02.12.06 | 28,0 | 12. Justice |
| | 40/02.12.06 | 435,2 | |
| | 51/02.12.06 | 10,4 | |
| | 53/02.12.06 | 0,0 | |
| | 55/02.12.06 | 0,0 | |
| | 56/02.12.06 | 303,1 | |
| | 57/02.12.06 | 0,0 | |
| | 58/02.12.06 | 0,0 | |
| | 58/50.12.06 | 31,5 | |
| | 59/02.12.06 | 0,0 | |
| | 62/02.12.06 | 0,0 | |
| | 63/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 808,2 | |
| 13. Binnenlandse Zaken | 13.01/02.12.06 | 34,4 | 13. Intérieur |
| | 02/02.12.06 | 16,0 | |
| | 40/02.12.06 | 64,0 | |
| | 51/02.12.06 | 25,1 | |
| | 51/93.12.06 | 0,0 | |
| | 54/02.12.06 | 94,3 | |
| | 55/02.12.06 | 156,5 | |
| | 56/02.12.06 | 1,9 | |
| | 57/02.12.06 | 3,2 | |
| | 58/02.12.06 | 32,7 | |
| | 59/02.12.06 | 0,0 | |
| | 60/02.12.06 | 129,8 | |
| | | 557,9 | |
| 14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel | 14.01/02.12.06 | 11,1 | 14. Affaires étrangères et Commerce extérieur |
| | 40/02.12.06 | 2,1 | |
| | 41/02.12.06 | 162,2 | |
| | 42/02.12.06 | 30,8 | |
| | 51/02.12.06 | 24,0 | |
| | 52/02.12.06 | 29,6 | |
| | 53/02.12.06 | 0,0 | |
| | 55/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 259,8 | |
| 15. Ontwikkelingssamenwerking | 15.54/02.12.06 | 94,7 | 15. Coopération au Développement |
| | | 94,7 | |
| 16. Landsverdediging | 16.01/02.12.06 | 0,0 | 16. Défense nationale |
| | 50/02.12.06 | 0,0 | |
| | 60/02.12.06 | 0,0 | |
| | 70/50.12.06 | 0,0 | |
| | | 0,0 | |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | *Bedragen* — Montants | Département |
|---|---|---|---|
| 17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht | 17.40/02.12.06 | 27,9 | 17. Service général d'appui policier et Gendarmerie |
| | 50/02.12.06 | 42,2 | |
| | | 70,1 | |
| 18. Financiën | 18.01/02.12.06 | 0,0 | 18. Finances |
| | 02/02.12.06 | 5,8 | |
| | 03/02.12.06 | 0,0 | |
| | 04/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 166,1 | |
| | 50/12.12.06 | 50,0 | |
| | 50/22.12.06 | 985,0 | |
| | 50/32.12.06 | 168,9 | |
| | 50/42.12.06 | 98,8 | |
| | 50/52.12.06 | 742,2 | |
| | 60/02.12.06 | 26,5 | |
| | 61/02.12.06 | 71,9 | |
| | 62/02.12.06 | 74,1 | |
| | | 2 389,3 | |
| 19. Ambtenarenzaken | 19.01/02.12.06 | 0,0 | 19. Fonction publique |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 6,6 | |
| | 53/02.12.06 | 25,8 | |
| | 54/02.12.06 | 0,0 | |
| | VWS/SPR 3.1.2 | 0,0 | |
| | | 32,4 | |
| 23. Tewerkstelling en Arbeid | 23.01/02.12.06 | 0,0 | 23. Emploi et Travail |
| | 40/02.12.06 | 18,3 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 0,0 | |
| | 53/02.12.06 | 0,0 | |
| | 54/02.12.06 | 2,3 | |
| | 55/02.12.06 | 0,1 | |
| | 56/02.12.06 | 0,0 | |
| | 57/02.12.06 | 4,1 | |
| | | 24,8 | |
| 26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu | 26.01/02.12.06 | 23,7 | 26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement |
| | 02/02.12.06 | 20,3 | |
| | 11/02.12.06 | 12,5 | |
| | 40/02.12.06 | 176,5 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 0,0 | |
| | 53/02.12.06 | 10,0 | |
| | 54/02.12.06 | 9,9 | |
| | 55/02.12.06 | 0,0 | |
| | 56/02.12.06 | 0,0 | |
| | 57/02.12.06 | 0,0 | |
| | 58/02.12.06 | 9,2 | |
| | 59/02.12.06 | 0,0 | |
| | 60/02.12.06 | 7,0 | |
| | | 269,1 | |
| 31. Middenstand en Landbouw | 31.01/02.12.06 | 20,7 | 31. Classes moyennes et Agriculture |
| | 40/02.12.06 | 108,4 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 7,8 | |
| | 53/02.12.06 | 28,2 | |
| | 54/02.12.06 | 15,7 | |
| | 55/02.12.06 | 13,5 | |
| | 56/02.12.06 | 0,1 | |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — *Montants* | Département |
|---|---|---|---|
| | 57/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 194,4 | |
| 32. Economische Zaken | 32.02/02.12.06 | 0,4 | 32. Affaires économiques |
| | 03/02.12.06 | 20,1 | |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 41/02.12.06 | 348,5 | |
| | 61/02.12.06 | 0,0 | |
| | 62/02.12.06 | 0,0 | |
| | 63/02.12.06 | 0,0 | |
| | 64/02.12.06 | 0,0 | |
| | 65/02.12.06 | 0,0 | |
| | 66/02.12.06 | 0,0 | |
| | 67/02.12.06 | 0,0 | |
| | 70/xx.12.06 | 6,3 | |
| | | 375,3 | |
| 33. Verkeer en Infrastructuur | 33.01/02.12.06 | 0,0 | 33. Communications et Infrastructure |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 41/02.12.06 | 0,0 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 0,0 | |
| | 53/02.12.06 | 8,6 | |
| | 56/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 8,6 | |
| Voor bezetting beschikbaar | | 38,7 | Disponible pour occupation |
| Vermindering gezondheidsindex | | (20,8) | Diminution indice-santé |
| Saldo dotatie | | 4,0 | Solde dotation |
| Algemeen totaal | | 5 205,2 | Total général. |

## VERDELING VAN DE WERKINGSKOSTEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN

## REPARTITION DES FRAIS DE FONCTIONNEMENT ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — Montants | Département |
|---|---|---|---|
| 11. Diensten van de Eerste Minister | 11.01/02.12.06 | 2,3 | 11. Services du Premier Ministre |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 11/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 0,4 | |
| | 56/10.12.06 | 2,9 | |
| | 60/02.12.06 | 284,2 | |
| | 61/11.12.06 | 8,1 | |
| | | 298,0 | |
| 12. Justitie | 12.01/02.12.06 | 0,0 | 12. Justice |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 51/02.12.06 | 379,2 | |
| | 53/02.12.06 | 2,5 | |
| | 55/02.12.06 | 0,9 | |
| | 56/02.12.06 | 409,0 | |
| | 57/02.12.06 | 0,1 | |
| | 58/02.12.06 | 6,7 | |
| | 58/41.12.06 | 6,1 | |
| | 59/02.12.06 | 0,1 | |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — Montants | Département |
|---|---|---|---|
| | 62/02.12.06 | 0,1 | |
| | 63/02.12.06 | 0,1 | |
| | | 804,8 | |
| 13. Binnenlandse Zaken | 13.01/02.12.06 | 0,0 | 13. Intérieur |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 16,3 | |
| | 51/02.12.06 | 12,3 | |
| | 51/93.12.06 | 13,4 | |
| | 54/02.12.06 | 29,9 | |
| | 55/02.12.06 | 13,7 | |
| | 56/02.12.06 | 7,1 | |
| | 57/02.12.06 | 1,9 | |
| | 58/02.12.06 | 19,2 | |
| | 59/02.12.06 | 10,3 | |
| | 60/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 124,1 | |
| 14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel | 14.01/02.12.06 | 0,0 | 14. Affaires étrangères et Commerce extérieur |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 41/02.12.06 | 2,6 | |
| | 42/02.12.06 | 1,8 | |
| | 51/02.12.06 | 0,3 | |
| | 52/02.12.06 | 0,3 | |
| | 53/02.12.06 | 0,3 | |
| | 55/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 5,3 | |
| 15. Ontwikkelingssamenwerking | 15.54/02.12.06 | 0,0 | 15. Coopération au Développement |
| | | 0,0 | |
| 16. Landsverdediging | 16.01/02.12.06 | 1,6 | 16. Défense nationale |
| | 50/02.12.06 | 9,6 | |
| | 60/02.12.06 | 0,1 | |
| | 70/50.12.06 | 21,1 | |
| | | 32,4 | |
| 17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht | 17.40/02.12.06 | 0,0 | 17. Service général d'Appui policier et Gendarmerie |
| | 50/02.12.06 | 792,9 | |
| | | 792,9 | |
| 18. Financiën | 18.01/02.12.06 | 1,7 | 18. Finances |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 03/02.12.06 | 1,0 | |
| | 04/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 72,3 | |
| | 50/12.12.06 | 13,8 | |
| | 50/22.12.06 | 337,9 | |
| | 50/32.12.06 | 75,7 | |
| | 50/42.12.06 | 112,9 | |
| | 50/52.12.06 | 177,2 | |
| | 60/02.12.06 | 3,9 | |
| | 61/02.12.06 | 22,1 | |
| | 62/02.12.06 | 17,4 | |
| | | 835,9 | |
| 19. Ambtenarenzaken | 19.01/02.12.06 | 3,0 | 19. Fonction publique |
| | 40/02.12.06 | 3,1 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 4,3 | |
| | 53/02.12.06 | 3,2 | |
| | 54/02.12.06 | 3,9 | |

(In miljoenen frank. — En millions de francs)

| Departement | B.A. — A.B. | Bedragen — Montants | Département |
|---|---|---|---|
| | VWS/SPR 3.1.2 | 1,4 | |
| | | 18,9 | |
| 23. Tewerkstelling en Arbeid | 23.01/02.12.06 | 0,0 | 23. Emploi et Travail |
| | 40/02.12.06 | 4,2 | |
| | 51/02.12.06 | 0,1 | |
| | 52/02.12.06 | 0,1 | |
| | 53/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 1,2 | |
| | 55/02.12.06 | 0,8 | |
| | 56/02.12.06 | 0,5 | |
| | 57/02.12.06 | 2,2 | |
| | | 9,2 | |
| 26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu | 26.01/02.12.06 | 0,0 | 26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 11/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 34,0 | |
| | 51/02.12.06 | 3,7 | |
| | 52/02.12.06 | 0,9 | |
| | 53/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 0,2 | |
| | 55/02.12.06 | 0,1 | |
| | 56/02.12.06 | 0,1 | |
| | 57/02.12.06 | 5,7 | |
| | 58/02.12.06 | 0,1 | |
| | 59/02.12.06 | 0,1 | |
| | 60/02.12.06 | 8,0 | |
| | | 53,0 | |
| 31. Middenstand en Landbouw | 31.01/02.12.06 | 0,0 | 31. Classes moyennes et Agriculture |
| | 40/02.12.06 | 0,6 | |
| | 51/02.12.06 | 3,8 | |
| | 52/02.12.06 | 6,8 | |
| | 53/02.12.06 | 6,0 | |
| | 54/02.12.06 | 16,2 | |
| | 55/02.12.06 | 17,5 | |
| | 56/02.12.06 | 169,3 | |
| | 57/02.12.06 | 1,9 | |
| | | 222,1 | |
| 32. Economische Zaken | 32.02/02.12.06 | 0,0 | 32. Affaires économiques |
| | 03/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 0,1 | |
| | 41/02.12.06 | 15,7 | |
| | 61/02.12.06 | 0,6 | |
| | 62/02.12.06 | 1,2 | |
| | 63/02.12.06 | 0,5 | |
| | 64/02.12.06 | 0,7 | |
| | 65/02.12.06 | 1,7 | |
| | 66/02.12.06 | 1,9 | |
| | 67/02.12.06 | 11,2 | |
| | 70/xx.12.06 | 3,6 | |
| | | 37,2 | |
| 33. Verkeer en Infrastructuur | 33.01/02.12.06 | 3,0 | 33. Communications et Infrastructure |
| | 40/02.12.06 | 0,8 | |
| | 41/02.12.06 | 6,5 | |
| | 51/02.12.06 | 2,9 | |
| | 52/02.12.06 | 3,7 | |
| | 53/02.12.06 | 22,9 | |
| | 56/02.12.06 | 10,1 | |
| | | 49,9 | |
| Algemeen totaal | | 3 283,7 | Total général |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

## VERDELING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN OVER DE VERSCHILLENDE DEPARTEMENTEN

## REPARTITION DES FRAIS D'ENTRETIEN ENTRE LES DIFFERENTS DEPARTEMENTS

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — *Montants* | Département |
|---|---|---|---|
| 11. Diensten van de Eerste Minister | 11.01/02.12.06 | 0,8 | 11. Services du Premier Ministre |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 11/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 0,2 | |
| | 56/10.12.06 | 1,0 | |
| | 60/02.12.06 | 101,9 | |
| | 61/11.12.06 | 2,9 | |
| | | 106,9 | |
| 12. Justitie | 12.01/02.12.06 | 0,0 | 12. Justice |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 51/02.12.06 | 136,0 | |
| | 53/02.12.06 | 0,8 | |
| | 55/02.12.06 | 0,2 | |
| | 56/02.12.06 | 146,7 | |
| | 57/02.12.06 | 0,1 | |
| | 58/02.12.06 | 2,4 | |
| | 58/41.12.06 | 2,1 | |
| | 59/02.12.06 | 0,1 | |
| | 62/02.12.06 | 0,1 | |
| | 63/02.12.06 | 0,1 | |
| | | 288,6 | |
| 13. Binnenlandse Zaken | 13.01/02.12.06 | 0,0 | 13. Intérieur |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 5,8 | |
| | 51/02.12.06 | 4,4 | |
| | 51/93.12.06 | 4,5 | |
| | 54/02.12.06 | 11,1 | |
| | 55/02.12.06 | 4,9 | |
| | 56/02.12.06 | 2,3 | |
| | 57/02.12.06 | 0,5 | |
| | 58/02.12.06 | 6,9 | |
| | 59/02.12.06 | 4,1 | |
| | 60/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 44,5 | |
| 14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel | 14.01/02.12.06 | 0,0 | 14. Affaires étrangères et Commerce extérieur |
| | 40/02.12.06 | 0,0 | |
| | 41/02.12.06 | 0,9 | |
| | 42/02.12.06 | 0,6 | |
| | 51/02.12.06 | 0,1 | |
| | 52/02.12.06 | 0,1 | |
| | 53/02.12.06 | 0,2 | |
| | 55/02.12.06 | 0,0 | |
| | | 1,9 | |
| 15. Ontwikkelingssamenwerking | 15.54/02.12.06 | 0,0 | 15. Coopération au Développement |
| | | 0,0 | |
| 16. Landsverdediging | 16.01/02.12.06 | 0,6 | 16. Défense nationale |
| | 50/02.12.06 | 3,4 | |
| | 60/02.12.06 | 0,1 | |
| | 70/50.12.06 | 7,5 | |
| | | 11,6 | |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — *Montants* | Département |
|---|---|---|---|
| 17. Algemene Politiesteundienst en Rijkswacht | 17.40/02.12.06 | 0,0 | 17. Service général d'Appui policier et Gendarmerie |
| | 50/02.12.06 | 284,4 | |
| | | 284,4 | |
| 18. Financiën | 18.01/02.12.06 | 0,6 | 18. Finances |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 03/02.12.06 | 0,4 | |
| | 04/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 26,0 | |
| | 50/12.12.06 | 4,9 | |
| | 50/22.12.06 | 121,3 | |
| | 50/32.12.06 | 27,2 | |
| | 50/42.12.06 | 40,5 | |
| | 50/52.12.06 | 63,5 | |
| | 60/02.12.06 | 1,3 | |
| | 61/02.12.06 | 7,9 | |
| | 62/02.12.06 | 6,2 | |
| | | 299,8 | |
| 19. Ambtenarenzaken | 19.01/02.12.06 | 1,1 | 19. Fonction publique |
| | 40/02.12.06 | 1,0 | |
| | 51/02.12.06 | 0,0 | |
| | 52/02.12.06 | 1,7 | |
| | 53/02.12.06 | 1,1 | |
| | 54/02.12.06 | 1,4 | |
| | VWS/SPR 3.1.2 | 0,5 | |
| | | 6,8 | |
| 23. Tewerkstelling en Arbeid | 23.01/02.12.06 | 0,0 | 23. Emploi et Travail |
| | 40/02.12.06 | 1,4 | |
| | 51/02.12.06 | 0,1 | |
| | 52/02.12.06 | 0,1 | |
| | 53/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 0,5 | |
| | 55/02.12.06 | 0,2 | |
| | 56/02.12.06 | 0,1 | |
| | 57/02.12.06 | 0,8 | |
| | | 3,3 | |
| 26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Milieu | 26.01/02.12.06 | 0,0 | 26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement |
| | 02/02.12.06 | 0,0 | |
| | 11/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 12,0 | |
| | 51/02.12.06 | 1,2 | |
| | 52/02.12.06 | 0,2 | |
| | 53/02.12.06 | 0,1 | |
| | 54/02.12.06 | 0,1 | |
| | 55/02.12.06 | 0,1 | |
| | 56/02.12.06 | 0,1 | |
| | 57/02.12.06 | 2,1 | |
| | 58/02.12.06 | 0,1 | |
| | 59/02.12.06 | 0,1 | |
| | 60/02.12.06 | 2,9 | |
| | | 19,0 | |
| 31. Middenstand en Landbouw | 31.01/02.12.06 | 0,0 | 31. Classes moyennes et Agriculture |
| | 40/02.12.06 | 0,2 | |
| | 51/02.12.06 | 1,4 | |
| | 52/02.12.06 | 2,5 | |
| | 53/02.12.06 | 2,3 | |
| | 54/02.12.06 | 5,9 | |
| | 55/02.12.06 | 6,2 | |
| | 56/02.12.06 | 60,7 | |

(In miljoenen frank. — *En millions de francs*)

| Departement | B.A. — *A.B.* | Bedragen — *Montants* | Département |
|---|---|---|---|
| | 57/02.12.06 | 0,5 | |
| | | 79,7 | |
| 32. Economische Zaken | 32.02/02.12.06 | 0,0 | 32. Affaires économiques |
| | 03/02.12.06 | 0,0 | |
| | 40/02.12.06 | 0,1 | |
| | 41/02.12.06 | 5,8 | |
| | 61/02.12.06 | 0,2 | |
| | 62/02.12.06 | 0,3 | |
| | 63/02.12.06 | 0,1 | |
| | 64/02.12.06 | 0,3 | |
| | 65/02.12.06 | 0,6 | |
| | 66/02.12.06 | 0,6 | |
| | 67/02.12.06 | 4,0 | |
| | 70/xx.12.06 | 1,3 | |
| | | 13,3 | |
| 33. Verkeer en Infrastructuur | 33.01/02.12.06 | 1,1 | 33. Communications et Infrastructure |
| | 40/02.12.06 | 0,3 | |
| | 41/02.12.06 | 2,3 | |
| | 51/02.12.06 | 1,1 | |
| | 52/02.12.06 | 1,3 | |
| | 53/02.12.06 | 8,1 | |
| | 56/02.12.06 | 3,7 | |
| | | 17,9 | |
| Algemeen totaal | | 1 177,7 | Total général |

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41